

# تفسیر مدارک

پا (اُردو)

مدارک التّزئیل وّ حقائق التّأویل

جدداول

مؤلف

الشیخ ابوالبرکات عبداللہ بن احمد بن محمد النفی

مترجم

استاذ تفسیر الحدیث مولانا شمس الدین غلام

[www.ahlehaq.org](http://www.ahlehaq.org)

مکتبۃ احیاء السنن

۱۸- اردو بازار لاہور، پاکستان  
فون: 37231788 , 37211788



[www.ahlehaq.org](http://www.ahlehaq.org)

جملہ حقوق ملکیت بحق ناشر محفوظ ہیں۔  
کاپی رائٹ رجسٹریشن نمبر

نام کتاب ..... تفسیر مدارک للنفسی اردو

تالیف: ..... الشیخ ابوالبرکات عبداللہ بن احمد بن محمد النفسی رحمہ اللہ

مترجم ..... استاذ تعمیر الحدیث مولانا شمس الدین غلام

ناشر ..... خالد مقبول

مطبع ..... لعل سٹار پرنٹرز

www.ahlehaq.org

ملنے کے پتے

❖ مکتبہ رحمانیہ اقراء سنٹر، غزنی سٹریٹ، اردو بازار، لاہور۔ 7224228

❖ مکتبہ علوم اسلامیہ اقدس سنٹر غزنی سٹریٹ، اردو بازار، لاہور۔ 7221395

❖ مکتبہ جویریہ ۱۸- اردو بازار ۵ لاہور ۵ پاکستان۔ 7211788

استدعا

اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے انسانی طاقت اور بساط کے مطابق کتابت و طباعت، تصحیح اور جلد سازی میں پوری پوری احتیاط کی گئی ہے۔  
بشری تقاضے سے اگر کوئی غلطی نظر آئے یا صفحات درست نہ ہوں تو ازراہ کرم مطلع فرمادیں۔ ان شاء اللہ ازالہ کیا جائے گا۔ نشاندہی کے لئے ہم بے حد شکر گزار ہوں گے۔  
(ادارہ)

## عرض ناشر

قرآن مجید و فرقان حمید سرایا معجزہ ہے، اس کے معانی کے ساتھ ساتھ اس کے الفاظ اور اس کی عبارتیں بھی معجزانہ ہیں، قرآن مجید اللہ کی آخری اور وہ عظیم المرتبت اور عالی شان کتاب ہے جسے اللہ رب العزت نے بقاء انسانی کے لیے بطور ضابطہ اور اساس نازل فرمایا۔

قرآن مجید سے پہلے کی کتب سماویہ جو سابقہ ام کو عطا ہوئیں وہ سب تحریف کا شکار ہو گئیں۔ حتیٰ کہ آج ان میں سے کوئی کتاب بھی اپنی اصلی حالت میں موجود نہیں۔ جبکہ یہ قرآن مجید کا اعجاز ہے کہ وہ اپنی اصلی حالت میں ہے اور کیوں نہ ہو کہ اس کے لیے خالق کائنات جل مجدہ نے فرمایا ہے۔

﴿إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ﴾

”بے شک ہم نے ہی قرآن کو نازل کیا اور ہم ہی اس کی حفاظت فرمائیں گے۔“

قرآن مجید عربی میں نازل ہوا تھا۔ اس وقت جو لوگ (صحابہ رضی اللہ عنہم) موجود تھے، عربی ان کی مادری زبان تھی۔ اس لئے قرآن کے معانی و مطالب معلوم کرنے میں انہیں کوئی دقت پیش نہ آتی تھی۔ تاہم جہاں کہیں انہیں کوئی اشکال ہوتا تھا۔ وہ خود رسول پاک ﷺ سے دریافت کر لیا کرتے تھے۔ رسالت مآب ﷺ کو اللہ تعالیٰ نے جہاں دوسرے بہت سے مناصب پر فائز کیا تھا وہاں ایک منصب عالی قرآن عزیز کے مفسر و ترجمان ہونے کا بھی تھا۔

قرآن مجید میں ارشاد ہے کہ

﴿وَأَنزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيْهِمْ﴾ (النمل: ۴۴)

”اور ہم نے آپ پر قرآن نازل کیا، تاکہ آپ اسے لوگوں پر واضح کریں۔“

چنانچہ تفسیر کا سب سے بیش قیمت سرمایہ تفسیری روایات ہیں جو کہ مختلف کتب حدیث میں منقول ہیں۔

حفاظت قرآن کے وعدہ خداوندی کی تکمیل یوں ہوئی کہ الفاظ کو تو حفاظ نے سینوں میں محفوظ کر لیا اور جہاں تک معانی قرآن کا تعلق ہے تو مفسر اعظم جناب رسول اللہ ﷺ سے لے کر آج تک مفسرین کرام نے ان کی حفاظت میں بھی کوئی کسر اٹھا نہیں رکھی۔ چنانچہ ہر دور میں مفسرین نے اپنے ذوق اور علم کے مطابق چھوٹی بڑی تفاسیر لکھیں۔ بہت سے علوم تفسیر میں مکمل مل گئے۔ جیسا کہ نحوی علماء نے تفاسیر لکھیں۔ ان میں نحوی مسائل کو سامنے رکھا مثلاً ابو حیان کی تفسیر البحر المحیط۔ علوم عقلیہ کے علماء نے جو تفاسیر



لکھیں ان میں فلسفہ کو مد نظر رکھا مثلاً امام فخر الدین رازی کی تفسیر کبیر۔ صوفیاء نے علم تصوف پر مبنی تفاسیر لکھیں مثلاً ابن عربی کی تفسیر ابن عربی۔

زیر نظر تفسیر جناب ابوالبرکات عبداللہ بن احمد بن محمود النسفی کی عظیم المرتبت تفسیر مدارک المتزیل وحقائق التاویل المعروف بہ تفسیر مدارک نسفی ہے۔ امام نسفی مسلک حنفی تھے۔ حدیث نبوی ﷺ اور اصول فقہ کے امام تھے اور کتاب اللہ کے بہترین مفسر تھے۔

مکتبہ العلم لاہور کو جو عرصہ دراز سے علوم دینیہ کی اشاعت و ترویج میں بڑی عرق ریزی سے کوشاں ہے اس سے پہلے کتب احادیث سنن ابوداؤد (مترجم)، سنن نسائی (مترجم)، سنن ابن ماجہ (مترجم)، جامع ترمذی (مترجم)، موطا امام محمد (مترجم) اور دلیل الفالحین اردو شرح ریاض الصالحین تفسیر انوار البیان اردو پہلی بار کمپیوٹر کمپوزنگ میں شائع کرنے کی سعادت حاصل ہو چکی ہے۔ اسی طرح الحمد للہ پہلی بار تفسیر مدارک جو کہ فقہ حنفی کی بہترین تفسیر ہے کو اردو قالب میں پیش کرنے کی سعادت حاصل کر رہے ہیں، اس تفسیر میں درج ذیل خصوصیات ہیں

① الفاظ قرآنی کی لغوی اور شرعی تشریح

② ہر آیت کے بارے میں قراء کے اقوال

③ عربی ضرب الامثال کا جا بجا ذکر۔

④ ملحدین کے اعتراضات کے مدلل جوابات۔

⑤ احکام قرآنی کا فقہی استنباط اور متقدمین کے اقوال سے استدلال۔

اس میں قرآنی عربی (کتابت شدہ) لگا کر مشہور مفسر قرآن حضرت مولانا مفتی محمد عاشق الہی صاحب مدظلہ کا ترجمہ لگا دیا گیا ہے جو کہ عام فہم اور آسان ترجمہ ہے۔

آخر میں استدعا ہے کہ اس کتاب کے مطالعہ کے ساتھ ساتھ بندہ کے والدین کو جنہوں نے مجھے قرآن و حدیث کے کام کی طرف نہ صرف رغبت دلائی بلکہ قدم قدم پر راہنمائی بھی فرمائی (جو الحمد للہ ہنوز جاری ہے) ان کو اپنی دعاؤں میں ضرور شامل کریں۔ اللہ جل جلالہ سے دعا ہے کہ اس کتاب کی تیاری میں دامے درمے سخنے شامل ہونے والے تمام احباب کو اللہ تعالیٰ قرآن و حدیث کے کام کی اور زیادہ توفیق و رغبت عطا فرمائے۔

طالب دعا

خادم العلم والعلماء

خالد مقبول

## فہرست

- محمد و مدح و شکر میں فرق ..... ۵۰
- شکر و مدح کا فرق ..... ۵۱
- رب اور عالین کا معنی ..... ۵۲
- طریق استعمال ..... ۵۳
- قیامت کا دن کیا ہے؟ ..... ۵۴
- عبادت کا معنی ..... ۵۵
- غائب سے خطاب ..... ۵۶
- خاص نکتہ ..... ۵۷
- نکتہ ..... ۵۸
- ہدایت و صراط کا مطلب ..... ۵۹
- فائدہ تاکید ..... ۶۰
- معروف اشکال ..... ۶۱
- مراد غضب اللہ ..... ۶۲
- معنی آمین ..... قول ابن عباس ..... ۶۳
- تحقیق لفظ ..... ۶۴

### سورۃ النہجہ : ②

- حروف مقطعات کی بحث ..... ۵۵
- جمہور علماء کا قول ..... ۵۶
- بعض دوسروں کا قول ..... ۵۷
- دیگر بعض کا قول ..... ۵۸
- دلیل اعجاز کا دوسرا انداز ..... ۵۹
- تعداد حروف ..... ۶۰
- غرض تکرار ..... ۶۱
- طرز میں فرق کی وجہ ..... ۶۲



### سورۃ النہجہ : ①

- اسمائے سورت اور ان کی وجوہ ..... ۴۳
- تعداد آیات ..... ۴۴
- اختلاف قراء اور ان کے دلائل ..... ۴۵
- دلائل شوافع رحمہ اللہ ..... ۴۶
- دلائل احناف رحمہ اللہ ..... ۴۷
- جواب روایت ..... ۴۸
- اصول ..... ۴۹
- عادت مشرکین ..... ۵۰
- ایک اعتراض اور اس کا جواب ..... ۵۱
- لفظ اسم کی تحقیق ..... ۴۶
- لفظ اللہ کی تحقیق ..... ۴۷
- علماء نحو کا اختلاف ..... ۴۸
- اشتقاق کا معنی ..... ۴۹
- دوسرا قول ..... ۵۰
- اختلاف قراءت ..... ۵۱
- لفظ رحمن و رحیم کی تحقیق ..... ۵۲
- رحمت کا مطلب ..... ۴۸
- مسئلہ کذاب کے بارے میں شاعر کا قول ..... ۵۳
- نحوی اختلاف رحمان نمبر ..... ۵۴
- حمد کی تشریح ..... ۴۹
- مرفوع کی وجہ ..... ۵۰



ختم طبع کا نتیجہ	ابتداء میں طرز
معتزلہ کا مذہب	دوسرا قول
سمع کی مراد	ایک اور قول
شیخ ابو منصور <small>رحمہ اللہ</small> کا قول	اسم اشارہ کی تذکیر
عظیم و کبیر کا فرق	المواسم اشارہ کو ملانے کی وجہ
نکرہ لانے کی وجہ	ریب کا مفہوم و معنی
تذکرہ منافقین	الریب کی حقیقت
قول مجاہد	وقف کے متعلق مشہور قول
انسان کی وجہ تسمیہ	تعریف ہدایت
وجہ ذکر ایمان باللہ والیوم الآخرہ	عنوان کا فرق
ایک نکتہ	تراکیب
روکرامیہ	انوکھا انداز بلاغت
يُخَدِّعُونَ اللّٰهَ	نکتہ عظیمہ
مخادعت کا معنی	الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ کی تفسیر
صاحب الوقوف کا قول	اقامت کا مطلب
نفس کی مراد	معنی صلوٰۃ
نتیجہ	انفاق سے مراد
معنی شعور	قاعدہ
مریض	نکتہ
نحویوں کا قول	تذکرہ قرآن و کتب سابقہ
دیگر قراء	قراءت
اصلاح و فساد	علی کی حکمت
ایک قاعدہ	مقدر سوال کا جواب
ایک عبرت	فلاح کیا ہے؟
ایک سوال	عدم عطف کی وجہ
الف لام	قاعدہ
فرق کی وجہ	سہو یہ <small>رحمہ اللہ</small> کا قول
نحوی تحقیق	حکمت اور انذار
شیاطین کون	تفسیر ختم

سیبویہ کا قول	۸۰	تعریف خلق	۹۳
استہزاء کا مفہوم	۸۱	دلیل تخلیق	۹۴
الاستہزاء	۸۱	لعل کا استعمال	۹۵
امام زجاج	۸۱	حکمت مد رتج	۹۶
ایک سوال	۸۲	نحوی تحقیق	۹۷
مسئلہ بیع تعاظمی	۸۲	معنی ند	۹۸
تجارت کیا ہے؟	۸۳	فائدہ عطف	۹۹
تجارت کارگیری۔ تاجر کا فن	۸۳	عبد کی تعریف	۱۰۰
مفہوم آیت	۸۳	زلزلہ کی حکمت	۱۰۱
مثال کی غرض اور حقیقت	۸۳	مقولہ کفار	۱۰۲
مثل کا معنی	۸۳	لفظ سورۃ کی تحقیق	۱۰۳
نور وضوء کا معنی	۸۳	فقہاء کی باریک بینی	۱۰۴
وجہ ذکر	۸۳	نحوی تحقیق	۱۰۵
نحوی اشارے	۸۳	شہداء کا مطلب	۱۰۶
تفسیر اول	۸۳	سابقہ آیات سے ربط	۱۰۷
تفسیر دوم	۸۳	دو دلائل	۱۰۸
تشبیہ بلغ	۸۳	کلمہ شک کی وجہ	۱۰۹
لوٹنے کا مطلب	۸۳	فائدہ ایجاز	۱۱۰
دوسری تمثیل	۸۳	ایک سوال	۱۱۱
مراد	۸۳	سابقہ آیات سے ربط	۱۱۲
تشبیہ مرکب	۸۳	بشارت	۱۱۳
اولانے کی حکمت	۸۳	نحوی تحقیق	۱۱۴
رعد و برق کی حقیقت	۸۳	تعریف بشارت	۱۱۵
صاعقہ آسمانی	۸۳	ایک اعتراض	۱۱۶
کلمہ اور ازا کا فرق	۸۳	مراد صالحات	۱۱۷
سابقہ سے ربط	۸۳	ایک اعتراض	۱۱۸
خطاب عام	۸۳	جنت کا معنی	۱۱۹
یارب کا مطلب	۸۳	تفسیر تجری	۱۲۰
ابن عباس رضی اللہ عنہما کا قول	۸۳	الانہار کی وجہ تعریف	۱۲۱



- ایک نکتہ ..... ۱۰۳
- من ابتدائیہ ..... "
- مشابہت نامہ ..... "
- و کا مرجع ..... "
- مانوس رزق ..... ۱۰۴
- طہارت کا مطلب ..... "
- تردید جمیہ ..... ۱۰۵
- سابقہ آیات سے ربط ..... "
- حیاء کی اصل تعریف ..... ۱۰۶
- مفہوم ضرب مثل ..... "
- فوقیت کا مطلب ..... "
- تفسیر فَاَمَّا الَّذِينَ ..... ۱۰۷
- تفسیر آیت ..... "
- نحوی لطائف ..... "
- معزلہ کا عقیدہ ..... ۱۰۸
- کثرت کا معنی ..... "
- مقصد تمثیل ..... ۱۰۹
- مؤمن و کافر کے مزاج میں فرق ..... "
- مفہوم فسق ..... "
- قطع کی حقیقت ..... ۱۱۱
- تعریف امر ..... "
- نوعیت نقصان ..... "
- مقصد استفہام ..... "
- فاء اور ثمر کا فرق ..... ۱۱۲
- کفر انوکھا ہے ..... "
- لام کی حکمت ..... "
- مراد تسویہ ..... ۱۱۳
- سابقہ آیات سے ربط ..... ۱۱۴
- خلیفہ کی تفسیر ..... "
- سبب قول ..... ۱۱۵
- فائدہ و احوالیہ ..... "
- تقدیس کا معنی ..... "
- اہم تنبیہ ..... ۱۱۶
- تعلیم اسماء کا مطلب ..... "
- استحکاف میں علمی فوائد ..... ۱۱۷
- نکتہ عجیبہ ..... "
- سجدہ کی حقیقت ..... ۱۱۸
- کونسا مستثنیٰ ہے؟ ..... ۱۱۹
- جنت کی تحقیق ..... ۱۲۰
- معزلہ کا قول ..... "
- نکتہ ..... "
- لغزش کی وضاحت ..... ۱۲۱
- زلہ کے لفظ کی تفسیر ..... "
- رابطہ کس طرح؟ ..... ۱۲۲
- مخاطب کون؟ ..... "
- محبوب کلام ..... ۱۲۳
- اتیان کی مراد ..... ۱۲۴
- تفسیر یعنی اسرائیل کی ..... ۱۲۵
- العامات کی مراد ..... "
- فائدہ اضافت ..... "
- اہل اشارہ کا قول ..... "
- نحوی تحقیق ..... ۱۲۶
- ایک تعریف ..... "
- ثمن قلیل کی مراد ..... ۱۲۷
- کتمان و لہس کا معنی ..... "
- رکوع کی مراد ..... ۱۲۸
- بڑ کا مفہوم ..... "
- وعید یا تکلیف ..... ۱۲۹

سبت کی تشریح	مہر واستعانت
مراد متقی	مرجع ضمیر
ظروف کا حکم	اللقاء کی تفسیر
حقیقت واقعہ	معتزلہ کا جواب
ایک سوال و جواب	جمع کی حکمت
وجہ فارض	سوم کا مفہوم
استفہام ونحو	سوء عذاب کی مراد
سرور کیا ہے؟	فرقان کا معنی
ان شاء اللہ کی برکت	قوم سے مراد
ہیۃ کا مفہوم	قتل کا مفہوم
تفسیر وما کا دوا	تین فاء
وجود فعل سے پہلے نغ	دلیل معتزلہ
ٹالنا کیا ہے؟	وجہ سزا
صرف	آیت ۵۸
اضر بوہ کی ضمیر	تفسیر طہ
تفسیر آیت ۷۳	اضافہ کا مطلب
انداز دلیل	بدلے کی تشریح
خصوصی نکات	تفسیر آیت ۶۰
عجیب عجیب	پھر سے مراد کونسا
عجیب نکتہ	طعام واحد کا مطلب
تفسیر آیت ۷۴	بقول کی تفسیر
نحوی لطائف	تسلط ذلت
نختی کا بیان	معنی آیت
خشیت کی حقیقت	النبی کی تحقیق
تفسیر آیت ۷۵	حدود سے تجاوز
تحریف ان کی عادت	نصرانی کی وجہ
امانی کی تفسیر	نحوی تفسیر
سابقہ آیات سے ربط	رفع طور
ام کی اقسام	فضل و رحمت



الگ تذکرہ کی وجہ	تفسیر ابن عباس رضی اللہ عنہما	۱۶۳
شدت حرص	ردِ خوارج	"
ضمیر کا مرجع	تفسیر آیت ۸۲	۱۶۴
تفسیر آیت ۹۷	تفسیر آیت ۸۳	"
حجت باز یہودی	خبر بصورتِ نبی	"
خصوصیتِ قلب کی وجہ	یتیم کا معنی	"
جواب شرط بنائیں	قتل و اخراج غس کی تفسیر	۱۶۵
فرقہ شیعہ باطنیہ کا ہدیان	تفسیر شہادۃ	۱۶۶
وجہ قراءت	ہو ضمیر کی وضاحت	۱۶۷
کتب اللہ سے مراد	چار قول	"
اعراض کی تمثیل	تفسیر آیت ۸۵	"
عہد سلیمانی میں شیاطین کی حرکات	تفسیر آیت ۸۶	۱۶۸
عطف کہاں ہے؟	تفسیر آیت ۸۷	۱۶۹
شیخ ماتریدی کا قول	مراد بینات	"
من گھڑت حکایت کا رد	القدس کا معنی	"
صحوی حکایت	ایک نکتہ	۱۷۰
اہلسنت	غلف کی تفسیر	"
تفسیر آیت ۱۰۳	قیل کا مفہوم	۱۷۱
کنایت ثواب	معنی استفتاح	۱۷۲
راعنا کی وجہ ممانعت	اسم ظاہر کا نکتہ	"
اقسام من	ان کا معنی	"
لغوی معنی	پے در پے غضب	۱۷۳
شرعی تعریف	تفسیر آیت ۸۱	"
محل نسخ	مقولہ یہود کا رد	۱۷۴
شرط نسخ	صورتِ مطابقت	۱۷۵
نسخ کی صورت	پھڑے کی محبت کا رچنا	"
تفسیر آیت ۱۰۷	اضافتِ حکم	"
تفسیر آیت ۱۰۸ ..... بیجا سوالات کی ممانعت	مشا قان موت	۱۷۶
تفسیر آیت ۱۰۹	تہدید کفار	۱۷۷

سنن	تفسیر آیت ۱۱۰
سیدنا ابن عباس رضی اللہ عنہما کا قول	ادعاء یہود و نصاریٰ
مسلمانوں کا مقتدی کا فر نہیں ہو سکتا	باطل تمنا
معتزلہ کا قول	ذمت اہل کتاب
ملحق فی الحرم کی دلیل	تفسیر آیت ۱۱۳
مقام ابراہیم (علیہ السلام) کی مراد	توبخ اہل کتاب
طہارت کا معنی	نحوی تراکیب
ہکذا امیناً کا مطلب	ایک مسئلہ
تفسیر آیت ۱۲۹	جمع کی وجہ
مراد امت	عاجز اندہ داخدا کی اجازت
سوال کا مدلل جواب	اشتباه قبلہ کا حکم
تفسیر آیت ۱۲۹	امام شافعی رضی اللہ عنہ اور جہت قبلہ
تفسیر آیت ۱۳۰	کل کی نحوی تحقیق
نحوی تراکیب	تفسیر آیت ۱۱۷
مفاہمت کا مفہوم	جلد وقوع کی تمثیل
ملت ابراہیم (علیہ السلام) کا حکم	قول فیصل
تفسیر آیت ۱۳۱	تفسیر آیت ۱۱۸
مرجع ضما	تفسیر آیت ۱۱۹
چنہ ہوا دین	دو تفسیریں
ثابت قدمی کا حکم	تفسیر آیت ۱۲۰
تفسیر آیت ۱۳۳	یہود کے دخول اسلام سے مایوسی
ام کی اقسام	تفسیر آیت ۱۲۰
ما کی تفصیل	تفسیر آیت ۱۲۱
الہ کو دوبارہ لانے کی وجہ	حق تلاوت کا مطلب
نحوی لطائف	تفسیر آیت ۱۲۲
غیر کی کمائی کا نہ آئے	تفسیر آیت ۱۲۳
ضیف کا مفہوم	بار دیگر لانے کی وجہ
تعریف بر مشرکین	تہیہ اجلاء
سبھ کی تفسیر	اکثر مفسرین کا قول



دیگر اقوال	۲۲۷
لکیرہ کی تفسیر	۲۲۷
ایمان سے مراد نماز ہے	۲۲۸
توقع رسول اللہ ﷺ	۲۲۸
شطر کا معنی	۲۲۸
واحدی کا قول	۲۲۹
اختلاف قراءت	۲۲۹
عنادی لوگ	۲۲۹
تمنائے یہود کا جواب	۲۳۰
ثبات پر ابھارتا	۲۳۰
خطاب بامت	۲۳۱
تفسیر آیت تفسیر	۲۳۱
الحق کی مراد	۲۳۱
تفسیر آیت ۱۴۸	۲۳۱
مرجع ضمیر	۲۳۲
نسبت کی تفسیر میں اقوال	۲۳۲
دوسرا قول	۲۳۲
تفسیر آیت ۱۴۹	۲۳۳
تفسیر آیت ۱۵۰	۲۳۳
جہد تاکید	۲۳۳
ترک بیت المقدس قوم کی رعایت ہے	۲۳۳
ظالم سے مراد کون؟	۲۳۳
طعن سے مت گھبراؤ	۲۳۳
نحوی تحقیق	۲۳۳
تفسیر آیت ۱۵۱	۲۳۳
کاف کا تعلق ماقبل سے ہے یا مابعد سے	۲۳۳
تفسیر آیت ۱۵۲	۲۳۵
ذکر کی بابت چھ اقوال	۲۳۵
تفسیر آیت ۱۵۳	۲۳۵
تفسیر آیت ۱۵۴	۲۳۵
شہدائے بدر	۲۳۶
عدم شعور کی تفسیر	۲۳۶

تفسیر آیت ۱۳۶	۲۳۶
مثل کے صحیح مفہوم کی وضاحت میں تین اقوال	۲۳۶
انحراف کا مطلب	۲۳۸
غلبہ اہل کتاب	۲۳۸
ممانعت و وعید	۲۳۸
صیغہ اللہ مراد حقیقی	۲۳۹
عطف آمنا پر	۲۳۹
بعض کا قول	۲۳۹
تفسیر آیت ۱۳۹	۲۴۰
اُم کونسا ہے؟	۲۴۱
ملعب صلیبی کا چھپانے والا ظالم	۲۴۱
ماکبت کا مقصد	۲۴۱



تفسیر آیت ۱۴۲	۲۴۲
سفید کی مراد	۲۴۲
قبلہ کا معنی	۲۴۲
درست قبلہ؟	۲۴۲
تفسیر آیت ۱۴۳	۲۴۲
امت وسط کا معنی	۲۴۲
سب سے بہتر قبلہ	۲۴۲
وسط کی تفسیر دوم	۲۴۲
علت امت وسط	۲۴۵
لفظ علی کا راز	۲۴۵
ایک اور تفسیر	۲۴۵
قول شیخ ابو منصور	۲۴۵
القبلہ کی مراد	۲۴۵
نعم کی تفسیر	۲۴۶
قول شیخ ابو منصور	۲۴۶

سود و فحشاء کا فرق	معمولی مصائب سے آزمائش
تفسیر آیت ۱۷۰	صبر والے لوگ
تفسیر کا مرجع	کم کا مخاطب
سابقہ آیات سے ربط	تفسیر آیت ۱۵۶
تفسیر آیت ۱۷۱	تفسیر آیت ۱۵۷
منہوم آیت	رحمت و صلوة کے جمع کی حکمت
نعت و نداء میں فرق	تفسیر آیت ۱۵۸
سابقہ آیات سے ربط تفسیر آیت ۱۷۲	لاجناح سے نفی گناہ
ما قبل سے ربط تفسیر آیت ۱۷۳	● نکتہ فقہیہ
میتہ کی تعریف	● نکتہ فقہیہ
دودم حلال	تفسیر آیت ۱۵۹
غزو و قراءت	مسکین لعنت
باغی کا معنی	کیا الناس سے مؤمن و کافر دونوں مراد ہیں
اکل بطن کی تشریح	تفسیر آیت ۱۶۲
کلام سے مراد	تفسیر آیت ۱۶۳
تفسیر آیت ۱۷۵	توحید کے دلائل عقلیہ
استفہام تو بخ	ہواؤں کے پھرنے کا معنی
تفسیر آیت ۱۷۶	عظیم فائدہ
شفاق بعید کا مطلب	موجد و شرک کا انداز محبت
تفسیر آیت ۱۷۷	اختلاف قراءت
اصلی بر کیا ہے؟	تا قابل بیان حسرت
اختلاف قراءت	تفسیر آیت ۱۶۶
ضمیر کے مراجع	اختلاف قراءت
مسکین کی تعریف	تعریف سبب
یہاں زکوٰۃ سے مراد	تفسیر آیت ۱۶۷ اعمال پر حسرتیں
طرز جاہلیت	تفسیر آیت ۱۶۸
منہوم قصاص	اختلاف قراءت
غلو کی تحقیق	ظاہری تضاد کا ازالہ
حضرت امام زجاج <small>رحمۃ اللہ علیہ</small> کا بیان	تفسیر آیت ۱۶۹

اجابت کے رخ	قول جمہور
لباس سے تشبیہ کی وجہ	الایخ لانے کی حکمت
تلاش کا مطلب	دوسرا قول
دعا کے کی مشابہت	دلالت آیت
مسئلہ عجیب	تعدی کی تفسیر
آیت سے ماخوذ مسائل	تفسیر آیت ۱۷۹
ناحق فیصلے کی مذمت	قصاص بڑی زندگی ہے
چاند زریعہ وقت ہے	تفسیر آیت ۱۸۰
طریق انصار	مال کو خیر فرمایا
اختلاف قراءات	وصیت وارث
افعال الہی میں حکمت	تفسیر آیت ۱۸۱
مفہوم آیت میں چار اقوال	تفسیر آیت ۱۸۲
حد سے نہ بڑھنے کا مطلب	خوف کا مطلب
تفسیر آیت ۱۹۱	جنف و اثم کا فرق
وعدۃ الہی	ہر تبدیلی باطل نہیں
فتنہ سے مراد	تفسیر آیت ۱۸۳
اختلاف قراءات	فرضیت روزہ
تفسیر آیت ۱۹۲	روزہ ذریعہ تقویٰ
ظالم سے مراد	حکم مریض
تفسیر آیت ۱۹۳	اختلاف قراءات
تفسیر آیت ۱۹۵	تفسیر و تفسیر
ترک انفاق ممنوع ہے	رمضان کی وجہ تسمیہ
مکمل کا حکم	قراءات القرآن کا لفظ
احصار کا مفہوم	افطار مرض و سفر میں مباح ہے
مقام ذبح کونسا ہے؟	حکم شکر
نفع اٹھانا کیا ہے؟	عجیب ترتیب
ہدی کے بدلے دس روزے	تفسیر آیت ۱۸۶
فائدہ توقیت	مراد قرب
فسوق کی وضاحت	اختلاف قراءات



- ایک سوال کا جواب ..... ۲۸۳
- اختلاف قراءت ..... ۲۸۴
- بہترین زاویہ ..... ۲۸۵
- حج میں تجارت ممنوع نہیں ..... ۲۸۶
- عرفات جمع ہے ..... ۲۸۷
- دلیل فرضیت عرفات ..... ۲۸۸
- مشعر حرام کو جمع کہنے کی وجہ ..... ۲۸۹
- ان مخففہ ..... ۲۹۰
- تفسیر آیت ۱۹۹ ..... ۲۹۱
- افاضہ کا معنی ..... ۲۹۲
- معانی مانگو ..... ۲۹۳
- تفسیر آیت ۲۰۰ ..... ۲۹۴
- طریقہ جاہلیت ..... ۲۹۵
- طریقہ جاہلیت ..... ۲۹۶
- دنیا کے طالب ..... ۲۹۷
- آخرت کی بھلائی ..... ۲۹۸
- مار سے مراد ..... ۲۹۹
- دعا کمائی ہے ..... ۳۰۰
- سرعت حساب ..... ۳۰۱
- تفسیر آیت ۲۰۳ ..... ۳۰۲
- مراد ذکر ..... ۳۰۳
- نفی گنہ کی وجہ ..... ۳۰۴
- دعویٰ محبت سے مقصود دنیا ..... ۳۰۵
- نحوی لطائف ..... ۳۰۶
- فسادی منافق ..... ۳۰۷
- جاہلی غیرت کی مذمت ..... ۳۰۸
- اختلاف قراءت ..... ۳۰۹
- معجزات و دلائل ..... ۳۱۰
- اسباب ہدایت کو گمراہی کے لئے استعمال کرنا ..... ۳۱۱
- تفسیر آیت ۲۱۲ ..... ۳۱۲
- دنیا کا پسندیدہ بنایا جاتا ..... ۳۱۳
- ہر توسع نعمت ہے ..... ۳۱۴
- تفسیر آیت ۲۱۳ ..... ۳۱۵
- امت سے مراد دین ہے ..... ۳۱۶
- دوسرا قول ..... ۳۱۷
- بے قراری انتہاء کو ..... ۳۱۸
- اختلاف قراءت ..... ۳۱۹
- صراحت و مصارف میں حکمت ..... ۳۲۰
- تفسیر آیت ۲۱۶ ..... ۳۲۱
- صفت سے مقصود اظہار مبالغہ ..... ۳۲۲
- اللہ جل شانہ جو فرمائیں کر ڈالو ..... ۳۲۳
- تفسیر آیت ۲۱۷ ..... ۳۲۴
- سریہ عبد اللہ بن جحش رضی اللہ عنہ ..... ۳۲۵
- حدیبیہ میں روکنا ..... ۳۲۶
- پیشینگوئی ..... ۳۲۷
- آیت کا مطلب ..... ۳۲۸
- کفر سے مراد ارتداد ہے ..... ۳۲۹
- استدلال امام شافعی رحمہ اللہ ..... ۳۳۰
- تفسیر آیت ۲۱۸ ..... ۳۳۱
- واقعہ عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ ..... ۳۳۲
- واقعہ عبید بن مالک رضی اللہ عنہ ..... ۳۳۳
- ارشاد حضرت علی رضی اللہ عنہ ..... ۳۳۴
- میسر کا مآخذ ..... ۳۳۵
- جوع کے تیر ..... ۳۳۶
- لین دین کے متعلق سوال ..... ۳۳۷
- تفسیر آیت ۲۲۰ ..... ۳۳۸
- مداخلت برائے احتیاج ..... ۳۳۹
- تفسیر آیت ۲۲۱ ..... ۳۴۰

تیسری طلاق اور خلع	۳۲۰
حدود اللہ کی مخالفت	۳۲۲
نحو و قراءت	"
تفسیر آیت ۲۳۰	"
خلع طلاق بدل	"
تعبیری حکمت	۳۲۳
تفسیر آیت ۲۳۱	"
لفظ اجل کا معنی	۳۲۴
حسن معاشرت کا حکم	"
خاتمہ رواج	"
تاکید عمل	"
تفسیر آیت ۲۳۲	۳۲۵
بلوغ کا معنی	"
عجیب استنباط	"
واقعہ معقل بن یسار رضی اللہ عنہ	۳۲۶
تفسیر آیت ۲۳۳	۳۲۷
باپ کی ذمہ داری	۳۲۸
مولود لہ کی تعبیر میں حکمت	"
نحو و قراءت	"
ضرر کی صورتیں	۳۲۹
نسبت میں حکمت	"
دارث کی تفسیر	"
مصنف کا ذوق سلیم	۳۳۰
اضافت عدلی کا فائدہ	"
انتظار کا مطلب	۳۳۱
تذکرہ میں لیالی کا لحاظ	"
تفسیر آیت ۲۳۵	۳۳۲
تعریض و کنایہ کا فرق	"
عزم فعل کی طرح ہے	۳۳۳

جامع العلوم	۳۱۰
ان سے رشتہ قطع کریں	"
ان سے موالات واجب ہے	"
اعتزال عورت کا دائرہ	۳۱۱
امام شافعی رحمہ اللہ کے ہاں صورت جمع	۳۱۲
مقصود جماع بقائے نسل ہے	"
بلاغت	۳۱۳
تعلیم آداب	"
عجیب نکتہ	"
عرضہ کی تفسیر	۳۱۴
قسم سے متعلق قسم کو چھوڑنا	"
لام کی دو قسمیں	"
تفسیر آیت ۲۳۵	۳۱۵
بیمین لغو	"
بیمین غموس اور مواخذہ آخرت	"
تفسیر آیت ۲۲۶	۳۱۶
ایلاء کی تحقیق	"
تفسیر آیت ۲۲۷	"
قول شافعی رحمہ اللہ	"
شامدار جواب	۳۱۷
امر بصورت خبر	"
قرء بمعنی حیض کی اشارۃ النص سے دلیل	۳۱۸
اس معنی کے تین دلائل عقلیہ	"
کتمان کی مراد	۳۱۹
لفظ زوج کی حکمت	"
طرفین کے حقوق و حرائض	"
المعروف سے مماثلت فی الاصلاح مراد ہے	"
تفسیر آیت ۲۲۹	۳۲۰
طلاق بدست	۳۲۱

۲۳۸	تفسیر آیت ۲۳۸	۲۳۶	تفسیر آیت ۲۳۶
	صندوق سینہ		تلاوت آیت
	فرشتے تابوت آیت	۲۳۵	فیہ مودہ کا مہر
۲۳۹	تقدیر و شکر		مستحبین کا حق
۲۴۰	دریا کے رفیقین	۲۳۶	تینوں میں فرق
	جاہر جالوت		نکاح کی گڑھ وال
۲۴۱	تفسیر آیت ۲۴۰		ایک اہم سوال
	تفسیر آیت ۲۴۱		مقام حنہ
۲۴۲	فیصد قضاء و قدر	۲۳۷	تفسیر آیت ۲۳۸
	تذکرہ ۱۰۰۰		نماز عصر کی عظمت
	ملک مہاراجا		تفسیری اقوال
	فساد کا مٹا دینا	۲۳۸	قنوت قیام ہے
۲۴۳	آیات کا مفہوم		تفسیر آیت ۲۳۹
	دلیل مانت	۲۳۹	تفسیر آیت ۲۴۰
			نحو و اختلاف قراءت
			منسوخ و ناسخ کا ذکر
۲۴۴	تفسیر آیت ۲۴۳	۲۴۰	تفسیر آیت ۲۴۱
	طاعات میں تفاوت		تفسیر آیت ۲۴۲
۲۴۵	بندہ درجات سے مراد	۲۴۱	تفسیر آیت ۲۴۳
	کفر کا مطلب		دیار سے مراد
۲۴۶	تردید معتزلہ		موت موت میں فرق
	ثبوت ارادہ	۲۴۲	آمدگی پر جہاد
	تفسیر آیت ۲۴۴	۲۴۳	قرض کہنے کی حکمت
	مدد مدارک کا دن	۲۴۴	تفسیر آیت ۲۴۶
۲۴۷	دوقوں		واقعہ بنی اسرائیل
	تفسیر آیت ۲۴۵	۲۴۵	قصہ خروج بنی اسرائیل
	نہندہ لگو کا فرق	۲۴۶	دنیا پرستوں کا مزاج
۲۴۸	بہت تھکنے		حکم پر اعتراض کی گنجائش نہیں
	بین و بن و بن و بن		بناوہ

پانچ



فائدہ سوال	۳۵۹
علم ضروری اور استدلالی کا فرق	۳۶۰
پہاڑ کتنے؟	۳۶۱
ربط آیت	۳۶۲
تفسیر آیت ۲۶۱	۳۶۳
انبات کی صورت	۳۶۴
جمع کی وجہ	۳۶۵
احوال پر فیصد	۳۶۶
تفسیر آیت ۲۶۲	۳۶۷
من وایذاء کی وضاحت	۳۶۸
خوف و غم کی نفی	۳۶۹
احسان جتانے کا نقصان	۳۷۰
شہداء کی مثال	۳۷۱
تفسیر آیت ۲۶۵ مؤمن کے انفاق کی مثال	۳۷۲
مثال کے دو رخ	۳۷۳
تفسیر آیت ۲۶۶	۳۷۴
ثمرات کی مراد	۳۷۵
رب کا رکی مثال	۳۷۶
تفسیر آیت ۲۶۷	۳۷۷
مال تجارت میں زکوٰۃ	۳۷۸
غمض کا مطلب	۳۷۹
روایت سیدنا ابن عباس	۳۸۰
تفسیر آیت ۲۶۸	۳۸۱
تفسیر آیت ۲۶۹	۳۸۲
فائدہ تنوین	۳۸۳
تفسیر آیت ۲۷۰	۳۸۴
خام سے مراد کون؟	۳۸۵
تفسیر آیت ۲۷۱	۳۸۶
ارشاد مفسرین میں	۳۸۷

کری کے متعلق اقوال	۳۸۸
بلند اور عزت و جلال والا	۳۸۹
فضیلت آیت انہری	۳۹۰
وجہ فضیلت	۳۹۱
تفسیر آیت ۲۵۶	۳۹۲
ایک روایت	۳۹۳
شہاد محسوس سے مثال	۳۹۴
تفسیر آیت ۲۵۷	۳۹۵
نور واحد اور ظلمات جمع لانے کی حکمت	۳۹۶
شبہات کی دلیل	۳۹۷
استغناء و تعجب	۳۹۸
تفسیر آیت ۲۵۸	۳۹۹
رد معتزلہ	۴۰۰
تحقیق نحو و قرأت	۴۰۱
تلمیس کی قاطع دلیل	۴۰۲
ازالہ وہم	۴۰۳
تفسیر آیت ۲۵۹	۴۰۴
دوسرا قول	۴۰۵
قوال حسن بیہ	۴۰۶
جمہور مفسرین بیہ کی رائے	۴۰۷
بیت المقدس کا اجڑنا	۴۰۸
جو زاجتہا	۴۰۹
مشروب کی جنس	۴۱۰
دوسری اشتقاق	۴۱۱
گدھے کی سواری کا جواز	۴۱۲
تانی کا منصب	۴۱۳
بدیوں کی؟	۴۱۴
البت کی وجہ سے حذف	۴۱۵
تفسیر آیت ۲۶۰	۴۱۶

اظہار اعتماد	۳۸۲
ایک سوال	۳۹۸
نسبت کی تین وجوہ	"
تفسیر آیت ۲۸۴	۴۰۰
مواخذہ و حقیقت	"
عزم کا حکم	"
قول محققین	۴۰۱
صاحب شاف کا قول	"
نحو و قراءت	"
تکلیف کا مطلب کفایت ہے	۴۰۲
سب و اکتساب کا فرق	"
اختلاف معتزلہ	۴۰۳
اصر کی مراد	"
آیت کی فضیلت	"

### سُورَةُ الْاِنشَاءِ

تفسیر تفسیر آیت ۲۱	۴۰۳
انتقال حرکت کا مسئلہ	"
نزل اور انزل کا فرق	۴۰۵
تفسیر آیت ۲	"
فرقان کی مراد	۴۰۶
اللہ تعالیٰ ہر ایک کی حالت سے واقف ہے	"
وفد نجان کی آمد	"
مشابہات کی توضیح	۴۰۷
اہل بدعت کا طرز عمل	۴۰۸
مشابہ کے نزول کا کافی مدہ	۴۰۹
ترغیب و نہی	"
الہ ہوتا اور وعدہ خلافی متناہی	"
نحو و قراءت	"

اختلاف قراءت	۳۸۲
تفسیر آیت ۲۷۲	۳۸۳
تفسیر آیت ۲۷۳	۳۸۴
اصر سوال کی مذمت	"
تفسیر آیت ۲۷۴	۳۸۵
مجنون و خطی کی مثال	۳۸۵
نحوی نکات	"
رباء سے محبت کا حال	۳۸۶
بطل قیاس کا رد	"
حرام کو حلال ماننا کفر ہے	"
تفسیر آیت ۲۷۶	۳۸۷
تفسیر آیت ۲۷۷	"
ایک سوال	۳۸۸
تفسیر آیت ۲۸۰	۳۸۹
تفسیر آیت ۲۸۱	۳۹۰
آخری آیت	"
تفسیر آیت دین	۳۹۲
دو وجوہ	"
تنبیہ مسائل	"
امین کا تب کی تعریف	"
مدیون کی اطلاع اقرار ہے	۳۹۳
شرط گواہی	"
اختلاف قراءت	۳۹۴
تفسیر	"
قراءت و نحو	۳۹۵
نقد میں گواہی	"
وقراءتیں اور مراد نبی	۳۹۶
تفسیر آیت ۲۸۳	"
ارشاد کی حکم	۳۹۷

۲۳۲	سب وقت پھل کی تمنا
۲۳۳	مصدق کلمۃ اللہ
۲۳۴	انسانی غفلتوں میں زبان کا اللہ کی قدرت سے رونا
۲۳۵	منفرد فضیلت
	مرتبہ جماعت
۲۳۶	اقلام کی مراد
۲۳۷	مسح ایک عظیم سبب
۲۳۸	کلام مہذب و سہویت
۲۳۹	قرآن و نحو کی تحقیق
	معجزات میسون
۲۴۰	بعض حلال کردہ اشیاء
	تکذیب کے وقت معاونت کی اپیل
۲۴۱	مکر کا معنی اور اس کی اضافت کا حکم
	متوفیک کی تفسیر
۲۴۲	پیروکار کی مراد مسلمان
۲۴۳	عجیب کی عجیب تر سے تشبیہ
۲۴۴	عیسائیوں کے ساتھ دلچسپ مکالمہ
	ایک نحو کی تحقیق
	دعوت مہذبہ
۲۴۵	اہم سوالات کے جوابات
۲۴۶	رباب کا معنی
۲۴۷	رائساری کا دیگر انداز
۲۴۸	نحو کی تحقیق
	ابراہیم مدظلہ کے قریب ترین
۲۴۹	یہود کے طرز عمل کی مذمت
	منکرین نبوت کو خطاب
۲۵۰	تفسیر آیت ۱۷
	یہود یا نہ چوں
۲۵۱	یہود کا جھوٹا زعم کہ تو رات جیسی کتاب کسی کو نہیں مل سکتی

	سوال مندرجہ کا جواب
۲۵۲	ذریعہ شہادت و شہوت بہا
	طیف نعت
۲۵۳	وجہ تخصیص
	صفات صالحین
	تخصیص سحر کی وجہ
۲۵۴	سب سے بڑی شہادت
۲۵۵	نحو کی تحقیق
	نحو کی تحقیق
	کیت کی فہمیت
۲۵۶	اصل سبب اختلاف
	مجاہدین خاص و عام
۲۵۷	استنبہ مرتدین
۲۵۸	قتل انبیاء و زہاد
۲۵۹	کتاب یا نبی فیصد مرے
	تفسیر آیت ۲۴
۲۶۰	اتم جلالی کی خصوصیت
۲۶۱	یہود کے تجب کا جواب
	لطیف تفسیر
	دلائل قدرت
۲۶۲	موالات کفار کی ممانعت
۲۶۳	یوم کافی نہ
	ہرؤف کی رافت
۲۶۴	محبت کی حقیقت
۲۶۵	آل عمران کی مراد
	حنہ کا تذکرہ
۲۶۶	حسرت پرستی
	اعلیٰ قبویت کا راز
۲۶۷	مغرب سے مراد



- تفسیر پہا مطلب .....  
 دوسرا معنی .....  
 تفسیر معنی و مصب .....  
 شامی حدیث .....  
 یہود میں امین اور خائن طبقہ .....  
 دعویٰ بے گناہی کی تردید .....  
 تاریک خیانت اللہ کو پسند ہیں .....  
 ایک اور یہودی چال .....  
 معبودیت مسیح کا رد .....  
 ربانی کون ہیں؟ .....  
 علم والے ہو تو عمل والے بنو .....  
 تفسیر کوئی میں تاکید کے لئے لائے .....  
 قراءت رفع کا معنی .....  
 تذکرہ میثاق النہیین اور دو تفسیریں .....  
 تاکید براہ احتیاط مزید .....  
 دین اسلام کے ہوتے اور دین کی طب نہیں ہو سکتی .....  
 نحو قراءت .....  
 لطیف نکتہ .....  
 ایک محل نظر قول .....  
 مرتدین کا حکم .....  
 بے ڈھنگے بدایت سے محروم رہتے ہیں .....  
 توبہ کا فائدہ .....  
 کفر پر اصرار کرنے والے کی بوقت موت توبہ قابل قبول نہیں .....  
 کفر پر موت قبولیت فدیہ سے مانع ہے .....  
 پانچ .....  
 محبوب ترین چیز کا صدقہ .....  
 یہود کے اعتراض کا جواب .....  
 حق ناشناس خالم ہے .....  
 کذب یہود پر تعریف .....  
 پہلی مبادت گاہ کعبہ ہے .....  
 کعبہ کا نام کعبہ ہے .....  
 کعبہ خود نشانات میں سے بڑا نشان ہے .....  
 نشان قدم مبارک .....  
 حرما میں کی مراد .....  
 ملت مسلمہ کا قرار .....  
 حیف نکتہ .....  
 تارک حج پر اللہ غضبناک ہے .....  
 اللہ کی راہ سے روکنے پر ہمید .....  
 شناس بن قیس یہودی کی شرارت .....  
 مستنہم منسی ہے .....  
 حق تقویٰ کامل اطاعت ہے .....  
 اعتصام بحبل اللہ کا حکم .....  
 اجماع امت کو منسوبی سے چڑو .....  
 گرنے والے بڑھتے ہوئے جہنم .....  
 امر با معروف و نہی عن المنکر کی میت .....  
 تفرقہ تو یہود و نصاریٰ کی نصبت ہے .....  
 ایمان کے بعد غم کرنے والے مرتد منافق و اہل کتاب .....  
 اللہ جل شانہ بلا حرم رفق نہیں کرتے .....  
 ہم تنبیہ .....  
 بہترین امت کا لقب .....  
 اہل کتاب کا ریاست کو ترجیح دینا قابل افسوس ہے .....  
 کفار کی معمولی ایذا میں قورح کی .....  
 اہل کتاب کی عدل والی بدعت .....  
 مزید اعلیٰ خصائل کا تذکرہ .....  
 مخصوص صفات کی وجہ .....  
 خیر کے بدلے سے بھی محرومی نہیں .....  
 کفار کو مال و ادا پچھ کا مسئلہ آ میں گے .....  
 کفار کو مال و ادا پچھ کا مسئلہ آ میں گے

۵۰۰..... غصہ پینے والے کا مرتبہ  
معافی کی فضیلت  
۵۰۱..... نائب پر شیطان کا نالہ  
عدم اصرار کا فائدہ  
۵۰۲..... بخشش کے مستحقین  
سفن کی مراد وقایح  
۵۰۳..... تکالیف احد پر تسلی  
مولیٰ تفسیر  
۵۰۴..... تسلی مؤمنین  
تبادلہ کی حکمت اول  
۵۰۵..... تبادلہ کی حکمت دوم  
جنت میں داخلہ بد جہاد و مجاہد نہیں  
۵۰۶..... تمنائے موت پر توبہ  
خبر شہادت رسول (صلی اللہ علیہ وسلم) کے تاثرات کا ازالہ  
۵۰۷..... ہر ایک کی موت مشیت سے ہے  
جہاد میں دشمن کے سامنے عجز و ذلت ظاہر نہ ہونے دو اور نہ ہی  
۵۰۸..... سستی کرو۔  
میدان جنگ میں دعا مستقل ہتھیار ہے  
۵۰۹..... طبع بین آخرت محسن ہیں  
کفار کی عدم موافقت ترم مسلمانوں پر لازم ہے  
۵۱۰..... القاعے رعب سے مکہ والے قوت کے باوجود بھاگ گئے۔  
واقعہ احد اور روایات  
۵۱۱..... مسلمان سیئے ابتلاء و نصرت دونوں رحمت ہیں  
غم بابائے غم دیا  
۵۱۲..... مومنوں پر اونگوں کا نزول  
مؤمن و منافق کے طرز عمل میں فرق  
۵۱۳..... دلی روگ کا چاچلوسی سے اظہار  
بہر حال فیصد تقدیر نافذ العمل ہے  
۵۱۴..... تذکرۃ الغرض اور لطف و قرب میں اضافہ

دنیوی زندگی میں کفار کے خرچ کرنے کی مثال ----- " ۴۸۷

منافق کی دوستی سے ممانعت ----- " ۴۸۸

الغبال ----- " ۴۸۹

منافقین کے بغض کی شدت ----- " ۴۹۰

توبیخ مؤمنین ----- " ۴۹۱

منافقین سے مواصلات کی غلطی ----- " ۴۹۲

کلمہ بددعا ----- " ۴۹۳

اللہ جل شانہ منافقین کے تمام افعال و اقوال سے واقف ہے ----- " ۴۹۴

شیمن کی مکاریوں پر سبہ و تقویٰ کا اہم تھم ----- " ۴۹۵

غزوہ احد و روانگی بدھ کے روز ----- " ۴۹۶

بنو حارثہ و بنو سلمہ کے ساتھ اللہ کی ولایت ----- " ۴۹۷

بدر کی یاد دہانی ----- " ۴۹۸

قلت کی کیفیت ----- " ۴۹۹

دوسرا بدل ----- " ۵۰۰

استفہام انکاری ----- " ۵۰۱

فوری و کافی مدد ----- " ۵۰۲

نشان دار گھوڑے ----- " ۵۰۳

فرشتوں کی مدد صرف بشارت فتح ہے ----- " ۵۰۴

قتل کفار کی بشارت ----- " ۵۰۵

تمام اختیارات کا مالک صرف اللہ تعالیٰ ہی ہے ----- " ۵۰۶

اللہ تعالیٰ کی مغفرت عامہ ----- " ۵۰۷

سوؤ کی مذمت ----- " ۵۰۸

سب سے زیادہ خوف والی آیت ----- " ۵۰۹

اللہ کی رضا میں وقار و بندگی ہے ----- " ۵۱۰

مفسرین میں سید کا ارشاد ----- " ۵۱۱

مسارعت مغفرت و جنت ----- " ۵۱۲

روایات جنت کی عمدہ تطبیق ----- " ۵۱۳

قرأت و نحو ----- " ۵۱۴

یک سوال کا جواب ----- " ۵۱۵

[illegible]

۵۱۹----- حسرتناک قوں کی ممانعت

۵۲۰----- امام کا تعلق لا تکنو یا قالوا سے

یہ مغفرت و رحمت رکھوں زندگیوں سے بہتر ہے -----

۵۲۱----- جس کو مقصود ملا اس کو زاد کی ضرورت نہیں

لطیف نکتہ -----

رحمت و شفقت دونوں جمع کر دیں -----

۵۲۲----- اہمیت مشورہ

جواز اجتہاد -----

۵۲۳----- خبردار اللہ پر توکل مت توڑو

مقام نبوت غول (خیانت) کے منافی -----

۵۲۴----- بعض روایات کا تذکرہ

مؤمن و کافر برابر نہیں -----

۵۲۵----- ثواب و عذاب میں تفاوت ہے

تصدیق کے لئے آسانی کر دی -----

۵۲۶----- تین نحوی تراکیب

غزوہ احد قضا کا فیصلہ ہے -----

یہ جنگ نہیں ہلاکت ہے -----

۵۲۸----- قول و فعل میں تضاد

ابن ابی کا مقولہ -----

تین تراکیب نحویہ -----

اپنے کو موت سے بچا کر دکھاؤ -----

۵۲۹----- شہداء کا پہلا انعام (بدلہ)

شہدائے احد کا تذکرہ -----

۵۳۰----- کیفیت حیات

ترغیب الی الشہادۃ -----

بشارات فضل و انعام -----

۵۳۱----- غزوہ حراء المسد کا تذکرہ

۵۳۲----- غزوہ السویق کا تذکرہ اور صحابہ مجتہد کی جاٹاری

۵۳۳----- بدر سے سلامت واپسی





۵۶۷	تفسیر آیت ۸
۵۶۸	دستور کی بات
۵۶۹	تفسیر آیت ۹
۵۷۰	اوصیاء کو نصیحت
۵۷۱	آبِ حائے کا مطلب
۵۷۲	تفسیر آیت ۱۱
۵۷۳	ڑکے بڑکی کا حصہ
۵۷۴	دوڑکیوں کا حصہ
۵۷۵	دو ٹکٹ سے کم نہ ہوگا
۵۷۶	فائدہ بدل
۵۷۷	بطور فرض حصہ
۵۷۸	ماں باپ کا حصہ
۵۷۹	ایک صورت
۵۸۰	ایک اور صورت
۵۸۱	فرض و وصیت مقدم
۵۸۲	تقدیم دین کی خدمت
۵۸۳	آیت کا مطلب
۵۸۴	جہدِ معترضہ
۵۸۵	تفسیر آیت ۱۲
۵۸۶	میں بیوی کی وراثت
۵۸۷	کالاہ کی میراث
۵۸۸	ضمیمہ مفرد کی وجہ
۵۸۹	ورثاء کی اقسام
۵۹۰	نمبر ۱۱ اسباب فراخ
۵۹۱	ماں کے بیٹے
۵۹۲	۱۱
۵۹۳	۱۱
۵۹۴	۱۱
۵۹۵	۱۱
۵۹۶	۱۱
۵۹۷	۱۱
۵۹۸	۱۱
۵۹۹	۱۱
۶۰۰	۱۱

۵۶۷	تین قرآیب
۵۶۸	نحوی تحقیق
۵۶۹	صبر و تقویٰ کا مایابی کا راز ہے
۵۷۰	فضیلتِ سورت
۵۷۱	سُورَةُ النِّسَاءِ ۴
۵۷۲	صورتِ تخلیق
۵۷۳	ایک سوال کا جواب
۵۷۴	کاملِ نعمت کا شریعہ
۵۷۵	نحوی تحقیق
۵۷۶	تفسیر آیت ۲
۵۷۷	یتیم کا معنی
۵۷۸	آیت کا مطلب
۵۷۹	حبش کی مراد
۵۸۰	نحو و صرف
۵۸۱	تفسیر آیت ۳
۵۸۲	طاب کا معنی حلال
۵۸۳	ایک سو سال کا حج میں احکامات کی تکرار کی صحت
۵۸۴	ایک تفسیر عجیب
۵۸۵	حسنِ ادائیگی مہر
۵۸۶	طیب نفس لازم
۵۸۷	اباحت میں مبالغہ
۵۸۸	اموال کی حفاظت کرو
۵۸۹	معروف و منکر کا فرق
۵۹۰	تفسیر آیت ۶
۵۹۱	حاشیہ تجریت ہے
۵۹۲	آیت کا مطلب
۵۹۳	حد اعتدال سے تجاوز نہ کرو
۵۹۴	تفسیر آیت ۷
۵۹۵	واقعہ ائمہ

تفسیر آیت ۲۳ بیان حرمت	۵۸۷	زوج	۵۸۷
عمت سے مراد	۵۸۸	زوجہ	۵۸۷
حرمت رضاعت	۵۸۸	العصبات	۵۸۷
عقد کی حرمت	۵۸۸	ذوی الارحام	۵۸۷
جوہر کی قید کا مطلب	۵۸۸	تفسیر آیت نمبر ۱۳	۵۸۷
اصلاب کی قید سے متعلق کو خارج کیا	۵۸۹	تفسیر آیت ۱۴	۵۸۷
رضاعی بیٹے کی بیوی بھی حرمت سے ہے	۵۸۹	لفظ ومعنی کا لحاظ	۵۸۷
امام محمد رحمہ اللہ کا قول	۵۸۹	تردید خوارج	۵۸۸
پانچ	۵۸۹	تفسیر آیت ۱۵	۵۸۸
تفسیر آیت ۲۳	۵۹۰	سبیل کی وضاحت	۵۸۹
وندیوں کی حلت	۵۹۰	تفسیر آیت ۱۶	۵۸۹
لطیف استدلال	۵۹۱	ام و حد زنا	۵۸۹
تفسیر آیت ۲۵	۵۹۲	تین اقسام حد	۵۸۹
روایت ابن عباس رحمہ اللہ	۵۹۳	ام و اف ابن حجر	۵۹۰
بلاتال منوں میں اوکرو	۵۹۳	تفسیر آیت ۱۷	۵۹۰
یہاں محصنات سے غیر شادی شدہ عورتیں مراد ہیں	۵۹۳	جہالت کی قید کا فائدہ	۵۹۱
العنت کا معنی	۵۹۴	ترغیب و توبہ	۵۹۱
تفسیر آیت ۲۶	۵۹۵	تفسیر آیت ۱۸	۵۹۱
تفسیر آیت ۲۷	۵۹۵	طریق جاہلیت کا خاتمہ	۵۹۲
شہوت پرستوں کا مقصد	۵۹۵	فد و مہمہ	۵۹۳
تخصیص تجارت کی وجہ	۵۹۵	بدسلوکی میں اجازت وضع	۵۹۳
قتل نفس کیا ہے؟	۵۹۵	مفہوم و مطلب	۵۹۳
سب از قین ہیں	۵۹۵	تفسیر آیت ۲۰ ایک جاہلانہ روش	۵۹۳
سورۃ نساء کی آٹھ آیات ساری دیتا ہے بہتر	۵۹۶	تحریف بہتان	۵۹۵
معز لہ کا استدلال	۵۹۶	تفسیر آیت ۲۱	۵۹۵
شرک کی معافی اللہ کی مشیت میں ہے	۵۹۶	احناف کی دلیل	۵۹۵
بیجا تمنا کی ممانعت	۵۹۹	پختہ وعدہ کی مراد	۵۹۵
تفسیر ربانی پر راضی رہو	۵۹۹	باپ کی موطوءہ حرام ہے	۵۹۶
		اللہ کی ناراضگی و ناپسندیدگی	۵۹۶

۶۲	شرط میں چار اشیا	۶۰۰	حد و رشتہ میں فرق
۶۳	معنی صغیر	۶۰۱	درجہ بمطابق عمل
۶۴	تفسیر کے معنی کی وضاحت	۶۰۲	اللہ سے سوال میں نخل
۶۵	تفسیر آیت ۴۵	۶۰۳	اہل عقود کو وصیت سے حصہ ملے گا
۶۶	تحریف مواضع کی مثال	۶۰۴	اسباب فضیلت
۶۷	کلمہ مدح و قدح	۶۰۵	عورتوں کی تقسیم
۶۸	مراد و عن	۶۰۶	کنایہ ترک جمع
۶۹	حق کو باطل کی طرف موڑنا	۶۰۷	اللہ کی عظمت کا خیال کرو
۷۰	طمس وجوہ کا معنی	۶۰۸	تفسیر آیت ۴۵
۷۱	دو میں سے ایک عذاب	۶۰۹	ضمیر کا مرجع
۷۲	شرک مغفور بالتوبہ	۶۱۰	ضمائر کے مراجع و اصداغ ذات البین
۷۳	محبوب ترین آیت	۶۱۱	خاصہ عبودیت اور احکام شرعیہ
۷۴	معتزلہ کا قول اور اس کا جواب	۶۱۲	ہم مجس کی مراد
۷۵	لہ کا ترکیب معتبر ہے	۶۱۳	تفسیر آیت ۴۷
۷۶	یہود کی شدت نخل	۶۱۴	نحو و قراءت
۷۷	یہود کو انرا می جواب	۶۱۵	مفہوم آیت
۷۸	دوسری تفسیر	۶۱۶	الفاظ کا باہمی فرق
۷۹	تفسیر آیت ۵۱	۶۱۷	انہار نعمت
۸۰	خوبصورت سایہ میں داخلہ	۶۱۸	واقعہ عجیبہ
۸۱	تمام فرائض امانتیں	۶۱۹	تفسیر آیت ۴۹
۸۲	عثمان بن مسعود کو حدیبیہ کے بعد اسلام چھنے تھے	۶۲۰	ذرو کی تحقیق
۸۳	نحو و قراءت	۶۲۱	نحو و قراءت
۸۴	آیت ربط	۶۲۲	رد معتزلہ
۸۵	بشر منافق اور یہودی کا قصہ	۶۲۳	قیمت کی گواہی
۸۶	طغوت سے مراد کون ہے؟	۶۲۴	قراءت و نحو
۸۷	ضدان بعید کیا ہے	۶۲۵	شر میں کلمہ غفر کا حکم
۸۸	تفسیر آیت ۶۱	۶۲۶	نسب کی تفصیل
۸۹	منافقین کو وعید	۶۲۷	مسجد اور جنابت
۹۰	اعراض کا مفہوم	۶۲۸	پانی نہ پانے کی حدود

- ۶۳۳ ..... استنباط والے صحابہ رحمہ اللہ
- " ..... سابقہ آیات سے ربط
- ۶۳۴ ..... تنہا جہاد کا امر
- " ..... شفاعت حسنہ اور سیئات
- ۶۳۵ ..... سلام کی انتہا، ویرکاتہ
- " ..... سلام کے مسائل
- ۶۳۶ ..... یہود کے سلام کا حکم
- " ..... ایک اشکال اور اس کا حل
- ۶۳۷ ..... اللہ سب سے زیادہ سچے
- " ..... منافقین کے لئے فیصلہ کن قول
- ۶۳۸ ..... گمراہ کو ہدایت یافتہ مت کہو
- " ..... اشاعرہ کی دلیل
- " ..... اسلام سے پہلے موالات نہیں
- ۶۳۹ ..... معاہدہ والوں کا قتل جائز نہیں
- ۶۴۰ ..... تفسیر آیت ۹۱
- ۶۴۱ ..... کافر کا خون مباح، مؤمن کا حرام
- " ..... حکمت تحریر
- " ..... آزادی میں زندگی
- ۶۴۲ ..... دیت ترک کی طرح ہے
- " ..... دارالحرب میں مقتول مسلمان کا حکم
- ۶۴۳ ..... خلود سے طول قیام مراد
- ۶۴۴ ..... معامد کی تحقیق کرو
- ۶۴۵ ..... واقعہ مرداس بن نبیکؓ
- " ..... تفسیر کا مفہوم
- ۶۴۶ ..... قعد و مجہد برابر نہیں
- " ..... ایک سوال کا جواب
- ۶۴۷ ..... آیت کا مطلب
- " ..... تفسیر آیت ۹۷
- ۶۴۸ ..... تفسیر آیت ۹۸
- ۶۳۸ ..... شفاعت کا اعلیٰ مرتبہ
- ۶۳۹ ..... تفسیر آیت ۹۵
- ۶۴۰ ..... تسلیم کا معنی
- " ..... تفسیر آیت ۹۶
- " ..... قتل انفس کا مصعب
- " ..... جواب سوال مقدر
- ۶۴۱ ..... خوب رفاقت والے
- " ..... فضل کیا ہے
- ۶۴۲ ..... صف و لغت
- ۶۴۳ ..... اکٹھے کھانا
- " ..... تفسیر آیت ۷۲
- " ..... جان بوجہ برستی والے منافق ہیں
- ۶۴۴ ..... تخصیص بوجہ، لازم ہے
- " ..... دوسری تفسیر
- " ..... مقبول پوشش برائے اعزاز دین
- ۶۴۵ ..... مستضعفین کون لوگ ہیں؟
- ۶۴۶ ..... کمزوروں کی دعا
- " ..... معون کی مراد
- ۶۴۷ ..... سید شیطانی
- ۶۴۸ ..... تفسیر آیت ۷۸
- " ..... اچھائی و برائی آپ کے اختیار میں نہیں
- ۶۴۹ ..... تردید معتزلہ
- " ..... تفسیر آیت ۸۰
- ۶۵۰ ..... مع ساز منفق
- " ..... اللہ خود انتقام لے گا
- " ..... تقلید جہد کی تردید
- " ..... اختلاف کا مطلب
- ۶۵۱ ..... تردید ملحدین
- " ..... نا تاجر بہ کار لوگ





تمام انبیاء پر ایمان شرطِ زم ہے	۱۰۰
بشت کا مقصد	۱۰۱
کتاب کی سمت کا ثبوت انہماکِ جزا سے	۱۰۲
قرآن آپ کے لائق ہونے کے سبب تارا	۱۰۳
تردید معززہ	۱۰۴
ایمان و توحید خیمہ ہے	۱۰۵
روحِ نبی کی وجہ	۱۰۶
عجیب المینہ	۱۰۷
تثانیہ باری تعالیٰ	۱۰۸
انصاری کے حتمی افسانہ کا جواب	۱۰۹
احقر افسانہ	۱۱۰
تفسیر تفسیر	۱۱۱
تفصیل بشر کی دلیل	۱۱۲
اجمال کی تفصیل	۱۱۳
ایک نکتہ	۱۱۴
کتاب کا حکم	۱۱۵
واقعہ جابر بن عبد اللہ	۱۱۶
حقیقی بھائی بہنوں کا مسئلہ	۱۱۷
اخوت کو تعلیقِ ترجیح دی	۱۱۸
حجۃ الوداع کی راہ میں اُتری	۱۱۹
سُورَةُ الْمَائِدَةِ ۵	
عبدی پابندی کا حکم	۱۲۰
تفسیر آیت ۲	۱۲۱
ہدایا پر تعرض سے بطور مبالغہ ممانعت	۱۲۲
دشمنی برائے دشمنی مت کرو	۱۲۳
اہل جاہلیت کے ماکولات	۱۲۴
پانے کے تیروں کی ممانعت	۱۲۵
تکمیل دین کا اعلان	۱۲۶
حلال شکار کا بیان	۱۲۷

مذہب کی حقیقت	۱۲۸
منفقین کا مذاہب سخت ہونے کی وجہ	۱۲۹
جہنم کا مقام	۱۳۰
تقدیم شکر کی صحت	۱۳۱
پانچ	
جہ کا ذکر زیادہ نکتہ	۱۳۲
تفسیر آیت ۱۳۹	۱۳۳
معافی پر تاکید	۱۳۴
نحوی نکتہ	۱۳۵
فی غل یہودی کی ہجو	۱۳۶
نسبت کی وجہ رضا کے اعمال ہے	۱۳۷
سیرت	۱۳۸
نحوی تفسیر	۱۳۹
فخر یہ دعویٰ کی تردید	۱۴۰
بارہ دفعہ ارتکاب	۱۴۱
سخت کرنے کی وجہ	۱۴۲
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وجہ	۱۴۳
اسرائیلی روایات	۱۴۴
دوسری روایت	۱۴۵
ایک نحوی تحقیق	۱۴۶
نمان کے چوکار	۱۴۷
جمہد قسمیہ	۱۴۸
آیت کا مطلب چار تفسیر	۱۴۹
آیت کا مطلب	۱۵۰
حرمت سود بنی اسرائیل میں بھی تھی	۱۵۱
صفات کا مین	۱۵۲
اہل کتاب کے سابقہ سوال کا جواب	۱۵۳
تعداد و اسل و ان روایت	۱۵۴

- ۷۲۷۔ شکار کے متعلق ہدایت
- ۷۲۸۔ یہ قید استجابی ہے
- ۷۳۰۔ اردہ فعل فعل ہے
- ۷۳۱۔ جمہور کا قول
- ۷۳۲۔ مقداریہ کا مسند
- ۷۳۳۔ رازی کا قول
- ۷۳۴۔ میثاق سے مراد
- ۷۳۵۔ کفار سے بھی عدل کرو
- ۷۳۶۔ بنو قریظہ کی غداری
- ۷۳۷۔ نیک اعمال پر کفارہ سیئات کا وعدہ
- ۷۳۸۔ دلوں کی قساوت
- ۷۳۹۔ گناہ سے علم بھوتا ہے
- ۷۴۰۔ تفسیر آیت ۱۴
- ۷۴۱۔ نور کی مراد
- ۷۴۲۔ سبل سلام کیا ہے؟
- ۷۴۳۔ مذہب نصاریٰ
- ۷۴۴۔ حدیث لقب ربوبیت کا مستحق نہیں
- ۷۴۵۔ فتہ رسل کا زمانہ
- ۷۴۶۔ خوشحال کی نعمت
- ۷۴۷۔ قدس، شام کی سرزمین میں داغے کا حکم
- ۷۴۸۔ بنو نضیر کی ہتھیاری
- ۷۴۹۔ خلیفہ کا وعدہ
- ۷۵۰۔ جہاد سے پس و پیش
- ۷۵۱۔ غم و شکوہ کا اظہار
- ۷۵۲۔ ایک اعتراض
- ۷۵۳۔ فاسق قابل افسوس نہیں
- ۷۵۴۔ منائیل و قانیل کا واقعہ
- ۷۵۵۔ ایک طیفہ
- ۷۵۶۔ بائیل کو بے خبری میں قتل کیا گیا
- ۷۵۷۔ بے وقت شرمندگی
- ۷۵۸۔ مرثیہ آدم علیہ السلام و ان رویت من گھڑت ہے
- ۷۵۹۔ بنی اسرائیل کیلئے قانون قصاص
- ۷۶۰۔ ایک کی زندگی سبکی کی زندگی
- ۷۶۱۔ محاربین کی اقسام اربعہ
- ۷۶۲۔ قرب الہی کا ذریعہ
- ۷۶۳۔ قیامت کے دن فدیہ کی نفی
- ۷۶۴۔ چوری کی سزا
- ۷۶۵۔ تائبین کا ذکر
- ۷۶۶۔ بخشش مطیع
- ۷۶۷۔ منافقین کے منصوبوں کی پرواہ نہ کریں
- ۷۶۸۔ مقصد پرست یہود کا طرز عمل
- ۷۶۹۔ تردید معتزلہ
- ۷۷۰۔ فیصلہ کرنے میں اختیار یا لزوم
- ۷۷۱۔ آپ کی حکیم پر ان کی رضا مندی قابل تحسین ہے
- ۷۷۲۔ تورات ہدایت و نور ہے
- ۷۷۳۔ اعتقاد کے باوجود فیصد حق کے خلاف فسق ہے
- ۷۷۴۔ قول ابن عباس
- ۷۷۵۔ یہود میں قصاص کی اصل نوعیت
- ۷۷۶۔ انجیل میں بھی ہدایت و روشنی اتاری
- ۷۷۷۔ ظالم فاسق کافر کی وضاحت
- ۷۷۸۔ بین ید یہ کا استعمال
- ۷۷۹۔ قرآن پر فیصلہ کے حکم کے بعد فتنے کا فائدہ
- ۷۸۰۔ شراخ فاسق کا حکم
- ۷۸۱۔ بطلانی فوت ہونے سے پہلے اپنا
- ۷۸۲۔ فتنہ پردازوں سے محتاط رہیں
- ۷۸۳۔ بعض گناہ شدید مہلک
- ۷۸۴۔ تمام کفر ایک منت ہے
- ۷۸۵۔ قرآن فقط سننا کافی نہیں اس پر عمل لازم ہے





- قرآنی خبریں حقیقت بن کر سامنے آجائیں گی ۸۳۰
- نہایت قوم سے جبرت پڑوانی بدلت تہذیب کی مدد سے ہونی ۸۳۱
- عدم مہلت زیادہ شہید ہے ۸۳۲
- فرشتہ لباس انسانی میں اسی اشکال کا باعث ہے ۸۳۳
- تسلیم رسول اللہ کی قیادت ۸۳۴
- وقت فائز ثمرانے کا فرق ۸۳۵
- رحمت اپنے ذمہ رحمت سے کرنی ۸۳۶
- دو تراکیب ۸۳۷
- جب وہ مدبر کائنات سے توجہ حرکت و سکون کا وہاں سے دینا ۸۳۸
- نحو و قراءت میرا کارساز وہی ہے اور میں اُس کا فرمانبردار ۸۳۹
- اگر میں بھی نافرمانی کروں تو عذاب کا خطرہ تم سے ۸۴۰
- مع و نہر پر اختیار اسی کو ہے ۸۴۱
- نحو کی ترکیب ۸۴۲
- قرآن کے وحی ہونے پر اللہ کی شہادت کافی ہے ۸۴۳
- اہل کتاب پر آپ کی صفات مخفی نہیں ۸۴۴
- یہ خطا مدوہا ظل باتیں جمع کرنے والے ہیں ۸۴۵
- تمام کا حشر ۸۴۶
- کفر کا بے وقت انکار ۸۴۷
- اپنے منہ اپنی تکذیب ۸۴۸
- قرآن کو اساطیر الاولین کہنے والوں کے دلوں پر پردہ ۸۴۹
- ہیں ۸۵۰
- دہرے گناہ کے مرتکب ۸۵۱
- تکذیب پر قیامت میں افسوس ۸۵۲
- دنیا کی رسوائیاں سامنے آئیں ۸۵۳
- بشت کے منہ اقراری بن جائیں گے ۸۵۴
- منکرین قیامت کو اپنے گناہ کا بوتھا اٹھانا ہوگا ۸۵۵
- مستحقین کے اعمال کے علاوہ قیامت دنیا سب کھیل تماشا ہیں ۸۵۶

- یہ مباح اور اس کا جواب ۸۵۷
- سمندری شکار کی رحمت ۸۵۸
- کعبہ و گنبد کی بقا کا سبب ہے ۸۵۹
- تفسیر آیت ۹۸ ۸۶۰
- رسول کا فریضہ پیغام کو مکمل پہنچانا ہے ۸۶۱
- اللہ کے خبیث و خبیث کو ایک جیسا نہیں بنایا ۸۶۲
- پچاس سوالات کی نمونہ ۸۶۳
- ایک مسائل کا پرچہ ہوتا ہے ۸۶۴
- محرمات جاہلیت کی تاریخ ۸۶۵
- کائنات کی تاریخ میں ان کے کار ۸۶۶
- میں منہ کے متعلق خواہ و حلائے (معمین ہونے) کی ضرورت نہیں ۸۶۷
- واقعہ تمیم و مدی ۸۶۸
- قسمہ مدحیہ و فیس ۸۶۹
- یہ ۱۰۰۰ کا جواب ۸۷۰
- ۱۰۰۰ میں قوت لینے انبیاء کے ۸۷۱
- تذکرہ انوار ۸۷۲
- نوازیوں کا مطالبہ ۸۷۳
- مشاہدہ معجزہ اضافہ علم کیلئے ۸۷۴
- نزول مائدہ کی دعا اور قبولیت ۸۷۵
- حضرت جیسی علیہ السلام سے خصوصی سوال ۸۷۶
- جواب میسوی ۸۷۷
- مغفرت و سزا دونوں تیرے اختیار میں ہیں ۸۷۸
- سچائی بہ دو جہان میں کام دینے والی ہے ۸۷۹
- حکیت عامہ سے ثبوت قدرت ۸۸۰
- تم متعریفوں کے لائق وہی ہے ۸۸۱
- سہولت کے مع و ریش کے منہ دمانے کی وجہ ۸۸۲
- انی تئیں خبر ۸۸۳
- ناقہانی چہرہ بھی شک میں پڑے ہیں ۸۸۴
- تذکرہ مدحیہ و فیس ۸۸۵

۸۵۰۔۔۔۔۔ میں تمہاری خواہشات پر نہیں چل سکتا وہ تو گمراہی ہے۔۔۔۔۔

۸۵۱۔۔۔۔۔ میری قدرت میں عذاب نہیں وہ جب چاہے اتارے۔۔۔۔۔

۸۵۲۔۔۔۔۔ وہ خود مغیبات کا علم رکھنے والا ہے۔۔۔۔۔

۸۵۳۔۔۔۔۔ تم ہر وقت اس کے احاطہ علم و قدرت میں ہو۔۔۔۔۔

۸۵۴۔۔۔۔۔ قوائے حواس کو قبض کر کے واپس کرنے والا ارواح کو قبض کے بعد واپس کرے گا۔۔۔۔۔

۸۵۵۔۔۔۔۔ صی نف کا مکھنہ برائی سے بچنے میں معاون ہے۔۔۔۔۔

۸۵۶۔۔۔۔۔ تمام معاملات سچے مولا کے پاس۔۔۔۔۔

۸۵۷۔۔۔۔۔ اندھیروں میں پھنستے ہو تو اسی کو بلاتے ہو۔۔۔۔۔

۸۵۸۔۔۔۔۔ نجات وہ دے اور شریک بھی اسی کا بناؤ۔ تعجب ہے۔۔۔۔۔

۸۵۹۔۔۔۔۔ ہر طرح کی پکڑ پھرا سے ہر وقت کامل قدرت ہے۔۔۔۔۔

۸۶۰۔۔۔۔۔ سچے قرآن کو جھٹلایا عذاب کا انتظار کرو۔۔۔۔۔

۸۶۱۔۔۔۔۔ وہ اپنے وقت پر آئے گا پھر خبر ہوگی۔۔۔۔۔

۸۶۲۔۔۔۔۔ قرآن پر طعن والوں کے پاس مت بیٹھو۔۔۔۔۔

۸۶۳۔۔۔۔۔ ہر ایک اپنے محاسبہ سے دوچار ہوگا۔۔۔۔۔

۸۶۴۔۔۔۔۔ دین کا مذاق بنانے والے اپنے عمل سے پھنس کر عذاب کا شکار ہو گئے۔۔۔۔۔

۸۶۵۔۔۔۔۔ گمراہ کو غول شیطانی میں پھنسنے والے سے تشبیہ دی۔۔۔۔۔

۸۶۶۔۔۔۔۔ ہدایت صرف اسلام باقی سب گمراہی۔۔۔۔۔

۸۶۷۔۔۔۔۔ فرمانبرداروں کے طرق۔۔۔۔۔

۸۶۸۔۔۔۔۔ اللہ خالق اور کامل علم و قدرت والا ہے۔۔۔۔۔

۸۶۹۔۔۔۔۔ ابراہیم علیہ السلام کا باپ کو وحی و نصیحت کرنا۔۔۔۔۔

۸۷۰۔۔۔۔۔ بصیرت روشن کر کے شرک کی قباحت ظاہر کر دی۔۔۔۔۔

۸۷۱۔۔۔۔۔ نظر و استدلال سے قوم کی راہنمائی۔۔۔۔۔

۸۷۲۔۔۔۔۔ غروب سے تغیر پذیری پر شاندار استدلال۔۔۔۔۔

۸۷۳۔۔۔۔۔ مخاصم سے انصاف کی اپیل کی تاکہ اعتراض دیں بن جائے۔۔۔۔۔

۸۷۴۔۔۔۔۔ مثبت انداز میں تذکرہ توحید۔۔۔۔۔

۸۷۵۔۔۔۔۔ میرا رب نفع و نقصان پر قدرت رکھتا ہے جبکہ تمہارے معبود چھ بھی نہیں اسلئے میں ان سے نہیں ڈرتا۔۔۔۔۔

اس آیت سے تسلی دی گئی کہ وہ رسول کے نہیں بلکہ مرسل کے

مکذب ہیں۔۔۔۔۔

۸۷۶۔۔۔۔۔ تسلی کا دوسرا انداز۔۔۔۔۔

۸۷۷۔۔۔۔۔ آپ کو ان کے ایمان کی اس قدر حرص ہے کہ اگر آپ ان کو ہر

نشانی دکھا سکتے تو دکھا دیتے۔۔۔۔۔

۸۷۸۔۔۔۔۔ ان سے حرص ہدایت بے فائدہ ہے۔۔۔۔۔

۸۷۹۔۔۔۔۔ منہ مانگی نشانی کا مطالبہ۔۔۔۔۔

۸۸۰۔۔۔۔۔ عظمت قدرت کے کھلے دلائل۔۔۔۔۔

۸۸۱۔۔۔۔۔ قدرت تو ظاہر مگر یہ غافل و بے بہرے ہیں۔۔۔۔۔

۸۸۲۔۔۔۔۔ کیا مصیبت کے وقت غیر اللہ کو پکارو گے۔۔۔۔۔

۸۸۳۔۔۔۔۔ اس مصیبت میں تو اسی کو پکارتے ہو پھر کیوں بھگتے ہو۔۔۔۔۔

۸۸۴۔۔۔۔۔ سختیاں جھکانے کے لئے اترتی ہیں۔۔۔۔۔

۸۸۵۔۔۔۔۔ تراب تنوع میں بھی عناد آ گیا۔۔۔۔۔

۸۸۶۔۔۔۔۔ اے اللہ اندھا بہرہ کر دے اور عقل چھین لے تو کیا پھر بھی غیروں

کی طرف بھگوئے۔۔۔۔۔

۸۸۷۔۔۔۔۔ اے راجا تک کھلے بندوں عذاب آئے تو عذاب کا شکار تم ہی

بنو گے۔۔۔۔۔

۸۸۸۔۔۔۔۔ انبیاء بہت ہمیشہ ومنذر ہیں منہ مانگی آیات کے لئے نہیں۔۔۔۔۔

۸۸۹۔۔۔۔۔ فسق و فساد سبب عذاب ہے۔۔۔۔۔

۸۹۰۔۔۔۔۔ میں نے کسی ایسی چیز کا دعویٰ نہیں کیا جو انسانوں کے لائق نہ ہو اور

وہ نبوت ہے۔۔۔۔۔

۸۹۱۔۔۔۔۔ میں تو آخر بلا ڈروالوں کے لئے منذر ہوں۔۔۔۔۔

۸۹۲۔۔۔۔۔ فقراء و صحابہ جہنم کو اپنے پاس سے ہٹانے کی ممانعت۔۔۔۔۔

۸۹۳۔۔۔۔۔ یہ جو بٹنی ہے۔۔۔۔۔

۸۹۴۔۔۔۔۔ کثرت دنیا ملامت خیر نہیں بلکہ آزمائش ہے۔۔۔۔۔

۸۹۵۔۔۔۔۔ شان فقر و اول ان کی خوشدلی کیلئے فرمایا پھر رحمت کی بشارت دی

۔۔۔۔۔

۸۹۶۔۔۔۔۔ قراءت و نحو۔۔۔۔۔

۸۹۷۔۔۔۔۔ تجربوں کے راستہ کی وضاحت تاکہ ہر ایک دیکھ کر چپے۔۔۔۔۔

تم میرے امن پر تعجب کرتے ہو حالانکہ خود مقام خوف

میں ہو ..... ۸۶۴

شرک سے بچنے والا مامون ہے ..... ۸۶۵

ابراہیم علیہ السلام کے دلائل قاہرہ ہم نے دیئے ..... ۸۶۶

ایک استدلال ..... ۸۶۷

مذمت شرک کیا تو کھاندا ..... ۸۶۸

ہولاء کی مراد ..... ۸۶۹

تمام انبیاء علیہم السلام کے اصول دین ایک ہیں ..... ۸۷۰

یہود کا ضد کی وجہ سے تمام وحیوں سے انکار ..... ۸۷۱

اتم القرنی کا لقب ..... ۸۷۲

تمام افتراء والے شامل ہیں مدعیان نبوت ہوں یا اور ..... ۸۷۳

روح کو بلا مہلت نکالنے کی تعبیر ..... ۸۷۴

منکرین بعث کے لئے مشہداتی دلائل ..... ۸۷۵

مزید دلائل ..... ۸۷۶

مزید دلائل سورج و چاند ذریعہ حساب ..... ۸۷۷

رات کے اندھیرے اور سمندر کے اندھیروں میں مابست ..... ۸۷۸

ہے ..... ۸۷۹

مستند و مستودع کی تفسیر ..... ۸۸۰

آسمان سے پانی بھی اتارا اور اس سے نباتات بشار ..... ۸۸۱

اگائیں ..... ۸۸۲

کفار کی حماقت کہ جنات کو اللہ جل شانہ کا شریک بنایا حالانکہ وہ ..... ۸۸۳

شرکت سے منزہ ہے ..... ۸۸۴

اجسام کو بلا نمود نہ وجود دینے والا ..... ۸۸۵

ان جامع صفات والا ہی معبود ہے ..... ۸۸۶

معقولہ کے بیجا استدلال اور اس کا جواب اور یہ کہ رویت برحق ..... ۸۸۷

ہے ..... ۸۸۸

بشارت سے بصیرت والے کوئی فائدہ ہے ..... ۸۸۹

آیات سمجھانے کیلئے مختلف پہلوؤں سے اسے کر یہ کہنے گئے کہ ..... ۸۹۰

انکوائلی کتاب سے پڑھ کر بیان کر دیتا ہے ..... ۸۹۱

وہی پر چلتے رہیں

اگرزبردستی ایمان دینا سوتا تو یہ شک نہ کرت مگر

جواب کفار کا ذہن کھلیا ..... ۸۹۲

معاندین نشانی کے باوجود ایمان نہ لائے ..... ۸۹۳

یہ قبول حق سے عاری ہیں ..... ۸۹۴

## پانچ : ۸

ایمان والوں کے شاید کے جواب ..... ۸۹۵

وہ شیاطین کو روک سکتا ہے مگر یہ آزمائش ہے ..... ۸۹۶

دوسرے اندازی کے نتیجے میں کافر ادھر جھپٹیں ..... ۸۹۷

قرآن کی حقانیت کے لئے اللہ کا فیصلہ کافی ہے ..... ۸۹۸

قرآن صدق و عدل میں کامل ہے ..... ۸۹۹

کفار گمان کے پیرو ہیں ..... ۹۰۰

اللہ سچے مؤمن اور کافر کو جانتا ہے ..... ۹۰۱

حلت تو حکم خدا اور نام خدا میں ہے ..... ۹۰۲

جو خواہشات سے حلال و حرام کرتے ہیں شریعت کا اس سے وہی ..... ۹۰۳

تعلق نہیں ..... ۹۰۴

عذابیہ و پوشیدہ ہر گناہ چھوڑ دو ..... ۹۰۵

حرمت متروک اتسمیہ خدا ..... ۹۰۶

مؤمن تو نور ایمان و حکمت سے تفسیر اور کافر اندھیروں میں ..... ۹۰۷

ہوا ہے ..... ۹۰۸

قدرت و وسعت والے زیادہ غم کرتے ہیں ..... ۹۰۹

احتجاج کفار کہ ہمیں بھی نبوت ملی چاہئے ..... ۹۱۰

ہر آل نور ایمان و نبوت کے قابل نہیں ..... ۹۱۱

قرأت و نحو ..... ۹۱۲

یہ سیدھی راہ ہے شرح صدر والا اس کو قبول کرتا ہے ..... ۹۱۳

ایسے لوگ دارالاسلام کے حقدار ہیں ..... ۹۱۴

قیامت کا ایک حسرتناک منظر اور اعتراف مجرمین ..... ۹۱۵

کند ہم جنس با ہم جنس پرواز ..... ۹۱۶

- ناخواندگی کے عذر کا خاتمہ .....  
 ۹۱۲۔ ک اتار کر حجت تمام کر دی .....  
 ۹۱۳۔ واضح دلائل کے بعد یہ نہیں مانتے گویا قیامت کے منتظر ہیں .....  
 ۹۱۴۔ فرقہ بندی میں صحیح راہ .....  
 " نیکی کا بدلہ مہ از مہ دس گنا .....  
 ۹۱۵۔ میں ملت ابراہیم علیہ السلام پر ہوں آؤ مان لو .....  
 " خلاصہ ملت عہدت باری اور شرک سے بیزاری .....  
 ۹۱۶۔ میں تو حقیقی رب کو مانتا ہوں .....  
 زمین میں آمد و درجہ بندی آزمائش ہے آنے والے حساب کو آیا  
 ہوا سمجھو .....

### سورۃ الاحزاب

- تسلیم رسول اللہ کفار کے انکار سے تنگ دل نہ ہوں .....  
 ۹۱۷۔ ایک سوال کا جواب .....  
 " ایک اور سوال .....  
 " مقدمات عذاب کے وقت اعتراف جرم .....  
 ۹۱۸۔ قیامت کی مساویات برے تو بیخ .....  
 " وزن اعمال اظہار انصاف اور قطع معذرت کیلئے ہے .....  
 ۹۱۹۔ خفت وزن .....  
 ۹۲۰۔ انعامات معیشت کا تذکرہ .....  
 " تخلیق انسانی کا ذکر .....  
 " سوال تو بیخ .....  
 " شیطانی قیاس اور اس کی غلطی .....  
 ۹۲۱۔ امت لازمہ تکبر ہے .....  
 " مطالبہ مہبت .....  
 " مہبت کا ماننا .....  
 " مہبت کے بعد بڑا بول .....  
 ۹۲۲۔ آدم علیہ السلام کی جنت میں رہائش .....  
 " شیطان کی دوسرہ اندازی .....  
 " طریق دوسرہ .....

- رسول فقط انسانوں میں سے ہیں یا جنات میں سے بھی .....  
 ۸۹۳۔ خبردار کئے بغیر عذاب نہیں آتا .....  
 " اند کا استدلال .....  
 " وہ بے نیاز رحیم ہے .....  
 " بعث ہوگا مگر چھوٹ نہیں سکتے .....  
 ۸۹۴۔ انذار کا لطیف انداز .....  
 " کفار کی من مانی تحریمات کی مذمت .....  
 ۸۹۵۔ مشرکین کے قبائح میں ایک قبیح فعل کا اضافہ .....  
 " افتراء پر اپنی کے مزید نمونے .....  
 " ایسی دکر وہ مصنوعی شرائط .....  
 ۸۹۶۔ یہ تمام حماقت کے چکر ہیں .....  
 " طلال نعمتیں کھاؤ اور ان کا حق دو اور اسراف سے بچو .....  
 ۸۹۷۔ پالتو جانوروں کی اقسام ثمانیہ اور رسمی تحریمات کی تردید .....  
 ۸۹۸۔ چوپاؤں کی حلت کی تاکید اور من گھڑت تحریم کی تردید .....  
 ۸۹۹۔ تحریم صرف وحی سے ہے .....  
 ۹۰۰۔ فسق کہنے کی وجہ .....  
 " یہود کی مخصوص محرمات کا بیان اور اس کا سبب .....  
 ۹۰۱۔ ان کو تکذیب کی سزاؤں کا اظہار کر ملے گی .....  
 ۹۰۲۔ جواز شرک کی مشرکانہ دلیل کہ یہ اللہ کی مشیت سے ہے .....  
 " یہ جواب دیا کہ یہ عذر گنہگار ہے .....  
 " مشیت کا معنی .....  
 " اللہ کی دلیل کامل ہے .....  
 " کفار سے تحریمات پر ثبوت کا مطالبہ .....  
 نبوت کے بلند مقام پر کھڑے ہونے والے کا بنیادی تحریمات کا  
 مسودہ آیت ۱۵۳ تا ۱۵۱ .....  
 ۹۰۳۔ ایک صمت .....  
 ۹۰۴۔ لطیف نکتہ .....  
 " حوالہ تورات سے ان احکامات کی تصدیق .....  
 " کے مزید تصدیق .....



- ۹۲۵۔ اہل اعراف کا کفار سے کلام
- ۹۲۶۔ اہل جنت و اہل نار کا مکالمہ
- بڑے اسباب دوزخ دین کا مذاق اڑانا اور طول بقا کا دھوکا
- ۹۲۷۔ موجودین کی طرف روئے سخن
- یہ ضد کی وجہ سے آخری نتیجہ کے منتظر ہیں
- ۹۲۸۔ اہل نار کی بیکار تمنائیں
- تخلیق ارض و سماء
- ۹۲۹۔ استواء کے متعلق فرمانِ اتم
- پکارنے کا حکم مرحہ سے تجاوز کی ممانعت
- ۹۳۰۔ شرک و معصیت فساد ہے
- ۹۳۱۔ قدرت کے دلائل عقلیہ
- ۹۳۲۔ مؤمن و کافر کی تمثیل
- ۹۳۳۔ دعوتِ نوح علیہ السلام کا تذکرہ
- ۹۳۴۔ نوح علیہ السلام کو سرداروں کا جواب
- نوح علیہ السلام کی تقریرِ اول
- تقریر دوم
- تقریر سوم
- ۹۳۵۔ تکذیب اور نتیجہ
- ۹۳۶۔ دعوتِ ہود علیہ السلام
- ۹۳۷۔ سرداروں کا جواب
- ہود علیہ السلام کی جوابی تقریر نمبر ۱
- ۹۳۸۔ تقریر نمبر ۲
- قوم کا اعتراض
- ۹۳۹۔ جوابِ ہود علیہ السلام
- نتیجۃ کفار کی جڑ کاٹ دی
- ۹۴۰۔ علاقہ قوم عاد اور مختصر حالات
- ۹۴۱۔ قوم صالح علیہ السلام کا تذکرہ
- ۹۴۲۔ تقریر صالح علیہ السلام انعامات کی یاد دہانی

- ۹۲۸۔ اللہ کا نام لے کر دھوکے سے پھل کھلایا
- اعضائے مستورہ کا ظہور
- ۹۲۹۔ عتابِ باری تعالیٰ
- دعائے آدم علیہ السلام
- ۹۳۰۔ سببِ لباسِ پانی آسمان سے اُتارا
- نحو و قراءت
- ۹۳۱۔ تخلیقِ لباس کا ذکر اسطرِ اداب ہے
- شیطان تمہارا لباس نہ چھین لے
- مقولہ ذوالنون مصریؒ
- ۹۳۲۔ بے حیائی کے کام اشارۃً شیطانی سے ہیں
- مخلصانہ عبادت کرو وہ اعادہ کر کے بدلہ دے گا
- ۹۳۳۔ ہدایت و اضلال اللہ کے پاس ہے
- ۹۳۴۔ زینت میں اسراف و تکبر سے بچو
- ۹۳۵۔ تمام حلال زینت مسمان کیلئے ہے کافر کو جمعاً ممتی ہے
- نحوی تراکیب
- ۹۳۶۔ تمام محرمات کی جز شرک و فواحش
- ۹۳۷۔ کفارِ مکہ کو وعید
- مستی اور اصلاح والے کو کوئی غم نہیں
- ۹۳۸۔ مکذب و متکبر کا انجام
- مفتری و مکذب دوزخ کا ایندھن بنے گا
- ۹۳۹۔ داخلہ جہنم کا ایک منظر
- کافروں کا جنت میں داخلہ اسی طرح ناممکن ہے جیسا سوئی کے ناکے سے اونٹ کا گزرنا ناممکن ہے
- ۹۴۰۔ جہنم کا حصہ
- ایمان والوں کا صلہ
- ۹۴۱۔ شیخ ابو منصورؒ پیسید کا فرمان
- ۹۴۲۔ اہل جنت و اہل نار کی گفتگو
- اسبابِ لعنت کا تذکرہ کر دیا
- ۹۴۳۔ اہل اعراف کمزور مؤمن



نیازہ :

عرض موسوی	۹۹۰
دوسری دعا	۹۹۱
جواب باری تعالیٰ	۹۹۱
زوائے سخن امت محمدیہ کی طرف اور رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کی تعریف	۹۹۲
بنی اسرائیل میں حق پرست طبقہ	۹۹۳
بنی اسرائیل کے بارہ قبائل اور ان پر انعامات	۹۹۳
بیت المقدس میں داغے کا حکم	۹۹۳
ظالموں نے الٹ بات بنالی	۹۹۳
بنی اسرائیل کا شکاری گروہ اور ان کی حرکات	۹۹۳
ثابت قدم لوگوں کی فہمائش	۹۹۳
ترک نصیحت پر مذاہب	۹۹۳
صدقہ زکوٰۃ پر نئے مسیح	۹۹۳
مزایا فقہ یسود	۹۹۳
زمین میں منتشر کردیا	۹۹۳
نا احقوں کی آمد	۹۹۳
حائین کتاب قابل بدل ہیں	۹۹۳
بنی اسرائیل کی تیسری حماقت اور سزا	۹۹۳
میثاق بنی آدم اور عہد الست	۹۹۳
انقطاع اعذار	۹۹۳
قول ابن عباس	۹۹۳
بنی اسرائیل کے ایک عامہ کا قصہ	۹۹۳
خواہش پرستی میں کتے کی مثال	۹۹۳
جھٹلانے والوں کا برا انجام	۹۹۳
طالبین ہدایت کو ہدایت ملتی ہے	۹۹۳
دوزخی لوگوں کا مزاج 'دل' آنکھ 'کان' کو صحیح استعمال نہیں کرتے	۹۹۳
انسان کی چار قسم	۹۹۳
واعیان حق	۹۹۳

مذاہب کے وقت جھوٹا وعدہ	۹۹۰
مہبت سے غلط فائدہ	۹۹۱
کفر و تکذیب کا نتیجہ غرقابی ہوا	۹۹۱
غلامی سے آزادی اور ایٹھے عہد	۹۹۱
بنی اسرائیل کے حالات پر نظر	۹۹۲
بنی اسرائیل میدان صحرائے سیناء میں	۹۹۲
بنی اسرائیل کی پہلی حماقت و جہالت	۹۹۳
بت پرستی ب بنیاد چیز ہے	۹۹۳
انعامات سے تذکیر	۹۹۳
کتاب ملنے کا وعدہ	۹۹۳
حضرت ہارون علیہ السلام کو ہدایت	۹۹۳
موسیٰ علیہ السلام کا طور پر ہمکلامی سے مشرف ہونا	۹۹۳
غضب شوق میں خواہش دیدار	۹۹۳
امکان رویت پر دلائل	۹۹۳
اعتراض اور جواب	۹۹۳
موسیٰ علیہ السلام پر بیہوشی	۹۹۳
مشرف ہمکلامی اور تورات کی الواح	۹۹۳
تورات بنی اسرائیل کا قانون	۹۹۳
متکبر حکمت سے محروم رہتا ہے	۹۹۳
خیرت کے مفکروں کا ضبط اعمال	۹۹۳
بنی اسرائیل کی دوسری حماقت	۹۹۳
عبادت عمل پر شرمندگی	۹۹۳
موسیٰ علیہ السلام کی طور سے واپسی اور ہارون علیہ السلام پر ناراضگی	۹۹۳
غضب اللہ میں جلال موسیٰ علیہ السلام	۹۹۳
ہارون علیہ السلام کا جواب	۹۹۳
دعاے موسیٰ علیہ السلام	۹۹۳
ارشاد موسیٰ علیہ السلام	۹۹۳
زوال غصہ کے بعد حالات	۹۹۳
بنی اسرائیل کے منتخب افراد کا بے تکا سوال	۹۹۳

- ۱۰۳۹۔۔۔۔۔ تقسیم غنائم فقط اللہ اور اس کے رسول کا حق ہے۔۔۔۔۔
- ۱۰۴۰۔۔۔۔۔ مؤمن کے سامنے ذکر اللہ سے اسکے ایمان میں اضافہ۔۔۔۔۔
- ۱۰۴۱۔۔۔۔۔ علاماتِ مؤمنین۔۔۔۔۔
- ۱۰۴۲۔۔۔۔۔ پختہ مؤمن۔۔۔۔۔
- ۱۰۴۳۔۔۔۔۔ اقوالِ ائمہؓ۔۔۔۔۔
- ۱۰۴۴۔۔۔۔۔ مسلمانوں کا مدینہ سے خروج۔۔۔۔۔
- ۱۰۴۵۔۔۔۔۔ صحابہؓ کے بیانات۔۔۔۔۔
- ۱۰۴۶۔۔۔۔۔ گھبراہٹ کی کیفیت۔۔۔۔۔
- ۱۰۴۷۔۔۔۔۔ وعدۃ الہی اور قند سے ٹراؤ کی خواہش۔۔۔۔۔
- ۱۰۴۸۔۔۔۔۔ اللہ کی رضا۔۔۔۔۔
- ۱۰۴۹۔۔۔۔۔ اثباتِ اسلام اورابطح باطل۔۔۔۔۔
- ۱۰۵۰۔۔۔۔۔ اللہ سے استغاثہ۔۔۔۔۔
- ۱۰۵۱۔۔۔۔۔ نصرتِ ملئکہ تو اطمینانِ قلبی کے لئے ہے۔۔۔۔۔
- ۱۰۵۲۔۔۔۔۔ کیا فرشتے براہِ راست تڑپتے؟۔۔۔۔۔
- ۱۰۵۳۔۔۔۔۔ غلبہٴ دنگہ۔۔۔۔۔
- ۱۰۵۴۔۔۔۔۔ نزول کی مطر۔۔۔۔۔
- ۱۰۵۵۔۔۔۔۔ فرشتوں کو بہت بڑھانے کے حکم دارا۔۔۔۔۔
- ۱۰۵۶۔۔۔۔۔ کفار کی سرد نہیں آزادو۔۔۔۔۔
- ۱۰۵۷۔۔۔۔۔ یہ مزا اللہ اور رسول (صلی اللہ علیہ وسلم) کی مخالفت کی وجہ سے ملی۔۔۔۔۔
- ۱۰۵۸۔۔۔۔۔ دودھ و جنگ کے احکامات۔۔۔۔۔
- ۱۰۵۹۔۔۔۔۔ بھاگنے والے کے جرم کی شدت۔۔۔۔۔
- ۱۰۶۰۔۔۔۔۔ ایک مشتِ خاک کا اعجاز۔۔۔۔۔
- ۱۰۶۱۔۔۔۔۔ کافروں کی تدبیر کمزور کر دی۔۔۔۔۔
- ۱۰۶۲۔۔۔۔۔ اطاعتِ رسول (صلی اللہ علیہ وسلم) کا دامن تھامے رکھو۔۔۔۔۔
- ۱۰۶۳۔۔۔۔۔ منافقین اور اہل کتاب کا طرزِ مت اپناؤ۔۔۔۔۔
- ۱۰۶۴۔۔۔۔۔ کافر بدترین جانور۔۔۔۔۔
- ۱۰۶۵۔۔۔۔۔ وہ خوبی سے خالی ہیں۔۔۔۔۔
- ۱۰۶۶۔۔۔۔۔ رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) کے حکم کی فوراً تعمیل کرو۔۔۔۔۔
- ۱۰۶۷۔۔۔۔۔ اللہ کے حائل ہونے کا مطلب۔۔۔۔۔

- ۱۰۲۶۔۔۔۔۔ حجیتِ اجماع۔۔۔۔۔
- ۱۰۲۷۔۔۔۔۔ مکذبین کو موقعہ بموقعہ پکڑیں گے۔۔۔۔۔
- ۱۰۲۸۔۔۔۔۔ امیرِ بحرین۔۔۔۔۔
- ۱۰۲۹۔۔۔۔۔ کفار کے اعتراضِ جنون کا جواب۔۔۔۔۔
- ۱۰۳۰۔۔۔۔۔ غور کر کے انہیں حق کی تلاش اور اچانک عذاب سے بچاؤ تلاش کرنا چاہئے۔۔۔۔۔
- ۱۰۳۱۔۔۔۔۔ گمراہ راہ پر نہیں آ سکتا۔۔۔۔۔
- ۱۰۳۲۔۔۔۔۔ وقوعِ قیامت کا سواں۔۔۔۔۔
- ۱۰۳۳۔۔۔۔۔ وقوعِ قیامت کا مہم فقط اللہ کو ہے۔۔۔۔۔
- ۱۰۳۴۔۔۔۔۔ علم و اختیار کی نئی کائنات۔۔۔۔۔
- ۱۰۳۵۔۔۔۔۔ آسمانیہ و حاکمۃ کی پیدائش۔۔۔۔۔
- ۱۰۳۶۔۔۔۔۔ فرد سے جنس کی طرف التفات۔۔۔۔۔
- ۱۰۳۷۔۔۔۔۔ خالق کے ساتھ حقوق و شریک کرنا۔۔۔۔۔
- ۱۰۳۸۔۔۔۔۔ اپنا بچہ نہیں کر سکتے۔۔۔۔۔
- ۱۰۳۹۔۔۔۔۔ اگر بتوں کو پکارو وہ اُس پکار تک نہ پہنچ سکیں۔۔۔۔۔
- ۱۰۴۰۔۔۔۔۔ جن کو پکارا جاتا ہے وہ مملوک ہیں۔۔۔۔۔
- ۱۰۴۱۔۔۔۔۔ بے بسوں کی عبادت کیوں؟۔۔۔۔۔
- ۱۰۴۲۔۔۔۔۔ میرے خلاف زور لگالو۔۔۔۔۔
- ۱۰۴۳۔۔۔۔۔ میرا کارساز اللہ ہے اُس کا یہ حکم نامہ ہے۔۔۔۔۔
- ۱۰۴۴۔۔۔۔۔ جو اپنی مدد نہ کر سکے تمہاری کیا مدد کرے گا۔۔۔۔۔
- ۱۰۴۵۔۔۔۔۔ عفو و درگزر سے کام لیں اور جاہلوں کو منہ نہ لگائیں۔۔۔۔۔
- ۱۰۴۶۔۔۔۔۔ دوسرے کے ازالہ کے لئے استغاثہ ضروری۔۔۔۔۔
- ۱۰۴۷۔۔۔۔۔ متقین کا دوسرے میں طریق۔۔۔۔۔
- ۱۰۴۸۔۔۔۔۔ اخوانِ شیطین گمراہی کا شکار رہتے ہیں۔۔۔۔۔
- ۱۰۴۹۔۔۔۔۔ منہ مانگی نشانی طلب کرنے والوں کو جواب۔۔۔۔۔
- ۱۰۵۰۔۔۔۔۔ قراءتِ قرآن کے وقت استماع و انصات۔۔۔۔۔
- ۱۰۵۱۔۔۔۔۔ پست آواز اور عاجزی سے اللہ تعالیٰ کو یاد کرنے کا حکم۔۔۔۔۔
- ۱۰۵۲۔۔۔۔۔ مقررین بارگاہ نہ تو متکبر ہیں اور نہ عبادت میں کسی کو شریک بناتے ہیں۔۔۔۔۔

- منافقین کا ڈھنڈورا ..... ۱۰۵۱
- منافقین کی حالت مرگ ..... ۱۰۵۲
- ان کا حال آل فرعون جیسا ہے ..... ۱۰۵۳
- نعت، نعمت سے اعمال کے بدلے پر بدلتی ہے ..... ۱۰۵۴
- ہلاکت میں آل فرعون کی طرح ہیں ..... ۱۰۵۵
- یہ کفر پر مصر ہیں ..... ۱۰۵۶
- معاہدہ توڑنے والوں کو عبرتناک سزا دو ..... ۱۰۵۷
- خطرہ خیانت سے معاہدہ واپس کر دو ..... ۱۰۵۸
- کافر ہم سے بھاگ نہیں سکتے ..... ۱۰۵۹
- کفار کے مقابلہ کی پوری تیاری کرو ..... ۱۰۶۰
- اوس و خزرج میں الفت کا اتمان ..... ۱۰۶۱
- اللہ کی مدد اور مومنوں کا تعاون کافی ہے ..... ۱۰۶۲
- ترغیب قس کا حکم ..... ۱۰۶۳
- تحفیف حکم ..... ۱۰۶۴
- اسیران بدر کا مسئلہ اور اختلاف رائے ..... ۱۰۶۵
- نوشتہ تقدیر میں فدیہ کی حلت ..... ۱۰۶۶
- اموال غنائم کے استعمال کی اجازت ..... ۱۰۶۷
- اگر دل میں ایمان ہوگا تو دو گنا ملے گا ..... ۱۰۶۸
- بحرین کا مال ..... ۱۰۶۹
- اگر فدیہ میں چا پلوسی مقصود تھی تو دوبارہ پکڑے جائیں گے ..... ۱۰۷۰
- مہاجرین و انصار کا تذکرہ ..... ۱۰۷۱
- ہجرت فرض تھی ..... ۱۰۷۲
- کفار کے خلاف ان کی مدد کرو ..... ۱۰۷۳
- کفار میں باہمی موالات ..... ۱۰۷۴
- مہاجرین و انصار سے عہد ہائے مغفرت ..... ۱۰۷۵
- سابقین کے بعد والوں کا حکم ..... ۱۰۷۶
- سورت کے نام ..... ۱۰۷۷
- ابتداء میں ترک تسمیہ کی وجہ ..... ۱۰۷۸
- مشرکین سے اعلان بیزارگی ..... ۱۰۷۹

- فتنے کا وہاب عام ہے ..... ۱۰۵۱
- سابقہ حالت کو یاد رکھو تا کہ شکریہ کی توفیق ہو ..... ۱۰۵۲
- اللہ کے حقوق میں خلل مت ڈالو ..... ۱۰۵۳
- مال و اولاد باعث آزمائش ..... ۱۰۵۴
- تقویٰ سے حق و باطل کی پہچان رہے گی ..... ۱۰۵۵
- کفار قریش کی تدابیر ..... ۱۰۵۶
- دارالندوہ کا اجلاس ..... ۱۰۵۷
- قرآن کے متعلق کفار کا تاثر ..... ۱۰۵۸
- جو مانگا وہ مل گیا ..... ۱۰۵۹
- ہجرت تک عذاب رکا رہا ..... ۱۰۶۰
- قریش مستحق عذاب ہو چکے ..... ۱۰۶۱
- مشرکین کی نماز ..... ۱۰۶۲
- صنادید قریش کی شہ خرچی اور اس پر ندامت ..... ۱۰۶۳
- مومن و کافر میں امتیاز ہوگا ..... ۱۰۶۴
- کفار کو عداوت رسول ترک کرنے کی دعوت ..... ۱۰۶۵
- فساد اعتقاد تک لڑو ..... ۱۰۶۶
- اگر وہ روگردانی کریں تو تم اللہ کی کار سازی پر اعتماد کرو ..... ۱۰۶۷

### تقسیم غنائم

- تقسیم غنائم ..... ۱۰۶۸
- نہد للرسول کا مطلب ..... ۱۰۶۹
- غزوہ بدر کا ذکر ..... ۱۰۷۰
- اعزاز وین کا فیصلہ ..... ۱۰۷۱
- خواب میں ان کی تعداد کم دکھائی گئی ..... ۱۰۷۲
- کفر کو مسلمان قلیل اور کثیر دونوں طرح دکھلائے ..... ۱۰۷۳
- مسلمانوں کو ثابت قدمی کا حکم ..... ۱۰۷۴
- اللہ اور رسول کی اطاعت کرو اور جھڑانہ کرو ..... ۱۰۷۵
- لشکر ابوجہل کا حال ..... ۱۰۷۶
- ترتیب شیطانی ..... ۱۰۷۷

- چار ماہ کی مہبت ..... ۱۰۸۹
- نزولِ آیت ..... ۱۰۹۰
- مندرجاتِ اعلان ..... ۱۰۹۱
- مسلمک جمہور ..... ۱۰۹۲
- اعلان کا تعلق تمام سے ..... ۱۰۹۳
- اہمیتِ تعلیم ..... ۱۰۹۴
- استثناء معذرت ..... ۱۰۹۵
- عہد توڑنے والوں کے خلاف کارروائی کا حکم ..... ۱۰۹۶
- پناہ کی جازت ..... ۱۰۹۷
- مشرک عہد پر قائم نہیں رہ سکتا ..... ۱۰۹۸
- کافروں کو کسی چیز کا پاس لحاظ نہیں ..... ۱۰۹۹
- کسی مؤمن سے تو رشتہ کا بھی پاس نہیں ..... ۱۱۰۰
- توبہ اور اس کی علامات ..... ۱۱۰۱
- اگر معاہدہ توڑیں اور طعنہ زنی کریں تو قبلِ ردِ زنی ..... ۱۱۰۲
- ہیں ..... ۱۱۰۳
- لڑائی پر آمادگی ..... ۱۱۰۴
- کفر سے لڑو اللہ ان کو تمہارے ہاتھوں سزا دیں گے ..... ۱۱۰۵
- مسلمانوں کی بے چینی کا ازالہ ..... ۱۱۰۶
- مجاہدین کی پہچان کی جائیگی ..... ۱۱۰۷
- مشرک اللہ کی مسجد کو آباد کرنے والا کیسے؟ ..... ۱۱۰۸
- مؤمن مسجد کو آباد کرنے والا ہے ..... ۱۱۰۹
- کفر کے ہوتے ہوئے تعمیر مسجد سقایہ حجاج بے وزن اعمال ..... ۱۱۱۰
- ہیں ..... ۱۱۱۱
- ایمان، ہجرت و جہاد مقبول ترین عمل ہیں جو جنت کا باعث ..... ۱۱۱۲
- ہیں ..... ۱۱۱۳
- کافر غیر ہے خواہ باپ ہو ..... ۱۱۱۴
- رشتہ داریاں اللہ اور رسول کے مقابلے میں بے حیثیت ..... ۱۱۱۵
- ..... ۱۱۱۶
- واقعہ نصرت ..... ۱۱۱۷
- غزوہٴ خنین ..... ۱۱۱۸
- آپ کی ثابت قدمی ..... ۱۱۱۹
- کثرت نے فائدہ نہ دیا ..... ۱۱۲۰
- نزولِ سکینہ ..... ۱۱۲۱
- مشرکینِ نجس ہیں ان کا داخلہ مسجد حرام میں ممنوع ہے ..... ۱۱۲۲
- خطرہ افلاس کی ممانعت ..... ۱۱۲۳
- اہل کتاب اور دیگر کفار سے حکمِ قتل ..... ۱۱۲۴
- یہود و نصاریٰ پہلے کفار کی طرح ہیں ..... ۱۱۲۵
- انہوں نے حلال و حرام اپنے علماء و عابدوں کے حوالہ کر دیا ..... ۱۱۲۶
- ہے ..... ۱۱۲۷
- پھونکوں سے یہ جہنم بجھایا نہ جائے گا ..... ۱۱۲۸
- اللہ تعالیٰ نے دین کو بہر صورت تمام ادیان پر غلبہ دینا ہے ..... ۱۱۲۹
- حرام خوراک بارور ہبان ..... ۱۱۳۰
- جس مال سے اللہ کا حق نہ دیا جائے وہ کفر ہے اس کی یہ سزا ..... ۱۱۳۱
- ہے ..... ۱۱۳۲
- قیامت کے دن یہی مال آلہ سزا ہوگا ..... ۱۱۳۳
- تخلیقِ ارض و سماء کے وقت سے مہینے بارہ ہیں ..... ۱۱۳۴
- رسمِ نکی کی تردید ..... ۱۱۳۵
- ترغیبِ جہاد ..... ۱۱۳۶
- بوجھل پن پر اظہارِ ناراضی ..... ۱۱۳۷
- نصرتِ دین کر دو ورنہ اللہ تمہاری نصرت کا محتاج نہیں ..... ۱۱۳۸
- واقعہ ہجرت ..... ۱۱۳۹
- عماء کا قول ..... ۱۱۴۰
- نزولِ سکینہ ..... ۱۱۴۱
- سامان (اسلحہ اسباب) خواہ تھوڑا ہو یا زیادہ اللہ کی راہ میں ..... ۱۱۴۲
- نکلو ..... ۱۱۴۳
- تذکرہٴ تبوک اور بہانہ باز منافقین ..... ۱۱۴۴
- لطیف عتاب ..... ۱۱۴۵
- آپ ان کو اجازت نہ دیتے تاکہ ان کا بچ جھوٹ سامنے آتا ..... ۱۱۴۶



۱۳۱۔ من فتنوا مہر اہل پہلوں جیسا ہے جو دنیا کے لئے مہر ہے۔  
 عذاب کا شکار بنے تم بھی ہو گے۔  
 پہلی اقوام کی انکو خبریں ملیں مگر عبرت حاصل نہیں کی بلکہ اسی کفر و  
 تکذیب کے سبب وہ عذاب ہوئے۔  
 ۱۳۲۔ مؤمن مردوں عورتوں پر اللہ کی رحمتیں ہوں گی۔  
 ان سے ہمیشہ کی جنت کا وعدہ۔  
 ۱۳۳۔ کفار و منافقین سے سخت رویہ اختیار کریں۔  
 منافقین کا ہر کفر۔  
 حدیث کی توبہ۔  
 کیا یہ حسن کا بدلہ ہے۔  
 دعوت توبہ۔  
 ماں باپ تو بغض کرنے لگے۔  
 پھر جب مال سے نفاق دل میں گھ گیا۔  
 اللہ تو ان کی سرشتوں سے بھی واقف ہے۔  
 غلی صدقات والوں پر طعنہ زنی۔  
 عبد اللہ بن ابی کے لئے استغفار کی ممانعت۔  
 تحلف جہاد پر منافقین کی خوشی۔  
 سہزادی جملے۔  
 عادت طیبہ۔  
 ان کا مال و اولاد ان کے حق میں سوہان روح ہیں۔  
 جہاد کے حکم سے مالدار بھگتے ہیں۔  
 وہ خاندان نشینی کے خواہاں ہیں۔  
 رسول اور مؤمن جہاد کرنے والے ہیں۔  
 جنت کے جہد۔  
 بہانہ باز دیہاتی۔  
 ضعف و معذورین کا استشہاد۔  
 زائد سے معذور لوگ۔  
 مالدار پیچھے رہنے کی وجہ سے سبکار ہیں۔

۱۳۴۔ مؤمن پیچھے رہنے کی اجازت نہیں مانگتے۔  
 ۱۳۵۔ عین اجازت و شکر آخرت میں۔  
 ۱۳۶۔ اربوں سچے ہیں تو کچھ تیاری کرتے۔  
 منافقین کے نکلنے میں نقصان ہے فتنہ پرانی کا۔  
 منافقین کی ایک بڑی سازش۔  
 بعض منافقین کا ہر برتر از سناہ۔  
 منافقین بیدار مغزی کے چیمپین۔  
 دو دو باتوں کے منتظر مؤمن مدد الہی و شہادت سے اور کافر عذاب  
 و رنج پر قتل کے۔  
 تمہاری کوئی بات قبل قبول نہیں۔  
 صدقہ قبول نہ کرنے کی وجہ کفر ہے۔  
 منافقین کے لئے ان کے اموال باعث عذاب ہیں۔  
 منافقین کا دعویٰ مسلمانوں کی وجہ سے۔  
 وہ پناہ گاہ کے متقاضی ہیں۔  
 صدقات میں طعنہ زنی۔  
 ان کو تقسیم رسول دل سے پسند کرنی چاہئے۔  
 مواقع صدقات کی تفصیل۔  
 پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو ایذا دینے والے کو یہ "کان" ہے۔  
 مسلمانوں کو خوش کرنے کے لئے قسمیں کھانا۔  
 کوراضی کرنا چاہئے۔  
 اللہ و رسول کا مخالف جہنمی ہے۔  
 منافقین کو اپنے متعلق سورت اترنے کا خطرہ۔  
 امر تہدید۔  
 استہزاء پر استفسار اور خوش طبعی کا بہانہ کر دیا۔  
 کیا منافقین کو ہنسی مذاق کے لئے اللہ و رسول ہی ملا ہے۔  
 جھوٹے بہانے نہ بنو تم تو کافر ہو گئے ہو تو یہ کہو۔  
 منافقین مرد و عورتیں کامل فاسق ہیں۔  
 کفار و منافقین ہمیشہ کی جہنم کے حقدار اور ملعون ہیں۔

# سُورَةُ النَّازِعَاتِ ١

سورة فاتحہ مکہ میں نازل ہوئی

وہی سب سے پہلی آیات قرآن کریم

اس میں سات آیتیں ہیں اور ایک رکوع ہے

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع کرتا ہوں اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے

یہ سورت مکی ہے۔ بعض کا کہنا ہے کہ مدنی ہے۔ مگر صحیح ترین قول یہ ہے کہ یہ مکی اور مدنی ہے۔ یہ مکہ شریف میں اس وقت اتاری گئی جبکہ نماز کا فریضہ لاگو ہوا۔ پھر دوبارہ نزول مدینہ میں اس وقت ہوا جب تحویل قبلہ کا معاملہ پیش آیا۔ اس لئے سورت اور انکی وجوہ:

نمبر ۱۔ ام القرآن: (ا) حدیث میں اس کا یہ نام وارد ہوا ہے۔ لا صلاة لمن لم يقرأ بام القرآن (مسلم) اگر کی نماز کامل نہیں جس نے ام القرآن نہ پڑھی۔ (ب) یہ قرآن مجید کے مقاصد پر مشتمل ہے۔

نمبر ۲۔ وافیہ، کافیہ: یہ سورت مقاصد قرآن و اپنے اندر سمیٹنے والی ہے۔

نمبر ۳۔ الكنز: حدیث قدسی میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نقل کرتے ہوئے فرمایا کہ فاتحۃ الكتاب کنز من کنوز عرشی (ابن راہویہ) فاتحۃ کتاب میرے عرش کے خزانوں میں سے ایک خزانہ ہے۔

نمبر ۴۔ الشفاء الشافیہ: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد مبارک ہے فاتحۃ الكتاب شفاء من كل داء الا السام (فیض القدیر) فاتحہ موت کے علاوہ ہر بیماری کا علاج، (شفاء) ہے۔

نمبر ۵۔ المثنائی: کیونکہ یہ نماز میں بار بار دہرائی جاتی ہے۔

نمبر ۶۔ سورة الصلاة (ا) اس روایت کی بناء پر (لا صلاة لمن لم يقرأ بام القرآن) کہ نماز کی تکمیل کا دار و مدار اس پر ہے۔ (ب) اس لئے بھی کہ یہ نماز میں فرض ہے یا واجب (فقہاء کے اختلاف کے مطابق)

نمبر ۱: سورۃ الحمد والا ساس : یہ قرآن کی اساس و بنیاد ہے۔ جیسا حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے اپنے ارشاد میں ذکر فرمایا اذا اعتللت او اشتکیت فعلیک بالاساس : کہ جب تو بیمار پڑ جائے تو فاتحہ کو لازم پکڑ۔“

تعداد آیات :

اس سورت میں بالاتفاق سات آیات ہیں۔ واللہ اعلم

اختلاف قراء اور ان کے دلائل :

نمبر ۱ : قراء مدینہ، بصرہ اور شام رحمہم اللہ کا کہنا یہ ہے کہ بسم اللہ الرحمن الرحیم یہ فاتحہ کی آیت نہیں اور نہ ہی یہ کسی دوسری سورت کی ابتدائی آیت ہے (البتہ سورت نمل کی آیت کا حصہ ہے انہ بسم اللہ الرحمن الرحیم الایۃ) ابتداء میں اس کو تبرک کے طور پر اور دوسورتوں کے مابین فاصلہ ظاہر کرنے کیلئے لایا جاتا ہے امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ اور ان کے متبعین کا یہی مسلک ہے۔ اسی بناء پر ان کے ہاں فاتحہ کے ساتھ اس کو جہر نہیں پڑھا جاتا۔

نمبر ۲ : دوسرا مسلک قراء مکہ اور کوفہ رحمہم اللہ کا ہے۔ کہ یہ نہ صرف سورت فاتحہ کی ایک آیت ہے۔ بلکہ ہر سورت کی (ابتدائی) آیت ہے۔ اس قول کو امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ اور ان کے احباب نے اختیار فرمایا۔ یہی وجہ ہے کہ وہ اس کو فاتحہ کے ساتھ جہر پڑھتے ہیں۔

دلائل شوافع رحمہم اللہ : نمبر ۱ :

سلف صالحین رحمہم اللہ اس کو قرآن مجید میں لکھتے چلے آ رہے ہیں حالانکہ غیر قرآن کو قرآن میں لکھنے کی شدت سے ممانعت تھی (پس اس سے ثابت ہوا کہ یہ سورت فاتحہ کی آیت ہے)

نمبر ۲ حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے۔ کہ جس نے بسم اللہ کو چھوڑ دیا۔ اس نے گویا کتاب اللہ کی ایک سو چودہ آیات کو چھوڑ دیا۔ (اس سے ثابت ہوا کہ یہ ہر سورت کی آیت ہے)

دلائل احناف رحمہم اللہ :

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا میں نے صلاۃ یعنی فاتحہ کو اپنے اور اپنے بندے کے درمیان دو حصوں میں تقسیم کر لیا ہے۔ میرے بندے کیلئے وہ ہے۔ جو اس نے سوال کیا۔

جب بندہ کہتا ہے الحمد لله رب العالمین۔ تو اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ میرے بندے نے میری حمد کی۔

جب بندہ کہتا ہے الرحمن الرحیم۔ تو اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ میرے بندے نے میری ثناء کی۔

جب بندہ کہتا ہے مالک يوم الدين۔ تو اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ میرے بندے نے میری بزرگی بیان کی۔

جب بندہ کہتا ہے ایاک نعبد و ایاک نستعین۔ تو اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ یہ میرے اور میرے بندے کے درمیان

ہے۔ میرے بندے نے جو طلب کیا میں نے اس کو دے دیا۔

جب بندہ کہتا ہے اهدنا الصراط المستقیم تو اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں یہ میرے بندے کیسے خاص ہے اور میرے صراط الذین انعمت علیہم غیر المغضوب بندے نے جو مجھ سے سوال کیا وہ میں نے اسے دے دیا۔ علیہم ولا الضالین۔ (مسلم، ترمذی)

(پس اگر بسم اللہ فاتحہ کا جزو ہو تو الحمد کی بجائے اولاً بسم اللہ کہا جاتا۔ اس سے ثابت ہوا کہ فاتحہ بسم اللہ کا جزو نہیں)۔ پس، الحمد لله رب العالمین سے سورت فاتحہ کی ابتداء کرنا اس بات کی واضح دلیل ہے کہ بسم اللہ فاتحہ کا جزو نہیں ہے۔ جب فاتحہ کا جزو نہ بنا تو دوسری سورتوں کا جزو نہ ہونا تو بالا اتفاق خود ثابت ہو گیا۔ اور یہ روایت تو صحاح ستہ میں مذکور ہے۔

**جواب روایت:**

ان کی پیش کردہ روایت ہمارے مخالف نہیں کیونکہ بسم اللہ ہمارے نزدیک بھی قرآن مجید کی ایک آیت ہے۔ دو سورتوں کے درمیان فاصلہ کرنے اور سورتوں کے ابتداء میں تبرک حاصل کرنے کی غرض سے اتاری گئی۔ علامہ فخر الاسلام بریلوی نے یہ بات ”المبسوط“ میں ذکر کی ہے۔ ہم پر اعتراض اس روایت سے تب آتا جب اس کو ہم قرآن مجید کی آیت تسلیم نہ کرتے۔ ”الکافی“ میں اسکی تفصیل موجود ہے من شاء فلیراجع۔ با۔ کا تعلق محذوف سے ہے۔ جس کی تقدیر عبارت یہ ہے۔ بسم اللہ اقرءوا کیونکہ جو شخص بسم اللہ کی تلاوت کرتا ہے۔ تو وہ اس کا قاری ہے۔ جیسا کہ مسافر جب کسی جگہ خیمہ زن ہو یا وہاں سے کوچ کرے تو کہتا ہے۔ باسم اللہ والبرکات یعنی (بسم اللہ احل و بسم اللہ ارتحل) کہ میں اللہ کے نام کی برکت سے اترتا اور اللہ کے نام کی برکت سے کوچ کرتا ہوں۔ اسی طرح ذبح کرنے والا (کہتا ہے کہ میں اللہ تعالیٰ کے نام سے ذبح کرتا ہوں)۔

### اصول:

یہ فاعل جو بسم اللہ سے اپنے فعل کو شروع کرے گا تو وہی فعل مضمر ہوگا جس کی ابتداء بسم اللہ سے کی گئی ہے۔ البتہ: فعل محذوف آخر میں مانا جائے گا۔ کیونکہ فعل اور متعلق بہ سے زیادہ اہم متعلق یہ ہے (کیونکہ مقصود وہی ہوتا ہے) عادت مشرکین:

مشرکین اپنے معبودوں کے نام سے ابتداء کرتے ہوئے کہتے باسم اللات و باسم العزی۔ (اسلام نے شرک کی جڑ کو اکھیرا ہے) اس لئے مؤمن موحّد کیلئے ضروری ٹھہرا کہ وہ اللہ تعالیٰ کے نام کو ابتداء میں لائے تاکہ ہر چیز کی ابتداء کیلئے اللہ تعالیٰ کے نام کا خاص ہونا ثابت ہو سکے اور یہ مقصد صرف اس صورت میں پورا ہو سکتا ہے جبکہ متعلق یہ کو پہلے لایا جائے اور فعل کو آخر میں ذکر کیا جائے۔

### ایک اعتراض اور اس کا جواب:

**سوال:** اقرأ باسم ربک: علق: ۱۔ میں فعل کو مقدم کیوں کیا گیا۔

**جواب:** ایک قول کے مطابق یہ سب سے پہلے اترنے والی سورت ہے۔ اس وقت قراءت کا حکم زیادہ اہمیت والا تھا۔ اسی لئے

فعل قراءت کو مقدم کر دیا گیا تاکہ حکم قراءت دلوں میں خوب پختہ و جاگزین ہو جائے۔

**جواب:** نمبر ۲ یہ بھی درست ہے کہ قراءت کو افعال القراءۃ و حقیقہا (کہ تم قراءت کرو اور خوب اچھی طرح کرو) کے معنی میں مان لیا جائے اور یہ اس محاورہ عرب کے مطابق ہوگا۔ فلان يعطی و يمنع پھر اس کا فعل الگ محذوف ہوگا۔ جس پر بسم اللہ پڑھا جائے گا۔ اسکی طرف متعدی نہ ہوگا۔

**جواب نمبر ۳:** یہ بھی ممکن ہے کہ بسم ربک اس اقرار کا مفعول ہو جو بعد میں محذوف ہے۔ اور ”اسم اللہ“ کا تعلق قراءت سے اسی طرح کا مانا جائے جو اس آیت میں تنبہ بالدھن (المومنون: ۲۰) میں دھن (تیل) کا انبات (اگنے) سے ہے۔ جس سے اس کا معنی یہ ہوگا۔ تبرکاً بسم اللہ اقرء میں اللہ تعالیٰ کے نام سے تبرک حاصل کرتے ہوئے پڑھتا ہوں۔

**نکتہ:** اسمیں اللہ تعالیٰ نے اپنے بندوں کو تعظیم دی کہ وہ اس کے نام سے کس طرح تبرک حاصل کریں اور اسکی کس طرح تعظیم بھی مانیں۔

بسم اللہ کی باکسرہ پڑنی ہے کیونکہ وہ کسرہ حریت اور جر کا لازمہ ہے۔ اسی لئے باکوٹسور رکھا تاکہ اسکی حرکت اس کے عمل کے

مشابہ ہو۔

### لفظ اسم کی تحقیق:

**اسم:** یہ لفظ ان اسماء میں سے ہے۔ جنکا حرف اول مبنی بالسکون ہے۔ جیسا کہ ابن اور ابنۃ وغیرہ۔ جب ان سے ابتداء کر کے پڑھنا چاہیں تو ہمزہ لگا دیا جاتا ہے۔ کیونکہ ساکن سے ابتداء نہیں کی جاسکتی۔ البتہ درمیان کلام میں جب یہ الفاظ آجائیں گے تو پھر ہمزہ کی ضرورت سے مستغنی ہو جاتے ہیں۔

**بعض علماء:** ہمزہ کا اضافہ نہیں کرتے بلکہ صرف ساکن کو حرکت دینے پر اکتفاء کرتے ہیں۔ چنانچہ وہ اس کو یسمہ اور سہمہ پڑھتے ہیں۔

یہ ان اسماء میں سے ہے۔ جس کا آخری حرف حذف کر دیا گیا جس طرح کہ ید اصل میں یدنی اور دم اصل میں دمو ہے۔ اسی طرح اسکی اصل یسمو ہے۔ جس کی دلیل وہ تبدیلی ہے جو اسماء سمی، سُمیت میں نظر آرہی ہے۔ یہ یسمو بمعنی بندگی سے مشتق ہے۔ کیونکہ نام مُسْمٰی کی تعریف کو ظاہر کرتا ہے۔ اور اس کے تذکرے کو پھیلانے والا ہے۔

**بسم اللہ:** میں الف کتابت سے حذف کر دیا گیا۔ اور اقراراً بسم ربک: (العلق ۱) میں ذکر کر دیا کیونکہ اسمیں بھی دونوں جمع ہو سکتے ہیں۔ مگر بسم اللہ میں تو کثرت استعمال کی وجہ سے تلفظ سے ساقط کر دیا گیا۔ (اور اقراراً بسم میں کثرت استعمال نہیں اس سے کتابت حذف نہیں کیا گیا) بسم اللہ کی باکوٹسور کے بدلے میں لب لکھا جائے گا۔

حضرت عمر بن عبد العزیز رحمۃ اللہ علیہ نے اپنے کاتب کو حکم دیا کہ تب کو لب لکھو۔ تس، کو ظاہر کرو اور تم کو گول لکھا کرو۔ (اس میں کتاب اللہ کی تعظیم ہے)



### لفظ اللہ کی تحقیق:

**اللہ:** اسکی اصل اِلٰہ ہے اسکی نظیر الناس کا لفظ ہے جس کی اصل اُناس ہے ہمزہ وحذف کر کے ابتداء میں الف لام کا اضافہ کر دیا۔ اِلٰہ کا لفظ اسماء جنس میں سے ہے۔ برحق و باطل معبود پر بولا جاتا ہے۔ پھر معبود حقیقی کیلئے اس کا استعمال غالب آ گیا۔ جیسا کہ انجم کا لفظ ہر ستارے پر بولا جاتا ہے۔ پھر ثریا (کہنشاں) کیلئے اس کا استعمال غالب ہو گیا۔ اللہ کا لفظ حذف ہمزہ کے ساتھ فقط معبود برحق پر ہی بولا جاتا ہے۔ غیر پر اس کا اطلاق نہیں ہو سکتا۔ یہ اسم ہے۔ صفت نہیں۔

**دلیل نمبر ۱:** کیونکہ اس کو بطور موصوف لاتے ہیں، خود اس کو بطور صفت استعمال نہیں کرتے۔ اس طرح یہ نہیں کہا جاتا شیء اللہ۔ جس طرح کہ شیء رجل نہیں کہتے۔ بلکہ کہتے ہیں اللہ واحد صمد۔ اللہ جو ایسا ب نیاز ہے۔

**دلیل نمبر ۲:** اللہ تعالیٰ کی صفت کیلئے ضروری ہے کہ کوئی ایسا موصوف ہو جس پر وہ صفات بولی جائیں۔ پھر اگر تمام کو صفات قرار دیا جائے تو کہنا پڑے گا۔ کہ یہ صفات تو ہیں مگر ان کا موصوف کوئی نہیں۔ اور یہ بات درست نہیں۔

### علماء نحو کا اختلاف:

جلیل القدر علماء نحو خلیل، زجاج، محمد بن الحسن، حسین بن الفضل رحمہم اللہ نے اس کو مشتق نہیں مانا بلکہ اشتقاق کا انکار کیا۔

### اشتقاق کا معنی:

بعض نے کہا اشتقاق کا معنی یہ ہے کہ ترکیب اور معنی میں دو یا زیادہ لفظ مشترک ہو جائیں۔ اس اسم کا لفظ اِلٰہ یا لہ (حیران ہونا) ہو۔ یہ لفظ حیرانی اور دبشت کو اپنے اندر شامل کرنے والے ہیں۔ اور اسکی وجہ یہ ہے کہ معبود کی پہچان میں وہم و گمان حیران ہیں۔ اور بڑے تیز عقل والے دبشت زدہ ہیں۔ اسی وجہ سے گمراہی کثرت سے ہے۔ اور باطل پھیل رہا ہے۔ اور صحیح سوچ و فکر کی کمی ہے۔

### دوسرا قول:

بعض نے کہا یہ اِلٰہ یا لہ الاہا۔ اس نے عبادت کی۔ سے ماخوذ ہے یہ مصدر ہے جو ما لُوہ بمعنی معبود کے مستعمل ہے۔ جیسا کہ آیت "ہذا خلق اللہ" لقمان (۱) میں خلق کا لفظ بمعنی مخلوق استعمال ہوا ہے۔

### اختلاف قراءت:

جب اس کے لام سے قبل ضمہ یافتہ ہو تو لام کو تنخیم سے پڑھا جائے گا۔ اور اگر لام سے پہلے سہرہ ہو تو ترقیق ہوگی۔ بعض قراء نے ہر حال میں ترقیق کی ہے جبکہ دوسروں نے ہر حال میں تنخیم مگر جمہور کا قول وہی ہے جو ہم نے پہلے نقل کر دیا۔

### لفظ رحمٰن و رحیم کی تحقیق:

**الرحمن:** یہ رحم سے بروزن فعلان ہے۔ اس ذات کو کہتے ہیں جس کی رحمت ہر چیز پر حاوی ہو۔ اسکی نظیر غضبان کا لفظ ہے جو غضب سے ہے۔ غضبان اس شخص کو کہتے ہیں جو غصے سے بھرا ہوا ہو۔ اسی طرح الرحیم: رحم سے فعلیل کا وزن ہے جیسا مرض سے مریض۔ لفظ رحمان میں مبالغہ رحیم کی بہ نسبت زیادہ ہے۔

**وجہ اول:** کیونکہ رحیم میں ایک لفظ زائد ہے۔ اور رحمان میں دو لفظ ہیں اور الفاظ کا اضافہ معنی کے اضافہ پر دلالت کرتا ہے۔ اسی لئے دعا میں یا رحمان الدنیا کے الفاظ آئے ہیں۔ کیونکہ رحمان کی رحمت سے مومن و کافر ہر دو فائدہ اٹھا رہے ہیں اور ”رحیم الآخر“ کے لفظ آئے ہیں۔ کیونکہ وہ رحمت ایمان والوں کیلئے مخصوص ہے۔

**وجہ دوم:** علماء نے فرمایا رحمان اللہ تعالیٰ کا نام ہونے کی وجہ سے خاص ہے اس سے غیر اللہ کی صفت نہیں کی جاسکتی۔ اور معنی کے اعتبار سے عام ہے جیسا کہ ہم نے بیان کر دیا۔ الرحیم اس کے برعکس غیر کی صفت بن سکتا ہے اور اسکی رحمت ایمان والوں کیلئے خاص ہوگی۔ اسی لئے رحمان کو مقدم کیا گیا۔

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ۝ مَلِكٌ يَوْمَ الدِّينِ ۝ إِيَّاكَ

سب تعریفیں اللہ ہی کیلئے ہیں جو پروردگار ہے سارے جہانوں کا جو سب سے بڑا مہربان بہت زیادہ رحم کرنے والا ہے، ملک ہے روز جزا کا ہم تیری ہی

نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ۝ اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ۝

عبادت کرتے ہیں اور تجھی سے مدد مانگتے ہیں چلا ہم کو سیدھے راستے پر

**سوال:** اگرچہ زیادہ بلیغ رحمان کا مقدم کرنا ہے۔ اور قیاس کا تقاضا یہ ہے کہ ادنیٰ سے اعلیٰ کی طرف ترقی ہو جیسے کہا جاتا ہے۔ ”فلان عالم تحریر“ فلاں زیر دست عالم ہے۔

**جواب:** یہ غیر اللہ کی صفت نہیں بنتا اس لئے یہ بمنزلہ علم کے ہوا۔ (اور علم صفت سے مقدم لایا جاتا ہے)

**رحمت کا مطلب:**

اللہ کی رحمت سے مراد بندوں پر اس کا انعام و احسان کرنا ہے۔ اصل میں رحمت کا معنی شفقت ہے۔ (اللہ تعالیٰ کے اسماء صفات میں مبادی کا لحاظ نہیں بلکہ غایات کا لحاظ ہے۔ انسانوں کیلئے بعض صفات کا استعمال مبادی کے لحاظ سے ہے۔ فاعلم و تدبر مترجم)

**مسئلہ کذاب کے بارے میں شاعر کا قول:**

وَقَدْ غَبِثَ الْوَدَى لَا زِلْتَ رَحْمَانًا۔ اس میں مسئلہ کیلئے رحمان کا لفظ استعمال کیا گیا۔ درحقیقت یہ کفر پر محض ضد بازی کی وجہ سے ایسا کیا گیا۔ (حالانکہ وہ عرب اس کا ساتھ نہیں دیتا کیونکہ ان کے ہاں یہ لفظ استعمال میں ہی نہ تھا قالوا وما الرحمان)۔

**نحوی اختلاف: رحمان: نمبر ۱:**

غیر منصرف ہے ان علماء کے ہاں جو فعلا نة مؤنث کا وزن نہ آنے کی وجہ سے فعلا ن کو غیر منصرف مانتے ہیں۔

**نمبر ۲:** یہ منصرف ہے۔ کیونکہ اسکی مؤنث فعلا ن کے وزن پر نہیں بنتی ان دونوں میں اول قول رائج ہے۔

## حمد کی تشریح:

الْحَمْدُ: فضیلت کے انداز سے کسی خوبی پر تعریف کرنا۔ یہ مبتداء ہونے کی وجہ سے مرفوع ہے۔ اصل میں یہ منصوب ہے۔ فعل مضمر کے ساتھ بھی پڑھا گیا ہے۔ اسکی تفصیل اس طرح ہے۔ فعل مضمر جو خبر کے معنی میں ہو اس کا منصوب مصدر اس کو مانا گیا۔ جیسا کہ عرب کا قول شکرًا و کفرًا ای شکرت شکرًا۔

## مرفوع کی وجہ:

منصوب سے مرفوع کی طرف عدول کرنے کی وجہ معنی میں پختگی و ثبوت ظاہر کرنا ہے۔

للہ: یہ مبتداء کی خبر ہے۔ لام کا تعلق محذوف واجب یا ثابت سے ہے۔

## حمد و مدح و شکر میں فرق:

کسی اختیاری خوبی پر زبان سے تعریف کرنا خواہ مقبلہ میں نعمت ہو یا نہ حمد کہلاتا ہے۔ حمد و مدح دونوں ہم معنی ہیں۔ مثلاً تم کہو گے۔ حمدت الرجل علی انعامہ حمدتہ علی شجاعته و حسبہ۔ پہلی مثال میں مقابلے میں نعمت ہے اور دوسری مثال میں نعمت وغیرہ کچھ نہیں۔ شکر خاص طور پر نعمت پر کیا جاتا ہے۔ البتہ شکر دل، زبان، اعضاء تمام سے ہی کیا جاتا ہے۔ جیسا شاعر کا یہ قول: افادتکم النعماء منی ثلاثة۔ یدی ولسانی والضمیر المحتجبا۔

نعمتوں کا فائدہ تمہیں میری طرف سے تین طرح پہنچا۔ میرے، ہاتھ، زبان اور مخفی ضمیر سے۔ (یہاں شکر کے بالمقابل زبان، ہاتھ اور ضمیر تینوں کا ذکر کیا)

حمد: صرف زبان سے ہوتی ہے۔ وہ شکر کا ایک شعبہ ہے۔ اور اس حدیث میں یہی معنی ہے الحمد رأس الشکر ما شکر اللہ عبدہم یحمدہ: (حمد شکر کی چوٹی ہے۔ اور اس بندے نے شکر ادا نہیں کیا جس نے اللہ کی تعریف نہیں کی) اس ارشاد میں حمد کو شکر کی چوٹی قرار دیا گیا۔ کیونکہ زبان سے نعمت کا تذکرہ کرنے سے زیادہ پھیتا ہے۔ بہ نسبت اعتقاد اور اعمال جوارج کے۔ کیونکہ دل کا عمل مخفی ہے اور اعضاء کے عمل میں احتمال ہے۔ حمد کی نقیض ذم ہے اور شکر کی نقیض کفران ہے۔

## شکر و مدح کا فرق:

یہ بھی کہا گیا ہے کہ مدح: اوصاف کمال پر کسی کی تعریف کرنا مثلاً باقی رہنا، قادر، عالم، ابدی، ازلی ہونا۔

شکر: جس کی طرف سے قسما قسم کی مہربانیاں ہوں ان پر اسکی تعریف کرنا۔ اور حمد کا غلط شکر و مدح دونوں کو شامل ہے۔

الحمد کا الف لام ہمارے نزدیک استغراق کیلئے ہے بخلاف معزلہ کے۔ اسی لئے اس کو اللہ تعالیٰ کے نام کے ساتھ ملایا جو اسم ذات ہے۔ اور تمام صفات کمال کو جامع ہے۔ اور یہی بنیاد ہے مسئلہ خلق افعال کی جس کی تحقیق کئی مقام پر میں نے کر دی ہے۔

## رب اور عالمین کا معنی:

رب العالمین: الرب۔ مالک، حضرت ابوسفیان کو صفوان نے جو بات کہی لان یوتنی رجل من قریش احب الی من ان یوتنی رجل من هوازن، اگر میرا مالک قریش کا کوئی آدمی ہو وہ بہتر ہے اس بات سے کہ هوازن کا کوئی آدمی میرا مالک ہو۔

اس طرح بولتے ہیں رَتَّ يَرْثُ يَرْثُهُ فُهو رَثٌ۔ یہ اسم فاعل کے معنی میں ہے۔  
دوسرا قول: یہ بھی درست ہے کہ یہ مصدر ہو جو مبالغہ کیلئے لایا گیا ہو، جیسا کہ کسی عادل و عدل کہتے ہیں۔  
طریق استعمال:

مطلقاً لفظ رب اللہ واحد کیلئے جو جاتا ہے۔ اور بندوں کیلئے اس کا استعمال قید و نسبت کے ساتھ ہوتا ہے جیسا ان آیات میں: اِنَّهٗ رَبِّیْ اَحْسَنُ مَثْوًۢاۤی: یوسف: ۲۳۔ اَرْجِعْ اِلَیْ رَبِّکَ: یوسف: ۵۰۔  
واسطی نے بہادہ ابتداء کرنے والا ہونے کے لحاظ سے خالق ہے اور غذاء دینے کے لحاظ سے مربی اور انتہا، کے لحاظ سے نافذ ہے۔ یہ اللہ کا اسم اعظم ہے۔

العالم: نمبر ۱: جس چیز سے خالق کا علم ہو خواہ جواہر کی قسم سے ہو یا امراض یا اجسام میں سے ہو۔ نمبر ۲: ہر موجود ماسوی اللہ و کہتے ہیں۔ اس کا یہ نام اس لئے رکھا گیا کیونکہ یہ اس کے وجود کی علامت ہے۔

**سوال:** اسکی جمع واؤنوں کے ساتھ لائی گئی ہے۔ حالانکہ واؤنوں والی جمع تو غلط ہے ساتھ خاص ہے یا ان اعداد میں آتی ہے جو جمع عاقل کے حکم میں ہیں۔

**جواب:** اس میں وصفیت کے معنی ہیں جو کہ علم کے معنی کیلئے دلالت ہے (پس جمع لانا درست ثابت ہو گیا)  
الرحمان الرحیم: انکی تفصیل بسم اللہ کے بیان میں نثری۔ انکا اعادہ اس بات کی دلیل ہے کہ تسمیہ فاتحہ کا حصہ نہیں۔ کیونکہ اعادہ فائدہ سے خالی ہوتا ہے۔

مِلِّک: عاصم و علی (رحمہما اللہ) ان دونوں کے علاوہ ملک پڑھتے ہیں۔ بعض نے اسی کو اختیار کیا کیونکہ اس میں اضافت کی ضرورت نہیں اور قرآن مجید میں لَمَنْ الْمُلْکُ لیوم۔ غافر: ۱۶ میں اس طرح ہے۔ اور ایک وجہ یہ بھی ہے کہ ملک مالک ہوتا ہے مگر ہر مالک ملک نہیں ہوتا۔ اور دوسری وجہ یہ بھی ہے۔ ملک کا حکم مالک پر نافذ ہوتا ہے اس کا عکس نہیں۔  
بعض نے بہا مالک کا ثواب زیادہ ہے۔ کیونکہ انہیں حروف زیادہ ہیں۔ امام ابو حنیفہ اور امام حسن رحمہما اللہ نے ملک پڑھا ہے۔

### قیامت کا دن کیا ہے؟

یَوْمَ الدِّیْنِ: بدلے کا دن۔ کہا جاتا ہے کما تدین تداں۔ جیسا کرو گے ویسا بھرو گے۔ یہاں اسم فاعل کو بطور توسع ظرف کی طرف مضاف کیا ہے۔ جیسا کہتے ہیں یا سارق اللیلۃ اهل الدار۔ (اے رات کو گھر میں چوری کرنے والے) اب معنی یہ ہوگا قیامت کے دن تمام اختیارات کا مالک۔

**سوال:** قیامت کے دن کے ساتھ ملکیت کی تخصیص کیوں کی گئی۔

**جواب:** کیونکہ اختیار اس دن فقط اللہ ہی کیلئے ہوگا۔

**سوال:** قیامت کے واقع ہونے و معرفت کی صفت کے طور پر ذکر کیا حالانکہ اسم فاعل کی اضافت تو غیر حقیقی ہے۔

**جواب:** کیونکہ اس سے مقصود استمرار ہے پس اضافت حقیقی بن گئی۔ اور اس کو اس طرح اسلئے لائے تاکہ معرفت کی صفت بن سکے۔

**سوال:** یہ صفات جو اللہ تعالیٰ کی ذات کیلئے استعمال کی گئی ہیں۔ مثلاً رب ہونا یعنی تمام جہانوں کا مالک ہونا اور تمام انعامات دینے والا ہونا۔ اور ثواب و عذاب کے دن تمام اختیارات کا مالک ہونا وغیرہ حالانکہ الحمد للہ سے ہی ثابت ہو چکا کہ حمد کے ساتھ تو اللہ تعالیٰ کی ذات خاص ہے۔ کیا وجہ ہے؟

**جواب:** درحقیقت یہ بات ثابت کرنے کیلئے کہ جس ذات کی یہ صفات ہوں اس سے بڑھ کر حمد و ثناء کا کوئی مستحق نہیں۔  
إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ:

ایٹا: غلیل اور سیمو یہ رحمہما اللہ کے نزدیک یہ اسم ضمیر ہے پھر سیمو یہ کہتے ہیں کاف حرف خطاب ہے اور اس کا محل اعراب کوئی نہیں۔ مگر غلیل رحمہ اللہ کہتے ہیں۔ کاف اسم ضمیر ہے۔ جس کی طرف "ایٹا" کے لفظ کو مضاف کر دیا۔ کیونکہ فعل و فاعل سے مقدم آنے کی وجہ سے یہ اسم ظاہر کے مشابہ ہے۔

کوفی علماء: (رحمہم اللہ) ایاک ایک مکمل اسم ہے۔

آیت میں فعل سے پہلے مفعول کو اس لئے لائے تاکہ تخصیص ہو جائے۔ اب معنی یہ ہوگا۔ ہم تجھے ہی عبادت کے ساتھ خاص کرتے ہیں۔

**عبادت کا معنی:**

عبادت: خضوع و عاجزی کی آخری حد کو کہتے ہیں۔ (إِيَّاكَ نَسْتَعِينُ) ہم امداد کی طلب میں تجھے ہی خاص کرتے ہیں۔

**غائب سے خطاب:**

صنعت التفات کی وجہ سے غائب سے مخی طیب کی طرف رجوع کیا۔ یہ التفات کبھی غائب سے خطاب، کبھی غائب اور کبھی غائب سے متکلم کی طرف ہوتا ہے جیسا قرآن مجید کی اس آیت میں حتیٰ اذا کتم فی الفلک وجوین بہم بریج طیبہ۔ یونس ۲۲ خطاب سے غائب کی طرف ہے اور آیت اللہ الذی یُرسل الریاح فتشیر سحابا فسفۃ: فاطر ۹۰ میں غائب سے متکلم کی طرف ہے۔

اسی طرح امرء القیس کے ان اشعار میں تطاول لیلک بالاثمد۔ ونام الخلی ولم ترقد۔ بات و بات له لیلہ۔ کلیلہ ذی العائر الارمد۔ وذلك من نبا جاء نی۔ وخبرته عن ابی الاسود۔ ان اشعار میں لیلی۔ بت۔ جاء ک۔ نہیں کہا بلکہ اسکی بجائے لیلک، بات، جاء فی کہا۔

کلام عرب میں صنعت التفات عام استعمال ہوتی ہے۔ اسکی وجہ ان کے خیال میں یہ ہے کہ جب کلام کا اسلوب بدل جائے تو سامع کے دل کو زیادہ متاثر کرتا ہے۔ اور یہ اسلوب مخی طیب کیلئے نشیط طبع کے اضافہ کا باعث بنتا ہے۔ اور اسکی توجہ کو اور زیادہ مائل و مبذول کرتا ہے۔

اگرچہ بعض اوقات اس سے مزید خصوصی فوائد و لطائف بھی حاصل ہوتے ہیں۔ مگر ایسی باتیں مخصوص ماہرین کلام اور بڑے علماء کے سامنے ذکر کرنا مناسب ہیں۔ اور ایسے لوگوں کی تعداد اقل قلیل ہے۔



## خاص نکتہ:

مگر اس جگہ مخصوص بات یہ ہے کہ جب حمد و ثناء کے لائق ذات کا تذکرہ کیا اور اس پر ان عظیم صفات کو جاری کیا۔ تو اب ہم ایک عظیم الشان ذات سے متعلق ہوا جو کہ تعریف کے لائق اور مہمات و مشکلات میں مدد کے قابل اور اس لائق ہے کہ اپنی انتہائی عاجزی اس کے سامنے پیش کی جائے۔ پس اسی معلوم اور جانی پہچانی ذات کو خطاب کر کے کہا جو ان صفات سے ممتاز ہے۔ اے وہ ذات جس کی یہ صفات ہیں ہم تیری ہی عبادت کرتے اور تجھ ہی سے مدد طلب کرتے ہیں تیرے سوا اور کسی سے نہیں۔

## نکتہ:

عبادت کو استعانت پر اس وجہ سے مقدم کیا گیا۔ کیونکہ طلب حاجت سے پہلے ذریعہ طلب کو لانا قبولیت کے زیادہ قریب ہے۔ یہ نظم مہارت کا لحاظ کرتے ہوئے عبادت کو استعانت پر اسی طرح مقدم کر دیا جیسا رحمان کو رحیم پر اگرچہ بلیغ تر بعد میں دیا جاتا ہے۔

ع

## صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ②

جو ان لوگوں کا راستہ ہے جن پر تو نے نعم فرمائی جن پر غصہ نہیں کیا گیا اور جو گمراہ نہیں ہیں۔

استعانت کو بلا کسی قید کے ذکر کیا تاکہ ہر چیز جس میں استعانت کی ضرورت ہے ان سب کو شامل ہو۔ اور یہ بھی درست ہے۔ کہ یہ مراد ان ہے کہ اداۓ عبادت میں اللہ تعالیٰ سے مدد اور توفیق مانگی گئی ہے۔ (اس طرح) اہدانا مطلوبہ معنیت کا بیان بن جائے گا۔ گویا اس طرح کہا گیا (اے میرے بندو) میں کیسے تمہاری امداد کروں؟ تو بندوں نے عرض کیا (تو ہمیں سیدھے راستے پر ثابت قدم فرما)۔

## ہدایت و صراط کا مطلب:

إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ: نمبر ۱ یعنی ہمیں واضح راستے پر قائم فرما۔ جیسا کھڑے کو کہا جاتا ہے۔ قم حتیٰ اعود الیک یعنی اپنی اسی حالت پر میرے لوٹنے تک ثابت و قائم رہو۔

نمبر ۲: تو ہمیں مستقبل میں بھی اسی طرح ہدایت دے جس طرح حال میں ہدایت دے رکھی ہے۔

ہدی: ایک مفعول کی طرف متعدی ہوتا ہے۔ دو مفعول کی طرف اس کا متعدی ہونا بھی بغیر صلہ کے اس آیت میں آیا ہے۔ اور الیٰ اور لام کے صلہ کے ساتھ بھی متعدی ہونا قرآن مجید کی ان آیات (هَذَا نَا لِهَذَا۔ الاعراف: ۴۳۔ هَدَانِي رَبِّي الٰی صِرَاطَ مُسْتَقِيمٍ: الانعام: ۱۶) میں وارد ہے۔

الصراط: راستہ۔ یہ شرط الشیء سے لیا گیا۔ اس نے اس چیز کو نگل لیا۔ گویا چلنے والا اپنے پاؤں کو چلتے ہوئے نگلتا جاتا ہے۔ اختلاف قراءات: السراط کی سین کو صا د سے بدل دیا گیا۔ کیونکہ حروف اطباق ہونے میں یہ ط کا ہم جنس ہے۔ ص، ض، ط، ظ یہ حروف اطباق میں سے ہیں۔

کبھی ص کو ز کی آواز کا اشام و کیر پڑھتے ہیں۔ کیونکہ ز، ط کے قریب تر ہے۔ کیونکہ وہ دونوں حروف مجہورہ میں سے ہیں۔ یہ

امام حمزہ کی قراءت ہے۔

امام ابن کثیر تمام قرآن میں س پڑھتے ہیں۔ اور کلمہ کی اصل یہی ہے۔

باقی قراء خالص "ص" پڑھتے ہیں اور لغت قریش یہی ہے اور مصحف امام میں ص ہی ثابت ہے۔

صراط کا لفظ مذکر مؤنث استعمال ہوتا ہے جو ریت اور سبیل کا لفظ۔ صراط مستقیم سے مراد حق کا راستہ ہے اور وہ ملت اسلام ہے۔

### فائدہ تاکید:

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ : یہ صراط کا لفظ پہلے صراط سے بدل ہے۔ اور اس کو دوبارہ لانے کا حکم وہی ہے جو عامل کو دوبارہ لانے کا ہے۔ دوبارہ لانے میں تاکید کا فائدہ حاصل ہوا اور یہ بھی بتلادیا کہ صراط مستقیم کی تفسیر صراط المسبین (مسلمانوں کا راستہ) ہے۔ تاکہ مسلمانوں کے راستہ پر استقامت اختیار کرنے کی انتہائی تبلیغ دلیل بن جائے۔ اور مؤکد شہادت ثابت ہو۔ (انعمت علیہم) وہ مؤمن ہیں یہ انبیاء علیہم السلام یا تبدیلی سے پہلے بنی اسرائیل جو قوم موسیٰ علیہ السلام ہیں۔

### غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ :

تفسیر اول : یہ الذین انعمت علیہم سے بدل ہے۔ یعنی انعام یافتہ وہ لوگ ہیں جو اللہ تعالیٰ کے غضب اور گمراہی سے محفوظ رہے۔

تفسیر دوم : الذین کی صفت ہے۔ اب معنی یہ ہوگا کہ انہوں نے عمومی نعمت یعنی ایمان اور غضب الہی اور گمراہی میں سے سلامتی والی نعمتوں کو جمع کر لیا ہے۔

### معروف اشکال :

اشکال : یہ الذین کی صفت کیسے بن سکتی ہے جبکہ وہ معروف ہے۔

جواب اول : یہ الذین کی صفت بن سکتی ہے۔ اگرچہ وہ معروف ہے اور غیر کا لفظ اضافت سے معروف بھی نہیں بنتا۔ اصل وجہ یہ ہے کہ یہاں وہ دو متضاد معرّفوں کے درمیان واقع ہے۔ پس غیر کا لفظ اضافت سے معروف بن گیا۔ جیسا اس مثال میں عجبیت من الحركة غیر السکون (الحركة والسکون تو متضاد معرّفے ہیں پس غیر اضافت کی وجہ سے معروف بن کر الحركة کی صفت ہوا) سی طرح آیت میں منعم علیہم اور معصوب علیہم دو متضاد معرّفے ہیں۔ (اس لئے غیر المعصوب معروف ہو کر صفت بن گیا)

جواب دوم : الذین نکرہ کے قریب ہے۔ اور اس سے مراد کوئی معین و مخصوص قوم نہیں اور غیر المعصوب علیہم یہ معروف کے قریب ہے۔ اس تخصیص کی وجہ سے جو اضافت کی وجہ سے اس کو حاصل ہوئی۔

پس حاصل یہ ہے کہ ایک ایک لحاظ سے دونوں میں ابہام ہے۔ اور ایک ایک وجہ سے تخصیص ہے۔ پس دونوں حیثیت میں برابر ہوئے (صفت بننے میں اشکال نہ رہا)

اَوَّلَ عَلَيْهِمْ : یہ مفعولیت کی وجہ سے محلاً منصوب ہے۔ دوسرا عَلَيْهِمْ : فعلیت کی وجہ سے محلاً مرفوع ہے۔

مراد غضب اللہ:

غضب اللہ : سے مراد جھٹلانے والوں سے انتقام کا ارادہ کرنا اور ان پر سزا کا اتارنا اور ان کے ساتھ ایسا سلوک کرنا جو بادشاہ اپنے ماتحتوں سے کرتے ہیں جبکہ وہ ان پر غضبناک ہوں۔

بعض علماء نے کہا معصوب علیہم سے مراد یہود ہیں کیونکہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: لَعْنَةُ اللَّهِ وَغَضِبَ عَلَيْهِ الْمُنَافِقُونَ ۶۰۔ اور الضالون سے مراد نصرانی ہیں کیونکہ ارشاد الہی ہے۔ قَدْ صَلَّوْا مِنْ قَبْلِ الْمُنَافِقِينَ ۷۷۔

لا : بصریہ کے ہاں لازماً ہے جو تاکید کیلئے لایا گیا۔ و فہم کے نزدیک یہ غیر کے معنی میں ہے۔

آمین : یہ اسم صوت ہے جو فعل اسْتَجِبْ کے معنی میں استعمال ہوتا ہے۔ جس طرح کہ روید اسم ہے امھل فعل کے معنی میں آتا ہے۔

معنی آمین ..... قول ابن عباس رضی اللہ عنہما:

میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے آمین کا معنی دریافت کیا تو آپ نے فرمایا۔ اِفْعَلْ۔ (ایسا کر دے) تحقیق لفظ:

یہی ہے۔ آمین دو لغتیں ہیں مد اور قصر۔ قصر اصل ہے۔ جبکہ مد اشباع حمزہ کی وجہ سے ہے۔ جیسا کہ شاعر کا قول ویرحمہ اللہ عبداً قال آمینا۔

دوسرے شاعر کا قول: آمین، فراد اللہ ما بینا بعدا۔

پہلے شعر میں مد ہے جبکہ دوسرے میں قصر ہے۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جبریل امین علیہ السلام نے مجھے قراءت فاتحہ کے وقت آمین کی تلقین فرمائی۔ اور کہا کہ یہ خط کے آخر میں مہر کی طرح ہے۔

البتہ آمین قرآن میں سے نہیں اسی لئے اس کو مصحف میں لکھا نہیں جاتا۔

۲۰۰۱-۱۱-۸

جمعات ۲۱ شعبان المعظم

# سُورَةُ الْبَقَرَةِ مَكِّيَّةٌ ۱۸۰

سورہ بقرہ مدینہ میں نازل ہوئی

وَقَدْ جَاءَنَا ذِكْرُنَا لَوْلَا نُفِقَ لَكُمْ كَمَا

اس میں دو سو چھیالیس آیتیں اور چالیس رکوع ہیں

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شانِ بسم سے دو سو چھیالیس آیتیں

الَمْ ۱ ذٰلِكَ الْكِتٰبُ لَا رَيْبَ شَيْءٌ فِيْهِ هُدًى

آلہ یہ کتاب جس میں کوئی شک نہیں ہے۔ ہدایت۔

لِّلْمُتَّقِيْنَ ۲ الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُوْنَ الصَّلٰوةَ

متقیوں کے۔ جو ایمان لیتے ہیں غیب پر اور قیامت میں نماز پڑھتے ہیں۔

وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُوْنَ ۳

اور ہم سے جو کچھ مانگتے ہیں اس سے خرچ کرتے ہیں۔

## حروف مقطعات کی بحث:

الَمْ: آلہ اور اس کے ہم مثل حروف مقطعات حقیقت میں ایسے اسماء ہیں جن کے مصداق وہ حروف تہجی ہیں جن سے کل رکعات بنتے ہیں۔ پس الف قال کے درمیان والے حرف پر دلالت کرتا ہے۔ اور لام اسکے آخری حرف پر دلالت کر رہا ہے اور ان کے مشابہ حروف کا بھی حال ہے۔

اسمیت کے دلائل: پہلی دلیل یہ ہے کہ ان میں سے ہر ایک اپنے ذاتی معنی پر دلالت کرتا ہے۔ دوسری دلیل یہ ہے کہ احوالہ، تصحیم، تعریف و تنکیر (معرفہ و نکرہ ہونا) اسی طرح جمع اور تصغیر سے ان میں تبدیلی کی جاتی ہے۔ تیسری دلیل یہ ہے کہ نحوی حیثیت میں یہ معرب ہیں، البتہ ان میں سکون زید وغیرہ اسماء کی طرح ہے۔ کہ اعراب کا مقتضی موجود نہ ہونے کی وجہ سے اعراب نہیں آسکتا۔

بعض نے ان کو مبنی کہا ہے۔ اس لئے کہ یہ اصوات کی طرح ہیں۔ مثلاً غاق۔ یہ کوئے کی آواز کی حکایت ہے۔

### جمہور علماء کا قول:

یہ ہے کہ یہ سورتوں کے نام ہیں۔

قول ابن عباس رضی اللہ عنہما: ان حروف سے اللہ تعالیٰ نے قسم کھائی ہے۔

قول ابن مسعود رضی اللہ عنہ: یہ اللہ تعالیٰ کا اسم اعظم ہیں۔

بعض کا قول: یہ ان تشابہات میں سے ہیں۔ جن کی تاویل سوائے خدا تعالیٰ کے کوئی نہیں جانتا۔ اور ان کو بجمہ ان کے اہم و اخفاء کی وجہ سے ہی کہا جاتا ہے۔

### بعض دوسروں کا قول:

یہ اسماء ہیں جن کو شروع میں بطور تعہید کے لایا گیا ہے۔ گویا کہ قرآن مجید نے جن کو چیلنج کیا تھا ان کو قرآن بیدار کر رہا ہے۔ اور آمادہ کر رہا ہے کہ وہ اس نازل شدہ وحی پر غور کریں جس کا مقابلہ کرنے سے وہ اول سے آخر تک عاجز آچکے۔ جبکہ اس کلام کے موتی ان کلمات سے ہی پروئے گئے ہیں جن سے انکا اپنا کلام بنتا ہے۔ تاکہ یہ غور و فکر ان کو اس پر یقین لانے کی طرف آمادہ کرے۔ اگر اب تک انہوں نے اپنا سر اس کے سامنے سرنگوں نہیں کیا۔ اور بار بار رجوع کے باوجود ان کو اپنی عاجزی کا احساس نہیں ہوئی۔ حالانکہ وہ کلام کے ماہرین ہیں۔ (تاکہ اب بھی جاگ کر اپنی عاجزی مان لیں) کیونکہ یہ تمام باتیں ثابت کر رہی ہیں کہ یہ کلام بشر نہیں بلکہ خالق اور قادر مطلق کا کلام ہے۔

نصیب والوں کے لئے تو یہ بات بڑا مقام رکھتی ہے۔ (تو اور اپنا نصیب آزمائو)

### دیگر بعض کا قول:

یہ ہے کہ ان سے سورتوں کو اس لئے شروع کیا گیا۔ تاکہ سب سے پہلے جو چیز سامع کے کانوں کو ہٹھکائے وہ ایک اذہا انداز کلام ہو۔ جو دلائل اعجاز کیلئے ایک مقدمے کا کام دے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ حروف کے ذریعہ عمدہ اور نفیس کلام کرنے میں تمام عرب برابر تھے۔ خواہ ان پڑھ طبقہ ہو یا پڑھا لکھا طبقہ ہو۔

البتہ: حروف کے اسماء کو وہ لوگ استعمال کرتے تھے۔ جنہوں نے خود پڑھنا لکھنا سیکھا یا اہل کتب سے انکا میل جول تھا اور ان سے انہوں نے سیکھ لیا تھا۔ کسی امی کا ان اسماء حروف سے کلام کرنا اس طرح بعید تر تھا جس طرح کسی امی کا بغیر پڑھے لکھنے اور

تلاوت کرنا۔

پس آپ سید کا ان اسماء کو اپنے کلام میں استعمال کرنا۔ باوجودیکہ یہ بات مشہور و معروف تھی کہ آپ سید نے اہل کتاب کے کسی بھی فرد سے کوئی چیز بھی حاصل نہیں کی۔ (یہ استعمال) وہی حکم رکھتا ہے جو ان واقعات و قصص کے بیان کرنے کا تھا جن سے قریش وغیرہ پہلے سے ناواقف تھے۔ اس سے تو یہ بات خود ثابت ہوگئی کہ یہ سب آپ کو وحی الہی سے حاصل ہوا۔ جو آپ کی نبوت کی واضح شہادت ہے۔

### دلیل اعجاز کا دوسرا انداز:

یہ بات معلوم ہے۔ کہ ابتداء میں جو حروف وارد ہوئے ہیں۔ ان میں نصف تو حروف معجمہ کے اسماء ہیں جو درج ذیل ہیں۔  
الاف، اللام، المیم، الصاد، الراء، الکاف، الہاء، الباء، العین، الطاء، السین، الحاء، القاف، النون۔

### تعداد حروف:

حروف معجمہ کی تعداد اکتیس ہے، اور مذکورہ بالا حروف اکتیس سورتوں کے شروع میں آئے ہیں۔ پھر ایک اور لطیفہ یہ ہے کہ ان پائے جانے والے حروف میں حروف کی تمام اقسام پائی جاتی ہیں۔ جن کی تفصیل اس طرح ہے۔  
نمبر ۱۔ مہموسہ میں سے، الصاد، الکاف، الہاء، السین، الحاء نصف تعداد موجود ہے۔  
نمبر ۲۔ مجہورہ میں سے: الالف، اللام، المیم، الراء، العین، الطاء، القاف، الباء، النون، نصف تعداد موجود ہے۔  
نمبر ۳۔ شدیدہ میں سے: الالف، الکاف، الطاء، القاف، نصف تعداد میں موجود ہیں۔  
نمبر ۴۔ رخوہ میں سے: اللام، المیم، الراء، الصاد، الہاء، العین، السین، الحاء، الباء، النون نصف موجود ہیں۔  
نمبر ۵۔ مطبقہ میں سے: الصاد، الطاء، آدھے موجود ہیں۔  
نمبر ۶۔ منفثہ میں سے: الالف، اللام، المیم، الراء، الکاف، الہاء، العین، السین، الحاء، القاف، الباء، النون، نصف پائے جاتے ہیں۔

نمبر ۷۔ مستعلیہ میں سے: القاف، الصاد، الطاء، نصف پائے جاتے ہیں۔  
نمبر ۸۔ منخفضہ میں سے: الالف، اللام، المیم، الراء، الکاف، الہاء، الباء، العین، السین، الحاء، النون، آدھے موجود ہیں۔

نمبر ۹۔ قلقلہ میں سے: القاف، الطاء، نصف تعداد موجود ہے۔  
ان اجناس کی بقیہ اقسام میں ان حروف کی کثیر تعداد پائی جاتی ہے۔ اور قاعدہ یہ ہے کہ کسی چیز کا اکثر اسکے کل کے قائم مقام شمار ہوتا ہے۔

گویا اللہ تعالیٰ نے اہل عرب پر ان حروف کو شمار کر دیا جن پر انکا کلام مشتمل تھا (اور ان کو مقابلے کا چیلنج دیا مگر پھر بھی وہ مقابلے میں نہ آئے بلکہ عاجز ہو گئے) اور ان کو اس طرح لا جواب و مبہوت کر دیا اور ان پر حجت قائم کر دی (فہل من مبارز)



پھر ان اسماء حروف کو الگ الگ سورتوں میں لایا گیا تاکہ جن کو چیلنج کیا گیا۔ بار بار اس کا اعادہ ہوتا رہے۔ اور ان کو متناوب کیا جاتا رہے۔ اور یہ بات مختلف سورتوں میں آنے سے ہی حاصل ہو سکتی تھی، اسٹھا ذکر کرنے سے یہ مقصد اس طرح حاصل نہ ہو سکتا۔

### غرض تکرار:

جن الفاظ یا فقرے کو قرآن مجید میں دہرایا گیا ان کے دہرانے سے یہی غرض ہے کہ وہ بات دل میں اچھی طرح جم جائے اور خوب پختہ ہو جائے (اور چیلنج بھی تازہ رہے)

### طرز میں فرق کی وجہ:

پھر ان حروف کو ایک طرز پر نہیں لایا گیا۔ بلکہ حروف کی تعداد میں فرق رکھا گیا۔ مثلاً ص، ق، ن، طہ، طس، یس، حم، الم، المراء، طسم، المص، الر، کھلفص، حم، غسق، گویا کبھی تو ایک حرف لائے، کبھی دو، دو کبھی تین، تین، کبھی چار، چار اور کبھی پانچ، پانچ۔ جس طرح کہ ان کے ہاں کلام کے مختلف انداز تھے۔ اور جیسا کہ کلمات کی بنا میں ایک حرف، دو حرف اور تین اور چار اور پانچ حروف سے آتی ہیں۔

### ابتداء میں طرز:

شروع قرآن میں اس طرز کو اختیار کیا گیا کہ الم جہاں بھی قرآن مجید میں واقع ہوا ہے۔ وہاں پوری آیت کے طور پر اس کو لایا گیا۔ اسی طرح المص کو ایک آیت کے طور پر لائے۔ مگر المراء کو آیت شمار نہیں کیا گیا، اسی طرح الر کو پانچ سورتوں میں آیت شمار نہیں کیا گیا۔ جبکہ طسم کو دونوں سورتوں میں پوری آیت کے طور پر شمار کیا گیا۔ اسی طرح طہ یس دونوں سورتوں میں دو آیتیں شمار کی جاتی ہیں۔ دوسری طرف ص، ن، ق، ان تینوں کو مستقل آیت کے طور پر شمار نہیں کیا جاتا۔ یہ ص، کو فہ کا مسک ہے، یہ ق قینی ص ہے، انہیں قیس کا دخل نہیں جیسا کہ سورتوں کے نام ہیں، اسی لئے اس صورت میں تمام پر مکمل وقف کیا جائے گا کیونکہ ان کو مستقل معنی پر محمول کیا جو مابعد کا محتاج نہ رہا، اور یہ سورتوں کا نام نہ ماننے کی صورت میں ہے، بلکہ ان کو اسی طرح قرار دیا جائے جیسا کہ آوازوں کی تعبیرات ہیں یا پھر ان کو خبر قرار دے کر مبتداء کو محذوف مانا جائے جیسا کہ الہ (آل عمران) یعنی ہدہ الہ۔ یہ الم ہے۔ پھر نیا کلام شروع کرتے ہوئے کہا اللہ لا الہ الا هو الحی القيوم آل عمران ۲

### دوسرا قول:

جنہوں نے ان کو سورتوں کے اسماء قرار دیا۔ بقول ان کے انکا محل اعراب ہے۔ اس لئے کہ ان کے ہاں یہ دیگر تمام اسماء احاطہ کی طرح ہونگے۔ ابتداء کی صورت میں مرفوع ہونگے، یا منصوب و مجرور بنیں گے۔ کیونکہ ان سے قسم اٹھانی درست ہے۔ پس یہ الفاظ لفظ اللہ کے قائم مقام ہونگے اللہ کا لفظ دونوں غات کے ساتھ ہے۔

## ایک اور قول:

جنہوں نے ان کو سورتوں کے نام قرار نہیں دیا ان کے ہاں انکا کوئی محل اعراب نہیں۔ جیسا کہ جملہ ابتدائیہ اور مفردات عددیہ کا کوئی محل اعراب نہیں ہوتا۔

## اسم اشارہ کی تذکیر:

ذَلِكَ الْكِتَابُ نمبر ۱ یعنی یہ وہی کتاب ہے جس کا وعدہ ان سے موسیٰ اور عیسیٰ علیہما السلام کی زبان سے کیا گیا، یا ذَلِكْ کا مشارالیه الہ ہے۔

**سوال:** اسم اشارہ مذکر اور مشارالیه مؤنث ہے اور وہ سورت ہے۔

**جواب:** کتاب اگرچہ خبر ہے مگر یہ اسی کے معنی میں ہے۔ اور دونوں کی مراد ایک ہے۔ اس لئے مذکر ہونے میں لفظ کتاب کا حکم سورت کے لفظ پر لگا دیا، اور اگر یہ صفت ہے تو پھر اس سے صراحت کتاب کی طرف اشارہ کر دیا۔ کیونکہ اسم اشارہ سے ایسی جنس کی طرف اشارہ کیا گیا ہے جو اس کی صفت ہے۔ محاورہ میں اس طرح کہتے ہیں۔

هَذَا ذَلِكَ الْإِنْسَانُ أَوْ ذَلِكَ الشَّخْصُ فَعَلَ كَذَا

کہ ہندوہ انسان ہے ذَلِكْ کی صفت سے مراد انسان ہے اور ذَلِكْ کا اشارہ ہند کی طرف ہے۔ حالانکہ ہند مؤنث ہے۔

## الہ واسم اشارہ کو ملانے کی وجہ:

وجہ نمبر ۱: ذَلِكْ الْكِتَابُ کو الہ کے ساتھ ملانے کی وجہ یہ ہے کہ اگر الہ کو سورت کا نام قرار دیں تو الہ مبتدا ہوگا۔ اور ذَلِكْ مبتدا دوم ہوگا۔ اور الکتب اس کی خبر بنے گی، پھر جملہ مبتداء اول کی خبر ہوگی اور اس کا معنی یہ ہے کہ یہ وہی کتاب کامل ہے۔ گویا اس کے مقابلہ میں دوسری کتابیں ناقص ہیں۔ جیسا کہ کہتے ہیں۔ ہوالرجل یعنی رجولیت میں کامل وہی ہے۔ مردوں میں جتنی پسندیدہ خصلتیں ہوتی ہیں وہ سب اس میں جمع ہیں۔

نمبر ۲: الہ مبتدا مخذوف کی خبر ہو یعنی: الہ ایک جملہ ہے اور ذَلِكْ الْكِتَابُ دوسرا جملہ ہے۔

نمبر ۳: اگر تم الہ کو بمنزلہ اسم صوت کے قرار دو۔ تو پھر الہ مبتدا اور الکتب اس کی خبر ہوگی۔ یعنی وہ اتاری ہوئی کتاب وہی کتاب کامل ہے۔

## ریب کا مفہوم ومعنی:

لَا رَيْبَ: (اس میں شک نہیں) خُحْفُ: یہ مصدر ہے رَاب کا جب کسی چیز میں شک ہو۔

## الریب کی حقیقت:

نفس کا قلق و اضطراب۔ آنحضرت ﷺ کے اس ارشاد کا یہی مطلب ہے۔ ”دَعِ مَا يَرْيَبُكَ إِلَى مَا لَا يَرْيَبُكَ“ جو چیز تمہیں اضطراب میں ڈالے اس کو ایسی چیز کے لیے چھوڑ دے جو تمہیں اضطراب میں نہ ڈالے، پس شک اضطراب ہے۔ سچائی

اطمینان ہے۔ (احمد، ترمذی) کسی کام کا مشکوک ہونا یہی ہے کہ جس کے نفس میں قلق ہو اور دل میں قرینہ آئے۔

اور کسی کام کا سچا ہونا یہی ہے کہ اس میں دل مطمئن ہوتا اور سکون اختیار کرتا ہے۔ ”ریب زمان“ کا لفظ اسی سے ہے، اور اس سے مراد وہ چیزیں ہیں جو نفوس کو قلق میں مبتلا کر دیں۔ اور ان کے مصائب کی تشخیص دلوں سے ہو۔ اب آیت میں ریب کی نفی بطور استغراق کے ہے۔ بہت سے لوگوں نے اس میں شک کیا۔

قرآن کے متعلق اس بات کی نفی کی گئی ہے، کہ اس کا شک سے تعلق نہیں۔ اور نہ یہ شک کا مقام ہے۔ کیونکہ اس کی دلتیں اور براہین اس طرح روشن ہیں کہ شک کرنے والے کو اس میں پڑنا مناسب نہیں۔ یہ مطلب نہیں کہ کوئی آدمی اس میں شک نہیں کرتا۔ اللہ تعالیٰ نے ”لَا رِيبَ فِيهِ“ نہیں فرمایا، جیسا کہ فرمان ”لَا فِيهَا غَوْلٌ“ الصافات آیت نمبر ۴۷ لفظ ریب کے ساتھ حرف نفی لایا گیا کہ ریب کی قرآن سے نفی کی اور یہ ثابت کیا کہ قرآن برحق ہے باطل نہیں۔ جیسا کہ کفار مکہ کرتے تھے۔

اگر ظرف کے قریب لایا جاتا تو اس مقصد سے وہ دور ہو جاتا وہ اس طرح کہ کوئی اور کتاب ہے جس میں شک ہے۔ مگر اس میں شک نہیں۔ جیسا کہ اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد میں ”لَا فِيهَا غَوْلٌ“ الصافات آیت نمبر ۴۷ جنت کی شراب دنیا کی شرابوں پر فضیلت رکھتی ہے۔ اس طرح کہ وہ حقول و خراب نہیں کرے گی، جس طرح کہ دنیا کی شراب خراب کرتی ہے۔

### وقف کے متعلق مشہور قول:

یہ ہے حضرت نافع وعاصم رحمہما اللہ نے لا ریب پر وقف کیا۔ اس صورت میں وقف کرنے والے کے لیے ضروری ہے کہ وہ خبر کی نیت کرے۔ تقدیر عبارت اس طرح ہوگی۔ ”لَا رِيبَ فِيهِ“ اس میں شک نہیں۔  
فِيهِ هُدًى فیہ میں ابن کثیر کی پیروی کے نزدیک برہا اشباع کی ہے۔

حفص پیپ نے اس آیت فیہ مہانا (الفرقان آیت نمبر ۶۹) میں ان کی موافقت کی ہے اور یہی اصل ہے۔ جیسا کہ کہیں۔ ”مردت نہ ومن عده وفی دارہ“

**سوال:** جس طرح فی دارہ اور من عندہ نہیں کہا جاتا اس طرح ضروری ہے کہ ”فیہ“ بھی نہ کہا جائے۔

**جواب:** سیبویہ پیپ نے فرمایا۔ جو انہوں نے کہا ہے (اگر اس کو مان میں تو) تو تین حروف ساکنہ کا جمع کرنا لازم آتا ہے۔ حاتم قبل یا اور خود ہاء۔ کیونکہ اہل عرب کے ہاں ہا متحرک بھی بمنزلہ ساکن کے ہے۔ کیونکہ ہا حروف خفیہ میں سے ہے اور حرف نفی ساکن کے قریب ہے۔ اور یا اس کے بعد (دوسرے نمبر پر ہے) تو اشباع ساقط ہو جائیگا۔

ہدی: یہ فعل کا مصدر ہے جیسا کہ کسی کا لفظ۔

### تعریف ہدایت:

مقصد تک پہنچانے والی دلیلت۔ اس کی دلیل یہ ہے کہ اس کے مقابلے میں ضلالت کا لفظ آیا ہے۔ جیسا کہ اس آیت میں اُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَى (البقرہ آیت نمبر ۱۶) فرمایا ”یہ ہدی للمتقین“ متقی۔ ہدایت یافتہ کہتے ہیں یہ اس طرح ہے جیسا کہ کہتے ہیں عزیز کو اعزیز المکرّم یعنی اللہ تعالیٰ آپ کو عزت دے اور مکرم بنائے۔ اصل مقصود اس سے جو چیز اس

میں پائی جاتی ہے یعنی عزت اس میں اس کا برقرار رہنا اور ہمیشگی طلب کی گئی ہے۔ جیسا کہ ”اهدنا الصراط المستقیم“ (اگنا تھ آیت نمبر ۶) میں ہے۔ (کہ تو ہمیں ہدایت سے ہمیشہ وابستہ رکھ) اللہ تعالیٰ نے ”نقریب متقی بننے والے کو متقین کا لباس زیب تن کرنے کی وجہ سے متقی فرما دیا۔ اور دوسری وجہ یہ ہے کہ جس طرح رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”من قتل قتیلاً فله سبیلہ“ (بخاری و مسلم) اس ارشاد میں ”نقریب قتل ہونے والے کو قتل فرما دیا“ بوجہ لباس قتل کے۔

اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کا ارشاد ہے ادا اراد احد کم الحیح فلیعجل فانہ یمرض المریض ”نقریب قتل ہونے والے کو اور بیمار ہونے والے کو قتل اور مریض فرمایا۔“

## عنوان کا فرق:

یہاں ہدیٰ للضالین نہیں فرمایا۔ کیونکہ ان کے دُور وہ ہیں۔

نمبر ۱: جن کا گمراہی پر قائم رہنا معلوم ہے۔

نمبر ۲: جن کا انجام باآخر ہدایت ہے۔

اور قرآن مجید اسی فریقِ ثانی کے لیے ہادی ہے۔ پس یہ عبارت کافی ہے۔ اُس سے زیادہ تفصیلی عبارت لائی جاتی تو یوں فرماتے: ”یہ ان لوگوں کے لیے ہدایت ہے جو گمراہی کے بعد ہدایت کی طرف جانے والے ہیں“ پس کلام کو اس طریق سے مختصر ائے، جس کا ہم نے تذکرہ کر دیا۔ (نقریب متقی بننے والے کو متقی کہہ دیا)

نمبر ۲: یہ بھی کہا گیا کہ ہدیٰ للمتقین ائے حالانکہ یہ اس سورت کی ابتداء ہے۔ جو ہر اوین میں سے ایک ہے۔ اور قرآن مجید کی چوٹی اور کوہِ نوح سے۔ گویا ابتداء سورت اپنے اویس متقی بندوں کے ذکر سے فرمائی۔

انتقی۔ مخو: یہ اسم فاعل کا صیغہ ہے۔ اور عرب کا قول ہے وقدہ فتقی۔ اس کا فاعل وہ ہے اور بامکملہ یا ہے۔ جب اس سے باب افعال بنایا تو او کو تکرار کے تا میں ادغام کر دیا۔ انتقی بن گیا۔ الوفاہ۔ پیش بندی۔ حفاظت کرنے۔ شریعت میں اس کا معنی کسی ایسے کام میں اپنے آپ کو جتنا کرنے سے بچنا۔ جس کے کرنے یا چھوڑنے سے سزا کا مستحق ہو۔

## ترکیب:

ترکیب ۱: ہدیٰ کا لفظ محلاً مرفوع ہے کیونکہ یہ مبتداء محذوف کی خبر ہے۔

ترکیب ۲: ذلک کی خبر ہے لا ریب فیہ کے ساتھ مل کر

ترکیب ۳: فیہ کی ہاذا والحال اور ہدیٰ حال ہے۔

ترکیب ۴: بلاغت کے اعتبار سے زیادہ پختہ بات یہ ہے کہ التم بذات خود مکمل جملہ ہے یا حروف معجمہ کا مجموعہ ہے جو مستقل بنفسہ ہے۔ ذلک الکتب یہ دوسرا جملہ ہے لا ریب فیہ تیسرا جملہ ہے۔ اور ہدیٰ للمتقین چوتھا جملہ ہے۔

## انوکھا اندازِ بلاغت:

پھر اپنی ترتیب میں اس نے بلاغت کا انوکھا انداز پیدا کیا کہ حروف عطف کے بغیر ان کو اس شاندار ترتیب سے لایا گیا کہ ایک کی گردن گویا دوسرے سے ملی ہوئی ہے، دوسرا پہلے کے ساتھ معنفہ کرتے ہوئے مل رہا ہے اسی طرح تیسرا اور چوتھا۔ اس کی وضاحت اس طرح ہے اولاً متنبہ کیا کہ یہ وہ کلام ہے جس سے چیلنج دیا گیا پھر اشارہ فرمایا کہ یہ انتہائی کمزوری والی قبل تعریف کتاب ہے تو اس سے چیلنج والی جانب کو پختہ کر دیا۔ پھر نفی کی کہ شک کی کسی جانب بھی اس کے ساتھ ذرہ بھر بھی مشابہت نہیں پائی جاتی۔ پس یہ بات اس کے کمال کی شہادت و دستاویز بن گئی کیونکہ حق و یقین والا کمال سب سے بالاتر اور کامل ہے۔ جس طرح باطل و اشتباہ سے بڑھ کر کوئی نقص و عیب نہیں۔

ایک عالم کو کہا گیا کہ۔ تیری لذت کس بات میں ہے؟

اس نے کہا ایسی دلیل میں جو وضاحت میں نزاکت کی چال چلے۔ اور ایسے اشتباہ میں جو رسوائی سے نڈھال کر دے۔ پھر خبر دی کہ یہ متقین کے لیے ہدایت ہے۔ پھر اس کا یقین ہونا اس طرح پختہ کر دیا کہ شک اس کی گردن کو بھی نہیں پاسکتا۔ اور وہ ایسا حق ہے کہ باطل اس کے سامنے اور پیچھے کسی طرف سے نہیں آسکتا۔ پھر اس گہری ترتیب اور عمدہ تمسیق کے ساتھ ساتھ چاروں میں سے کوئی ایک جملہ بھی ایک عظیم الشان نکتہ سے خالی نہیں۔

## نکتہ عظیمہ:

اول جملہ میں حذف اور مطلوب کی جبرف لطیف انداز سے اشارہ ہے۔ جبکہ دوسرے جملہ کے معرفہ میں قابل دید عظمت ہے۔ اور تیسرے جملہ میں ریب کے لفظ کو ظرف پر مقدم کیا گیا ٹھاٹھ ہے (پیچھے ذکر ہوا) اور چوتھے جملہ میں حذف ہے۔ اور ہڈی مصدر کو اسم فاعل کے مقام پر لایا گیا۔ گویا ہادی بنفس نفیس ہدایت ہے۔ پھر اس کو نگرہ لائے۔ اس میں یہ بتلادیا کہ یہ ایسی ہدایت ہے جس کی حقیقت کو پہنچا نہیں جاسکتا۔ اور متقین کا تذکرہ مختصر انداز میں کر لیا جیسے پہلے گزرا۔

## الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ کی تفسیر:

الذین۔ محجوزہ: نمبر ۱: یہ محلاً مرفوع ہے۔

نمبر ۲: صفت کی صورت میں محل نصب میں ہے یعنی هُمُ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ۔ وہی جو ایمان رکھتے ہیں یا میری مراد الذین یؤمنون وہ ایمان والے ہیں۔

نمبر ۳: الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ مبتداء اور اس کی خبر أُولَئِكَ عَلَى هُدًى۔

نمبر ۴: یہ مجرور ہے اس طرح کہ متقین کی صفت ہے۔ یہ صفت متقین کی صفت کو کھولنے اور واضح کرنے کے لئے لائی گئی ہے۔ جیسے کہتے ہیں۔ زید الفقیہ المحقق۔ کیونکہ یہ اس چیز پر مشتمل ہے جس پر نیکیوں کی جڑ ہے۔ اور وہ نماز اور صدقہ ہے یہ دونوں بنیادی عبادات مالیہ اور بدنیہ کی جزء ہیں۔ (الصلوة عماد الدین) نماز کو دین کا ستون قرار دیا۔ (اور دوسری روایت

میں) کفر و اسلام کے درمیان فاصل نماز کا چھوڑ دینا قرار دیا گیا۔ اور زکوٰۃ کو اسلام کا پل فرمایا۔ (الزکوٰۃ فطرۃ الاسلام) گویا ان کا مقام و مرتبہ ایسا ہے کہ تمام عبادات ان کے تابع ہیں۔ اسی لیے تو کلام کو مختصر فرمایا اور طاعت کے تذکرہ میں فقط عنوان پر اکتفا کیا اور اسکے ساتھ ساتھ ان دونوں عبادتوں کی فضیلت کو کھول دیا۔

نمبر ۵: یا یہ صفت ہے جو متیقن کے ساتھ اُن کی جو مزید فائدہ کے لیے الٹی گئی ہے مثلاً ید الفقیر المتکلم الطیب۔ اس صورت میں متیقن سے مراد وہ لوگ ہو گئے جو برائیوں سے گریزاں ہیں۔  
یُؤْمِنُونَ: (تصدیق کرتے ہیں)

نحو: یہ امن مصدر سے باب افعال ہے۔ اور محاورہ ہے۔ امننت ”یعنی اس کی تصدیق کی اس کی حقیقت تکذیب و منی غت سے امن میں ہونا ہے۔ باء سے یہ متعدی ہے۔ اس لیے کہ یہ اقرار و اعتراف کے معنی کو اپنے اندر شامل کرنے والا ہے۔  
بالغیب: (جوان سے پوشیدہ ہیں) ان چیزوں میں سے جن کی خبر ان کو نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے دی۔

نمبر ۱: مثلاً بعث و نشر اور حسب وغیرہ کے معنات (جو کہ غائب کے مفہوم میں ہیں) پس مصدر بمعنی اسم فاعل (غائب) لانے۔ جیسا کہ ہے۔ غائب اشیء غیبیہ۔ یہ اس صورت میں ہے جب تم اس ویومون کا صلہ بناؤ۔

نمبر ۲: اور اگر تم اس کو حال قرار دو۔ تو پھر یہ پوشیدگی اور خفاء کے معنی میں ہوگا۔ یعنی وہ ایمان لاتے ہیں۔ اس حال میں کہ جس چیز پر ایمان لانا ہے۔ وہ ان سے غائب ہے۔ (مثلاً رسول اللہ و بعث و نشر کو دیکھا نہیں مگر ایمان لاتے ہیں) حقیقی طور پر یہ عبارت اس طرح ہے۔ متبیین بالغیب یعنی غیب سے تلبیس حاصل کرنے والے ہیں۔

صحیح ایمان یہ ہے کہ زبان سے اقرار کرے اور دل سے تصدیق کرے۔ عمل (حقیقت) ایمان میں داخل نہیں (البتہ ایمان کی علامت و ثمرہ ضرور ہے)

### اقامت کا مطلب:

وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ: (یعنی اس کو ادا کرتے ہیں)

نمبر ۱: ادائیگی کو اقامت سے تعبیر کیا۔ حالانکہ قیام تو اس کا ایک رکن ہے۔ یہ اس طرح ہے جیسا کہ نماز و قنوت سے تعبیر کیا۔ اور قنوت قیام ہی کو کہتے ہیں۔ رکوع اور سجود اور تسبیح سے تعبیر کیا جاتا ہے۔ کیونکہ یہ چیزیں نماز میں پائی جاتی ہیں۔  
نمبر ۲: یا اقامت صلوٰۃ سے مراد تعدیل ارکان ہے۔ یہ ”اقام العود“ سے ہے جب نکلڑی کو سیدھا کر دیں۔

نمبر ۳: یا نماز پر مداومت اور محض فطرت مراد ہے۔ پھر یہ ”قامت السوق“ سے بنا ہے۔ جب بازار پر رونق ہو جائے۔ کیونکہ جب کسی چیز کی حفاظت کی جاتی ہے تو پھر وہ چالو مال کی طرح بن جاتی ہے۔ جس کی طرف رغبتیں متوجہ ہوتی ہیں۔ اور جب کسی چیز کو ضائع کیا جائے تو وہ اس کھوئی اور ٹمکی چیز کی طرح ہے جس کی طرف طبیعت کی رغبت نہیں ہوتی۔

معنی صلوٰۃ:

الصَّلَاةُ۔ نحو: الصلوٰۃ کا لفظ فعل کے وزن پر صلی سے بنا ہے جیسا کہ الزکوٰۃ کا لفظ زکی سے۔ اور داؤ کیساتھ اس



کی کتابت بطور تفخیم کے ہے۔ صلی کا حقیقی معنی چوتروں کو حرکت دینا ہے۔ کیونکہ نمازی رکوع و سجود میں ان کو حرکت دیتا ہے۔ داعی (دعوت دینے والا) کو بھی مصل (بلانے والا) کہا جاتا ہے رکوع و سجود کرنے والے کے ساتھ خشوع میں مشابہت ہے۔ وجہ سے اس کو ”مصل“ کہا جاتا ہے۔

وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ: (جو ہم نے ان کو دے رکھا ہے) یہاں ما بمعنی الذی ہے۔

### انفاق سے مراد:

يُنْفِقُونَ: (وہ اس میں سے کچھ خرچ کرتے ہیں) صدقہ کرتے ہیں۔ من تبغیضہ داخل کر کے ممنوع فضول خرچی سے محفوظ کر دیا۔ مفعول کو اس کی اہمیت پر دلالت کرنے کیلئے مقدم کیا۔

نمبر ۱: مراد یہاں زکوٰۃ ہے، کیونکہ یہ اس صدقہ سے ملی ہوئی ہے جو کہ زکوٰۃ کی ہمد ہے۔

نمبر ۲: یا۔ زکوٰۃ سے مراد زکاۃ اور اسی طرح کے خرچہ جات ہوں جو بھلائی کے راستہ میں کئے ہیں کیونکہ یہاں زکوٰۃ کا لفظ بلا کسی قید کے آیا ہے۔ اور انفق اشیاء اور انفقہ یہ دونوں ایک ہی معنی رکھتے ہیں جیسا کہ نفق اشیاء اور نفقہ۔ چیز کا خرچ ہونا ختم ہونے کے معنی میں آتے ہیں۔

### قاعدہ:

ہر وہ لفظ جس کا فاء کلمہ نون ہو اور عین کلمہ فاء ہو وہ نکلنے اور چلے جانے کے معنی میں آتا ہے۔

### نکتہ:

اس آیت سے بطور دلالت یہ بات ثابت ہوگئی۔ کہ اعمال ایمان کا حصہ نہیں وہ اس لیے کہ یہاں صلوٰۃ و زکوٰۃ کو ایمان پر عطف کر کے ذکر کیا گیا۔ اور عطف مغایرت کو چاہتا ہے۔

## وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ

مراد لوگ جو ایمان لاتے ہیں اس پر جو اتارا گیا آپ کی طرف اور جو اتارا گیا آپ سے پہلے

## وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ

اور آخرت پر وہ یقین رکھتے ہیں۔

وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ: اس سے مراد وہ لوگ ہیں جو اہل کتاب میں سے ایمان لائے۔ جیسے عبد اللہ بن سلام اور ان کے احباب اور ان جیسے دوسرے لوگ جو ہر اس وحی پر جو اللہ تعالیٰ کی طرف سے اتاری گئی ایمان لائے۔ اور آخرت پر ایسے یقین کا اظہار کیا جس سے یہ بات زائل ہو گئی کہ جنت میں یہود و نصاریٰ کے علاوہ کوئی داخل نہ ہوگا۔ اور ان کو دوزخ کی آگ چند گنتی کے دنوں کے علاوہ نہیں چھوئے گی۔ نمبر ۱: پھر اگر تم اس کا عطف الذین یؤمنون بالغیب پر کرو تو یہ من جملہ متقین میں داخل ہو جائیں گے۔ نمبر ۲: اور اگر اس کا عطف متقین پر کرو تو پھر داخل نہ ہونگے۔ پس کلام اس طرح بنے گا۔

هدی للمتقین وهدی للذین یؤمنون بما انزل الیک

نمبر ۳ یا اس سے پہلے لوگوں کی صفت کرنا مقصود ہے۔ اور درمیان میں عطف کو اسی طرح لایا گیا۔ جیسا کہ صفت کے درمیان لاتے ہیں۔ جیسا اس محاورہ میں۔

هو الشجاع والجواد وہ بہادر اور بخشنے والا ہے۔

اور شاعر کا قول:

الی الملك القرم وابن الهمام ☆ لیث الکتیبة فی المزدحم

میں اس بادشاہ کی طرف جو توڑنے والا اور تلوار کے نیچے پلنے والا۔ لڑائی کے میدان میں لشکر کے دستے کا شیر ہے۔ مطلب یہ ہے کہ وہ تمام ان صفات کے جامع ہیں۔

تذکرہ قرآن کی کتب و کتب سابقہ:

بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ: یعنی قرآن مراد اس سے مکمل قرآن ہے۔ فقط وہ مقدار مراد نہیں جو ان کے ایمان لانے تک اتاری جا چکی تھی کیونکہ ایمان تو سارے قرآن پر لا نا ضروری ہے۔

سوال: یہاں انزل کو لفظ ماضی سے تعبیر کیا اگرچہ ابھی بعض کے نزول کا انتظار ہے۔

جواب: موجود کو غیر موجود پر تغلیب دے کر ذکر کر دیا۔

دوسری بات یہ ہے کہ جب بعض نازل شدہ اور بعض کے نزول کا ابھی انتظار ہے تو تمام کو گویا نازل شدہ شمار کر لیا گیا۔ (کیونکہ اس کا اتارا جانا یقینی تھا)

## أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝

یہ لوگ بڑی ہدایت پر ہیں اپنے رب کی طرف سے اور یہ لوگ ہی کامیاب ہیں۔

وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ : یعنی انبیاء علیہ السلام پر اتاری جانے والی تمام کتابیں  
وَبِالْآخِرَةِ خَيْرٌ : یہ آخر کی مومنٹ ہے جو کہ الاوائل کی ضد ہے۔ یہ صفت ہے اس کا موصوف محذوف ہے اور وہ لفظ دار ہے  
اس کی دلیل قصص تیت نمبر ۸۳ تِلْكَ الدَّارُ الْآخِرَةُ ہے اور یہ صفت غالبہ ہے۔ اسی طرح دنیا کا لفظ بھی (کہ اس کا موصوف  
محذوف ہے اور یہ صفت غالبہ ہے کیونکہ قریب تر ہے)

قراءت:

حضرت نافع پیسہ فرماتے ہیں کہ ہمزہ محذوف کر کے اس میں تخفیف کر دی۔ اور اس کی حرکت لام وود دی۔  
هُمْ يُوقِنُونَ : ایقان اصل میں شک و شبہ دور ہو کر کسی چیز کے متعلق پختہ علم ہو جانے کو کہتے ہیں۔  
أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى : (یہی لوگ اپنے پروردگار کے سیدھے راستے پر ہیں) خَيْرٌ : اَلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ  
مبتدا بنائیں تو جملہ محل رفع میں واقع ہے اور اس کو مبتدا نہ بنائیں تو پھر اس کا کوئی محل اعراب نہیں۔ (اسم اشارہ و صفات کے  
بعد لانا گویا موصوف کا صفات سمیت اعادہ ہے)

نمبر ۲: یہ بھی جائز ہے کہ پہلا موصول متعین پر جاری ہو اور دوسرا موصول ابتدا کی وجہ سے مرفوع ہو۔ اور اُولَٰئِكَ اس کی خبر ہو۔  
تَفْسِيرٌ : ہدایت و فلاح کے ساتھ ان کو خاص کرنے کی وجہ اہل کتاب پر تعریف کرنا ہے۔ جن کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نبوت پر ایمان  
نہ تھا۔ مگر اس کے باوجود وہ ہدایت پر ہونے کے دعویدار تھے۔ اور یہ طمع رکھتے تھے کہ وہ اللہ تعالیٰ کے ہاں فلاح پانے والے ہیں۔

علیٰ کی حکمت:

علیٰ ہُدًى : میں استعلاء کا مفہوم آیہ تمثیل ہے جو ہدایت پر ان کے پورے قابو کو ظاہر کرنے اور اس پر پختگی سے قانع  
رہنے کو ظاہر کرتا ہے اور ہدایت کو اس طرح انہوں نے تمام رکھا ہے کہ کوئی آدمی کسی چیز پر غالب اور سوار ہو۔ اس کی مثال ہو علی  
الحق و علی الباطل ہے اور اہل عرب نے اپنے اس قول میں اس استعلاء کی وضاحت کر دی ہے۔ جَعَلَ الْغَوَايَةَ مَرْكَبًا  
(اس نے گمراہی کو سواری بنایا) اَمْتَطَى الْجَهْلُ (اس نے جہالت کو سواری بنایا) اَفْتَعَدَ عَارِبَ الْهَوَى (وہ خواہشات کی کوہان  
پر بیٹھا)۔

هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ : (یعنی ان کو ہدایت ان کے رب کی طرف سے ملی ہے) ہدی کا لفظ نکرہ لائے۔ تاکہ اس سے یہ فائدہ حاصل ہو  
کہ ان کو ہدایت کی ایسی قسم حاصل ہے کہ جس کی حقیقت کو پہنچ نہیں جاسکتا۔

## مقدر سوال کا جواب:

گویا کلام اس طرح تھا۔ کہ وہ کوئی ہدایت پر ہیں۔ تو جواب دیا گیا۔ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ کہ وہ اپنے رب کی ہدایت پر ہیں (اس کی مثال ہے لقد وقعت علی لحم۔ یعنی عظیم گوشت پر واقع ہوا۔  
وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ: (یہی لوگ آخرت کے گھر میں من مانی مراد پائیں گے) اور جس سے وہ خوف زدہ ہیں اس سے وہ نجات پانے والے ہیں۔

## فلاح کیا ہے؟

فلاح: تمنا کو پالینا المفلح تمنہ کو پانے میں کامیاب۔ گویا کہ وہ ایسا شخص ہے جس کے لیے کامیابی کے راستے کھل گئے ہیں۔ یہ مرکب خود شق اور فتح کے معنی پر دلالت کرتا ہے۔ اسی طرح وہ الفاظ جن کا ف۔ اور عین کلمہ اسی طرح ہو مثلاً۔ فلق، فلد، فل (پھٹنا، کھڑا، کند) ان میں پھٹنے کا مفہوم موجود ہوتا ہے۔

**سوال:** یہاں عطف کے ساتھ لایا گیا مگر دوسری آیت نمبر ۷۹ سورۃ اعراف میں اُولَٰئِكَ كَانُوا لِنِعْمِ رَبِّهِمْ هُمُ الصَّالِحُونَ۔ میں بغیر عطف ذکر کیا۔ دونوں جملے مفہوم کے لحاظ سے مختلف ہیں۔

**جواب:** خبروں کا مختلف ہونا خود عطف کا مقتضی ہے اور اعراف والی آیت میں غفلت اور بہائم سے مشابہت ایک چیز ہے۔ پس دوسرا جملہ گویا پہلے کی تقریر و پختگی کے لیے لایا گیا ہے اور اگر عطف لایا جاتا تو یہ مقصد پورا نہ ہو سکتا۔

ہُمْ: یہ فصل کے لیے لائے۔ اس کا فائدہ یہ ہے تاکہ معلوم ہو جائے کہ اس کے بعد خبر ہے۔ صفت نہیں۔

نمبر ۲: ہم تاکید ہے اور اس بات کو لازم کر رہی ہے کہ مسند کا فائدہ مسند الیہ کے لیے ثابت ہے کسی دوسرے کے لیے نہیں۔

نمبر ۳: یہ مبتدا ہے اور المفلحون اس کی خبر ہے۔

نکتہ: غور کریں کہ کس طرح اللہ تعالیٰ نے متقین کا ان چیزوں کے ساتھ مخصوص ہونا بار بار ظاہر کیا۔ جس کو مختلف راستوں والے نہیں پاسکتے۔

اس کی تفصیل اس طرح ہے کہ اسم اشارہ لائے۔ اور اسم اشارہ دوبار دیا گیا۔ اس میں متنبہ کر دیا کہ جس طرح انہوں نے ہدایت کو ترجیح دی ہے۔ اسی طرح وہ ہدایت انکی فلاح کی ضامن ہے۔ المفلحون کو معرفہ لا کر یہ بتلایا کہ متقین وہی لوگ ہیں، جن کے متعلق تمہیں اطلاع ملی ہے کہ وہ آخرت میں کامیاب ہونگے۔ اس کی مثال اسی طرح ہے کہ تمہیں اطلاع ملے کہ تیرے شہر کے کسی انسان نے توبہ کی۔ تو تم سے کسی نے پوچھا وہ توبہ کرنے والا کون ہے؟ تو اس کے جواب میں کہا گیا۔ کہ وہ زید تا تب ہے۔ یعنی وہ وہی ہے جس کی توبہ کی تم کو خبر دی گئی ہے۔ درمیان میں فاصلہ کیا تاکہ تم پر ان کے مراتب ظاہر کر دیئے جائیں۔ اور تمہیں اس چیز کی طلب کے لیے رغبت دلائی جائے جس چیز کی طرف انہوں نے رغبت کی۔ اور جس کی طرف انہوں نے قدم اٹھایا۔ تاکہ تو بھی پورے نشاط سے اس کی طرف قدم بڑھائے۔ اے اللہ لباس تقویٰ سے زینت عنایت فرما۔ اور ان لوگوں کے گروہ میں ہمارا حشر فرما جن کے تذکرہ سے تو نے سورۃ بقرہ شروع فرمائی۔ آمین

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أُنذِرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٦﴾

بے شک جن لوگوں نے کفر اختیار کیا ہے۔ برابر ہے کہ آپ ان کو ڈرامیں یا نہ ڈرامیں، وہ ایمان نہیں لائیں گے۔

خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ وَعَلَى أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

اللہ تعالیٰ نے مہر گاہوں میں ان کے دلوں پر، اور ان کے سینوں کی قوت پر، اور ان کی آنکھوں پر پردہ ہے، اور ان کے

عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٧﴾

یہ اعجاز ہے۔

۱۔ جب اللہ تعالیٰ نے اپنے پسندیدہ بندوں کا اپنے قرب والی صفات کے ساتھ تذکرہ فرمایا اور واضح کر دیا کہ کتاب مقدس ان کے لیے ہادی ہے تو اس کے پیچھے ان کے ضد و مخالف لوگوں کو ذکر کیا۔ اور وہ انتہائی سرکش و نافرمان لوگ جن کے متعلق ہدایت فائدہ مند نہیں۔ فرمایا اِنَّ الَّذِیْنَ کَفَرُوْا کَفَرُوْا کُفْرًا سَخِیْطًا لِّیْۤ اُخْرِیْہُمْ مِنْ دَارِہِمْ وَاُخْرِیْہُمْ مِنْ دَارِہِمْ اُولٰٓئِکَ سَیُجْزٰوْنَ اِنْ شَآءَ اللّٰہُ اِنَّ اللّٰہَ عَلٰمُ الْغُیْبِ۔ اسی طرح رات پر۔

عدم عطف کی وجہ:

**سوال :** یہاں حرف عطف نہیں لائے جیسا کہ سورۃ انفطار آیت ۱۳، ۱۴ (إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ) میں عطف کے ساتھ ذکر کیا۔

**جواب:** ان دونوں آیات میں پہلا جملہ اعمالِ نائمہ کے تذکرہ کی وضاحت کے لیے لایا گیا۔ المؤمنین کی خبر نہیں ہے۔ اور دوسرا جملہ کفار کے اعمالِ نائمہ کی وضاحت کے لیے آیا ہے پس دونوں جملوں کی مراد میں تفاوت پایا جاتا ہے اور یہ ایسی حد بندی ہے کہ اس میں عطف کی کوئی محال نہیں۔

نمبر ۳: مقدر مان کر اس کو مبتداء بنائیں تو پھر مراد کفار سے وہ معینہ ہو گئے۔ جن کا ایمان نہ لانا اللہ کے حکم میں ہے۔ مثلاً ابو جہل، ابولہب وغیرہ۔ سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أُنذِرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ۔ کوئی قراء کے ہاں دو ہمزہ کے ساتھ ہے سواء بمعنی استواء ہے اس سے صفت اسی طرح لائی جاتی ہے۔ جس طرح مصادر سے لائی جاتی ہے جیسا اللہ تعالیٰ کے ارشاد سورہ آل عمران آیت نمبر ۶۴ میں ہے۔ ”الٰہی کلمۃ سواءٍ“ ای مستویہ (برابر) یہ خبر ہونے کی بنا پر مرفوع ہے کیونکہ۔ ”اُنذِرْتَهُمْ“ اس کا فاعل ہونے کی وجہ سے مرفوع ہے گویا اس طرح کہا گیا۔ ان الدین کفروا مستو علیہم انذارک وعدمہ۔ بے شک کافروں پر آپ کا ڈرانا اور نہ ڈرانا برابر ہے۔

نمبر ۲: **مُخَوَّر** : سواء خبر مقدم ہے اور اأ نذر تھم ام لم تنذرھم۔ کل ابتداء میں ہے۔ یعنی سواء علیھم اندارک وعدمہ اور یہ تمام ان کی خبر ہے

قاعدہ:

فعل کو مبتدا بنانا درست ہے باوجود اس بات کے کہ فعل ہمیشہ خبر بنتا ہے۔ کیونکہ یہ اس کلام کی جنس میں سے ہے۔ جس میں معنی کا لحاظ کرتے ہوئے لفظ کا لفظ چھوڑا گیا ہے۔ (یعنی مصدر کے معنی کو متضمن ہونے کی وجہ سے مبتدا بن گیا، مجازاً) ہمزہ اور آم دونوں معنی استواء کو خالص کر رہے ہیں، اور استفہام کے معنی سے بالکل خالی ہیں۔

سبب یہ عیب کا قول:

اس حرف استفہام کو اسی طرح پایا گیا ہے (یعنی تاکید و تقریر کے لیے) جیسا کہ اس قول میں حرف نداء لایا گیا۔ اللّٰہم اغفر لنا ابتها العصابة۔ یعنی یہ صورت میں استفہام ہے مگر حقیقت میں استفہام نہیں۔ جیسا کہ صورت میں تو نداء ہے مگر واقعہ میں نداء نہیں۔

الانذار: گناہوں پر ڈانٹ ڈپٹ کے ذریعہ اللہ کے عذاب سے ڈرانا۔

لَا يُؤْمِنُونَ: نیکو: یہ جملہ ماقبل جملے کی تاکید ہے۔

نمبر ۲: ان کی خبر ہے۔ اور اس سے قبل جملہ معترضہ ہے یا دوسری خبر ہے۔

حکمت اور انداز:

کفار کے اصرار کا علم ہونے کے باوجود انداز میں حکمت یہ ہے کہ ان پر حجت قائم ہو جائے اور رسالت کا پیغام عام ہو اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ثواب ملے۔

تفسیر ختم:

خَتَمَ اللّٰهُ عَلَىٰ قُلُوْبِهِمْ: (ان کے دلوں پر اللہ نے مہر لگا دی ہے) زجاج پیسہ نے فرمایا۔ الختم۔ ڈھانپنے کو کہتے ہیں کیونکہ کسی چیز پر پختگی طلب کرنے کے لیے مہر لگا کر اس چیز کو ڈھانپا جاتا ہے۔ تاکہ اس کی کسی کو اطلاع نہ ہو۔

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے دلوں پر مہر لگا کر ان کو اس طرح کا بنا دیا کہ ان میں جو کفر گھس ہوا ہے۔ وہ نکل نہیں سکتا۔ اور جو ایمان ان میں نہیں ہے وہ ان میں داخل نہیں ہو سکتا۔

ختم و طبع کا نتیجہ:

مہر کا مقصد اہل حق کے نزدیک دل میں غلٹ اور تنگی کا پیدا کرنا ہے جب تک وہ ظلمت اس کے دل میں رہتی ہے۔ وہ ایمان نہیں لاتا۔

معتزلہ کا مذہب:

دلوں کے متعلق فرشتوں کو اطلاع دینا ہے کہ جس سے یہ ظاہر ہو جائے کہ وہ کفار ہیں، تاکہ وہ ان کے لیے خیر کی دعا نہ کریں،



بلکہ ان پر لعنت بھیجیں۔ بعض نے کہا۔ کہ ختم کی اسناد اللہ تعالیٰ کی طرف مجازی ہے۔ اور خاتم حقیقت میں کافر ہے۔ مگر اللہ تعالیٰ نے جب اس کو قدرت اور اختیار دیا۔ تو اس کی طرف ختم کا اسناد جس طرح فعل کی نسبت کی طرف کرتے ہوئے کہتے ہیں۔ ”بسی الامیر المدینۃ“ امیر نے شہر بنایا۔ کیونکہ فعل کی کئی ملازمات ہیں۔

نمبر ۱: فاعل سے ملا بست، مفعول بہ سے، مصدر، مکان، زمان اور مسبب لہ سے ملا بست پس فعل کی نسبت فاعل کی طرف تو حقیقی ہے اور دوسروں کی طرف مجازی ہے۔ کیونکہ فعل کے ساتھ فعل کی ملا بست میں مشابہت رکھتے ہیں، جیسا کہ آدمی شیر کے ساتھ جرأت میں مشابہت رکھتا ہے پس بطور استعارہ اس کو شیر کہہ دیتے ہیں یہ مسند خالق افعال کی فرع ہے۔

### سمع کی مراد:

وَعَلَى سَمْعِهِمْ: (اور ان کے کانوں پر) **مِنْخَو**: سمع کو واحد لایا گیا۔ جس طرح عرب کے ہاں اس قول میں طین واحد ہے۔ کلوا فی بعض بطنکم تعفوا کیونکہ التباس کا خطرہ نہیں۔ سمع کا لفظ اصل کے لحاظ سے مصدر ہے کہا جاتا ہے کہ سمعت الشیء سمعاً وسماعاً۔ مصدر کی جمع نہیں آتی۔ کیونکہ وہ اسم جنس ہوتا ہے۔ تو قلیل وکثیر سب کے لیے استعمال ہوتا ہے۔ اس میں تثنیہ جمع کی محتاجی نہیں پس اصل کی جھلک رہتی ہے۔

نمبر ۲: یہ بھی کہا گیا کہ اس کا مضاف محذوف ہے۔ یعنی ان کے سننے کے مقامات پر۔

قراءت: ایک قراءت وَعَلَى أَسْمَاعِهِمْ ہے۔

وَعَلَى أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ: (اور ان کی آنکھوں پر پردہ پڑا ہے) **مِنْخَو**: رفع کے ساتھ خبر اور مبتدا ہے۔

البصر: آنکھ کی روشنی۔ وہ چیز جس سے دیکھنے والا دیکھتا ہے جس طرح کہ بصیرت نور قلب کو کہتے ہیں اور وہ چیز ہے جس سے غور و فکر کی جاتی ہے۔ الغشاوہ۔ ڈھکن، یہ غشاہ یعنی اس کو غشی کے لفظ کی ترتیب کسی چیز پر مشتمل ہونے کیلئے آتی ہے جیسے العصابہ (پنی) العمامہ (پگڑی) اقلادہ (ہار) اسماع بھی مہر کے معنی میں داخل ہے۔ تغشیہ (ڈھانپنے کے حکم میں داخل نہیں ہے اسکی دلیل سورۃ جاثیہ آیت نمبر ۲۳۔ وَخَتَمَ عَلَى سَمْعِهِمْ وَقَلْبِهِ وَجَعَلَ عَلَى بَصَرِهِمْ غِشَاوَةً ہے۔ کہ سمع پر ختم کا لفظ لایا گیا ہے۔

دوسری وجہ یہ ہے کہ سمعہم پر وقف ہے قلوبہم پر نہیں۔ جعل کو مضمر مان کر صرف غشاوہ اکیلے ہی و نصب دیا ہے۔

علی سمعہم میں جار کو دوبارہ لائے۔ یہ اس بات کی دلیل ہے کہ دونوں جگہوں پر مضبوط مہر ہے۔

### شیخ ابو منصور عینی کا قول:

شیخ ابو منصور نے کہا، جب کافر نے حق کی بات نہیں سنی۔ اور اپنی طرف اور دیگر مخلوق کی طرف بھی نگاہ نہیں ڈالی کہ اس مخلوق کے حادث ہونے کے آثار کو دیکھ کر وہ معلوم کر لیتا۔ کہ اس کا کوئی بنانے والا ہے پس اللہ تعالیٰ نے اس کو اس طرح قرار دیا۔ ”یہ اس کی آنکھوں اور کانوں پر پردہ پڑا ہے۔ اگرچہ حقیقت میں ایسا نہ ہو۔ یہ اس بات کی دلیل ہے کہ اسماع ان کے ہاں تغشیہ کے حکم میں داخل ہے۔ آیت ہمارے حق میں اور معتزلہ کے خلاف حجت ہے کہ اللہ تعالیٰ صالح کو بندوں کے لیے اختیار فرمانے والا ہے۔ پس اللہ تعالیٰ نے خبر دی کہ میں نے ان کے دلوں پر مہر لگا دی۔ اور اس میں شک نہیں کہ مہر کا چھوڑنا ان کے لیے زیادہ اچھا ہے۔

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ آمَنَّا بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ ۝۸

اور بعض لوگ وہ ہیں جو کہتے ہیں کہ ہم اللہ پر اور آخری دن پر ایمان لائے۔ حالانکہ وہ ایمان والے نہیں ہیں

يُخَذُّ عُنَّ اللّٰهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ۝۹

وہ دھوکہ دیتے ہیں اللہ کو اور ان لوگوں کو جو ایمان لائے، اور نہیں دھوکہ دیتے مگر اپنی جانوں کو۔ اور وہ اس کا شعور نہیں رکھتے

وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ: (اور آخرت میں ان کو بڑا عذاب ہونے والا ہے) عذاب کا لفظ نکال کی طرح ہے بناوٹ و معنی ہر دو کاظ سے کیونکہ تم کہو گے۔ اعذب عن الشیء یعنی جب وہ کسی چیز سے رک جائے جیسا کہتے ہیں نکل عنہ وہ اس سے باز آیا۔  
عظیم و کبیر کا فرق:

یہ ہے کہ عظیم حقیر کے بالمقابل آتا ہے۔ کبیر صغیر کے مقابل آتا ہے گویا عظیم کبیر سے بڑھ کر ہے جیسا حقیر صغیر سے کمتر ہے۔ یہ دونوں اجسام و احداث کے بارے میں استعمال ہوتے ہیں۔ مثلاً کہو گے رجل عظیم و کبیر۔ مراد یہ ہوگی کہ اس کا جسم بڑا ہے یا رعب بڑا ہے۔

نکمرہ لانے کی وجہ:

غشاوة کو نکمرہ لائے کہ ان کی آنکھوں پر ایک قسم کا پردہ ہے یہ وہ پردہ نہیں جس کو لوگ پردہ کہتے ہیں اور ان کے لیے بڑے دھوں میں سے ایک بڑی قسم سے عذاب دیا جائے گا۔ جس کی حقیقت اللہ تعالیٰ ہی جانتے ہیں۔

تذکرہ منافقین:

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ آمَنَّا بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ: (اور لوگوں میں سے بعض ایسے ہیں جو کہتے ہیں کہ ہم اللہ تعالیٰ اور قیامت پر ایمان لائے)۔

رابطہ اللہ تعالیٰ نے سورت کو شروع فرمایا۔ ان لوگوں کے تذکرہ سے جو دین میں اخلاص اختیار کرنے والے ہیں۔ اور ان کی زبانیں اور دل حق کی موافقت کرنے والے ہیں پھر دوسرے نمبر پر ان لوگوں کا ذکر کیا جو دل و زبان سے کافر ہیں تیسرے نمبر پر منافقین کا ذکر کیا جو منہ سے ایمان لائے مگر دل ان کے مؤمن نہیں۔ یہ کفار کی خبیث ترین قسم ہے کیونکہ انہوں نے ایمان کے ساتھ کفر کو تمنا و استہزاء کی بناء پر ملا لیا۔ اس لیے ان کے بارے میں سورۃ نساء کی آیت نمبر ۱۴۵ ان المنافقین فی الدرك الاسفل من النار۔ اتری۔

قول مجاہد:

مجاہد بیہ فرماتے ہیں سورۃ بقرہ کی شروع کی چار آیات میں ایمان والوں کی تعریف اور دو آیات میں کفار کا تذکرہ اور تیسرہ

آیات میں منافقین کا تذکرہ ہے ان میں ان کے مکر خباثت۔ حماقت بتلائی اور ان کی جہالت کا پردہ چاک کیا اور مثال کے طور پر ان کی مجنونانہ حرکات ظاہر کیں اور ان کی سرکشی اور اندھے پن پر مہر لگا دی اور ان کو بہرہ گونگا اندھا قرار دیا اور ان کیلئے بدترین مثالیں بیان فرمائیں منافقین کے واقعہ کو اول سے آخر تک کفر و ا کے واقعہ پر عطف فرمایا۔ جیسا کہ جملہ کا حطف جملہ پر ہوتا ہے۔

الناس کا اصل اناس ہے ہمزہ کو بطور تخفیف کے حذف کر لیا۔ اور ہمزہ کا حذف لام تعریف کی صورت میں لازم کی طرح ہے۔ کیونکہ الاناس نہیں بولا جاسکتا اور اس کا اصل انسان ”واناسی، اس“ اس پر استشہاد کے لیے کافی ہے۔

### انسان کی وجہ تسمیہ:

انسان کو انسان کہنے کی وجہ ان کا ظاہر ہونا اور اس لیے بھی کہ ایک دوسرے سے مانوس ہوتے ہیں۔ یعنی دیکھتے ہیں۔ جبکہ جن کو جن ان کے چھپنے کی وجہ سے کہا جاتا ہے۔ ناس کا وزن فعال ہے، کیونکہ وزن کی بنیاد اصل پر ہوتی ہے یہ اسم جمع ہے لام تعریف اس میں جنس کے لیے آیا ہے۔ مَنْ موصوفہ ہے یَقُولُ۔ اس کی صفت ہے گویا عبارت اس طرح ہے ناس یقولون کذا (لوگوں میں سے بعض لوگ اس طرح کہتے ہیں)

### وجہ ذکر ایمان باللہ والیوم الآخرۃ:

یہاں ایمان باللہ اور یوم آخرت کو انہوں نے خاص طور پر ذکر کیا۔ حالانکہ وہ ایسا وقت ہے جو آکر رہے گا۔ اور وہ ایسا ہمیش ہے جس میں انقطاع نہیں اس کو یوم آخرت اس لیے فرمایا کیونکہ وہ ختم ہونے والے اوقات سے پیچھے آنے والا ہے۔

نمبر ۲: نشر کے اس محدود وقت کے بعد ہے۔ جنتی جنت میں اور دوزخی دوزخ میں داخل ہو جائیں گے۔ کیونکہ منافقین کو وہم پیدا ہوا کہ انہوں نے ایمان کی دونوں جانبیں اول و آخر کا احاطہ کر لیا، اور یہ اس لئے کہ مسائل اعتقاد یہ کا مرجع مبداء ہے اور مبداء کی حقیقت صانع کا علم اور اس کی صفات و اسماء کا معلوم کرنا ہے اور معاد کے انھائے جانے کا علم، قبور سے اٹھانا، بل صراط، میزان اور آخرت کے دیگر تمام احوال ہیں۔ باء کی وجہ باء کو دوبارہ لا کر اشارہ کر دیا انہوں نے دونوں پر اپنے ایمان کے صحیح اور مستحکم ہونے کا دعویٰ کیا اور یہ اس ارشاد الہی کے مطابق ہے۔ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ، (حالانکہ وہ مؤمن نہیں) گویا باء کو لا کر ان کے دعویٰ کی تکمیل (تردید کر دی)

خَجَفَ: وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ میں فاعل کی حالت کو ذکر کیا نہ کہ فعل کی امَّا بِاللَّهِ وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ میں فعل کی حالت کو ذکر کیا نہ کہ فاعل کی۔ کیونکہ مقصود ان کے دعوے کا انکار ہے اور انتہائی بلغ و مؤکد انداز سے اس کی نفی ہے کہ ان کا ر وہ مؤمنوں کی جماعت سے خارج ہے۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد الماندہ آیت نمبر ۳۰ یریدون ان یخروحوا من النار وما هم بحارجین منها۔ میں اس طرح ہے۔ اور یہ انداز کلام ”ما یخرجون منها“ کہنے کی نسبت زیادہ بلغ ہے۔

### ایک نکتہ:

ایمان کو دوسری آیت میں مطلقاً ذکر کیا۔ جبکہ پہلی میں مقید۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ دونوں احتمال ہیں۔

نمبر ۱: تقیید مراد لیں اور اس پر دلالت آنے کی وجہ سے تقیید کو چھوڑ دیں۔

نمبر ۲: یہ بھی احتمال ہے کہ اصل ایمان کی نفی مراد لیں اور اس کے ضمن میں وہ نفی آجائے جو پہلے مذکور ہوئی ہے۔

ردِ کرامیہ:

آیت میں فرقہ کرامیہ (کے باطل عقیدہ) کی تردید ہے کہ ایمان صرف زبانی اقرار کو کہتے ہیں کیونکہ آیت میں من فتن کے ایمان کی نفی کی گئی ہے۔ حالانکہ اقرار تو ان کا موجود تھا۔ یہ آیت اہل سنت کے قول کی تائید کرتی ہے۔ کہ ایمان اقرار زبانی اور تصدیق جنائی کا نام ہے۔ مہاجوفی کی تاکید کے لئے لایا گیا اس کی خبر پر باء داخل ہے تاکہ سامع جب اول کلام سے غافل ہو تو شدت انکار پر اسی سے استدلال کر سکے۔

مَنْ - لفظاً واحد ہے اسی لئے یقول کا فعل واحد لائے اور معنی کا لحاظ کر کے لائے۔

تَفْسِيرُ يُخْدَعُونَ اللَّهَ:

(اس لیے کہ وہ اللہ تعالیٰ سے دھوکے کا معاملہ کرتے ہیں)

نمبر ۱: یعنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دھوکہ دیتے ہیں اس مضاف کو اسی طرح حذف کر دیا جیسا فرمان خداوندی سورۃ یوسف آیت نمبر ۸ وَنَسِلَ الْقُرَيْهَ (اے اہل قریہ) ابوعلی وغیرہ نے اسی طرح کہا۔ مطلب یہ ہوا کہ ایسی چیز ظاہر کرتے ہیں جو ان کے دلوں میں نہیں ہے۔

مخادعت کا معنی:

الخداع: نفس کے اندر جو کچھ ہو اس کے الٹ ظاہر کرنا۔

نکتہ نمبر ۱: اللہ تعالیٰ نے اپنے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کے مرتبہ کو معظم و بلند کیا۔ کہ آپ کے دھوکہ دیئے جانے کو اپنا خداع قرار دیا جیسا کہ سورۃ فتح آیت نمبر ۱۰ ”مِنْ اِنَّ الَّذِيْنَ يَبَايِعُوْنَكَ اِنَّمَا يَبَايِعُوْنَ اللَّهَ يَدُ اللَّهِ فَوْقَ اَيْدِيهِمْ“ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے دست اقدس کو اللہ تعالیٰ نے اپنا ہاتھ قرار دیا۔

نمبر ۲: یہ بھی کہا گیا وہ اپنے زعم کے مطابق اللہ کو دھوکہ دیتے ہیں کیونکہ ان کے خیال میں اللہ تعالیٰ کی ذات ان میں سے ہے۔ جن کو دھوکہ دینا صحیح ہے یہ تمثیل اکثر دو سے زیادہ کے لیے استعمال ہوتی ہے مثلاً تم کہو گے۔ عاقبت اللص۔ میں نے چور کو سزا دی۔ یہ بخدعون بھی پڑھا گیا ہے۔

نحوی تحقیق:

نمبر ۱: یہ بقول کا بیان ہے۔ نمبر ۲ یا جملہ مستانفہ ہے۔ گویا کہا گیا کہ وہ جھوٹے ایمان کا کیوں دعویٰ کرتے ہیں اس میں

ان کا کیا فائدہ ہے۔

جواباً کہا گیا کہ وہ اللہ تعالیٰ سے دھوکہ کرتے ہیں اور اس میں ان کی منفعت یہ ہے۔ کہ کفر کی طرح ان سے لڑائی نہیں کی جاتی۔ اور مؤمنین کے احکامات ان پر لاگو ہیں۔ اور وہ غنائم سے حصہ پاتے ہیں۔ وغیرہ

### صاحب الوقوف کا قول:

صاحب الوقوف نامی کتاب کے مصنف نے کہا کہ ”مؤمنین“ پر وقف لازم ہے کیونکہ وصل کرنے میں تقدیر عبارت یہ بن جائے گی۔ و ما هم بمؤمنین مخادعین خداع کے وصف کی نفی ہو جائے گی جیسے کہ تم ہو۔ ما هو برجل کاذب وہ جھوٹا آدمی نہیں۔ حالانکہ یہاں تو مقصد ان کے ایمان کی نفی اور خداع کا ان کے لیے ثابت کرنا ہے۔

نمبر ۲: جنہوں نے یخادعون کو یقول کی خبر سے حال قرار دیا اور یقول کو اس میں عامل قرار دیا تو ان کے مطابق تقدیر عبارت اس طرح ہوگی۔ یقول امنابا لله مخادعین۔ وہ کہتے ہیں ہم تو اللہ پر ایمان لائے حالانکہ وہ دھوکہ دینے والے ہیں۔

نمبر ۳: بمؤمنین: مخجوف: یہ یقول کی ضمیر سے عال ہے اور اس کا عامل اسم فاعل ہے اس صورت میں تقدیر عبارت یہ ہوگی۔ و ما هم بمؤمنین فی حال خداعهم۔ (وہ اپنے دھوکہ کی حالت میں مؤمن نہیں ہو سکتے) اس صورت میں مؤمنین پر وقف بھی نہ ہوگا۔ پہلی ترکیب۔ سب سے بہتر ہے۔

”وَالَّذِينَ آمَنُوا“ (اور ایمان والوں کو دھوکہ دیتے ہیں) وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور مؤمنین کو ایمان ظاہر کر کے اور فرچھپا کر دھوکہ دیتے ہیں۔

وَمَا يَحْدَعُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ (حالانکہ وہ دھوکہ نہیں دیتے مگر اپنے آپ کو) وہ یہ دھوکہ بازوں کے ساتھ ملا جلا معاملہ اپنی جانوں کے ساتھ کرتے تھے۔ کیونکہ اس کا نقصان انہی کو پہنچے گا۔ اور ان کے دھوکے کا نچوڑ آخرت کا عذاب ہے جو ان کی طرف لوٹ آیا۔ پس گویا انہوں نے اپنے آپ کو دھوکہ دیا۔ ابو عمرو۔ نافع اور ابن کثیر کی نے۔ مطابقت کے لیے۔ ”ما یخدعون“ پڑھا ہے مگر پہلے لوگوں کو عذر یہ ہے کہ خدع اور خادع۔ اس جگہ ایک معنی دیتے ہیں (اس لیے اسی طرح پڑھیں گے)۔

### نفس کی مراد:

النفس: کسی چیز کی ذات و حقیقت کو کہتے ہیں۔ پھر یہ دل اور روح کے لیے بھی کہا جائے گا۔ کیونکہ نفس کا قیام انہی دو پر ہے۔ اسی طرح خون کو بھی نفس کہتے ہیں۔ کیونکہ نفس کا قوام خون سے ہے۔ اور پانی کو بھی نفس کہتے ہیں۔ کیونکہ نفس کو اس کی بہت زیادہ ضرورت ہے۔ ”نفس“ سے یہاں مراد انکی ذاتیں ہیں۔ معنی یہ ہوگا۔ اپنی ذاتوں کو دھوکہ دینے کے سبب دھوکہ ان کو چمٹنے والا ہے۔ ان سے آگے تجاوز نہیں کرتا۔

فِي قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ اللّٰهُ مَرَضًا وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ؕ اِمَّا كَانُوْا يَكْذِبُوْنَ

ان کے دلوں میں بڑا رُک ہے سو اللہ نے ان کا رُک بڑھا دیا اور ان کے لئے دردناک عذاب ہے اس وجہ سے کہ وہ جھوٹ بولتے تھے۔

وَ اِذَا قِيْلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوْا فِى الْاَرْضِ ۚ قَالُوْا اِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُوْنَ ۝۱۱

اور جب ان سے کہا جاتا ہے کہ زمین میں فساد مت کرو۔ تو کہتے ہیں۔ کہ ہم تو صرف اصلاح ہی کرنے والے ہیں

اَلَا اِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُوْنَ وَلٰكِنْ لَا يَشْعُرُوْنَ ۝۱۲

خیر بلا شبہ یہی رُک مفسد ہیں لیکن نہیں سمجھتے ہیں۔

وَمَا يَشْعُرُوْنَ : (اور وہ محسوس نہیں کرتے)۔

نتیجہ:

ان کے دھوکے کا نتیجہ دوسروں کی طرف سے ان کی طرف ہی لوٹنے والا ہے۔

معنی شعور:

الشعور: کسی چیز کا حس سے معلوم کرنا۔ یہ شعار سے لیا گیا ہے۔ شعار وہ کپڑا ہے جو جسم کے قریب ہوتا ہے (بنیان وغیرہ) مشاعر الانسان: انسانی حواس کو کہتے ہیں کیونکہ شعور کے آلات یہی ہیں۔ اب معنی یہ ہوگا۔ ان کو اس کا ضرر کسی چیز کی طرح پہنچ رہا ہے۔ اور وہ اپنی طویل غفلت کی وجہ سے اس شخص کی طرح ہو گئے ہیں جس میں حس ہی نہ ہو۔

فِي قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ : (ان کے دلوں میں بیماری ہے) یعنی شک و نفاق، شک، دو معاملوں میں تردد کو کہتے ہیں۔ اور منافق متردد ہوتا ہے۔

حدیث میں فرمایا مثل المنافق كمثل الشاة العائرة بين الغنمين۔ (احمد، مسلم، نسائی) منافق کی مثال اس بکری جیسی ہے جو دونوں گلوں سے الگ ہو۔

مریض:

موت و زندگی کے درمیان متردد ہوتا ہے۔ کیونکہ مرض صحت کی ضد ہے۔ اور فساد صحت کے مقابل ہے۔ اسی وجہ سے ہر بگاز کا نام مرض بن گیا۔ شک اور نفاق یہ دل کے فساد ہیں۔

فَزَادَهُمُ اللّٰهُ مَرَضًا : (پس اللہ تعالیٰ نے ان کی بیماری بڑھا دی) یعنی غلبہ سے کمزوری اور اقتدار سے عاجزی اور بڑھائی یہ بھی کہا گیا۔ کہ اس سے مراد نفاق کا پیدا کرنا ہے جبکہ اس جیسا نفاق ان کے دلوں میں پہلے ہی تھا جیسا کہ زیادتی ایمان میں معلوم ہو چکا۔



وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ: (اور ان کے لیے دردناک عذاب ہے)۔

نحو یوں کا قول:

نَحْوُ: الیم فعل کے وزن پر بمعنی مفعول ہے یعنی مولم (دردناک)

بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ: (اس سبب سے کہ وہ جھوٹ بولتے تھے) یعنی اٰمنا باللہ وبالیوم الآخر کے قول میں جھوٹ کے سبب۔ ما فعل کے ساتھ مل کر مصدر کا معنی دے رہا ہے۔ کسی چیز میں پائی جانے والی حقیقت کے خلاف اس چیز کے متعلق خبر دینا۔

دیگر قراء:

يَكْذِبُونَ پڑھتے ہیں۔ یعنی ان چیزوں کی تکذیب کر کے جن کو آپ لے آئے ہیں۔ بعض نے کہا۔ یہ کذب میں مبالغہ کے لیے آیا گیا۔ شدید سے لائے، جیسا کہ صدق میں مبالغہ کے لیے کہتے ہیں۔ صدق۔ ان دونوں کی نظیر بان اور بین کا لفظ ہے۔ وَآذَا قِيلَ لَهُمْ: (جب ان سے کہا گیا) اس کا عطف بقول اٰمنا پر ہے کیونکہ جب تم اس طرح کہو گے۔ کہ لوگوں میں سے بعض ایسے ہیں کہ جب ان سے کہا جاتا ہے۔ (لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ) (کہ زمین میں فساد مت مچاؤ) تو یہ تعبیر صحیح ہے۔

اصلاح و فساد:

الفساد: کسی چیز کا اس کی درست حالت اور فائدہ مند حالت سے نکل جانا اس کی ضد الصلاح ہے۔

الصلاح: صلاح کسی چیز کو اس کی درست و نفع بخش حالت میں پالینا۔

فساد فی الارض: سے مراد لڑائی اور فتنے کا بھڑکانا۔ کیونکہ اس کی وجہ سے زمین میں جو چیزیں ہیں۔ ان کو بگاڑنا۔ اور لوگوں کے حالات اور کھیتوں اور منافع دینی و دنیوی کو میانہ روی سے بنانا ہے۔ منافقین کا زمین میں فساد یہ تھا۔ کہ وہ کفار کو مائل کرتے اور مسلمانوں کے راز کھول کر کفر کو مسلمانوں کے خلاف آمادہ بر شرارت کرتے اور ابھرتے۔ اور یہ امر فتنوں کے بھڑکانے کا باعث بنتا تھا۔

قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ: (وہ کہتے ہیں بے شک ہم اصلاح کرنے والے ہیں) ہم مؤمنوں اور کافروں میں حسن سلوک سے درستی و اصلاح کرنے والے ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ اصلاح کی صفت خاص ہم میں پائی جاتی ہے اور ہمارے ساتھ مخصوص ہے اس میں ممانعت کا کوئی شائبہ اور فساد کی کوئی صورت ملی ہوئی نہیں ہے۔

فَإِنْ كُنَّا نَزَّلْنَا كَلِمًا كَلِمَةً فِي شَيْءٍ مِنْ حُكْمٍ كُنَّا بِنَدَائِهِمْ لَوْ يَنْصَرِفُونَ: (اے نبی! اگر ہم نے کسی چیز کو حکم میں بند کرنے کیلئے آتا ہے۔ جیسے کہتے ہیں۔ اے اے بے شک زید جانے والا ہے اور کوئی نہیں بے شک زید ہی کا تب ہے اور کچھ نہیں۔ ما۔ کافہ ہے کیونکہ یہ ان کو مل سے روک دیتا ہے۔

أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِنْ لَا يَشْعُرُونَ: (سنو یہی لوگ فساد ہی ہیں لیکن وہ سمجھتے نہیں) بے شک وہی فساد ہی ہیں۔ مفعول کے معلوم ہونے پر حذف کر دیا۔

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ امْنُوا كَمَا آمَنَ النَّاسُ قَالُوا أَنْتُم مِّنْ السُّفَهَاءِ ۚ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ

اور جب کہ ایمان لاؤ جیسا کہ اور لوگ ایمان لائے تو کہتے ہیں کہ یہ ہم ایمان لائیں جیسے یہ یقین ایمان سے آئے خبردار بلاشبہ یہی

السُّفَهَاءُ وَلَكِنْ لَا يَعْلَمُونَ ۚ وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا بِحُجَّتِ

یقین ہیں لیکن نہیں جانتے۔ اور جب یہ لوگ ان سے ملتے ہیں جو ایمان لائے ہیں تو کہتے ہیں کہ ہم ایمان لے آئے۔

وَإِذَا خَلَوْا إِلَىٰ شُيَاطِينِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِءُونَ ۚ

اور جب تنہائیوں میں اپنے شیطانوں کے پاس ہوتے ہیں تو کہتے ہیں کہ بے شک ہم تو تمہارے ساتھ ہیں۔ ہم تو صرف مذاق بندنے والے ہیں

اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ۚ

انہوں نے مذاق بناتا ہے اور ان کو ذلیل دے رہا ہے وہ اپنی سرکشی میں اندھے ہو کر بھٹ رہے ہیں

خَو: ۱۰۱۔ یہ ہمزہ استفہام اور حرف نفی سے مرکب ہے۔ تاکہ مابعد کے ثبوت پر تنبیہ ہو جائے۔

ایک قاعدہ:

استفہام جب نفی پر آجائے۔ تو ثبوت کا فائدہ دیتا ہے جیسا کہ اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد سورۃ قیامہ آیت نمبر ۴۰ میں ہے اَلَيْسَ  
ذَٰلِكَ بِقَدِيرٍ (یقیناً وہ قادر ہے) تحقیق کے اس مقام پر ہونے کی وجہ سے اس کے بعد آنے والا جملہ اسی انداز سے شروع ہوگا۔ جس  
سے قسم ملی ہو۔ یہاں اللہ تعالیٰ نے ان کے مصاحبین کی صف میں شامل ہونے کے دعویٰ کو بلیغ انداز سے رد کر دیا۔

نمبر ۱: سخت ناراضگی کے مقام پر رکھا۔

نمبر ۲: جملہ مستانفہ لا کر اس میں مبالغہ کر دیا۔

نمبر ۳: پھر تاکید کے لیے آلا اور ان لائے۔

نمبر ۴: خبر معرفہ لائے۔

نمبر ۵: لا یسْعرون اور اس کے درمیان میں ضمیر فصل لائے۔

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ امْنُوا كَمَا آمَنَ النَّاسُ قَالُوا أَنْتُم مِّنْ السُّفَهَاءِ (جب ان سے کہا جاتا ایمان لاؤ جس  
طرح ایمان لائے لوگ تو وہ کہتے ہیں کیا ہم ایمان لائیں جیسے ایمان لائے بے وقوف) ان کو دو طریقوں سے نصیحت کی گئی۔ نمبر ۱۔

اس چیز کی قباحت بیان فرمائی۔ جس پر چل رہے تھے۔ کیونکہ وہ چیز صواب سے دور اور فساد سے قریب تھی۔

نمبر ۲: عقل مندوں کی اتباع سے جو رستہ رکاوٹ تھا۔ وہ ان کو واضح دکھا دیا۔ ان کا جواب یہی تھا کہ وہ اپنی طویل جہالت کی وجہ

سے ان کو بے وقوف قرار دیتے تھے۔

### ایک عبرت:

اس میں اس عالم کے لیے تسلی ہے کہ جس کو جہلاء کی طرف سے اس قسم کی باتیں پہنچتی ہیں۔

### ایک سوال:

**سوال:** قیل: کی اسناد لا تفسد وا اور ا منوادونوں کی طرف درست ہے باوجودیکہ فعل کی اسناد فعل کی طرف صحیح نہیں ہوتی۔

**جواب:** یہاں فعل کی طرف اسناد ہے جو کہ جائز ہے۔ اور فعل کی اسناد معنی فعل کی طرف ممنوع ہے گویا کہ اس طرح کہا گیا۔ جب ان کو یہ بات کہی گئی۔ تو اسی سے یعنی دماغ پر جھوٹا گمان سوار کر لیا۔

**کما:** نَحْنُ: کما میں ما کافہ ہے جیسا کہ رہما میں ما مصدر یہ ہے جیسا کہ: بِمَآ رَحَّبْتُ سورۃ التوبہ آیت نمبر ۲۵ میں۔  
الناس۔ نمبر ۱۔ الناس میں لام عہد خارجی کا ہے یعنی جس طرح ایمان لائے رسول اللہ اور جوان کے ساتھ ہیں۔ اور وہ معین وک ہیں۔ عبد اللہ بن سلام اور ان کے ساتھ والی جماعت یعنی جس طرح ایمان لائے تمہارے ساتھی اور بھائی

### الف لام:

نمبر ۲: (ا) لام جنس کا ہو یعنی جس طرح انسانیت میں کامل لوگ ایمان لائے۔

(ب) ایمان والوں کو گویا حقیقی انسان قرار دیا اور ان کے علاوہ لوگوں کو حیوان کہا۔

کَمَا اٰمَنَ: میں کاف محل نصب میں ہے کیونکہ یہ مصدر محذوف کی صفت ہے۔ یعنی (ایمانا مثل ایمان الناس)۔ یعنی ایسا ایمان جو لوگوں کے ایمان کی طرح ہو۔ اور کَمَا اَمِنَ السُّفَهَاءُ بھی اسی طرح ہے۔ اَفْوَ من میں استفہام انکاری ہے (یعنی ہم ایمان نہیں لائے) السُّفَهَاءُ میں لام سے الناس کی طرف اشارہ کرنا مقصود ہے جن کو انہوں نے بے وقوف قرار دیا تھا۔ حالانکہ وہ لوگ قتل مند اور حلیم ہیں۔ کیونکہ انہوں نے اپنے جبل سے یہ اعتقاد کر لیا کہ جس راستے پر وہ ہیں۔ وہ برحق ہے اور اس کے علاوہ سب باطل ہے۔ جو آدمی باطل پرست بن جائے تو بے وقوف ہے۔

السُّفَهَاءُ کم عقل، بے حوصلہ ہونا

اَلَا اِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ وَلٰكِنْ لَا يَعْلَمُوْنَ (بے شک وہ وہی بے وقوف ہیں)

### فرق کی وجہ:

یہاں لَا يَعْلَمُوْنَ فرمایا۔ اور پہلے لَا يَشْعُرُوْنَ کہا گیا۔

نمبر ۱: کیونکہ یہاں السُّفَهَاءُ کا ذکر کیا اور وہ جہالت کو کہتے ہیں۔ پس اس کے ساتھ علم کا تذکرہ بہترین مطابقت رکھتا ہے

نمبر ۲: ایمان میں غور و فکر اور دلیل کی ضرورت ہے تاکہ دیکھنے والا معرفت حاصل کرے۔ باقی فساد فی الارض ایک ایسا معاملہ ہے جس کی بنیاد عادات پر ہے پس وہ حسی معاملے کی طرح بن گیا۔ (اس لیے وہاں شعور جس کی نفی کی ہے)

## نحوی تحقیق :

**نحو:** السَّفَّاءِ یہ ان کی خبر ہے۔ ہم ضمیر فصل ہے یا مبتدا ہے لہذا السَّفَّاءِ اس کی خبر ہے۔ اور یہ مل کر ان کی خبر ہے۔  
وَاِذَا الْقَوْلُ الَّذِيْنَ اَمُّوْا قَالُوْا اَمَّا : (جب وہ ایمان والوں سے ملتے ہیں تو کہتے ہیں ہم ایمان لائے)  
قرأت : ابو خنیفہؒ نے اذا لافوا پڑھا ہے۔ اہل عرب لقیۃ، لاقیتہ، دونوں بولتے ہیں۔ جبکہ قریب سے اس کا سامنا ہو۔  
اربط : پہلی آیت میں منافقین کے طریقے اور ان کے نفاق کی ترجمانی کی۔ اور اس آیت میں ایمان والوں کے ساتھ جو ان کا سلوک تھا۔ یعنی استہزاء اور پتھوں کے روپ میں ملنا۔ اور ان کو وہم دلاتا کہ وہ ان کے ساتھ ہیں۔ وغیرہ کا ذکر کیا گیا۔  
وَاِذَا خَلَوْا اِلٰی شَیْطٰنِهِمْ : (اور جب وہ تنہائی میں اپنے شیطانوں سے ملتے ہیں) خلوت بفلان والیہ بولتے ہیں جب اس کے ساتھ عیحدگی اختیار کرے۔ الی کے صلہ سے استعمال زیادہ بلیغ ہے۔ کیونکہ اس میں ابتدا و انتہا کی دلالت پائی جاتی ہے۔ مطلب یہ ہوا کہ جب ایمان والوں سے الگ ہو کر اپنے شیاطین کے ہاں عیحدگی میں جاتے ہیں اور یہ بھی درست ہے کہ خلا۔ ”مضی“ کے معنی میں ہو۔

## شیاطین کون :

شیاطین : سے مراد وہ لوگ ہیں جو سرکشی میں شیاطین کے مماثل ہیں۔ اور وہ یہودی ہیں۔

## سیبویہ کا قول :

**نمبر ۱:** نحو : شیاطین کا نون اصلی ہے اس کی دلیل تشیطن ہے۔

نمبر ۲: یہ نون زائدہ ہے یہ شطن سے نکلا ہے جو بعد کے معنی میں ہے۔ اس لیے کہ شیطان بھلائی اور خیر سے دور ہے۔ یا شط سے ہے یعنی جب باطل و بیکار ہوا۔ شیطان کا نام الباطل ہے۔

قَالُوْا اِنَّا مَعَكُمْ : (تو ان کو کہتے ہیں بے شک ہم تمہارے ساتھ ہیں) ہم تمہارے ساتھی اور دین میں موافقت کرنے والے ہیں۔ منافقین نے مسلمانوں کو جمد فعلیہ بول کر خطاب کیا۔ اور شیاطین کو ان تحقیقیہ والے جمد اسمیہ سے مخاطب کیا۔ کیونکہ ایمان والوں کو مخاطب کرتے ہوئے منافقین کا دعویٰ یہ تھا۔ کہ ایمان ایک نو ساختہ چیز ہے۔ اس بات کے دعوے دار نہ تھے۔ کہ وہ ایمان میں منفرد ہیں۔ خواہ اس کی وجہ یہ ہو۔

نمبر ۳: کہ ان کے اپنے نفس اس پر ان کی معاونت کرنے والے نہ تھے۔ کیونکہ ان کے عقائد اس کا باعث اور محرک نہیں تھے۔ خواہ اس کی وجہ یہ ہو۔ کہ اگر وہ اپنی بات مبالغے اور تاکید سے کرتے تو چل نہ سکتی۔ البتہ اپنے ہم جنسوں سے خطاب رغبت سے تھا۔ اور مقبول اور مروج بھی تھا۔ اس لیے وہ تحقیق و تاکید کے موقعہ محل میں تھا۔ تاکہ کافروں کو ان کے کفر پر قائم رہنے کا یقین ہو جائے۔

## استہزاء کا مفہوم:

اِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِءُونَ۔ (ہم ان کے ساتھ استہزاء کرنے والے ہیں) یہ انا معکم کی تاکید ہے۔ کیونکہ اس کا مقصد یہودیت پر ثابت قدمی ہے۔ اور اِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِءُونَ کہہ کر اسلام کی تردید کی ہے۔ اور اپنے سے اسلام کا دور رہنا مقصود ہے کیونکہ کسی چیز کا استہزاء کرنے والا اور اس کی تحقیر کرنے والا اس کا منکر ہوتا ہے۔

قاعدہ: کسی چیز کی نفی کا دور کرنا اس کے ثبوت کی تاکید ہوتی ہے۔ یہ جملہ مستانفہ ہے پھر کلام اس طرح بنے گا۔ کہ جب منافقین نے اپنے شیاطین کو اِنَّا مَعَكُمْ کہا۔ تو جواب میں شیاطین الّا اس نے کہا۔ اگر تم ہمارے ساتھ ہو تو پھر منافقین کی موافقت کیوں کرتے ہو؟ تو منافقین نے جواباً کہا۔ اِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِءُونَ (کہ تم شک میں مت رہو ہم تو ان سے موافقت ان کا مذاق اڑانے کے لیے کرتے ہیں)

## الاستہزاء:

مذاق اُڑانا، مسخری کرنا، حقیر قرار دینا۔ اصل باب کا معنی خفت یعنی ہلکا سمجھنا استہزاء یہ ہزاء سے بنا ہے جس کا معنی ہے جو جلدی قتل کرتا ہے۔ اور ہزاء بھرا اکا معنی موقع پر ہدک ہونا مر جانا ہے۔

اللّٰهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ: (اللہ تعالیٰ ان کے ساتھ استہزاء کا معاملہ کرے گا)۔ یعنی ان کو استہزاء کا بدلہ دے گا۔ جزاء استہزاء کا نام استہزاء رکھ لیا گیا۔ جیسا کہ سورہ شوریٰ آیت نمبر ۴۵ میں وَجَرَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِّثْلُهَا اور سورہ بقرہ آیت نمبر ۹۴ اَفَمَنْ اَعْتَدَىٰ عَلٰیكُمْ فَاَعْتَدُوْا عَلَيْهِ۔ میں جزاء سیدہ و سیدہ اور جزاء اعتداء کو اعتداء قرار دیا گیا۔ اگرچہ جزاء سیدہ و اعتداء سیدہ اور اعتداء نہیں ہوتی اور اس کی وجہ یہ ہے کہ استہزاء اللہ تعالیٰ کی ذات کے لائق و مناسب نہیں۔ کیونکہ عبث اور عیب ہے۔ جس سے اللہ تعالیٰ کی ذات پاک ہے۔

## امام زجاج:

کہتے ہیں۔ پسندیدہ قول یہ ہے۔ اللّٰهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ۔ کو بغیر عطف کے جملہ مستانفہ لانا بڑی شان عظمت رکھتا ہے۔ اس میں یہ بات بتلائی کہ اللہ تعالیٰ ہی ان سے انتہائی شدید استہزاء فرمانے والے ہیں۔ جس کے مقابلے میں ان کا استہزاء کچھ حقیقت نہیں رکھتا۔ اس لیے کہ ان پر اس کی وجہ سے ذلت، عذاب اور رسوائی اترے گی اور اس لیے کہ اللہ تعالیٰ کی سزائیں اور بلائیں لمحہ بہ لمحہ اترتی رہیں گی۔

**سوال:** اللّٰهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ فرمایا۔ اللہ مستہزی بہم نہیں فرمایا۔ ایسا کیوں؟

**جواب:** تاکہ اِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِءُونَ کے ساتھ لفظاً مطابق ہو جائے اور تو اتر سزا پر بھی دلالت ہو۔

وَيَمْدُهُمْ: (اور انہیں مہلت دے گا) یعنی ان کو مہلت دے گا۔ یہ زجاج کا قول ہے۔

فِي طُعْنِهِمْ: (ان کی سرکشی میں) کفر میں حد سے بڑھنا يَغْمَهُونَ (وہ حیران ہیں) یہ حال واقع ہے یعنی حیران اور متردد ہیں۔

## أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ ۖ فَمَا رَبَحَتِ تِجَارَتُهُمْ وَمَا

یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے ہدایت کے بدلہ گمراہی خرید لی۔ سو ان کو تجارت نفع مند نہ ہوئی۔ اور نہ

### كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿۱۶﴾

وہ ہدایت پر چلنے والے بنے۔

یہ اس صلیب کے سلسلہ میں معتزلہ کے خلاف دلیل ہے۔

عُتْمَ: بصیرت و دانائی کے ضائع ہونے کہتے ہیں۔

أُولَٰئِكَ: (یہ لوگ) نَجَحُوا: یہ مبتدا ہے اس کی خبر الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ یعنی اس کے بدلہ میں لے لیا اور ہدایت پر اس کو ترجیح دی۔

ایک سوال:

**سوال:** اللہ تعالیٰ نے فرمایا۔ (اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ) خرید لیا گمراہی کو ہدایت کے بدلہ میں۔ کہ انہوں نے ہدایت کے بدلہ میں گمراہی کو لے لیا) حالانکہ وہ تو ہدایت پر نہیں تھے۔

**جواب:** اس لیے کہ منافقین ایسی قوم میں سے تھے جو ایمان لانے کے بعد پھر کافر ہو گئے (پس اشتراء ضلالت کا مصداق بن گئے) لفظ تجارت ربح کے فاعل سے متصل ہے یا تجارت ربح کا سبب ہے۔

نمبر ۲: ان کو ہدایت پر قدرت دی گئی تھی۔ گویا ہدایت ان میں قائم تھی پس اس کو قدرت کے باوجود اختیار نہ کیا تو گویا ہدایت کو ضلالت کے بدلے ترک کر دیا۔

مسئلہ بیع تعاطی:

بیع تعاطی جائز ہے کیونکہ منافقین نے لفظ اشتراء کا نہیں بولا۔ لیکن ہدایت کو گمراہی کے بدلے میں اپنے اختیار سے چھوڑا ہے۔ اسی کو اللہ تعالیٰ نے ثراء کا نام دیا ہے۔ پس یہ ہمارے لیے ثبوت بن گیا۔ کہ جس نے کسی دوسرے سے چیزی اور اس کا عوض اس کے لیے اس کی رضا مندی سے چھوڑ دیا تو گویا اس نے اس چیز کو خرید لیا خواہ لفظ ثراء کا استعمال نہیں کیا۔ یہی بیع تعاطی کہلاتی ہے۔

الضَّلَالَةُ: میانہ روی سے مائل ہونا۔ ہٹنا اور راہ کو گم پانا کہا جاتا ہے۔

صل منزلہ: وہ اپنا مرتبہ بھول گیا۔ یہ دین میں سیدھے راستے سے ہٹ جانے کے لیے بطور استعارہ استعمال ہوتا ہے۔



مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا ۚ فَلَمَّا اَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ

ان کی مثال ایسی ہے جیسے کسی شخص نے آگ جلائی پھر جب اس آگ نے اس شخص کے آس پاس کو روشن کر دیا تو وہ خود اپنے

اللَّهُ يُنَوِّرُهُمْ وَيُزَكِّيهِمْ ۚ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۚ (۱۷) صُمُّوْكُمْ عُمًى فَمَنْ لَا يَرْجِعُونَ ۚ (۱۸)

ان کی روشنی کو ختم کر دیا۔ اور ان کو اندھیروں میں چھوڑ دیا کہ وہ دیکھ نہیں رہے ہیں۔ یہ لوگ بہرے میں گونگے ہیں اندھے ہیں پس یہ وہ رجوع نہ ہونے والے

تجارت کیا ہے؟

فَمَا رِبْحُ تِجَارَتِهِمْ: (پس ان کی تجارت نے انہیں نفع نہ دیا)

تعریف ربح: اصل مال میں اضافہ کو کہا جاتا ہے۔

تجارت: کاریگری۔ تاجر کا فن:

تاجر نفع کی خاطر خرید و فروخت کرنے والا۔ نفع کی نسبت تجارت کی طرف اسناد مجزی ہے اس کا معنی انہیں اپنی اصل تجارت میں نفع نہ ہوا اور ضائع کر دی۔ جب تجارت فائدہ مند نہ رہی اور مجازاً گمراہی کا ہدایت کے بدلے خریدنا ثابت ہو گیا۔ تو اس کے بعد بطور استعارہ ترشیحہ کے ربح اور تجارۃ کا ذکر کر دیا جیسا کہ شاعر نے اپنے اس شعر میں۔

لَمَّا رَأَيْتَ النَّسْرَ عَزَّابِنَ ذَابَةً ۖ وَعَشَّشَ فِي وَكْرِهِ حَاشَ لَهٗ صَدْرِي ۖ  
سے تشبیہ دی۔ اس کے بعد گھونسلہ بنانے اور گھونسلے کا ذکر کر دیا۔

وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ: (اور وہ ہدایت پانے والے نہ تھے) وہ طریق تجارت کی طرف راہ پانے والے نہیں۔ جس طرح تجارت اپنی مرضی استعمال کرنے والے اور اپنے نفع و نقصان کی اشیاء کو جاننے والے ہوتے ہیں۔

مفہوم آیت:

اب مطلب یہ ہوا کہ تجارت کا مقصد اصل مال اور نفع کا محفوظ رکھنا ہوتا ہے۔ اور ان لوگوں نے ان دونوں چیزوں کو ضائع کر دیا۔ پس ان کا اصل مال ہدایت تھی۔ اور وہ گمراہی کے ہوتے ہوئے باقی نہیں رہی۔ جب فقط گمراہی رہ گئی تو اسی لیے ان کو نفع سے محروم ہونے والے فرمایا۔ اگرچہ دنیاوی اغراض ان کو میسر آ گئیں۔ (اور وہ ہدایت کے مقابلہ میں پیچھے رہ گئے ہیں)

کیونکہ گمراہ نقصان اٹھانے والا ہے اور جس آدمی کا اس المال سلامت نہ رہے۔ اس کو نفع پانے والا نہیں کہا جاتا۔

نَحْمُو: کہا گیا ہے الذی، اولئک کی صفت ہے۔ اور فَمَا رِبْحُ تِجَارَتِهِمْ سے آخر آیت تک محل رفع میں اولئک کی خبر ہے۔

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا: (ان کی مثال اس جیسی ہے جس نے آگ جلائی) جب منافقین کی صفت حقیقت ذکر کر دی تو اس کے بعد مزید انکشاف حقیقت اور تکمیل بیان کے لیے مثالیں بیان فرمائیں۔

### مثال کی غرض اور حقیقت:

مخفی معانی اور حقائق سے پردہ اٹھانے کے لیے مثال بیان کرنا بڑا اثر رکھتا ہے گذشتہ آسمانی کتابوں میں کثرت سے مثالیں ذکر کی گئیں۔ انجیل کی سورتوں میں ایک سورت کا نام سورۃ الامثال ہے۔

### مثل کا معنی:

کلام عرب میں مثل کو کہتے ہیں نظیر کا یہی معنی ہے کہا جاتا ہے مثل۔ مثل، مثیل جیسے شبہ، شبہ اور شبیہ۔ پھر مشہور قوں کے یہی بول جانے لگا۔ جس سے موقع کی مثال بیان کی جائے مثل کہنے لگے اور مثال اسی بات کی بیان کی جاتی ہے جس میں انوکھا پن ہو۔ اسی لیے اس کی حفاظت کی جاتی ہے پس وہ بدلتی نہیں۔ کبھی استعارہ کے طور پر مثل کو حال یا صفت یا قصہ کے معنی میں استعمال کرتے ہیں جبکہ اس کی کوئی حالت اور انوکھی بات ہو۔ گویا یہاں کہا گیا۔ ”حالہم العجیبة الشان“ ان کی عجیب حالت اس آدمی کے حال کی طرح ہے جس نے آگ روشن کی۔ اور یہی معنی مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وَعَدَ الْمُتَّقُونَ۔ سورۃ رعد آیت نمبر ۳۵ میں ہے کہ جو عجائب ہم نے بیان کیے۔ ان میں جنت کا عجیب حالت والا واقعہ ہے۔ پھر اس کے عجیبات بیان فرمائے۔ وَلِلّٰهِ الْمَثَلُ الْاَعْلٰی۔ سورۃ النحل آیت نمبر ۶۰ میں یہی معنی ہے کہ اللہ تعالیٰ کے لیے ایسی صفات ہیں جن کا عظمت و جلال میں بڑا مقام ہے۔ یا الذی کو الذین کی جگہ لائے۔ جیسا کہ سورۃ توبہ آیت نمبر ۱۵ و خضتم کالذی خاضوا۔ میں ہے کیونکہ جماعت کی تمثیل اکیس کے ساتھ نہیں ہو سکتی۔ یا آگ جلانے والوں کی جنس بیان کرنا مقصود ہے یا وہ گروہ مراد ہے جس نے آگ جلانی۔ اس طرح کہ منافقین کی ذاتوں کو آگ روشن کرنے والے سے تشبیہ نہیں دی ہے۔ کہ جس سے جماعت کی واحد سے تشبیہ والا اعتراض آئے۔ بلکہ ان کے واقعہ کو آگ جلانے والے کے واقعہ سے تشبیہ دی ہے۔ استوقدہ کا معنی اوقد (جلانا) ہے۔ و قد والنار۔ آگ کی چمک۔ النار (آگ) ایک لطیف روشنی کرنے والا گرمی دینے والا جوھر ہے یہ نار، یسار سے مشتق ہے جب وہ بھاگے اور کوچ کرے۔ کیونکہ اس میں حرکت واضطراب پایا جاتا ہے۔

### نور و ضوء کا معنی:

فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ: (جب اس آگ نے اس کا ماحول روشن کر دیا) اضاءت۔ خوب روشن کرنے کو کہتے ہیں۔ اور اس کا مصداق سورۃ یونس کی آیت نبرد هو الذی جعل الشمس ضیاء والقمر نورا آیت میں اضاءت کا لفظ متعدی ہے اور ماحولہ کی طرف اس کی نسبت ہے۔ اور غیر متعدی بھی ہو سکتا ہے، مؤنث معنی کے لحاظ سے لائی گئی۔ کیونکہ آگ جلانے والے کے ارد گرد جگہیں اور اشیاء ہیں۔ اور فَلَمَّا أَضَاءَتْ کا جواب۔ ذَهَبَ اللّٰهُ نُوْرِهِمْ ہے۔

### نحوی تحقیق:

مَحْوُورٌ: لَمَّا ظرف زمان ہے اور اس میں اس کا جواب اذ کی طرح عامل بن رہا ہے اور ماحولہ کا موصولہ ہے اور حَوْلَهُ ظرف ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔ یا نکرہ موصوفہ ہے۔ اور تقدیر عبارت یہ ہے۔ فَلَمَّا اضاءت شیناً ثابتاً حوله: جب اس

روشن ثابت ہونے والی چیز نے اپنے ارد گرد۔

نُورُهُمْ میں ہُم ضمیر کو جمع لائے اور حولہ میں ضمیر واحد لائی گئی۔ کیونکہ کبھی تو اس کو لفظ پر محمول کیا اور کبھی معنی پر (اور دونوں کا لحاظ رکھنے کے ضمیریں لائی گئیں)

النور: آگ کی روشنی کو کہتے ہیں۔ اور ہر روشنی چیز کی روشنی کو کہتے ہیں۔

ذہب: کا معنی اذہب ہے یعنی اس کو زائل کر دیا۔ اور اس کو زائل ہونے والا بنا دیا۔ ذہب بہ۔ کا معنی ساتھ لے جانا اور۔۔۔ جانا۔ اب مطلب یہ ہوا کہ اللہ تعالیٰ نے ان کی روشنی لے لی۔ اور اس کو روک دیا اور جس چیز کو اللہ تعالیٰ روک دے۔ اس کو کوئی چھوڑا سکتا نہیں۔ فَلَا مُرْسِلَ لَهَا سُوْرَةُ فَطَرِ آیت نمبر ۲ یہ اذہاب کے لفظ سے زیادہ بلیغ ہے۔ اللہ تعالیٰ نے ذہب اللہ بضوء ہم نہیں فرمایا۔

وجہ ذکر:

فَلَمَّا أَضَاءَتْ کَالْحَظَاظِ کر کے۔ اس لیے کہ نور کا تذکرہ زیادہ بلیغ ہے ضوء میں اضافہ پر دلالت موجود ہے اور مقصود یہاں روشنی کا ان سے مکمل طور پر دور کرنا ہے۔ اگر ذہب اللہ بضوء ہم کہ جاتا۔ تو زائد روشنی کے چلے جانے کا اور جن کو نور کہا جاتا ہے ان کے باقی رہنے کا وہم رہتا۔ کیا تم سیاق کلام پر غور نہیں کرتے۔ کہ اس کے بعد وَتَرَکَهُمْ فِی ظُلُمَاتٍ لَّیْلٍ گیا۔

الظلمہ: وہ عرض ہے جو نور کے منافی ہے۔ اس کو جمع اور نکرہ لائے۔ اور اس کے بعد وہ چیز لائے جو دلالت کرتی ہے کہ وہ اندھیرا ہے جس میں کوئی کڑی نظر نہیں آتی۔ اور وہ ارشاد الہی لَا یُبْصِرُوْنَ ہے (کہ وہ اس میں کچھ نہیں دیکھتے)۔

نحوی اشارے:

تَرَکَهُمْ: ترک بمعنی طرح اور خفی (پھینکنا اور چھوڑنا) کے معنی میں ہوتا ہے۔ جب ایک چیز سے معلق ہو۔ اور ر دو چیزوں سے معلق کریں۔ تو ضمیر کو متضمن ہوتا ہے اس وقت یہ افعال قلوب کی جگہ آ جاتا ہے یہاں اسی معنی میں ہے۔

اصل اس طرح بنے گا۔ هُمْ فِی ظُلُمَاتٍ۔ پھر تَرَکَ کو داخل کر کے دونوں جزوں کو منصوب کر دیا۔ لَا یُبْصِرُوْنَ کے مفعول کو ساقط کرنا اس قسم میں سے ہے جس کو متروک مطروح کہتے ہیں۔ (جس کو پھینکنے کے لیے چھوڑا) یہ تَرَکَ مفعول مقدر منوی کی قسم سے نہیں۔ گویا فعل اصل کے لحاظ سے غیر متعدی ہے (یعنی متروک مطروح) ان کی حالت کو آگ جلانے والے کی حالت سے مشابہت دی۔ کیونکہ آگ روشن کرنے کے نتیجہ میں وہ اندھیرے اور حیرانی میں پڑ گئے ہاں منافق تو ہمیشہ کفر کے اندھیروں میں ٹامک ٹوئیاں مارتا پھرتا ہے۔

تفسیر اول:

لیکن مراد یہاں یہ ہے کہ وہ کلمہ جو ان کی زبان پر جاری ہے اس سے انہوں نے فائدہ کی ذرا سی روشنی حاصل کی حالانکہ اس

کلمہ کی روشنی کے پیچھے تو منافقت کا اندھیرا پایا جاتا ہے جو ان کو اندھیرے کی سرمدی سزا تک پہنچانے والا ہے۔  
تفسیر دوم:

آیت کی ایک اور بھی تفسیر ہے کہ جب ان کے متعلق بتلایا گیا۔ کہ انہوں نے گمراہی کو ہدایت کے بدلہ میں خرید لیا ہے پھر یہ تمثیل ذکر کی تاکہ ان کی اس ہدایت کو جس کو انہوں نے فروخت کیا۔ اس آگ سے تشبیہ دی جس نے اپنے جلانے کے ماحول کو روشن کر رکھا ہے۔ اور اس گمراہی کو جس کو انہوں نے خرید لیا اس حالت میں کہ اللہ تعالیٰ نے انکی روشنی کو دور کر دیا۔ اور ان کو اندھیروں میں چھوڑ دیا ہے سے تشبیہ دی۔ تاکہ تمثیل سامنے آجائے استوقد نار میں نار کو نکرہ تعظیم کے لیے مائے۔

صُمُّ بُكْمٌ عُمَى: (وہ گونگے بہرے اندھے ہیں) وہ بہرے ہیں حالانکہ ان کے حواس صحیح سالم تھے مگر جب انہوں نے حق کی طرف کان لگانے سے اپنے آپ کو روک دیا۔ اور زبانوں پر حق لانے سے انکار کر دیا اور آنکھوں سے طریق حق کو دیکھنے سے انکار کر دیا تو ان کو اس طرح قرار دیا گویا ان کے حواس آفت زدہ ہو گئے اور علماء بیان کے ہاں یہ اسی طرح ہے جیسے ہم لیوٹ للشجعان و بحور للاسعیاء کہ وہ ایسے بہادروں کے لیے شیر اور خیلوں کے لیے سمندر ہیں۔ مگر یہ طریق صفات میں ہے۔ اور آیت میں وہ اسماء ہیں اور ان میں جاری ہے۔

تشبیہ بلغ:

آیت میں صحیح بات یہ ہے کہ تشبیہ بلغ ہے۔ استعارہ نہیں کیونکہ جب مستعار کا تذکرہ سمیٹ لیا گیا ہو اور کلام کو اس سے خالی رکھا جائے۔ مناسب یہ ہے کہ اس سے منقول عنہ اور منقول الیہ مراد لیا جائے۔ اُردو لالت حال یا انداز کلام نہ پایا جائے۔

لوٹنے کا مطلب:

فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ: (پس وہ نہ لوٹیں گے) نمبر ۱: وہ ہدایت کی طرف نہیں لوٹیں گے۔ اس کے بعد کہ انہوں نے ہدایت کو بچ ڈالا۔

نمبر ۲: وہ گمراہی سے باز نہیں آئے اس کے بعد کہ انہوں نے گمراہی کو خرید لیا۔ کیونکہ کسی چیز کی طرف لوٹنا اور یہ دونوں الگ الگ چیزیں ہیں۔

نمبر ۳: مراد یہ ہے کہ وہ حیران و پریشان اپنی جگہ پر جمے بیٹھے ہیں۔ نہ وہ لوٹتے ہیں اور نہ وہ جانتے ہیں کہ انہوں نے آگے بڑھنا ہے یا پیچھے ہٹنا ہے۔

اَوْ كَصَيِّبٍ مِّنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمٌ وَّرَعْدٌ وَّبَرْقٌ يَّجْعَلُوْنَ اَصَابِعَهُمْ

یا ان کی ہاتھ جیسے آسمان سے تیز بارش سوری مواس میں اندھیریاں ہوں اور رگڑ ہو اور بجلی ہو یہ لوگ موت کے اندیشے کے سبب

فِيْ اِذَا نِهَمُّ مِّنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ ۚ وَاللّٰهُ مُحِيطٌ بِالْكَافِرِيْنَ ۝۱۹

پہ کانوں میں ٹکلیاں ۔۔۔ جب میں بڑک کی وجہ سے ۔۔۔ اور اللہ تعالیٰ احاطہ کے ہوئے کافروں سے ۔

### دوسری تمثیل:

اَوْ كَصَيِّبٍ مِّنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمٌ وَّرَعْدٌ وَّبَرْقٌ : (یا جیسے بادل آسمان میں اس میں اندھیرے اور رگڑ اور بجلی ہے) ان کے متعلق بات کو اور زیادہ واضح کرنے کے لیے ایک دوسری تمثیل ذکر کی پہلی تمثیل میں منافقین کو آگ جلانے والے سے اور اظہار ایمان کو آگ روشن کرنے سے اور اس سے فائدہ کے منقطع ہونے کو آگ کے بجھنے سے تشبیہ دی۔ اور اس تمثیل دین و بادل سے تشبیہ دی۔ کیونکہ دل دین سے اسی طرح زندہ ہوتے ہیں جیسے بارش سے زمین۔ اور کفار کو دین کے سلسلہ میں شہادت و خلعت سے تشبیہ دی۔ اور قرآن میں جو وعدے اور وعیدیں ہیں۔ ان کو رعد و برق سے تشبیہ دی اور منافقین کو گھبراہٹیں اور مصائب اہل اسلام کی طرف سے پہنچنے ہیں ان کو صواعق (گرج) سے تشبیہ دی پس معنی اس طرح ہوگا۔ یا ان کی مثال بادل والے جیسی ہے۔ مثل کا لفظ حذف کر دیا۔ کیونکہ عطف کی دلائل اس کے لیے موجود ہے اور ذوی کا لفظ حذف کیا کیونکہ یجعلوں اس پر دلالت کرتا ہے۔

### مراد:

یہ کہ ان کی مثال اس قوم جیسی ہے جن کو اس طرح کی بارش نے گھیر لیا ہو۔ پھر ان کو اس بارش سے وہ پہنچے ہو جو ان کو پہنچے۔ یہ تشبیہ اشیاء کی اشیاء کے ساتھ ہے البتہ صراحت کے ساتھ مشبہات کا ذکر نہیں کیا۔ جیسا کہ سورۃ غافر آیت نمبر ۵۸ وَمَا يَسْتَوِي الْاَعْمٰى وَالْبَصِيْرُ وَالْذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصَّٰلِحٰتِ وَلَا الْمُسِيْءُ میں ہے۔ اور امرء القیس کے اس قول میں بھی اسی طرح ہے۔

كَانَ قُلُوْبُ الطَّيْرِ رَطْبًا وَّيَا سَا لَدَى وَكَرَهَا الْعُنَابُ وَالْحَشَفُ الْبَالِي (ردی کھجور)

(گویا پرندوں کے دل گھونسوں کے قریب اس طرح رطب دیا بس ہیں جیسے عناب اور ردی کھجور)

بد آیت میں استعارہ کے انداز میں تذکرہ کو سمیٹ دیا۔

### تشبیہ مرکب:

قول فیصل صحیح بات یہ ہے کہ دونوں تمثیلیں ان تمثیلات میں سے ہیں۔ جو مرکب ہوتی ہیں، مفرق نہیں ہوتیں۔ کیونکہ اس میں

ایک ایک چیز دوسری ایک ایک چیز کے ساتھ مشابہت کی مقدار سے تشبیہ دینی پڑتی ہے وضاحت اس کی اس طرح ہے کہ اہل عرب چیزوں کو ایک ایک کر کے پیتے ہیں جبکہ وہ الگ الگ ہوں۔ اور اس سے جوڑ نہ رکھتی ہوں۔ ان اشیاء کی تشبیہات ان کے نظائر سے ہوتی ہے جیسا کہ امرؤ القیس نے کہا۔ کہ کیفیت حاصل کو ان اشیاء کے مجموعہ سے تشبیہ دی۔ جو آپس میں اس طرح ملی جلی اور منسب ہیں۔ کہ دوسری سے مل کر وہ ایک چیز بنتی نظر آتی ہے۔ جیسا کہ سورۃ الجمعہ کی آیت نَمِردٌ مَثَلُ الدِّينِ حَمَلُوا التَّوْرَةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوهَا میں تورات کے ہوتے ہوئے۔ یہودیوں کی جہالت والی حالت کو جو کہ حکمت کی کتابیں۔ اٹھانے والے گدھے کی جہالت والی حالت سے تشبیہ دی۔ کیونکہ اس کے لیے کتابیں اٹھانا یا دیگر بھاری بوجھ میں دونوں برابر ہیں۔ اور اس کو اس کا کچھ شعور نہیں۔ سوائے اس تھکاوٹ اور مشقت کے جو ان دونوں بوجھوں کے نیچے اسے حاصل ہوتا ہے۔ جیسا کہ سورۃ کہف آیت ۴۵ وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاۤءُ اَنْرُلَاهُ مِنَ السَّمَآءِ مَرَدُّنَا كَزَيْدٍ بَاقٍ نَدْرِبْنَاهُ۔ ہنری کے زیادہ باقی نہ رہنے کی طرح ہے۔ پس یہ کیفیت و کیفیت کے ساتھ تشبیہ دی ہے۔ خواہ اس سے مراد افراد کی افراد کے ساتھ تشبیہ ہو جو ایک دوسرے سے جڑے ہوئے نہ ہوں۔ (ایک چیز بننے والی نہ ہو) اسی طرح جب منافقین کا مراہی میں پڑنا بیان کیا۔ اور ان کی حیرت و دہشت جس میں وہ ناک ٹوئیاں مارنے والے تھے۔ اس کو بیان کیا۔ تو ان کی حیرت اور معاملے کی شدت کو اس شخص کی تکلیف سے تشبیہ دی جو رات کے اندھیرے میں اپنی گگ کے بجھ جانے سے تکلیف اٹھا رہا ہو۔ اسی طرح کہ وہ آدمی کہ جس کو بارش گھیر لے جس میں رعد و برق اور بڑک کا خوف بھی ہو۔ دوسری تمثیل پہلی کے مقابلے میں زیادہ بلیغ ہے۔ کیونکہ سخت حیرت اور معاملے کی شدت پر یہ زیادہ دلالت کرنے والی ہے۔ اسی وجہ سے اس کو بعد میں لائے۔

### اولانے کی حکمت:

اہل عرب کی عادت تھی کہ آسمان سے مشکل کی طرف درجہ بدرجہ چلتے۔ دونوں تمثیلوں کو "او" سے حطف کیا یہ اصل کے حاذ سے دویا زیادہ چیزیں جن میں شک ہو۔ برابری ثابت کرنے کے لیے آتا ہے پھر یہ صرف برابری کے لیے استعارۃ استعمال کیا جانے لگا۔ جیسا کہ ہے۔ جالس الحسن او امن سیریں۔ مراد یہ ہے کہ ان دونوں کے پاس بیٹھنا برابر ہے اور ارشاد الہی آیت ۲۴ سورۃ الانسان (وَلَا تُطْعَمُ مِنْهُمْ اِثْمًا اَوْ كُفُورًا۔ ناشکری اور گنہ دونوں نافرمانی کے لازم ہونے میں برابر ہیں۔ اسی طرح یہاں مطلب یہ ہے کہ منافقین کے واقعہ کی کیفیت ان دو قصوں کی کیفیت کے مشابہ ہے دونوں قصے صورت تمثیل کے مستقل ہونے میں برابر ہیں۔ تم جس سے بھی تمثیل پیش کرو درست ہے اور اگر تم دونوں سے اکٹھی مثال بیان کرو۔ تب بھی تم درست روی اختیار کرنے والے ہو۔

الصیب اترنے والی بارش۔ پڑنے والی بارش۔ بادل کو بھی صیب کہا جاتا ہے۔ صیب کو غنیم کے ساتھ ذکر کیا کیونکہ یہ بارش کی ایک قسم ہے جو سخت موسلا دھار ہوتی ہے جیسا کہ تمثیل اول میں ناز کا لفظ نمرہ ہے۔

السَّمَآءُ (سماں) نمبر ۱ حضرت حسن کہتے ہیں کہ یہ رنی ہوئی موج ہے سما کے تندرہ کافی مدہ یہ ہے کہ بادل سماں میں ہی ہوتا ہے اسماء معروفہ لائے اس نے یہ فائدہ دیا کہ وہ بادل ہے جس نے آسمان کے اطراف کو چھیرے میں لے رکھا ہے اور سما کے حصہ



ہونے کی نفی کر دی۔ یعنی یہ کہ اس کے اطراف میں سے ایک افق کو اس لیے آسمان کے ہر افق کو آسمان ہی کہتے ہیں۔ پس معرف لانے سے مبالغہ مقصود ہے جیسا کہ صیب کو نکرہ لانے اور اس کی ترکیب و بناء میں (مبالغہ مقصود ہے) اس میں اس بات کی دلیل ہے کہ بادل آسمان سے اترتا اور اسی سے اپنا پانی لیتا ہے۔

نمبر ۲: اور یہ بھی کہا گیا کہ یہ سمندر سے پانی لے کر اوپر چڑھتا ہے۔

نَجْوٰی: ظلمات مرفوع ہے جار مجرور کے ساتھ کیونکہ وہ صیب کی صفت بن کر قوی ہو گیا۔ بخلاف اس صورت کے کہ اگر تم ہو فیہ ظلمت مبتدا ہے تو اس میں انفس و سیبویہ کا اختلاف ہے۔

رعد و برق کی حقیقت:

الرعد: بادلوں سے سنی جانے والی آواز جو بادلوں کے آپس میں رگڑنے سے پیدا ہوتی ہے۔ یا رعد فرشتہ ہے جو بادلوں و ہانکتا ہے۔

البرق: بادلوں سے پیدا ہونے والی چمک۔ یہ برق الٹنی بریقا۔ جب وہ چمکے اس سے بنا ہے۔ اور اس کی ضمیر صیب کی طرف لوٹنے والی ہے۔ صیب کو ظلمات کا مکان قرار دیا گیا۔ اگر اس سے مراد بادل لیا جائے تو اس کے اندھیرے سے مراد اس کا تہ بہ تہ اور سیاہ ہو جانا ہے۔ ظلمات گویا بادل کی سیاہی اور ایسا تہ بہ تہ ہونا جس کے ساتھ رات کا اندھیرا مل جائے۔ البتہ بارش کے اندھیروں سے مراد پے در پے قطرات سے اس کے کثیف ہونے کا اندھیرا اور بارش کے بادلوں کا سیاہ جس میں رات کا اندھیرا مل جائے۔ مراد ہے۔

رعد و برق کی جگہ الصیب کا غلط لاکر اس کی مراد سحاب ظہر کر دی۔ اسی طرح اگر مطر مراد ہو تو تب بھی کیونکہ وہ دونوں فی الجملہ آپس میں ملے جلتے ہیں۔

رعد و برق: کو جمع نہیں لائے۔ کیونکہ وہ دونوں اصل میں مصدر ہیں۔ کہا جاتا ہے۔ رعدت السماء رعدا و برقت برقاً۔ آسمان گر جا اور چمکا۔ پس اصل کی رعایت کرتے ہوئے دونوں کی جمع چھوڑ دی گئی۔

ان کو نکرہ لاکر اس کی انواع و اقسام کی طرف اشارہ کر دیا۔ گویا کہ فی ظلمت و اجیہ۔ گویا اس میں چھ جانے والے اندھیرے ہیں۔ اور رعد قاصف ہلاک کن گرج اور اچک لینے والی بجلی ہے۔

يَجْعَلُوْنَ اَصَابِعَهُمْ فِيْ اُذَانِهِمْ: (وہ اپنی انگلیاں کانوں میں رکھتے ہیں)

نَجْوٰی: اس میں ضمیر بادل والوں کی طرف وٹ رہی ہے اگرچہ وہ محذوف ہے جیسا کہ سورت اعراف آیت ۴۔ اوہم قائلون میں ہے کیونکہ محذوف کا معنی باقی ہے خواہ وہ لفظوں میں ساقط ہو چکا ہو یجعلنون جملہ متانفہ ہے اس سے اس کا کوئی محل اعراب نہیں۔ اس سے دلیل یہ ہے کہ جب رعد برق کا ذکر ہوا جو شدت ہول ناکی کا اعلان کر رہے تھے۔ تو کہنے والا گویا کہہ رہا تھا کہ ایسی گرج میں ان کا کیا حال ہوگا؟ تو جواب دیا۔ يَجْعَلُوْنَ اَصَابِعَهُمْ فِيْ اُذَانِهِمْ۔ پھر کہا اس بجلی میں انکی حالت کیا ہوگی۔ تو فرمایا يَكَادُ الْبَرْقُ يُخْطَفُ ابْصَارَهُمْ سورۃ البقرہ آیت نمبر ۲۰۔

يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطِفُ أَبْصَارَهُمْ كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَشَوْا فِيهِ وَإِذَا أَظْلَمَ

قریب ہے کہ بجلی ان کی بینائی کو اچک لے جب کبھی ان کے لئے روشنی ہوتی تو اس میں چلن شروع کر دیا اور جب اندھیرا ہو گیا

عَلَيْهِمْ قَامُوا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ إِنَّ اللَّهَ

وٹھڑے کے کھڑے رہ گئے اور اللہ تعالیٰ چاہے تو ان کی سننے اور دیکھنے کی قوتوں کو ختم فرما دے۔ بیشک اللہ تعالیٰ

عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿۲۰﴾

ہر چیز پر قادر ہے۔

**سوال:** اصابعہم فرمایا انا مل نہیں فرمایا۔ حالانکہ یہ پورے ہی کانوں میں رکھے جاتے ہیں۔

**جواب:** مبالغہ کے یہ بطور وسعت فرمادیا۔ جیسا کہ سورہ مائدہ آیت نمبر ۳۸ فَاَقْطَعُوْا اَيْدِيَهُمَا۔ میں ید بولا گیا اگرچہ مراد پنجہ ہے گئے تک۔ اصابع فرمانے میں جو مبالغہ ہے وہ انا مل کہنے میں نہیں اور دو انگلیوں کا بھی ذکر نہیں کیا۔ جن سے عموماً کان بند کیے جاتے ہیں۔ کیونکہ السبابہ یہ السب سے فعالة کا وزن ہے (جس کا معنی گالی والی) تو آداب قرآن کا تقاضا یہ ہے کہ اس سے بچا جائے۔ اور مسبحة نہیں فرمایا کیونکہ یہ نوا ایجاد غیر مشہور لفظ ہے۔

مِنَ الصَّوَاعِقِ: (کزک کے سبب) یہ تبجعلون کے متعلق ہے یعنی صواعق کی وجہ سے وہ اپنی انگلیاں اپنے کانوں میں رکھتے ہیں۔  
صاعقه آسانی:

الصاعقه: گرج کا وہ حصہ جس کے ساتھ آگ کا ٹکڑا بھی ہو۔

علماء نے کہا کہ یہ بادلوں سے نوتا ہے۔ جب بادلوں کے اجسام آپس میں ٹکراتے ہیں۔ وہ لطیف تیز آگ ہے۔ جس چیز پر اس کا گزر ہو اس کا خاتمہ کر دیتی ہے۔ مگر تیزی کے باوجود بہت جلد وہ بجھنے والی ہے حکایت ہے کہ وہ کھجور پر گری تو کھجور کا آدھا حصہ جل گیا۔ پھر وہ بجھ گئی۔ اور محاورہ میں کہا جاتا ہے صعقته الصاعقه۔ جب وہ اس کو ہدک کر دے۔ جس سے وہ مر جائے۔ خواہ شدت آواز کی وجہ سے یا جلنے کی وجہ سے۔

حَذَرَ الْمَوْتِ: (موت کے ڈر سے) نَحْوَ: یہ مفعول لہ ہے۔ موت تعمیر انسانی کا بگڑنا یا ایک ایسی عارض جس سے زندگی کے پیچھے پھر آنے والا کوئی احساس درست نہ رہے۔

وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكَافِرِينَ: (اور اللہ کافروں کا احاطہ کرنے والے ہیں) یعنی وہ اس کے قبضہ سے نکل نہیں سکتے جس طرح احاطہ میں آیا ہوا محیط بہ سے نکل نہیں سکتا۔ یہ مجاز ہے اور یہ جہد معترضہ ہے اس کا کوئی محل اعراب نہیں۔

يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطِفُ أَبْصَارَهُمْ: (قریب ہے بجلی اچک لے ان کی آنکھوں کو)

الخطف : اچکنا۔ جلدی سے کسی چیز کو لے لینا۔

مَنْحَوْ : گاذ کا لفظ فعل کے بہت قریب کرنے کے لیے آتا ہے۔ یخطف موضع نصب میں ہے کیونکہ کاذ کی خبر ہے۔

كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ : (جب بھی روشنی ہوتی ان کے لیے)

مَنْحَوْ : کُلَّ یہ ظرف ہے ماکرہ موصوفہ ہے اس کا معنی وقت ہے اور ضمیر محذوف ہے یعنی جس وقت بھی ان کے لیے روشنی

ہوتی ہے اس میں عامل اس کا جواب ہے اور وہ مَشَوْا فِيهِ ہے فیہ یعنی فی ضوءہ اس کی روشنی میں یہ تیسرا جملہ مستانفہ ہے گویا یہ اس

شخص کا جواب ہے جو کہ وہ بجلی کی چمک اور بجھنے کے دوران کیا کرتے ہیں؟ اور یہ منافقین کے معاملے کی شدت کی تمثیل بیان

کی۔ بادل والوں کی شدت کو ذکر کر کے اور اس تنہائی حیرانی اور نادانی کو ذکر کر کے جو سمجھ نہ کرتے اور چھوڑتے ہیں۔ جبکہ ان

س من بجلی کی چمک سے ہوتا ہے۔ اس حالت میں کہ ان کو اپنی آنکھوں کے اچک سے جانے کا خدشہ ہو۔ تو وہ اس چمک کو فرصت

شمار کرتے ہیں۔ پس چند قدم چلتے ہیں۔ جب وہ چمک چھپ جاتی ہے اور دھیمی پڑ جاتی ہے تو کھڑے رہ جاتے ہیں۔

اضاء : اضاء کا لفظ متعدی ہے جب بھی راستہ اور چھنے کی جگہ روشن ہوتی ہے تو وہ اس پر چلتے ہیں اور مشغول محذوف ہے یا غیر

متعدی ہے جب بھی بجلی ان کے لیے چمکتی ہے تو اس کے ڈالے ہوئے نور میں چلتے ہیں امشی۔ خاص حرکت کی ایک جنس ہے آروہ

حرکت تیز ہو جائے تو سعی اور بڑھ جائے یعنی تیزی سے دوڑنا کہا جاتا ہے۔

وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ : (جب اس پر اندھیرا چھا جاتا ہے) اظلم غیہ متعدی ہے

کَلِمًا اور اذا کا فرق :

**سوال :** اضاء کے ساتھ تو کَلِمًا لائے اور اظلم کے ساتھ ادا یا یا ؟

**جواب :** جس چیز سے ان کا مقصد منسلک ہے یعنی امکان مشی۔ اس کے لیے وہ انتہائی حریص ہیں۔ جب بھی فرصت پاتے ہیں۔

تو چند قدم اٹھا لیتے ہیں۔ مگر کھڑا ہونا ایسا نہیں (کہ اس کے خواہش مند ہوں۔ بلکہ وہ تو مجبوری کا کھڑا ہونا ہے۔ پس غلط ادا لائے)

فَامُوا (وہ کھڑے ہو جاتے ہیں) قاموا۔ کھڑے اور اپنے مقام میں رُک جاتے ہیں۔ اسی سے قام الماء کہتے ہیں جبکہ وہ پانی

جم جائے۔

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ : (اگر اللہ تعالیٰ چاہے تو ان کے کانوں اور آنکھوں کو صاف کر دے) ارادہ

چاہیں تو ان کے کانوں کو لے جائیں۔ بجلی کی ٹرک سے۔

وَأَبْصَارِهِمْ : اور آنکھوں کو بجلی کی چمک سے۔

مَنْحَوْ : شاء کا مفعول محذوف ہے۔ کیونکہ جواب اس پر دلالت کرتا ہے۔ یعنی اگر اللہ تعالیٰ چاہیں۔ ان کے کانوں اور آنکھوں

کو لے جانا تو سے جائیں۔

قعدہ : شاء کے لفظ میں حذف مفعول کثرت سے آیا ہے۔ مگر کسی انوکھے مقام پر مفعول کو ظاہر کرتے ہیں۔ جیسا اس شعر

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ

اے لوگو! عبادت کرو اپنے رب کی جس نے تم کو پیدا فرمایا اور ان لوگوں کو بھی پیدا فرمایا جو تم سے پہلے تھے تاکہ

تَتَّقُونَ ﴿٢١﴾ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً ۖ وَأَنْزَلَ مِنَ

تم پر بیزگار بن جاؤ، جس نے بنایا تمہارے لئے زمین کو بچھونا اور آسمان کو چھت، اور انرا

السَّمَاءَ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ ۖ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا

آسمان سے پانی، پھر نکال دیا اس کے ازریہ پھوس سے تمہارے لئے رزق، لہذا مت بناؤ اللہ کے مقابل،

وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٢﴾

حالانکہ تم جانتے ہو۔

میں ہے۔

فلوشتت ان اسکی دما لیکتہ ☆ علیہ ولکن ساحة الصراوسع

ترجمہ: (اگر میں اس پر خون کے آنسو رونا چاہتا تو روتا۔ لیکن صبر کا میدان وسیع ہے) اسی طرح اس ارشاد میں جو سورۃ الانبیاء آیت نمبر ۷۱ میں لَوْ اَرَدْنَا اَنْ نَّتَّخِذَ لَهَوًا میں اور سورۃ الزمر لَوْ اَرَادَ اللّٰهُ اَنْ يَّتَّخِذَ وَلَدًا میں (لہو) اور وَلَدًا ظاہر فرمائے گئے ہیں (اِنَّ اللّٰهَ عَلٰی كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ): (اللہ تعالیٰ ہر چیز پر قادر ہے)

سابقہ سے ربط:

ربط جب اللہ تعالیٰ نے مکلفین کی تین جماعتوں مؤمن، کفار اور منافقین کا ذکر اور ان کی صفات حالات خصوصیات جن سے وہ سعادت مند و بد بخت اور مردود، مقبول ہوتے ہیں بیان کر دیں۔ تو یہاں سے ان کو مخاطب فرمایا۔ یہ انتفات کی قسم میں ہے۔ پس فرمایا۔

خطاب عام:

يَا أَيُّهَا النَّاسُ: (اے لوگو) حضرت عقبہ نے فرمایا قرآن میں یا ایہا الناس سے خطاب اہل مکہ کو ہے اور یا ایہا الذین امنوا سے اہل مدینہ کو خطاب کیا۔ یہ خطاب مشرکین مکہ کو ہے۔

مخبر: یہ حرف مذابغید ہے اسی اور ہمزہ قریب کے لئے۔ پھر بھولنے والے اور غافل کو توازدینے کے لیے استعمال ہونے لگا۔ خواہ وہ بالکل قریب ہو۔ اس کو دور شمار کر کے۔ جب اس سے قریب رہنے والوں کو خطاب کریں۔ تو تاکید کے لئے ہوگا۔ اور

اس سے یہ ظاہر کرنا مقصود ہوگا۔ کہ یہ خطاب بہت قہر توجہ ہے۔

### یارب کا مطلب:

**سوال:** اذکار کرنے والے کا کہنا۔ یارب حالانکہ وہ تو شرک سے قریب تر ہے۔

**جواب:** یہ کسر نفسی ہے اور نفس مقام قرب سے بہت دور ہے نفس کو مٹاتے ہوئے اپنی کوتاہی کا اقرار ہے اس کے ساتھ ساتھ، کہ اس کی دعا کو قبول کر لینے میں بہت جلدی اپنے آپ کو ہلاکت میں ڈالتا ہے۔

اتی: الف لام والے منادی کے ساتھ لگاتے ہیں۔ جیسا کہ ذوالدی کو اسم جنس کی صفت بنانے کے لیے لایا جاتا ہے اور معرفہ کی صفت کیلئے جبکہ اس کو جملہ لائیں۔ یہ اسم مبہم ہے۔ اس کے ابہام کو دور کرنا ضروری ہے اس لیے اس کے بعد اسم جنس لان پڑے گا۔ یا جو صفت کیلئے اس کے قائم مقام بن سکے۔ تاکہ اس نداء کا مقصود واضح ہو جو کہ یا کا معمول ہے۔ صفت منادی کے تابع ہوتی ہے۔ البتہ اتی کا لفظ بذات خود مستقل نہیں جیسا اس مثال میں زید یا زید الظریف۔ اس لیے اتی اپنی صفت سے الگ نہیں رہا۔ صفت موصوف کے درمیان کلمہ تنبیہ لایا گیا۔ تاکہ نداء کا معنی مؤکد ہو جائے اور اضافت کا بدل بن جائے۔

قرآن مجید میں اضافت کا طریقہ بہت استعمال ہوا۔ اس لیے کہ اللہ تعالیٰ نے جو اپنے بندوں کو نداء دی یعنی اوامر و نواہی وعدے، وعیدیں، عظیم کام بڑے مصائب بتائے، ضروری تھا بندے ان کی طرف دلوں سے مائل اور متوجہ ہوں۔ جبکہ بندے اس سے غفلت کا شکار ہیں۔ تو پھر مؤکد تبلیغ سے ان کو خطاب کرنا چاہئے تھا۔ اس لیے اس طرح خطاب کیا گیا۔

### ابن عباس رضی اللہ عنہما کا قول:

اعْبُدُوا رَبَّكُمْ: (اس کو اکیلا جانو) حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں عبادت کا لفظ جہاں بھی قرآن میں ہے اس سے مراد توحید ہے۔

الَّذِي خَلَقَكُمْ: یہ وضاحت و امتیاز کرنے والی صفت ہے۔ کیونکہ کفار مکہ اپنے الہہ و رب کہتے تھے۔

### تعریف خلق:

الخلق۔ معدوم کو ایک اندازے اور درستی سے ایجاد کرنا۔ معتزلہ کے نزدیک کسی چیز کو اندازے اور درستی سے بنانا۔ اس اختلاف کی وجہ یہ ہے کہ معتزلہ معدوم کو شئی مانتے ہیں۔

شئی کی تعریف ان کے ہاں جس کو جانا جائے اور اس کے متعلق خبر دی جائے۔

اہلسنت کے نزدیک شئی موجود کو کہتے ہیں۔

خلقکم: ابو عمرو کے ہاں ادغام کے ساتھ

## دلیل تخلیق:

وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ: (اور ان لوگوں کو جو تم سے پہلے ہوئے) اس سے دلیل بیان فرمائی۔ کہ اللہ تعالیٰ ان کا خالق ہے اور ان سے پہلوں کا بھی خالق ہے۔ سو اس لیے کہ وہ اس کے اقراری تھے۔ پس انہیں کہا گیا۔ کہ اگر تم اس کو خالق مانتے ہو تو اسی ہی کی عبادت کرو۔ اور بتوں کی عبادت نہ کرو۔

لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ: (تاکہ تم متقی بن جاؤ) یعنی اس امید پر عبادت کرو تاکہ تم متقی بن جاؤ۔ تاکہ اس کے سبب تم عذاب سے نجات پا جاؤ۔

## لعل کا استعمال:

لعل: کا لفظ ترجی اور طمع کیلئے ہے لیکن سب سے بڑی نئی ذات کی طرف سے طمع دلائی گئی۔ جو کہ حتمی وعدے کی طرح ہوگئی۔ یہ سیبویہ کا قول ہے۔ قطرب نحوی کہتے ہیں کہ لعل یہاں نگی کے ہم معنی ہے یعنی تاکہ تم متقی بن جاؤ۔  
الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ: (وہ ذات جس نے بنایا تمہارے لیے زمین کو)

نَحْنُ: جَعَلَ، صَيَّرَ کے معنی میں ہے اور الذی صفت کی بناء پر محض منصوب ہے۔ یہ ہو کو مبتداء نہیں تو مرفوع ہے۔

فِرَاشًا (بچھونا) قالین کی طرح کہ اس پر بیٹھتے اور سوتے، آتے جاتے ہو، یہ جعل کا دوسرا مفعول ہے۔ اس میں کوئی دلیل نہیں کہ زمین مسطح یا کروئی ہے۔ کیونکہ دونوں صورتوں میں بوریے کی طرح ہونا ممکن ہے۔

وَالسَّمَاءَ بَنَاءً: (اور آسمان کو چھت) چھت جیسا سورۃ الانبیاء آیت نمبر ۳۲ میں وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا مَحْفُوظًا۔ بناء جو مصدر ہے مگر مراد اس سے عمارت ہے۔

وَأَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً: (اور اس نے اتارا آسمان سے پانی) ماء سے مراد بارش ہے۔

## حکمت تدریج:

فَأَخْرَجَ بِهِ: (پس اس نے نکالا) یعنی بالماء پانی کے ذریعہ۔ پھلوں کا نکلنا۔ اگرچہ قدرت الہی سے ہے مگر پانی کو اس کے نکلنے کا ظاہری سبب بنایا۔ جس طرح (ماء الفحل فی خلق الولد) نر کا پانی بچے کی پیدائش میں سبب ہے باقی قدرت باری تعالیٰ بلا سبب پیدا کرنے کی قدرت رکھتے ہیں۔ جیسا کہ اسباب، مواد کی ذاتیں (محض قدرت الہی کا نتیجہ ہیں) لیکن اللہ تعالیٰ نے اشیاء کی پیدائش میں ایک حالت سے دوسری حالت کی طرف تدریج رکھی ہے۔ اور ایک مرتبہ سے دوسرے مرتبہ کی طرف انتقال رکھا۔ تاکہ بصیرت کی نگاہ سے دیکھنے والوں کے لیے عبرت و حکمت کا باعث ہو۔

مِنَ الثَّمَرَاتِ: (پھلوں سے رزق) مِنَ الثَّمَرَاتِ میں مِن کا لفظ تبعیض یا بیان کے لیے ہے۔ (یعنی بعض پھل یا پھل نکالے)

## نحوی تحقیق:

رِزْقًا لَّكُمْ: (تمہارے لیے) **نَحْوُ**: اَرَمَنْ تبعیض کے لیے ہو تو یہ مفعول لہ ہے اور اَرَمَنْ یہاں یہ ہو تو مفعول بہ ہے الثمرات فرمایا انثر اور انثر نہیں فرمایا۔ اس لیے کہ پانی سے نکالے جانے والے پھل ہے شمار ہیں کیونکہ مراد پھلوں کی جماعت ہے کیونکہ جمع بعض کی جگہ بعض اکیلی آتی ہے کیونکہ جمعیت میں جا کر تمام مل جاتی ہیں۔

**نَحْوُ**: لکم اگر اس سے مراد معین ہو تو پھر یہ جار مجرور رزق کی صفت ہے اور اگر اس کو معنی کے لحاظ سے اسم مانا جائے تو پھر یہ مفعول بہ ہے گویا اس طرح فرمایا رزقا ایاکم رزق دینا تمہیں کو رزق خاص تمہارا۔

فَلَا تَجْعَلُوا لِلّٰهِ اُنْدَادًا: (پس تم نہ بناؤ شریک اللہ کے لیے) یہ امر سے متعلق ہے یعنی تم اپنے رب کی عبادت کرو۔ اور اس کا شریک مت بناؤ۔ کیونکہ عبادت کی جز اور بنیاد تو حید ہے۔ اور یہ کہ اس کا کسی کو ساتھی و شریک نہ بنایا جائے۔

**نَحْوُ**: الذی مبتداء فلا تجعلوا خبر ہے فلا تجعلوا پر فاء اس لیے لائے کہ کلام میں جزاء کا معنی پایا جاتا ہے یعنی وہ ذات جس کی بڑی بڑی نشانیاں تمہارے ارد گرد ہیں اور روشن دلائل اس کی وحدانیت پر گواہ ہیں پس تم اس کے شریک مت تجویز کرو۔

## معنی ند:

اللہ: ایسا مثل جو مخالف و منافی ہو ابستہ اس مشہور قول لیس للہ ند ولا مند اصل میں یہ جملے جن کو اس کے قائم مقام بنایا جاتا ہے یا جو اس کے منافی مانے جاتے ہیں ان سب کی نفی مراد ہے۔

وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ: (حالانکہ تم جانتے ہو) کہ وہ کچھ بھی پیدا نہیں کر سکتے۔ اور نہ ہی رزق دیتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ خالق و رازق ہیں یا تعلمون کا مفعول چھوڑ دیا گیا۔ یعنی تم اہل علم ہو اور بتوں کو اللہ تعالیٰ کا شریک بنانا انتہائی جہالت ہے۔

**نَحْوُ**: جملہ انتم تعلمون۔ فلا تجعلوا کی ضمیر سے حال ہے۔

رَبِّطَ وحدانیت کے ثبوت اور ابطال شرک پر حجت قائم کر دی۔ کہ اس کو ان کے خلق و احیاء پر قدرت ہے اس نے زمین کو ان کی رہائش گاہ اور مستقر بنایا۔ اور آسمان کو لگے ہوئے خیمے اور قبة کی طرح مضبوط بنایا۔ اور اس طرح کر دیا۔ کہ جیسے زمین و آسمان میں پانی اتارنے سے مناکحت کا رشتہ ہوزمین کے پیٹ سے نسل کی طرح بنی آدم کے لیے پھل پیدا کر دینے۔ یہ سارے دلائل تو حید کی طرف رہنمائی کرتے اور شرک کو باطل قرار دیتے ہیں۔ کیونکہ مخلوقات کی کوئی چیز اپنے میں سے کسی چیز کے ایجا کرنے کی قدرت نہیں رکھتی۔



وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِّثْلِهِ مَادْعُوا

اور اگر تم اس کتاب کی طرف سے شک میں ہو جو ہم نے اپنے بند پر نازل کی تو لے آؤ وہی سورت جو اس جیسی ہو اور بلا لو

شَهِدَاءَكُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۲۳

اپنے مددگاروں و شہادتوں کے سوا اگر تم سچے ہو۔

فائدہ عطف:

اب اس پر عطف کیسے وہ چیز لائے جو نبوت محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر دلیل و حجت بن سکے اور اسی زقرآن کو بھی پختہ کر دیا جائے۔ پس فرمایا  
وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا (الایہ) (اور اگر تم شک میں ہو اس چیز کے متعلق جو ہم نے اتاری)  
مُخَوِّعًا: ممّا میں مائکرہ موصوفہ ہے یا الذی کے معنی میں ہے

عبد کی تعریف:

عَلَىٰ عَبْدِنَا: (اپنے بند سے پر) العبد! عقلاً، کی جنس میں مملوک۔ کہا جاتا ہے۔  
المملوك: ایسا موجود جس کو غلبہ سے تابع کیا جائے۔

نزل کی حکمت:

نزلنا: فرمایا۔ نزل کی بجائے۔ کیونکہ تدریج و تنجیم سے اتارنا مراد ہے۔ اور تحدی و چیلنج کے موقع پر یہی مقابل بنتا ہے۔

مقولہ کفار:

اگر قرآن اللہ کی طرف سے ہوتا تو سورۃ، سورۃ اور تھوڑا تھوڑا، آیت کے بعد آیات اور حوادث کے مطابق نہ اترتا۔ بلکہ ایک مرتبہ اتار جاتا جیسا سورۃ فرقان آیت نمبر ۳۲ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ حُمْلَةً وَاحِدَةً۔

جواب: قرآن مجید میں وہ طریقہ اختیار کیا گیا۔ جو خطباء اور اہل شعر کا ہوتا ہے کہ تھوڑا تھوڑا موقع بہ موقع اپنا کلام لاتے ہیں کبھی نظم کرنے والا اپنا دیوان یک بارگی پیش نہیں کرتا۔ اور نہ نثر گواپنا خطبہ ایک بار کہہ ڈالتا ہے۔

اس پر کفار کو کہا گیا کہ اگر تمہیں اس میں شبہ ہے کہ اس کا اتارنا اس تدریج سے کیوں ہے؟ توفاتوا بسورۃ (تو آؤ ایک سورت) تو تم ایک بار کے مقابلہ میں ایک بار بنا لاؤ اور ایک کمرے کے مقابلہ میں کمرے کے مقابلہ میں کمرے کے مقابلہ میں سے کوئی انتہائی چھوٹی سورت بنا لاؤ۔

لفظ سورۃ کی تحقیق:

جب سورۃ کا مین واؤ ہو۔ السورۃ نمبر ۱۔ قرآن کا ایک حصہ جس کی ترجمانی کم سے کم تین آیات سے کی گئی ہے۔ اس لفظ

میں اُرواؤ اصلی ہے تو یہ سُورہ مدینہ سے ہے۔ سورہ یوار محیط کو کہتے ہیں۔ اس لیے کہ یہ بھی قرآن مجید کا اپنے انداز میں ایک محدود مجموعہ ہے جیسا کہ وہ شہر جس کے ارد گرد دیوار ہو۔

نمبر ۲: اس لیے کہ علم کے مختلف فنون کو یہ سمیٹنے والی ہے اور کئی قسم کے فوائد اس میں ہیں جیسا کہ شہر کی دیوار۔ شہر کے اندر جو کچھ بھی ہے اس کو سمیٹنے والی ہوتی ہے۔

نمبر ۳: سورہ بمعنی مرتبہ کیونکہ قرآن کی سورتیں مقامات و مراتب کی طرح ہیں جن پر پڑھنے والا فائز ہوتا ہے۔ یہ سورتیں ذاتی اعتبار سے طوالت، اوساط، قصار کے مراتب رکھتی ہیں۔

نمبر ۴: سورہ کو سورہ شان کی بلندی کی وجہ سے کہا جاتا ہے اور دین میں اس کے مقام کے بڑے ہونے کی بناء پر کہا جاتا ہے۔ سورہ کا عین ہمزہ ہو: قرآن مجید کے ایک قطعہ یا مجموعہ کو کہتے ہیں۔ تو یہ بچی ہوئی چیز کی طرح بقایا ہے سورہ کا معنی جوئی فوائد السور: قرآن مجید کی جدا جدا آیات ہونے اور سُورہ کی صورت میں قطععات کا فائدہ بہت ہے

نمبر ۱: تمام کتب کھنزلہ تورات انجیل، زبور، اور تمام صحف سورہ کی صورت میں اتریں مصنفین علماء نے ہر فن میں کتا ہیں لکھ کر ان میں تراجم کی ترتین سے باب قائم کئے ہیں۔

نمبر ۲: جب ایک جنس کے ماتحت کئی انواع ہوں اور ہر نوع کئی اصناف پر مشتمل ہو۔ تو یہ بہتر ہے اس سے کہ وہ مسلسل ایک ہی بیان ہو۔

نمبر ۳: پڑھنے والا جب کتاب کا ایک باب یا سورہ ختم کر لیتا ہے، پھر دوسرا شروع کرتا ہے تو اس کے نشط میں ترقی ہو جاتی ہے اور یہ چیز کو مزید پڑھنے کے لیے کام دیتی ہے۔ اور حاصل کرنے پر آمادہ کرتی ہے۔ اگر وہ کتاب کو علی الطول پڑھتا جائے تو اتنی نشط پیدا نہیں ہوتی۔

اسی بات کے پیش نظر قراء نے قرآن مجید کو سات منازل میں تقسیم کیا۔ اور تیس ۱۳۰ اجزاء میں اور دس حصوں میں اور پانچ حصوں میں۔

نمبر ۴: جب حافظ ایک سورہ میں مہارت حاصل کر لیتا ہے (پالیتا ہے) تو اس کے دل میں یہ بات آتی ہے کہ اس نے کتاب اللہ کا ایک مستقل حصہ حاصل کر لیا ہے اور اس کی ایک ابتداء ہے ایک انتہا ہے تو جو حصہ اس نے حفظ کیا ہوا ہوتا ہے اس کے ہاں اس کا ایک عظیم مقام بن جاتا ہے اور اپنے آپ کو بلند قرار دیتا ہے حضرت انس رضی اللہ عنہ کی روایت میں یہی بات فرمائی گئی۔ ”کہ جب ہم میں کوئی سورہ بقرہ اور آل عمران پڑھ لیتا تو ہماری نگاہوں میں اس کا مرتبہ بڑھ جاتا“

**فقہاء کی باریک بینی:**

اس سے فقہاء نے فرمایا نماز میں مکمل سورہ کی قراءت مختلف جگہوں سے پڑھنے سے افضل ہے۔

## نحوی تحقیق:

**مَحْجُوزٌ:** مِّنْ قَبْلِهِ (اس کی مثل) سورۃ کے متعلق ہے اور اس کی صفت ہے۔

نمبر ۱: اورہ ضمیر نزلنا کی طرف لوثی ہے، یعنی بسورۃ کائنۃ بمثلہ۔ اب مطلب یہ ہوا کہ تم ایک ایسی سورۃ بنا لاؤ۔ جو عجیب و غریب بیان میں اور حسن نظم کے بلند ہونے میں اس جیسی ہو۔

نمبر ۲: ضمیر عبدنا کی طرف لوٹے تو مطلب یہ ہوگا۔ تم ایسا شخص لاؤ جو اسی طرح کا امی ہو اور اس نے کسی سے لکھنا پڑھنا نہ سیکھا ہو۔ اور نہ ہی پڑھے لکھوں سے علم حاصل کیا ہو۔ اور نہ ہی مثل مماثل ہونے کا قصد کیا ہو۔

نمبر ۳: ضمیر کو پہلے نازل شدہ حصہ قرآن کی طرف لوٹا سب سے بہتر ہے۔ اس کی تاکید سورۃ یونس آیت نمبر ۳۸ فَاتُّوا بِسُورَةٍ مِّثْلِهِ اور سورۃ ہود آیت نمبر ۱۳ فَاتُّوا بِعَشْرِ سُوْرٍ مِّثْلِهِ۔ اور سورۃ اسراء آیت۔ نمبر ۸۸ عَلٰی اَنْ يَّاتُوْا بِمِثْلِ هٰذَا الْقُرْاٰنِ لَا يَأْتُوْنَ بِمِثْلِهِ۔ آیات سے ہوتی ہے منزل کی طرف ضمیر لوٹانے سے کلام کی ترتیب زیادہ خوش نما ہے اور اس کی وجہ یہ بھی ہے کہ کلام تو منزل کے متعلق ہے منزل علیہ کے متعلق نہیں اور سیاق کا تقاضا یہی ہے پس مطلب یہ ہوا کہ اگر تم کو شک ہے قرآن کے منزل من عند اللہ ہونے میں تو تم تھوڑا سا اس کے مماثل بنا کر لاؤ۔

اگر ضمیر کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف لوٹایا جائے تو مطلب یہ بنے گا اگر تمہیں محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر قرآن کے اتارے جانے میں شک ہے تو ان جیسا قرآن لے آؤ۔

وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ: (اور بلاؤ اپنے مددگاروں کو) یہ تفسیر وادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ کے ساتھ زیادہ موافقت کرنے والی ہے

## شہداء کا مطلب:

شہداء جمع شہید ہے۔ اس کا معنی حاضر ہے یا گواہی دینے والا۔ مِّنْ دُونِ اللّٰهِ (اللہ کے سوا) یعنی غیر اللہ یہ شہداء کم کے متعلق ہے یعنی تم ان کو پکارو۔ جن کو تم نے اللہ تعالیٰ کے سوا معبود بنا رکھا ہے اور جن کے متعلق تمہارا یہ خیال ہے کہ وہ قیامت کے دن گواہی دیں گے کہ تم حق پر ہو یا ان کو بلا لاؤ جو تمہارے حق میں گواہی دیں کہ وہ قرآن کی مثل ہے۔

اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقٰیْنَ: (اگر تم سچے ہو) اگر تم سچے ہو کہ یہ من گھڑت ہے اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا بنایا ہوا ہے۔

**مَحْجُوزٌ:** شرط کا جواب محذوف ہے ماقبل اس پر دلالت کر رہا ہے یعنی اگر تم اپنے دعویٰ میں سچے ہو تو تم اس کی مثل بنا لاؤ۔ اور اس پر اپنے معبودوں سے امداد طلب کرو۔

فَإِنْ لَّمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ ۖ

سو اگر تم نہ کرو اور ہرگز نہیں کر سکو گے، سو ڈرو آگ سے جس کا ایندھن انسان اور پتھر ہیں

أَعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ۚ

وہ تیار کی گئی ہے کافروں کے لئے۔

فَإِنْ لَّمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا: (اگر تم نہ کر سکو اور تم ہرگز نہ کر سکو گے)

سابقہ آیات سے ربط:

ربط جب ان کی رہنمائی اس جہت کی طرف کر دی، جس سے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی سچائی پہچان سکیں تو انہیں فرمایا، اگر تم مقابلہ نہ کر سکو، اور تمہاری عاجزی ظاہر ہو جائے تو پھر (اصولاً) اس کی تصدیق واجب ہو گئی۔ پس تم ایمان لاؤ۔ اور اس عذاب سے ڈر جاؤ۔ جو اس کے مکذبین اور معاندین کے لیے تیار کھڑا ہے۔

دو دلائل:

اس میں اثبات نبوت کی دو دلیلیں ہیں۔

نمبر ۱: جس سے چینیج دیا جا رہا ہے وہ معجزہ ہے۔

نمبر ۲: یہ خبر دے دینا کہ وہ مقابلے کی تاب نہیں لاسکتے۔ یہ غیب ہے جس کا علم سوائے خدا کے کسی کو نہیں۔

کلمہ شک کی وجہ:

جب ان کا عجز تامل سے قبل ہی مشکوک کی طرح تھا اس لیے کہ ان کو اپنی فصاحت پر بھروسہ اور بلاغت پر اعتماد تھا۔ تو کلام ان کے ساتھ ان کے گمان کے مطابق کیا گیا۔ اور ”اِنْ“ لائے جو شک کے لیے استعمال ہوتا ہے۔ ”اِذَا“ نہیں لائے جو وجوب کے لیے آتا ہے اور الاتیان کو فعل سے تعبیر کیا۔ اس لیے کہ یہ من جملہ افعال میں سے ایک فعل ہے اور اس میں فائدہ یہ ہے کہ یہ کنیہ کے قائم مقام ہے جس سے عبارت میں اختصار حاصل ہوتا ہے اگر الاتیان کی بجائے فعل نہ لاتے تو کلام یوں طویل ہوتا۔ فان لم تا تو ابسورة من مثله ولن تا تو ابسورة من مثله۔ (دونوں کلاموں میں جو فرق ہے وہ صاحب عقل سے مخفی نہیں)۔

نحوی تحقیق:

نحو: لن تفعلا کا کوئی محل اعراب نہیں اس لیے کہ یہ معترضہ جملہ ہے اور جملہ معترضہ بھی خوب ہے کہ ان حرف تردید تھا تو

اس جملے سے لن تفعلا کہہ کر تردید کو ہباء منشور کر دیا۔

تحقیق نحوی: لا، بن مستقبل میں ہم مثل ہیں البتہ لن میں تاکید زیادہ ہے۔

خلیل نحوی: کے ہاں اس کی اصل لا، ان ہے اور فراء کے ہاں لا کے الف کو نون سے بدل دیا۔

سیبویہ: کے ہاں یہ حرف نفی مستقبل کی تاکید کیلئے اپنی اصل وضع کے ساتھ ہی ہے۔ حاصل کلام: اخبار غیب سے ہے اس ساری حقیقت کے ساتھ پھر یہ معجزہ بھی بن گیا۔ کیونکہ اگر انہوں نے اس کا کچھ بھی مقابلہ کیا ہوتا تو ضرور مشہور ہوتا۔ اور کیوں نہ مشہور ہوتا جبکہ مکرین اور طعنہ زنی کرنے والوں کی کثرت تھی۔

آیت میں آگ سے بچنے کے لیے اس جیسی سورۃ کے لانے کی نفی کرنا شرط قرار دیا گیا۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ جب وہ نہ لائے تو معارضہ سے انکی عاجزی خوب ظاہر ہوگئی۔ اور رسول اللہ ﷺ کی سچائی ثابت ہوگئی۔ پھر انہوں نے عناد کو لازم کر کے آپ کی اطاعت سے انکار کر دیا۔

فائدہ ایجاز:

جس کی بناء پر انہوں نے آگ کو اپنے لیے واجب کر لیا۔ پس انہیں کہا گیا۔ اگر تمہاری عاجزی ظاہر ہوگئی ہے تو عناد کو ترک کرو۔ اس کی بجائے۔

فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي: (پس تم بچو اس آگ سے) کہہ دیا۔ اسلئے کہ آگ سے بچنا عناد کو ترک کر دینے کے سبب ہی ہو سکتا ہے۔ اور یہ بات کنایہ میں سے ہے جو بلاغت کا حصہ ہے۔ اس کا فائدہ یہ ہے کہ اس سے ایجاز حاصل ہوا جو قرآن کا زیور ہے۔ الوقود: (ایندھن) جس سے آگ بھڑکتی ہے یعنی لکڑیاں۔ جب یہ مصدر ہو تو مضموم و مفتوح دونوں طرح آتا ہے۔

ایک سوال:

سوال: الذی، الیٰ کا صلہ ضروری ہے کہ مخاطب کو معلوم ہو۔

جواب: ممکن ہے کہ انہوں نے اہل کتاب سے سنا ہو یا رسول اللہ ﷺ سے سنا ہو۔ یا اس سے پہلے یہ آیت: فَارْأَوْ قُودَهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ۔ سورۃ التحريم آیت نمبر ۶ انہوں نے سنی ہو۔

نکتہ: تحریم میں نار کو نکرہ لائے اور فاتقوا النار میں معرفہ لائے کیونکہ پہلی آیت مکہ میں اتری پھر یہ آیت مدینہ منورہ میں اتری۔ اس سے اس طرف اشارہ کر دیا گیا۔ جس کو وہ پہلے پہچان چکے تھے۔

اب آیت: الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ کا معنی یہ ہے کہ وہ آگ دوسری آگوں سے ممتاز ہے۔ اس لیے کہ وہ لوگوں اور پتھروں سے جلتی ہے اور وہ پتھر گندہک کے جن کی آگ بہت تیز جلنے والی اور دیر سے بجھنے والی ہے اور شدید بد بو والی اور بدن کو زیادہ لپٹنے والی ہے یا پوجے ہوئے بت وہ حسرت کو بڑھانے کے لیے (ان سے آگ جلائی جائے گی) لوگوں کو پتھروں سے ملایا کیونکہ انہوں نے ان پتھروں سے دنیا میں اپنے آپ کو ملایا۔ اس طرح کہ انکی عبادت کی۔ اور ان کو اللہ تعالیٰ کا شریک بنا دیا۔ اور اس کی مثل ہے اللہ تعالیٰ کا وہ ارشاد جو سورۃ الانبیاء آیت نمبر ۹۸ اِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ حَصْبُ جَهَنَّمَ میں

وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا

اور بشارت دیجئے ان لوگوں کو جو ایمان لائے اور نیک عمل کئے کہ بلاشبہ ان کے لئے باغات ہیں جن کے نیچے نہریں جاری

الْأَنْهَارُ ۖ كُلَّمَا رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِزْقًا قَالُوا هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا

ہوں گی جب کبھی بھی ان کو ان باغوں میں سے کوئی پھل بطور غذا کے دیا جائے گا تو کہیں گے کہ یہ وہی ہے جو ہمیں اس سے

مِنْ قَبْلُ ۖ وَأَتُوا بِهِمْ مِثَابَهُمَا ۖ وَلَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ ۖ وَهُمْ

پہلے دیا گیا، اور ان کو ہم شکل پھل دیئے جائیں گے اور ان کے لئے ان باغوں میں بیویاں ہوں گی جو پاکیزہ بنائی ہوئی ہیں۔ اور وہ

### فِيهَا خَالِدُونَ ۝۲۵

ان باغوں میں ہمیشہ رہیں گے۔

ہے۔ یعنی اس کی لکڑی ان کو اس کے ساتھ ملایا۔ جہنم میں گرم کرنے کے لیے اور ان کے دکھ میں مبالغہ کے لیے۔

أَعْدَتْ لِلْكَافِرِينَ: (وہ کافروں کے لیے تیار کی گئی ہے) کافروں کے لیے تیار کی گئی ہے اس میں دلیل ہے کہ آگ مخلوق ہے اس کے برخلاف فرقہ جہمیہ کہتے ہیں (یہ جہم بن صفوان گمراہ آدمی تھا اس کو نصر بن سیار نے ۱۲۸ھ میں جہنم رسید کیا)

سابقہ آیات سے ربط:

زبط اللہ تعالیٰ کا طریقہ ہے کہ ترغیب کو ترسب کے ساتھ ذکر کرتے ہیں تاکہ جو پیش کیا جاتا ہے۔ وہ خوش اسلوبی سے حاصل ہو اور جو چیز ہلاک کرنے والی ہے اس کے ارتکاب سے بچا جائے۔

جب کفار اور ان کے اعمال کا ذکر کیا۔ اور ان کو عقاب سے ڈرایا۔ تو اس کے بعد اہل ایمان اور ان کے اعمال کا ذکر کیا اور ان کو اپنے اس ارشاد سے خوش خبری دی۔

بشارت:

وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ: (اور خوش خبری دیں ایمان لانے والوں اور اچھے عمل کرنے والوں کو) بَشِّرُ کا حکم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیا۔ یا پھر ہر ایک کو اور یہ زیادہ بہتر ہے۔ اس لیے کہ وہ اعلان کرتے ہیں۔ کہ یہ معاملہ اپنی عظمت و بڑائی کی وجہ سے اس لائق ہے کہ اس کی بشارت ہر ایک کو دی جائے جو بشارت کے قابل ہو۔

## نحوی تحقیق:

**نحو:** اس کا عطف فاتقوا پر ہے۔

نمبر ۱: یا بنی تمیم احذروا عقوبة ما جنتم وبشر یا فلان بنی اسد باحسانى الیہم

۱۔ بنی تمیم جو تم نے حرکت کی اس کی سزا کے لیے خبردار ہو جاؤ اور اے فلاں بنی اسد کو میرے احسانات کی خوش خبری دے۔

نمبر ۲: یا یہ جمدہ ہے جس میں ایمان والوں کے ثواب کو بیان کیا ہے اس کا عطف اس جملے پر ہے جس میں کفار کا انجام بیان کیا گیا۔

جیسے زید یعاقب بالقید والا زہاق وبشر عمرو ابا لعفور الا طلاق۔ زید کو قید اور دم گھٹنے کی سزا دی جائے اور عمرو کو معافی اور آزادی کی خوش خبری سنا دو۔

## تعریف بشارت:

البشارات: ایسی خبر جو مجربہ کے سرور کو ظاہر کرے اور اس بات کے پیش نظر علماء اصول نے کہا اگر ایک آدمی نے اپنے غلاموں کو کہا کہ جس نے تم میں سے مجھے فداں کے آنے کی بشارت دی پس وہ آزاد ہے پس انہوں نے الگ الگ خوشخبری دی۔ تو ان میں اول آزاد ہوگا۔ کیونکہ اس نے ہی اپنی خبر سے آقا کی خوشی کو ظاہر کیا باقی نے نہیں۔ اور اگر اس نے بشرنی کی جگہ خبرنی کہا تو پھر تمام آزاد ہو جائیں گے۔ کیونکہ خبر تو تمام نے دی۔

البشرہ: کالفاظی سے ہے ظاہری جلد کو کہتے ہیں۔ طب شیر اصبح۔ صبح کی اولین روشنیاں۔

## ایک اعتراض:

اعتراض: فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ اَلِيمٍ، آل عمران آیت نمبر ۲۱ سے تو بات غلط ہو جاتی ہے۔

**جواب:** وہ اس کلام کی قسم میں سے ہے جس میں مخاطب کے استہزاء میں زائد سختی ظاہر کرنا مقصود ہو جیسا کہ دشمن کو کہا جاتا ہے

ابشر بقتل ذریعتک ونهب مالک۔ گویا یہ تمکمانہ کلام ہے۔

الصالحہ: کالفظ اسم کی جگہ استعمال میں الحسنہ کی طرح ہے۔

## مرادِ صالحات:

الصالحات: دلیل عقل و کتاب و سنت سے درست ثابت ہونے والے اعمال۔ اس میں لام جنس کا ہے اس آیت میں ان لوگوں

کے خلاف دلیل ہے جنہوں نے اعمال کو ایمان میں داخل مانا ہے اس لیے کہ اعمال صالحہ کو ایمان پر عطف کیا گیا۔

معطوف معطوف علیہ دونوں غیر غیر ہوتے ہیں۔

## ایک اعتراض:

تم کہتے ہو کہ مؤمن جنت میں بغیر اعمال صالحہ کے داخل ہو سکتا ہے حالانکہ اللہ تعالیٰ نے تو خوش خبری ان کو دی جو ایمان



اور اعمال صالحہ والے ہیں۔

**جواب:** مطلق جنت کی بشارت کے لیے شرط یہ ہے کہ ایمان کے ساتھ اعمال صالحہ طے ہوئے ہوں۔ کبیرہ گناہ والے کے لیے ہم بشارت کو مطلق قرار نہیں دیتے۔ بلکہ بشارت کو اللہ تعالیٰ کی مشیت سے مقید کرتے ہیں۔ خواہ وہ بخش دے خواہ گناہوں کی مقدار عذاب دے کر پھر جنت میں داخل کر دے۔

اِنَّ لَهُمْ جَنَّتٍ : (بے شک ان کے واسطے بہشتیں ہیں) یعنی بان لہم (اس لیے کہ ان کے لیے)۔

**خَجُو:** سیبویہ کے نزدیک بیشتر سے ان اور اس کا معمول منصوب ہے۔ خلیل کا اس میں اختلاف ہے۔ یہ قرآن مجید میں کثرت سے ہے۔

**جنت کا معنی:**

الْجَنَّةُ: کھجور اور گھنے درختوں کا باغ جن کی ترکیب میں ستر کا معنی پایا جاتا ہے۔ اسی سے جن، جنون، جنین، جنت، جان، جنان ہے۔ ثواب کے مقام کو جنت کہتے ہیں۔ کیونکہ اس میں باغات ہیں جنت پیدا کی جا چکی ہے جیسا کہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے البقرہ آیت نمبر ۳۵ اُسْكُنْ اَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ بعض معترضہ کہ اس میں اختلاف ہے جنت کو جمع اور نکرہ لانے کا مقصد یہ ہے کہ جنت تمام ہی دارالثواب کا نام ہے اور اس میں بے شمار باغات ہیں۔ جو اعمال کرنے والے لوگوں کے مراتب کے مطابق ترتیب دیئے گئے ہیں۔ ہر طبقہ کے لیے ان باغات میں سے باغات ہونگے۔

**تفسیر تجری:**

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ۔ **خَجُو:** یہ جملہ جنات کی صفت ہونے کی وجہ سے موضع نصب میں ہے۔ اور مراد من تحت اشجار ہا۔ یعنی اس کے درختوں کے نیچے جیسا کہ تم جاری رہنے والی نہروں کے کناروں پر درخت اگے ہوئے دیکھتے ہو۔ ابنتہ جنت کی نہریں گہری جگہوں میں چنے والی نہ ہونگی۔ (بلکہ سطح زمین پر چلنے والی ہونگی) باغوں میں سب سے شاندار وہی ہوتا ہے جس کے درخت سایہ دار ہوں۔ اور اس کے درمیان پانی کی نالیاں پھیلی ہوئی ہوں۔

البحری : پھسلنا، جاری ہونا۔

النہر : جو جدول سے بڑی پانی بہنے کی جگہ ہو۔ مگر سمندر سے کم ہو۔ دریائے نیل کو نہر نیل کہا جاتا ہے۔ لغت غالبہ کے لحاظ سے۔ نہر کی ترکیب وسعت پر دلالت کرتی ہے۔ جری کی نسبت نہر کی طرف مجازی ہے۔

**الانہار کی وجہ تعریف:**

الانہار : کو معرفہ لایا گیا۔

نمبر ۱: اس لیے کہ ممکن ہے کہ انہار جنت کی نہریں مراد لی جائیں۔ اضافت کی جگہ لام تعریف لائے۔ جیسا کہ سورۃ مریم آیت نمبر ۴۱ اَشْتَعَلُ الرَّاسُ شَيْئًا مِّنَ الرَّاسِ میں الف لام مضاف الیہ کی جگہ لایا گیا۔۔

نمبر ۲: الف لام لا کر ان نہروں کی طرف اشارہ مقصود ہو جو سورۃ محمد آیت نمبر ۵ اِنْهَرُ مِنْ مَّاءٍ غَيْرِ اِسْنٍ میں مذکور ہے۔  
ایک نکتہ:

جاری پانی بڑی نعمت اور بڑی لذیذ چیز ہے۔ اسی لیے اللہ تعالیٰ نے جنات کے ساتھ انہار جاریہ کا ذکر فرمایا اور تمام صفات سے اس صفت کو مقدم کیا۔

كُلَّمَا رُزِقُوا: (جب کبھی دیئے جاویں گے وہ لوگ) **يَخْشَوْنَ**: یہ جنات کی دوسری صفت ہے۔  
نمبر ۲: یا حمد مستانہ ہے۔ اس لیے کہ جب یہ کہا گیا۔ اَنْ لَّهْمْ جَنَّتٌ تو سامع کے دل میں یہ بات آتی ہے کہ ان باغات کے پھل دنیا کے باغات کے پھلوں کی طرح ہونگے یا دوسری اجناس کے ہونگے۔ جو ان اجناس سے مشابہت نہ رکھیں تو جواب دیا۔ کہ ان کے پھل دنیا کے پھلوں کے مشابہ ہونگے۔ یعنی ان کی جنس ایک ہوگی۔ اگرچہ فرق ہوگا۔ جس کا علم اللہ تعالیٰ ہی کو ہے۔  
مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِّزْقًا قَالُوا هَذَا الَّذِي: (یعنی جب بھی ان کو باغات سے رزق دیا جائے گا تو وہ کہیں گے یہ وہی ہے)۔

### من ابتداء:

مِنْ: پہلا اور دوسرا ابتداء غایت کے لیے ہے کیونکہ ابتداء رزق جنات سے ہوگی۔ اور رزق باغات کے پھلوں سے ہوگا۔ اس کی نظیر یہ ہے رزقنی فلان۔ مجھے فلاں نے رزق دیا۔ تو تمہیں کہا جائے۔ مِنْ اَيْنَ کہاں سے؟ پس تم کہو مِنْ بستانہ۔ اس کے باغ سے پھر کہا جائے مِنْ اِي ثَمَرَةٍ رَزَقَكَ مِنْ بستانہ اس کے باغ کے کون سے پھل سے تو تم کہو۔ مِنْ الرِّقْمَانِ۔ انار سے ثمرہ سے مراد ایک سیب نہیں یا الگ سیب مراد نہیں بلکہ مراد پھلوں کی قسموں میں سے ایک قسم ہے۔  
رُزِقْنَا: (جو ہمیں دیا گیا) ضمیر حذف کر دی گئی۔

مِنْ قَبْلُ: (اس سے پہلے) یعنی اس سے قبل قَبْلُ کا مضاف الیہ منوی ہونے کی وجہ سے متنی بالضم ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اس کی مثل ہے جو ہمیں اس سے پہلے رزق دیا گیا۔ اور اس کے مشابہ ہے جیسا اس آیت میں

### مشابہت تامہ:

وَأَتُوا بِهِ مُتَشَابِهًا: اور ان کو ایک دوسرے سے ملتے جلتے (میوے) دیئے جائیں گے اور یہ اسی طرح ہے جیسا کہا جاتا ہے ابو یوسف، ابو حنیفہ، ابو یوسف تو ابو حنیفہ ہے۔ مراد مشابہت کو مضبوط کرنا ہے گویا دونوں کی ذات ایک ہے

### ہ کا مرجع:

**يَخْشَوْنَ**: یہ میں ضمیر دنیا اور آخرت میں دیئے جانے والے سارے رزق کی طرف ہے۔ کیونکہ ارشاد الہی: هَذَا الَّذِي۔  
رَزَقْنَا مِنْ قَبْلُ۔ کے ماتحت دارین میں دیا جانے والا رزق سمیٹ دیا۔

## مانوس رزق:

جنت کے پھل دنیا کے پھلوں کی طرح ہونگے۔ ان کی جنس الگ نہ ہوگی۔ اس لیے کہ انسان دیکھی بھالی چیز سے مانوس ہوتا ہے۔ اور جانی ہوئی چیز کی طرف طبیعت زیادہ مائل ہوتی ہے جب غیر مانوس کو دیکھتا ہے تو اس کی طبیعت نفرت کرتی اور برا سمجھتی ہے اس لیے کہ جب وہ دیکھی ہوئی چیز کا مشاہدہ کرتا ہے اور پھر اس میں ظاہری مرتبہ اور واضح فرق دیکھتا ہے تو اس کو تعجب و حیرانی زیادہ ہوتی ہے۔ (نسبت اس چیز کے کہ جس سے ناواقفیت ہو)۔ جنت والے یہ بات ہر پھل دیئے جانے پر کہیں گے۔ یہ دلیل ہے کہ امر کی انتہا ہے اور اس حالت کا برقرار رہنا مرتبے کے اظہار کے لیے اور یہ بتلانے کیسے ہے کہ یہ عظیم فرق ہی تو ہر گھڑی ان کو تعجب سے پُر رکھے گا۔

نمبر ۲: بہ کی ضمیر رزق کی طرف ہے گویا یہ اس کی طرف اشارہ ہے مطلب یہ ہے کہ ان کو جو جنت کے پھلوں سے رزق دیا جائے گا۔ وہ ذاتی لحاظ سے ان کے پاس ایک جیسا ان کو ملے گا۔

جیسا کہ حضرت حسن ربیعہ سے مروی ہے کہ جنتی کے پاس پیالہ لایا جائے گا اور وہ اس میں سے کھائے گا پھر دوسرا لایا جائے گا تو جنتی کہے گا۔ یہ تو ہمیں پہلے دیا گیا۔ فرشتہ کہے گا۔ کھالو۔ رنگ تو ایک ہے ذائقہ مختلف ہے۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مروی ہے۔ والذی نفس محمد بیدہ (الحديث) مجھے اس ذات کی قسم ہے جس کے ہاتھ میں محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی جان ہے۔ جنتی جب پھل کھانے کے لیے لے گا۔ ابھی وہ اس کے منہ تک نہ پہنچے گا۔ یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ اس کی جگہ اور بدل دے گا۔ (طبرانی فی الکبیر، البروار) جب جنتی اس کو دیکھیں گے جبکہ ہیئت پہلے والی ہوگی تو کہیں گے۔

وَأَتُوا بِهِ مُتَشَابِهًا: (اور ان کو ان کے مشابہ دیا جائے گا) یہ جملہ معترضہ ہے۔ پختگی ظاہر کرنے کے لیے لائے جیسے ہو۔ فدا حسن بغلان۔ ونعم مافعل۔ وراى من الراى کذا وکان صواباً۔ فلاں نے فلاں سے احسان کیا اور اس نے بہت خوب کیا۔ اس نے یہ رائے اختیار کی۔ اور یہ درست تھی۔ اور ارشاد الہی میں

وَجَعَلُوا أَعْرَۃً أَهْلِهَا أَذِلَّةً وَكَذٰلِكَ يَفْعَلُوْنَ (سورة النمل آیت نمبر ۳۴) كَذٰلِكَ يَفْعَلُوْنَ تاکید کے لیے لائے۔ وَلَهُمْ فِيْهَا أَزْوَاجٌ: (ان کیلئے اس میں بیویاں ہوں گی) نَحْفُوْر: ازواج مبتدا اور لہم خبر ہے فیہا ظرف مستقر ہے۔

## طہارت کا مطلب:

نمبر ۱: مُطَهَّرَةٌ۔ پاک ہوں گی برے اخلاق سے۔ نہ خاوندوں سے بغض رکھنے والی ہوگی اور نہ غیروں کی طرف دیکھنے والی ہوں گی۔ نہ اکڑنے والی ہوگی۔

نمبر ۲: حیض و استحاضہ سے پاک ہوگی اور بول براز تمام گندگیوں جو ان کے ساتھ خاص ہیں ان سے پاک ہوگی۔ موصوف جمع ہے صفت واحد ہے کیونکہ دونوں فصیح لغتیں ہیں۔ طہرہ نہیں کہا اس لیے کہ مطہرہ زیادہ بیغ ہے اور تکثیر کو ظاہر کرتا ہے اور اس میں یہ بتایا کہ کسی پاک کرنے والے نے ان کو پاک کیا ہے۔ اور وہ اللہ تعالیٰ کے سوا اور کون ہے۔

وَهُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ: (اور وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے) الخلد ایسی دائمی بقاء جسمیں انقطاع نہ ہو۔

إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيَ أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا ۚ فَأَمَّا الَّذِينَ

ہے شک اللہ تعالیٰ اس بات سے نہیں شرماتا کہ کوئی بھی مثال بیان فرمائے۔ مچھر ہو یا اس سے بھی بڑھی ہوئی کوئی چیز ہو۔ سو جو لوگ

أَمَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ ۚ وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ

یمن مانے وہ جانتے ہیں کہ بلاشبہ یہ مثال حق ہے ان کے رب کی طرف سے اور رہے وہ لوگ جنہوں نے کفر اختیار کیا سو وہ کہتے ہیں کیا ارادہ کیا

اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا ۖ يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا ۖ وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا ۚ وَمَا يُضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ ۚ

اللہ نے اس کے ذریعہ مثال دی ہے کہ اس کے ذریعہ اللہ تعالیٰ بہت سوں کو گمراہ کرتے ہیں اور اس کے ذریعہ سب سے بہتر گمراہ کرتے مگر فاسقوں کو ہی گمراہ کرتے ہیں۔

تردید جہمیہ:

اس میں جہمیہ فرقہ کی تردید ہے کیونکہ وہ جنت اور اہل جنت کے فناء کے قائل ہیں۔ دلیل جہمیہ۔ اللہ تعالیٰ ہی اول اور آخر ہیں اور اولیت کی حقیقت مخلوق سے پہلے ہونا تو بالاتفاق ہے پس ضروری ہے کہ آخریت کے وصف میں بھی وہ تمام سے آخر ہو اور یہ تبھی درست ہے جب سب کے سب فناء ہو جائیں پس ضرورتاً فناء کو، ناپڑا اس لیے کہ اللہ تعالیٰ باقی ہیں اور اسکی صفات بھی باقی ہیں اگر جنت بھی اپنے رہنے والوں کے ساتھ باقی رہنے والی ہو تو خالق و مخلوق میں مشابہت لازم آتی ہے اور یہ محال ہے

**جواب:** اولیت اللہ تعالیٰ کے حق میں اس طرح کہ اس کے وجود کی ابتداء نہیں اور آخریت اس کے حق میں اس طرح کہ اس کی کوئی انتہاء نہیں۔ اور مخلوق کے حق میں اول کا مطلب فرد سابق (پہلے والا فرد) ہے اور آخر فرد لاحق (پچھدا فرد) ہے۔ اور اللہ تعالیٰ کے لیے ان صفات کا ہونا صفت کمال کو ظاہر کرنے کے لیے ہے اور اس کی ذات سے نقص و زوال کی نفی کرنے کے لیے ہے اور یہ جنت اور اہل جنت کے متعلق بقاء مٹنے اور فناء ہونے کے احتمال سے ہونے کو ظاہر کرنے کیلئے ہے نہ وہ جو معتزلہ کہتے ہیں۔ پھر کہاں سے تشابہ فی البقاء لازم ہوا۔ اللہ تعالیٰ تو ذاتی لحاظ سے باقی رہنے والے ہیں۔ اور اس کی بقاء واجب الوجود ہونا ہے اور مخلوق کا بقاء اس کے باقی رکھنے سے ہے۔ اور وہ جائز الوجود ہے (بینہما بون بعید فلیتبر)۔

سابقہ آیات سے ربط:

ربط قرآن مجید نے جب ذباب و عنکبوت کا ذکر فرمایا۔ اور ان کی مثال بیان کی تو یہود نے ہنسنا شروع کر دیا۔ اور کہنے لگے یہ کلام اللہ تو نہیں لگتا۔ اس پر اللہ تعالیٰ نے یہ آیات اتار دیں۔

إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيَ أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوضَةً ۚ (تحقیق اللہ نہیں حیا کرتا کہ مثال بیان کرے مچھر کی)

یعنی اللہ تعالیٰ مچھر سے مثال بیان کرنا ترک نہیں فرماتے اسکی طرح جو حقارت کی وجہ سے ان سے مثال بیان کرنا چھوڑ دے۔

## حیاء کی اصل تعریف:

وہ تبدیلی اور شرمندگی جو انسان کو عیب و مذمت کے خوف سے پیش آتی ہے۔ اللہ تعالیٰ کی ذات تو قدیم ہے وہ خیر و خوف و مذمت سے پاک ہے لیکن ترک حیاء کے لوازم میں سے ہے اس لیے ترک کو حیاء سے تعبیر کیا گیا۔

دوسرا قول: یہ بھی درست ہے کہ یہ عبارت کفار کے کلام میں پائی جاتی تھی۔ کہ انہوں نے کہا ما یستحی رب محمد ان یضرب مثلاً بالذباب والعنکبوت۔ محمد کا رب حیاء نہیں کرتا کہ مکھی و مکڑی کی مثال بیان کرے۔ تو مقابلے اور سوال کے مطابق (ترکی بہ ترکی) جواب دینے کے لیے اس طرح فرمایا اور یہ کلام بدیع میں سے ہے۔

اس میں دو لغات ہیں۔ متعدی بنفسہ اور متعدی بحرف الجار کہا جاتا ہے استحيته واستحييت منه یہاں دونوں کا احتمال ہے۔

## مفہوم ضرب مثل:

یہ ضرب اللین اور ضرب الخ تم سے بنا ہے (اینٹ لگانا، مہر لگانا) بیان کرنا۔

## نحوی تحقیق:

نحو: ما نمبر ۱: یہ ابہامیہ ہے جب یہ نکرہ کے ساتھ آئے تو اس میں ابہام پیدا کر کے اس کے عموم میں اضافہ کرتا ہے مثلاً کہیں اعطی کتا باما۔ مراد کوئی سی کتاب۔

نمبر ۲: یہ تاکید کے لیے لایا گیا۔ جیسے سورۃ النساء آیت نمبر ۱۵۵۔ فَمَا نَقْضِهِمْ مِّثَاقَهُمْ میں ہے اب معنی اس طرح ہے کسی بھی مثال کا بیان کرنا نہیں چھوڑتا۔

نحو نمبر ۱: مَا بَعُوضَةٌ یہ مثلاً کا عطف بیان ہے اور اس نکرہ سے حال ہے جو اس سے مقدم ہے

نمبر ۲: ضرب بمعنی جعل ہے اور یہ دونوں مفعول ہونے کی وجہ سے منصوب ہیں۔

لغت بعوضة: یہ بعض سے بنا ہے اور وہ کانٹے کو کہتے ہیں جیسے البضع والعضب (کانٹا) کہا جاتا ہے بعضه البعض۔ اس کو مچھرنے کا ٹا۔ اور بعض اشیاء کہتے ہیں کیونکہ وہ اس کا حصہ نکڑا ہوتا ہے بعوض فعول کے وزن پر قطوع (کانٹا) کی طرح صفت ہی ہے۔ پھر اسمیت غالب آگئی۔

## نوقت کا مطلب:

فَمَا لَوْ قَهَا: (یا اس سے بڑھ کر) نمبر ۱ جو اس سے متجاوز ہے اور اس معنی میں بڑھ کر ہے جس میں وہ مثال بیان کی گئی ہے اور وہ معنی قلت و حقارت ہے۔

نمبر ۲: جو جم میں اس سے بڑھ کر ہے گویا اس سے اس بات کی تردید کر دی کہ جس چیز کو تم نے عجیب قرار دیا ہے۔ کہ اللہ تعالیٰ کی

کتاب اور مکھی اور مکڑی کی مثال یہ کیسے ہو سکتا ہے تو جواب دیا کہ مکھی و مکڑی درکنار اللہ تعالیٰ تو مچھر کی مثال بیان کرنے کو نہیں چھوڑتا حالانکہ یہ ان سے چھوٹا ہے۔

اعتراض: مچھر سے کم کی مثال کیسے بیان کی جاسکتی ہے کیونکہ وہ انتہائی چھوٹا ہے۔

اجواب: مچھر کا پر اس سے کئی درجہ قلیل اور چھوٹا ہے اور رسول اللہ ﷺ نے اس کو دنیا کی حقارت کے لیے بطور مثال بیان فرمایا۔ (لو كانت الدنيا تعدل عند الله جناح بعوضة ما سقى كفاراً شربة ماء) (ترمذی) اگر دنیا اللہ تعالیٰ کے ہاں مچھر کے پر کے برابر مرتبہ رکھتی تو کافر کو پانی کا ایک گھونٹ بھی نہ دیتے۔

### تفسیر فَاَمَّا الَّذِينَ:

فَاَمَّا الَّذِينَ اٰمَنُوا فَيَعْلَمُوْنَ اَنَّهٗ الْحَقُّ: (پس وہ لوگ جو ایمان لائے وہ جانتے ہیں کہ یہ مثال حق ہے) **نَحْوُ:** ذہ کی ضمیر مثل کی طرف ہے یا لان بضر ب کی طرف ہے۔

الحق: وہ ثابت شدہ چیز جس کا انکار نہ کیا جاسکے۔ کہا جاتا ہے حق الامر: جب کہ وہ معاملہ ثابت و واجب ہو جائے۔ **مِنْ رَّبِّهِمْ:** (ان کے رب کی طرف سے) **نَحْوُ:** یہ حال ہونے کی وجہ سے منصوب ہے اور اس کا عامل حق کا معنی ہے اور ذوالحال اس کی مشترک ضمیر ہے۔

### تفسیر آیت:

وَاَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُوْنَ مَاذَا اَرَادَ اللّٰهُ بِهٰذَا مَثَلًا: (اور جو منکر ہیں وہ کہتے ہیں اس مثال سے اللہ تعالیٰ کی کیا غرض تھی) اس پر وقف لازم ہے۔ اگر وقف نہ کریں۔ تو ما بعد اس کی صفت بن جائیگا۔ اور اس طرح ہو نہیں سکتا۔ (مَاذَا اَرَادَ اللّٰهُ بِهٰذَا مَثَلًا) میں استحقار ہے جب حضرت عائشہ صدیقہ جنتی نے فرمایا۔ عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ کے بارے میں یا عجب لابن عمرو! یہ بات ابن عمرو سے انتہائی قابل تعجب ہے (بطور تحقیر فرمایا)

### نحوی لطائف:

**نَحْوُ:** مَثَلًا تمیز کی وجہ سے منصوب ہے یا حال کی وجہ سے سورۃ الاعراف آیت نمبر ۷۳ **هٰذِهِ نَاقَةُ اللّٰهِ لَكُمْ اٰیَةٌ** میں آیت کا لفظ۔ آما۔ یہ حرف ہے جس میں شرط کا معنی ہے اسی لیے جواب میں فالائے ہیں۔ اور کلام میں اس کا فائدہ زائد تاکید ہے۔ مثلاً تم کہو زید ذاہب۔ جب اس کی تاکید کرنا چاہو تو کہو گے۔ اما زید ذاہب اس لیے سیبویہ نے اس کی وضاحت میں فرمایا۔ مہما یکن من شیء فزید ذاہب۔ جو کچھ بھی ہو زید جانے والا ہے یہ وضاحت اس کی تاکید ہونے کے لیے فائدہ مند ہے اور یہ شرط کے معنی میں ہے دونوں جملوں کے شروع میں لائے۔ اور اس طرح نہیں کہا۔ **فَالَّذِينَ اٰمَنُوا يَعْلَمُوْنَ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يَقُولُوْنَ** بلکہ آما کے ساتھ شروع کیا۔ اس طرز میں ایمان والوں کیلئے بڑی تعریف ہے کہ ان کے علم کو برحق شمار کیا۔ اور کافروں کے بارے میں اپنے نصیب سے غفلت کی خبر دی اور ان پر حتماء کا کلمہ لا کر طنز کیا۔

الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ ۖ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ

جو اللہ کے عہد کو توڑتے ہیں اس کی مضبوطی کے بعد، اور کاٹتے ہیں ن چیزوں کو جن کو جوڑے رکھنے کا اللہ تعالیٰ نے

يُوصِلُ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ﴿٢٧﴾

کھردیا اور فساد کرتے ہیں زمین میں، یہ لوگ پورے خسارہ والے ہیں۔

**مخبر:** ماذا اس کی دو صورتیں ہیں۔ نمبر ۱: اذا اسم موصول ہو اور الذی کے معنی میں ہو

نمبر ۲: ما استفہامیہ ہو۔ پس دونوں کلمے مل کر اسم استفہام بن گئے اور ایک کلمہ ہوئے۔

پہلی صورت میں ما مبتدا اور ذا اس کی خبر ہے۔ اپنے جملہ صلہ یعنی اراد کے ساتھ مل کر اور ضمیر محذوف ہے۔ جب اسم استفہام مان میں تو اراد کی وجہ سے محلاً منصوب ہے تقدیر عبارت اس طرح ہے اشیء اراد اللہ۔ اللہ تعالیٰ نے کس چیز کا ارادہ کیا۔

الارادة۔ یہ مصدر ہے اَرَدَت الشیء کہتے ہیں جب تیرا نفس اس کو طلب کرے اور اس کی طرف مائل ہو۔ متکامین کے نزدیک ایک وجہ سے خاص کرتا ہے دوسری کی بجائے۔

**معتزلہ کا عقیدہ:**

البتہ معتزلہ کہتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ کی صفت ارادہ کے ساتھ حقیقت نہیں کی جاسکتی جب اراد اللہ کذا کہیں گے۔ اگر اللہ تعالیٰ کا فعل ہے تو ارادہ بمعنی فعل ہوگا کیونکہ وہ نہ بھونے والا اور نہ مجبور ہے اور اگر غیر کا فعل ہے تو اس کا معنی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اس کا حکم دیا۔

**کثرت کا معنی:**

يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا (وہ گمراہ کرتا ہے اس مثال سے بہت سوں کو اور ہدایت دیتا ہے بہت کو) اما سے شروع ہونے والے دونوں جملوں کی تفسیر اور بیان کے قائم مقام ہے کہ جاننے والا فریق تو اس کو برحق کہتا ہے اور جہلاً، استہزاء کرنے والے ہیں۔ اور یہ دونوں کثرت سے موصوف ہیں۔ اور اس کے حق ہونے کا علم باب ہدایت سے ہے اور اسکے اچھے مورد سے ناواقفیت باب گمراہی سے ہے اور اہل ہدایت خواہ بذات خود کہتے ہوں مگر ان کو اہل ضلال کے بالمقابل بظاہر اقلیت سے تعبیر کیا جاتا ہے اس لیے بھی کہ تھوڑے سے ہدایت والے بھی حقیقت میں کثیر ہیں اگرچہ صورتاً وہ قلیل ہوں۔ جیسا کہ شرع کے قول میں۔

ان الکرام کثیر فی البلاد وان ☆ قلو اکما غیر ہم قل وان کثروا



شرفاء شہروں میں بہت ہیں۔ اگرچہ صورۃ وہ قلیل ہوں۔ جیسا کہ ان کے علاوہ قلیل ہیں۔ حقیقت میں اگرچہ صورۃ گنتی میں کثیر ہیں۔

والاضلال: بندے میں ضلال کے فعل کا پیدا کرنا۔

الہدایہ: ہدایت پانے کے فعل کو بندے میں پیدا کرنا۔

مقصد تمثیل:

الہست کے نزدیک یہ حقیقت ہے۔ آیت کا سیاق اس بات کی وضاحت کر رہا ہے کہ جس چیز کو جاہل کفار انوکھا اور عجیب خیال کرتے ہیں۔ کہ حقیر چیزوں کیساتھ مثال بیان کرنا اچھے کی بات ہے۔ حالانکہ یہ تو تعجب کی بات نہیں کیونکہ تمثیل کا مقصد معنی کو واضح کرنا اور وہم والے کو مشاہدے کے قریب کرنا ہوتا ہے۔ پس اگر متمثل لہ عظیم ہو تو متمثل بہ بھی عظیم اور اگر وہ حقیر ہو تو متمثل بہ بھی حقیر ہوگا۔ ذرا غور تو کرو۔ جبکہ حق واضح اور جلی ہے تو اس کی مثال ضیاء اور نور سے دی۔ اور باطل غیر واضح ہے تو اس کو ظلمت اور اندھیرے سے تشبیہ دی۔ پس اسی طرح اس آیت میں وہ آہدہ جن کو کفار نے اللہ کا شریک بنا رکھا ہے۔ وہ سب سے زیادہ ذلیل ترین اور حقیر ترین ہیں۔ اسی لیے مٹری کے جالے کو ان کی کمزوری اور بودے پن کے لیے بطور تمثیل لائے۔ اور ان کو مکھی سے کم درجہ قرار دیا۔ اور مچھر کی مثال ان کے لیے بیان کی جو مثال میں مکھی سے بھی کم تر ہے یہ تو کوئی اوپری اور نوابی د بات نہیں۔ اس تمثیل بیان کرنے والے کو نہ کہا جائے گا۔ کہ مچھر کے ساتھ ان کی تمثیل بیان کرنے سے باز رہو۔ اس لیے کہ وہ اپنی تمثیل میں سچا ہے اور بات میں حقیقت پر چلنے والا ہے اور تمثیل کو اس کے مقام پر فٹ کر رکھا ہے۔

مؤمن و کافر کے مزاج میں فرق:

سیاق اور آیت میں یہ بات بھی بیان کر دی۔ کہ وہ مؤمن جن کی عادت انصاف اور امور میں صحیح عقل سے غور فکر کرنا ہے وہ جب اس تمثیل کو سنیں گے تو جان لیں گے۔ کہ یہ برحق ہے۔ کافر لوگ جن کی عقلوں پر جہل غالب ہے وہ سن کر بڑے بنیں گے۔ اور عناد و ضد پر اتر آئیں گے۔ اور اس کے باطل قرار دینے کی سوچیں گے اور انکار کر کے مقابلہ کریں گے اور یہ چیز مؤمنوں کی ہدایت کا سبب بن جائے گی۔ اور فاسقوں کی گمراہی کا ذریعہ ثابت ہوگی۔

ان کفار (مکہ) پر تعجب ہے کہ انہوں نے کس طرح انکار کر دیا حالانکہ لوگ مکھی، پرندوں اور حشرات الارض کی مثالیں بیان کرتے چلے آ رہے ہیں چنانچہ کہتے ہیں۔

اجمع من ذرۃ (چوٹیوں سے زیادہ اکٹھے) احمر امن الذباب (مکھی سے زیادہ جرات مند) اسمع من قراد (چمڑی سے زیادہ کانوں والا) اضعف من فراشة (پروانے سے زیادہ کمزور) اکل من السوس (دیمک سے زیادہ کھانے والا) اضعف من البعوض (مچھر سے زیادہ کمزور) اعز من مح البعوض۔ (مچھر کے مغز سے زیادہ عزت والا) لیکن حجت باز اور مبہوت کے مزاج کا تقاضا ہے کہ زیادہ حسرت کی وجہ سے واضح کو مسترد کرے اور چمکتے ہوئے روشن حق کا انکار کر دے۔

وَمَا يُضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ: (اور وہ ہرگز گمراہ نہیں کرتا اس سے مگر فاسقوں کو)  
نحوی تحقیق:

نَحْوٌ: الفاسقین، ما یضِلُّ کا مفعول ہے استثناء کی وجہ سے منصوب نہیں کیونکہ یضِلُّ کا مفعول پورا نہیں ہوا۔  
مفہوم فسق:

الفسق: میانہ روی سے نکلنا۔ شرع میں کبیرہ کا ارتکاب کر کے حکم شرع سے نکلنا یہ دو مرتبوں کے درمیان ہے یعنی مؤمن و کافر کے درمیان (نہ وہ مؤمن رہتا ہے اور نہ وہ کافر ہوتا ہے) یہ معتزلہ کے نزدیک ہے۔ عنقریب ہم اس کی تردید کریں گے۔ انشاء اللہ  
الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ: (وہ لوگ جو اللہ تعالیٰ کے عہد کو توڑتے ہیں)  
النقض: ترکیب کھولنا اور فتح کرنا العہد۔ پکا وعدہ۔ ان ناقضین سے ضدی قسم کے احبار یہودی یا ان میں سے جو منافقین یا تمام کفار مراد ہیں۔ عہد اللہ: عہد سے مراد۔

نمبر ۱: توحید کے دلائل جو ان کی عقلوں میں موجود تھے۔ گویا وہ وصیت شدہ بات تھی۔ اور وثیقہ تھا۔ جو ان سے لیا گیا تھا۔  
نمبر ۲: ان سے پختہ عہد لیا گیا۔ کہ جب رسول ان کی طرف بھیجا جائے گا۔ اللہ تعالیٰ معجزات سے اس کی تصدیق فرمادیں گے۔ تو وہ اس کی تصدیق کریں گے۔ اور اس کی اتباع کریں گے۔ اور اس کا تذکرہ نہ چھپائیں گے۔  
نمبر ۳: اللہ تعالیٰ نے ان سے وعدہ لیا کہ وہ خون نہ بہائیں گے۔ اور ایک دوسرے پر سرکشی نہ کریں گے۔ اور قطع رحمی نہ کریں گے۔

نمبر ۴: (تین عہد) یہ بھی کہا گیا۔ کہ اللہ تعالیٰ نے مخلوق سے تین وعدے لئے۔ عہد اول جو تمام ذریت آدم سے اقرار ربوبیت کا لیا گیا۔ جو سورۃ الاعراف آیت نمبر ۱۷۱۔ وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ ذُرِّيَّتِهِمْ عَهْدَ الْجَوَارِ الْكُنَّاءِ فَيُطَاعُ ثُلَاثًا وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن يَنْقُضَ عَهْدَهُ فَيَنْقُضُ وَيُخْلِفُ وَمَا يَخْلِفُ لَهُ إِلَّا فِي عَهْدِهِ لَئِنْ لَمْ يَأْخُذْ بِالْعَهْدِ لَفَنَزَلْنَا بِكَ مِنْ سَمَواتِنا مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَسْرًا فَاسْتَخَفَّ مِنْكُمْ كَثِيرٌ فَلَوْ أَنَّ كُنْتُمْ فَاعِينَ  
وہ رسالت کو پہنچائیں گے اور دین کو قائم کریں گے وہ سورۃ الاحزاب آیت نمبر ۷۱۔ وَإِذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّينَ مِيثَاقَهُمْ لَعَنَّاهُمْ وَوَعَدْنَا نَحْنُ وَرُسُلُنَا لِقَاءَ رَبِّهِمْ فَوَقَّعْنَاهُم مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَسْرًا فَاسْتَخَفَّ مِنْكُمْ كَثِيرٌ فَلَوْ أَنَّ كُنْتُمْ فَاعِينَ

اور تیسرا عہد جو علماء سے لیا گیا۔ جس کو سورۃ آل عمران آیت نمبر ۱۸۔ وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لَتُبَيِّنُنَّهُ لِلنَّاسِ وَلَا تَكْتُمُونَهُ میں ذکر کیا گیا گویا یہ تینوں مراد ہیں۔  
مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ: (اس کو پختہ کر دینے کے بعد) ميثاق، الوفاقہ سے لیا گیا۔ یہ کسی چیز کو مضبوط کرنے کو کہا جاتا ہے۔ وہ کی ضمیر عبد کی طرف ہے وہ جس کو قبول کرنے کے لیے انہوں نے مضبوط باندھا۔ اور اپنے نفسوں پر لازم کیا نمبر ۱: جائز ہے کہ ميثاق تو ثقہ (وعدے کی توثیق کرنے کے بعد) کے معنی میں ہو جیسا میعاد بمعنی الوعد آتا ہے ضمیر اللہ تعالیٰ کی طرف لوٹے تو معنی یہ بنے گا کہ اللہ تعالیٰ کے ان پر پختہ کر دینے کے بعد میں یہ ابتداء غایت کے لیے ہے

وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ: (اور وہ قطع کرتے ہیں اس کو جن کا اللہ تعالیٰ نے جوڑنے کا حکم دیا)

کَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللّٰهِ وَكُنْتُمْ اَمْوَاتًا فَاَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ اِلَيْهِ

یہے نفر کرتے ہو اللہ کے ساتھ، حالانکہ تم بے جان تھے سو اس نے تم کو زندہ دی۔ پھر تم کو موت دے گا، پھر زندہ فرمائے گا، پھر اس کی طرف

## تُرْجَعُونَ ﴿۲۸﴾

لوٹائے جاؤ گے۔

قطع کی حقیقت:

نمبر ۱: قطع جمی کرنا اور مسلمانوں سے دوستی منقطع کرنا۔

نمبر ۲: انبیاء علیہ السلام میں سے بعض پر ایمان اور بعض کا انکار کر کے ان کی اجتماعیت علی الحق کو ختم کیا۔ گویا ان یوصل سے مراد اجتماعیت علی الحق اور قطع سے مراد بعض کی تصدیق اور بعض کی تکذیب ہے۔

تعریف امر:

الامر۔ کسی چیز پر استعلاء کے طور پر مخصوص قول سے فعل کا مطالبہ کرنا۔

تَنْحِفُونَ: مائکرہ موصوفہ ہے یا الذی کے معنی میں ہے ان یوصل نمبر ۱ موضع جر میں ہے ہا سے بدل ہے یعنی یوصلہ نمبر ۲: موضع رفع میں ہے ای ہوان یوصل

وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ: (وہ زمین میں فساد کرتے ہیں) ڈاکہ ڈال کر

أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ: (اور وہی نقصان اٹھانے والے ہیں) ایمان لانے پر تنگ کر کے۔

تَنْحِفُونَ: أُولَٰئِكَ مبتدأ ضمیر فصل اور الخاسرون خبر ہے یعنی نقصان اٹھانے والے ہیں۔

نوعیت نقصان:

اس طرح کہ انہوں نے وفا کے بدلہ میں وعدہ توڑا اور وصل کو قطع سے اور اصلاح کو فساد سے ثواب کو عقاب سے بدل ڈالا۔  
كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللّٰهِ: (تم کیسے اللہ تعالیٰ کے ساتھ کفر کرتے ہو) ہمزہ کا وہ معنی جو کیف میں ہے اس کی مثال یہ قول ہے  
اتكفرون بالله ومعكم ما بصرف عن الكفرويد عوالی الایمان۔ کیا تم اللہ تعالیٰ کے ساتھ کفر کرتے ہو۔ حالانکہ  
تمہارے پاس وہ چیز ہے جو کفر سے پھیرنے اور ایمان کی طرف راغب کرنے والی ہے۔

مقصد استفہام:

یہ استفہام انکار و تعجب کے لیے ہے۔ اس کی مثال اس قول میں ہے

اتطير بغیر جناح و کیف تطير بغیر جناح؟ کیا تو بغیر پروں کے اڑتا ہے اور تو بغیر پروں کے کیسے اڑے گا۔ یعنی تو

## هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ فَسَوَّاهُنَّ

اللہ وہی ہے جس نے تمہارے لئے پیدا فرمایا جو کچھ زمین میں ہے سب کا سب۔ پھر قصد فرمایا آسمان کی طرف سو فیہ طرف سے دیا۔

### سَبْعَ سَمَوَاتٍ ۚ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿۲۹﴾

ان کو سات آسمان، اور وہ ہر چیز کا جاننے والا ہے

بغیر پروں کے ہے اس لیے تو اڑ نہیں سکتا۔

وَكُنْتُمْ أََمْوَآتًا: (حال نہ تم مردہ تھے) واو حال یہ ہے یعنی تم اپنے باپوں کی اصلا ب میں نطفہ کی صورت میں تھے اور قد مضمر ہے الاموات جمع میت ہے جیسے اقوال جمع قیل۔ اسی لیے جسمیں زندگی نہ ہو اس کو بھی میت کہتے ہیں۔ جیسا کہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے سورۃ الفرقان آیت نمبر ۴۹ میں ہے بَلَدَةٌ مَّيْتًا۔

فَاحْيَاكُمْ: (پس اس نے تمہیں زندہ کیا) پس اس نے ماں کے رحموں میں زندہ کر دیا۔

ثُمَّ يُمِيتُكُمْ: (پھر وہ تمہیں موت دیں گے) وہ تمہیں موت دیں گے جب تمہاری مدت زندگی پوری ہو جائے گی۔

ثُمَّ يُحْيِيكُمْ: (پھر وہ تمہیں زندہ کریں گے) پھر وہ بعث کے لیے زندہ کریں گے۔

ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ: (پھر اسی کی طرف لوٹائے جاؤ گے) پھر تم جزا کی طرف لوٹو گے۔ یا پھر وہ قبور میں تمہیں زندہ کریں گے۔ پھر اس کی طرف نشور کے لیے لوٹائے جاؤ گے۔

### فَاءُ اور ثُمَّ کا فرق:

یہاں پہلا عطف فاء کے ساتھ ہے اور باقی ثُمَّ کے ساتھ ہے کیونکہ احیاء اول بلا تاخیر موت اول کے بعد ہوا۔ باقی موت وہ تو زندگی سے مؤخر ہے اور حیات ثانیہ بھی اسی طرح موت سے متاخر ہے اگر نشور مراد ہو اور اگر قبر کی زندگی مراد ہو تو اس کی تاخیر کا بھی اسی سے علم ہوتا ہے اور جزاء کی طرف لوٹنا وہ نشور سے متاخر ہے۔

### کفر انوکھا ہے:

اس موت و حیات کے واقعہ کے ساتھ ساتھ ان کا کفر انوکھی چیز ہے کیونکہ اس واقعہ میں واضح دلائل ہیں جو غر سے ان کو پھیر سکتے ہیں۔ اور اس لیے بھی ان کا انکار عجیب ہے کہ یہ واقعہ بڑی بڑی نعمتوں پر مشتمل ہے جن کا حق شکریہ ہے نہ کہ ناشکری کرنا۔

### لام کی حکمت:

هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَا فِي الْأَرْضِ: (وہ وہی ذات ہے جس نے تمہارے لیے سب کچھ بنایا)

نمبر ۱: لکم کی لام اجلیہ ہے تمہاری خاطر۔

نمبر ۲: اور تمہارے دین دنیا میں فائدہ پہنچانے کے لیے پیدا کیا۔ اول تو ظاہر ہے اور دوسرے قول میں غور کرو۔ اس میں جو عجائبات ہیں وہ صالح قادر حکیم علیم کی ہستی پر دلالت کرنے والے ہیں اور اس میں آخرت کی یاد ہے۔ کیونکہ زمین کی پناہ گاہ اس کے ثواب کو یاد دلانے والی ہے اور اس کی ناپسندیدہ چیزیں اس کے عقاب کو یاد دلانے والی ہیں۔ علامہ کرنی۔ ابو بکر رازی اور معتزلہ کا استدلال ہے کہ خلق لکم بتلار ہا ہے کہ تمام اشیاء صحیحہ مباح الاصل ہیں۔

جَمِيعًا (سب کچھ) حَقِيقًا: یہ ماسے حال ہونے کی بناء پر منصوب ہے۔

ثُمَّ اسْتَوٰی اِلٰی السَّمٰوٰی: (پھر آسمان کا قصد کیا) الاستواء۔ اعتدال و درستی کو کہتے ہیں کہا جاتا ہے استوی العود یعنی قام و اعتدل۔ سیدھی لکڑی درست کھڑی ہوئی۔ پھر کہا گیا استوی الیہ کالسہم المرسل چھوڑے ہوئے تیر کی طرح سیدھا ہوا جبکہ وہ ٹھیک نشانے پر لگے۔ اور کسی طرف نہ مڑے۔ اللہ تعالیٰ کے ارشاد کا یہی مطلب ہے ثُمَّ اسْتَوٰی اِلٰی السَّمٰوٰی۔ یعنی وہ متوجہ ہوا۔ اور آسمان کو بنانے کی طرف توجہ کی زمین کی تمام اشیاء بنانے کے بعد بغیر اس کے کہ اس دوران کسی اور چیز کے پیدا کرنے کی طرف توجہ کرے۔

فَسَوَّھُنَّ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ: (انہیں سات آسمان ہموار بنا دیا) یہ مبہم ہے اس کی تفسیر سبع سموات ہے جیسا کہ ان کے قول رَبُّہٗ رَجَلًا (بہت سے آدمیوں کو میں ملا ہوں) یہ بھی کہا گیا۔ کہ ضمیر السماء کی طرف لوٹ رہی ہے اگرچہ لفظ واحد ہے مگر معنی جمع کا ہے کیونکہ یہ جنس کے معنی میں ہے۔

مراد تسویہ:

تسویتھن: نمبر ۱: ان کا پیدائش میں برابر اور پختگی اور میڑھ اور پختنے سے محفوظ ہونا

دوسرا قول: ان کی خلقت کی تکمیل۔ ثم سے یہاں آسمان کی پیدائش کی فضیلت زمین کی پیدائش پر ظاہر کرنا مقصود ہے اور یہ والارض بعد ذلک دھھا۔ سورۃ النازعات آیت نمبر ۳۰ کے مخالف نہیں کیونکہ زمین کا وجود آسمان کی پیدائش سے مقدم ہے البتہ زمین کا بچھانا وہ زمین کی پیدائش سے متاخر ہے حضرت حسن ربیعہ کا قول ہے زمین کی پیدائش موضع بیت المقدس میں مہر (پتھر) کی طرح تھی اس پر چمٹا ہوا دھواں تھا پھر دھواں اٹھایا اور اس سے آسمانوں کو بنا دیا۔ اور سب کو اپنی جگہ رہنے دیا۔ اس سے زمین کو پھیلا دیا۔ سورۃ الانبیاء آیت نمبر ۳ اَوَلَمْ یَرَ الَّذِیْنَ کَفَرُوْا اِنَّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ کَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنٰھُمَا وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَآءِ کُلَّ شَیْءٍ حَیٍّ اَفْلَا یُؤْمِنُوْنَ کا یہی مطلب ہے وہ چمٹنا جس کو ترقق فرمایا۔

وَهُوَ بِکُلِّ شَیْءٍ عَلِیْمٌ۔ (وہ ہر چیز کا جاننے والا ہے) پس اسی لیے ان کو برابر مضبوط بلا تفاوت و فرق کے بنایا۔ اور زمین میں جو کچھ بنایا وہ زمین والوں کی ضروریات و فوائد کے مطابق بنایا۔

قراءت: وَهُوَ اور اس کے ہم مثلوں کو ابو عمرو ورش ربیعہ کے ملا وہ مدنی اور دوسرے قراء نے اس طرح پڑھا ہے۔ ورش اور ابو عمرو اور علی رحمہم اللہ نے وَهُوَ پڑھا۔ گویا داؤ کو نفس کلمہ سے قرار دیا۔

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّیْ جَاعِلٌ فِی الْاَرْضِ خَلِیْفَةً ؕ قَالُوْۤا اَتَجْعَلُ فِیْهَا

اور جب تیرے رب نے فرشتوں سے فرمایا کہ بے شک میں پیدا کرنے والا ہوں زمین میں خلیفہ فرشتوں نے عرض کیا۔ یا آپ پیدا فرمائیں گے زمین میں

مَنْ یُّفْسِدُ فِیْهَا وَیَسْفِكُ الدِّمَآءَ ؕ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ ؕ

جو میں فساد کریگا اور خونوں کو بہانے گا اور ہم آپ کی تسبیح بیان کرتے ہیں جو تمہارے ساتھ ملی ہوئی ہوتی ہے۔ اور آپ کی پاکیاں رستہ ہیں

قَالَ اِنِّیْۤ اَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ۝۳۰

انہ تعوں نے فرمایا بے شک میں جانتا ہوں جو تم نہیں جانتے۔

پس یہ عَصَد کی طرح ہوا اور دیگر قرآء کے ہاں عَصَد کی طرح ہوا۔

سابقہ آیات سے ربط:

ربط جب اللہ تعالیٰ نے زمین کو پیدا کیا اس میں جنات کو بسا دیا۔ اور آسمان میں فرشتوں کو ٹھہرایا جنات نے زمین میں فساد کیا تو اللہ تعالیٰ نے فرشتوں کی ایک جماعت بھیج کر ان کو سمندروں کے جزائر اور پہاڑوں کی چوٹیوں کی طرف بھگا دیا۔ ان فرشتوں نے جنات کی جگہ اقامت اختیار کی، پس اللہ تعالیٰ نے اپنے پیغمبر ﷺ کو انکا واقعہ ذکر فرمانے کا حکم دیا۔

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ : (اور جب کہا آپ کے رب نے فرشتوں کو) اِذْ اذْکُرْکِیْ وَجْہَیْ مَنْصُوبٌ بِہِ الْمَلٰٓئِکَۃِ۔ جمع ملائکہ شامل جمع شمال تا ثانیہ جمع کے لیے ہے۔

اِنِّیْ جَاعِلٌ : (بے شک میں بنانے والا ہوں) بنانے والا ہوں یہ جعل سے ہے جس کے دو مفعول ہیں۔

خلیفہ کی تفسیر:

فِی الْاَرْضِ خَلِیْفَةً : (زمین میں خلیفہ) خلیفہ وہ ہے جو غیر کے بعد آئے یہ فعلیہ بمعنی فاعلہ ہے۔ ہا اس میں مبالغہ کی بڑھائی آئی ہے۔ اب معنی خلیفہ منکم تم میں سے نائب کیونکہ فرشتے زمین کے رہائشی تھے پس اس زمین میں ان کے بعد آدم اور ان کی اولاد کو نائب بنایا۔ خلافت اور خلفاء نہیں کہا کیونکہ خلیفہ سے آدم مراد لئے گئے۔ اور اولاد کے ذکر کی بجائے فقط آدم علیہ السلام کے ذکر پر اکتفا کیا۔ جیسا کہ اس قول میں مضر، ہاشم میں قبیلہ کے بڑے کو ذکر کر دیا۔

یا مراد وہ ہیں جو تمہارے بعد آئیں گے۔ یا وہ مخلوق جو تمہارے بعد آئے گی اسی لیے واحد لائے۔

یا خلیفۃ منی۔ میرا نائب کیونکہ آدم علیہ السلام اللہ تعالیٰ کے زمین میں خلیفہ تھے۔ اسی طرح ہر پیغمبر علیہ السلام اللہ کا خلیفہ ہے جیسا کہ سورۃ

ص آیت نمبر ۲۶ یَا دَاوُدُ اِنَّا جَعَلْنٰکَ خَلِیْفَۃً فِی الْاَرْضِ میں ہے۔

فرشتوں کو خبر دی کہ وہ سوال کریں اور ان کو وہ جواب دیا جائے جو دیا گیا۔ تاکہ آدم کے وجود سے پہلے وہ ان کے استخلاف کی

حکمت پہچان لیں۔

نمبر ۲: تاکہ اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کو امور میں اقدام سے پہلے مشاورت سکھائیں۔ بلاشبہ اللہ تعالیٰ اپنے علم کامل اور حکمت بالغہ کی وجہ سے مشاورت سے بے نیاز ہے۔

**سبب قول:**

قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا: (انہوں نے کہا کہ آپ زمین میں اس کو نائب بناتے ہیں جو فساد کریگا) فرشتوں نے یہ تعجب سے کہا کہ اہل اطاعت کے نائب اہل معصیت کو بنایا جائے۔ اللہ تعالیٰ حکیم ہے اور جہل سے پاک ہے یہ بات انہوں نے اللہ تعالیٰ کے خبر دینے سے معلوم کی۔ یا لوح محفوظ سے معلوم کی۔ یا جنات پر قیاس کر لیا۔  
وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ: (اور وہ خون بہائے گا) وہ بہائے گا۔

**فائدہ واو حالیہ:**

وَنَحْنُ نُسَبِّحُ: (ہم تیری تسبیح کرتے ہیں) ونحن نسبح میں واو حالیہ ہے، جیسا کہ تم کہتے ہو۔  
أَتَحْسِبُ إِلَىٰ فَلَانٍ وَأَنَا أَحَقُّ مِنْهُ بِالْإِحْسَانِ؟ کیا تو فلاں پر احسان کرتا ہے حالانکہ احسان کا میں اس سے زیادہ حقدار ہوں۔

بِعَمْدِكَ: (تیری حمد کے ساتھ) یہ موضع حال میں ہے یعنی ہم تیری حمد کرتے ہوئے تسبیح کرتے ہیں۔ اور تیری حمد سے تلبیس حاصل کرنے والے ہیں جیسا کہ اس سورۃ المائدہ کی آیت نمبر ۶۱ وقد دخلوا بالكفر کا معنی دھوا کافرین ہے کہ وہ غریبی کی حالت میں داخل ہوئے۔

**تقدیس کا معنی:**

وَنُقَدِّسُ لَكَ: (اور آپ کی پاکیزگی بیان کرتے ہیں) ہم اپنے آپ کو آپ کے لیے پاک کرتے ہیں۔ یہ بھی کہا گیا۔ کہ تسبیح و تقدیس۔ اللہ کو برائی سے دور قرار دینا۔ یہ سبوح فی الارض و قدس فیہا سے ہے جب وہ زمین میں سفر کرے اور بہت دور جائے۔



وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ فَقَالَ أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ

اور اللہ تعالیٰ نے آدم کو سکھا دیئے سارے نام، پھر ان کو فرشتوں پر پیش فرمایا پھر فرمایا کہ مجھے بتا دو ان چیزوں کے نام

إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ③

اگر تم سچے ہو۔

قَالَ إِنِّي أَنْعَلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ: (کہا میں جانتا ہوں جو تم نہیں جانتے) میں اس کی وہ حکمتیں جانتا ہوں جو تم سے مخفی ہیں۔ یعنی ان میں انبیاء اولیاء علماء ہونگے۔

خُفِيَ: مآء الذی کے معنی میں ہے یہ علم کا مفعول ہے اور ضمیر عائد محذوف ہے ای مالا تعلمونہ وہ چیز جس کو تم نہیں جانتے ہو۔

قُرِأت: اِنِّی۔ حجازی اور ابو عمرو نے پڑھا۔

وَعَلَّمَ آدَمَ: (اور سکھائے آدم علیہ السلام کو) نمبر ۱: عجی نام ہے قریب ترین بات یہ ہے کہ فاعل ازر کی طرح ہے۔

نمبر ۲: آدم کو اودیم الارض سے مشتق مانا جائے۔ یا اَدَمَہ جیسے کہ یعقوب العقب اور ادریس۔ درس سے اور ابلیس ابلاس سے مشتق ہے۔

الْأَسْمَاءُ كُلُّهَا: (نام تمام) یعنی مسمیات کے نام۔ مضاف الیہ کے معلوم ہونے اور اسماء کی دلالت موجود ہونے کی وجہ سے حذف کر دیا۔ کیونکہ اسم سکتی پر دلالت کرتا ہے اور مضاف الف لام کے عوض میں لائے۔ جیسے اشتعل الرأس شیئاً۔ سورہ مریم آیت نمبر ۲ میں الرأس ہے۔

ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ: (پھر ان کو فرشتوں کے روبرو پیش فرمایا)۔

اہم تنبیہ:

یہ درست نہیں کہ مقدرہ نا جائے اور کہا جائے علم آدم مسمیات الاسماء کہ مضاف کو حذف کیا اور مضاف الیہ کو اس کے قائم مقام بنا دیا۔ اس لیے کہ تعلیم کا تعلق اسماء سے ہے مسمیات سے نہیں جیسا دوسری آیت انبؤنی باسماء ہؤلآء (تو ان کو بتلا ان کے نام) اور انہم باسماء ہم میں واضح طور پر اسماء موجود ہیں۔

انبؤنی بہؤلآء، انہم بہم نہیں فرمایا۔

تعلیم اسماء کا مطلب:

اسمائے مسمیات کا مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے وہ اجناس دکھائیں جن کو اس نے پیدا کیا۔ اور ان کا نام اس کو سکھایا۔ کہ اس کا نام فرس ہے اس کا بعیر اور اس کا فلاں نام ہے اور اس کا نام یہ ہے۔

قَالُوا سُبْحٰنَكَ لَا عِلْمَ لَنَا اِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا اِنَّكَ اَنْتَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ ﴿۳۲﴾

فرشتوں نے عرض کیا کہ ہم تیری پاکی بیان کرتے ہیں ہمیں اس کے سوا کچھ علم نہیں جو آپ نے ہمیں سکھایا، بے شک آپ جاننے والے ہیں حکمت والے ہیں

قَالَ يٰۤاٰدَمُ اَنْبِئْهُمْ بِاَسْمَائِهِمْ ؕ فَلَمَّۤا اَنْبَاَهُمْ بِاَسْمَائِهِمْ ؕ قَالَ اَلَمْ اَقُلْ

اللہ تعالیٰ نے فرمایا: اے آدم! ان کو ان چیزوں کے نام بتا دو۔ سو جب انہوں نے ان کو ان چیزوں کے نام بتا دیئے تو اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ میں نے تم سے نہیں کہا

لَكُمْ اِنِّیْۤ اَعْلَمُ غَيْبَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَاَعْلَمُ مَا تُبْدُوْنَ وَمَا كُنْتُمْ

بے شک میں جانتا ہوں آسمانوں اور زمین کی غیب کی چیزوں کو اور میں جانتا ہوں جو تم ظاہر کرتے ہو اور جو تم

تَكْتُمُوْنَ ﴿۳۳﴾

چھپاتے ہو

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ ہر چیز کا نام ان کو سکھایا حتیٰ کہ پیالہ اور کفگیر بھی۔

**سوال:** ان سے سوال کیا حالانکہ اللہ تعالیٰ کو ان کا بحر معلوم تھا۔

**جواب:** تبکیت ولا جواب کرنے کے لیے۔

فَقَالَ الْيٰۤوُنٰیؕ (تم مجھے خبر دو؟) بِاَسْمَآءِ هٰۤؤُلَآءِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ۔ (ان چیزوں کے ناموں کی اگر تم اپنے گمان میں

سچے ہو)۔ کہ میں زمین میں مفسدین سفاکین دماء کو ضیفہ بنانے والا ہوں۔

**استخلاف میں علمی فوائد:**

اس میں فرشتوں کی تردید ہے اور اس بات کی وضاحت ہے کہ جس کو میں نے استخلاف دینا ہے اس میں علمی فوائد ہیں۔ جو تمام

فوائد کی جڑ اور بنیاد ہیں۔ جن کی وجہ سے وہ استخلاف کے اہل ہیں۔

قَالُوْا سُبْحٰنَكَ: (انہوں نے کہا تو پاک ہے) نمبر ۱: آپ اس سے پاک ہیں کہ آپ سے کوئی چیز مخفی رہے۔

نمبر ۲: آپ اس سے پاک ہیں کہ آپ کی تدبیر پر اعتراض کیا جائے۔

**نکتہ عجیبہ:**

اسماء کا علم حاصل کرنا عبادت کے لیے خلوت میں بیٹھنے سے بڑھ کر ہے۔ تو پھر علم شریعت کا تو کیا ہی کہنا ہے۔

سُبْحٰنَكَ یہ مصدر ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔ یعنی سُبْحَتِ اللّٰہ تَسْبِيْحًا۔

لَا عِلْمَ لَنَا اِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا: (نہیں ہے ہمیں علم اس کے سوا جو تو نے ہمیں بتا دیا)۔ اور ہمیں کوئی علم نہیں مگر جو تو نے ہمیں دیا۔ اور

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ وَاسْتَكْبَرَ وَكَانَ

اور جب ہم نے فرشتوں سے کہا کہ سجدہ کرو آدم کو، سو انہوں نے سجدہ کر لیا، لیکن ابلیس نے سجدہ نہ کیا، اس نے انکار کیا اور تکبر کیا اور وہ

### مِنَ الْكَافِرِينَ ③

کافروں میں سے تھا۔

اس میں اسماء کا علم نہیں ہے۔

مَا بِمَعْنَى الذِّی ہے اور العلم بمعنی معلوم ہے یعنی ہمیں معلوم نہیں مگر وہ جو تو نے سکھایا۔

إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ: (بے شک تو ہر بات کو جاننے والا ہے) آپ بغیر سکھانے کے جاننے والے ہیں۔

الْحَكِيمُ: (حکمت والے ہیں) حکمت والے ہیں ان میں جن کا آپ نے فیصلہ کیا۔ اور اندازہ فرمایا۔

نحو نمبر ۱: یہ ان کا اسم ہے۔ انت مبتداء ما بعد خبر ہے۔ تمام ان کی خبر ہے۔

نمبر ۲: انت ضمیر فصل اور العلم خبر اول اور الحکیم خبر دوم ہے۔

قَالَ يٰۤأَدَمُ ابْنُھُمْ بِأَسْمَاءِھُمْ فَلَمَّا أَنْبَأَھُمْ بِأَسْمَائِھُمْ: (فرمایا اے آدم تو ان کو خبر دے ان کے ناموں کی تو آدم علیہ السلام نے یہ چیز کا نام لیکر بتا دیا)۔

قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَّکُمْ إِنِّیْٓ أَعْلَمُ غَیْبَ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ: (اللہ تعالیٰ نے فرمایا کیا میں نے نہیں کہا کہ میں جانتا ہوں

جو آسمانوں و زمین میں تم سے چھپا ہوا ہے) جو کچھ ہو چکا اور جو کچھ آئندہ ہوگا۔

وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ: (اور میں جانتا ہوں جو تم ظاہر کرتے ہو)

وَمَا کُنْتُمْ تَكْتُمُونَ: (اور جو تم چھپاتے تھے)

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ: (اور جب ہم نے کہا فرشتوں کو کہ آدم کیلئے سجدہ کرو) یعنی اس کے سامنے جھک جاؤ اور اس

کی فضیلت کا اقرار کرو۔

### سجدہ کی حقیقت:

حضرت ابی ابن کعب اور ابن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ کمر سے جھکن تھا۔ یہ ٹھوڑیوں کے بل گرنا نہ تھا۔ جمہور علماء کا قول یہ ہے کہ ان کو زمین پر چہرہ رکھنے کا حکم تھا۔ اور یہ سجدہ آدم علیہ السلام کی تعظیم کے لیے تھا۔ صحیح کی روایت میں ہے کہ اگر یہ اللہ تعالیٰ کے لیے ہوتا تو ابلیس اس سے باز نہ رہتا۔ اور یہ سجدہ تعظیم پہلی شراعت میں جائز تھا۔ پھر یہ منسوخ ہوا۔

آپ کے اس ارشاد سے جو آپ نے حضرت سلمان فارسی رضی اللہ عنہ کو فرمایا جبکہ انہوں نے آپ کو سجدہ کرنے کا ارادہ کیا۔

لَا یَنْبَغِ لِلْمَخْلُوقِ اَنْ یَّسْجُدَ لِاَحَدٍ اِلَّا لِلّٰہِ تَعَالٰی۔ (ترمذی) من ابی ہریرۃ واحمد من اس وعائشۃ

و معاد رضی اللہ عنہم۔

کونسا مستثنیٰ ہے؟

فَسَجِدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ : (پس انہوں نے سجدہ کیا مگر ابلیس) یہ استثناء متصل ہے کیونکہ وہ فرشتوں میں سے تھا۔ اسی طرح حضرت علی و ابن عباس اور ابن مسعود رضی اللہ عنہم نے فرمایا۔ اور اس لیے بھی کہ استثناء مستثنیٰ کی جنس سے ہونا چاہیے تھا۔ اسی لیے فرمایا۔ سورۃ الاعراف آیت نمبر ۱۲

قَالَ مَا مَنَّكَ إِلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ۔

یہاں سورۃ ہنف آیت نمبر ۵ كَانَ مِنَ الْجِنِّ۔ یہ کان، صار کے معنی میں ہے۔ جیسا کہ سورۃ ہود آیت نمبر ۴۳ میں فَكَانَ مِنَ الْمَغْرُوقِينَ۔ کہ وہ ڈوبنے والوں میں سے ہو گیا۔

یہ بھی کہا گیا کہ یہ استثناء منقطع ہے اس لیے کہ وہ ملائکہ سے نہ تھا۔

دلیل نمبر ۱: بدہ نص کے مطابق وہ جنات میں سے تھا۔ اور یہی حضرت حسن و قدادہ کا قول ہے۔

نمبر ۲: اس لیے بھی کہ وہ آگ سے پیدا کیا گیا۔ اور ملائکہ نور سے پیدا کیے گئے۔

نمبر ۳: اور اس لیے بھی کہ اس نے انکار کیا اور نافرمانی اور تکبر کیا۔ اور ملائکہ اللہ تعالیٰ جو حکم دیں اس کی خلاف ورزی نہیں کرتے۔

نمبر ۴: اس لیے بھی کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا۔ اَفَتَتَّخِذُونَهُ وَ ذُرِّيَّتَهُ اَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِي۔ (ہنف ۵۰)

کیا تم اس کو اور اس کی اولاد کو میرے سوا، کارساز بناتے ہو۔ حالانکہ وہ فرشتوں کی نسل نہیں۔

جاہل معترلی کہتے ہیں۔ کہ جن اور ملائکہ ایک جنس ہے جو ان میں پاکیزہ ہیں وہ فرشتے اور جو خبیث و ناپاک ہیں وہ شیطان۔

اور جو بین بین ہیں وہ جن (مگر جاہل کا یہ قول بلا ثبوت ہے)

ابنی : (اس نے انکار کیا) باز رہا اس سے جو اس کو حکم ملا تھا۔

وَاسْتَكْبَرَ : (اور اس نے بڑائی اختیار کی)

وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ : (اور کافروں میں سے ہو گیا)

نمبر ۱: اپنے انکار اور تکبر اور امر الہی کو رد کرنے کے سبب کافروں میں سے ہو گیا۔ اس وجہ سے نہیں کہ حکم پر عمل کرنا اس نے ترک کر دیا۔ اس لیے کہ ترک جو ایمان سے خارج نہیں کرتا۔ اور نہ ہی اس سے اہلسنت کے ہاں کافر بنتا ہے۔

البتہ معترلہ اور خوارج (کے ہاں ایمان سے خارج ہو جاتا ہے)

نمبر ۲: کافروں میں سے تھا۔ اللہ تعالیٰ کے علم میں یعنی اللہ تعالیٰ کے علم میں تھا کہ وہ اپنے ایمان لانے کے بعد کفر کرے گا۔ اس طرح نہیں کہ وہ علم الہی میں ہمیشہ کافر تھا۔ یہ مسند موافات ہے۔

وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا

اور ہم نے کہا کہ اے آدم! تم دو تمہاری بیوی جنت میں رہو اور اس میں سے خوب اچھی طرح کھاؤ، جہاں سے چاہو۔ اور نہ

تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ۝

قریب جانا اس درخت کے ورنہ تم دونوں ظلم کرنے والوں میں سے ہو جاؤ گے۔

وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ (اور ہم نے کہا اے آدم رہو تو اور تیری بیوی جنت میں)

مَحْفُوظٌ: یہ سکن الدار بسکنا سکی سے امر ہے۔ جب وہ مکان میں اقامت اختیار کرے۔ کہا جاتا ہے سکن المتحرك سکونا۔ حرکت والے نے سکون و ٹھہراؤ اختیار کیا۔ انت اسکن کی ضمیر سے تاکید ہے اس لیے لائے تاکہ عطف فعل کا وزوجک پر صحیح ہو جائے۔

جنت کی تحقیق:

الجنة: وہ جنت خلدی تھی جس کا وعدہ متقین سے کیا گیا۔ جیسا نقل مشہور میں ہے۔ الف لام تعریف کا ہے۔

معزلہ کا قول:

یہ یمن کا ایک باغ تھا۔ کیونکہ جنت میں تکلیف نہیں اور نہ اس سے ٹکنا ہے۔

جواب معزلہ: جنت سے وہ نہیں نکلے گا جو جزاء کے طور پر داخل ہو انبی اکرم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم لیلۃ المعراج میں داخل ہونے اور پھر نکلے اور اہل جنت کو معرفت الہی اور توحید کی تکلیف دی جائے گی۔

وَكُلَا مِنْهَا: (اور تم دونوں اس سے کھاؤ)۔ یعنی اس کے پھلوں میں سے کھاؤ مضاف محذوف ہے۔

رَغَدًا: با فراغت۔ رعداً مصدر کی صفت ہے ای اکلا رعداً واسعا (با فراغت وسیع کھانا)

حَيْثُ شِئْتُمَا: (جہاں سے تم دونوں چاہو) (شِئْتُمَا) اس کا باب بغیر ہمزہ سے ہے ابو عمرو کے نزدیک

حیث: یہ مکان مبہم کے لیے ہے یعنی جنت کے جس مکان میں تم دونوں چاہو۔

وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ: (اور تم دونوں قریب نہ جاؤ اس درخت کے) شجرہ یعنی گندم یا انگور کی بیل یا انجیر۔

نکتہ:

(کیف لا یعصی الانسان وقوته من شجرة العصیان) انسان نافرمانی کیوں نہ کرے جبکہ اس کی خوراک شجرہ

عصیان سے ہے۔ انگور بھی ہر فتنے کی اصل ہے (اس سے شراب بنتی ہے)

فَتَكُونَا: (پس تم ہو جاؤ گے) لا تقربا پر عطف ہونے کی وجہ سے جزم ہے یا جواب نہیں کی وجہ سے ان مقدمہ کے ساتھ

فَازِلَهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ

سو شیطان نے ان دونوں کو اس درخت کے ذریعہ سے لغزش دی، سو ان دونوں کو اس سے نکال دیا جس میں وہ تھے، اور ہم نے کہا کہ اتر جاؤ۔ تم میں سے

وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴿۵۱﴾

بعض، بعض کے دشمن ہوں گے۔ اور تمہارے لئے زمین میں ٹھکانا ہے اور ایک زمانہ تک نفع حاصل کرنا ہے۔

منصوب ہے۔

مِنَ الظَّالِمِينَ: (اپنا نقصان کرنے والوں سے) نمبر ۱: تم ان لوگوں میں سے ہو جاؤ گے جنہوں نے اپنے نفسوں پر ظلم کیا۔

نمبر ۲: یا ان میں سے ہو جاؤ گے جنہوں نے اپنے کو نقصان پہنچایا۔

فَازِلَهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا: (پس ان دونوں کو پھسلا یا شیطان نے اس درخت کے متعلق)

لغزش کی وضاحت:

ہا ضمیر شجرہ کی طرف جارہی ہے یعنی اس درخت کے سبب ان دونوں کو شیطان نے لغزش پر آمادہ کیا۔

نمبر ۱: اور تحقیق اس کی یہ ہے کہ شیطان نے درخت کی وجہ سے ان سے لغزش صادر کروائی۔

نمبر ۲: یا ان دونوں کو جنت سے پھسلا دیا۔ بمعنی نکلوا دیا۔ اور دور کرا دیا۔

قراءت: حمزہ نے فاز لہما پڑھا۔ تاویل میں آدم علیہ السلام کی لغزش خطا تھی۔ خواہ نہی کو تنزیہ پر محمول کرو۔ یا لام کو عہد خارجی

کا مانو۔ گویا اللہ تعالیٰ نے جس آدم کا ارادہ فرمایا۔

مُسَبَّلَہ اس سے یہ ثابت ہوا کہ لغزش کے لفظ کا اطلاق انبیاء علیہم السلام کے لیے درست ہے جیسا کہ مشائخ بخاری نے کہا۔

زلہ کے لفظ کی تفسیر:

زلہ کا لفظ اسم فعل ہے مخالفت کا قصد کرنے کے بغیر کسی حکم کے خلاف کرنا۔ جیسے زلۃ الماشی فی الطین چلنے والے کا پاؤں کیچڑ

میں بلا قصد پڑتا ہے۔

سمرقند کے مشائخ نے فرمایا۔ انبیاء علیہم السلام کے افعال پر زلہ کا اطلاق نہیں کر سکتے۔ جیسا کہ معصیت کا اطلاق ان پر نہیں ہو سکتا۔

پس اس طرح کہا جائے گا۔ انہوں نے فاضل کو کیا اور افضل کو چھوڑا اس لیے ان پر عتاب کیا گیا۔

فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ: (پس وہ ان کو نکلوا کر رہا۔ اس جنت سے جس میں وہ دونوں تھے) یعنی جن نعمتوں اور تکریموں میں

وہ تھے۔ یا اگر عہا کی ضمیر الشجرۃ کی طرف ہو تو مراد جنت سے نکلواتا ہے۔

## رابطہ کس طرح؟

**سوال:** شیطان نے ان دونوں سے رابطہ کر لیا حالانکہ اس کو سورۃ النحر آیت نمبر ۳۴ فَاَخْرَجْنَا مِنْهَا لَاقِنًا رَّحِيمًا کا قتل چاہیے۔

کس طرح؟

**جواب:** کیونکہ اس کا داخلہ احترام کے طور پر جیسے فرشتے داخل ہوتے ہیں۔ منع ہو چکا تھا۔ دوسرے اہل آدم و حوا کے لیے داخلہ ممنوع نہ ہوا تھا۔ روایت کیا گیا۔ کہ اس نے داخل ہونا چاہا۔ تو اس کو داروند جنت نے منع کیا۔ وہ سانپ کے منہ میں داخل ہو کر جنت میں داخل ہو گیا۔ یہ بھی کہا گیا کہ دروازہ جنت کے پاس کھڑا ہے۔ ہو کر اس نے آواز دی۔

## مخاطب کون؟

وَقُلْنَا اهْبِطُوا (ہم نے کہا تم اترو) اہبوط کا معنی زمین کی طرف اترنا ہے۔ خطاب آدم، حوا، اور ابلیس سب کو ہے بعض نے کہا سانپ کو بھی۔ صحیح یہ ہے کہ آدم و حوا کو۔ مراد یہ دونوں اور ان کی اول دیونکہ وہ دونوں کل انسان تھے۔ تو گویا وہ ساری جنس انسان تھی۔ اس کی دلیل سورۃ طہ آیت نمبر ۲۳ اِنَّ اَهْبَاطُهَا جَمِيعًا میں ہے۔

بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ: (تم ایک دوسرے کے دشمن ہو) اس سے مراد لوگوں میں جو بغض و عداوت ہے اور ایک دوسرے کا گمراہ قرار دینا ہے پورا جملہ اہبوط کی واؤ سے حال کی جگہ میں ہے۔ تم اترو اس حال میں کہ ایک دوسرے پر تعدی کرنے والے ہو۔ وَلَكُمْ فِي الْاَرْضِ مُسْتَقَرٌّ: (اور تمہارے لیے زمین میں ٹھکانہ ہے) استقرار اور چھپنے کی جگہ و مستقر کہتے ہیں۔ وَمَتَاعٌ: (نفع اٹھانا) زندگی سے نفع اٹھانا۔

اِلٰی حِينٍ: (ایک وقت تک) قیامت تک۔ یا موت تک۔ ابراہیم بن ادھم فرماتے ہیں اس ایک لقمے نے ہمیں طویل غم دیا۔



فَتَلَقَّى آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿۳۷﴾

اس کے بعد آدم نے اپنے رب سے چند کلمات حاصل کر لئے۔ سو اللہ تعالیٰ نے ان کی توبہ قبول فرمائی، بے شک وہ خوب زیادہ توبہ قبول فرمانے والا ہے۔ پڑا مہربان ہے۔

قُلْنَا اهْبِطْ وَمِنْهَا جَمِيعًا ۚ فَمَا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى فَمَنْ تَبِعَ هُدَايَ فَلَا

ہم نے کہا تم سب یہاں سے اتر جاؤ۔ پس اگر تمہارے پاس میری طرف سے کوئی ہدایت آئے سو جس نے میری ہدایت کا اتباع کیا

خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿۳۸﴾ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ

تو ان پر کوئی خوف نہ ہو گا اور نہ وہ رنجیدہ ہوں گے اور جن لوگوں نے کفر کیا اور میری آیتوں کو جھٹلایا، یہ لوگ دوزخ

النَّارُ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿۳۹﴾

والے ہیں یہ اس میں ہمیشہ رہنے والے ہوں گے۔

فَتَلَقَّى آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ : (آدم علیہ السلام نے سیکھ لیے اپنے رب سے چند کلمے) ان کلمات کو قبول کیا حریز جان بنایا۔ اور ان پر عمل کیا۔

خَوْفٌ : آدم منصوب کلمات مرفوع عند الکی، یعنی ان کلمات نے آدم علیہ السلام کا استقبال کیا۔ یعنی اس تک پہنچ گئے۔ اور اس سے مل گئے اور وہ کلمات سورۃ الاعراف آیت نمبر ۲۳ میں مذکور ہیں۔ رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَعْفُ رَحْمَتًا لَّنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ۔ اس میں ان کی اولاد کو نصیحت کردی کہ انہوں نے سنا ہوں سے بٹنے کا راستہ معصوم کر لیا۔

محبوب کلام:

حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ فرماتے تھے۔ کہ اللہ تعالیٰ کو محبوب کلام وہ ہے جو ہمارے باپ آدم علیہ السلام نے کہا۔ جب غلطی کا ارتکاب کیا۔

سُبْحٰنَكَ اللّٰهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالٰی جَدُّكَ وَلَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي اِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوْبَ اِلَّا اَنْتَ۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت آدم علیہ السلام نے کہا یا رب الم تخلقني بيدك قال بلى قال يا رب الم تنفخ في روحي من روحك۔ الم تسبق رحمتك غضبك؟ الم تسكني جنتك وهو تعالى يقول بلى بلى، قال فلم اخر جنتي من الجنة قال بشؤم معصيتك۔ قال فلو تبت۔ أراجعتني انت اليها؟ قال نعم اے میرے رب کیا؟ آپ نے مجھے اپنے ہاتھ سے نہیں بنایا۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا کیوں نہیں۔

پھر عرض کیا اے میرے رب کیا آپ نے مجھ میں اپنی طرف سے روح نہیں پھونکی۔ کیا آپ کی رحمت غضب سے سبقت

کرنے والی نہیں؟ کیا تو نے مجھے اپنی جنت میں نہیں ٹھہرایا؟ اللہ تعالیٰ نے فرمایا۔ کیوں نہیں؟ کیوں نہیں؟ پھر عرض کیا اے میرے۔  
اللہ تو نے مجھے جنت سے کیوں نکالا۔ تو فرمایا تیری معصیت کی نحوست سے۔ عرض کیا اگر میں توبہ کر لوں تو مجھے اس کی طرف واپس  
کر دے گا؟ فرمایا ہاں۔

فَتَابَ عَلَيْهِ: (تو اللہ تعالیٰ نے توجہ فرمائی) پس اللہ تعالیٰ نے رحمت و قبولیت سے ان کی طرف رجوع فرمایا۔ آدم علیہ السلام کی توبہ کا  
فقط ذکر کیا۔

کیونکہ حواء تو ان کے تابع تھیں۔ عموماً قرآن و سنت میں عورتوں کا تذکرہ مردوں کے تذکرہ کے ضمن میں سمودیا گیا ہے۔  
إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ: (وہ بہت زیادہ توبہ قبول کرنے والا ہے)

الرَّحِيمُ: (نہایت مہربان ہے) اپنے بندوں پر  
قُلْنَا اهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا (ہم نے کہا تم سب کے سب یہاں سے اترو) جمیعاً حال ہے یعنی اکٹھے  
نمبر ۱: اترنے کا حکم دوبارہ تاکید کے لیے لائے۔

نمبر ۲: پہلا جہنم جنت سے آسمان پر تھا اور دوسرا آسمان سے زمین پر  
نمبر ۳: اس لیے اہبطوا دوبارہ لائے کیونکہ دوسرے اہبطوا کے ساتھ اَمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ ملا ہوا تھا۔

ایتیان کی مراد:

فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى: (پس جب بھی آئے تمہارے پاس میری طرف سے ہدایت)۔ ایتیان ہدایت سے مراد رسول جس کو  
تمہاری طرف بھیجوں گا۔ یا کتاب تمہاری طرف اتاروں گا اس کی دلیل اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد ہے۔

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كُفْرًا تَبِعَ هُدَايَ کے مقابلے میں لائے یعنی اتباع ہدایت سے مراد قبول ہدایت اور  
اس پر ایمان لانا ہے۔

فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ: (پس نہ خوف ہوگا ان پر) ان پر مستقبل میں خوف نہ ہوگا۔

وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ: (وہ غمگین نہ ہونگے) اس پر جو انہوں نے پیچھے چھوڑا۔ **خَجَرًا**: دوسری شرط اپنے جواب سمیت اول کا  
جواب ہے۔ جیسا کہتے ہیں۔ ان جنتی فان قدرت احسنت الی۔ اگر تو میرے پاس آئے پس اگر تو ایسا کر سکا تو تو نے مجھ  
پر احسان کیا۔

قراءت: یعقوب کہتے ہیں تمام قرآن میں خَوْف کا لفظ فتح کے ساتھ پڑھا جائے گا۔

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ: (اور وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا اور ہماری آیات کو جھٹلایا وہ)

**خَجَرًا**: یہ مبتدا ہے اور اَصْحَابُ النَّارِ (آگ والے) یہ خبر ہے اور اس کے حق دار یہ جملہ موضع رفع میں مبتدا کی خبر ہے میری  
مراد الذین کفروا ہے

هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ: (وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے)

يٰۤاَيُّهَا اِسْرَآءِیْلُ اذْكُرُوْا نِعْمَتِیَ الَّتِیْ اَنْعَمْتُ عَلَیْكُمْ وَاَوْفُوا بِعَهْدِیْ اَوْفٍ بِعَهْدِكُمْ

اے بنی اسرائیل تم میرے احسانوں کو یاد کرو جو میں نے تم پر کئے اور پورا کرو میرے عہد کو میں پورا کروں گا اپنے عہد کو

وَآیٰاٰی فَاَرْهَبُوْنَ ۝۱۰

اور صرف مجھ ہی سے ڈرو۔

تَفْسِیْرُ یٰۤاَيُّهَا اِسْرَآءِیْلُ کِی:

یٰۤاَيُّهَا اِسْرَآءِیْلُ: (اے بنی اسرائیل) اسرائیل یعقوب علیہ السلام کا لقب ہے ان کی زبان میں اس کا معنی صفوة اللہ یا عبد اللہ ہے۔ اسرائاء کا معنی بندہ یا چٹا ہوا۔ ایل۔ عبرانی زبان میں اللہ تعالیٰ کی ذات ہے یہ غیر منصرف ہے کیونکہ عجمہ اور علم ہے۔

انعامات کی مراد:

اَذْكُرُوْا نِعْمَتِیَ الَّتِیْ اَنْعَمْتُ عَلَیْكُمْ: (تم میری وہ نعمتیں یاد کرو جو میں نے تم پر کیں) ان کو نعمتیں یاد دلانیں تاکہ وہ ان کے شکر یہ سے خالی نہ رہیں۔ اور دینے والے کی اطاعت کریں۔ اس سے مراد وہ نعمتیں ہیں جو ان کے آباؤ اجداد پر کیں۔ جن کو شکر کیا وہ یہ ہیں۔ فرعون اور اس کے عذاب سے نجات دلانا۔ فرعون کا غرق۔ پھڑپھڑانے پر معافی۔ توبہ قبول کرنا اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ نبوت کو پالنے کا انعام جن کی بشارت تورات و انجیل میں دی گئی ہے۔

وَاَوْفُوا: (اور تم میرا عہد پورا کرو) پورا پورا ادا کرو کہا جاتا ہے۔ وفیت لہ بالعہد، فانا واپ بہ ووفیت لہ بالعہد فانا موف بہ ووفیت۔ کو اختیار کیا اور اسی کے مطابق قرآن اتر۔

بِعَهْدِیْ: (میرا وعدہ) جو تم نے مجھ پر ایمان لانے کا عہد کیا اور میری اطاعت کا۔ یا تم نے نبی رحمت اور قرآن مجید پر ایمان لانے کا عہد کیا۔

اَوْفٍ بِعَهْدِكُمْ: (میں پورا کروں گا تمہارا وعدہ) جو وعدہ میں نے تمہارے ساتھ کر رکھا ہے۔ کہ تمہاری نیکیوں پر اچھا بدلہ دوں گا۔

فائدہ اضافت:

عہد کی اضافت معاہدہ کرنے والے اور جس سے معاہدہ کیا جائے ہر دو کی طرف ہوتی ہے۔ قادمہ کہتے ہیں کہ وہ دونوں عہد لیں اقمتم اور لا کفون سورۃ المائدہ آیت نمبر ۱۲ میں ہے۔

اہل اشارہ کا قول:

تم میرے مشقت کے گھر میں وعدہ پورا کرو۔ میری خدمت کی قالین پر بیٹھ کر اور میری حرمت کی حفاظت کر کے۔ میں اپنی نعمتوں کے گھر میں اپنے اکرام کے قالین پر تمہیں پورا پورا دوں گا۔ اس حالت میں کہ میرے دیدار کا سرور بھی حاصل ہوگا۔

وَامِنُوبِمَا اَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُونُوا الْاَوَّلَ كَافِرٍ بِهِ وَلَا تَشْتَرُوا

اور ایمان آؤ اس کتاب پر جو میں نے نازل کی وہ اس کے ساتھ ہے جو تمہارے پاس ہے اور تم آئ کتاب کے انکار کرنے والوں میں شامل نہ رہو۔ مت سورہ ۱۲۶

بَايَتِي ثَمَنًا قَلِيلًا وَاَيَّايَ فَاتَّقُونِ ۝۱۱

آیات کے عوض حقیر معاوضہ مت حاصل کرو۔ اور صرف مجھ ہی سے ڈرو۔

وَاَيَّايَ فَارْهَبُونِ : (اور خاص مجھ ہی سے ڈرو) تم میرے وعدے کو نہ توڑو۔ جیسے تم کہو۔ رید اڑھبتہ۔ یہ خصوصیت کافی نہ دینے میں ابالک بعد سورۃ الفاتحہ سے بڑھ کر ہے

نحوی تحقیق:

نَحْوُ : اِیَّای فعل مضمَر کی وجہ سے منصوب ہے اس کا ما بعد اس پر دلالت کرتا ہے تقدیر عبارت یہ ہے۔ فارھو اِیَّای فارھون۔ اول کو حذف کر لیا کیونکہ دوسرا اس پر دلالت کرتا ہے۔ یہ فارھون کی وجہ سے منصوب نہیں کیونکہ اس نے تو اپنا مفعول لے لیا ہے اور وہ یاء محذوفہ ہے نون کا مسور ہونا یہ یاء کی دلیل ہے جس طرح کہ زید کا نصب اس مثال میں زید افاضہ بہ۔ زید اضر ب جو ظاہر ہے اس کی وجہ سے منصوب نہیں ہے بلکہ محذوف کی بناء پر منصوب ہے۔

وَامِنُوبِمَا اَنْزَلْتُ : (اور تم ایمان لاؤ جو میں نے اتارا) یعنی قرآن

مُصَدِّقًا : (تصدیق کرنے والا) ہا محذوفہ سے حال مؤکد ہے گویا عبارت اس طرح ہوئی انزلتہ مصدقاً

لِّمَا مَعَكُمْ : (اس چیز کے لیے جو تمہارے پاس ہے) یعنی تورات جو کہ عبادت اور توحید اور نبوت اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے معاملے میں صدق ہے۔

ایک تعریض:

وَلَا تَكُونُوا الْاَوَّلَ كَافِرٍ بِهِ : (اور مت بنو اس کے پہلے منکر) یعنی پہلے انکاری اس کے یا پہلا گروہ اس کا انکار کرنے والا یا پہلی جماعت اس کا انکار کرنے والی یا تم میں سے ہر ایک اس کا پہلا منکر نہ بنے۔ اس میں ان پر تعریض کی گئی کہ ان پر تو لازم تھا کہ وہ اس پر تو پہلے ایمان لانے والے بنتے کیونکہ وہ آپ کو آپ کی صفات کے ساتھ پہچاننے والے تھے۔ بہ میں ضمیر قرآن کی طرف لوٹتی ہے۔

وَلَا تَشْتَرُوا : (اور نہ بدلے میں لو)

بَايَتِي : (میری آیات کے) یعنی میری آیات میں تبدیلی و تحریف کر کے

وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝۴۲ وَأَقِمُوا الصَّلَاةَ

اور مت ملاؤ حق کو باطل کے ساتھ اور مت چھپاؤ حق کو حالانکہ تم جانتے ہو اور نماز قائم کرو

وَأَتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ ۝۴۳

اور زکوٰۃ دو اور رکوع کرو، رکوع کرنے والوں کے ساتھ

شمن قلیل کی مراد:

نَمَنَّا قَلِيلًا: (تھوڑی قیمت)

نمبر ۱: حضرت حسن مہدیؑ کہتے ہیں۔ وہ اپنے سامان سمیت پوری دنیا ہے۔ نمبر ۲: یہ بھی کہا گیا وہ سرداری مراد ہے جو انہیں اپنی قوم میں حاصل تھی۔ رسول اللہ ﷺ کی اتباع سے جس کے چلے جانے کا ان کو خطرہ ہوا۔

وَأَيَّاهُ فَاتَّقُوا: (مجھ ہی سے ڈرو)

قراءت: تمام قراء کے ہاں پس خافونی، فارہونی، فائقونی ہر دو حالتوں میں یہ کے ساتھ ہیں قاری یعقوب بیہ کے نزدیک یہی حکم ہر یاء کا ہے۔ جو لکھنے میں حذف ہو۔

کتمان و لبس کا معنی:

وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ: (اور نہ لا حق کو باطل کے ساتھ) لبس الحق با باطل کا مطلب ان کا آپس میں ملانا ہے۔

نمبر ۱: اگر باء صلہ کی مائیں تو اس قول کی طرح ہے لبست الشيء بالشيء۔ میں نے دونوں چیزوں کو ملا دیا۔ اب مطلب یہ ہوا کہ تورات میں وہ چیزیں مت لکھو۔ جو انہیں نہیں اسی طرح اتارا ہوا حق اس باطل سے مل جل جائے گا۔ جو تم نے لکھا ہے یہاں تک کہ اس کے حق و باطل میں تمہارے لیے تمیز نہ رہے گی۔

نمبر ۲: اگر یہ باء استعانت ہو تو اس قول کی طرح ہوگا۔ کتبت بالقلم۔ اب معنی یہ بنے گا ولا تجعلوا الحق ملتبسا مشتہا بباطلكم الذي تكتبونه۔ حق کو ملتبس اور مشتبہ مت کرو اپنے اس باطل کی مدد سے جو تم لکھتے ہو۔

نحوی تحقیق:

وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ: (اور نہ چھپاؤ حق کو) یہ مجزوم ہے حکم نہی کے تحت داخل ہے ولا تکتُموا۔ یا اُن کو مضمر مان کر منصوب ہے۔ واو جمع کا معنی دے رہی ہے یعنی حق کو باطل کے امتباس اور کتمان حق کو جمع نہ کرو۔ جیسے کہتے ہو۔ لا تأکل السمک وتشرب اللبن مچھلی کھانے کو دودھ پینے کے ساتھ جمع نہ کرو۔ یہ دونوں الگ معاملے ہیں لبس باطل یہ ہے کہ تورات میں وہ چیز لکھ دی جو اس میں نہ تھی اور حق کا کتمان یہ تھا۔ کہ وہ کہتے ہم تورات میں محمد ﷺ کی تعریف نہیں پاتے۔ یا تورات میں یہ حکم نہیں پاتے۔

اتَّامُرُونَ النَّاسَ بِالْبُرِّ وَتَنَسُونَ أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿۴۵﴾

کیا تم لوگوں کو بھلائی کا حکم کرتے ہو، اور اپنی جانوں کو بھول جاتے ہو۔ حالانکہ تم کتاب پڑھتے ہو تو کیا تم سمجھ نہیں رکھتے۔

وَاسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ ۚ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ ﴿۴۶﴾ الَّذِينَ

اور مدد چاہو صبر اور نماز کے ساتھ، اور بلاشبہ نماز ضرور دشوار ہے مگر خاشع دلوں پر جو

يُطُئُونَ أَنْفُسَهُمْ لِقَاءِ رَبِّهِمْ وَأَنْتُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴿۴۷﴾

یقین رکھتے ہیں کہ بیشک وہ اپنے رب سے ملاقات کرنوالے ہیں اور یہ کہ وہ اس کی طرف لوٹنے والے ہیں

وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ: (حالانکہ تم جانتے ہو) یہ جاننے کی حالت میں کہ تم التباس کرنے والے، چھپانے والے ہو اور یہ ان کے لیے قبیح ترین چیز تھی۔ کیونکہ قبیح سے ناواقفی بسا اوقات مرتکب قبیح کے لیے عذر بن جاتی ہے۔

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ: (اور تم نماز قائم کرو اور زکوٰۃ ادا کرو) یعنی مسلمانوں والی نماز و زکوٰۃ

رکوع کی مراد:

وَأَرْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ: (اور رکوع کرو رکوع کرنے والوں کے ساتھ) جو ان میں سے رکوع کرنے والے ہیں کیونکہ یہودی نماز میں رکوع نہ تھا۔ (مگر اس کے لیے ثبوت درکار ہے جبکہ حضرت مریم کو فرمایا یا مریم اقنسی لربک واسجدی وارکعی مع الرَّاكِعِينَ فرمایا گیا ہے فافہم) یعنی تم اسلام لا کر اہل اسلام کے اعمال کرو۔ اور یہ بھی درست ہے۔ کہ رکوع سے خود نماز مراد ہو جیسا کہ نماز کو سجود سے تعبیر کیا جاتا ہے اور نمازیوں کے ساتھ نماز کا حکم جماعت کے لیے ہے یعنی نمازیوں کے ساتھ نماز ادا کرو۔ الگ الگ نہیں۔

برکات مفہوم:

اتَّامُرُونَ النَّاسَ بِالْبُرِّ: (کیا تم لوگوں کو نیکی کا حکم دیتے ہو) ہمزہ تقریر یہاں توبیخ کے لیے ہے اور ان کی حالت پر اظہار تعجب مقصود ہے۔

بالبر: بھلائی و نیکی پھیلانے کا اور اسی سے البر بمعنی جنگل ہے جو اس کی وسعت کی وجہ سے کہا جاتا ہے البر ہر خیر کو شامل ہے اور اسی سے انکا قول صدق و برت ہے۔ احبار یہود اپنے اقارب کو خفیہ نصیحت کرتے تو اتباع محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی نصیحت کرتے مگر خود اتباع نہ کرتے تھے۔

یہ بھی کہا گیا کہ وہ صدقہ کا حکم دیتے مگر صدقہ نہ کرتے۔ جب ان کو صدقات تقسیم کے لیے دیئے جاتے وہ ان میں خیانت کرتے۔

وَتَنسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ: (اور تم اپنے آپ کو بھلاتے ہو) تم اپنے نفوس سے نیکی چھوڑتے ہو جیسے کوئی بھولی سری چیزیں ہوتی ہیں۔

**وعید یا تنبیہ:**

وَأَنْتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ (حالانکہ تم کتاب پڑھتے ہو) نمبر ۱: یہ ان کو بطور تنبیہ کہا کہ تم تو رات پڑھتے ہو حالانکہ اس میں محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی تعریف موجود ہے۔

نمبر ۲: اس میں خیانت پر وعید موجود ہے۔ اور ترکِ بڑ اور قول و عمل کے تضاد پر وعید پائی جاتی ہے۔

أَفَلَا تَعْقِلُونَ: (کیا تم سمجھتے نہیں ہو) کیا تم اس کی قباحت نہیں سمجھتے جس کا تم اقدام کرتے ہو۔ تاکہ اس کی قباحت کی اپنے ہاتھوں تصدیق کرو۔ یہ بہت بڑی توبیخ ہے

وَاسْتَعِينُوا: (اور تم مدد لو) تم مدد طلب کرو اپنی ضروریات میں اللہ تعالیٰ سے۔

**صبر و استعانت:**

بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ: (صبر و نماز کے ساتھ) ان دونوں کو جمع کر کے اور نماز کی تکالیف پر صبر کرتے ہوئے تم نماز پڑھو۔ اس طرح کہ اس کی مشقتیں برداشت کرنے والے ہو۔ اور جو چیزیں اس میں ضروری ہیں۔ جیسے اخلاصِ قلب۔ دفعِ وساوسِ شیطانیہ۔ و ہوا جس نفسانیہ اور مراعاتِ آداب۔ خشوع اور اس بات کا استحضار کہ تم جبار السموات والارض کے سامنے کھڑے ہو۔

یا مصائب و آفات میں صبر کر کے مدد طلب کرو۔ اور ان مصائب کے وقوع کے وقت نماز کی طرف جھکو۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو جب کوئی گھبراہٹ والا معاملہ پیش آتا۔ تو نماز کی طرف جلدی کرتے۔ (رواہ الطبری فی تفسیرہ) حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کو قسم دینی کہ موت کی خبر دورانِ سفر ملی تو انہوں نے انا للہ وانا الیہ راجعون پڑھی اور دو رکعت نماز ادا کی۔ پھر یہ آیت تلاوت کی۔ واستعينوا بالصبر والصلاة۔ یہ بھی کہا گیا۔ کہ الصبر روزے کو کہتے ہیں۔ کیونکہ یہ روزہ مفطرات سے اپنے آپ کو روک رکھنے کا نام ہے اور اسی طرح رمضان المبارک کو شہر الصبر فرمایا گیا ہے۔

یہ بھی کہا گیا ہے کہ الصلوة سے دعا مراد ہے یعنی مصائب پر صبر اور دعا کی التجا سے اور اللہ کی بارگاہ میں گڑ گڑا کر اس کے دور کرنے میں مدد حاصل کرو۔

**مرجع ضمیر:**

وَأَنهَا: (اور بے شک وہ) نحو نمبر ۱: ضمیر نماز کی طرف لوٹ رہی ہے۔

نمبر ۲: استعانت کی طرف لوٹ رہی ہے۔

لَكَبِيرَةٌ: (البتہ بھاری ہے) شاق اور بھاری ہے جیسا کہ کہتے ہیں کبر علی هذا الامر۔ یہ معاملہ مجھ پر گراں گذرا



يٰۤاَيُّهَا اِسْرَآءِیْلُ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي اَنْعَمْتُ عَلَیْكُمْ وَاِنِّ فَضَّلْتُكُمْ

اے بنی اسرائیل تم میرے حسنوں کو یاد کرو جو میں نے تم پر کئے۔ اور اس بات کو کہ میں نے تم کو فضیلت دی

عَلَى الْعٰلَمِیْنَ ۝۴۷ وَاتَّقُوا یَوْمًا لَا تَجْزِیْ نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَیْئًا

جہانوں پر، اور ڈرو اس دن سے جس دن کوئی بھی شخص کسی کی طرف سے بھی کچھ ادائیگی نہیں دے گا

وَلَا یُقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ وَلَا یُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ

اور نہ کسی شخص کی طرف سے کوئی سفارش قبول کی جائے گی، اور نہ کسی شخص کی طرف سے کوئی معاوضہ یا جائے گا، اور نہ ان دونوں کی

یُنصَرُونَ ۝۴۸

مدد کی جائے گی۔

اَلَا عَلَى الْخٰشِعِیْنَ: (مگر خاشعین پر) کیونکہ وہ توقع رکھتے ہیں اس اجر کی جو صابرین کے لیے ان کی تھکاوٹوں پر ملے گا۔ پس جنت ان پر آسان ہو جائے گی۔ کیا تم اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد پر نگاہ نہیں ڈالتے؟

اَلَّذِیْنَ یُظُنُّوْنَ اَنَّهُمْ مُّلْقُوْا رَبِّهِمْ: (وہ لوگ جو یقین رکھتے ہیں اپنے رب کی ملاقات کا) اپنے ثواب کو پانے کی توقع رکھتے ہیں۔ اور اس چیز کے پانے کی جو اللہ کے ہاں ہوگی۔

یظنون کی تفسیر عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی قراءت کی وجہ سے یعلمون ہے یعنی وہ جانتے ہیں جزاء کا منافیٰ نہیں ہے پس ان کے مطابق وہ عمل کرتے ہیں۔ باقی جن کو جزاء کا یقین نہیں۔ اور جزاء پر یقین نہیں رکھتے اور نہ ثواب کے امیدوار ہیں۔ ان پر یہ خالص مشقت ہے۔

الخشوع اخبات۔ التظامن۔ فروتنی و عاجزی۔ الخضوع نرمی۔ انقیاد۔ اطاعت

اللقاء کی تفسیر:

رویت و دیدار یعنی وہ اپنے رب سے ملاقات کرنے والے ہیں۔ کہ ان کو اس کا بجا کیف دیدار ہوگا۔

وَأَنَّهُمْ اِلَیْهِ رٰجِعُوْنَ: (اور بے شک وہ اس کی طرف لوٹنے والے ہیں) ان کے معاملات کا آخرت میں اس کے سوا اور کوئی بھی مختار نہ ہوگا۔

یٰۤاَيُّهَا اِسْرَآءِیْلُ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي اَنْعَمْتُ عَلَیْكُمْ: (اے بنی اسرائیل تم یاد کرو میری وہ نعمتیں جو میں نے تم پر کیں) دوبارہ تاکید کے لیے لائے۔

وَأَنبِئْ فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ: (اور میں نے تمہیں فضیلت دی لوگوں کے جم غفیر پر) یعنی نعمتوں اور فضیلت عنایت کرنے کو یاد کرو۔ عالم یعنی لوگوں کے جم غفیر پر۔ کہا جاتا ہے۔

رایت عالما من الناس۔ میں نے بہت سے لوگوں کو دیکھا۔ مراد اثر ہے۔

وَاتَّقُوا يَوْمًا: (اور تم اس دن سے ڈرو) قیامت کے دن سے ڈرو۔

يَوْمًا مَفْعُولٌ بِهِ ظَرْفٌ مُبِينٌ۔

لَا تَجْزِي نَفْسٌ: (نہ کام آئے گا کوئی نفس) مؤمن نفس۔

عَنْ نَفْسٍ: (کسی نفس کے) کافر نفس کے لیے۔

شَيْئًا: (کچھ بھی) یعنی کچھ بھی ادا نہیں کرے گا۔ ان حقوق کی جو اس پر لازم ہیں۔

يَوْمًا مَفْعُولٌ بِهِ ظَرْفٌ مُبِينٌ: (اور یومنا کی صفت ہے۔ اور ضمیر اس میں، موصوف

محذوف کی طرف جارہی ہے۔ تقدیر عبارت یہ ہے۔ لا تجزی فیہ۔ اس میں کام نہیں آئے گا۔

وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ: (اور اس سے کوئی شفاعت قبول نہ کی جائے گی)

مکی و بصری قراءت میں تاء کے ساتھ ہے۔ اور ضمیر منہا میں نفس مؤمنہ کی طرف لوٹ رہی ہے۔ ۱) مطلب یہ ہوا کہ کسی

نفس مؤمنہ کی کوئی شفاعت نفس کافرہ کے لیے مقبول نہ ہوگی۔ ۲) کہا گیا ہے کہ یہود کو یہ زعم تھا کہ ان کے آباء انبیاء بھیجے تھے وہ

شفاعت کریں گے۔ تو ان کو مایوس کر دیا گیا۔ وہ اس ارشاد الہی کی طرح ہے جو سورۃ المدثر آیت نمبر ۴۸ فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ

الشَّافِعِينَ ہے۔

معترکہ کا جواب:

قول معترکہ: معترکہ نے اس آیت سے گناہ گاروں کے لیے شفاعت کی نفی ثابت کی۔

جواب: ان کا قول مردود ہے کیونکہ نفی شفاعت کفار کی کی گئی۔

حضور ﷺ نے خود فرمایا۔ شفاعتی لا ھل الکبائر من امتی من کذب بہا لم یئلھا (احمد، ابو داؤد، ترمذی)

دوسرا جملہ صرف احمد نے نقل کیا۔

وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ (نہ لیا جائے گا اس سے بدلہ) عدل، فدیہ، کیونکہ یہ فدیہ دینے والے کا معادل ہے۔

جمع کی حکمت:

وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ: (اور نہ ان کی مدد کی جائے گی) ان کی معاونت نہ کی جائے گی۔ ينصرون کو جمع لایا گیا تاکہ معلوم ہو جائے

کہ نفس جو نکرہ آیا ہے اس سے مراد نفوس کثیرہ ہیں۔ (عباد، اناسی) معنی کالی ظکر کے مذکر لائے۔

وَإِذْ نَجَّيْنَكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ

اور جب ہم نے تم کو آل فرعون سے نجات دی وہ تم کو سخت ترین تکلیفیں پہنچاتے تھے

يَذَبْحُونَ آبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ ۚ وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ

تمہارے بیٹوں کو ذبح کرتے تھے اور تمہاری عورتوں کو زندہ چھوڑ دیتے تھے اور اس میں تمہارے رب کی

مِّنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ ①۹

طرف سے بڑا امتحان تھا۔

وَإِذْ نَجَّيْنَكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ: (جب ہم نے تم کو آل فرعون سے نجات دی) آل کا اصل اہل ہے اس لیے کہ تصغیر اھیل آتی ہے ہا کو الف سے بدل دیا۔ اس کا استعمال بڑے وگوں کے لیے آتا ہے مثلاً بادشاہ اور ان کے ہم مثل۔ او اور آل حجام نہیں کہتے۔ فرعون۔ علاقہ کے ہر بادشاہ کا لقب تھا۔ جیسا قیصر، رومی بادشاہوں کا۔ کسری، فارس کے بادشاہوں کا۔

سوم کا مفہوم:

يَسُومُونَكُمْ: (وہ تمہیں تکالیف دیتے) یسومونکم یہ آل سے حال ہے۔ تمہیں تکالیف دیتے یہ سامہ خسفا سے ہے جبکہ ظلم سے اس کا والی بنے۔ اور اس کا اصل سام السلعة سے ہے۔ جب اس کو طلب کرے۔ گویا یہ یبغونکم کے معنی ہیں یعنی تمہارے لیے طلب کرتے۔

سوء عذاب کی مراد:

سُوءَ الْعَذَابِ: (سخت عذاب) وہ برے عذاب کا تمہارے خلاف ارادہ رکھتے۔

مساومة البيع: زائد کرنا یا بڑھانا یا ایک دوسرے سے مطالبہ کرنا۔

مِنْجَوْ: سوء مفعول ثانی ہے برا عذاب تاکہ تمہیں سزا دیں۔ یہ سنی کا مصدر ہے کہا جاتا ہے۔ اعود باللہ من سوء الحلق وسوء الفعل۔ میں برے اخلاق اور برے فعل سے پناہ چاہتا ہوں۔ مراد اخلاق و فعل کی برائی ہے۔ اور معنی سوء العذاب۔ سخت رسوا کن عذاب ہے۔ کیونکہ عذاب تو سب ہی برے ہیں۔

يَذَبْحُونَ آبْنَاءَكُمْ: (وہ تمہارے بیٹوں کو ذبح کرتے) یہ یسومونکم کا بیان ہے۔ اسی لیے حرف عطف نہیں لائے۔

وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ: (وہ تمہاری بیٹیوں کو زندہ چھوڑتے تھے) تمہاری بیٹیوں کو خدمت کے لیے زندہ چھوڑتے۔

انہوں نے یہ اس لیے کیا کیونکہ کابنوں نے فرعون کو ذرا یا۔ کہ ایک بچہ پیدا ہوگا۔ جس کے سبب تیرا ملک چلا جائیگا جیسا کہ نمرود و انہوں نے ڈرایا۔ مگر ان کی تحفظ کی کوشش ناکام رہی۔ اور وہ ہو کر رہا۔ جو اللہ تعالیٰ نے چاہا۔

# وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمُ الْبَحْرَ فَأَنْجَيْنَاكُمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ وَأَنْتُمْ

اور جب ہم نے تمہاری وجہ سے سمندر کو پھاڑ دیا پھر ہم نے تم کو نجات دے دی، اور اس فرعون کو ہم نے غرق کر دیا اس حال میں کہ

## تَنْظُرُونَ ۝

تم دیکھ رہے تھے۔

وَلَقَدْ ذَلِكُمْ بَلَاءٌ: (اور اس میں آزمائش تھی) مشقت۔ جبکہ مش راہ فرعون کی حرکت ہو۔ اور مش راہ انجاء ہو۔ تو بلاء کا معنی نعمت ہے۔

مِنْ رَبِّكُمْ: (تمہارے رب کی طرف سے) یہ بلاء کی صفت اول ہے۔

عَظِيمٌ! (بڑی) یہ صفت دوم ہے۔

وَإِذْ فَرَقْنَا: (جب ہم نے پھاڑ دیا تمہارے لئے سمندر کو) بعض کو بعض سے جدا کر دیا۔ یہاں تک کہ راستے بن گئے فرقنا: یہ شد کے ساتھ پڑھا گیا۔ ہم نے جدا کیا کہا جاتا ہے اس نے دو چیزوں میں جدائی کر دی اور چیزوں میں تفریق کر دی۔ کیونکہ راستے بارہ تھے۔ جتنی قبائل بنی اسرائیل کی تعداد تھی۔

بِكُمُ الْبَحْرَ: (تم پر سمندر کو) وہ ان پر چل رہے تھے۔ اور تمہارے چلتے ہوئے پانی الگ الگ تھا۔ گویا ان کے ساتھ پھاڑا یا ہم نے تمہارے سبب سے پھاڑا۔ یا ہم نے پھاڑا اس حال میں کہ وہ تمہارے ساتھ متلبس تھا۔ اس صورت میں یہ حال بنے گا۔

روایت میں آیا ہے کہ بنی اسرائیل نے موسیٰ علیہ السلام کو کہا۔ ہمارے ساتھی کہاں ہیں؟ ہم جب تک ان کو دیکھ نہ لیں۔ راضی نہ ہونگے اللہ تعالیٰ نے وحی فرمائی۔ کہ اپنی لاشی کو اسی طرح کہو۔ آپ نے دیواروں پر مار کر یہ کہا۔ پس اس میں روشن دان بن گئے۔ پس وہ ایک دوسرے کو دیکھتے اور ایک دوسرے کی باتیں سنتے جا رہے تھے۔

فَأَنْجَيْنَاكُمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ: (پس ہم نے تمہیں نجات دی اور فرعون کو اس حال میں کہ تم دیکھ رہے تھے) اور مشاہدہ کر رہے تھے۔ اور اس میں شک نہیں کرتے تھے۔

وَإِذْ وَعَدْنَا مُوسَىٰ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْ

اور جب وعدہ کیا ہم نے موسیٰ سے چالیس رات کا پھر تم لوگوں نے ان کے بعد بچھڑے۔

بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ ۝۵۱ ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ

بنا لیا اور تم ظلم کرنے والے تھے۔ پھر ہم نے اس کے بعد تم سے درگزر کر دیا

لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝۵۲ وَإِذْ آتَيْنَا مُوسَىٰ الْكِتَابَ وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ۝۵۳

تاکہ تم شکر ادا کرو۔ اور جب ہم نے موسیٰ کو کتاب اور فیصلہ کرنے والی چیز دی تاکہ تم ہدایت پاؤ

وَإِذْ وَعَدْنَا مُوسَىٰ (جب ہم نے موسیٰ علیہ السلام سے وعدہ کیا) کیونکہ وہ وعدہ وحی سے تھا۔ اور وہ طور پر آئے کا تھا۔  
وَعَدْنَا: جہاں تک میری تحقیق ہے۔ بنی اسرائیل مصر میں ہلاکت فرعون کے بعد داخل نہ ہوئے اور اس وقت ان کے پاس کوئی  
کتاب نہ تھی۔ جس کی طرف رجوع کریں۔ اللہ تعالیٰ نے موسیٰ علیہ السلام سے وعدہ کیا۔ وہ ان پر تورات اتاریں گے۔ اللہ تعالیٰ نے  
وقت مقرر کیا۔ ذوالقعدہ اور دس دن ذی الحجہ کے اور فرمایا۔ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً کیونکہ مہینہ کی ابتداء راتوں سے ہوتی ہے۔ اور چالیس  
راتیں۔

نَحْوُ: أَرْبَعِينَ یہ وعدنا کا مفعول ثانی ہے ظرف نہیں ہے۔ اس لیے اس کا معنی چالیس راتوں میں نہیں ہے (فی اربعین  
لئے)

ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ: (پھر بنا لیا تم نے بچھڑے۔ و) اتَّخَذْتُمْ کا مفعول ثانی حذف کر دیا۔ اس کے باب میں مکی اور حفص نے  
نزدیک اظہار ہے۔

مِنْ بَعْدِهِ: (موسیٰ علیہ السلام کے بعد) طور پر جانے کے بعد

وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ: (اور تم ظالم تھے) اور تم ظالم تھے اس لیے کہ تم نے عبادت کا مستحق اسکے سوا دوسرے کو قرار دیا۔

نَحْوُ: یہ جملہ حال ہے یعنی تم نے اس کی عبادت کی اس حال میں کہ تم ظلم کرنے والے تھے۔

ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ: (پھر ہم نے تم کو معاف کر دیا) ہم نے تمہارے گناہ تم سے مٹا دیئے۔

مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ: (اس کے بعد) یعنی تمہارے بچھڑا بنانے کے بعد

لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ: (تاکہ تم نعمت کا شکر یہ ادا کرو) یعنی معاف کرنے کی نعمت کا شکر یہ ادا کرو۔

وَإِذْ آتَيْنَا مُوسَىٰ الْكِتَابَ وَالْفُرْقَانَ: (اور جب ہم نے موسیٰ علیہ السلام کو کتاب اور معجزات دیئے)

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ لِقَوْمِهِ إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنْفُسَكُمْ بِاتِّخَاذِكُمُ الْعِجْلَ

اور جب موسیٰ نے اپنی قوم سے کہا کہ اے میری قوم بے شک تم نے مجھڑے کو معبود بنا کر اپنی جانوں پر ظلم کیا

فَتَوْبُوا إِلَىٰ بَارِئِكُمْ فَاقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ ۖ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ عِنْدَ بَارِئِكُمْ ۖ

ابھرتے اپنے پیدا کرنے والے کی بارگاہ میں توبہ کرو۔ سو اپنی جانوں کو قتل کرو۔ یہ تمہارے لئے بہتر ہے، تمہارے پیدا کرنے والے کے نزدیک

فَتَابَ عَلَيْكُمْ ۖ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۝۵۱

پھر اس نے تمہاری توبہ قبول فرمائی۔ بے شک وہ بہت زیادہ توبہ قبول فرمانے والا ہے، اور نہایت رحم کرنے والا ہے

فرقان کا معنی :

نمبر ۱: یعنی وہ کتاب منزل اور فرقان ہونے میں جامع تھی۔ وہی تورات حق و باطل میں فرق کرنے والی تھی۔ اس کی نظیر یہ جملہ ہے  
رَأَيْتَ الْغَيْثَ وَالْجَيْثَ لَعْنَةُ اللَّهِ الْغَيْثُ الْمَاءُ الْيَسْرَ وَالْجَيْثُ الْكُفْرُ وَابْتِغَاءُ مَحَارِبٍ ۚ وَالْجَيْثُ لَعْنَةُ اللَّهِ الْغَيْثُ الْمَاءُ الْيَسْرَ وَالْجَيْثُ الْكُفْرُ وَابْتِغَاءُ مَحَارِبٍ ۚ

نمبر ۲: تورات اور دلیل مراد ہے جو کفر و ایمان میں فرق کرنے والی تھی عصا۔ یہ بیضا و دیگر آیات۔  
نمبر ۳: شریعت جو حلال و حرام میں فرق کرنے والی تھی۔ یہ بھی کہا گیا کہ الفرقان سمندر پھٹنے کو یہ وہ مدد جس نے ان کے اور ان کے دشمنوں میں جدائی کر دی۔

لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ : (تاکہ تم ہدایت پاؤ) یہاں لَعَلَّ لکھی کے معنی میں ہے۔

قوم سے مراد:

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ : (جب موسیٰ علیہ السلام نے اپنی قوم کو کہا) قوم سے مراد یہاں وہ لوگ ہیں جنہوں نے مجھڑے کی عبادت کی۔

يَقَوْمِ إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنْفُسَكُمْ : (اے میری قوم بے شک تم نے اپنے آپ پر ظلم کیا)

بِاتِّخَاذِكُمُ الْعِجْلَ : (بسبب تمہارے بنالینے مجھڑے کو) معبود۔

فَتَوْبُوا إِلَىٰ بَارِئِكُمْ : (پس تم اپنے پیدا کرنے والے کی طرف رجوع کرو)

الباری : وہ ذات جس نے مخلوق کو فرق سے بری بنایا۔ جو ان کو مجھڑے کی عبادت کی طرف لے جاتے جو غبود و ببادت میں ضرب المثل ہے۔

(فیه لغاوة العابدین للعجل)

وَإِذْ قُلْتُمْ يَمُوسَى لَنْ نُؤْمِنَ بِكَ حَتَّىٰ نَرَىٰ اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْكُمُ الصَّيْقَةُ

اور جب تم نے کہا کہ اے موسیٰ ہم ہرگز تمہاری تصدیق نہ کریں گے، جب تک کہ ہم اللہ کو علانیہ طور پر نہ دیکھ لیں، سو پکڑ یہ تم کو آنک سے

وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ۝۵۵ ثُمَّ بَعَثْنَاكَ مِنْ بَعْدِ مَوْتِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝۵۶

اور حال یہ تھا کہ تم آنکھوں سے دیکھ رہے تھے، پھر ہم نے تم کو زندہ اٹھادیا تمہاری موت کے بعد، تاکہ تم شکر ادا کرو۔

وَظَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْغَمَامَ وَأَنْزَلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّٰنَ وَالسَّلٰوٰی ط كُلُوا مِنْ طَيِّبٰتِ

اور ہم نے تم پر ہاتھوں کا سایہ کیا، اور ہم نے تمہارے اوپر من اور سلویٰ نازل کیا، جو کچھ تمہارے تم کو دیا اس میں سے پاکیزہ

مَا رَزَقْنٰكُمْ وَمَا ظَلَمُوْنَا وَلٰكِنْ كَانُوْا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ۝۵۷

چیزیں کھاؤ، اور انہوں نے کوئی نقصان نہیں کیا اپنی ہی جانوں کا نقصان کیا کرتے تھے

قتل کا مفہوم:

فَاقْتُلُوْا اَنْفُسَكُمْ: (تم اپنے نفسوں کو قتل کرو)

نمبر ۱: کہا گیا کہ یہ ظاہر پر ہے اور وہ غصہ اور غم سے قتل کرنا ہے۔

نمبر ۲: یہ بھی کہا گیا۔ جنہوں نے پچھڑے کی عبادت نہ کی تھی۔ ان کو حکم دیا۔ کہ پچھڑے کی عبادت کرنے والوں کو قتل کریں۔ پس ستر ہزار قتل ہوئے۔

ذٰلِكُمْ: (یہ) یعنی توبہ اور قتل

خَيْرٌ لَّكُمْ عِنْدَٰ رَبِّكُمْ (تمہارے رب کے ہاں بہت بہتر ہے) گناہ پر اصرار کرنے سے

فَتَابَ عَلَیْكُمْ اِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ: (پس اس نے تم پر توجہ کی پس بے شک وہی ہے توبہ قبول کرنے والا) وہ قبول توبہ سے فضل فرمانے والا ہے خواہ یہ کثرت سے بار بار ہی ہو۔

الرَّحِيْمُ: (وہ نہایت مہربان ہے) گناہ معاف کرتا ہے خواہ کتنا بڑا ہو۔

تین فاء:

پہلی فاء سبب کے لیے ہے کیونکہ ظلم توبہ کا سبب ہے۔

اور دوسری فاء تعقیب کے لیے ہے۔ اس لیے معنی یہ ہوگا۔ توبہ کا حزم کرو۔ پس اپنے نفسوں کو قتل کرو۔ اس لیے کہ اللہ تعالیٰ نے ان کی توبہ قتل النفس مقرر فرمائی۔



اور تیسرا فاء شرط محذوف سے متعلق ہے۔ گویا اس طرح فرمایا۔ فان فعلتم اترتم نے ایسا کر لیا تو اللہ تعالیٰ نے تمہاری توبہ قبول کر لی۔

وَ اِذْ قُلْتُمْ يٰمُوسٰى اِنِّ نُوْمِنُ لَكَ حَتّٰى نَرٰى اللّٰهَ جَهْرَةً : (جب تم نے کہا اے موسیٰ ہم ہرگز تم پر یقین نہ کریں گے یہاں تک کہ ہم اللہ تعالیٰ دیکھ لیں سامنے) جہرۃ : آنکھوں سے دیکھیں۔ نمبر ۱: **مَخْجُوفٌ** : یہ مصدر ہونے کی وجہ سے منصوب ہے جیسا قرصا کا غلط جلوس کے فعل سے ای جلس قرصا۔

نمبر ۲: یا نوری سے حال ہے یعنی ذوی جہرۃ۔ ایسا دیکھنا جو کہ ظہور والا ہو۔

فَاَخَذَتْكُمْ الصَّيْقَةُ : (پس تمہیں رُک نے پکڑ لیا) نمبر ۱ یعنی موت

نمبر ۲: یہ کہہ گیا کہ آگ آسمان کی طرف سے آئی اس نے ان کو جلایا۔ روایت کیا گیا کہ جبل طور کی طرف جاتے ہوئے جن سترہ افراد نے یہ مطالبہ کیا اور ان کو کہنے لگے ہم نے ان کی طرح چھڑے کی عبادت نہیں کی پس آپ اللہ کی ذات ہمیں آنکھوں سے دکھلائیں۔ موسیٰ علیہ السلام نے فرمایا۔ میں نے خود یہ سوال کیا۔ اللہ تعالیٰ نے انکار فرمایا تھا۔ انہوں نے کہا تو نے اللہ تعالیٰ کو دیکھا ہے ہم ہرگز تم پر اعتماد نہ کریں گے۔ جب تک اللہ تعالیٰ کو خدا ہر نہ دیکھ لیں۔ پس اللہ تعالیٰ نے ان پر صاعقہ بھیج دیا۔ جس نے ان کو جلا دیا۔

**دلیل معترکہ:**

معترکہ نے اس آیت سے نفی روایت باری تعالیٰ ثابت کرنے کی کوشش کی دلیل یہ دی کہ اگر یہ جائز ہوتی تو جائز الثبوت پر ان کو سزا نہ دی جاتی؟

**وجوہ سزا:**

جواب نمبر ۱: ان کو سزا تو انکار کے سبب ملی۔ اس لیے کہ ان کا قول انک رايت الله فلن نؤمن لك حتى نرى الله جهرۃ۔ ان کی طرف سے کفر و انکار تھا۔

نمبر ۲: اس لیے بھی کہ وہ موسیٰ علیہ السلام کے ظہور معجزات کے بعد ایمان سے لوٹ رہے تھے۔ جب تک وہ اپنے رب کو سامنے نہ دیکھ لیں۔ حالانکہ انبیاء علیہم السلام پر ایمان ظہور معجزات کے بعد لازم ہے ان سے نئی نشانیاں طلب کرنا جائز نہیں۔

نمبر ۳: اور اس لیے بھی کہ انہوں نے رشد و ہدایت طلب کرنے کے لیے سوال نہ کیا تھا۔ بلکہ محض تعنت و عناد کی خاطر سوال کیا تھا۔ (جس پر سزا ملنی ضروری تھی)

وَاَنْتُمْ تَطْرُوْنَ : (اور تم اس صاعقہ کو دیکھ رہے تھے) جب وہ اتری۔

ثُمَّ بَعَثْنَاكُمْ : (پھر ہم نے تمہیں اٹھایا) ہم نے تمہیں زندہ کیا۔ اس کا اصل اثار بشیرا ثارۃ سے ہے (اٹھانا)

مِنْ بَعْدِ مَوْتِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ : (تمہاری موت کے بعد تا کہ تم احسان مانو) موت کے بعد اٹھائے جانے کے انعام کا۔

وَإِذْ قُلْنَا ادْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَادْخُلُوا

اور جب ہم نے کہا داخل ہو جاؤ اس بستی میں سوھاؤ اس میں سے جہاں سے چاہو خوب چھٹی طرح، اور داخل ہو جاؤ

الْبَابِ سُجَّدًا وَقُولُوا حِطَّةٌ نَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ ۖ وَسَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٨﴾

دروازہ میں جھجھکے ہوئے، اور یوں ہو کہ ہم گنہگاروں کی بخشش کا سواں کرتے ہیں، ہم تمہاری خطا میں بخش دیں گے۔ اور نیکو کاروں کو اور زیادہ دیں گے

فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا

سو بدل دیے ان لوگوں نے جنہوں نے ظلم کیا بات، اس بات کے مددہ جو ان سے کہی گئی تھی سو ہم نے نازل کر دیا ان لوگوں پر آسمان سے عذاب

رِجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٥٩﴾

جنہوں نے ظلم کیا، اس وجہ سے کہ وہ نافرمانی کرتے تھے۔

وَظَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْغَمَامَ: (ہم نے تم پر بادلوں کا سایہ کر دیا) ہم نے بادلوں کو تمہیں سایہ کرنے والا بنا دیا یہ میدان تیرے کا واقعہ ہے  
بادلوں کو ان کے کام میں لگا دیا۔ کہ ان کے چنے پر ساتھ چلیں۔ اور دھوپ سے ان پر سایہ کریں۔ اور رات کو روشنی کے ستون اترتے  
جن کی روشنی میں چلتے۔ ان کے کپڑے میسے نہ ہوتے۔ اور نہ پرانے ہوتے۔

وَأَنزَلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّاءَ وَالسَّلْوى: (اور اتار تم پر من و سلوی) ترجمین وہ طلوع شمس کے وقت برف کی طرح ان پر اترتا۔ یہ  
انسان کے لیے ایک جیسا ہوتا۔

السلوی: جنوبی ہوا سے اللہ تعالیٰ ان پر سلوی پرندے بھیجتا۔ وہ شیر ہے پھر آدمی اپنی ضرورت کے مطابق ذبح کر لیتا۔ اور ہم  
نے کہا۔

كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ: (تم کیزہ چیزیں کھاؤ)۔ تم مذی یا حلال چیزیں کھاؤ۔

مَا رَزَقْنَكُمْ: (جو ہم نے تمہیں دیں)

وَمَا ظَلَمُونَا: (انہوں نے ہم پر ظلم نہیں کیا)۔ پس ظلم کیا اس طرح کہ ان نعمتوں کی شکری کی۔

وَلَكِنْ كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ: (لیکن وہ اپنے نفسوں پر ظلم کرنے والے تھے)

نَحْوِ: أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ کا مفعول ہے اور وہ کان کی خبر ہے۔

تفسیر آیت: ۵۸:

وَإِذْ قُلْنَا: (اور جب ہم نے کہا) ہم نے میدان تیرے سے نکلنے کے بعد کہا۔

الْبَابِ

اَدْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ۔ (تم اس بستی میں داخل ہو جاؤ) یعنی تم بیت المقدس میں داخل ہو جاؤ۔ یا اریحہ میں۔  
 القریہ۔ اس بات پر اتفاق ہے یہ قریت سے ہے اس لیے کہ بستی لوگوں کو جمع کرتی ہے تہ کے بعد ان کو داخلے کا حکم ملا۔  
 فَكُلُوا مِنْهَا: (تم اس میں سے کھاؤ) تم بستی کے غلہ جات اور پھل کھاؤ۔  
 حَيْثُ بَسْتُمْ رَعْدًا: (جہاں سے چاہو با فراغت)  
 وَاَدْخُلُوا الْبَابَ: (اور دروازے میں داخل ہو) باب القریہ: الباب سے مراد بستی کا دروازہ یا باب قبہ مراد ہے جس کی طرف وہ نماز پڑھتے تھے۔ کیونکہ موسیٰ علیہ السلام کی زندگی میں بیت المقدس میں داخل نہیں ہوئے۔ البتہ باب قریہ میں ان کی زندگی میں داخل ہوئے۔  
 سَحَدًا: (سرجھکائے) یہ حال ہے اور ساجد کی جمع ہے۔ اللہ تعالیٰ کی بارگاہ میں سجدہ کا حکم شکر یہ کے طور پر دروازے تک پہنچنے کے وقت ہوا یعنی اس کی بارگاہ میں تواضع کرتے ہوئے۔

### تَفْسِيْرُ حِطَّةٍ:

وَقُولُوا حِطَّةً: (تم حطہ کہو) حِطْمٌ: حطہ یہ فعلتہ کا وزن ہے الحط سے جیسا جلسہ۔  
 نمبر ۱: یہ مبتدا محذوف کی خبر ہے یعنی مسئالتنا حطہ یا امرک حطہ۔ ہمارا سوال گناہ مٹانے کا ہے یا  
 نمبر ۲: آپ کا حکم بخشش کرنا ہے۔  
 اصل نصب ہے اور اس کو اس طرح بھی پڑھا گیا۔ حط عنا ذنوبنا حطہ۔ ہمارے گناہ ہم سے مٹا دے مٹانا یہ مرفوع اس لیے لائے تاکہ اثبات کا معنی دے۔ یہ بھی کہا گیا۔ اس کا معنی امرنا حطہ ہے یعنی یہ کہ ہم اس بستی میں اتریں اور اس میں قرار اختیار کریں۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ حطہ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ہے۔ عکرمہ بیہ کہتے ہیں وہ لا الہ الا اللہ ہے۔  
 نَعْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ: (ہم تمہاری غلطیاں بخش دیں گے) خطایا کم جمع خطیئۃ وہ گناہ کو کہتے ہیں۔ (مدنی نے یُعْفِرُ) اور شامی نے (تُعْفِرُ) پڑھا۔

### اضافہ کا مطلب:

وَسَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ: (عنقریب زیادہ دیں گے مخلصوں کو) یعنی جو تم میں سے مخلص ہو تو یہ کلمہ اس کے ثواب میں اضافہ کا سبب بنے گا۔ اور جو گناہ گار ہوگا اس کے لیے توبہ و بخشش کا ذریعہ ہوگا۔

### بدلنے کی تشریح:

فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ: (پس بدل دیا ظالموں نے بات کو اور بات سے جو ان کو کہی گئی تھی) اس میں حذف ہے اور تقدیر عبارت اس طرح ہے۔ فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا بِالَّذِي قِيلَ لَهُمْ قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ پس بدل دیا ظالموں نے اس کہی ہوئی بات کو اور بات سے جو کہی گئی تھی ان کو۔

وَإِذَا اسْتَسْقَىٰ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ فَانْفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ

اور جب موسیٰ نے اپنی قوم کے لیے پانی طلب کیا تو ہم نے کہا کہ اپنا عصا پتھر پر مارو سو اس میں سے بارہ چشمے چھوٹ

عَيْنَاءُ قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ ۖ كُلُوا وَاشْرَبُوا مِنْ رِّزْقِ اللَّهِ وَلَا تَعْتَوُوا فِي

نکلی۔ ہر جماعت نے اپنے اپنے پینے کی جگہ جان لی، کھاؤ اور پیو، اللہ کے رزق سے اور مت خرابی کرو

### الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ۝۶۰

زمین میں فساد کرتے ہوئے۔

پس بدل یہ ایک مفعول کی طرف متعدی بنفسہ ہے اور دوسرے مفعول کی طرف باء سے متعدی ہوگا جو باء کے ساتھ ہے وہ متروک ہے۔ اور جو باء کے بغیر ہے وہ موجود ہے یعنی حطۃ کی جگہ اور بات کو رکھا یعنی ان کو حکم تو اس بات کا تھا جس سے توبہ واستغفار ہو۔ مگر انہوں نے اس کی مخالفت ایسی بات سے کی جس کا معنی وہ نہ تھا جس کا ان کو حکم دیا گیا تھا۔ انہوں نے اللہ تعالیٰ کے حکم کی تعمیل نہ کی۔ اور یہ بھی کہا گیا کہ حطۃ کی بجائے حنطۃ کہا۔

اور یہ بھی کہا گیا۔ کہ انہوں نے قبیلہ زبان میں کہا۔ حطاسمقانا یعنی سرخ گندم۔ انہوں نے اس ارشاد الہی کا مذاق اڑایا۔ جو ان سے کہا گیا تھا۔ اور اللہ تعالیٰ کے ہاں جو کچھ ہے اس سے منہ موڑ کر اپنا پسندیدہ سامان دنیا طلب کیا

فَأَنزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا رِجْزًا ۖ (پس ہم نے ظالموں پر عذاب اتارا)۔ رجز یعنی عذاب۔ الذین ظلموا کا کلمہ دوبارہ آران کے معاملے کی شدید قباحیت کا اظہار مقصود ہے۔ اور اسی بات کا اعلان ہے کہ ان پر عذاب ان کے ظلم و زیادتی کی وجہ سے اترے۔ مِّنَ السَّمَاءِ ۖ (آسمان سے) یہ رجز کی صفت ہے (رجز نازل من السماء)

بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ۖ (بسبب اس کے کہ وہ فسق کرتے تھے) یعنی ان کے فسق کے سبب روایت میں ہے۔ کہ ایک گھڑی میں ۲۴ ہزار آدمی طاعون کا شکار ہو گئے۔ بعض نے ستر ہزار کہا ہے۔

### تَفْسِيرُ آيَةِ ۶۰:

وَإِذَا اسْتَسْقَىٰ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ ۖ (جب موسیٰ علیہ السلام نے اپنی قوم کے لیے پانی مانگا) واذا موضع نصب میں ہے گویا اصل اس طرح ہے واذا کمروا اذا استسقی یعنی انہوں نے استدعا کی کہ ان کی قوم کو سیراب کیا جائے۔

پتھر سے مراد کونسا:

فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ ۖ (پس ہم نے کہا تم اپنا عصا پتھر پر مارو) ان کو تہیہ میں پیاس لگی۔ موسیٰ علیہ السلام نے ان کے لیے پانی کی درخواست کی۔ جس پر انہیں حکم ملا کہ پتھر پر اپنی لاٹھی ماریں۔ اس میں لام عہد کا ہے اس سے مقررہ پتھر مراد ہے۔ روایت

میں آیا یہ طور کا پتھر تھا۔ جس کو اپنے ساتھ لائے تھے۔ اور مربع پتھر تھا۔ جس کی چار طرفیں تھیں۔ ہر طرف سے تین چشمے چلتے تھے ہر قبیلے کیسے ایک چشمہ تھا۔ ان کی تعداد چھ لاکھ تھی۔ اور لشکر گاہ کی وسعت بارہ میل تھی یا الف لام جنس کا ہے یعنی اس شئی کو مارو جس کو پتھر کہتے ہیں۔ یہ دلیل میں ظاہر اور قدرت میں واضح تر ہے۔

فَإِنْفَجَرَتْ : (پس پھوٹ پڑے بارہ چشمے) یہ محذوف سے متعلق ہے یعنی فاضل فاضل کثرت سے بنے لگا۔ یا فان ضربت فقد انفجرت۔ پس اگر تو مارے گا۔ پس اس سے جاری ہو جائیں گے۔ اس صورت میں فاء فصیحہ ہے جو کلام بلغ میں ہوتی ہے۔

مِنْهُ اثْنَا عَشَرَ عَيْنًا : (اس سے بارہ چشمے) قبیلوں کی تعداد کے مطابق۔ عَشْرَةَ شِئِينَ پر کسرہ اور فتح پڑھا گیا ہے۔ یہ دو لغتیں ہیں۔ عیناً یہ تیز ہے۔

قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ : (تحقیق جان لیا ہر قبیلے نے) اناس سے مراد قبیلہ ہے۔

مَشْرَبَهُمْ : (اپنا اپنا گھاٹ) انکا وہ چشمہ جس سے وہ پیتے ہیں۔

كُلُوا : (کھاؤ) اور ہم نے ان کو کہا تم من و سلوئی کھاؤ۔

وَأَشْرَبُوا : (اور پیو)۔ چشموں کا پانی پیو۔

مِنْ رِزْقِ اللَّهِ : (اللہ تعالیٰ کے رزق سے) یعنی وہ تمام رزق جو اللہ تعالیٰ نے تمہیں دیا۔

وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ : (اور تم زمین میں فساد مت مچاؤ) یعنی تم اس میں فساد نہ کرو۔ العیث۔ سخت فساد۔

مُفْسِدِينَ : (فساد کرنے والے) یہ مؤکد حال ہے یعنی تم اپنے فساد میں درازی مت اختیار کرو۔ وہ اپنے فساد میں درازی اختیار کرنے والے تھے۔

وَ اِذْ قُلْتُمْ يٰمُوسٰى لَنْ نَّصْبِرَ عَلٰى طَعَامٍ وَّاحِدٍ فَادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ

اور جب تم نے کہا کہ اے موسیٰ ہم ہرگز صبر نہیں کریں گے ایک کھانے پر لہذا تارے سے اپنے رب سے دعا کیجئے کہ وہ تارے سے ان چیزوں میں سے کچھ

لَنَا مِمَّا تُنْبِتُ الْاَرْضُ مِنْۢ بَقْلِهَا وَقِثَّآئِهَا وَفُومِهَا وَعَدَسِهَا وَبَصِلِهَا

دے جن کو زمین اگاتی ہے۔ اس کی ہنری اور کھیرا اور پیوں اور سور اور پیاز۔

قَالَ اَتَسْتَبْدِلُوْنَ الَّذِیْ هُوَ اَدْنٰی بِالَّذِیْ هُوَ خَيْرٌ اِهْبِطُوْا مِصْرًا فَاِنَّ لَكُمْ

موسیٰ نے کہا کہ تم بدلے ہو اس چیز کو جو گھٹیا ہے اس چیز کے بدلہ میں جو خیر ہے اور جاؤ کسی شہر میں۔

مَا سَأَلْتُمْ وَضُرِبَتْ عَلَیْهِمُ الذِّلَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ وَبَاءُ وُ بَغَضِیْ مِنَ اللّٰهِ ذٰلِكَ

سو ب شک تمہارے لئے وہ ہے جو تم نے سوال کیا۔ اور مار دی گئی ان لوگوں پر ذلت اور مسکنت اور مستحق ہو گئے غصہ سے

بِاَنَّهُمْ كَانُوْا یَكْفُرُوْنَ بِآیٰتِ اللّٰهِ وَ یَقْتُلُوْنَ النَّبِیْنَ بِغَیْرِ الْحَقِّ ذٰلِكَ بِمَا

جو اللہ کی طرف سے تھا، یہ اس سے کہ وہ اللہ کی آیات کا انکار کرتے تھے اور نبیوں کو ناحق قتل کرتے تھے،

عَصَوْا وَّكَانُوْا یَعْتَدُوْنَ ۝

یہ اس لئے کہ انہوں نے نافرمانی کی اور وہ حد سے آگے بڑھتے تھے۔

طعام واحد کا مطلب:

وَ اِذْ قُلْتُمْ یٰمُوسٰى لَنْ نَّصْبِرَ عَلٰى طَعَامٍ وَّاحِدٍ : (اور جب تم نے کہا اے موسیٰ ہم ہرگز ایک کھانے پر صبر نہیں کریں گے) یہ میں ان کو من و سلویٰ کا رزق دیا گیا۔ مگر انہوں نے کہا طعام واحد ایک کھانے پر حالانکہ وہ دو کھانے تھے۔ کیونکہ انہوں نے واحد سے مراد ایسا کھانا لیا۔ جو نہ بدلے بلکہ ایک ہی رہے۔ اگر کسی آدمی کے دسترخوان پر قسم قسم کے کھانے ہوں اور ہر روز ان پر وہ مداومت کرے۔ تو کہا جاتا ہے۔ لا یا کل فلان الا طعاماً واحداً۔ فلاں تو ایک ہی کھانا کھاتا ہے واحد سے مراد وحدت ہے کہ ایک جیسا کھانا مختلف اور تبدیل نہیں کرتا۔ یا مراد ایک قسم کے مانوس کھانے یعنی ساگ دالیں وغیرہ تھیں۔

فَادْعُ لَنَا رَبَّكَ : (تو دعا کر ہمارے لیے اپنے رب سے) یعنی تم اس سے سوال کرو۔ اور کہو وہ ہمارے لیے نکال دے۔

یُخْرِجْ لَنَا : (وہ نکال دے ہمارے لیے) یعنی ہمارے لیے ظاہر کر دے۔ ایجاد کر دے۔

بقول کی تفسیر:

مِمَّا تُنْبِتُ الْاَرْضُ مِنْۢ بَقْلِهَا : (ان چیزوں سے جن کو زمین اگاتی ہے جیسے ہنریاں) وہ ہنریاں جو زمین سے اگتی تھیں۔ مراد

اس سے عمدہ ساگ، پودینہ، کٹڑی پیاز وغیرہ ہیں۔ ایسی چیزیں جو عموماً لوگ کھاتے ہیں۔  
وَقَاتِلْهُمْ: (کھیرا) یعنی کھیرا۔

وَقُومِمْهَا: (گندم) وہ گندم یا بہن ہے۔ قراءت عبد اللہ بن مسعود میں قُومِمْهَا آیا ہے۔  
وَعَدَسِهَا وَبَصَلِهَا قَالَ أَتَسْتَبْدِلُونَ الَّذِي هُوَ أَدْنَىٰ: (اور دالیں اور پیاز کہا کیا تم بدلے میں دو مانگتے ہو جو کہ حقیر ہے) جو مرتبہ میں نزدیک تر اور مقدار میں حقیر تر ہے۔ دوا اور قرب کے الفاظ سے قلت مقدار کی تعبیر کی جاتی ہے۔  
بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ: (اس کے بدلے جو کہ بہت بلند ہے) اعلیٰ مرتبہ والی۔

أَهْبِطُوا مِصْرًا: (کسی بھی شہر میں اتر جاؤ) تیرے سے اتر جاؤ۔ تیرے کا علاقہ بیت المقدس سے قسریٰ تک ہے اور یہ  $۲۶ \times ۲۳ = ۸۶۸$  مربع میل کا علاقہ ہے۔

نمبر ۲: فرعون کے مصر میں چلے جاؤ۔

خُجُو: مصر کا لفظ منصرف رائے حالانکہ دو سبب موجود ہیں۔ یعنی تانیث و علمیت اس لیے کہ مراد شہر ہے یا درمیانہ حرف نوح لوط کی طرح ساکن ہے حالانکہ ان دونوں میں بھی علم و علمیت پائی جاتی ہے۔

فَإِن لَّكُمْ: (پس بے شک تمہارے لیے) یعنی اس میں۔

مَا سَأَلْتُمْ: (جو تم نے مانگا) پس جو تم نے مانگا وہ تو شہروں میں پایا جاتا ہے۔ تیرے میں نہیں۔

تسلط ذلت:

وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ: (ان پر ذلت و مسکنت ثابت کر دی گئی) ذلت و فقر یعنی ذلت کو۔ نمبر ۱: ان پر طاری کیا گیا۔ وہ ذلت کے تحت اسی طرح ہو گئے جیسے کوئی لگے ہوئے خیمے کے نیچے ہوتا ہے۔ نمبر ۲: یا چمنا دی گئی ان پر ذلت یہاں تک کہ اس نے ان کو لازم پکڑ لیا جیسے چپکنے والی چیز ہوتی ہے۔ جیسے دیوار پر مٹی ماریں تو چمٹ، چپک جاتی ہے۔ یہود ذلیل، خوار اور مسکینی اور فقروا لے ہیں۔ خواہ حقیقت ہوں یا وہ محکف فقر اور حقارت ظاہر کرنے والے ہیں۔ کہ کہیں ان پر جزیہ دو گنا نہ کر دیا جائے۔

قراءت: عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ۔ نمبر ۱: حمزہ و علی نے اسی طرح دونوں پر ضمہ پڑھا ہے۔ اور ہر وہ لفظ جس میں ہا سے قبل یا ساکنہ ہو وہ اسی طرح پڑھا جائے گا۔

نمبر ۲: ابو عمرو نے ہا اور میم کے کسرہ سے پڑھا عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ۔

نمبر ۳: بقیہ قراء نے ہا کے کسرہ اور ضمہ میم سے پڑھا۔ عَلَيْهِمُ

وَبَاءٌ وَبَعْضٌ مِّنَ اللَّهِ: (اور انہوں نے اللہ تعالیٰ کا غضب کیا) نمبر ۱: باء کا لفظ اسی طرح ہے جیسے کہتے ہیں باء فلان بفلان جبکہ وہ اس لائق ہو کہ اس کو اس کے برابر ہونے کی وجہ سے قتل کیا جائے۔



إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالنَّصَارَى وَالصَّبِيَّانَ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ

ہے شک جو لوگ ایمان لائے اور جنہوں نے یہودیت اختیار کی، اور نصاریٰ اور صابین، ان میں سے جو بھی اللہ پر اور یوم آخرت

وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ

پر ایمان لائے اور نیک عمل کرے ان کے لئے اجر ہے ان کے رب کے پاس اور ان کوئی خوف نہیں اور نہ وہ

يَحْزَنُونَ ②

رنجیدہ ہوں گے۔

معنی آیت:

اب معنی آیت یہ ہوا۔ وہ اس کے غضب کے حق دار بن گئے۔

نمبر ۲: کسائی کہتے ہیں باء کا معنی رجوع ہے وہ اس کا غصہ لیکر لوٹے۔

ذَلِكَ: (یہ) اس کا مشارالیه۔ ضرب، ذلت مسکنت اور غضب کا حقدار ہوتا۔

بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّينَ: (یہ اس لیے کہ وہ اللہ تعالیٰ کی آیات کا انکار کرتے اور انبیاء کو قتل کرتے رہے) قراءت۔ نافع نے النبیین کو ہمزہ سے پڑھا۔ اسی طرح اس کے تمام باب میں پڑھا جائے گا یعنی یہ نتائج بسبب کفر اور قتل انبیاء علیہم السلام کے تھے۔ یہود نے حضرت شعیبؑ، زکریاؑ، یحییٰ صلوٰۃ اللہ علیہم کو قتل کیا۔

النبی کی تحقیق:

النبی کا لفظ النبأ سے ہے اس لیے کہ وہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے خبر دیتا ہے۔ یہ فعل بمعنی مفعِل یا مَفْعَل ہے یا نبأ یعنی بلند

النبوة بلند مکان کو کہتے ہیں۔

بِغَيْرِ الْحَقِّ: (ناحق) یعنی یہ ناحق تھا ان کے ہاں بھی اس لیے کہ اگر وہ انصاف کرتے تو وہ کوئی ایسی چیز ذکر کر سکتے تھے۔ جس سے ان کو قتل کا حقدار قرار دے سکیں۔

يَقْتُلُونَ: یہ یقتلون کی ضمیر فاعلی سے حال ہونے کی بناء پر منصوب ہے یعنی یقتلوا نہم مبطلین وہ ان کو قتل کرتے اس حال میں کہ وہ باطل حرکت کرنے والے تھے۔

نمبر ۱۔ ذَلِكَ: (اس میں) اشارہ تکرار سے لائے۔

حدود سے تجاوز:

بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ: (اس سبب سے کہ انہوں نے نافرمانی کی اور وہ تھے حد سے بڑھنے والے) اس سبب سے کہ وہ قسم

قسم کے گناہوں میں مبتلا تھے۔ اور ہر چیز میں حدود اللہ سے تجاوز کرنے والے اور اس کے ساتھ اللہ تعالیٰ کی آیات کا انکار کرنے والے اور انبیاء کو قتل کرنے والے تھے۔

دوسرا قول: یہ بھی کہا گیا کہ مراد اس سے ہفتے کے بارے میں ان کا حد سے گزرتا تھا۔

تیسرا قول: اور یہ بھی درست ہے کہ ذلک کا مشار الیہ کفر، قتل انبیاء کو قرار دیا جائے۔ اس طرح کہ یہ جرأت ان میں نافرمانی اور حد سے گزرنے کی بناء پر پیدا ہوئی۔ اس لیے کہ وہ ان دونوں باتوں میں منہمک ہو گئے اور انہوں نے ان میں غلو کیا یہاں تک کہ ان کے دل سخت ہو گئے جس پر انہوں نے انکار آیات اور قتل انبیاء کی جسارت کی۔

چوتھا قول: ذلک کا مشار الیہ کفر اور قتل ہے جن کے ساتھ مسلسل نافرمانی ان میں پائی جاتی تھی۔

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا: (بے شک جو لوگ ایمان لائے) یعنی دلوں کی موافقت کے بغیر صرف زبانوں سے ایمان لائے اور وہ منافقین ہیں۔

وَالَّذِينَ هَادُوا: (اور وہ لوگ جو یہودی ہوئے) یعنی یہودیت اختیار کی۔ کہا جاتا ہے ہاد، یہود، تہود، ہائد جب کوئی یہودیت میں داخل ہو جائے۔ ہائد کی جمع ہود ہے۔

### نصرانی کی وجہ:

وَالنَّصْرَى: (اور نصاریٰ ہوئے) نصاریٰ جمع نصران جیسے ندمان و ندائی کہا جاتا ہے رجل نصران وامرأة نصرانة۔ نصرانی مرد، نصرانی عورت۔ نصرانی میں یا مبالغہ کے لیے ہے۔ جیسے احمری میں ان کو نصاریٰ اس لیے کہا جاتا ہے کیونکہ انہوں نے مسیح علیہ السلام کی مدد کی۔

وَالصَّابِغِينَ: (اور صابی ہوئے) جو کسی مشہور دین سے نکل کر کسی غیر معروف دین میں چلے جائیں۔ جب کوئی دین سے نکلے تو کہتے صابغلان۔

نمبر ۱: یہ وہ لوگ تھے جنہوں نے یہودیت و نصرانیت سے رخ موڑا اور فرشتوں کی عبادت شروع کر دی۔

نمبر ۲: یہ کہا گیا کہ یہ زبور پڑھتے تھے۔

مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ: (جو ان میں اللہ تعالیٰ اور آخرت پر ایمان لایا) ان کفار میں سے جو خالص ایمان لایا۔

وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ: (اور اس نے نیک عمل کیا پس ان کا بدلہ) اجر ہم کا معنی ان کا ثواب

عِنْدَ رَبِّهِمْ: (ان کے رب کے ہاں) یعنی آخرت میں

وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ: (اور نہ ان پر خوف ہوگا اور نہ وہ غمگین ہوں گے)

### نحوی لطائف:

نمبر ۱: اَرَمِنْ اَمِنْ و مبتداء اور فلهم اجرهم خبر بناؤ تو من امن محل رفع میں ہوگا۔

وَإِذَا أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا

اور جب ہم نے لے لیا تمہارا عہد اور اٹھا دیا تمہارے اوپر طور کو، لے لو قوت کے ساتھ جو کچھ ہم نے تم کو دیا اور یاد کرو

مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ۝ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ

جو کچھ اس میں ہے تاکہ تم متقی بن جاؤ۔ پھر اس کے بعد تم نے روگردانی کی، سو اگر نہ ہوتا تم پر اللہ کا فضل

وَرَحْمَتُهُ لَكُنْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ ۝

اور اس کی رحمت تو ضرور تم تباہ کاروں میں سے ہو جاتے۔

نمبر ۲: اور اگر اس کو اسم ان و معطوف علیہ کا بدلہ نہیں تو منصوب ہے۔ پہلی صورت میں ان کی خبر اسی طرح جمد ہوگا۔ دوسری صورت میں فلہم اس کی خبر ہے اور فاء اس لیے لائی گئی کیونکہ من شرط کے معنی کو شامل ہے۔  
وَإِذَا أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ: (جب ہم نے تم سے ميثاق لیا) یعنی تو رات کی تمام باتیں قبول کرنا۔  
رفع طور:

وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ: (اور طور کو تم پر بلند کیا) جبل طور۔ یہاں تک کہ تم نے قبول کر کے پختہ وعدہ دے دیا۔  
واقعہ: اس کا واقعہ اس طرح ہے کہ موسیٰ علیہ السلام الواح لیکر آئے تو اس میں بنی اسرائیل نے پابندیاں اور مشکل اعمال پائے۔ جو ان پر گراں گزرے۔ پس انہوں نے قبول کرنے سے انکار کر دیا۔ جس پر اللہ تعالیٰ نے جبرائیل علیہ السلام کو حکم دیا۔ انہوں نے طور کو جڑ سے اکھاڑا اور اٹھا کر ان کے اوپر سائبان کی طرح کر دیا۔ ان کو موسیٰ علیہ السلام نے کہا۔ اگر تم قبول کرتے ہو (تو ٹھیک) ورنہ طور کو تم پر پھینکا جائے گا۔ پس انہوں نے قبول کر لیا۔ تو ہم نے انہیں حکم دیا۔

خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ: (جو ہم نے دیا اس کو مضبوط پکڑو) یعنی کتاب تورات۔  
بِقُوَّةٍ: (مضبوطی کے ساتھ) کوشش و پختہ ارادے سے  
وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ: (اور یاد کرو جو اس میں ہے) یعنی یاد کرو جو کچھ کتاب میں ہے اور کتاب کو پڑھو اور نہ بھلاؤ اور نہ غفلت اختیار کرو۔

لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ: (تاکہ تم متقی ہو جاؤ) اس امید سے کہ تم متقی بن جاؤ۔

ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ: (پھر تم نے منہ موڑا) یعنی پھر تم نے ميثاق اور وفاداری سے منہ موڑا۔

مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ: (اس کے بعد) قبول کر لینے کے بعد

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِينَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً

اور البتہ تحقیق تم نے ان لوگوں کو جان لیا جنہوں نے سب کے دن میں زیادتی کی، سو ہم نے کہا ہو جاؤ بندر

خَسِيبَ ۝۶۵ فَجَعَلْنَاهَا نَكَالًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً

ذلیل! پھر ہم نے اس کو عبرت بنا دیا ان لوگوں کے لئے جو اس وقت موجود تھے۔ اور جو بعد میں "نوالے" تھے۔ اور نصیحت بنا دیا

لِّلْمُتَّقِينَ ۝۶۶

ڈرنے والوں کے لئے۔

فضل و رحمت:

فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ: (اگر اللہ تعالیٰ کا فضل و رحمت نہ ہوتی) نمبر ۱۔ یعنی عذاب کو مؤخر کر کے  
نمبر ۲: یہ تمہیں توبہ کی توفیق دے کر اللہ تعالیٰ کا فضل و رحمت نہ ہوتا۔

لَكُنْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ: (تو تم نقصان میں پڑ جاتے) یعنی تم عذاب سے ہلاک ہو جاتے۔  
وَلَقَدْ عَلِمْتُمْ: (تحقیق تم نے جانا) یعنی تم نے پہچانا۔ عَلِمَ ایک مفعول کی طرف متعدی ہے۔  
الَّذِينَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ: (ان کو جنہوں نے ہفتے کے سلسلہ میں حد سے زیادتی کی)

سبت کی تشریح:

السبت یہ مصدر ہے سبت الیہود کا جبکہ وہ ہفتے کی تعظیم کریں۔ یہود اس میں حد سے گزر گئے اور تجاوز کر گئے وہ اس طرح کہ  
ان کو عبادت کے لیے ہفتے کو خالی رکھنے کا حکم کیا۔ اور اس کی تعظیم کرنے کا حکم دیا تھا۔ وہ اس دن شکار میں مشغول ہو گئے حالانکہ ان  
کو اس دن شکار سے منع کیا گیا تھا۔ پھر ان کی آزمائش مزید اس طرح کی کہ سمندر میں کوئی ایسی مچھلی نہ تھی جو ہفتے کے دن اپنا منہ  
پانی سے نہ نکالتی ہو۔ جب ہفتہ گزر جاتا تو منتشر ہو جاتیں۔ انہوں نے سمندر کے کنارے حوض بنا لیے اور ان کی طرف نالیاں چلا  
دیں۔ مچھلیاں ہفتے والے دن ان میں داخل ہوتیں کیونکہ وہ شکار سے محفوظ تھیں۔ پس وہ سمندر سے نکلنے والی نالیوں میں بند لگا  
دیے اور اتوار کو شکار کر لیتے۔ یہ حوضوں میں روکنا ہی ان کا حد سے گزرنا تھا۔

فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِيبِينَ: (پس ہم نے انہیں کہا تم ذلیل بندر بن جاؤ) پس ہو جاؤ یعنی ہماری ٹکوپین سے

مُخَفَّوْنَ: قِرَدَةُ خَاسِبِينَ۔ یہ کان کی خبر ہے یعنی تم بندر اور ذلت ہر دو کو جمع کرنے والے بنو۔

فَجَعَلْنَاهَا: (پس ہم نے کر دیا اس واقعہ کو عبرت) نسخ کو

نَكَالًا: (عبرت) اس کے لیے جو عبرت حاصل کرے۔ اس کو روکے۔

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً ۖ قَالُوا اتَّخَذْنَا

اور جب کہا موسیٰ نے اپنی قوم سے بیشک اللہ تم کو حکم فرماتا ہے کہ تم ایک بیل ذبح کرو۔ وہ کہنے لگے کیا تو ہم

هَؤُلَاءِ قَالُوا أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ ۖ قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ

مذاق بناتا ہے؟ موسیٰ نے کہا کہ میں اس بات سے اللہ کی پناہ دیتا ہوں کہ جاہلوں میں سے ہو جاؤں، وہ کہنے لگے تو اپنے رب سے دعا کر رہا ہے۔ یہاں

لَنَا مَا هِيَ ۖ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا فَارِصٌ وَلَا يَكْرُ ۖ عَوَانٌ بَيْنَ

آرہے کہ وہ بیل کیسے ہو، موسیٰ نے کہا بے شک اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ وہ ایسا بیل ہو جو بڑھا نہ ہو اور بیل جو نہ ہو ان دونوں سے

ذَلِكَ ۖ فَافْعَلُوا مَا تُؤْمَرُونَ ۖ

درمیان ہو، سو تم اس پر عمل کرو جس کا تم کو حکم دیا جا رہا ہے

لَمَّا بَيَّنَّ يَدَيَّهَا : (موجودہ لوگوں کے لیے) پہلوں کے لیے

وَمَا خَلَفَهَا : (اور آئندہ لوگوں کے لیے) بعد والی امتوں اور بستیوں کے لیے کیونکہ ان کا نسخہ پہلی کتابوں میں ذکر کر دیا گیا۔ پس انہوں نے اس سے عبرت حاصل کی اور جن پچھسوں کو یہ پہنچی انہوں نے عبرت حاصل کی۔

مراد متقی:

وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ : (اور متقین کے لیے نصیحت) متقین سے مراد قوم کے وہ صالح لوگ جنہوں نے حد توڑنے سے روکا۔ یہاں متقی کے لیے جو ان کو سنے۔

ظروف کا حکم:

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ : (جب موسیٰ علیہ السلام نے اپنی قوم کو کہا) یعنی تم یاد کرو جب موسیٰ علیہ السلام نے اپنی قوم کو فرمایا۔ یہ نعمتی پر معطوف ہے۔ (اُذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ) [سورۃ البقرہ آیت ۴۰] گویا اس طرح ہوگا۔ ان ظروف میں جو گزرے۔ اذکروا نعمتی، اذکروا وقت انجینا ایاکم، اذکروا وقت فرقنا، اذکروا نعمتی، اذکروا وقت استسقاء موسیٰ ربہ لقومہ اور یہی حکم ان ظروف کا بھی ہے جو یہاں سے لیکر اذابتلیٰ ابراہیم رحمۃ (البقرہ آیت نمبر ۱۲۳) تک آئیں گے کہ ان تمام میں اذکروا محذوف ہوگا۔

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ : (بے شک اللہ تعالیٰ تمہیں حکم دیتے ہیں یہ کہ)

تَذْبَحُوا بَقَرَةً . (کہ تم گائے ذبح کرو۔) تم ذبح کرووٹی گائے۔

قَالُوا ادْعُ لَنَارِكَ يَبْنَ لَنَا مَا لَوْنُهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقِعٌ لَوْنُهَا تَسُرُّ النُّظِيرِينَ ۝۶ قَالُوا

اگلے نے تو بچے رب سے دعا کر رہے ہیں کہ اس میں کارنگ کیا ہو اس کے ہمارے پیش رو فرماتا ہے۔ اور تیارنگ کا پیل نکل ہو جو ہر جو دیکھنے والوں کو خوش رہا دے گا۔

ادْعُ لَنَارِكَ يَبْنَ لَنَا مَا هِيَ ۚ إِنَّ الْبَقَرَةَ شَبَّهَ عَلَيْنَا ۚ وَ إِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ

دعا اپنے رب سے ہمارے لئے دعا کر رہے ہیں۔ اس میں کی چھٹی یا حقیقت ہے بیشک۔ یوں کہ ہر جس کو مشق ہو رہا ہے اور اللہ نے چاہا تو ہم پر رہا۔

لَمُهْتَدُونَ ۝۷ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذَلُولٌ تُثِيرُ الْأَرْضَ وَلَا تَسْقِي

پائیں گے۔ موسیٰ نے کہا بیشک وہ فرماتا ہے کہ وہ ایسا نسل ہو جو صحیح سرم نکلتا ہو گیا ہو۔ وہ نہ زمین کو پھاڑتا ہو اور نہ کھیتی کو سیراب

الْحَرْثَ ۚ مُسَلَّمَةٌ لَا شِيَةَ فِيهَا ۚ قَالُوا لَنَنْجِثَ بِالْحَقِّ ۚ فَدِّ بِجُوهَا

کرتا ہو اس میں ذرا کوئی دھبہ نہ ہو۔ وہ کہنے لگے کہ اب تم نے ٹھیک طرح بیان کیا ہے۔ لہذا انہوں نے وہ نسل ذبح کر دیا

وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ ۝۸

اور حال یہ ہے کہ وہ ایسا کر نیا لے نہ تھے۔

۷۔ مفسرین نے فرمایا۔ قصہ کا اول حصہ تلاوت میں مؤخر ہے اور وہ اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد ہے۔ وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادَّارَءُ تُمْ

فِيهَا۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر: ۷۳۔

حقیقت واقعہ:

واقعہ اس طرح تھا کہ ایک خوش حال آدمی جس کا نام عامیل تھا۔ اس کو اس کے چچ زاد بھائیوں نے جاندادی خاطر قتل کر دیا تھا۔ اور شہر کے دروازے پر اس کی لاش پھینک دی۔ پھر اس کے خون کا مطالبہ لیکر آگئے اللہ تعالیٰ نے ان کو گائے ذبح کرنے کا حکم دیا اور میت کو گائے کے گوشت کا کوئی حصہ لگانے کا حکم دیا۔ اس سے وہ زندہ ہو کر اپنے قتل کی خبر دے گا۔

قَالُوا اتَّخَذْنَا هُزُؤًا: (انہوں نے کہا کیا تو ہم سے مذاق کر رہا ہے؟) یعنی یہ تو ہمیں مذاق کی جگہ سمجھتا ہے یہ مذاق والے سمجھتا ہے۔ یا تو ہمیں زیادہ استہزاء کی وجہ سے مجسمہ مذاق سمجھتا ہے۔

قراءت: هُزُؤٌ ہمزہ اور زاء کے سکون کے ساتھ۔ حمزہ کے ہاں اور دونوں ضمہ اور واو کے ساتھ حفس کے ہاں هُزُؤًا بقیہ قراءت تھقیل اور ہمزہ کے ساتھ پڑھا۔

قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ: (میں اللہ کی پناہ چاہتا ہوں اس سے کہ میں نادان بنوں) عیاذ اور لیاذ کے لفظ ہم معنی ہیں۔ ان اکون من الجاہلین۔ کیونکہ ایسے موقع پر مذاق یہ جہالت و حماقت ہے۔ اس میں ان پر تعریض کی کہ تم نے میری

طرف استہزاء کی نسبت کر کے جہالت کا ارتکاب کیا ہے۔

قَالُوا اِذْ عُلِّقَ لَنَا رَبُّكَ يُبَيِّنُ لَنَا مَا هِيَ: (انہوں نے کہا تو پوچھ ہمارے لیے اپنے رب سے کہ وہ بیان فرمادے کہ وہ کیسی ہو) اس میں گائے کی حالت اور صفت کے متعلق سوال ہے۔

**ایک سوال وجواب:**

**سوال:** اسے سوال تو جنس کے متعلق ہوتا ہے پھر اس سے وصف کے متعلق سوال کیونکر؟

**جواب:** کبھی کبھی ماکیف کی جگہ آتا ہے۔ اور وہ اس طرح کہ انہوں نے مردہ گائے کے بارے میں تعجب کیا کہ جس کا بعض حصہ مردہ ہو لگانے سے مردہ زندہ ہو جائے گا۔ پس انہوں نے اس عجیب حالت والی گائے کے متعلق سوال کیا۔ گویا انہوں نے یہ سمجھ کر وہ نام گائے کا ہوگا جنس کوئی اور ہوگی اس لیے ماہی سے سوال کیا۔ ترکیب یہی مبتداء ما اس کی خبر ہے۔

**وجہ فارض:**

قَالَ اِنَّهُ يَقُوْلُ اِنَّهَا بَقْرَةٌ لَا فَارِضٌ: (حضرت موسیٰ نے کہا وہ فرماتے ہیں کہ وہ ایک گائے ہے نہ بوزھی) فارض کا معنی بوزھی۔ اس کو فارض کہنے کی وجہ یہ بھی ہے کہ اس نے عمر کو کاٹا ہے۔ اور اس کی انتہاء کو پہنچ چکی ہے۔

**مَحْجُوْلٌ:** فارض مرفوع ہے اس لیے کہ یہ بقرہ کی صفت ہے۔

وَلَا يَكُوْرُ: (نہ بن بیاہی) جوان۔ اس پر عطف ہے

عَوَانٌ: (درمیان کی) نصف عمر والی۔

بَيْنَ ذَلِكَ: (ان کے درمیان) جوان اور بوزھی کے درمیان۔

**سوال:** اِذَا فارض ولا بکر فرمایا بین ذیک نہیں فرمایا اس کے باوجود کہ بین دو یا دو سے زیادہ کا تقاضا کرتا ہے۔

**جواب:** کیونکہ مراد بین هذا المذکور ہے۔ اور وہ اسی عنوان سے یعنی ذلک کا مشار الیہ فارض و بکو بے عمرین متعدد کا تقاضا کرتا ہے۔

قاعدہ: کبھی ضمیر اس میں اسم اشارہ کی جگہ استعمال ہوتی ہے ابو عبیدہ کہتے ہیں میں نے رؤبہ شاعر سے اس قول کے متعلق پوچھا۔

فِيهَا خُطُوْطٌ مِّنْ سَوَادٍ وَبَلَقَ ☆ كَانَهُ فِي الْجِلْدِ تَوَلِّيعَ الْبَهَقِ

اس میں سیاہ و سفید خطوط ہیں۔ گویا کہ چمڑے پر برص کے داغ ہیں۔

ضمیر سے مراد خطوط ہو تو کانہا اور اسواد بلق ہو تو کانہما۔ تو اس نے کہا میں نے کانہ سے کان ذاک مراد لیا۔

فَاَفْعَلُوْا مَا تُوْمَرُوْنَ: (پس تم کرو جس کا تمہیں حکم دیا گیا) یہ اصل میں تو مروون تھا۔ یا مرکب بمعنی مامور ہے مفعول کو مصدر کا نام دے دیا۔ جیسے ضرب الامر۔ اے مضروب



قَالُوا اذْعُ لَنَا رَبَّكَ يَسِّرْ لَنَا مَالُوْنَهَا: (وہ کہنے لگے ہمارے لیے اپنے رب سے دریافت کرو کہ وہ اچھی طرح سمجھ دے اس کا رنگ)

استفہام ونحو:

ما مرفوع ہے کیونکہ اس کا معنی استفہام کا ہے۔ تقدیر عبارت یہ ہے اذع لنا ربك ييسر لنا اى شئ لو نھا تو ہمارے لیے اپنے رب سے دریافت کرو کہ وہ اچھی طرح بتا دے کہ کیا حقیقت ہے اس کے رنگ کی۔  
قَالَ اِنَّهُ يَقُوْلُ اِنَّهَا بَقْرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقْعُ لَوْنَهَا: (حضرت موسیٰ نے فرمایا وہ فرماتے ہیں بے شک وہ گہرے زرد رنگ کی ہو) الفقوع۔ انتہائی زرد۔ فاقع کا لفظ صفراء کی تاکید ہے یہ لونہا کی خبر نہیں۔ مگر اس میں رنگ اتنا ہی بلند ہوا جتنا فاعل بلند ہوا۔ یعنی خوب زرد گائے۔ البتہ اس میں تذکیر و تانیث کا فرق نہیں۔ صغیراء فاقعہ اور صفراء فاقعہ دونوں درست ہیں۔ لونہا کا لفظ لا کرتا کید کا فائدہ مقصود ہے کیونکہ لون ایک عارضی ہیئت کا نام ہے اور وہ زردی ہے گویا اس طرح فرمایا شدید الصفرة صفرتھا کہ بہت زیادہ زرد ہے اس کی زردی اور یہ اس قول کی طرح ہے۔ جدہ جدہ اس نے خوب در خوب کوشش کی۔

سرور کیا ہے؟

تَسْرُّ النَّظِيْرِيْنَ: (دیکھنے والوں کو بھلی لگتی ہو) اپنے رنگ کی خوبصورتی کی وجہ سے۔ السرور۔ نفع یا اس کی توقع کے موقع پر دل میں حاصل ہونے والی لذت کو کہتے ہیں۔

نکتہ: حضرت علی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ من لبس نعلًا صفراء قل هتد

جس نے زرد جوتا پہنا اس کا غم کم ہو گیا۔ اس لیے کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا تسر الناظرین وہ دیکھنے والے کو خوش کر دے۔ گویا یہ سرور کی علامت ہے۔

قَالُوا اذْعُ لَنَا رَبَّكَ يَسِّرْ لَنَا مَا هِيَ: (وہ کہنے لگے ہمارے لیے اپنے رب سے پوچھو کہ ہمیں اچھی طرح سمجھ دے کہ وہ کس قسم میں ہے) یہ پہلے سوال کا تکرار ہے جو گائے کی حالت اور صفت کے متعلق مزید انکشاف کیسے کیا گیا تاکہ اچھی طرح وضاحت ہو جائے۔ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے مروی ہے کہ اگر وہ کسی بھی گائے کو لے کر ذبح کر دیتے تو وہ ان کے لیے کافی ہو جاتی۔ لیکن انہوں نے سختی کی پس اللہ تعالیٰ نے بھی ان پر سختی کر دی۔ (رواہ البزار، وابن ابی حاتم) اور کسی چیز کے پیچھے پڑ جانا نحوست ہے۔

اِنَّ الْبَقْرَةَ تَشْبَهُ عَلَيْنَا: (بے شک گائے ہم پر مل جل گئی ہے) بلاشبہ درمیانی عمر اور زرد رنگ گائیں تو بہت ہیں پس ہمیں شبہ پڑ گیا ہے۔ (کہ کوئی گائے سے ہمارا مقصد پورا ہوگا)

وَاِنَّا اِنْ شَاءَ اللّٰهُ لَمُهْتَدُوْنَ: (اور اگر اللہ نے چاہا تو ہم راہ پانے والے ہو گئے) اللہ نے چاہا تو ہم گائے ذبح کرنے کی طرف راہ پانے والے ہیں۔ یا یہ مطلب ہے کہ ہم قتل کے سلسلہ میں راہنمائی پائیں گے

نحو: ان شاء اللہ جملہ معترضہ ہے۔ جو ان کے اسم و خبر کے درمیان واقع ہے

### ان شاء اللہ کی برکت:

حدیث میں ہے اگر وہ انشاء اللہ نہ کہتے ابد الابد تک اس گائے کا پتہ نہ پاتے۔ (ابن جریر بسند متصل)  
 قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذَلُولٌ تُثِيرُ الْأَرْضَ: (کہا اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں وہ ایک گائے ہے نہ محنت والی نہ زمین (دلول) یہ  
 بقرہ کی صفت ہے مطلب یہ ہے کہ بقرہ غیر ذلول یعنی محنت اور زمین میں جوتنے کا اسے عادی نہ بنایا ہو۔  
 وَلَا تَسْقِي الْحَرْثَ: (اور نہ کھیتی کو پانی دیتی ہو) اور نہ وہ ان پانی کھینچنے والیوں میں سے ہو۔ جن سے کھیتوں کو پانی پلانے کا  
 کام لیا جاتا ہے۔

**نحو:** پہلا لانا فید اور دوسرا پہلے کی تاکید کے لیے لایا گیا۔ اس کا مطلب یہ ہوگا۔ کہ نہ اس سے زراعت کا کام لیا جاتا ہو اور نہ  
 کھیتی کو پانی پلایا جاتا ہو۔ اس طرح دونوں فعل ذلول کی صفت ہیں۔ پس مطلب یہ ہوا وہ ہل چلنے اور پانی پلانے کی عادی نہ ہو۔  
 مُسَلَّمَةٌ: (بے عیب ہو) وہ عمل کے اثرات اور عیوب سے پاک ہو۔

### شبیہ کا مفہوم:

لَا شِبْهَ فِيهَا: (نہ ہو داغ اس میں) دوسرے رنگ کا۔ یعنی اس کے رنگ میں زردی کے سوا دوسرے رنگ کا ایک دھبہ بھی نہ ہو  
 وہ مکمل زرد ہو یہاں تک کہ اس کے سینہ اور کھر بھی۔

یہ اصل میں وشاہ وشیاً ووشیہ کہتے ہیں۔ جب اس کے رنگ کے ساتھ دوسرا رنگ ملا ہو۔

قَالُوا النَّارُ جَنَّتْ بِالْحَقِّ: (وہ بولے ہاں اب تو آگ ٹھیک بات) وہ کہنے لگے اب تم نے گائے کی پوری تعریف بیان کر دی۔ اور  
 اس کے سلسلہ میں کوئی اشکال نہیں رہا۔

قراءت: ابو عمر کہتے ہیں۔ جِئْتُ اور اس کا باب بلا ہمزہ ہے۔

فَذَبَّحُوهَا: (پس انہوں نے اس کو ذبح کیا) پھر انہوں نے ایسی گائے حاصل کر لی جو ان تمام اوصاف کی جامع تھی۔ پھر اس کو  
 ذبح کیا۔

### تفسیر وما کا دوا:

وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ: (اور وہ ایسا کرنے والے نہ تھے) نہ لگتے تھے کہ ایسا کریں گے۔ اس کی قیمت زیادہ ہونے کی وجہ سے یہ  
 قتل کے ظاہر ہونے پر رسوائی کے خوف سے۔ روایت میں ہے کہ بنی اسرائیل کے ایک نیک آدمی کے ہاں ایک بچھڑی تھی۔ وہ  
 اس کو درختوں کے جھنڈ میں لایا۔ اور چھوڑ کر کہنے لگا۔ اے اللہ اس کو میں تیری امان میں دیتا ہوں۔ اپنے بیٹے کے بڑا ہونے تک وہ  
 اپنے والدین کے ساتھ احسان کرنے والا تھا۔ پس گائے سلامت رہی۔ وہ سب سے بہترین موٹی گائے تھی۔ پس انہوں نے اس  
 یتیم اور بیوہ کے ساتھ سودا کیا۔ یہاں تک کہ اس کی کھال میں سونا بھر کر دینے کے بدلے میں خریدا۔ حالانکہ اس وقت گائے کی  
 قیمت تین دینار ہوتی تھی۔ انہوں نے ان صفات والی گائے کو چالیس سال ڈھونڈا۔

وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادَرَأْتُمُ فِيهَا ۚ وَاللَّهُ مُخْرِجُ مَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ﴿۷۲﴾

اور جب تم نے ایک جان قتل کر دیا پھر اس کے بارے میں ایک دوسرے پر ڈالنے لگے اور اللہ تعالیٰ کو منظور تھا کہ اس کو ظاہر فرمائے جس کو تم چھپاتے ہو،

فَقُلْنَا اضْرِبُوهُ بَعْضَهَا ۚ كَذَلِكَ يُخَيِّ اللَّهُ الْمَوْتَى ۚ وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ

پس ہم نے حکم دیا کہ اس کا ایک حصہ اس میں مارو، ایسا ہی اللہ تعالیٰ زندہ فرماتا ہے مردوں کو، اور دکھاتا ہے تم کو اپنی نشانیاں تاکہ تم

تَعْقِلُونَ ﴿۷۳﴾

عقل سے کام لو۔

وجود فعل سے پہلے نسخ:

اصل یہ وضاحت مطلق کو مقید کرنے کی قسم سے ہے۔ پس نسخ ہوا اور فعل کے وجود سے قبل نسخ جائز ہے بلکہ اس پر اختیار سے قبل بھی ہمارے ہاں جائز ہے البتہ معتزلہ کا اس میں اختلاف ہے۔

وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا : (جب تم نے ایک نفس کو قتل کیا) یہاں بھی اذ کروا مقدر ہے۔ جماعت کو مخاطب کیا۔ کیونکہ واقعہ قتل ان میں پیش آیا تھا۔

نالنا کیا ہے؟

فَادَرَأْتُمُ فِيهَا : (پھر ایک دوسرے پر نالنے لگے) پس تم نے اختلاف کیا۔ اور اس کے معاملے میں ایک دوسرے سے جھگڑنے لگے۔ اس لیے کہ دونوں جھگڑنے والے اپنے سے بات کو ہٹا کر دوسرے پر دھرتے ہیں۔ یا تم نے اس کا قتل ایک دوسرے پر ڈالا پس جس پر ڈالا جاتا وہ ڈالنے والے پر نالیا پھینکن بذات خود دھیننا ہے۔

صرف:

اور اس کا اصل تدار اتم ہے پھر تخفیف کے لیے تاء کو دال سے بدل کر اس کی جنس سے کر دیا۔ جو کہ فاء کلمہ ہے تاکہ ادغام ہو سکے۔ دال کو ساکن کیا۔ اس لیے کہ شرط ادغام پہلے کا ساکن ہونا ہے۔ پھر ہمزہ وصل بڑھایا۔ اس لیے کہ ساکن سے ابتداء ممکن نہیں۔

قراءت: ابو عمرو نے فاذا راتم بغیر ہمزہ پڑھا ہے

وَاللَّهُ مُخْرِجُ مَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ : (اور اللہ تعالیٰ اس کو ظاہر کرنے والے تھے جو تم چھپاتے تھے)

یعنی ہر صورت ظاہر کرنے والے تھے۔ جو تم قتل کے معاملے میں چھپاتے تھے۔ کہ وہ اس کو چھپانہ رہنے دیں گے۔

خجوف: صیغہ اسم فاعل مخرج بمعنى مستقبل ہے۔ کیونکہ کلام کے وقت زمانہ مستقبل کی حکایت کر رہا ہے۔ اس لیے اسے عمل دیا

گیا۔ یہ جملہ معترضہ ہے جو معطوف اور معطوف علیہ کے درمیان واقع ہوا ہے۔ اور وہ فادار اتم اور فقلنا ہے۔

### اضربوہ کی ضمیر:

فَقُلْنَا اضْرِبُوهُ: (ہم نے کہا تم مارو اس کو) اضربوہ میں ضمیر نفس کی طرف لوثی ہے اور مذکر لائی گئی ہے بتاویل شخص و انسان یا مقتول کی طرف لوثی ہے اس لیے کہ آیت ما کنتم تکتمون اسی پر دلالت کرتی ہے۔  
بِبَعْضِهَا: (اس کے کسی حصے کے ساتھ) گائے کے ایک ٹکڑے سے اور وہ اس کی زبان تھی یا دائیں ران یا دم کی ہڈی اور مطلب یہ ہوا کہ انہوں نے لیکر لگایا تو وہ زندہ ہو گیا۔

كَذَلِكَ يُحْيِي اللَّهُ الْمَوْتَى: (اسی طرح اللہ تعالیٰ مردوں کو زندہ کرتا ہے)

### تفسیر آیت ۷۳:

كَذَلِكَ يُحْيِي اللَّهُ الْمَوْتَى کی اس پر دلالت ہونے کی وجہ سے اس کو حذف کر دیا گیا۔ روایت میں ہے کہ جب انہوں نے اس کا ٹکڑا مردہ کو لگایا تو وہ اللہ تعالیٰ کے حکم سے اٹھ کھڑا ہوا۔ اور کہا کہ مجھے میرے فلاں فلاں چچا زاد بھائیوں نے قتل کیا ہے۔ یہ کہہ کر مردہ ہو کر گر پڑا۔ پس اس کے قتل کو پکڑ لیا گیا۔ اور اس کے بدلے میں قتل کر دیا گیا۔ (اور اس کا قاتل میراث سے محروم رہا) اور اس کے بعد کوئی قاتل مقتول کا وارث نہیں ہوا (كَذَلِكَ يُحْيِي اللَّهُ الْمَوْتَى۔ نمبر ۱۔ خواہ یہ ان لوگوں کو خطاب ہو جو منکرین زمانہ نبوت محمد ﷺ میں تھے۔

نمبر ۲: یا ان لوگوں کو خطاب ہو جو اس مقتول کے زندہ ہونے کے وقت موجود تھے۔

اس صورت میں معنی یہ ہے کہ ہم نے ان کو کہا اسی طرح اللہ تعالیٰ مردوں کو زندہ کریں گے قیامت کے دن۔  
وَيُؤْتِكُمْ اٰیٰتِهٖ: (اور تمہیں اپنی قدرت کی نشانیاں دکھاتا ہے) آیات سے مراد قدرت باری تعالیٰ کے دلائل ہیں  
اندازِ دلیل:

لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ: (شاید کہ تم سمجھ جاؤ) پھر اپنی عقول کے مطابق عمل کرو۔ اور وہ یہ ہے جو ایک نفس کو زندہ کرنے کی قدرت رکھتا ہے وہ اسی طرح تمام مردوں کو بھی زندہ کرنے کی قدرت رکھتا ہے۔ اس میں کسی کی تخصیص نہیں۔

### خصوصی نکات:

گائے کو ذبح کر کے مقتول کے جسم سے گانے میں حکمت۔ نمبر ۱: یہ ہے کہ اگرچہ اللہ تعالیٰ بلا واسطہ اس سبب کے بھی زندہ کر سکتے ہیں۔ مگر بتلایا کہ طلب کرنے پر عبادت کو عمدہ طریق سے پیش کرنا چاہیے۔

نمبر ۲: اور بندوں کو تعظیم دی کہ معاملات میں شدت نہ اختیار کریں۔ اور

نمبر ۳: جدی سے بلا تفتیش اللہ تعالیٰ کے اوامر کی تعمیل کریں۔

نمبر ۴: کثرت سوال سے گریز کریں وغیرہ۔ اور یہ بھی کہا گیا کہ دوسرے جانوروں کی بجائے خصوصیت سے گائے کے ذبح کرنے

کا حکم دیا۔ اس کی وجہ یہ ہے۔

نمبر ۱: اس لیے کہ وہ ان کے ہاں اونچی قسم کی قربانی شمار ہوتی ہے۔

نمبر ۲: اس لیے بھی کہ انہوں نے پھنڑے کی پوجا کی تھی۔ اللہ تعالیٰ نے ارادہ فرمایا کہ ان کے معبود کی ان کے ہاتھوں ہی تزیل ہو جائے

**تنبیہ عجیب:**

**اسوال:** من سب یہ تھا کہ مقتول کا تذکرہ اور اس کو گائے کا ٹکڑا لگانے کا حکم ذبح کے حکم سے مقدم ہوتا اور اس طرح کہا گیا (وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادَرَأْتُمُ فِيهَا) فَقُلْنَا اذْبَحُوا بِقَرَّةٍ وَاصْرَبُوهُ بَعْضُهَا۔ کہ جب تم نے ایک نفس کو قتل کر کے اس کے معاملے کو ایک دوسرے پر ٹالا ہے۔ تو ہم نے کہا تم ایک گائے ذبح کرو۔ اور اس مقتول کو گائے کا کوئی ٹکڑا لگاؤ۔

**جواب:** لیکن اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل کے واقعات کو بیان کیا۔ اور ان سے سرزد ہونے والے گناہوں کو شمار کرا کر موجودہ لوگوں کو ان پر خبردار کیا۔ یہ دونوں واقعات اگرچہ مستقل ہیں مگر ان میں سے ہر ایک ایک قسم کی تنبیہ اپنے اندر لئے ہوئے ہے پس پہلا واقعہ استہزاء پر تنبیہ کے لیے ہے اور اطاعت حکم میں فوری اطاعت نہ کرنے اور اس کے متعلقات پر تنبیہ ہے جبکہ دوسرا واقعہ حرمت والے نفس کو قتل کرنے اور اس کے پیچھے جو بڑی نشانی ظاہر ہوئی اس پر خبردار کرنے کے لیے ہے گائے کو ذبح کرنے والے واقعہ کو مقتول کے تذکرہ سے مقدم کیا کیونکہ اگر اس کا الٹ ہوتا۔ تو پھر یہ ایک ہی واقعہ بن جاتا۔ اور بار بار تنبیہ والا مقصد فوت ہو جاتا۔

**عجیب نکتہ:**

میرے دل میں دوسرے پورے واقعہ کو دیکھنے اور شروع سے قصہ دہرانے کے بعد ایک عجیب نکتہ پیدا ہوا کہ پہلے واقعہ کے ساتھ دوسرے واقعہ کو ضمیر سے ملایا۔ جو گائے کی طرف لوٹ رہی ہے گائے کا نام نہیں لیا۔ اس آیت میں فرمایا: اَصْرَبُوهُ بَعْضُهَا تاکہ دونوں کا الگ واقعہ ہونا معلوم ہو کر تنبیہ کا مقصد حاصل ہو۔ اور ادھر ضمیر گائے کی طرف لوٹتی ہے۔ اس لیے ایک ہی واقعہ ہونا معلوم ہوا۔

نکتہ: اس واقعہ سے اشارہ ملتا ہے کہ جو شخص یہ ارادہ رکھتا ہو۔ کہ وہ اپنے دل کو مشاہدات الہیہ سے زندہ کرے وہ اپنے نفس کو مختلف قسم کے مجاہدات سے مارے۔ پھر یہ مقصد حاصل ہوگا۔

ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً وَإِن

پھر اس کے بعد تمہارے دل سخت ہوئے، سو وہ ایسے ہو گئے جیسے پتھر ہوں یا ان سے بھی زیادہ سخت اور ہاشیہ

مِنَ الْحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ مِنْهُ الْأَنْهَارُ وَإِنِّ مِنْهَا لَمَا يَشَّقُّ فَيَخْرُجُ

بعض پتھر ایسے ہیں جن سے نہریں جاری ہو جاتی ہیں اور بلاشبہ ان میں بعض ایسے ہیں جو پھٹ جاتے ہیں پھر

مِنْهُ الْمَاءُ وَإِنِّ مِنْهَا لَمَّا يَهْبِطُ مِنَ خَشْيَةِ اللَّهِ ط وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا

ان سے پانی نکلتا ہے۔ اور بلاشبہ ان میں بعض ایسے ہیں جو اللہ کے ڈر سے گر پڑتے ہیں۔ اور اللہ تعالیٰ ان کاموں سے بے غم نہیں ہیں جن کو

### تَعْمَلُونَ ⑦

تم کرتے ہو۔

### تفسیر آیت ۷۴:

ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُمْ (پھر سخت ہو گئے تمہارے دل) ثُمَّ یہاں استبعاد قسوت کیلئے ہے یعنی نرمی کے اتنے اسباب دیکھنے پر تمہاری قساوت بڑی بعید ہے۔

مِنْ بَعْدِ (اس کے بعد) ان مذکورہ اسباب کے بعد جو دلوں میں نرمی و رقت پیدا کرنے والے ہیں اور دلوں کی صفت قسوت سے کرنا دور حقیقت و عطف و عبرت سے ان کے انکار کی تمثیل ہے

ذَلِكَ (اس) اس احیاء مقتول کے بعد ذلک کا مشارالیه احیاء مقتول ہے۔ یا وہ تمام مقررہ نشانیوں جو پہلے گزریں۔

### نحوی لطائف:

فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ: (پس وہ پتھر کی طرح) وہ اپنی سختی میں پتھر کی طرح ہیں۔

أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً: (یا اس سے زیادہ سخت) یا اس سے سختی میں زیادہ بڑھ کر ہیں۔ اشد کا عطف کاف پر ہے۔ تقدیر عبارت یہ ہے۔

او مثل اشد قسوة۔ مضاف کو حذف کر کے مضاف الیہ کو اس کے قائم مقام کر دیا۔ یا وہ بذات خود اس سے زیادہ سخت ہیں۔

مطلب یہ ہوا کہ جو ان دلوں کا حال بچپن کے تو وہ ان کو پتھر سے تشبیہ دے یا کسی اور جوہر سے جو پتھر سے زیادہ سخت ہو اور وہ وہاں ہے۔

یا بچپانے والا ان کو پتھر سے تشبیہ دے یا وہ کہے کہ یہ پتھروں سے زیادہ سخت ہیں۔ اشد کے لفظ میں جو مبالغہ ہے وہ کسی کے لفظ میں

نہیں اور مفضل علیہ یعنی حجارہ کے لیے ضمیر نہیں مائی گئی کیونکہ وہ ظاہر تھا۔ اور اس میں کوئی التباس نہیں مٹا کہتے ہیں ربیعہ

وعمر و اکرم۔

## تختی کا بیان:

وَأَنَّ مِنَ الْجِبَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ مِنْهُ الْأَنْهَارُ: (اور بے شک بعض پتھروں سے نہریں پھوٹ کر نکلتی ہیں) یہ پتھروں سے ان کے دلوں کی تختی کے زیادہ ہونے کا بیان ہے۔

صرف: مَا يَهْدِي الذِّی کے معنی میں ہے۔ موضع نصب میں إِنَّ کا اسم ہے اور لام تاکید کا ہے۔

التفجر: کسی چیز کا زیادہ اور کثرت سے کھلنا۔

وَأَنَّ مِنْهَا لَمَّا يَشْفُقُ: (اور بعض ان میں پھٹ جاتے ہیں) اس کا اصل یتشفق ہے اعمش نے اس طرح پڑھا ہے تاہم کوشین سے بدل کر اس میں ادغام کر دیا۔

فَيَخْرُجُ مِنْهُ الْمَاءُ: (پس ان سے پانی نکلتا ہے) یعنی پتھروں میں ایسے پتھر بھی ہیں۔ جن میں بڑے بڑے سوراخ ہوتے ہیں۔ جن سے کثیر پانی ٹھانھیں، رکر ابلتا ہے اور بعض پتھر ایسے ہیں جو لمبائی یا چوڑائی میں پھٹ جاتے ہیں۔ پھر ان سے بھی پانی اُٹنے لگتا ہے۔ مگر ان کے دلوں میں تری بھی نہیں۔ (یعنی منفعت کا نام بھی نہیں)

وَأَنَّ مِنْهَا لَمَّا يَهْبِطُ: (اور بعض ان میں سے گر پڑتے ہیں) پہاڑ کی بلندی سے گر پڑتے ہیں۔

## خشیت کی حقیقت:

مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ: (اللہ کے خوف سے) نمبر ۱: بعض نے کہا کہ یہ مجاز ہے مراد اللہ تعالیٰ کے حکم کا مطیع ہونا ہے کہ جو اللہ تعالیٰ ان میں ارادہ کرتے ہیں۔ اس سے باز نہیں رہتے مگر ان کفار کے دل نہ اطاعت اختیار کرتے ہیں اور نہ ہی وہ کرتے ہیں جس کا انہیں حکم ملتا ہے۔

نمبر ۲: یہ بھی کہا گیا کہ خشیت کا حقیقی معنی مراد ہے۔ مطلب یہ ہوا کہ اللہ تعالیٰ ان میں زندگی و تمیز پیدا کر دیتے ہیں۔ اور کسی جسم میں زندگی اور تمیز کے لیے کسی خاص معصیت کا ہونا ضروری نہیں۔ عند اهل السنة۔ اور قرآن مجید میں سورۃ حشر کی آیت نمبر ۴۱۔ لَوْ أَنْزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلَى جَبَلٍ کی تفسیر بھی اسی طرح ہے۔ یعنی ان کے دل نہیں ڈرتے۔

وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ: (اور اللہ تعالیٰ اس سے بے خبر نہیں جو تم کرتے ہو) یہ کفار کو دھمکی ہے ابن کثیر مکی نے تعملون کو بے عملون پڑھا۔



اَفَتَطْمَعُوْنَ اَنْ يُّؤْمِنُوْا لَكُمْ وَقَدْ كَانَ فَرِیْقٌ مِّنْهُمْ يَسْمَعُوْنَ كَلِمَ اللّٰهِ ثُمَّ

کیا تم لوگ یہ امید رکھتے ہو کہ یہودی تمہارے کہنے سے ایمان لے آئیں گے اور اس یہ ہے کہ ان میں سے کچھ لوگ ایسے تھے جو اللہ کا کلام سنتے رہے ہیں۔ پھر

يُحَرِّفُوْنَهُ مِنْۢ بَعْدِ مَا عَقَلُوْهُ وَهُمْ يَّعْلَمُوْنَ ۝۷۵

اس میں تحریف کرتے رہے ہیں۔ اس کے بعد کہ وہ اس کو سمجھتے تھے اور جانتے تھے۔

تَفْسِيْرُ آيَتِ ۷۵:

اَفَتَطْمَعُوْنَ: (کیا تم توقع رکھتے ہو) یہ خطاب رسول اللہ ﷺ اور مومنین کو فرمایا۔

اَنْ يُّؤْمِنُوْا لَكُمْ: (کہ وہ تم پر اعتماد کریں) کہ تمہاری دعوت کی وجہ سے ایمان لے آئیں گے۔ اور تمہاری بات قبول کر لیں گے۔

جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے سورۃ العنکبوت آیت نمبر ۲۶ میں فرمایا فَاٰمَنَ لَهٗ لُوطٌ (ان کی دعوت پر لوط ایمان لائے) یعنی یہ یہودی۔

وَقَدْ كَانَ فَرِیْقٌ مِّنْهُمْ: (حالانکہ ان میں ایک جماعت ایسی ہے) یعنی ان میں سے جو گزرے ایک گروہ ہے

يَسْمَعُوْنَ كَلَامَ اللّٰهِ: (جو اللہ تعالیٰ کا کلام سنتے ہیں) یعنی تورات

ثُمَّ يُحَرِّفُوْنَهُ: (پھر اس کو بدل دیتے ہیں) جس طرح انہوں نے صفات رسول اللہ ﷺ اور آیت رحم کو بدل ڈالا۔

مِنْۢ بَعْدِ مَا عَقَلُوْهُ: (اس کے بعد کہ انہوں نے اس کو سمجھا) اور عقلوں میں منضبط کر لیا۔ بٹھالیا

تحریف ان کی عادت:

وَهُمْ يَّعْلَمُوْنَ: (اور وہ جانتے ہیں) کہ وہ جھوٹے مفتری ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ کفر اور تحریف ان کی پرانی عادت ہے۔

وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَا بِعَضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ قَالُوا

اور جب ملاقات کرتے ہیں ان لوگوں سے جو ایمان لائے تو کہتے ہیں ہم ایمان لے گئے ہیں اور جب آپس میں ایک دوسرے کے پاس تنہائی میں ہوتے ہیں تو کہتے ہیں

أَتُحَدِّثُكَ عَنْ مَا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ لِيُخَاجُّوكُمْ بِهِ عِنْدَ رَبِّكُمْ ؕ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ⑥

کیا تم ان کو وہ چیزیں بتاتے ہو جو اللہ تعالیٰ نے تم پر کھولی ہیں تاکہ یہ لوگ ان کے ذریعے اللہ کے پاس حجت میں تم کو مغلوب کر دیں۔ کیا تم سمجھ نہیں رکھتے ہو؟

أَوَلَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ⑦

کیا یہ لوگ نہیں جانتے کہ بلاشبہ اللہ تعالیٰ جانتا ہے جو کچھ چھپاتے ہیں اور جو کچھ ظاہر کرتے ہیں۔

وَإِذَا لَقُوا: (جب وہ ملتے ہیں) یعنی منافقین یا یہود

الَّذِينَ آمَنُوا: (ایمان والوں سے) یعنی اصحاب محمد ﷺ میں سے مخلص لوگوں سے۔

قَالُوا: (کہتے ہیں) منافقین۔

آمَنَّا: (ہم ایمان لائے) کہ تم حق پر ہو اور محمد ﷺ نبی رسول ہیں جن کے متعلق بشارت دی گئی ہے۔

وَإِذَا خَلَا بِعَضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ: (جب وہ ایک دوسرے کے پاس اکیلے ہوتے ہیں) وہ لوگ جو منافق نہیں ان لوگوں کے پاس جو منافق ہیں۔

قَالُوا: (وہ کہتے ہیں) ان کو عتاب کرتے ہوئے۔

أَتُحَدِّثُكَ عَنْ مَا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ: (کیا تم کہتے ہو ان کو) یعنی کیا تم اصحاب محمد ﷺ کو اطلاع دیتے ہو۔

بِمَا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ: (جو اللہ تعالیٰ نے تم پر ظاہر کیا) جو اللہ تعالیٰ نے تم پر تورات میں محمد ﷺ کی حالت بیان کی ہے۔

لِيُخَاجُّوكُمْ بِهِ عِنْدَ رَبِّكُمْ: (تاکہ وہ تم سے جھگڑیں اس کے ذریعے تمہارے رب کے پاس)۔ تاکہ وہ تمہارے خلاف دلیل

بنائیں اس چیز کو جو اللہ تعالیٰ نے اپنی کتاب میں تمہارے اوپر اتاری ہے۔ انہوں نے اپنے خلاف تورات سے حجت کو اور ان کی

اس بات کو کہ یہ تمہاری کتاب میں موجود ہے۔ اللہ تعالیٰ کے ہاں حجت قرار دیا۔ جیسے کہتے ہیں (ہو فی کتاب اللہ تعالیٰ

ہا کذا) وہ مضمون اللہ تعالیٰ کی کتاب میں اس طرح ہے وہم عند اللہ ہکذا، اور وہ اللہ کے ہاں بھی اس طرح ہے۔ ان

دونوں باتوں کا ایک ہی مطلب ہے۔

دوسرا قول یہ ہے کہ یہاں مضاف مضمربہ یعنی عند کتاب ربکم۔ تاکہ تمہارے رب کی کتاب میں جھگڑا کریں۔

تیسرا قول یہ ہے کہ تاکہ وہ تم سے مجادلہ اور اس کے ذریعہ مخاصمہ کریں۔ تمہارے رب کے ہاں جو تم نے ان کو کہا۔ وہ مسلمان کہیں گے کہ تم نے کفر کیا اس کی سچائی کی اطلاع پانے کے باوجود۔

وَمِنْهُمْ أُمِّيُّونَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ إِلَّا أَمَانِي وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ۖ ۷۸

اور ان میں ایسے لوگ ہیں جو ان پڑھ ہیں کتاب کا علم نہیں رکھتے۔ سوائے آرزوؤں کے اور وہ لوگ صرف گمانوں میں پڑے ہوئے ہیں

فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ يَكْتُبُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ

سو بڑی خرابی ہے ان لوگوں کیلئے جو کتاب کو لکھتے ہیں اپنے ہاتھوں سے پھر کہتے ہیں کہ یہ اللہ کی طرف سے ہے

لِيَشْتَرُوا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۖ فَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا كَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لَهُمْ

تاکہ اس کے ذریعہ خرید لیں تھوڑی سی قیمت، سو بڑی ہلاکت ہے ان کے لئے بوجہ اس کے جو ان کے ہاتھوں نے لکھا ہے۔ اور بڑی ہلاکت ہے ان کے لئے

مِمَّا يَكْسِبُونَ ۖ ۷۹

اس کی وجہ سے جسے وہ کسب کرتے ہیں۔

أَفَلَا تَعْقِلُونَ: (کیا تم سمجھتے نہیں) کہ یہ تمہارے خلاف دلیل ہے۔ اس طرح کہ تم اس کا اعتراف کرتے ہو پھر اس کی پیروی نہیں کرتے ہو۔

أَوْ لَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ: (کیا وہ لوگ نہیں جانتے کہ اللہ تعالیٰ کو معلوم ہے) تمام باتیں۔

مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ: (جو وہ ظاہر کرتے ہیں اور جو وہ چھپاتے ہیں) ایک ان میں سے ان کا کفر چھپانا اور ایمان ظاہر کرنا بھی تھا۔

وَمِنْهُمْ أُمِّيُّونَ: (اور بعض ان میں ان پڑھ ہیں) یعنی یہود میں سے وہ اچھی طرح لکھنا نہیں جانتے کہ تورات کا مطالعہ کر لیتے اور ان کو یقین سے اس کے مضامین معلوم ہو جاتے۔

لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ: (وہ کتاب کو نہیں جانتے) کتاب سے مراد تورات ہے۔

امانی کی تفسیر:

إِلَّا أَمَانِي: (مگر تمنائیں) نمبر ۱: مگر وہ تمنائیں جن میں وہ مبتلا تھے۔ کہ اللہ تعالیٰ ان کو معاف کر دیں گے اور ان پر رحم فرمائیں گے۔ اور ان کو چند دنوں آگ میں جانا پڑے گا۔

نمبر ۲: دوسرا قول یہ ہے مگر وہ من گھڑت جھوٹی باتیں جو انہوں نے اپنے علماء سے سن کر ان کو تقلیدی طور پر تسلیم کر لیا تھا۔ حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ کے اس قول میں تمنی کا یہی معنی ہے۔ ما تمنیت منذ اسلمت۔ کہ میں نے اسلام لانے کے بعد آج تک جھوٹ نہیں بولا۔

تیسرا قول یہ ہے مگر وہ جو پڑھتے تھے۔ جیسا کہ شاعر کے اس قول میں تمنیٰ کا یہی معنی ہے۔

تمنیٰ کتاب اللہ اول لیلیٰ و آخرها لا فی حمام المقادر

رات کے پہلے حصہ اور پچھلے میں وہ اللہ کی کتاب پڑھتا۔ اور اس کی مقدر موت اسی حالت میں آئی۔ اب آیت کا مطلب یہ ہوا۔ کہ یہ یہود کتاب منزل کی حقیقت کو نہیں پہچانتے البتہ یہ ایسی چیزیں پڑھتے ہیں۔ جو انہوں نے اپنے احبار سے حاصل کی ہیں۔ اس صورت میں استثناء منقطع ہے۔

وَإِنْ هُمْ: (نہیں ہیں وہ)

إِلَّا يَظُنُّوْنَ: (یہ ان کا خیال ہی خیال ہے) یعنی وہ نہیں جانتے اس میں کیا ہے؟ پس آپ کی نبوت کا انکار محض گمان سے کرتے ہیں۔

سابقہ آیات سے ربط:

لَمِطُ ان آیات میں ان علماء کا ذکر کیا۔ جنہوں نے علم کے باوجود محض عناد سے تحریف کی۔ پھر ان کے عوام کا ذکر کیا۔ جنہوں نے ان کی اندھا دھند تقلید کی۔

فَوَيْلٌ: (ہلاکت ہے) حدیث میں ہے کہ ویل جہنم کی ایک وادی کا نام ہے۔ (رواہ ابن المبارک فی الزوائد عن ابی سعید الخدری) لِّلَّذِينَ يَكْتُمُونَ الْكِتَابَ: (ان پر جو لکھتے ہیں کتاب) تحریف شدہ بَايِدِيهِمْ: (اپنے ہاتھوں سے) اپنی طرف سے بغیر اس کے کہ ان پر اتاری گئی۔ یہاں ہاتھوں کا تذکرہ تاکید کے لیے ہے۔ اور یہ مجازی تاکید ہے۔

ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لِيُشْرَوْا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا: (پھر کہتے ہیں کہ یہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہے کہ اس کے ذریعے سے تھوڑا سا مال لیں) ثَمَنًا قَلِيلًا کا معنی معمولی عوض

فَوَيْلٌ لَهُمْ مِّمَّا كَتَبَتْ اَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لَهُمْ مِّمَّا يَكْسِبُونَ: (پس ان پر ہلاکت ہے جو ان کے ہاتھوں نے لکھا اور ہلاکت ہے ان کی کمائی سے)۔ یعنی رشوت

وَقَالُوا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ اِلَّا اَيَّامًا مَّعْدُوْدَةً ۚ قُلْ اَتَّخَذْتُمْ

اور انہوں نے کہا کہ ہم کو ہرگز آگ نہ چھوئے گی مگر چند دن گنتی کے، آپ فرمائیے کیا تم نے

عِنْدَ اللّٰهِ عَهْدًا فَلَنْ يُخْلِفَ اللّٰهُ عَهْدَهُ اَمْ تَقُولُوْنَ عَلٰی اللّٰهِ مَا لَا

اللہ تعالیٰ سے کوئی عہد لے لیا ہے، سو اللہ تعالیٰ اپنے عہد کے خلاف نہ کرے گا یا اللہ کے نام ایسی بات لگا رہے ہو جس کا تمہیں

تَعْلَمُوْنَ ۝۸۰

علم نہیں ہے۔

وَقَالُوا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ اِلَّا اَيَّامًا مَّعْدُوْدَةً ۚ (وہ کہتے ہیں کہ ہم کو نہیں چھوئے گی آگ مگر گنتی کے دن) چالیس دن جتنے دنوں  
بچھڑے کی عبادت کی تھی۔

حضرت مجاہد کہتے ہیں کہ یہود کہتے تھے کہ دنیا کی عمر کل چھ ہزار سال ہے اور ہمیں ایک ہزار سال کے بدلے ایک دن عذاب  
دیا جائے گا۔ (اس طرح گویا چھ دن عذاب ہو کر ساتویں دن چھٹی)

قُلْ اَتَّخَذْتُمْ عِنْدَ اللّٰهِ عَهْدًا : (کہہ دیں کیا تم نے کوئی وعدہ) یعنی اس نے تم سے عہد کیا کہ وہ تمہیں اتنی ہی مقدار میں  
عذاب دے گا۔

فَلَنْ يُخْلِفَ اللّٰهُ عَهْدَهُ : (کہ ہرگز اللہ تعالیٰ خلاف نہ کرے گا اپنے عہد کے) یہ محذوف سے تعلق رکھتا ہے اصل کلام اس طرح  
ہوا۔ ان اتخذتم عند اللہ عہدا فلن یخلف اللہ عہدہ۔ اگر تم نے اللہ سے عہد لیا ہے پھر تو ہرگز اللہ تعالیٰ اپنے وعدے کی  
خلاف ورزی نہ فرمائیں گے۔

اَمْ تَقُولُوْنَ عَلٰی اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ : (یا تم کہتے ہو اللہ تعالیٰ پر جو نہیں جانتے)

ام کی اقسام:

تفسیر اول: اَمْ معادلہ کے لیے ہے۔ کہ کیا تم اللہ تعالیٰ کے متعلق وہ کہتے ہو جو تم جانتے ہو یا تم اس کے بارے میں وہ کہتے ہو جو  
نہیں جانتے۔

دوسری تفسیر: اَمْ منقطعہ۔ ہل کے معنی میں ہے بلکہ تم اللہ تعالیٰ کے متعلق وہ بات کہتے ہو جو تم نہیں جانتے۔

بَلَىٰ مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً وَأَحَاطَتْ بِهِ خَاطِئَتُهُ فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٨١﴾

ہاں جس نے گناہ کیا اور اس کے گناہ نے اس کو گھیر لیا تو ایسے لوگ دوزخ والے ہیں وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے۔

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٨٢﴾

اور جو لوگ ایمان لائے اور نیک عمل کئے یہ لوگ جنت والے ہیں وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے۔

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَآءَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ قَدْ وَّابَاؤُا الدِّينَ إِحْسَانًا

اور جب ہم نے بنی اسرائیل سے مضبوط عہد لیا کہ تم صرف اللہ کی عبادت کرو گے اور والدین کے ساتھ اور

وَزَيِّ الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ

قرباوت داروں اور یتیموں کے ساتھ اور مسکینوں کے ساتھ اچھا سلوک کرو گے اور عام لوگوں سے اچھی بات کہنا اور نماز قائم کرنا

وَأَتُوا الزَّكَاةَ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْكُمْ وَأَنْتُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٨٣﴾

اور زکوٰۃ دینا، پھر تم نے روگردانی کی مگر تم میں سے تھوڑے سے لوگوں نے، اور تم اعراض کرنے والے ہو

بلی: (کیوں نہیں) نفی کے بعد اثبات کے لیے ہے وہ نفی یہ ہے لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ یعنی کیوں نہیں تمہیں آگ ہمیشہ کے لیے چھوئے گی۔ اس کی دلیل یہ ارشاد الہی ہے هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ کہ وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے۔

مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً (جس نے برائی کی) سیتہ سے مراد شرک ہے۔

تفسیر ابن عباس رضی اللہ عنہما:

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما اور مجاہد برصیہ کی یہی تفسیر ہے۔

وَأَحَاطَتْ بِهِ خَاطِئَتُهُ: (اور گھیر لیا اس کو اس کے گناہوں نے) یعنی اس پر نجات کے راستے بند ہو گئے اس طرح کہ اس کی موت اس پر واقع ہوئی۔ پھر اگر ایمان کی حالت میں موت آئی تو سب سے بڑی طاعت یعنی ایمان اس کے پاس ہے اس لیے گناہ اس کا احاطہ کر ہی نہیں سکتا۔

ردِ خوارج:

گویا یہ نص اس کو شامل ہی نہیں۔ اس تعبیر سے معتزلہ اور خوارج کا اعتراض باطل ہو جاتا ہے احاطہ کی تفسیر ایک یہ بھی ہے کہ گناہ اس پر حاوی ہو گئے اور مسلط ہو گئے جیسا کہ دشمن حاوی ہو جاتا ہے اور اس نے تو پہ کر کے ان سے چھٹکارہ حاصل نہیں کیا۔

قراءت: مدنی برصیہ نے خطباتہ، یا سے پڑھا ہے۔

قَالُوا لَكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ: (وہ آگ والے ہیں اور اس میں ہمیشہ رہیں گے)

تَفْسِيرُ آیت ۸۲:

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْحَنَةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ: (اور وہ لوگ جو ایمان لائے اور نیک عمل کیے وہ جنت والے ہیں وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے)

تَفْسِيرُ آیت ۸۳:

وَإِذَا أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَآءَ قُلْ (اور جب ہم نے بنی اسرائیل سے پکا وعدہ لیا) مِيثَاقُ۔ انتہائی پختہ و مکمل عہد کو کہتے ہیں۔

خبر بصورتِ نہی:

لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ: (تم اللہ تعالیٰ کے سوا کسی کی عبادت نہ کرنا) یہ نہی کے انداز میں خبر ہے جیسا تم کہو۔ تذهب الی فلاں تقول لہ کذا سے مقصود حکم دینا ہے کہ فلاں کے پاس جا اور اس کو اس طرح کہہ۔ یہ صراحتہ امر و نہی سے زیادہ بینغ ہے کیونکہ یہ اسی طرح ہے گویا کہ بات ماننے اور انتہاء تک پہنچنے میں جلدی کی گئی اور وہ اس کے متعلق خبر دے رہا ہے۔ اور اس معنی کی معاونت حضرت ابی جہلؓ کی قراءت لا تعبدوا اور ان کا قول و قولوا کر رہا ہے یہاں قول مضموم ہے۔

قراءت: مکی و حمزہ، علی نے لا یعبدون پڑھا۔ کیونکہ بنی اسرائیل اسم ظاہر ہے۔ اور تمام اسماء ظاہرہ غیب ہیں۔ اب معنی یہ ہے کہ وہ عبادت نہ کریں مگر اللہ کی جب اُن حذف ہوا تو آخر میں رفع آگیا۔

وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا: (اور والدین کے ساتھ احسان کرنا) یعنی تم احسان کرو۔ یہ امر مقدر مانا تا کہ امر پر عطف صحیح ہو جائے۔ اور وہ قولوا ہے۔

وَذِي الْقُرْبَىٰ: (اور رشتہ داروں کے) رشتہ داری۔

یتیم کا معنی:

وَالْيَتَامَىٰ: (اور یتیموں) جمع یتیم جس کا باپ بوغت سے قبل یا بلوغت تک فوت ہو جائے اس سے کہ آپ ﷺ کا ارشاد ہے لا یتیم بعد البلوغ۔ بلوغت کے بعد یتیمی نہیں (ابوداؤد)

وَالْمَسَاكِينِ: (اور مساکین کے ساتھ) جمع مسکین۔ وہ جس کو حاجت نے ٹھہرا دیا ہو۔

وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا: (اور تم کہو لوگوں کو اچھی بات) قول حسن اچھی بات جو فی نفسہ خوبی والی ہو۔ قراءت: حمزہ، علی نے حَسَنًا پڑھا ہے۔

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ: (اور نماز قائم کرو اور زکوٰۃ ادا کرو پھر تم نے منہ موڑا) ميثاق سے پھر گئے اور اس کا انکار کر دیا۔



وَإِذَا أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دِمَاءَكُمْ وَلَا تُخْرِجُونَ أَنْفُسَكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ وَأَنْتُمْ تُشْهِدُونَ ﴿۸۵﴾

اور جب ہم نے تم سے عہد لیا کہ تم آپس میں خونریزی نہ کرو گے اور ایک دوسرے کو اپنے گھروں سے

نہ نکالو گے پھر تم نے اس کا اقرار کیا اور تم اس کی گواہی بھی دیتے ہو۔

پھر تم وہ لوگ ہو جو قتل کرتے ہو اپنی جانوں کو

وَتُخْرِجُونَ فَرِيقًا مِنْكُمْ مِنْ دِيَارِهِمْ تَظَاهَرُونَ عَلَيْهِم بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ ۖ

اور نکالتے ہو انہوں میں سے ایک جماعت کو ان کے گھروں سے، ان کے مقابلہ میں مدد کرتے ہو مٹاؤ اور زیادتی کے ساتھ،

وَإِنْ يَأْتِوكُمْ أُسْرَىٰ تَفْذَرُوهُمْ وَهُمْ وَهْمٌ وَهُمْ مُحْرَمُونَ عَلَيْكُمْ إِخْرَاجُهُمْ أَفْئُومُونَ ۖ

اور اگر وہ آجائیں تمہارے پاس قیدی ہونے کی حالت میں تو تم ان کی جان کا بدلہ دیکر چھڑا دیتے ہو حالانکہ ان کا نکالنا تم پر حرام تھا۔ کیا تم کتاب کے بعض حصہ پر ایمان

بِبَعْضِ الْكِتَابِ وَتَكْفُرُونَ بِبَعْضٍ فَمَا جَزَاءُ مَنْ يَفْعَلُ ذَلِكَ مِنْكُمْ إِلَّا خِزْيٌ

ماتے ہو اور بعض کے منکر ہوتے ہو۔ سو کیا جزا ہے اس کی جو تم میں سے ایسا کام کرے سوے اس کے کہ دنیوی زندگی میں

فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ يُرَدُّونَ إِلَىٰ أَشَدِّ الْعَذَابِ ۖ وَمَا اللَّهُ

رسوا ہو، اور قیامت کے دن سخت ترین عذاب میں پہنچا دیئے جائیں گے۔ اور اللہ تعالیٰ

بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿۸۶﴾

غافل نہیں ہے ان کاموں سے جو تم کرتے ہو۔

إِلَّا قَلِيلًا مِّنْكُمْ: (مگر تھوڑے تم میں سے) یہ کہا گیا ہے یہ وہ لوگ ہیں جو ان میں سے ایمان لے آئے

وَأَنْتُمْ مُّعْرِضُونَ: (اور تم اعراض کرنے والے تھے) تم ایسی قوم ہو کہ تمہاری عادت اعراض کرنا اور وعدوں سے پھرنا ہے۔

قتل و اخراج نفس کی تفسیر:

وَإِذَا أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دِمَاءَكُمْ وَلَا تُخْرِجُونَ أَنْفُسَكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ: (جب ہم نے تم سے پختہ وعدہ لیا

کہ تم ایک دوسرے کا خون نہ بہانا اور نہ نکالنا ایک دوسرے کو ان کے گھروں سے)

تفسیر نمبر ۱: یعنی تم ایک دوسرے کے ساتھ ایسا نہ کرو۔ دوسرے آدمی کو خود اس کا نفس قرار دیا۔ کیونکہ تمام اصل کے ایک ہونے کی

وجہ سے یا دین کے ایک ہونے کی وجہ سے متصل ہیں۔

تفسیر نمبر ۲: جب اس نے دوسرے کو قتل کر دیا تو گویا اس نے اپنے آپ کو قتل کیا اس لیے کہ اس سے قصاص لیا جائے گا۔ اور اس کے بدلے میں قتل کیا جائے گا۔

ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ: (پھر تم نے اقرار کیا) یعنی میثاق کے ذریعہ اقرار کیا اور اس کو اپنے اوپر لازم کرنے کا اعتراف کیا

تفسیر شہادۃ:

وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ: (اور تم گواہ ہو) نمبر ۱۔ گواہ ہو تم اس پر۔ جیسا کہتے ہیں فلان مَقْرُوٌّ عَلَى نَفْسِهِ بَكْذًا، شاہد علیہا۔ جب وہ اس کا پختہ وعدہ کرنے والا ہو۔

تفسیر نمبر ۲: اور تم آج بھی گواہی دیتے ہو کہ تمہارے اسلاف نے اس میثاق کا اقرار کیا تھا۔

ثُمَّ أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ: (پھر تم وہی ہو) یہ ان کی طرف قتل و جلا وطنی دشمنی میں حد سے نکلنے کی نسبت سے کہا گیا۔ کہ میثاق یہ جانے اور اقرار و شہادت کے بعد یہ بات تم سے بہت ہی بعید ہے۔

نَجْوًا: انتم، مبتداء اور هَؤُلَاءِ بمعنی الذین ہے۔

تَقْتُلُونَ أَنْفُسَكُمْ: (قتل کرتے ہو ایک دوسرے کو) یہ هَؤُلَاءِ کا صلہ ہے۔ اور یہ صلہ موصول مل کر خبر ہے

وَتُخْرِجُونَ فَرِيقًا مِنْكُمْ مِنْ دِيَارِهِمْ: (اور نکالتے ہو ایک جماعت کو ان کے گھروں سے) اللہ تعالیٰ کے میثاق کا لفظ و پس کیے بغیر۔

تَظْهَرُونَ عَلَيْهِمْ: (ایک دوسرے کی مدد کرتے ہو ان کے مقابلے میں)

قراءت: کوئی کے ہاں تخفیف کے ساتھ ہے دیگر قراءت شدید سے پڑھتے ہیں۔ جنہوں نے تخفیف کی تو انہوں نے ایک تاء کو حذف کر دیا۔ پھر ایک قول میں وہ دوسری تاء ہے اس لیے کہ ثقل کا باعث وہی ہے۔ اور دوسرا قول یہ ہے کہ پہلی تاء ہے جن قراء نے شدید پڑھی۔ انہوں نے تائے دوم کو ظا سے بدل کر اس میں ادغام کر دیا۔

تَفْسِير: تم تعاون کرتے ہو۔

بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ: (گناہ اور دشمنی کے ساتھ) معصیت اور ظلم کے ساتھ۔

وَأَنْ يَأْتُواكُمْ أُسْرَى تَفْدُوهُمْ: (اگر وہی لوگ تمہارے پاس قید ہو کر آئیں تو ان کا فدیہ دیتے ہو)

قراءت: نمبر ۱: ابو عمرو نے اساری تَفْدُوهُمْ

نمبر ۲: مکی و شامی قراء تَفَادُوهُمْ

نمبر ۳: حمزہ اساری تَفْدُوهُمْ

نمبر ۴: علی اساری تَفَادُوهُمْ

لغت میں فدی قادی کا ایک ہی معنی ہے۔

**مُخَفَّرٌ**: اس سازی جمع اسیر ہے اسی طرح اُسرَی بھی جمع اسیر ہے یہ حال ہے۔

**ہو ضمیر کی وضاحت:**

وَهُوَ مُخَوَّرٌ عَلَيْكُمْ: (حالانکہ وہ حرام ہے تم پر)

نمبر ۱: یہ ضمیر شان ہے۔

نمبر ۲: یہ ضمیر مبہم ہے جس کی تفسیر اخراجہم ہے۔

اِخْرَاجُهُمْ: (ان کا نکالنا)

اَفْتَوْا مِمَّنْ يَبْغِضُ الْكِتَابَ: (کیا مانتے ہو کتاب کی بعض باتیں) بعض کتاب سے مراد قیدیوں کا فدیہ ادا کرنا۔

وَتَكْفُرُونَ بِبَعْضٍ: (اور نہیں مانتے بعض باتیں) قتال اور جلاوطن کر کے۔

**چار قول:**

سدی کا قول ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ان سے چار عہد لیے۔

نمبر ۱: قتل نہ کرو۔ نمبر ۲: جلاوطن نہ کرو۔ نمبر ۳: برائی میں معاونت نہ کرو۔ نمبر ۴: قیدیوں کا فدیہ دو۔

انہوں نے قیدیوں کے فدیہ والے حکم کے عداوہ باقی تمام حکم چھوڑ دیئے۔

**تفسیر آیت ۸۵:**

فَمَا جَزَاءُ مَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ مِنْكُمْ اِلَّا خِزْيٌ: (پس کچھ سزا نہیں اس کی جو تم میں سے ایسا کرے مگر رسوائی) خزی کا معنی

رسوائی و ذلت ہے۔

فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ يُرَدُّونَ اِلَى اَشَدِّ الْعَذَابِ: (دنیا کی زندگی میں اور قیامت کے دن ان کو سخت عذاب کی

طرف لوٹایا جائے گا) نمبر ۱: عذاب وہ جس میں نہ آرام ہو اور نہ خوشی۔

نمبر ۲: دنیا کے عذاب سے سخت تر عذاب کی طرف ان کو لوٹایا جائے گا)

وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ: (اور اللہ تعالیٰ بے خبر نہیں اس سے جو تم کر رہے ہو)

قرأت: نافع، ابوبکر، یحییٰ نے تعملون کو یعملون پڑھا ہے۔

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ فَلَا يَخَفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ

یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے دنیاوی زندگی کو آخرت کے بدلہ مول لے لیا ۔ سو نہ بچا گیا جائے گا ان سے عذاب

وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿۸۶﴾

اور نہ ان کی مدد کی جائے گی۔

تفسیر آیت ۸۶:

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ :

(یہی لوگ ہیں جنہوں نے مول لے لی ہے دنیا کی زندگی آخرت کے بدلے) یعنی انہوں نے اس کو آخرت پر ترجیح دی۔

جیسا کہ خریدار بعض اشیاء کو چنتا ہے۔

فَلَا يَخَفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ :

(پس ان سے کم نہ کیا جائے گا عذاب اور نہ ان کی مدد کی جائے گی) عذاب دور کرنے میں ان کی کوئی مدد نہ کرے گا۔

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ ۚ وَآتَيْنَا عِيسَى

اور یہ بات واقعی ہے کہ ہم نے موسیٰ کو کتاب دی اور ان کے بعد پے در پے رسول بھیجے، اور دیئے ہم نے عیسیٰ بن مریم

ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيْتِ وَآيَدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ ۖ أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ رَسُولٌ

کو واضح دلائل، اور ان کی تائید کی ہم نے روح القدس کے ذریعہ، کیا جب بھی کوئی پیغمبر تمہارے پاس ایسے احکام لایا جو

بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنْفُسُكُمْ اسْتَكْبَرْتُمْ ۖ فَفَرِيقًا كَذَّبْتُمْ ۖ وَفَرِيقًا تَقْتُلُونَ ﴿۸۷﴾

تمہارے نفسوں کو گوارا نہ تھے تو تم نے تکبر کیا، سو ایک جماعت کو تم نے جھٹلایا در ایک جماعت کو قتل کرتے رہے ہو۔

تفسیر آیت ۸۷:

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ: (اور ہم نے موسیٰ علیہ السلام کو کتاب دی) الکتاب سے مراد تورات ہے جو اکٹھی اتاری گئی  
وَقَفَّيْنَا مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ: (اور ان کے بعد پے در پے رسول بھیجے) عرب کہتے ہیں قفہ جب کوئی گردن کے پیچھے سے  
آئے۔ جیسے ذنب یہ ذنب سے ہے۔ اور قفہ بہ پیچھے چلنا چلانا مطلب یہ ہے کہ ہم نے ان کے پیچھے بہت سے رسول بھیجے۔ اور وہ  
یوشع، اشمویل، شمعون، داؤد، سلیمان، شعیا، وارمیا، عزیر، حزقیل، الیاس، الیسع، یونس، زکریا،  
یحییٰ وغیرہم۔

وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيْتِ: (اور عیسیٰ بن مریم کو کھلے معجزات دیئے) مریم کا معنی خادم ہے اس کا وزن علماء نحو کے ہاں  
مفعول ہے کیونکہ فعل کا وزن ثابت نہیں۔

مراد بینات:

الْبَيْتِ: واضح معجزات مثلاً مردوں کو زندہ کرنا، دروازہ اندھے اور کوڑھی کو درست کرنا مغیبات کی خبریں دینا۔

وَآيَدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ: (اور قوت دی جبرائیل امین سے) القدس کا معنی طہارت ہے

القدس کا معنی:

قراءت: القدس ابن کثیر مکی کے نزدیک جہاں بھی آئے گا دال کے سکون سے پڑھا جائے گا۔ روح القدس کا معنی پاکیزہ  
روح۔ جیسا کہتے ہیں حاتم الجود۔ نخی حاتم۔ عیسیٰ علیہ السلام کی اس سے تعریف بیان کی جاتی ہے۔

نمبر ۱: ان کے ساتھ خصوصیت و قرب کی وجہ سے۔

نمبر ۲: جبرائیل علیہ السلام مراد ہیں۔ کیونکہ وہ ایسی چیز آسمانوں سے لاتے ہیں جس میں دلوں کی زندگی ہے اور خصوصی تائید اس وقت  
فرمائی جب یہود نے ان کے قتل کا ارادہ کیا تھا۔

## وَقَالُوا قُلُوبُنَا غُلْفٌ ۚ بَلْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَقَلِيلًا مَّا يُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾

اور انہوں نے کہا کہ ہمارے دلوں پر غلاف ہیں۔ بلکہ ان کے کفر کی وجہ سے ان کو اللہ نے ملعون قرار دیا سو بہت کم ایمان لاتے ہیں۔

یا انجیل دے کر ان کی خصوصی تائیدیں۔ جسا کہ سورۃ شوریٰ آیت نمبر ۵۲ روحاً من امرنا میں فرمایا یا اسم اعظم مراد ہے۔ جس سے وہ مردوں کو زندہ کرتے تھے۔

أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَىٰٓ أَتَيْتُمُوهُم بِمَا لَمْ يَأْتِيَهُمْ بِمَا لَمْ يَأْتِيَهُمْ (کیا جب کبھی لائے تمہارے پاس کوئی رسول وہ حکم جو ناپسند کرتے تھے) تھیوی کا معنی پسند کرنا۔

أَنفُسُكُمْ اسْتَكْبَرْتُمْ: (تمہارے نفس تم نے تکبر کیا) تم نے اس کو قبول کرنے سے اپنے آپ کو بڑا قرار دیا

فَقَرِيقًا كَذَّبْتُمْ: (پس ایک جماعت کو جھٹلایا) جیسے عیسیٰ اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم

وَقَرِيقًا تَقْتُلُونَ: (اور ایک جماعت کو قتل کیا) جیسے زکریا اور یحییٰ علیہما السلام۔

ایک نکتہ:

فواصل کی موافقت کے لیے قتل کی بجائے تقتلون فرمایا۔ یا مراد یہ ہے کہ ان کی ایک جماعت کو قتل کرنے کے اب بھی درپے ہو۔ کیونکہ تم قتل محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے گردش کرتے ہو۔ اور میں نے ان کی حفاظت نہ کی ہوتی۔ (تو تم قتل کر ڈالتے) اور اس لیے تم نے ان کو سحر کیا۔ اور ان کے لیے بکری کے گوشت کو زہر دیا۔

تفسیر: اب مطلب یہ ہوا کہ اے بنی اسرائیل ہم نے تمہارے انبیاء کو دیا جو کچھ دیا۔ پس جب بھی تمہارے پاس ان میں سے کوئی رسول حق لے کر آیا۔ تو تم نے اس پر ایمان لانے سے تلبہ کیا۔ فاور جو اس سے متعلق تھا۔ ان کے درمیان ہمزہ تو نیچا یا تعجب کے لئے لایا گیا۔ تاکہ ان کی حالت پر تعجب کا اظہار ہو۔

غلف کی تفسیر:

وَقَالُوا قُلُوبُنَا غُلْفٌ: (اور کہا ہمارے دل نہ فوں میں ہیں) غلف جمع اغلاف ہے وہ دل ایسے انداز سے پیدا کیے گئے ہیں کہ جن کوئی پردوں نے ڈھانپ رکھا ہے۔ جو محمد صلی اللہ علیہ وسلم لے کر آئے۔ وہ ان تک نہیں پہنچتا ہے۔ اور نہ اس کو وہ سمجھتے ہیں یہ لفظ غلف سے استعارہ کے طور پر استعمال ہوا ہے غلف بختہ کو کہتے ہیں۔

بَلْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ: (بلکہ اللہ تعالیٰ نے ان پر لعنت کی ان کے کفر کے سبب) اللہ تعالیٰ نے تردید فرمائی کہ ان کے دل اس طرح نہیں بنے جس طرح وہ کہتے ہیں۔ بلکہ وہ وفطرت پر پیدا کیے گئے۔ اور ان میں حق کو قبول کرنے کی صلاحیت رکھی گئی۔ ب شک ان کو تو ان کے کفر و زلیغ کی وجہ سے مسترد کیا گیا۔

وَلَمَّا جَاءَهُمْ كِتَابٌ مِّنْ عِندِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ ۖ وَكَانُوا مِنْ قَبْلُ

اور جب ان کے پاس اللہ تعالیٰ کی طرف سے کتاب پہنچی وہ اس کی تصدیق کرنے والے بن گئے اور حال یہ تھا کہ اس سے پہلے

يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ فَلَمَّا جَاءَهُمْ مَا عَرَفُوا كَفَرُوا بِهِمْ ۚ فَلَعْنَهُ اللَّهُ

وہ کافروں کے مقابلہ میں فتح پائی طلب کرتے تھے پس جب وہ چیز ان کے پاس آگئی جس کو پہچان لیا تو اس کے منکر ہو گئے۔ سو اللہ کی لعنت ہے

عَلَى الْكَافِرِينَ ۚ ۝۸۸ يَسْمَا شَرُّوْا بِهِۦٓ اَنْفُسَهُمْ اَنْ يَّكْفُرُوْا بِمَا اَنْزَلَ اللّٰهُ

کافروں پر، بری چیز ہے وہ جس کو اختیار کر کے اپنی جانوں کو خرید لیا یہ کہ کفر کریں اس چیز کے ساتھ جو اللہ نے اتارا

بَغْيًا اَنْ يُّنَزِّلَ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ ۚ فَبَآءُ وَّيْغَضِبِ عَلٰى

حسد کرتے ہوئے اس بات پر کہ اللہ اپنے فضل سے چاہے بندوں میں سے جس پر چاہے نازل فرمائے، سو وہ لوگ غضب پر غضب کے

غَضِبَ ۚ وَلِلْكَافِرِيْنَ عَذَابٌ مُّهِينٌ ۝۸۹

مستحق ہو گئے اور کافروں کے لئے عذاب ہے ذلیل کرنے والا۔

قلیل کا مفہوم:

فَقَلِيْلًا مَّا يُؤْمِنُوْنَ: (بہت تھوڑے ہیں جو ایمان لاتے ہیں) نَحْجُوْ: قَلِيْلًا یہ مصدر محذوف کی صفت ہے یعنی ایمان قلیلا  
یؤمنون۔ وہ تھوڑا ایمان لاتے ہیں۔ مازائدہ ہے۔

نمبر ۱: اور قلیل ایمان سے مراد کتاب کے بعض حصے پر ایمان ہے۔

نمبر ۲: قلیل سے ان کے ایمان کی نفی مراد ہے۔

قراءت: عُلْفٌ یہ غُلْف کی تخفیف ہے اور اس طرح بھی پڑھا گیا ہے۔ یہ جمع خلاف ہے مطلب یہ ہوا کہ ہمارے دل علوم کے  
برتن ہیں۔ اس لیے ہم دوسروں کے علم سے بے نیاز ہیں۔

نمبر ۳: اگر تمہارا لایا ہوا صحیح ہوتا تو اسے ہم قبول کر لیتے۔

وَلَمَّا جَاءَهُمْ: (جب پہنچی ان کے پاس) هُمْ سے یہود مراد ہیں۔

كِتَابٌ مِّنْ عِندِ اللّٰهِ: (کتاب اللہ کی طرف سے) کتاب سے مراد قرآن مجید ہے۔

مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ: (جو تصدیق کرتی ہے اس چیز کی جو ان کے پاس ہے) معهم سے مراد ان کی کتاب جو اس کے مخالف نہیں۔

وَكَانُوا مِنْ قَبْلُ: (وہ اس سے پہلے)۔ یعنی قرآن (سے پہلے)



### معنی استفتاح:

يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا: (فتح مانتے تھے کافروں پر) مشرکین سے لڑائی کے وقت اس طرح دعا، نصرت مانگتے تھے۔  
اللَّهُمَّ انصُرْنَا بِالنَّبِيِّ الْمَبْعُوثِ فِي آخِرِ الزَّمَانِ الَّذِي نَحْنُ نَعْتَهُ فِي التَّوْرَةِ۔ اے اللہ تو ہماری مدد فرما۔ اس آخر الزمان  
نبی کے مبعوث ہونے کی برکت سے جس کی تعریف تورات میں ہم پاتے ہیں اور وہ اپنے مشرک دشمنوں کو بہا کرتے تھے۔ اس نبی کا  
زمانہ قریب آنے لگا ہے۔ جس کی بعثت ہماری بات کی تصدیق بنے گی۔ ہم انکے ساتھ ہو رہے ہیں۔ دشمنوں کی طرح قتل کریں گے۔  
فَلَمَّا جَاءَهُمْ مَا عَرَفُوا: (پس جب وہ آگئے جس کو انہوں نے پہچانا) جب وہ پیغمبران کے پاس آئے جن کو انہوں نے پہچانا۔  
يَخْفَوْنَ: ناموصولہ ہے اور عرفوا اس کا صلہ ہے یہ جاء کا فاعل ہے۔

كَفَرُوا بِهِ: (تو ان کا انکار کر دیا) ضد اور حسد کی وجہ سے اور سرداری کی حرص میں انکار کر دیا۔  
فَلَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الْكَافِرِينَ: (پس اللہ تعالیٰ کی لعنت ہے کافروں پر) یعنی ان کافروں پر اللہ کی لعنت ہو۔

### اسم ظاہر کا نکتہ:

یہاں ضمیر کی بجائے اسم ظاہر لایا گیا۔ اس بات کو بتلانے کے لیے کہ غر کی وجہ سے وہ لعنت کے مستحق بن چکے۔  
الکافرین پر الف لام مہمہ کا ہے یا جنس کا ہے اور وہ لوگ اس میں سب سے پہلے داخل ہیں۔  
پہلے لما کا جواب مضمہ ہے، اور وہ اس طرح ہے کذبوا بہ۔ یا  
نمبر ۳: انکر وہ یہ نمبر ۳: کفروا پہلے دوسرے دونوں لما کا جواب ہے۔

اس لیے کہ دونوں کا مقتضی ایک ہے۔ اب مطلب یہ ہوا کہ جب ان کے پاس وہ پیغمبر آگئے جن کو انہوں نے پہچانا تو ان کو  
اوپر اقرار دے کر انکار کر دیا۔ ما ان کا انکار کر دیا۔

يَسْمَا: (بری ہے وہ چیز) ماعکرہ موصوفہ ہے اور ہنس کے فاعل کی تفسیر کر رہا ہے۔

قراءت: ابو عمرو اس کو یسما غیر مہموز پڑھتے ہیں تمام باب میں۔ مطلب یہ ہے بہت بری ہے وہ چیز۔

اشْتَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ: (جس کے بدلے بیچا انہوں نے اپنی جانوں کو) یعنی فروخت کر دیا یہ ہنس کا مخصوص بالذم ہے۔

أَنْ يَكْفُرُوا بِمَا أُنْزِلَ اللَّهُ: (کہ انکار کرنے لگے اس کلام کا جو اللہ تعالیٰ نے اتارا) انزل اللہ سے مراد قرآن مجید ہے۔

نَعْيًا: (ضد کی وجہ سے) یہ مفعول ہے یعنی حسد اور اس چیز کی طیب میں جو انکے مناسب نہیں۔ یہ اشتروا کی علت ہے بیچنے کا  
سبب تھا۔

### ان کا معنی:

أَنْ يَنْزِلَ اللَّهُ: (کہ اتارا اللہ نے) نمبر ۱ لام کے معنی ہیں۔ اس لیے کہ اللہ تعالیٰ نے اتارا یا علی کے معنی میں اس بناء پر کہ اللہ  
تعالیٰ نے اتارا۔ انہوں نے حسد کیا اس بناء پر کہ اللہ تعالیٰ نے اتارا۔

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ امْنُوا بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا نُوْمِنُ بِمَا أَنْزَلَ عَلَيْنَا وَيَكْفُرُونَ

اور جب ان سے کہا جاتا ہے کہ اس پر ایمان لاؤ جو اللہ تعالیٰ نے نازل فرمایا تو کہتے ہیں کہ ہم اس پر ایمان لاتے ہیں جو اتارا گیا ہم پر، اور اس کے علاوہ جو کچھ ہے

بِمَا وَرَاءَهُ وَهُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِمَا مَعَهُمْ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُونَ أَنْبِيَاءَ اللَّهِ

وہ ان کے منکر ہوتے ہیں حالانکہ وہ حق ہے اس کی تصدیق کرنے والے جو ان کے پاس ہے، آپ فرمادیں گے سو تم کیوں اللہ کے نبیوں کو اس سے پہلے قتل

مِنْ قَبْلُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۙ وَلَقَدْ جَاءَكُمْ مُوسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ اتَّخَذْتُمْ

کرتے رہے ہو اگر تم مومن ہو، اور بدشہبہ موسیٰ تمہارے پاس کھلی ہوئی دلیلیں لے کر آئے پھر تم نے ان کے بعد پیغمبر کو

الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ ۙ

مجبور بنالیا، حالانکہ تم ظالم تھے۔

قراءت: یُنْزِلُ مکی و بصری تخفیف سے پڑھتے ہیں۔

مِنْ فَضْلِهِ: (اپنے فضل سے) فضل سے مراد وحی ہے

عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ: (اپنے بندوں میں سے جس پر چاہے) من عبادہ سے مراد حضرت محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہیں۔

یہ درپے غضب:

فَبَاءُ وَبِغَضَبٍ عَلَىٰ غَضَبٍ (پس کمایا انہوں نے غصہ پر غصہ) پس وہ دہرے غضب کے حق دار بن گئے اس لیے کہ انہوں

نے ایک برحق پیغمبر کا انکار کر دیا۔ اور اس کے خلاف سرکشی کی۔ یا انہوں نے عیسیٰ علیہ السلام کے بعد محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا انکار کیا۔ یا اس قول کے

بعد عزیر اللہ کا بیٹا ہے جو سورۃ التوبہ آیت نمبر ۳ عزیر بن اللہ اور اس قول کے بعد جو آیت نمبر ۶۴ سورۃ المائدہ میں ہے بد اللہ

معلولہ۔ کہ اللہ کا ہاتھ بندھا ہوا ہے۔ وغیرہ اقوال کے بعد وہ درپے غضب کے مستحق ہوئے۔

وَاللَّكَفْرِ يَنْ عَذَابٌ مُّهِينٌ: (اور کافروں کے لیے ذلت والا عذاب ہے) مہین کا معنی ذلت آمیز۔

تَفْسِيرُ آيَةِ ۸۱:

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ: (جب ان سے کہا جاتا ہے) یعنی ان یہود کو۔

امْنُوا بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ: (تم ایمان لے آؤ اس پر جو اللہ تعالیٰ نے اتارا) نمبر ۱ اس سے مراد قرآن مجید ہے نمبر ۲ ما انزل اللہ سے

مراد جو بھی اللہ تعالیٰ نے اتارا۔ اس طرح ہر کتاب کو شامل ہے۔

قَالُوا نُوْمِنُ بِمَا أَنْزَلَ عَلَيْنَا: (وہ کہتے ہیں ہم تو ایمان لائیں گے اسی پر جو اتارا ہم پر) یعنی تورات

وَيَكْفُرُونَ بِمَا وَرَاءَهُ: (اور وہ کفر کرتے ہیں اس کے ساتھ جو اس کے بعد ہے) یعنی وہ کہتے تو یہ ہیں کہ ہم تورات پر ایمان رکھتے ہیں حالانکہ وہ تورات کے بعد اترنے والی کتاب کا انکار کرتے ہیں۔

مقولہ یہود کا رد:

وَهُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَهُمْ: (حالانکہ وہ برحق ہے تصدیق کرنے والا ہے اس کی جو ان کے پاس ہے) اس تورات کے مخالف نہیں۔ اس میں ان کے اسی مقولہ (کہ ہم اس تورات پر ایمان رکھتے ہیں) کی تردید ہے اس لیے کہ جب انہوں نے اس وحی کا انکار کر دیا جو تورات کے موافق ہے تو گویا انہوں نے تورات کا انکار کر دیا۔ خواہ زبان سے ایسا نہیں کہا۔

نَحْنُ: مصدقاً یہ حال ہے جو تاکید کے لیے لایا گیا۔

قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُونَ أَنْبِيَاءَ اللَّهِ: (کہہ دیں پس تم کیوں قتل کرتے رہے اللہ تعالیٰ کے پیغمبروں کو) یعنی تم نے کیوں (ان کو) قتل کیا۔ آیت میں یہ واقعہ ماضی کا ہے۔ اور مضارع اس کی جگہ لائے۔ اور اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد اس پر دلالت کرتا ہے۔

مِنْ قَبْلُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ: (اس سے پہلے اگر تم مؤمن ہو) قبل سے مراد حضرت محمد ﷺ سے پہلے اس میں ان پر اعتراض کیا گیا۔ کہ تورات پر ایمان کا دعویٰ بھی کرتے ہو اور ادھر انبیاء علیہم السلام کو قتل بھی کرتے ہو حالانکہ تورات تو قتل انبیاء علیہم السلام کی گنجائش نہیں دیتی۔ کہا گیا ہے کہ انہوں نے ایک دن میں تین سو انبیاء علیہم السلام کو بیت المقدس میں قتل کیا۔

۹۱: وَلَقَدْ جَاءَكُمْ مُوسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ: (تحقیق آچکے تمہارے پاس موسیٰ علیہ السلام دلائل کے ساتھ) بیانات سے نو آیات مراد ہیں۔ قراءت: دال کو جیم میں ہمیشہ ادغام کر دیا جاتا ہے۔ جہاں بھی آئے یہ ابو عمرو، حمزہ اور علی کا قول ہے لقد جاء میں اسی طرح ہے۔

ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ: (پھر تم نے بنا لیا بچھڑا) یعنی معبود

مِنْ بَعْدِهِ: (ان کے بعد) موسیٰ علیہ السلام کے طور کی طرف جانے کے بعد

وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ: (اور تم ظالم تھے) نَحْنُ: یہ حال ہے یعنی تم نے بچھڑے کی عبادت کی اس حال میں کہ تم عبادتِ نو اس کے مقام سے ہٹانے والے تھے۔ یہ یہ جملہ معترضہ ہے یعنی تم ایسی قوم ہو کہ تمہاری عادت ظلم کرنا ہے۔

وَإِذَا أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ خُذُوا مَا آتَيْنَكُم بِقُوَّةٍ وَأَسْمِعُوا

وہ جب ہم نے تم سے پختہ بند لیا اور بلند کر دیا تمہارے اوپر طور، اے جو کچھ ہم نے تم کو اپنی قوت کے ساتھ اور سن دو،

قَالُوا أَسْمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَأُشْرِبُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْعِجْلَ بِكُفْرِهِمْ قُلْ

وہ کہنے لگے ہم نے سن لیا اور مانیں گے نہیں۔ اور چلا دیا تمہارا ان کے دلوں میں بے جا ان کے کفر کے سبب، آپ فرما دیجئے

يَسْمَا يَا مُرْكُم بِهِ إِيْمَانُكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٩٣﴾

کہہ دیں یہ باتیں جن کا تمہیں حکم دیتا ہے تمہارا ایمان اگر تم مؤمن ہو۔

۹۳: وَإِذَا أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ خُذُوا مَا آتَيْنَكُم بِقُوَّةٍ: (اور جب ہم نے تم سے پختہ بند لیا اور تمہارے اوپر طور اٹھایا۔ پکڑو جو کچھ ہم نے تم کو مضبوطی کے ساتھ) طور کے اٹھانے کا دوبارہ تذکرہ کیا۔ اس میں یہ اضافہ بھی ملا دیا۔ جو پہلے مقام کے تذکرے میں موجود نہیں۔

وَأَسْمِعُوا: (اور سنو) جو حکم تمہیں تورات میں ملا۔

قَالُوا أَسْمِعْنَا (انہوں نے کہا ہم نے سنا) تمہارا قول۔

وَعَصَيْنَا: (اور نافرمانی کی ہم نے) تیرے حکم کی

صورتِ مطابقت:

اللہ تعالیٰ کا ارشاد ان کے جواب کے ساتھ اس طرح مطابقت رکھتا ہے۔ کہ اللہ تعالیٰ نے انہیں فرمایا۔ اَسْمِعُوا۔ تم سنو۔ اور تمہارا سننا قبولیت اور اطاعت والا ہونا چاہیے۔ انہوں نے جواب میں کہا ہم نے سن لیا لیکن اطاعت والا نہیں۔

پچھڑے کی محبت کا رچنا:

وَأُشْرِبُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْعِجْلَ: (رچ گیا ان کے دلوں میں بے جا) یعنی انکی محبت ان کے دلوں میں داخل ہوئی اور اس کی حدت کی حرص ان میں رچ بس گئی۔ جیسا کہ کپڑے پر رنگ چڑھتا ہے۔ اور فی قُلُوبِهِم میں پالا جانے کی جگہ کا ذکر ہے۔ اور مضاف جو کہ محبت ہے وہ مخدوف ہے اسی اشرب حب العجل فی قُلُوبِهِم۔ پچھڑے کی محبت ان کے دلوں میں رچ بس گئی۔ بِكُفْرِهِمْ: (ان کے کفر کی وجہ سے) ان کے کفر کے سبب اور اعتقادِ تشبیہ کے سبب۔

اضافتِ تھکم:

قُلْ يَسْمَا يَا مُرْكُم بِهِ إِيْمَانُكُمْ: (کہہ دیں بہت بری بات سکتا ہے تم کو تمہارا ایمان) یعنی تورات کے متعلق یہ بہت برا ہے۔ اس لیے کہ تورات میں گاؤں سالہ پرستی نہیں ہے۔ امر کی اضافت ان کے ایمان کی طرف یہ تھکم کے لیے ہے اسی طرح ایمان

قُلْ إِنْ كَانَتْ لَكُمْ الدَّارُ الْآخِرَةُ عِنْدَ اللَّهِ خَالِصَةً مِّنْ دُونِ النَّاسِ

آپ فرما دیجئے اگر آخرت والا تمہارا خالص تمہارے ہی لئے ہے دوسروں کے سے نہیں

فَتَمَتُّوا الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۹۵﴾ وَلَنْ يَتَمَنَّوهُ أَبَدًا بِمَا قَدَّمْتُمْ

تو موت کی تمنا کرو اگر تم سچے ہو اور وہ ہرگز بھی موت کی تمنا نہ کریں گے بچہ ان اعمال کے جو انہوں نے آئے

أَيْدِيهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿۹۶﴾ وَلَتَجِدَنَّهُمْ أَحْرَصَ النَّاسِ عَلَى

ہیجے ہیں۔ اور اللہ ظالموں کو خوب جانتا ہے اور یہ واقعی بات ہے کہ تم ان کو زہر دہنے پر سب لوگوں سے زیادہ حرص

حَيَوٰةٍ ۖ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا يَوَدُّ أَحَدُهُمْ لَوْ يُعَمَّرُ أَلْفَ سَنَةٍ ۚ وَمَا هُوَ

پاؤ گے اور ان لوگوں سے بھی زیادہ جنہوں نے شرک کیا، ان کا ایک ایک فرد یہ آرزو رکھتا ہے کہ اس کو ہزار سال کی عمر دے دی جائے، اور حال یہ ہے

بِمُزْحِرْجِهِ مِنَ الْعَذَابِ أَنْ يُعَمَّرَ ۚ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿۹۷﴾

کہ اسے یہ چیز عذاب سے بچانے والا نہیں ہے کہ اس کی عمر زیادہ ہو جائے اور اللہ دیکھنے والا ہے ان کاموں کو جن کو وہ کرتے ہیں

کی اضافت بھی ان کی طرف اسی لیے ہے۔

إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ: (اگر تم سچے مومن ہو) ان کے ایمان میں تشکیک کا اظہار اور ان کے دعویٰ کی صحت کا انکار و مذمت ہے۔

قُلْ إِنْ كَانَتْ لَكُمْ الدَّارُ الْآخِرَةُ: (کہہ دیں اگر تمہارے لیے آخرت کا گھر ہے) دار آخرت سے مراد جنت ہے۔

عِنْدَ اللَّهِ: (اللہ تعالیٰ کے ہاں) نَحْوَ: یہ ظرف ہے اور لکم کان کی خبر ہے۔

خَالِصَةً: (خالص) یہ الدار الاخرہ سے حال ہے۔ مطلب یہ ہے کہ تمہارے لیے ہے۔

اور تمہارے سوا اور کسی کا اس میں حق نہیں۔ یعنی اگر تمہارے قول لن بدخل الجنة الامن کان ہودا سورۃ بقرہ آیت

نمبر ۱۱۱ (کہ جنت میں ہمارے سوا کوئی داخل نہ ہوگا) صحیح ہے۔

مِنْ دُونِ النَّاسِ: (لوگوں کی بجائے) الناس میں الف لام جنس کا ہے۔

مشتاقانِ موت:

فَتَمَتُّوا الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ: (تو تم موت کی تمنا کرو اگر تم سچے ہو) اس بات میں جو تم کہتے ہو کیونکہ جس کو یقین ہو کہ وہ

اہل جنت میں سے ہے تو وہ اس کے لیے مشتاق ہوگا۔ ایسے گھر سے چھٹکارہ پانے کے لیے جو مصائب سے پر ہے جیسا کہ عشرہ

مبشرہ میں کے بارے میں منقول ہے کہ ان میں سے ہر ایک موت کو پسند کرتا اور اس کا شوق مند تھا۔

وَلَنْ يَتَمَنَّوْهُ اَبَدًا: (وہ ہرگز تمنا نہ کریں گے) ابدًا کو ظرفیت کی وجہ سے نصب دیا گیا ہے مطلب یہ ہے کہ وہ ہرگز (موت کی) تمنا نہ کریں گے۔ جب تک وہ زندہ ہیں۔

بِمَا قَدَّمْتُمْ اٰیٰدِيْهِمْ: (بسبب اس کے جو ان کے ہاتھوں نے آگے بھیجا) یعنی جو انہوں نے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ گزشتہ زمانہ میں کفر کیا اور اللہ تعالیٰ کی کتاب کی تحریف وغیرہ کی۔ یہ معجزات نبوت میں سے ہے کہ گزشتہ زمانے کی خبر بتلائی۔ اور جیسا آپ نے خبر دی۔ یہ اسی طرح واقع ہوا۔ جیسا کہ وَلَنْ تَعْمَلُوْا الْبَقْرَةَ آیت نمبر ۲۴ میں (مستقبل میں نہ کر سکنے کی پیش گوئی ہے) اگر یہود موت کی تمنا کرتے۔ تو ضرور قرآن مجید نقل کر دیتا جس طرح دیگر حوادث نقل کیے۔

### تہدید کفار:

وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ بِالظَّالِمِيْنَ: (اور اللہ تعالیٰ ظالموں کو جاننے والے ہیں) میں ان کو تہدید کی گئی (دھمکی دی گئی ہے)

وَلَتَجِدَنَّهُمْ اٰخِرَ صَ النَّاسِ: (اور تم ضرور پاؤ گے ان لوگوں کو سب سے زیادہ حریص)

خَجِرًا: ہم اور احرص الناس۔ یہ دونوں وجد کے مفعول ہیں۔

عَلٰی حَيٰوةٍ: (زندگی پر) حیات کی تنوین تنخیر پر دلالت کرتی ہے اور مراد مخصوص قسم کی زندگی ہے اور وہ مہلت والی زندگی ہے اسی

وجہ سے تنوین والی قراءت زیادہ بہتر ہے۔ (علی الحیاء) الف لام والی قراءت سے۔ جو حضرت ابی بن کعب کی قراءت ہے۔

وَمِنَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا: (اور ان لوگوں سے بھی زیادہ جو مشرک ہیں) یہ معنی پر محمول ہے کیونکہ احرص الناس کا معنی احرص

من الناس۔ لوگوں میں زیادہ حریص۔

### الگ تذکرہ کی وجہ:

سوال: مشرک جب الناس میں داخل ہیں تو ان کا الگ تذکرہ کیوں کیا؟

جواب: مشرکین کی حرص سب سے زیادہ ہے جیسا کہ الملائکہ کہیں تو تمام فرشتے داخل ہیں۔ مگر جبرائیل و میکائیل کو خصوصاً ذکر کر

دیا جاتا ہے۔ ان کی خصوصیت کی وجہ سے اسی طرح یہ حرص میں نمبر اول ہیں۔ یا یہ مراد ہے کہ یہ یہود مشرکوں سے بھی زیادہ حریص

ہیں۔ سابقہ کلام کی دلالت کی وجہ سے۔

”احرص“ کو حذف کر دیا۔ اس میں یہود کو سخت ڈانٹ پلائی گئی اس لیے کہ مشرکوں کو تو آخرت پر بھی ایمان نہیں اور وہ فقط دنیا

ہی کی زندگی جانتے ہیں۔ اگر وہ دنیا کے بارے میں حرص کریں تو بعید نہیں۔ کیونکہ یہی ان کی جنت ہے۔ پس اگر کوئی اہل کتاب

ہوتے ہوئے زیادہ حرص کرے۔ جبکہ اس کو جزاء و سزا کا اقرار بھی ہے۔ تو وہ عظیم تو بیخ کا مستحق ہے۔ مشرکین سے ان کی حرص

بڑھنے کی وجہ یہ ہے کہ وہ جانتے ہیں۔ کہ وہ آگ میں جائیں گے۔ کیونکہ ان کو اپنی حالت معلوم ہے (جس کی سزا جہنم ہی ہے) اور

مشرکین کو اس کے متعلق کچھ بھی علم نہیں۔

### شدت حرص:

يُوْذُ اَحَدُهُمْ لَوْ يُمْرُ اَلْفَ سَنَةٍ: (ان میں سے ہر ایک چاہتا ہے کاش اسے عمر دی جائے ایک ہزار برس) حمد مستانفہ الاکران کی شدت حرص ذکر کی۔ دوسرا قول یہ ہے۔ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا سے مجوس مراد ہیں کیونکہ وہ اپنے بادشاہوں کے بارے میں کہا کرتے تھے۔ عَشْرُ اَلْفِ نِيْرُوْز۔! تو چھ ہزار سال۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ یہ عجمیوں کا قول ہے۔ ہزار سال جیو۔

تیسرا قول: وَمِنْ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا۔ یہ ابتدائی کلام ہے یعنی ومہم فاس یو دا حد ہم اور ان میں سے بعض لوگ ایسے ہیں جن میں سے ہر ایک چاہتا ہے گویا موصوف محذوف ہے، اس صورت میں والذین اشركوا سے مراد یہود ہونگے۔ کیونکہ انہوں نے کہا۔ عزیر ابن اللہ کہ عزیر اللہ کا بیٹا ہے۔

وَمَا هُوَ بِمُزْحَضٍ مِنَ الْعَذَابِ: (حالانکہ اس قدر جینا ان کو عذاب سے نجات دینے والا نہیں)

### ضمیر کا مرجع:

نحو نمبر ۱: ہ کی ضمیر احد ہم کی طرف لوٹی ہے اور ان یعمرو یہ بمزحزحہ کا فاعل ہے۔

اَنْ يُّعْمَرَ: (یہ کہ اس کو عمر دی جائے) یہ بمزحزحہ کا فاعل ہے۔ مطلب یہ ہے کہ ان میں سے کوئی ایک بھی ایسا نہیں جس کو اس کی عمر آگ سے بچالے۔

نمبر ۲: ہو ضمیر مبہم اور ان یعمرو اس کی توثیق۔ مطلب یہ ہوا وہ عمر دیا جاتا ان میں سے کسی کو بھی آگ سے نہ بچ سکے گا۔  
الزحزحہ: دور ہونا۔ ایک جانب ہونا۔ کتاب جامع العلوم وغیرہ میں لکھا ہے کہ لو یعمر کا معنی اَنْ یُّعْمَرَ ہے۔ یعنی عمر دیا جاتا۔ یہاں لو۔ اَنْ کا قائم مقام ہے۔ اور اَنْ فعل کو مصدر کے معنی میں کر دیتا ہے اور یہ یوْذُ کا مفعول ہے ای یو دا حد ہم تعمیر الف سنة۔ ان میں سے ہر ایک ایک ہزار سال کی عمر چاہتا ہے۔

وَاللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِمَا يُّعْمَلُوْنَ: (اور اللہ تعالیٰ دیکھتے ہیں جو وہ کرتے ہیں) یعنی ان کفار کا عمل (جانتا ہے) پس وہ اس پر ان کو سزا دے گا۔

قراءت: یعقوب مہدی نے تعملون پڑھا ہے۔



قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِجِبْرِيلَ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلَى قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللَّهِ مُصَدِّقًا لِمَا

آپ فرمادیجئے کہ جو شخص دشمن ہو جبریل کا سو اس نے اتارا ہے قرآن تمہارے قلب پر اللہ کے حکم سے جو تصدیق کرنیوالا ہے اس کتاب کی جو

بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى وَبُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ ۝۹۷ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ

اس سے پہلے ہے اور ہدایت ہے اور بشارت ہے ایمان والوں کے لئے۔ جو شخص دشمن ہو اللہ کا اس کے فرشتوں کا

وَرُسُلِهِ وَجِبْرِيلَ وَمِيكَلَ فَإِنَّ اللَّهَ عَدُوٌّ لِلْكَافِرِينَ ۝۹۸

اور اس کے پیغمبروں کا اور جبریل کا اور میکائیل کا تو بے شک اللہ دشمن ہے کافروں کا۔

تفسیر آیت ۹۷:

قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِجِبْرِيلَ: (اے محمد ﷺ آپ کہہ دیں جو کوئی دشمن ہو جبرائیل کا) قراءت۔ نمبر: ۱۔ مکی نے جبریل بغیر ہمزہ پڑھا۔

نمبر ۲۔ حفص کے علاوہ باقی کوئی قراء نے جبرائیل۔ اشباع ہمزہ سے پڑھا۔

نمبر ۳: بقیہ تمام قراء نے، جبریل۔ بلا ہمزہ پڑھا۔

مخبر: جبریل۔ معرفہ و عجمہ کی وجہ سے غیر منصرف ہے۔ اس کا معنی عبد اللہ ہے۔ کیونکہ سریانی میں جبر۔ عبد کو کہتے ہیں۔ اور ایل اللہ کا نام ہے۔

حجت بازیہودی:

روایت میں ہے کہ ابن صوری یا یہودی عالم نے نبی اکرم ﷺ سے حجت بازی کی۔ اور آپ سے سوال کیا۔ کہ آپ پر کون وحی لاتا ہے آپ ﷺ نے فرمایا جبریل۔ ابن صوری نے کہا وہ تو ہمارا دشمن ہے۔ اگر اور کوئی فرشتہ ہوتا تو ہم ضرور آپ پر ایمان لے آتے۔ اس نے بارہا ہم سے دشمنی کی۔ ان میں سب سے شدید تر یہ تھی۔ کہ ہمارے پیغمبر پر یہ حکم اتارا۔ عنقریب بیت المقدس کو بخت نصر تباہ کر دے گا۔ پس ہم نے اس کو قتل کرنے کے لیے ایک آدمی بھیجا۔ اس نے بخت نصر کو بابل میں ایک مسکین لڑکے کی صورت میں پایا۔ پھر جبرائیل علیہ السلام نے اس کا دفاع کر کے قاتل سے بچا لیا۔ اور کہا جبرائیل علیہ السلام نے۔ اگر تمہارے رب نے اس کو تمہارے ہلاک کرنے کا حکم دیا ہے تو تمہیں اس پر غلبہ نہ دیں گے۔ اور اگر اس کے ہلاک کا حکم نہیں دیا۔ تو پھر کس گنہ کی وجہ سے اسے قتل کرتے ہو۔ (الواحدی فی اسباب النزول)

فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ: (اس نے تو اتارا ہے یہ کلام) پس جبرائیل علیہ السلام نے قرآن اتارا۔

اصول: ایہ اضمار جس کا پہلے تذکرہ نہ ہو۔ اس کو کثرت شہرت کی وجہ سے بطور عظمت شان کے ضمیر کی صورت میں داتے ہیں۔ گویا وہ اپنی ذات پر خود دلالت کرتا ہے۔ اور اس لیے اس کے صریح نام کی بجائے اس کی کسی صفت کا ذکر کر دیا جاتا ہے۔



وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَمَا يَكْفُرُ بِهَا إِلَّا الْفَاسِقُونَ ﴿۹۹﴾ أَوْ كَلَّمَآ عَهْدُوَآ

اور یہ آتی بات ہے کہ ہم نے آپ کی طرف واضح دلائل نازل کی ہیں۔ اور ان کا انکار وہی لوگ کرتے ہیں جو حکم عہد کی کرنے والے ہیں۔ کیا جب کبھی بھی انہوں نے کوئی عہد یا

عَهْدًا نَبَذَهُ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ ۖ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿۱۰۰﴾

اس عہد کو ان میں سے ایک جماعت نے پھینک دیا۔ بلکہ ان میں سے اکثر ایمان نہیں لائیں گے۔

۹۸: مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ وَجِبْرِيلَ وَمِيكَالَ: (جو دشمن ہے اللہ تعالیٰ کا اور اس کے فرشتوں اور رسولوں کا اور جبرائیل اور میکائیل کا۔)

وجہ قراءت:

نمبر ۱: بصری اور حفص نے میکال۔ نمبر ۲: مدنی نے میکال اختلاس ہمزہ کے ساتھ۔

نمبر ۳: بقیہ قراء نے میکائیل ہمزہ اور مد مشبہ کو کسرہ دے کر۔

وجہ تخصیص: خصوصاً دو فرشتوں کو افضل ہونے کی وجہ سے نام کے ساتھ ذکر کر دیا۔ گویا کہ وہ اور جنس سے ہیں۔ اس لیے کہ وصف میں تغایر یہ ذات کے تغایر کے قائم مقام شمار ہوتا ہے۔

فَإِنَّ اللَّهَ عَدُوٌّ لِلْكَافِرِينَ: (بے شک اللہ تعالیٰ کافروں کا دشمن ہے) یہاں ضمیر کی بجائے اسم ظاہر ذکر کیا گیا۔ تاکہ ظاہر کر دیا جائے کہ ان سے عداوت کی وجہ ان کا کفر ہے اور فرشتوں کی عداوت بھی انبیاء علیہ السلام کی عداوت کی طرح کفر ہے۔ جو ان سے دشمنی کرتا ہے وہ اللہ تعالیٰ سے دشمنی کرتا ہے۔

تَفْسِيرُ آيَةِ ۹۹: وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَمَا يَكْفُرُ بِهَا إِلَّا الْفَاسِقُونَ: (یقیناً ہم نے اتار دیں آپ کی طرف کھلی نشانیاں اور نہیں انکار کرتے مگر نافرمان) فاسق سے مراد کفر میں آگے بڑھنے والے۔ الف لام جنس کا ہے بہتر یہ ہے کہ اس سے اہل کتاب کی طرف اشارہ مراد لیا جائے۔

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ابن صوری نے آپ کو کہا ہمارے پاس آپ کوئی ایسی چیز نہیں لائے جس کو ہم پھینچتے ہوں۔ اور آپ پر کوئی نشانی نہیں اتری۔ جس کی وجہ سے ہم آپ کی اتباع کریں۔ پس یہ آیت اتری۔ (طبری فی تفسیرہ) ۱۰۰: أَوْ كَلَّمَآ: (کیا جب کبھی) اَوْ اس میں ذَاؤْ محذوف پر عطف کے لیے آیا ہے۔ تقدیر عبارت یہ ہے۔ اَكْفَرُوا بِالْآيَاتِ الْبَيِّنَاتِ وَكَلَّمَآ: کیا انہوں نے واضح آیات کا انکار کیا اور جب بھی۔

عَهْدُوَآ عَهْدًا نَبَذَهُ: (وہ کوئی عہد کرتے ہیں توڑ دیا) اس عہد کو نبذ کا معنی اس کو توڑ دیا۔ اور اس کا انکار کر دیا۔

فَرِيقٌ مِّنْهُمْ: (ایک گروہ نے ان میں سے) فرمایا کیونکہ ان میں سے بعض ایسے بھی تھے جنہوں نے نہیں توڑا۔

بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ: (بلکہ اکثریت ان کی تو ایمان ہی نہیں رکھتی) یعنی تورات کے ساتھ۔ پس وہ دین میں کسی چیز پر نہیں

اس لیے وعدہ توڑنے کو گنہ نہیں سمجھتے۔ اور نہ اس کی پرواہ کرتے ہیں۔

وَلَمَّا جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْ عِندِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيقٌ مِّنَ

اور جب ان کے پاس اللہ تعالیٰ کی طرف سے رسوں آیا جو تصدیق کرنے والے ہیں اس کتاب کی جو ان کے پاس ہے تو جن کو کتاب دی گئی تھی

الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ ۖ كَتَبَ اللَّهُ وِرَاءَهُمْ ظُهُورَهُمْ كَانَتْهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۱۱﴾

ان میں سے ایک جماعت نے اللہ کی کتاب کو پس پشت ڈال دیا گویا کہ وہ جانتے ہی نہیں ہیں

وَاتَّبَعُوا مَا تَتْلُوا الشَّيْطَانُ عَلَىٰ مُلْكٍ سُلَيْمٍ ؕ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمٌ وَلَٰكِنَ

اور انہوں نے اس چیز کا اتباع کیا جسے شیطان نے حکمت میں شیطان پڑھتے تھے۔ اور نہیں کفر کیا شیطان نے یمن

الشَّيْطَانُ كَفَرٌ ۖ وَيُعْلَمُونَ النَّاسَ السِّحْرَ وَمَا أُنْزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ

شیطان نے کفر اختیار کیا۔ وہ لوگوں کو جادو سکھاتے تھے۔ اور انہوں نے اس کا بھی اتباع کیا جو نازل ہو دو فرشتوں پر بابل میں

هَارُوتَ وَمَارُوتَ ؕ وَمَا يُعْلِمُنِ مِنْ أَحَدٍ حَتَّى يَقُولَا إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ

یہ دو فرشتے ہاروت اور ماروت تھے۔ اور یہ دونوں نہیں سکھاتے تھے کسی کو جب تک یوں نہ کہہ دیتے کہ ہمارا وجود ایک فتنہ ہے

فَلَا تَكْفُرْ ؕ فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِ بَيْنَ الْمَرْءِ وَزَوْجِهِ ؕ وَمَا

لہذا تو کفر اختیار نہ کر۔ پس یہ دو ان سے وہ چیز سیکھ لیتے تھے جس کے ذریعہ مرد و اس کی بیوی کے درمیان جدائی کر دیتے تھے۔ اور وہ لوگ

هُمْ بِضَارِّينَ بِهِ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ؕ وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ ؕ

اس کے ذریعہ کسی کو کچھ بھی کوئی ضرر نہیں پہنچ سکتے مگر اللہ کے حکم سے۔ اور وہ لوگ وہ چیز سیکھتے ہیں جو ان کو ضرر دینے والی ہے اور نفع دینے والی نہیں

وَلَقَدْ عَلِمُوا لَمَنِ اشْتَرَاهُ مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَقٍ ۚ وَلَبِئْسَ

اور البتہ تحقیق انہوں نے یہ بات جان لی کہ جس نے اس کو خریدا ہے اس کے لئے آخرت میں کوئی حصہ نہیں اور بے شک وہ بری چیز ہے

مَا شَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿۱۲﴾ وَلَوْ أَنَّهُمْ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَمَثُوبَةٌ

جس کے ذریعہ انہوں نے اپنی جانوں کو بچا دیا۔ اگر وہ جانتے ہوتے اور اگر وہ ایمان لاتے اور تقویٰ اختیار کرتے تو اللہ تعالیٰ کی

مِّنْ عِندِ اللَّهِ خَيْرٌ لَّوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿۱۳﴾

طرف سے اس کا ثواب بہتر تھا اگر وہ جانتے ہوتے۔

۱۰۱: وَلَمَّا جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْ عِندِ اللَّهِ: (جب آیا ان کے پاس اللہ کا رسول) یعنی محمد صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم۔  
مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيقٌ مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ: (جوان کی کتاب کی تصدیق کرنے والا ہے تو پھینک دیا ایک گروہ نے ان میں سے جن کو کتاب دی گئی)۔ الکتاب سے مراد تورات۔ اوتوا الکتاب سے مراد یہود ہیں۔

### کتاب اللہ سے مراد:

کِتَابَ اللَّهِ: (اللہ تعالیٰ کی کتاب کو) نمبر ۱: کتاب اللہ سے مراد تورات۔ کیونکہ وہ رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے انکار کی وجہ سے جو کہ تورات کی تصدیق کرنے والے تھے۔ درحقیقت تورات کا انکار کرنے والے اور اس کو چھوڑنے والے شمار ہوتے تھے۔  
نمبر ۲: یا کتاب اللہ سے مراد قرآن مجید ہے۔ اس کو چھوڑ دیا اس کے بعد کہ اس کا قبول کرنا ان پر لازم تھا۔

### اعراض کی تمثیل:

وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ (پس پشت ڈال دیا) یہ ان کے چھوڑ دینے اور اعراض کرنے کی تمثیل ہے ان کے اعراض کو اس چیز سے تمثیل دی۔ جس کو بے پروائی اور بے توجہی کی وجہ سے اور اعراض کرنے سے پیچھے پیچھے پھینک دیا جاتا ہے۔  
كَانَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ: (گویا کہ وہ کچھ جانتے ہی نہیں) کہ وہ اللہ کی کتاب ہے۔

۱۰۲: وَاتَّبَعُوا مَا تَتْلُو الشَّيَاطِينُ: (اور پیچھے پڑ گئے ان چیزوں کے جو پڑھتے تھے شیاطین) یعنی یہود نے کتاب اللہ کو پھینک دیا۔ اور سحر و منتر کی کتابوں کی اتباع کرنے لگے۔ جن کو وہ پڑھا کرتے تھے۔

### عہد سلیمانی میں شیاطین کی حرکات:

عَلَىٰ مُلْكِ سُلَيْمَانَ: (سلطنت سلیمان علیہ السلام میں) سلیمان علیہ السلام کے عہد حکومت میں اور وہ اس طرح کہ شیاطین فرشتوں کی باتیں چوری چھپے سن لیتے پھر اس کے ساتھ اپنی طرف سے جھوٹ گھڑ کر ملاتے۔ پھر وہ کانہوں کے دلوں میں لا ڈالتے۔ کانہوں نے ان کو کتابوں کی صورت میں مرتب کر لیا تھا۔ جس کو وہ خود پڑھتے اور لوگوں کو سکھاتے تھے۔ یہ چیزیں سلیمان علیہ السلام کے زمانے میں پھیل گئیں۔ یہاں تک کہ وہ کہنے لگے جنات غیب جانتے ہیں اور یہ بھی کہا کرتے تھے۔ کہ یہ سلیمان علیہ السلام کا علم ہے اور سلیمان علیہ السلام کی سلطنت بھی اس علم سے مکمل ہوئی۔ اور اسی کے ذریعہ انہوں نے جنات کو تابع کیا اور انسانوں اور ہوا کو ماتحت بنایا ہے۔

وَمَا كَفَرُ سُلَيْمَانُ: (اور نہیں کفر کیا سلیمان علیہ السلام نے) اس میں شیاطین کی تردید ہے اور سحرے اعتقاد و عمل جس کا انہوں نے سلیمان علیہ السلام پر بہتان باندھا تھا اس کی تردید ہے

وَلَكِنَّ الشَّيَاطِينَ: (لیکن شیاطین نے) وہی ہیں۔

كَفَرُوا: (کفر کیا) یعنی سحر کو استعمال کر کے اور اس کو مدون کر کے۔

قراءت: وَلَكِنَّ الشَّيَاطِينَ۔ لیکن تخفیف کے ساتھ ہے اور حمزہ، شامی اور علی نے شیاطین کو رفع کے ساتھ پڑھا۔

يُعَلِّمُونَ النَّاسَ السِّحْرَ: (وہ لوگوں کو جادو سکھاتے تھے)

**مُخْفَوْنَ**: یہ جملہ حال کے مقام پر ہے یعنی انہوں نے کفر کیا اس حال میں کہ وہ لوگوں کو سحر سکھانے والے تھے۔ اس حال میں کہ وہ اس سے ان کی گمراہی و اغواء کا قصد کرنے والے تھے۔

وَمَا أَنزَلَ عَلَى الْمَلَائِكَةِ: (اس کی اتباع کی جو اتارا گیا دو فرشتوں پر)

**عطف کہاں ہے؟**

نمبر ۱: جمہور کہتے ہیں کہ مَا یہاں الذی کے معنی میں ہے۔ اور السحر پر عطف کی وجہ سے منصوب ہے۔ یعنی وہ ان کو تعلیم دیتے اس چیز کی جو دو فرشتوں پر اتاری گئی۔

نمبر ۲: اس کا عطف ماتتلوا پر ہے یعنی انہوں نے اتباع کی اس چیز کی جو دو فرشتوں پر اتاری گئی۔

بَيِّنَاتٍ هَآؤُتٍ وَمَآرُوتٍ: (ہاروت ماروت پر باطل میں)۔ یہ دونوں ان کے نام ہیں۔

**مُخْفَوْنَ**: یہ ملکیں کا عطف بیان ہے۔ ان فرشتوں پر جو اتارا گیا تھا۔ وہ علم سحر تھا جو انسانوں کی آزمائش کیلئے اتارا گیا تھا۔ جس نے ان سے سیکھ کر عمل کیا وہ کافر ہو گیا اگر اس میں کوئی ایسی بات ہو جس سے ایمان کی تردید ہوتی تھی۔

اور جس شخص نے اس سے پرہیز کیا یا اس کو سیکھا تا کہ اس سے بچے اور اس کے دھوکے سے محفوظ رہ سکے۔ عمل کی خاطر نہیں سیکھا۔ تو ایسا شخص مؤمن ہے۔

**شیخ ماتریدی کا قول:**

شیخ ابو منصور ماتریدی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ سحر کے متعلق مطلقاً یہ کہہ دینا کہ یہ کفر ہے یہ غلط ہے۔ بلکہ اس کی حقیقت کو جاننا ضروری ہے۔ اگر اس میں کسی شرط ایمان کی تردید ہوتی ہو۔ تو یہ کفر ہے ورنہ نہیں۔ وہ سحر جو کفر ہے اس کے قائل و عامل کو قتل کیا جائے گا۔

البتہ اگر عورت ہوگی تو اس کو قتل نہ کیا جائے گا۔ اور جو قسم سحر کی کفر نہیں مگر اس سے نفس کو ہلاک کرنا لازم آتا ہے اس کا حکم ڈاکوؤں والا ہے۔

(أَنْ يُقْتَلُوا أَوْ يَصَلَّبُوا أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ) (الآیۃ) اس میں مؤنث و مذکر کا حکم ایک ہے اگر توبہ کر لیں تو توبہ قبول کی جائے گی۔ جنہوں نے توبہ کے قبول نہ کرنے کا قول کیا ہے انہوں نے غلط کہا۔ اس لیے کہ ساحرین فرعون کی توبہ قبول کر لی گئی۔

نمبر ۳: انزل کا معنی قذف فی قلوبہما مع الہی عن العمل۔ ان کے دلوں میں سحر ڈالا اس پر عمل کی ممانعت سمیت۔

**من گھڑت حکایت کا رد:**

نمبر ۴: یہ بھی کہا گیا کہ یہ دونوں فرشتے وہ تھے جن کا ملائکہ نے انتخاب کیا کہ ان میں شہوت پیدا کی جائے جب انہوں نے بنی آدم کو عار دلانی۔ یہ دن کو زمین میں فیصلہ کرتے اور رات کو آسمانوں پر چڑھ جاتے۔ دونوں نے زہرہ کی خواہش کی اس نے ان کو شراب پینے پر آمادہ کیا۔ پھر اس کے ساتھ وہ زنا میں مبتلا ہو گئے۔ ان کو ایک آدمی نے دیکھ لیا۔ ان دونوں نے اس کو قتل کر ڈالا۔ پھر دونوں



نے آخرت کے مقابلے میں دنیا کے عذاب کو ترجیح دی۔ اور وہ دونوں بابل کے کنوئیں میں اوندھے لٹکے ہوئے ہیں۔ یہ من گھڑت کہانی ہے جس کی کوئی اصل نہیں۔ معتبر مفسرین نے اس کی تردید کی ہے۔

وجہ تسمیہ: بابل کی وجہ تسمیہ یہ ہے کہ زبانیں اس میں وہاں مخلوط ہو جاتی تھیں۔

وَمَا يَعْلَمُنِ مِنْ أَحَدٍ: (وہ فرشتے کسی کو نہیں سکھاتے تھے)

حَتَّى يَقُولَا: (یہاں تک کہ وہ کہتے) یہاں تک کہ اس کو تنبیہ کرتے اور اس کو نصیحت کرتے اور اس کو کہہ دیتے۔

إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ: (بے شک ہم آزمائش ہیں) فتنہ کا معنی ابتلاء ہے اور اللہ تعالیٰ کی طرف سے آزمائش ہے

فَلَا تَكْفُرْ (تو کفر نہ کر) یعنی اس کو سیکھ کر اور اس پر عمل کر کے اس انداز میں کہ جو کفر بن جائے۔

**نحوی حکایت:**

فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا: (پس وہ ان دونوں سے سیکھتے) نمبر ۱: فاء کا عطف يعلمون الناس السحر پر ہے۔ یعنی وہ ان کو سکھاتے

پس وہ جادو اور کفر ان سے سیکھتے۔ جادو اور کفر سیکھنے پر کفر و اور يعلمون الناس السحر دلالت کرتے ہیں۔

نمبر ۲: فاء کا عطف مضمّر پر ہے پس تقدیر عبارت یہ ہوگی۔ فیاتون فیتعلمون۔ پس وہ ان کے پاس آتے اور ان سے سیکھتے۔ اور

ضمیر اس کی طرف جاتی ہے جس پر من احد دلالت کرتا ہے۔ یعنی فیتعلم الناس من الملکیں۔ پس لوگ ان دونوں فرشتوں

سے سیکھتے۔

مَا يَفْقَرُونَ بِهِ بَيْنَ الْمَرْءِ وَزَوْجِهِ: (وہ باتیں جو جدائی ڈال دیں مرد و عورت کے درمیان) یعنی وہ علم سحر جو زوجین کے

درمیان تفریق کا سبب بنتا۔ اللہ تعالیٰ ابتلاء کے طور پر عورت میں نافرمانی اور مخالفت پیدا فرما دیتے

**اہلسنت:**

کے نزدیک سحر کی ایک حقیقت ہے اور معتزلہ کے ہاں یہ محض تخیل ہے اور طبع سازی ہے۔

وَمَا هُمْ بِبَصَّارِينَ بِهِ: (حالانکہ وہ نقصان نہیں پہنچا سکتے) ہ سے مراد سحر ہے۔

مِنْ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ: (اس سے کسی کو بغیر حکم الہی کے) یعنی اللہ تعالیٰ کے علم و مشیت کے ساتھ۔

وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ: (اور وہ سیکھتے تھے جو ان کو نقصان نہ پہنچا دے اور نہ نفع) یعنی آخرت میں۔

مَنْ يَنْتَلِهِ: اس میں بتلادیا کہ سحر سے بچنا ضروری ہے جیسا وہ فلسفہ جو گمراہی کی طرف لے جائے۔ اس سے بھی بچنا ضروری ہے۔

وَلَقَدْ عَلِمُوا: (تحقیق وہ جان چکے) یعنی یہود۔

لَمَنِ اشْتَرَاهُ: (جس نے اس کو خریدا) کتاب اللہ کے بدلہ میں اس کو لیا جو شیاطین پڑھتے تھے۔

مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ: (اس کے لیے آخرت میں کوئی حصہ نہیں) خلاق کا معنی حصہ ہے۔

وَلَيْسَ مَا شَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ: (بہت بری چیز کے بدلے انہوں نے اپنے نفسوں کو بیچا) یعنی اپنے نفسوں کو بیچا۔

لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ: (کاش وہ جان لیتے)



## يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقُولُوا رَاعِنَا وَقُولُوا انْظُرْنَا وَاسْمَعُوا وَلِلْكَافِرِينَ

اے ایمان والو! تم لفظ راعنا نہ کہو اور فقط انظرنا کہو اور سنو اور کافروں کے۔

## عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝۱۰۲

وردناک عذاب ہے۔

**سوال:** لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ سے علم کی نفی ہے۔ اور ولقد علموا سے ان کے علم کا اثبات و تاکید قسم کے ساتھ کیا۔**جواب:** کاش لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ کا معنی ہے وہ اپنے علم سے جان لیتے جب انہوں نے اپنے علم کو نہ جانتا تو اس طرح قرار دیا گویا وہ جانتے ہی نہیں۔

## تَفْسِيرُ آيَةِ ۱۰۳:

۱۰۳: وَلَوْ أَنَّهُمْ آمَنُوا: (اگر وہ ایمان لائے) آمنوا سے مراد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور قرآن پر ایمان لانا ہے۔  
وَاتَّقُوا: (اور تقویٰ اختیار کرتے) اور اللہ تعالیٰ سے ڈرتے تو کتاب اللہ کا پیچھے پیچھے پھینکنا اور شیاطین کی کتابوں کی اتباع چھوڑ دیتے۔

لَمْثُوبَةٍ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ خَيْرٌ لَّوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ: (تو ضرور ثواب ہوتا اللہ تعالیٰ کے پاس سے بہتر اگر وہ جان لیتے) بے شک اللہ تعالیٰ کا ثواب بہت بہتر ہے ان غلط چیزوں سے جن میں وہ مبتلا تھے۔ اور وہ اس بات سے بخوبی واقف تھے۔ لیکن جب انہوں نے اپنے علم پر عمل ترک کیا۔ تو ان کو جاہل قرار دیا گیا۔

مطلب یہ ہوا کہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے ان کو بہتر بدلہ ملا (اگر اپنے صحیح رخ پر قائم رہتے)

## کنایت ثواب:

**سوال:** لَوْ کے جواب میں جملہ فعلیہ کی بجائے اسمیہ لائے؟**جواب:** کیونکہ اس میں ثواب کے ثابت کرنے اور پختہ کرنے کی زیادہ دلالت ہے۔**سوال:** لَمْثُوبَةِ اللَّهِ خَيْرٌ نہیں کہا بلکہ لَمْثُوبَةِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ خَيْرٌ کہا گیا۔**جواب:** اس لیے کہ لَمْثُوبَةِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ خَيْرٌ کا مطلب یہ ہے کہ تھوڑا سا ثواب بھی ان کے لیے کافی تھا۔ لَوْ کو یہاں تمنی کے لیے بھی قرار دیا گیا۔ گویا انہیں یہ کہا گیا۔ کاش کہ وہ ایمان لاتے پھر نیا کلام شروع کر کے کہ لَمْثُوبَةِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ خَيْرٌ۔

۱۰۴: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقُولُوا رَاعِنَا وَقُولُوا انْظُرْنَا: (اے ایمان والو! تم راعنا نہ کہو بلکہ انظرنا کہو) جب مسلمانوں کو آپ کوئی بات فرماتے تو مسلمان کہتے راعنا یا رسول اللہ۔ یعنی ہمارا خیال و انتظار فرمائیں۔ یہاں تک کہ ہم اس کو سمجھ کر یاد کر لیں۔

مَا يُوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَلَا الْمُشْرِكِينَ أَنْ يُنَزَّلَ عَلَيْكُمْ مِنْ

اہل کتاب میں سے جن لوگوں نے کفر اختیار کیا اور مشرکین یہ پسند نہیں کرتے کہ نازل کی جائے تمہارے اوپر تمہارے رب کی

خَيْرٍ مِنْ رَبِّكُمْ ۖ وَاللَّهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ ۖ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ

خیر سے کوئی خیر۔ اور اللہ تعالیٰ مخصوص فرمے اپنی رحمت سے جس کو چاہے اور اللہ تعالیٰ بڑا

## الْعَظِيمُ ۝

فضل والا ہے۔

## رَاعِنَا کی وجہ ممانعت:

اور ادھر یہود کے ہاں عبرانی یا سریانی زبان میں، راعینا ”کاکلمہ تھا جس سے وہ ایک دوسرے کو گالم گلوچ کرتے تھے۔ جب انہوں نے مسلمانوں سے راعنا کا لفظ سنا تو انہوں نے فرصت کو غنیمت جانا اور رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کو مخاطب کر کے یہی کلمہ کہنا شروع کر دیا۔ اور مراد اس سے وہ اپنا گالی والا کلمہ لینے لگے۔ پس مسلمانوں کو اس کلمہ سے روک دیا گیا۔ اور اس کا ہم معنی کلمہ انظرنا کہنے کا حکم دیا۔ یہ انظر نظر سے انتظار کے معنی میں ہے۔

وَأَسْمَعُوا: (اور غور سے سنو) نمبر ۱: غور سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشادات اور فرامین کو سنو۔ کہ تمہارے کان ان کو محفوظ کرنے والے اور دماغ حاضر ہوں۔ تاکہ اعادہ اور رعایت کرنے والے کے مطالبہ کی حاجت پیش نہ آئے۔

نمبر ۲: قبولیت و اطاعت کی غرض سے سنو۔ تمہارا سننا یہود کی طرح نہ ہونا چاہئے کہ انہوں نے کہا۔

سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا (کہ ہم نے سنا اور نافرمانی کی)

وَاللَّذِينَ عَذَابُ آلِيمٍ: (اور کافروں کے لیے دردناک عذاب ہے) یہود کے لیے جنہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو گالی دی ہے دردناک عذاب ہے۔

۱۰۵: مَا يُوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَلَا الْمُشْرِكِينَ أَنْ يُنَزَّلَ عَلَيْكُمْ مِنْ خَيْرٍ مِنْ رَبِّكُمْ۔ (اہل کتاب میں

سے کافر اور مشرک یہ نہیں چاہتے کہ اتاری جائے تم پر بھلائی اللہ تعالیٰ کی طرف سے)

قراءت: يُنَزَّلُ کو ابو عمر و اور کی نے بِسْمِ تَخْفِيف کے ساتھ پڑھا ہے۔

## اقسام من:

مِنْ خَيْرٍ مِنْ رَبِّكُمْ: (کوئی بھلائی تمہارے رب کی طرف سے)

نمبر ۱: پہلا من بیان ہے۔

مَا نَنْسَخْ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِنْهَا أَوْ مِثْلَهَا ۗ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ

ہم جس کسی آیت کو منسوخ کرتے ہیں یا بھلا دیتے ہیں تو ہم اس سے بہتر یا اس جیسی آیت لے آتے ہیں۔ کیا تو نے نہیں جانا کہ بلاشبہ اللہ ہر چیز پر

شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ وَمَا لَكُمْ مِنْ

قادر ہے۔ کیا تو نے نہیں جانا کہ ب شک اللہ کے لئے آسمان اور زمین کا ملک ہے اور تمہارے سے اللہ کے

دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ۝

سوا کوئی ولی اور مددگار نہیں۔

نمبر ۲: اور دوسرا زائدہ ہے جو خیر میں استغراق کا معنی پیدا کرنے کے لیے لایا گیا ہے۔ یعنی کسی قسم کی کوئی بھلائی۔

نمبر ۳: تیسرا مِنْ ابتداء غایت کے لیے ہے۔ الخیر سے دجی اور اسی طرح رحمت مراد ہے۔

وَاللَّهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ: (اور اللہ تعالیٰ خاص کرتے ہیں اپنی رحمت کے ساتھ جس کو چاہتے ہیں) یعنی وہ اپنے بارے میں خیال کرتے ہیں۔ کہ وہ وحی اتارے جانے کے زیادہ حقدار ہیں۔ پس اے مسلمانو! وہ تم سے حسد کرتے ہیں۔ اور پسند نہیں کرتے کہ تم پر کوئی چیز وحی میں سے اتاری جائے، اللہ تعالیٰ تو نبوت کے ساتھ جس کو چاہتا ہے خاص کر لیتا ہے۔

وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ: (اور اللہ تعالیٰ بڑے فضل والے ہیں) اس میں بتلایا کہ نبوت کا ملنا بہت بڑا فضل ہے۔

شأن نزول: کفار نے نسخ کے سلسلہ میں یہ اعتراض اٹھایا کہ محمد ﷺ کو دیکھو۔ کہ اپنے اصحاب کو ایک بات کا حکم دیتے ہیں پھر ان کو منع کر کے اس کے الٹ حکم دیتے ہیں آج ایک بات کہتا ہے اور کل اس سے رجوع کر لیتا ہے۔ تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیات اتاریں۔

۱۰۶: مَا نَنْسَخْ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسِهَا: (جو کوئی آیت ہم منسوخ کر دیتے ہیں یا بھلا دیتے ہیں)

لغوی معنی:

لغت میں نسخ تبدیل کرنے کو کہتے ہیں۔

شرعی تعریف:

کسی ایسے مطلق شرعی حکم کی انتہاء کو متاخر بیان کرنا کہ جس کا ہمیشہ رہنا ہمارے دماغوں میں پختہ ہو چکا ہو۔ یہ ہمارے حق میں تو بظاہر تہدیلی ہے مگر صاحب شرع کے لیے یہ بیان محض ہے۔

ہم نے ان لوگوں کا جواب یہ کہہ کر۔ ”یہ صاحب شرع کے حق میں محض بیان ہے“ ”دے دیا جو نسخ کے منکرین ہیں“ اور نسخ کو بداء قرار دیتے ہیں۔ میری مراد اس سے یہود ہیں۔ (یا اس طرح کے دیگر گروہ بھی)

## محکم نسخ:

ایہ حکم جس میں وجود و عدم کا ذاتی طور پر احتمال ہو۔ اور اس حکم کے ساتھ ایسی چیزیں جو نسخ کے خلاف ہوں وہ نہ پائی جائیں۔ مثلاً توقیت، تابید خواہ وہ توقیت وغیرہ نص سے ثابت ہو یا دلالت نص سے۔

## شرط نسخ:

دل کے ارادے سے قدرت کافی ہے تمکن فعل سے قدرت ضروری نہیں۔ عندنا۔ البتہ معتزلہ فعل سے قدرت کو ضروری قرار دیتے ہیں۔

## نسخ کی صورت:

نمبر ۱: تلاوت اور حکم سے نسخ بھی جائز ہے اور  
نمبر ۲: یہ بھی جائز ہے۔ کہ حکم منسوخ ہو۔ اور تلاوت منسوخ نہ ہو۔  
نمبر ۳: اور اس کا عکس ہو کہ تلاوت منسوخ ہو مگر حکم منسوخ نہ ہو۔  
نمبر ۴: اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ حکم کا کوئی وصف منسوخ ہو جیسے نص پر اضافہ قید یہ ہمارے نزدیک نسخ ہے امام شافعی رحمہ اللہ کے نزدیک نہیں۔

الانساء: دلوں سے اس کی یادداشت کا مٹ جانا۔

قراءت: ابو عمر و اور کی نے نَسَا ہا ہمزہ سے پڑھا ہے۔ نَسَا کا معنی موخر کرنا ہے یہ نَسَات سے لیا گیا ہے جس کا معنی اخوت ہے۔ میں نے موخر کیا۔

نَاثٍ بِخَيْرٍ مِّنْهَا: (تو نازل کر دیتے ہیں اس سے بہتر) یعنی ہم کوئی آیت لے آتے ہیں جو بندہ کے لیے اس سے زیادہ بہتر ہوتی ہے۔ عمل میں ثواب کے لحاظ سے

أَوْ مِثْلَهَا: (یا اس جیسی) اس میں اس کی مثل ہوتی ہے اس لیے کہ بعض آیات کو بعض پر (بحیثیت آیت کے) کوئی فضیلت نہیں۔  
أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ: (کیا تجھے معلوم نہیں کہ اللہ ہر چیز پر قدرت رکھتے ہیں) یعنی وہ قادر ہے پس خیر اور اس کی مثل پر یکساں قدرت رکھتا ہے۔

## تَفْسِيرُ آيَةِ ۱۰۷:

۱۰۷: أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ: (کیا تم کو معلوم نہیں کہ آسمان و زمین کی سلطنت اسی اللہ کی ہے۔) وہ تمہارے معاملات کا مالک اور مدبر ہے وہ خوب جانتا ہے کہ ناخ منسوخ میں سے کس کے ساتھ تم سے عبادت کروانی ہے۔  
وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ مِن وَلِيٍّ: (اور تمہارے لیے اللہ کے مقابل کوئی مددگار دوست نہیں) ایسا جو تمہارے معاملے کا ذمہ دار ہو۔  
وَلَا نَصِيرٌ: (اور نہ مددگار) اور نہ کوئی مددگار جو تمہیں عذاب سے بچائے۔

أَمْ تُرِيدُونَ أَنْ تَسْأَلُوا رَسُولَكُمْ كَمَا سَأَلَ مُوسَىٰ مِنْ قَبْلُ ۚ وَمَنْ يَتَّبِدِلْ

کیا تم چاہتے ہو کہ اپنے رسول سے سوال کرو جیسا کہ اس سے پہلے موسیٰ سے سوال کئے گئے اور جو شخص ایمان سے بدلہ خرد

الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ۝۱۰۸

اختیار کرے۔ سو وہ سیدھے راستے سے بھٹک گیا۔

تفسیر آیت ۱۰۸..... بیجا سوالات کی ممانعت:

أَمْ تُرِيدُونَ: (کیا تم یہ چاہتے ہو کہ) یہ اُم منقطعہ ہے۔ تقدیر عبارت یہ ہے۔ اُتُریدون کیا تم ارادہ رکھتے ہو؟  
أَنْ تَسْأَلُوا رَسُولَكُمْ كَمَا سَأَلَ مُوسَىٰ مِنْ قَبْلُ: (سوال کرو جس طرح سوال کئے گئے موسیٰ علیہ السلام سے اس سے قبل) روایت میں آیا ہے کہ قریش نے کہا۔ اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم صفا پہاڑ کو ہمارے لیے سونا بنادے۔ اور مکہ کی زمین سے پہاڑ ہٹا کر اس کو کھلا میدان کر دے۔ پس اس آیت میں ان کو نشانیاں مانگنے کی ممانعت کر دی گئی۔ جس طرح موسیٰ علیہ السلام کی قوم نے ان سے کہا۔

اجْعَلْ لَنَا إِلَهًا۔ سورۃ الاعراف آیت نمبر ۱۳۸

وَمَنْ يَتَّبِدِلْ الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ: (جو بدل لے کفر و ایمان سے) جس نے آیت منزلہ پر یقین کو چھوڑ دیا۔ اور ان میں شک کیا اور اپنی طرف سے اور کوا بجا دیا

فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ: (پس وہ سیدھی راہ سے بھٹک گیا) سواء کا معنی سیدھا اور درمیانہ راستہ۔

وَدَّ كَثِيرٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يَرُدُّونَكُمْ مِن بَعْدِ إِيمَانِكُمْ كُفَّارًا ۝

اہل کتاب میں سے بہت سے وہ لوگ ہیں جو تم کو ایمان کے بعد پھر کفر کی طرف لوٹا دیں

حَسَدًا مِّنْ عِنْدِ أَنْفُسِهِمْ مِّنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ ۚ فَاعْفُوا

پنے دلوں کے حسد کے باعث، بعد اس کے کہ ان سے حق ظہور ہو گیا ہے، سو تم معاف کرو

وَاصْفَحُوا حَتَّىٰ يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرٍ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

اور درگزر کرو یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ اپنا حکم بھیج دے، بے شک اللہ ہر چیز پر قادر ہے

وَاقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ ۚ وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ

اور نماز قائم کرو اور زکوٰۃ دو اور جو اچھ پہلے سے بھیج دو گے اپنی جانوں کے لئے کوئی خیر

تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝

اسے اللہ کے پاس پا لو گے، بے شک اللہ ان کاموں کو دیکھنے والا ہے جن کو تم کرتے ہو

### تفسیر آیت ۱۰۹:

وَدَّ كَثِيرٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يَرُدُّونَكُمْ (اہل کتاب میں سے بہت سے چاہتے ہیں کہ تم کو پھیر دیں) یہ کہ وہ تم کو لوٹا دیں۔  
مِنْ بَعْدِ إِيمَانِكُمْ كُفَّارًا (ایمان کے بعد کفر کی حالت میں) یہ تمہیں ضمیر سے حال ہے مطلب یہ ہوا۔ یعنی تم کو تمہارے دین  
سے کفر کی حالت کی طرف لوٹا دیں۔

شانِ نزول: یہ آیت اس وقت اتری جب یہود نے واقعہ احد کے بعد کہا۔ کیا تم نے غور نہیں کیا۔ کہ جو تکلیف تمہیں پہنچی۔ اگر تم  
حق پر ہوتے تو تمہیں شکست نہ ہوتی۔ تم ہمارے دین میں واپس لوٹ آؤ۔ وہی تمہارے لیے بہتر ہے۔

حَسَدًا: (حسد کی وجہ سے) یہ مفعول لہ ہے یعنی حسد کی وجہ سے۔ حسد دوسرے کے پاس نعمت کے ہونے پر افسوس کرنا (جلنا اور  
اس کے زوال کی تمنا کرنا)۔

مِّنْ عِنْدِ أَنْفُسِهِمْ: (جوان کے دلوں میں ہے) یہ وڈ کے متعلق ہے یعنی وہ اپنے دلوں سے چاہتے ہیں اپنی شہوت کی بناء پر۔  
دین داری اور حق کی طرف میلان کی وجہ سے نہیں۔ کیونکہ وہ اس کو پسند کرتے ہیں۔

مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ: (اس کے بعد کہ ان پر ظہور ہو چکا حق) کہ ان کو معلوم ہے کہ تم حق پر ہو۔ یا حسد کی بناء پر یعنی ایسا  
حسد شدید جو ان کے دلوں کی گہرائی سے پھوٹنے والا ہے۔

فَاعْفُوا وَاصْفَحُوا: (تم معاف کرو اور درگزر کرو) پس تم ان کے ساتھ درگزر اور معافی کا راستہ اختیار کرو اگر ان سے جہالت

وَقَالُوا لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ كَانَ هُودًا أَوْ نَصْرًا ۚ تِلْكَ أَمَانِيُّهُمْ قُلْ

اور انہوں نے کہا کہ ہرگز کوئی شخص جنت میں داخل نہ ہوگا۔ سوائے اس کے جو یہودی ہو یا نصرانی ہو۔ یہ نئی آراء ہیں آپ فرماتے

هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۱۱۱﴾ بَلَىٰ ۚ مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ

کہ اے آؤ اپنی دلیل اگر تم سچے ہو ہاں جس نے اپنی ذات کو اللہ کی فرمانبرداری کے لئے جھکا دیا وہ محسن ہو

فَلَهُ أَجْرُهُ عِنْدَ رَبِّهِ ۖ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿۱۱۲﴾

تو اس کے لئے اس کا اجر ہے اس کے رب کے پاس، اور ان لوگوں پر کوئی خوف نہیں، اور نہ یہ لوگ رنجیدہ ہوں گے

و دشمنی ظاہر ہو۔

حَتَّىٰ يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرٍ ۚ (یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ لے آئے اپنا حکم) یعنی لڑائی والا حکم۔

إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ: (بے شک اللہ تعالیٰ ہر چیز پر قدرت رکھتے ہیں) وہ ان سے انتقام کی قدرت رکھتا ہے۔

تَفْسِيرُ آيَةِ ۱۱۰:

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ: (اور قائم کرو نماز اور دیتے رہو زکوٰۃ اور جو کچھ بھیج دو آگے اپنے لیے بھلائی) خیر سے مراد کوئی نیکی، نماز یا ان کے علاوہ دیگر عبادات۔

تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ: (وہ پاؤ گے اللہ تعالیٰ کے پاس) اس کا ثواب اس کے ہاں پالو گے۔

إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ: (بے شک اللہ تعالیٰ جو تم کرتے ہو دیکھ رہا ہے) اس سے ہاں کسی عامل کا کوئی عمل ضائع نہیں ہوتا۔

ادعاء یہود و نصاریٰ:

۱۱۱: وَقَالُوا لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ كَانَ هُودًا أَوْ نَصْرًا (وہ کہتے ہیں ہرگز نہ جائیں گے جنت میں مگر جو یہودی یا عیسائی ہو) قالوا کی ضمیر اہل کتاب یہود و نصاریٰ کی طرف لوٹ رہی ہے۔ یعنی یہود نے کہا جنت میں فقط یہودی جائیں گے۔ نصاریٰ نے کہا جنت صرف نصاریٰ کیلئے ہے ان دونوں قولوں میں صنعت لف کا لحاظ رکھا گیا۔ کہ ہر فریق دوسرے کی تھمیل کر رہا ہے۔ اور دوسرے کو یقینی طور پر گمراہ قرار دے رہا ہے۔ سورۃ البقرہ آیت نمبر ۱۱۳۔ قَالَتِ الْيَهُودُ لَيْسَتِ النَّصَارَىٰ عَلَىٰ شَيْءٍ وَقَالَتِ النَّصَارَىٰ لَيْسَتِ الْيَهُودُ عَلَىٰ شَيْءٍ! میں یہ بات مذکور ہے ہود جمع ہائد کی جس طرح عائد جمع عوذ کی۔ من کے لفظ کا لحاظ کر کے کان کا اسم واحد لائے۔ اور معنی کی طرف نظر کر کے خبر جمع لائے۔



### باطل تمنا:

تِلْكَ اَمَانِيْهُمْ: (یہ ان کی تمنائیں ہیں) اس سے ان کی مذکورہ تمنائوں کی طرف اشارہ کیا۔ اور وہ یہ کہ ایمان والوں پر رب کی طرف سے خیر نہ اترے گی، اور ایک تمنا یہ تھی۔ کہ وہ مسلمانوں کو غرقِ طرف لوٹا دیں۔ اور ایک تمنا یہ تھی کہ ان کے ملاوہ کوئی جنت میں نہ جائے گا اس قسم کی باطل تمنائیں ان کی تمنائیں تھیں۔ الامنیۃ۔ یہ تمنی سے افعولہ کا وزن ہے۔ جیسے اضحوکہ۔

قُلْ هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ: (کہہ دیں اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم اپنی دلیل لاؤ) تم اپنے جنت میں داخلے کی دلیل لاؤ۔ ہات کا لفظ بمنزلہ ہا۔ کے ہے۔ جس کا معنی اُحْضُر ہے یہ ان کے قول لن یدخل الجنة الا من کاں ہو دا او نصریٰ سے متصل ہے اور تِلْكَ اَمَانِيْهُمْ کا جملہ معترضہ ہے

اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِیْنَ: (اگر تم سچے ہو) اپنے دعویٰ میں۔

### مذمت اہل کتاب:

۱۱۲: بَلٰی: (کیوں نہیں) دوسروں کے جنت میں داخلے کی یہود و نصاریٰ نے جوئی کی۔ یہ اس کا اثبات ہے۔ مَنْ اٰسَلَمَ وَحٰهٖ لِّلّٰہِ: (جس نے حوالے کیا اپنے چہرے کو اللہ تعالیٰ کے) جس نے اپنے آپ کو اس کے لیے خالص کر دیا۔ اور وہ اس کے ساتھ کسی کو شریک نہیں ٹھہراتا۔

وَهُوَ مُّحْسِیْ: (اور وہ نیکو کار بھی ہے) وہ قرآن کی تصدیق کرنے والا ہے۔

فَلَنَ اَجْرُهُ: (اس کے لیے اس کا ثواب ہے) یہ من اسلم کا جواب ہے۔ من اسلم یہ ایسا کلام ہے جو معنی شرط کو متضمن ہے۔ اور بلی سے ان کی تردید ہے کہ جنت میں ہمارے سوا کوئی نہ جائے گا۔

عِنْدَ رَبِّہٖ وَلَا خَوْفٌ عَلَیْہُمْ وَلَا هُمْ یَحْزَنُوْنَ: (اس کے پروردگار کے ہاں نہ خوف ہوگا ان پر اور نہ وہ غمگین ہوں گے)

وَقَالَتِ الْيَهُودُ لَيْسَتِ النَّصَارَىٰ عَلَىٰ شَيْءٍ ۖ وَقَالَتِ النَّصَارَىٰ لَيْسَتِ الْيَهُودُ

اور کہا یہود نے کہ نصاریٰ کسی چیز پر نہیں۔ اور نصاریٰ نے کہا کہ یہودی

عَلَىٰ شَيْءٍ ۚ وَهُمْ يَتْلُونَ الْكِتَابَ ۚ كَذٰلِكَ قَالَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ مِثْلَ

چیز پر نہیں، حالانکہ وہ لوگ کتاب پڑھتے ہیں۔ ایسا ہی کہا ان لوگوں نے جو نہیں جانتے۔

قَوْلِهِمْ ۚ فَاِنَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِیْمَا كَانُوْا فِیْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ۝۱۱۳

کی بات، پس اللہ تعالیٰ فیصلہ فرمائے گا ان کے درمیان قیامت کے دن اس بات میں جس میں وہ آپس میں اختلاف رکھتے ہیں

تَفْسِیْرُ آیٰتِ ۱۱۳:

وَقَالَتِ الْيَهُودُ لَيْسَتِ النَّصَارَىٰ عَلَىٰ شَيْءٍ (یہود نے کہا کہ نصاریٰ کسی راہ پر نہیں) کسی صحیح شئی پر جو شکاری جاسکے۔

وَقَالَتِ النَّصَارَىٰ لَيْسَتِ الْيَهُودُ عَلَىٰ شَيْءٍ (اور نصاریٰ نے کہا یہود کسی راہ پر نہیں)

وَهُمْ يَتْلُونَ الْكِتَابَ: (حالانکہ وہ سب کتاب الہی پڑھتے ہیں) وہم يتلون الكتاب میں واؤ حالیہ ہے اور الكتاب کا الف لام

جنس کا ہے۔ یعنی انہوں نے ایسی بات کہی حالانکہ وہ اہل علم اور کتابیں پڑھنے والے ہیں۔ اور جو تورات و انجیل کو اٹھانے والے اور

ان پر ایمان لانے والا ہے اسے باقی کا انکار نہیں کرنا چاہیے کیونکہ دونوں کتابیں ایک دوسرے کی مصدق ہیں۔

كَذٰلِكَ: (اسی طرح) اس جیسی بات جو تو سن چکا۔

تَوْحِیْهُ اہل کتاب:

قَالَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ: (کہی ان لوگوں نے جو ب علم ہیں ان جیسی بات) یعنی وہ جاہل جن کو نہ کچھ علم ہے اور نہ

ان کے پاس کتاب ہے۔ جیسے بت پرست۔ دہریے وہ ہر دین والے کو کہتے ہیں۔ کہ وہ کسی ایسی چیز پر نہیں جو کسی شمار و قطر میں

آئے۔ اس آیت میں اہل کتاب کو سخت توبیخ کی گئی کہ انہوں نے علم کے باوجود اپنے آپ کو جاہلوں کی لڑی میں پرودیا ہے۔

فَاِنَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِیْمَا كَانُوْا فِیْهِ يَخْتَلِفُوْنَ: (پس اللہ تعالیٰ قیامت کے دن ان میں فیصلہ کرے گا۔ جس

میں یہ جھڑتے تھے) یعنی یہود و نصاریٰ کے درمیان اس سزا کا جو ہر فریق کے لیے اس کے مناسب تجویز کی جائیگی۔

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَنَعَ مَسْجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ وَسَعَىٰ فِي خَرَابِهَا

اور اس شخص سے زیادہ ظالم کون ہوگا جو اس بات سے روکے کہ اللہ کی مسجدوں میں اللہ کا نام لیا جائے اور ان کی ویرانی کی کوشش کرے۔

أُولَٰئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَائِفِينَ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ

ان لوگوں کے لئے یہ جائز نہیں کہ ان میں داخل ہوں مگر ڈرتے ہوئے، ان کے لئے دنیا میں رسوا ہے اور ان کے لئے

### فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿۱۱۴﴾

آخرت میں بڑا عذاب ہے۔

۱۱۴: وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَنَعَ مَسْجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ: (اور اس سے بڑھ کر ظالم کون ہوگا جو منع کرے اللہ تعالیٰ کی مسجدوں سے کہ ان میں اللہ تعالیٰ کا نام لیا جائے) قراءت من ابتداء کی وجہ سے موضع رفع میں ہے اور یہ استفہامیہ ہے۔ اظلم یہ اس کی خبر ہے۔ مطلب یہ ہے کہ کون بڑا ظالم ہے اس شخص سے۔

### نحوی تراکیب:

نمبر ۱: ان یذکر یہ منع کا مفعول دوم ہے کیونکہ محاورہ ہے منعه کذا۔ اس کی مثال سورۃ اسراء کی آیت وما منعنا ان نرسل بالایات میں مع کا مفعول اول نا اور دوم ان نرسل بالایات ہے۔ اور اسی سورت کی آیت نمبر ۹۴ وما منع الناس ان يؤمنوا۔ میں الناس اور ان يؤمنوا دو مفعول ہیں۔

نمبر ۲: یہ بھی جائز ہے کہ ان کے ساتھ حرف جر کو حذف کر دیں۔ اصل اس طرح ہے۔ من ان یذکر اور تم اس کو نصب دو بطور مفعول لہ کے۔ نصب کا مطلب یہ ہے۔ منعها کراہۃ ان یذکر (ان مساجد سے روکے ذکر سے نفرت کی بناء پر)

### ایک مسئلہ:

اللہ تعالیٰ کی تمام مساجد کے لیے یہ حکم ہے کہ اللہ تعالیٰ کی یاد سے ان میں روکنے والا ظلم میں حد سے نکلنے والا ہے اس کی وجہ یہ ہوئی کہ عیسائیوں نے بیت المقدس میں گندگی ڈال دی۔ لوگوں نے ان کو اس میں نماز پڑھنے سے روک دیا۔ یا مشرکین مکہ نے رسول اللہ ﷺ کو حدیبیہ کے سال مسجد حرام میں داخلے سے منع کیا۔

### جمع کی وجہ:

**سوال:** یہاں مساجد اللہ فرمایا گیا۔ حالانکہ روکا تو ایک مسجد سے تھا۔ مسجد بیت المقدس یا مسجد حرام سے۔

**جواب:** حکم عام ہے اگرچہ سبب خاص ہے اس کی مثال سورۃ ہمزہ کی آیت نمبر اوایل لکل ہمزہ ہے۔ جو اخنس بن شریق کے بارے میں اتری۔ حالانکہ مراد عام ہر طعنہ زن ہے۔

## وَلِلّٰهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ ۚ فَآيِنَمَا تُوَلُّوا فَثَمَّ وَجْهُ اللّٰهِ ۚ اِنَّ اللّٰهَ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿۱۱۵﴾

اور اللہ ہی کے سے ہے مشرق اور مغرب، سہ ماہ جس طرف بھی رخ کرے اللہ کا رخ ہے، بیشک اللہ واسع ہے، عظیم۔

وَسَعَىٰ فِي خَوَابِهَا: (اور پوشش کرنے ان کے اجازت کی) اللہ کی یاد کو منقطع کر کے۔ مَنْ سے عام مراد ہے جیسا کہ مَسْحَدُ اللّٰهِ سے مراد عام ہے یعنی ہر ایک مسجد مراد ہے۔

أُولَٰئِكَ: (یہ لوگ) اولئک کا مشرالیہ دو رکاوٹ ڈالنے والے ہیں۔

مَا كَانَ لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا: (اس لائق نہیں کہ ان میں داخل ہوں) یعنی ان کے لیے مناسب نہیں کہ وہ اللہ تعالیٰ کی مسجد میں داخل ہوں۔

### عاجزانہ داخلہ کی اجازت:

إِلَّا خَافَيْنِ: (مگر ڈرتے ڈرتے) یہ بد حلو ہا کی ضمیر سے حال ہے۔ نمبر ۱: یعنی مؤمنوں سے ڈرنے کی اور پچھلی کی حالت میں کہ کہیں پکڑ نہ لیے جائیں۔ بجائے اس کے کہ وہ ناجائز تسلط جمائیں اور منہ موڑیں۔ اور ایمان والوں کو اس سے روکیں۔ مطلب یہ ہوا کہ ان کا یہی حق تھا۔ اگر کفار کا ظلم و سرکشی وغرور نہ ہو۔

نمبر ۲: یہ بھی کہا گیا۔ کہ مَا كَانَ لَهُمْ فِي حُكْمِ اللّٰهِ یعنی بلاشبہ اللہ تعالیٰ نے فیصد فرمایا اور لوح محفوظ میں لکھ دیا کہ وہ مؤمنوں کی مدد فرمائے گا۔ اور ان کو مضبوط کرنے گا۔ یہاں تک کہ وہ اس میں داخل نہیں ہونگے۔ مگر اس حال میں کہ وہ ڈرنے والے ہونگے۔ روایت میں ہے کہ بیت المقدس میں کوئی عیسائی داخل نہیں ہوتا۔ مگر ناواقف بکرا اس خطرہ کے پیش نظر کہ قتل نہ کر دیا جائے۔ حضرت قتادہ رسید فرماتے ہیں۔ بیت المقدس میں جو عیسائی پایا جاتا ہے اس کی خوب پٹائی کی جاتی ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے امدن فرمادیا۔ اِلَّا لَا يَحْجُزُ عَنْ هَذَا الْعَامِ مُشْرِكٌ (بخاری و مسلم) خبردار اس سال کے بعد کوئی مشرک نہ گزرے۔

بعض نے اس ارشاد کا معنی یہ کیا ہے۔ کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ مشرکین کو بطور صاحب اقتدار کے وہاں غالب نہ ہونے دو۔ کہ اس کے راستہ میں کوئی رکاوٹ نہ ہونے دو۔ جیسا کہ اس آیت میں ہے جو سورۃ احزاب آیت نمبر ۵۳ میں ہے۔ وَمَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُؤْذُوا رَسُولَ اللّٰهِ کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ایذا مت دو۔

لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ: (ان کے لیے دنیا میں رسوائی) خیزی سے مراد حربی کافر کا قتل و قید کرنا ہے اور ذمی کا جزیہ کی ذلت اٹھانا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ (اور ان کے لیے آخرت میں بہت بڑا عذاب ہے) عذاب سے مراد یہاں آگ ہے۔

۱۱۵: وَلِلّٰهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ: (مشرق و مغرب اللہ تعالیٰ ہی کا ہے) یعنی مشرق و مغرب کے سارے ملک اس کے ہیں۔ اور وہی ان کا مالک ہے اور متولی ہے۔

فَإِنَّمَا تُؤَلُّوْا: (جدھر تم اپنا منہ کر لو گے) یہ شرط ہے تو لو ایہ جزاء فعل اس کی وجہ سے مجزوم ہے یعنی جس جگہ میں ہو تم چہروں کا رخ قبلہ کی طرف پھیرو۔ اس مطلب کی دلیل سورۃ بقرہ کی آیت نمبر ۱۴۴۔ قَوْلٍ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوْا وُجُوْهَكُمْ شَطْرَهُ۔ کہ تم اے پیغمبر پھیرو اپنے چہرے کو مسجد حرام کی طرف اور جس جگہ بھی تم ہو (تم) مسلمانو! پھیرو اپنے چہروں کو اسی کی طرف۔

فَتَمَّ وَجْهَ اللّٰهِ: (پس ادھر ہی اللہ کا سامنا ہے) یہ جواب شرط ہے۔ یعنی وہ جہت جس پر وہ راضی ہے اور جس کا اس نے حکم دے رکھا ہے۔ پس مطلب یہ ہے کہ جب تمہیں مسجد حرام یا مسجد بیت المقدس میں نماز سے روک دیا گیا۔ تو تمہارے لیے ساری زمین کو مسجد بنا دیا گیا۔ پس تم زمین کے جس ٹکڑے پر چاہو نماز ادا کرو۔ اور اس میں بیت اللہ کی طرف منہ رو کیونکہ جہت کی طرف منہ تو ہر جگہ ممکن ہے۔

إِنَّ اللّٰهَ وَاسِعٌ عَلِيمٌ۔ (بے شک اللہ وسعت والے علم والے ہیں) یعنی وہ وسیع رحمت والے ہیں وہ بندوں پر اپنی رحمتوں کو وسیع کرنا چاہتے ہیں اور وہ بندوں کی مصیحتوں سے بخوبی واقف ہیں حضرت عبداللہ بن عمرؓ سے روایت ہے کہ مسافر کی نماز کے سلسلہ میں یہ آیت اتری۔ کہ جب وہ اپنی سواری پر ہو تو جدھر اس کی سواری رخ کر لے ادھر ہی مسافر منہ کر کے نماز پڑھ لے۔

### اشتباہ قبلہ کا حکم:

یہ بھی کہا گیا۔ کہ کچھ لوگوں پر قبلہ مشتبہ ہو گیا۔ انہوں نے مختلف اطراف کی طرف رخ کر کے (اپنے اجتہاد کے مطابق) نماز پڑھ لی۔ جب صبح ہوئی تو ان کو اپنی خطا کا علم ہوا۔ پس ان کا منہ قبول کر لیا گیا۔ یہ روایت امام شافعیؒ کے خلاف حجت ہے۔

### امام شافعیؒ اور جہت قبلہ:

کیونکہ وہ قبلہ کے مشتبہ ہوجانے والوں میں سے قبلہ کی طرف پشت کر کے نماز پڑھنے والے کی نماز درست قرار نہیں دیتے۔ ایک قول یہ بھی ہے کہ اینما تو لو ایہ ذکر و دعا کیلئے ہے۔

وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا ۚ سُبْحَنَهُ ۚ بَلْ لَّهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ كُلُّ

اور انہوں نے کہا کہ اللہ نے بیٹا بنا لیا ہے وہ اس سے پاک ہے، بلکہ اسی کے لئے ہے جو کچھ آسمانوں میں اور زمین میں ہے۔

لَّهُ قٰنِیْنُوْنَ ۝۱۱۶ بِدِیْعِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَاِذَا قَضٰی اَمْرًا فَاِنَّمَا یَقُوْلُ

اسی کے لئے فرمانبردار ہیں۔ وہ بلا مثال کے پیدا فرمانے والا ہے، آسمانوں اور زمین کو اور جب فیصلہ فرمائے کسی امر کا تو اس میں فرمان ہے۔

لَّهُ کُنْ فَاَیْکُوْنُ ۝۱۱۷

ہے کہ ہو جا، پس ہو جاتا ہے۔

۱۱۶: وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا: (وہ کہتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے بیٹا بنا لیا) ان کے قول سے مراد مسیح ابن اللہ اور عزیر ابن اللہ ہے۔  
قراءت: شامی نے قالوا پڑھا ہے پس واؤ کو ثابت ماننے کی صورت میں یہ واقعہ ماقبل پر معطوف ہوگا اور اُرواؤ کا حذف مانیں  
تو یہ جملہ مستانفہ اور الگ واقعہ ہے۔

سُبْحَنَهُ: (وہ سبحان ہے)۔ اللہ تعالیٰ اولاد سے پاک ہے اور منزہ ہے۔  
بَلْ لَّهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ (بلکہ اسی کا ہے جو کچھ آسمان و زمین میں ہے) یعنی وہ اس کا خالق و مالک ہے۔ اور  
مسیح و عزیر اس کے مملوک و مخلوق ہیں۔ اور وادات بذات خود مالیت کے منافی ہے۔

کل کی نحوی تحقیق:

کُلُّ لَّهُ قٰنِیْنُوْنَ: (سب اسی کے تابعدار ہیں) متبع ہیں ان میں سے کوئی چیز بھی اس کی تکوین و تقدیر سے نکل نہیں سکتی۔ کُلُّ میں  
تکوین مضاف الیہ کے عوض میں آئی ہے۔ یعنی کل ما فی السموات والارض۔ (آسمان و زمین کی ہر چیز) یا تقدیر عبارت  
یہ ہے۔

کل من جعلوه لله ولداً له قانتون مطيعون عابدون مقرون بالربوبية منكرون لما اضافوا اليهم۔ کہ ہر وہ جس کو  
لوگوں نے اللہ کا بیٹا قرار دیا۔ وہ اللہ تعالیٰ کے مطیع اور اس کے سامنے عاجزی کرنے والے عبادت کرنے والے اور اس کی ربوبیت  
کے اقراری ہیں۔ اور جس چیز کی نسبت لوگوں نے ان کی طرف کی ہے اس کا انکار کرنے والے ہیں۔

سوال: یہاں ما کا لفظ لایا گیا جو غیر ذوی العقول کے لیے ہے جبکہ قانتون جمع سالم عقلاء کے لیے ہے۔

جواب: یہ اسی طرح ہے جیسا کہ جاتا ہے سُخْصُ مَا سُخِرَ لَهَا۔ ما بمعنی مَنْ ہے کہ پاک ہے وہ ذات جس نے ان کو ہمارے کام  
میں لگایا۔

### تفسیر آیت ۱۱:

بَدِيعُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ: (وہ آسمان و زمین کا موجد ہے) ان کا مخترع اور بغیر مثال کے ان کو بنانے والا ہے۔ عرب ہر اس آدمی کو جو ایسا کام کرے جو اس سے پہلے کسی نے نہ کیا ہو کہتے ہیں۔ ابدعت اس لیے اہل سنت و الجماعت کی محفلت کرنے والوں کو مبتدع کہا جاتا ہے۔

اس لیے کہ وہ دین اسلام میں ایسی چیز رواج دے رہا ہے جو صحیح بہ بنیہ و تابعین رحمہم اللہ نے نہیں کی۔  
وَ اِذَا قَضٰی اَمْرًا (جب وہ ارادہ کرتا ہے کسی کام کا) قضی کا معنی حکم دینا یا مقدر کرنا ہے۔  
فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ (تو بس فرما دیتا ہے کہ ہو وہ ہو جاتا ہے)

### جلد وقوع کی تمثیل:

کن فیکون۔ یہ کان نامہ ہے یعنی وہ کہتا ہے پیدا ہو جاوہ وجود میں آ جاتا ہے۔ یہ حقیقت تو جلدی وقوع پذیر ہونے کو مجاز و تمثیل سے ذکر کیا گیا۔ ورنہ نہ وہاں قول ہے نہ حاجت قول مطلب یہ ہوا کہ جن معاملات کا وہ فیصلہ اور ارادہ کرتا ہے تو وہ بلا روک ٹوک وجود میں آ جاتے ہیں۔ جس طرح کہ فرمانبردار نوکراطاعت کرتے ہوئے ذرا توقف نہیں کرتا۔ اور نہ اس سے انکار بن پڑتا ہے ولدیت کے استبعاد کو اس سے اور مؤکد و پختہ طور پر ثابت کر دیا۔ اس لیے کہ جو قدرت کی ایسی صفات کاملہ رکھتا ہو۔ جس کی یہ صفات جسمیت کے منافی ہیں پھر تو الہ کا تصور کیوں کر ممکن ہو؟

قراءت: فیکون میں رفع ہی سب سے بہتر ہے اور عام قراءت کی قراءت یہی ہے۔ وہ اسے جملہ متانفہ جانتے ہیں۔ ای فہو یکن۔

یا یقول پر عطف کی وجہ سے ضمہ آئے گا۔

ابن عامر بیہ نے اس کو کن کی وجہ سے منصوب پڑھا ہے کیونکہ اس صورت میں امر ہے اور امر کا جواب فاء کی صورت میں منصوب ہوتا ہے۔ (ان مقدرہ کی وجہ سے)

### قول فیصل:

کن حقیقت میں امر نہیں۔ اس کی دلیل یہ ہے کہ اگر کہا جائے ادا قضی امر فانما یکن فیکون یا اس طرح کہا جائے فانما یقول لہ کن فیکون۔ تو یہ دونوں برابر ہیں۔

جب اس کا امر ہونا ثابت نہ ہو تو نصب کا کوئی مطلب نہیں۔ اور اس کی وجہ یہ ہے اگر وہ امر ہو تو دو حال سے خالی نہیں۔ یا تو اس سے موجود کو خطاب ہوگا۔ تو موجود کن سے مخی طبع کیا نہیں جاتا۔ یا معدوم کو مخی طبع کریں۔ تو معدوم قبل خطاب ہی نہیں۔



وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ لَوْلَا يُكَلِّمُنَا اللَّهُ أَوْ تَأْتِينَا آيَةٌ كَذَلِكَ

اور کہا ان لوگوں نے جو نہیں جانتے، کیوں نہیں بات کرتا ہم سے اللہ، یا کیوں نہیں آتی ہمارے پاس کوئی آیت، یہاں

قَالَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِثْلَ قَوْلِهِمْ تَشَابَهَتْ قُلُوبُهُمْ قَدْ بَيَّنَّا الْآيَاتِ

یہاں لوگوں نے جو ان سے پہلے تھے انہی جیسی بات، ان کے دل آپس میں قریب دوسرے کے متساوی ہو گئے۔ واضح ہے ہم نے ان لوگوں کے لئے دہشتیں بیان

لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿۱۱۸﴾

کردی ہیں جو یقین لاتے ہیں۔

تفسیر آیت ۱۱۸:

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ: (اور کہتے ہیں وہ لوگ جو نہیں جانتے) مشرکین میں سے یا اہل کتاب میں سے۔ ان سے نعم کی نفی کی۔ کیونکہ انہوں نے اس پر عمل نہ کیا تو گویا ان کو علم ہی نہ تھا۔

لَوْلَا يُكَلِّمُنَا اللَّهُ: (کیوں نہیں باتیں کرتا ہم سے اللہ تعالیٰ) وہ ہم سے ہمکلامی کیوں نہیں کرتا۔ جیسا کہ مدغم سے کرتا ہے اور موسیٰ علیہ السلام سے ہمکلام ہوا یہ بات وہ تکبر و سرشی کی بناء پر کہتے ہیں۔

أَوْ تَأْتِينَا آيَةٌ كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ: (یا کیوں نہیں آتی ہمارے پاس کوئی نشانی اسی طرح کہا ان لوگوں نے جو ان سے پہلے گزرے) شدید انکار کی وجہ سے۔ کیونکہ ان کو دی جانے والی آیات وہ آیات ہی تو تھیں۔ ان آیات کی تحقیر کرتے ہوئے (وہ انکار کرتے تھے)

مِثْلَ قَوْلِهِمْ: (ان جیسی بات)

تَشَابَهَتْ قُلُوبُهُمْ: (ملے جلے ہیں ان کے دل) ان کے دل اور ان سے پہلے والوں کے دل اندھے ہیں۔ گویا اندھے ہونے میں مشابہ ہیں۔

قَدْ بَيَّنَّا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ: (ب شک ہم نے بیان کر دیں نشانیاں ان لوگوں کے لیے جو یقین کرتے ہیں) یعنی اس قوم کے لیے جو انصاف پسند ہیں پس وہ ان آیات پر یقین کرتے ہیں۔ کہ یہ آیات ہیں جن پر یقین لانا اور اعتراف کرنا ضروری ہے۔ اور انہی پر وہ اکتفا کرتے ہیں۔ مزید کے متلاشی نہیں۔

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا ۚ وَلَا تُسْأَلُ عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيمِ ۝۱۱۹

بے شک ہم نے آپ کو بھیجے ہیں حق کے ساتھ خوش خبری سنانے والا اور دوزخ والوں کے بارے میں آپ سے سوال نہیں کیا جائے گا

وَلَنْ تَرْضَىٰ عَنْكَ الْيَهُودُ وَلَا النَّصَارَىٰ حَتَّىٰ تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ ۖ قُلْ إِنْ هُدَىٰ

اور یہ یزرائیلی نہ ہوں گے آپ سے یہود اور نصاریٰ یہاں تک کہ آپ ان کے دین کا اتباع نہ کریں۔ آپ فرما دیجئے کہ ہدایت اللہ

اللَّهُ هُوَ الْهُدَىٰ ۖ وَلَئِنْ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَ الَّذِي جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَكَ

ان ہدایت جو ہے وہی ہدایت ہے اور اگر آپ نے ان کی خواہشوں کا اتباع کیا بعد اس کے کہ آپ کے پاس علم پہنچا ہے تو نہ ہر

مِنَ اللَّهِ مِنْ قَوْلٍ وَلَا نَصِيرٍ ۝۱۲۰

آپ کے لئے کوئی دلی اور مددگار جو اللہ سے بچا دے۔

تَفْسِيرُ آيَةِ ۱۱۹:

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا: (بے شک ہم نے آپ کو حق کے ساتھ خوشخبری سنانے والا بنا کر بھیجا ہے) یعنی  
مؤمنوں کو ثواب کی خوش خبری اور کفار کو عقاب سے ڈرانے والے۔

وَلَا تُسْأَلُ عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيمِ: (تجھ سے پوچھ نہ ہوگی دوزخ والوں کے متعلق) ہم ان کے متعلق آپ سے پوچھ چھ نہ  
کرس گے کہ وہ آپ کے پیغام پہنچانے اور دعوت میں پوری کوشش کرنے کے باوجود کیوں ایمان نہیں لائے۔

خُجُو: بِالْحَقِّ یہ بَشِيرًا وَنَذِيرًا کی طرح حال ہے۔ یعنی غیر موصول ہے یہ حمد مستانہ ہے  
قراءت: نافع سے لے کر لا تُسْأَلُ نہی کے صیغہ کے ساتھ پڑھا ہے۔

دو تفسیریں:

مطلب یہ ہے کہ کفار جس چیز میں مبتلا ہیں اس کا عذاب بہت ہی بڑا ہے اس کا کیا پوچھنا ہے جیسے کہتے ہیں۔ کیف فلان جبکہ  
وہ مصیبت میں مبتلا ہو تو جو لہا یہی کہا جاتا ہے۔

لا قال اس کے بارے میں مت پوچھو۔

ایک قول یہ بھی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے پیغمبر کو کفار کے احوال کے بارے میں سوال سے روک دیا۔ جب کہ کسی صحابی  
سے سب نے کہا کاش مجھے معلوم ہو جائے کہ میرے والد کا کیا حال ہے۔

الَّذِينَ اتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ يَتْلُونَهُ حَقَّ تِلَاوَتِهِ ۖ أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ ۖ وَمَنْ

دو لوگ جن کو ہم نے کتاب دی ہے وہ اس کی تلاوت کرتے ہیں جیسا کہ اس کی تلاوت کا حق ہے۔ یہ لوگ اس پر ایمان لاتے ہیں۔ اور جو

يَكْفُرُ بِهِ فَاُولَٰئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ﴿۱۲۱﴾

اس سے ایمان نہ لائے سو یہ لوگ پوری طرح خسارہ میں ہیں۔

تفسیر آیت ۱۲۰:

وَلَنْ تَرْضٰی عَنْكَ الْيَهُودُ وَلَا النَّصْرٰی حَتّٰی تَبْعَ مِلَّتَهُمْ (ہر گز تم سے یہود و نصاریٰ خوش نہ ہونگے جب تک کہ تم اختیار نہ کرو ان کا دین) گویا انہوں نے اس طرح کہا کہ ہم ہر گز تم سے راضی نہ ہونگے اگرچہ تم ہماری رضا مند یوں کی طلب میں انتہا نہ کرو۔

یہود کے دخول اسلام سے مایوسی:

یہاں تک کہ تو ہماری ملت کی اتباع کرے۔

اس میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا یہود و نصاریٰ کے دخول اسلام سے مایوس ہونا ظاہر کیا گیا۔ پس اللہ تعالیٰ نے ان کا کلام فرمایا۔

تفسیر آیت ۱۲۰:

قُلْ اِنَّ هٰدِیَ اللّٰہِ : (کہہ دیں کہ اللہ ہی کی ہدایت) وہی ہدایت جس کو وہ اپنے بندوں کے لیے پسند کرتے ہیں۔  
هُوَ الْهُدٰی : (ہدایت ہے) یعنی اسلام جو کہ خالص ہدایت ہے اس سے بڑھ کر کوئی ہدایت نہیں اور جس کی طرف تم (اے یہود و نصاریٰ) دعوت دیتے ہو وہ ہدایت نہیں بلکہ ضلالت ہے اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد۔  
وَلٰكِنْ اتَّبَعْتَ اَهْوَاَءَهُمْ : (اگر آپ اپنے ان کی خواہشات پر) یعنی ان کے ان اقوال پر جو کہ خواہشات، بدعات پر مبنی ہیں۔  
بَعْدَ الْاٰدِیْ جَاَءَ لَكَ مِنَ الْعِلْمِ : (اس کے بعد کہ آپ کے پاس علم آچکا) یعنی اعم سے مراد یہ کہ جان لینا کہ وہ، وہ دین اسلام ہے یا جاننا یہی نابود دین۔ کہ جس کے دلائل واضح اور ثبوت روشن ہیں۔ وہ مراد ہے۔  
مَالِكَ مِنَ اللّٰہِ : (آپ کے لیے کوئی حمایتی) یعنی اللہ کے عذاب سے  
مِنْ وَلٰئِیْ وَلَا نَصِیْرٍ : (مددگار نہ ہوگا) نصیہ بمعنی ناصر (مددگار) کے معنی میں ہے۔

تفسیر آیت ۱۲۱:

الَّذِينَ (وہ لوگ) حَجَّوْا : (الذین اسم موصول مبتدا)

اتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ : (جن کو ہم نے کتاب دی) حَجَّوْا : (یہ صمد ہے۔ نمبر ۱۱۱ سے مراد اہل کتاب نے مؤمن۔ الکتب سے مراد تورات و انجیل ہے۔

يٰۤاَيُّهَا اِسْرَآءِیْل اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي اَنْعَمْتُ عَلَیْكُمْ وَاِنِّیْ فَضَّلْتُكُمْ عَلَی الْعَالَمِیْنَ ﴿۱۲۲﴾

اے بنی اسرائیل میری ان نعمتوں کو یاد کرو جن کا میں نے تم پر انعام کیا اور اس بات کو بھی کہ میں نے تم کو جہانوں پر فضیلت دی۔

وَاتَّقُوا یَوْمًا لَا تَجْزِیْ نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا یُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا تَنْفَعُهَا

وراء اس دن سے جس دن کوئی شخص کسی جان کی طرف سے کوئی مطالبہ نہ کرے گا ورنہ کسی کی طرف سے جان کا کوئی بدلہ قبول یا جائے گا اور نہ کوئی

شَفَاعَةٌ وَلَا هُمْ یُنصَرُونَ ﴿۱۲۳﴾

شفاعت نفع دے گی، اور نہ ان کو مدد مل جائے گی۔

نمبر ۲: یا اصحاب محمد ﷺ کتاب سے مراد قرآن مجید۔

یَتْلُوْهُ: (وہ اس کو پڑھتے ہیں) یہ ہم سے حالِ مقدمہ ہے کیونکہ کتب دیئے جانے کے وقت وہ اس کی تلاوت کرنے والے نہ تھے۔ اور

حق تلاوت کا مطلب:

حَقَّ تِلَاوَتِهِ: (جیسے تلاوت کا حق ہے) مصدر کی وجہ سے منصوب ہے۔

ای یقرؤونہ حق قراءتہ فی الترتیل۔ یعنی وہ اس کو پڑھتے تھے۔ جیسے پڑھنے کا حق ہے یعنی ترتیل اور ادائیگی حروفِ تدبر و فکر کے ساتھ۔

یا اس پر عمل کرتے ہیں۔ اور اس کے مضمون پر ایمان رکھتے ہیں۔ اور اس میں پیغمبر ﷺ کی تعریف کو نہیں بدلتے۔

اُولٰٓئِكَ (یہی لوگ) حَجَبٌ: یہ مبتدا ہے۔ یَوْمُؤْنِیْہ۔ یہ اس کی خبر ہے۔ اور یہ جملہ الذین کی خبر ہے۔ اور یہ بھی درست ہے کہ یَتْلُوْهُ کو خبر مانیں۔ اور یہ جملہ دوسری خبر ہے

وَمَنْ یَّکْفُرْ بِهٖ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ: (اور جو اس کا انکار کرتے ہیں۔ وہی لوگ نقصان پانے والے ہیں) اس لیے وہ خسارہ پانے والے ہیں کہ انہوں نے گمراہی کو ہدایت کے بدر میں لے لیا۔

تفسیر آیت ۱۲۲:

۱۲۲: یٰۤاَيُّهَا اِسْرَآءِیْل اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي اَنْعَمْتُ عَلَیْكُمْ: (اے بنی اسرائیل تم یاد کرو میری ان نعمتوں کو جو میں نے تم پر کیں) یعنی انعمتها علیکم۔ تم پر میں نے انعام کیا۔

وَاِنِّیْ فَضَّلْتُكُمْ عَلَی الْعَالَمِیْنَ: (اور میں نے تمہیں فضیلت دی جہاں کے لوگوں پر) میں نے تمہیں تمہارے زمانے کے لوگوں پر فضیلت دی۔

وَإِذَا بَتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبَّهُ بِكَلِمَاتٍ فَاتَمَمْنَ ۖ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا ۖ

اور جب آزمایا ابراہیمؑ ان کے رب نے چند کلمات کے ذریعہ تو انہوں نے ان کو پورا کیا۔ ان کے رب نے فرمایا کہ میں تم کو لوگوں کا پیشوا بنانے والا ہوں۔

قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي ۖ قَالَ لَا يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ ۝۱۲۴

انہوں نے عرض کیا اور میری اولاد میں سے۔ ان کے رب نے فرمایا کہ میرا عہد ظالم کرنے والوں کو نہ ملے گا۔

تَفْسِيرُ آيَتِ ۱۲۳:

۱۲۳: وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَحْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا تَنْفَعُهَا شَفَاعَةٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ

(اور ڈرو اس دن سے جس دن کوئی کسی کے کام نہ لے گا۔ اور نہ اس کی طرف سے معاوضہ قبول کیا جاوے گا اور نہ کسی کی سفارش اسے فائدہ دے گی اور نہ ان لوگوں کی مدد کی جائے گی)

تَحْزِي: ہم مبتدا اور یُنصَرُونَ خبر ہے۔ اور چاروں جملے یَوْمًا کی صفت ہیں۔ یعنی وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَحْزِي فِيهِ۔ وَلَا يُقْبَلُ فِيهِ۔ وَلَا تَنْفَعُهَا فِيهِ، وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ فِيهِ۔

بار ویکر لانے کی وجہ:

سوال: ان دونوں آیات کو دوبارہ کیوں لایا گیا؟

جواب: ان سے گناہ بار بار ہوئے گویا ہر دفعہ نیا گناہ ہوا۔ بنی اسرائیل کے واقعہ کو جس سے شروع فرمایا اسی پر ختم کیا۔

۱۲۴: وَإِذَا بَتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبَّهُ بِكَلِمَاتٍ ۖ (جب آزمایا ابراہیمؑ کو ان کے رب نے چند کلمات کے ساتھ) واذا۔ اذ مر محذوف

ہے۔ ابتلاء کا معنی اوا مروا ہوا اسی سے امتحان کرنا ہے اور بندوں کے اختبار کا مطلب اس چیز کا ظہور جس کو ہم نہیں جانتے۔ ہد کی طرف سے اختبار کا مطلب جس کو اپنے علم سے جانتا ہے اس کا ظاہر فرماتا۔

نتیجہ ابتلاء:

شاید وہ غیب میں کسی خفی امر کا ظاہر ہونا۔ اسی وجہ سے تو ابتلاء کی اضافت اللہ تعالیٰ کی طرف کی جاسکتی ہے۔

دوسرا قول: یہ کہ اللہ تعالیٰ کا اپنے بندہ کا امتحان کرنا یہ مجاز ہے۔ اس سے کہ بندے کو دوسروں میں ایک کے کرنے کا اختیار دے دیا جائے۔ جن کاموں کا اللہ تعالیٰ ارادہ فرمائے اور بندہ چاہتا ہے۔ گویا کہ اللہ تعالیٰ اس کا امتحان لے رہے ہیں۔ اس کام میں جو بندے سے سرزد ہوگا۔ تاکہ اس کے مطابق وہ بدلہ عنایت فرمائے۔

قراءت: ابو حنیفہ رحمہ اللہ نے ابراہیمؑ ربہ ابراہیمؑ کو رفع دیا ہے۔ ابن عباس رحمہ اللہ کا یہی قول ہے یعنی دعا کے کلمات سے ابراہیمؑ نے اپنے رب کو پکارا۔ جیسے امتحان لینے والا کرتا ہے۔ کہ آیا مخاطب اس کو جواب دے گا یا نہیں۔

وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمْنًا وَاتَّخِذُوا مِن مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى ۖ

اور جب ہم نے بیتا خانہ کعبہ کو بتوں سے جمع ہونے کی جگہ اور امن اور ہمنام مقام براہیم کو نماز پڑھنے کی جگہ

وَعَهْدُنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَنَّ طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ

اور ہم نے ابراہیم اور اسمعیل کو قسم بھیجی کہ تم دونوں میرے گھر کو پاک رو طواف کرنے والوں اور قیام کرنے والوں اور رُکوع اور سجدہ کرنے

## السُّجُودِ ۱۲۵

والوں کے لئے۔

### اکثر مفسرین کا قول:

اکثر مفسرین نے کلمات کو عشر خصال قرار دیا۔ جن میں پانچ سر اور پانچ جسم میں ہیں۔ مضمضہ، سواک، ناک میں پانی ڈالنا، مونچھیں کٹوانا، مانگ نکالنا، استنجاء۔ زیر ناف بال لینا۔ بغل کے بال نوچنا، ناخن کاٹنا، ختنہ کرنا۔

فَاتَّخِذْهُنَّ: (پس انہوں نے ان کو پورا کر دیا) یعنی ان کو صحیح طور پر ادا کر دیا۔ بغیر کسی سستی اور اضافے کے جیسا کہ سورۃ نجم آیت نمبر ۳۷ میں فرمایا۔ وَإِبْرَاهِيمَ الَّذِي وَفَّى۔

قراءت: ابو حنیفہ ہسید کے مطابق مطلب یہ ہے اللہ تعالیٰ نے وہ دے دیا۔ جو ابراہیم علیہ السلام نے طلب کیا۔ اور ان چیزوں میں کمی نہ کی۔ اب اس کے مطابق کلمات سے مراد وہ ہے جو ابراہیم علیہ السلام نے اپنے رب سے مانگی نمبر از رب اجعلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا (البقرہ آیت نمبر ۱۲۶) نمبر ۲۔ رَبَّنَا تَقَلِّبْ مِنَّا (البقرہ آیت نمبر ۱۲۷) نمبر ۳) وَاجْعَلْنَا مُسْلِمِينَ لَكَ (بقرہ آیت نمبر ۱۲۸)

سنن:

وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْهُمْ (البقرہ آیت نمبر ۱۲۹) اور قراءت مشہورہ کے مطابق کلمات پانچ سر میں ہیں۔ مانگ نکالنا۔ مونچھیں لینا۔ سواک کرنا۔ مضمضہ، استنشاق پانچ بقیہ جسم میں ہیں۔ ختنہ۔ ناخن کاٹنا۔ بغل کے بال اٹھانا۔ زیر ناف بال۔ استنجاء۔

### سیدنا ابن عباس رضی اللہ عنہما کا قول:

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ شرائع کے تیس احکام ہیں جن میں سے دس سورۃ توبہ آیت نمبر ۱۱۲۔ الثَّانِيون، دس احزاب کی آیت ۳۵ میں إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ اور دس سورت مؤمنون کی آیت نمبر ۹ اور معارج کی آیت نمبر ۳۴ بخافون۔ تک میں مذکور ہیں۔

قول آخر: یہ ہے کہ یہ حج کے احکامات ہیں۔

قَالَ اِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ اِمَامًا . (تو اللہ تعالیٰ نے فرمایا میں تجھ کو لوگوں کا پیشوا بنانے والا ہوں) امام اس کو کہتے ہیں جس کی اقتداء کی جائے۔ یعنی وہ اپنے دین میں تیری اقتداء کریں گے۔

قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي (ابراہیم علیہ السلام نے کہا اور میری اولاد میں سے) یعنی تو میری اولاد میں سے مقتدا بنا جس کی لوگ اقتداء کریں، ذریۃ الرجل۔ مذکر و مؤنث ہر دو اولاد کے لیے آتا ہے۔ یہ ذرء سے فعلیۃ کا وزن ہے۔ ذرء کا معنی پیدا کرنا۔ ہمزہ کو یاء سے بدل دیا۔

### مسلمانوں کا مقتدی کا فر نہیں ہو سکتا:

قَالَ لَا يَنْتَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ: (کہا ہمارے اس عہد میں وہ داخل نہیں جو ظالم ہیں)

قراءت: الظالمین، حمزہ اور حفص کے نزدیک سکون یاء کے ساتھ ہے۔ مطلب یہ ہے کہ امامت تیری اولاد میں سے اہل ظلم و ستم سے ملے گی۔ اہل ظلم سے اہل کفر مراد ہیں۔ اس سے بتا دیا گیا۔ کہ مسلمانوں کی امامت اہل کفر کے لیے ثابت نہیں ہو سکتی۔ اور ان کی اولاد میں مسلمان و کافر دونوں ہونگے۔ جیسے سورۃ الصافات آیت نمبر ۱۱۳ میں بارگنا علیہ تا محسن و ظالم لنفسہ مبین۔ محسن سے مراد مؤمن اور الظالم سے کافر مراد ہیں۔

### معتزلہ کا قول:

فاسق امامت کا حقدار نہیں۔ ظالم کا امامت کے منصب پر مقرر کرنا جائز نہیں اس لیے کہ امام تو دفع ظلم کے لیے ہوتا ہے جب ظالم کو مقرر کر دیا جائیگا۔ تو وہ مشہور مثال کے مطابق بن جائے گا۔ من استر علی الذنب ظلم۔ جس نے بھیڑیے کو چرواہا بنایا اس نے ظلم کیا۔

جواب معتزلہ: یہ ظالم سے مطلق یعنی کافر مراد ہے کیونکہ مطلق ظالم وہی ہے۔

دوسرا قول: یہ ہے کہ ابراہیم علیہ السلام نے سوال کیا کہ ان کا بیٹا نبی ہو۔ جس طرح ان کو نبوت ملی تو ارشاد ہوا کہ ظالم نبی نہیں ہوگا۔ ۱۲۵: وَاِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ: (اور جب ٹھہرایا ہم نے گھر کو) بیت سے مراد کعبہ ہے یہ نام اس پر غالب آ گیا جیسا کہ ثریا کو ٹھہرایا جاتا ہے۔

### ملحی فی الحرم کی دلیل:

مَنَابَةُ لِلنَّاسِ: (لوگوں کے لیے اجتماع کی جگہ) حجاج و عمر کے لیے مرجع ہے۔ کہ وہاں سے جدا ہو کر پھر اس کی طرف ہوتے ہیں۔

وَأَمَّا: (اور اس کا مقام) امن کی جگہ جنایت کرنے والا وہاں پناہ لے تو اس پر تعرض نہیں کیا جاتا۔ یہاں تک کہ وہ خود نکل جائے اور یہ ہمارے لیے مسئلہ ملحی فی الحرم کے متعلق دلیل ہے۔



### مقام ابراہیم (علیہ السلام) کی مراد:

وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى : (اور بنا لو ابراہیم کے گھرے ہونے کی جگہ کو جائے نماز) ہم نے کہا وہاں نماز کی جگہ مقرر کرلو۔ جہاں نماز ادا کیا کرو۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے متعلق روایت ہے کہ آپ نے عمر بنی سے کہا ہاتھ پکڑا اور فرمایا یہ مقام ابراہیم ہے تو عمر نے کہا۔ اس کو نماز کی جگہ نہ بنالیں۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجھے اس کا حکم نہیں ہوا۔ ابھی سورج غروب نہ ہوا تھا کہ یہ آیت اتری۔ (ابو نعیم، ابن ابی داؤد فی الصحاح بحوالہ کنز العمال ج ۳۸۱/۷)

دوسرا قول: یہ ہے کہ مصلی سے مراد مدعی اور دوپتھر جس پر ابراہیم علیہ السلام کے قدم مبارک کا اثر موجود ہے یہ مقام ابراہیم ہے۔  
تیسرا قول: سارا حرم مقام ابراہیم ہے۔

قراءت: شری و نافع نے وَاَتَّخِذُوا۔ ماضی پڑھا۔ اور جعلنا پر عطف کیا۔ یعنی اتخذ الناس من مکان ابراہیم الذی وسمہ بہ لا ہتما مہ بہ و امکان ذریعہ عندہ قبلۃ یصلون الیہا یعنی لوگوں نے ابراہیم کے اس نشان زدہ گھرے ہونے کی جگہ کو متم با نشان سمجھ کر اور ان کی اولاد کے وہاں ٹھہرنے کی وجہ سے قبلہ قرار دیا۔ کہ اس کی طرف رخ کر کے نماز پڑھتے ہیں۔  
وَعَهْدًا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ : (اور ہم نے کہہ دیا ابراہیم و اسماعیل کو) ان دونوں کو ہم نے حکم دیا۔

### طہارت کا معنی:

أَنْ طَهَّرَ آبَتِي : (کہ صاف رکھو میرے گھر کو) قراءت: بَیِّنَ۔ یاء کے فتح کے ساتھ مدنی اور حفص نے پڑھا۔ مطلب یہ ہوا کہ تم دونوں پاک کرو۔ یا مطلب یہ ہے کہ بتوں سے اس کو پاک رکھو۔ اور تمام قسم کی انجاس و خبائث سے صاف رکھو لِلطَّائِفِينَ : (طواف کرنے والوں) اس کے گرد طواف کرنے والوں کے لیے۔

وَالْعَاكِفِينَ : (اور اعتکاف کرنے والوں) نمبر ۱: جو اس کے پاس اعتکاف کرنے والے ہیں۔

نمبر ۲: وہ مجاور جو اس کے پاس اقامت اختیار کرنے والے ہیں۔ کہ اس کے پاس سے جدا نہیں ہوتے

دوسرا قول: طائفین کے متعلق یہ ہے کہ اپنے شہروں سے وہاں کھینچ کر آنے والے ہیں۔ اور عاکفین سے مراد اہل مکہ۔

۱۲۵۔ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ : (اور رکوع و سجدہ کرنے والوں کے لئے) نماز ادا کرنے والے۔ الرُّكَّعِ یہ راکع کی جمع ہے اور السجود جمع ساجد ہے۔

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا وَارْزُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ مَنْ

اور جب کہا ابراہیم نے اے میرے رب بنا دے اس شہر کو امن والا اور رزق دے یہاں کے رہنے والوں کو پھوس سے

أَمِنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ قَالَ وَمَنْ كَفَرَ فَأُمَتِّعُهُ قَلِيلًا ثُمَّ

ان میں سے ایمان لائے اللہ اور یوم آخرت نے۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا اور جو کفر اختیار کرے گا سو میں اسے تھوڑا سا نفع پہنچاؤں گا۔

أَضْطَرُّهُ إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿۱۲۶﴾

اور وہ بدی جگہ ہے۔

اسے دوزخ کے مذہب کی طرف جبر پہنچا دیا گا۔

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا: (جب ابراہیم نے کہا اے میرے رب بنا اس شہر کو امن والا) یعنی نمبر ۱ اس شہر کو کر دے۔  
نمبر ۲: اس مکان کو کر دے۔

بَلَدًا آمِنًا کا مطلب:

بَلَدًا آمِنًا: (امن والا شہر) نمبر ۱۔ امن والا۔ یہ اس طرح ہے جیسے عیشۃ راضیہ۔

نمبر ۲۔ ان کے لئے امن والا بنا جو اس میں رہیں یہ اس طرح ہے جیسا کہتے ہیں۔ لیل مانم۔ گہری نیند والی رات۔

نحو! هذا۔ یہ مفعول اول ہے اور بلدا مفعول دوم ہے اور امنا اس کی صفت ہے۔

وَارْزُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ (اور عطا کرے رہنے والوں کو پھل) کیونکہ اہل مکہ کے ہاں پھل نہ تھے۔ پھر اس کا بدلہ دے۔

مَنْ أَمِنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ (ان لوگوں کو جو ان میں ایمان لائیں اللہ پر اور آخرت کے دن پر) اس کے رہنے والوں

میں سے۔ یہ بدلہ اکل سے بدلہ بعض ہے۔ یعنی رزق المؤمنین من اہلہ خاصہ۔ خاص کر اس کے رہنے والے مؤمنین و رزق

حنانیت فرما۔ رزق کو اپنی امامت پر قیاس کر کے ایمان والوں کے ساتھ خاص کر دیا۔

قَالَ: (فرمایا) اللہ تعالیٰ نے جواب فرمایا۔

وَمَنْ كَفَرَ: (جو کفر کرے) یعنی میں ان کو بھی رزق دوں گا۔ جنہوں نے فرمایا۔

فَأُمَتِّعُهُ قَلِيلًا: (پس اس کو فائدہ اٹھانے دوں گا تھوڑا)

نمبر ۱۔ تھوڑا فائدہ۔ نمبر ۲۔ تھوڑا زمانہ جو اس کی زندگی کا ہے۔

قراءت: شامی۔ فَأُمَتِّعُهُ

ثُمَّ أَضْطَرُّهُ: (پھر اس کو مجبور کروں گا) مجبور کروں گا۔

إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ: (آگ کے عذاب کی طرف اور وہ بہت برا ٹھکانہ ہے)

مصیر کا معنی وہ لوٹنے کی جگہ جس کی طرف پہنچتے ہیں وہ آگ ہے پس مخصوص بالذم یہاں محذوف ہے۔

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا ۖ

اور جب اٹھا رہے تھے ابراہیم کعبہ کی بنیادیں اور اسماعیل بھی۔ اے ہمارے رب قبول فرما سے۔

إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝ رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً

بشک تو ہی خوب سننے والا ہے۔ اے ہمارے رب اور بنادے ہم کو تو اپنے فرمانبردار اور بنادے ہماری اولاد میں سے یہ امت

مُسْلِمَةً لَّكَ ۖ وَآرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۝

جو تیری فرمانبرداری ہو، اور ہمیں بتا دے ہمارے حج کے احکام، اور ہماری توبہ قبول فرما۔ بشک تو ہی توبہ قبول فرماتے اور رحیم ہے۔

۱۲۷۔ وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ: (جب ابراہیم بلند کر رہے تھے) یہ زمانہ ماضی کی حکایت بیان کی۔

الْقَوَاعِدَ: (خانہ کعبہ کی بنیادیں) القواعد جمع قاعدہ کی ہے اور قاعدہ کہتے ہیں جو اوپر کے لئے بنیاد و جز کا کام دے۔ یہ صفت غالبہ ہے ورنہ اس کا معنی قائم ہونے والی اور رفع اساس اس پر تعمیر کرنے کو کہتے ہیں۔ کیونکہ جب اس پر تعمیر کی جائے گی۔ تو وہ پستی سے بلندی میں منتقل ہو جائے گی اور قصیر ہونے کے بعد طویل ہو جائے گی۔

مِنَ الْبَيْتِ: (بیت اللہ کی) بیت سے مراد بیت اللہ وہ کعبہ شریف ہے۔

وَإِسْمَاعِيلُ (اور اسماعیل) اس کا عطف ابراہیم پر ہے ابراہیم سے ملا معماری کر رہے تھے اور اسماعیل ان کو پتھر پکڑ رہے تھے۔ رَبَّنَا: (اے ہمارے رب) وہ دونوں رہنا کہتے تھے۔ یہ فعل حال ہونے کی وجہ سے محل نصب میں ہے اور عبد اللہ نے اپنی قرأت میں اس کو خطاب بھی کیا ہے اور اب اس کا معنی یہ ہے وہ دونوں دیواروں کو دسا کہتے ہوئے بلند کر رہے تھے۔

تَقَبَّلْ مِنَّا: (تو ہم سے قبول کر) اس گھر کی تعمیر کے سبب ہمارا قرب اپنی بارگاہ میں قبول کر۔

إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ: (بشک تو ہر بات سننے والا ہے) ہماری دعاؤں کو سننے والے۔

الْعَلِيمُ: (اور ہر بات جاننے والا ہے) ہمارے یو اطن اور نیات کو جاننے والے ہیں۔ آیت میں قواعد کو پہلے مبہر رہا اور پھر اس ابراہیم کے بعد واضح کر دیا اس میں مکتب کی عظمت شریعت کا مقصد۔

تفسیر آیت ۱۲۹

رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ (اے ہمارے رب تو بنا ہمیں اپنا فرمانبردار)

نمبر ۱۔ مسلمین کا معنی ہم اپنے چہروں کو تیرے لئے خالص کرنے والے ہیں اور یہ اسی طرح ہے جیسا البقرہ آیت نمبر ۱۱۲ میں اسلم و حہ للہ۔

دوسرا قول، عاجز و فرمانبرداری اختیار کرنے والے ہیں۔ یہ اس طرح ہے جیسے کہیں اسلم لہ واستسلم۔ یعنی عاجزی کی اور یقین کر لیا۔ مطلب یہ ہے کہ ہمارے اخصاص اور اپنے اوپر یقین میں اضافہ فرما۔

رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ

اے ہمارے رب! بھیج اسے ان میں سے ایک رسول ان میں سے، جو حکمت کرے ان پر تیری آیات، اور سکھائے ان کتاب

وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيَهُمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿۱۲۹﴾

ورحمت، وراں کا ترکیہ، بے شک توی عزیز و حکیم ہے۔

وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا: (اور ہماری اولاد میں سے) خُحْمٌ: یہ اجل کے متعلق ہے تو ہماری اولاد میں سے کر دے۔  
أُمَّةٌ مُّسْلِمَةٌ لَّكَ: (ایک فرما نبردار جماعت) نمبر ۱۔ من تبعیصہ ہے نمبر ۲۔ یہاں ہے۔

مراد امت:

امت سے مراد ایک قول کے مطابق امت محمدی علیہ السلام ہے۔

**سوال:** اپنی اولاد کو دعا میں کیوں خاص کیا؟

**سوال کا مدلل جواب:**

**جواب:** اولاد شفقت کی سب سے زیادہ حقدار ہے جیسا کہ سورۃ اعریم آیت نمبر ۶ میں قُواْ اَنْفُسَكُمْ وَاَهْلِيكُمْ نَارًا افرمایا ہے۔  
(کہ تم اپنے آپ اور اپنے اہل کو آگ سے بچو)

وَاَرْزُقْنَا مَّا سَيَكُنَا، (اور ہماری عبادت کے طریقے ہمیں بتا) اَر کا لفظ رَأٰی سے بنا ہے اس کا معنی دیکھنا یا بتانا ہے۔ اس سے اس و دو مفعولوں کی ضرورت نہیں پڑی۔ یعنی تو ہمیں حج میں عبادت کے مقامات دکھ۔ یا بتا۔ مناسک کا واحد مسلک ہے۔ عین (س) کی زیر و زبرد دونوں کے ساتھ استعمال ہوتا ہے اور اس کا معنی عبادت کے مقامات ہیں۔ اس نے عبادت کرنے والے کو ناسک کہتے ہیں۔

قراءت: (مکی نے اَرْزُقْنَا پڑھا۔ اس کو فَخِذْ کے لفظ پر قیاس کیا۔ ابو عمرو نے رُوَسْرَہ کا اشمادے کر پڑھا۔  
وَتُبَّ عَلَيْنَا: (اور توبہ قبول کر) نمبر ۱۔ جو ہم سے کوتاہی پیش آگئی ہو۔

نمبر ۲۔ اپنی اولاد کے لئے دونوں نے توبہ طلب کی۔ یعنی ہماری اولاد کو معاف فرما۔  
اِنَّكَ اَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ: (بے شک تو توبہ قبول کرنے والا مہربان ہے)

**تفسیر آیت ۱۲۹:**

رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ: (اے ہمارے رب تو بھیج ان میں سے مراد امت مسلمہ ہے۔

وَمَنْ يَرْغَبُ عَنْ مِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلَّا مَنْ سَفِهَ نَفْسَهُ وَلَقَدْ اصْطَفَيْنَاهُ

اور امت پر ایم سے وہی راہ راہی کرے۔ کا جس نے اپنے نفس کو حق بنایا۔ اور جس نے اپنے نفس کو حق بنایا۔

فِي الدُّنْيَا ۚ وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ۝۱۳۰ إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ

انے میں اور وہ آخرت میں صالحین میں سے ہیں۔ جب فرمایا کہ کہے۔

أَسْلِمَ ۖ قَالَ أَسَلَّمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ۝۱۳۱

فرمایا وہ ہوا، تو انہوں نے عرض کیا کہ میں رب العالمین کا فرمانبردار ہوں۔

رَسُولًا مِّنْهُمْ: (رسول انہی میں سے) انہی میں سے پس اللہ تعالیٰ نے ان میں محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو بھیجا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ اما دعوت اسی ابراہیم و بشری عیسیٰ و دویا اقی۔ (رواہ احمد۔ الی کم التہرار) میں اپنے والد ابراہیم علیہ السلام کی دعا اور عیسیٰ علیہ السلام کی بشارت اور اپنی والدہ کا خواب ہوں) خواب یہ تھا۔ کہ آپ کی والدہ محترمہ نے ولادت سے قبل ایک روشنی اپنے سے نکلتی ہوئی دیکھی جس نے مدد و بھر دیا۔

يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ: (جوان پر تیری آیات پڑھے) ان پر پڑھتا ہے اور ان کو پہنچاتا ہے۔ جو اس کی طرف وحی کے ذریعہ تیری وحدانیت کے دلائل اور انبیاء اور رسل علیہم السلام کی صداقت کے دلائل بھیج جاتے ہیں۔ وَيَعْلَمُهُمُ الْكِتَابَ: (اور ان کو تعلیم دے کتاب) کتاب سے مراد قرآن مجید ہے۔ وَالْحِكْمَةَ: (وحکمت کی) سنت اور فہم قرآن مراد ہے۔

وَيُؤْتِيهِمُ (اور ان کو پاک و صاف بنانے) وہ ان کو شرک اور تمام نجاستوں سے پاک کرتا ہے۔ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ: (بے شک تو زبردست) وہ غالب جو مغلوب نہ ہو۔ الْحَكِيمُ: (مدبر والا ہے) اس چیز میں جس کا اس نے تمہیں حکم بنایا۔

تفسیر آیت ۱۳۰:

وَمَنْ يَرْغَبُ عَنْ مِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ (نہیں اعراض کرتا ملت ابراہیم سے) یہ استفہام انکاری ہے اور اس بات کا شدت سے انکار کیا گیا۔ کہ واضح حق سے بے رغبتی اختیار کرنے والا عقل مند نہیں ہے۔ اور واضح حق ملت ابراہیم ہے۔ الملة۔ طریقہ، سنت۔ زجاج۔ یہی نے اسی طرح کہا ہے۔

الْأَمَنُ: (مگروہ)

## نحوی تراکیب:

یہ یو عب کی ضمیر سے بدل ہے اور محل رفع میں واقع ہے اور بدل ہی صحیح ہے۔ کیونکہ جو منہ موڑنے والا ہے وہ زمین کرتے والا نہیں۔ جیسا کہتے ہیں۔ هل جاءك احد الا ريداً تیرے پاس سوائے زید کے کوئی نہیں آیا۔ اب آیت کا معنی یہ بنے گا۔ نہیں اعراض کرتا ملت ابراہیم سے مگر وہ۔

## مقابلہ مت کا مفہوم:

سَفِيْةٌ نَفْسًا (بے وقوف ہے جس کا نفس) یعنی جس کا نفس جاہل ہے۔  
نمبر ۱۔ ای جہل نفسہ (یعنی وہ اپنے دل میں سوچتا نہیں)۔ یہاں سفعہ کو جہل کی جگہ لانے اور اس کو اس کی طرح شمار کرنا۔  
نمبر ۲۔ دوسرا قول۔ یہ ہے کہ جس کے نفس میں حماقت ہے۔ پس فی کون حذف کر دیا جس طرح من کو اعراف آیت نمبر ۱۵۱ سے واختار موسیٰ قومہ۔ اور علیٰ کو سورة بقرہ آیت نمبر ۲۳۵ ولا تعزموا عقدة النکاح ای علی عقدة الکح۔ یہ صورتیں زجاج کے نزدیک ہیں مگر فراء مہیہ نے کہا کہ یہ تمیز کی وجہ سے منسوب ہے۔ مگر یہ قول ضعیف ہے۔ کیونکہ وہ معروف ہے۔  
ملت ابراہیم (علیہ السلام) کا حکم:

وَلَقَدْ اصْطَفَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا وَاِنَّهٗ فِي الْاٰخِرَةِ لَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ اس میں اس آدمی کی رائے کی غلطی بتلائی جو ملت ابراہیم سے منہ موڑنے والا ہے کیونکہ جو شخص دونوں جہاں کی عظمت کا جامع ہو تو اس کے طریقے کی طرف رغبت کرنے سے بڑھ کر کسی کا طریقہ نہیں۔

## تفسیر آیت ۱۳۱:

اِذْ قَالَ: (جب کہا) نحو۔ نمبر ۱۔ یہ اصطفیاء کا ظرف ہے۔  
نمبر ۲۔ یا اذ کر مضمون وجہ سے منسوب ہے۔ کیا اس طرح کہا گیا۔ اس وقت تو یہ دعویٰ کرتے تھے کہ تمہیں معلوم ہو جائے وہی منتخب و صاحب ہیر۔ کہ جن کی ملت کی طرف تشریف نہیں۔

لَقَدْ رَآنَا نَسِیْنَا (ان کو نہ رہا۔ نہ بھولنا۔ رہو جا) یقین کر لیا احاطت کر لیا اپنے دین و اللہ تعالیٰ کے لئے خاص کر۔  
فَاَنْ مِّنْهُمْ یُرِیْبُ لِّلْحَبِیْرِ (جہانگیر) ایسے تمام کاموں کو اللہ تعالیٰ کے لئے خاص کیا۔ میں خاص: میں نے خاص کیا۔ یا میں مطیع ہوا۔

وَوَصَّى بِهَا إِبْرَاهِيمُ بَنِيهِ وَيَعْقُوبُ ط يٰبَنِيَّ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ لَكُمُ الدِّينَ

اور امت اور نبی کی وصیت کی اور نبیوں نے اپنے بیٹوں کو اور یعقوب نے بھی، اے میرے بیٹے! اللہ نے منتخب فرمایا ہے تمہارے لیے اس دین کو

فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿۱۳۳﴾ أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ

سو نہ موت مرنا مگر اس حالت میں کہ تم دین اسلام پر ہو۔ یا تم حاضر تھے جس وقت آنے لگی یعقوب،

الْمَوْتُ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِن بَعْدِي ط قَالُوا نَعْبُدُ إِلَهَكَ وَ

موت، جبکہ انہوں نے اپنے بیٹوں سے کہا کہ میں نے تمہاری عبادت کرو گے میرے بعد، انہوں نے کہا ہم عبادت کریں گے آپ کے معبود کی،

إِلَهَ آبَائِكِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِلَٰهًا وَاحِدًا ط وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿۱۳۴﴾

آپ کے باپ دادوں ابراہیم، اسمعیل اور اسحاق کے معبود کی، جو ایک ہی معبود ہے اور ہم اس کے فرمانبردار ہیں

مرجع ضما: ۱

وَوَصَّى بِهَا (اور اس کی وصیت کی) قراءت مدنی و شامی نے اَوْ وصی پڑھا۔

نمبر ۱۔ ہاں ضمیر سے مراد ملت ہے یا نمبر ۲۔ کلمہ اسلمت لرب العالمین ہے۔

اِبْرَاهِمُ بَنِيهِ وَيَعْقُوبُ (ابراہیم علیہ السلام نے اپنے بیٹوں کو اور یعقوب نے کہا) یعقوب یہ ابراہیم پر معطوف ہے اور اس کے حکم میں

داخل ہے اور مطلب یہ ہے کہ یعقوب علیہ السلام نے اپنے بیٹوں کو بھی وصیت کی۔

يٰبَنِيَّ (اے میرے بیٹے) قال مضمہ ہے۔

چنا ہوا دین:

إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ لَكُمُ الدِّينَ (بے شک اللہ تعالیٰ نے تمہیں چن کر دین دیا) یعنی تمہیں وہ دین دیا جو دینوں میں منتخب شدہ

ہے۔ وہ دین اسلام ہے اس کو تھانے کی تمہیں توفیق دی۔

ثابت قدمی کا حکم:

فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُمْ مُسْلِمُونَ (پس تم مسلمان ہو کر ہی مرنا) تمہاری موت اسلام پر ثابت قدمی کی حالت میں ہونی

چاہیے۔ حقیقت میں اس بات کی ممانعت کی گئی کہ موت کے وقت ان کی حالت اسلام کے خلاف نہ ہونی چاہیے۔ جیسا کہ بتے ہیں۔

لا تصل الا واست حاشع یعنی تمہیں نماز خشوع کے ساتھ پڑھنی چاہیے۔ اس میں نماز کی ممانعت نہیں بلکہ نماز میں خشوع کے

ترک کرنے کی ممانعت کی گئی ہے۔



### تفسیر آیت ۱۳۳:

أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمَوْتُ (کیا تم موجود تھے جب یعقوب علیہ السلام کا آخری وقت آیا)

### ام کی اقسام:

نمبر ۱۔ ”أَمْ“ منقطعہ ہے۔ ہمزہ انکار کے لئے ہے شہداء جمع شہید اس کا معنی حاضر ہے۔ یعنی یعقوب علیہ السلام کی موت کے وقت تم حاضر نہ تھے۔ یہاں خطاب ایمان والوں کو فرمایا۔ اب مطلب یہ ہوا۔ کہ تم اس وقت موجود نہ تھے۔ تمہیں ان کے متعلق وحی سے علم ہوا۔

نمبر ۲۔ دوسرا قول۔ ”أَمْ“ متصلہ ہے اس سے قبل مقدر محذوف ہے اور اس وقت خطاب یہود کو ہے۔ کیونکہ وہ کہا کرتے تھے۔ کہ جو پیغمبر بھی فوت ہوا۔ وہ یہودیت پر فوت ہوا۔ تو ان کو مخاطب کر کے گویا فرمایا کہ تم انبیاء میں پر یہودیت کے دعویدار ہو؟ کیا تم حاضر تھے جبکہ یعقوب علیہ السلام کو موت آئی؟

إِذْ قَالَ: (جب انہوں نے اپنے) نمبر ۱۔ یہ پہلے اسے بدل ہے اور ان دونوں میں شہداء کا لفظ عامل ہے۔ یا نمبر ۲۔ حَضَرَ کا ظرف ہے۔

لَيْسَ مَاتَعْبُدُونِ مِنْ بَعْدِي: (بیٹوں کو کہا تم لوگ میرے بعد کس کی پوجا کرو گے)

### ما کی تفصیل:

مَحْجُور: مہما استفہامیہ ہے اور تہجدوں کی وجہ سے محل نصب میں واقع ہے مطلب یہ ہے۔ کس چیز کی تم عبادت کرتے ہو؟ مہما م ہے۔ چیز کے لئے آتا ہے یا مہما معبود کی صفت کے متعلق سوال کے لئے ہے۔ جیسے تم ہو۔ مارید ترید افعیہ اہ طیب زید کے متعلق تم کیا جانتے ہو کہ وہ فقیہ ہے یا طیب من بعدی۔ میری موت کے بعد

### الہ کو دوبارہ لانے کی وجہ:

قَالُوا نَعْبُدُ إِلَهَكَ وَالِاهَ آبَائِكَ (انہوں نے کہا ہم اس کی عبادت کریں گے جو تیرا اور تیرے باؤ کا ہے)۔ الہ کا ذکر دوبارہ کیا گیا تاکہ ضمیر مجرور پر عطف بغیر اعادہ حرف جار کے لازم نہ آئے۔

إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ: (ابراہیم اسماعیل اسحاق کا محقق کا معبود ہے) یہ اباء لک سے عطف بیان ہے۔

سوال: باؤ میں اسماعیل علیہ السلام کا ذکر کیا جائے گا۔ نکلے وہ ان کے چچ ہیں۔

جواب: چچا بمنزلہ باپ کے ہوتا ہے۔ آپ علیہ السلام نے عباس بن عبد المطلب کے متعلق ارشاد فرمایا۔ ہذا بقیۃ آبائی (ابن ابی شیبہ)

### نحو کی لطائف:

إِلَهًا وَاحِدًا: (یعنی ایک معبود ہے) نمبر ۱۔ یہ الہ انا لک سے بدل ہے جس طرح اعلق کی آیت ۱۵-۱۶ میں ناصیہ۔ بالناصیہ ناصیہ کا ذمہ۔

تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ ۖ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَّا كَسَبْتُمْ ۚ وَلَا تُسْأَلُونَ

وہ ایک جماعت تھی جو گزر گئی۔ ان کے لئے وہ ہے جو انہوں نے کمایا، اور تمہارے لئے وہ ہے جو تم نے کمایا۔ اور تم سے اس چیز کا سوال نہ ہوگا

عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿۱۳۴﴾

جو وہ کیا کرتے تھے۔

نمبر ۲ دوسرا قول: اختصاص کی وجہ سے منسوب ہے۔ یعنی ہم تیرے باپ کے معبود سے یہ ہی معبود مراد لیتے ہیں۔ وَنَحْنُ لَكَ مُسْلِمُونَ (اور ہم اسی کی فرمانبرداری کرنے والے ہیں) نحو نمبر ۱: یہ بعد کے فعل سے حال ہے ہم اس کی عبادت کرنے والے ہیں۔ اس حال میں کہ ہم اس کے فرمانبردار ہیں۔

نمبر ۳ دوسرا قول: یہ نعبہ پر جنت کا عطف ہے جو یا یہ مقولہ ثانی ہے۔

تیسرا قول: جملہ معترضہ ہے جو تاکید کے لئے لایا گیا۔

۱۳۴۔ تِلْكَ: (وہ) یہ امت مذکورہ کی طرف اشارہ ہے یعنی ابراہیم اسماعیل و یعقوب اور ان کی موحدا واد

أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ: (ایک جماعت تھی جو گزر گئی) گزر چکی

غیر کی کمائی کام نہ آئے:

لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَّا كَسَبْتُمْ: (ان کے لئے جو انہوں نے کمایا اور تمہارے لئے جو تم نے کمایا) یعنی کسی کو غیر کی کمائی کام نہ دے گی۔ خواہ کماں کو مقدم، نہیں یا موخر۔ کہ ان کو وہ چیز فائدہ دے گی جو انہوں نے کمائی۔ پس اسی طرح تمہیں وہ چیز کام نہ آئے گی جو تم نے کمائی۔ یہ بات فرمانے کی وجہ یہ ہے کہ وہ اپنے باپوں پر فخر کر کے (برائیوں پر ڈھنائی اختیار کرنے والے تھے) اور اعمال کو کوئی حیثیت نہ دیتے تھے۔

وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ: (اور تم سے ان کے عملوں کی باز پرس نہ ہوگی) انکی برائیوں کا تمہیں مواخذہ بھگتنا نہ پڑے گا۔

وَقَالُوا كُونُوا هُودًا أَوْ نَصَارَى تَهْتَدُوا ۖ قُلْ بَلْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ

اور انہوں نے کہا کہ ہو جاؤ یہودی یا نصرانی تم ہدایت پا جاؤ گے، آپ فرمائیے بندہ ابراہیم کی ملت کا اتباع کرو جو پوری طرف

حَنِيفًا ۖ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿۱۳۵﴾ قُولُوا آمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَا أُنْزِلَ

حق کی طرف تھے اور مشرکین میں سے نہ تھے، تم کہو ہم یمن کے اللہ پر اور اس پر بھی جو اس نے نازل کیا

إِلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحٰقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ

تجاری طرف، اور اس پر جو نازل کیا گیا ابراہیم اور اسمعیل اور اسحاق اور یعقوب پر، اور ان کی اولاد پر

وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ ۚ لَا نُفَرِّقُ

اور اس پر بھی جو عطا کیا گیا موسیٰ کو اور عیسیٰ کو اور جو پتہ عطا کیا گیا دیگر نبیاء کو ان کے رب کی طرف سے، ہم ان میں سے

بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿۱۳۶﴾

کی کے درمیان تفریق نہیں کرتے اور ہم اللہ کے فرمانبردار ہیں۔

۱۳۵۔ وَقَالُوا كُونُوا هُودًا أَوْ نَصَارَىٰ (اور کہتے ہیں کہ یہودی یا نصرانی ہو جاؤ) یعنی یہود نے کہا تم یہودی بن جاؤ۔ نصاریٰ نے کہا تم نصرانی بن جاؤ۔

تَهْتَدُوا: (تو ہدایت پا جاؤ گے) یہ مجزوم ہے کیونکہ یہ امر کا جواب ہے۔

قُلْ بَلْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ: (کہہ دیں بندہ ہم تو ملت ابراہیم پر ہیں گے) بندہ ہم تو ملت ابراہیم کی اتباع کریں گے۔

حنیف کا مفہوم:

حَنِيفًا: (جو ترم سے یکسو تھے) حنیف ابراہیم سے حال ہے جیسا کہ کہتے ہیں رايت وجہ ہند قائمہ میں نے بندہ کا چہرہ دیکھا اس حال میں کہ وہ کھڑی ہے۔ الحنیف ہر دین باطل سے دین حق کی طرف جھکنے والا۔

تعریض بر مشرکین:

وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ: (اور وہ مشرکوں میں سے نہ تھے) یہ اہل کتاب پر تعریض ہے کیونکہ وہ سب ملت ابراہیم کی اتباع کے دعویدار تھے حالانکہ وہ شرک پر تھے۔

۱۳۶۔ قُولُوا: (تم کہو) نمبر ۱۔ یہ ایمان والوں کو خطاب ہے۔

نمبر ۲۔ یہ کفار کو خطاب ہے یعنی تم ان کو کہو کہ تم حق قبول کرو اور نہ تم باطل پر ہو۔

فَإِنْ آمَنُوا بِمِثْلِ مَا آمَنْتُمْ بِهِ فَقَدْ اهْتَدَوْا ۖ وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا هُمْ فِي

سواء ایمان سے آئیں ان چیزوں پر جن پر تم ایمان لائے تو وہ ہدایت پا جائیں گے اور اگر وہ روگردانی کریں تو اس وہ غفلت کی ہیں

شِقَاقٍ ۚ فَسَيَكْفِيكَهُمُ اللَّهُ ۚ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝

لئے ہوئے ہیں۔ پس مگر رب تم آپ کی طرف سے ان کے لئے کافی ہوگا اور وہ سب سے علیم ہے

امَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا: (ہم اللہ پر ایمان لائے اور جو ہماری طرف اتارا گیا) انزل الیسا مراد قرآن مجید ہے۔  
سبط کی تفسیر:

وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا: (اور جو ابراہیم علیہ السلام اور اسماعیل الحق و یعقوب اور ان کی اولاد کی طرف بھیجا گیا) السبط کا معنی پوتے 'نواسے' حسن و حسین۔ سبط رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہیں۔ اسی السبط خندقہ یعقوب کے پوتے اور ان کے بارہ بیٹوں کی اولاد مراد ہے۔

نحوی تحقیق:

نحو: انزل کا لفظ الی اور علی دونوں کے ساتھ متعدی بنتا ہے اس لئے یہاں ان کے ساتھ ہے۔ اور آل عمران میں علی کے ساتھ ہے۔

تفسیر آیت ۱۳۶:

وَمَا أُوْتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَمَا أُوتِيَ السِّيْنُ مِنْ رَبِّهِمْ لَئِنْ فَرَّقُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ ۖ (اور اس پر جو دینے گئے موسیٰ، عیسیٰ اور جو انبیاء، یہود کو ان کے رب کی طرف سے ملا ہم ان میں سے کسی ایک میں تفریق نہیں کرتے) جیسا کہ یہود و نصاریٰ نے کیا۔  
احد کا معنی یہاں جماعت ہے اس لئے بین کا لفظ اس پر داخل ہو سکتا ہے۔

وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ: (اور ہم اللہ کے فرمانبردار ہیں) اللہ تعالیٰ کے ساتھ اخلاص اختیار کرنے والے ہیں۔

مثل کے صحیح مفہوم کی وضاحت میں تین اقوال:

۱۳۷۔ فَإِنْ آمَنُوا بِمِثْلِ مَا آمَنْتُمْ بِهِ فَقَدْ اهْتَدَوْا: (پس اگر وہ ایمان لائیں جس طرح تم ایمان لائے تو بے شک وہ ہدایت پا جائیں گے) آیت کا ظاہر مشکل ہے اس لئے کہ اس سے لازم آتا ہے کہ اللہ تعالیٰ کے لئے کوئی مثل ہو حالانکہ وہ اس سے بلند و بالا ہے۔

نمبر ۱۔ پس کہا گیا ہے کہ بازاء اور مثل یہ مصدر محذوف کی صفت ہے اصل عبارت یہ ہے۔

فان امنوا ایمانا مثل ایمانکم۔ پس اگر وہ ایمان لائیں ایسا ایمان جو تمہارا ایمان کی طرح ہو ضمیر اللہ تعالیٰ کی طرف لوثی

ہے۔ اور بآء کا اضافہ نئی چیز نہیں ہے جیسا اللہ تعالیٰ نے سورۃ یوسف آیت نمبر ۲۷ والدین کسبوا السینات حراء سے مثلھا۔ تقدیر عبارت یہ ہے۔ حراء سینۃ مثلھا۔ برائی کی جزا اس کی مثل سے ہے۔ جیسا کہ دوسری آیت میں ہے حراء سینۃ سینۃ مثلھا۔ الشوری آیت نمبر ۴۰ میں ہے۔ برائی کی جزا اس کی مثل برائی سے ہے۔

دوسرا قول: مثل کا غلط زائد ہے تقدیر عبارت یہ ہے فان امنوا ما امنتم بہ (اگر وہ ایمان لائیں جس ذات پر تم ایمان ہو۔ حضرت عبداللہ ابن مسعود رضی اللہ عنہ کی قراءت سما آمنتم بہ۔ اس کی تائید رقی ہے۔

ما الذی کے معنی میں ہے اور اس کی دلیل حضرت ابی ابن کعب رضی اللہ عنہ کی قراءت بالذی آمنتم بہ ہے۔

تیسرا قول: بآء استعانت کے لئے ہے جیسا کہ ہے۔ کنت بالقلم۔ اب مطلب یہ ہوا فان دخلوا فی الایمان شہادۃ۔ مثل شہادتکم الی امنتم بہا۔ پس اگر وہ داخل ہوں ایمان میں شہادت کے ساتھ جو تمہاری اس شہادت جیسی ہو۔ اس کے ساتھ تم ایمان لائے ہو۔

### انحراف کا مطلب:

وَأَن تَوَلَّوْا: (اور اگر وہ انحراف کریں) نمبر ۱۔ اس میں سے جو تم انہیں کہتے ہو تو انہوں نے انصاف نہ کیا۔

نمبر ۲۔ دوسرا قول: اگر تم شہادت اور ایمان میں شہادت کے ساتھ داخلے سے منہ موڑو۔

فَانْمَاهُمْ فِی شِقَاقٍ: (تو پس وہ ضد پر ہیں) یعنی پس وہ مخالفت اور دشمنی میں مبتلا ہیں۔ وہ طلب حق میں کسی چیز پر نہیں۔

### غلبہ اہل کتاب:

فَسَيَكْفِيكَهُمُ اللَّهُ: (پس کافی ہے تمہاری طرف سے ان کو اللہ) اس میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اہل کتاب پر غلبہ کی ضمانت دی گئی ہے۔

چنانچہ اللہ تعالیٰ کا یہ وعدہ ان یہود میں سے بعض کے قتل اور بعض کی جلا وطنی سے پورا ہوا۔ سین کا معنی یہ ہے کہ وہ وعدہ ہر صورت میں پورا ہونے والا ہے۔ اگرچہ کچھ دیر لگی۔

وَهُوَ السَّمِيعُ: (اور وہ ہر بات سننے والا ہے) جو پتہ دیتے ہیں۔

### ممانعت و وعید:

الْعَلِيمُ: (اور جاننے والا ہے) جو وہ حسد اور کینہ دلوں میں چھپائے ہوئے ہیں اللہ تعالیٰ ان کو خود مزا دیں گے۔ نمبر ۱۔ یہود کے لئے وعید ہے۔

نمبر ۲۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے وعدہ ہے یعنی اللہ تعالیٰ سنتے ہیں۔ جو آپ دعا میں کرتے ہیں۔ اور وہ آپ کی نیت سے وقف ہے اور آپ کے غلبہ دین کے ارادے کو جانتا ہے۔ وہ ان دعاؤں و قہوں فرمائے گا اور آپ کو منزل مقصود پر پہنچائے گا۔

## صِبْغَةَ اللَّهِ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ صِبْغَةً وَنَحْنُ لَهُ عِبْدُونَ ﴿۱۳۸﴾

ہم اللہ تعالیٰ نے رنگ دیا ہے اور وہ کون ہے جس کا رنگ دینا اللہ تعالیٰ کے رنگ دینے سے اچھا ہو اور ہم اس کی عبادت کرنے والے ہیں

### صِبْغَةَ اللَّهِ کی مراد حقیقی:

۱۳۸۔ صِبْغَةَ اللَّهِ: (ہم نے اللہ تعالیٰ کا رنگ لے لیا) نحو۔ صبغة اللہ سے مراد اللہ کا دین یہ مصدر مؤکد ہے اور امنا باللہ سورۃ البقرۃ آیت نمبر ۸۔ منصوب ہے۔ یہ فعل کا وزن ہے جو صبع سے ہے جیسے جلسۃ جلّس سے۔ صبغة دراصل اس حالت کو کہتے ہیں۔ جس پر رنگنا واقع ہوتا ہے۔ مراد اللہ تعالیٰ کا پاک کرنا ہے کیونکہ ایمان دوس کو پاک کرتا ہے۔

اصل بات یہ ہے کہ نصاریٰ اپنے بچوں کو زرد پانی میں ڈبو تے اور اس کو معمودیہ کہتے اور کہتے یہ بچوں کی تھپیر ہے جب ان میں سے کوئی یہ فعل کریتا تو کہتا اب وہ واقعہ نصرانی بن گیا اس پر مسلمانوں کو حکم ملا کہ وہ ان کو نہیں۔

امنا باللہ وصبغنا اللہ بالایمان صبغة ولم یصبع صبغکم ہم اللہ پر ایمان لائے اور اللہ نے ہمیں ایمان سے خوب رنگ دیا۔ ہم تمہارے رنگ میں اپنے آپ کو نہیں رنگتے آیت میں غلط صبغة مشکلت کے لئے لایا گیا۔ جیسے کہتے ہیں جو درخت گائے۔ اغرس کما یغرس فلاں۔ مراد اس سے وہ آدمی ہے جو نیکی کا کام کر رہا ہو۔

وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ صِبْغَةً: (اور کس کا رنگ اللہ کے رنگ سے بہتر ہے) یہ صبغة تمیز ہے۔ مطلب یہ ہے کہ لا صبغة احسن من صبغہ۔ کہ کوئی رنگ اس کے رنگ سے زیادہ خوب نہیں۔ مراد اس سے دین یا تھپیر ہے۔

### عطف آمنا پر:

وَنَحْنُ لَهُ عِبْدُونَ: (اور ہم اس کی عبادت کرنے والے ہیں) یہ آمنا باللہ پر عطف ہے۔ یہ عطف اس بات پر دلالت کر رہا ہے کہ صبغة اللہ کا قول یہ قولوا آمنا کے مفعول میں داخل ہے۔ ان قولوا اهذا وهدا ونحن له عابدون۔ کہ تم یہ ہو اور یہ بھی ہو کہ ہم اسی کی عبادت کرنے والے ہیں۔

### بعض کا قول:

یہ ترکیب ان لوگوں کی تردید کر رہی ہے جو صبغة اللہ مدتہ ابراہیم کا بدلہ مانتے ہیں۔ یا اغراء کی بناء پر منصوب قرار دیتے ہیں۔ یعنی علیکم صبغة اللہ تم صبغة اللہ کو لازم پڑو۔ کیونکہ اس سے نظم قرآن ٹوٹتا ہے اور کلام کا اپنے باہمی جو ربط سے نکالنا لازم آتا ہے۔ (جو من سب نہیں) اور مصدر مؤکد بہر منصوب قرار دینا یہ سیویہ کا قول ہے اور بہتر قول وہی ہے جو حزام نے کہا اور ہم نے اولاً نقل کیا۔





نبوت کا بھی حقدار ہے۔

۱۴۰۔ اَمْ يَقُولُونَ (کیا تم کہتے ہو) قراءت۔ یہ شامی اور وافی نے جوہر کے علاوہ تاء کے ساتھ پڑھا ہے۔

## اَمْ كُونَا هِيَ؟

نمبر ۱۔ اس صورت میں اَمْ ہمزہ کے مودل ہے جو اَنْحَاخُوْنَا میں ہے یعنی کونسا کا مَتم کرو گے؟ اللہ کے حکم میں حجت باری یہ دہوی یہودیت اور نصرانیت انبیاء علیہ السلام کے متعلق

نمبر ۲ دوسرا قول: اَمْ منقطعہ ہے یعنی بلکہ کیا تم کہتے ہو؟

یقولون دوسروں نے یا۔ سے پڑھا ہے اس صورت میں ہمزہ منقطعہ ہی ہو سکتا ہے۔

اِنَّ اٰرٰهُمْ وَاَسْمٰعٰیْلَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ وَاٰلَ سَبَاطَ کَانُوْا هُوْدًا اَوْ نَصْرٰی (کہ ابراہیم، اسماعیل، اسحاق و یعقوب اور ان کی اولاد یہودی یا نصرانی تھے) پھر اپنے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو حکم دیا۔ کہ ان کو بطور استفہام کے انہی کی بات و ان پر دہاتے ہوئے۔

قُلْ ؤَاَنْتُمْ اَعْلَمُ اَمْ اللّٰهُ: (کہہ دیں کیا تم زیادہ جانتے ہو یا اللہ) جتنی بے شک اللہ نے ان کے لئے (مسلمانوں کیسے) تو مت اسلام کی گواہی دی ہے۔ اپنے اس قول میں۔ ما کان ابراہیم یہودی یا ولا نصرانی و لکن کان حنیفا مسلما۔ سورۃ آل

عمران آیت نمبر ۶۷

## ملت حنیفی کا چھپانے والا ظالم:

وَمَنْ اٰطٰعَ مِنْكُمْ شَہَادَۃً عَلٰہِ مِنَ اللّٰہِ (اور اس سے بڑا ظالم کون ہے جو اس گواہی کو چھپانے جو اس کے پاس ہو اللہ تعالیٰ کی طرف سے) جس نے اللہ تعالیٰ کی اس گواہی کو چھپایا جو اس کے پاس ہے۔ وہ شہادت ابراہیم علیہ السلام کے متعلق حنفیت کی ہے۔ مطلب یہ ہو کہ اہل کتاب سے بڑا ظالم کوئی نہیں۔ کیونکہ انہوں نے اس گواہی کو چھپا دیا۔ حالانکہ اس کو جانتے ہیں۔ یا اگر ہم اس گواہی کو چھپاتے تو ہم سے بڑا کوئی ظالم نہ ہوتا۔ پس ہم تو اس کو نہیں چھپاتے۔ اس میں ان پر تعریض کی۔ کہ وہ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے متعلق نبوت کی گواہی کو جو ان کی کتابوں میں موجود ہے چھپا رہے ہیں۔ میں اللہ میں اس طرح ہے جیسے کہتے ہیں

ہمدہ شہادۃ مبنی لفلان اذا شہدت لہ گویا یہ اس کی صفت ہے

وَمَا اللّٰهُ بِعَاقِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ: (اور اللہ تعالیٰ بے خبر نہیں ان عملوں سے جو تم کرتے ہو) یعنی تکذیب رسل اور کتمان شہادت۔

## مَا کَسَبَتْ کا مقصد:

اِنَّکُمْ اُمَّۃٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا کَسَبَتْ وَاِنَّکُمْ لَتَسْتَلُوْنَ عَمَّا کَانُوْا یَعْمَلُوْنَ: (یہ ایک جماعت تھی جو گزر چکی ان کے لئے ہے جو انہوں نے کیا اور تمہارے کام آئے گا جو تم کرتے ہو۔ تم سے ان کے متعلق پوچھ گچھ نہ ہوگی۔

نمبر ۱۔ یہ تاکید کے لئے لائے۔

نمبر ۲۔ پہلی مرتبہ لہ انبیاء علیہم السلام مراد ہیں۔ اور دوسری مرتبہ لہ اسلاف یہود و نصاریٰ مراد ہے۔

سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَّهُمْ عَن قِبَلِهِمُ الَّذِي

فقیر کہیں گے یہ قوف دُک کہیں گے کہ ان کو کس بات نے پھیر دیا ہے ان کے اس قبہ سے

كَانُوا عَلَيْهَا ۖ قُلْ لِلّٰهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ ۖ يَهْدِي مَنْ يَّشَاءُ إِلَىٰ

جس پر وہ تھے۔ آپ فرما دیجئے کہ اے اللہ ہی سے ہے مشرق اور مغرب ہے۔ وہ ہدایت دیتا ہے جس کو چاہے۔

### صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ۝۱۲۲

سیدھے راستے کی طرف۔

تفسیر آیت ۱۲۲:

سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَّهُمْ عَن قِبَلِهِمُ الَّذِي كَانُوا عَلَيْهَا قُلْ لِلّٰهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِي مَنْ يَّشَاءُ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ (فقیر ب وقوف دُک کہیں گے کہ ان کو کس بات نے پھیر دیا ہے ان کے اس قبہ سے جس پر یہ تھے کہہ دیں کہ مشرق و مغرب خدا ہی کے ہیں وہ جس کو چاہتا ہے سیدھے راستے کی طرف چلاتا ہے)

سفیہ کی مراد:

السُّفَهَاءُ۔ کم عقل اصل سفہ کی ہلکا پن ہے۔ اس سے مراد۔ نمبرا۔ یہود ہیں کیونکہ وہ کعبہ کی طرف رخ کرنا ناپسند کرتے تھے اور شریعت کے منسوخ ہونے کے قائل نہ تھے۔

نمبر ۲۔ منافقین ہیں۔ اس لئے کہ وہ مسلمانوں پر طعن و استہزاء کے بہت دلدادہ تھے۔

نمبر ۳۔ مشرکین ہیں کیونکہ وہ کہا کرتے تھے کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے آباؤ اجداد کے قبہ سے اعراض کیا پھر اب اس کی طرف واپس آئے ہیں۔ قسم بخدا وہ اپنی قوم کے دین کی طرف بھی ضرور لوٹ آئیں گے۔

مکتہ معاملے کے پیش آنے سے پہلے ہمارے کافر کا وہ یہ ہے کہ اس عظیم اعتدال کا نفس عادی بن جائے دفعہ خلاف صبح چیز سے زیادہ گرانی ہوتی ہے نیز مخالف کے اعتراض کا جواب دینے کے لئے طبیعت مستعد ہو جائے۔ جیسا کہ تیر اندازی سے پہلے تیر و پر لگائے جاتے ہیں۔

قبلہ کا معنی:

مَا وَلَّهُمْ۔ کس چیز نے ان کو پھیر دیا۔ عن قِبَلِهِمُ الَّذِي كَانُوا عَلَيْهَا۔ اس سے مراد بیت المقدس لیتے تھے۔ القبلۃ وہ جہت جس کا نماز میں انسان رخ کرتا ہے کیونکہ نمازی اسی کا سامنا کرتا ہے۔ (اصل میں بیت قبلہ کو کہتے ہیں) قُلْ لِلّٰهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ۔ کہہ دیں کہ مشرق و مغرب خدا ہی کے ہیں۔ یعنی مشرق و مغرب کے ملائے اور تمام زمین اسی کی ملکیت ہے۔ یہدی من یشاء الی صراط مستقیم۔ وہ جس کو چاہتا ہے سیدھے راستے کی طرف چلاتا ہے۔



## درست قبلہ؟

مستقیم۔ برابر درست یعنی جس کو چاہتا ہے اس کی راہنمائی درست قبلہ کی طرف کر دیتا ہے۔

نمبر ۱۔ اور وہ کعبہ ہے جس کی طرف ہمیں رخ کرنے کا حکم دیا گیا ہے۔

یا نمبر ۲۔ تمام مکان اللہ ہی کے ہیں۔ پس وہ جدھر چاہتا ہے ادھر رخ کرنے کا حکم دیتا ہے کعبہ کی طرف اور کبھی بیت المقدس کی طرف (اس میں خصوصیت مکانی کو دخل نہیں) اور نہ کسی کو اعتراض کا حق ہے۔ کیونکہ حقیقی اکیدا بادشاہ وہی ہے۔

## تفسیر آیت ۱۲۳:

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا: (اسی طرح ہم نے تم کو معتدل امت بنایا) كَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا: اس عجیب بنانے کی طرح ہم نے تمہیں بنایا۔

## نحوی تحقیق:

مَحْجُوْلٌ: كَذَلِكَ میں کاف تشبیہ کے لئے ہے اور ذَا اسم اشارہ ہے جو کاف کا مجرور ہے لام اشارہ قریب (ذا) اور اشارہ بعید کے درمیان فرق کے لئے آیا گیا۔ لَكْ ضمیر خصب ہے اس کا کوئی محل اعراب نہیں۔

## امت وسط کا معنی:

امّة وسطا نمبر ۱۔ افضل و بہتر۔ بہتر و وسط بھی کہا جاتا ہے اس سے کہ خرابی اطراف میں جدا اثر پذیر ہوتی ہے اور درمیان محفوظ رہتا ہے۔

## سب سے بہتر قبلہ:

مطلب یہ ہے جس طرح میں نے تمہارا قبہ سب قبوں سے بہتر بنایا۔ اسی طرح میں نے تمہیں سب سے افضل امت بنایا اور بنانے کی وجہ یہ ہے تاکہ تم غور سے وہ اصل جان و جو تمہارے لئے مقرر کیے گئے۔ و تم پر کتاب اتاری گئی تاکہ معصوم ہو جاؤ کہ اللہ تعالیٰ نے کسی پر بھی نخل نہیں کیا اور نہ ظلم ہند راستہ واضح ردینے اور رسووں و روائف فرمایا۔ جنہوں نے اسے پینا مانتا۔ پہنچ دیا اور امتوں کی کامل خیر خواہی کی مگر پھر بھی کفار کو ان کی بد بختی نے شہوات کی پیروی اور دلائل سے اعراض کی طرف موڑ دیا۔ پس اے امت محمدیہ تم اس بات کی گواہی اپنے ہم عصروں اور اپنے سے ماقبل اور مابعد کے متعلق دو گے۔

## وسط کی تفسیر دوم:

وسط کا معنی معتدل۔ کیونکہ وسط اطراف کے درمیان میں ہوتا ہے وہ کسی بھی طرف سے قریب تر یا بعید نہیں ہوتا۔ معنی یہ ہو گا۔ جس طرح ہم نے تمہارے قبلہ کو مشرق و مغرب کے درمیان معتدل بنایا۔ اسی طرح تمہیں معتدل امت بنایا۔ جو غلو اور تفصیم کے درمیان ہے۔ پس تم نہ تو نصاریٰ جیسے غلو کرتے ہو کہ مسیح علیہ السلام کو الوہیت کے درجہ تک پہنچ دیا اور نہ کوتاہی کرنے والے ہو جس طرح یہود نے حضرت مریم سلام اللہ علیہا پر تہمت زنا گانی اور عیسیٰ علیہ السلام کو (نعوذ باللہ) ولدان زنا قرار دیا۔

### علت امت وسط:

لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ (تاکہ تم لوگوں پر گواہ بنو) **مَنْحُوْرٌ**: شہداً غیر منصرف ہے اس میں الف ممدودہ برائے تانیث ہے۔  
عَلَى النَّاسِ: یہ شہداء کا صلہ ہے یکون الرسول علیکم شہیدا اور رسول تم پر گواہ ہوں یہ لتکونوا پر عطف ہے (لام تعلیلیہ)۔  
کرامت وسط کی علت بیان کر دی

روایت میں ہے کہ امتیں قیامت کے دن انبیاء علیہ السلام کی تبلیغ کا انکار کر دیں گی۔ پس اللہ تعالیٰ انبیاء علیہ السلام سے ان کے پیغام پہنچانے کے گواہ طلب کرے گا۔ حالانکہ وہ تو خوب جانتا ہے پس امت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو گواہی کے لئے لایا جائے گا۔ وہ گواہی دیں گے تو اس وقت امتیں کہیں گی۔ تمہیں یہ کہاں سے معلوم ہوا ہے کہ انہوں نے پیغام پہنچایا۔ پس امت محمدیہ جواب دے گی۔ ہم نے اللہ تعالیٰ کی اطلاع دینے سے معلوم کیا جو اس نے اپنے پیغمبر صادق کی زبان پر اتاری۔ اس وقت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو بلایا جائے گا اور امت کا حال دریافت کیا جائے گا۔ پس آپ اپنی امت کی عدالت کی گواہی دیں گے اور تزکیہ کا شوقیت عنایت کریں گے۔ باقی شہادت کبھی بلا مشہدہ بھی ہوتی ہے۔ جیسا کہ مشہور اشیاء کے بارے میں سن کر شہادت۔

### لفظ علی کا راز:

یہ حرف استعلاء ہے اور شہادت نگرانی کی طرح ہے اور شہید نگران کی طرح ہے اسی لئے کلمہ استعلاء لائے۔ جیسا ارشاد الہی ہے۔  
كُنْتَ اَنْتَ الرَّقِيبُ عَلَيْهِمْ مَائِدَہ آیت نمبر ۱۱

### ایک اور تفسیر:

یہ ہے تاکہ تم لوگوں پر دنیا میں گواہی دینے والے بنو یہ شہادت عدول و اخیار کی معتبر ہے۔  
وَيَكُونُ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا: (اور رسول اللہ تم پر گواہ ہوں) یعنی رسول تمہارا راز کیہ کریں اور عدالت بیان کریں گے۔  
قول شیخ ابو منصور عینی:

شیخ ابو منصور رحمہ اللہ فرماتے ہیں اس آیت سے ثابت ہوتا ہے کہ اجماع امت حجت ہے۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ نے اس امت کی صفت عدل سے بیان کی اور عادل ہی مستحق شہادت ہے اور اسی کی شہادت قابل قبول ہے۔ پس جب امت کے لوگ کسی بات پر جمع ہو جائیں اور اس کی گواہی دے دیں۔ تو اس بات کا قبول کرنا ضروری ہے۔

نکتہ: شہادت کے لفظ کا صلہ پہلی مرتبہ تو جحد میں لائے اور دوسری مرتبہ پہلے لائے۔ کیونکہ پہلی دفعہ میں امتوں کے خلاف ان کی شہادت کو ثابت کرنے کا ذکر ہے اور دوسرے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا خاص امت کے حق میں گواہی دینا مذکور ہے۔ (عیکم کی تقدیم کیا لطف دے رہی ہے)

### القبلة کی مراد:

وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا: (اور نہیں بنایا تھا ہم نے وہ قبلہ جس پر آپ پہلے تھے) یعنی نہیں بنایا ہم نے اس قبلہ والی

جہت کو جس پر آپ تھے۔ اور وہ عجب ہے پس التی کنت علیہا یہ قبلہ کی صفت نہیں بلکہ یہ جعل کا مفعول دوم ہے۔ روایت میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مکہ میں کعبہ کی طرف نماز ادا کرتے تھے پھر ہجرت کے بعد بیت المقدس کی طرف نماز کا حکم ہوا۔ تاکہ یہود مانوس ہوں۔ (آپ کا نبی قبلتین ہونا تورات میں ہے اس لئے صخرہ کی طرف نماز کا حکم ہوا۔

**اصول** اس سے یہ بات ثابت ہوتی ہے کہ سنت کا نسخ کتاب اللہ سے جائز ہے۔ (امام شافعی ہی یہی کہ اس میں اختلاف ہے) کیونکہ بیت المقدس کی طرف منہ کرنا وحی غیبی سے ثابت ہے اور اس کا نسخ قرآن مجید کی آیت سے ہوا۔  
**نعم کی تفسیر:**

إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعُ الرَّسُولَ مِمَّنْ يَنْقَلِبُ عَلَى عَقْبَيْهِ : (مگر اس لئے کہ ہم خبر کر دیں ان لوگوں کو جو پیروی کریں رسول کی ان لوگوں سے جو پھر جائیں اگلے پاؤں) نمبر ۱۔ یعنی تبدیلی کعبہ والی جہت جو آپ کو پسند ہے۔ اس غرض سے ہوئی۔ تاکہ ہم اس شخص کو جان لیں جو اسلام پر پختگی سے قائم رہنے والا ہے اور کون اضطراب کی وجہ سے اگلے پاؤں پھرنے والا ہے۔ اس سے یہ بتلایا کہ تحویل قبلہ کے وقت کئی لوگ اسلام سے پھر جائیں گے۔

**قول شیخ ابو منصور ہشیم:**

شیخ ابو منصور ہشیم نے فرمایا لنعلم کا معنی یہ ہے کہ جس شخص یا چیز کا ہم پہلے ہونا جانتے تھے۔ اس کا موجود ہونا جان میں۔ یعنی ہمارا علم اس کے وجود سے متعلق ہو جائے کہ وہ پائی جائے گی۔ اللہ تعالیٰ ازل سے اس شیئی کو جانتا ہے جس کے وجود کا وہ اراہہ رکھتا ہے کہ وہ چیز اس وقت پائی جائے گی جس میں وہ اس کا وجود چاہے گا اور ازل میں یہ پہنچ نہیں ہوگا کہ اللہ تعالیٰ کی فیصلہ شئی و جواب تک موجود نہیں ہوئی۔ ازل میں موجود جانتا ہے۔ کیونکہ جو شئی موجود نہیں ہوئی اس کا موجود اس طرح جان سکتا ہے۔ پس جب وہ وجود میں آجائے گی تو وہ علم ازل کے تحت داخل ہو جائے گا۔ پس وہ چیز اس کو معلوم ہو جائے گی اور وہ موجود ہو جائے گی۔ تو اس اعتبار سے تبدیلی معلوم میں آئی۔ علم میں تبدیلی لازم نہیں آئی۔

**دیگر اقوال:**

یاد دوسرا قول یہ ہے تاکہ ہم جدا کر دیں تابع و نافرمان سے جیسا اللہ تعالیٰ نے فرمایا۔

لَيَمِيزَ اللَّهُ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ (۱۱۱ غز - ۳) پس اس قول میں ہم کی جگہ تمیز کا لفظ لایا گیا۔ کیونکہ تمیز علم سے حاصل ہوتی ہے۔  
یا تیسرا قول: تاکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور مؤمن جان لیں گویا ان کے علم کو اپنی ذات کی طرف منسوب کیا۔ کیونکہ وہ اللہ تعالیٰ کے خاص بندے ہیں۔

یا چوتھا قول: یہ ہے کہ جو نہیں جانتے ان کو مدح و صفت کے طور پر خطاب کیا جس طرح کہتے ہیں۔ اس آدمی کو جو سونے کے پھٹنے کا مکر ہو۔ فللقہ فی النار لنعلم ابدوب۔ کہ ہم اس کو گمراہی میں ڈالتے ہیں۔ تاکہ ہم جان میں کہ آیا وہ پھٹتا ہے۔  
(تو یہاں مکر کو سمجھنے کے لئے اپنے آپ کو اس کے ساتھ شامل کر کے اس پر فعل کو ثابت کرنا مقصود ہے) آیت میں بھی لنعلم کا صیغہ خطاب ان سے ملاحظت کے لئے استعمال فرمایا گیا ہے۔

## لکیرہ کی تفسیر:

وَأَنَّ كَانَتْ لَكَبِيرَةٌ (بے شک یہ راں نذر ہے) یعنی تحویل یا جعل یعنی کرنا بنانا یا قبلہ۔ نحو۔ کانت کی ضمیر ان تین میں سے کسی ایک کی طرف ہے۔

لکیرہ بھاری اور گراں۔ یہ ان دراصل ان ہے اور لکیرہ، کان کی خبر ہے اور ان شرطیہ اور مخففہ میں فرق کیلئے لایا گیا ہے۔  
إِلَّا عَلَى الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ (مگر ان پر جن کو اللہ تعالیٰ نے ہدایت دی) یعنی اللہ تعالیٰ نے جن کو ہدایت و اتباع رسول پر صادق و ثابت قدم فرمایا۔

## ایمان سے مراد نماز ہے:

وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُصِيعَ إِيمَانَكُمْ (اور اللہ ایسا نہیں کہ ضائع کر دے تمہارے ایمان) ایمان سے مراد بیت المقدس کی طرف پڑھی جانے والی نمازیں ہیں۔ نماز کو یہاں ایمان فرمایا۔ کیونکہ نماز اہل ایمان پر ہی واجب ہے اور وہی اس کو قبول کرنے والے ہیں اور جماعت کے ساتھ اس کی ادائیگی علامت ایمان ہے۔

مثنیٰ نزول: جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کعبہ کی طرف رخ کر لیا تو صحابہ کرام سریر نے کہا۔ ان لوگوں کا کیا بنے گا؟ جو تحویل قبلہ سے پہلے فوت ہو گئے۔ تو یہ آیت اتری۔ (بخاری و مسلم)

إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرءٌ وَفٌ رَحِيمٌ (بے شک اللہ تعالیٰ لوگوں پر شفقت رکھنے والے بڑے مہربان ہیں) یہ ماقبل کی تعمیل ہے۔  
(یہ کیسے ہو سکتا ہے کہ ان کی کی ہوئی عبادات جو اس کے حکم کے مطابق تھیں ضائع کر دے)

اختلاف قراءت: حجازی شامی، حفص رحمہم اللہ نے لَوءٌ وَفٌ کو فَعُول کے وزن پر ضمہ کو خوب ظاہر کر کے پڑھا اور دیگر قراء نے فَعْل کے وزن پر اختلاف حرکت کے ساتھ پڑھا ہے یہ دونوں مبالغہ کے صیغے ہیں۔ الرأفة بہت زیادہ رحمت و شفقت۔ رحیم مہربان جو ان کے اجر و ضائع نہ کرے گا۔

نکتہ: (دونوں کو اسی طرح جمع کر دیا جیسا بسم اللہ میں الرحمن الرحیم کو) بہت زیادہ رحمت کو مقدم اور خصوصی کو مؤخر فرمایا گیا۔ نیز مقطع آیات کا بھی لحاظ ہو گیا)

## توقع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم:

۱۴۴: قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ: (ہم دیکھ رہے ہیں آپ کے منہ کا آسمان کی طرف بار بار پھرنا) تقَلُّب کا معنی بار بار چہرے کا لوٹنا۔ اور نگاہ کا آسمان کی طرف پھیرنا۔

رسول اللہ اپنے رب سے توقع رکھتے تھے۔ کہ وہ آپ کا رخ کعبہ کی طرف ابراہیم کی موافقت اور یہودی مخالفت میں پھیر دیں گے۔ اسلئے کہ آپ اہل عرب و اسلام کی دعوت دے رہے تھے اور کعبہ اہل عرب سینے بابت فخر زیارت کاہ اور طواف کا مقام تھا۔  
فَلَوْ لَيْسَ لَكَ قِلَّةٌ تَرُصُّهَا (بس ضرور پھیر دیں گے آپ کو اس قبلہ کی طرف جس کو آپ پسند کرتے ہیں)



فلولینک کا معنی۔ نمبر ۱۔ ضرور ہم آپ کو اس کے استقبال پر قدرت عطا کر دیں گے۔ یہ اس طرح ہے جیسے کہتے ہیں۔ ولینتہ کذا۔ جب تم اس کو اس چیز کا والی بنادو۔

نمبر ۲۔ ہم آپ کو بیت المقدس کی سمت کی بجائے بیت اللہ کی سمت کے قریب کر دیں گے۔  
ترضہا۔ تو پسند کرتا ہے اور اس کی طرف صحیح اغراض کے پیش نظر میلان رکھتا ہے۔ مگر ان اغراض کو دل میں رکھے ہوئے اللہ تعالیٰ کی مشیت و حکمت کی موافقت کرنے والا ہے۔

فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ: (تم اب پھیر لو اپنا چہرہ مسجد حرام کی طرف)

شطر کا معنی:

اصل میں "الگ" ہے پھر طرف کے معنی میں استعمال ہونے لگا۔ یہ طرف ہونے کی بنا پر منصوب ہے۔ یعنی اجعل تولیۃ الوجه تلقاء المسجد۔ یعنی اس کی طرف اس کی سمت میں۔

عین قبۃ کا استقبال دُور والے کے لئے مشکل تھا۔ اللہ تعالیٰ نے کعبہ کی بجائے مسجد حرام کا ذکر کر کے ثابت کر دیا۔ کہ جہت قبلہ کی رعایت ضروری ہے۔ عین کعبہ کی نہیں۔

روایت میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مدینہ قدم رنجہ فرمانے کے بعد سولہ ماہ تک بیت المقدس کی طرف منہ کر کے نماز پڑھی۔ پھر کعبہ کی طرف رخ کر لیا۔

(تحویل صحیح قول کے مطابق ۱۵ جب ۲ھ بدر سے دو ماہ قبل بوقت زوال ہوئی جبکہ ہجرت ۵ ربیع الاول بروز سوموار اور مدینہ میں ۱۲ ربیع الاول بروز سوموار تشریف آوری ہوئی اس سے سولہ ماہ اور چند دن بنتے ہیں)

وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ: (اور تم جہاں کہیں ہو) یعنی جس زمین میں ہو اور نماز کا ارادہ کرو تو۔  
فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ ط وَإِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ: (تم اپنے منہ اسی کی طرف کر لیا کرو اور وہ لوگ جن کو کتاب دی گئی وہ بخوبی جانتے ہیں کہ یہ برحق ہے ان کے رب کی طرف سے) یعنی تحویل قبلہ برحق ہے کیونکہ بشارات انبیاء میں موجود تھا کہ وہ رسول دونوں قبلوں کی طرف نماز پڑھیں گے۔

واحدی کا قول:

(بقول واحدی آپ نے مسجد بنی سلمہ میں ظہر کی نماز پڑھائی تو اسی میں تحویل ہوئی یہ مسجد قبلتین ہے۔ بخاری میں ہے کہ پہلی نماز کعبہ کی طرف پڑھی جانے والی عصر ہے قباء والوں نے دوسرے دن فجر میں تحویل کی خبر پر عمل کیا۔ بخاری و مسلم میں ہے کہ کعبہ کے اندر آپ نے دوستوں بائیں ایک دائیں کے درمیان بیت اللہ کے اندر نماز پڑھی۔

وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ: (اور اللہ بے خبر نہیں ان کاموں سے جو وہ کرتے ہیں)

اختلاف قراءت:

مکی۔ ابو عمرو نافع و عاصم رحمہم اللہ نے یعملون پڑھا ہے اور دیگر قراء نے تاء کے ساتھ پہلی قراءت کے مطابق یہ کفر کے

وَلَيْنَ آتَيْتَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ بِكُلِّ آيَةٍ مَا تَبِعُوا قِبْلَتَكَ وَمَا

اور جن لوگوں کو کتاب دی گئی اگر آپ ان کے پاس تمام دلیلیں لے آئیں تب بھی آپ کے قبلہ کا اتباع نہ کریں گے۔ اور نہ

أَنْتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ وَمَا بَعْضُهُمْ بِتَابِعٍ قِبْلَةَ بَعْضٍ ۚ وَلَيْنَ آتَيْتَ

آپ نہ کے قبلہ کا اتباع کرنے والے ہیں، اور نہ وہ آپس میں ایک دوسرے کے قبلہ کا اتباع کرنے والے ہیں۔ اور البتہ اگر آپ نے اس کے بعد کہ آپ کے پاس

أَهْوَاءَهُمْ مِّنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۚ إِنَّكَ إِذَا لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿۱۴۵﴾

محر آ چکا ہے ان کی خواہشوں کا اتباع کیا تو بے شک آپ اس وقت یقیناً ظلم کرنے والوں میں سے ہوں گے

لئے وعید ہے ان کے انکار پر سزا سے اللہ تعالیٰ بے خبر نہیں ضرور تمہیں سزا دے گا۔

اور دوسری قراءت کے مطابق ایمان والوں سے قبول و اداء کا ثواب دینے کا وعدہ ہے۔

مطلب یہ ہوا کہ اے ایمان والو جو کچھ تم کرتے ہو اللہ تعالیٰ اس سے بے خبر نہیں وہ ضرور ثواب دیں گے۔

تفسیر آیت ۱۴۵: وَلَيْنَ آتَيْتَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ بِكُلِّ آيَةٍ مَا تَبِعُوا قِبْلَتَكَ (اگر آپ لے آئیں تمام دلائل ان

لوگوں کے پاس جن کو کتاب دی گئی تو وہ آپ کے قبلہ کی پیروی نہ کریں گے)

عنادی لوگ:

اوتوا الکتب۔ وہ لوگ مراد ہیں جو حسد و عناد رکھتے ہیں آیت سے مراد قطعی دلیل کہ کعبہ کی طرف رخ نہ کرنا ہی برحق ہے۔

مَاتَبِعُوا قِبْلَتَكَ وہ آپ کے قبلہ کی اتباع نہیں کریں گے کیونکہ انکا آپ کی اتباع نہ کرنا۔ کسی شبہ کی وجہ سے نہیں کہ جس کو دلیل سے زائل

کر دیا جائے۔ تو وہ نہ نئے لگیں بلکہ ترک اتباع محض حسد و عناد اور ضد کی وجہ سے ہے اسلئے کہ وہ آپ کی صفات اپنی کتابوں میں پاتے

ہیں۔ جس سے آپ کا حق پر ہونا ان کو خوب معلوم ہے۔ ماتبعوا یہ جواب قسم ہے جو کہ جواب شرط کے قائم مقام آیا ہے۔

تمنائے یہود کا جواب:

وَمَا أَنْتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ۔ (اور آپ بھی ان کے قبلہ کی پیروی کرنے والے نہیں ہیں) اس میں اہل کتاب کی رسول اللہ کے

متعلق رجوع الی القبلة کی تمنا کو ختم کرنا مقصود ہے۔ اسلئے کہ اس سلسلہ میں وہ بڑے بے تاب تھے اور کہا کرتے تھے کہ اگر یہ ہمارے

قبلہ پر قائم رہتے تو ممکن ہے ہم ان کو نبی منتظر مان لیتے اور یہ بات صرف اسی خاطر کہتے کہ آپ دوبارہ ان کے قبلہ کی طرف لوٹ

جائیں اور قبلہ آپ کا اور انکا ایک ہو جائے حالانکہ یہود و نصاریٰ کا خود الگ الگ قبلہ ہے۔ مگر باطل پر اور حق کے خلاف ہونے میں

دونوں یکساں ہیں۔ (اسلئے قبلتہم کو واحد پایا گیا) جب انکے قبلے موافق نہیں تو آپ سے قبلہ میں موافقت کا مطالبہ بیجا ہے۔

وَمَا بَعْضُهُمْ بِتَابِعٍ قِبْلَةَ بَعْضٍ (اور نہ وہ آپس میں ایک دوسرے کے قبلہ کا اتباع کرنے والے ہیں)۔

وَلَيْنَ آتَيْتَ أَهْوَاءَهُمْ مِّنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ (اگر آپ ان کی خواہشات کا اتباع کریں اس علم کے حاصل

الَّذِينَ اتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ آبْنَاءَهُمْ وَإِنَّ فَرِيقًا

جن لوگوں کو ہم نے کتاب دی وہ رسول و پیغمبر ہیں جیسا کہ وہ اپنے بیٹوں کو پہچانتے ہیں۔ اور بے شک ان میں سے ایک فریق

مِّنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٤٦﴾ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ

ایسا ہے جو حق کو چھپاتے ہیں حالانکہ وہ جانتے ہیں، حق ہے آپ کے رب کی طرف سے سو آپ نہ شک کرنے والوں میں سے

مِنَ الْمُضْتَرِّينَ ﴿١٤٧﴾

نہ دوہریں۔

ہو جائے کے بعد) نمبر ۱۔ یعنی کعبہ کے قبہ ہونے کے روشن دلائل آجانے اور اسلام کے دین برحق ہونے کا علم ہو جانے پر۔  
ثبات پر ابھارنا:

إِنَّكَ إِذَا لَمِنَ الظَّالِمِينَ (تو بے شک ایسی حالت میں آپ بھی نافرمانوں میں سے ہوں گے) یعنی ظلم صریح کا ارتکاب کرنے والوں میں سے ہو جائیں گے۔ اس آیت میں سامعین کے ساتھ مہربانی کی گئی ہے اور حق پر ثبات کے لئے ان کو تادیب کیا گیا ہے اور ایسے آدمی کو خبردار کیا گیا جو روشن دلیل کے بعد خواہشات کی اتباع کرنے لگے۔

خطاب بامت:

دوسرا قول: کہ ظاہر خطاب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو ہے مگر مراد امت ہے۔ الظالمین پر وقف لازم ہے ورنہ معنی بگڑ جاتا ہے۔  
(یہ آیت مخاف عصمت نہیں کیونکہ یہ قضیہ شرطیہ ہے جس کے طرفین کا صدق لازم نہیں۔ یہ اسی طرح ہے جیسے دوسری آیت  
ان كَانَ لِلرَّحْمَنِ وَلَدٌ فَاَنَا اَوَّلُ الْعَابِدِينَ)

تفسیر آیت: يَعْرِفُونَ آبْنَاءَهُمْ ط:

۱۴۶: الَّذِينَ اتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ آبْنَاءَهُمْ: (جن کو ہم نے کتاب دی وہ محمد کو پہچانتے ہیں جیسے اپنے بیٹوں کو پہچانتے ہیں) بحوالہ الذین یہ کلام مبتدا اور یعرفونہ اس کی خبر ہے ذی ضمیر سے مراد محمد ہیں۔ یہی راجح ہے۔ بعض نے قرآن اور تحویل قبلہ بھی کہا مگر وہ مرجوح ہے۔ کیونکہ کما یعرفون اساءہ فرمایا۔ اگر ضمیر قرآن کی طرف لائق تو ابنا کی بجائے تورات ہوتے۔ عبد اللہ بن سلام نے فرمایا میں آپ کو اپنے بیٹے سے بھی زیادہ پہچانتا ہوں۔ عمرؓ نے کہا وہ کیسے؟ تو انہوں نے جواب دیا مجھے محمدؐ کے نبی ہونے میں کوئی شک نہیں۔ باقی میرا بیٹا (تو اس کے متعلق مان ہے) شاید اسکی والدہ نے خیانت کی ہو۔ اس پر عمرؓ نے انکے سر کو چوم لیا۔  
وَإِنَّ فَرِيقًا مِّنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ: (کچھ لوگ ان میں سے حق کو چھپاتے ہیں حالانکہ وہ جانتے ہیں) فریق سے مراد وہ لوگ ہیں جو اسلام نہیں لائے اور ان کی حق پوشی کی بنیاد حسد و عناد ہے۔ حالانکہ وہ جانتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے اس کو ان کی کتاب میں واضح کر دیا۔

وَلِكُلِّ وُجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيُّهَا فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ ؕ أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمُ اللَّهُ

اور ہر جماعت کے لئے ایک جہت ہے جس کی طرف وہ اپنا رخ کرنے والے ہیں۔ ہذا تم نیک کاموں کی طرف آگے بڑھو، جہاں تم بھی تم سوائے اللہ تعالیٰ سے سب کو ملے

جَمِيعًا ؕ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿۱۴۸﴾

پس اللہ ہر چیز پر قادر ہے۔

آئے گا۔

الحق کی مراد:

۱۴۷۔ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ (حق وہی ہے جو اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہے پس آپ شک کرنے والوں میں سے نہ ہوں) الحق۔ نمبر ۱۔ الف لام جنس کا ہے یعنی حق وہی ہے۔ جو اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہے۔ نہ کہ کسی غیر کی طرف سے۔

مطلب یہ ہے کہ حق وہی ہے جس کا برحق ہونا اللہ تعالیٰ کی طرف سے ثابت ہو۔ جیسا کہ وہ جس پر آپ ہیں اور جس کا اللہ تعالیٰ کی طرف سے حق ہونا ثابت نہ ہو وہ باطل ہے۔ جیسا کہ اہل کتاب جس کو لیے پھرتے ہیں۔

نمبر ۲ یا الف لام عہد کا ہے اس سے خاص وہ حق مراد ہے۔ جس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تھے۔

خجھو: الحق مبتداء من ربك خبر ہے۔ یا مبتداء محذوف ہو اور یہ خبر اور من ربك دوسری خبر یا حال۔ الممتَرین کا معنی رب تعالیٰ کی طرف سے ہونے میں شک کرنے والے۔

تفسیر آیت ۱۴۸:

وَلِكُلِّ وُجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيُّهَا فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ ؕ أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمُ اللَّهُ جَمِيعًا ؕ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (ہر ایک کے لئے ایک سمت ہے جس کی طرف وہ منہ کرنے والا ہے پس تم نیکیوں کی طرف سہقت کرو۔ تم جہاں بھی ہو گے اللہ تعالیٰ تمہیں اٹھالائے گا۔ ب شک اللہ ہر چیز پر قادر ہے) یعنی ادیان مختلفہ میں سے ہر گروہ کا ایک قہر ہے۔

مرجع ضمیر:

حضرت ابی سید کی قراءت میں وجہۃ و وجہۃ پڑھا۔ هُوَ۔ یہ کل کی طرف دسٹنے والی ضمیر ہے۔ مولیٰ ہا۔ نمبر ۱۔ ہا ضمیر وجہۃ کی طرف لوتی ہے۔ یعنی ہو مولیٰ ہا وجہۃ۔ وہ پھیرنے والا ہے اس کی طرف اپنا منہ۔ پس ایک مفعول حذف کر دیا۔

دوسرا قول: هُوَ ضمیر اللہ تعالیٰ کی طرف راجع ہے یعنی اللہ تعالیٰ خاص اس کو اس کی طرف پھیرنے والے ہیں۔

قراءت: شامی یہ نے مَوْلَاهَا پڑھا یعنی وہ حقیقی مولیٰ ہے اس جہت کا جس کا یہ دانی بنایا گیا۔ آیت کا مطلب یہ ہوا کہ ہر امت خواہ تم میں سے ہو یا تمہارے غیروں میں سے اس کے لئے ایک قبلہ ہے جس کی طرف وہ متوجہ ہوتی ہے۔

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ قَوْلٍ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۖ وَإِنَّهُ لَلْحَقُّ

اور جس جگہ سے بھی آپ باہر جائیں تو اپنا چہرہ مسجد حرام کی طرف پھیر دیں۔ اور بلاشبہ یہ ضرور حق ہے

مِنْ رَبِّكَ ۖ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿۱۵﴾ وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ قَوْلٍ

آپ کے رب کی طرف سے، اور اللہ غافل نہیں ان کاموں سے جو تم کرتے ہو، اور جس جگہ سے بھی آپ باہر جائیں اپنا چہرہ مسجد حرام کی

وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۖ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ ۚ

طرف پھیر دیجئے، اور جہاں کہیں بھی تم ہو سہاگے چہرے اس کی طرف پھیر دو۔

لِيَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ ۖ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ ۚ فَلَا تَخْشَوْهُمْ

تاکہ لوگوں کو تمہارے مقابلہ میں کوئی حجت نہ رہے۔ سوائے ان کے جنہوں نے ان میں سے ظلم کیا۔ لہذا تم ان سے نہ ڈرو۔

وَاخْشَوْنِي ۚ وَلَا تَمْرِنَ عَلَيكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿۱۶﴾

اور مجھ سے ڈرو تاکہ میں پوری آرزوں تم پر اپنی نعمت دے تاکہ تم ہدایت پر رہو۔

### سبقت کی تفسیر میں اقوال:

فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ۔ تم بھلائیوں کی طرف دوسروں سے آگے بڑھو۔ خواہ وہ قبلہ کا معاملہ ہو یا دیگر ایسی مانتکونوا۔ یعنی جہاں بھی تم ہو اور تمہارے دشمن ہوں گے۔ یاتِ بکم اللہ جمیعاً۔ اللہ عزوجل تم کو لے آئے گا قیامت کے دن پس حق پرست اور باطل پرست کے درمیان فیصلہ کرے گا۔

### دوسرا قول:

(اے امت محمد! تم میں سے ہر ایک کیسے ایک طرف ہے جنوبی یا شمالی یا شرقی یا غربی جس کی طرف منہ کر کے وہ نماز پڑھتا ہے۔ تم اطراف کے فاصلوں کی طرف سبقت کرو۔ وہی اطراف کعبہ کی چوکھٹ ہے۔ اگرچہ وہ مختلف ہیں۔ این مانتکونوا۔ تم مختلف جہات میں سے جس طرف ہو گے۔ یاتِ بکم اللہ یعنی اللہ تم کو جمع کر دیں گے اور تمہاری نماز کو اس طرح قرار دیں گے۔ وہ ایک طرف ہی پڑھی گئی اور گویا تم سب مسجد حرام میں حاضر ہو کر نماز پڑھ رہے ہو۔ اللہ تعالیٰ کو ہر چیز پر قدرت حاصل ہے۔

### تفسیر آیت ۱۴۹:

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ قَوْلٍ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ۔ وَإِنَّهُ لَلْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ

(جس جگہ سے آپ نکلیں تو اپنا منہ مسجد حرام کی طرف کر لیں اور وہی حق ہے تیرے رب کی طرف سے اور اللہ ان کاموں سے جو تم کرتے ہو بے خبر نہیں) ومن حیث یعنی شہر سے تم سفر کے لئے نکلو تو اپنا چہرہ مسجد حرام کی طرف پھیر لو۔ جب نماز پڑھو۔

وانہ۔ بے شک یہ حکم تیرے رب کی طرف سے برحق ہے اور اللہ تعالیٰ بے خبر نہیں ان کاموں سے جو تم کرتے ہو۔  
قراءت: (ابو عمرو نے یاء کے ساتھ پڑھا۔ یعملون۔

تفسیر آیت ۱۵۰..... وجہ تاکید:

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ: (اور اے محمد ﷺ جہاں کہیں سے آپ نکلیں تو اپنا منہ مسجد حرام کی طرف کر لیجئے۔ اور اے مسلمانو! تم جہاں کہیں ہو تو اپنا منہ اس طرف کر لیا کرو۔) اور من حیث سے حکم کو دوبارہ بیان کر کے تاکید ردی اور حکم کو پختہ کر دیا۔ کیونکہ نسخ کا حکم محل فتنہ اور شبہ کا باعث ہے پس من سب ہوا کہ مسئلہ دوبارہ لائے تاکہ وہ ثابت قدم ہو جائیں اور ہر ایک موقع سے وہ چیزیں معلق کیں جو دوسرے مقام میں معلق نہ کیں۔ جس سے دوبارہ لانے سے فوائد مختلف ہو گئے۔ پہلی مرتبہ شرف نبوی کو اذال مرتبہ ذکر کیا۔ پھر علت ذکر کی۔ کہ ہر نبی کا قبلہ الگ ہوتا ہے اس آیت میں شرف نبوی اور علت دونوں کو ذکر کر دیا۔

لَنَلَّا يَكُوْنَنَّ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ (تاکہ لوگوں کا تم پر الزام نہ رہے) یعنی تمہیں اللہ تعالیٰ نے قبلہ کے سلسلہ میں حجت کا طریقہ بتایا۔ جو کہ ولکل وجہۃ میں ذکر کیا گیا۔ ان س سے مراد یہود ہیں۔ علیکم حجة تورات میں جو تحویل قبلہ مذکور ہے اس کے خلاف کوئی دلیل نہ رہے۔ یہاں معاندین کی بات کو حجت کہا۔ کیونکہ وہ اپنی بات بطور حجت ہی کرتے تھے۔

ترک بیت المقدس قوم کی رعایت ہے:

إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ: (سوائے ان لوگوں کے جو ان میں ظالم ہیں) نمبر ۱۔ یہ ان س سے استثناء ہے یعنی تاکہ لوگوں کے پاس کوئی حجت جس سے وہ تم پر اعتراض کر سکیں نہ رہے۔ مگر ظالم کہ ان کے پاس تو سرے سے حجت ہوتی ہی نہیں۔ یہود اس طرح کہتے ہیں۔ کہ اس نے بیت المقدس کا قبلہ اپنی قوم کی رعایت کی خاطر ترک کیا ہے اور اپنے وطن کی محبت کی خاطر چھوڑا ہے۔ اگر یہ حق پر ہوتے تو انبیاء علیہم السلام کے قبلہ کو لازم پکڑتے۔

ظالم سے مراد کون؟

نمبر ۲۔ دوسرا قول: یہ ہے تاکہ عرب کے پاس تمہارے خلاف الزام اعتراض نہ رہے۔ کہ تم نے حبیب کی طرف منہ کرنا ترک کر دیا۔ جو کہ ابراہیمؑ واسحاقؑ و یعقوبؑ کا قبلہ ہے جو کہ تمام عرب کے جد امجد ہیں۔ مگر وہ لوگ جو ان میں سے ظالم ہیں اور وہ اہل مکہ ہیں کہ جواب اس طرح کہنے لگے ہیں کہ اب اپنے آباؤ اجداد کے قبلہ کی طرف لوٹنا شروع ہوئے ہیں۔ عنقریب ان کے دین کی طرف بھی لوٹ آئیں گے۔

طعن سے مت گھبراؤ:

فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِي وَلَا يَمِ نِعْمَتِي عَلَيْكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ: (پس تم ان سے نہ ڈرو اور مجھ سے نہ ڈرو۔ تاکہ میں اپنا فضل تم پر پورا کروں اور تم ہدایت پاؤ) فلا تَخْشَوْهُمْ یہ جملہ مستانہ طور پر بیان کیا۔ تاکہ تم نے سب سے پہلے اللہ کے سلسلہ میں طعن و تنقیح سے مت گھبراؤ۔ اس لئے طعن تمہارا چہ بھی نقصان نہ کر سکیں گے اور مجھ سے ڈرو اور میرے حکموں کی مخالفت نہ کرو۔

كَمَا أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِّنكُمْ يَتْلُوا عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا وَيُزَكِّيكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتَابَ

جیسا کہ ہم نے بھیجا تمہارے اندر ایک رسول جو تم میں سے ہے وہ تلاوت کرتا ہے تم پر ہماری آیات اور تمہیں پاکیزہ بناتا ہے اور تم کو کتاب و رحمت دینا

وَالْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ ﴿٥﴾ فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي

تعلیم دیتا ہے اور تم کو وہ چیزیں سکھاتا ہے جنہیں تم نہیں جانتے تھے۔ سو تم مجھ کو یاد کرو میں تمہیں یاد کروں گا، اور میرا شکر کرو۔

وَلَا تَكْفُرُونِ ﴿٥﴾

اور میری ناشکری نہ کرو۔

نحوی تحقیق:

ولا تم۔ نمبر ۱۔ یہ لنلا پر عطف ہے یعنی عرفتکم لنلا یكون حجة ولا تم نعمتی علیکم بھدایتی ایا کہم الی الکعبہ۔ میں نے تمہیں بتا دیا تاکہ تمہارے خلاف ان کے پاس کوئی حجت نہ رہے اور تاکہ میں اپنی نعمت تم پر پوری کروں تمہاری کعبہ کی طرف راہنمائی کروں تاکہ تم قبلہ ابراہیم کی طرف راہ پاؤ۔

تفسیر آیت ۱۵:

كَمَا أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِّنكُمْ يَتْلُوا عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا وَيُزَكِّيكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ۔

(جیسا کہ بھیجا ہم نے تم میں ایک رسول تم ہی میں سے جو پڑھتے ہیں تم پر ہماری آیات اور تم کو پاک و صاف کرتے ہیں اور کتاب و حکمت تم کو سکھاتے ہیں اور جو باتیں تم نہ جانتے تھے وہ تم کو بتاتے ہیں)

کاف کا تعلق ما قبل سے ہے یا ما بعد سے:

قول اول: (کما ارسلنا۔ کاف کا تعلق ما قبل سے مانیں تو عبارت اس طرح ہوگی۔ ولا تم نعمتی علیکم فی الاحرہ بالثواب کما اتممتها علیکم فی الدنيا بارسال الرسول۔

اور تاکہ میں اپنی نعمت تم پر آخرت میں ثواب دے کر پوری کروں کہ جس طرح کہ میں نے اس نعمت کو دنیا میں رسول بھیج کر پورا کیا۔ اس صورت میں تہتدون پر وقف نہیں۔

دوسرا قول: (کاف کا تعلق ما بعد سے ہو۔ ای کما ذکرتمکم بارسال الرسول فاذکرونی بالطاعة اذکرکم بالثواب یعنی جس طرح میں نے تمہیں رسول بھیج کر یاد رکھا۔ تو تم اطاعت سے مجھے یاد رکھو۔ میں ثواب سے تمہیں یاد رکھوں گا۔ اس صورت میں تہتدون پر وقف لازم ہے۔ مکم سے مراد ہیں۔ یتلوا کا معنی پڑھتا ہے۔ آیاتنا سے قرآن مجید اور کتاب سے بھی



يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿۱۵۱﴾

اے ایمان والو! صبر اور نماز کے ذریعہ مدد حاصل کرو، بے شک اللہ صابروں کے ساتھ ہے۔

وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتٌ ۚ بَلْ أَحْيَاءٌ وَلَٰكِن لَّا

اور جو لوگ اللہ کی راہ میں قتل کئے جاتے ہیں ان کے بارے میں یوں نہ کہو کہ وہ مردہ ہیں۔ بلکہ وہ زندہ ہیں لیکن تم اس کا دراب

تَشْعُرُونَ ﴿۱۵۲﴾

نہیں کرتے۔

قرآن مجید مراد ہے الحکمة سے سنت و فقہ عالم تکونوا تعلمون سے مراد وہ باتیں ہیں کہ جن کی پہچان کا سوائے وحی کے کوئی راستہ نہ تھا۔

تفسیر آیت ۱۵۲: ذکر کی بابت چھ اقوال:

فَاذْكُرُونِي اَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ (تم مجھے یاد رکھو میں تم کو یاد رکھوں گا۔ اور میرا احسان مانو اور میری ناشکری نہ کرو) نمبر ۱۔ فاذکرونی پس تم مجھے مقدمہ یاد کرو۔ اذکرکم میں تمہیں مغفرت سے یاد کروں گا۔  
دوسرا قول: تم مجھے ثناء سے یاد کرو۔ میں عطاء سے یاد کروں گا۔  
تیسرا قول: تم سوال سے یاد کرو۔ میں نوال سے یاد کروں گا۔  
چوتھا قول: تم توبہ سے یاد کرو۔ میں معافی سے یاد کروں گا۔  
پانچواں قول: تم اخلاص سے یاد کرو۔ میں چھٹکارے سے یاد کروں گا۔  
چھٹا قول: تم مناجات سے یاد کرو۔ میں نجات سے یاد کروں گا۔  
واشکروالی۔ تم میرا ان نعمتوں پر شکریہ ادا کرو۔ جو میں نے تمہیں دیں۔ ولا تکفرون۔ تم میری نعمتوں کا انکار نہ کرو۔

تفسیر آیت ۱۵۳:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ (اے ایمان والو! مدد حاصل کرو صبر اور نماز سے بے شک اللہ صبر کرنے والوں کے ساتھ ہیں) صبر سے بر فضیلت حاصل کی جاتی ہے۔ الصلوة، نماز ہر ذیلہ سے روکنے والی ہے۔ مع الصابریں۔ اللہ تعالیٰ کی مدد اور نصرت اور قبول دعا صبر کرنے والوں کے ساتھ ہے۔

تفسیر آیت ۱۵۴: شہدائے بدر:

وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتٌ ۚ بَلْ أَحْيَاءٌ وَلَٰكِن لَّا تَشْعُرُونَ (اور تم نہ کہو ان کو جو لوگ بارے جائیں اللہ

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ

اور ضرور ضرور ہم تم کو آزمائیں گے کچھ خوف سے اور کچھ بھوک سے اور کچھ مالوں میں اور جانوں اور پھلوں

وَالثَّمَرَاتِ ۚ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ ۝ الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ۝ أُولَٰئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ قَدْ وَ

نیں کی کر کے، اور خوشخبری سنا دیجئے صابرانے واسوں کو جن کی صفت یہ ہے کہ جب پہنچے ان کو کوئی مصیبت تو وہ کہتے ہیں

اِنَّا لِلّٰہِ وَاِنَّا اِلَیْہِ رَاجِعُوْنَ ﴿۱۵۶﴾ اُولَیْکَ عَلَیْہِمُ صَلَواتٌ مِّن رَّبِّہِمُ وَرَحْمَةٌ قَدْ وَ

کے بابت ہم اللہ ہی کے لئے ہیں اور بابت ہم اسی کی طرف لوٹنے والے ہیں۔ یہ وہ لوگ ہیں جن پر ان کے رب کی طرف سے عام رحمتیں ہیں اور خاص رحمت بھی۔

أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُونَ ۝

یہ وہ لوگ ہیں جو ہدایت پانے والے ہیں۔

کی راہ میں کہ وہ مردہ ہیں بلکہ وہ زندہ ہیں لیکن تم سمجھ نہیں سکتے) اولا تقولوا یہ شہدائے بدر کے متعلق نازل ہوئی ان کی تعداد چودہ تھی۔ اموات یہ مبتدا محذوف ہم کی خبر ہے کہ وہ مردہ ہیں۔ بل احياء یعنی وہ زندہ ہیں۔

عدم شعور کی تفسیر:

لا تشعرون۔ یعنی تم اس کو نہیں جانتے۔ کیونکہ شہید کی زندگی حسا معلوم نہیں ہو سکتی۔ حضرت حسن بن علیؑ سے مروی ہے کہ شہداء اللہ کے ہاں زندہ ہیں۔ ان کا رزق ان کی ارواح کو پہنچایا جاتا ہے پس ان کو راحت و خوشی پہنچتی ہے جیسا کہ آگ ال فرعون کی ارواح پر صبح و شام پیش کی جاتی ہے۔ پس ان کو اس سے تکلیف پہنچتی ہے حضرت مجاہدؒ یہ کہتے ہیں ان کو جنت کے پھلوں سے رزق ملتا ہے اور اس کی ہوائیں ان کو پہنچتی ہیں۔ مگر وہ جنت میں نہیں۔

معمولی مصائب سے آزمائش:

۱۵۵۔ وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَالثَّمَرَاتِ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ (اور ضرور ہم تمہیں آزمائیں گے کسی قدر بھوک اور اموال و نفس اور پھلوں کی کمی سے اور اے محمدؐ سن لی یہ خوش خبری سنا دیں صبر کرنے والوں کو) وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ یعنی ہم کسی قدر مصائب پہنچا کر برکات سماویہ سے مستفید کریں گے جیسے کوئی کسی قوم کو آزمائے یا وہ بلا پر صبر کرتے ہیں یا نہیں اور اطاعت پر باقی رہتے ہیں یا نہیں۔ بشیء۔ یعنی تھوڑے سے ان مصائب میں سے اور معمولی سے۔ تنوین تکمیلی ہے پر لا کر انتہائی قلت بیان کر دی۔ تاکہ بتلادیا جائے کہ ہر مصیبت جو انسان کو پہنچتی ہے خواہ وہ کتنی بڑی ہو مگر وہ ان مصائب کے مقابلہ میں قلیل ہے جن سے اللہ تعالیٰ نے بچایا ہوا ہے۔ تاکہ ان بندوں کو دکھلادیا جائے کہ اللہ کی رحمت کسی حال میں بھی بندے سے جدا نہیں اور مصیبت کے وقوع سے پہلے یہ پیشینگوئی اس لئے دی تاکہ نزول مصائب کے وقت نفس مطمئن رہے

اور وہ پریشانی کے وقت اس کو برداشت کرنے کا خوگر بنالے۔ من الخوف۔ خوف سے دشمن کا خوف یا اللہ کا خوف مراد ہے۔ والجوع سے قحط یا بقول امام شافعی پیسے صوم رمضان مراد ہے۔ ونقص من الاموال والانفس۔ کبھی مویشیوں کی موت یا زکوٰۃ سے (ظاہر ہوگی)

**نَحْوُ:** اس کا عطف شئی پر یا خوف پر ہے یعنی شئی من نقص الاموال۔ تھوڑی سی اموال کی کمی سے والا نفس۔ نفوس کی کمی قتل یا موت یا مرض یا بڑھاپے سے۔ والثمرات۔ ثمرات کی کمی سے۔ کھیتی کے ثمرات (غذہ و پھل) یا اولاد کی موت (بمزلہ ثمرہ ہے) اولاد بمزلہ ثمرہ قلب ہے۔

### صبر والے لوگ:

بشر الصابرين۔ تم انکو خوش خبری دو۔ جو ان مصائب پر صبر کرنے والے ہیں۔ یا مصائب کے وقت انا للہ کہنے والے ہیں۔ کیونکہ استرجاع اپنے آپ کو اللہ تعالیٰ کے سپرد کرنا اور اس کے حکموں پر یقین کرنا ہے حدیث میں آتا ہے جس نے مصیبت کے وقت استرجاع کیا اللہ تعالیٰ اسکی مصیبت کو درست کر دیتے ہیں اور اسکا انجام اچھا کر دیتے ہیں اور اچھا پسندیدہ بدلہ عنایت فرماتے ہیں۔ (بیہقی۔ طبرانی) روایت ابو داؤد میں ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا چراغ بجھ گیا۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے انا للہ پڑھا تو صحابی نے عرض کیا یا یہ مصیبت ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا۔ جی ہاں! ہر وہ چیز جس سے مؤمن کو ایذا پہنچے۔ (ابو داؤد)

### کم کا مخاطب:

کم نمبرا۔ کا خطاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کیا گیا۔ نمبر ۲۔ دوسرا قول: ہر وہ شخص مراد ہے جو بشارت کے لائق ہو۔

### تفسیر آیت ۱۵۶:

الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ (جب انہیں کوئی مصیبت پہنچتی ہے تو کہتے ہیں ہم اللہ تعالیٰ کے لئے ہیں اور ہم اسی کی طرف لوٹنے والے ہیں)

### نحوی تحقیق:

نمبر ۱۔ الذین۔ صابرین کی صفت ہونے کی بناء پر منصوب ہے اس صورت میں اس پر وقف نہیں۔ بلکہ راجعون پر وقف ہے۔ نمبر ۲۔ صابرین پر وقف کریں تو الذین مبتدا ہے اور اولئک خبر ہے۔ مگر پہلی صورت زیادہ بہتر ہے کیونکہ الذین اور اس کا صد وغیرہ صبر کا بیان ہے۔ اذا اصابتهم مصیبة سے مراد پسندیدہ بات یہ اسم فاعل کا صیغہ ہے اور اصابت کا معنی لحقت بمعنی پہنچنا۔ مانا ہے۔ مصیبة پر وقف نہیں کیونکہ قالوا یہ اذا کا جواب ہے اور یہ شرط جزاء مل کر الذین کا صد ہے۔ انا للہ۔ یہ اللہ کی مالیت کا اقرار و اعتراف ہے اور انا الیہ راجعون اپنے نفوس کے متعلق فن کا اقرار ہے۔

إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ ۚ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوِ اعْتَمَرَ

بے شک صفا اور مروہ اللہ کی نشانیں ہیں۔ سو جو شخص بیت اللہ کا حج کرے یا عمرہ کرے۔

فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا ۚ وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا ۖ فَإِنَّ اللَّهَ

اس پر اس بات میں ذرا بھی گناہ نہیں کہ ان دونوں کے درمیان آنا کرے اور جو شخص خوشی سے کوئی نیک کام کرے تو اللہ تعالیٰ

شَاكِرٌ عَلِيمٌ ﴿۵۸﴾

قدردان ہے جاننے والا ہے۔

تفسیر آیت ۱۵۷:

أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُونَ: (یہ وہی لوگ ہیں جن پر رحمتیں ہیں اور یہی لوگ ہدایت پر ہیں)

رحمت و صلوة کے جمع کی حکمت:

الصلوات جمع صلوة شفقت و مہربانی۔ اس کو رافۃ بمعنی مہربانی کی جگہ لائے اور رحمت اور صلوة کو جمع کر دیا۔ جیسے سورۃ التوبہ آیت نمبر ۱۱ میں رؤف رحیم۔ اور سورۃ الحدید میں رافۃ و رحمة۔ اب مطلب یہ ہوا ان پر مہربانی کے بعد مہربانی اور رحمت کے بعد رحمت ہے۔ (صوت کو جمع لانے میں انواع کی طرف اشارہ ہے) و اولئک ہم المہتدون۔ وہ وہی راہ پانے والے ہیں۔ سیدھے راستے کی طرف اس لئے کہ انہوں نے استرجاع کیا اور اللہ تعالیٰ کے حکم پر یقین کیا۔ حضرت عمرؓ نے کہا۔ دو چیزیں بہترین ساتھی ہیں اور ان پر ایک شاندار اضافہ ہے اور وہ صلوة اور رحمت ہیں اور اضافہ زیادتی ہدایت ہے۔

تفسیر آیت ۱۵۸:

إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ ۚ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوِ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا ۚ وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا ۖ فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ: (بے شک صفا اور مروہ اللہ تعالیٰ کے شعائر میں سے ہے جو بیت اللہ کا حج کرے یا عمرہ کرے۔ تو اس پر کچھ گناہ نہیں کہ دونوں کا طواف کرے اور جو شوق سے کوئی نیکی کرے۔ پس بے شک اللہ تعالیٰ قدردان و واقف کار ہیں)

ان الصفا و المروة۔ صفا و مروہ مکہ میں دو پہاڑ ہیں۔ من شعائر اللہ۔ شعائر جمع شعيرة علامت کو کہتے ہیں۔ شعائر اللہ مراد عبادت کے مقام اور حج کے مقامات ہیں حج البیت کا معنی کعبہ کا قصد کرنا۔ اعتمر زیارت کعبہ کرنا حج خت میں قصد کرنے اور اعتمر زیارت کرنے کو کہتے ہیں پھر شرعی معنی غالب آگیا۔ اب دو عبادتوں کے نام ہیں۔ اس کی مثال اعیان میں النجم البیت ہے۔

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَىٰ مِنْ بَعْدِ

ہے شک جو لوگ چھپاتے ہیں ان چیزوں کو جو ہم نے نازل کیں جو واضح چیزیں ہیں اور ہدایت کی باتیں ہیں بعد اس کے

مَا بَيَّنَّاهُ لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ ۖ أُولَٰئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّعْنُونَ ۝۱۵۹

کہ ہم نے اس کو لوگوں کے لئے کتاب میں بیان کیا یہ چھپانے والے وہ لوگ ہیں جن پر اللہ لعنت فرماتا ہے۔ اور ان پر لعنت بھیجتے ہیں لعنت کرنے والے۔

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَبَيَّنَّاهُ فَأُولَٰئِكَ أَتُوبُ عَلَيْهِمْ ۖ وَأَنَا

سوائے ان لوگوں کے جنہوں نے توبہ کی اور اصلاح کی اور بیان کیا یہ وہ لوگ ہیں جن کی توبہ قبول کروں گا۔ اور میں

### التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۝۱۶۰

بہت توبہ قبول کرنے والا ہوں رحیم ہوں۔

لا جناح سے نفی گناہ:

فلا جناح علیہ یعنی اس پر کناہ نہیں۔ تخو ان يطوف بهما تاء موطا میں ادغام کیا بتطوف سے يطوف بن گیا۔ الطوف۔ کسی چیز کے گزرنے چلنا۔ یہاں مراد دونوں کے درمیان سعی کرنا ہے جاہلیت میں صفا پر اساف اور مروہ پر ناکہ دو بت نصب کیے گئے تھے۔ روایت میں ہے کہ یہ دو مرد عورت تھے جنہوں نے کعبہ میں زنا کیا۔ تو اللہ تعالیٰ نے انہیں مسخ کر کے پتھر بنا دیا۔ بہت سے ایسے ان کو پہاڑوں پر رکھ دیا گیا۔ جب طویل عرصہ گزر گیا۔ تو ان کی پوجا شروع ہو گئی۔ اہل جاہلیت سعی میں ان کو ہاتھ لگاتے تھے۔ اسلام نے آکر بت تڑوا دیئے۔ مسلمانوں نے جاہلیت کا فعل سمجھ کر ان کے درمیان طواف کو ناپسند کیا۔ لا جناح کہہ کر گناہ کی نفی کی گئی ہے۔

۱ نکتہ فقہیہ:

معلوم ہوا کہ ان کے درمیان سعی رکن نہیں جیسا کہ امام مالک و شافعی رحمہما اللہ کا قول ہے۔ ومن تطوع حیرا۔ جو کوئی شوق سے کوئی نیکی ان کا طواف کر کے کرے۔

۲ نکتہ فقہیہ:

یہاں بھی تطوع کا لفظ رکن نہ ہونے کا اشارہ کر رہا ہے۔

قراءت: حمزہ اور می نے بطوع یا سے پڑھا اصل میں بتطوع ہے تاء موطا میں ادغام کیا۔ فان الله شاكر عليم۔ ب شک اللہ قدر دان ہیں قلیل پر کثیر بدلہ دیتے ہیں۔ علیم۔ جانتے والے ہیں اشیاء کو خواہ چھوٹی ہوں یا بڑی۔

تفسیر آیت ۱۵۹:

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّاهُ لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ أُولَٰئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارًا أُولَٰئِكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ

بے شک جن لوگوں نے کفر اختیار کیا اور وہ اس حال میں مر گئے کہ وہ کافر تھے سو یہ وہ لوگ ہیں جن پر اللہ کی لعنت ہے

وَالْمَلَائِكَةُ وَالنَّاسُ أَجْمَعِينَ ﴿۱۶۱﴾ خَالِدِينَ فِيهَا لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ

اور فرشتوں کی اور تمام لوگوں کی۔ وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے ان سے عذاب ہلکا نہ کیا جائے گا،

وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ﴿۱۶۲﴾ وَإِلَهُكُمْ إِلَهُ وَاحِدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ﴿۱۶۳﴾

اور نہ ان کو مہلت دی جائے گی۔ اور تمہارا معبود ایک ہی معبود ہے۔ اس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ وہ رحمن ہے رحیم ہے۔

وَيَلْعَنُهُمُ اللَّعْنُونَ ﴿۱۶۴﴾ (بے شک جو لوگ چھپاتے ہیں وہ کھلی نشانیاں جو ہم نے فیصلہ اور ہدایت کی اتاریں۔ اسکے بعد کہ ہم نے ان کو کتاب میں لوگوں کیلئے بیان کر دیا۔ یہی لوگ ہیں جن پر اللہ تعالیٰ لعنت کرتا ہے اور لعنت کرنے والے ان پر لعنت کرتے ہیں) اللہین بکتمون یہ چھپانے والے علمائے یہود ہیں۔ ما انزلنا جو اتاری یعنی تورات۔ البینات سے وہ نشانیاں مراد ہیں جو حضرت محمدؐ کے متعلق شاہد عدل تھیں۔ الہدیٰ۔ ہدایت سے مراد آپؐ کے وصف کے سبب اسلام کی طرف راہ پاتا ہے بیسارہ جس کو ہم نے واضح کر دیا۔

للناس فی الكتاب۔ لوگوں کے لئے تورات میں کہ اس میں کوئی اشکال کی جگہ نہیں چھوڑی مگر انہوں نے اس واضح کا قصد کر کے اس کو چھپا دیا۔ یہی لوگ ہیں جن پر اللہ تعالیٰ لعنت کرتے ہیں اور ان پر ملائکہ اور مؤمن لعنت کرتے ہیں۔

تَفْسِيرُ آيَةِ ۱۶۰:

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَبَيَّسُوا فَأُولَٰئِكَ أَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَأَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿۱۶۵﴾ (مگر جن لوگوں نے توبہ کی اور اصلاح کی اور صاف صاف بیان کر دیا۔ پس یہ لوگ ہیں جن کی توبہ میں قبول کروں گا اور میں توبہ کا بڑا قبول کرنے والا مہربان ہوں) کتابوا مگر جن لوگوں نے کتمان حق اور ترک ایمان سے توبہ کی۔ اور اصلحوا اور اصلاح کر لی اس خرابی کی جو کہ بیٹھے تھے اور جوڑ پادتی ہوئی تھی اس کا تدارک کر لیا۔ اُولَٰئِكَ أَتُوبُ عَلَيْهِمْ۔ ان کی توبہ میں قبول کروں گا اور میں توبہ قبول کرنے والا مہربان ہوں۔

مستحقین لعنت:

۱۶۱: إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارًا أُولَٰئِكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿۱۶۱﴾ (بے شک جنہوں نے کفر کیا اور کفر پر مر گئے انہی لوگوں پر اللہ تعالیٰ اور ملائکہ اور تمام آدمیوں کی پھٹکار ہے) ان الذين كفروا وماتوا وهم كفار۔ یعنی ان حق چھپانے والوں میں سے جو مر گئے اور توبہ نہ کی۔

کیا الناس سے مؤمن و کافر دونوں مراد ہیں:

أُولَٰئِكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ۔ ان پر اللہ ملائکہ و تمام لوگوں کی زندگی اور موت کے بعد لعنت

ہوگی۔ الناس سے مؤمن مراد ہیں۔ یا مؤمن و کافر دونوں مراد ہیں۔ اس لئے کہ قیامت کے دن وہ ایک دوسرے کو لعنت کریں گے۔ اللہ تعالیٰ نے سورۃ الاعراف آیت نمبر ۳۸ میں فرمایا: کَلَّمَا دَخَلَتْ اُمَّةٌ لَعْنَتْ اُخْتَهَا کہ جب ان میں سے ایک جماعت جہنم میں داخل ہو چکے گی۔ تو اپنے بعد میں آنے والی جماعت کو لعنت کرے گی۔

**تَفْسِيْرُ آيَتِ ۱۶۲..... يَنْظُرُوْنَ کا معنی:**

خَالِدِيْنَ فِيْهَا لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يَنْظُرُوْنَ: (ان سے عذاب کو ہلکانہ کیا جائے گا اور نہ ان کو مہلت ملے گی) خالدین یہ علیہم کی ہُم ضمیر سے حال ہے فیہا اس لعنت میں یا آگ میں ضمیر لائی گئی اس چیز کی بڑائی بیان کرنے اور ڈرانے کے لئے۔ ان سے عذاب کو ہلکانہ کیا جائے گا اور نہ ان کو مہلت دی جائے گی۔ نمبر ۱۔ يَنْظُرُوْنَ۔ انظار سے ہے جس کا معنی مہلت دینا ہے۔ یعنی معذرت کرنے کے لئے مہلت نہ دی جائے گی۔

یا دوسرا قول: یہ ہے کہ یہ نظر سے ہے کہ ان کو نظر رحمت سے نہ دیکھا جائے گا۔ جیسا فرمایا۔ وَلَا يَنْظُرُ اِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ (الایۃ)

**تَفْسِيْرُ آيَتِ ۱۶۳:**

وَاللّٰهُمُّ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِيْمُ: (تمہارا معبود وہ ایک ہی معبود ہے اس کے سوا کوئی معبود نہیں وہ بڑا رحم کرنے والا مہربان ہے)۔

اللہ واحد۔ الوہیت میں یکتا ہے۔ الوہیت میں اس کا کوئی شریک نہیں اور نہ دوسرے کو اللہ کا نام دینا درست ہے۔ لا الہ الا ہو۔ اس میں وحدانیت کی تقریر اور غیر کی نفی اور اس کے لئے اثبات ہے۔

**نحوی تحقیق:**

ہو مرفوع ہے۔ کیونکہ یہ موضع لا الہ کا بدل ہے یہاں نصب جائز نہیں۔ کیونکہ بدل دلالت کرتا ہے کہ اعتماد دوسرے پر ہے اور آیت میں مقصود یہی ہے۔ اگر نصب مانیں تو اس میں اول پر اعتماد مانتا پڑتا ہے (جو کہ درست نہیں) **نَحْوُ: الرَّحْمٰنُ الرَّحِيْمُ**۔ مرفوع ہے یہ مبتدا کی خبر ہے یعنی وہ تمام نعمتیں۔ وہ اصول ہوں یا فروع ان کا والی ہے۔ کوئی چیز اس کے سوا یہ صفت نہیں رکھتی۔ جو اس کے سوا ہے وہ یا تو خود نعمت ہے بلکہ بدل ہیں کیونکہ ضمیر کی صفت نہیں آتی۔ اب مطلب یہ ہوا کوئی معبود نہیں۔ مگر وہی یعنی بڑا مہربان نہایت رحم والا۔



إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَ

بدشہ آسمان اور زمین کے پیدا فرمانے میں اور رات و دن کے الٹ پھیر میں اور

الْفُلْكِ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ

کشتیوں میں جو کہ چلتی ہیں سمندر میں وہ سامان لے کر جو لوگوں کو نفع دیتا ہے اور جو کچھ نازل فرمایا اللہ نے

السَّمَاءِ مِنْ مَّاءٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ

آسمان سے یعنی پانی پھر زندہ فرمایا اس کے ذریعہ زمین کو اس کے مردہ ہو جانے کے بعد اور پھینکا دیئے زمین میں ہر قسم کے

دَابَّةٍ ۖ وَتَصْرِيفِ الرِّيْحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِينَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ

چنے پھرنے والے جانور اور ہواؤں کے گردش کرنے میں اور بادلوں میں جو آسمان و زمین کے درمیان مسخر ہیں

### لَايَةُ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿١٦﴾

ضرورت نشانیوں میں ان لوگوں کے لئے جو سمجھ رکھتے ہیں۔

توحید کے دلائل عقلیہ:

۱۶۳۔ شان نزول: مشرکین کو اکیلے معبود پر تعجب ہوا تو انہوں نے اس پر نشانی کا مطالبہ کیا تو یہ آیت اتری۔

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْفُلْكِ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَّاءٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ الدَّابَّةِ وَتَصْرِيفِ الرِّيْحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِينَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَايَةُ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ: (بے شک زمین و آسمان کے پیدا کرنے اور دن رات کی آمد و رفت

میں اور جہازوں میں جو سمندر میں چلتے ہیں وہ چیزیں لے کر جس سے لوگوں کو نفع ہوتا ہے اور پانی میں جو اللہ تعالیٰ نے آسمان سے اتارا پھر اس سے زمین کو زندہ کر دیا۔ اس کی موت کے بعد اور اس میں ہر قسم کے جانور پھینکا دیئے اور ہواؤں کے پھیرنے میں اور

بادل میں جو آسمان و زمین کے درمیان تابع کیے ہوئے ہیں۔ ان سب میں سمجھدار لوگوں کے لئے نشانیاں ہیں) اختلاف الیل والنہار۔ دن و رات۔ رنگ میں۔ طول و قصر میں اور آنے جانے میں ایک دوسرے کے پیچھے آنے میں مختلف ہیں۔ بضع

الناس۔ کشتی میں جو چیزیں لا کر لائی جاتی ہیں۔ اس سے لوگ فائدہ اٹھاتے ہیں۔ یا کشتیاں لوگوں کے نفع کے ساتھ چلتی ہیں۔ یعنی چنے میں فائدہ ہے۔ من السماء۔ یہ من ابتدائیہ ہے من ماء سے بارش مراد ہے یہ من بیانیہ ہے کیونکہ آسمان سے اترنے

والی بارش اور دوسری چیزیں ہیں۔ فاحیابہ۔ اس کو انزال پر عطف کیا۔ بہ یعنی پانی کے ساتھ۔ الارض بعد موتھا۔ موت سے

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْدَادًا يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ ۖ

اور بعض لوگ ایسے ہیں جنہوں نے خدا تعالیٰ کے علاوہ اس کے شریک تجویز کر رکھے ہیں وہ ان سے ایسی محبت کرتے ہیں جیسی اللہ سے محبت ہونی واجب ہے

وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ وَلَوْ يَرَى الَّذِينَ ظَلَمُوا إِذْ يَرُونَ الْعَذَابَ

اور جو لوگ ایمان لائے ان کا اللہ سے محبت کرنا بہت ہی زیادہ قوی ہے، اور اگر جان لیں وہ لوگ جنہوں نے ظلم کیا جس وقت دیکھیں عذاب کو

أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ۚ وَأَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعَذَابِ ۝۱۶۵

کہ بلاشبہ ساری قوت اللہ ہی کے لئے ہے۔ اور بیشک اللہ تعالیٰ سخت عذاب والا ہے۔

مراد خشک ہونا ہے وبٹ کو فاحیا پر عطف کیا۔ بٹ کا معنی بکھرنا ہے فیہا یعنی زمین میں من کل دآبہ۔ دآبہ وہ ہے جو رنگ کر چلے۔

ہواؤں کے پھرنے کا معنی:

و تصریف الرياح۔ نمبر ۱۔ ہواؤں کا پھیرنا ان کا مشرق و مغرب اور جنوب و شمال سے چمنا اور گرم و ٹھنڈا اور تند، ہلکا اور فائدہ مند اور مضر ہونا ہے۔

نمبر ۲۔ دوسرا قول کبھی رحمت کی اور کبھی عذاب کی۔ السحاب المسخو اللہ تعالیٰ کی مشیت کے مطیع ہیں۔ جہاں چاہتا ہے وہاں برستے ہیں۔ بین السماء والارض آسمان و زمین کے درمیان یعنی فضا میں لقوم یعقلون۔ عقل مندوں کے لئے جو عقل کی آنکھوں سے دیکھتے ہیں اور عبرت حاصل کرتے ہیں۔

پس ان اشیاء سے ان کے ایجاد کرنے والے کی عظیم قدرت اور لواہیہ و ذکر کرنے والے کی حکمت اور پیدا کرنے والے کی وحدانیت پر استدلال کرنے والے ہیں۔

عظیم فائدہ:

حدیث شریف میں فرمایا جس نے یہ آیت پڑھی اور اس میں سوچ و پیچ کر کے اس سے عبرت حاصل نہ کی اس کے لئے ہلاکت ہے (دیلمی)

موحد و مشرک کا انداز محبت:

۱۶۵۔ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْدَادًا يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ وَلَوْ يَرَى الَّذِينَ ظَلَمُوا إِذْ يَرُونَ الْعَذَابَ أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا وَأَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعَذَابِ (بعض لوگ اللہ کے سوا اوروں کو شریک بناتے ہیں اور جو ایمان والے ہیں ان کو ان سے زیادہ اللہ کی محبت ہے اگر کوئی ان ظالموں کو دیکھے جبکہ یہ عذاب دیکھیں گے) تو یہ بڑے

خوف کا وقت ہوگا) اس لئے کہ ہر طرح کی قوت اللہ ہی کے لئے ہے بے شک اللہ کا عذاب سخت ہے (ومن الناس۔ یعنی اس واضح دلیل کے بعد بھی لوگ من دون اللہ انداداً۔ اللہ تعالیٰ کے ساتھ بتوں کو شریک بناتے ہیں۔ یحبونہم۔ یعنی بتوں کی ایسی تعظیم کرتے ہیں جیسے اللہ تعالیٰ کی تعظیم کی جاتی ہے اور ان کے سامنے عاجزی کرتے ہیں یعنی بتوں سے اس طرح محبت کرتے ہیں جیسے اللہ تعالیٰ سے محبت کی جاتی ہے۔ مطلب یہ ہوا کہ اللہ تعالیٰ کی محبت اور ان کی محبت میں برابری کرتے ہیں کیونکہ وہ ذات باری تعالیٰ کا اقرار کرتے اور اس کا قرب ان کے ذریعے حاصل کرتے ہیں۔

دوسرا قول: ان سے وہ محبت کرتے ہیں جس طرح مؤمن اللہ تعالیٰ سے محبت کرتے ہیں والذین امنوا اشد حبا للہ۔ اور ایمان والوں کو اللہ تعالیٰ سے زیادہ محبت ہے۔ مشرکین کی اس محبت کے مقابلے میں جو ان کو اپنے معبودوں سے ہے۔ کیونکہ مؤمن کسی حال میں بھی اپنے رب سے منہ موڑنے والا نہیں۔ بخلاف مشرکین کے کہ وہ سخت مصائب میں اپنے معبودوں کو چھوڑ کر اللہ تعالیٰ کی طرف رجوع کرتے ہیں اور اس کے سامنے گڑبڑاتے اور عاجزی کرتے ہیں۔

### اختلاف قراءت:

ولو یروی۔ کونافع اور شامی نے تروی پڑھا ہے اس صورت میں خطاب رسول اللہ ﷺ کو ہوگا۔ یا ہر مخاطب کو۔ مطلب یہ ہوگا کہ اے مخاطب اگر تو وہ منظر دیکھے تو بہت سخت معاملہ دیکھے گا۔ الذین ظلموا۔ سے مراد شریک بنانے والے لوگ ہیں۔ اذ یروُن کو یا کے ضمہ کے ساتھ یروُن شامی نے پڑھا ہے اول صورت میں جب وہ دیکھیں گے اور دوسری صورت میں جب وہ دکھائے جائیں گے۔

### نا قابل بیان حسرت:

العذاب ان القوة للہ جمیعاً۔ جمیعاً یہ حال ہے۔ وان اللہ شدید العذاب۔ یعنی سخت ہے اس کا عذاب۔ اب مطلب آیت کا یہ ہوا۔ اگر یہ لوگ جو اپنے شرک کے سبب ظلم عظیم کا ارتکاب کرنے والے ہیں جان لیں کہ ہر چیز پر ثواب۔ عقاب کی قدرت اللہ تعالیٰ ہی کو ہے ان کے معبودوں کو نہیں اور وہ ظالموں کو دیئے جانے والے سخت عذاب کو بھی جان لیں۔ جبکہ قیامت کے دن اس عذاب کو آنکھوں سے دیکھ لیں گے۔ تو ان کو نا قابل بیان حسرت و افسوس کا سامنا کرنا پڑے گا۔ یہاں لُو کا جواب حذف کیا گیا ہے کیونکہ لُو جب کسی شوق مند چیز یا خطرناک چیز پر داخل کریں۔ تو اس کا جواب بہت کم ساتھ لایا جاتا ہے۔ تاکہ دل اس میں ہر راستہ پر جائے۔ جبکہ یہ ماضی پر داخل ہو۔ اسی طرح اذ کی وضع بھی ماضی پر دلالت کرنے کے لئے ہے۔

**سوال:** مگر یہاں دونوں۔ لو اور اذ مضارع پر داخل ہوئے ہیں۔

**جواب:** اللہ تعالیٰ کے کلام میں مستقبل بھی ماضی کی طرح قطعی اور سچا ہے۔

إِذْ تَبَرَّأَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا مِنَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا وَرَأَوْا الْعَذَابَ وَتَقَطَّعَتْ

جب کہ بیزار ہو جائیں گے وہ لوگ جن کی پیروی کی گئی ان لوگوں سے جنہوں نے پیروی کی تھی۔ اور دیکھ لیں گے عذاب کو اور کٹ جائیں گے

بِهِمُ السَّبَابُ ۝ وَقَالَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا لَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَتَبَرَّأَ مِنْهُمْ كَمَا

ان کے آپس کے تعلقات اور کہیں گے وہ لوگ جنہوں نے پیروی کی کاش ہم کو واپس جانا نصیب ہو جاتا تو ہم ان سے بیزار ہو جاتے، جیسا کہ

تَبَرَّءُوا مِنَّا كَذَلِكَ يُرِيهِمُ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ حَسَرَاتٍ عَلَيْهِمْ ۖ وَمَا هُمْ

وہ ہم سے بیزار ہو گئے۔ اللہ اسی طرح دکھائے گا ان کو ان کے اعمال حسرتیں بنا کر اور وہ

مُخْرَجِينَ مِنَ النَّارِ ۝

آگ سے نکلنے والے نہ ہوں گے۔

تفسیر آیت ۱۶۶:

إِذْ تَبَرَّأَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا مِنَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا وَرَأَوْا الْعَذَابَ وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ السَّبَابُ۔ (یاد کرو اس وقت کو جب الگ ہو جائیں گے وہ سردار جنگی پیروی کی گئی ان لوگوں سے جنہوں نے پیروی کی تھی اور وہ عذاب دیکھیں گے اور ان کے سب تعلقات ٹوٹ جائیں گے)

اختلاف قراءت:

إِذْ تَبَرَّأَ۔ عاصم کے علاوہ قرائے عراق نے سارے قرآن میں جہاں ذال اور تاء جمع ہوں تو وہاں ادغام کر کے پڑھا ہے۔  
نحوی تحقیق:

یہ اذ یرون سے بدل ہے الذین اتبعوا سے مراد وہ ہیں جن کی پیروی کی گئی۔

من الذین اتبعوا سے مراد جمع و پیروکار۔ وَرَأَوْا الْعَذَابَ۔ وادھالیہ ہے ای تبرء وافی حال رؤ یتھم العذاب۔ یعنی وہ عذاب دیکھنے کی حالت میں بیزاری کا اظہار کریں گے۔ وَتَقَطَّعَتْ۔ اس کا عطف تبرأ پر ہے ای تبرأ و تقطعت۔

تعریف سبب:

بھم الاسباب۔ اسباب سبب کی جمع ہے وہ تعلق مراد ہے جو ایک دین پر ہونے کی وجہ سے ان کے مابین تھا۔ اسی طرح نسب و محبت کا تعلق بھی اس میں شامل ہے اصل سبب ملانے والے ذریعہ کو کہتے ہیں۔

تفسیر آیت: ۱۶۷۔ اعمال پر حسرتیں:

وَقَالَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا لَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَتَبَرَّأَ مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّءُوا مِنَّا۔ كَذَلِكَ يُرِيهِمُ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ حَسَرَاتٍ عَلَيْهِمْ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ كُلُوا مِمَّا فِي الْأَرْضِ حَلَالًا طَيِّبًا وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ

اے لوگو! کھاؤ ان چیزوں میں سے جو زمین میں حلال پاکیزہ ہیں اور مت پیچھے چلو شیطان کے قدموں کے

إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ۝۱۶۸ إِنَّمَا يَأْمُرُكُمْ بِالسُّوءِ وَالْفَحْشَاءِ وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى

بے شک وہ تمہارے لئے کھلا ہو دشمن ہے۔ دو تم کو صرف برائی کا اور بے حیائی کا حکم کرتا ہے اور یہ کہ تم اللہ کے نام پر باتیں گاد

اللَّهُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝۱۶۹

جن کو تم نہیں جانتے۔

وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنَ النَّارِ: (جنہوں نے اتباع کیا تھا وہ کہیں گے ہائے کاش ہمیں ایک بار بوٹ جان میسر ہو تو ہم بھی ان سے الگ ہو جائیں جیسے یہ ہم سے آج الگ ہو گئے اسی طرح اللہ تعالیٰ افسوس کرنے والوں کے لئے ان کے عمل ان کو دکھائے گا۔ اور انہوں نے آگ سے نکلنا نہیں)۔

وقال الذين اتبعوا سے مراد متبعین ہیں۔ مکر واپس لوٹنا دنیا کی طرف فتنہ آ۔ لو جو تمہنی کیلئے ہے یہ اس کا جواب ہے۔ مطلب یہ ہوگا کاش ہمارے لئے واپس ہو تو ہم ان سے بیزار ہو جائیں۔ کما تبراء وامننا جیسا یہ اب ہم سے بیزار ہو گئے۔ كذلك سے مراد اس رسوا کن دکھلاوے کی طرح۔ اعمالہم یعنی بت پرستی۔ حسرات علیہم۔ حسرات یہ حسرت کی جمع ہے اس کا معنی شرمندہ گیاں۔ یرہم۔ یہ افعال قلوب سے ہے اور حسرات اس کا تیسرا مفعول ہے مطلب یہ ہے کہ ان کے اعمال ان پر حسرتوں میں بدل جائیں گے۔ اور وہ اپنے اعمال کی جگہ حسرتوں کے سوا کچھ نہ دیکھیں گے۔ وما ہم بخارجین من النار۔ انہوں نے آگ سے نکلنا نہیں۔ بلکہ وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے۔

تَفْسِيرُ آيَةِ ۱۶۸:

يَا أَيُّهَا النَّاسُ كُلُوا مِمَّا فِي الْأَرْضِ حَلَالًا طَيِّبًا وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ: (اے لوگو۔ کھاؤ ان چیزوں میں سے جو زمین میں ہیں حلال اور ستھری اور شیطان کے قدموں پر نہ چلو بے شک وہ تمہارا کھلا دشمن ہے) شان نزول: یہ ان لوگوں کے متعلق اتری جنہوں نے بحیرہ و سائبہ وغیرہ تحریمات بنا رکھی تھیں یا یہاں الناس کلو۔ کلو کا امر اباحت کے لئے ہے۔ ان لوگوں کو مخاطب کیا جنہوں نے بحیرہ وغیرہ بنا رکھے تھے۔

نحوی تحقیق:

مما فی الارض میں من تعضیہ ہے یعنی زمین کی بعض اشیاء کیونکہ تمام اشیاء زمین سے کھانے والی نہیں۔ حلالاً۔ نمبرا۔ یہ کلو کا مفعول ہے یعنی تم حلال چیزیں کھاؤ۔

دوسرا قول: یہ معافی الارض سے حال ہے یعنی تم کھاؤ زمین کی چیزیں اس حال میں کہ وہ حلال ہوں۔ طیباً۔ ستھری یعنی ہر شے سے پاک۔ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ۔ خطوات سے وہ راستے مراد ہیں جن کی طرف وہ دعوت دیتا ہے۔ یہ خطوۃ کی جمع ہے قدموں کی درمیانی مسافت کو کہتے ہیں۔ عرب کہتے ہیں اتبع خطوتہ یعنی اس نے اقتداء کی یا اس کے طریقے پر چلا۔

### اختلاف قراءت:

خطوات کو ابو عمرو نے طاء کے سکون سے خُطُوَات پڑھا ہے۔ عیاش، نافع و حمزہ ابو بکر نے طاء کے ضمہ کے ساتھ پڑھا خُطُوَات۔

انه لكم عدو مبين۔ بے شک وہ تمہارا ایسا دشمن ہے جس کی عداوت ظاہر ہے اس میں ذرہ بھرا خفاء نہیں۔ مبین کا لفظ ابان سے ہے یہ متعدی و لازم دونوں طرح استعمال ہوتا ہے۔

### ظاہری تضاد کا ازالہ:

**سوال:** اول الذین کفروا اولیاءوہم الطاغوت سورۃ البقرہ آیت نمبر ۱۲۵ اس آیت کے خلاف معلوم ہوتی ہے۔

**جواب:** وہ آیت اس کے خلاف نہیں کیونکہ طاغوت سے مراد شیطان ہے اور اس کی دوستی فقط ظاہر میں ہوتی ہے اس ظاہری دوستی جتنے کی وجہ سے اولیاءوہم الطاغوت فرمایا گیا۔ ورنہ باطن میں تو وہ دشمن ہے۔ وہ دوستی اعمال کو مزین کرنے کے لئے کرتا ہے ورنہ دشمن کی بات کون مانتا ہے اور اس کا اصل مقصد ہلاکت میں ڈالنا ہے۔

### تَفْسِیْرُ آیت ۱۶۹:

إِنَّمَا يَأْمُرُكُمْ بِالسُّوءِ وَالْفَحْشَاءِ وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ (بے شک وہ تمہیں بے حیائی اور برائی کا حکم دیتا ہے اور اس بات کا کہ اللہ تعالیٰ پر تم وہ بات ہو جو تم نہیں جانتے) انمایا مرکم۔ اس میں بیان کیا کہ اس کی اتباع سے باز آنا ضروری ہے اور اس سے ظاہر میں عداوت رکھنی چاہیے۔ یعنی شیطان کبھی بھی بھلائی کا حکم نہیں دے سکتا۔ بلاشبہ وہ تو تمہیں حکم دے گا۔

### سوء و فحشاء کا فرق:

نمبر ۱۔ بالسوء۔ برائی کا۔ والفحشاء اور بے حیائی کا۔ فحشاء وہ برا کام جو قباحت میں حد سے بڑھ جائے۔

دوسرا قول: سوء جس گناہ میں حد نہیں آتی۔ فحشاء۔ جس میں حد لازم ہو جاتی ہے۔

**مَخْفِی:** بالسوء پر عطف کی وجہ سے ان تقولوا محل جر میں ہے ای بان تقولوا۔ مالا تعلمون جو تم نہیں جانتے بغیر علم کے۔ جیسے تمہارا کہنا کہ یہ حلال ہے اور یہ حرام۔

**مُسْتَلٰہ:** اس میں ہر بات شامل ہے جو اللہ تعالیٰ کے متعلق کہنی درست نہیں مگر وہ اس کی طرف منسوب کر دی گئی ہو۔

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا آَلَيْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا

اور جب ان سے کہا جاتا ہے کہ تم اس کا اتباع کرو، جو اللہ نے نازل فرمایا تو کہتے ہیں کہ بلکہ ہم اس کا اتباع کریں گے جس پر ہم نے اپنے باپ دادوں کو پایا۔

أَوَلَوْ كَانَ آبَاؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿١٧﴾ وَمِثْلُ الَّذِينَ

کیا وہ اپنے باپ دادوں کا اتباع کریں گے۔ اگرچہ وہ کچھ بھی نہ سمجھتے ہوں، اور ہدایت پر نہ ہوں۔ اور مثال ان لوگوں کی

كَفَرُوا كَمَثَلِ الذِّي يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَاءً وَنِدَاءً صُمُّ بَكُمْ عَمًى

جنہوں نے کفر کیا اس شخص کی مثال ہے جو آواز دے ایسی چیز کو جو نہ سنے سوائے پکار کے اور بدوے کے، بہرے ہیں، گونگے ہیں،

فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٨﴾

اندھے ہیں سو وہ سمجھ نہیں رکھتے۔

تفسیر آیت ۱۷:

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا آَلَيْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا أَوَلَوْ كَانَ آبَاؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ۔ (جب ان سے کہا جاتا ہے کہ اس پر چلو جو اللہ تعالیٰ نے اتارا ہے تو کہتے ہیں۔ نہیں۔ بلکہ ہم تو اس پر چلیں گے جس پر ہم نے اپنے باپ دادا کو پایا ہے۔ بھلا۔ اگر ان کے باپ دادا کچھ بھی نہ سمجھتے ہوں اور نہ سیدھے راستے پر ہوں۔ تو پھر بھی ان کے راستے پر چلیں گے)

هُم كَامْرَجٍ:

نمبر ۱۔ وَاِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا۔ ضمیر جمع کی الناس کی طرف لوٹی ہے اور التفات کے طور پر ان سے رخ پھیرا گیا گویا اس طرح کہا۔ عقل مندوں کی طرف توجہ کر کے کہ ان احمقوں کو دیکھو۔ کہ ٹھیک بات بتلائی تو کیا جواب دیا؟

نمبر ۲۔ دوسرا قول: هُمْ كَامْرَجٍ کی ضمیر مشرکین کی طرف لوٹی ہے۔

نمبر ۳۔ تیسرا قول: یہ یہود کا ایک گروہ تھا جن کو رسول اللہ ﷺ نے ایمان و قرآن کی طرف بلایا تو انہوں نے یہ جواب دیا۔ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا آَلَيْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا۔ الفینا کا معنی وجدنا ہے علیہ آباءنا جس پر ہم نے آباء کو پایا وہ ہم سے بہتر تھے اور زیادہ علم والے تھے۔ اللہ تعالیٰ نے اولو کان ابائهم۔ سے ان کی تردید کی۔ وَاِذَا اس میں حالیہ ہے ہمزہ تعجب اور تردید کے لئے ہے۔ مطلب یہ ہوا کہ کیا یہ ان کی اتباع کریں گے اگر ان کے آباء دین کی کوئی بات نہ سمجھتے ہوں اور نہ ہی درست راستے کی طرف راہ پانے والے ہوں۔



### سابقہ آیات سے ربط:

پہلے ان کی تردید کی پھر ان کے متعلق مثال بیان فرمائی۔

### تفسیر آیت ۱۷۱:

وَمَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمَثَلِ الَّذِي يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَاءٌ وَنِدَاءٌ صُمُّ بِكُمْ عَمِيَ فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ۔ (کافروں کی مثال اس شخص جیسی ہے جو چلا چلا کر ایسی چیز کو پکار رہا ہو جو سوائے چلانے اور پکارنے کے کچھ نہیں سنتا۔ بہرے گونگے، اندھے ہیں پس وہ کچھ نہیں سمجھتے) مثل الذين كفروا۔ اس سے پہلے مضاف محذوف ہے ای داعی الذين كفروا كمثل الذي ينعق۔ ينعق کا معنی چیختا ہے۔ بما لا يسمع الا دعاء و نداء سے مراد بہائم ہیں۔

### مفہوم آیت:

اب مطلب آیت کا یہ ہے کہ ان کافروں کو دعوت دینے والے کی مثال جیسے کوئی حیوانات کو آواز دے جو کہ آواز میں سے کھنٹی کی سر اور آواز کی گونج سنتے ہیں۔ بغیر ذہنوں میں ڈالنے اور سمجھنے کے۔ جیسا کہ بہائم کو آواز دینے والا جو پکارنے والے کی پکار و نداء ہی سنتا ہے جس سے ان کو آواز دیتا۔ اور ڈانٹ ڈپٹ کرتا ہے وہ جانور اور کچھ نہیں سمجھتے جیسے عقل مند سمجھتے ہیں۔

### نعق و نداء میں فرق:

النعق آواز دینے کو کہتے ہیں جیسے نعق الملوذن نعق الراعی بالضأن۔ چرواہے نے بھیڑوں کو آواز دی۔ النداء۔ جو سنی جائے۔

الدعاء جو آواز کبھی سنی جائے اور کبھی نہ سنی جائے۔ صُم۔ یہ ہم ضمیر کی خبر ہے ای ہم صم بکم یہ اسی مبتداء کی دوسری خبر ہے عَمِيَ یہ خبر ثالث ہے یعنی وہ حق سے اندھے ہیں۔ فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ۔ پس وہ نصیحت کو نہیں سمجھتے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا لِلَّهِ إِن كُنتُمْ

اے ایمان والو! کھاؤ ان پاکیزہ چیزوں میں سے جو ہم نے تم کو دی ہیں۔ اور شکر کرو اللہ کا کہ تم

إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿۷۲﴾ إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَمَا

اس کی عبادت کرتے ہو۔ اللہ تعالیٰ نے تم پر صرف مردار اور خون اور خنزیر کا گوشت اور وہ جانور حرام کئے ہیں جن سے ذبح کرتے وقت

أَهْلٌ بِهِ لَغَيْرِ اللَّهِ ۖ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ ط

غیر کا نام پکارا گیا ہو۔ سو جو شخص مجبوری میں اس کو کھا لے یا پی لے، اور حد سے بڑھ جائے والے نہ ہو تو اس پر کوئی گناہ نہیں

إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿۷۳﴾

بیشک اللہ تعالیٰ غفور ہے رحیم ہے۔

سابقہ آیات سے ربط: تفسیر آیت ۱۷۲:

اس میں بتلایا کہ جن چیزوں کو شرکین حرام قرار دینے والے ہیں وہ حلال ہیں چنانچہ فرمایا۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا لِلَّهِ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ (اے ایمان والو! ہم نے جو تم کو رزق دیا ہے اس سے حلال اور ستھری چیزیں کھاؤ اور شکر کرو اللہ کا اگر تم اسی کی عبادت کرتے ہو) (یایہا الذین آمنوا کلاوا من طیبات ما رزقناکم۔ (۱) طیبات سے مراد لذیذ چیزیں (۲) حلال چیزیں و اشکروا للہ اور تم اس اللہ تعالیٰ کا شکر دار ہو۔ جس نے تمہیں رزق دیا۔ ان کنتم ایہا تعبدون۔ اگر یہ واقعی صحیح ہے کہ تم عبادت کے ساتھ اس کو خاص کرنے والے ہو اور اس بات کے اقراری ہو کہ تمام نعمتیں فرمانے والے وہی ہیں۔

ما قبل سے ربط:..... تفسیر آیت ۱۷۳:

اب حرام چیزوں کو بیان کیا۔

إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَمَا أُهْلٌ بِهِ لَغَيْرِ اللَّهِ ۖ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ ۖ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ (بے شک اس نے حرام کیا تم پر مردار اور خون اور سور کا گوشت اور جس پر پکارا گیا اللہ تعالیٰ کے غیر کا نام پھر جو کوئی مجبور ہو جائے نہ ہو خلاف کرنے والا اور نہ حد سے بڑھنے والا تو اس پر کچھ گناہ نہیں بے شک اللہ بخشنے والا مہربان ہے)۔

## میتہ کی تعریف:

انما حرم علیکم المیتۃ میتہ ہر اس جانور کو کہتے ہیں جس کی روح ذبح سے پاک کرنے کے بغیر نکل جائے۔ انما حرمت میتہ کو ثابت کرنے اور ماسواء کی نفی کے لئے ہے ای ما حرم علیکم الا المیتۃ۔ نہیں حرام کیا تم پر مگر مردار۔ والدم۔ بنے والا خون۔ کیونکہ دوسری آیت سورۃ انعام نمبر ۱۴۵ میں او دمًا مسفوحًا ہے۔

## دو دم حلال:

اور دو میتہ اور دو دم حدیث سے ان کی حلت ثابت ہے احدث لنا میتان و دمان السمک و الجراد و الکبد و الطحال (احمد ابن ماجہ) ہمارے لئے دو مردار اور دو خون حلال ہیں۔ مچھلی۔ مڑی۔ جگر اور تلی۔

ولحم الخنزیر۔ یعنی خنزیر اپنے تمام اجزاء کے ساتھ۔ گوشت کا تذکرہ اس لئے کیا گیا کیونکہ کھانے میں وہ اصل ہے۔ وما اهل به لغير الله۔ یعنی جو بتوں کے لئے ذبح کیا جائے اس پر اللہ تعالیٰ کے علاوہ کسی کا نام لیا جائے۔ الہلال۔ آواز بلند کرنا یعنی بت کے لئے اس پر آواز بلند کی گئی ہو اور اہل جاہلیت کہتے تھے باسم اللات والعزی۔ فمن اضطر جو مجبور ہو جائے۔

## نحو و قراءت:

نون کو کسرہ دیا دوساکن آنے کی وجہ سے یعنی نون اور ضادیہ بھری حمزہ اور عاصم کے نزدیک ہے دیگر قراء طاء کے ضمہ کی وجہ سے نون کو ضمہ دیتے ہیں فَمَنْ اضْطُرَّ۔ غیر یہ حال ہے ای فاکل غیر اس نے کھایا اس حال میں کہ وہ بغاوت کرنے والا نہ تھا۔

## باغی کا معنی:

نمبر ۱۔ باغ کا مطلب یہ ہے کہ لذت و شہوت کی خاطر کھانے والا نہ ہو۔ ولا عادی ضرورت کی حد سے تجاوز نہ کرنے والا ہو۔ دوسرا قول: کہ امام کا باغی نہ ہو اور سفر حرام کی وجہ سے تجاوز نہ کرنے والا ہو یہ قول ضعیف ہے۔ کیونکہ سفر طاعت بغیر ضرورت مباح نہیں اور بلا سفر گھر میں رکار ہنا مباح ہے اور دوسری بات یہ بھی کہ بغاوت اس کو ایمان سے خارج نہیں کرتی۔ پس وہ محرومی کا حقدار نہیں۔

اور مجبور آدمی کو اتنا کھالینا درست ہے جس سے زندگی بچ جائے اور اس سے گزارہ ہو سکے سیری نہ ہو۔ کیونکہ اضطراری اباحت اتنی مقدار میں ہے جس سے ضرورت ٹل سکے۔ فلا اثم علیہ۔ تو اس کو کھالینے میں گنہ نہیں۔ ان اللہ غفور۔ بلاشبہ اللہ تعالیٰ کبیرہ گناہوں کو معاف فرما دینے والے ہیں تو پھر اضطراری حالت میں مردار کے کھالینے سے کیونکر مواخذہ فرمائیں گے رحیم مہربان ہے اس لئے رخصت دے دی۔

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ الْكِتَابِ وَيَشْتَرُونَ بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا

بے شک وہ لوگ جو چھپاتے ہیں اس چیز کو جو اللہ نے نازل فرمائی یعنی کتاب اور خریدتے ہیں اس کے بدلہ تھوڑی قیمت

أُولَٰئِكَ مَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

تو یہ وہ لوگ ہیں جو نہیں بولتے اپنے پیٹوں میں مگر آگ، اور اللہ قیامت کے دن ان سے بات نہ کرے گا

وَلَا يُزَكِّيهِمْ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٧٤﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلٰلَةَ

اور نہ انہیں پاک کرے گا، اور ان کے لئے دردناک عذاب ہے۔ یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے خرید لیا گمراہی و

بِالْهُدٰى وَالْعَذَابِ بِالْمَغْفِرَةِ ۖ فَمَا أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ ﴿١٧٥﴾ ذٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ

ہدایت کے بدلے، اور عذاب کو مغفرت کے بدلے، سو وہ کس قدر سہم کرنے والے ہیں آگ پر، یہ اس وجہ سے کہ بے شک اللہ

نَزَّلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ ۖ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِي الْكِتَابِ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ﴿١٧٦﴾

نے نازل فرمایا کتاب کو حق کے ساتھ، اور بے شک جن لوگوں نے کتاب میں اختلاف کیا ہے شک وہ بڑی دور کی خلاف ورزی میں ہیں۔

۱۷۴

۱۷۴۔ شان نزول: یہ آیت یہود کے ان سرداروں کے متعلق اتری جنہوں نے رسول اللہ ﷺ کی صفت تبدیل کر دی اور اس پر رشوت بھی لی۔

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ الْكِتَابِ وَيَشْتَرُونَ بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَٰئِكَ مَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (بے شک وہ لوگ جو چھپاتے ہیں ان آیات کو جو اللہ تعالیٰ نے اتاریں کتاب میں اور اس کے بدلے لیتے ہیں قیمت یہ لوگ اپنے پیٹوں میں آگ بھر کر کھاتے ہیں۔ ان سے اللہ تعالیٰ قیامت کے دن بات نہیں کرے گا اور نہ ان کو پاک کرے گا اور ان کے لئے دردناک عذاب ہے) یکتُمون ما انزل اللہ وہ چھپاتے ہیں اس چیز کو جو اللہ تعالیٰ نے اتارا یعنی صفات محمد ﷺ ثَمَنًا قَلِيلًا تھوڑی قیمت یعنی بدلہ یا قیمت والی (مراد دنیا اور اغراض دنیا میں)۔

اکل بطن کی تشریح:

اُولَٰئِكَ مَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ۔ وہ اپنے پیٹوں میں نہیں کھاتے یعنی پیٹ بھر۔ عرب کہتے ہیں فلان اکل فی بطنہ و اکل فی بعض بطنہ یعنی پیٹ بھر کھایا، الا النار۔ مگر آگ۔ اس لئے کہ جب ایسی چیز کھائی جس کی سزا آگ ہے تو گویا آگ کھائی۔ اور عرب کہتے ہیں۔ اکل فلان الدم کہ فلاں تو خون کھاتا ہے۔ یہ اس وقت بولتے ہیں جب کوئی مال دیت کھا جائے۔ کیونکہ دیت خون کے بدلہ میں حاصل ہوتی ہے۔ شاعر نے کہا۔

یا کلن کل لیلة اکافاً۔ اکاف سے ثمن اکاف مراد ہے  
وہ ہر رات پالان یعنی پالان کی قیمت کھاتی ہیں ثمن اکاف کو اکاف بہت مناسبت کی وجہ سے کہہ دیا۔

کلام سے مراد:

ولا یکلّمہم اللہ۔ ان سے اللہ تعالیٰ کلام نہ فرمائیں گے۔ کلام سے سرور کن کلام مراد ہے لیکن اس طرح کا کلام اُخسنوا فیہا  
ولا تکلمون۔ المؤمنون آیت نمبر ۱۰۸ جو دھتکارنے کے لئے ہے وہ کہا جائے گا۔ ولا یزکیہم۔ نمبرا۔ نہ ان کو سنا ہوں کی  
میل سے پاک کریں گے۔

نمبر ۲۔ یا اللہ تعالیٰ انکی مدح و ثناء نہ کرے گا۔ ولہم عذاب الیم۔ اور ان کے لئے دردناک عذاب ہے۔ الیم: بمعنی موم ہے۔  
نَجْوٰ: تینوں جموں کا عطف ان کی خبر پر ہے۔ گویا چاروں جملے ان کی خبر ہیں۔

تَفْسِیْرُ آیَتِ ۱۷۵:

أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الضَّلٰةَ بِالْهُدٰی وَالْعَذَابَ بِالْمَغْصِرَةِ فَمَا أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ ذٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ نَزَّلَ  
الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِی الْكِتٰبِ لَفِی شِقَاقٍ بَعِیْدٍ: (یہی لوگ ہیں جنہوں نے ہدایت کے بدلے گمراہی  
اور مہر کے بدلے قہر لے لیا پس کتنا صبر ہے ان کو آگ پر۔ یہ اس لئے کہ اللہ تعالیٰ نے سچی کتاب اتاری اور جنہوں نے کتاب میں  
اختلاف کیا وہ سخت ضد میں ہیں) أُولَئِكَ یہی لوگ ہیں جنہوں نے ہدایت کے بدلے گمراہی خریدی اور مغفرت کے بدلے  
عذاب یعنی حضرت محمد ﷺ کی تعریف کو چھپایا۔ (تاکہ انکار کریں جو عذاب و گمراہی کا سبب ہیں)۔

استفہام تو نجی:

فَمَا أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ۔ کتنا صبر ہے ان کا آگ پر یہ استفہام تو نجی ہے یعنی کس چیز نے ان کو صابر بنا دیا۔ اس عمل پر  
جو آگ کی طرف لے جانے والا ہے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ان کو جہنم کی آگ پر بڑا صبر ہے۔

تَفْسِیْرُ آیَتِ ۱۷۶:

ذٰلِكَ: اس کا اشارہ عذاب ہے یعنی یہ عذاب اس سبب سے ہے۔ کہ اللہ تعالیٰ نے جو کتب سادہ اتاری ہیں وہ برحق  
ہیں۔ اختلاف جنہوں نے اختلاف کیا یعنی اہل کتاب فی الکتب۔ اس میں الف لام جنس کا ہے اللہ تعالیٰ کی تمام کتابیں مراد  
ہیں۔ انہوں نے بعض کتابوں کو برحق اور بعض کو باطل قرار دیا۔

شِقَاقٌ بَعِیْدٌ کا مطلب:

لفی شِقَاقٍ۔ شِقَاق کا معنی مخالفت۔ بعید۔ دور یعنی حق سے دور۔

دوسرا قول: ان کا یہ کفر اس سبب سے ہے کہ اللہ تعالیٰ نے قرآن برحق اتارا اور جنہوں نے اس کے متعلق اختلاف کیا وہ ایسی  
مخالفت میں مبتلا ہیں جو ہدایت سے بہت دور ہے۔

لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُولُوْا وُجُوْهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ

نہی اس میں نہیں ہے کہ تم اپنے چہروں کو مشرق اور مغرب کی طرف پھیر لیا کرو۔ لیکن نیکی

مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَالْمَلٰٓئِكَةِ وَالْكِتٰبِ وَالنَّبِيِّنَ ؕ وَاتٰی

یہ ہے کہ کوئی شخص اللہ پر ایمان لائے اور آخرت کے دن پر اور فرشتوں پر اور کتابوں پر اور پیغمبروں پر اور ان

الْمَالَ عَلٰی حُبِّهِ ذَوٰی الْقُرْبٰی وَالْيَتٰمٰی وَالْمَسٰكِيْنَ وَابْنَ السَّبِيْلِ ؕ

مال دے اس کی محبت ہوتے ہوئے قربات والوں کو اور یتیموں کو، ورنہ مسکینوں کو، اور مسافروں کو،

وَالسَّائِلِيْنَ وَفِي الرِّقَابِ ؕ وَاَقَامَ الصَّلٰوةَ وَاتٰی الزَّكٰوةَ ؕ وَالْمُوْفُوْنَ

اور سوائے کرنے والوں کو، اور گردنوں کے چھڑانے میں، اور قائم کرے نماز کو اور ادا کرے زکوٰۃ کو، اور جو پورا کرتے والے ہیں

بِعَهْدِهِمْ اِذَا عٰهَدُوْا ؕ وَالصّٰبِرِيْنَ فِی الْبَاسَاۗءِ وَالضَّرَآءِ وَحِيْنَ

اپنے عہد کو جبکہ وہ عہد کریں۔ اور صبر کرنے والے ہیں سختی میں اور تکلیف میں اور جنگ کے

الْبَاسِ ؕ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ صَدَقُوْا ؕ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُتَّقُوْنَ ۝۱۳

موقعہ پر۔ یہی لوگ ہیں جنہوں نے سچائی کی راہ اختیار کی اور یہی لوگ متقی ہیں۔

تَفْسِيْرُ آيَتِ ۱۷:

لَيْسَ الْبِرُّ اَنْ تُوَلُّوْا وُجُوْهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَالْمَلٰٓئِكَةِ

وَالْكِتٰبِ وَالنَّبِيِّنَ۔ وَاتٰی الْمَالَ عَلٰی حُبِّهِ ذَوٰی الْقُرْبٰی وَالْيَتٰمٰی وَالْمَسٰكِيْنَ وَابْنَ السَّبِيْلِ۔ وَالسَّائِلِيْنَ وَفِي

الرِّقَابِ وَاَقَامَ الصَّلٰوةَ وَاتٰی الزَّكٰوةَ۔ وَالْمُوْفُوْنَ بِعَهْدِهِمْ اِذَا عٰهَدُوْا۔ وَالصّٰبِرِيْنَ فِی الْبَاسَاۗءِ وَالضَّرَآءِ وَحِيْنَ

الْبَاسِ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ صَدَقُوْا وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُتَّقُوْنَ۔ (نیکی یہ نہیں کہ تم اپنا منہ مشرق و مغرب کی طرف کرو۔ بلکہ نیکی ان کی

ہے جو اللہ پر ایمان لائے اور فرشتوں پر اور کتاب پر اور پیغمبروں پر اور مال کی محبت کے باوجود مال و یا رشتہ داروں کو اور یتیموں کو اور

محتاجوں اور مسافروں اور سائلوں کو اور گردنیں چھڑانے میں اور قائم کرتے رہے نماز اور پورا کرنے والے ہیں اپنے عہد کو جب وہ

عہد کرتے ہیں اور صبر کرنے والے ہیں۔ تنگی اور تکلیف میں اور لڑائی کے وقت۔ یہی لوگ سچے ہیں اور یہی لوگ پرہیزگار ہیں)

اصلی بر کیا ہے؟

لیس البر ان تولوا۔ تمہارا مشرق و مغرب کی طرف منہ پھیرنا نیکی نہیں اس میں خطاب نصاریٰ کو ہے کیونکہ ان کا قبلہ بیت

المقدس کی جانب مشرق تھا اور یہود کا قبلہ بیت المقدس کی مغربی جانب تھا اور ان میں سے ہر ایک کا خیال یہی تھا۔ کہ اصل نیکی اسی کے قبلہ کی طرف منہ پھیرنا ہے۔ ان کی تردید فرمائی کہ جو تم کہتے ہو یہ درست نہیں بلکہ وہ تو منسوخ ہے۔  
نمبر ۱۔ وَلَٰكِن الْبَرِّ۔ لیکن نیکی تو اس شخص کی ہے جو اللہ تعالیٰ پر ایمان لایا۔

نمبر ۲۔ دوسرا قول: نیکی والا وہ ہے جو ایمان لایا اللہ تعالیٰ پر۔ ان دونوں اقوال کے مطابق مضاف محذوف ہے مگر پہلا قول ان میں سے عمدہ ہے۔ البر۔ کا معنی ہر نیکی اور ہر پسندیدہ فعل کو کہتے ہیں۔ اور یہ بھی کہا گیا کہ مسلمانوں اور اہل کتاب نے قبلہ کے معاملے میں بہت دلچسپی لی۔ تو ان کو یہ بات سمجھائی گئی یہ کوئی بڑی نیکی نہیں۔ کہ جس میں مصروف ہو کر تم نیکی کی سب اقسام کو بھول جاؤ۔ لیکن جو نیکی واجب الالہتمام ہے وہ اس شخص کی ہے۔ جو ایمان لایا اور ان اعمال کو انجام دیا۔  
مختصر: البر لیس کی خبر ہونے کی وجہ سے منصوب ہے اور ان تو لو! بتا دے اصل مصدر اسم ہے۔

### اختلاف قراءت:

البر کو نصب کے ساتھ حمزہ اور حفص نے پڑھا ہے اور نافع اور شامی نے وَلَٰكِنَّ الْبَرِّ امام مبرد فرماتے تھے اگر میں قاری ہوتا تو میں اس طرح پڑھتا۔ لَٰكِنَّ الْبَرِّ ایک قراءت میں لَٰكِنَّ الْبَارِّ پڑھا گیا ہے۔  
والیوم الآخر۔ آخرت کے دن سے مراد اٹھنے کا دن ہے۔  
والملائكة والکتاب۔ نمبر ۱۔ الف لام کتاب پر جنس کا ہے اللہ تعالیٰ کی تمام کتب اگر عبد کا ہو تو قرآن مجید مراد ہے۔ والنبین واتی المال علی حبہ۔

### ضمیمہ کے مراجع:

نمبر ۱۔ حُبِّہ کی ضمیر اللہ تعالیٰ کی طرف لوثی ہے یعنی مال اللہ تعالیٰ کی محبت میں خرچ کیا۔  
نمبر ۲۔ یا مال کی طرف یعنی مال کی محبت کے باوجود اس کو دیا۔  
نمبر ۳۔ الا یناء کی طرف لوثی ہے مراد یہ ہے مال دے رہا ہو اس حالت میں کہ وہ اس کے دینے میں دل سے راضی و خوش ہو۔  
ذوی القربنی۔ قرابت والے ان کو مقدم زیادہ حقدار ہونے کی وجہ سے کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا تمہارا مسکین پر صدقہ تو ایک صدقہ شمار ہوگا اور رشتہ دار پر صدقہ اور صلہ رحمی کا ثواب ملے گا۔ (ترمذی نسائی)  
والینامی۔ یتیم سے مراد قرابت والے فقراء اور یتامی ہیں اور مطلق اسلئے لائے۔ کیونکہ التباس کا خطرہ نہیں۔

### مسکین کی تعریف:

والمساکین جمع مسکین جو لوگوں میں ہمیشہ سکون پکڑنے والا ہو کیونکہ اسکے پاس کچھ نہیں جس سے چلے پھرے مثلاً مسکین۔ جو ہمیشہ نشہ میں رہتا ہو۔ وامن السبیل اگرچہ لفظاً مفرد ہے مگر مراد اس سے جنس ہے اسکو ابن السبیل کہنے کی وجہ سے سفر کا لازم لینا ہے یا مہمان ہونے کی وجہ سے ابن السبیل کہا۔ والسائلین۔ سوال کرنے والے سے مراد کھانا طلب کرنے والے۔ وفی الرقاب۔ گردنوں میں سے مراد مکاتیب کی گردنیں آزاد کروانے میں یا قیدی چھڑوانے میں واقام الصلوة صلوٰۃ سے فرضی نماز مراد ہے۔



يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلِ ۖ الْحُرُّ بِالْحُرِّ

اے ایمان والو! تم پر قصاص فرض کیا گیا مقتولین کے ہارے میں آزاد کو

وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ ۚ وَالْأَنْثَىٰ بِالْأُنْثَىٰ ۚ فَمَنْ عُفِيَ لَهُ مِنْ أَخِيهِ شَيْءٌ ۖ فَاتِّبَاعٌ

آزاد کے بدلہ اور غلام کو غلام کے بدلہ، اور عورت کو عورت کے بدلہ، سو جس شخص کے لئے اس کے بھائی کی طرف سے کچھ معافی کر دی جائے تو بھلائی کے ساتھ

بِالْمَعْرُوفِ ۚ وَأَدَاءٌ إِلَيْهِ بِإِحْسَانٍ ۚ ذَٰلِكَ تَخْفِيفٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ

اس کا مطالبہ ہو اور اچھے طریقہ پر اس کی ادائیگی ہو۔ یہ تخفیف ہے تمہارے رب کی طرف سے اور رحمت ہے

فَمَنْ اعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَٰلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿۱۷۸﴾ وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيَوةٌ يَا أُولِي

بہر جس نے اس کے بعد زیادتی کی تو اس کے لئے درد ناک عذاب ہے اور تمہارے لئے قصاص میں بڑی زندگی ہے اے عقل

## الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿۱۷۹﴾

والو! تاکہ تم پرہیز کرتے رہو۔

یہاں زکوٰۃ سے مراد:

والی الزکوٰۃ۔ فرضی زکوٰۃ ہے بعض نے کہا یہ اول کی تاکید ہے۔

دوسرا قول: یہ ہے کہ اول سے مراد نفل صدقات اور نیکی کے اعمال ہیں۔ العوفون پورے کرنے والے اپنے عہد کو جب وہ عہد کرتے ہیں۔ اس کا عطف من امن پر ہے اور عہد سے اللہ کا عہد یا لوگوں کا عہد مراد ہے۔ والصابرین۔ شدائد میں صبر کی فضیلت کو ظاہر کرنے کے لئے فعل مدح و تخصیص سے منصوب ہے اسی امدح الصابرین۔ اسی طرح قال کے مقامات کی فضیلت تمام اعمال سے برتر ثابت کرنے کے لئے اسے منصوب ذکر کیا۔ فی الباساء۔ بآساء سے فقر و شدت مراد ہے والضرراء مرض اور اپاہج ہیں۔ حین الباس۔ لڑائی کا وقت اولئک الذین صدقوا یعنی ان صفات والے ہی وہ لوگ ہیں جو دین میں سچے ہیں اور وہی متقی ہیں۔

آیت: ۱۷۸۔ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلِ۔ الْحُرُّ بِالْحُرِّ وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَالْأُنْثَىٰ بِالْأُنْثَىٰ فَمَنْ عُفِيَ لَهُ مِنْ أَخِيهِ شَيْءٌ فَاتِّبَاعٌ بِالْمَعْرُوفِ وَأَدَاءٌ إِلَيْهِ بِإِحْسَانٍ ۚ ذَٰلِكَ تَخْفِيفٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ ۚ فَمَنْ اعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَٰلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ۔

(اے ایمان والو! تم پر قصاص فرض کیا جاتا ہے تم پر بدلہ لینا مقتولوں میں۔ آزاد کے بدلے آزاد قتل کیا جائے غلام کے بدلے غلام اور

عورت کے عوض عورت۔ پس جس شخص کو معاف کر دیا جائے اس کے بھائی کی طرف سے کچھ تو دستور کے موافق چنا چاہیے اور اچھے انداز سے چنا چاہیے۔ یہ تمہارے رب کی طرف سے آسانی اور مہربانی ہے پھر جو شخص زیادتی کرے۔ اس کے بعد تو اس کے لئے دردناک عذاب ہے۔

### طرزِ جاہلیت:

روایات میں آیا ہے کہ عرب کے بعض قبیلوں میں جاہلیت کے زمانے میں خون کا معاملہ تھا اور ایک کو دوسرے پر طاقت اور قوت حاصل تھی۔ تو انہوں نے قسم اٹھائی۔ کہ ہم دوسرے قبیلے کے آزاد کو غلام کے بدلے میں قتل کریں گے اور ان کے مرد کو عورت کے بدلے میں قتل کریں گے اور ایک کے بدلے میں ان کے دو قتل کریں گے۔ جب اسلام آیا تو انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے معاملے میں فیصلہ بنایا۔ پس اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری۔ **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقَتْلُ**۔

### مفہوم قصاص:

عليكم القصاص۔ قصاص اصل میں برابری کو کہتے ہیں۔ اصل میں یہ اس محاورے سے آیا گیا ہے۔ **قَصَّ اثْرَهُ وَاقْتَصَهُ**۔ یہ اس وقت کہتے ہیں جب کسی کا پیچھا کیا جائے۔ اسی لئے قصہ بہانیاں بیان کرنے والے کو قصص کہتے ہیں۔ کیونکہ وہ حکایات کا پیچھا کرتے ہیں۔ **الْقَتْلُ جَمْعُ قَتَلَ**۔ اب مطلب یہ ہوا۔ کہ تم پر فرض کیا گیا کہ تم برابری اور مساوات اختیار کرو۔ مقتولین میں الحر بالحر یعنی آزاد پکڑا جائے گا یا مقتول ہوگا آزاد کے بدلے العبد بالعبد امام شافعی کا قول آزاد کو غلام کے بدلے میں اس آیت کی وجہ سے قتل نہ کیا جائے گا اور ہمارے نزدیک قصاص آزاد اور غلام کے درمیان بھی جاری ہوگا۔ جیسا اس آیت میں ہے جو سورہ مائدہ آیت نمبر ۴۵۔ **ان النفس بالنفس**۔ کہ جان کے بدلے جان۔ جیسا کہ مذکور مؤنث کے درمیان آپ کے اس ارشاد سے المسلمون تنكفاد ماء هم۔ (ابوداؤد۔ ابن ماجہ) مسلمانوں کے خون برابر ہیں۔

نفوس میں تفاضل معتبر نہیں۔ اس کی دلیل یہ ہے کہ اگر ایک جماعت ایک آدمی کو قتل کرے تو اس کے بدلہ میں ان سب کو قتل کیا جائے۔ اس لیے کہ حکم کا کسی نوع سے مخصوص ہونا دوسری نوع کی نفی نہیں کرتا۔ بلکہ حکم اس میں دلیل کے آنے تک موقوف رہے گا اور یہاں تو دلیل موجود ہے۔ جیسا ہم واضح کر چکے۔

### عفو کی تحقیق:

فمن عفى له۔ عفو یہ عفویت کی ضد ہے۔ کہا جاتا ہے۔ عفو عن فلاں جب کہ اس سے درگزر کیا جائے اور اس کی سزا سے اعراض کیا جائے۔ یہ جانی یا جنایت کی طرف متعدی عن کے ساتھ ہوتا ہے۔ جیسا کہ البقرہ ۵۲ **ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ** پھر ہم نے تمہارا گناہ معاف کر دیا اور الشوریٰ آیت نمبر ۲۵ **وَيَعْفُوا** عن التَّيَات۔ وہ بہت سی برائیاں معاف کرتا ہے اور جب یہ دونوں جمع ہو جائیں تو پہلے کی طرف لام سے متعدی ہوگا۔ جیسے عفو عن ذبہ۔ میں نے اسے اس کا گناہ معاف کر دیا۔ اور حدیث میں ہے عفو عنكم عن الخيل والرقيق۔ (ابوداؤد) میں نے گھوڑوں اور غلاموں کی زکوٰۃ تمہیں معاف کر دی۔ یعنی

چھوڑ دی۔

### حضرت امام زجاج رحمہ اللہ کا بیان:

زجاج یہیہ فرماتے ہیں۔ من عفی له کا معنی جس کا دیت کی وجہ سے قتل چھوڑ دیا جائے۔ (یعنی معاف کر دیا جائے) ازہری نے کہا عفو لغت میں زائد کو کہتے ہیں۔ جیسے سورہ بقرہ کی آیت ۲۱۹ میں ویسئلونک ماذا ینفقون قل العفو۔ اور کہا جاتا ہے عفوت لفلان بمال۔ جبکہ مال اس کو دے اور مہربانی سے زائد دے۔ و عفوت له عمالی علیہ جبکہ اس کے ذمہ جو کچھ تھا اس کو چھوڑ دیا جائے۔

### قول جمہور:

جمہور مفسرین آیت کا معنی یہ بتاتے ہیں۔ بس جس آدمی کو اس کے بھائی کی جانب سے معاف کر دی جائے کوئی چیز زائد اس معنی میں فعل کی نسبت مصدر کی طرف کی گئی ہے جیسے کہ اس مثال میں سیر برید بعض السیر زید کو کچھ چلایا گیا۔

### الایخ لانے کی حکمت:

الایخ اس سے مراد مقتول کا وارث بھائی ہے اور اس غلط سے تعبیر کر کے درحقیقت مہربانی پر آمادہ کیا گیا ہے۔ کیونکہ انوں آدم علیہ السلام کی اولاد اور اسلام کے رشتے میں منسلک ہیں۔ من سے مراد وہ قتل ہے جس کو اس کا گناہ معاف کیا جا رہا ہے۔ یہاں آیت میں دوسرے مفعول کی ضرورت نہ ہونے کی وجہ سے چھوڑ دیا گیا۔ اور بعض نے کہا۔ کہ لفظ کا غلط معنی کی بجائے لایا گیا۔ اور ضمیر لہ اور اخیہ میں یہ من کی طرف راجع ہے اور علیہ میں بھائی کی طرف راجع ہے۔ یا تتبع کے لئے ہے اس کے سے فاتباع کا غلط دلالت کر رہا ہے اب مطلب یہ ہوا کہ مطالبہ کرنے والا قاتل کا پیچھا کرے۔ کس طریقے کے ساتھ۔ یعنی اچھے انداز سے مطالبہ کرے۔ تاکہ اس کو مطلوب ادا کر دیا جائے یعنی قتل خون کا بدلہ احسان کے ساتھ ادا کرے مال منول نہ کرے۔ اور نہ اس میں کمی کرے۔ شی من العفو کہ گیا ہے تاکہ یہ معوم ہو جائے کہ اگر بعض خون کا حصہ معاف کر دیا گیا۔ یا بعض وارثوں نے معاف کر دیا۔ تو اس وقت معافی کامل ہوگئی۔ اور قصاص ختم ہو گیا۔

### دوسرا قول:

نمبر ۲۔ جنہوں نے عفی کی تفسیر شی کے لفظ کو مفعول بہ بنانے کے بغیر کی ہے اور اسی طرح جنہوں نے اعطی کے ساتھ کی ہے یعنی ان الولی اذا اعطی له شی من مال اخیہ۔ یعنی القاتل بطریق الصلح فلیاخذہ بمعروف من غیر تعنیف و لیؤدہ القاتل الیہ بلا تسویف۔ بے شک ولی کو جب کوئی چیز اپنے بھائی کے مال میں سے دی جائے یعنی قاتل کے مال میں سے بطور صلح تو اس ولی کو چاہیے کہ وہ اس مال کو دستور کے مطابق لے لے۔ اس میں کوئی سختی نہ برتے۔ اور قاتل بھی اس کو مال بغیر افسوس کے ادا کرے۔

منجوف: اتباع کا لفظ مرفوع ہے کیونکہ یہ مبتداء مضمیر کی خبر ہے یعنی الواجب اتباع یعنی واجب ہے اتباع کرنا اس حکم کا جو کہ

معافی کے سلسلے میں ذکر کیا گیا۔ ذلک اس سے مراد غفواور دیت لینے کا جو حکم پیچھے ذکر ہوا تحفیف من ربکم ورحمة۔ یہ تخفیف ہے تمہارے رب کی طرف سے اور مہربانی ہے۔ اس لئے تو رات میں قتل کے علاوہ دوسرا حکم نہیں تھا اور انجیل میں معافی بغیر بدلے کے تھی۔ اور کوئی حکم نہ تھا۔ ہمارے لئے قصاص اور غفواور مال صبح کے طریقے سے لینا آسانی اور وسعت کی خاطر جائز کیا گیا۔

### دلالتِ آیت:

یہ آیت دلالت کرتی ہے کہ کبیرہ گناہ کرنے والا مؤمن ہے کیونکہ قتل کے پائے جانے کے باوجود ایمان کے ساتھ اس کی تعریف ذکر کی گئی اور ایمان کے ساتھ قائم ہونے والا بھائی چارہ باقی رہا۔ اور وہ تخفیف اور رحمت کا حق دار بن گیا۔

### تعدی کی تفسیر:

فَمَنْ اعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَٰلِكَ : (جو شخص حد سے بڑھا اس کے بعد) یعنی تخفیف کے بعد اور اس نے تجاوز کیا۔ جو اس کے لئے جائز نہیں تھا۔ جیسے غیر قتل کو قتل کرنا یا دیت لینے کے بعد بھی قتل کو قتل کر دینا فَنُفِثَ عَذَابُ الْيَمِّ۔ پس اس کے لئے دردناک عذاب ہے۔ الیم۔ سے مراد یہاں آخرت میں سخت دردناک قسم کا عذاب ہے۔

### تفسیرِ آیت ۱۷۹:

وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيٰوةٌ يَاۤأَيُّهَا الَّذِيْنَ اَلْبَابُ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ : (تمہارے لئے قصاص میں زندگی ہے اے عقل والو) یہ کلام انتہائی فصیح ہے کیونکہ اس میں غرابت پائی جاتی ہے۔

### قصاص بڑی زندگی ہے:

نمبر ۱۔ قصاص میں انسان قتل ہو جاتا ہے اور اس کی زندگی ختم ہو جاتی ہے۔ مگر آیت میں اس کو حیوة کے لئے بطور ظرف کے ذکر کیا گیا اور قصاص کو معرفہ لایا گیا۔ اور حیوة کے غلط و نکرہ یا کر خوب یا غت ظاہر کر دی۔ کیونکہ مطلب یہ بنا۔ کہ تمہارے لئے حکم کی اس قسم میں سے جو کہ قصاص ہے۔ بہت بڑی زندگی ہے۔ اس لئے کہ اس سے اس چیز کی روک تھام کی گئی کہ جو ان میں ایک شخص کے بدلے ایک جماعت کا قتل کر دینے کا رواج تھا۔ تو وہ یا سب کی زندگی بچ گئی۔

نمبر ۲۔ پس فرمایا کہ قصاص میں زندگی ہے۔ یعنی خاص قسم کی زندگی ہے۔ یا اسی قسم کی زندگی ہے اور وہ وہی زندگی ہے جو قتل سے رک جانے کے بنا پر حاصل ہوئی۔ کیونکہ اس کو بھی معلوم ہو گیا۔ کہ اگر وہ بھی قتل کرے گا۔ تو اس سے قصاص لیا جائے گا۔ اس لئے جب وہ قتل کا ارادہ کرے گا۔ تو یہ بات یاد آتے ہی وہ قتل سے باز رہے گا۔ پس اس کا ساتھی اس کے ہاتھ سے قتل ہونے سے بچ جائے گا۔ اور وہ قصاص سے بچ جائے گا۔ پس قصاص کا حکم انسانوں کی زندگی کا سبب بن گیا۔ یا اولی اللباب۔ اے عقل والو۔ لعلکم تتقون۔ تاکہ تم قتل سے بچ جاؤ قصاص سے ڈرتے رہو۔

كُتِبَ عَلَيْكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ إِنْ تَرَكَ خَيْرًا ۖ الْوَصِيَّةُ لِلْوَٰلِدَيْنِ

تر پر فرض کیا گیا کہ جب تم میں سے کسی کو موت حاضر ہو جائے تو اپنے والدین اور قریب

وَالْأَقْرَبِينَ بِالْمَعْرُوفِ ۖ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ ﴿١٨٠﴾ ۖ مَنۢ بَدَّلَهُ بَعْدَ مَا

داروں کے لئے وصیت کرے۔ بشرطیکہ مال چھوڑا ہو۔ یہ صحیح لازم ہے ان لوگوں پر جو خدا کا خوف رکھتے ہیں پھر جو شخص نے بدلے بدل دیا۔

سَمِعَهُ فَإِنَّمَا أَثْمُمَةٌ عَلَى الَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٨١﴾ ۖ فَمَنۢ

بدل دے اس کا ثمرہ نہیں لوگوں پر جو اس کو تبدیل کریں گے۔ جب تک یہ بدلتے رہیں گے وہ بدلتے رہیں گے۔

خَافَ مِنْ مُّوْصٍ جَفَاءً ۖ أَوْ أَثَمًا فَاصْلَحْ بَيْنَهُمْ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ

وصیت کرنے والے کی جانب سے کسی جانب سے کسی کا خوف نہ ہوگا۔ پھر ان کے درمیان صلح کرادے۔ سو اس پر کوئی ثمرہ نہیں ہے۔ بے شک اللہ تعالیٰ

غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٨٢﴾

غفور ہے رحیم ہے۔

تَفْسِيرُ آيَةِ ١٨٠:

كُتِبَ عَلَيْكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ إِنْ تَرَكَ خَيْرًا ۖ الْوَصِيَّةُ لِلْوَٰلِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ: کتب۔ فرض کیا گیا۔ اذا حضر احدکم الموت۔ جب موت آ موجود ہو موت آ موجود ہونے کا مطلب اسباب موت کا ظاہر ہونا ہے۔

مال کو خیر فرمایا:

خیر۔ کا معنی کثیر مال۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میرے آزاد کردہ غلام نے وصیت کا ارادہ کیا اور اس کے پاس سات سو درہم تھے۔ تو میں نے اس کو منع کیا اور فرمایا اللہ تعالیٰ نے وصیت کے بارے میں فرمایا۔ ان ترک خیرا۔ اگر بہت مال چھوڑے اور تیرے پاس مال نہیں۔ (ابن ابی شیبہ) الوصیۃ۔ یہ کُتِبَ کا نائب فاعل ہے۔

وصیت وارث:

نمبر ۱۔ ابتدائے اسلام میں وصیت وارث کے حق میں ثابت تھی۔ پھر سورہ نساء کی آیت میراث سے منسوخ کر دی گئی جیسا کہ ہم شرح المنار میں ذکر کر چکے ہیں۔

نمبر ۲: یہ منسوخ نہیں بلکہ یہ ان کے متعلق ہے جو غری وجہ سے وارث نہیں کیونکہ وہ لوگ نئے نئے مسلمان ہوئے۔ وہی مسلمان ہوتا اور اس کے وادین اور دیگر قرابت والے اسلام نہ لاتے اور اسلام رشتہ وراثت کو منقطع کر دیتا ہے پس ان میں قرابت کے حق کی ادائیگی کے لئے استحباب کے طور پر وصیت جاری کی گئی۔ اس صورت میں کتب کا معنی فرض نہیں ہوگا۔ (بلکہ لکھ دیا گیا ہوگا) بالمعروف کا معنی عدس ہے۔ اس طرح نہیں کہ مال دار کے لئے وصیت کرے اور فقیر کے لئے نہ کرے اور مٹ مال سے تجاوز بھی نہ کرے حقائق یہ مصدر مؤکد ہے یعنی حق ذلك حقاً۔ یہ ثابت و لازم یہاں ہے لازم کرنا علی المتقین۔ ان لوگوں پر جو شرک سے بچنے والے ہیں۔

### تَفْسِيْرُ آيَةِ ۱۸۱:

فَمَنْ بَدَّلَهُ بَعْدَ مَا سَمِعَهُ فَإِنَّمَا إِثْمُهُ عَلَى الَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ (جو وصیت کو بدل دے اس کے بعد کہ سن چکا۔ تو اس کا گناہ ان لوگوں پر ہے جو اس کو بدلیں۔ بے شک اللہ تعالیٰ سننے والے خبر رکھنے والے ہیں)

فمن بدله۔ جس شخص نے اپنی طرف سے بدل دیا۔ جبکہ وصیت کرنے والوں اور گواہوں کی طرف سے وصیت شرع کے موافق تھی۔ بعد ما سمعه۔ سن لینے کے بعد یعنی وصیت کر دینے کے بعد فانما اثمہ علی الذين يبدلونہ۔ اس کا گناہ ان پر ہے جو اس کو بدلتے ہیں۔ جتنی تبدیل کرنے کا گناہ بدلنے والوں کے ذمہ ہے۔ موصی یا موصیٰ لہ کے ذمہ نہیں۔ کیونکہ وہ تو اس ظلم سے بری مذمہ ہیں۔ ان اللہ سمیع علیم بے شک اللہ وصیت کے قول کو سننے والا اور تبدیل کرنے والے کے ظلم سے واقف ہے۔

### تَفْسِيْرُ آيَةِ ۱۸۲:

فَمَنْ خَافَ مِنْ مَوْصٍ جَنَفًا أَوْ إِثْمًا فَأَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَحِيمٌ (جس کو خطرہ ہو وصیت کرنے والے کی طرف سے طرفداری کا یا گناہ کا پس اس نے اصلاح کر دی ان کے درمیان تو اس پر کچھ گناہ نہیں بے شک اللہ بخشنے والے مہربان ہیں)

### خوف کا مطلب:

فَمَنْ خَافَ۔ جس کو خطرہ ہو خوف کا معنی جانا ہے اور کلام عرب میں یہ معروف ہے۔ کہا جاتا ہے اخاف ان يرسل السماء۔ مقصد اس سے ظن غالب ہوتا ہے جس کو علم کے قائم مقام لاتے ہیں۔ جیسا اس آیت میں فان خفتم ان لا يقيما۔ اگر تم جانو کہ وہ قائم نہیں رکھ سکیں گے۔ من موصی۔ وصیت کرنے والے سے۔ قراءت۔ یہ قراءت کوئی میں موصی پڑھا گیا۔ سوائے حفص کے۔

### جنف و اثم کا فرق:

جَنَفًا أَوْ إِثْمًا۔ وہ طرف داری جو خطا سے وصیت میں واقع ہو۔ اثم وہ زیادتی جو جان بوجھ کر کی جائے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ

اے ایمان والو! فرض کیے گئے تم پر روزے جیسا کہ فرض کئے گئے ان لوگوں پر جو تم سے

قَبْلُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿۱۸۳﴾ أَيَّامًا مَّعْدُودَاتٍ ۖ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا

پہلے تھے تاکہ تم پر ہیزگار بن جاؤ جندان سے روزے رکھ دے جو شخص تم میں سے مریض

أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ ۗ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ

یا سفر پر ہو تو دوسرے دنوں کی جگہ کر کے روزے رکھ لے اور جن لوگوں کو روزہ رکھنے کی طاقت ہے ان کے لئے فدیہ

طَعَامٍ مِّسْكِينَ ۖ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ ۖ وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُمْ

ایک مسکین کے کھانے کا۔ پس جو شخص اپنی خوشی سے دل خیر کا کرے تو اس کے لئے بہتر ہے۔ اور یہ کہ تم روزہ رکھو تمہارے لئے بہتر ہے

إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿۱۸۴﴾

اگر تم جانتے ہو۔

ہر تبدیلی باطل نہیں:

فاصلح بینہم۔ اس نے ان کے درمیان اصلاح کر دی۔ یعنی اولاد اور قرابت داروں کو طریق شرع پر انکراں میں اصلاح کر دی۔ تو اس صورت میں اس پر گناہ نہ ہوگا۔ کیونکہ اس کی یہ تبدیلی تو تبدیلی باطل الی الحق ہے۔ اس کا تذکرہ جو باطل سے تبدیلی کر کے پھر اس کو حق سے بدل دے تو پھر بھی گناہ نہیں۔ تاکہ معلوم ہو جائے کہ ہر تبدیلی سے گناہ گار نہیں ہوتا۔

دوسرا قول: یہ وصیت کرنے والے کی زندگی میں ختم ہے یعنی جو آدمی کسی وصیت کرنے والے کی وصیت کے وقت موجود تھا۔ پھر اس کو خلاف شرع پھر اس سے اس کو منع کیا اور اس کو اصلاح پر آمادہ کیا۔ تو اب وصیت کرنے والے کے پہلے قول پر اس کو گناہ نہ ملے گا۔ بے شک اللہ تعالیٰ غفور رحیم ہیں۔

۱۸۳۔ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿۱۸۳﴾ (اے ایمان والو!

! تم پر روزے فرض کیے گئے ہیں جس طرح فرض کیے گئے ان پر جو تم سے پہلے تھے۔ تاکہ تم پر ہیزگار بن جاؤ)

تفسیر آیت ۱۸۴:

أَيَّامًا مَّعْدُودَاتٍ ۖ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ ۗ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامٍ مِّسْكِينَ ۖ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ ۖ وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿۱۸۴﴾ (چند گنتی کے دن ہیں۔ پس جو شخص تم



میں سے بیمار ہو یا سفر پر ہو تو دوسرے دنوں سے گنتی ضروری ہے۔ اور ان لوگوں پر جو طاقت نہیں رکھتے ایک محتاج کا کھانا کھانا ہے پھر جو اپنی خوشی سے نیکی کرے تو وہ اس کے لئے بہتر ہے اور تمہارا روزہ رکھنا تمہارے واسطے بہتر ہے اگر تم سمجھو)

### فرضیتِ روزہ:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ۔ کتب یعنی فرض کیے گئے۔ صیام۔ یہ صام کا مصدر ہے مراد رمضان المبارک کے روزے ہیں۔ کما کتب۔ یعنی لکھا جانا جس طرح کہ لکھا گیا۔ یہ مصدر محذوف کی صفت ہے۔ علی الدین من قبلکم۔ تم سے پہلے لوگوں سے وہ تمام انبیاء علیہ السلام اور امتیں مراد ہیں۔ جو آدم علیہ السلام سے تمہارے زمانے تک ہوئیں۔ یہ قدیم عبادت ہے اور تشبیہ صرف فرضیت میں ہے کہ ہر ایک پر ان سابقہ امم میں کچھ دنوں کے روزے تھے۔ یعنی جس طرح تم ان دنوں روزہ سے عبادت کرنے والے ہو۔ اس طرح دیگر امتیں بھی روزہ سے عبادت گزار کی کرنے والی تھیں۔

### روزہ ذریعہ تقویٰ:

لعلکم تتقون۔ تاکہ تم بچو۔ یعنی روزے کے ذریعے گناہوں سے بچو۔ نمبر ۱۔ کیونکہ روزے نفس کو اس کی خواہشات سے خوب روکنے والے ہیں اور برائی کے مقامات سے نفس کو زیادہ ڈانٹ ڈپٹ کرنے والے ہیں۔

نمبر ۲۔ دوسرا قول تاکہ تم زمرہ متقین میں پرو دیئے جاؤ۔ اس لئے کہ روزہ متقین کا شعار ہے۔  
اخْرُ: اِیَّامًا یَهِیْضُ الصَّیَّامُ مصدر کی وجہ سے منصوب ہے۔ یعنی ان تصوموا اِیَّامًا لَّیْسَ زَیْدٌ یَحْجُجُ یہ ہے کہ اس کو صوموا محذوف کا مفعول مانیں۔ کیونکہ مصدر کی صورت میں اجنبی فاعل حاکم ہے۔ معدودات۔ گنتی کے معنوم دن یعنی تھوڑے سے دن ہیں۔ کیونکہ قلیل چیز کو ہی گنا جاتا ہے۔ نہ کہ کثیر کو۔

### حکم مریض:

فمن كان مریضاً۔ جو تم میں سے بیمار ہو اور روزے کی وجہ سے مرض میں اضافہ کا خطرہ ہو۔ یا وہ سفر پر ہو۔ فعدة۔ پس اس پر گنتی ہے یعنی اگر اس نے روزہ نہ رکھا۔ تو جتنے دنوں افطار کیا۔ تو اس کے ذمے ان اِیَّام افطار کے دنوں کی گنتی کے مطابق روزے ہیں۔ پس عدة کا غلط معنود کے معنی میں ہے۔ من اِیَّام اخر۔ جو یا سفر و مرض کے علاوہ ہوں۔ اخر یہ غیر منصرف ہے کبریٰ سے کبر اور صغریٰ سے صغر علی الدین بطریقہ اور ان لوگوں پر جو روزے کی طاقت رکھتے ہیں اور وہ معذور بھی نہیں۔ پس وہ روزہ نہ رکھیں۔ (یہ ان مفسرین کے ہاں ہے جو اس آیت کو منسوخ مانتے ہیں اور جو اس کو منسوخ نہیں مانتے وہ باب افعال کا ہمزہ سب کے لئے مانتے ہیں) تو ان پر فدیہ ہے۔ ایک مسکین کا کھانا ہے۔ جو گندم سے نصف صاع اور دوسری اجناس سے ایک صاع دیا جائے گا۔ طعام یہاں فدیہ سے بدل واقع ہے۔

قراءت: ابن ذکوان اور مدنی نے فدیۃ طعام مساکین پڑھا ہے۔ ابتدائے اسلام میں طبائع روزے کی عادی نہ تھیں اس لئے

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ

رہنما کا مہینہ وہ مہینہ ہے جس میں قرآن نازل کیا گیا۔ جو لوگوں کے لئے ہدایت ہے اور ہدایت کے بارے میں اس سے بیانات حسب

الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ ۚ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ ۖ وَمَنْ كَانَ

واضح میں اور حق و باطل کے درمیان فرق کرنے والے میں سے جو شخص تم میں سے اس ماہ میں موجود ہو وہ اس میں روزہ رکھے۔ اور جو شخص

مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ ۗ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا

مریض ہو یا سفر پر ہو تو دوسرے دنوں کی جگہ کرے۔ اور تمہارے لئے آسانی کا ارادہ فرماتا ہے۔ دشواری کا ارادہ

يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلَا يُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَلَا

نہیں فرماتا۔ اور تاکہ تم سختی پوری نہ کرو۔ اور تاکہ تم اس پر اللہ کی بڑائی بیان کرو کہ اس نے تم کو ہدایت دی

لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿۸۵﴾

اور تاکہ تم شکر کرو۔

افطار و فدیہ کی رخصت دی گئی پھر اختیاریت آیت فص شد منکم الشهر (الایۃ) اس سے منسوخ ہو گیا۔ اسی وجہ سے فص کاں  
منکم مریضا (الایۃ) کو ناسخ و منسوخ دونوں میں ذکر کر دیا۔ تاکہ وہ حکم کی بقاء پر دلالت کرے۔  
دوسرا قول: یہ بھی ہے کہ آیت کا معنی اس طرح ہے کہ جو طاقت نہیں رکھتے۔ لا مضمر ہے۔ اور حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کی قراءت اس  
کی تائید کرتی ہے۔ اس طرح منسوخ ماننے کی ضرورت نہیں۔ فمن تطوع خیرا۔ جو مقدار فدیہ سے زائد ثواب کی خاطر ہے۔  
تو وہ اس کے لئے بہتر ہے۔ یعنی تطوع یا خیر اس کے لئے بہتر ہے۔

اختلاف قراءت:

حمزہ و طلی رحمہما اللہ نے یطوع بمعنی تطوع پڑھا ہے۔

تَفْسِيرُ وَأَنَّ تَصُومُوا :

یعنی طاقت والو! تمہارا روزہ رکھنا ہی تمہارے حق میں فدیہ اور تطوع سے بہت بہتر ہے یہ قسم ابتداء اسلام میں تھا۔  
دوسرا قول یہ ہے کہ تمہارا سفر و مرض میں روزہ رکھ لینا بہتر ہے۔ کیونکہ وہ نفس پر زیادہ برا ہے اگر تم روزے کی فضیلت کو جانتے  
ہو۔ گویا ان شرطیہ کا جواب محذوف ہے۔

۱۸۵۔ شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ

فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ: (رمضان کا مہینہ وہ مہینہ ہے جس میں قرآن اتارا گیا۔ جو لوگوں کے لئے ہدایت ہے اور معجزہ (حق، باطل میں) فرق کرنے والی بات پس جو شخص موجود ہو تم میں سے اس مہینے میں پس چاہیے کہ وہ روزہ رکھے اور جو شخص بیمار ہو یا سفر میں ہو پس وہ غنٹی پوری کرے دوسرے دنوں سے اللہ تمہارے ساتھ آسانی چاہتے ہیں اور تمہارے ساتھ غنٹی کا ارادہ نہیں کرتے کہ تم پورا کرو غنٹی کو اور تاکہ تم اللہ کی بڑائی بیان کرو اس پر جو اس نے راہنمائی فرمائی تاکہ تم احسان مانو)

**نکحہ:** ۱۔ شہر رمضان۔ یہ مبتداء ہو تو الذی اپنے صلہ کے ساتھ اس کی خبر ہے۔

نمبر ۲۔ یہ مبتداء محذوف کی خبر ہے یعنی ہو شہر تو صد موصول کر شہر رمضان کی صفت ہے۔

نمبر ۳۔ کتب علیکم الصیام میں الصیام سے بدل ہے۔

انزل فیہ القرآن۔ نمبر ۱۔ اس میں قرآن اتارا گیا۔ یعنی اتارنے کی ابتداء ہوئی اور لیلة القدر میں ابتداء کی گئی۔

دوسرا قول: انزل فی شانہ۔ کہ اس کی شان میں قرآن مجید اتارا گیا۔ اور وہ یہ آیت ہے۔

کتب علیکم الصیام۔ رمضان۔ یہ رمض سے مصدر ہے۔ جس کا معنی گرمی سے جہا ہے۔ پھر شہر کی اضافت اس کی طرف کر کے ایک خاص مہینے کا نام بنادیا۔ یہ غیر منصرف ہے۔ الف۔ نون۔ اور تعریف کی وجہ سے۔

**رمضان کی وجہ تسمیہ:**

اور اس کے نام رکھنے کی وجہ یہ ہے۔ کہ اس میں بھوک سے جلتے اور سختی برداشت کرتے ہیں۔ اور انہوں نے مہینوں کے نام انہی اوقات سے رکھے تھے۔ جن میں وہ واقع ہوئے۔ یہ مہینہ گرمیوں کی شدت میں واقع ہوا اسی لئے یہ نام رکھ دیا گیا۔

**سوال:** حدیث میں آیا ہے من صام رمضان ایمانا واحتساباً غفرلہ ماتقدم من دسہ۔ اس میں مضاف اور مضاف الیہ قسمیہ کے ساتھ استعمال ہوئے ہیں۔

**جواب:** التباس کا خطرہ نہیں۔ یہ حذف مضاف کی قسم میں سے ہے گویا یہ من صام شہر رمضان ہوا۔

**قراءت: القرآن کا لفظ:**

القرآن یہ پورے قرآن میں غیر مہموز ہے۔ مکی ٹپ کے ہاں۔

ہُدًی۔ یہ حال ہونے کی وجہ سے منصوب ہے یعنی وہ قرآن اتارا گیا اس حال میں کہ وہ لوگوں کے لئے حق کا ہدٰی ہے اور حق کی طرف راہنمائی کے لئے اس میں کھلی نشانیاں ہیں اور قرآن حق و باطل میں امتیاز پیدا کرتا ہے۔ قرآن مجید کی پہلی صفت ہدایت بیان کی۔ پھر فرمایا یہ من جملہ ان واضح دائل سے ہے جن سے اللہ تعالیٰ راہنمائی فرماتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے اپنی وحی اور کتب سماویہ کے ذریعہ حق و باطل میں واضح تفریق کر دی۔

قص شہد۔ پس جو شاہد ہو یعنی موجود و قائم ہو مسافر نہ ہو۔ پس وہ اس میں روزہ رکھے اور افطار ہم بڑ نہ کرے۔

**نَحْوُ:** الشَّهْرَ كَالْفَرْقِ مَنْصُوبٌ بِمَفْعُولٍ فِيهِ بَوْنٌ كِ وَجْهٌ مِنْ اِذَا طَرَحَ لِيَصْمَهُ كِي وَاضْمِيرٌ بِمَنْصُوبٍ بِوَجْهٍ مَفْعُولٌ بِهِ نَحْوُ: كِيُونَكُمُ مَقِيمٌ وَمَسَافِرٌ مَبِينٌ فِي حَاضِرٍ وَمَوْجُودٌ فِي غَايَةٍ

### افطار مرض و سفر میں مباح ہے:

وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا تَأْفَعِدَةً مِنْ أَيَّامِ أَحَرِّ عِدَّةٍ مُبْتَدَأٍ أَوْ خَيْرَ مَحْذُوفٍ بِمَعْنَى فَعَلِيهِ عِدَّةٌ أَيْ صَوْمٌ عِدَّةٌ۔ پس اس پر گنتی کے روزے ہیں۔ یرید اللہ بکم اليسر۔ اللہ تعالیٰ تمہارے ساتھ آسانی کا ارادہ فرماتے ہیں اسی لئے سفر و مرض میں افطار کو مباح کر دیا۔ ولا یرید بکم العسر اور تم پر سختی کرنا نہیں چاہتے۔

مَنْ كَانَ مَرِيضًا تَأْفَعِدَةً مِنْ أَيَّامِ أَحَرِّ عِدَّةٍ مُبْتَدَأٍ أَوْ خَيْرَ مَحْذُوفٍ بِمَعْنَى فَعَلِيهِ عِدَّةٌ أَيْ صَوْمٌ عِدَّةٌ۔ پس اس پر گنتی کے روزے ہیں۔ یرید اللہ بکم اليسر۔ اللہ تعالیٰ تمہارے ساتھ آسانی کا ارادہ فرماتے ہیں اسی لئے سفر و مرض میں افطار کو مباح کر دیا۔ ولا یرید بکم العسر اور تم پر سختی کرنا نہیں چاہتے۔

مَنْ كَانَ مَرِيضًا تَأْفَعِدَةً مِنْ أَيَّامِ أَحَرِّ عِدَّةٍ مُبْتَدَأٍ أَوْ خَيْرَ مَحْذُوفٍ بِمَعْنَى فَعَلِيهِ عِدَّةٌ أَيْ صَوْمٌ عِدَّةٌ۔ پس اس پر گنتی کے روزے ہیں۔ یرید اللہ بکم اليسر۔ اللہ تعالیٰ تمہارے ساتھ آسانی کا ارادہ فرماتے ہیں اسی لئے سفر و مرض میں افطار کو مباح کر دیا۔ ولا یرید بکم العسر اور تم پر سختی کرنا نہیں چاہتے۔

مَنْ كَانَ مَرِيضًا تَأْفَعِدَةً مِنْ أَيَّامِ أَحَرِّ عِدَّةٍ مُبْتَدَأٍ أَوْ خَيْرَ مَحْذُوفٍ بِمَعْنَى فَعَلِيهِ عِدَّةٌ أَيْ صَوْمٌ عِدَّةٌ۔ پس اس پر گنتی کے روزے ہیں۔ یرید اللہ بکم اليسر۔ اللہ تعالیٰ تمہارے ساتھ آسانی کا ارادہ فرماتے ہیں اسی لئے سفر و مرض میں افطار کو مباح کر دیا۔ ولا یرید بکم العسر اور تم پر سختی کرنا نہیں چاہتے۔

### عجیب ترتیب:

یہ انتہائی شاندار قسم کی ترتیب ہے۔ تکبیر و غنی سے متعدی کیا گیا۔ اس لیے کہ اس میں حمد کا معنی پایا جاتا ہے۔ گویا یوں فرمایا تاکہ تم اس کی تعظیم کرو۔ اس حالت میں کہ تم اس کی اس بات پر حمد کرنے والے ہو۔ کہ اس نے اپنی طرف سے تمہیں ہدایت دی۔ قراءت: ابوبکر رضی اللہ عنہ نے لتکملوا تشدید میم سے پڑھا ہے۔

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ ۖ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ ۚ

اور جب میرے بندے آپ سے میرے بارے میں سوال کریں سو بلاشبہ میں قریب ہوں۔ دعا کرنے والے کی دعا قبول کرتا ہوں جب وہ مجھ سے دعا کرے۔

فَلْيَسْتَجِيبُوا إِلَيَّ وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ ﴿۱۸۶﴾

سو وہ میرے احکام کو قبول کریں اور مجھ پر یقین رکھیں تاکہ وہ نیک راہ پر رہیں۔

تفسیر آیت ۱۸۶:

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ ۖ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ ۚ فَلْيَسْتَجِيبُوا إِلَيَّ وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ (جب آپ سے میرے بندے میرے متعلق پوچھیں تو کہیں۔ میں قریب ہوں۔ قبول کرتا ہوں دعا کرنے والے کی دعا جب وہ مجھ سے دعا کرے۔ پس چاہیے کہ وہ میرا حکم مانیں اور مجھ پر ایمان لائیں۔ تاکہ وہ سیدھا راستہ پائیں) شان نزول: ایک بدو نے رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا۔ کیا ہمارا رب قریب ہے کہ ہم چپکے چپکے دعا کریں۔ یا دور ہے کہ زور سے پکاریں۔ تو یہ آیت اتری۔ (تفسیر طبری)

مراد قرب:

قرب سے مراد قرب مکانی نہیں۔ کیونکہ اس سے ذات باری تعالیٰ بلند و بالا ہے۔ قرب عجم و اجابت مراد ہے۔ (بلکہ قرب واقعی مراد ہے جس کا ادراک وحی سے ہو سکتا ہے)

أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ ۚ فَلْيَسْتَجِيبُوا إِلَيَّ وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ۔ میں قبول کرتا ہوں دعا کرنے والے کی دعا جب وہ مجھ سے دعا کرتا ہے پس چاہیے کہ وہ میرا حکم مانیں اور مجھ پر ایمان لائیں۔ تاکہ وہ سیدھا راستہ پائیں۔

اختلاف قراءت:

سہل، یعقوب، ابو عمرو، نافع رحمہم اللہ نے سوائے قالون کے حالت وصل میں اداع، دعان کو الداعی، دعانی پڑھا ہے۔ دیگر قراء نے دونوں حالتوں میں بغیر یاء پڑھا ہے۔

اجابت کے رخ:

احیب۔ اجابت دعا کا تو سچا وعدہ ہے وعدہ خلافی ناجائز ہے۔ البتہ اجابت دعا میں حاجت کے پورے ہونے میں تنخلف ہے۔ اس کی وضاحت اس طرح ہے کہ اجابت دعوت یہ ہے کہ بندہ کہے۔ یا رب پس اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں۔ لیسک عبدی۔ تو یہ بات بر بندہ مؤمن کے لئے موجود ہے اور ربی قضائے حاجت یعنی مراد دین۔ نمبر ۱۔ تو اس میں کبھی تو فوراً مل جاتی ہے۔

نمبر ۲۔ کبھی کچھ مدت بعد۔ نمبر ۳۔ اور کبھی آخرت میں ملے گی۔ نمبر ۴۔ اور کبھی اس مطلوب چیز کے علاوہ میں اس کے لئے خیر ہوتی ہے۔ وہ دے دی جاتی ہے۔ لیستجیبوا لی۔ پس ان کو میرا حکم ماننا چاہیے۔ جبکہ میں ان کو ایمان و طاعت کی طرف



الْحَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْحَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ أَتُوا الصِّيَامَ إِلَى الْبَيْتِ وَلَا تَبَاشِرُوهُنَّ وَأَنْتُمْ عَاكِفُونَ فِي الْمَسْجِدِ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَقْرُبُوهَا كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ آيَاتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ (حلال کر دیا گیا تمہارے لئے روزوں کی راتوں میں اپنی بیویوں کے پاس جانا وہ تمہارا لباس اور تم ان کا لباس ہو۔ اللہ تعالیٰ نے جانا کہ تم چوری سے اپنا نقصان کرتے ہو۔ پس اس نے معاف کیا۔ اور تم سے درمزر کیا۔ پس اب تم ان سے ہم بستر ہو اور تلاش کرو جو اللہ تعالیٰ نے لکھ دیا تمہارے لئے اور حاکم پیتے رہو۔ یہاں تک کہ صاف نظر آئے۔ تمہیں صبح کی سفید دھاری کالی دھاری سے۔ پھر پورا کرو روزہ رات تک۔ اور نہ ہم بستر ہو ان سے جبکہ تم اعتکاف کرنے والے ہو۔ مساجد میں یہ اللہ تعالیٰ کے ضابطے ہیں۔ پس ان کے نزدیک بھی نہ جو اسی طرح اللہ تعالیٰ صاف صاف بیان کرتا ہے اپنی نشانیں لوگوں کے لئے تاکہ وہ پرہیزگار بنیں)

### لباس سے تشبیہ کی وجہ:

احل لکم لیلۃ الصیام الرفث۔ رفث جماع و کہتے ہیں۔ الی ساء کم۔ رفث وائی سے متعدی یا یہ ہے۔ یونکہ اس میں افشاء یعنی جماع کا مفہوم پایا جاتا ہے اور افشاء الی سے متعدی ہوتا ہے البتہ رفث کے لفظ کو کنیہ کے لئے استعمال کیا۔ حالانکہ اس میں قبح کا معنی پایا جاتا ہے افشاء کا لفظ نہیں آئے۔ اس سے اس قباحت کی طرف اشارہ کیا۔ جو قبل از اباحت پائی گئی تھی۔ جیسا کہ اَنْكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَانُونَ اَنْفُسَكُمْ میں خیانت سے تعبیر کیا۔ اور چونکہ مرد و عورت ایک دوسرے سے لپٹتے ہیں اور ہر ایک دوسرے پر مثل لباس کے مشتمل ہو جاتا ہے۔ اس لئے دونوں کو ایک دوسرے کے لباس سے تشبیہ دی۔ جو کہ جسم کو ڈھانپنے والا ہوتا ہے۔ اپنے اس ارشاد سے ہن لباس لکم وانتم لباس لھن۔

دوسرا قول۔ یہ ہے کہ لباس جس طرح پہنے والے کو چھپا لیتا ہے اسی طرح مرد اور عورت ایک دوسرے کو حرام سے چھپاتے اور روکتے ہیں۔

حکم: اھن لباس لکم یہ جملہ مستافہ ہے جو کہ بیان کی طرح ہے احوال کے سبب کے لئے۔ اب مطلب یہ ہوا کہ جب تمہارا اور ان کے درمیان اتنا گہرا میل جول ہے۔ اور تمہارا ان سے صبر ممکن نہیں۔ اور ان سے پرہیز تم پر گراں ہے اسی لئے ان کے ساتھ مباشرت کی اجازت تمہیں دے دی گئی۔ علم اللہ انکم کنتم تختانوں انفسکم۔ اللہ تعالیٰ جانتے ہیں کہ اپنے نفسوں پر جماع کر کے ظلم کرتے ہو۔ اور اپنے خیر کے حصہ میں کمی کرتے ہو۔ الاختناں یہ خیانت سے ہے جیسا کہ اکتساب سب سے ہے۔ مزید میں زیادتی اور شدت ہے۔ فتاب علیکم۔ پس اس نے تم پر رجوع فرمایا جبکہ تم نے ارتکاب منوع سے توبہ کی۔ وعفا عنکم اور اس نے معاف کر دیا جو تم نے رخصت سے پہلے کیا۔ فالنن بآشروھن۔ اب ان سے مو۔ یعنی روزہ کی راتوں میں جماع کرو یہ امر اباحت کے لئے ہے مجامعت کو مباشرت اس سے کہنا۔ یونکہ انوں کے چہرے آپس میں ملتے ہیں۔

### تلاش کا مطلب:

وابتغوا ما کتب اللہ لکم اور تلاش کرو جو اللہ تعالیٰ نے تمہارے لئے لکھ دیا ہے۔ یعنی نمبر ۱۔ تلاش کرو جو اللہ تعالیٰ نے تمہاری قسمت میں مباشرت کے ساتھ اول دلوچ محفوظ میں لکھ دی ہے مطلب یہ ہوا کہ فقط قضاے



شہوت کی خاطر مت مباشرت کرو۔ بلکہ نکاح کے ذریعہ اللہ تعالیٰ نے جو توالد و تناسل کا سلسلہ بنایا ہے اس کو سامنے رکھو۔  
نمبر ۲۔ اس مقام میں تلاش کرو۔ جو اللہ تعالیٰ نے تمہارے لئے مقرر کر دیا ہے اور اس کو حلال کر دیا ہے نہ وہ مقام جو اللہ تعالیٰ نے حرام کیا ہے۔

### دھاگے کی مشابہت:

وکلوا واشربوا حتی یبین لکم الحیط الابيض من الحیط الاسود۔ حیط ابیض سفید دھاگے سے مراد افق میں پھیلنے والی سفیدی جو کھینچے ہوئے دھاگے کی طرح ہوتی ہے۔ سیاہ دھاگے سے مراد رات کی وہ سیاہی جو افق میں پھیلی ہوتی ہے۔ ان کے افق میں پھیلنے کی بناء پر سیاہ و سفید دھاگے سے تشبیہ دی۔ من الفجر۔ نمبر ۱۔ یہ حیط ابیض کا بیان ہے کہ فجر کی سفید دھاری مراد ہے نہ اور کچھ۔ حیط اسود کا بیان ترک کر دیا۔ کیونکہ متضاد میں ایک کا بیان خود دوسرے کا بیان ہے۔  
نمبر ۲۔ من تبغیضہ ہے کیونکہ یہ فجر کا بعض اور خصوصاً پہلا بعض ہے۔

بلاغت: اس کو استعارہ قرار دے کر تشبیہ بلیغ بنایا گیا جیسا کہ روایت اسدا۔ مجز ہے۔ اگر اس پر من فلان کا غلط اضافہ کر دیا تو یہ تشبیہ بن گئی۔

حضرت عدی بن حاتم ۹ھ میں مسلمان ہوئے کہتے ہیں کہ میں نے سفید و سیاہ دھاگے لے کر ان کو اپنے تنکے کے نیچے رکھ دیا۔ میں نے ان کو نکال کر دیکھا۔ تو سیاہ و سفید میں امتیاز نہ ہو سکا۔ پس میں نے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو اطلاع دی تو آپ نے فرمایا املک لعریض القفا یعنی تو سلیم القلب ہے کیونکہ یہ محو رہ تو قلت عقل و فہم پر بولا جاتا ہے۔ آپ نے فرمایا اس سے تو دن کی سفیدی اور رات کی سیاہی مراد ہے۔

ثم اتموا الصیام الی الیل۔ پھر تم روزہ پورا کرو رات تک یعنی ان چیزوں سے رات تک رکو۔

### مسئلہ عجیب:

نمبر ۱۔ اس میں دلیل ہے کہ صوم رمضان کی نیت دن میں کی جاسکتی ہے۔

نمبر ۲۔ فجر تک غسل کا مؤخر کرنا جائز ہے۔

نمبر ۳۔ وصال کے روزے کی نفی کی گئی۔

نمبر ۴۔ کھانے پینے سے بھی کنارہ لازم ہے۔

نمبر ۵۔ جنابت روزے کے منافی نہیں۔

### آیت سے ماخوذ مسائل:

وانتم عاکفون فی المسجد۔ اور تم اعتکاف کرنے والے ہو۔ مساجد میں۔ یعنی ان میں حالت اعتکاف میں ہو۔  
مسنکالہ: اس سے واضح ہو گیا۔ کہ رمضان شریف کی راتوں میں جماع حلال ہے لیکن اس کی حالت غیر معتکف کے لئے ہے۔

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ

اور آپس میں ایک دوسرے کے مال باطل ذریعہ سے متبادل نہ کرو۔ اور ان کو جانوں کی طرف

لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِّنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿۱۸۸﴾

تاکہ کھا جاؤ ایک حصہ لوگوں کے مالوں میں سے گنہگارے ساتھ جانہ تم جانتے ہو۔

وانتم یہ جملہ موضع حال میں ہے۔

مسئلہ اس سے ثابت ہوتا ہے کہ اعتکاف مسجد میں ہی ہو سکتا ہے کسی بھی مسجد میں ہو سکتا ہے کوئی مسجد مخصوص نہیں۔

تلك۔ اس سے ان احکام کی طرف اشارہ ہے جو ذکر ہو چکے۔ حدود اللہ۔ اللہ کی حدود سے مراد مقررہ احکام ہیں۔ فلا تقربوہا۔ ان کے قریب مت جاؤ یعنی ان کی مخالفت اور تبدیلی کے قریب بھی مت نہرو۔ كذلك یبیس اللہ آیاتہ۔ اسی طرح اللہ تعالیٰ کھول کر اپنی آیات بیان کرتے ہیں۔ آیات سے مراد احکامات ہیں لعلہم یتقون۔ تاکہ وہ متقی بن جائیں۔ یعنی حرام سے بچیں۔

۱۸۸۔ وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِّنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ (اور نہ کھاؤ آپس میں اپنے مال ناحق اور نہ ذریعہ باطل سے ان لوگوں کو جانوں تک رسائی تاکہ کھاؤ تم تھوڑا مال لوگوں کا گنہگارے کے ساتھ جانکہ تم جانتے ہو) وَلَا تَأْكُلُوا۔ تم نہ کھاؤ اپنے اموال اپنے درمیان یعنی تم ایک دوسرے کا مال نہ کھاؤ۔ بِالْبَاطِلِ۔ ناحق کے ساتھ یعنی اس طریق سے جس کو اللہ تعالیٰ نے مباح نہیں کیا اور نہ شروع قرار دیا ہے۔

ناحق فیصلے کی مذمت:

وتدلوا بها الى الحكام اور نہ حکام کے پاس لے جاؤ تاکہ تم لوگوں کے اموال میں سے کچھ کھاؤ یہ مجرم ہے نبی کے تحت داخل ہے۔ یعنی نہ ذوالاموال کا معاملہ اور ان میں فیصلہ حکام کے پاس۔ لتاکلوا، تاکہ تم کھاؤ یعنی فیصلہ کے ذریعہ۔ فریقا، کچھ۔ من اموال الناس بالاثم، لوگوں کے اموال میں سے گنہگارے کے ساتھ۔ اثم۔ سے مراد جھوٹی گواہی یا جھوٹی قسم یا صلح کے ساتھ یہ جانتے ہوئے کہ جس کے حق میں فیصلہ ہوا ہے وہ ظالم ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دونوں فریق کو فرمایا۔ انما انا بشر وانتم تحتصمون الی ولعل بعضکم الی بعض فافضی لہ علی نحو ما اسمع منہ فمن قضیت لہ بشی من حق احیہ فلا یاخذن منہ شیئاً فان ما افضی لہ قطعاً من نار۔ اے گواہیں تمہاری طرح انسان ہوں اور تم میرے پاس جھڑپے فیصلے کرانے کے لئے لاتے ہو اور یہ بھی ممکن ہے کہ بعض تم میں سے اپنی دلیل اور اظہار بیان میں دوسرے سے زیادہ زبان آور اور فصیح ہو پھر اسکے بیان پر میں اسکے موافق فیصلہ کر دوں تم کو چاہیے کہ جس کے لیے میں اسکے بھائی مسلمان کے حق میں سے کچھ دلاؤں۔ اس کو نہ لو کیونکہ یہ لینے والے کے لئے میں نے گویا آگ کا ایک انگارہ دیدیا۔ (بخاری و مسلم)

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْاَهْلَةِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ وَلَيْسَ

۱۸۹ آپ سے چاندوں کے بارے میں سوال کرتے ہیں۔ آپ فرم دیجئے کہ یہ اوقات مقررہ ہیں لوگوں کے لئے اور حج کے لئے اور نیکی

الْبِرِّ بَانَ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبِرَّ مِنَ اتَّقَى وَأَتُوا

نہیں ہے کہ تم گھروں میں ان کے پیچھے زمرہ کی طرف سے آؤ لیکن نیکی یہ ہے کہ کوئی شخص تقویٰ اختیار کرے۔ اور آؤ تم

الْبُيُوتَ مِنْ اَبْوَابِهَا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۱۸۹

گھروں میں ان کے دروازوں سے۔ اور اللہ سے ڈرو تاکہ تم کامیاب ہو جاؤ۔

پس اس فرمانے پر وہ دونوں رونے لگے اور ہر ایک نے کہا میرا حق میرے ساتھی کا ہے (احمد)

بعض نے وتدلوا بھا کا مطلب یہ کیا بعض کو نہ لے جاؤ برے مقام کے پاس رشوت کے طور پر۔ عرب کہتے ہیں ادلی دلوہ۔ اس نے اپنا ذول کو نہیں میں ڈالا پانی نکالنے کے لئے۔ وانتم تعلمون حالانکہ تم جانتے ہو۔ کہ تم باطل پر ہو اور جانتے ہو گنہگار تکاب قباحت میں برتر ہے اور اس کا مستحق تو بیخ کا زیادہ مستحق ہے۔

مشان نزول: حضرت معاذ بن جبل بن سہل نے کہا یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم چاند کی طرح باریک ظاہر ہو کر بڑھتا جاتا ہے۔ یہاں تک کہ بڑھ کر برابر ہو جاتا ہے۔ پھر کم ہوتا جاتا ہے۔ یہاں تک کہ اسی حالت کی طرف لوٹ جاتا ہے۔ جس میں شروع میں تھا۔ آخر یہ سورج کی طرح ایک حالت میں کیوں نہیں رہتا۔ تو یہ آیت اتری۔

۱۸۹. يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْاَهْلَةِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ وَلَيْسَ الْبِرُّ بِاَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبِرَّ مِنَ اتَّقَى وَأَتُوا الْبُيُوتَ مِنْ اَبْوَابِهَا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ۔ (اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم آپ سے لوگ پہلی رات کے چاند کا حال پوچھتے ہیں۔ فرمادیجئے کہ یہ وقت ہیں لوگوں کے (معاملات) کے لئے اور حج کے واسطے اور نیکی نہیں کہ تم گھروں میں ان کی پشت کی طرف سے آؤ بلکہ نیکی اس کی ہے جو پرہیزگاری کرے اور آؤ گھروں میں ان کے دروازوں کی طرف سے اور اللہ تعالیٰ سے ڈرو تاکہ تم کامیاب ہو جاؤ) يسئلونك عن الاهلة۔ اہلہ ہلال کی جمع ہے۔ ہلال کو ہلال کہنے کی وجہ یہ ہے کہ وہ اپنی آوازیں چاند دیکھتے وقت بلند کرتے تھے۔

چاند ذریعہ وقت ہے:

قل هي مواقيت للناس والحج۔ کہہ دیں وہ لوگوں اور حج کے لئے اوقات ہیں۔ یعنی نشان ہیں۔ جن سے لوگ اپنے کھیتوں تجارت قرضہ جات روزے افطار مدت نساء ایام حیض مدت حمل وغیرہ کے احکام کا وقت معلوم کرتے ہیں اور حج کے نشان ہیں۔ جن سے حج کے اوقات مقرر ہوتے ہیں۔

## طریق انصار:

بعض انصار کا یہ طریقہ تھا کہ جب وہ احرام باندھ لیتے تو وہ کسی دروازے کی طرف سے احاطہ گھر اور نہ ہی کسی خیمہ میں داخل ہوتے۔ اور وہ کچے مکانات والے ہوتے تو گھر کے پچھلی طرف سوراخ کر کے داخل ہوتے اور گھر سے نکلتے۔ اور اگر خیمے والا ہوتا تو خیمے کی پچھلی جانب سے نکلتا پس (اس رسم بد کے ازالہ کے لئے) یہ آیت نازل ہوئی۔ ولیس البر کہ نبی یہ نہیں کہ گھروں میں پچھلی جانب سے داخل ہو۔ یعنی نیکی نہیں دروازہ سے داخل ہونے میں بتکلف اپنے آپ کو تنگی میں ڈالنا۔

## نحوی تحقیق:

البر کے رفع میں یہاں سب کا اتفاق ہے کیونکہ آیت اس جگہ دونوں احتمال رکھتی ہے جیسا کہ ہم نے واضح کیا تھا۔ پس رفع نصب اس جگہ درست ہے مگر اس آیت میں ایک ہی احتمال ہے اور وہ رفع ہے اس لئے کہ لیس کی خبر پر بآء ہی داخل ہوتی ہے ولکن البر لیکن نیکی تو اس شخص کی ہے جس نے تقویٰ اختیار کیا ان چیزوں سے جن کو اللہ تعالیٰ نے حرام قرار دیا۔

## اختلاف قراءت:

البیوت کو کہہ اول کے ساتھ (ابن کثیر) ابن عامر کسائی نے پڑھا اسی طرح اس کے باب العیون۔ الشیوخ وغیرہ میں مگر مدنی۔ بصری، حفص رحمہم اللہ نے البیوت وضمہ کے ساتھ اصل ہی پڑھا ہے۔ جیسے کعب کعبوب۔ کسرہ کی وجہ یہ بتائی گئی کہ اس کے بعد بآء رہی ہے مگر اس سے لازم آتا ہے کہ کسرہ سے ضمہ کی طرف ٹکنا لازم ہے۔ اس کے مطابق مطلب یہ ہوا۔ کہ جب جانداروں کے بارے میں انہوں نے سوال کیا اور اس کے نقصان کی حکمت دریافت کی۔ تو ان کو کہا گیا کہ تم بخوبی جانتے ہو کہ اللہ تعالیٰ جو کچھ کرتے ہیں وہ عین حکمت ہے پس یہ سوال ترک کرو اور غور کرو۔ اس ایک خصیت کے متعلق کہ یہ نیکی میں سے کسی درجہ کی بھی نہیں۔ حالانکہ تم اس کو نیکی خیال کرتے ہو۔ ماقبل سے اس آیت کے تعلق کی یہ وجہ ہے۔ دوسرا قول: یہ بھی ممکن ہے کہ جن چیزوں کا ذکر ہوا یعنی مواقیت حج ان کے لئے بطور اسطراد (کلام کو اس انداز سے ذکر کرنا کہ دوسرا کلام خود لازم آجائے) لایا گیا ہو۔ چونکہ یہ ان کے من جملہ افعال حج میں سے تھا۔

تیسرا احتمال: ممکن ہے کہ یہ تمثیل ہو کیونکہ انہوں نے سوال الٹ کیا تو ان کو کہا گیا تمہاری مثال اس میں اس جیسی ہے جیسے کوئی گھر کا دروازہ چھوڑ کر گھر کی پشت سے داخل ہو اب مطلب یہ ہوا یہ کوئی نیکی نہیں اور نہ تمہیں اس پر قائم رہنا مناسب ہے کہ الٹ سوال کرو۔ لیکن اصل نیکی تو اس کی ہے جو ان چیزوں سے بچا اور اس نے پرہیز کیا۔ اور اس قسم کی جسارت نہ کی۔

## افعال الہی میں حکمت:

واتوا البیوت من ابوابہا۔ وگھروں میں ان کے دروازوں سے یعنی معاملات کو اس طرح اختیار کرو۔ جیسے لازم ہوتے ہیں الٹ مت کرو۔ یا

دوسرا قول: مراد یہ ہے کہ یہ اعتقاد رکھنا لازم ہے کہ اللہ تعالیٰ کے تمام افعال میں حکمت ہے اور درست ہیں ان کے متعلق دل میں

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا ۝

اور اللہ کی راہ میں جنگ نہ کرو ان لوگوں سے جو تم سے جنگ کرتے ہیں اور زیادتی مت کرو۔

إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ①۹۰ ۝ وَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ

اللہ تعالیٰ زیادتی کرنے والوں کو پسند نہیں فرماتا۔ اور تم ان کو قتل کرو جہاں بھی پاؤ۔

وَأَخْرِجُوهُمْ مِّنْ حَيْثُ أَخْرَجَكُمُ وَالْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ ۝

اور نکال دو ان کو جہاں سے تم کو نکالا اور فتنہ قتل سے بھی زیادہ سخت ہے۔

وَلَا تَقْتُلُوهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّى يُقْتَلُوا فِيهِ ۚ فَإِنْ

اور ان سے جنگ مت کرو مسجد حرام کے پاس جب تک کہ وہ تم سے اس میں قتل نہ کریں۔

قَتَلُوكُمْ فَأَقْتُلُوهُمْ كَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ①۹۱ ۝ فَإِنْ ائْتَمَّوْا

اور تم سے جنگ کریں تو تم ان کو قتل کرو۔ ایسی ہی جزا ہے کافروں کی۔

فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ①۹۲ ۝ وَاقْتُلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ

تو اللہ غفور رحیم ہے۔ اور ان سے یہاں تک جنگ کرو کہ فتنہ باقی نہ رہے۔

وَيَكُونَ الدِّينُ لِلَّهِ فَإِنْ ائْتَمَّوْا فَلَا عُدْوَانَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ ①۹۳ ۝

اور جو جائے دین وہ اللہ ہی کے ہے۔ جس نے اس پر آمین تو زیادتی نہیں ہے تم ظالموں پر۔

کوئی شبہ نہیں لانا چاہیے اور نہ کوئی اعتراض کرے شک کرنا مناسب ہے بدھ سوال بھی نہ کرنا چاہیے کیونکہ سوال کے متعلق شک ہا قرین ہونے کی وجہ سے اتہام والزام ہے جیسا سورۃ انبیاء آیت نمبر ۲۲ میں فرمایا۔ لَا يَسْئَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْئَلُونَ۔ اللہ تعالیٰ جو کچھ کرتے ہیں اس کا سوال نہیں کیا جاسکتا لوگوں سے پوچھا جائے گا۔ واتقوا اللہ اور تم اللہ تعالیٰ سے ڈرو۔ ان کے تمام احکام میں جن کا اس نے حکم دیا اور جن سے روکا علیکم تفلحون۔ تاکہ تم کامیاب ہو کر سرمد کی نعمتوں کو پاؤ۔

مفہوم آیت میں چار اقوال:

۱۹۰۔ وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا۔ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ اور اللہ کی راہ میں جنگ کرو ان لوگوں سے جو تم سے جنگ کرتے ہیں اور زیادتی مت کرو بے شک اللہ تعالیٰ زیادتی کرنے والوں کو پسند نہیں فرماتا۔ وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ۔ اللہ کے راہ میں مقاتلہ کا مطلب اعدائے کلمۃ اللہ اور عظمت دین کے لئے جہاد کرنا ہے الذین یقاتلونکم۔ جو تم

سے لڑائی کرتے ہیں نہ ان سے جو کہ باز رہنے والے ہیں اس صورت میں یہ آیت سورۃ التوبہ آیت نمبر ۲۶ قاتلوا المشرکین کفۃ سے منسوخ مانی جائے گی۔

دوسرا قول: یہ آیت سب سے پہلی آیت ہے جو قتال کے سلسلہ میں اتری۔ پس رسول اللہ ﷺ اس سے لڑتے جو آپ سے لڑتا اور اس سے ہاتھ روکتے جو لڑائی سے باز رہتا۔

تیسرا قول: جو تم سے لڑائی قائم کرنے والے ہیں یعنی نو جوان نہ وہ جو لڑائی کے قابل نہیں مثلاً بوڑھے بچے رہبان عورتیں۔ چوتھا قول: تمام کفار مراد ہیں کیونکہ وہ تمام ہی مسلمانوں سے لڑائی کا قصد کرنے والے ہیں اور قاصدین مقاتلین کے حکم میں ہیں۔

حد سے نہ بڑھنے کا مطلب:

ولا تعتدوا۔ حد سے نہ بڑھو۔ یعنی قتال میں ابتداء کر کے۔

دوسرا قول: حد سے نہ بڑھو ان سے لڑائی کر کے ان سے لڑائی منع کی گئی مثلاً بوڑھے عورتیں وغیرہ تیسرا قول: مثلاً کر کے حد سے نہ بڑھو بے شک اللہ تعالیٰ حد سے بڑھنے والوں کو پسند نہیں کرتے۔

تفسیر آیت ۱۹۱:

وَأَقْتُلُوهُمْ حَيْثُ تَقْتُلُوهُمْ: (اور ان کو قتل کرو جہاں تم ان کو پاؤ) الثقف کسی چیز کو جندی پالینا اور اس پر غلبہ حاصل کر لینا۔ یعنی جس جگہ ان کے قتل پر قادر ہو۔

وَأَخْرِجُوهُمْ مِّنْ حَيْثُ أَخْرَجُوكُم: (اور ان کو وہاں سے نکالو۔ جہاں سے انہوں نے تمہیں نکالا) یعنی مکہ سے وعدہ الہی:

اس آیت میں اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں سے فتح مکہ کا وعدہ فرمایا اور رسول اللہ ﷺ نے اسلام نہ لانے والوں کے ساتھ ایسا سلوک فرمایا۔

فتنہ سے مراد:

وَالْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ۔ نمبر ۱۔ فتنہ سے مراد یہاں شرک ہے جو قتل سے عظیم تر ہے یہ قتل ایک وقت میں مسلمانوں کے لئے مباح کر دیئے۔

دوسرا قول: فتنہ سے عذاب آخرت مراد ہے۔

تیسرا قول: وہ مشقت و مصیبت جو انسان پر اترتی ہے اور قتل سے بڑھ کر اس سے سزا پاتا ہے۔

نکتہ: ایک عقل مند سے کسی نے پوچھا۔ ما اشد من الموت موت سے زیادہ سخت کوئی چیز ہے؟ اس نے جواب دیا وہ مصیبت جس میں موت کی تمنا کی جائے۔ تو گویا اخراج عن الوطن کو ان فتن سے قرار دیا جن میں ابتداء کے وقت موت کی تمنا کی جاتی ہے۔

وَلَا تَقْتُلُوهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّى يُقْتَلُوا فِيهِ (ان سے مسجد حرام کے پاس مت لڑو) یعنی حرم میں ان سے ساتھ لڑائی کی ابتداء نہ کرو۔ (یہاں تک کہ وہ ابتداء کریں)۔ عند المسجد سے مراد سارا حرم ہے۔  
فَإِنْ قَتَلْتُمْهُمْ فَقَتَلْتُمُوهُمْ: (اگر وہ تم سے لڑیں تو تم ان سے لڑو) حرم میں۔ ہمارے نزدیک اشہر حرم میں بھی قتل نہ کریں گے۔ مگر جب کہ وہ ہمارے ساتھ قتل میں ابتداء کریں۔ پس اس وقت بہمان قتل کریں گے۔ اگرچہ فاقتلوہم حیث ثقتموہم سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کا قتل ہر جگہ مباح ہے لیکن آیت۔ لَا تَقَاتِلُوهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ سے حرم کی تخصیص ہوئی۔ سو اس صورت کے جس میں وہ ابتداء کریں۔

(تفسیر شرح التوہیات میں اسی طرح مذکور ہے) كَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ (کافروں کی سزا اسی طرح ہے) احو۔ یہ مبتداء و فہ ہے۔

### اختلاف قراءات:

حمزہ اور طلی رحمہما اللہ نے اس طرح پڑھا۔ وَلَا تَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى يُقْتَلُوا كَمْ فَإِنْ قَتَلُوا كَمْ

### تفسیر آیت ۱۹۲:

فَإِنْ أَنْتَهَوْا: (اگر وہ باز آ جائیں) یعنی شرک سے اور قتل سے  
فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ: (بے شک اللہ تعالیٰ بخشنے والا ہے) ان تمام سرشتیوں کو جو پہلے کی جاچیں۔  
رَحِيمٌ: (مہربان ہے) ان کے ایمان و توبہ و قبول فرمائے گا۔

۱۹۳۔ وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ (ان سے لڑو یہاں تک کہ فتنہ نہ رہے) یعنی شرک

### نحوی تحقیق:

یہ کان نامہ ہے اور حتی کے معنی میں نہ الی ان کے معنی میں

وَيَكُونُ الدِّينُ لِلَّهِ: (اور دین ہو جائے نہ اس) اس طرح کہ شیطان کا اس میں کوئی حصہ نہ ہو۔ یعنی اس کے سوا کسی چیز کی عبادت نہ کی جائے۔

### ظالم سے مراد:

فَإِنْ أَنْتَهَوْا فَلَا عُدْوَانَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ (اگر وہ باز آ جائیں تو کسی پر زیادتی نہیں سوائے ظالموں کے) یعنی اگر وہ کفر سے باز آ جائیں تو ان سے مت لڑو۔ اس سے کہ زیادتی صرف ظالمین پر ہی ہے اور یہ ایمان کی وجہ سے ظالم نہیں رہے)  
دوسرا قول: ظالموں کے سوا کسی پر زیادتی نہ کرو۔ جو ظالم باز نہ آنے والے ہوں۔

بلاغت: آیت میں مشککہ ہے کہ جزا۔ ظلم و ظلم کہہ دیا جس طرح سورۃ بقرہ آیت نمبر ۱۹۴ میں فَمَنْ اعْتَدَى عَلَيْكُمْ فَاعْتَدُوا عَلَيْهِ میں بدلہ اعتداء و اعتداء کہہ دیا گیا ہے۔



## الشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْحُرُمَتُ قِصَاصٌ ط فَمَنْ اَعْتَدَى

حرمت ۱۱۱ مہینہ حرمت والے مہینہ کے عوض اور حرمتیں معاف کی چیزیں ہیں۔ سو جو شخص تم پر دینی زیادتی

عَلَيْكُمْ فَاَعْتَدُوا عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا اَعْتَدَى عَلَيْكُمْ ص وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا

رے۔ تو اس پر اتنی ہی زیادتی کرو جتنی زیادتی اس نے تم پر کی ہے۔ اور اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہو اور یقین رکھو

أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ﴿۱۹۸﴾

کہ اللہ ڈرنے والوں کے ساتھ ہے۔

تفسیر آیت ۱۹۸:

الشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْحُرُمَتُ قِصَاصٌ ط فَمَنْ اَعْتَدَى عَلَيْكُمْ فَاَعْتَدُوا عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا اَعْتَدَى عَلَيْكُمْ ص وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ۔ حرمت والا مہینہ بدلہ میں حرمت والے مہینے کے اور حرمت والی چیزوں میں برابر کی ہے۔ جو زیادتی کرے تم پر تو تم اس پر زیادتی کرو اسی قدر جتنی اس نے زیادتی کی۔ اور اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہو اور یقین رکھو کہ اللہ تعالیٰ ڈرنے والوں کے ساتھ ہے۔

۶۔ ذیقعدہ حدیبیہ والے سال مشرکین نے مسلمانوں سے شہر حرام ذوالقعدہ میں لڑائی کی۔ پس عمرۃ القضاء کے ذیقعدہ میں یہ بات کہی گئی۔ لڑائی کو ذیقعدہ کی بناء پر ناپسند کیا تو فرمایا۔ حرمت والا مہینہ بدلہ میں حرمت والے مہینے کے ہے اور اس کی بے حرمتی ان کی بے حرمتی کے بدلے میں ہے۔ یعنی تم اس کی حرمت سے بے پروائی ان کے بے حرمتی کے مقابلہ میں کر رہے ہو۔

وَالْحُرُمَتُ قِصَاصٌ۔ حرمت کی اشیاء میں برابری جاری ہوتی ہے جو کسی چیز کی بے حرمتی کرے۔ تو اس حرمت کا اس سے قصاص لیا جائے گا۔ کہ اس کی بے حرمتی کی جائے گی۔ پس جب انہوں نے تمہارے مہینے کی حرمت کو توڑا ہے تو تم بھی ان سے اسی طرح کرو اور کوئی پرواہ نہ کرو۔ اور فَمَنْ اَعْتَدَى عَلَيْكُمْ فَاَعْتَدُوا عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا اَعْتَدَى عَلَيْكُمْ ص۔ کہ جو حد سے زورے۔ پس اس پر اتنی زیادتی کرو۔ جتنی اس نے تم پر کی۔ سے اس کی تائید ردی۔ مَنْ شَرَطِيہ ہے اور بآء زائدہ نہیں۔ تقدیر عبارت یہ ہے بعقوبۃ مماثلۃ یعنی ایسی سزا جو مماثل ہو اور ان کی عداوت کے پیش نظر تقویٰ اختیار کرو۔

یاباء زائدہ مان لیں۔ تو تقدیر عبارت یہ ہے۔ عداونا مثل عداونہم۔ یعنی ایسی زیادتی جو ان کی زیادتی جیسی ہو۔ وَاتَّقُوا اللَّهَ اور اللہ تعالیٰ سے ڈرو۔ اس حالت میں کہ تم زیادتی کرنے والوں پر غلبہ پانے والے ہو۔ پس ان پر ایسی زیادتی نہ کرو۔ جو تمہارے لئے حلال نہ ہو۔

وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ۔ اور یقین کر لو کہ اللہ متقین کے ساتھ ہیں۔ اپنی مدد کے ساتھ (معیت، نصرت و مدد ہی مراد ہے)

مع وَأَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ وَأَحْسِنُوا إِنَّ

اور اللہ کی راہ میں خرچ کرو۔ اور نہ ڈالو اپنے ہاتھوں کو ہلاکت میں۔ اور خوبی کے ساتھ کام لیا کرو۔ سبب

اللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ۱۹۵

اللہ تعالیٰ خیر کے ساتھ کام کرنے والوں کو پسند فرماتا ہے۔

تفسیر آیت ۱۹۵:

وَأَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ وَأَحْسِنُوا۔ (اور تم اللہ تعالیٰ کی راہ میں خرچ کرو۔ اور اپنے ہاتھوں کو ہلاکت میں نہ ڈالو اور نیکی کرو بے شک اللہ نیک دونوں کو پسند کرتا ہے) وَأَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ اور خرچ کرو اللہ کی رضا مندی میں یہ انفاق جب داور دیگر میں مسم ہے۔ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ اور تم اپنے نفسوں کو ہلاکت میں مت ڈالو۔ ایدیکم سے مراد نفس ہیں۔ ہلاکت وہ ہے۔ یا نہ قتل کرو اپنے نفسوں کو اپنے ہاتھوں جیسا عرب کہتے ہیں اهلك فلان نفسه بیدہ جب کہ وہ اپنے نفس کی ہلاکت کا سبب بنے۔ مطلب یہ ہوا اللہ تعالیٰ کی راہ میں خرچ کرنے کو ترک کرنے کی ممانعت ہے۔

ترک انفاق ممنوع ہے:

کیونکہ یہ ہلاکت کا سبب ہے یا خرچہ میں فضول خرچی کرے یہاں تک کہ فقیر ہو جائے اور اپنے اہل و عیال کو روکے۔ یا نفس کو خطرات میں مبتلا کرنا۔ یا غزوہ کے ترک سے ہلاکت میں نہ ڈالو۔ کیونکہ وہ دشمن کی تقویت کا باعث ہے۔ التہلکہ ہلاک الہلک یہ ایک ہی ہیں۔ واحسنوا: اور نیکی کرو۔ یعنی اس کے بدلے کے متعلق اچھا گمان اللہ پر رکھو۔ ان اللہ يحب المحسنين۔ (بے شک اللہ تعالیٰ نیکی کرنے والوں کو پسند کرتے ہیں) جو محتاجوں کو دیتے ہیں۔

وَاتِمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ فَإِنْ أُحْصِرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ

اور تم حج اور عمرہ کو اللہ کے لئے پورا کرنا کہ رہا ہو تو قربانی کا جو جو میرے ہوا تو کرنا۔

وَلَا تَحْلِقُوا رُءُوسَكُمْ حَتَّىٰ يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحَلَّهُ ۖ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ بِهِ

اور اپنے سروں کو اس وقت تک نہ مونڈو جب تک کہ قربانی کا جانور اپنی جگہ نہ پہنچ جائے۔ سو جو شخص تم میں سے مریض ہو یا اس کے

أَذًى مِّنْ رَّأْسِهِ فَفِدْيَةٌ مِّنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ

سر میں تکلیف ہو تو فدیہ ایک روزانہ سے یا صدقہ یا قربانی کے جائز ہے۔

فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ فَمَنْ

پھر جب تم امن میں ہو سو جو شخص عمرہ یا حج کے ساتھ ہو سو جو قربانی کا جانور جو میرے ہوا تو کرنا۔ سو جو شخص

لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةٍ إِذَا رَجَعْتُمْ ۖ تِلْكَ عَشْرَةٌ كَامِلَةٌ

نہ پا کر تو تین دن کے روزے ہیں حج میں اور سات دن کے روزے ہیں جب کہ تم لوگ لوٹو۔ یہ چارے دن ہیں۔

ذَٰلِكَ لِمَنْ لَّمْ يَكُنْ أَهْلُهُ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا

یہ اس کے لئے جس نے مسجد حرام میں حاضر نہ ہوں۔ اور اللہ سے ڈرو اور جانو

أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

کہ اللہ سخت عذاب دہ ہے۔

۱۹۶۔ وَاَتِمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ فَإِنْ أُحْصِرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ وَلَا تَحْلِقُوا رُءُوسَكُمْ حَتَّىٰ يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحَلَّهُ ۖ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِّنْ رَّأْسِهِ فَفِدْيَةٌ مِّنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةٍ إِذَا رَجَعْتُمْ ۖ تِلْكَ عَشْرَةٌ كَامِلَةٌ ذَٰلِكَ لِمَنْ لَّمْ يَكُنْ أَهْلُهُ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ (اور تم پورا کرو اللہ تعالیٰ کیلئے حج اور عمرہ و پھر اگر تم روک لئے جاؤ۔ تو جو کچھ ہو سکے قربانی معین سے اور نہ منڈواؤ اپنے سر یہاں تک کہ ہدی اپنے ٹھکانہ پر پہنچ جائے پھر جو کوئی تم میں سے بیمار ہو یا اس کو تکلیف ہو سر کی تو اس پر بدلہ لازم ہے روزہ یا خیرات ہدی میں سے پس جب تم امن میں ہو جاؤ۔ تو جو شخص نفع اٹھائے عمرہ کا حج کے ساتھ ملانے کا تو جو کچھ میسر ہو ہدی میں سے۔ پس جو شخص ہدی نہ پائے پس وہ حج کے دنوں میں تین دن کے روزے رکھے اور سات جب تم لوگو۔ یہ دس دن مکمل ہوئے یہ حکم اس کیلئے

ہے جس کے گھر والے مسجد حرام کے پاس موجود نہیں۔ اللہ تعالیٰ سے ڈرو۔ اور یقین کرو بے شک اللہ سخت بدلہ دینے والا ہے۔  
وَاتِمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ: اور پورا کرو حج و عمرہ اللہ تعالیٰ کے لئے یعنی ان کی ادائیگی ان کی شرائط کے ساتھ اور فرائض کے ساتھ  
اللہ تعالیٰ کے لئے پوری کرو۔ بغیر کسی نقص اور سستی کے اور یہ بھی کہا گیا۔ تکمیل تو شروع کرنے کے بعد ہے اور یہ اس بات کی دلیل  
ہے کہ جس نے ان دونوں کو شروع کیا۔ اس پر ان کی تکمیل لازم ہے اور یہی ہم کہتے ہیں کہ عمرہ شروع کرنے سے لازم ہو جاتا ہے  
پس اس آیت میں لزوم عمرہ کے لئے امام شافعی پیغمبر کے لئے کوئی موقع استدلال کا نہ رہا۔ کیونکہ یہاں تو تکمیل کا حکم ہے اور  
واجب و نوافل دونوں کی تکمیل کا بھی حکم دیا جاتا ہے۔

### تکمیل کا حکم:

یا ان کا اتمام یہ ہے کہ اپنے گھر سے ان کا احرام باندھے۔

یا ان دونوں کے لئے الگ الگ سفر کرے۔

یا ان دونوں میں حلال مال خرچ کرے۔

یا ان دونوں کی ادائیگی کے ساتھ تجارت نہ کی جائے۔

### احصار کا مفہوم:

فَإِنْ أَحْصَرْتُمْ: اگر تم روک دیے جاؤ۔ حرب کہتے ہیں۔ احصر فلاں۔ جبکہ اس کو کچھ خوف یا مرض یا ماحولی نے روک دیا۔  
و احصر۔ جب دشمن جانے سے روک دے۔ ہمارے نزدیک احصار ہر رکاوٹ خواہ وہ دشمن یا بیماری یا ان کے علاوہ کسی بھی چیز  
سے پیش آجائے ظاہر نص سے یہی معلوم ہوتا ہے۔

حدیث میں آیا ہے کہ من کسرا و عرح فقد حل کہ جس کی ہڈی ٹوٹ گئی یا لنگڑا ہو گیا اس سے منع جائز ہے کہ وہ حلال ہو  
اور اس پر آئندہ سال حج ہے۔ (بوہود و ترمذی) امام شافعی کے نزدیک احصار صرف دشمن سے ہے اور ظاہر نص و امت مسلمہ سے  
کہ احصار عمرہ کے دوران بھی واقع ہو سکتا ہے کیونکہ دونوں کے بعد ذکر کیا گیا ہے۔ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ (جو ہڈی میسر ہو) عرب  
کہتے ہیں یسر الامور استیسر۔ س کو میسر ہوا جیسا کہ صعب و استصعب بولتے ہیں۔ مجرد و مزید دونوں کا ایک ہی معنی ہے  
الہدی ہدیہ کی جمع ہے یعنی اگر بیت اللہ کی طرف جانے سے تم روک دیے جاؤ اس حالت میں کہ تم حج کا احرام باندھنے والے ہو یا عمرہ  
کا پس تم پر لازم ہے کہ جب تم ان سے حلال ہونے کا ارادہ کرو۔ تو جو ہڈی میسر ہو خواہ اونٹ یا گائے یا بکری (وہ دیگر حلال ہو جاؤ)

خوف: مایہ مبتدا ہونے کی وجہ سے مرفوع ہے تقدیر عبارت فعلیکم ما استیسر ہے یا منصوب ہے تقدیر عبارت فاھدوا ما استیسر۔

### مقام ذبح کونسا ہے؟

وَلَا تَحِيقُوا رءُوسَكُمْ حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحِلَّهُ (اور تم سر نہ منڈواؤ یہاں تک کہ ہڈی اپنے حلال ہونے کی جگہ پہنچ جائے)  
اس میں ان لوگوں کو خطاب کیا جن کو روک لیا گیا ہو۔ یعنی سر منڈا کر حلال نہ ہو یہاں تک کہ تمہیں معلوم ہو جائے کہ وہ ہڈی جو تم  
نے حرم روانہ کی ہے وہ اپنے مقام ذبح پر پہنچ چکی ہے وہ مقام جہاں اس کا نحر کرنا ضروری ہے اور وہ حرم ہے۔

مُسْتَلْہ: یہ آیت ہماری دلیل ہے کہ وہ احصار حرم میں ہی ذبح ہوگا۔

اما شفعی بیسے کے نزدیک غیر حرم میں بھی اس کا ذبح کرنا درست ہے۔  
 فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا . (پس جو تم میں سے بیمار ہو) جس شخص کو تم میں سے ایسی بیماری ہو جس سے حلق کی ضرورت پڑ جائے۔  
 أَوْ بِهِ أَذًى مِنْ رَأْسِهِ : اس کو سر کی تکلیف ہو۔ یعنی جو میں پڑ جائیں۔ یا زخم ہو جائے۔  
 فَفِدْيَةٌ (توفد یہ ہے) یعنی اس کے ذمہ فدیہ ہے اگر وہ سر منڈوا دے۔  
 مِنْ صِيَامٍ . (روزوں سے) یعنی تین دن کے روزے۔ أَوْ صَدَقَةٍ . (یا صدقہ) یعنی چھ مسکین پر صدقہ جبکہ ہر مسکین کو نصف صاع گندم کا دیا جائے۔  
 أَوْ نُسْكَۃً (یا قربانی) یعنی بکری نسک مصدر ہے یا جمع نسیکۃ ہے۔  
 فَإِذَا أَمِنْتُمْ (جب تم امن میں ہو جاؤ۔ یعنی احصار سے یعنی احصار نہ ہو اور تم حاست امن و سلامتی میں ہو۔  
 نَفْعُ اثْنَانَا کیا ہے؟

فَمَنْ تَمَتَّعَ . فائدہ اٹھایا جس نے بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ . (عمرہ کو حج سے ملانے کا) اس کا نفع اٹھانا عمرہ کے ساتھ وقت حج میں یہ ہے کہ اس کے ساتھ اللہ تعالیٰ کے قرب کا فائدہ حاصل کر لیا۔ حج کے قرب سے پہلے اور یہ بھی کہا گیا کہ نفع اٹھانا یہ ہے کہ جب وہ عمرہ سے حلال ہو گیا تو اس نے نفع اٹھایا اس چیز کو اپنے لئے مباح کر کے جو اس پر احرام حج کی تکمیل تک حرام تھی۔ اب حج کے احرام باندھنے تک حلال رہے گی۔  
 فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ . (پس جو ہدی میسر ہو) یہ ہدی متعد ہے یہ دم نسک یعنی شکرانہ ہے اس لئے اس کا گوشت کھایا جائے گا اور یوم نحر کو ذبح کریں گے۔

### ہدی کے بدلے دس روزے:

فَمَنْ لَمْ يَجِدْ . (پس جو شخص نہ پائے) یعنی ہدی۔ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ . پس وہ تین دن کے روزے رکھے حج میں یعنی اس کے ذمہ تین دن کے روزے ہیں۔ حج کے ایام میں اور وہ اس کے مہینے میں جو دونوں احراموں کے درمیان ہو گئے احرام عمرہ اور احرام حج۔ وَسَبْعَةٌ إِذَا رَجَعْتُمْ . (اور سات جب تم لوٹو) یعنی جب تم سفر کر لو اور افعال حج سے فارغ ہو جاؤ۔ (خواہ مکہ میں ہو یا گھر پہنچ کر) ثَلَاثَ عَشْرَةَ كَامِلَةً . (یہ دس پورے ہوئے) یعنی یہ دس روزے ہدی کے بدلے میں پورے ہیں۔ یا ثواب میں پورے ہیں۔ یا دواویہاں اس ابہام کو دور کرنے کے لئے کہ دواویہاں اباحت کے لئے نہ سمجھ لیا جائے جیسا کہ اس مثال میں ہے جالس الحسن وابن سیرین۔ اب اس مثال میں دونوں کے پاس بیٹھنا یا ایک کے پاس بیٹھنے میں وہ تکمیل حکم کرنے والا ہوگا۔

ذَلِكَ : سے تمتع کی طرف اشارہ کیا اس لئے کہ مسجد حرام کے پاس رہنے والوں کے لئے تمتع و قرآن ہمارے نزدیک جائز نہیں۔ عند الشافعی بیسے۔ یہ اشارہ اس حکم کی طرف ہے جو وجوب ہدی صیام ہے حالانکہ ان پر کوئی چیز واجب نہیں۔

لِمَنْ لَمْ يَكُنْ أَهْلُهُ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ . (یہ اس کے لئے ہے جس کے گھر والے مسجد حرام کے پاس موجود نہ ہوں) وہ

الْحَجَّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَةٌ ۖ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ ۖ

حج کا وقت چند مہینے ہیں جو معلوم ہیں۔ جو شخص نے حج کیلئے اپنے لئے ایسا ارادہ کیا تو نہ ہلچل نہ بے وقوفی نہ

وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ ۚ وَمَا تَفَعَّلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ ۚ

نہ کسی قسم کا جھگڑا ہے۔ اور جو بھی اچلی نیک کامیابی ہو تو اللہ تعالیٰ اس کو جانتا ہے۔

وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَىٰ وَاتَّقُونِ يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ ۖ

اور رزق اور ساتھ لے لیا کرو۔ چونکہ بہتر زاد اور اہل چار بتا ہے اور اے عقل والو! مجھ سے ڈرتے رہو۔

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ ۚ فَإِذَا أَفَضْتُمْ

تم پر اس میں کوئی گناہ نہیں کہ معاش تلاش کرو جو تمہارے رب کی طرف سے ہے۔ پھر جب

مِّنْ عَرَفَاتٍ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ عِندَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ ۖ وَاذْكُرُوهُ

تم عرفات سے واپس ہو تو اللہ کو یاد کرو مشعر حرام کے نزائے۔ اور اس میں

كَمَا هَدَيْتُكُمْ وَإِنْ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ لَمِنَ الضَّالِّينَ ۖ

جیسا کہ اس نے تمہیں ہدایت دی ہے۔ اور حقیقت میں بتایا ہے کہ تم اس سے پہلے گمراہ تھے۔

ثُمَّ أَفِضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ

پھر تم اپنی جگہ سے واپس آؤ جہاں سے لوگ استغفار کرتے ہیں۔ اور اللہ سے مغفرت طلب کرو۔ بیشک اللہ تعالیٰ

غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۖ

غفور رحیم ہے

اہل مواقیت پھر وہ جو ان کے علاوہ ہیں مدت تک۔ وَاتَّقُوا اللَّهَ (اور تم اللہ سے ڈرو) ان احکام میں جن کا اس نے تمہیں حکم دیا اور جن سے حج وغیرہ کے سلسلہ میں روک دیا۔ وَاعْمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ (اور یقین کر لو کہ بے شک اللہ تعالیٰ سخت بدلہ دینے والے ہیں ان سے جو اس سے نہ ڈرے)

آیت - ۱۹۷: الْحَجَّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَةٌ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ وَمَا تَفَعَّلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَىٰ وَاتَّقُونِ يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ

تَبَتُّوْا فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ فَإِذَا أَفْضَنُوهُ مَن عَرَفْتُمْ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ عِندَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ وَاذْكُرُوْهُ كَمَا هَدَكُمُ وَاِنْ كُنْتُمْ مِّن قَبْلِهِ لَمِن الصَّالِّیْنَ۔ ثُمَّ اَلْبِضُّوْا مِنْ حَيْثُ اَفَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ اِنَّ اللَّهَ عَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ۔ (ج ۱)

مہینے مقرر ہیں پس جو شخص لازم کرے اپنے اوپر حج کو نہ وہ عورت کے پاس جائے اور نہ وہی گناہ کا کام کرے اور نہ وہ جھگڑا کرے حج میں اور جو کچھ تم نیکی کرو گے اللہ تعالیٰ اس کو جانتے ہیں اور زاد راہ لے لو پس بے شک بہترین زاد راہ تقویٰ ہے اور مجھ سے ڈرو۔ اے عقل والو! تم پر کچھ گناہ نہیں کہ تم تلاشِ رُفْعِ رُفْعِ (یعنی) رزق اپنے پروردگار کا۔ پس جب تم عرفات سے لوٹو پس اللہ تعالیٰ کو یاد کرو مشعر حرام کے پاس اور اس کو یاد کرو جیسا اس نے تمہیں بتایا اور بے شک تم تھے اس سے پہلے گمراہوں میں پھر تم لوٹو جہاں سے دوسرے لوگ لوٹیں۔ اور اللہ تعالیٰ سے معافی طلب کرو۔ بے شک اللہ تعالیٰ بخش بار رحم کرنے والے ہیں)

الْحَجَّۃُ سے مراد وقت حج ہے جیسے کہتے ہیں البرد شہراں۔ سردی کا وقت دو مہینے۔ اَشْهُرٌ مَّعْلُوْمَتٌ معلومات سے مراد لوگوں کے ہاں معروف اور جانے پہچانے۔ جن کا لوگوں کو پہچانا مشکل نہیں وہ شوال، ذوالقعدہ اور دس دن ذوالحجہ کے ہیں۔

### فائدہ توقیت:

ان مہینوں کو حج کے لئے مقرر کرنے کا فائدہ یہ ہے کہ کوئی فعل حج ان مہینوں کے علاوہ ادا نہیں ہو سکتا۔ حتیٰ کہ امام شافعیؒ کے نزدیک تو احرام بھی منعقد نہیں ہو سکتا۔ ہمارے نزدیک اگر پہلے باندھ لیا۔ کراہیت کے ساتھ منعقد ہو جائے گا۔ الاشہر۔ جمع لانے کیونکہ دو ماہ مکمل اور تیسرے کا کچھ حصہ ہے یا یہ اسم جمع ہے اور اسم جمع واحد کے بعد سب کو شامل ہوتا ہے اس کی دلیل سورۃ التحریم آیت نمبر ۴ فقد صفت قلوبکما ہے۔

کہ قلوب جمع لانے دو کے لئے۔ فَمَنْ فَرَضَ جَسَ لَی۔ یعنی احرام سے اپنے اوپر لازم کر لیا۔ فِیْہِنَّ الْحَجَّۃُ۔ ان مہینوں میں حج کو۔ فَلَا رَفْعَ۔ وہ نہ جماع کرے۔ رَفْعٌ جماع کو کہتے ہیں یا تذکرہ جماع عند النساء یا فحش کلام۔

### فسوق کی وضاحت:

وَلَا فُسُوْقٌ۔ نہ گناہ کرے۔ فسوق سے مراد گناہ یا گامِ گلوچ ہے اس لئے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سباب المؤمن فسوق (بخاری) مؤمن کو گامِ گلوچ کرنا فسق ہے یا برے القاب سے یاد کرتا۔ اس لئے کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا سورۃ الحجرات۔ آیت نمبر ۱۱۔ بنس الاسم الفسوق کہ فسق والا نام بہت برا ہے۔

وَلَا جِدَالَ فِی الْحَجَّۃِ۔ اور نہ جھگڑا کرے حج میں۔ یعنی نہ جھگڑے رفقاء کے ساتھ اور نہ خدام اور جانور ہنکانے والوں کے ساتھ۔

### ایک سوال کا جواب:

سوال: حج میں ان سے اجتناب کا حکم دیا حالانکہ ان سے ہر حال میں بچنا واجب ہے۔

جواب: حج کے ساتھ تو یہ اور زیادہ عیب والے اور برے ہیں۔ جیسے کہ نماز میں ریشم پہننا قرآن مجید کی قراءت نفی سے مراد یہاں ان کے انتقاء کا لازم ہونا ہے کہ وہ بالکل نہ پائے جائیں۔



## اختلاف قراءت:

ابو عمرو اور کمی نے پہلے دو فلا رفت ولا فسوق پڑھا اور دونوں کو بھی پر محمول کیا۔ گویا یوں کہا فلا یکومس رفت ولا فسوق۔ کہ ہرگز جماع و فسوق نہ کرو۔ اور تیسرے ولا جدال و نصب سے پڑھا۔ خبر کے معنی میں۔ جدال کی نفی کی گویا اس طرح کہا لاشک ولا خلاف فی الحج۔ یعنی اس میں شک اور نزاع نہیں کہ حج ذوالحجہ میں قرار پکڑ گیا۔ (جیسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا ہے) (اس میں اختلاف مت کرو) برائیوں سے روک کر پھر خیر پر ابھرا کہ وہ برائی کی جگہ اچھا کام کریں۔ اور برے اعمال کی جگہ بر و تقویٰ اختیار کریں اور جدال کی جگہ موافقت اور اخلاق جمیلہ کا مظاہرہ کریں۔ چنانچہ فرمایا: وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمْهُ اللَّهُ اور جو بھی تم بھدنی کا کام کرو اللہ تعالیٰ اس کو جانے دے گا اور تم یقین کرو کہ اللہ تعالیٰ ان افعال کو جاننے والے ہیں۔ وہ ان پر بدلہ منایت فرمائیں گے۔

مسئلہ اس آیت میں ان لوگوں کی تردید ہے جو اللہ تعالیٰ کے بارے میں اس بات کے قائل ہیں کہ اس کو جزئیات کا (نوعاً باللہ) علم نہیں۔

شان نزول: اہل یمن جب حج و عمرہ کے سبب تے تو زور فرماتے نہ پیتے۔ بلکہ کہتے ہم تو متوکل ہیں۔ پس وہ لوگوں پر بوجھ بنتے۔ تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری۔ وَتَوَدُّوا۔ تم زاد راہ لے لیا کرو۔ لوگوں سے کھانا مانگنے اور تنگ کرنے سے بچو۔ اور ان پر بوجھ نہ بنو۔

## بہترین زاد راہ:

فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَىٰ۔ پس بہترین زاد راہ تقویٰ ہے۔ یعنی لوگوں کو تنگ کرنے اور ان پر بوجھ بننے سے بچنا۔ دوسرا قول: آخرت کے لئے زاد راہ اپنے آپ کو محظورات احرام و حج سے بچنا اس لئے کہ بہترین آخرت کا زاد و ممنوعات سے بچنا ہے۔ وَاتَّقُوا اور میری سزا سے بچو۔ یہ دمان کی طرح ہے۔

قراءت: ابو عمرو نے وصل کی حالت میں یہ کہے ساتھ پڑھا ہے اور بقیہ تمام قراء نے وصل و وقف میں حذف یہ کہے پڑھا ہے۔ یاؤلی الالباب۔ (اے عقل والو) یعنی تقاضہ عقل یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کا تقویٰ اختیار کرے اور جو شخص عقل والا ہو اس سے نہیں ڈرتا وہ گویا عقل سے خالی ہے۔

شان نزول: ان لوگوں کے متعلق اتری۔ جن کا خیال یہ تھا کہ اونٹ والے اور تاجر پر حج نہیں۔ اور وہ کہا کرتے ہؤلاء الداح و ليسوا بالحاج۔ کہ یہ معاون ہیں حاجی نہیں۔ تو اللہ تعالیٰ نے ناز فرمایا۔

## حج میں تجارت ممنوع نہیں:

۱۹۸ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ (کہ تم پر کوئی گناہ نہیں کہ تم تلاش کرو فضل اپنے رب کا) یعنی حج کے ایام میں روزی جو فضل و عطیہ خداوندی ہے اس کی تلاش میں کوئی حرج نہیں۔ فضل سے مراد نفع یا تجارت ہے۔

فَاِذَا أَفَضْتُمْ مِّنْ عَرَفَاتٍ ۚ (جب تم عرفات سے دو۔) یہ افاضۃ الماء سے ہے۔

پانی کا زور سے بہنا۔ اور اصل اس طرح ہے افضتم انفسکم۔ مفعول و ترک کر دیا گیا یعنی جب تم کثرت سے چلاؤ۔ اپنے آپ کو اور لوگوں۔

### عرفات جمع ہے:

عرفات۔ یہ موقف حج کا نام ہے یہ نام جمع ہی ہے۔ جیسے اذرعات۔ اور یہ منصرف ہے۔ کیونکہ اس میں تاء تانیث کی نہیں۔  
بکہ الف کے ساتھ یہ جمع مؤنث کی علامت ہے (واحد اس کا عرفہ ہے)

وجہ تسمیہ: اس کا نام عرفات اس لئے رکھا گیا کہ ابراہیم علیہ السلام کو اس کی نشان دہی کی گئی تو انہوں نے اس جگہ کو جو نہیں دیکھا پہلی نظر میں پہچان لیا۔

دوسرا قول: اس میں آدم علیہ السلام و حوا علیہما کی ملاقات ہوئی تو انہوں نے ایک دوسرے کو پہچان لیا۔

### دلیل فرضیت عرفات:

مسئلہ اس میں دلیل ہے کہ وقوف عرفات فرض ہے کیونکہ افاضہ ٹھہرنے کے بعد ہوتا ہے۔

فَاذْكُرُوا اللّٰهَ: (پس تم اللہ تعالیٰ کو یاد کرو) یعنی تلبیہ اور لا الہ الا اللہ اور حمد و ثنا اور دعا کے ساتھ۔ یا نماز مغرب و عشاء پڑھ کر۔

### مشعر حرام کو جمع کہنے کی وجہ:

عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ: (مشعر حرام کے پاس) اور یہ قریح ہے یعنی وہ پہاڑ ہے جس پر امام وقوف کرتا ہے اور اس پر میقدہ بطور علامت ہے۔ المشعر۔ علامت اور نشان کیونکہ وہ عبادت کے مقامات میں سے ہے۔ الحرام۔ اس کو حرام حرمت (بمعنی روکن) حرم میں جو چیزیں ممنوع ہیں وہ اس میں بھی ممنوع ہیں۔ یہ عظمت کی وجہ سے کہہ دیا۔ یا مشعر حرام مزدلفہ ہے اس کو مزدلفہ اور جمع کہنے کی وجہ یہ ہے کہ آدم علیہ السلام و حوا علیہما کے ساتھ یہاں جمع ہوئے اور ان کے قریب ہوئے۔ یا یہاں دو نمازیں جمع کی جاتی ہیں یا یہاں وقوف کر کے لوگ اللہ تعالیٰ کا قرب حاصل کرتے ہیں۔

وَ اذْكُرُوْهُ كَمَا هَدٰكُمْ: (اور اس کو یاد کرو جیسا اس نے تمہاری راہنمائی کی) مآ مصدر یہ ہے یا کافہ ہے۔ یعنی اللہ تعالیٰ کو اچھی طرح یاد کرو۔ جیسا اس نے تمہیں سکھایا۔ کہ کیسے تم نے اس کو یاد کرتا ہے اور اس سے عدول نہ کرو۔

وَ اِنْ كُنْتُمْ مِّنْ قَبْلِهِ: (اگرچہ تم اس ہدایت سے پہلے)

### ان مخففہ:

لِّمَنِ الضَّالِّیْنَ: (ابستہ جاہلوں میں سے تھے) اور تم نہیں جانتے تھے کہ کس طرح اللہ کی عبادت اور اس کا ذکر کرنا ہے۔ ان یہ مخففہ من المثقلہ ہے۔ اور لام اس کے بعد فارقہ ہے۔

فَإِذَا قُضِيَتْ مَنَاسِكُكُمْ فَاذْكُرُوا اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ آبَاءَكُمْ وَأَوْشَدَ ذِكْرًا

سبب تم پورا کرنا اپنے حج کے کاموں کو سوا اللہ کو یاد کرو، جیسے تم اپنے باپ دادوں کا ذکر کرتے رہے ہو، بلکہ اس سے بھی زیادہ بڑھ کر۔

فَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ

سو بعض لوگ ایسے ہیں جو کہتے ہیں کہ اے ہمارے رب ہم کو دنیا میں دے دیجئے، اور ایسے لوگوں سے لئے آخرت میں

خَلَاقٍ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً

کوئی حصہ نہیں، اور بعض لوگ ایسے ہیں جو کہتے ہیں کہ اے ہمارے رب ہم کو دنیا میں بہتر اور آخرت میں بہتر عطا فرما دیجئے۔

وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ۚ أُولَٰئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا ۗ وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝۲۰

اور ہم کو دوزخ کے عذاب سے بچائیے۔ یہ لوگ یہ کہتے ہیں کہ ان کے لئے بڑا حصہ ہے ان کے اعمال کی وجہ سے اور اللہ جلدی حساب دیتے ہیں۔

### تفسیر آیت ۱۹۹:

ثُمَّ أَفِضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ (پھر تم لوگوں جہاں سے ہو کر لوٹیں لوگ) صرف مزدلفہ سے ہی مت لوٹو۔ بہا گیا کہ یہ قریش کو عرفات سے ہو کر مزدلفہ آنے کا حکم دیا۔ کیونکہ وہ مزدلفہ میں ٹھہرتے جبکہ بقیہ تمام لوگ عرفات میں جاتے۔ اور کہتے تھے ہم تو حرم کے باشندے ہیں۔ ہم حرم سے نہ نکلیں گے۔

### افاضہ کا معنی:

دوسرا قول: افاضہ عرفات تو مذکور ہے یہاں سے مراد مزدلفہ سے مٹی کو لوٹنا ہے۔ اس صورت میں الناس سے مراد قریش ہوں گے۔ اور خطاب عام افيضوا کا مومنین کو ہوگا۔

حمس: یہ قریش کا لقب تھا۔ کیونکہ وہ اپنے دین میں مضبوط اور تشدد تھے۔

### معافی مانگو:

وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ ۖ (اور اللہ تعالیٰ سے معافی مانگو) جو تم نے موقف میں حج تک مخالفت کی۔ اسی طرح جاہلیت کے دیگر اعمال۔ یہ اعمال حج میں اپنی کوتاہی پر اللہ تعالیٰ سے معافی مانگو اور استغفار کرو۔

إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ (بے شک اللہ غفور رحیم ہیں) تم پر

### تفسیر آیت ۲۰۰:

فَإِذَا قُضِيَتْ مَنَاسِكُكُمْ (جب تم اپنے افعال حج پورے کر چکو) جن کا تمہیں حکم دیا گیا حج میں اور وہاں سے کوچ کرو۔

فَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَذِكْرِكُمْ اٰمَاءَكُمْ (تو اللہ تعالیٰ کو یاد کرو جس طرح تم اپنے آباء کو یاد کرتے تھے) یعنی کثرت سے اللہ تعالیٰ کا ذکر کرو۔ اور اس میں مبالغہ کرو۔ جس طرح اپنے آباء کے تذکرہ میں مبالغہ کرتے تھے اور ان کے مفخر اور ان کے واقعات زندگی بیان کرتے تھے۔

### طریقہ جاہلیت:

جب وہ حج کے افعال ادا کریتے تو مسجد منیٰ اور پہاڑ کے درمیان ٹھہرتے اور اپنے آباء کے فضائل و محاسن اور ان کے کارنامے بیان کرتے۔

### طریقہ جاہلیت:

اَوْ اَشَدَّ ذِكْرًا: (بلکہ اس سے بھی بڑھ کر)

خجور: یہ کد کر کم پر عطف کی وجہ سے موضع جر میں ہے جیسا کہ ہے۔ کد کر قریش آباء ہم۔ یا قوم اشد مہم ذکر۔ اس صورت میں ذکر اتمیز ہے۔ یعنی ایسی قوم کی طرح یاد کرو۔ جو ان سے زیادہ یاد کرنے والی ہو۔ فَمِنْ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ۔ (پس بعض لوگ ایسے ہیں جو کہتے ہیں ان لوگوں میں سے) جو حج میں حاضر ہو کر اللہ تعالیٰ سے دنیا کی لذات مانگتے ہیں اور اس طرح کہتے ہیں۔

### دنیا کے طالب:

رَبَّنَا اِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَمَا لَہٗ فِي الْاٰخِرَةِ مِنْ حِلَاقٍ (اے ہمارے رب ہمارا عطیہ دنیا کے ساتھ خاص کر دے۔ ایسے لوگوں کے لئے آخرت میں کوئی حصہ نہیں) یعنی ہماری مرتبہ وغیرہ کیونکہ ان کا مقصد دنیا کے گرد ہے اس لئے کہ وہ آخرت کے انکاری ہیں۔ مطلب یہ ہوا کہ اے حج تم اللہ تعالیٰ کا خوب ذکر کرو اور اس سے دعا کرو۔ کیونکہ لوگ کوتاہی کرنے والے ہیں۔ جو اللہ تعالیٰ کی یاد سے سوائے اغراض دنیا کے اور کچھ نہیں چاہتے۔ اور کچھ ہوگ کثرت والے ہیں جو ان دونوں جہاں کی خیر مانگتے ہیں۔ پس تم ان کثرت والوں میں سے بنو جن کے بارے میں جو ہا گیا وہ آگے آتا ہے۔

۲۰۱۔ وَمِنْهُمْ: (اور ان لوگوں میں سے) جو حج میں حاضر ہوتے ہیں بعض ایسے ہیں جو مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا اِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ (کہتے ہیں اے ہمارے رب ہمیں دنیا میں بھدائی عنایت فرما) حسنة سے مراد نعمت اور عافیت یا علم و عبادت۔

### آخرت کی بھلائی:

وَفِي الْاٰخِرَةِ حَسَنَةٌ: (اور آخرت میں بھدائی) یعنی معافی و مغفرت یا مال اور جنت یا تعریف خلق اور رضائے حق یا ایمان و امان یا اخلاص و خلاص جہنم یا سنت و جنت یا قناعت و شفاعت یا نیک عورت اور حور العین یا سعادت والی زندگی اور بشارت والی بعثت۔

### نار سے مراد:

وَقَفْنَا عَذَابَ النَّارِ: (اور تو ہمیں عذاب سے بچا) تو جہنم کے عذاب سے ہماری حفاظت فرما۔ یا عذاب نار سے یہ بری عورت سے

وَاذْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَّعْدُودَاتٍ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ فَلَا

اور اللہ کا ذکر کرو چند دنوں میں چھ جو شخص ۱۱ دن میں قلیل کرے۔

إِثْمَ عَلَيْهِ وَمَنْ تَأَخَّرَ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ لِمَنِ اتَّقَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ

یہ گناہ نہیں، اور جو شخص تاخیر کرے اس پر کچھ گناہ نہیں اس شخص کے واسطے جو تقویٰ اختیار کرے۔ اور اللہ سے ڈرتے رہو

وَأَعْلَمُوا أَنَّكُمْ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿۲۰۳﴾

اور خوب یقین رکھو کہ تم سب وحشت ہی سے پاس جمع ہو، ہے۔

۲۰۲۔ أُولَٰئِكَ: (یہ) یعنی دنیا و آخرت کی دعا کرنے والے۔

لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا: (ان کو ان کی کمائی کا حصہ ملے گا) یعنی اس جنس میں سے حصہ ملے گا۔ جو اعمال حسنہ انہوں نے کیا۔ اور وہ ثواب ہے جو کہ عمدہ منافع ہیں۔ یا من اجلہ ہے اس وجہ سے کہ انہوں نے کمائی کی۔ دُعا کمائی ہے:

**سوال:** دعا کو کسب کیوں کہا؟

**جواب:** کیونکہ دعا اعمال میں سے ہے اور اعمال کی تعریف کسب سے کی جاتی ہے یا ممکن یہ ہے کہ اولئک سے فریقین مراد ہیں۔ کہ ہر فریق کو اس جنس سے حصہ ملے گا جو اس نے کمائی۔

**سرعت حساب:**

وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ: (اللہ جلد حساب لینے والے ہیں) قریب ہے کہ قیامت قائم فرمادیں اور بندوں کا حساب لیں۔ پس کثرت ذکر میں جلدی کرلو۔ اور طلب آخرت میں تیزی کرو۔ یا اللہ تعالیٰ نے سرعت حساب کی صفت اپنے سے بیان فرمائی کہ مخلوق اور اس کے اعمال کتنے زیادہ ہیں مگر وہ ان کا جلد حساب لے لے گا۔ تاکہ کمال قدرت کی دلیل بن جائے۔ اور ایسی کامل قدرت والے سے ڈرنا چاہیے۔ روایت میں آتا ہے کہ وہ تمام مخلوق کا حساب اتنی دیر میں لے لے گا جتنی دیر میں بکری کا دودھ دوہتے ہیں اور دوسری روایت میں ہے کہ ایک بل بھر میں مخلوق کا حساب لے لے میں گے۔

**تفسیر آیت ۲۰۳:**

وَاذْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَّعْدُودَاتٍ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ وَمَنْ تَأَخَّرَ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ لِمَنِ اتَّقَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ أَتَقُوا اللَّهَ وَأَعْلَمُوا أَنَّكُمْ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ: (اور اللہ تعالیٰ کو یاد کرو گنتی کے دنوں میں پھر جو جلدی چدائیے۔ تو اس پر کچھ گناہ نہیں اور جو ٹھہرا اس پر بھی کچھ گناہ نہیں یہ ان کے لئے ہے جو پرہیزگاری اختیار کرے اور تم اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہو۔ اور یقین کرلو کہ تم اس کے ہاں جمع کیے جاؤ گے) وَاذْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَّعْدُودَاتٍ۔ گنتی کے دنوں سے مراد ایام مشرق ہیں۔

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيُشْهَدُ اللَّهُ عَلَىٰ

۲۰۱۔ میں یہ شخص بھی ہے جس کی گفتگو آپ کو دنیاوی زندگی میں پسند آتی ہے اور وہ یہ کہہ دیتا ہے اس بات پر کہ

مَا فِي قَلْبِهِ ۚ وَهُوَ آلدُّ الْخِصَامِ ۝ وَإِذَا تَوَلَّىٰ سَعَىٰ فِي الْأَرْضِ

اس کے دل میں ہے۔ حالانکہ وہ سخت ترین جھڑاؤ ہے۔ اور جب وہ پیٹو جیسے برچھل دیتا ہے تو زمین میں روزِ محاسبہ کرتا ہے

لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ ۚ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ ۝

تاکہ اس میں فساد کرے اور بھیتی کو اور نسل کو برباد کرے اور اللہ فساد کو پسند نہیں کرتا

وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْإِثْمِ فَحَسْبُهُ جَهَنَّمُ ۚ

اور جب اس سے کہا جاتا ہے کہ تو اللہ سے ڈر تو اس کا غرور نفس اس کو نکادتا ہے اور کہتا ہے۔ سو اس کے لئے جہنم کافی ہے

وَلِبِئْسَ الْمِهَادُ ۝

اور بلاشبہ وہ برا بچھوتا ہے۔

مراد ذکر:

اور وَاذْكُرُوا اللَّهَ سے مراد نماز کے بعد ہی جانے والی تکبیرات اور رمی جہار کے وقت کی تکبیر ہے۔

فَمَنْ تَعَجَّلَ۔ جو جلدی کرے کوچ میں۔ یا کوچ میں سبقت کر جائے عجل اور استعجل یہ دونوں ایک دوسرے کے مطاب و بن کر عجل کے معنی میں آتے ہیں۔ اور یہ متعدی بھی آتے ہیں۔ مگر مطاوعت زیادہ مناسب ہے کہ اس نے اسکو جلدی کا حکم دیا اس نے جلدی کر لی۔ فِی یَوْمَئِیْنِ۔ دو دنوں میں یعنی ان تین دنوں میں دو دن یا روزِ بارہ کی رمی پر استغناء کیا اور تیس۔ دن کے لئے نہ رکا۔

نفسی گناہ کی وجہ:

فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ۔ اس پر گناہ نہیں۔ یعنی اس ایک دن کی رمی ترک کرنے سے وہ گناہگار نہ ہوگا۔ وَمَنْ تَأَخَّرَ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ لِمَنِ اتَّقَىٰ۔ اس کے لئے جو بھی شکار کرنے یا جماع اور فسوق سے۔ مطلب یہ ہے کہ اس کو جلدی کا اختیار ہے۔ اگرچہ تاخیر افضل ہے۔ کبھی فی ضل و افضل میں تاخیر واقع ہوتی ہے۔ جیسا کہ مسافر روزے اور افطار میں اختیار ہے اگرچہ روزہ افضل ہے۔

دوسرا قول: اہل جاہلیت دو قسم کے تھے بعض جلدی رمی کرنے والے کو گناہگار قرار دیتے اور بعض تاخیر کرنے والے کو گناہگار سمجھتے۔ پس قرآن مجید نے آکر دونوں کی نفی کر دی۔

وَاتَّقُوا اللَّهَ اور تم اللہ تعالیٰ سے تمام امور میں ڈرو۔ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ إِلَیْهِ تُحْشَرُونَ۔ اور یقین جانو کہ تم اس کی بارگاہ میں جمع ہو گے۔ جب وہ تمہیں قبور سے زندہ کر کے اٹھائے گا۔

۲۰۲۔ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيُشْهَدُ اللَّهُ عَلَىٰ مَا فِي قَلْبِهِ وَهُوَ آلدُّ الْخِصَامِ وَإِذَا

تَوَلَّى سَعَى فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ۔ وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْإِثْمِ فَحَسْبُهُ جَهَنَّمُ وَلَسَ الْيَمَّادُ (بعض لوگ ایسے ہیں جن کی بات آپ کو پسند آتی ہے دنیا کی زندگی میں اور وہ اللہ تعالیٰ کو گواہ بناتا ہے اس بات پر جو اس کے دل میں ہے حالانکہ وہ سخت جھگڑا کر رہا ہے جب وہ لوٹ کر جاتا ہے تو زمین میں فساد پھیلانے کے لئے دوڑ دھوپ کرتا ہے تاکہ کھیتی و نسل کو تباہ کرے۔ اور اللہ تعالیٰ فساد کو پسند نہیں کرتے اور جب اس کو کہا جاتا ہے اللہ سے ڈر تو غرور اس کو گنہ پر آمادہ کرتا ہے پس اس کے لئے جہنم کافی ہے اور وہ بہت برا ٹھکانہ ہے۔ وَمِنَ النَّاسِ۔ یہ آیات اخس بن شریق کے متعلق اتریں۔ جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ملتا تو نرم بات کرتا اور دعویٰ کرتا کہ وہ مسلمان ہے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے محبت رکھتا ہے اور اپنی اس حجت میں سچا ہے تو اللہ نے وَمِنَ النَّاسِ نازل فرمائی۔

### دعویٰ محبت سے مقصود دنیا:

يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ آفَ كُوْپَسْنَدَ آفَی ہے اور تمہارے دل میں بڑی معلوم ہوتی ہے اسی سے الشیء العجیب یعنی وہ شیء جو شے میں معظم معلوم ہو۔ فِی الْحَیْوَۃِ الدُّنْیَا۔ فِی یہ قول کے متعلق ہے۔ اِیْ یُعْجِبُكَ مَا یَقُولُہ فِی مَعْنٰی الدِّیَا۔ آپ کو پسند آتی ہے وہ بات جو وہ کہتا ہے دنیا کے سلسلہ میں کیونکہ دعویٰ محبت سے اس کا مقصود دنیا ہے نہ کہ آخرت۔ دوسرا قول: آپ کو پسند آتا ہے یعنی اس کا شیریں کلام دنیا کے سلسلہ میں آپ کو پسند آتا ہے آخرت کے متعلق نہیں۔ کیونکہ اس موقع پر اس کی زبان میں لکنت پیدا ہو جاتی ہے۔

وَيُشْهِدُ اللَّهُ عَلَى مَا فِي قَلْبِهِ اور وہ اللہ تعالیٰ کے اپنے دل کی بات پر گواہ بنا رہا ہے یعنی وہ قسم اٹھا رہا ہے۔ اللہ شاہد علی ما قَلْبِی مِّنْ مَّحَبَّتِكَ۔ اللہ تعالیٰ گواہ ہے کہ میرے دل میں آپ کی محبت ہے اور میں آپ پر ایمان رکھتا ہوں۔ وَهُوَ الَّذِی الْخَصَمُ۔ حالانکہ وہ شخص جھگڑا کر رہا ہے۔

### نحوی لطائف:

لَحْمٍ۔ یہ اضافت فی کے معنی میں ہے کیونکہ فعل کا وزن اسکی طرف مضاف ہوتا ہے جو کہ اس کا بعض حصہ ہوتا ہے جیسے تمہارے زید افضل القوم اور آدمی جھگڑے کا حصہ تو بن نہیں سکتا۔ پس تقدیر عبارت یہ ہوگی۔ الد فی الخصومة۔ وہ جھگڑے میں سخت ہے۔ یہ الخصم جمع خصم ہے جیسے صَعْبٌ وَصِعَابٌ اب تقدیر عبارت اس طرح ہے وہ خصومت کے اعتبار سے سخت جھگڑا کر رہا ہے۔ ۲۰۵۔ وَإِذَا تَوَلَّى: (جب وہ تم سے منہ پھیر کر جاتا ہے) اور جاتے ہوئے نرم و میٹھی بات کہہ کر گیا۔

### فسادی منافق:

سَعَى فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا۔ (وہ دوڑ دھوپ کرتا ہے تاکہ فساد برپا کرے) جیسا اس نے ثقیف کے ساتھ کیا۔ کہ اس کے اور ان کے درمیان مخالفت تھی۔ ان پر شب خون مارا اور ان کے مویشیوں کو ہلاک کیا۔ اور کھیتیوں کو لگا دی۔ وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ: (اور ہلاک کرے کھیتی اور نسل) یعنی کھیتی اور حیوان یا جب کہ یہ یاء کے ساتھ یهْلِكُ ہو تو پھر اس سے مراد وہ حرکت ہے جس کو برے حکام زمین میں فساد پھیلانے کیلئے کرتے ہیں۔ کھیتیوں کی ہلاکت اور نسل کشی کی صورت میں آیا اور



وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ رَءُوفٌ

اور لوگوں میں سے یہ شخص بھی ہے جو خرید لیتا ہے اپنے نفس کو اللہ کی رضا تلاش کرنے کے لئے اور اللہ اپنے بندوں پر بڑا

بِالْعِبَادِ ۝ يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَافَّةً وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوتَ

مہمان ہے۔ اے ایمان والو! سلام میں پورے پورے داخل ہو جاؤ۔ اور شیطان کے قدموں کے پیچھے

الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ۝ فَإِنْ زَلَلْتُمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْكُمْ

نہ چلو۔ سب شک وہ تمہارا کھلا دشمن ہے۔ سو اگر تم غزش کھا جاؤ اس کے بعد کہ تمہارے پاس واضح دلیلیں

الْبَيِّنَاتُ فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝

آجہی ہیں تو جان لو کہ بلاشبہ ہند پر دست ہے حکمت والا ہے۔

قول یہ ہے۔ کہ ظلم کو اختیار کرے۔ یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ ظلم کی نحوست سے بارش کو بند کر دیں۔ جس سے کھیتیں اور نسل برباد ہو جائیں۔ گویا ہلاکت کی نسبت مجاز اس کی طرف کر دی گئی۔

وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ: (اور اللہ تعالیٰ فساد کو پسند نہیں کرتے)

۲۰۶۔ وَإِذَا قِيلَ لَهُ (جب اس کو کہا جاتا ہے) اضمیر کامر جمع اخس ہے۔

اتقی اللہ: (تو اللہ سے ڈر) زمین میں بگاڑ پیدا کرنے اور ہلاکت پھیلانے کے سلسلے میں

جاہلی غیرت کی مذمت:

أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْإِثْمِ: (اس کو غرور گناہ پر آمادہ کرتا ہے) یعنی تکبر اور جاہلی غیرت اس کو گناہوں پر برا بیچنے کرتی ہے حالانکہ اس سے روکا گیا ہے مگر وہ اس کے ارتکاب کو لازم سمجھتا ہے۔

دوسرا قول: یا مایہ سبیہ ہے یعنی پکڑ لیتا ہے اس کو غرور اس گناہ کے سبب سے جو گناہ اس کے دل میں ہے اور وہ مفر ہے۔

فَحَسْبُ جَهَنَّمَ: (پس اس کے لئے کافی ہے جہنم)

وَلَبِئْسَ الْيَمَادُ: (اور جہنم بہت برا بچھونا ہے)

شان نزول: یہ آیت حضرت صہیب رضی اللہ عنہ کے بارے میں نازل ہوئی جبکہ مشرکین نے انکو اسلام کے چھوڑنے کیسے کہا اور انکے ساتھ والے چھ لوگوں کو شبیدہ کر دیا حضرت صہیب رضی اللہ عنہ نے فرمایا اگر تم چاہو کہ میں اپنا وہ مال جو مکہ میں چھوڑ آیا ہوں۔ وہ بتا دوں۔

اور تم اس پر قرض ہو جاؤ اور میرا راستہ چھوڑ دو۔ انہوں نے آمادگی ظاہر کی۔ انہوں نے پتہ بتا دیا اور مدینہ میں آگئے تو یہ آیت اتری۔

۲۰۷۔ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ: (یا ان لوگوں کے حق میں اتری جو بھلائی کا حکم دیتے ہیں اور برائیوں سے روکتے ہیں۔

یہاں تک کہ قتل کر دیئے جاتے ہیں۔

يَسْرِى نَفْسَهُ۔ کا معنی اپنے آپ کو بچنا۔

اِتَّبَعَاءَ: (واسطے طلب کرنے) کا معنی چاہنے والے۔ مَرْضَاتِ اللہ۔ اللہ کی رضا مندی۔ یہاں اس کو حاصل ہو سکے۔

وَاللّٰهُ رَءُوْفٌ بِالْعٰبِدِۙ (اور اللہ تعالیٰ اپنے بندوں پر نرمی کرنے والے ہیں)

۲۰۸۔ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اَدْخُلُوْا فِى السِّلْمِ كَآفَّةً وَلَا تَتَّبِعُوْا حُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ۔ فَاِنْ زَلَلْتُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَ تٰكُمُ الْبَيِّنٰتُ فَاعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ۔ (اے ایمان والو داخل ہو جاؤ اسلام میں پورے پورے اور شیطان کے قدموں پر مت چلو۔ بے شک وہ تمہارا کھلا دشمن ہے۔ پھر اگر تم پھسل گئے اس کے بعد کہ واضح دلائل تمہارے پاس آجائے تو یقین کر لو کہ اللہ تعالیٰ زبردست حکمت والے ہیں)

قراءت: يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اَدْخُلُوْا فِى السِّلْمِ علی اور حجازی نے سین کے فتح کے ساتھ پڑھا ہے سلم کا معنی اطمینان و فرمانبرداری ہے یعنی اللہ تعالیٰ کے فرمانبردار اور مطیع بن جاؤ۔ یا اس کا معنی اسلام ہے اور خطاب اہل کتاب کو ہے کیونکہ وہ اپنے پیغمبر اور کتاب پر ایمان لائے تھے۔ یا منافقین کو خطاب ہے۔ کیونکہ وہ صرف زبانوں سے اسلام کے دعوے دار تھے۔ کَآفَّةً۔ پورے پورے یعنی کوئی ایک بھی تم میں سے اپنا ہاتھ اسلام کی فرمانبرداری سے نہ نکالے۔ یہ اَدْخُلُوْا کی ضمیر سے حال ہے اور اس کا معنی ہے تمام

دوسرا قول: یا یہ سلم کے لفظ سے حال ہے کیونکہ وہ بھی لفظ مؤنث ہے اب مطلب یہ ہو گا گویا ان کو حکم دیا گیا کہ وہ تمام طاعت میں داخل ہو جائیں۔ یعنی ان کو انجی م دیں۔

تیسرا قول: وہ اسلام کے شعبوں اور اس کے تمام حکام میں داخل ہو جائیں یہ کَآفَّةً کا لفظ کف سے ہے گویا ان کو روک دیا گیا۔ کہ کوئی ایک ان میں سے اپنی اجتماعیت سے نہ نکلے۔

وَلَا تَتَّبِعُوْا حُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ۔ شیطان کے قدموں پر مت چلو۔ خطوات۔ سے مراد وساوس ہیں۔ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ۔ بے شک وہ تمہارا کھلا دشمن ہے۔ یعنی اس کی عداوت ظاہر ہے۔

۲۰۹۔ فَاِنْ زَلَلْتُمْ۔ پس اگر تم پھسل گئے یعنی اسلام میں داخل ہونے سے تمہارے قدموں نے لغزش کھائی۔ مِّنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَ تٰكُمُ الْبَيِّنٰتُ۔ تمہارے پاس دلائل آنے کے بعد بیسات سے مراد واضح ثبوت اور روشن شواہد ہیں۔ جس چیز میں داخل ہونے کے لئے تمہیں دعوت دی گئی ہے وہ برحق ہے فَاعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ پس تم یقین کر لو اللہ زبردست حکمت والا ہے۔ عزیز ایسے غلبے والے کو کہتے ہیں۔ جس کو کوئی چیز بھی مانع نہ بن سکے۔ حکیم کا مطلب یہ ہے کہ وہ ایسی حکمت والا ہے کہ وہ حق پر انتقام لیتا ہے۔

نکتہ: ایک قاری نے اس آیت میں عزیز حکیم کی بجائے غفور رحیم پڑھ دیا ایک بدو نے اس آیت کو اس کی زبان سے جب سنا۔ حالانکہ وہ قرآن پڑھا ہوا نہیں تھا۔ وہ کہنے لگا کہ یہ اللہ کا کلام نہیں۔ کیونکہ حکیم لغزش اور معصیت کے وقت مغفرت کا تذکرہ نہیں کرتا۔ کیونکہ اس طرح تو معصیت پر خود آمادہ کرنا لازم آتا ہے۔

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَهُمُ اللَّهُ فِي ظُلَلٍ مِنَ الْغَمَامِ وَالْمَلَائِكَةُ

یہ بک صرف اس امر کے منتظر ہیں کہ اللہ اور فرشتے بادلوں کے سائبانوں میں ن کے پاس

وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَالِلّٰهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ۝۳۱

آجائیں اور سارا قصہ ختم ہو جائے۔ اور اللہ ہی کی طرف تمام امور لوٹائے جائیں گے

۳۱۔ هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَهُمُ اللَّهُ فِي ظُلَلٍ مِنَ الْغَمَامِ وَالْمَلَائِكَةُ وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَالِلّٰهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ۔  
(نہیں وہ انتظار کر رہے مگر اس بات کا کہ آئے اللہ تعالیٰ ان کے پاس بادل کے سائبانوں میں اور فرشتے اور معاملے کا فیصلہ کر دیا جائے گا اور اللہ ہی کی طرف تمام کاموں کا لوٹنا ہے۔ هَلْ يَنْظُرُونَ هَلْ۔ یہاں مانا فیہ کے معنی میں ہے۔ نہیں وہ انتظار کر رہے اور یا تیکم اللہ کا مطلب اللہ کا حکم اور اس کی پکڑ کا آنا ہے جیسا کہ سورۃ النحل آیت نمبر ۳۲ میں فرمایا اور یا تیکم امر ربک اور سورۃ اعراف آیت نمبر ۴ میں فرمایا فَجَاءَ هَا بَاسًا۔

دوسرا قول: جس چیز کو لیا جاتا ہے وہ محذوف ہے اور معنی یہ ہوگا۔ اللہ تعالیٰ اپنی پکڑ لے لے اس پر پچھلی آیت فاعلموا ان اللہ عزیز حکیم۔ دلالت کر رہی ہے۔ فی ظلل۔ ظلل جمع ظلتہ کی۔ ظلل اس چیز کو کہتے ہیں جو ڈھانپ لے لے غم کا معنی بادل اس میں دراصل ڈرایا گیا ہے کیونکہ بادل سے بارش کا بھی مانا ہے جب اس سے عذاب اترے۔ تو معنی یہ کہ وہ خوفناک اور رسوا کن ہوتا ہے۔ والملائکہ یعنی وہ فرشتے آجائیں جن کو عذاب پر مقرر کیا گیا ہے یا اس سے مراد قیامت کے دن ان کا حاضر ہونا ہے۔ وقضی الامر اور معاملہ طے کر دیا جائے یعنی ان کی ہدایت کا معاملہ پورا ہو جائے اور اس سے فراغت حاصل ہو جائے۔ والی اللہ ترجع الامور۔ اور اللہ کی طرف تمام کاموں کا لوٹنا ہے یعنی اس لئے کہ اللہ تعالیٰ نے بندوں کو بعض امور کا اختیار دیا ہے۔ پس سارے معاملات حشر کے دن اسی کی طرف وٹیں گے۔

اختلاف قراءت:

قرآن مجید میں جہاں بھی تُرْجَعُ الْأُمُورُ ہے، شامی، حمزہ اور علی رحمہم اللہ کے نزدیک تُرْجَعُ الْأُمُورُ پڑھا جائے گا۔

## سَلْ بَنِي إِسْرَءِيلَ كَمَا آتَيْنَهُمْ مِنْ آيَةٍ بَيِّنَةٍ ۖ وَمَنْ يُبَدِّلْ

آپ بنی اسرائیل سے دریافت فرمائیے کہ ہم نے ان کو کتنی واضح نشانیں دیں۔ اور جو شخص

## نِعْمَةً اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝۲۱۱

اللہ کی نعمت کو جس کے بعد اس نے بعد کی نعمت اس کے پاس آجائے تو یہ شدید عذاب کا مستحق ہے۔

۲۱۱۔ سَلْ بَنِي إِسْرَءِيلَ كَمَا آتَيْنَهُمْ مِنْ آيَةٍ بَيِّنَةٍ وَمَنْ يُبَدِّلْ نِعْمَةَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ۔ (اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم آپ بنی اسرائیل سے پوچھیں کہ ہم نے بنی اسرائیل کو کتنی کھلی نشانیں دیں۔ اور جس نے اللہ کی نعمت کو بدل دیا۔ ان کے جانے کے بعد جس بے شک اللہ تعالیٰ سخت عذاب دینے والا ہے) سَلْ اصل میں اسئل ہے۔ ہمزہ ہونے سے بدل بر سین کر دیا اور ہمزہ وحذف کر دیا۔ اب سین کے متحرک ہونے کی وجہ سے ہمزہ وصل کی بھی ضرورت نہ رہی پس یہ سَلْ ہوا یہ اس میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو حکم دیا گیا۔ یا ہ مخی طب و۔ یہ سوال تو فتح کیسے ہے۔ جس طرح کہ کافروں سے قیامت کے دن پوچھا جائے گا۔

### معجزات و دلائل:

آيَةُ بَيِّنَةٍ۔ سے مراد وہ آیات جو انبیاء کے ذریعے ان کو دی گئیں۔

دوسرا قول: یہ وہ آیتیں جو ان کی کتابوں میں دین اسلام کے صحیح ہونے پر گواہی دے رہی ہیں۔

مَخْرُوجٌ: یہ کم یہاں استفہامیہ ہے یا خبریہ۔ کم استفہامیہ کی صورت میں سل کو مفعول ثانی کی ضرورت نہ ہوگی۔ مگر خبریہ کی صورت میں یہ سل کا مفعول ثانی ہوگا۔

### اسباب ہدایت کو گمراہی کے لئے استعمال کرنا:

وَمَنْ يُبَدِّلْ نِعْمَةَ اللَّهِ۔ نعمت اللہ سے مراد اللہ کی نشانیں ہیں اور وہ حقیقت میں اللہ کی عظیم نعمتیں ہیں۔ کیونکہ وہ ہدایت کے اسباب اور گمراہی سے نجات کا ذریعہ ہیں اور یہ بدل کا مطلب یہ ہے کہ اللہ نے وہ آیات اس لئے ظاہر فرمائیں۔ تاکہ وہ ان کی ہدایت کا سبب بن جائیں۔ انہوں نے انہی کو اپنی گمراہی کا سبب بنادیا۔ جیسا کہ سورۃ اتوبہ آیت نمبر ۱۲۵۔ فَرَادَتْهُمْ رَحْمَتُ اللَّهِ وَجَسَّهُمْ۔ میں فرمایا گیا کہ ان آیات نے ان کی پیدی میں (بوجہ شدید انکار کے) اضافہ کر دیا۔

یا دوسرا قول: انہوں نے اپنی کتابوں کی ان آیات کو بدل ڈالا جو دین محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر دالالت کرنے والی تھیں۔ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُ (اس کے بعد کہ وہ پہنچیں)۔ آنے کا مطلب یہ ہے اس کے بعد کہ انہوں نے اس کو پہچان لیا اور ان کی صحت ان کے پاس ثابت ہو گئی کیونکہ جب آدمی کسی چیز کو نہ پہچانے تو وہ چیز اس سے غائب شمار ہوتی ہے۔ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ۔ (بے شک اللہ تعالیٰ سخت عذاب دینے والا ہے) اس کو جو اس کا مستحق ہو۔

وَقَدْ

رَبِّنَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا وَيَسْخَرُونَ مِنَ الَّذِينَ اٰمَنُوا

مُزین کنی ان لوگوں کے لئے دنیاوی زندگی جنہوں نے کفر کیا اور وہ مسخر کرتے ہیں ان لوگوں سے جو لوگ ایمان آئے۔

وَالَّذِينَ اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۗ وَاللّٰهُ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَاءُ بِغَيْرِ

حساب۔ جن لوگوں نے پرہیزگاری و تقویٰ کیا وہ قیامت کے دن ان سے بڑا ہوں گے۔ اور اللہ جسے چاہے بے حساب رزق دیتا ہے۔

## حِسَابٌ ۚ

فرماتا ہے۔

تفسیر آیت ۲۱۲:

رَبِّنَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا وَيَسْخَرُونَ مِنَ الَّذِينَ اٰمَنُوا وَالَّذِينَ اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۗ وَاللّٰهُ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ۔ (دنیا کی زندگی ان کے لئے خوش نمایاں دی گئی جنہوں نے کفر کیا اور یہ کفار ان لوگوں سے ہنستے ہیں جو ایمان آئے اور وہ لوگ جو متقی ہیں۔ ان سے اوپر ہو گئے قیامت کے دن اور اللہ تعالیٰ جسے چاہتا ہے بے حساب روزی دیتا ہے)

دُنیا کا پسندیدہ بنایا جانا:

رَبِّنَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا۔ کافروں کے لئے دنیا کی زندگی کو مزین کر دیا گیا۔ یہ تزیین کرنے والا شیطان ہے اس نے دنیا کو مزین اور اپنے وساوس سے خوبصورت بنایا اور پسندیدہ کر دیا کہ وہ اس کے سوا اور کسی چیز کو چاہتے ہی نہیں۔

دوسرا قول: اللہ تعالیٰ ان انسانوں میں خواہشات پیدا کرنے والا ہے کیونکہ تمام کائنات اسی کی مخلوق ہے اور اس پر مجاہد ابن میمون ہمید قرات رَبِّنَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا معروف کے ساتھ اوستا رتی ہے وَيَسْخَرُونَ مِنَ الَّذِينَ اٰمَنُوا۔ (وہ ایمان والوں سے ہنستے ہیں) کفر مکہ فقراء مؤمنین ابن مسعود، علی زہریب رحمہ اللہ وغیرہم سے تمسخر کرتے تھے۔ کیونکہ کافروں کو مقصود سمجھتے تھے۔ جن کے پاس دنیا نہیں تھی وہ ان سے تمسخر کرتے یا ان کا مذاق اڑاتے جو دنیا کے علاوہ اور کسی چیز کو مطلوب بناتا۔ وَالَّذِينَ اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ۔ (اور وہ لوگ جو متقی ہیں ان سے اوپر ہوں گے قیامت کے دن) تقویٰ سے مراد شرک سے بچنا ہے اور یہ بچنے والے فقراء مؤمنین تھے۔ اوپر ہو گئے کیونکہ وہ بلند خفتوں میں ہو گئے۔ اور کافروں جہنم کے گڑھے میں۔

ہر توسع نعمت ہے:

وَاللّٰهُ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ (اور اللہ تعالیٰ رزق دیتے ہیں جس کو چاہتے ہیں بغیر حساب کے) بغیر کمی کے یعنی وہ توسیع کرتا ہے جس پر توسیع کا ارادہ فرماتا ہے۔ جیسا قارون وغیرہ پر توسیع فرمائی۔ اور یہ وسعت تم پر اللہ تعالیٰ کی حکمت کے پیش نظر ہے اور وہ نعمت کے ساتھ استدراج ہے۔ اگر یہ آرام ہوتا تو پھر اہل ایمان اس کے سب سے زیادہ مستحق تھے۔

كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً ۖ فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّنَ مُبَشِّرِينَ

س۔ دُن۔ یف۔ جماعت تے پھر اللہ نے نبی بھیجے خوشخبری دینے والے

وَمُنْذِرِينَ ۖ وَأَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ

اور ڈرانے والے اور ان کے ساتھ کتاب اتاری حق کے ساتھ تاکہ فیصلہ کرے دُور کے درمیان

فِيمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ ۖ وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ

اس بات کہ جس میں انہوں نے اختلاف کیا اور یہ اختلاف ان میں سے انہوں نے جو کتاب دی تھی۔ اور انہوں نے یہ اختلاف باہمی ضد اٹھادی۔ بات

مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ ۚ فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا لِمَا

اس کے بعد کیا جملہ ان کے پاس کھلی ہوئی اٹھیں۔ کھلی تھیں۔ پھر اللہ نے اپنے فضل سے ان لوگوں کو ایمان دیا۔

اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ ۖ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ

امر حق کی ہدایت دی جس میں وہ اختلاف کرتے تھے اور اللہ جس کو چاہے سیدھے راستہ کی ہدایت

### مُسْتَقِيمٌ ۚ

الذین

### تفسیر آیت ۲۱۳:

كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً ۖ فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّنَ مُبَشِّرِينَ وَمُنْذِرِينَ وَأَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِيمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ ۚ فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا لِمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ ۖ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ۔ (سب لوگ ایک ہی دین رکھتے تھے۔ پھر اللہ تعالیٰ نے انبیاء بھیجے۔ خوشخبری دینے والے اور ڈرانے والے اور ان کے ساتھ حق کتاب اتاری۔ تاکہ فیصلہ کرے۔ دُور کے درمیان میں اس بات کا جس میں انہوں نے اختلاف کیا اور انہیں اختلاف کیا اس کتاب میں مگر ان لوگوں نے جن کو وہ کتاب دی تھی اس کے بعد کہ ان کے پاس کھلی نشانیاں آگئیں۔ پس ان کے لیے وجہ سے پھر اللہ تعالیٰ نے ایمان والوں کو اپنے حکم سے وہ راہ دکھا دی جس میں اختلاف کرتے تھے اللہ تعالیٰ جسے چاہتا ہے سیدھی راہ دکھا دیتا ہے۔)

امت سے مراد دین ہے:

كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً۔ امت واحدہ کا مطلب یہ ہے کہ وہ آدم علیہ السلام سے لے کر نوح علیہ السلام تک ایک دین پر متفق تھے۔ یا نوح علیہ السلام اور ان کے ساتھ جو کشتی میں تھے۔ پس انہوں نے اختلاف کیا فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِينَ۔ پس پھر اللہ تعالیٰ نے انبیاء علیہم السلام کو بھیجا۔ مَا اخْتَلَفُوا کے حذف پر یہ آیت دلالت کرتی ہے۔ لِيُحْكَمَ بَيْنَ النَّاسِ فِيمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ اور عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی قراءت بھی کان الناس امة واحدة فاختلفوا اور سورۃ یونس آیت نمبر ۱۹۔ وَمَا كَانَ النَّاسُ اِلَّا اُمَّةً وَاحِدَةً فَاُخْتَلَفُوا بھی دلالت کرتی ہے۔ یا

دوسرا قول:

لوگ ایک ہی جماعت کفر کی حالت میں تھے پھر اللہ تعالیٰ نے انبیاء علیہم السلام کو بھیجا پس انہوں نے ان پر اختلاف کیا۔ (پہلی توجیہ رائج ہے) مبشرین خوش خبری سنانے والے مؤمنین کو ثواب ملنے کی ومنذریں۔ اور ڈرانے والے عذاب کے ساتھ کفار کو۔

مخبر: مبشرین اور منذرین دونوں حال ہیں۔ وَأَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ۔ اور اس نے ان میں سے ہر ایک کے ساتھ ایک کتاب اتاری۔ بِالْحَقِّ یعنی جو حق کی وضاحت کرنے والی تھی۔ لِيُحْكَمَ تاکہ وہ اللہ تعالیٰ یا کتاب یا نبی صلی اللہ علیہ وسلم فیصد کریں جو اترا۔ بَيْنَ النَّاسِ فِيمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ لوگوں کے درمیان ان باتوں میں جن میں لوگوں نے اختلاف کیا۔ دین اسلام کے سلسلہ میں۔ کیونکہ انہوں نے اتفاق کے بعد اختلاف کیا وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ۔ اس میں اختلاف نہیں کیا۔ یعنی حق میں۔ اِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ۔ مگر ان لوگوں نے جن کو وہ کتاب دی گئی تھی حالانکہ کتاب تو ازلہ اختلاف کے لئے اتاری گئی تھی۔ مطلب یہ ہوا کہ وہ اختلاف میں اور بڑھ گئے جب ان پر کتاب اتاری گئی۔ مِنْ تَعْدِ مَا جَاءَهُمُ النَّبِيُّ۔ اس کے بعد کہ ان کے پاس واضح دلائل اس کی سچائی کے آچکے۔ بَغْيًا بَيْنَهُمْ۔ اپنے درمیان حسد اور ظلم کی بناء پر کیونکہ ان میں دنیا کی حرص اور قسوت انصاف پاکی جاتی تھی۔

مخبر: بغیاء یہ مفعول لہ ہے۔

فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا لِمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ۔ پس ہدایت دی اللہ تعالیٰ نے ایمان والوں کو حق کی طرف وہ حق کہ جس میں اختلاف کیا جن لوگوں نے بھی کیا۔ مِنَ الْحَقِّ یہ اخْتَلَفُوا کا بیان ہے۔ بِإِذْنِهِ اپنے حکم کے ساتھ یعنی اپنے علم کے ساتھ۔ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ۔ اللہ تعالیٰ جس کو چاہتے ہیں سیدھے راستے کی طرف ہدایت دیتے ہیں۔



أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخِلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَأْتِكُمْ مَثَلُ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ

یہ تم نے نہیں کیا ہے کہ جنت میں داخل ہو جاؤ گے حالانکہ ان کے ماثلاً تمہیں پیش نہیں آئے۔ (۱)۔

قَبْلِكُمْ مَسْتَهْمُ الْبِأْسَاءِ وَالصَّرَآءُ وَزُلْزَلُوا حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ

مزرے ہیں۔ ان کو پہنچی سختی اور تکلیف اور وہ لوگ ہنجموز دیئے گئے یہاں تک کہ رسول نے

وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ مَتَى نَصُرَ اللَّهُ ۚ أَلَا إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ قَرِيبٌ ۝

ان مومنین نے جو رسول کے ساتھ تھے کہ کیا تمہیں یوں مدد نہ آئے گی کہ تمہیں مدد قریب ہے۔

۲۱۴۔ اَمْ حَسِبْتُمْ اَنْ تُدْخِلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَأْتِكُمْ مَثَلُ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ مَسْتَهْمُ الْبِأْسَاءِ وَالصَّرَآءِ وَزُلْزَلُوا حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ مَتَى نَصُرَ اللَّهُ ۚ أَلَا إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ قَرِيبٌ۔ (یہ تم نے یہ سمجھا کہ جنت میں یونہی چلے جاؤ گے حالانکہ جو تم سے پہلے (انبیاء، مومنین) مزرے ان کی سی حالت (تنگی) تمہیں پیش نہیں آئی انہیں سختی پہنچی اور (فقر و بیماری کی) تکلیف سے بھی اور ان کو ہنجموز آیا یہاں تک کہ رسول اور جو ان کے ساتھ ایمان لائے وہ کہنے لگے کہ خدا کی مدد سب آئے گی آگاہ رہو اللہ تعالیٰ کی مدد قریب ہے)

خبر۔ اَمْ حَسِبْتُمْ یہ ام منقطع ہے متصد نہیں۔ کیونکہ متصد کی شرط یہ ہے کہ اس سے پہلے ہمزہ استفہام ہوتا ہے جیسا کہ کتاب میں اعدك ريد ام عمرو؟ یعنی کونسا دونوں میں تیرے پاس ہے اس کے جواب میں زید کہیں گے ارزید وہاں ہو یا عمرو کہیں گے جب عمرو وہاں ہو۔

باقی ام منقطع استفہام و خبر دونوں کے بعد واقع ہوتا ہے اور وہ حمل اور ہمزہ کے معنی میں آتا ہے اور تقدیر عبارت یہ ہوئی۔ نَصْرُ اَحْسِبْتُمْ ہمزہ تقریر کے لئے ہو اور مومنین کے خیال کے انکار اور استبعاد کے لئے اس سے غرض یہ ہے کہ مومنین سختی اور تکلیف میں صبر کریں۔ اللہ تعالیٰ نے جب امتوں کا اپنے انبیاء پر اختلاف کا ذکر کیا جو اختلاف امتوں نے واضح، الکل آنے کے بعد آیا۔ اس سے مقصد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور ایمان والوں کو ثابت قدمی اور صبر پر تسمی دینا مقصود تھا۔ اس موقع پر جبکہ مشرکین اور یہود نصاریٰ ان کے ساتھ اختلاف کر رہے تھے اور ان کے ساتھ محض مداوت کی وجہ سے آیات کا انکار کر رہے تھے۔

ایسے موقع پر طریق التفات سے فرمایا۔ اَمْ حَسِبْتُمْ اَنْ تُدْخِلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَأْتِكُمْ مَثَلُ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ۔ تم نے مان لیا کہ جنت میں یونہی چلے جاؤ گے۔ حالانکہ تمہارے پاس نہیں آئی یہاں لَمَّا بمعنی لم ہے اور لَمَّا میں معنی توقع کا بھی ہے۔ یعنی ایسے حالات آنے کی توقع و انتظار ہے۔ مَثَلُ الَّذِينَ خَلَوْا کا معنی زلزلہ ہے یعنی ان کا حال وہ مثال ہے شدت سختی کی۔ مِنْ قَبْلِكُمْ۔ تمہارا انبیاء پہلے اور مومنین ہیں۔ مستہم یہ صحت کا بیان ہے جملہ مستہم ہے گویا کہنے والوں کو رہا ہے کہ وہ حال کیسا تھا؟ تو جواب آیا مَسْتَهْمُ الْبِأْسَاءِ۔ ان کو تنگیوں نے گھیر لیا۔ وَالصَّرَآءُ بیماری اور بھوک حمد و زور ہوئی وَزُلْزَلُوا قسماً قسم کی مصیبتوں سے

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ ۖ قُلْ مَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ خَيْرٍ فَلِلَّهِ الدِّينُ

وہ آپ سے دریافت کرتے ہیں کیا خرچ کریں؟ آپ فرما دیجئے کہ جو میں تم خرچ کرو اس کا مصرف والدین

وَالْأَقْرَبِينَ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ ۚ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ

اور قربات دار اور یتیم اور مسکینوں کو ہے۔ اور جو بھی خیر کا کوئی کام کرو گے

فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿۲۵﴾

سو اللہ اس کو خوب جاننے والا ہے۔

ان وحی کی آیت اور جھوٹا لگتا۔ جیسا زلزلہ سے حرکت آتی ہے۔

بے قراری انتہاء کو:

حَتَّىٰ يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ ۖ اس حد تک کہ رسول اور مؤمن کہنے لگے۔ مَتَىٰ نَصْرُ اللَّهِ۔ کب آئے گی اللہ تعالیٰ کی مدد یعنی بے قراری انتہا کو پہنچ گئی اور صبر باقی نہ رہا حتیٰ کہ وہ کہنے لگے مَتَىٰ نَصْرُ اللَّهِ مطلب یہ ہے کہ مدد طلب کرتے اور اس کی تمنا میں شدت کا زمانہ طویل ہو گیا۔ اَلَا اِنَّ نَصْرَ اللَّهِ قَرِيبٌ۔ جلدی مدد سے ان کی طلب کو پورا کرتے ہوئے انہیں کہا گیا۔ آگاہ رہو بے شک اللہ تعالیٰ کی مدد قریب ہے۔

اختلاف قراءت:

يَقُولُ نافع اور علی رحمہما اللہ نے رفع سے پڑھا اور اس وحی کی حالت حال ماضی میں قرار دیا جیسے کہتے ہیں شربت الابل حتیٰ یعنی البعیر یجر بطنہ تو یہاں یعنی وحی کی حالت حال ماضی ہے باقی قراء نے اَنَ مقررہ مان کر منصوب پڑھا ہے اور معنی استقبال کا کیونکہ ان اس کی مدد مت ہے۔

۲۱۵۔ يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلْ مَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ خَيْرٍ فَلِلَّهِ الدِّينُ وَالْأَقْرَبِينَ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کرتے ہیں کہ وہ کیا خرچ کریں تم کہہ دو کہ جو مال تم خرچ کرو۔ تو ماں باپ اور رشتہ داروں کو یتیموں اور محتاجوں اور مسکینوں کو دو اور تم جو کچھ نیکی کرو پس بے شک اللہ تعالیٰ اس کو جانتا ہے۔

شان نزول: جب حضرت عمرو بن لُحی نے سوال کیا کہ ہم کس قسم کے اموال اور کہاں کہاں خرچ کریں تو یہ آیت اتری۔

(ابن جہان)

کُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهُ لَكُمْ وَعَسَىٰ أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ

خَيْرٌ لَّكُمْ وَعَسَىٰ أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ

تہمارے لئے بہتر ہو، اور ممکن ہے کہ تم کسی چیز کو پسند کرو اور وہ تمہارے لئے بری ہو، اور اللہ جانتا ہے کہ تم

تہمارے لئے بہتر ہو، اور ممکن ہے کہ تم کسی چیز کو پسند کرو اور وہ تمہارے لئے بری ہو، اور اللہ جانتا ہے کہ تم

لَا تَعْلَمُونَ ﴿۲۱۶﴾

نہیں جانتے۔

صراحتِ مصارف میں حکمت:

يَسْأَلُونَكَ اللَّهُ تَعَالَىٰ نَمَّا أَنْفَقْتُمْ مِنْ خَيْرٍ عَامٍ فَمَا يَرْخِجُ كَ مَصَارِفِ وَصَرَاحَتِ كَ سَاتِھ ذَرَرِ دِیَا۔ اور سائل كَ سَاں كَ جَوَاب كَ وَا شَرِھ مِی بَیَان فرمایا۔ اس سے یہ واضح كَر دِیَا كَ اَصْل قَبْل اِہْتِمَامِ مَصْرُفِ كَالِی ظَوْخِیَال رَھنَا ہے یونكہ خَرْجِ قَبْل اِعتِبَار و ہِی ہوتا ہے۔ جَوَیجِ مَوَاقِعِ پَر صَرَفِ ہو جَاے۔

حضرت حسن بصری ہِی سَے مَرُوں ہے كہ یہ نَفَقِی نَفَقَاتِ كَ سِلْسِلَہ مِی ہے۔ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللّٰهَ بِہ عَلِیْمٌ۔ جو بَیْسِ تَم بھلائی رُوپِی اللہ تَعَالٰی اُس كَ جَاننے والے ہِیں وہ اُس پَر بدلہ دیں گے۔

تفسیر آیت ۲۱۶:

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهُ لَكُمْ وَعَسَىٰ أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَعَسَىٰ أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ۔ (تم پر جہاد فرض کیا گیا اور وہ تمہیں ناگوار ہے اور شاید تمہیں ایک چیز بری لگے۔ حالانکہ وہ تمہارے حق میں بہتر ہو اور شاید ایک چیز تمہیں اچھی معلوم ہو حالانکہ وہ تمہارے حق میں بری ہے اور اللہ تعالیٰ (تمہاری بھلائی اور برائی کو) جانتا ہے اور تم نہیں جانتے) کتب علیکم القتال۔ تم پر کفر سے جہاد فرض کیا گیا۔

صفت سے مقصود اظہارِ مبالغہ:

وَهُوَ كُرْهُ لَكُمْ۔ یہاں مصدر کو صفت کی جگہ لایا گیا۔ تاکہ مبالغہ ظاہر ہو جیسا کہ اس شعر میں۔ فَإِنَّمَا هِيَ إِقْبَالٌ وَادْبَارٌ تو یہاں شاعر نے ہر کے پچھلے حصے اور سامنے والے حصے کو اقبال و ادبار کہہ دیا۔ گویا بذاتِ خود وہ ولی ناپسند چیز ہے کہ جس سے اتنی طبعی ناپسندیدگی ہے یا یہ فعل کا وزن مفعول کے معنی میں ہے۔ جیسے حُرٌّ بِمَعْنَى الْمَحْضُورٌ۔ یعنی مکروہ لکم۔ وہ ناپسندیدہ ہے تمہیں۔ وَعَسَىٰ أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ۔ ہو سکتا ہے کہ تم کسی چیز کو ناپسند کرو اور وہ تمہارے حق میں بہت بہتر ہو۔ پس تم غزوہ کو ناپسند کر رہے ہو۔ حالانکہ اس میں دو میں سے ایک خیر ضرور مل جائے گی یا کامیابی اور

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ ۖ قُلْ قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ ۖ

آپ سے شہرِ حرام سے جنگ میں سائل ہیں۔ آپ فرم دیجئے کہ اس میں جنگ بڑا کبیر ہے۔

وَصَدُّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَكَفَرٌ بِهِ ۖ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۖ وَإِخْرَاجُ

اور اللہ کی راہ سے روکنا اور اس کے ساتھ کفر کرنا اور مسجدِ حرام کے ساتھ کفر کرنا اور اہل مسجدِ حرام کو

أَهْلِهِ مِنْهُ أَكْبَرُ عِنْدَ اللَّهِ ۚ وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ ۚ وَلَا يَزَالُونَ

میں سے جانِ اللہ کے نزدیک سے بڑا کبیر ہے۔ اور فتنہ بڑی قتل سے بڑا کبیر ہے۔ اور کافر وہ

يُقَاتِلُونَكُمْ حَتَّى يَرُدُّوكُمُ عَنْ دِينِكُمْ إِنِ اسْتَطَاعُوا ۚ وَمَنْ يَرْتَدِدْ

برہنہ سے جنگ کرتے رہیں گے یہاں تک کہ تمہیں بھی دین تمہارے دین سے اُڑا لیں۔ اور جو تمہیں تم میں سے

مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَيَمُتْ وَهُوَ كَافِرٌ فَأُولَٰئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ

اپنے دین سے پھر جائے پھر حیاتِ کفر میں مر جائے، سو ان کی کثرت میں ایسے لوگوں کے اعمال

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۚ وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢١٧﴾

کارت ہو جائیں گے اور یہ لوگ دوزخ والے ہیں۔ وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے۔

غیبت یا شہادت و جنت۔ وَعَسَىٰ أَنْ تَحِبُّوا شَيْئًا۔ اور شاید تم کسی چیز کو پسند کرو اور وہ غزوہ میں بیٹھ رہنا ہے۔ وَهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ  
اور وہ تمہارے لئے بہت بری ہو اس لئے کہ اس میں ذمت و فقر اور اجر و غیبت سے محرومی ہے۔

اللہ جل شانہ جو فرمائیں کر ڈالو:

وَاللَّهُ يَعْلَمُ اللہ جانتے ہیں وہ چیز جو تمہارے حق میں خیر ہے وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ۔ اور تم نہیں جانتے اس کو پسِ جدی سے وہ کر ڈالو  
جس کا وہ حکم دے رہے ہیں خواہ وہ تمہیں گراں ہو۔

نکتہ: وَعَسَىٰ یہاں لایا گیا۔ اصل میں یہ شک کے لئے ہے کیونکہ نفس جب پاک ہو جاتا ہے تو اس کی تمام خواہشات شریعت کے  
مطابق ہو جاتی ہیں پھر وہ ان چیزوں سے نفرت کرتا ہے جو اللہ و ناپسند ہیں اور ان چیزوں کو پسند کرتا ہے جو اللہ کو پسند ہیں۔

تفسیر آیت ۲۱۷:

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ ۖ قُلْ قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ ۖ وَصَدُّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَكَفَرٌ بِهِ ۖ وَالْمَسْجِدِ

الْحَرَامِ وَ اخْرَاجُ اَهْلِهِ مِنْهُ اَكْبَرُ عِندَ اللّٰهِ وَالْفِتْنَةُ اَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ وَلَا يَزَالُونَ يَقَاتِلُوكُمُ حَتّٰى يَرُدُّوكُمُ عَنْ دِيْنِكُمْ اِنْ اسْتَطَاعُوا وَمَنْ يَّرْتَدِدْ مِنْكُمْ عَنْ دِيْنِهِ فَيَمُتْ وَهُوَ كَافِرٌ فَاُولٰٓئِكَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَاُولٰٓئِكَ اَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خٰلِدُونَ۔

(اے محمد ﷺ وہ آپ سے ماہ حرام میں جنگ کے متعلق پوچھتے ہیں ان سے کہہ دو۔ اس (ماہ حرام) میں لڑنا بڑا گناہ ہے اور اللہ کی راہ سے روکنا اور اس کو نہ ماننا اور مسجد حرام سے روکنا اور اس کے رہنے والوں کو نکال دینا اللہ کے نزدیک بہت بڑا گناہ ہے اور فسق اس قتل سے بھی زیادہ سخت ہے اور وہ تم سے ہمیشہ لڑتے رہیں گے یہاں تک کہ وہ تمہیں تمہارے دین سے بھی دیں اور وہ قہر پالیں اور جو تم میں سے اپنے دین سے پھر جائے گا اور کفر کی حالت میں مرجائے گا تو ایسے لوگوں کے عمل ضائع ہو جائیں گے۔ دنیا میں اور آخرت میں اور یہی لوگ دوزخی ہیں اور وہ ہمیشہ اس میں رہیں گے)۔

سریہ عبداللہ بن جحش رضی اللہ عنہ:

آیت یَسْأَلُونَكَ اس سریہ عبداللہ بن جحش رضی اللہ عنہ کے متعلق اتری۔ جس کو رسول اللہ ﷺ نے جمادی الاخریٰ میں روانہ فرمایا تھا۔ انہوں نے مشرکین سے لڑائی کر لی یہ سمجھ کر کہ رجب کا چاند نہیں ہوا حالانکہ رجب ہو چکا تھا۔ قریش نے پروپیگنڈا یہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) نے تو اشہر حرام کو بھی حلال کر دیا حالانکہ ان میں خائف کو بھی امن حاصل تھا۔ یَسْأَلُونَكَ آپ سے کفار سوال کرتے ہیں یا مسلمان سوال کرتے ہیں کہ اشہر حرام میں قتل کا حکم کیا ہے؟

**نَحْمَدُ:** الشہر سے قتال فیہ بدل الاشتمال ہے۔

قراءت: عن قتال فیہ تکرار عامل کے ساتھ پڑھا گیا۔ جیسا کہ سورۃ الاعراف آیت نمبر ۵۷ میں لِلَّذِیْنَ اسْتَضَعُّوْا لِمَنْ اٰمَنَ مِنْهُمْ۔ میں لام کو دو بارہ لایا گیا ہے۔ قُلْ قِتَالٌ فِیْهِ کَبِیْرٌ۔ کہہ دیں کہ لڑائی اس میں بڑا یعنی گناہ ہے۔

**نَحْمَدُ:** قتال، مبتداء کبیر، خبر ہے نکرہ کو مبتداء بنا، درست ہے کیونکہ فیہ کی وجہ سے اس میں تخصیص پیدا ہوئی ہے وہ قتال کی صفت ہے۔

رائے مفسرین: اکثر مفسرین کی رائے یہ ہے کہ یہ آیت فاقتلوا المشرکین حیث وجدتموہم التوبہ آیت نمبر ۵ سے منسوخ ہے (مگر جن دلائل کو نسخ کے لئے پیش کیا جاتا ہے وہ خود محل نظر ہیں البتہ بعض مفسرین نے الشہر الحرام بالشہر الحرام سے اس کو منسوخ مانا ہے جس سے ابتداء قتال فی الاشہر الحرام تو حرام رہے گی البتہ جوابی کارروائی اس آیت سے حلال ثابت ہوگی۔ واللہ اعلم۔

حدیبیہ میں روکنا:

وَصَدُّ عَنْ سَبِيلِ اللّٰهِ۔ اور اللہ تعالیٰ کی راہ سے روکنا یعنی کفار کا رسول اللہ ﷺ اور صحابہ کرام کو حدیبیہ والے سال روکنا۔

**نَحْمَدُ:** یہ مبتداء ہے و کفر بہ اس کا معطوف علیہ ہے اور اخراج اہلہ یہ بھی اس کا معطوف علیہ ہے ان تینوں اسماء کی خبر

اَكْبَرُ عِنْدَ اللّٰهِ ہے۔ والمسجد الحرام۔ فراء یہ ہے کہ والمسجد الحرام کا عطف کفر بہ میں بہ ہے  
تقدیر عبارت یہ ہے کفر بہ وبالمسجد الحرام

عائے بصرہ کا قول ضمیر مجرور پر عطف اس صورت میں جائز ہے جبکہ حرف جارودوبارہ دیا جائے۔ پس اس طرح نہیں کہہ سکتے  
مردت نہ ورید۔ بد اس طرح کہیں گے مردت بہ وبرید پس اگر یہاں عطف بہ پر ہوتا تو عبارت اس طرح ہوتی۔ وکفر  
بہ وبالمسجد الحرام

وَاَحْرَاجُ اَهْلِهِ۔ وہاں کے رہنے والوں کا مکان یعنی مسجد حرام کے رہنے والوں کا مکان اور وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور مومن تھے اس کا  
عطف بھی صد پر ہے۔ اَكْبَرُ عِنْدَ اللّٰهِ اتدعون کے ہاں بہت بڑا گنہ ہے جو کچھ کہ فعل قاتل اشہ حرام میں یہ نے خطا کیا  
ہے اور مان کی بنا پر یہ۔ (قصد انہیں) وَالْفِتْنَةُ۔ اور نکاح یا شرک کرنا۔ اَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ۔ یہ شہ حرام میں قتل سے بڑھ کر ہے  
کفر کا مسلمان کو دکھ دینا ان مسلمانوں کے شہ حرام میں قتل کفار سے زیادہ قبیح ہے۔

پیشینگوئی:

وَلَا يَزَالُونَ يَقَاتِلُونَكُمْ حَتَّى يَرُدُّوكُمْ عَنْ دِينِكُمْ۔ وہ تم سے لڑتے رہیں گے یہاں تک کہ وہ تم کو تمہارے دین سے  
لوٹا دیں یعنی کفر کی طرف۔

اس آیت میں اظہارِ دق گئی ہے کہ کفار کی ہمیشہ مسلمانوں سے عداوت رہے گی۔ اور وہ اس سے کبھی باز نہ آئیں گے۔  
یہاں تک کہ مسلمانوں کو ایمان سے پھیر دیں۔

نکتہ سختی یہاں تعیل کے لئے ہے جیسے کہتے ہیں يَعُذُّ اللّٰهُ حَتَّى يَدْخُلَ الْحَيَّةُ۔ جی وہ اللہ تعالیٰ کی عبادت کرتا رہے تاکہ  
وہ جنت میں پہنچ جائے۔

آیت کا مطلب:

مطلب تیت کا یہ ہوا۔ کہ وہ تم سے لڑتے رہیں گے تاکہ وہ تمہیں ایمان سے لوٹا دیں۔ اِنْ اسْتَطَاعُوا۔ اگر وہ ایسا کر سکیں ان میں  
ایسا کر سکنے سے استبعاد ظاہر کیا گیا۔ جیسے تم دشمن کو کہتے ہو۔ ان طفرت سی فلا تبق علی۔ کہ اگر تم مجھ پر کامیابی پاؤ۔ تو مت  
چھوڑنا۔ حالانکہ تمہیں یقین ہے کہ وہ تم پر کامیابی نہ پاسکے گا۔ مطلب یہ ہوا کہ وہ ایسا نہ کر سکیں گے کیونکہ تم ایمان میں مضبوط ہو۔  
وَمَنْ يَّرْتَدِدْ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ۔ اور جو شخص تم میں سے پھر گیا اپنے دین سے یعنی اسلم سے کفر کی طرف۔

کفر سے مراد ارتداد ہے:

فَيَمُتْ وَهُوَ كَافِرٌ۔ اور کفر کی حالت میں اس کی موت آگئی۔ یہاں کفر سے ارتداد مراد ہے۔ فَأُولَٰئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي  
الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ۔ پس ان کے اعمال دنیا اور آخرت میں برباد ہو گئے۔ اس لئے کہ ارتداد سے مسلمانوں والے تمام ثمرات سے  
محرومی ہو گئی۔ اور آخرت میں ثواب اور اچھے ٹھکانے سے محروم ہو گیا۔

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ

بیشک جو لوگ ایمان لائے اور جنہوں نے ہجرت کی اور جنہوں نے اللہ کی راہ میں جہاد کیا۔

يَرْجُونَ رَحْمَتَ اللَّهِ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢١٨﴾

اللہ کی رحمت کی امید رکھتے ہیں، اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ۔ وہ آگ والے ہیں اور وہ اس آگ میں ہمیشہ رہنے والے ہیں۔

استدلال امام شافعیؒ:

اس آیت سے معلوم ہوا کہ ارتداد سے اعمال ضبط نہیں ہوں گے جب کہ موت ارتداد پر نہ آئے۔ گویا ارتداد کرنے کو سابقہ اعمال بحال ہیں۔

**جواب:** اللہ تعالیٰ نے سورہ مائدہ آیت نمبر ۴۴ وَمَنْ يَكْفُرْ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ حَبِطَتْ عَمَلُهُ میں حبط عمل کو فقط ارتداد سے معنی فرمایا ہے۔ پس ثابت ہوا کہ صرف ارتداد سے حبط اعمال ہو جاتا ہے۔ اصل اس اختلاف کی بنیاد وہ کلیہ ہے کہ مطلق کو مقید پر ہمارے ہاں محمول نہ کریں گے۔ بلکہ اپنے اپنے مقام پر رہیں گے اور ان کے ہاں مطلق کو مقید پر محمول کر کے اس میں بھی وہ قید معتبر نہیں گے۔

والدلائل فی اصول الفقہ۔

شان نزول: مجاہدین سریہ نے عرض کیا کہ ہمیں اس جہاد کا اجر ملے گا۔ تو یہ آیت نازل ہوئی۔

تفسیر آیت ۲۱۸:

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَاجَرُوا۔ بے شک جو لوگ ایمان لائے اور وہ لوگ جنہوں نے ہجرت کی۔ یعنی انہوں نے مکہ کو اور اپنے خاندانوں کو چھوڑا۔

وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ۔ (اور اللہ تعالیٰ کی راہ میں جہاد کیا) مشرکین کے خلاف۔

قراءت: یہاں وقف نہیں۔ کیونکہ اولئک يرجون رحمت اللہ کی خبر ہے۔

أُولَٰئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ اللَّهِ۔ وہ اللہ تعالیٰ کی رحمت کی امیدوار ہیں کہا جاتا ہے من و حاطب و من حاف ہرب۔

نکتہ: (امید کو ان کے لئے اس وجہ سے ثابت کیا تاکہ یہ معلوم ہو جائے۔ کہ عمل نہ موجب ثواب ہے اور نہ ثبوت ثواب کا یقین

دلانے والا۔ خاص کر اس وقت جبکہ اعتبار خاتمہ کا ہے)

وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ۔ (اور اللہ تعالیٰ بخشنے والا مہربان ہے)



يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ

وہ آپ سے شراب اور جوئے کے بارے میں سوال کرتے ہیں، آپ فرما دیجئے کہ ان دونوں میں بڑا گناہ ہے اور عوٹوں کے لئے منافع ہیں،

وَإِثْمُهُمَا أَكْبَرُ مِنْ نَّفْعِهِمَا وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلِ الْعَفْوَ

اور ان کا گناہ ان کے نفع سے بڑا ہے، اور وہ آپ سے سوال کرتے ہیں کیا خرچ کریں، آپ فرما دیجئے کہ جو زائد ہو وہ خرچ کر دیں

كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١٩﴾ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

لہٰذا ایسے ہی بیان فرماتا ہے آیات، تاکہ تم فکر کرو دنیا میں اور آخرت میں،

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَىٰ قُلْ إِصْلَاحٌ لَّهُمْ خَيْرٌ وَإِنْ تُخَالِطُوهُمْ

اور وہ آپ سے سوال کرتے ہیں یتیموں کے بارے میں، آپ فرما دیجئے کہ صلاح کرنا ان کے لئے بہتر ہے اور اگر ان کا خرچ آپس میں مبالغہ

فَاِخْوَانُكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَعْنَتَكُمْ

تو وہ تمہارے بھائی ہیں، اور اللہ جانتا ہے کہ تم میں مفسد کون ہے مصلح کون ہے اور اللہ چاہتا تو تم کو مشقت میں ڈال دیتا،

إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٢٠﴾

بے شک اللہ غالب ہے حکمت والا ہے۔

۲۱۹۔ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَإِثْمُهُمَا أَكْبَرُ مِنْ نَّفْعِهِمَا وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلِ الْعَفْوَ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ۔ (آپ سے اے محمد ﷺ) یہ

لوگ شراب اور جوئے کے بارے میں سوال کرتے ہیں ان سے کہہ دو۔ ان دونوں میں بڑا گناہ ہے اور لوگوں کے فائدے بھی ہیں۔ اور ان کے فائدے سے انکا گناہ بڑا ہے اور آپ سے دریافت کرتے ہیں کہ وہ کیا خرچ کریں کہہ دو۔ جو ضرورت سے زیادہ ہو اسی طرح اللہ تعالیٰ تم سے صاف صاف آیتیں بیان کرتے ہیں تاکہ تم غور کرو۔ شراب کے متعلق چار آیات اتریں۔ مکہ شریف میں نمبرا۔ سورہ نحل ومن ثمرات النخيل والا عناب تتخذون منه سكرا ورزقا حسنا۔ مسلمان شراب کو استعمال کرتے تھے اور اس وقت حلال بھی تھی پھر حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ اور بعض دیگر صحابہ رضی اللہ عنہ نے کہا یا رسول اللہ ﷺ آپ ہمیں شراب کے بارے میں فتویٰ دیں۔ یہ عقل کو دور کرنے والی اور مال سلب کرنے والی ہے۔ پس اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری۔

واقعه عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ:

نمبر ۲۔ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ۔ پھر کچھ لوگوں نے تو شراب اپنی چھوڑ دی۔ جبکہ دوسرے استعمال کرتے رہے

حضرت عبدالرحمن بن عوفؓ نے ایک دن دوستوں کی جماعت کو دعوت دی انہوں نے شراب پی اور نشہ چڑھ گیا۔ نماز کا وقت آیا۔ تو ان میں سے کسی نے امامت کروائی۔ تو قل یا ایہا الکفرون لا اعبد کو اعبد ماتعبدون پڑھ دیا۔ اس پر یہ آیت اتری۔

واقعہ عتبان بن مالک رضی اللہ عنہ:

نمبر ۳۔ لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَرَىٰ۔ اتساء آیت نمبر ۴۳ اب اس کے بعد پینے والوں کی تعداد کم ہو گئی۔ پھر حضرت عتبان بن مالک رضی اللہ عنہ نے دوستوں کی ایک جماعت کو بلایا۔ جب انہوں نے شراب پی اور اس کا نشہ چڑھا۔ تو ایک دوسرے سے جھگڑے اور باہمی مار پٹائی ہوئی۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے کہا اَللّٰهُمَّ بَيِّنْ لَنَا بَيِّنًا شَافِيًا۔ پس اللہ تعالیٰ نے یہ آیت۔  
نمبر ۴۔ اِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ تَا۔ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُوْنَ۔ اتاری۔ سورۃ المائدہ آیت نمبر ۹۰۔ ۹۱ اس آیت کو سن کر حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی زبان سے نکلا۔ انتھیا انتھیا یا رب اے ہمارے رب ہم باز آئے باز آئے۔

ارشاد حضرت علی رضی اللہ عنہ:

حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اگر ایک قطرہ شراب کنوئیں میں گر جائے پھر اس کی جگہ منہ رو بنایا جائے۔ میں علی اس پر اذان نہ دوں گا۔ اور اگر دریا میں قطرہ گر جائے پھر وہ دریا خشک ہو جائے اور اس میں گھاس اُگ جائے تو میں اس کو اپنے جانوروں کو نہ چرواؤں گا۔ خمر۔ انگور کا شیرہ جو گاڑھا ہو جائے جھاگ نکالے اصل میں خمرہ خمر مصدر پر اسمیت کا معنی غالب آیا۔ اس نے ڈھانپا ڈھانپنا۔ شراب بھی عقل کو ڈھانپ لیتی ہے۔

میسر کا مآخذ:

المیسر۔ کا معنی ہے جَوّال یہ میسر سے مصدر ہے جیسا موعدا اپنے فعل سے۔

کہا جاتا ہے۔ میسر تہ۔ جبکہ اس سے جَوّال بھی ہے۔ اور ایسر سے مشتق ہے۔ کیونکہ دوسرے کا مال اس میں سہولت و آسانی بغیر محنت و تھکاوٹ کے حاصل کر لیتا ہے یا ایسار سے مشتق ہے و یا اس کے بائیں ہاتھ نے یہ مال چھین لیا ہے۔ جوئے کی صورت حال اس طرح تھی ان کے ہاں دس تیر تھے۔ جن پر خطوط تھے۔ اور وہ درج ذیل تھے۔

جوئے کے تیر:

نمبر ۱۔ الفذ اس کا ایک حصہ تھا۔ نمبر ۲۔ التوام اس کے دو حصے تھے۔ نمبر ۳۔ الرتیب اس کے تین حصے تھے۔ نمبر ۴۔ الحلس اس کے چار حصے تھے۔ نمبر ۵۔ النافس اس کے پانچ حصے تھے۔ نمبر ۶۔ المسبل اس کے چھ حصے تھے۔ نمبر ۷۔ المعلیٰ اس کے سات حصے تھے۔ تین تیر بلا علامت تھے ان کا کوئی حصہ نہ تھا۔ نمبر ۸۔ المنیع نمبر ۲۔ السفیح۔ نمبر ۳۔ الوغد وہ ان تمام تیروں کو ایک تھیبے میں ڈالتے۔ اور ایک عادل آدمی کے ہاتھ پر رکھ دیتے۔ پھر وہ ان تیروں کو حرکت دیتا۔ اور اپنا ہاتھ تھیبے میں ڈال کر ہر آدمی کے نام پر باری ایک ایک تیر نکالتا جاتا۔ جس کا تیر ان تیروں میں سے نکلتا جن کے حصے مقرر تھے۔ وہ مقررہ حصے لے لیتا۔ اور جس کا ایسا تیر نکلتا جن کے حصے مقرر نہ تھے وہ کچھ وصول نہ کرتا۔ بلکہ سارے اونٹ کی قیمت بطور تادان دیتا۔ وہ حصے وصول

کرنے والے اپنے حصے فقراء پر بانٹ دیتے۔ اس میں سے خود کچھ بھی استعمال نہ کرتے اور اس پر فخر کرتے اور جو اس میں داخل نہ ہوتا۔ اس کی مذمت کرتے۔ قمار کی تمام اقسام۔ نزد۔ شطرنج وغیرہ اسی کے حکم میں ہیں۔

### لین دین کے متعلق سوال:

وہ آپ سے ان کے بین دین کے متعلق سوال کرتے ہیں۔ آپ فرمادیں۔ قُلْ فِيهِمَا اِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ (کہ ان میں گناہ بہت بڑا ہے اور لوگوں کے کچھ فائدے بھی ہیں)۔ باہمی جھڑپے اور گالم گلوچ کی وجہ سے اور فحش گوئی اور جھوٹ کی وجہ سے۔

قرأت: حمزہ اور علی رحمہما اللہ نے کبیر کی جگہ شیہ پڑھا ہے۔

ومنافع للناس سے مراد تجارت خمر کے فوائد اور پینے کی لذت اور جوئے میں فقراء کا نفع یا مال یا محنت کے میسر آ جانا۔ وَاِثْمُهُمَا۔ ان کے لین دین کے گناہ کی سزا۔ اَكْبَرُ مِنْ تَقْعِيْهِمَا۔ وہ ان دونوں کے فائدے سے بہت بڑھ کر ہے۔ کیونکہ شرابی اور جوہار طرح طرح کے جرائم کا ارتکاب کرتے ہیں۔

وَيَسْئَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلِ الْعَفْوَ۔ وہ آپ سے پوچھتے ہیں کہ یہ خرچ کریں تو فرمادیں جو بچ رہے۔ عفو زائد و کتبہ ہیں۔ یعنی تم وہ خرچ کرو۔ جو ضرورت سے بچ ہو ابوہو۔ ابتدائے اسلام میں تم مزاندماں کا خرچ کرنا فرض تھا کھیتی والے کو اپنا سال کا خرچہ رکھ کر مہینے کے بعد زائد کے خرچ کر ڈالنے کا حکم تھا۔

جب آیت زکوٰۃ نازل ہوئی۔ تو یہ حکم منسوخ ہو گیا۔

نحو و قرأت: ابو عمرو نے اس کو ضمہ کے ساتھ الْعَفْوَ پڑھا ہے جنہوں نے اس کو نصب دیا تو انہوں نے "مَاذَا" کو ایک اسم قرار دے کر ینفقون سے منصوب بنایا ہے۔ تقدیر عبارت یہ ہے قُلْ يَنْفِقُونَ الْعَفْوَ۔ اور جنہوں نے رفع پڑھا انہوں نے مَا کو مبتدأ اور ذاک وصلہ سمیت اس کی خبر بنایا ہے ذایہا الذی کے معنی میں ہے ینفقون یہ ذاک وصلہ ہے تقدیر عبارت یہ ہے۔ مَا الذی ینفقون؟ تو اس کے جواب میں الْعَفْوَ اِیَّایَیَا۔ یعنی هو الْعَفْوَ۔ تو جواب کو سوال والا احزاب دے دیا۔ تاکہ سوال و جواب میں مطابقت ہو۔

كَذٰلِكَ۔ کاف یہ موضع نصب میں مصدر محذوف کی صفت ہے۔ یعنی نَبِیًّا قَتَلَ هٰذَا النَّبِیِّ۔ یَسِّرُ اللّٰهُ لَكُمْ الْاٰیٰتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُوْنَ۔ اللہ تعالیٰ اپنی آیات کھول کر بیان کرتے ہیں۔ تاکہ تم سوچ و پی کرو۔

### تفسیر آیت ۲۲۰:

فِی الدُّنْیَا۔ (دنیا میں) یعنی دنیا کے معاملے میں۔

وَالْاٰخِرَةِ (اور آخرت میں) فی یہ یتفکرون سے متعلق ہے۔ یعنی تم دونوں جہانوں کے متعلق غور و فکر کرو۔ اور ایسے اعمال کرو۔ جو تمہارے لئے نہایت درست ہوں۔ یا دونوں جہانوں کے متعلق سوچ و پیار کرو اور ان میں جو باقی رہنے والا ہے اور کثرت منافع والا ہے اس کو ترجیح دو۔

دوسرا قول: یہ ہے کہ یسین کے متعلق بھی ہو سکتا ہے تقدیر عبارت یہ ہوگی۔

یسین لکم الایات فی امر الدارین و فیما یتعلق بہما اور وہ تمہارے لئے اپنی آیات دونوں جہانوں کے سسے میں اور جو چیزیں ان سے متعلق ہیں واضح طور پر بیان کرتے ہیں۔ لعلکم تتفکرون۔ تاکہ تم سوچ بچار کرو۔ جب یہ آیت نمبر ۱۰ سورۃ نساء ان الذین یا کلون اموال الیتیمی ظلما اتری تو کئی صحابہ رضی اللہ عنہم نے یتامی سے علیحدگی اختیار کر لی۔ اور ان سے میل جول چھوڑ دیا۔ اور ان کے، لوں کی نگرانی ترک کر دی۔ اور اس بات کا تذکرہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کیا۔ تو یہ آیت اتری۔

### مداخلت برائے احتیاج:

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَىٰ قُلْ إِصْلَاحٌ لَهُمْ خَيْرٌ۔ (وہ آپ سے یتیموں کے بارے سوال کرتے ہیں تم کہہ دو اصلاح کرنا ان کے لئے بہتر ہے) یعنی ان کے معاملات میں اور اموال میں اصلاح کی خاطر مداخلت الگ تھلگ ہو جانے سے بہتر ہے۔

وَأَنْ تُحَالِطُوهُمْ (تم ان سے میل جول کرو) اور علیحدگی اختیار مت کرو۔

فَاحْوَانُكُمْ۔ (پس وہ تمہارے دینی بھائی ہیں) اور بھائی کا حق ہے کہ دوسرے بھائی کے ساتھ مل جل کر رہے۔

وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ۔ (اللہ تعالیٰ کو معلوم ہے ان کے اموال میں بگاڑ پیدا کرنے والے کا ان کی اصلاح کرنے والے سے) پس مداخلت کے مطابق بدلہ دے گا۔ پس احتیاط کرو اور اصلاح کے علاوہ اور کوئی چیز مت تلاش کرو۔

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ۔ (اور اگر اللہ تعالیٰ کو تمہاری تنگی منظور ہوتی)

لَا غَتَّكُمْ۔ (تو تمہیں مشقت میں ڈال دیتا) تمہیں مشقت اٹھوا کر اور تنگی میں مبتلا کرتا۔ اور شرکت کو مطلق مباح نہ کرتا۔

إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ۔ (بے شک اللہ تعالیٰ زبردست) یعنی غالب ہے وہ اپنے بندوں پر مشقت ڈالنے کی قدرت رکھتا ہے اور تنگی میں مبتلا کرنے کی۔

حَكِيمٌ۔ (حکمت والا ہے) وہ وسعت کے مطابق اور طاقت کے لحاظ سے حکم دیتا ہے۔

وَلَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكِيْنَ حَتَّىٰ يُوْمِنُوْا ۚ وَلَا اِمَّةٌ مُّؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكَةٍ ۚ وَلَوْ اَعَجَبَتْكُمْ ۚ وَلَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكِيْنَ حَتَّىٰ يُوْمِنُوْا ۚ وَلَعَبْدٌ مُّؤْمِنٌ خَيْرٌ

اور نکاح نہ کرو مشرک عورتوں سے جب تک کہ وہ ایمان نہ لائیں، اور البتہ ایمان والی باندی بہتر ہے مشرک عورت سے اگرچہ

وہ تمہیں اچھی لگے، اور نہ نکاح کرو اپنی عورتوں کا مشرکین سے جب تک کہ وہ ایمان نہ لائیں، البتہ ایمان والا عہد بہتر ہے

مَنْ مُّشْرِكٍ ۚ وَلَوْ اَعَجَبَكُمْ ۚ اُولٰٓئِكَ يَدْعُوْنَ اِلَى النَّارِ ۖ وَاللّٰهُ

مشرک سے اگرچہ وہ تمہیں اچھا لگے، یہ لوگ بلا تے ہیں دوزخ کی طرف، اور اللہ

يَدْعُوْا اِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ بِاِذْنِهٖ ۚ وَيُبَيِّنُ اٰيٰتِهٖ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ

بلاتا ہے جنت اور مغفرت کی طرف اپنے حکم سے، اور اللہ بیان فرماتا ہے دُوسرے لئے اپنی آیت تاکہ وہ نصیحت

یَتَذَكَّرُوْنَ ۚ

یاد کر لیں۔

حاصل کریں۔

۲۲۱۔ وَلَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكِيْنَ حَتَّىٰ يُوْمِنُوْا ۚ وَلَا اِمَّةٌ مُّؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكَةٍ ۚ وَلَوْ اَعَجَبَتْكُمْ ۚ وَلَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكِيْنَ حَتَّىٰ يُوْمِنُوْا ۚ وَلَعَبْدٌ مُّؤْمِنٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكَةٍ ۚ اُولٰٓئِكَ يَدْعُوْنَ اِلَى النَّارِ ۖ وَاللّٰهُ يَدْعُوْا اِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ بِاِذْنِهٖ ۚ وَيُبَيِّنُ اٰيٰتِهٖ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ۔ (اور مشرک عورتیں جب تک ایمان نہ لائیں۔ ان سے نکاح نہ کرو۔ اور البتہ مؤمنہ لونڈی مشرک عورت سے بہتر ہے اگرچہ وہ تمہیں اچھی معلوم ہو۔ اور نہ نکاح کرو مشرک مردوں سے جب تک وہ ایمان نہ لائیں اور بے شک مسلمان غلام مشرک سے بہت بہتر ہے اگرچہ وہ تمہیں پسند آئے۔ یہ دوزخ کی طرف بلانے والے ہیں۔ اور اللہ جنت اور مغفرت کی طرف بلا تے ہیں۔ اپنے حکم سے اور اپنے احکام لوگوں کے سامنے صاف صاف بیان کرتے ہیں۔ تاکہ وہ نصیحت حاصل کریں۔)

شدن نزول: جب مرشد جبریل نے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا آیا وہ عناق مشرک سے نکاح کرے۔ تو یہ آیت اتری۔

تَفْسِيْرُ آيَةِ ۲۲۱:

وَلَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكِيْنَ حَتَّىٰ يُوْمِنُوْا ۚ۔ تم مشرک عورتوں سے نکاح مت کرو۔ جب تک وہ ایمان نہ لائیں۔ نکاح کا معنی خود نکاح کرنا اور انکاح نکاح کروانا۔

وَلَا اِمَّةٌ مُّؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكَةٍ ۚ وَلَوْ اَعَجَبَتْكُمْ ۚ۔ مؤمنہ لونڈی بہت بہتر ہے مشرک سے خواہ وہ تمہیں زیادہ بھائے یعنی اگرچہ حالت یہ ہو کہ مشرک تمہیں پسند ہو اور تم اس سے محبت کرتے ہو۔

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ ۖ قُلْ هُوَ أَذَىٌّ ۖ فَاعْتَرِلُوا النِّسَاءَ فِي

اور وہ آپ سے حیض کے بارے میں سوال کرتے ہیں۔ آپ فرما دیجئے کہ وہ عذی ہے۔ سو تم عیحدہ رہو عورتوں سے حیض

الْمَحِيضِ ۖ وَلَا تَقْرَبُوهُنَّ حَتَّى يَطْهَرْنَ ۚ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ

کے زمانہ میں۔ اور ان سے پاک نہ ہو یہاں تک کہ وہ پاکی ہو جائیں۔ پھر وہ جب پاکی ہو جائیں تو ان سے پاک آؤ۔

مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ

جس جگہ سے اللہ نے تم کو حکم دیا ہے۔ یہ اللہ پسند فرماتا ہے خوب توبہ کرنے والوں کو اور پسند فرماتا ہے خوب پائیمان

### الْمُتَطَهِّرِينَ ﴿۲۲۲﴾

المتطہرین یعنی توبہ کرنے والوں کو۔

وَلَا تُنكِحُوا الْمُشْرِكِينَ ۚ نِكَاحُكُمْ بَشَرًا مِمَّنْ هُمْ أَشْرَكُوا بِهِ يَبْغِ الْغَرَبَةَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ ۚ

اور مزاجیج کی طرح نہ کہو۔

جامع العلوم:

نے فرمایا۔ یہاں ایک مفعول وحذف یہاں ہے۔

تقدیر عبارت یہ ہے وَلَا تُنكِحُوا هُنَّ الْمُشْرِكِينَ کہ نہ نکاح کر کے دو ان مسلمات کا مشرکین کو۔ حَتَّى يَوْمِنَا وَعَبَدُوا مُؤْمِنِينَ حَيْثُ

مِنْ مُشْرِكٍ وَلَوْ أَنَّ جَبَلٌ مِّنْ ذُرِّئِكُمْ رَفَعَ صَوْتَهُ يَدْعُو إِلَى الْفِتْرِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبَلُ مِنْهُمْ شَيْئًا ۚ وَأُولَٰئِكَ أَسْأَفُ الْفَرِيقِ ۚ

اُوہٹ اس میں ماقبل کی ملت بیان کی گئی اور اس کا اشارہ الیہ مشرک عورتیں اور مشرک مرد ہیں۔

ان سے رشتہ قطع کریں:

يَدْعُونَ إِلَى الْفِتْرِ ۚ (وہ آگ کی طرف دعوت دینے والے ہیں) یعنی اس آخر کی طرف دعوت دینے والے ہیں جو اہل ذرہ عمل

ہے پس وہ اس بات کے مستحق ہیں کہ ان سے دوستی نہ کی جائے۔ اور نہ ان سے دامادی کا رشتہ قائم کیا جائے۔

ان سے موالات واجب ہے:

وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى الْبُحْتِ وَالْمُغْفِرَةِ ۚ (اور اللہ تعالیٰ جنت و مغفرت کی طرف دعوت دینے والے ہیں) اور جو چیز ان کی طرف

پہنچانے والی ہو یہی وہ لوگ ہیں جن کی موالات واجب ہے اور ان کی مصاہرت درست ہے۔ یاد دہ۔ اپنے اذن سے یعنی اپنے علم

سے یا اپنے حکم سے۔ وَيَسِّرُ اللَّهُ لِلنَّاسِ يُتَذَكَّرُونَ اور اپنی آیات صول کر بیان کرتے ہیں تاکہ وہ نصیحت حاصل کریں۔

۲۲۲۔ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ ۖ قُلْ هُوَ أَذَىٌّ ۖ فَاعْتَرِلُوا النِّسَاءَ فِي الْمَحِيضِ ۖ وَلَا تَقْرَبُوهُنَّ حَتَّى يَطْهَرْنَ ۚ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ

تَطْهَرْنَ فَاتَّوَهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ۔ اور وہ آپ سے حیض کے بارے میں سوال کرتے ہیں آپ فرمادیتے کہ وہ گندگی ہے۔ سو تم علیحدہ رہو عورتوں سے حیض کے زمانہ میں اور ان کے پاس نہ جاؤ یہاں تک کہ وہ پاک ہو جائیں پھر وہ جب پاک ہو جائیں تو ان کے پاس آؤ جس جگہ سے اللہ نے تم کو حکم دیا ہے۔ بے شک اللہ پسند فرماتا ہے خوب تو بہ کرنے والوں کو اور پسند فرماتا ہے خوب پاکیزگی اختیار کرنے والوں کو۔

شانِ نزول: اہل عرب حائضہ عورتوں کے ساتھ کھاتے پیتے نہ تھے۔ اور نہ ہی ان کے ساتھ رہائش رکھتے جیسا کہ یہود مجوس کرتے۔ حضرت ابوالدھاح یسز نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ان کے متعلق سوال کیا۔ یا رسول اللہ! حیض کی حالت میں عورتوں سے کس طرح معاملہ کریں؟ پس یہ آیت اتری۔

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ (وہ آپ سے حیض کے متعلق پوچھتے ہیں) الْمَحِيضُ۔ یہ مصدر میمی ہے کہا جاتا ہے۔ حاضت حیضاً۔ اس کو حیض آیا حیض آنا۔ جیسے جاء مجیناً۔

قُلْ هُوَ آذَى۔ (کہہ دیں وہ ناپاکی ہے)۔ یعنی حیض گندگی ہے اور صحبت کرنے والے کو ایذا دیتی ہے۔

اعترال عورت کا دائرہ:

فَاعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي الْمَحِيضِ (تم عورتوں سے حیض میں الگ رہو) یعنی ان سے پرہیز کرو۔ یعنی مجامعت نہ کرو۔ یہ بھی کہا گیا کہ نصاریٰ ان سے مجامعت میں حیض کی پرواہ نہ کرتے۔ اور یہود ان سے بالکل عین گندی اختیار کرتے پس اللہ تعالیٰ نے دونوں کے درمیان میں میانہ روی کا حکم دیا۔

مسئلہ امام ابوحنیفہ اور ابو یوسف رحمہما اللہ کے نزدیک ازار کے نیچے والے حصہ سے پرہیز کرے۔ امام محمد پیسہ کے نزدیک فقط شرمگاہ سے پرہیز واجب ہے۔

حضرت عائشہ صدیقہ سے روایت ہے کہ وہ خون کے نشان یعنی شرمگاہ سے بچے۔ اور اس کے لئے بقیہ جسم میں اختیار ہے۔

وَلَا تَقْرُبُوهُنَّ (ان کے قریب نہ جاؤ)۔ یعنی مجامعت مت کرو۔ یا ان کی مجامعت کے قریب نہ جاؤ۔

حَتَّى يَطْهَرْنَ۔ (یہاں تک کہ وہ پاک ہو جائیں)

اختلاف قراءت: حفص کے عد وہ کوئی قراء کے نزدیک شدید کے ساتھ ہے۔ یعنی وہ غسل کر لیں اور یہ اصل میں یطہرون۔

تا۔ طاء و قرب مخرج کی وجہ سے ادغام کر لیا۔ دیگر قراء نے یطہرن۔ تخفیف کے ساتھ پڑھا ہے اس کا معنی خون کا منقطع ہوتا ہے۔

مسئلہ دونوں قراءتیں دو آیات کی طرح ہیں ہم نے دونوں پر عمل کرتے ہوئے کہا۔ کہ دم حیض کے اکثر دن نزر جانے پر اگر

خون منقطع ہو گیا۔ اور اگر عورت نے غسل نہیں بھی کیا۔ تو مرد اسکے قریب جاسکتا ہے قراءت تخفیف کا یہ تقاضا ہے اور اگر خون قلیل

دنوں میں منقطع ہو گیا۔ تو جب تک عورت غسل نہ کرے اس کے قریب نہ جائے۔ یا اس پر ایک وقت نماز کا نہ نزر جائے۔ تاکہ

انقطاع بالیقین ثابت ہو جائے۔ اس طرح قراءت شدید پر عمل ہو گیا۔ اور اس پر محمول کرنا آیت کا یہ اس کے عکس پر محمول کرنے

سے اولیٰ ہے۔ کیونکہ عکس کی صورت میں ایک پر عمل کا ترک لازم ہوگا۔ جمع نہ کیا جاسکے گا۔ امام شافعی پیسہ کے ہاں مرد اس وقت

تک قریب نہیں جاسکتا۔ جب تک خوب طہارت حاصل نہ کرے۔ اور ان کی دلیل یہ آیت فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ ہے۔



نِسَاؤُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ ۖ فَاتُوا حَرْثَكُمْ اَنۡیۤیۡ شِئْتُمْ ۚ وَقَدِّمُوا اِلٰۤیۡنَفْسِكُمْ ۝

تمہاری عورتیں تمہاری کھیتی ہیں، سو تم اپنی کھیتی میں جاؤ جس طرف سے ہو کر چاہو اور تم اپنی جانوں کے سے آئے بھیجے۔

وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَعْلَمُوۡا اَنَّكُمۡ مُّٰلِقُوۡهُ ۖ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيۡنَ ۝

اور اللہ سے ڈرو، اور جان لو کہ بلاشبہ تم اس سے ملاقات کرنے والے ہو، اور مومنین کو خوشخبری سنا دو۔

امام شافعی رحمہ اللہ کے ہاں صورت جمع:

آنے کا مطلب ان سے جماع کرنا ہے۔ پس اس طرح انہوں نے دونوں آیات کو جمع کیا۔

مِنْ حَيْثُ اَمَرَکُمُ اللّٰهُ۔ (جہاں سے اللہ تعالیٰ نے تمہیں حکم دیا) یعنی ان مقامات سے جہاں سے اس نے تمہیں آنے کا حکم دیا۔ اور اس کو حلال کیا اور وہ شرمگاہ ہے۔

اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ التَّوَّٰبِيۡنَ۔ (بے شک اللہ توبہ کرنے والوں کو پسند کرتے ہیں) تو ابیں سے مراد ممنوعات کے ارتکاب سے رجوع کرنے والے یا اللہ تعالیٰ کی طرف لوٹنے والے خواہ وہ غلطی پر غلطی کر لیں۔ اللہ تعالیٰ کی محبت کی پہچان یہ ہے کہ اس کی عظیم معافی کے سبب مایوس نہ ہو۔

وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِيۡنَ۔ (اور خوب پاکیزگی والوں کو پسند کرتے ہیں) یعنی پانی سے پاکیزگی اختیار کرنے والے یا عورتوں کے ساتھ دبر میں وطی سے بچنے والے ہیں۔ یہ حیض میں جماع سے بچنے والے یا فواحش سے بچنے والے ہیں۔ شان نزول: یہود کہا کرتے تھے کہ اگر کوئی اپنے اہل کے ساتھ بیٹھ کر وطی کرے تو لڑکا بھینگا پیدا ہوگا تو یہ آیت اتری۔

مقصود جماع بقائے نسل ہے:

۲۲۳۔ نِسَاؤُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ۔ (تمہاری عورتیں تمہارے لئے کھیتی ہیں) یعنی کھیتی کے مقامات ہیں۔ اور یہ مجاز ہے عورتوں کو کھیتیوں سے تشبیہ دی۔ اس لئے کہ ان کے رحموں میں نطفہ ڈالے جاتے ہیں جو نسل کے لئے بمنزلہ بیج ہے اور لڑکا بمنزلہ نبات کے ہے دراصل نِسَاؤُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ یہ فَاَتَوْهُنَّ مِنْ حَيْثُ اَمَرَکُمُ اللّٰهُ کا بیان اور توضیح بن گئی۔ یعنی وہ مقام جس کا اللہ تعالیٰ نے تمہیں حکم دیا۔ وہ مقام کھیتی ہے مقام گندیں نہیں۔ اس سے درحقیقت متنبہ کر دیا کہ مجامعت کا مقصد قضاے شہوت نہیں بقائے نسل ہے پس ایسے مقامات سے آؤ جس سے یہ مقصد متعلق ہے۔

فَاَتُوا حَرْثَكُمْ اَنۡیۤیۡ شِئْتُمْ۔ (اپنی کھیتی میں آؤ جیسے تم چاہو) یعنی ان سے جماع کرو جب چاہو۔ یا جس طرح چاہو۔ آؤ بیٹھ کر۔ یا چپٹ لیٹ کر یا پہلو کے بل لیٹ کر مگر آنے کا مقام ایک ہی ہے۔ وہ مقام حرث ہے۔

یہ درحقیقت تمثیل ہے یعنی تم ان کے پاس آؤ جیسا تم اپنی اراضی جن میں تم کاشت کرنا چاہتے ہو جس طرف سے آتے ہو کوئی ایک طرف مخصوص نہیں۔

وَلَا تَجْعَلُوا لِلّٰهِ عُرْضَةً لِإِيْمَانِكُمْ أَنْ تَبَرُّوا وَتَتَّقُوا وَتُصْلِحُوا بَيْنَ النَّاسِ

اور اپنی قسموں کے درپوش نیکی کرنے اور تقویٰ اختیار کرنے اور لوگوں کے درمیان اصلاح کرنے کے لئے اللہ کو آڑ نہ بنادو

وَاللّٰهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿۲۲۴﴾

اور اللہ سنے والا اور جاننے والا ہے۔

بلاغت:

ان آیات میں لطیف کنایات اور خوبصورت تعریضات ہیں۔

تعلیم آداب:

ہو ا ذی فاعتزلوا النساء۔ من حیث امرکم اللہ۔ فاتوا حرثکم انی مشتم۔ ہر مسلمان پر لازم ہے کہ ان آداب کو اختیار کرے۔ اپنے محاورات اور مکاتبات میں جتکلف یہ انداز اختیار کرے۔

وَقَدْ مَوَّا لِأَنْفُسِكُمْ۔ (اپنے نفسوں کے لئے آگے بھیجو) یعنی جن اعمال صالحہ کا مقدم کرنا ضروری ہے اور ممنوعات کی مخالفت سے بچو یا اولاد طلب کرو یا اس سے مراد وہی ہے۔

وَاتَّقُوا اللّٰهَ۔ (اور اللہ تعالیٰ سے ڈرو) یعنی ممنوعات پر جرات مت کرو۔

وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ مُّلقُوْهُ۔ (اور یقین کر لو بے شک تم اس کو ملنے والے ہو) یعنی تم اس کی طرف جانے والے ہو پس اس کی ملاقات کی تیاری کرو۔

وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ۔ (اور ایمان والوں کو خوش خبری دے دو) ثواب کے ساتھ اسے محمد صلی اللہ علیہ وسلم۔

عجیب نکتہ:

تین مرتبہ یَسْئَلُوْكَ بغیر واؤ کے آیا۔ پھر تین مرتبہ واؤ کے ساتھ لایا گیا۔ کیونکہ پہلے تین حوادث کے متعلق سوال گویا متفرق حالات میں پیش آیا اس لئے حرف عطف نہیں لایا گیا کیونکہ ہر سوال ابتدائی سوال تھا اور پچھلے حوادث کے متعلق سوال ایک ہی وقت میں پیش آئے اس لئے واؤ جمع کا ان کے درمیان لایا گیا۔

۲۲۴۔ وَلَا تَجْعَلُوا اللّٰهَ عُرْضَةً لِإِيْمَانِكُمْ أَنْ تَبَرُّوا وَتَتَّقُوا وَتُصْلِحُوا بَيْنَ النَّاسِ وَاللّٰهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ۔ (اور نہ بناؤ اللہ تعالیٰ کو روکنے والا اپنی قسموں کا کہ تم نیکی کرو گے۔ اور تقویٰ اختیار کرو گے اور اصلاح کرو گے لوگوں کے درمیان اور اللہ تعالیٰ سنے والا اور جاننے والا ہے۔)

## عرضہ کی تفسیر:

العُرْضہ۔ بروزن فعلہ بمعنی مفعول ہے جیسے قبضہ بمعنی مقبوض۔ اس چیز کو کہتے ہیں جو کسی چیز کے لئے رکاوٹ بنے۔ یہ عرصہ العود علی الاناء سے لیا گیا ہے جو کڑی اس برتن سے آڑ اور رکاوٹ بن جائے۔ جیسے تم کہتے ہو۔ عرضة دون الحیر۔ فلاں آدمی بھلائی کے راستہ میں رکاوٹ ہے بعض دگ صلہ رحمی کے بعض کاموں پر قسم اٹھاتے یا اصلحہ رشتہ داری کرنے کی قسم کھاتے یا کسی پر احسان نہ کرنے کی یا عبادت نہ کرنے کی۔ پھر کہتے۔

اخاف اللہ ان احث فی یمینی۔ میں اللہ تعالیٰ سے ڈرتا ہوں کہ میری قسم ٹوٹ جائے پس وہ نیکی کو اس لئے چھوڑتا ہے اپنی قسم میں نیکی کا ارادہ کر کے۔

## قسم سے متعلق قسم کو چھوڑنا:

پس ان کو کہہ دیا تم اللہ تعالیٰ کو اپنی قسموں کا نشانہ نہ بناؤ۔ یعنی اس چیز کے لئے رکاوٹ نہ بناؤ اس چیز کو جس پر قسم اٹھائی ہے اور محض علیہ یمین کہا کیونکہ وہ قسم سے متعلق ہے جیسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو آدمی کسی چیز پر قسم اٹھائے پھر اس کے غیر کو اس سے بہتر دیکھے تو اپنی قسم کا کفارہ ادا کرے۔ (احمد نسائی) تو اس شے کو یمین کہا گیا۔

اَنْ تَبْرُوْا وَتَتَّقُوْا وَتُصْلِحُوْا نَیْسَ النَّاسِ۔ (کہ تم نیکی نہ کرو گے اور تقویٰ اختیار نہ کرو گے اور لوگوں کے مابین اصلاح نہ کرو گے)۔

## لام کی دو قسمیں:

جملہ لایمانکم کا عطف بیان ہے یعنی لایمور المحلوف علیہا التی ہی السر والتقوی والاصلاح ہیں الناس۔ یعنی وہ امور جن پر قسم اٹھائی گئی ہے وہ بر تقویٰ اور اصلاح بین الناس ہے اور لام فعل سے متعلق ہے۔ یعنی ولا تحلوا اللہ عرضة لایمانکم نہ بناؤ اللہ کو اپنی قسموں کے لئے پردہ۔

دوسرا قول: لام تغیل کے لئے بھی ہو سکتا ہے اور ان تبروا فعل سے متعلق ہو یا عرصہ سے متعلق ہو یعنی ولا تحلوا اللہ لاجل ایمانکم بہ عرضة لان تسروا۔ اللہ تعالیٰ کی قسموں کو لوگوں کے ساتھ سلوک کرنے سے تم آڑ نہ بناؤ کہ تم قسم کھا لو کہ فلاں کے ساتھ سلوک نہ کرو گے۔

وَاللّٰهُ سَمِیْعٌ۔ (اور اللہ سننے والے ہیں) تمہاری قسموں کو۔ عَلِیْمٌ۔ (اور جاننے والے ہیں) تمہاری نیات کو

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا كَسَبَتْ

اللہ تعالیٰ تمہارا مواخذہ نہیں فرمائے گا۔ تمہاری لغو قسموں کے بارے میں، لیکن مواخذہ اس بات پر فرمائے گا جس کا تمہارے دلوں نے

قُلُوبُكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿۲۵﴾

اور اللہ غفور ہے حلیم ہے۔

ارادہ کیا

تفسیر آیت ۲۲۵:

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ۔ (اللہ تعالیٰ تم سے مواخذہ نہ کرے گا تمہاری قسموں میں بے ہودہ قسموں پر) اللغو۔ وہ بے ہودہ اور نکمی چیز جس کا اعتبار نہ ہو خواہ کلام ہو یا اور کچھ۔

یٰمِیْنُ لَغَوٌ:

وہ بے ہودہ قسم جس کا قسموں میں اعتبار نہ ہو اور وہ یہ ہے کہ کسی ایسی چیز پر قسم حاکم کہ جس کے متعلق گمان ہو کہ اس نے قسم نہیں اٹھائی اور معاملہ اس کے الٹ ہو۔ مطلب یہ ہے کہ وہ لغو یٰمِیْنُ اٹھانے والے و مزا اندازیں گے۔ عند الشفعی ہی ہے۔ جو زبان پر بلا قصد جاری ہوجائے مثلاً لا واللہ و بلی واللہ وَلٰكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ۔ (لیکن وہ مواخذہ کریں گے) یعنی مزا دیں گے۔

یٰمِیْنُ غَمُوسٍ اور مواخذہ آخرت:

بِمَا كَسَبَتْ قُلُوبُكُمْ۔ (اس پر جو کیا تمہارے دلوں نے) یعنی جو جان بوجھ کر قسم میں جھوٹ بولا ہے اور وہ اس طرح ہے کہ آدمی ایسی چیز کی قسم جان بوجھ کر کھائے جس کے متعلق جانتا ہو کہ وہ اس کے برخلاف ہے جو وہ کہہ رہا ہے اور یہی یٰمِیْنُ غَمُوسٍ ہے۔ امام شافعی ہی ہے اس آیت سے یٰمِیْنُ غَمُوسٍ پر کفارہ لازم آیا کیونکہ وہ آل کا کسب ہے۔ عوام اور قصد ہے اور مواخذہ یہاں واضح نہیں۔ بلکہ سورۃ امامہ کی آیت میں واضح ہے۔ پس وہاں کا بیان یہاں سے ہوا۔ جواب ہم کہتے ہیں اور وہ اگلے جہان کا معاملہ ہے اور مواخذہ اس جہان کا، مگر اس سے متعید ہے پس ایک کو دوسرے پر محمول آتا ہے درست نہیں۔

وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ۔ (اللہ تعالیٰ بخشنے والے بردبار ہیں) کہ تمہاری لغو قسموں پر مواخذہ نہیں کرتے۔

لِلَّذِينَ يُؤْلُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ تَرَبُّصُ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ فَإِنْ فَاءُوا فَإِنَّ اللَّهَ

جو لوگ اپنی بیویوں کے پاس جانے کے بارے میں قسم کھا لیتے ہیں، ان کے لئے چار مہینہ کا انتظار ہے۔ پھر اگر رجوع کر میں تو یہ

عَفْوٌ رَحِيمٌ ۳۲۶ وَإِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ فَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۳۲۷

بخشنے والا مہربان ہے۔ اور اگر وہ طلاق کا پختہ ارادہ کر لیں تو بے شک اللہ سننے والا جاننے والا ہے۔

تفسیر آیت ۳۲۶:

لِلَّذِينَ يُؤْلُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ۔ وہ لوگ جو اپنی بیویوں کے پاس نہ جانے کی قسم کھا لیتے ہیں۔ یؤلون کا معنی قسم اٹھانا ہے اور یہ ابن عباسؓ کی قراءت ہے: مِنْ نِسَائِهِمْ یہ جار مجرور سے متعلق ہے۔ یعنی للذین کے جیسا تم ہو۔

لَكَ مِى بَصَرَةٍ۔ وَلَكَ مِى مَعُونَةٍ۔ اب مطلب یہ ہوا للمؤلیں من نساء ہم۔ اپنی عورتوں کے بارے میں قسم کھانے والوں کے لئے۔

ایلاء کی تحقیق:

تَرَبُّصُ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ۔ (چار ماہ انتظار کرنا ہے) یعنی قسم اٹھانے والے کے لئے ثابت ہوا چار ماہ کا انتظار گویا یہ استقرار کے متعلق ہوا۔ یؤلون کے متعلق نہیں کیونکہ وہ ان سے متعلق ہوتا ہے جیسے کہتے ہیں آلی فلان علی امراتہ۔ صحیح محاورہ ہے اگر کسی نے آلی فلان من امراتہ کہا۔ تو اس آیت کو دیکھ کر غلط وہم کیا ہے۔ البتہ اس طرح کہا جاسکتا ہے۔ یہاں من سے آلی کو متعدی اس لئے کیا گیا کیونکہ اس قسم میں بعد اور دوری کا معنی پایا جاتا ہے گویا تقدیر عبارت اس طرح ہے یعدون من نساء ہم مؤلین وہ دوری اختیار کرتے ہیں اپنی عورتوں سے اس حال میں کہ وہ قسم اٹھانے والے ہیں۔

فَإِنْ فَاءُوا۔ پس اگر وہ رجوع کریں ان مہینوں میں۔ حضرت عبداللہ بن مسعودؓ کی قراءت میں فاء فاء و فیہں ہے وہ اس معنی کی تاکید کرتی ہے یعنی ولى کی طرف وٹ آئیں۔ اور ترک پر اصرار چھوڑ دیں۔

فَإِنَّ اللَّهَ عَفْوٌ رَحِيمٌ۔ (پس اللہ بخشنے والا رحم کرنے والا ہے) اسی لئے کفارہ مشروع کیا۔

تفسیر آیت ۳۲۷:

وَإِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ۔ (اگر انہوں نے طلاق کا ارادہ کر لیا) رجوع کو ترک کر کے پس وہ مدت کے اختتام کا انتظار کریں۔

فَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ۔ (پس اللہ سننے والا ہے) اس کی قسم والی بات کو۔

قول شافعی رحمہ اللہ:

عَلِيمٌ۔ (اور جاننے والا ہے) اس کی نیت کو۔ دراصل یہ جملہ اصرار علی القسم ترک رجوع پر وعید ہے امام شافعی رحمہ اللہ کے ہاں

وَالْمُطَلَّقَاتُ يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ ۖ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ

اور طلاق دی ہوئی عورتیں اپنی جانوں کو دوبارہ نکاح میں حیض نہ آئے تک اور ان کے ساتھ یہ بات حلال نہیں ہے۔

يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ إِنْ كُنَّ يُؤْمِنَنَّ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ

جو کچھ اللہ نے ان کے رحموں میں پیدا فرمایا ہے اسے چھپائیں اگر وہ ایمان رکھتی ہیں اللہ پر اور یوم آخرت

الْآخِرَةِ وَبَعُولَتُهُنَّ أَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ فِي ذَلِكَ إِنْ أَرَادُوا إِصْلَاحًا

پہ اور ان کے شوہروں کے ہونے کے زیادہ حقدار ہیں اس مدت سے اور اگر اصلاح کا ارادہ کریں

وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ ۚ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ

اور عورتوں کے سے اس جیسا حق ہے جو ان سے اوپر ہے جسے طریقہ پر اور مردوں کا ان کے مقابلہ میں درجہ بڑھا ہوا ہے

وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۚ

اور خدا بڑا درست ہے حکمت والا ہے۔

اس کا معنی یہ ہے پس اگر وہ رجوع کر لیں مدت کے گزرنے کے بعد گویا رجوع مدت کے گزرنے کے بعد ہے کیونکہ فاء تعقیب مع الوصل کے لئے ہے۔

شاندار جواب:

جواب: مگر اس کا جواب یہ ہے فان فاء و وان عرمو اور حقیقت للذین یؤلون من نساء ہم کی تفصیل ہے۔ اور تفصیل مفصل کے بعد آتی ہے۔ جیسا کہ تم کہو۔

انا نزیلکم هذا الشهر فان احدثکم اقامت عندکم الی آخره والالہ اقم الاریثما انحول۔ میں اس مہینہ تمہارا مہمان ہوں پس اگر میں تمہاری تعریف کروں تو ہمیشہ تک کے لئے تم میں قیام کروں گا۔ ورنہ قیام نہ کروں گا اور تھوڑی دیر میں کوچ کر جاؤں گا۔

تَفْسِیْرُ آیت ۲۲۸: وَالْمُطَلَّقَاتُ۔ (اور طلاق شدہ عورتیں) یعنی مراد مدخول بھا حیض والی عورتیں۔

امر بصورت خبر:

يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ۔ (وہ اپنے آپ کو روکیں) یہ خبر ہے جو امر کا معنی دیتی ہے اصل کلام اس طرح ہوگا۔ ولتربصن المطلقات چاہیے کہ مطلقہ عورتیں انتظار کریں امر کو بصورت خبر لا کر تاکید امر مقصود ہے اور اس بات کی طرف نشان دہی کی گئی کہ یہ ان کاموں میں سے ہے جن کو فی الفور پورا کرنا مناسب ہے گویا ان عورتوں نے اس حکم کو انتظار سے تسلیم کر لیا ہے پس اس کے

پائے جانے کی خبر دی جا رہی ہے۔ اہل عرب دعا میں اس طرح استعمال کرتے ہیں۔ رَحِمَكَ اللّٰهُ یہ کلمہ دعائیہ بھی خبر کی صورت میں اسی لئے لایا جاتا ہے۔ کہ قبولیت پر یقین و اعتماد ہوتا ہے گویا رحمت ابھی موجود ہے اور یہ اس کے متعلق خبر دے رہا ہے۔ پھر یہاں مبتداء پر اس کی بنیاد رکھ کر تاکید میں اضافہ کر دیا۔ کیونکہ جملہ اسمیہ دوام و ثبات پر دلالت کرتا ہے بخلاف جملہ فعلیہ کے نیز انفس کا ذکر کر کے ان کو انتظار پر مزید براہیغختہ کیا گیا اور مزید اس پر ابھرا کیونکہ عورتوں کے نفس مردوں کی طرف مائل ہونے والے ہیں۔ پس ان کی ذوات کو حکم دیا۔ کہ وہ اپنے آپ کو ہٹائیں۔ اور طمع پر غالب کریں اور انتظار پر مجبور کریں۔

### قرء بمعنی حیض کی اشارۃ النص سے دلیل:

ثَلَاثَةُ قُرُوءٍ۔ (تین حیض) قرء جمع قروء کی اور اس کا معنی حیض ہے۔ اس لئے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔ دعی الصلوة ایام اقراءك (دارقطنی)

تو نماز اپنے حیض کے ایام کی مقدار چھوڑ دو۔ اسی طرح یہ ارشاد طلاق الامۃ تطلیقتان وعدتها حیضتان۔ (ابوداؤد ترمذی) آپ ﷺ نے طہران نہیں فرمایا اور سورۃ الطلاق آیت نمبر ۴ والّٰتی ینسن من المہیض من نساء کم ان ارتبہم فعد بس ثلاثۃ اشہر۔ میں اشہر کو حیض کے قائم مقام قرار دیا گیا۔ اطہار کو قائم مقام قرار نہیں دیا گیا۔ (پس گویا اشارۃ النص سے اس معنی کی تاکید ہو گئی) ان نصوص کے علاوہ دلائل عقلیہ۔

### اس معنی کے تین دلائل عقلیہ:

۱۔ نیل عقلی نمبر ۱: عدت کا مقصود استبراء رحم ہے حیض سے رحم کا استبراء حاصل ہوتا ہے نہ کہ طہر سے اسی بناء پر بالاتفاق ہونڈی کے لئے استبراء ایک حیض سے حاصل ہوتا ہے۔

نمبر ۲۔ اگر طہر مراد لیا جائے جیسا کہ امام شافعیؒ بیسید کا قول ہے تو عدت دو قروء اور تیسرے کے کسی قدر حصہ سے ختم ہو جائے پس تین کی عدت حاصل نہ ہوئی کیونکہ جب کوئی شخص اپنی بیوی کو طہر کے آخر میں طلاق دے تو وہ حیض امام شافعیؒ بیسید کے ہاں عدت میں پورا شمار کیا جاتا ہے۔ اور وہ اگر اس کو حیض کے آخر میں طلاق دے تو ہمارے ہاں وہ حیض گنتی میں نہ آئے گا اور یہ ظاہر بات ہے کہ تین ایک خاص عدد ہے جو تین سے کم پر بولا نہیں جاتا۔

نمبر ۳۔ محاورۃ عرب ہے اقراء المرأة جبکہ اس کو حیض آئے اور امرأة مقرئ حائضہ عورت

### نحوی تحقیق:

مَحْجُو: ثلاثۃ منصوب ہے کیونکہ مفعول بہ ہے یعنی یتربصن ثلاثۃ قروء نمبر ۱۔ یا ظرفیت کی وجہ سے منصوب ہے یعنی یتربصن مدۃ ثلاثۃ قروء نمبر ۲۔ یعنی وہ روکیں اپنے کو مدت تین حیض کے گزرنے تک۔ تمیز جمع کثرت ہے نہ جمع قمت جو کہ اقراء ہے کیونکہ اتساعاً یہ جمعیت میں مشترک ہیں۔ شاید قروء کا لفظ قراء کی جمع کے طور پر اقراء سے زیادہ استعمال ہوتا ہے پس اس کو قلیل الاستعمال پر ترجیح دے کر ذکر کیا گیا۔ کیونکہ قلیل الاستعمال بمنزلہ مہمل کے ہے۔



### کتمان کی مراد:

وَلَا يَجْعَلْ لَّهُنَّ أَنْ يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِيهِ أَرْحَامِهِنَّ۔ (اور ان کے لئے جائز نہیں کہ وہ چھپائیں اس چیز کو جو اللہ تعالیٰ نے ان کے رحموں میں پیدا کی ہے) یعنی حمل یا دم حیض یا دونوں میں سے کوئی ایک اور یہ حکم اس وقت ہے جبکہ عورت اپنے خاوند سے جدائی کا ارادہ رکھتی ہو پس وہ حمل کو چھپائے تاکہ وہ خاوند اس کی طلاق میں وضع حمل تک انتظار نہ کریں۔ اور کہیں ایسا نہ ہو کہ وہ لڑکے کے بارے میں شفقت کرتے ہوئے اس کو رخصت سے گریز کرے۔ یا وہ عورت اپنا حیض چھپائے اور کہے کہ وہ حائضہ ہے حالانکہ وہ طہر میں ہو، تاکہ جدی طلاق حاصل کر لے۔

إِنْ كُنَّ يُؤْمِنَنَّ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ۔ (اگر وہ اللہ تعالیٰ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتی ہیں) یہاں ان کی اس حرکت کو بڑا کر کے پیش کیا گیا۔ کیونکہ جس کو اللہ تعالیٰ پر اور آخرت کی سزا پر ایمان ہو وہ اس کے گناہ پر جرأت نہیں کرتا۔ وَبُعُولَتُهُنَّ۔ (اور ان کے خاوند) البعول جمع بعول ہے تاء جمع مؤنث کے لئے لائی گئی ہے۔ أَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ۔ (ان کے لوٹانے کے زیادہ حق دار ہیں) یعنی ان کے خاوند رجعت کے زیادہ حقدار ہیں۔

### لفظ زوج کی حکمت:

مَسْئَلَهُ اس سے یہ بات ثابت ہوئی کہ طلاق رجعی سے وطی حرام نہیں ہوتی اس لئے کہ اللہ تعالیٰ نے خاوند و طلاق کے بعد بھی زوجاً کے لفظ سے ذکر فرمایا ہے۔

فِي دِلِّكَ۔ (اس میں) یعنی مدت انتظار میں۔ مطلب یہ ہے کہ جب آدمی رجوع کا ارادہ کر لے اور عورت انکار کرے تو مرد کی بات و عورت کی بات پر ترجیح دی جائے گی۔ اور مرد اس بات کا زیادہ حقدار ہے اس بناء پر نہیں کہ اس کو رجوع کا حق ہے۔ اِنْ ارَادُوا۔ (اگر وہ ارادہ کریں) یعنی رجوع کا۔

اصْلَاحًا۔ (درستی کا) اپنے اور ان کے مابین۔ اور ان پر احسان کا ارادہ رکھتے ہوں۔ ان کو نقصان پہنچانا مقصود نہ ہو۔

### طرفین کے حقوق و فرائض:

وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ۔ (اور ان عورتوں کا حق ہے اسکی مثل جیسا عورتوں پر ہے) یعنی ان عورتوں کا مردوں پر حق لازم ہے جیسے مہر و نفقہ اور حسن معاشرت اور ترک مضرت وغیرہ اسکی مثل جو خاوندوں کا ان عورتوں پر لازم ہے جیسے ناپسند باتوں سے روکن اور اچھی باتوں کا حکم دینا۔

### بالمعروف سے مماثلت فی الاصلاح مراد ہے:

بِالْمَعْرُوفِ۔ (دستور کے موافق) یعنی اس انداز سے جو شریعت و عادات میں نامناسب خیال نہیں کیا جاتا۔ یہاں مماثلت سے جنس فعل میں مماثلت مراد نہیں بلکہ ایک دوسرے کے حقوق ذمہ ہونے اور اصلاح و درستی اختیار کرنے میں مماثلت مراد ہے۔

پس مرد پر لازم نہیں کہ جب عورت اس کے کپڑے دھوئے یا اس کے لئے کھانا تیار کرے تو وہ مرد بھی اسی طرح اس کے لئے کرے۔ بلکہ اس کے بالمقابل وہ کام کرے جو مردوں کے لائق ہیں۔

الطَّلَاقُ مَرَّتَيْنِ ۖ فَاِمْسَاكِ بِمَعْرُوفٍ اَوْ تَسْرِيْحُ بِاِحْسَانٍ ۚ وَلَا

طلاق دو مرتبہ ہے پھر راف لین ہے بھلائی کے ساتھ، مجبور دینا ہے ایسے طریقہ پر۔

يَحِلُّ لَكُمْ اَنْ تَاْخُذُوْا مِمَّا اَتَيْتُمُوْهُنَّ شَيْئًا اِلَّا اَنْ يَّخَافَا اِلَّا

تمہارے لئے یہ حلال نہیں ہے کہ تم کچھ بھی لے لو اس مال میں سے جو تم نے ان کو دیا ہے۔ مگر اس صورت میں کہ یہاں بیوی اس بات سے ڈرتے ہوں کہ حدود اللہ

يُقِيْمَا حُدُوْدَ اللّٰهِ ۚ فَاِنْ خِفْتُمْ اَلَّا يُقِيْمَا حُدُوْدَ اللّٰهِ ۚ فَلَا جُنَاحَ

قائم نہ رکھ سکیں گے، سو اگر تم لوگوں کو یہ ڈر ہو کہ وہ دونوں اللہ کے حدود کو نہ رکھ سکیں گے، تو کوئی گناہ نہیں

عَلَيْهُمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهٖ ۚ تِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ فَلَا تَعْتَدُوْهَا ۚ وَمَنْ

ان دونوں پر اس بارے میں کہ عورت اپنی جان کا بدلہ لے۔ یہ اللہ کے حدود ہیں۔ سو تم ان سے آگے مت بڑھو۔ اور جو کوئی

يَتَعَدَّ حُدُوْدَ اللّٰهِ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظَّالِمُوْنَ ۚ ۝۲۳۰ فَاِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ

شخص اللہ کے حدود سے آگے بڑھ جائے تو ایسے لوگ ظلم کرنے والے ہیں، پھر اگر اس کو طلاق دے دی تو اس کے لئے اس کے بعد حلال نہ

لَهٗ مِنْۢ بَعْدِ حَتّٰى تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهٗ ۚ فَاِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ

ہوگی یہاں تک کہ اس شوہر کے بعد کسی اور سے شوہر سے نکاح نہ کرے۔ سو اگر اس نے طلاق دے دی تو ان دونوں پر کوئی

عَلَيْهُمَا اَنْ يَّتَرَاجَعَا اِنْ ظَنَّا اَنْ يُقِيْمَا حُدُوْدَ اللّٰهِ ۚ وَتِلْكَ

آہدہ نہیں کہ پھر آپس میں رجوع ہو جائیں۔ اگر دونوں کو اس بات کا گمان ہو کہ اللہ کے حدود قائم رکھیں گے۔ اور یہ

حُدُوْدُ اللّٰهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُوْنَ ۝۲۳۱

اللہ کی حد بندیاں ہیں وہ انہیں بیان فرماتا ہے ان لوگوں کے لئے جو جانتے ہیں۔

وَاللّٰهُ جَالٍ عَلَيْنَهُنَّ دَرَجَةً ۚ (اور مردوں کو ان پر درجہ حاصل ہے) یعنی زائد حق ہے اور اس کے معاملات کی ذمہ داری میں

افضلیت ہے اگرچہ لذت و استمتاع اتفاق ملک نکاح میں دونوں شریک ہیں۔

وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ (اور اللہ تعالیٰ زبردست ہیں) اس کے معاملات پر اعتراض نہیں کیا جاسکتا۔

حَكِيْمٌ (حکمت والے ہیں) وہ اسی بات کا حکم فرماتے ہیں۔

تَفْسِيْرُ آيَةِ ۲۲۹:

الطَّلَاقُ مَرَّتَيْنِ ۚ (طلاق (رجعی) دوبارہ ہے) الطلاق بمعنى التّطليْق یعنی طلاق دینا ہے جسے السلام بمعنی تسلیم۔ مطلب یہ ہے کہ

شرعی طلاق ایک طلاق کے بعد طلاق متفرق طور پر دینا ہے۔ نہ کہ اکٹھی اور نہ ایک ہی لفظ سے مرتب سے مراد تثنیہ نہیں بلکہ دفعہ (مرتبہ) مراد ہے۔ جیسے سورۃ ملک آیت نمبر ۴ میں ثم ارجع البصر کرتین یعنی کثرت بعد کثرت ایک مرتبہ کے بعد دوسری مرتبہ ہے نہ کہ دو مرتبہ۔

### طلاق بدعت:

مُسْتَبَدِّلُہ اس آیت میں ہماری دلیل ہے۔ دو طلاقوں اور تین کو اکٹھا ایک ہی طہر میں دینا بدعت ہے۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ نے ہمیں الگ الگ کر کے دینے کا حکم دیا ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ ظاہر میں اگرچہ یہ خبر ہے مگر یہ امر ہے ورنہ اللہ تعالیٰ کی خبر میں تحلف لازم آتا ہے اس لئے کہ طلاق اکٹھی بسا اوقات پائی جاتی ہے۔

ایک قول: یہ بھی ہے کہ ایک انصار یہ نے عرض کیا۔ میرے خاوند نے کہا ہے کہ میں تمہیں طلاق دیتا ہوں پھر رجوع کرتا رہوں گا۔ پس یہ آیت اتری۔

الطَّلَاقُ مَوْتَانِ۔ کہ طلاق رجعی تو دوبارہ ہے کیونکہ تیسری طلاق کے بعد رجوع نہیں۔

بِمَعْرُوفٍ۔ پھر دستور کے موافق رکھنا ہے یعنی رجوع کر کے مطلب یہ ہے کہ تم پر دستور کے موافق رو کے رکھنا لازم ہے۔

أَوْ تَسْرِیحٌ بِإِحْسَانٍ۔ (یا حسن سلوک سے رخصت کر دے) یعنی اس سے رجوع نہ کرے۔ یہاں تک کہ عدت سے بائندہ ہو جائے۔

### تیسری طلاق اور خلع:

دوسرا قول: یہ ہے کہ اس کو تیسری طلاق تیسرے طہر میں دے دے۔ یہ آیت جمیلہ اور ان کے خاوند ثابت بن قیس بن شماس کے بارے میں اتری۔ جمیلہ ان کو ناپسند کرتی تھی۔ جبکہ ثابت اس سے محبت کرتے تھے۔ ثابت نے ان کو مہر میں ایک باغ دے رکھا تھا۔ پس جمیلہ نے وہ باغ واپس کر کے ان سے خلع کر لیا۔ اسلام میں یہ سب سے پہلا خلع تھا (تفسیر طبری صفحہ ۴۶۱ جلد ۲) وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ۔ (اور تمہارے لئے جائز نہیں ہے) اے خاوند یا اے حکام کیونکہ فیصلے کے وقت وہی لینے دینے کا حکم کرنے والے ہوتے ہیں اس لئے انہی کو خود لینے دینے والے کہہ دیا گیا۔

أَنْ تَأْخُذُوا بِمَا آتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا۔ (کہ تم لو اس میں سے کچھ جو کہ تم انہیں دے چکے ہو) یعنی اس میں سے جو مہر تم ان کو دے چکے ہو۔

إِلَّا أَنْ يَخَافَا أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ۔ (مگر جب دونوں کو خوف ہو کہ وہ دونوں خدائی قوانین پر قائم نہ رہ سکیں گے) یعنی مگر یہ کہ میاں بیوی جان لیں کہ ازدواجی زندگی برقرار رکھنے میں حقوق زوجیت میں حدود اللہ کی خلاف ورزی لازم آتی ہے اس لئے کہ بیوی کی بد اخلاقی اور نافرمانی ظاہر ہو چکی۔

فَإِنْ خِفْتُمْ۔ (پس اگر تمہیں ڈر ہو) یعنی اے حکام۔ یہ بھی جائز ہے کہ اول خطاب ازواج کو ہو اور دوسرا حکام کو۔

### حدود اللہ کی مخالفت:

أَلَّا يُقِيمَا حَدُودَ اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا۔ (کہ وہ دونوں اللہ کے قوانین کی پابندی نہ کر سکیں گے تو ان دونوں پر کچھ گناہ نہیں) یعنی نہ مرد پر لینے کا گناہ اور نہ عورت پر دینے کا گناہ۔

فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ۔ (اس چیز میں جو وہ عورت اپنے خاوند کو فدیہ میں دے) یعنی اس چیز کے دینے میں جس سے وہ اپنی جان بچنے لے۔ اور جو مہر اس کو ملا ہے اس کے بدلے میں اپنے خاوند سے خلع کرے۔

### نحو و قراءت:

حمزہ یعقوب ابو جعفر رحمہم اللہ نے الا ان يخافا کو مثنیٰ للمفعول پڑھا ہے۔ جبکہ دیگر قراء نے قراءت حفص کی طرح مثنیٰ للمفاعل ہی پڑھا ہے۔

اور الا یقیمایہ بمعنی صلہ بخلاف کی ضمیر تشبیہ سے بدل الاشتمال ہے۔ مثلاً خیف زیدترکہ اقامة حدود اللہ۔ زید سے چھوڑنے کا خطرہ ہوا یعنی اللہ تعالیٰ کی حدود کا قیام۔

تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا۔ (یہ اللہ تعالیٰ کی حدود ہیں) پس تم ان سے تجاوز نہ کرو۔ یعنی انکی مخالفت کر کے تجاوز نہ کرو۔ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ۔ (جو اللہ تعالیٰ کی حدود سے آگے بڑھتے ہیں وہی ظالم ہیں) یعنی اپنے نفسوں کو نقصان پہنچانے والے ہیں۔

### تفسیر آیت ۲۳۰:

فَإِنْ طَلَّقَهَا۔ (پس اگر اس نے عورت کو طلاق دے دی) یعنی تیسری بار۔ دوبار کے بعد۔

### خلع طلاق بدل:

**سوال:** خلع ہمارے نزدیک طلاق ہے اور ایک قول امام شافعی رحمہ اللہ کا بھی یہی ہے۔ تو اس طرح یہ چوتھی طلاق بن گئی۔

**جواب:** خلع طلاق بالبدل ہے (اور پہلی دو جو مذکور ہوئیں وہ بلا بدل ہیں) پس یہ تیسری طلاق ہوئی۔ اور یہ اسی کا بیان ہے یعنی اگر اس نے تیسری طلاق بالبدل دے دی۔ تو اس سے تحلیل کا حکم اس طرح ہے۔

فَلَا تَحِلُّ لَهٗ مِنْ بَعْدُ۔ (تو اب اس کے بعد وہ اسکے لئے حلال نہیں ہے) یعنی تیسری طلاق کے بعد۔ حَتَّىٰ تَنْكِحَ زَوْحًا غَيْرَہُ۔ (جب تک کہ شوہر ثانی کے نکاح میں نہ آئے) یعنی اس وقت تک جبکہ وہ دوسرے خاوند سے نکاح نہ کرے۔ نکاح کی اس عورت کی طرف کی جاتی ہے۔ جیسے مرد کی طرف جیسے تزوج کا لفظ ہے۔ اس میں دلیل ہے۔ کہ نکاح عورت کی تعبیر سے بھی منعقد ہو جائے گا۔ اور وطی کی قید حدیث عسیلہ سے لگائی ہے۔ جیسا اصول فقہ میں معروف ہے۔

نکتہ: جب خاوند نے فراق کا اقدام کیا اور شرمندگی سے نکلنے کیسے کوئی راستہ باقی نہ رہنے دیا تو عورت دوسرے خاوند کے دخول کے بغیر حلال نہ قرار دیا گیا۔ جب اس نے دخول کر لیا تو اب یہ عورت حلال ہو گئی اور دخول اس لئے لازم کیا۔ تاکہ آئندہ اس فعل

وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ

اور جب تم عورتوں کو طلاق دے دو پھر وہ اپنی عدت گزر جانے کے قریب پہنچ جائیں تو ان کو حد تک دھڑکی کے ساتھ یا

سَرَّحُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَلَا تُمْسِكُوهُنَّ ضِرَارًا لِّتَعْتَدُوا وَمَنْ

ان کو چھوڑ دو خوبی کے ساتھ، در ضرر پہنچانے کے لئے نہیں روک کر کے نہ رکھو تاکہ تم زیادتی کرو، اور جو

يَفْعَلْ ذَلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ وَلَا تَتَّخِذُوا آيَاتِ اللَّهِ هُزُوًا

فخمس ایسا کرے گا سو اس نے اپنی جان پر ظلم کیا۔ اور مت بناؤ اللہ کی آیتوں کو مذاق کی چیز

وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمَا أَنْزَلَ عَلَيْكُم مِّنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ

اور یاد کرو اللہ کی نعمتوں کو جو تم پر ہیں، اور جو کچھ اللہ نے تم پر نازل فرمایا ہے کتاب اور حکمت اس کو بھی یاد کرو۔

يَعِظُكُمْ بِهِ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝

اللہ اس کے ذریعہ تم کو نصیحت فرماتا ہے اور اللہ سے ڈرو اور جانو کہ اللہ ہر شے کو جاننے والا ہے۔

کے ارتکاب سے باز رہے۔

فَإِنْ طَلَّقَهَا بِسِوَا اس نے اس عورت کو طلاق دے دی یعنی زوج ثانی نے وطی کے بعد فَلَا حُنَاحَ عَلَيْهِمَا (ان دونوں پر اس میں کوئی گناہ نہیں) یعنی پہلے خاوند اور اس عورت پر اِنْ يَتَرَاجَعَا (کہ پھر رجوع کر لیں) اِنْ ظَنَّا اَنْ يُّقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ (اگر ان کو یقین ہو کہ وہ اللہ تعالیٰ کی حدود کو قائم رکھ سکیں گے)۔

تعبیری حکمت:

سوال: (ان علما انهما یقیمان) نہیں فرمایا بلکہ اِنْ ظَنَّا اَنْ یُّقِيمَا کہا گیا۔

جواب: کیونکہ یقین ان سے غائب ہے۔ اس کو سوائے اللہ تعالیٰ کے اور کوئی نہیں جانتا۔

وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ يُبَيِّنُهَا (یہ اللہ تعالیٰ کی حدود ہیں جن کو وہ بیان کرتے ہیں) قاری المفصل نے نون کے ساتھ پڑھا ہے۔ یعنی یُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ (ان لوگوں کے لئے جو جانتے ہیں) یعنی اس کو سمجھتے ہیں جو ان کیلئے بیان کیا گیا۔

تفسیر آیت ۲۳۱:

وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ۔ (جب تم عورتوں کو طلاق دو اور وہ اپنی عدت پوری کرنے کو ہوں) یعنی جب ان کی عدت انتہا کو پہنچ جائے اور اسکے انتہا کے قریب ہو جائیں۔

### لفظ اجل کا معنی:

الاجل کا لفظ تمام مدت پر بھی بولا جاتا ہے اور خردت پر بھی انسان کی عمر کو بھی الاجل کہا جاتا ہے۔ اور موت کو بھی الاجل کہتے ہیں۔ جس سے عمر ختم ہوتی ہے۔

### حسن معاشرت کا حکم:

فَأَمْسِكُوهُمْ بِمَعْرُوفٍ أَوْ سِرِّ حُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ۔ انہیں حسن معاشرت سے روک لو یا سلوک کے ساتھ انہیں رخصت کر دو۔ یعنی یا تو ان سے رجوع کر لے مگر اس سے ان کو دکھ دینا مقصود نہ ہو۔ یا پھر اس کا راستہ چھوڑ دے تاکہ اس کی عدت ختم ہو جائے اور بلا ایذا کے ہونا ظاہر ہو جائے۔

### خاتمہ رواج:

وَلَا تُمْسِكُوهُمْ ضِرَارًا (اور ان کو تنگ کرنے کیلئے مت روکو) ضِرَارًا۔ مفعول لہ (ترجمہ اسکے مطابق ہے) یا حال ہے۔ مت ان کو روکو اس حال میں کہ ان کو تنگی دینے والے ہو۔ عرب میں رواج یہ تھا کہ عورت کو طلاق دے کر چھوڑ دیا جاتا۔ یہاں تک کہ اس کی عدت کا زمانہ قریب اختتام ہوتا۔ تو پھر اس سے رجوع کر لیتے۔ مگر یہ رجوع ضرورت کی بناء پر نہ تھا۔ بلکہ عدت کو لمبا کرنا مقصود ہوتا تھا۔ اس کو قرآن مجید میں الامساك ضِرَارًا فرمایا گیا۔ لَتَعْتَدُوا تاکہ تم ان پر زیادتی کرو۔ یعنی ان پر ظلم کرو یا ان کو نذیہ دینے پر مجبور کرو۔ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ۔ (جو اس طرح کرے گا) یعنی دکھ دینے کیلئے روکے گا۔

### تاکید عمل:

فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ۔ (بس یقیناً اس نے اپنی ہی جان پر ظلم کیا)۔ اس جان کو اللہ تعالیٰ کے عذاب کا مستحق بنا کر وَلَا تَعِجْزُوا اَيُّهَا اللّٰهُ هُزُوًا (اور تم اللہ تعالیٰ کی آیات کو مذاق نہ بناؤ)۔ یعنی تم ان آیات کو اپنانے اور ان کے فرامین پر عمل کی کوشش کرو۔ اور ان کی پوری پوری نگہبانی کرو۔ ورنہ تو تم انکا مذاق بنانے والے ہو عرب اس آدمی کو جو کسی معاملے میں کوشش نہ کرے کہتے ہیں۔ امّا انت لا عب وهازی۔ تو تو کھیل تماشا اور مذاق اڑانے والا ہے۔ وَاذْكُرُوا اللّٰهَ عَلَيَّكُمْ (اور اللہ تعالیٰ کی نعمتوں کو یاد کرو جو اس نے تم پر کی ہیں)۔ یعنی اسلام دے کر اور نبوت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو دے کر۔

وَمَا أُنْزِلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ (اور جو کتاب اس نے نازل کی اور حکمت)۔ حکمت سے مراد کتاب اور سنت ہے۔ ذکر نعمت۔ یہ ہے کہ اس کا شکر یہ ادا کرے اور اس نعمت کا شکر یہ ادا کرے۔

يَعْظُمُ بِهِ (وہ اس کے ساتھ تمہیں نصیحت کرتے ہیں) یعنی ہ کی ضمیر ما انزل کی طرف جارہی ہے اور یہ حال واقع ہے۔ وَاتَّقُوا اللّٰهَ (اور تم اللہ تعالیٰ سے ڈرو) اس چیز میں جس میں اس نے تمہارا امتحان لیا ہے۔

وَاعْلَمُوا أَنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ۔ (اور یقین کرو بے شک اللہ تعالیٰ ہر چیز کو جاننے والے ہیں) خواہ وہ ذکر ہو یا تقویٰ نصیحت حاصل کرنا وغیر ذلک یہ انتہائی بیغ انداز میں وعدہ و وعید ہے۔

وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَلَبَّغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ أَنْ يَنْكِحْنَ

اور جب تم طلاق دو عورتوں کو پھر وہ پہنچ جائیں اپنی عدت کو تو ان کو اس سے نہ روکو کہ وہ اپنے شوہروں سے

أَنْزَوَاجَهُنَّ إِذَا تَرَاضَوْا بَيْنَهُم بِالْمَعْرُوفِ ذَلِكَ يُوعَظُ بِهِ مَنْ

نکاح کریں جبکہ آپس میں خولی کے ساتھ رضامند ہو جائیں۔ اس کے ذریعہ نصیحت کی جاتی ہے اس شخص کو جو تم میں سے

كَانَ مِنْكُمْ يَوْمَئِذٍ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَُمْ أَزْكَى لَكُمْ وَأَطْهَرُ

اللہ پر اور آخرت کے دن پر ایمان لاتا ہے۔ یہ تمہارے لئے زیادہ صفائی اور زیادہ پاکی کی بات ہے

وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿۲۳۲﴾

اور اللہ جانتا ہے اور تم نہیں جانتے۔

تفسیر آیت ۲۳۲:

وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَلَبَّغْنَ أَجَلَهُنَّ (اور جب تم عورتوں کو طلاق دے دو اور وہ اپنی عدت کو پہنچ جائیں) یعنی ان کی عدت ختم ہو جائے۔

بلوغ کا معنی:

نکتہ: دونوں کلاموں کا سیاق ظاہر کر رہا ہے۔ کہ بلوغ کا دونوں جگہ معنی الگ الگ ہے۔ یہاں تو نکاح کے بعد بلوغ کا ذکر کیا گیا ہے۔ اور یہ عدت کے بعد ہی ہوتا ہے۔ پس یہاں معنی ختم ہونا اور پہلی آیت میں رجعت کے بعد ذکر کیا اور رجعت عدت کے دوران ہوتی ہے۔ اور پہلے میں معنی قریب اور اختتام ہونا ہے۔

فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ۔ (پس تم مت ان کو روکو)۔ یعنی مت ان کو منع کرو۔

العضل۔ روکنا اور تنگی دینا۔

أَنْ يَنْكِحْنَ۔ (یہ کہ وہ نکاح کریں)۔ یعنی اس بات سے کہ وہ نکاح کریں۔

أَنْزَوَاجَهُنَّ۔ (اپنے خاوندوں سے) یعنی وہ خاوند جن کی طرف یہ عورتیں رغبت رکھتی ہیں اور وہ ان کے لئے مناسب بھی ہیں۔

عجیب استنباط:

مُسْتَنَدٌ اس سے بھی اشارہ نکلا کہ عورتوں کی تعبیر سے نکاح منع ہو جاتا ہے۔



نکتہ: آیت میں خطاب ان ازواج کو ہے۔ جو اپنی عورتوں کو ظلم کے طور پر عدت کے ختم ہونے کے بعد روکتے ہیں اور اس وقت بھی ان کو چھوٹ نہیں دیتے کہ وہ جن خاوندوں سے پسند کریں نکاح کر لیں۔ ان کو ازواج مایہ وول کے اعتبار سے کہا گیا۔ یا خطاب اولیائے عورت کو ہے۔ جو ان عورتوں کو اپنے سابقہ خاوندوں کی طرف لوٹنے سے روکنے والے ہیں۔ ان کو ازواج ماضی کے اعتبار سے کہا۔

### واقعہ معقل بن یسار رضی اللہ عنہ:

یہ آیت حضرت معقل بن یسار رضی اللہ عنہ کے متعلق اتری جب انہوں نے اپنی بہن جملاء بن یسار کو اپنے سابقہ خاوند بداح بن عاصم عجلانی کے ساتھ دوبارہ نکاح سے روکا۔ یہ عام لوگوں کو خطاب ہے کہ تمہارے درمیان عضل یعنی روکنا نہیں پایا جاتا۔ کیونکہ جب وہ پایا جائے اور لوگ اس سے راضی ہوں تو وہ تمام منع کرنے والے کے حکم میں ہوتے ہیں۔

اِذَا تَرَاصُوا بَيْنَهُمْ۔ (جب وہ باہم رخصت ہو جائیں) یعنی جب منگنی کا پیغام دینے والا اور عورتیں رضامند ہوں۔ بِالْمَعْرُوفِ (دستور کے مطابق) جو دین و مروت کے ساتھ اچھی شرائط یا مہر مثل کے ساتھ اور کفو میں کیونکہ جب دونوں میں سے ایک معدوم ہو تو اولیاء کو تعرض کرنا درست ہے۔ اور ذلک میں خطاب نبی اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو ہے۔ یا ہر ایک مخیط کو۔ يُوْعَظُ بِهِ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ يَوْمَئِذٍ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ۔ (یہ اس شخص کو نصیحت کی جاتی ہے جو تم میں سے اللہ تعالیٰ اور قیامت کے دن پر ایمان رکھتا ہو) اس لئے کہ نصیحت انہی میں کامیاب ہوتی ہے۔ ذلک یہ (اے لوگو) یعنی منع کرنا۔

اَزْكٰى لَكُمْ وَاَطْهَرُ۔ (یہ تمہارے حق میں نفع دینے والی اور زیادہ پاک کرنے والی ہے) یعنی تمہارے لئے سناہوں کی گندگی سے زیادہ پاک کرنے والی ہے یا افضل اور اطیب ہے۔

وَاللّٰهُ يَعْلَمُ۔ (اور اللہ تعالیٰ جانتے ہیں) اس چیز و جس میں پاکیزگی اور طہارت ہے۔

وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ (اور تم نہیں جانتے ہو) اس کو

وَالْوَالِدَاتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يُتِمَّ الرَّضَاعَةَ

اور مائیں دودھ پلائیں اپنی اولاد کو دو سال پورے اس کے لئے جو دودھ پلانے کی مدت پوری کرنا چاہے۔

وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ لَا تُكَلَّفُ نَفْسٌ إِلَّا وُسْعَهَا

اور جس کی اولاد ہے اس کے نامہ ماؤں کا کھانا اور پہنا ہے قاعدہ کے مطابق، کسی جان کو تکلیف نہیں دی جاتی مگر اس کی برداشت کے مطابق،

لَا تُضَارُّ وَالِدَةُ بِوَلَدِهَا وَلَا مَوْلُودٌ لَهُ بِوَلَدِهِ وَعَلَى الْوَارِثِ مِثْلُ

نہ تکلیف دی جائے والد کو اس کے بچہ کی د سے اور نہ اس کو تکلیف دی جائے جن کا بچہ ہے اس کے بچہ کی د سے اور وارث کے ذریعہ اسی طرح

ذَلِكَ فَإِنْ أَرَادَ اِفْصَالًا عَنْ تَرَاوِضٍ مِنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا

سے لازم ہے۔ سو اگر دونوں آپس کی رضا مندی اور باہم مشورے سے دودھ چھڑانا چاہیں تو ان دونوں پر کوئی منہ نہیں ہے،

وَإِنْ أَرَدْتُمُ أَنْ تَرْضِعُوْا أَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِذَا سَلَّمْتُمْ

اور اگر تم اپنی اولاد کو دودھ پلوانا چاہو تو اس میں کچھ منہ نہیں ہے جبکہ تم سپرد کر دو

مَا أَتَيْتُمُ بِالْمَعْرُوفِ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

جو کچھ ان کو دینا ملے کیا ہے قاعدہ کے موافق، اور اللہ سے ڈرو اور جان لو کہ بلاشبہ اللہ ان کاموں کو دیکھتا ہے جنہیں تم کرتے ہو۔

### تَفْسِيْرُ آيَةِ ۲۳۳:

وَالْوَالِدَاتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ (اور مائیں دودھ پلائیں اپنی اولاد کو) یہ سورۃ خبر ہے مگر امر مؤکد کے معنی میں ہے جیسا کہ بتر تبصن مگر یہ امر بطور استحباب ہے یا بطور وجوب جبکہ بچہ ماں کا دودھ ہی قبول کرتا ہو یا اس کے لئے کوئی دایہ نہ ملتی ہو یا والد اجرت سے عاجز ہو۔ یا مطلقہ والدات مراد ہوں۔ اور نفقہ اور کپڑے بطور رضاعت واجب کئے گئے ہوں۔

حَوْلَيْنِ (دو سال) یہ ظرف ہے گامِلَیْنِ (پورے دو) یہ حَوْلَیْنِ کی تاکید ہے۔ کیونکہ اس میں تسامح ہو سکتا ہے جس طرح تم کہتے ہو۔ انک اقامت عند فلان حولین ولم تستکملھما تم نے فلاں کے ہاں دو سال قیام کیا۔ اور ان کو پورا نہ کیا ہو۔

لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يُتِمَّ الرَّضَاعَةَ۔ (اس شخص کے لئے جو رضاعت کو پورا کرنے کا ارادہ رکھتا ہو) اس میں اس شخص کا بیان ہے جس کی طرف حکم متوجہ ہو۔ یعنی یہ حکم اس شخص کے لئے ہے جو رضاعت کی مدت پوری کرنا چاہتا ہو۔

### باپ کی ذمہ داری:

حاصل کلام: یہ ہے کہ باپ کے ذمہ لازم ہے کہ وہ اپنے بیٹے کو دودھ پلائے ماں کے ذمہ نہیں۔ اور باپ کے ذمہ ہے یا لازم ہے کہ اس کے لئے ایک دایہ کا انتظام کرے۔ مگر یہ کہ ماں دودھ پلانے پر خوش دلی سے راضی ہو۔ اور وہ خود رضامندی ظاہر کرنے والی ہو۔ اس پر اس کو مجبور نہیں کیا جاسکتا اور ماں کو مزدوری طلب کرنی جائز نہیں۔ جب تک کہ وہ بیوی ہے یا معتدہ ہے۔  
وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ (اور والد پر) اُضْمِيرُ لَامِنِ طرف لونی ہے اور لَامِ الذی کے معنی میں ہے۔ تقدیر عبارت یہ ہے عَلٰی الدی یولد له وهو الوالد

**مَحْجُوْبٌ:** نہ فاعلیت کی وجہ سے محل رفع میں ہے جیسا کہ علیہم غیر المعضوب علیہم۔ الفاتحہ آیت نمبر ۷ میں ہے۔

### مولود لہ کی تعبیر میں حکمت:

**سوال:** یہاں مولود لہ فرمایا گیا والد نہیں فرمایا۔

**جواب:** تاکہ معلوم ہو جائے کہ ماؤں نے ان بچوں کو ان کے لئے جتا ہے۔ اس لئے کہ اولاد باپوں کی ہے نسب کی نسبت باپوں کی طرف ہوتی ہے نہ کہ ماؤں کی طرف۔ پس ان باپوں پر لازم ہے کہ وہ ان (والدات) کو کھانا اور کپڑا دیں۔ جبکہ وہ ان کی اولاد کو دودھ پلائیں۔ جیسا کہ دایہ کو کھانا کپڑا دیا جاتا ہے ذرا غور تو کرو۔ جہاں ایسا موقع نہ تھا۔ وہاں والد کا نام لے کر ذرا کی سورۃ لقمان ۳۳  
وَإِخْشَوْا يَوْمًا لَا يَجْزِي وَالِدٌ عَنْ وَلَدِهِ وَلَا مَوْلُودٌ هُوَ جَارٍ عَنْ وَالِدِهِ شَيْئًا اور تم ڈرو اس دن سے کہ والد اپنی اولاد کی طرف سے کام نہ آئے گا اور نہ مولود اپنے والد کے کچھ کام آسکے گا۔

رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ (ان کے خرچے اور کپڑے کی دستور کے موافق ذمہ داری ہے) یعنی بغیر فضول خرچی اور بغیر کمی کے۔ اس کی تفسیر لا تکلف نفس الا وسعها ہے۔ کہ ان میں سے کسی کو ایسی چیز کی تکلیف نہ دی جائے گی۔ جو اس کی وسعت میں نہیں۔ اور نہ وہ دکھ دیئے جائیں گے۔

لَا تُكَلِّفُ نَفْسٌ إِلَّا وُسْعَهَا (نہ تکلیف دی جائے گی کسی نفس کو مگر اس کی وسعت کے مطابق) یعنی جو پائی جائے یا امکان کی حد تک۔ التکلیف۔ اس چیز کو لازم کرنا جس کو تکلف میں ترجیح دی جاتی ہے۔

### نحو و قراءت:

**مَحْجُوْبٌ:** وسعها۔ یہ لا تکلف کا مفعول ثانی ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔ استثناء کی وجہ سے نہیں اور الا دو مفعولوں کے درمیان آیا ہے لَا تُضَارُّ قراءت: قرآن مکہ و بصرہ ابن کثیر و یعقوب نے رفع کے ساتھ پڑھا ہے۔ اس وجہ سے کہ یہ لا تکلف سے بدل ہے پس یہ خبر بمعنی نہیں ہے۔ باقی قراء نے لَا تُضَارُّ کو نصب سے پڑھا ہے نہی مان کر۔

ان دونوں صورتوں میں معروف و مجہول ہونے کا احتمال ہے اور اس کی اصل تُضَارُّ یا تُضَارُّ ہے بقیہ قراء نے لَا تُضَارُّ نہی پڑھا اور اصل تُضَارُّ پہلی راہ کو ساکن کر دیا اور دوسری میں ادغام کر دیا۔ اب دوسرا کن جمع ہوئے تو دوسری راہ کو فتح دیدیا۔

### ضرر کی صورتیں:

وَالِدَةٌ بِوَلَدِهَا وَلَا مَوْلُودٌ لَهُ بِوَلَدِهِ (والدہ اپنے بیٹے کی وجہ سے اور نہ والد تکلیف دیا جائے بیٹے کی وجہ سے) نہ ماں اپنے خاوند کو تکلیف دے اپنے بیٹے کے سبب سے۔ وہ یہ ہے کہ نخرے کرے اور اس سے رزق اور کپڑے ایسے مانگے جو خلاف انصاف ہوں۔ اور اس کے دل کو پریشان کرے۔ لڑے کی دیکھ بھال میں کوتاہی برتے۔ اور بچے کو اپنے ساتھ مانوس کر لینے کے بعد کہے کہ کوئی دودھ والی دایہ اس کے لئے تلاش کر او۔ بس اسی طرح کی دیگر باتیں۔ یعنی نہ والد اپنی بیوی کو بیٹے کی وجہ سے تکلیف دے کہ اس سے ایسی چیز روک لے جو اس پر لازم ہے کپڑے اور رزق میں سے۔ یا اس سے بیٹا چھین لے حالانکہ وہ اس کو دودھ پلانا چاہتی ہو۔ جب یہ مجہول ہو پھر یہ ممانعت اس بات کی بنے گی۔ کہ عورت کو تکلیف پہنچے خاوند کی طرف سے اور تکلیف خاوند کو پہنچے عورت کی طرف سے لڑکے کی وجہ سے۔

دوسرا قول: لَا تَضَارْ بِمَعْنَى لَا تَضُرْ ہے اور بآء اس کے صلہ میں آئی ہے۔ یعنی نہ نقصان پہنچائے والدہ اپنے بیٹے کو نہ اس کی غذا کا خیال رکھے۔ اور نہ نگہبانی اور نہ اپنے سے مانوس کرنے کے بعد والد کے سپرد کرے۔ اور والد نقصان دے بیوی کو اپنے بیٹے کے سبب۔ وہ اس طرح کہ عورت سے بچہ چھین لے یا اس کے حق میں کوتاہی کرے۔ جس کے نتیجہ میں وہ لڑکے کے حقوق میں کوتاہی کرے۔

### نسبت میں حکمت:

نکتہ: والد اور والدہ دونوں کی طرف لڑکے کی نسبت کی تاکہ ان کی شفقت اور محبت میں جوش آئے۔ وہ دونوں اس پر خصوصی شفقت کریں۔ (اپنے اختلاف کو بھول جائیں)

خَجَبٌ: وَعَلَى الْوَارِثِ۔ یہ علی المولود لہ رزقہن و کسوتہن پر معطوف ہے اور ان کے درمیان میں معروف کی تفسیر ہے جو بطور جملہ معترضہ معطوف اور معطوف علیہ میں حائل ہے۔

تقدیر عبارت یہ ہے۔ وَعَلَى الْوَارِثِ الصَّبِيِّ عِنْدَ عَدَمِ الْآبِ مِثْلَ ذَلِكَ۔ کہ بچے کے وارث پر والد نہ ہونے کی صورت میں اسی کی مثل ہے۔

مِثْلُ ذَلِكَ۔ اس کی مثل سے مراد یعنی کپڑے اور رزق جو والد کی زندگی میں اس کے ذمہ تھا وارث پر بھی وہی لازم ہے۔

### وارث کی تفسیر:

وارث کی تفسیر میں اختلاف ہے۔ نمبر ۱: ابن ابی لیلیٰ بیسپہ کے نزدیک ہر وہ جو اس کا وارث بنا۔ خواہ مرد ہو یا عورت۔

نمبر ۲۔ احناف کے نزدیک۔ ذی رحم محرم مراد ہے۔ کیونکہ قراءت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ میں وَعَلَى الْوَارِثِ ذِي الرَّحْمِ الْمُحْرَمِ مِثْلَ ذَلِكَ ہے۔

نمبر ۳۔ عند الشافعی بیسپہ۔ والد کی جائیداد سے خرچہ ادا کیا جائے گا۔

فَإِنْ أَرَادَا فِصَالًا (اگر دونوں دودھ چھڑانے کا ارادہ رکھتے ہوں) یعنی دونوں ماں باپ دودھ چھڑانے کا ارادہ رکھتے ہوں اور وہ ارادہ۔

عَنْ تَرَاضٍ مِّنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ (رضامندی اور باہمی مشورے سے صادر ہونے والا ہو) فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا (تو ان دونوں پر اس سلسلہ میں کوئی گناہ نہیں) ان الفاظ سے تحدید کے بعد توسع فرمایا گیا۔ کہ دو سال سے بڑھائیں یا کم کریں۔

التَّشَاوُرُ۔ (ایک دوسرے سے رائے لینا) یہ شرط العسل سے لیا گیا۔ جب کہ تم شہد کو چھتے سے نکالو۔ اور یہ اس لئے فرمایا تاکہ باہمی رضامندی سوچ و بچار کے ساتھ ہو۔ جس سے بچے کو تکلیف و ضرر نہ پہنچے۔

مصنف کا ذوق سلیم:

سُبْحَانَ الَّذِي أَدَّبَ الْكَبِيرَ وَلَمْ يَهْمَلِ الصَّغِيرَ وَاعْتَبَرَ اتِّفَاقَهُمَا لِأَنَّ لِلَّابِ النِّسْبَةَ وَالْوَلَايَةَ وَلِلَّامِ الشُّفْعَةَ وَالْعَنَايَةَ۔

مصنف کے یہ ذوقی جملے بعینہ نقل کئے گئے تاکہ پڑھنے والا ان کے ذوق سلیم کی داد دیے بغیر نہ رہے۔

پاک ہے وہ ذات جس نے بڑے و ادب سکھایا اور چھوٹے کو ضائع و بیکار نہ ہونے دیا۔ اور والدین کے اتفاق کا اعتبار کیا۔ کیونکہ باپ کو نسبت اور ولایت حاصل ہے۔ اور ماں کو ممتا اور عنایت و باپ حقیقی سے ملی ہے۔

اضافت عدلی کا قاعدہ:

وَأِنْ أَرَدْتُمْ أَنْ تَسْرِضُوهُ أَوْلَادُكُمْ۔ اُرْتَمِہُ اپنی اولاد کو دودھ پلوانا چاہتے ہو۔ یعنی اولاد کم کی اضافت لام کے معنی میں ہے۔ لا اولاد کم۔ یہ زجاء کا قول ہے۔ بعض نے کہا اسر ضیع یہ ارضع سے منقول ہے۔ عرب کہتے ہیں ارضعت المرأة الصبی واسترضعتها الصبی عورت نے بچے کو دودھ پلایا۔ میں نے بچے کے لئے اس کا دودھ طلب کیا۔ یہ دو مفعولوں کی طرف متعدی ہے۔ یعنی تم دودھ پلانے والیوں سے اپنی اولاد کو دودھ پلواؤ۔ تو ایک مفعول حذف کر دیا گیا۔ یعنی ماں کے علاوہ اور کسی عورت سے تم دودھ پلاتے ہو۔ جبکہ ماں انکاری ہے۔ یا دودھ پلانے سے عاجز ہے۔

فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِذَا سَلَّمْتُمْ (پس کوئی گناہ نہیں جبکہ تم سپرد کردو)۔ دودھ پلانے والیوں کو۔ مَا أَتَيْتُمْ (جو تم نے دینا ہو) یعنی جو تم مزدوری دینے کا ارادہ رکھتے ہو۔

قراءت: کی نے اَتَيْتُمْ بہ پڑھا ہے۔ یہ اَتَى إِلَيْهِ اِحْسَانًا سے لیا گیا ہے۔ جبکہ وہ احسان کرے اور اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد سورہ مریم۔ ۳۱ کان وعدۃ ماتیا میں یہی معنی ہے۔ پورا کیا ہوا۔ التسلیم یہ حوالے کرنا مستحب ہے۔ جواز کی شرط نہیں۔

بِالْمَعْرُوفِ یہ سلمتم کے متعلق ہے۔ یعنی اجرت مراضع کے سپرد کردو بطیب خاطر اور بسرور نفس

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ۔ اللہ تعالیٰ سے ڈرو اور یقین کر لو۔ بیشک اللہ تعالیٰ جو تم عمل کرتے ہو دیکھنے والے ہیں۔ یعنی اس پر تمہارے اعمال مخفی نہیں۔ پس وہ ان اعمال پر تمہیں بدلہ دے گا۔

وَالَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ

اور تم میں سے جو لوگ وفات پا جائیں اور بیویاں چھوڑ جائیں تو یہ بیویاں اپنی جانوں کو روکے رکھیں چار مہینے

وَعَشْرًا فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ

دس دن، پھر جب وہ پہنچ جائیں اپنی مہل کو سو تم پر کوئی گناہ نہیں اس بات میں کہ وہ عورتیں اپنی جانوں کے بارے میں خوبی کے ساتھ

بِالْمَعْرُوفِ ۝ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝

کوئی فیصلہ کر لیں، اور جو تم کرتے ہو اللہ اس کی خبر رکھنے والا ہے۔

۲۳۳: وَالَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْكُمْ۔ (وہ جو تم میں سے مرجائیں) توفیق و استوفیت اس وقت بولتے ہیں۔ جب کسی چیز کو پورا پورا لیا جائے۔ یعنی ان کے ازواج کو پورا پورا لے لیا جائے۔ وَيَذَرُونَ (اور وہ چھوڑ جائیں)۔

انتظار کا مطلب:

أَزْوَاجًا يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ (وہ بیویاں وہ روکیں اپنے کو) یعنی ان کی بیویاں اپنے آپ کو روکیں جو تم میں سے فوت ہو جائیں۔ یعنی عدت گزاریں یا مطلب یہ ہے۔ ان کے بعد اپنے آپ کو روکیں اور انتظار کریں۔ بَعْدَهُمْ کو معلوم ہونے کی وجہ سے حذف کر دیا گیا۔ جو جملہ خبر بنے اس میں ایک ضمیر ہونی چاہیے۔ جو مبتداء کی طرف لوٹنے والی ہو۔ تقدیر عبارت یہ ہے: وَاَزْوَاجُ الَّذِينَ يَتَّقُونَ يَتَرَبَّصْنَ بَعْدَهُمْ۔

قرأت: مفضل نے يَتَّقُونَ معروف یا کے فتح سے پڑھا اور اس کا معنی اپنی عمریں پوری کر لیں۔

تذکرہ میں لیالی کا لحاظ:

أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا۔ چار ماہ دس دن یعنی دس راتوں کے ساتھ دن بھی داخل ہوں گے۔ لفظ عشر کو مونث لانا لیالی کے لحاظ سے ہے۔ کیونکہ اہل عرب جب عدت کو لیالی و ایام میں مبہم ذکر کرتے ہیں۔ تو لیالی کا لفظ کرتے ہیں۔ جیسے کہتے ہیں۔ صمت عشرًا۔ جبکہ قرآن مجید میں فرمایا ان لبثتم الا عشرًا۔

فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ (جب وہ اپنی عدت پوری کر چکیں)۔ یعنی پس اگر ان کی عدت ختم ہو جائے۔

فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ (تو تم پر کچھ گناہ نہیں) اے ائمہ اور حکام

فِي مَا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ (جو وہ اپنے نفسوں کے بارے میں دستور کے مطابق کریں)۔ یعنی مکلفی کرنے والوں کا پیغام وصول کرنا۔ بِالْمَعْرُوفِ دستور کے مطابق یعنی اس طریق سے جس کو شرع درست قرار دیتی ہے۔ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ (اللہ تعالیٰ تمہارے کاموں سے خبردار ہے)۔ یعنی تمہارے باطن سے واقف ہے۔ (اس کے مطابق جزا دے گا)

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا عَرَّضْتُمْ بِهِ مِنْ خِطْبَةِ النِّسَاءِ أَوْ أَكْنَنْتُمْ فِي أَنْفُسِكُمْ

اور تم پر اس بات میں کوئی گناہ نہیں کہ ان عورتوں کو کنیز نکاح کا پیغام دیدو یا اپنے دلوں میں پوشیدہ رکھو۔

عَلَّمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ سَتَذْكُرُونَهُنَّ وَلَكِنْ لَا تُوَاعِدُوهُنَّ سِرًّا إِلَّا أَنْ تَقُولُوا قَوْلًا

اللہ کو معلوم ہے کہ بے شک تم ان عورتوں کا ذکر کرو گے۔ اور تمہیں ان سے نکاح کا خفیہ طور پر وعدہ نہ کر لینا، مگر یہ کہ ان سے ایسی بات کہو

مَعْرُوفًا وَلَا تَعْزِمُوا عَقْدَةَ النِّكَاحِ حَتَّى يَبْلُغَ الْكِتَابُ أَجَلَهُ وَاعْلَمُوا

جو وعدہ کے موافق ہو۔ اور تم نکاح کرنے کا ارادہ مت کرو یہاں تک کہ عدت قانون کے مطابق ختم ہو جائے۔ اور تم جانو

أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي أَنْفُسِكُمْ فَاحْذَرُوهُ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ

کہ بے شک اللہ جانتا ہے۔ جو تمہارے دلوں میں ہے۔ سو تم اللہ سے ڈرو۔ اور جانو کہ بدشہ نہ بخشنے والا مہربان ہے۔

### تَفْسِيْرُ آيَةِ ۲۳۵:

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا عَرَّضْتُمْ بِهِ مِنْ خِطْبَةِ النِّسَاءِ (تم پر کچھ گناہ نہیں۔ اس میں کہ تم اشارۃً ان عورتوں کو نکاح کا پیغام دو)۔

### تعریف و کنایہ کا فرق:

خطبہ کا مطلب طلب نکاح اور تعریف یہ ہے کہ تم کہو بیشک تو خوبصورت ہے۔ یا نیک ہے۔ اور میرا مقصد نکاح کرنا ہے۔ اس طرح کا قدم جس سے یہ خیال پیدا ہو کہ وہ اس سے نکاح کرنا چاہتا ہے۔ تاکہ وہ اپنے آپ کو اس کے لئے روک کر رکھے۔ اور وہ پسند کرے۔ البتہ صراحت نکاح کی نہیں کر سکتا۔ کہ اس طرح کہے۔

انہی اریدان انزو و جلک کہ میں تم سے شادی کرنا چاہتا ہوں۔ تعریف و کنایہ کا فرق۔ یہ معنی کہ کسی چیز کا ذکر ان الفاظ کے علاوہ دیگر الفاظ سے کرے۔ جو اس کے لئے بنائے گئے اور مخصوص ہیں۔ کنایہ کہلاتا ہے۔

اور تعریف کسی چیز کا تذکرہ کرنا جو دلالت کے انداز سے ہو مثلاً محتاج کہے کہ میں سلام کرنے آیا ہوں۔ اور آپ کے سخاوت والے چہرے کی زیارت کرنے آیا ہوں۔ اس لئے اہل عرب کہتے ہیں۔

حسبك بالتسليم مني تقاضيا گویا اس نے کلام ایسے انداز سے کیا جو قیل کی غرض پر دلالت کرتا ہے۔

أَوْ أَكْنَنْتُمْ فِي أَنْفُسِكُمْ (یا اپنے دلوں میں چھپاؤ) یعنی تم اپنے دلوں میں چھپاؤ اور اپنے دلوں میں رکھو اور زبان سے تعریف و تصریح کسی طور پر ظاہر نہ کرو۔



عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ سَتَذْكُرُونَهُنَّ (اللہ تعالیٰ کو معلوم ہے کہ تم عنقریب ان کا تذکرہ کرو گے) یعنی ہر صورت ان کا تذکرہ کرو گے۔ ان کی طرف رغبت کو زبان سے ظاہر کرنے سے نہیں روکے۔

وَلَكِنْ لَا تُوَاعِدُوهُنَّ مِرًّا (لیکن ان سے خفیہ جماع کا وعدہ نہ کرو)۔ کیونکہ یہ پوشیدہ کیے جانے والے افعال میں سے ہے۔ یعنی عدت میں اس طرح مت کہو کہ میں جماع پر قدرت رکھتا ہوں۔

إِلَّا أَنْ تَقُولُوا قَوْلًا مَّعْرُوفًا (مگر یہ کہ ان سے دستور کی بات کہو)۔ تعریض و کنیہ سے الّا کا تعلق لا تو اعدوہن سے ہے یعنی لا تو اعدوہن مواعدة قطع۔

الا مواعدة معروفة غیر منکرة ان سے وعدہ نہ لو پختہ وعدہ مگر دستور کا وعدہ جو نہ سب نہ ہو۔

### عزم فعل کی طرح ہے:

وَلَا تَعْزِمُوا عُقْدَةَ الْبَيْتِ (اور عقد نکاح کا قصد نہ کرو) یہ عزم الامر اور عزم علیہ پختہ ارادہ کرنا عقد نکاح کی نہیں میں مبالغہ کیلئے عزم عقد سے منع فرمایا۔ کیونکہ کسی فعل کا پختہ ارادہ اس پر اقدام کرنا ہی ہوتا ہے۔ جب عزم سے منع فرمایا تو فعل کی ممانعت اور زیادہ ہو گئی۔ مطلب یہ ہے کہ نکاح کی گرہ کو باندھنے کا عزم مت کرو۔ یا دوسرا قول نکاح کی گرہ کو قطعی مت کرو۔ کیونکہ عزم کی حقیقت قطع ہے۔ اور اس حدیث کا یہی معنی ہے۔

لَا صِيَامَ لِمَنْ لَمْ يَعْزَمْ الصِّيَامَ مِنَ اللَّيْلِ۔ جو رات کو روزے کا قطعی فیصلہ نہ کرے اس کا روزہ نہیں۔ اور دوسری روایت میں لَمْ يَبَيْتِ الصِّيَامَ (نسائی) بھی وارد ہوئے ہیں۔ قطعی فیصلہ مراد ہو گیا مطلب آیات کا یہ ہے۔ عقد نکاح کا پختہ ارادہ مت کرو۔

حَتَّى يَبْلُغَ الْكِتَابُ أَجَلَهُ جب تک کہ لکھا ہوا اپنے وقت کو نہ پہنچ جائے۔ یعنی یہاں تک کہ اس کی عدت ختم ہو جائے۔ عدت کو کتاب کہا کیونکہ اس کی فرضیت کتاب سے ثابت ہوئی مطلب یہ ہوا کہ یہاں تک لکھا ہوا انتظار اپنے وقت مقررہ یعنی انتہاء کو نہ پہنچ جائے۔

وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي أَنْفُسِكُمْ تَمَّ يَقِينُ (اللہ تعالیٰ جانتے ہیں۔ جو تمہارے دلوں میں ہے)۔ یعنی وہ پختہ ارادہ جو جائز نہیں۔

فَاَحْذَرُوهُ پس اس سے ڈرو یعنی اس کا پختہ ارادہ نہ کرو۔ وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ۔ جان لو کہ اللہ تعالیٰ بخشنے والے رحم والے ہیں۔ اسی لئے تمہیں جلدی سزا نہیں دیتے (بلکہ مہلت دیتے ہیں)

مَثَانِ نَزُولٍ: یہ اس شخص کے بارے میں نازل ہوئی جس نے نہ تو بیوی کو طلاق دی تھی اور نہ ہی اس کا مہر مقرر کیا تھا۔

لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ مَا لَمْ تَمْسُوهُنَّ أَوْ تَفْرِضُوا لَهُنَّ

کوئی گناہ نہیں تم پر اگر طلاق دے دو عورتوں کو جبہ تم نے ان کو چھوا نہ ہو اور مہر مقرر نہ

فَرِيضَةً ۖ وَمَتَّعُوهُنَّ عَلَى الْمَوْسِعِ قَدَرُهُ وَعَلَى الْمُقْتَرِ قَدَرُهُ مَتَاعًا

کیا ہو اور ان کو متعہ دے دو، گنجائش رکھنے والے پر گنجائش کے بقدر ہے، اور تنگ دست پر اس کی حیثیت کے موافق ہے، یہ ذمہ پہنچانا

بِالْمَعْرُوفِ ۚ حَقًّا عَلَى الْمُحْسِنِينَ ﴿۳۶﴾ وَإِنْ طَلَقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ

عمدہ طریقہ پر ہو، واجب ہے اچھا سلوک کرنے والوں پر۔ اور اگر تم نے ان سے پہلے طلاق دے دو کہ

تَمْسُوهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيضَةً فَنِصْفُ مَا فَرَضْتُمْ إِلَّا أَنْ يَعْفُونَ

ان کو چھوا ہو حالانکہ ان کے لئے مہر مقرر کر چکے ہو تو اس صورت میں اس کا آدھا ہے جتنی تم نے مقرر کیا ہے، مگر یہ کہ وہ معاف کر دیں

أَوْ يَعْفُوا الَّذِي بِيَدِهِ عُقْدَةُ النِّكَاحِ ۚ وَأَنْ تَعْفُوا أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ ۖ وَلَا

یا وہ منحوس معاف کر دے جس کے ہاتھ میں نکاح کی گڑھ ہے، اور یہ بات کہ تم معاف کر دو زیادہ قریب ہے تقویٰ سے۔ اور نہ

تَتَسَوَّأُ الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿۳۷﴾

بھولو آپس میں احسان کرنے کو، بے شک اللہ اس کو دیکھنے والا ہے جو کچھ تم کرتے ہو۔

تفسیر آیت ۲۳۶:

لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ۔ تم پر کچھ گناہ نہیں یعنی تم پر وجوب مہر کا تاوان نہیں۔

إِنْ طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ اگر تم عورتوں کو طلاق دے دو۔ یہ شرط ہے۔ اور اس کے جواب پر لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ دلالت کر رہا ہے۔ تقدیر کلام یہ ہے۔ إِنْ طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ (اگر تم عورتوں کو طلاق دے دو تو تم پر کچھ گناہ نہیں)۔

مَا لَمْ تَمْسُوهُنَّ (جب تک کہ تم نے عورتوں کو ہاتھ نہ لگایا ہو)۔ یعنی ان سے جماعت نہ کی ہو۔ ما شرطیہ ہے۔ یعنی ان لم نجامعوہن۔ اگر تم نے ان سے جماعت نہ کی ہو۔

اختلاف قراءت:

حمزہ علی رحمہما اللہ نے قرآن مجید میں جہاں بھی یہ لفظ آیا اس کو

تَمَسَّوْهُنَّ پڑھا ہے۔ کیونکہ یہ فعل دو کے درمیان ہوئے والا ہے۔

أَوْ تَفْرِضُوا لَهُنَّ فَرِيضَةً أَوْ تَقْرَرُ بِهَا أَوْ تَقْرَرُ بِهَا أَوْ تَقْرَرُ بِهَا أَوْ تَقْرَرُ بِهَا  
مقرر کرو۔ فرض الفریضۃ مہر مقرر کیا۔

غیر موطوءہ کا مہر:

مَنْنَلَهُ اَکْرَمَ مَطْلَقَ غَيْرِ مَوْطُوءَہ ہے۔ تو مقررہ مہر کا نصف اس کو دیا جائے گا اور اگر مہر مقرر ہی نہ ہو تو مہر مثل کا نصف نہ دیا جائے گا بلکہ جوڑا دیا جائے گا۔

وَمَتَّعُوهُنَّ اور تم انہیں متعدد۔ یہ فعل محذوف کا معطوف ہے تقدیر عبارت یہ ہے۔ فَطَلَّقُوهُنَّ وَ مَتَّعُوهُنَّ طلاق دے دو اور انہیں فائدہ پہنچاؤ اور متعہ۔ تین کپڑے چادر اور زینتی کرتہ ہے۔ عَلَى الْمُؤْسِيعِ (وسعت والے پر) یعنی وہ جس کو وسعت حاصل ہے۔ قَدْرُهُ اس مقدار کے مطابق جس کی وہ قدرت رکھتا ہو۔

قراءت: ابوبکر کے علاوہ باقی کوئی قراء نے قَدْرُهُ دال کے جزم سے پڑھا ہے۔ اور یہ دونوں لغتیں ہیں۔  
وَعَلَى الْمُقْتِرِ تنگدست پر۔ تنگ حال والا۔ اور اس بات کی دلیل کہ مہر کا تاوان گناہ ہے۔ اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد ہے۔  
وَأَنْ طَلَّقْتُمُوهُنَّ مَا فَرَضْتُمْ ہے۔ پس نصف فرض تم سے اس گناہ کا اثبات جس کی اس جگہ نفی فرمائی قَدْرُهُ اس کی حیثیت سے اور یہ متعہ مستحب ہے۔ مَتَّاعًا یہ مَتَّعُوهُنَّ کی تاکید ہے۔ یعنی متعہ تم تمنا تم ان کو متعہ دو متعہ دینا۔  
بِالْمَعْرُوفِ (دستور کے موافق) یعنی اس انداز سے جو شرع میں مستحسن ہے۔ اور مروت کے اعتبار سے درست ہے۔ حَقًّا یہ حق ہے یہ متاع کی صفت ہے۔ یعنی ایسا متعہ جو ان پر واجب ہے۔

یاد دہر اقول: حَقٌّ ذَلِكَ حَقًّا یہ ثابت ہوا ثابت ہوتا۔

مستقبل کا محسن:

عَلَى الْمُحْسِنِينَ (نیکی کرنے والوں پر)۔ مسلمانوں پر یا ان لوگوں پر جو مطلقاً پر متعہ دے کر احسان کرتے ہیں۔

سوال: ان کے فعل کرنے سے قبل ہی ان کو محسنین کیوں فرمایا۔ حالانکہ ابھی انہوں نے احسان تو نہیں کیا؟

جواب: یہ اسی طرح ہے جیسا حدیث میں رسول اللہ ﷺ کا ارشاد: مَنْ قَتَلَ قَتِيلًا فَلَهُ سَلْبُهُ (بخاری و مسلم) تو قاتل ماریوں کے اعتبار سے کہا۔ اور یہ احسان و تبرع نہیں جو اس کے ذمہ نہ ہو بلکہ یہ متعہ تو واجب ہے۔

پھر اس عورت کا حق بتلایا کہ طلاق دیتے وقت اس کا مہر مقرر تھا مگر طلاق قبل المس واقع ہو گئی۔ پس فرمایا۔

وَأَنْ طَلَّقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ (اگر تم ان کو طلاق دے دو اس سے پہلے کہ تم نے ان کو چھوا ہو)۔ اِنْ یہاں فعل پر داخل ہوا بتاویل مصدر فعل موضع جر میں ہے یعنی اس سے پہلے کہ تم نے ان کو چھوا ہو۔

وَقَدْ فَرَضْتُمْ (اور تم معین کر چکے ہو) یہ موضع حال میں ہے یعنی اس حال میں کہ تم نے معین کر دیا۔

لَهُنَّ فَرِيضَةٌ (ان کے لئے مہر)

لِنِصْفِ مَا فَرَضْتُمْ إِلَّا أَنْ يَغْفُونَ (پس نصف ہے اس کا جو تم نے مقرر کیا مگر یہ کہ وہ عورتیں معاف کر دیں) مراد اس

سے مطلقا ہیں۔ ان فعل کے ساتھ استثناء کی وجہ سے موضع نصب میں واقع ہے گویا اس طرح کہا گیا۔ پس تم پر نصف ہے جو تم نے مقرر کیا۔ تمام اوقات میں مگر اس وقت میں کہ وہ تم سے نصف مہر معاف کر دیں۔

### صیغوں میں فرق:

**سوال:** مردوں کے لئے یعفو اور عورتوں کے لئے یعفون کا صیغہ لایا گیا۔ حالانکہ تانیث و تذکیر کا فرق ہونا چاہیے۔

**جواب:** یعفوا۔ اس میں واؤ ضمیر ہے اور نون ملامت رفع تھی ان کی وجہ سے گر گئی اور یعفون میں واؤ لام کلمہ ہے اور نون ضمیر جمع مؤنث ہے اس لئے عامل کا اس میں چنداں اثر نہیں۔ او یعفوا۔ یہ یعفون کے محل پر معطوف ہے۔

### نکاح کی گرہ والا:

الَّذِي بِيَدِهِ عَقْدَةُ النِّكَاحِ وہ جس کے ہاتھ میں نکاح کی گرہ ہے یعنی خاوند جیسا کہ حضرت علیؓ نے تفسیر فرمائی۔ اور یہی سعید بن جبیر اور شریح اور مجاہد۔ امام ابو حنیفہ اور امام شافعیؒ کا قول جدید بھی یہی ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ طلاق کا اختیار مرد کو ہے۔ پس عقد کو باقی رکھنا بھی اسی کے اختیار میں ہے۔

مطلب یہ ہے کہ شرعی واجب تو نصف مہر ہی ہے مگر عورت کل کو ساقط کر دے تو اس کی مرضی۔ یا مرد اپنی عظمت کا خیال کرتے ہوئے تمام ادا کر دے۔

امام مالکؒ اور امام شافعیؒ رحمہما اللہ کا پرانا قول یہ ہے کہ بیدہ عقدہ النکاح سے ولی مراد ہے۔

### ایک اہم سوال:

امام مالکؒ اور امام شافعیؒ رحمہما اللہ کے مسلک کے مطابق ولی چھوٹی بچی کے حق میں تبرع کا مالک نہیں تو یہاں بڑی عورت کے سلسلہ میں عقدہ النکاح کیسے بن گیا۔

**نَحْوُ:** ان تعفوا۔ یہ بتاویل مبتداء ہے اور اقرب للتقویٰ یہ خبر ہے اس میں خطاب ازواج اور زوجات کا بطور تعصیب ہے۔

### مقام عفو:

زواج بیدہ نے اس کو ذکر فرمایا ہے۔ مطلب یہ ہوا کہ خاوند کا عفو یہ ہے کہ وہ کل مہر دے دے اور یہ عفو اس کے حق میں بہت بہتر ہے اور عورت کا عفو تمام کا وصول نہ کرنا بلکہ تمام سے دستبردار ہونا یہ عورت کے لئے بہت بہتر ہے۔

یاد دوسرا قول: خاوندوں کے لئے عفو بہت بہتر ہے۔

وَلَا تَنْسُوا الْفَضْلَ (اور تم فضل کو نہ بھادو) یہاں فضل افضلیت کے معنی میں ہے۔

يُنْكَمُ (اپنے درمیان) یعنی اس بات کو مت بھولو کہ بعض کو بعض پر فضیلت ہے جیسے دینے والا ہاتھ لینے والے ہاتھ سے افضل ہے۔

إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ (بے شک اللہ تعالیٰ تمہارے کاموں کو دیکھ رہا ہے) پس وہ تمہاری افضلیت پر تمہیں بدلہ دے گا۔

## حِفْظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ وَقَوْمُوا لِلَّهِ قَتِيْنًا ۝۲۳۸

پابندی کرو نمازوں کی اور درمیان والی نماز کی، اور کھڑے ہو جاؤ اللہ کے لئے اس حال میں کہ عاجزی اختیار کئے ہوئے ہو۔

### تفسیر آیت ۲۳۸:

حِفْظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ (تم تمام نمازوں کی حفاظت کرو) یعنی ان کو ان کے اوقات میں ادا کرنے کا التزام کرو۔ اور ان کے ارکان اور شرائط کو پورا کرنے کا التزام کرو۔

### نماز عصر کی عظمت:

وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ (اور درمیانی نماز) یعنی جو نمازوں کے درمیان میں ہو۔ یعنی فضیلت والی۔ عرب کے لوگ فضیلت والی چیز کے لئے وسط کا لفظ استعمال کرتے ہیں۔

صلوۃ وسطیٰ کو مفرد لا کر صلوات پر عطف کیا کیونکہ یہ نماز فضیلت میں منفرد مقام رکھتی ہے اور وہ صلوۃ عصر ہے۔

امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ اور جمہور علماء کا یہی مسلک ہے۔

دلیل نمبر ۱: اس لئے کہ حضور ﷺ نے احزاب کے دن فرمایا۔ انہوں نے ہمیں صلوۃ وسطیٰ سے مشغول کیا یعنی صلوۃ عصر سے۔ اللہ تعالیٰ ان کے گھروں کو آگ سے بھر دے۔ (بخاری، مسلم، احمد)

نمبر ۲۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا یہی وہ نماز ہے کہ جس سے سلیمان مشغول ہوئے یہاں تک کہ سورج حجاب میں چھپ گیا۔ (ابن ابی شیبہ)

نمبر ۳۔ مصحف حفصہ رحمہ اللہ میں الصلوۃ الوسطیٰ۔ صلوۃ العصر کے الفاظ ہیں۔

نمبر ۴۔ یہ نماز دو دن اور دو رات کی نمازوں کے درمیان میں واقع ہے۔

نمبر ۵ اور اس کی فضیلت کی ایک وجہ یہ ہے کہ لوگ اپنی تجارت اور معیشت کے کاموں میں مصروف ہوتے ہیں۔

### تفسیری اقوال:

دوسرا قول: یہ نماز ظہر ہے کیونکہ یہ دن کے درمیان میں ہے۔

تیسرا قول: نماز فجر ہے۔ کیونکہ یہ دن کی دو اور رات کی دو نمازوں کے درمیان میں ہے۔

چوتھا قول: نماز مغرب ہے کیونکہ یہ دو اور چار رکعات کے مابین تین رکعات والی ہے۔ اور اس لئے بھی کہ دو، سری نمازوں اور دو جہری نمازوں کے درمیان میں ہے۔

پانچواں قول: نماز عشاء ہے کیونکہ وہ دو طاق نمازوں کے درمیان میں ہے یعنی مغرب اور نماز وتر۔

چھٹا قول: یہ لیلۃ القدر کی طرح غیر معین ہے تاکہ تمام نمازوں کی حفاظت کریں۔

فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا أَوْ رُكْبَانًا فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ كَمَا عَلَّمَكُم مَّا لَمْ

پھر اگر تم کو خوف ہو تو کھڑے ہوئے یا سواری پر بیٹھے ہوئے نماز پڑھ لیا کرو، پھر جب تم کو امن حاصل ہو جائے تو اللہ کو یاد کرو جیسا کہ اس نے تمہیں سکھایا ہے جو تم

تَكُونُوا تَعْلَمُونَ ﴿۳۹﴾

نہیں جانتے تھے۔

قنوت قیام ہے:

وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ (تم اللہ تعالیٰ کے سامنے ادب سے کھڑے رہا کرو) یعنی نماز میں

نَحْوُ: قَانِتِينَ۔ یہ حال ہے۔ یعنی اس حال میں کہ تم اطاعت کرنے والے اور خشوع کرنے والے ہو۔ یا اللہ تعالیٰ کو قیام میں یاد کرنے والے ہو۔

القنوت۔ کا معنی قیام کی حالت میں اللہ تعالیٰ کو یاد کرنا۔

دوسرا قول: اس میں کہ وہ قیام کو لمبا کرنے والے ہیں۔

تَفْسِيرُ آيَةِ ۲۳۹:

فَإِنْ خِفْتُمْ (پس اگر تم کو خوف ہو) یعنی دشمن کا خوف ہو یا اور کوئی۔

فَرِجَالًا (پس پیدل) یہ حال ہے یعنی تم پیدل نماز پڑھو۔ رجالات جمع راجل ہے جیسے قائم اور قیام۔

أَوْ رُكْبَانًا (یا سواری پر) یعنی ایک اکیلے اشارہ کے ساتھ۔ اس صورت میں قبلہ کی طرف منہ کرنا ضروری نہ ہوگا۔

فَإِذَا أَمِنْتُمْ (جب تم امن میں ہو جاؤ) یعنی خوف زائل ہو جائے۔

فَاذْكُرُوا اللَّهَ (پس تم اللہ تعالیٰ کو یاد کرو) یعنی پس امن والی نماز پڑھو۔

كَمَا عَلَّمَكُم (جیسا اس نے تمہیں سکھایا) یعنی یاد کرنا اس طرح جیسا اس نے تمہیں سکھایا۔

مَّا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ (وہ باتیں جو تم نہ جانتے تھے) یعنی صلوٰۃ امن۔

وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا وَصِيَّةً لِأَزْوَاجِهِمْ مَتَاعًا

اور جو لوگ وفات پا جائیں اور چھوڑ جائیں بیویوں کو وصیت کر دیں اپنی بیویوں کے لئے متاع ہونے کی

إِلَى الْحَوْلِ غَيْرَ إِخْرَاجٍ ۚ فَإِنْ خَرَجْنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا فَعَلْنَ فِي

ایک سال تک اس طور پر کہ وہ گھر سے نہ نکال جائیں، پس اگر وہ خود نکل جائیں تو تم پر کوئی گناہ نہیں ہے اس بات میں جو وہ اپنی

أَنْفُسِهِنَّ مِنْ مَّعْرُوفٍ ۚ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝۲۴۰

جانوں کے لئے قاعدہ کے مطابق اختیار کر لیں، اور اللہ عزت والا ہے، حکمت والا ہے۔

تَفْسِيْرُ آيَةِ ۲۴۰:

وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا وَصِيَّةً لِأَزْوَاجِهِمْ مَتَاعًا (اور وہ جو تم میں سے فوت ہو جائیں اور چھوڑ جائیں بیویاں وصیت کرنا ہے اپنی بیویوں کے لئے)

نحو و اختلاف قراءت:

شمی ابو عمرو اور حمزہ حفص نے وصیۃ کو نصب سے پڑھا ہے فلیوصوا وصیۃ۔ وہ وصیت کریں وصیت کرنا۔ یہ زجاج سے مروی ہے۔ اور دیگر قراء نے رفع سے پڑھا ہے یعنی فعلیہم الوصیۃ ان پر وصیت لازم ہے۔

نمبراً۔ متاعاً یہ وصیت کی وجہ سے منصوب ہے کیونکہ یہ مصدر ليو صوا وصیۃ متاعاً وہ وصیت کریں وصیت فائدہ دینے کی۔ منسوخ و ناسخ کا ذکر:

دوسرا قول: متعوهن متاعاً۔ تم ان کو سامان کا فائدہ دو۔

إِلَى الْحَوْلِ (ایک سال تک) یہ متاعاً کی صفت ہے۔

غَيْرَ إِخْرَاجٍ (بلا نکالے) یہ مصدر مؤکد ہے جیسا تمہارا قول هذا القول غیر ماتقول۔ میں غیر ماتقول قول کی تاکید ہے۔ دوسرا قول: متاعاً سے بدل ہے مطلب آیت کا یہ ہوا کہ ان لوگوں پر حق بنتا ہے کہ جو فوت ہو رہے ہوں کہ وہ قریب المرگ ہونے سے پہلے بیویوں کے متعلق وصیت کریں کہ ان کی بیویاں ان کے بعد ایک سال مکمل نان و نفقہ لے لیں گی۔ یعنی یہ خرچہ ان پر ترکہ میت مشترکہ میں سے کیا جائے گا اور ان کو ان کے گھروں سے نہ نکالا جائے۔

ابتداءً اسلام میں یہ مقرر کیا گیا پھر اس آیت سے منسوخ کر دیا گیا۔

والذین يتوفون منكم ويذرون أزواجاً إلى قوله أربعة أشهر و عشرًا۔ یہ نسخ والی آیت اگرچہ تلاوت میں مقدم ہے مگر نزول میں متاخر ہے جیسا کہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد سيقول السفهاء من الناس سورة البقرة۔ آیت نمبر ۱۳۲ میں ہے۔



وَالْمُطَلَّاتِ مَتَاعٌ بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ ﴿۲۴۱﴾ كَذَلِكَ

اور طلاق دی ہوئی عورتوں کے لئے فائدہ پہنچانا ہے ایسے طریقہ پر، یہ ضروری قرار دیا گیا ہے متقیوں پر، اسی طرح اللہ بیان

يَبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿۲۴۲﴾

تا کہ تم سمجھو۔

فرماتا ہے اپنی آیات

قد نرى تقلب وجهك في السماء البقرة آیت نمبر ۱۴۴۔ تلاوت میں مقدم ہے مگر نزول میں متاخر ہے اور قد نری تلاوت میں متاخر اور نزول میں مقدم ہے۔

فَإِنْ خَوَّجُنَ (پس اگر وہ نکل جائیں) یعنی ایک سال کے بعد۔

فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ (تو تم پر کچھ گناہ نہیں جو وہ اپنے نفسوں کے بارے میں کریں) یعنی زینت، پیغام مکتبی کا وصول کرنا۔

مِنَ مَّعْرُوفٍ (دستور کے مطابق) یعنی شرعاً غلط نہ ہو۔

وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ (اور اللہ زبردست حکمت والا ہے) ان احکام میں جو وہ کرتے ہیں۔

تَفْسِيرُ آیت ۲۴۱:

وَالْمُطَلَّاتِ مَتَاعٌ (مطلقہ عورتوں کو فائدہ دینا ہے) یعنی عدت کا نفقہ۔

بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ (دستور کے موافق یہ حق ہے متقین پر) حَقًّا یہ مصدر ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔

تَفْسِيرُ آیت ۲۴۲:

كَذَلِكَ يَبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (اسی طرح اللہ تعالیٰ کھول کر آیات بیان کرتے ہیں تا کہ تم سمجھو) اگر اس سے مراد

متعد ہو تو مراد مطلقہ مذکورہ کے علاوہ ہے اور یہ متعد مستحب ہے۔

تَعْقِلُونَ یہ محل رفع میں اول کی خبر ہے۔

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ خَرَجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ اُلُوْفٌۭ حَذَرَ الْمَوْتِۙ فَقَالَ لَهُمْ

تو نے ایسے دوں کو دیکھا جو موت کے ڈر سے اپنے گھروں سے نکلے اور وہ تعداد میں ہزاروں تھے، پھر فرمایا اللہ تعالیٰ

اَللّٰهُ مُوْتُوْا ثُمَّ اَحْيَاهُمْۚ اِنَّ اللّٰهَ لَذُوْ فَضْلٍۭ عَلٰی النَّاسِ وَلٰكِنْ اَكْثَرُ

نے کہ مر جاؤ، پھر ان کو زندہ فرما دیا، بے شک اللہ ضرور فضل والا ہے لوگوں پر لیکن اکثر

النَّاسِ لَا يَشْكُرُوْنَ ۝۱۶۱ وَقَاتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَاعْلَمُوْا اَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۝۱۶۲

وگے شکر نہیں کرتے اور قتال کرو اللہ کی راہ میں اور جان دو کہ بے شک اللہ 'سمیع' والے ہے۔

تفسیر آیت ۲۴۳:

اَلَمْ تَرَ (کیا آپ نے نہیں دیکھا) یہ ہمزہ تقریر و تاکید کے لئے ہے ان لوگوں کے لئے جنہوں نے اہل کتاب اور احبار اور یسین سے یہ واقعہ سن رکھا تھا اور ان کی حالت پر تعجب کے اظہار کے لئے بھی ہے۔

دوسرا قول: یہ کلام تعجب دلانے میں ایک مثل بن گیا۔ اس سے ان لوگوں کو مخاطب کیا گیا۔ جنہوں نے اس واقعہ کو نہ دیکھا اور نہ سنا تھا۔ تاکہ مثل سے بے خبر ہونے سے ان پر تعجب کا اظہار ہو۔

دیار سے مراد:

اِلَى الَّذِيْنَ خَرَجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ (ان لوگوں کو جو اپنے گھروں سے نکلے) یعنی اپنی بستی و شہر سے بعض نے کہا یہ بستی واسطہ ہے جہاں طاعون پڑنے پر لوگ وہاں سے بھاگ نکلے۔ پس اللہ تعالیٰ نے ان کو موت دے دی۔ پھر حضرت حزقیل علیہ السلام کی دعا سے ان کو دوبارہ زندہ کیا۔

دوسرا قول: یہ بنی اسرائیل کے لوگ ہیں ان کے بادشاہ نے ان کو جہاد کی دعوت دی۔ تو یہ موت سے ڈر کر بھاگ کھڑے ہوئے۔ اللہ تعالیٰ نے ان کو آٹھ دن تک موت کی نیند سلایا۔ پھر ان کو زندہ کیا۔

وَهُمْ اُلُوْفٌ (اور وہ ہزاروں تھے) **خُفُوْا**: یہ حال ہونے کی وجہ سے موضع نصب میں ہے۔ اس میں دلیل ہے کہ اُلُوْفٌ کا لفظ کثرت کے لئے بولا جاتا ہے۔ کیونکہ یہ جمع کثرت ہے یہ اَلْف کی جمع ہے۔ الف کی نہیں۔

حَذَرَ الْمَوْتِ (موت کے ڈر سے) یہ مفعول لڑ ہے۔

فَقَالَ لَهُمُ اللّٰهُ مُوْتُوْا (پھر اللہ تعالیٰ نے انہیں فرمایا کہ مر جاؤ) یعنی اللہ تعالیٰ نے ان کو موت دے دی۔

موت، موت میں فرق:

نکتہ: یہ انداز تعبیر اس لئے اختیار فرمایا گیا تاکہ ظاہر ہو کہ ان تمام کی موت ایک آدمی کی طرح تھی۔ اللہ تعالیٰ کے حکم و مشیت سے یہ

موت عاۃ موت سے مختلف ہے۔

اس میں مسلمانوں کو جہاد پر ابھارا کہ جب موت کے بغیر چارہ کار نہیں۔ اور اس سے بھاگنے کا چارہ نہیں تو زیادہ بہتر ہے کہ وہ موت اللہ تعالیٰ کی راہ میں پیش آئے۔

نَمْ أَحْيَاهُمْ (پھر ان کو زندہ کیا) تاکہ وہ عبرت حاصل کریں اور جان لیں اللہ کے حکم و فیصلے سے بھاگنا ممکن نہیں۔ اس کا عطف فعل محذوف پر ہے تقدیر عبارت یہ ہے۔ پس وہ مر گئے پھر ان کو زندہ کر دیا۔ یا اس لئے کہ اللہ تعالیٰ کے فرمان فقال لهم اللہ موتوا کا معنی ہی یہ ہے۔ پس اللہ تعالیٰ نے ان کو موت دے دی۔ وہ معنوی اعتبار سے اس پر عطف تھا۔

إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ (بے شک اللہ تعالیٰ لوگوں پر مہربانی کرنے والے ہیں) اس طرح کہ ان کو ایسے واقعات دکھاتے ہیں جن سے وہ عبرت حاصل کریں۔ جیسا کہ ان کو دکھایا اور جیسا ان کا واقعہ بیان کر کے تمہیں دکھایا۔

یا دوسرا قول: لوگوں پر فضل فرمانے والے ہیں کہ ان لوگوں کو زندہ کر دیا۔ تاکہ وہ عبرت حاصل کریں اور کامیاب ہوں۔ اگر اللہ تعالیٰ چاہتے۔ تو ان کو مردہ چھوڑ دیتے۔ قیامت کے دن تک

وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ (لیکن اکثر لوگ شکر نہیں کرتے اس پر)

۳۳۴: اس بات کی دلیل ہے کہ یہ واقعہ جہاد پر آمادہ کرنے کے لئے لایا گیا۔ یہ بعد والا واقعہ لائے اور اس میں قتال کا حکم دیا۔ اور وہ یہ ارشاد ہے۔

آمادگی بر جہاد:

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ (اور تم اللہ تعالیٰ کی راہ میں قتال کرو) اس میں جہاد پر آمادہ کیا گیا۔ یہ بتلانے کے بعد کہ موت سے فرار فائدہ مند نہیں۔

یہ خطاب امت محمدیہ کو فرمایا۔ یا

دوسرا قول: ان کو خطاب ہے جن کو زندہ کیا گیا۔

وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ (اور جان لو کہ بے شک اللہ تعالیٰ ہر بات سننے والے ہیں) جو باتیں پیچھے رہنے والے اور سبقت کرنے والے کرتے ہیں۔

عَلِيمٌ (جاننے والے ہیں) ان چیزوں کو جو انسان کو نقصان دینے والی ہیں۔

## مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضِعَّهُ لَهُ أَضْعَافًا كَثِيرَةً وَاللَّهُ

کون ہے جو قرض دے اللہ کو قرض حسن، پھر اللہ اس کے لئے اضافہ فرما دے چند در چند بہت سے اضافے فرما کر، اور اللہ

يَقْبِضُ وَيَبْصُطُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿۱۱۵﴾

نگلی فرماتا ہے اور کشادہ فرماتا ہے، اور اس کی طرف لوٹا دیئے جاؤ گے۔

۲۳۵۔ مَنْ ذَا الَّذِي (کون ہے ایسا) جو قرض دے۔ مَخْجُونٌ: مَنْ استفہام کے لئے ہے۔ اور مبتداء کی وجہ سے موضع رفع میں ہے۔ اور ذَا اس کی خبر ہے۔ الذی یہ ذاک صفت ہے۔ یا بدل ہے۔  
يُقْرِضُ اللَّهُ (وہ اللہ تعالیٰ کو قرضہ دے) یہ جملہ الذی کا صلہ ہے۔

قرض کہنے کی حکمت:

نکتہ: اللہ تعالیٰ کی راہ میں جو خرچ کیا جاتا ہے اس کو قرض فرمایا۔ کیونکہ قرض اس کو کہا جاتا ہے جو اپنے مال میں سے دوسرے کو اس لئے دیا جاتا ہے تاکہ وہ اس کے برابر اس کو واپس پھیر دے۔ اور قرض کا لغوی معنی قطع کرنا ہے اور اس کو قرض کہنے کی وجہ یہ ہے کہ اس کو وہ اپنے مال سے قطع کرتا ہے اور مقروض کو دیتا ہے اور مقراض قینچی اور قرض الفار۔ القراض تمام میں کاٹنے کا مفہوم ہے اس کو قرض کہہ کر متنبہ کر دیا کہ اللہ تعالیٰ اس مال کو اپنے پاس نہ رکھے گا۔ بے شک وہ ان کو بہر صورت اس پر بدلہ عنایت فرمائے گا۔ قَرْضًا حَسَنًا (قرض حسن) یعنی پاکیزہ مال میں سے جو بطیب خاطر دیا جائے اس سے مراد جہاد میں خرچ کرنا ہے اسلئے کہ جب قتال کا حکم دیا گیا اللہ تعالیٰ کی راہ میں تو اس میں مال کی ضرورت ہوگی۔ اسلئے صدقہ پر آمادہ کیا تاکہ اسباب جہاد مہیا کیے جائیں۔ فَيُضِعُّهُ لَهُ (تاکہ اللہ تعالیٰ اس کے لئے اس کو نئی گن کر دے)

قراءت: نمبر ۱۔ ابن عامر اور عاصم نے استفہام کا جواب بنا کر ان مقدّمہ کی وجہ سے منصوب پڑھا ہے۔ باقی قراء ابو عمرو۔ نافع، حمزہ اور علی رحمہم اللہ نے یقرض پر عطف کر کے اس کو مرفوع پڑھا ہے۔ یا جمدہ مستانفہ ہے۔ ای فہو یضاعفہ۔  
نمبر ۲۔ شامی نے فَيُضِعُّهُ پڑھا۔ جبکہ کی نے فَيُضِعُّهُ پڑھا۔ بقیہ قراء نے مفاعلہ کے صیغہ سے ہی پڑھا۔  
أَضْعَافًا (بڑھاتا) یہ مصدر کی جگہ ہے۔

کَثِيرَةً (بہت زیادہ) کہ جس کی حقیقت اللہ تعالیٰ ہی جانتے ہیں یہ بھی کہا گیا کہ ایک کا بدلہ سات سو۔  
وَاللَّهُ يَقْبِضُ وَيَبْصُطُ (اور اللہ تعالیٰ تنگدست کرتا ہے اور کھولتا ہے) یعنی اپنے بندوں پر رزق کو تنگ کرتا ہے اور وسیع کرتا ہے پس تم بوقت وسعت بخل نہ کرو۔ وہ وسعت کے بدلے تنگی نہ دے گا۔

قراءت: یبسط۔ حجازی عاصم اور علی رحمہم اللہ نے پڑھا۔

وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ (اسی کی طرف تم لوٹائے جاؤ گے) پس وہ تمہیں اس پر جو تم نے آگے بھیجا بدلہ عنایت فرمائے گا۔

الْمَرَّتْ إِلَى الْمَلَائِكَةِ مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى إِذْ قَالُوا لِنَبِيِّ لَهُمْ

یا آپ کو بنی اسرائیل کی ایک جماعت کا قصہ معلوم ہے جو موسیٰ کے بعد پیش آیا، جب انہوں نے اپنے نبی سے عرض کیا

أَبْعَثْ لَنَا مَلِكًا نُقَاتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ

کہ مقرر کر دیجئے ہمارے لئے ایک بادشاہ تاکہ ہم اللہ کی راہ میں جہاد کریں، انہوں نے فرمایا کیا ایسا ہو گا کہ اگر تم پر قتال فرض

الْقِتَالُ إِلَّا تُقَاتِلُوا ط قَالُوا وَمَا لَنَا أَلَّا نُقَاتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

یہ کیا تو تم قتال نہ کرو؟ دو کہنے لگے اور ہمیں کیا ہوا کہ ہم اللہ کی راہ میں قتال نہ کریں

وَقَدْ أَخْرَجْنَا مِنْ دِيَارِنَا وَأَبْنَاءِنَا ط فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ

حالانکہ ہم نکال دیئے گئے ہیں اپنے گروہوں سے اور اپنے بیٹوں کے پاس سے، پھر جب ان پر قتال فرض کیا گیا

تَوَلَّوْا إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ ط وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ۝

تو پھر گئے سوائے ان میں سے تھوڑے لوگوں کے، اور اللہ ظالموں کو خوب جاننے والا ہے،

تَفْسِيرُ آيَةِ ۲۴۶:

الْمَرَّتْ إِلَى الْمَلَائِكَةِ (کیا تم نے اس جماعت کو نہیں دیکھا) یعنی شرفاء۔ ان کو ملاء اس لئے کہا جاتا ہے کہ دلوں کو راہنمائی ہے۔ بھرتے ہیں اور آنکھوں کو رہب سے۔

مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ (بنی اسرائیل میں سے) یہاں مِنْ تعبیضیہ ہے۔

وَأَقْعَبَ بَنِي إِسْرَءِيلَ:

مَنْ بَعْدَ مُوسَى۔ (موسیٰ علیہ السلام کے بعد) یعنی ان کی وفات کے بعد یہاں مِنْ ابتدائے غایت کیلئے ہے۔

إِذْ قَالُوا (جب انہوں نے کہا)

لِنَبِيِّ لَهُمْ (اپنے پیغمبر کو) اور وہ شمعون یا یوشع یا شموئیل علیہ السلام تھے۔

أَبْعَثْ لَنَا مَلِكًا (تو ہمارے لئے ایک بادشاہ مقرر کر) یعنی تو ہمارے ساتھ قتال کے لئے اٹھا بطور امیر کے ایک شخص تاکہ

اس کی رائے سے ہم لڑائی کی تدبیریں کریں۔ اور اس کے حکم پر اتریں۔

نُقَاتِلُ (ہم قتال کریں) یہ جواب ہونے کی وجہ سے مجزوم ہے اور نون کے ساتھ ہے۔

فِي سَبِيلِ اللَّهِ (اللہ تعالیٰ کی راہ میں) یہ نقاتل کا صلہ ہے۔

قَالَ (ان کو نبی علیہ السلام نے کہا)۔

هَلْ عَسَيْتُمْ اِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ (کیا قریب ہے کہ اگر تم پر قتال فرض کر دیا جائے)

قراءت: عَسَيْتُمْ۔ کو عَسَيْتُمْ جہاں بھی آئے نافع نے پڑھا ہے۔

عَسَى کی خبر اور اسم میں فاصل شرط ان کتب علیکم القتال ہے۔ اور عَسَى کی خبر اَلَا تُقَاتِلُوا ہے اب مطلب یہ ہوا کیا تم قریب ہو اس بات کے کہ نہ قتال کرو تم۔ یعنی کیا بات اس طرح ہے جیسے میں توقع کرتا ہوں۔ کہ تم نہ قتال کرو گے۔ بلکہ بزدلی کرو گے۔ اہل استفہامیہ داخل ہے تا کہ ان سے وہ پوچھا جائے جس کی ان کو ان سے توقع تھی۔ اور مقصد استفہام سے تقریر ہے اور ثابت کرنا ہے کہ جس کی توقع ہے وہ ہونے والا ہے اور وہ اپنی توقع میں درست ہے۔

قَالُوا وَمَا لَنَا اَلَّا نُقَاتِلَ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ (انہوں نے کہا ہمیں کیا ہے کہ ہم اللہ تعالیٰ کی راہ میں نہ لڑیں گے) یعنی ترک

قتال کی طرف کوئی چیز ہمیں دعوت دینے والی ہے اور ترک قتال میں ہمارا کیا مقصد پورا ہوتا ہے۔

### قصہ خروج بنی اسرائیل:

وَقَدْ اَخْرَجْنَا مِنْ دِيَارِنَا وَاَبْنَاءَنَا (حالانکہ ہمیں اپنے گھروں اور بیٹوں سے نکالا گیا)

وقد میں واو حالیہ ہے اور اس کا قصہ یہ ہے کہ قوم جالوت مصر و فلسطین کے درمیان رہتے تھے۔ انہوں نے ان کے ۴۴۰

شہزادے قید کر لیے تھے۔ ان کے کہنے کا مقصد یہ تھا۔ کہ جب معاملہ اس حد تک پہنچ چکا ہے تو جہاد ضروری ہے۔

فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ (جب ان پر قتال فرض کر دیا گیا) یعنی جس چیز کی تم نے التماس کی ہے۔ آؤ اس کو قبول کرو۔

تَوَلَّوْا (انہوں نے منہ موڑا) یعنی اس سے اعراض کیا۔

اِلَّا قَلِيْلًا مِّنْهُمْ (مگر تھوڑے ان میں سے) ان کی تعداد ۳۱۳ تھی جتنی کہ اہل بدر کی تھی۔

وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ بِالظّٰلِمِيْنَ (اور اللہ تعالیٰ ظالموں کو جانتے ہیں) اس میں انہوں نے ترک جہاد کی جو زیادتی کی تھی۔ اس پر یہ

وعید ہے۔

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًا قَالُوا أَنَّى يَكُونُ لَهُ

اور کہاں سے ان کے نبی نے بے شک اللہ نے مقرر فرما دیا تمہارے لئے طاوت کو بادشاہ وہ کہے گئے یہ نہ

الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتَ سَعَةً مِّنَ الْمَالِ

ہم پر حکمران ہونے کا حق کیسے پہنچتا ہے بلکہ ہم ان سے زیادہ حکمرانی کے مستحق ہیں اور ان کو مال بخش نہیں دی گئی

قَالَ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ

ن کے نبی نے کہا کہ بے شک اللہ نے ان کو تم پر حکمرانی کے لئے منتخب فرمایا ہے اور ان کو علم میں اور جسم میں فراخ دہائی ہے

وَاللَّهُ يُؤْتِي مُلْكَهُ مَن يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ۝۷۲ وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ

اور اللہ اپنا ملک جسے چاہے دے اور اللہ وسعت والا ہے اور اللہ سے علم والا ہے اور کہاں سے ان کے نبی نے

إِنَّ آيَةَ مُلْكِهِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ التَّابُوتُ فِيهِ سَكِينَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا

کہ بلاشبہ اس کے حکمران ہونے کی یہ نشانی ہے کہ جب گا تمہارے پاس تابوت جس میں سکین ہے تمہارا۔ رب کی طرف سے درپختہ ہوئی

تَرَكَ آلَ مُوسَىٰ وَآلُ هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ ۗ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لَّكُمْ

چیزیں ہیں ان میں سے جنہیں چھوڑا تھا آل موسیٰ اور آل ہارون نے جس کو فرشتے اٹھا کر لے کر لے گئے۔ بے شک اس میں ضرور نشانی ہے تمہارے لئے

إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ۝۷۳

اگر تم ایمان والے

۳۲۶

۳۲۷: وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ ان کے پیغمبر نے فرمایا بے شک اللہ تعالیٰ نے تمہارے لئے

طاوت کو مقرر فرمایا ہے۔ **تَحْفُوفٌ**: طاوت یہ جاوت کی طرح عجیب نام ہے اور اسی طرح داؤد بھی یہ غیر منصرف ہیں علمیت کی وجہ

سے اور عجمہ ہونے کی بناء پر

مَلِكًا۔ (ایک بادشاہ) یہ حال ہے۔

قَالُوا أَنَّى يَكُونُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا (انہوں نے کہا کیسے ہوگی اس کو سربراہی ہم پر) یعنی کیسے؟ اور کہاں سے؟ اس میں

طاوت کی سپہ سالاری کا انکار اور اس پر اظہار بعد ہے کہ یہ بہت دور کی بات ہے۔

وَنَحْنُ أَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ (ہم اس سے زیادہ سربراہی کے حقدار ہیں) واؤ حالیہ ہے۔



### دُنیا پرستوں کا مزاج:

وَلَمْ يُولَدْ سَعَةً مِنَ الْمَالِ (اس کو مالی وسعت میسر نہیں) یعنی وہ ہم پر سربراہ کیسے بنے گا جبکہ حالت یہ ہے کہ وہ سربراہی کے لائق ہی نہیں۔ کیونکہ اس سے زیادہ مستحق موجود ہیں۔ اور شان یہ ہے کہ وہ فقیر ہے اور بادشاہ کے لئے مال ہونا چاہیے جس سے وہ مضبوطی حاصل کر سکے۔ بنی اسرائیل نے یہ بات کہی کیونکہ نبوت تو لاوی بن یعقوب علیہ السلام کی اولاد میں تھی۔ اور بادشاہت یہود ابن یعقوب علیہ السلام کے خاندان میں اور طالوت یہ بنیامین کی اولاد سے تھا اور یہ پانی پلانے والا آدمی تھا۔ یارنگنے والا محتاج آدمی تھا۔

روایات میں ہے کہ ان کے پیغمبر علیہ السلام نے اس وقت دعا کی جب انہوں نے اس سے سپہ سالاری کا مطالبہ کیا۔ پس ان کو ایک لاکھ دی گئی۔ جس سے قد کی پیمائش کی گئی۔ ان لوگوں کی جو بادشاہ بننے والے تھے۔ اس کے مطابق کوئی بھی پورا نہ اتر اسوائے طالوت کے۔

### حکم پر اعتراض کی گنجائش نہیں:

قَالَ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاهُ عَلَيْكُمْ (اس نے کہا بے شک اللہ تعالیٰ نے اس کو تم پر چن لیا ہے) اصطافی میں طاء یہ تاء کا بدل ہے صا د ساکنہ کی جگہ۔ معنی اس کا پسند کرنا اور چننا ہے یعنی اللہ تعالیٰ نے اس کو چنا ہے وہ مصالِح کو تم سے زیادہ جاننے والے ہیں۔ اور اس کے حکموں پر اعتراض کی کوئی گنجائش نہیں ہے۔

پھر دو مصلحتوں کا تذکرہ بھی فرما دیا جو ان مصالِح سے زیادہ نفع بخش تھیں جو انہوں نے ذکر کی تھیں۔ یعنی نسب اور مال اور وہ مصلحتیں علم مبسوط اور جسامت۔

پیغمبر علیہ السلام نے کہا۔ وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ (اللہ تعالیٰ نے بڑھا دیا اس کو علم و جسم کی وسعت میں) بَسْطَةً یہ مفعول دوم ہے۔

### بڑا ماہر:

کہتے ہیں کہ وہ اپنے وقت میں بنی اسرائیل کی لڑائی کے فنون اور علوم دیانات میں سب سے بڑھ کر تھا۔ اور ہر انسان سے اپنے سر اور کندھے کے لحاظ سے لمبا چوڑا تھا۔

البسطہ وسعت درازی کو کہتے ہیں۔ اور بادشاہ کے لیے علم والا ہونا ضروری ہے۔ کیونکہ جاہل ذلیل و حقیر ہے اور اس سے مخلوق کو فائدہ نہ ہوگا۔ اور وہ جسامت والا ہو کیونکہ اس سے دلوں میں اس کی شان اور رعب بیٹھتا ہے۔

وَاللَّهُ يُولِيْهِ مُلْكُهُ مَنْ يَشَاءُ (اللہ تعالیٰ اپنا ملک جن کو چاہتے ہیں عنایت فرماتے ہیں) یعنی اللہ تعالیٰ کی بادشاہی میں اس کا کوئی منازع نہیں۔ وہ جس کو چاہتا عنایت کر دیتا ہے اس کا وراثت سے تعلق نہیں۔

وَاللَّهُ وَاسِعٌ (اللہ تعالیٰ وسعت والے ہیں) یعنی وسیع فضل و عطا والے ہیں اس پر وسعت فرما دیتے ہیں جن کے پاس

وسعت مالی نہیں ہوتی۔ اس کو فقر کے بعد غنی کر دیتے ہیں۔

عَلَيْهِمْ (وہ جاننے والے ہیں) کہ جس کو بادشاہی کے لیے چننا ہے۔  
پھر بھی انہوں نے اپنے پیغمبر ﷺ سے طاقت کے چناؤ اور نشانی کا مطالبہ کر دیا۔

### تَفْسِيْرُ آيَةِ ۲۲۸:

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ آيَةَ مُلْكِهِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ التَّابُوتُ (ان کو ان کے پیغمبر ﷺ نے کہا ہے کہ اس کی بادشاہت کی نشانی یہ ہے کہ تابوت تمہارے پاس آجائے گا) یعنی وہ صندوق جس میں تورات تھی جب موسیٰ ﷺ قتل کرتے اس کو گے رکھتے بنی اسرائیل کے نفوس کو اس سے سکون حاصل رہتا۔ اور وہ فرار اختیار نہ کرتے۔

### صندوق سکینہ:

فِيهِ سَكِيْنَةٌ مِّنْ رَبِّكُمْ (اس میں سکینہ ہے تمہارے رب کی طرف سے) سکون و اطمینان ہے  
وَبَقِيَّةٌ - (بقیہ چیزیں) یعنی الواح کے ٹکڑے۔ عصائے موسیٰ، ثیاب موسیٰ، کچھ تورات۔ موسیٰ ﷺ کے نعل اور علیہ  
ہارون علیہ السلام۔

مِمَّا تَرَكَ آلُ مُوسَىٰ وَآلُ هَارُونَ (جن کو چھوڑا آل موسیٰ اور آل ہارون نے) یعنی جن کو چھوڑا موسیٰ و ہارون علیہما السلام نے۔ آل کا لفظ ان دونوں ہستیوں کی عظمت شان و ظاہر کرنے کے لئے ہے۔

### فرشتے تابوت لائے:

تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ (اس کو فرشتے اٹھانے والے ہونگے) یعنی تابوت کو۔ اللہ تعالیٰ نے اس کو موسیٰ ﷺ کے بعد اٹھا لیا تھا۔  
پس فرشتے اس کو لے کر اٹھائے ہوئے اترے۔ جبکہ بنی اسرائیل دیکھ رہے تھے۔

نَحْوُ: یہ جملہ موضع حال میں واقع ہے اور اسی طرح فیہ سکینہ بھی اور من ربکم یہ سکینہ کی صفت ہے اور مما ترک یہ  
بقیہ کی صفت ہے۔

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لَّكُمْ إِن كُنتُمْ مُّؤْمِنِينَ (اس میں نشانی ہے تمہارے لئے اگر تم مؤمن ہو) یعنی تابوت کے تمہاری  
طرف بوٹ آنے میں اس بات کی ہدایت و نشانی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ہی طاقت کو تم پر بادشاہی دی ہے۔ اگر تم اس کی تصدیق  
کرنے والے ہو۔

فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ ۚ قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ ۚ فَمَنْ شَرِبَ

حالات لشکروں کے ساتھ روانہ ہوئے تو انہوں نے کہا کہ بدشہبہ اللہ تعالیٰ تمہیں ایک نہر کے درجہ آزمائے گا ہے۔ سو جس نے اس میں سے

مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي ۚ وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي إِلَّا مَنِ اعْتَرَفَ غُرْفَةً ۚ

پانی یا وہ مجھ سے نہیں ہے اور جس نے اس سے نہ پیا تو وہ مجھ سے ہے ۱۳۔ اس شخص نے جس نے اپنے ہاتھ سے ایک چو

بِيَدِهِ ۚ فَشَرَبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ ۚ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا

پانی پیا۔ پھر قہوڑے سے افراد کے علاوہ سب نے پانی پی لیا۔ پھر جب آئے بڑھے حالات اور وہ ٹوک جو ان کے ساتھ ہیں

مَعَهُ ۚ قَالُوا لَاطَاقَةٌ لَّنَا الْيَوْمَ بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ ۚ قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ

لے تھے تو کہنے لگے کہ آج ہمیں جالوت اور اس کے لشکروں سے لڑنے کی طاقت نہیں ہے۔ جو لوگ اللہ کی ملاقات کا

أَنَّهُمْ مُّلقُوا اللّٰهَ ۚ كَم مِّن فِئَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللّٰهِ ۚ

یقین رکھتے تھے وہ کہنے لگے کتنی ہی کم تعداد جو تمہیں اللہ کے حکم سے بھاری تعداد کی ہتھاتوں پر غلبہ ہو چکی ہیں

وَاللّٰهُ مَعَ الصّٰبِرِينَ ۝۲۴۹ وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ

اور خدا صبر کرنے والوں کے ساتھ ہے۔ اور جب یہ ٹوک جالوت اور اس کے لشکروں کے مقابلہ کے لئے نکلے تو عرض کیا کہ اے ہمارے رب ہم پر صبر

عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبَّتْ أقدَامُنَا وَانصَرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ۝۲۵۰

ہمارے پاؤں کو مستحکم کر دے اور کافروں کے مقابلہ میں ہماری مدد فرما۔

۲۴۹. فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ (جب طالوت لشکر لے کر جدا ہوئے) فصل کا معنی خرچ یعنی بھگنا ہے۔ یعنی جب نکلے اپنے اس شہر سے دشمن کے خلاف جہاد کے لئے۔

تعداد لشکر:

بالجود کا لفظ موضع حال میں ہے یعنی لشکروں کو ساتھ لینے والے تھے۔ جن کی تعداد اسی ہزار تھی۔ یہ وقت گرمی کا تھا۔ انہوں نے مطالبہ کر دیا کہ اللہ تعالیٰ ان کے لئے پانی کی نہر جاری کر دے۔

قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ (انہوں نے کہا بے شک اللہ تمہارا امتحان کرنے والے ہیں) یعنی تمہارے ساتھ ایسا معاملہ کرنے والے ہیں جیسا امتحان لینے والا کرتا ہے۔

### دریائے فلسطین:

بَنَهَرٍ (ایک دریا کے ساتھ) یہ دریائے فلسطین ہے۔ یہ ابتلاء اسی لئے تھا تا کہ سچے مجاہد اور نکتے پہچان لیے جائیں۔  
فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ (پس جس نے اس میں سے پیا) یعنی منہ لگا کر  
فَلَيْسَ مِنِّي (پس وہ مجھ سے نہیں) یعنی وہ میرا سچا پیروکار نہیں اور میرا حمایتی نہیں۔  
وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ (جس نے نہ چکھا) یہ طعام اشی سے ہے جب کہ اس کو چکھا جائے۔  
فَإِنَّهُ مِنِّي (پس وہ مجھ سے ہے)

قراءت: ابو عمرو اور مدنی نے مِیْنِی باء کے فتح کے ساتھ پڑھا ہے  
إِلَّا مَنِ اعْتَرَفَ (یہ استثناء ہے۔ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي سے۔ اور دوسرا جملہ استثناء سے جملہ متاخرہ کے حکم میں  
ہے۔ صرف عنایت کی وجہ سے اس کو مقدم کیا گیا ہے۔  
غُرْفَةً بِيَدِهِ (ایک چلو ہاتھ سے)  
قراءت: تجازی اور ابو عمرو نے غُرْفَةً غین کے فتح کے ساتھ پڑھا ہے۔ اس کا معنی مصدر والا ہے۔ اور غُرْفَةً غین کے ضمہ کے  
ساتھ بمعنی مفروق بمعنی چلو۔

مطلب یہ ہے کہ ہاتھ کے ایک چلو کی رخصت ہے۔ منہ لگا کر پینے کی اجازت نہیں۔ اس کی دلیل یہ ہے۔  
فَشَرِبُوا مِنْهُ (پس انہوں نے اس سے پیا) یعنی منہ لگا کر پیا۔  
إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ (مگر تھوڑے ان میں سے) اور ان کی تعداد تین سو تیرہ تھی۔  
فَلَمَّا جَاوَزَهُ (پس جب وہ اس کو عبور کر گئے) یعنی نہر کو۔  
هُوَ (وہ) اس سے مراد طالوت ہیں۔

وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ (اور وہ لوگ جو ان کے قول پر یقین کرنے والے تھے) یعنی قلیل تعداد میں۔  
قَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ (وہ کہنے لگے ہمیں آج طاقت نہیں) یعنی کوئی قوت نہیں۔

### جابر جالوت:

بِجَالُوتَ (جالوت کے ساتھ) یہ عمالقد کا ایک جابر بادشاہ ہے جو عَمَلِیق بن عاد کی اولاد میں سے تھا۔ اس کے خود میں تین سو،  
رطل لو ہا تھا۔

وَجُنُودِهِ قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُّلتَقُوا اللَّهَ (اور اس کے لشکروں کا مقابلہ کیا۔ کہا ان لوگوں نے جو یقین رکھتے تھے  
کہ وہ اللہ تعالیٰ سے ملنے والے ہیں) یعنی شہادت پر یقین کرنے والے ہیں۔  
بعض نے کہا۔ قالوا کی ضمیر ان میں بہت سے لوگوں کی طرف لوٹی ہے۔ جو پیچھے رہ گئے تھے۔  
اور والذین یظنون میں ضمیر ان قلیل کی طرف ہے۔ جو ثابت قدم رہنے والے تھے۔

فَهَزَمُوهُمْ بِأَذْنِ اللَّهِ وَقَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ وَآتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُ

سوان کوشت دے۔ اذنی اللہ کے حکم سے قتل کر دیا اور نے جالوت کو اور اللہ نے ان کو ملک دے دیا اور حکمت عطا فرما دی، اور ان کو جو کچھ

مِمَّا يَشَاءُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لَّفَسَدَتِ الْأَرْضُ

چاہا علم دے دیا اور اگر نہ ہوتا اللہ کا دفع فتنہ نہیں کو بعض کو بعض — زریعہ تو زمین میں فساد ہو جاتا

وَلَكِنَّ اللَّهَ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٢٥١﴾ تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ

اور لیکن اللہ جہانوں پر فضل فرمانے والا ہے۔ یہ اللہ کی آیات ہیں جنہیں ہم آپ پر تلاوت کرتے

بِالْحَقِّ وَإِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢٥٢﴾

ہیں اور بلاشبہ آپ پیغمبروں میں سے ہیں۔

روایات میں یہ بھی ہے کہ ایک چلو آدھ کے پینے اور برتن کے لئے کافی ہو جاتا۔ جنہوں نے پانی پیا۔ ان کے ہونٹ سیاہ ہو گئے۔ اور پیاس ان پر غالب آگئی۔

كَمْ مِّنْ فِتْنَةٍ قَلِيلَةٍ (بہت سی تھوڑی جماعتیں ہیں)

خُجُوْا: یہ گم خبر یہ ہے اور ابتداء کی وجہ سے محل رفع میں ہے۔

عَلَبْتُ (غالب آگئیں) یہ گم کی خبر ہے۔

فِتْنَةٍ كَثِيْرَةٍ (بڑی جماعتوں پر)

بِأَذْنِ اللَّهِ (اللہ تعالیٰ کے حکم سے) یعنی اس کی مدد سے

وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ (اور اللہ تعالیٰ صبر کرنے والوں کے ساتھ ہیں) اپنی مدد کے ذریعہ۔

تَفْسِيْرُ آيَةِ ٢٥٠:

وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ (جب وہ جالوت اور اس کے لشکر کے سامنے آئے) یعنی ان سے لڑائی کرنے نکلے۔

قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا (کہنے لگے اے ہمارے رب تو انڈیل ہم پر صبر) افراغ کا معنی انڈیلنا ہے صبر سے مراد لڑائی

میں ثابت قدمی ہے۔

وَكَبُتْ أَفْدَانَا (اور ہمارے قدموں کو مضبوط کر) ہمارے دلوں کو مضبوط کر کے اور ہمارے دشمنوں کے دلوں میں رعب ڈال کر۔

وَأَنْصَرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ (اور تو کافر قوم کے خلاف ہماری مدد فرما) یعنی ہماری اعانت فرما۔

تَفْسِيْرُ آيَةِ ٢٥١:

فَهَزَمُوهُمْ (پس انہوں نے ان کو شکست دی) یعنی جالوت اور مومنین نے جالوت اور اس کے لشکروں کو۔

### فیصلہ قضاء و قدر:

يَا ذِي الْقُرْبَىٰ (اللہ تعالیٰ کے اذن سے) یعنی اس کے فیصلہ قضاء و قدر سے

تذکرہ داؤد علیہ السلام:

وَقَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ (اور داؤد نے جالوت کو قتل کیا) داؤد علیہ السلام کے والد ہاشمی بھی طالوت کے لشکر میں اپنے چھ بیٹوں سمیت شامل تھے۔ داؤدان میں ساتویں تھے۔ اور وہ اپنے تمام بھائیوں میں سب سے چھوٹے تھے۔ اور بکریاں چراتے تھے۔ اللہ تعالیٰ نے اپنے پیغمبر علیہ السلام کی طرف وحی کی کہ داؤد ہی جالوت کو قتل کرے گا۔

انہوں نے ان کے والد سے داؤد کو طلب کیا وہ آگئے۔ راستے میں چلتے ہوئے تین پتھروں نے داؤد کو کہا: ہمیں اٹھا لو۔ اور اس سے کہا تم ہمارے ساتھ جالوت کو قتل کرو گے۔

داؤد نے ان پتھروں کو اپنے تھیلے میں ڈال لیا اور وہ پتھر جالوت کی طرف پھینکے پس اس کو قتل کر دیا۔ طالوت نے اپنی بیٹی کا نکاح داؤد علیہ السلام سے کر دیا۔ پھر ان کو حسد پیدا ہوا اور اس کو قتل کرنا چاہا (مگر قدرت نہ پاسکا) پھر تائب ہو کر موت آئی۔

ملک سے مراد:

وَأَنَّهُ اللَّهُ الْمَلِكُ (اللہ تعالیٰ نے ان کو بادشاہی دے دی) ارض مقدس کے مشرق و مغربی علاقوں میں داؤد سے پہلے بنی اسرائیل کسی بادشاہ پر مجتمع نہ ہوئے تھے۔

وَالْحِكْمَةُ (اور حکمت) یعنی نبوت۔

وَعَلَّمَهُ مِمَّا يَشَاءُ (اور اس کو جو چاہا علم دیا) یعنی صنعت زرع اور کلام طیور وغیرہ۔

وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ (اگر اللہ تعالیٰ لوگوں کو دور نہ کرتے)

نَحْمُورُ: الناس یہ مفعول بہ ہے۔

بَعْضُهُمْ يَهْتَدِي (بعض لوگوں کو)

قراءت: دفع کو مدنی ہینے نے دفاع پڑھا ہے۔ یہ دفاع دفع کا مصدر ہے۔ یا اس کا معنی دفع دفع کرنے والا ہے۔

فساد کا مطلب:

بِبَعْضٍ لَّفَسَدَتِ الْأَرْضُ (بعض لوگوں کے ساتھ تو بگڑ جاتی زمین) یعنی اگر اللہ تعالیٰ بعض لوگوں کو بعض سے دفع نہ کرے اور ان کے ذریعے ان کا فساد نہ روکے تو مفسد غالب آجائیں اور زمین بگڑ جائے اور اس کے منافع کھیتی و نسل باطل ہو جائیں۔

دوسرا قول: اگر اللہ تعالیٰ مسلمانوں کی کافروں کے خلاف مدد نہ کرتا۔ تو غلبہ کفار سے زمین بگڑ جاتی اور نیک قتل کر دیئے جاتے۔ اور شہر برباد ہو جاتے اور بندے دکھوں میں مبتلا ہو جاتے۔

وَلِكُرِّ اللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ (لیکن اللہ تعالیٰ جہاں والوں پر فضل فرمانے والے ہیں) یعنی ان سے فساد کا ازالہ کرے۔

یہ آیت معززہ کے خلاف ابستت کی دلیل ہے۔ کہ اللہ تعالیٰ اصح و اختیار فرماتے ہیں۔

### آیات کا مفہوم:

۲۵۲: تِلْكَ آيَةُ اللَّهِ يَهْدِي اللَّهُ الَّذِينَ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ۔

مَنْ خَفِيَ عَنْكَ آيَاتُ اللَّهِ فَكُنْ مِنَ الْكَافِرِينَ۔

مطلب یہ ہوا یہ ہزاروں کے واقعات جو بیان کیے گئے اور ان کی موت کا تذکرہ ہوا اور پھر زندگی بخشنے کا اور طہوت کی بادشاہت۔ جابروں پر ایک بچے کے ذریعہ ان کا غلبہ وغیرہ یہ اللہ تعالیٰ کی نشانیاں ہیں۔

تَتْلُوَهَا (ہم ان کو پڑھ کر سنارہے ہیں)

مَنْ خَفِيَ: یہ آیت اللہ سے حال ہے اور اس کا عامل تِلْكَ کا معنی ہے۔ یا آیت اللہ یہ تِلْكَ سے بدل ہے اور تَتْلُوَهَا اس کی خبر ہے۔

عَلَيْكَ بِالْحَقِّ (آپ پر حق کے ساتھ) یعنی اس یقین کے ساتھ کہ جس میں اہل کتاب کو شک کی گنجائش نہیں ہے کیونکہ یہ واقعات ان کی کتابوں میں بھی اسی طرح ہیں۔

### دلیل رسالت:

وَأَنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ (اور بے شک آپ البتہ رسولوں میں سے ہیں) اس لئے کہ آپ ان کو کسی کتاب کی قراءت کے بغیر اطلاع دے رہے ہیں۔ یا آپ ان کو کسی اہل کتاب سے سننے کے بغیر اطلاع دے رہے ہیں جو رسالت کی کھلی نشانی ہے۔



تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ مِنْهُمْ مَنْ كَلَّمَ اللَّهُ وَرَفَعَ

یہ رسول ہیں ہم نے فضیلت دی ان میں بعض کو بعض پر، ان میں بعض سے اللہ نے کلام فرمایا، بعض کو

بَعْضُهُمْ دَرَجَاتٍ ۖ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيْتَ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ ۖ

درجات کے اعتبار سے بلند فرمایا، اور ہم نے عیسیٰ بن مریم کو اعلیٰ معجزات، اور ہم نے ان کی تائیدیں روح القدس کے ذریعہ،

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتُلَ الَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ

اور اگر اللہ چاہتا تو وہ لوگ آپس میں جنگ نہ کرتے جو ان کے بعد تھے، اس کے بعد کہ آئے ان کے پاس اعلیٰ ہوتے معجزات

وَلَكِنْ اخْتَلَفُوا فَمِنْهُمْ مَنْ آمَنَ وَمِنْهُمْ مَنْ كَفَرَ ۚ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتُلُوا

لیکن انہوں نے آپس میں اختلاف کیا سو ان میں سے بعض وہ تھے جو ایمان لائے اور بعض وہ تھے جنہوں نے کفر کیا، اور اگر اللہ چاہتا تو وہ لوگ آپس میں جنگ نہ کرتے

وَلَكِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ۚ

لیکن اللہ کرتا ہے جو چاہتا ہے۔

۲۵۳-

تَفْسِيرُ آيَةِ ۲۵۳:

تِلْكَ الرُّسُلُ (یہ رسل) تِلْكَ کا اشارہ رسولوں کی جماعت کی طرف ہے۔

جن کے واقعات اس سورت میں مذکور ہو چکے۔ آدم علیہ السلام سے داؤد علیہ السلام تک۔

یاد دوسرا قول: جن رسل کی جماعت کا علم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ان آیات کے نزول سے قبل ہو چکا۔

طاعات میں تفاوت:

فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ (ہم نے ان میں سے بعض کو بعض پر فضیلت دی) یعنی رسالت کے علاوہ خصوصیات کے

ساتھ فضیلت دی۔ کیونکہ رسالت و نبوت میں تو تمام برابر ہیں۔ جیسا کہ مؤمن صفت ایمان میں تمام برابر ہیں اور ایمان کے بعد

طاعات میں متفاوت ہیں۔ پھر اس ارشاد

مِنْهُمْ مَنْ كَلَّمَ اللَّهُ (ان میں سے بعض وہ تھے جن سے اللہ تعالیٰ نے کلام کیا) مِنْهُمْ مَنْ كَلَّمَ اللَّهُ سے امت کی

وضاحت کی۔ یعنی ان سے کلام کیا اللہ تعالیٰ نے۔ ضمیر عائد کو صلہ سے حذف کر دیا۔ یعنی منہم من فضله اللہ بان کلمہ من

غیر سفیر۔ ان میں جن کو اللہ تعالیٰ نے فضیلت اس طرح دی۔ کہ بغیر سفیر کے ان کو شرف کلام بخشا اور وہ موسیٰ علیہ السلام ہیں۔

بلند درجات سے مراد:

وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجَاتٍ (اور بعض کے درجات بلند کئے)

بَعْضَهُمْ پہلے مفعول اور دَرَجَاتٍ دوسرا مفعول ہے۔ یعنی درجات یا الٰہی درجات۔

مطلب یہ ہوا کہ بعض ان میں سے وہ ہیں جن کو تمام انبیاء علیہم السلام پر رفعت عنایت فرمائی پس فضیلت میں تفاوت کے بعد وہ ان میں درجات کثیرہ کے ذریعہ افضل ہو گئے اور وہ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات گرامی ہے۔ کیونکہ آپ ہی ان میں تمام کائنات کی طرف بھیجے جانے کی وجہ سے افضل ہو گئے اور اس لیے بھی کہ آپ کو وہ نشانات و معجزات دیئے گئے جو کثرت تعداد میں ایک ہزار یا اس سے بھی بڑھنے والے ہیں۔ ان میں سب سے بڑا معجزہ قرآن مجید ہے۔ کیونکہ یہ زمانہ کے چم پر باقی رہنے والا معجزہ ہے۔ اس ابہام میں تخمین اور وضاحت ہے کیونکہ وہ ایک ایسی خدمت ہے۔ جو کسی پر مخفی نہیں اور ایسا امتیاز ہے جس میں کسی کو التباس نہیں۔ دوسرا قول: اس سے مراد حضرت محمد و ابراہیم علیہما السلام وغیرہما انبیائے احوال العزم مراد ہیں۔

وَ اٰتَيْنَا عِيسٰى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنٰتِ (اور ہم نے عیسیٰ بن مریم کو واضح نشانات دیئے) جیسے مردوں کو زندہ کرنا مادرزاد نابینا اور برص کی بیماری والے کو تندرست کر دیا کرتے تھے۔ وغیر ذلک  
وَ اَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ (اور ہم نے جبرائیل علیہ السلام کے ذریعے ان کی مدد کی) یعنی ہم نے ان کو قوت دی۔ یا انجیل کے ساتھ مدد دی۔

وَلَوْ شَاءَ اللّٰهُ مَا اقْتُلَ (اگر اللہ تعالیٰ چاہتے تو وہ لوگ نہ لڑتے) یعنی باہمی اختلاف نہ کرتے۔ جس کی وجہ سے نوبت قتال آئی۔

الَّذِيْنَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ (وہ لوگ جو ان کے بعد ہوئے) یعنی ان رسل علیہم السلام کے بعد  
مِنْۢ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنٰتُ (اس کے بعد کہ ان کے پاس کھلے دلائل آ گئے) یعنی ظاہر معجزات  
وَلٰكِنْ اٰخْتَلَفُوْا (لیکن انہوں نے اختلاف کیا) یعنی میری مشیت کے ساتھ۔ پھر اختلاف کی وضاحت اس طرح فرمائی۔  
فَمِنْهُمْ مَّنْ اٰمَنَ وَمِنْهُمْ مَّنْ كَفَرَ (پس کچھ تو ایمان لے آئے اور کچھ وہ لوگ ہوئے جنہوں نے کفر کیا) یعنی میری مشیت کے ساتھ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں میں نے اپنے رسولوں کے معاملات کو اس طرح جاری کیا۔ یعنی کسی پیغمبر کی تمام امت اس کی زندگی میں اس پر متفق نہیں ہوئی۔ اور نہ ہی ان کی زندگی کے بعد بلکہ انہوں نے ان کے متعلق۔ فَمِنْهُمْ مَّنْ اٰمَنَ وَمِنْهُمْ مَّنْ كَفَرَ۔ پس ان میں سے کچھ تو ایمان لائے اور ان میں سے بعض نے کفر کیا۔ یعنی اختلاف کا رویہ اختیار کیا۔

کفر کا مطلب:

وَلَوْ شَاءَ اللّٰهُ مَا اقْتُلُوْا (اگر اللہ تعالیٰ چاہتے تو وہ قتال نہ کرتے) اس جملہ کو تاکید کے لئے دوبارہ لایا گیا۔ یعنی اگر میری مشیت میں ہوتا کہ وہ آپس میں قتال نہ کریں تو وہ آپس میں قتال نہ کرتے۔ اس لئے کہ میری مملکت میں میری مشیت چھتی ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ

اے ایمان والو! اس میں سے خرچ کرو جو ہم نے تمہیں پہلے سے دیا ہے کہ وہ نہ

يَوْمٌ لَا بَيْعَ فِيهِ وَلَا خُلَّةٌ وَلَا شَفَاعَةٌ ۚ وَالْكَافِرُونَ هُمُ

اُسے جس میں نہ بیع ہوگی نہ دوستی اور نہ سفارش، اور جو کافر ہیں وہ

الظَّالِمُونَ ﴿۵۱﴾

ظلم کرنے والے ہیں۔

تردید معززہ:

اس آیت سے معززہ کی تردید ہوتی ہے۔ کیونکہ اس آیت میں یہ بتایا گیا کہ اگر اللہ چاہتے کہ وہ قتال باہمی نہ کریں۔ تو وہ نہ کرتے۔ حالانکہ معززہ کہتے ہیں۔ اگر اللہ تعالیٰ چاہتے کہ وہ آپس میں نہ لڑیں تو بھی وہ لڑ پڑتے۔

ثبوت ارادہ:

وَلَكِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ (اور لیکن اللہ تعالیٰ وہی کرتے ہیں جو کچھ چاہتے ہیں) اس آیت میں اللہ تعالیٰ نے اپنی ذات کے لئے ارادہ کو ثابت کیا۔ جیسا کہ مذہب اہلسنت ہے۔

تفسیر آیت ۲۵۴:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ (اے ایمان والو! تم خرچ کرو اس میں سے جو ہم نے تمہیں دیا) یعنی جہاد فی سبیل اللہ میں خرچ کرو۔

یاد دوسرا قول: (اس سے مراد ہر صدقہ واجبہ زکوٰۃ وغیرہ ہے)

عدم تدارک کا دن:

مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعَ فِيهِ (اس سے پہلے کہ ایسا دن آئے کہ جس میں نہ خرید و فروخت ہوگی) یعنی اس سے پہلے کہ ایسا دن آئے کہ جس میں تم اس انفاق کا تدارک نہ کر سکو گے جو رہ جائے کیونکہ اس دن میں نہ خرید و فروخت ہوگی کہ اس میں تم خرید لو جو تم نے خرچ کرنا ہو۔

وَلَا خُلَّةٌ (اور نہ دوستی ہوگی) کہ دو دوست دوستی کا لحاظ کر کے چشم پوشی کر سکیں۔

وَلَا شَفَاعَةٌ (اور نہ سفارش) یعنی کافروں کے لئے سفارش نہ ہوگی۔ باقی مسلمانوں کے لئے ہوگی۔ یا شفاعت ہوگی مگر

اس کی اجازت سے۔

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي

سما سے کہ معبود نہیں ہے مگر وہی، وہ زندہ ہے، قائم رکھنے والا ہے، اس کو نہیں پڑتی اونچ اور نہ نیند، اس کے سے ہے جو

السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ

آسمانوں میں ہے اور جو زمین میں ہے، کون ہے جو سفارش کرے اس کے پاس مگر اس کی اجازت سے ساتھ، وہ جانتا ہے

مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا

جو ان کے سامنے ہے اور جو ان کے پیچھے ہے، اور وہ احاطہ نہیں کرتے اس کی معنویت میں سے کسی چیز کا مگر جو وہ

شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ

چاہے، عجیب ہے اس کی کرسی میں آسمانوں کی، اور زمین کی اور اسے بھاری نہیں ہے ان دونوں کی حفاظت، اور وہ

### الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ٢٥٥

برتر ہے عظمت والا ہے۔

دوقول:

وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ (اور کافروں کا ظالم ہیں) یعنی کافر اپنے نفسوں پر ظلم کرنے والے ہیں کیونکہ انہوں نے اپنی حاجت کے دن کی طرف بڑھنا چھوڑ دیا۔

یاد دوسرا قول: یہ ہے کہ اس دن کا انکار کرنے والے وہی ظالم ہیں۔

قراءت: لَا يَبِيعُ فِيهِ وَلَا حُلَّةٌ وَلَا شَفَاعَةٌ۔ مکی اور بصری قراء نے اسی طرح پڑھا۔

تَفْسِيرُ آيَةِ ٢٥٥:

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ (اللہ تعالیٰ کہ اس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ مگر وہی)

مَحْجُوز: لفظ اللہ مبتداء اور جملہ اسمیہ لا الہ الا هو اس کی خبر ہے۔ یعنی جنس الہ اس کا اسم الا ادوات حصر ہو بدل از محل لا۔

الْحَيُّ (زندہ) یعنی ایسی باقی رہنے والی ذات جس پر فنا کا کوئی راستہ نہ ہو۔

الْقَيُّومُ (مخلوق کو تھا منے والا) یعنی ایسی ہمیشگی والی ذات جو مخلوق کی تدبیر کرنے والی ہو۔ اور اس کی نگہبانی کرنے والی ہو۔

نیند و اونگھ کا فرق:

لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ (اس کو اونگھ اور نیند نہیں آتی) سنہ اونگھ اعصاب دماغی کی وہ سستی جو نیند سے پہلے آئے۔ النوم

نیند دماغ کے اعصاب میں استرخائی کیفیت کو کہتے ہیں۔

مفضل بنیہ: کہتے ہیں۔ کہ السَّهْوُ سر کا بوجھل ہونا۔ النَّعَاسُ آنکھ کا بوجھ النوم دل کے بوجھ کو کہتے ہیں۔

مَحْجُوْرٌ: لَا تَأْخُذْهُ سَنَةٌ وَلَا نَوْمٌ یہ القیوم کی تاکید ہے کیونکہ جس کو نیند و اونگھ آجائے وہ قیوم نہیں بن سکتا۔

سب کو تھامنے والا:

حضرت موسیٰ علیہ السلام کی طرف وحی کی گئی۔ ان کو کہہ دو کہ میں آسمان و زمین کو اپنی قدرت سے تھامنے والا ہوں۔ اُر مجھے اونگھ یا نیند آجائے تو یہ دونوں فنا ہو جائیں (ابو یعلیٰ)

لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ (زمین و آسمان میں جو کچھ ہے اسی کا ہے) یعنی ملک و ملک کے لحاظ سے یعنی بادشاہ بھی وہی اور مالک بھی وہی۔

کبریائی باری تعالیٰ عزوجل:

مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ اِلَّا بِاِذْنِهٖ (س کی اجازت کے بغیر اس کے سامنے کون سفارش کر سکتا ہے؟) یعنی کسی کی ہمت و جرأت نہیں۔ کہ اس کی اجازت کے بغیر اس کے ہاں شفاعت کرے۔ اس میں اللہ تعالیٰ کی کبریائی اور عظمت کا بیان ہے اور وہی شخص قیامت کے دن کلام کرنے کا اختیار نہ رہتا ہوگا۔ مگر جب وہ خود اس کو کلام کی اجازت دے۔ اس میں کفار کے اس زعم کی تردید ہے۔ کہ بت ان کے لئے شفاعت کریں گے۔

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ (وہی ان کے سامنے اور پیچھے کی چیزوں کو جانتا ہے) یعنی جو ان سے پہلے تھے۔ اور جو آئندہ ہوگا۔

مَحْجُوْرٌ: ہم ضمیر عقلاء کا لحاظ کر کے لائی گئی۔

وَلَا يُحِيطُوْنَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهٖ (اور اہل علم اللہ تعالیٰ کے علم میں سے کسی چیز کا احاطہ نہیں کر سکتے) یعنی اس کی معنویت میں سے۔ دعا کا یہ کلمہ اللھم اغفر علمک فینا۔ میں علم بمعنی معلوم ہے۔

اِلَّا بِمَا شَاءَ (مگر وہ جو چاہے) یعنی مگر جو وہ سکھائے۔

کرسی کے متعلق اقوال:

وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ (اسکی کرسی آسمان اور زمین کو اپنے اندر سامنے والی ہے) یعنی اس کا علم اور اتنی سے الکراسیہ کالی کو کہتے ہیں۔ کیونکہ اس میں علم ہوتا ہے۔ اسی الکراسیہ کا معنی میں علماء اور علم و کرسی کہا جاتا ہے۔ اس کے مرتبہ و عظمت کا لحاظ کر کے جو جہاں کی کرسی ہے اور یہ اسی طرح ہے جیسا کہ سورہ غافر کی آیت ربنا وسعت کل شیء رحمة و علما۔

دوسرا قول: ملک کو کرسی کہا۔ اس کے مرتبہ کالی ظاہر کے جو کہ بادشاہت کی کرسی ہے۔

تیسرا قول: اس کا عرش۔ حسن بنیہ کا یہی قول ہے۔

چوتھا قول: عرش کے علاوہ تخت ہے حدیث میں ہے کہ ساتوں آسمان کرسی کے مقابلہ میں ایک چھنے کی مانند ہیں۔ جو وسیع بیابان میں پڑا ہو۔ اور عرش کی فضیلت کرسی پر ایسی ہے جیسا کہ وسیع بیابان کو اس چھلے پر۔ (ابن مردہ)۔  
پانچواں قول: اس کی قدرت اس کی دلیل یہ ارشاد ہے وَلَا يُوَدُّهُ حِفْظُهُمَا۔  
وَلَا يَنْوُدُّهُ (اس کو تھکاتی نہیں) یعنی اس کو بوجھل نہیں کرتی اور نہ اس پر گراں کرتی ہے۔  
حِفْظُهُمَا (ان دونوں کی حفاظت) یعنی زمین و آسمان کی حفاظت۔

### بلند اور عزت و جلال والا:

وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ (وہ بلند و بالا عظمت والا ہے) یعنی اپنی ملک و سطنت میں بلند اور عزت و جلال میں بڑائی والا ہے۔  
دوسرا قول: العلی۔ ان صفات سے اعلیٰ جو اس کے لائق نہیں۔ العظیم۔ ایسی صفات سے موصوف جو اس کے لائق ہیں۔ یہ دونوں صفات کمال توحید کو جامع ہیں۔

نکتہ: آیت الکرسی میں جملوں کو بغیر حرف عطف کے لایا گیا۔ کیونکہ وہ جملے بطور بیان آئے ہیں۔  
پس پہلا جملہ اس بات کو بیان کر رہا ہے۔ کہ اللہ تعالیٰ تدبیر خلق کرنے والے ہیں اور وہ مخلوق کے نمبھان ہیں۔ اس میں غفست برتنے والے نہیں۔

دوسرے: میں فرمایا۔ یہ تمام اس لئے کرتے ہیں کہ وہ مخلوق کے خود مالک ہیں۔

تیسرے: اس لئے کہ اس کی شان کبریائی والی ہے۔

اور چوتھے: اس لئے کہ وہ خلق کے حالات کا احاطہ کرنے والے ہیں۔

پانچویں: اس لئے کہ اس کا علم وسیع ہے اور اس کا علم تمام معلومات سے متعلق ہے۔ یا اس کے جلال اور عظیم قدرت کی وجہ سے۔

### فضیلت آیت الکرسی:

یہ آیت فضیلت والی ہے یہاں تک کہ اس کی فضیلت میں بہت سی روایات ہیں۔

ایک روایت ان میں سے وہ ہے جس کو حضرت عائشہؓ نے بیان کیا۔ کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ جس نے آیت الکرسی پڑھی۔ ہر فرض نماز کے بعد۔ اس کو دخول جنت سے صرف موت ہی رکاوٹ ہے اور اس پر ہمیشگی صدیق یا عابد ہی کرتا ہے۔ جس نے اس کو بستر پر لیٹتے ہوئے پڑھا۔ اللہ تعالیٰ اسکے نفس اور اسکے پڑوس اور پڑوس کے پڑوس اور اس کے ارد گرد گھروں کو امان میں رکھتے ہیں۔ (بیہقی)  
دوسری روایت: نبی ﷺ نے فرمایا۔ سید البشر آدم (یعنی سب سے پہلے انسان آدم علیہ السلام) اور عرب کے سردار محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) ہیں اور یہ بات میں فخر سے نہیں کہتا۔

(اس روایت میں نکارت ہے کیونکہ صحیح مرفوع روایت انا سید ولد آدم ولا فخر کے الفاظ مروی ہیں) فارسیوں کے سردار سلمان بنی سوز اور رومیوں کے سردار صہیب بن سہل اور حبشیوں کے سردار ہلال بن سہل اور پہاڑوں کا سردار طور اور دونوں کا سردار جمہ اور کلاموں کا سردار قرآن۔ قرآن کا سردار سورۃ بقرہ اور بقرہ کی آیات کی سردار آیت الکرسی۔ (دیمی فی مسند غردوس)

لَا اِكْرَاهَ فِي الدِّينِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ

نہیں ہے زبردستی دین میں۔ ظاہر و پہچان سے ہدایت گمراہی سے ممتاز ہو کر۔ سو جو شخص مشرک و طاغوت کا

وَيُؤْمِنُ بِاللّٰهِ فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ لَا انفِصَامَ لَهَا وَاللّٰهُ

اور ایمان لے لے گا تو بے شک اس نے مضبوط حلقہ پکڑ لیا۔ جو ٹوٹنے والا نہیں ہے اور اللہ

سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿۵۱﴾

سننے والا جاننے والا ہے۔

نمبر ۳۔ فرمایا۔ جس گھر میں آیت الکرسی پڑھی جائے۔ اس کو شیاطین میں دنوں تک چھوڑ جاتے ہیں۔ اور اس گھر میں جاوے اور پھر دوبارہ پڑھ لیں۔ (بتوں ابن حجر اس کی اصل نہیں ملی)

نمبر ۴۔ فرمایا جس نے سوتے وقت آیت الکرسی پڑھی۔ اس پر ایک فرشتہ مقرر کر دیا جاتا ہے جو اس کی حفاظت کرتا ہے یہاں تک کہ صبح طلوع ہو۔ (درمنثور)

نمبر ۵۔ اور فرمایا۔ جس نے یہ وہ آیت شام کے وقت پڑھیں تو صبح تک اس کی حفاظت کی جاتی ہے اور آج صبح بھی پڑھ لیں۔ تو شام تک اس کی حفاظت کی جاتی ہے۔

نمبر ۱۔ آیت الکرسی نمبر ۲۔ حم المؤمن کی آیت الیہ المصیر تک۔ (ترمذی)

وجہ فضیلت :

کیونکہ یہ دونوں آیات اللہ تعالیٰ کی وحدانیت اور اس کی تعظیم اور بزرگی اور عظیما کی پر مشتمل ہیں۔ اور رب العزت سے تذکرہ سے اور کونسا تذکرہ بڑھ کر ہو سکتا ہے جو اس کا ذکر ہوگا وہ تمام ذکر و اسماء سے افضل ہے اس سے بخوبی یہ معلوم ہو گیا کہ تمام معبود میں سب سے اعلیٰ وہم و تعالیٰ ہے۔

نکتہ : سب سے زیادہ عظمت والی آیت آیت الکرسی۔ سب سے زیادہ خوف و ان آیت۔ من يعمل مثقال ذرة خیرا یرد۔ ومن يعمل مثقال ذرة شرا یرد۔ اور سب سے زیادہ امید و ان آیت قل یا عبادی الہیں اسرفوا۔ کذا من ابن سعوط

تفسیر آیت ۲۵۶ :

لَا اِكْرَاهَ فِي الدِّينِ (دین میں جبر نہیں) یعنی دین حق پر کسی وجہ نہیں لایا جاسکتا۔ دین حق سے مراد دین اسلام ہے۔

ایک قول : یہ ہے اگرچہ یہ جملہ خبریہ ہے مگر معنی یہی کا ہے۔ یعنی دین پر اسے کے لئے جبر نہ کرو۔

ایک روایت :

روایت میں ہے کہ ایک انصاری کے دو بیٹے نصرانی ہو گئے ان کے والد نے ان کو پکڑا اور کہا میں تمہیں نہیں چھوڑوں گا۔



اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَالَّذِينَ

اللہ ولی سے ان لوگوں کا جو ایمان لائے، وہ ان کو نکالتے ہے اندھیروں سے نور کی طرف، اور جن لوگوں نے

كَفَرُوا أُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ لَا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَلَئِكَ

کفر اختیار کیا ان کے دیا، شیاطین ہیں وہ ان کو نکالتے ہیں نور سے اندھیروں کی طرف، یہ لوگ

أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٥٧﴾

دوزخ والے ہیں وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے۔

یہاں تک کہ تم مسلمان ہو۔ انہوں نے انکار کر دیا۔ وہ اپنا جھگڑا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں لائے۔ انصاری نے کہا۔ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کیا میرے دیکھتے ہوئے میرا بعض حصہ آگ میں چلا جائے؟ پس یہ آیت اتری۔ اس انصاری نے ان کا رستہ چھوڑ دیا۔ حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہما اور ایک جماعت نے کہا۔ کہ یہ ابتدائے اسلام میں تھا۔ پھر آیات قتال سے یہ منسوخ ہو گیا۔ (مگر نسخ تو تب ہو جب ان میں تعارض ہو اور یہاں تو تعارض بھی نہیں)

قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ (تحقیق واضح ہو گئی رشد گمراہی سے) یعنی ایمان کفر سے دلائل واضح کے ذریعہ نکھر چکا ہے۔ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ (پس جو شخص طاغوت کے ساتھ کفر کرے) طاغوت سے مراد شیطان ہے۔ یا اَصْنَامَ وَيَوْمَئِذٍ بِاللَّهِ فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى (اور وہ ایمان لائے اللہ تعالیٰ پر پس واقعی اس نے مضبوط تھام لیا مضبوط رسی کو) استمساک کا معنی تھامنا ہے۔ العروة جس کو تھام جائے جس سے چمنا جائے۔ الوثقی۔ یہ اوثق کی مؤنث ہے یعنی انتہائی مضبوط رسی۔ پختہ محفوظ۔

شاید محسوس سے مثال:

لَا انْفِصَامَ لَهَا (اس کے لئے ٹوٹنا نہیں) یعنی اس رسی کے لئے ٹوٹنا نہیں۔ یہ معلوم و معروف چیز کی نظر و استدلال سے تمثیل بیان کی گئی ہے اور شاید محسوس سے مثال بتلائی گئی ہے تاکہ سامع اس کو تصور کرے۔ کہ گویا وہ اس کو اپنی آنکھوں سے دیکھ رہا ہے۔ پس اس کا اعتقاد پختہ ہو جائے مطلب یہ ہے۔ اس نے اپنے نفس کو دین سے مضبوط باندھ دیا ہے جس کو کوئی اشتباہ کھول نہیں سکتا۔

وَاللَّهُ سَمِيعٌ (اور اللہ تعالیٰ سننے والے ہیں) یعنی اس کے اقرار ہو۔ عَلِيمٌ (جانتے والے ہیں) اس کے اعتقاد ہو۔

تَفْسِيرُ آيَةِ ٢٥٧:

اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا (اللہ تعالیٰ ایمان والوں کا دوست ہے) اموا سے مراد جو ایمان لانے کا ارادہ رکھتے ہوں۔ ولی کا معنی

ناصر اور ان کے امور کا ذمہ دار۔

**نورِ واحد اور ظلماتِ جمع لانے کی حکمت:**

يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ (ان کو نکالتا ہے اندھیروں سے) یعنی کفر و ضلالت کے اندھیروں سے۔ کثرت و ضلالت بہت اقسام کی ہیں اس لئے جمع کا لفظ لایا گیا۔

إِلَى النُّورِ (روشنی کی طرف) یعنی ایمان و ہدایت کی طرف۔ نور کا لفظ واحد لایا گیا کیونکہ ایمان ایک ہی ہے۔

وَالَّذِينَ كَفَرُوا (اور کافر)

أُولَئِنَّهُمْ الطَّاغُوتُ (ان کے دوست شیطان ہیں)

خبر: وَالَّذِينَ كَفَرُوا مبتداء ہے اور اولیاء ہم الطاغوت خبر ہے۔

**شبہات کی دلدل:**

يُخْرِجُهُم مِّنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ (وہ ان کو نور سے نکالتے ہیں ظلمات کی طرف) یہاں ظلمات کو جمع لایا گیا۔ کیونکہ طاغوت معنا جمع ہے۔

مطلب یہ ہے وہ لوگ جو کفر پر پختہ ہو گئے ان کا معاد اس کے خلاف ہے۔

یا دوسرا قول: اللہ تعالیٰ ایمان والوں کے ولی ہیں وہ ان کو شبہات دینیہ سے نکالتے ہیں اگر کبھی راہ ہدایت میں ان کو شبہ واقع ہو جائے تو ان کو اس شبہ کے ازالہ کی توفیق دیتے ہیں۔ یہاں تک کہ وہ شبہ سے نکل کر نور یقین میں پہنچ جاتے ہیں اور کافروں کے دوست شیاطین ہیں۔ وہ ان کو واضح دلائل کی روشنی سے جو ان کے سامنے خاصہ باب ہیں نکال کر شوک و شبہات کی گہرائیوں میں مبتلا کر دیتے ہیں۔

أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ (وہ آگ والے ہیں وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے)

**استفہام تعجب:**

پھر تعجبی انداز میں اپنے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو نمرود اور ابراہیم علیہ السلام کا مجاہدہ سنایا اور تسلی دی۔ نمرود ربوبیت کا دعویدار تھا۔

الْمَرَّتْ إِلَى الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ فِي رَبِّهِ أَنْ آتَاهُ اللَّهُ

یا آپ نے اس شخص کو نہیں دیکھا جس نے ابراہیم سے حجت بازی کی ان کے رب کے بارے میں اس وجہ سے کہ اللہ نے اس کو حکومت

الْمُلْكِ إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّيَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ ۖ قَالَ أَنَا

دی تھی، جب ابراہیم (علیہ السلام) نے کہا میرا رب وہ ہے جو زندہ فرماتا ہے اور موت دیتا ہے، اس نے کہا میں

أَحْيِي وَأُمِيتُ ۖ قَالَ إِبْرَاهِيمُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِالشَّمْسِ مِنَ

رود کرتا ہو، اور موت دیتا ہوں، ابراہیم (علیہ السلام) نے کہا یہ بدشبہ اللہ لاتا ہے سورج کو

الْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ فَبُهِتَ الَّذِي كَفَرَ ۗ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي

چرب سے تو اس کو لے آجھڑے سے جس چیز میں پڑ گیا وہ شخص جو غر اختیار کئے ہوئے تھا اور اللہ قوم خالین

### الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٢٥٨﴾

کو ہدایت نہیں دیتا۔

#### تفسیر آیت ۲۵۸:

الْمَرَّتْ إِلَى الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ فِي رَبِّهِ (کیا تمہیں اس شخص کا واقعہ معلوم نہیں جس نے ابراہیم علیہ السلام سے ان کے رب کے متعلق جھڑپا کیا) یعنی اپنے اس جھڑپے میں جو رب ابراہیم کی ربوبیت کے سلسلہ میں اس نے کیا۔

مُخْجَمٌ: درجہ۔ کی ضمیر ابراہیم علیہ السلام کی طرف راجع ہے۔ یا اس کی طرف جس نے جھڑپا کیا۔ اس لئے کہ وہ دونوں کا رب ہے۔  
أَنَّ آتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ (کہ اللہ تعالیٰ نے اس کو حکومت عطا کی تھی) اصل اس طرح ہوا لَانِ آتَاهُ اللَّهُ۔ یعنی حکومت کے مل جانے نے اسے غرور و تکبر میں مبتلا کر دیا۔ پس وہ اسی وجہ سے جھڑپے لگا۔

#### رد معترضہ:

یہ آیت بھی معترضہ کے خلاف اصلح کے مسئلہ میں دلیل ہے۔ وہ کہتے ہیں کافر کو اللہ حکومت نہیں دیتے۔ یہاں دینے کا ذکر کیا گیا ہے۔

(معترضہ کا قول یہ ہے کہ اصلح اللہ تعالیٰ پر واجب ہے جبکہ اہلسنت کہتے ہیں اللہ تعالیٰ پر کوئی چیز واجب نہیں جو کچھ دیتا ہے یہ اس کا فضل و احسان ہے)

دوسرا قول: وہ اس وقت جھڑپا کرنے لگا۔ جس وقت اللہ تعالیٰ نے اس کو ملک عنایت کیا۔

إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّيَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ (جب ابراہیم علیہ السلام نے کہا میرا رب وہ ہے جو زندہ کرتا اور موت دیتا ہے)

## تحقیق نحو و قراءت:

مَحْجُوْرٌ: ادا قال یہ حَاج کی وجہ سے منسوب ہے یا ان اتاہ اللہ سے بدل ہے جبکہ جعل بمعنی وقت ہو۔

قراءت: حمزہ نے رَبِّیْ کو رَبِّیْ پڑھا ہے سُنْ یاء کے ساتھ۔

گویا بادشاہ نے سوال کیا۔ مَنْ رَبُّکَ۔

ابراہیم علیہ السلام نے جواب دیا میرا رب وہ ہے جو زندہ کرتا اور مارتا ہے۔

قَالَ (اس نے کہا) یعنی نمرود نے۔

اَنَا اُحْیِیْ وَ اُمِیْتُ (میں زندہ کرتا اور موت دیتا ہوں) اس کی مراد یہ تھی کہ میں قتل کو معاف کرتا اور قتل بھی کر دیتا ہوں۔ یہ

بات کہہ کر لعین جھگڑے سے رک گیا۔

## تلمیس کی قاطع دلیل:

پس ابراہیم علیہ السلام نے وہ بات پیش کی۔ جس میں کمزور دماغ والوں پر تلمیس کا احتمال نہ تھا جبکہ فرمایا۔

قَالَ اِبْرٰهٖمُ فَاِنَّ اللّٰهَ یَاْتِیْ بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ (ابراہیم علیہ السلام نے کہا۔ پس اللہ تعالیٰ

سورج کو مشرق سے چڑھاتے ہیں تو اس کو مغرب سے لے آئے۔)

## ازالہ وہم:

یہ ایک دلیل سے دوسری دلیل کی طرف انتقال نہیں۔ جیسا کہ بعض لوگوں کو وہم ہوا۔ کیونکہ پہلی دلیل ہی لازم ہونے والی

تھی۔ لیکن جب اس نے عناد سے زندہ کرنے کی دلیل کو ایک کے چھوڑنے اور دوسرے کے قتل کر دینے سے مال دیا۔ تو آپ نے

ایسے انداز سے کلام فرمایا جس سے عناد نہ کیا جاسکے۔ وہ تمام ستارہ پرست لوگ تھے۔ اور کواکب کی حرکت مغرب سے مشرق کی

طرف ان کو معلوم تھی اور سورج کی مشرقی حرکت جو ہمیں محسوس ہوتی ہے یہ زبردستی وجہ کی حرکت ہے جیسا کہ پتہ چلی۔ جس پر

چیونٹی بیٹھی ہو اور وہ دوسری طرف کو حرکت کرنے والی ہو جبکہ پانی چکی کو دوسری طرف حرکت دے رہا ہے اور چیونٹی اس کو دوسری

طرف سمجھ رہی ہے پس ابراہیم علیہ السلام نے فرمایا۔ ب شک میرا رب سورج کو زبردستی اس کی اپنی حرکت کے الٹ حرکت دے رہا ہے

اور تو رب ہے تو اس کی اصلی حرکت پر چلا۔ جو کہ آسان تر ہے۔

قَبِیْطَ الَّذِیْ کَفَرَ (پس کافر متحیر، دبشت زدہ ہو گیا)

وَاللّٰهُ لَا یَهْدِی الْقَوْمَ الظَّالِمِیْنَ (اللہ تعالیٰ ظالم قوم کو زبردستی سیدھے راستے کی ہدایت نہیں دیتا)

بعض نے کہا کہ نمرود نے یہ نہیں کہا۔ کہ تیرا رب سورج کو مغرب سے لے کر دکھائے کیونکہ اللہ تعالیٰ نے اس کو اس بات کی طرف نہ

آنے دیا۔ بلکہ اس سے پھیر دیا۔

یہ بھی کہا گیا ہے کہ وہ اپنے متعلق ربوبیت کا دعویٰ کرتا تھا اور اپنے ملاوہ دوسرے کی ربوبیت کا قائل نہ تھا اور اس کے اس قول کا

مطلب انا احیی و اُمیت کہ میں ہی تو وہ ہوں جس کی طرف احیاء و اموات کی نسبت کی جاتی ہے میرے سوا اور کوئی نہیں۔

أَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلَى قَرْيَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا ۚ قَالَ

یہاں شخص کی عمر سے جو کم از کم ایک ہفتی پہلے ہو، وہ اس حال میں تھی کہ چیتوں پر اس کی دیوہیں مڑی ہوئی تھیں۔ یہ شخص سننے لگا

أَنِّي يُحْيِي هَذِهِ اللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا ۖ فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مِائَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُ ۖ ط

کہ اللہ یہ نیکر زندہ فرماے گا اس بستی و سبب موت کے بعد۔ جس نے اللہ تعالیٰ سے اس وسوسہ سے شک مردہ رہا ہے اسے اللہ دین

قَالَ كَمْ لَبِثْتُ ۖ قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ۖ قَالَ بَلْ لَبِثْتُ

اس سے میں فریاد کرتا تو جتنے عرصہ تک ٹھہرا رہا۔ اس نے کہا کہ میں ایک دن یا ایک دن سے ٹھہرہ ہوں، فریاد یہ کہ تو سہیلی

مِائَةٌ عَامٍ فَانْظُرْ إِلَى طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّهٗ ۖ وَانْظُرْ

تک کہہ رہا ہے : ”تو ایمو کے پاس جانے کے لیے چلے جا ، وہ رازی لگی نہیں ہے اور ایمو“

إِلَى حِمَارِكَ وَلِنَجْعَلَكَ آيَةً لِلنَّاسِ وَانْظُرْ إِلَى الْعِظَامِ كَيْفَ

اب سدھے ہو، اور تمارے ہم تجھے نکالی ہو دیں تو میں کس لئے اور دیکھ بڑیوں کی طرف آتا ہوں ویسے

فُنْشِرْ هَاتُمْ نَكْسُوَهَا لِحَمًا ۖ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ ۖ قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ

دور دیتے ہیں نجان پر گوشت پناہ دیتے ہیں، سو جب اس پر یہ سب چھوڑا ہو گیا تو کہنے لگا کہ میں جانتا ہوں کہ سب شک اللہ

عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٥٩﴾

-4-2-

مکملہ اس سے یہ بات ثابت ہوئی کہ علم کلام میں بات کرنا اور منظرہ کرنا مباح ہے اس لئے کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا۔ الم تر انا  
الی الذی حاج ابراہیم فی ربہ۔ کیا تمہیں معصوم نہیں وہ شخص جس نے ابراہیم علیہ السلام سے جھگڑا لیا۔ ان کے رب کے متعلق۔  
حاج باب مفاعلہ سے ہے اور وہ دو کے مابین ہوتا ہے۔ جیسے مقابلہ۔ پس اس سے خود یہ نکل آیا کہ ابراہیم علیہ السلام نے بھی اس  
سے منظرہ کیا۔ اگر یہ جائز نہ ہوتا۔ تو ابراہیم علیہ السلام اس کو بذات خود نہ کرتے۔ کیونکہ انبیاء و رسل ارتکاب حرام سے معصوم  
ہیں۔ دوسری بات یہ ہے کہ ہمیں کفار و ایمان باندہ اور توحید باری تعالیٰ کی طرف بلانے کا حکم دیا گیا۔ جب ہم ان کو دعوت دیں گے  
تو زما وہ ہم سے اس پر دلیل طلب کریں گے۔ اور یہ مناظرہ کے بعد ہوں۔ (نظر شرح التاویلات)

تفسیر آیت ۲۵۹:

اَوْ كَالَّذِي مَرَّ (یا اس کی طرح جس کا نذر ہوا) مطلب یہ ہے۔

یا ارایت مثل الذی۔ کیا تمہیں معلوم ہے اس کا حال جس کا زہر ہوا پس اس کو حذف کر دیا کیونکہ الم تو اس پر دلالت کے لئے کافی تھا۔ کیونکہ یہ دونوں تعجب کے کلمات ہیں۔

### دوسرا قول:

یہ معنی پر محمول ہے لفظ پر نہیں۔ تقدیر عبارت اس طرح ہے۔ ارایت کا الذی حاج ابراہیم او کالذی مر۔ علامہ زنجشیری: نے متوفی ۳۸۹ھ کشف میں کہا۔ کہ اس میں کاف زائدہ ہے اور انذی کا عطف الی الذی حاج پر ہے۔

### قول حسن مجتہد:

حضرت حسن مجتہد سے مروی ہے کہ یہ زہر نے والا کافر تھا۔ اور بعث کا منکر تھا اس لئے اس کو نمرود کے ساتھ ایک ہی تڑی میں پرو کر ڈکرایا۔

دوسری دلیل: یہ ہے کہ انی یحییٰ کلمۃ استبعاد کا استعمال کیا گیا۔ جو بعث بعد الموت کو بعید جانے کی طرف مشیر ہے۔

### جمہور مفسرین علیہم السلام کی رائے:

مگر اکثر مفسرین اس طرف گئے ہیں کہ یہ حضرت عزیر علیہ السلام تھے۔ انہوں نے احیائے موتی کا معائنہ کرنے کا ارادہ فرمایا۔ تاکہ بصیرت تامہ حاصل ہو جائے جیسا کہ ابراہیم علیہ السلام نے طلب کیا اور انی یحییٰ تو زندہ کرنے کا طریقہ اور زندہ کرنے والے کی عظیم قدرت کی معرفت سے عاجزی کا اعتراف ہے۔

### بیت المقدس کا اجڑنا:

عَلٰی قَرْیَةٍ (بستی پر) یہ بیت المقدس شہر تھا۔ جبکہ اس کو بخت نصر نے برباد کر دیا تھا۔ یا وہی بستی ہے جس سے وہ ہزاروں لوگ نکلے تھے۔

وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا (وہ گرنے والی تھی اپنی چھتوں پر) یعنی چھتوں سمیت گر چکی تھی۔

یاد دوسرا قول: چھتیں گریں پھر ان پر دیواریں بھی گر پڑیں۔ عروش ہر بلند چیز کو عرش کہتے ہیں۔

قَالَ اَنّٰی يُحْيٰی هٰذِهِ اللّٰهُ بَعْدَ مَوْتِهَا فَاَمَاتَهُ اللّٰهُ مِائَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُ (اس نے کہا کیسے زندہ کرے گا۔ اس کو اللہ تعالیٰ

اس کے ویران ہونے کے بعد پس اس کو موت دی اللہ تعالیٰ نے پھر اس کو اٹھا کھڑا کیا) اَنّٰی یہ کیف کے معنی میں ہے۔ ہذہ سے مراد اہل ہذہ اس کے رہنے والے بعث سے مراد زندہ کرنا ہے۔

قَالَ (اس نے کہا) یعنی اس کو فرشتے نے کہا۔

كَمْ لَبِثْتَ قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا اَوْ بَعْضَ يَوْمٍ (تو کتنا عرصہ ٹھہرا اس نے کہا میں ایک دن یا دن کا کچھ حصہ ٹھہرا) یعنی اپنے

گمان کی بناء پر۔

## جواز اجتہاد:

مَسْنَدُہ: اس میں دلیل ہے کہ اجتہاد جائز ہے۔

روایت میں ہے کہ ان کو موت چاشت کے وقت آئی اور سو سال بعد ان کو سورج کے غروب ہونے سے پہلے اٹھایا۔ پس انہوں نے سورج کی طرف نگاہ ڈالنے سے پہلے کہا۔ یوماً ایک دن۔ پھر وہ متوجہ ہوئے۔ تو انہوں نے ابھی سورج کو باقی پایا۔ تو کہنے لگے۔ اَوْ بَعْضُ یَوْمٍ۔ یادن کا کچھ حصہ۔

قَالَ بَلْ لَبِثْتُ مِائَةَ عَامٍ فَلَانْظُرْ اِلٰی طَعَامِکَ وَشَرَابِکَ (اس نے کہا کہ بد تو سو سال ٹھہرا ہے پس تو دیکھ اپنے کھانے کو اور اپنے مشروب کو)

## مشروب کی جنس:

روایت میں ہے کہ ان کا کھانا انجیر اور انگور تھے اور مشروب جوس اور دودھ تھا۔ پس انہوں نے انگور اور انجیر کو اس طرح پایا دیا ابھی تازے پنے گئے ہیں اور مشروب بھی اپنی اصلی حالت میں ہے۔

لَمْ یَتَسَّسْ (وہ باسی نہیں ہوا) یعنی اس کا ذائقہ نہیں بدلا۔ اس کی ہوا اصلی ہے یا بے سکتہ ہے؟ اور السنۃ سے اس کے اشتقاق کے دو طریق ہیں۔

## دو طریق اشتقاق:

نمبر ۱۔ کیونکہ اس کا لام کلمہ باء ہے۔ تو اصل سَنَہٌ اور فعل سَانَهْتُ فَلَانَا یعنی میں نے اس سے ایک سال معاملہ کیا۔  
نمبر ۲ اصل سَوَۃٌ تھا اور فعل سَانِیت بنا۔ اس کا معنی ہے اس کو سالوں نے تبدیل نہیں کیا۔ اور لم یتسس میں ہوا کو وصل میں حذف کر دیا۔ اور وقف میں ہوا قائم رکھی۔ حمزہ و علی رحمہما اللہ کے ہاں۔

## گدھے کی سواری کا جواز:

وَانْظُرْ اِلٰی حِمَارِکَ (اور تم اپنے گدھے کو دیکھو) یعنی کس طرح اس کی ہڈیاں تک بکھر چکی اور کھوکھلی ہو چکی ہیں)  
ان کی سواری گدھا تھا۔ جس کو باندھا ہی تھا۔ کہ موت آگئی۔ اس کی ہڈیاں باقی رہ گئیں۔  
دوسرا قول: تو دیکھ اس کو کہ وہ صحیح سالم ہے جیسا تم نے باندھا۔ اور یہ عظیم نشانات قدرت میں سے ہے کہ اس کو سو سال بغیر چارے اور پانی کے زندہ رکھا۔ جیسا اس کے کھانے اور مشروب کی تبدیلی سے حفاظت فرمائی۔

## نشانی کا مطلب:

وَلَنَجْعَلَکَ اٰیۃً لِّلنَّاسِ (اور تاکہ تجھے لوگوں کے لئے نشانی بنادیں) یعنی نمبر ۱۔ ہم نے یہ کہا ہے مراد اس سے ان کا موت کے بعد زندہ کرنا تھا اور ان تمام چیزوں کی حفاظت کرنا جو ان کے ساتھ تھیں۔ نمبر ۲۔ یہ بھی کہا گیا۔ کہ واو محذوف پر عطف ہے ای لتعتبر ولنجعلک تاکہ تو عبرت حاصل کر لے اور تاکہ ہم تجھے بنائیں لوگوں کے لئے نشانی۔



نمبر ۳۔ یہ بھی کہا گیا کہ وہ اپنی قوم کے پاس گدھے پر سوار تشریف لائے اور کہا کہ میں عزیر مدینہ ہوں۔ انہوں نے جھٹایا۔ انہوں نے تورات کو لانے کا حکم دیا۔ پس اس کو زبانی پڑھنے لگے۔

حضرت عزیر مدینہ سے پہلے کسی نے تورات کو زبانی نہ پڑھا تھا۔ پس یہی ان کا نشانی ہوتا ہے۔  
نمبر ۴۔ یہ بھی کہا گیا کہ وہ گھڑ لوٹ کر گئے تو اپنی اولاد کو دیکھا۔ تو وہ بوڑھے ہو چکے اور یہ نوجوان تھے۔

### ہڈیاں کس کی؟

وَأَنْظُرْ إِلَى الْعِظَامِ (اور تم ہڈیوں کو دیکھو) نمبر ۱۔ یعنی گدھے کی ہڈیاں۔ یا دوسرا قول: ان مردوں کی ہڈیاں جن کے زندہ ہونے پر تعجب کیا تھا۔

كَيْفَ نُنْشِزُهَا (کس طرح ہم ان کو زمین سے اٹھا کر جوڑتے ہیں) یعنی ان کو حرست دیتے اور بعض کو بعض کے ساتھ جوڑنے کے لئے اٹھاتے اور بلند کرتے ہیں۔

قراءت: اہل حجاز و بصری قراء نے نُنْشِزُهَا راء کے ساتھ پڑھا یعنی زندہ کرتے ہیں۔

ثُمَّ نَكْسُوْهَا لَحْمًا (پھر ہم ان پر گوشت چڑھاتے ہیں) ہاء سے مراد ہڈیاں۔ لحمًا۔ گوشت۔ تو گوشت بمنزل لباس قرار دیا مجازی طور پر۔

فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ (پس جب ان کے سامنے واضح ہو گیا) اس کا فاعل مضمَر ہے۔ تقدیر عبارت یہ ہے فلما تبين له ان الله على كل شيء قدير۔ کہ جب ان کو اللہ تعالیٰ کا ہر چیز پر قدرت رکھنے والا ہونا خوب واضح ہو گیا۔

### دلالت کی وجہ سے حذف:

قَالَ اَعْلَمُ اَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (اس نے کہا میں نے جان لیا کہ اللہ تعالیٰ ہر چیز پر قدرت والے ہیں) پہلے ان اللہ علی کل شیء قدير۔ کو حذف کر دیا۔ کیونکہ دوسرا اس پر دلالت کر رہا تھا۔ جیسا محاورہ عرب ہے ضربی و صریح ریداً۔ یعنی مجھے زید نے مارا اور میں نے زید کو مارا۔ تو اول زید کو حذف کر دیا۔

دوسرا قول: یہ درست ہے کہ فلما تبين له سے مراد جو ان پر مشکل ہوا۔ یعنی احیائے موتی کا معاملہ۔ قراءت: حمزہ مبدیہ و علی مبدیہ نے کہا: اَعْلَمُ، اَعْلَمُ صیغہ امر ہے۔ مطلب یہ ہوا کہ اللہ تعالیٰ نے ان کو کہا اَعْلَمُ تو جان یا انہوں نے خود اپنے نفس کو خطاب کر کے کہا اے نفس تو سمجھ لے۔

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ ارْنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَىٰ ۖ قَالَ أَوَلَمْ تُؤْمِنْ ۖ قَالَ

اور جب کہا ابراہیم نے کہ اے میرے رب آپ مجھے دکھا دیجئے مردوں کو کس طرح زندہ فرماتے ہیں، فرمایا کیا تم کو یقین نہیں ہے؟ عرض کیا

بَلَىٰ وَلَٰكِنْ لِّيَطْمَئِنَّ قَلْبِي ۖ قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِّنَ الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ

یقین ہے لیکن اس عرض سے سوال کرتا ہوں کہ میرا قلب مطمئن ہو جائے، فرمایا سو تم کے نو چار پرندے پھر ان کو اپنے سے بلا لو

ثُمَّ اجْعَلْ عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَأْتِيَنَّكَ سَعْيًا ۖ وَاعْلَمْ

پھر ہر پہاڑ پر ان میں سے ایک ایک حصہ رکھ دو پھر ان کو بلاؤ وہ تمہارے پاس دوڑتے ہوئے چلے آئیں گے اور جان لو

أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝۲۶

کہ بلاشبہ اللہ عزیز ہے حکیم ہے۔

تَفْسِيرُ آيَةِ ۲۶۰:

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ ارْنِي ۖ (جب ابراہیم علیہ السلام نے کہا اے میرے رب تو مجھے دکھا)

كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَىٰ ۖ (تو مردوں کو کس طرح زندہ کرتا ہے)

خُجُوعٌ: کیف یہ نحی کی وجہ سے موضع نصب میں ہے۔

قَالَ أَوَلَمْ تُؤْمِنْ ۖ قَالَ بَلَىٰ وَلَٰكِنْ لِّيَطْمَئِنَّ قَلْبِي ۖ (اللہ تعالیٰ نے فرمایا۔ کیا تو یقین نہیں رکھتا۔ ابراہیم علیہ السلام نے کہا کیوں

نہیں؟ مگر میرے دل کو اطمینان ہو جائے)

فائدہ سوال:

**سوال:** اللہ تعالیٰ نے ابراہیم علیہ السلام کو فرمایا اولم تؤمن۔ کیا تمہیں یقین نہیں۔ حالانکہ اللہ تعالیٰ جانتے تھے کہ وہ ایمان میں تمام

لوگوں سے زیادہ مضبوط ہیں۔

**جواب:** یہ سوال اللہ تعالیٰ نے اس لئے فرمایا۔ تاکہ وہ وہی جواب دیں جو انہوں نے دیا۔ اس لئے کہ اس میں سامعین کے لئے

عظیم الشان فائدہ ہے۔

علم ضروری اور استدلالی کا فرق:

خُجُوعٌ: بلی۔ نفی کے بعد ایجاب کے لئے آتا ہے۔ اس کا معنی ہے کیوں نہیں۔

أَمِنْتُ یعنی میں ایمان لایا۔ لیکن تاکہ میرا سکون و طمانیت بڑھ جائے۔ علم ضروری کو علم استدلال کے ساتھ ملا کر اور دلائل کا

ظاہر ہونا قلوب کے لئے زیادہ سکون کا باعث اور بصیرت میں مزید اضافہ کرنے والا ہے۔ اس لئے کہ علم استدلالی کے ساتھ تو شک کا امکان ہے۔ مگر علم ضروری کے قریب بھی شک کا ز نہیں۔

**خجوة:** لام محذوف سے متعلق ہے۔ تقدیر عبارت یہ ہے۔ وَلَكِنْ سَأَلْتَ ذَلِكَ ارَادَةَ طَمَئِنَةِ الْقَلْبِ لَيْكِنْ مِّنْ يَّه سَوَالِ اطمینان قلب کے ارادے سے کیا۔

قَالَ فَخُذْ اَرْبَعَةً مِّنَ الطَّيْرِ (اللہ تعالیٰ نے فرمایا۔ تو چار پرندے لے) الطیر سے موز مرغ، کوا، کبوتر مراد ہیں۔

فَصُرُّهُنَّ اِلَيْكَ (تو ان کو ہلا لے) مادہ صور، صار، یصور

قراءت: حمز وواو ابو جعفر نے صُرُّهُنَّ پڑھا ہے۔ جس کا معنی پارہ پارہ کرنا ہے۔

مادہ صار۔ بصیر۔ صیرا ہے۔ صُرُّهُنَّ کا معنی مائل کرنا، ملانا اور جمع کرنا ہے۔

**پہاڑ کتنے؟**

ثُمَّ اجْعَلْ عَلَى كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا (پھر ہر پہاڑ پر ان کا ایک حصہ رکھ دے) یعنی ان کے ٹکڑے کر دے اور ان کے اجزاء ان پہاڑوں پر منتشر کر دے۔ جو تیرے سامنے اور تیرے مدقے میں ہیں اور یہ چار پہاڑ تھے یا سات۔

قراءت: جُزْءًا۔ دونوں ضمروں اور ہمزہ کے ساتھ ابو بکر نے پڑھا ہے۔

ثُمَّ اِذْعُوهُنَّ (پھر ان کو بلاؤ) یعنی ان کو ہوتہ میرے پاس اللہ تعالیٰ کے حکم سے آؤ۔

يَا تَبَسَّكَ سَعِيًّا (وہ تیرے پاس دوڑتے آئیں گے) یہ موضع حال میں ہے یعنی ساعیات مسرعات فی طیر ابھن وہ دوڑنے اور اپنی پرواز میں تیزی کرنے والے ہو گئے۔ یا اپنے پاؤں پر چپنے میں جلدی کرنے والے ہو گئے۔

نکتہ: ان کو اپنی طرف ملانے کا حکم اس لئے دیا تا کہ وہ ان کو پکڑ کر تامل کر سکیں اور ان کی شکلیں اور ہیئت اور اترنا۔ زندہ کرنے کے بعد ان پر ملتہبس نہ ہو۔ اور یہ وہم نہ ہو کہ وہ اور ہیں۔ روایت میں ہے کہ ان کو ذبح کا حکم ہوا اور ان کے پر نوچنے اور کاٹنے اور ان کے اجزاء کے متفرق کرنے اور ان کے پروں، خونوں اور گوشتوں کو خلط ملط کرنے کا حکم ہوا اور سروں کو اپنے پاس رکھنے کا۔ پھر حکم ہوا کہ ان کے اجزاء کو پہاڑوں پر رکھیں۔ ہر پہاڑ پر ہر پرندے کا چوتھا حصہ پھر ان کو آواز دینے کا حکم ہوا کہ تعالین باذن اللہ کہ اللہ تعالیٰ کے حکم سے آؤ۔ پس ہر جزء دوسرے جز کی طرف از کر جانے لگا۔ یہاں تک کہ جسم بن گئے۔ پھر وہ اپنے سروں کے ساتھ آئے۔ اس طرح کہ ہر جثہ اپنے سر کے ساتھ لگ گیا۔

وَاعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ (اور جان لے کہ بے شک اللہ تعالیٰ زبردست ہیں) یعنی جو وہ ارادہ فرمائے۔ کوئی چیز اس کے سامنے انکار نہیں کر سکتی۔

حَكِيمٌ (وہ حکمت والے ہیں) ان کاموں میں جن کی وہ تدبیر کرتے ہیں۔ وہی کرتے ہیں جس میں حکمت ہوتی ہے۔

**رابط آیت:**

زندہ کرنے پر اپنی قدرت کے دلائل خوب واضح کر دیے۔ تو اللہ تعالیٰ کی راہ میں خرچ پر آمادہ کیا اور بتلایا کہ جو آدمی اس کی

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ

مثال ان لوگوں کی جو اپنے مالوں کو اللہ کی راہ میں خرچ کرتے ہیں یہی ہے جیسے ایک دانہ ہو اس نے اگامیں

سَبْعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنبُلَةٍ مِائَةُ حَبَّةٍ ۚ وَاللَّهُ يُضْعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ ۚ

سات بائیس، ہر بال میں ہیں سو دانے، اور اللہ چند در چند کر دیتا ہے جس کے لئے چاہے۔

وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿۲۶۱﴾

اور اللہ وسعت والا ہے علم والا ہے۔

راہ میں خرچ کرتا ہے اس کو اس خرچ کرنے میں بہت بڑا اجر ہے۔ اور وہ اس کے دینے پر قدرت رکھتا ہے پس فرمایا۔

تَفْسِيرُ آیت ۲۶۱:

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ (مثال ان لوگوں کی جو اپنے مال اللہ تعالیٰ کی راہ میں خرچ کرتے ہیں)

یعنی ان کے خرچ کرنے کی مثال۔ یہاں مضاف کا محذوف جانتا ضروری ہے۔

كَمَثَلِ حَبَّةٍ (ایک دانے کی مثال ہے) یا ان کی مثال غلہ بونے والے کی ہے۔

انبات کی صورت:

أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنبُلَةٍ مِائَةُ حَبَّةٍ (جو سات بائیس اگائے ہر بال میں سودانے ہوں) اُگانے والے اللہ

تعالیٰ ہیں۔ دانہ چونکہ ظاہری سبب ہے اس کی طرف اگانے کی نسبت کر دی جس طرح زمین اور پانی کی طرف کی جاتی ہے۔

اور سات بائیس اگانے کا مطلب یہ ہے کہ ایک ایسا پودہ نکلے جس سے سات پودے شاخوں کی صورت میں نکلیں۔ کہ ہر

شاخ پر ایک سٹہ ہو۔

درحقیقت یہ بال کئی گنا اضافے کی تصویر ہے گویا اس کا بڑھنا دیکھنے والے کی آنکھوں کے سامنے موجود کھڑا ہے اور یہ مثال

چنانکئی میں موجود ہے اور بسا اوقات گندم کا پودہ زرخیز زمین جو غلہ آور ہو اس مقدار تک پہنچ جاتی ہے۔

(اور آج کل تو متوسط زمینوں میں یہ پیداوار بے شمار غلہ جات میں واضح نظر آتی ہے) اس صورت میں یہ تمثیل صحیح ہے اور اگر

نہ پائی جائے تو فرض تقدیر کے طور پر بطور مثال اضافہ کو سمجھنا مقصود ہے۔

جمع کی وجہ:

یہاں سنابل کو سنبلات کی بجائے لایا گیا۔ یہ اسی طرح ہے جیسے قراء کو اقراء کی جگہ لانا یعنی یہ جمع کثیر الاستعمال ہے اس لئے

لائی گئی۔

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَا يُتْبِعُونَ مَا أَنْفَقُوا

جو لوگ خرچ کرتے ہیں اپنے مالوں کو اللہ کی راہ میں پھر خرچ کرنے کے بعد احسان

مِنَّا وَلَا آذَىٰ ۖ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ

نہیں دھرتے اور ایذا نہیں پہنچاتے ان کے لئے ثواب ہے ان کے رب کے پاس، اور نہ ان پر کوئی خوف ہے اور نہ وہ

يَحْزَنُونَ ﴿٢٦﴾ قَوْلٌ مَّعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِّنْ صَدَقَةٍ يَتَّبِعُهَا أَذَىٰ ۖ

رنجیدہ ہوں گے بھلی بات کہہ دینا اور درگزر کر دینا ایسے صدقہ سے بہتر ہے جس کے بعد تکلیف پہنچائی جائے

وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَلِيمٌ ﴿٢٧﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَبْطُلُوا صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنِّ

اور اللہ غنی ہے حلیم ہے، اے ایمان والو! مت بطل اپنے صدقات کو احسان بتا کر اور تکلیف

وَالْأَذَىٰ ۖ كَالَّذِي يُنْفِقُ مَالَهُ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ

پہنچ کر اس شخص کی طرح سے جو اپنا مال خرچ کرتا ہے لوگوں کو دکھانے کے لئے اور ایمان نہیں لاتا اللہ پر اور یوم

الْآخِرَةِ ۖ فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تُرَابٌ فَأَصَابَهُ وَابِلٌ فَتَرَكَهُ

آخرت پر، سو اس کی مثال ایسی ہے جیسے کوئی چٹنا پتھر ہو جس پر ذرا سی مٹی ہو پھر پہنچ مٹی اس کو

صَلْدًا ۖ لَا يَقْدِرُونَ عَلَىٰ شَيْءٍ مِّمَّا كَسَبُوا ۗ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٢٨﴾

زور دار بارش سو کر چھوڑ اس کو بالکل ہی صاف، یہ لوگ اپنی کمائی میں سے کسی چیز پر قادر نہ ہوں گے، اور اللہ کافروں کو ہدایت نہیں دیتا۔

احوال پر فیصلہ:

وَاللَّهُ يُضْعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ (اور اللہ تعالیٰ جس کے لئے چاہے کئی گنا بڑھا دیتے ہیں) یعنی جس کے لئے اتنا بڑھانا چاہتے ہیں بڑھا دیتے ہیں۔ ہر خرچ کرنے والے کے لئے یہ اضافہ نہیں۔ کیونکہ خرچ کرنے والوں کے احوال مختلف ہیں۔

دوسرا قول: سات سو سے زیادہ جن کے لئے چاہتے ہیں بڑھا دیتے ہیں۔

قراءت: شامی مہینے نے یُضَاعَفُ پڑھا۔ اور کئی مہینے نے يُضْعِفُ۔ وَاللَّهُ وَاسِعٌ (اور اللہ تعالیٰ وسعت والے ہیں) یعنی وسیع فضل و جود والے ہیں۔ عَلِيمٌ (جاننے والے ہیں) یعنی خرچ کرنے والوں کی نیت کو۔

تفسیر آیت ۲۶۲:

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَا يُتْبِعُونَ مَا أَنْفَقُوا مِنَّا (وہ لوگ جو اپنے مال اللہ تعالیٰ کی راہ میں خرچ کرتے

ہیں۔ پھر جو کچھ کیا اس کے بعد احسان نہیں دھرتے)۔

### من وایذا کی وضاحت:

من یہ ہے کہ جس پر احسان کیا ہو اس پر زیادتی کرے اور اس کو دکھائے کہ اس نے اس سے بھدائی کی ہے۔ اور اس کی وجہ سے اس پر حق لازم کرے۔

عرب کے لوگ کہا کرتے تھے۔ اِذَا صَنَعْتُمْ صَنِيعَةً فَاَنْسَوْهَا جب تم کوئی احسان کرو۔ تو اس کو بھلا دو۔  
وَلَا اَذَى (اور نہ دکھ دینا) ایذا یہ ہے کہ احسان کے بدلے اس پر با ادبی ظاہر کرے۔ ثم کے لفظ سے یہاں انفاق اور من و ایذا چھوڑنے میں فرق ظاہر کرنا مقصود ہے اور یہ کہ من و ایذا کا ترک کرنا انفاق سے بہتر ہے۔  
جس طرح استقامت علی الایمان کو دخول ایمان سے۔ اس ارشاد خداوندی کی روشنی میں۔ (ثم استقاموا - فصلت - ۳۰) بہتر قرار دیا گیا۔

لَهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ (ان کا اجر ان کے رب کے ہاں ہے) یعنی ان کے انفاق کا ثواب  
خوف و غم کی نفی:

وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ (ان پر نہ خوف ہوگا) یعنی اجر کے کم ہو جانے کا  
وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ (اور نہ وہ غمگین ہونگے) یعنی اجر کے فوت ہو جانے پر یا  
دوسرا قول: نہ خوف عذاب اور نہ حزن فوت ثواب

نکتہ: یہاں لہم اجرہم فرمایا۔ اور بعد والی آیات میں فلہم اجرہم۔ کیونکہ یہاں موصول میں شرط کا معنی نہیں پایا جاتا جبکہ اس جگہ معنی شرط کا متضمن ہے اس لئے فاء جزائیہ لائی گئی۔

۲۶۳: قَوْلٌ مَّعْرُوفٌ (اچھی بات) یعنی اچھے انداز سے جواب  
وَمَغْفِرَةٌ (اور بخشش) اور سائل کو معاف کرنا جبکہ اس سے مسئول کو ناگواری ہو۔  
دوسرا قول: اللہ تعالیٰ کی طرف سے بخشش ملتی ہے اچھے جواب کی بناء پر۔

خَيْرٌ مِّنْ صَدَقَةٍ يَتَّبِعُهَا اَذَى (وہ بہت بہتر ہے ایسے صدقہ سے جس کے بعد ایذا پہنچائی جائے قول اگرچہ نکرہ ہے مگر صفت کے ساتھ مخصوص ہونے کی بناء پر اس کا مبتداء بنتا صحیح ہے۔

وَاللَّهُ غَنِيٌّ (اور اللہ تعالیٰ غنی ہیں) اس کو کوئی ضرورت نہیں کسی ایسے خرچ کرنے والے کی جو احسان بتائے اور ایذا دے۔ (یعنی ایسے منفق سے اس کو نفرت ہے)

حَلِيمٌ (وہ بردبار ہیں) جلدی سزا نہیں دیتے۔

یہ ایسے شخص کے لئے وعید ہے۔ پھر اپنے اس ارشاد سے اس کو مزید مؤکد کر دیا: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَبْطُلُوا صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَى۔

۲۶۴: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَطْلُغُوا صَدَقَتَكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَى كَالَّذِي (اے ایمان والو! مت باطل کرو اپنے صدقات کو احسان جتنا کر اور دکھ دے اس شخص کی طرح) كَالَّذِي كَافَ مَصْرًا مَحْذُوفٍ كِي صَفْتِ كَ طُورٍ مِّنْصُوبٍ هُـ تَقْدِيرُ عِبَارَتِ اس طَرَحٍ هُـ اِبْطَالًا مِّثْلُ اِبْطَالِ الذِي۔ باطل کرنا اس کے باطل کرنے کی طرح۔

**احسان جتانے کا نقصان:**

يُنْفِقُ مَالَهُ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ (جو اپنے مال کو لوگوں کے دکھاوے کے لئے خرچ کرتا ہے اور اللہ تعالیٰ اور آخرت کے دن پر ایمان نہیں رکھتا) یعنی نہ باطل کرو اپنے صدقات کا ثواب احسان جتا کر اور دکھ دے کہ اس منافق کے باطل کرنے کی طرح جو اپنا مال لوگوں کو دکھاوے کے لئے خرچ کرتا ہے اور اس انفاق سے اللہ تعالیٰ کی رضامندی کا ارادہ نہیں کرتا اور نہ ہی ثواب آخرت کا طالب ہے۔

**مَنْحُوفٌ:** رِئَاءَ يَهْ مَفْعُولٌ لَهُ هُـ۔

**شاندار مثال:**

فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تُرَابٌ (اس کی مثال اس چٹان جیسی ہے جس پر مٹی ہو) اللہ تعالیٰ نے اس کی اور اس کے اس خرچ کی مثال جس سے نفع نہیں اٹھایا جاتا۔ ایک ملامت پتھر سے دی جس پر مٹی ہو۔

فَأَصَابَهُ وَابِلٌ (پس اس کو موسلا دھار بارش پہنچی) وابل موئے قطرے والی بارش کو کہتے ہیں۔

فَتَرَكَهُ صَلْدًا (پس اس کو صاف کر کے چھوڑا) یعنی مٹی سے بالکل صاف وہ مٹی جو اس پر پڑی تھی۔

لَا يَقْدِرُونَ عَلَى شَيْءٍ مِّمَّا كَسَبُوا (وہ کسی چیز پر قادر نہ ہونگے۔ جو کچھ انہوں نے کمایا) یعنی وہ اس چیز کا کچھ بھی ثواب نہ پائیں گے۔ جو انہوں نے خرچ کیا۔

دوسرا قول: کاف محل نصب میں ہے حال ہونے کی وجہ سے یعنی تم اپنے صدقات کو باطل نہ کرو۔ اس حال میں کہ تم اس کو مماثل بنانے والے ہو۔ اس شخص کے جو خرچ کرتا ہے (من وایزاء کے ساتھ) آیت میں لَا يَقْدِرُونَ کو لایا گیا۔ کالذی یفوق کے بعد۔ کیونکہ مراد انفاق سے جنس انفاق ہے۔ یا وہ فریق جو خرچ کرتا ہے۔

وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ (اور اللہ تعالیٰ نہیں راہنمائی کرنے والے کافر قوم کی) یعنی جب تک وہ کفر کو اختیار کرنے والے ہیں۔



وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَتَثْبِيتًا مِّنْ

اور مثال ان لوگوں کی جو خرچ کرتے ہیں اپنے مالوں کو اللہ کی رضا جوئی کے لئے اور نفسوں کو بہت

أَنفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍ بِرَبْوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٌ فَاتَتْ أَكْثُهَا ضَعْفَيْنِ فَإِن

رہنے کے لئے ایسی مثال ہے جیسے ایک باغ ہو کسی نید پر جس کو پہنچ جائے زور دار بارش پھر وہ دو ٹونا پھل دیتا ہو۔ پس اگر

لَمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطُلٌّ ۖ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿۲۶۵﴾

زور دار بارش نہ پہنچی تو ہلکی بوند باندی جس سے کافی ہے۔ اور اللہ تعالیٰ تمہارے کاموں کو دیکھتا ہے۔

تفسیر آیت ۲۶۵: . مؤمن کے انفاق کی مثال:

وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَتَثْبِيتًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ (ان لوگوں کی حالت جو اپنے مال اللہ تعالیٰ کی رضا مندی چاہنے اور اپنے نفسوں کو ثواب پہنچانے کیلئے خرچ کرتے ہیں یعنی اسلام کی تصدیق اور اپنے دلوں میں جزاء پر یقین کے لئے۔ اس لئے کہ جب مسلمان اپنا مال اللہ تعالیٰ کی راہ میں خرچ کرتا ہے تو معلوم ہوتا ہے کہ اس کی تصدیق اور ثواب پر اس کا ایمان دل کی گہرائی سے ہے اور دل کے اخلاص سے ہے۔

خَفِیْ: مِّنْ ابتداء غایت کے لئے ہے یہ مفعول لہ پر معطوف ہے یعنی ابتغاء اور تثبیت کی خاطر۔ مطلب یہ ہے کہ ان کے خرچ کی مثال اللہ کے ہاں پاکیزگی میں۔

كَمَثَلِ جَنَّةٍ (باغ جیسی ہے)

بِرَبْوَةٍ (ٹیلے پر) یعنی بلند جگہ پر۔ بلند جگہ کو مخصوص کرنے کی وجہ یہ ہے کہ ایسی جگہ میں درخت زیادہ پاکیزہ اور عمدہ پھل والے ہوتے ہیں۔

قراءت: صم و شامی رحمہما اللہ نے رَبْوَةٍ کو راء کے فتح کے ساتھ اور بقیہ قراء نے راء کے ضم سے پڑھا ہے۔

أَصَابَهَا وَابِلٌ فَاتَتْ أَكْثُهَا ضَعْفَيْنِ (اس کو بارش پہنچے۔ پس وہ اپنا پھل لائے)۔ اُكْل کا معنی پھل۔

قراءت: نافع، نکی اور ابو عمرو رحمہم اللہ نے اُكْلَهَا ضمہ ہمزہ کے ساتھ پڑھا۔

ضَعْفَيْنِ (دو گن) وہ بارش کے سبب دو گنا پھل لائے۔ اس سے پہلے اتنا پھل نہ لاتا تھا۔

مثال کے دو رخ:

فَإِن لَّمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطُلٌّ (اگر اس کو موسلا دھار بارش نہ پہنچے۔ تو ہلکی بارش بھی کافی ہے)۔ طل چھوٹے قطرات والی بارش کافی ہے کیونکہ وہاں کی زمین زرخیز ہے۔

اَيُوْذُ اَحَدُكُمْ اَنْ تَكُوْنَ لَهُ جَنَّةٌ مِّنْ نَّحِيْلٍ وَّاَعْنَابٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا

کیا تم میں سے کسی کو یہ بات پسند ہے کہ اس کا تک باغ ہو کھجوروں اور انگوروں کا اس کے نیچے جاری ہوں

الْاَنْهَارُ لَهُ فِيْهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ ۚ وَاَصَابَهُ الْكِبَرُ وَلَهُ ذُرِّيَّةٌ ضُعَفَاءُ ۚ

نہریں اس میں اس کے سب سے بہترین کے پھل ہوں اور اس کو بڑھاپا آجائے اور اس کی ضعیف آل و اولاد ہو

فَاَصَابَهَا اَعْصَارُ فِيْهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْ ۚ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ الْاٰيٰتِ

پھر پہنچ گئی اس کو سخت تیز آگ جس میں آگ ہو، سو وہ بارش جل جائے۔ ایسے ہی اللہ تعالیٰ بیان فرماتا ہے تمہارے سے آیات

لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُوْنَ ﴿۳۷﴾

تا کہ تم فکر کرو۔

۳۷

دوسرا قول: ان کی حالت کی مثال اللہ تعالیٰ کے ہاں اس باغ سے ہے جو اونچی جگہ پر ہو اور ان کے تھوڑے اور زیادہ نفقات کی مثال موسلا دھار بارش اور پھوار سے ہے۔ جس طرح ان میں سے ہر بارش باغ کے پھل کو کٹی گنا کرتی ہے اسی طرح ان کے تھوڑے یا زیادہ خرچہ جات جن سے اللہ تعالیٰ کی رضا مندی طلب کی جائے وہ اللہ تعالیٰ کے ہاں پاکیزہ اور اپنے مرتبہ میں بلند ہے اور ان کا مال اللہ تعالیٰ کے ہاں خوب ہوگا۔

وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ (اور اللہ تعالیٰ جو تم عمل کرتے ہو دیکھنے والا ہے) وہ تمہارے اعمال کثیر ہوں یا قلیل ان کو دیکھتے ہیں۔ تمہاری نیت کو جانتے ہیں۔ کہ ریاء و اخلاص میں سے کیا ہے۔

تَفْسِيْرُ آيَةِ ۲۶۶:

اَيُوْذُ اَحَدُكُمْ (کیا چاہتا ہے تم میں سے کوئی ایک) ہمزہ انکار کے لئے ہے۔

اَنْ تَكُوْنَ لَهُ جَنَّةٌ (کہ اس کے پاس باغ ہو) جنت کا معنی باغ ہے۔

مِّنْ نَّحِيْلٍ وَّاَعْنَابٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ (کھجور اور انگوروں کا جس کے نیچے نہریں بہتی ہوں) لہ میں ہضمیر باغ والے کی طرف لوٹی ہے۔

فِيْهَا (اس میں) ہاء کی ضمیر جنت کی طرف لوٹی ہے یعنی باغ میں۔

ثمرات کی مراد:

مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ (ہر قسم کے پھل ہوں) مراد ثمرات سے وہ منافع ہیں۔ جو باغ سے اس کو حاصل ہوتے ہیں۔

دوسرا قول: کھجور اور انگور جب درختوں میں عمدہ اور منافع میں برتر ہیں۔ اسی لئے تمام پھلوں میں ان کا تذکرہ فرمایا اور باغ ہی انہی کا قرار دیا۔ اگرچہ وہ دوسرے درختوں پر بھی مشتمل تھا۔ گویا ان کو تمام درختوں پر غلبہ دیا۔ پھر ان کے پیچھے تمام پھلوں کا تذکرہ کیا۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا أَخْرَجْنَا لَكُمْ

اے ایمان والو! خرچ کرو اپنی کمائی میں سے پاکیزہ چیزوں کو، اور اس میں سے جو ہم نے نکالا تمہارے لئے

مِّنَ الْأَرْضِ وَلَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيثَ مِنْهُ تُنْفِقُونَ وَلَسْتُمْ بِأَخِذِيهِ

زمین میں سے، اور مت ارادہ کرو ردى چیز کا کہ اس میں سے خرچ کرو، اور تم خود اس کے لینے والے نہیں ہو

إِلَّا أَنْ تُغْمِضُوا فِيهِ ۚ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ﴿٢٦٧﴾

مگر اس صورت میں کہ چشم پوشی کر جاؤ، اور جان لو کہ خداوندی ہے اور حمید ہے۔

ریا کار کی مثال:

وَأَصَابَهُ الْكِبَرُ (اور اس کو بڑھاپا آ لے) یہ حال کے لئے ہے اور مطلب یہ ہے کہ اس کے پاس باغ ہو اور ادھر اس کو بڑھاپا آ لے۔ (گویا بڑھاپا کے رزق کا ایک ہی سہارا ہو)

وَلَهُ ذُرِّيَّةٌ ضُعَفَاءُ (اور اس کی اولاد ہو کمزور) ضعفاء سے مراد چھوٹے بچے۔ یہ بھی جملہ حالیہ ہے اور اصابہ کی ضمیر ہاء سے حال ہے۔

فَأَصَابَهَا إِعْصَارٌ (پھر اس کو ایسی آندھی پہنچے) اعصار کا معنی بگولا ہے جو زمین میں گول ستون کی شکل میں بھاگتا نظر آتا ہے۔

فِيهِ (اس میں) یعنی اس بگولے میں آگ ہو اور وہ آگ بلند ہو۔  
فَارَ (آگ) ظرف کے ساتھ اور ظرف اعصار کا وصف ہے یعنی ایسا بگولہ کہ جس میں آگ ہو۔  
فَاخْتَرَقَتْ (پس وہ باغ جل جائے)

یہ اس آدمی کی مثال ہے جو اعمال ریا کاری کی خاطر کرتا ہے جب قیامت کا دن ہوگا تو وہ ان اعمال کو ضبط شدہ پائے گا۔  
پس اس وقت وہ اسی طرح حسرت و افسوس کرے گا۔ جس طرح یہ باغ والا جس کا باغ تمام اقسام و انواع کے پھلوں پر مشتمل تھا اور یہ بڑھاپے کی عمر کو پہنچ گیا۔ اور اس کی اولاد کم عمر ہو۔ حالانکہ باغ پر اس کی معیشت کا دار و مدار ہو پس ادھر وہ باغ بگولے سے جل اٹھا۔

كَذَلِكَ (اس بیان کی طرح) جو ابھی ہو چکا۔

يَبِينُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ (اللہ تعالیٰ تمہارے لئے اپنے نشانات تو حید و دین بیان کرتے ہیں)  
لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ (تاکہ تم سوچ و بچار کر کے اور متنبہ ہو جاؤ)

تَفْسِيرُ آيَةِ ۲۶۷:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ (اے ایمان والو! تم اپنی پاکیزہ کمائی میں سے خرچ کرو) طيبات

سے مراد عمدہ مائی۔

### مال تجارت میں زکوٰۃ:

مسئلہ اس میں دلیل ہے کہ اموال تجارت میں زکوٰۃ لازم ہے۔

وَمِمَّا أَخْرَجْنَا لَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ (اور اس میں سے جو ہم تمہارے لئے زمین میں سے نکالیں) یعنی عذبات، پھل، معدنیات وغیرہ۔

تقدیر تجارت اس طرح ہے۔ من طیبات ما اخرجنا لكم۔ ان پاکیزہ چیزوں میں سے جو ہم نے تمہارے لئے نکالی ہیں۔ البتہ طیبات کے ذکر پر اکتفا کرتے ہوئے اس کو چھوڑ دیا۔

وَلَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيثَ (اور قصد نہ کرو ردی مال کا) یعنی ردی مال کا قصد بھی نہ کرو۔

مِنْهُ تَنَفَّقُونَ (کہ اس میں سے تم خرچ کرو) یعنی اس کو انفاق کے ساتھ خاص کرلو۔ یہ جملہ محل حال میں ہے کہ نہ قصد کرو خبیث مال کا اس حال میں کہ تم خرچ کرنے والے ہو یعنی تم خرچے کو طے کرنے والے ہو۔

وَلَسْتُمْ بِأَخِذِيهِ (حالانکہ تم اس کو سینے والے نہیں ہو) یعنی تمہارا اپنا حال یہ ہے کہ تم اپنے حقوق میں اس کو سینے کے لئے تیار نہیں ہو۔

### غمض کا مطلب:

إِلَّا أَنْ تَغْمِضُوا فِيهِ (مگر یہ کہ تم چشم پوشی کرو اس میں) یعنی مگر یہ کہ تم اس کے لینے میں تسامح سے کام لو اور رخصت پر عمل پیرا ہو جیسے عرب کہتے ہیں۔ اغمض فلان عن بعض حقہ۔ کہ فلاں نے اپنے بعض حق سے چشم پوشی کی۔ اور بائع کو بہا جاتا ہے۔ اغمض ای لا تنقص كانك لا تبصر۔

### روایت سیدنا ابن عباس رضی اللہ عنہما:

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ وہ لوگ ردی بھجور اور سوکھی بھجوریں صدقہ کر دیا کرتے تھے۔ ان کو اس سے روک دیا گیا۔

وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ (کہ تم یقین کرو۔ بے شک اللہ تعالیٰ بے نیاز ہیں) یعنی تمہارے صدقات سے۔  
حَمِيدٌ (تعریف والے ہیں) یعنی حمد کے حقدار یا محمود ہیں۔

الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُم بِالْفَحْشَاءِ ۚ وَاللَّهُ يَعِدُكُم

شیطان تم کو دیتا ہے تنگدستی سے، اور تمہیں فحش کاموں کا، اور اللہ وعدہ فرماتا ہے تم سے

مَغْفِرَةً مِّنْهُ وَفَضْلًا ۚ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿۲۶۸﴾ يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَنْ

اپنی طرف سے مغفرت کا اور فضل کا، اور اللہ وسعت والا ہے خوب جاننے والا ہے، وہ حکمت دیتا ہے جس کو

يَشَاءُ ۚ وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا ۚ وَمَا يَذَّكَّرُ

چاہتا ہے، اور جس کو حکمت دی گئی اسے خوب زیادہ خیر عطا کی گئی، اور وہی لوگ

إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿۲۶۹﴾

نصیحت قبول کرتے ہیں جو عقل والے ہیں۔

تَفْسِيرُ آيَةِ ۲۶۸:

الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ (شیطان تم سے وعدہ کرتا ہے) یعنی انفاق کے متعلق

الْفَقْرَ (تنگ دستی کا) یعنی تمہیں کہتا ہے کہ تمہارے انفاق کا انجام یہ ہے کہ تم فقیر ہو جاؤ گے۔ اَلْوَعْدُ۔

وعدہ کا لفظ خیر و شر میں استعمال ہوتا ہے۔

وَيَأْمُرُكُم بِالْفَحْشَاءِ (وہ تمہیں بے حیائی کا حکم دیتا ہے) یعنی تمہیں بے حیائی کا حکم دیتا ہے اور تمہیں بخل پر آمادہ کرتا ہے

اور صدقات سے روکتا ہے۔ اغراء کسی مامور کو حکم دینا۔ الفاحش۔ عرب بخیل کو کہتے ہیں۔

وَاللَّهُ يَعِدُكُمُ (اللہ تعالیٰ تم سے وعدہ کرتے ہیں) یعنی انفاق میں۔

مَغْفِرَةً مِّنْهُ (مغفرت کا اپنی طرف سے) یعنی تمہارے گناہوں کی مغفرت کا اور گناہوں کے کفارے کا (وعدہ دیتے ہیں)

وَفَضْلًا (اور فضل کا) یعنی اس بات کا کہ وہ تم پر نایب بنا دیں گے اس سے زیادہ افضل جو تم نے خرچ کیا ہے۔ یا آخرت

میں ثواب دیں گے۔

وَاللَّهُ وَاسِعٌ (اور اللہ وسعت والا ہے) وہ وسعت کرتا ہے جس پر چاہتا ہے۔

عَلِيمٌ (علم والا ہے) یعنی تمہارے افعال و نیات کو پہچانتے ہیں۔

تَفْسِيرُ آيَةِ ۲۶۹:

يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَشَاءُ (وہ حکمت دیتا ہے جس کو چاہتا ہے) حکمت سے مراد علم قرآن و سنت ہے یا علم نافع جو اللہ تعالیٰ

کی رضا مندی تک پہنچانے والا ہے اور اس پر عمل کرنے تک پہنچانے والا ہے۔

وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ نَفَقَةٍ أَوْ نَذَرْتُمْ مِنْ نَذْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُهُ

جو کچھ کسی قسم کا خرچ کرتے ہو یا کسی طرح کی نذر دیتے ہو سو بلاشبہ اللہ اس کو جانتا ہے

وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ۚ

اور ظالم کرنے والوں کیسے کوئی بھی مددگار نہیں۔

حکیم۔ اللہ تعالیٰ کے نزدیک وہ ہے جو کہ عالم عامل ہو۔

وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ (جس کو حکمت ملی) اسے یعقوب نے مَنْ يُؤْتِ پڑھا ہے۔ یعنی جس کو اللہ تعالیٰ حکمت دیتا ہے۔

فائدہ تنوین:

فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا (اس کو بہت سی بھلائی دی گئی) خَيْرًا کَثِيرًا میں تنوین تنکیر تعظیم کو ظاہر کرتی ہے۔ یعنی اس کو بہت سی بھلائی دی گئی۔

وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ (اور نہیں نصیحت حاصل کرتے مگر عقل والے) یعنی اللہ تعالیٰ کی ان مواعظ سے سیمم عقل ہی نصیحت حاصل کرتے ہیں۔ یہ علماء عاملین۔ مقصد آیت کا یہ ہے کہ انفاق پر عمل کرنے کے لئے آمادہ کیا گیا ہے۔

تفسیر آیت ۲۷۰:

وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ نَفَقَةٍ (جو تم خرچ کرتے ہو کسی طرح کا خرچ) یعنی اللہ تعالیٰ کی راہ میں یا شیطان کی راہ میں۔

أَوْ نَذَرْتُمْ مِنْ نَذْرٍ (یا تم نذر دیتے ہو) یعنی اللہ تعالیٰ کی اطاعت کی خاطر یا معصیت کی خاطر۔

فَإِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُهُ (پس اللہ تعالیٰ اس کو جانتے ہیں) یعنی اس پر کچھ بھی مخفی نہیں اور وہ اس پر تمہیں بدلہ دے گا۔

ظالم سے مراد کون؟

وَمَا لِلظَّالِمِينَ (اور ظالموں کا نہیں) ظالم سے مراد وہ لوگ ہیں جو صدقات سے باز رہتے ہیں۔ یا اپنے مال گناہوں کے

راستہ میں خرچ کرتے ہیں۔ یا گناہوں کی نذر دیتے ہیں۔ یا نذر مان کر پوری نہیں کرتے۔

مِنْ أَنْصَارٍ (کوئی مددگار) یعنی جو ان کو اللہ تعالیٰ کے عذاب سے چھڑا سکے۔ اور اس کے عذاب سے محفوظ کر سکے۔

إِنْ تُبْدُوا الصَّدَقَاتِ فَنِعِمَّا هِيَ وَإِنْ تُخْفُوهَا وَتُؤْتُوهَا الْفُقَرَاءَ

اگر تم صدقات ظاہر کر کے "تو یہ اچھی بات ہے، اور اگر تم ان کو چھپو اور فقراء کو دے

فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَيُكَفِّرُ عَنْكُمْ مِنْ سَيِّئَاتِكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿۲۷﴾

تو وہ زیادہ بہتر ہے تمہارے لئے، اور اللہ تمہارے گناہوں کا کفارہ فرما دے گا۔ اور اللہ تمہارے سب کاموں کی خبر ہے۔

لَيْسَ عَلَيْكَ هُدَاهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَمَا تُنْفِقُوا

آپ کے ذمہ نہیں ہے ان کی ہدایت نہیں اللہ ہدایت دیتا ہے جس کو چاہتا ہے اور جو بھی کچھ اچھا ہے

مِنْ خَيْرٍ فَلَا أَنْفُسَكُمْ وَمَا تُنْفِقُونَ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ وَمَا

تم خرچ کرتے ہو، تو وہ تمہاری جانوں کے لئے ہے، اور تم نہیں خرچ کرتے ہو مگر اللہ کی رضا کے لئے، اور جو کچھ

تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ يُؤَفِّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ ﴿۲۸﴾

بھی خرچ کرو گے اچھا مال وہ پورا پورا تمہیں دے دیا جائے گا اور تم پر ظلم نہ کیا جائے گا۔

تفسیر آیت ۲۷:

إِنْ تُبْدُوا الصَّدَقَاتِ فَنِعِمَّا هِيَ (اور اگر تم صدقات کو ظاہر کرو تو وہ بہت خوب ہے) پس اس کا اظہار بہت خوب ہے۔

نعما کا مکرہ ہے لیکن نہ موصولہ اور نہ موصوفہ اور مخصوص بالمدح ہی ہے

قراءت: ابو عمرو اور مدنی نے نِعَمًا کو نون کے کسرہ اور سکون عین کے ساتھ نِعَمًا۔ مگر ورش نے نِعَمًا پڑھا ہے۔

دوسرے قراء نے نِعَمًا عین کے فتح اور میم کی تشدید کے ساتھ پڑھا۔

وَإِنْ تُخْفُوهَا وَتُؤْتُوهَا الْفُقَرَاءَ (اگر تم اس کو چھپاؤ اور فقراء کو دو) یعنی تم ان اموال کو اخفاء کے ساتھ مصارف تک

پہنچانے والے ہو۔

فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ (پس وہ بہت بہتر ہے تمہارے لئے) یعنی اخفاء تمہارے لئے بہتر ہے۔

ارشاد مفسرین رحمہم اللہ:

مفسرین رحمہم اللہ نے فرمایا۔ مراد اس سے صدقات نفلیہ ہیں اور فرائض میں ظاہر کر کے دینا افضل ہے تاکہ اس پر الزام نہ

لگے۔ کہ یہ فرائض ادا نہیں کرتا۔ بلکہ اگر زکوٰۃ دینے والا ایسے لوگوں میں سے ہو جو خوش حال مشہور نہیں ہیں۔ تو اس کا اخفاء افضل

ہے اور نفلی صدقہ کرنے والا اگر یہ ارادہ کرے کہ لوگ اس کی اتباع کریں تو اس کا اظہار افضل ہے۔



وَيَكْفُرُ (وہ مٹاتا ہے)

### اختلاف قراءت:

(نَكْفُرُ مدنی، حمزہ اور علی رحمہم اللہ اور یَكْفُرُ راء کا رفع دے کر شامی، حفص نے پڑھا اور دیگر قراء نے نَكْفُرُ۔ نون اور رفع کے ساتھ پڑھا۔

جنہوں نے جزم دی انہوں نے محل فاء اور اس کے مابعد پر عطف کیا ہے۔ کیونکہ وہ جواب شرط ہے۔ جنہوں نے رفع دیا۔ تو انہوں نے جملہ مستاتفہ بنایا ہے اور یاء کی صورت میں معنی یَكْفُرُ اللہ یعنی اللہ بخش دیں گے۔

عَنْكُمْ مِّنْ سَيِّئِكُمْ (تم سے تمہاری برائیاں) یعنی تم سے تمہاری برائیاں۔ اور نون کی صورت میں معنی یہ ہوگا۔ ہم مٹا دیں گے تمہاری برائیاں تم سے۔

وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ (اللہ تعالیٰ تمہارے اعمال خواہ وہ اظہار کی صورت میں ہوں یا اخفاء کی شکل میں) خَبِيرٌ (خبر رکھنے والے ہیں) یعنی ہر چیز اس کے علم میں ہے۔

### تَفْسِيْرُ آيَتِ ۲۷۲..... ہدایت ذمہ نہ ہونے کا مطلب:

لَيْسَ عَلَيْكَ هُدَاهُمْ (تمہارے ذمہ ان کی ہدایت نہیں) یعنی تمہارے ذمہ لازم نہیں کہ تم ان کو انتہاء تک پہنچانے والے ہو ان چیزوں میں جن سے ان کو منع کیا گیا۔ یعنی مَن اِيْذَاءٍ اور انفاق مال خبیث وغیرہ۔ آپ کے ذمہ صرف ممنوعات کی ممانعت بتانا دینا ہے۔

وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَّشَاءُ (لیکن اللہ تعالیٰ جس کی چاہتے ہیں راہنمائی فرماتے ہیں) دوسرا قول: آپ کے ذمہ توفیق ہدایت نہیں یا ہدایت کا پیدا کرنا نہیں۔ بے شک یہ اللہ تعالیٰ کے سپرد ہے۔

وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ (اور جو تم مال میں سے خرچ کرو۔)

فِلَا تُفْسِدُكُمْ (پس وہ تمہارے اپنے نفسوں کے لئے ہے) یعنی اس کا فائدہ تمہارے علاوہ اور کسی کو نہ پہنچے گا پس تم ان کا احسان لوگوں پر مت جتلاؤ۔ اور نہ ہی ظلم سے ان کو ایذا دو۔

وَمَا تُنْفِقُونَ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ (اور تم خرچ نہیں کرتے۔ مگر صرف اللہ تعالیٰ کی رضا مندی تلاش کرنے کے لئے) یعنی اللہ تعالیٰ کی رضا اور جو کچھ اس کے ہاں ہے اس کو چاہنے کے لئے تم خرچ کرو۔ تمہیں کیا ہو گیا ہے کہ تم احسان جتلاتے ہو۔

وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ يُؤْتِكُمْ إِلَيْكُمْ (اور جو تم مال میں سے خرچ کرو گے۔ وہ تمہیں لوٹا دیا جائے گا) یعنی اس کا ثواب کئی گنا بڑھا کر۔ پس تمہارے پاس اس کے خرچ کرنے سے اعراض کرنے کا کوئی عذر نہیں۔ اور وہ مال بہترین و خوب تر انداز سے ہونا چاہیے۔

وَأَنْتُمْ لَا تَظْلَمُونَ (اور تم پر ظلم نہ کیا جائیگا) یعنی تمہارے حق میں کمی نہ کی جائے گی۔ جیسا کہ سورہ کہف آیت نمبر ۳۳ ولَمْ تَظْلَمْ مِنْهُ شَيْئًا۔ اور اس میں سے کوئی چیز کم نہ ہوئی تھی۔

لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أَحْصَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي

صدقہ فقراء کے لئے ہیں جو اللہ کی راہ میں روکے ہوئے ہیں وہ زمین میں سفر نہیں

الْأَرْضِ يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءَ مِنَ التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ

کر سکتے۔ سوال سے پہچنے کے جب انجان آدمی انہیں مدد کرتا ہے، تو انہیں پہچانے کا

لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلْحَافًا وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿۳۳﴾

وہ لوگ پتہ نہ پوچھتے۔ اور جو بھی تم خیر خرچ کرنا کرتے۔ چہ بھلی سواہد اس کا جاننے والا ہے۔

تفسیر آیت ۳۲: ۳۳: لِلْفُقَرَاءِ . اصحابِ صفہ کی جماعت:

لِلْفُقَرَاءِ (صدقہ فقراء کیلئے ہیں) خَجْم: لِلْفُقَرَاءِ میں لام جارہ محذوف کے متعلق ہے ای اعمدوا للفقراء تم فقراء کا قصد کرو۔ یا مبتدائے محذوف هذه الصدقات کی یہ خبر ہے۔ مطلب یہ ہوا یہ صدقات ان فقراء کے لئے ہیں۔  
الَّذِينَ أَحْصَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ (جو روک دیئے گئے اللہ تعالیٰ کی راہ میں) اس سے مراد وہ لوگ ہیں جن کو جہاد نے روک دیا اور یہ کہ وہ کام کاج نہیں کر سکتے۔

لَا يَسْتَطِيعُونَ (وہ طاقت نہیں رکھتے) یعنی اس میں مشغولیت کی وجہ سے  
ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ (زمین میں آجائیں سکتے) یعنی کمائی کے لئے۔

دوسرا قول یہ اصحابِ صفہ ہیں۔ یہ مہاجرین قریش میں سے چار سو آدمی تھے۔ مدینہ میں ان کے مکانات نہ تھے۔ اور نہ ان کا قبیلہ و خاندان۔ یہ مسجد کے چبوترے میں قیام پذیر تھے۔ یہ وہی چھپرے جس کے نیچے وہ رات و قرآن مجید کی تعلیم حاصل کرتے۔ اور دن کو بھجور کی گٹھلیاں کھاتے اور ہر سر یہ میں نکلتے جن کو کسی طرف رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم روانہ فرماتے۔ پس جن کے پاس زائد کھانا ہوتا وہ لا کر ان کو پیش کرتے۔

يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ (گمان کرتے ان کو جاہل) یعنی ان کی حالت کی وجہ سے  
قراءت: شامی، یزید، حمزہ، عاصم نے بحسب سین کے فتح کے ساتھ پڑھا ہے۔

باقی قراء نے بحسب کسرہ سین کے ساتھ پڑھا۔

أَغْنِيَاءَ مِنَ التَّعَفُّفِ (غنی سوال سے پہچنے کی وجہ سے) یعنی انکو غنی گمان کرنے والے ہیں۔ اسلئے کہ وہ سوال سے پہچنے والے ہیں۔  
تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ (تم انکو پہچانو گے انکی نشانیوں سے) یعنی بھوک کی وجہ سے چہرے کی زردی اور حالت کی پراگندگی سے۔

اصرار سوال کی مذمت:

لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلْحَافًا (وہ لوگوں سے پتہ نہ پوچھتے) إلحاف کا معنی اصرار کرنا، لئے بغیر نہ چھوڑنا۔ کہا گیا ہے

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ

جو لوگ خرچ کرتے ہیں اپنے مالوں کو رات میں اور دن میں پوشیدہ طور پر اور علانیہ طور پر

أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿۲۷۲﴾

ان کا اجر ہے ان کے رب کے پاس اور ان پر کوئی خوف نہیں، اور نہ وہ رنجیدہ ہوں گے۔

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ

جو لوگ کھاتے ہیں سود وہ نہیں کھڑے ہوں گے مگر جیسے کہ کھڑا ہوتا ہے وہ شخص جسے شیطان پٹ کر

الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا وَأَحَلَّ

مخبوط بنا دے، یہ اس لئے کہ انہوں نے کہا کہ بیع تو سود ہی کی طرح ہے حالانکہ اللہ تعالیٰ نے

اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا فَمَنْ جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ فَانْتَهَىٰ

بیع کو حلال قرار دیا اور سود کو حرام قرار دیا، سو جس کے پاس آگئی نصیحت اس کے رب کی طرف سے پھر وہ باز آ گیا

فَلَهُ مَا سَلَفَ وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ وَمَنْ عَادَ فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ

تو اس کے لئے وہ ہے جو گزر چکا، اور اس کا موعظہ اللہ کی طرف ہے، اور جو شخص پھر عود کرے سو یہ لوگ اورش والے ہیں

هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿۲۷۳﴾

وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے۔

کہ اس میں سوال اور اصرار سوال دونوں کی ممانعت ہے۔ جیسا شاعر کا قول۔ علی لا یبغی لا یبغی بمنارہ۔ اس میں منار اور اہتدای دونوں کی نفی ہے۔ الحاح لازم پکڑنا۔ اس وقت تک جدا نہ ہونا جب تک کوئی چیز دی نہ جائے۔ حدیث میں وارد ہے بیشک اللہ تعالیٰ حیا دار حوصلہ مند سوال سے بچنے والے کو پسند کرتے ہیں اور بے حیا تیز مزاج لپٹ جانے والے کو ناپسند کرتے ہیں۔ دوسرا قول: اس کا مطلب یہ ہے کہ یہ لوگ اگر سوال کریں تو زری سے سوال کرتے ہیں اور اس کے لئے اصرار نہیں کرتے۔ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ (اور جو تم خرچ کرو۔ پس اللہ تعالیٰ اس کو جاننے والے ہیں) یعنی اس کو اپنے ہاں ضائع نہیں فرمائیں گے۔

تَفْسِيرُ آيَةِ ۲۷۲..... رَاہِ الہی میں خرچ کے حریص:

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا وَعَلَانِيَةً (وہ لوگ جو اپنا مال رات دن پوشیدہ اور علانیہ خرچ کرتے ہیں)

**تخف:** سرا و علانیہ۔ یہ دونوں حال ہیں۔ ای سرین و معلنین۔ مطلب یہ ہوا۔ بھلائی میں بہت زیادہ حرص کی بناء پر صدقہ عمومی اوقات میں کرتے ہیں۔ جو ان کو کسی محتاج کی محتاجی معصوم ہوئی تو اس کے پورا کرنے میں جلدی کرتے ہیں۔ اور اس کو مؤخر نہیں ہونے دیتے۔ کسی وقت و حالت کا بہانہ نہیں بناتے۔

ایک قول: یہ ہے کہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے بارے میں یہ آیت اتری۔ جب انہوں نے چالیس دینار خرچ کیے۔ دس رات کو دس دن کو دس پوشیدہ اور دس علانیہ۔

ایک قول کے مطابق یہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کے بارے میں اتری۔ جبکہ وہ کل چار درہم کے مالک تھے۔ ان میں سے ایک درہم رات کو ایک دن کو ایک پوشیدہ اور ایک درہم علانیہ دیا۔

قُلْهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ (ان کی مزدوری ان کے رب کے ہاں ہے نہ ان پر خوف ہوگا اور نہ وہ غمگین ہونگے)

۲۷۵: الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا (وہ لوگ جو سود کھاتے ہیں) ربوا۔ وہ اضافہ جو عوض سے خالی ہو۔ جبکہ مال کامل سے معاوضہ دیا جائے۔

الرِّبَا۔ الصَّوۡةُ اور الزکوۃ کی طرح واؤ کے ساتھ ان لوگوں کے نزدیک لکھا جاتا ہے جو اس کو پر کر کے پڑھتے ہیں اور الرِّبَا میں واؤ کی کتابت میں واؤ کے بعد الف بھی لکھا جاتا ہے کیونکہ یہ واؤ جمع کے مشابہ ہے۔ لَا يَقُومُونَ (وہ نہ کھڑے ہونگے) یعنی جب وہ قبور سے اٹھائے جائیں گے۔

### مجنون و خبطی کی مثال:

إِلَّا كَمَا يَقُومُ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ (مگر جس طرح کہ وہ شخص کھڑا ہوتا ہے جس کو چھو کر شیطان نے دکھ پہنچا دیا ہو) یعنی جنون زدہ کیونکہ وہ سود خور معاملے میں ٹامک ٹوئیاں مارتا ہے اس لئے اس کو سزا اللہ جل کے طور پر دی گئی۔ الخبط۔ زور سے مارتا۔ جیسے اندھی اونٹنی کا ٹیڑھا چلنا۔

مِنَ الْمَسِّ (چھو کر) یعنی جنون کی وجہ سے

### نحوی نکات:

**تخف:** من المس یہ لایقومون سے متعلق ہے ای لایقومون من المس الذی بہم الا کما یقوم المصروع یعنی وہ اس چھوٹے سے کھڑے نہ ہونگے جس کا ان پر اثر ہے مگر اس طرح جیسے مجنون کھڑا ہوتا ہے۔

یاد دوسرا قول: یہ یقوم سے متعلق ہے جیسا کہ مجنون اپنے جنون سے کھڑا ہوتا ہے۔

نمبر ۱۔ مطلب یہ ہوا کہ وہ قیامت کے دن مجنوںوں کی طرح مخبوط الحواس کھڑے ہونگے یہ موقف حساب میں قیامت کے دن ان کی علامت ہے۔

نمبر ۲ دوسرا قول: جو قبور سے سیدھے نکل کر محشر کی طرف جائیں گے سوائے سود خوروں کے کہ وہ گرتے پڑتے چلیں گے۔ جیسے

مجنون چلتا ہے۔ کیونکہ انہوں نے سود کھایا۔ پس اللہ تعالیٰ نے اس کو ان کے پیٹوں میں بڑھا کر بوجھل کر دیا۔ جس سے وہ سیدھے اٹھ کر چپنے کی قدرت سے محروم کر دیئے گئے

ذٰلِكَ (یہ) یعنی سزا۔ بِاَنَّهُمْ (اس سبب سے)

قَالُوْا اِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا (کہ انہوں نے کہا بے شک بیع سود کی طرح ہے)

**رباء سے محبت کا حال:**

**سوال:** اس طرح نہیں کہا کہ ربا بیع کی طرح ہے۔ باوجودیکہ گفتگوربا کے سلسلہ میں ہے بیع کے متعلق نہیں۔

**جواب:** یہ کلام مبالغہ کے انداز سے لایا گیا اور وہ اس طرح کہ ربا کے حلال ہونے میں ان کا اعتقاد اس حد تک پہنچ چکا۔ کہ انہوں نے ربا کو اصل اور حلال ہونے میں بطور قانونی چیز کے پیش کیا۔ حتیٰ کہ بیع سے اس کو تشبیہ دے کر پیش کیا۔

**باطل قیاس کا رد:**

وَ اَحَلَّ اللّٰهُ الْبَيْعَ وَ حَرَّمَ الرِّبَا (حالانکہ اللہ تعالیٰ نے بیع کو حلال کیا اور ربا کو حرام کیا۔ اس میں ان کے برابر قرار دینے کی تردید کی گئی۔ کہ حلت و حرمت دو مخالف ضدیں ہیں یہ ایک دوسرے کے مماثل کیسے ہو سکتے ہیں؟  
مُسْتَنْبَہ نص سے قیاس منہدم ہو جاتا ہے۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ نے ان کے قیاس کو باطل کرنے کے لئے بیع کا حلال کرنا اور سود کا حرام کرنا بطور دلیل ذکر کیا۔

فَمَنْ جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ (پس جس شخص کے پاس نصیحت اس کے رب کی طرف سے آجائے) یعنی جس کو اللہ تعالیٰ کی نصیحت اور ربا کی ممانعت والی تنبیہ پہنچ گئی۔

فَانْتَهَى (پس وہ باز آگیا) اور ممانعت کو مان لیا اور سود چھوڑ دیا۔

فَلَهُ مَا سَلَفَ (پس اس کیلئے ہے جو وہ لے چکا) یعنی اس سے گزشتہ کا مواخذہ نہ ہوگا۔ کیونکہ اس نے نزول حرمت سے پہلے لیا۔

وَاَمْرُهُ اِلَى اللّٰهِ (اور اس کا معاملہ اللہ تعالیٰ کے سپرد ہے) یعنی اللہ تعالیٰ اس کے متعلق قیامت کے دن فیصلہ فرمائیں گے  
تمہارا اس کے معاملہ سے اب کچھ تعلق نہیں۔ تم اس سے مت مطالبہ کرو۔

وَمَنْ عَادَ (جو سود خوری کی طرف لوٹا) یعنی سود کو حلال قرار دینے کی طرف یہ زواج برسیہ کا قول ہے۔ یا ربا کی طرف لوٹا  
اس حال میں کہ اس کو حلال قرار دینے والا ہے۔

**حرام کو حلال ماننا کفر ہے:**

قَالُوْا لَيْسَ الْبِرُّ بِالْاِيْمَانِ (وہ جہنم والے ہیں اس میں ہمیشہ رہیں گے) اس لئے کہ سود کو حلال قرار دینے کی وجہ سے کافر ہو گئے کیونکہ اللہ تعالیٰ کی حرام کردہ چیز کو حلال کرنے والا کافر ہے اسی وجہ سے جہنم میں ہمیشگی کا حق دار بن گیا۔

يَمْحَقُ اللَّهُ الرِّبَا وَيُرْبِي الصَّدَقَاتِ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ ﴿٢٧٦﴾

اللہ مٹاتا ہے سود کو اور بڑھاتا ہے صدقات کو، اور اللہ دوست نہیں رکھتا کسی کفر کرنے والے گنہگار کو۔

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوْا

بے شک جو لوگ ایمان لائے اور انہوں نے نیک کام کئے اور نماز قائم کی اور

الزَّكَاةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ

زکوٰۃ ادا کی سوان کے لئے ان کا ثواب ہے ان کے رب کے پاس نہ وہ خوفزدہ ہوں گے اور نہ

يَحْزَنُونَ ﴿٢٧٧﴾

غمگین ہوں گے۔

مَسْنَدُہ اس تفسیر سے ثابت ہوا کہ فاسق کے خلود فی النار والے مسئلے سے آیت کا کوئی تعلق نہیں وہ معتزل کی اپنی اختراع ہے۔

تَفْسِيرُ آيَةِ ٢٧٦:

يَمْحَقُ اللَّهُ الرِّبَا (اللہ تعالیٰ سود کو مٹاتا ہے) یعنی اس کی برکت کو دور کر دیتے ہیں۔ اور اس مال کو تلف کر دیتے ہیں جس میں سود شامل ہو جائے۔

وَيُرْبِي الصَّدَقَاتِ (اور صدقات کو بڑھاتا ہے) یعنی اضافہ کرتے اور بڑھاتے ہیں اس مال میں اضافہ کرتے ہیں جس سے صدقہ نکالا جائے اور اس میں برکت دیتے ہیں۔

حدیث میں وارد ہے زکوٰۃ مال میں کمی نہیں کرتی۔ (مسلم)

وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ (اللہ تعالیٰ کسی کافر کو پسند نہیں کرتے) کفار بڑا کافر اس لئے کہ اس نے ربا کو حلال قرار دیا۔ اِثِمٍ (گنہگار یعنی سود کھا کر گناہ پراڑنے والا)

تَفْسِيرُ آيَةِ ٢٧٧:

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوْا الزَّكَاةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ۔ (بے شک جو لوگ ایمان لائے اور نیک اعمال کیے اور نماز قائم کی اور زکوٰۃ ادا کرتے رہے۔ ان کا اجر ان کے رب کے پاس ہے اور ان پر نہ خوف ہوگا اور نہ وہ غمگین ہوں گے)۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿۲۷۸﴾

اے ایمان والو! اللہ سے ڈرو اور سود میں سے جو کچھ باقی رہ گیا ہے سے چھوڑ دو، اگر تم ایمان والے ہو۔

فَإِنْ لَّمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ ۖ وَإِنْ تُبْتُمْ فَلَكُمْ

پس اگر تم نہ کرو تو جنگ کا اعلان سن لو اللہ کی طرف سے اور اس کے رسول کی طرف سے، اور اگر تم توبہ نہ کرو تو تمہارے۔

رُءُوسُ أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ ﴿۲۷۹﴾

اصل مال میں نہ تم ظلم کرو گے نہ تم پر ظلم کیا جائے گا۔

ایک قول: یہ ہے کہ اس سے مراد وہ لوگ ہیں جو رب کی حرمت پر ایمان لائے۔

۲۷۸: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا - (اے ایمان والو! اللہ تعالیٰ سے ڈرو اور ربوا میں سے جو باقی ہے اس کو چھوڑ دو)۔

انہوں نے لوگوں پر جو رب کی شرط لگائی تھی وہ لے لیا۔ اور ابھی ان کے بقیہ جات لوگوں کے ذمہ باقی تھے۔ پس ان کو حکم دیا گیا۔ کہ وہ اس کو چھوڑ دیں اور اس کا مطالبہ نہ کریں۔

روایت میں ہے کہ یہ بنو ثقیف کے متعلق اتری۔ ان کے بعض قبائل کا قریش کے ذمہ سود تھا۔ انہوں نے وقت آنے پر مال کے ساتھ سود کا مطالبہ کیا۔ (تو ان کو حکم دیا گیا کہ سود کو چھوڑ دیا جائے)

إِنْ كُنتُمْ مُؤْمِنِينَ (اگر تم کامل ایمان ہو) ایمان کے کمال کی دلیل حکم کو پورے طور پر مان لینا ہے۔

۲۷۹: فَإِنْ لَّمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ (اگر تم ایسا نہ کرو گے تو اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کی طرف سے جنگ کا اعلان ہے) یعنی تم آگاہ ہو جاؤ اذنوا یہ اذن بالشی سے آیا گیا۔ جب کہ اس کو جان لے۔

قرأت: حسن: یہیہ کی قراءت اس معنی کی تائید کرتی ہے انہوں نے فَأَيُّقِنُوا پڑھا ہے۔

حزہ ابو بکر رحمہما اللہ نے فَأَذْنُوا بروزن آمُوا پڑھا ہے۔

بقیہ قراء نے فَأَذْنُوا پڑھا ہے۔

ایک سوال:

سوال: یہاں فَأَذْنُوا بحرب من اللہ ورسولہ فرمایا۔ بحرب اللہ ورسولہ نہیں فرمایا۔

جواب: کیونکہ یہ انداز کلام زیادہ بلغ ہے اس لئے کہ اس کا معنی پس تم تیار ہو جاؤ اس قسم کی لڑائی کے لئے جو اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاں بہت بڑی ہے۔

روایت میں وارد ہے کہ جب یہ آیت اتری۔ تو ثقیف والے کہنے لگے ہم اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم سے مقابلہ کی



وَإِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ ۖ وَإِنْ تصَّدَّقُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ

اور اگر تنگ دست ہو تو مہلت دین ہے آسودہ ہو جانے تک ، اور یہ بات کہ تم صدقہ آردو تمہارے لئے بہتر ہے اگر

كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٨٠﴾ وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ۖ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ

تم جانتے ہو، اور ڈرو تم اس دن سے جس میں لوٹے جاؤ گے اللہ کی طرف، پھر ہر جان کو اس کا پورا پورا بدلہ

نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٨١﴾

دیا جائے گا جو کچھ اس نے کسب کیا، اور ان پر ظلم نہیں کیا جائے گا۔

تاب نہیں لاسکتے (پس سر تسلیم خم کرتے ہیں)

وَإِنْ تَبْتِغُوا (اور اگر تم توبہ کر لو) یعنی سود خوری سے

فَلَكُمْ رُءُوسٌ أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ (پس تمہارے لئے اصل مال ہیں نہ تم ظلم کرو۔ یعنی اپنے قرض پر اضافہ لے کر و لا

تَظْلِمُونَ (اور نہ تم پر ظلم ہوگا)۔ یعنی اصل کو کم کر کے۔

تَفْسِيرُ آيَةِ ٢٨٠:

وَإِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةٍ (اگر وہ تنگ دست ہے) یعنی اگر تمہارے مقروض مفلوک الحال اور تنگ دست ہیں۔

فَنَظِرَةٌ (پس مہلت دینا ہے)۔ پس حکم یہ امر مہلت دینے کا ہے۔ اول صورت کا معنی یہ ہے۔ فراخ دستی تک انتظار کا حکم

ہے۔ دوسری صورت کا معنی پس فراخ دستی تک انتظار لازم ہے۔

إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ (آسانی آنے تک)

قراءت: نافع نے مَيْسَرَةٍ سین کے ضمہ سے پڑھا دیگر قراء نے سین کے فتح کے ساتھ میسرہ پڑھا ہے۔ یہ دونوں لغات ہیں۔

وَإِنْ تصَّدَّقُوا (اور یہ بات کہ تم صدقہ دو) عاصم نے تصَّدَّقُوا تخفیف کے ساتھ اپنے اصل اموال یا بعض اموال کو اپنے

قرض داروں میں سے زیادہ تنگ دستوں کو دے دو۔

دوسرے قراء نے تصَّدَّقُوا تشدید کے ساتھ پڑھا ہے۔ تم دوسروں کو صدقہ دو۔ تخفیف میں ایک تا حذف ہے اور تشدید میں

ادغام ہے۔

خَيْرٌ لَّكُمْ (تمہارے لئے بہتر ہے) یعنی قیامت کے دن۔ ایک قول یہ ہے کہ تصدق سے مراد مہلت دینا ہی ہے۔

اس لئے کہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا ارشاد گرامی ہے۔

لا یحل دین رجل مسلم فیؤخره الا کان لہ بكل یوم صدقة۔ (ابن ماجہ)  
کسی مسلمان کو قرض کا مؤخر کرنا درست نہیں۔ مگر یہ کہ بردن کے بدلے میں (اتنے مال کے) صدقہ کا ثواب ملے گا۔

اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ۔ (اگر تم جانتے ہو) کہ وہ تمہارے لئے بہت بہتر ہے۔ پس تم اس پر عمل کرو گویا بے عمل کو عہم کے باوجود بے علم قرار دیا۔

### تَفْسِیْرُ آیت ۲۸:

وَاتَّقُوا یَوْمًا تُرْجَعُونَ فِیْهِ اِلَی اللّٰهِ۔ (اس دن سے ڈرو جس دن میں تم اللہ تعالیٰ کی طرف لوٹا دیے جاؤ گے)۔  
قراءت: ابو عمرو نے تَرْجَعُونَ پڑھا ہے۔ رجع لازم و متعدی دونوں طرح استعمال ہوتا ہے۔

### آخری آیت:

کہا گیا کہ یہ آخری آیت ہے۔ جس کو جبرائیل علیہ السلام لائے اور کہا۔ اس کو سورہ بقرہ کی آیت نمبر ۲۸۰ کے بعد رکھ دو اس کے بعد رسول اللہ ﷺ کا کس دن بقید حیات رہے۔ یا اکیس یا سات یا م یا تین ساعات:  
ثُمَّ نُوَفِّي كُلَّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ (پھر پورا پورا دیا جائے گا۔ ہر نفس کو جو اس نے کمایا) یعنی کمائے ہوئے کا بدلہ۔  
وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ (اور ان پر ظلم نہ ہوگا) یعنی ان کی نیکیاں کم کر کے اور گناہوں میں اضافہ کر کے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدِينٍ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوهُ ۚ

اے ایمان والا جب تم مقررہ مدت تک ادھار لینے دینے کا معاملہ کرنا تو اسے لکھ لیا کرو،

وَلْيَكُتُبْ بَيْنَكُمْ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ ۚ وَلَا يَأْبَ كَاتِبٌ أَنْ يَكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ

اور چاہئے کہ جو شخص تمہارے درمیان لکھنے والا ہو وہ انصاف کے ساتھ لکھے، اور کوئی لکھنے والا انکار نہ کرے جیسا کہ اللہ نے اسے سکھایا

اللَّهُ فَلْيَكُتُبْ ۚ وَلْيُمْلِلِ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ وَلَا يَبْخَسْ

اسے، سو چاہئے کہ لکھ دیا کرے، اور جس کے اوپر حق ہے اسے چاہئے کہ سمجھادے اور اللہ سے ڈرے جو اس کا رب ہے۔ اور اس میں سے کچھ بھی کم

مِنْهُ شَيْئًا ۚ فَإِنْ كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيهًا أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْتَطِيعُ

نہ کرے، سو اگر وہ شخص کم سمجھ ہو جس پر حق ہے یا ضعیف ہو یا اس کی قدرت

أَنْ يُمِلَّ هُوَ فَلْيُمْلِلْ وَلِيُّهُ بِالْعَدْلِ ۚ وَاسْتَشْهِدُوا شَهِيدَيْنِ مِنْ

نہ رکھتا ہو تو اس کا دلی انصاف کے ساتھ سمجھادے، اور اپنے مردوں میں سے دو آدمیوں کو گواہ

رِّجَالِكُمْ ۚ فَإِنْ لَّمْ يَكُنَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ مِمَّنْ تَرْضَوْنَ

بنا لیا کرو، جس اگر دو مرد نہ ہوں تو ایک مرد اور دو عورتیں ہوں ان گواہوں میں سے جنہیں تم

مِنَ الشُّهَدَاءِ أَنْ تَضِلَّ إْحْدَاهُمَا فَتُذَكِّرَ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَىٰ ۚ

پسند کرتے ہو تاکہ ان دو عورتوں میں سے اگر ایک بھٹ جائے تو ایک دوسری کو یاد دلا دے

وَلَا يَأْبَ الشُّهَدَاءُ إِذَا مَا دُعُوا ۚ وَلَا تَسْمُوا أَنْ تَكْتُبُوهُ صَغِيرًا أَوْ

اور نہ انکار کریں گواہ جب ان کو بلایا جائے، اور قرضے کے معاملہ میں لکھنے سے مت اکثراً چھوٹا ہو

كَبِيرًا إِلَىٰ أَجَلِهِ ۚ ذَلِكُمْ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ وَأَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَأَدْنَىٰ

یا بڑا ہو اس کی مدت مقررہ تک، یہ اللہ کے نزدیک زیادہ انصاف کی بات ہے اور گواہی کو زیادہ درست رکھنے والا ہے اور اس سے زیادہ قریب ہے

أَلَّا تَرْتَابُوا إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً حَاضِرَةً تُدِيرُونَهَا بَيْنَكُمْ

کہ تم شک میں نہ پڑو، مگر یہ کہ کوئی تجارت ہو جس میں لینا دینا دست بدست ہو جس کا تم آپس میں معاملہ کر رہے ہو

فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَلَّا تَكْتُبُوهَا ۚ وَأَشْهَدُوا إِذَا تَبَايَعْتُمْ

سو تم پر اس بات کا کوئی گناہ نہیں کہ لکھ پڑھی نہ کرو۔ اور گواہ بنائی کرو جب کہ تم آپس میں خرید و فروخت کا معاملہ کرو۔

وَلَا يُضَارَّ كَاتِبٌ وَلَا شَهِيدٌ ۚ وَإِنْ تَفْعَلُوا فَإِنَّهُ فُسُوقٌ

اور نہ ضرر دے جائے کاتب کو اور نہ گواہ کو۔ اور اگر تم یہ کرو تو ہر ایک اس میں گناہ کار ہے۔

بِكُمْ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ وَيَعْلَمُ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿۲۸۲﴾

تمہارے لئے، اور اللہ سے ڈرو۔ اور اللہ تمہیں سمجھتا ہے، اور اللہ جینے کا جاننے والا ہے۔

### تفسیر آیت دین:

۲۸۲: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدَيْنٍ - (اے ایمان والو۔ جب تم باہمی قرض کا معاملہ کرو)۔ یعنی جب ایک دوسرے کو قرض لو۔ دو۔ عرب کہتے ہیں۔ داینت الرجل۔ جب کسی کو قرض دیا جائے۔ یا لیا جائے۔

إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى (ایک مقررہ وقت تک) مقررہ مدت تک۔ مثلاً کٹائی یا گہائی یا حجاج کے لوٹنے تک نکتہ: دین کا لفظ واضح ذکر کیا۔ اذا تداينتم الی اجل مسمى فقط نہیں کہا تا کہ فاکتبوا کی ضمیر اس کی طرف لوٹ سکے۔ اور دین کا لفظ واضح نہ ہوتا تو لازم آتا تھا۔ کہ کہا جاتا فاکتبوا الدین اور اس طرح سے کلام میں وہ خوبصورتی نہ ہوتی۔ جواب ہے۔

دو وجوہ:

وجہ اول: یہ انداز کلام قرض کی اقسام مؤجل اور دین حالی کو بیان کرنے میں زیادہ واضح ہے۔  
وجہ دوم: قرض کے تحریر کرنے کا حکم دیا گیا۔ کیونکہ یہ زیادہ پختہ بات ہے اور بھول چوک سے محفوظ ہے اور انکار سے دور ہے۔  
مطلب آیت: مطلب آیت کا یہ ہوا کہ جب تم باہمی مؤجل قرض کا معاملہ کرو تو اس کو لکھ لیا کرو۔

### استنباطی مسائل:

مُسْتَنْبَہ: یہ حکم استنباطی ہے۔ حضرت عبداللہ بن عباسؓ فرمایا کرتے تھے۔ کہ اس سے مراد بیع سلم ہے۔ جب اللہ تعالیٰ نے سود کو حرام کیا تو بیع سلم کو جائز کر دیا۔ جو کہ کتاب اللہ میں مدت معلوم کے ساتھ ملی ہوئی ہے اور اس میں طویل ترین آیت نازل فرمائی۔ اس آیت میں یہ بھی دلیل ہے۔ کہ بیع سلم میں مدت شرط ہے۔

وَلْيُكْتُبْ بَيْنَكُمْ (اور چاہیے کہ تمہارے درمیان لکھے) یعنی قرض دار اور قرض دینے والے کے درمیان۔

### امین کاتب کی تعریف:

کَاتِبٌ بِالْعَدْلِ (کاتب انصاف کے ساتھ) بالعدل یہ کاتب کے متعلق ہے اور اس کی صفت ہے یعنی ایسا کاتب جو

احتیاط سے لکھے۔ اور جو کچھ لکھتا ہے اس پر امین ہو جس چیز کا لکھنا ضروری ہے اس میں اضافہ اور کمی نہ کرے۔  
 مَسْنَدُہ اس میں اس بات کی دلیل ہے کہ کاتب سمجھ دار اور شرائط کو جاننے والا ہو۔ تاکہ اس کا لکھا ہوا شرع کے مطابق ہو۔  
 مَسْنَدُہ کاتب کے چناؤ کا حکم قرض دینے والے لینے والے دونوں کو ہے اور وہ ایسے آدمی سے کتابت کروائیں جس پر فریقین کو اتفاق ہو۔

وَلَا يَأْتِ كَاتِبٌ - (اور کاتب انکار نہ کرے) یعنی کوئی کاتب تحریر سے انکار نہ کرے۔  
 اَنْ يَكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللّٰهُ (لکھنے سے جس طرح اللہ تعالیٰ نے اس کو علم دیا) یعنی جس طرح اللہ تعالیٰ نے اس کو وثیقہ نویسی کا علم دیا ہے نہ اس میں تبدیلی کرے اور نہ تغیر۔ کَمَا کا لفظ ان یکتب کے متعلق ہے۔  
 فَلْيَكْتُبْ (پس چاہیے کہ وہ لکھے) یعنی دستاویز لکھے اس سے عدول نہ کرے۔

مدیون کی املاء اقرار ہے:

وَلْيُمْلِلِ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ (اور چاہئے کہ وہ شخص املاء کروائے جس کے ذمہ حق ہے) یعنی مدیون لکھوالے اسی کا اقرار  
 حجت الزامی ہے کہ قرض اس کے ذمہ ہے اور یہ لکھوانا اپنے متعلق اقرار بن جائے گا زبان سے۔  
 املاں اور املاء یہ دونوں لغات ہیں۔

وَلْيَتَّقِ اللّٰهَ رَبَّهٗ (اور وہ اللہ تعالیٰ سے ڈرتا رہے جو اس کا رب ہے) یعنی مدیون اللہ تعالیٰ سے ڈرے اور امداء سے انکار نہ کرے۔ کیونکہ اس طرح تو اس کے تمام حق کا انکار ہوگا۔

وَلَا يَخْسُ مِنْهُ شَيْئًا (اور اس میں سے کوئی چیز کم نہ کرے) یعنی املاء کروانے میں حق واجب سے کوئی چیز کم نہ کرے۔  
 اس میں مدیون کے بعض حق کا انکار لازم آتا ہے۔

فَاِنْ كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيهًا (پس اگر مدیون سفیہ ہو) یعنی مجنون کیونکہ سفیہ خفت عقل کو کہا جاتا ہے۔ یا فضول  
 خرچ اور تصرف سے جاہل ہونے کی بناء پر ممنوع التصرف ہو۔

اَوْ ضَعِيفًا (یا کمزور ہو) یعنی نادان بچہ ہو۔  
 اَوْ لَا يَسْتَطِيعُ اَنْ يُمْلََّ هُوَ (یا وہ املاء کرانے کی طاقت نہ رکھتا ہو) یعنی عاجزی یا جہالت یا زبان سے ناواقفیت کی بناء پر۔

فَلْيُمْلِلْ وَلِيُّهٖ (پس اس کا ولی املاء کرائے) یعنی وہ شخص جو اس کا سرپرست و وکیل ترجمان ہے۔  
 بِالْعَدْلِ (انصاف کے ساتھ) یعنی سچائی اور حق کے ساتھ

وَأَسْتَشْهِدُوا شَهِيدَيْنِ (اور تم دو گواہ بناؤ) تاکہ وہ قرض پر گواہی دینے والے بن جائیں۔  
 شروط گواہی:

مِنْ رِّجَالِكُمْ (اپنے مردوں میں سے) یعنی مسلمانوں میں سے اسلام کے ساتھ آزادی و بوج بھی شرط ہے۔

مَسْنَدُہ احناف کے نزدیک کفار کی گواہی کفار کے متعلق درست ہے۔

فَإِنْ لَّمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَيْنِ (پس اگر دو مرد نہ ہوں تو ایک مرد اور دو عورتیں) یعنی اگر دو گواہ مرد نہ ہیں تو پھر ایک مرد اور دو عورتیں کافی ہیں۔

حدود و قصاص کے علاوہ بقیہ معاملات میں مردوں کے ساتھ عورتوں کی گواہی مقبول ہے۔  
مِمَّنْ تَرَوْهُمْ مِنَ الشَّهَدَاءِ (جن کو تم بطور گواہ پسند کرو) یعنی جن کی عدالت سے تم واقف ہو۔  
مُسْتَنَلَاً اس میں دلیل ہے کہ پسندیدہ بھی شاہد بن سکتا ہے۔

أَنْ تَصِلَ أَحَدُهُمَا فَتَذَكَّرَ أَحَدُهُمَا الْأُخْرَى (اگر ایک بھول جائے تو دوسری اس کو یاد دلائے) یعنی اس بناء پر کہ اگر ان میں سے ایک بھول جائے تو دوسری اس کو یاد دلا دے۔

### اختلاف قراءت:

حزہ کی قراءت میں إِنْ تَصِلَ میں ان شرطیہ ہے اور فَتَذَكَّرَ مرفوع ہے اور پورا جملہ جزاء ہے۔  
تَصِلَ پر شرط کی وجہ سے جزم آنی چاہیے مگر تشدید کی وجہ سے جزم نہیں آئی۔ جیسا کہ سورۃ المائدہ میں آیت نمبر ۹۵ ومن عاد فیستقم اللہ منہ، توفیتہم میں باوجود جزاء کے رفع ہے۔

مکی اور بصری قراء نے فَتَذَكَّرَ نصب کے ساتھ پڑھا۔ اور اصل اس کی الذکر سے بتلائی نہ کہ الذکر سے۔  
وَلَا يَأْتِ الشَّهَدَاءُ إِذَا مَا دُعُوا (اور نہ انکار کریں گواہ جب ان کو بلایا جائے) یعنی ادائیگی شہادت کے لئے یا گواہ بنانے کے لئے تاکہ لوگوں کے حقوق ضائع نہ ہوں۔

### نکات:

یہاں ان کو گواہ بننے سے پہلے ہی ان کو شہداء کہا گیا۔ کیونکہ آئندہ چل کر وہ گواہ بننے والے ہیں۔ پہلی صورت میں تو فرض سے اور دوسری صورت میں مستحب ہے۔

وَلَا تَسْنُمُوا (نہ اکٹاؤ) جیسا شاعر نے کہا۔

سَنَمْتُ تَكَالِيفَ الْحَيَاةِ وَمِنْ يَعْشُ ☆ ثَمَانِينَ حَوْلًا لَا أَبَالِكَ بِسَامٍ (اکٹا جانا)

محل استدلال یسنام ہے۔

مَخْفُوفٌ: اِنْ تَكْتَبُوهُ کی ضمیر دین کی طرف لوٹ رہی ہے یا الحق کی طرف

صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا (تھوڑا ہو یا زیادہ) یعنی جس حالت میں ہو خواہ تھوڑا حق ہو یا زیادہ۔

مُسْتَنَلَاً اس میں دلیل ہے کہ بیع سلم کپڑے میں بھی جائز ہے کیونکہ جو کیل وزن میں آسکے۔ اس کے لئے صغیر و کبیر کا لفظ نہیں آسکتا۔ البتہ تھوڑی چیز کے لئے ذریعہ استعمال کرتے ہیں۔

مَخْفُوفٌ: ممکن ہے کہ ضمیر کُتَّاب کی طرف لوٹے۔ مطلب یہ ہو کہ وہ تحریر کو مختصر مشتمل لکھیں۔

إِلَى أَجَلِهِ (وقت مقررہ تک) یعنی وہ وقت جس پر دونوں دائن و مدیون متفق ہوئے ہیں۔

ذٰلِكُمْ (یہ) یعنی لکھنا۔ اس کا اشاریہ ان تکتبوا ہے۔

اَقْسَطُ (زیادہ انصاف والی بات ہے) یہ قسط سے ہے جس کا معنی عدل ہے۔

عِنْدَ اللّٰهِ (اللہ کے ہاں یہ اقسط کا ظرف ہے) یعنی اللہ تعالیٰ کے ہاں۔

وَأَقْرَبُ لِلشَّهَادَةِ (یہ ادائے شہادت کو بہت قاصد کرنے والا ہے) یعنی اقامت شہادت میں زیادہ معاون ہے۔

نَجْوً: اقسط اقوم یہ دونوں سیبویہ کے نزدیک تفصیل کے صیغے ہیں۔

وَأَذْنَىٰ إِلَّا تَرْتَابُومُ (اور زیادہ قریب ہے کہ تم شک میں نہ پڑو) یعنی گواہ اور حاکم اور صاحب حق کے لئے شک کو زیادہ دور

کرنے والی چیز ہے۔ اس لئے کہ بسا اوقات مقدار و صفات میں شک پڑ جاتا ہے جب دستاویز کی طرف رجوع کریں گے۔ تو شک زائل ہو جائے گا۔

صرف: أَذْنَىٰ کی الف اصل میں واو تھی۔ کیونکہ یہ ذنوّ سے ہے۔

إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً حَاضِرَةً (ہاں اگر دست بدست تجارت ہو)

قراءت ونحو:

ماصم نے اس طرح پڑھا۔ الا ان تكون التجارة تجارةً یا الا ان تكون المعاملة تجارةً حاضرةً نصب کے ساتھ۔ اسم کو محذوف مان کر تجارةً حاضرةً کو خبر بنایا۔

دیگر قراء نے تجارةً حاضرةً پڑھا۔ اور جمہور کا یہی قول ہے۔ اس صورت میں کان تامر ہے۔

نقد یہ عبارت یہ ہے۔ الا ان تقع تجارةً حاضرةً۔ کہ تجارت حاضرہ پیش آئے۔

یا کان ناقصہ ہے۔ اور تجارةً حاضرةً مرفوع اس کا اسم اور تدیروں کا اس کی خبر ہو۔

تُدِيرُونَهَا بَيْنَكُمْ۔ (تم اس کو اپنے درمیان لوٹانے والے ہو) بینکم، تدیرون کا ظرف ہے۔ اس کا معنی اپنے درمیان پھیرنا۔ فوری لین دین کرنا۔

فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَلَّا تَكْتُبُوهَا۔ تمہیں نہ لکھنے میں کچھ حرج نہیں۔ جبکہ تم دست بدست فوری لین دین کرو۔ اگر اس کو

نہ لکھو تو کچھ حرج نہیں۔ کیونکہ اس میں وہ وہم نہیں جو قرض میں ہوتا ہے۔

نقد میں گواہی:

وَأَشْهِدُوهُمَا إِذَا تَبَايَعْتُمْ۔ (اور خرید و فروخت کے وقت گواہ بنالو) خرید و فروخت نقد قیمت پر ہو یا ادھار گواہ بنالیا کرو۔

کیونکہ احتیاط اسی میں ہے۔ اور یہ گواہ بنانا اختلاف میں پڑنے سے بچانے والا ہے۔

دوسرا قول: اس سے مراد یہ ہے کہ جب یہ تجارت حاضرہ والی بیع کرو۔ تو اس میں گواہ کافی ہیں کتابت کی ضرورت نہیں۔ اور امر استحباب کے لئے ہے۔



وَاِنْ كُنْتُمْ عَلَى سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا كَاتِبًا فَرِهْنَ مَقْبُوضَةً ؕ فَاِنْ اَمِنَ

اور اگر تم سفر میں ہو اور حال یہ ہو کہ نہ پاؤ کسی کاتب کو تو رکن کی چیزیں قبضہ میں دے دی جاویں۔ سو اگر تم میں سے ایک دوسرے پر اطمینان

بَعْضُكُمْ بَعْضًا فُلْيُوْذِ الَّذِي اَوْثَمْنَ اَمَانَتَهُ وَلْيَتَّقِ اللّٰهَ رَبَّهُ ؕ وَلَا تَكْتُمُوْا

کے تو جس کو امانت در سمجھ گیا ہے صاحب امانت کو امانت دار دے اور اللہ سے ڈرے جو اس کا رب ہے اور گواہی کو

الشَّهَادَةَ ؕ وَمَنْ يَكْتُمْهَا فَاِنَّهٗ اَثَمٌ قَلْبُهُ ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ

مت چھپاؤ، اور جو شخص گواہی کو چھپے گا تو اس کا دل سہکار ہے، اور اللہ ان کاموں کو جانتا ہے

عَلِيْمٌ

جو تم کرتے ہو۔

دو قراءتیں اور مراد نہیں:

وَلَا يُضَارَّ كَاتِبٌ وَلَا شَهِيدٌ۔ (کاتب اور گواہ کو تکلیف نہ دی جائے) نمبر ۱۔ احتمال یہ ہے کہ یہ معروف ہو۔ حضرت عمر

رضی اللہ عنہ کی قراءت سے اس کی تائید ہوتی ہے۔ لَا يُضَارُّ۔

نمبر ۲۔ قراءت ابن عباس رضی اللہ عنہ کے مطابق مجہول ہے۔ لَا يُضَارُّ معنی یہ ہے کہ کاتب اور گواہ سے جو طلب کیا جائے۔ اس کو ماننے میں وہ پس و پیش نہ کریں۔ تحریف، زیادتی، نقصان سے باز رہیں۔

نمبر ۳۔ نبی ضرار مراد ہے کہ فریقین نہ کاتب کو دکھ دیں اور نہ گواہ کو کہ اس کو جلدی پر مجبور کریں۔ لازم پکڑیں۔ یا کاتب کو آنے جانے کا خرچہ نہ دیں۔ یا گواہ کو اس کے شہر سے آنے کی مشقت اسی پر ڈالیں۔

وَاِنْ تَفْعَلُوْا فَاِنَّهٗ فُسُوْقٌۭ بِكُمْ۔ (اگر تم ایسا کرو گے تو یہ تمہارے لئے گناہ ہے) یعنی اگر تم ضرر پہنچاؤ گے تو یہ ضرر

گناہ ہے۔

وَاتَّقُوا اللّٰهَ۔ (اور اللہ تعالیٰ سے ڈرو) جیسی اللہ تعالیٰ کے اوامر کی مخالفت نہ کرو۔

وَيُعَلِّمُكُمُ اللّٰهُ۔ (اور اللہ تعالیٰ تمہیں سکھاتے ہیں) یعنی اپنے دین کے احکام

وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ۔ (اور اللہ تعالیٰ ہر چیز کو جاننے والے ہیں) اس کو سہو و تصورِ ناحق نہیں ہوتا۔

تفسیر آیت ۲۸۳:

وَاِنْ كُنْتُمْ۔ (اگر تم ہو) یعنی اے قرض خواہو۔

عَلَى سَفَرٍ۔ (سفر پر) یعنی سفر کی حالت میں

وَلَمْ تَجِدُوا كَاتِبًا۔ (اور تم نہ پاؤ کاتب)

فَرِهْنُ۔ (تو رہن رکھنا ہے)

قراءت۔ ابو عمرو کی نے فَرِهْنُ پڑھا ہے۔ اور ق بل اعتماد زیادہ فَرِهْنُ ہے۔

دونوں رہن کی جمع ہیں۔ جیسے سَفَفٌ وَسُقْفٌ اور بَعْلٌ وَبِعَالٌ اس طرح رِهَانٌ جمع ہے رہن اصل میں مصدر ہے اب تو

نام بن گیا۔ پھر اسماء کی طرح اس میں توڑ پھوڑ کی گئی۔

**ارشادی حکم:**

سفر میں چونکہ عموماً گواہوں کے اور کاتبوں کے نہ ملنے کا گمان غالب ہے تو بطور ارشاد و راہنمائی کے حفاظت مال کی خاطر رہن کا حکم دیا گیا تاکہ رہن کے ذریعہ امکانی حد تک اعتماد حاصل کر لیا جائے۔ اس بناء پر نہیں کہ رہن رکھنے کیلئے سفر ضروری ہے۔

مَقْبُوضَةٌ (قبضہ کیا ہوا) اس سے معلوم ہوتا ہے کہ قبضہ شرط نہیں۔ صرف ایجاب و قبول سے پورا ہو جاتا ہے۔

**اظہار اعتماد:**

فَإِنْ آمَنَ بَعْضُكُمْ بِبَعْضٍ (اگر تمہیں ایک دوسرے پر اعتماد ہو) یعنی اگر بعض قرضداروں اور قرض خواہوں کو ایک دوسرے پر حسن ظن ہو۔ تو پھر قرض دار کو چاہیے۔ کہ وہ اپنے ذمہ لازم ہونے والی رقم کو واپس کر دے کیونکہ اس نے رہن نہ لے کر اس پر اعتماد کا اظہار کیا۔ تو یہ اعتماد پر پورا اترے۔

یہاں دَیْنٌ و امانت کہا گیا۔ کیونکہ وہ اس کا ضامن بن گیا۔ کیونکہ اس پر اعتماد کرتے ہوئے اس نے رہن نہیں لیا۔

وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ (اور اسے اللہ تعالیٰ سے ڈرنا چاہیے۔ جو اس کا رب ہے) اور اس کے حق کا انکار نہ کرے۔

وَلَا تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ (اور تم گواہی کو مت چھپاؤ) یہ گواہوں کو خطاب کیا گیا۔

وَمَنْ يَكْتُمْهَا فَإِنَّهُ آثِمٌ قَلْبُهُ (جو اس کو چھپاتا ہے پس اس کا دل گنہگار ہے)

مَحْجُورٌ: قَلْبُهُ کا لفظ مرفوع ہے کیونکہ یہ آثم کا فاعل ہے تقدیر عبارت یہ ہے۔

فانہ آثم قَلْبُهُ یا قَلْبُهُ مبتداء اور آثم خبر مقدم ہے اور یہ جملہ اِنْ کی خبر ہے۔

## ایک سوال:

**سوال:** اٹم کی نسبت قلب کی طرف ہے حالانکہ وہ سارا ہی گنہگار ہے نہ کہ صرف دل

## نسبت کی تین وجوہ:

**اجواب:** کیونکہ گواہی دل ہی میں چھپائی جاتی ہے اور اس کو منہ سے نہیں بولتا۔ جب گنہ کمانے میں دل ساتھی بنا۔ تو اس کی طرف نسبت کر دی گئی۔ کیونکہ فعل کی نسبت آلہ عمل کی طرف بلیغ تر ہے۔ جیسا تم کہو۔ ہذا مما ابصرته عینی۔ یہ وہ چیز ہے جس کو میری آنکھ نے دیکھا ہے۔ او مما سمعته اذنی و مما عرفه قلبی۔ اور کان نے سنا اور دل نے پہچانا۔  
۲ دوسری وجہ: یہ ہے کہ دل ریکس الاعضاء ہے اور جسم کا وہ ٹکڑا ہے کہ اگر یہ صحیح ہو تو سارا جسم صحیح رہتا ہے اور اگر یہ بگڑ جائے تو سارا جسم بگڑ جاتا ہے۔ گویا اس طرح فرمایا گیا کہ گناہ اس کے دل کی گہرائیوں میں پیوست ہو چکا ہے اور اس کے سب سے اعلیٰ مقام پر قابض ہو چکا۔

۳ تیسری وجہ: یہ ہے افعال قلوب، اعمال جوارح سے عظیم تر ہیں۔

ذرا غور تو کرو۔ کہ تمام حسنات و مسینات کی جڑ ایمان و کفر ہے۔ اور یہ دونوں دل کے فعل ہیں۔ چنانچہ جب کتمان شہادت کو آثار قلب سے قرار دیا۔ تو گویا اس کے لئے گواہی دے دی۔ کہ یہ عظیم گناہوں سے ہے۔

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ اکبر الکبار یہ ہیں۔

نمبر ۱۔ اللہ تعالیٰ کے ساتھ شریک کرنا۔ جھوٹی گواہی دینا۔ گواہی چھپانا

وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُونَ۔ (اللہ تعالیٰ تمہارے اعمال سے) یعنی کتمان شہادت اور اظہار شہادت سے

عَلَيْهِمْ (واقف ہیں) اس پر کوئی چیز مخفی نہیں۔

لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۚ وَاِنْ تُبْدُوْا مَا فِيْ اَنْفُسِكُمْ اَوْ تَخْفَوْهُ

اللہ ہی کے لئے ہے جو آسمانوں میں ہے اور جو زمین میں ہے اور اگر تم ظاہر کرو جو کچھ تمہارے نفوس میں ہے یا اس کو پوشیدہ رکھو

يُحَاسِبُكُمْ بِهٖ ۚ اللّٰهُ ۚ فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ ۚ وَاللّٰهُ

اللہ اس کا محاسب دہائے گا۔ پھر جس کو چاہے بخش دے اور جس کو چاہے عذاب دے، اور اللہ

عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۲۸۸﴾ اَمِّنَ الرَّسُوْلُ بِمَا اُنْزِلَ اِلَيْهِ مِنْ رَّبِّهِ وَ

ہر چیز پر قادر ہے، ایمان آیا رسول اس پر جو اس کی طرف نازل آیا گیا اس کے رب کی طرف سے، اور

الْمُؤْمِنُوْنَ ۚ كُلٌّ اَمِّنَ بِاللّٰهِ وَمَلٰئِكَتِهٖ وَكُتُبِهٖ وَرُسُلِهٖ ۚ لَا يَفْرَقُ

مؤمنین بھی ایمان لائے، سب ایمان لائے اللہ پر اور اس کے فرشتوں پر اور اس کی کتابوں پر اور اس کے رسولوں پر، وہ کہتے ہیں کہ ہم اس کے

بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْ رُّسُلِهٖ ۚ وَقَالُوْا سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا ۚ غُفْرَانَكَ رَبَّنَا

پیغمبروں میں سے کسی میں تفریق نہیں کرتے اور انہوں نے کہا کہ ہم نے سن لیا اور مان لیا، ہم آپ کی بخشش کا سول کرتے ہیں اے ہمارے رب

وَإِلَيْكَ الْمَصِيْرُ ﴿۲۸۹﴾ لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا ۚ لَهَا مَا كَسَبَتْ

اور تیری ہی طرف لوٹ کر جانا ہے، اللہ نہیں مکلف بناتا کسی جان کو، جس کی سے طاقت نہ ہو ہر جان کے لئے وہی ہے جو اس نے کسب کیا،

وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ ۚ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا اِنْ كُنَّا سَيِّئًا وَّ اَوْ اَخْطَاْنَا ۚ رَبَّنَا

اور اس کے اوپر وبال ہے اس کا جو وہ گناہ کرے، اے ہمارے رب ہمارے مواخذہ نہ فرما اگر ہم بھول جائیں یا ہم سے چوک ہو جائے۔ اے ہمارے رب

وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا اِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلٰى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا

در نہ رکھ ہم پر بھاری بوجھ جیسا کہ آپ نے ان لوگوں پر بھاری بوجھ رکھا جو ہم سے پہلے تھے، اے ہمارے رب

تَحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهٖ ۚ وَاعْفُ عَنَّا ۚ وَارْحَمْنَا ۚ وَارْحَمْنَا ۚ

اور ہم پر ایسا بار نہ ڈالے جس کی ہم کو طاقت نہ ہو، اور ہمیں معاف فرما دیجئے اور ہماری مغفرت فرما دیجئے اور ہم پر رحم فرما، اے ہمارے رب

اَنْتَ مَوْلَانَا فَانْصُرْنَا عَلٰى الْقَوْمِ الْكَافِرِيْنَ ﴿۲۹۰﴾

آپ ہمارے مول ہیں۔ ہمارا مدد فرمائیے کافروں کے مقابلہ میں۔

### تفسیر آیت ۲۸۴:

لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ (اللہ تعالیٰ ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے) یعنی اس کا پیدا کیا ہوا اور اسی کی ملک ہے۔

وَاِنْ تُبَدُّوْا مَا فِيْ اَنْفُسِكُمْ اَوْ تَخْفَوْهُ (اگر تم ظاہر کرو جو کچھ تمہارے دلوں میں ہے یا اس کو چھپاؤ) یعنی برائی میں سے۔

### مواخذہ کی حقیقت:

يُحَاسِبُكُم بِهٖ اللّٰهُ (وہ اللہ تعالیٰ اس کا محاسبہ کریں گے) یعنی اللہ تعالیٰ اس کا بدلہ دیں گے۔ اس میں وساوس قلبیہ اور حدیث نفس جس کو انسان چھپاتا ہے وہ داخل نہیں۔ لیکن جس کو دل میں پختہ کر لے۔ وہ قابل مواخذہ ہے۔ حاصل یہ ہے کہ عزم کفر بھی کفر ہے۔ اور گناہوں کا خیال آنا بغیر پختہ ارادہ کے معاف ہے اور گناہ کا ارادہ کر کے اگر شرمندہ ہو اور اس سے رجوع کرے اور استغفار کرے تو اس کو بخش دیا جاتا ہے اور اگر وہ کسی برائی کا پختہ ارادہ کرے اور وہ اس پر ثابت و قائم بھی ہو۔ تو گناہ ہے مگر یہ کہ وہ اس سے باز آ گیا۔ کسی رکاوٹ کی وجہ سے (یعنی مجبوراً) اپنے اختیار سے نہیں۔ تو اس پر کرنے کا گناہ تو نہ ملے گا۔ یعنی زنا کا ارادہ کرنے سے زنا کی سزا تو نہ ملے گی۔

### عزم کا حکم:

اب اس کو عزم زنا کی سزا ملے گی یا نہیں۔

قول اول: سزا نہ ملے گی۔ کیونکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ ان اللہ عفا عن امتی ما حدثت به انفسها ما لم تعمل۔ بے شک اللہ تعالیٰ نے میری امت کو معاف کر دیا۔ جو ان کے خیال میں آئے اور اس پر عمل نہ کیا ہو (بخاری) دوسرا قول: جمہور کہتے ہیں کہ حدیث نفس سے مراد خطر فی القلب، خیال آنا ہے۔ عزم گناہ مراد نہیں۔ اور عزم پر مواخذہ ثابت ہے۔

شیخ ابو منصور علامہ حلوانی رحمہما اللہ کا رجحان اسی طرف ہی ہے۔ اس کی دلیل اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد ان الذین یحبون ان یشیع الفاحشۃ۔ الایۃ سورۃ النور آیت نمبر ۱۹ یہ لوگ فاحشہ خود کرنے والے نہیں۔ صرف اس کی اشاعت میں شریک ہیں۔ ان کو عذاب کی وعید سنائی گئی۔

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں۔ جس گناہ کا بندہ ارادہ کرتا ہے مگر عمل نہیں کرتا۔ اس کو اس پر دنیا کے غم و حزن کی صورت میں سزا دی جاتی ہے۔

شان نزول: اکثر تفاسیر میں ہے کہ جب یہ آیت اتری۔ تو صحابہ کرام گھبرا گئے اور کہنے لگے کیا ہمارا اس بات پر مواخذہ ہو گا۔ جو ہمارے دلوں میں حدیث نفس کی صورت میں پیدا ہوتی ہے تو یہ آیت اتری۔

امن الرسول سے لایکلف اللہ تا ما اکتبت۔ پس یہ کسب سے متعلق ہے عزم سے نہیں۔ بقول بعض یہ آیت اس آیت سے منسوخ ہوگئی۔

### قول محققین:

مگر محققین کا فرمان یہ ہے کہ نسخ تو احکام میں ہے اور یہ تو خبر ہے اور خبر میں نسخ نہیں۔ فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ پس وہ جس کو چاہے گا بخش دے گا اور جس کو چاہے گا سزا دے گا۔

قراءت: شامی عاصم رحمہما اللہ نے یَغْفِرُ اور یُعَذِّبُ کو ضمہ سے پڑھا ہے۔  
یعنی فہو یَغْفِرُ و یُعَذِّبُ مگر دیگر قراء رحمہم اللہ نے جواب شرط پر عطف کی وجہ سے جزم پڑھی ہے۔  
ابوعمر و بیہ نے ادغام سے پڑھا۔ (کذا فی الاشارة و البشارة)

### صاحب کشف کا قول:

صاحب کشف نے کہا راء کو لام میں ادغام کرنے والا لاحق ہے اور غلطی پر ہے کیونکہ راء حرف مکرر ہے۔ پس وہ مضاعف کی طرح ہو گیا۔ اور مضاعف میں ادغام درست نہیں ہے۔ اس لئے ابوعمر و سے اس کی روایت کرنا دوہری غلطی ہے۔  
کیونکہ ایک تو وہ خود کجی کا مرتکب ہے اور دوسرا ایسے شخص کی طرف غلط نسبت کر رہا ہے۔ جو عربیت کا اپنے زمانہ میں سب سے بڑا ماہر تھا۔ بس یہ بات عظیم جہل کی نشان دہی کرتی ہے۔

وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (اور اللہ تعالیٰ ہر چیز پر)۔ خواہ مغفرت ہو یا عذاب و غیر ہما  
قَدِيرٌ (قدرت رکھتے ہیں)۔

۲۸۵: اَمَّنَ الرَّسُولُ بِمَا اُنْزِلَ اِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ (ایمان لائے رسول اس پر جو اللہ تعالیٰ کی طرف سے ان پر اتارا گیا۔ اور مومن ایمان لائے)۔

نحو: اَمَّنَ الْمُؤْمِنُونَ کا عطف الرسول پر کیا جائے تو ضمیر کا نائب کل کی تنوین کو مانا جائے گا۔ اور ضمیر رسول اور مؤمنوں دونوں کی طرف راجع ہوگی۔ یعنی کلہم۔

اَمَّنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ (وہ اللہ تعالیٰ پر ایمان لائے اور اس کے فرشتوں پر اور اس کی کتابوں پر اور اس کے رسولوں پر)۔

### نحو و قراءت:

اس پر وقف ہے اور اگر یہ مبتداء ہو تو پھر کُلُّ مبتداء ثانی ہے۔

اور تقدیر یہ ہے کل منہم اور اَمَّنَ یہ مبتداء ثانی کی خبر بنے گی۔ اور یہ تمام جملہ خبر اول بن جائے گی۔ اور ضمیر مومنین کی طرف راجع ہوگی۔ اور اَمَّنَ میں ضمیر کُلُّ کی طرف واحد لائی گئی۔ گویا کُلُّ واحد منہم امن فرمایا۔ حمزہ علی رحمہما اللہ نے کِتَابَہ

پڑھا اور مراد قرآن مجید لیا۔ یا جس کتاب رسل مراد لی۔

لَا تُفَرِّقُ (ہم تفریق نہیں کرتے)

لَا تُفَرِّقُ۔ یعنی وہ کہتے ہیں ہم تفریق نہیں کرتے۔ بلکہ ہم تمام پر ایمان لاتے ہیں۔

بَيْنَ أَحَدِيْهِمْ رُسُلِهِ (اس کے رسولوں میں سے کسی کے درمیان) احید یہ جمع کے معنی میں ہے۔

اس وجہ سے بین اس پر داخل ہے۔ کیونکہ بین اس اسم پر داخل ہوتا ہے۔ جو ایک سے زیادہ پر دلالت کرتا ہے۔ جیسے تم ہو۔

المال بين القوم۔ اس طرح نہیں کہتے المال بین زید۔

وَقَالُوا سَمِعْنَا (انہوں نے کہا ہم نے سنا) یعنی تیرے فرمان کو قبول کیا۔

وَأَطَعْنَا (اور تیری اطاعت کی) یعنی تیرا حکم مانا۔

غُفِرَ لَكَ (تو بخش دے) یعنی تو اپنی بخشش سے ہمیں بخش دے۔

یہ فعل مضمر سے منصوب ہے ای اغفر لنا غفرانک۔

رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ (اے ہمارے رب اور تیری ہی طرف ہونا ہے) المصیر لوٹنے کی جگہ اس آیت میں بعث و جزاء کا

اقرار ہے۔

مُسْتَلْذِ اس آیت میں دلیل ہے کہ ایمان و استثناء باطل ہے اور کبیرہ گناہ کے باوجود ایمان باقی رہتا ہے۔

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا (اللہ تعالیٰ کسی نفس کو تکلیف نہیں دیتا) یہ جہد مستانفہ ہے یہ محکی عنہ ہے۔

تکلیف کا مطلب کفایت ہے:

إِلَّا وَسْعَهَا (مگر اس کی وسعت کے مطابق) کیونکہ تکلیف اسی کی طرف لوثی ہے جس پر مکلف کو قدرت ہو۔ (کنذنی

شرح التوہیات)

صاحب کشف کہتے ہیں الوسع جو انسان کو کفایت کرے اور اس پر تنگی نہ کرے نہ اس سے تکلیف میں مبتلا ہو۔ یعنی نہیں اس کو تکلیف

دیتا۔ مگر اتنی جتنی اس میں گنجائش ہے اور اس پر آسان ہو۔ انتہائی مشقت میں مبتلا ہونے کے بغیر آسانی کے ساتھ اس کو آکرے۔ انسان

کی طاقت میں تھا کہ پانچ سے زیادہ نمازیں پڑھے اور مہینہ سے زیادہ روزے رکھے اور ایک سے زیادہ حج کر سکتے ہیں۔

لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ (اس کے لئے جو اس نے کمایا اور اس پر وہاں ہے جو اس نے گناہ کمایا) یعنی جو

بھلائی کمائی وہ اس کو فائدہ دے گی۔ اور اس کو نقصان دے گی۔ جو اس نے برائی کمائی۔

کسب و اکتساب کا فرق:

**سوال:** آیت میں خیر کو کسب سے اور شر کو اکتساب سے تعبیر کیا گیا۔

**جواب:** کیونکہ اکتساب کسی دوسرے کے لئے ممانا اور نفس شر پر اپنے آپ عمل کرنا ہے اور بھلائی کے لئے تکلف کرنا ہے۔

رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا (اے ہمارے رب تو ہم سے مواخذہ نہ کر اگر ہم بھول جائیں) یعنی تیرے حکموں میں سے



کوئی حکم بھول کر چھوڑ دیں۔

اَوْ اَخْطَاْنَا (یا ہم غلطی کریں)

یہ آیت دلالت کرتی ہے کہ نسیان و خطا پر مواخذہ جائز ہے۔

### اختلاف معزلہ:

البتہ معزلہ اسکے متعلق اختلاف کرتے ہیں کیونکہ دونوں سے بچنا ممکن ہے اگر مواخذہ درست نہ ہوتا تو سوال کا کوئی مطلب نہیں۔

### اصر کی مراد:

رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا اِصْرًا (اے ہمارے رب نہ لادہم پر بوجھ زائد جو اٹھانے والے کو بوجھل کر دے) یعنی بوجھ والے کو جو بوجھ اس کی جگہ پر روک دے۔

یعنی ایسا زائد کام جو اٹھانے والے کو بوجھ کی وجہ سے اس کی جگہ پر روک دے۔ یہ لفظ سخت تکلیف کیسے بطور استعارہ استعمال کیے گئے ہیں جیسے قتل جان اور جلد میں سے نجاست کے مقام کو کاٹنا۔ (جلد سے موزہ کی جلد مراد ہے) وغیرہ اور کپڑے میں سے۔  
كَمَا حَمَلْتُهُ عَلَى الدِّينِ مِنْ قَبْلِنَا (جس طرح تو نے ان لوگوں پر لاداجوہم سے پہلے ہوئے) جیسے یہود۔  
رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ (اے ہمارے رب ہم سے نہ اٹھواوہ چیز جس کی ہم میں طاقت نہیں) یعنی وہ سزائیں جو ہم سے پہلے لوگوں پر اتریں۔

وَاعْفُ عَنَّا (تو ہم کو معاف فرما) یعنی ہماری برائیاں مٹا دے۔

وَاعْفِرْ لَنَا (اور تو ہمیں بخش دے) اور ہمارے گناہ کو چھپا دے۔ یہ تکرار نہیں۔ اول کہا کر کیلئے اور دوسرا صغائر کے لئے۔  
وَاحْمِنَا (تو ہم پر رحم فرما) ہمارے افلاس کے ہوتے ہوئے ہمارے میزان کو بوجھل کر کے یا اول مسخ سے اور دوم دھنسنے سے اور سوم غرق ہونے سے۔

اَنْتَ مَوْلَانَا (تو ہمارا کارساز ہے) یعنی تو ہمارا آقا ہم تیرے غلام یا تو ہمارا مددگار ہے اور ہمارے امور کا ذمہ دار ہے۔  
فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ (تو کافر قوم کے خلاف ہماری مدد فرما) اسلئے کہ کارساز کا حق ہے کہ اپنے غلاموں کی مدد کرے۔

### آیت کی فضیلت:

۱ حدیث میں وارد ہے کہ جس نے امن الرسول سے الکفرین تک رات کے آخری حصہ میں پڑھا۔ تو یہ اس کیلئے کافی ہے۔

۲ جس نے ان کو عشاء آخرہ کے بعد پڑھا تو قیام لیل کی طرف سے کافی ہیں۔

۳ جائز ہے کہ کہا جائے قراءت سورة البقرة یا قراءت البقرہ۔

اس لئے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ سورۃ بقرہ کی اختتامی آیات عرش کے نیچے خزانہ ہے۔ بعض نے کہا۔ اس طرح

کہنا مکروہ ہے بلکہ اس طرح کہا جائے گا۔ قراءت السورة التي تذكرو فيها البقرة۔ واللہ اعلم

## سُوْرَةُ اِلْعَمْرَانِ مَدَنِيَّةٌ وَهِيَ ثَلَاثِيَّةٌ وَعِشْرُونَ كُوْعًا

سورہ آل عمران مدینہ میں نازل ہوئی اور اس میں اوسو آیات ہیں اور سب رونق ہیں۔

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

اَلَمْۤ اَنتَ ۙ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ الْحَیُّ الْقَیُّوْمُ ۙ نَزَّلَ عَلَیْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ

اَلَمْۤ اَنتَ ۙ اے کہ اس کے سوا کوئی معبود نہیں وہ زندہ ہے قائم رکھنے والا ہے۔ اس نے آپ پر حق کے ساتھ کتاب نازل فرمائی

مُّصَدِّقًا لِّمَا بَیْنَ یَدَیْهِ وَاَنْزَلَ التَّوْرٰتِ وَالْاِنْجِیْلَ ۙ مِنْ قَبْلُ هُدًی

اسی کتاب جو ان کتابوں کی تصدیق کرنے والی ہے جو اس سے پہلے تھیں اور اس سے پہلے نازل فرمائی تھیں توریت کو اور انجیل کو جو دونوں

لِلنَّاسِ وَاَنْزَلَ الْفُرْقَانَ ۙ اِنَّ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا بِآیٰتِ اللّٰهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِیْدٌ

کے لئے عذاب ہے اور نازل فرمایا فرقان کو۔ یہ نیک جن لوگوں نے اللہ کی آیات کا انکار کیا ان کے لئے سخت عذاب ہے

وَاللّٰهُ عَزِیْزٌ ذُوۡنَ اِنْتِقَامٍ ۙ اِنَّ اللّٰهَ لَا یَخْفٰی عَلَیْهِ شَیْءٌ فِیۡ الْاَرْضِ وَلَا فِیۡ

اور اللہ غلبہ والا ہے بڑے لینے والا ہے۔ یہ خدا اللہ ایسا ہے کہ اس پر کوئی چیز پوشیدہ نہیں زمین میں اور نہ

السَّمَآءِ ۙ هُوَ الَّذِیْ یُصَوِّرُكُمْ فِی الْاَرْحَامِ کَیْفَ یَشَآءُ ۙ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْعَزِیْزُ الْحَکِیْمُ ۙ

آسمان میں۔ اللہ وہ ہے جو تمہاری تصویریں بناتا ہے تمہوں میں جس طرح چاہے، وہی معبود نہیں اس کے سوا۔ وہ غلبہ والا ہے، حکمت والا ہے۔

### تَفْسِیْرُ آیٰتِ ۲۱:

اَلَمْۤ اَنتَ ۙ - اللہ لا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَیُّ الْقَیُّوْمُ - نَزَّلَ عَلَیْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَیْنَ یَدَیْهِ وَاَنْزَلَ التَّوْرٰتِ وَالْاِنْجِیْلَ (اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں۔ وہ حی و قیوم ہے اس نے تم پر تورات و انجیل حق کے ساتھ اتاری۔ یہ اپنے سے پہلے آسمانی کتابوں کی تصدیق کرنے والی ہے اور اس نے تورات و انجیل کو اتارا)۔

### انتقال حرکت کا مسئلہ:

اَلَمْۤ اَنتَ ۙ کی میم و انتقائے ساکنین کی وجہ سے حرکت دی گئی۔ میری مراد ساکنین سے میم اور لفظ اللہ کی لام ہے۔ پھر میم کو ملنے کے لئے فتح دیا۔ جو کہ اخف الحركات ہے اور کسرہ نہیں دیا کیونکہ ماقبل میم مکتور اور یہاں ساکن ہے تاکہ پہلے درپے کسرات کی آمد لازم نہ

آئے۔ میم کا فتح اسکے سکون کی وجہ سے اور ما قبل یاء کے سکون کی وجہ سے نہیں۔ اگر اس طرح ہوتا تو حہ میں بھی میم پر فتح دینا پڑتا حالانکہ یہ صحیح نہیں ہے اگر اس نے میم کو فتح دیا تو یہ فتح لفظ اللہ کے ہمزہ سے منتقل ہو کر میم کی طرف آیا ہے۔ کیونکہ وہ ہمزہ تو ہمزہ وصل ہے۔ جو درمیان کلام میں گر جاتا ہے اور اس کے ساتھ اس کی حرکت بھی گر جاتی ہے۔ اگر اس کی حرکت کا منتقل کرنا جائز ہوتا تو اس کا قائم رکھنا بھی جائز ہوتا۔ حالانکہ اس کو ثابت رکھنا جائز نہیں۔

قراءت: یزید اور اعشی نے میم کو ساکن قرار دے کر الف کو ہمزہ قطعی قرار دیا۔ بقیہ قراء نے وصل الف اور فتح میم کے ساتھ پڑھا۔  
**نحو:** لفظ اللہ مبتداء اور لا الہ الا هو یہ اس کی خبر ہے۔ اور "لا" کی خبر مضمربہ تقدیر عبارت یہ ہے لا الہ فی الوجود الا هو۔

ہو: یہ موضع رفع میں موضع "لا" سے بدل ہے اور اس کا اسم الحی القیوم مبتداء محذوف کی خبر ہے تقدیر عبارت یہ ہے۔  
 هو الحی، یا هو سے بدل ہے۔ القیوم یہ فیعل کے وزن پر ق م سے ہے۔ مراد وہی ذات انصاف و قائم کرنے والی اور ہر شخص کے اعمال پر نگران ہے۔

### نزل اور انزل کا فرق:

۳: نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَأَنزَلَ التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ۔ (اس نے آپ پر حق کے ساتھ کتاب نازل فرمائی ایسی کتاب جو ان کتابوں کی تصدیق کرنے والی ہے جو اس سے پہلے تھیں اور اس سے پہلے نازل فرمایا تورات و انجیل کو)۔ نَزَّلَ یعنی اسی نے اتارا۔ عَلَيْكَ الْكِتَابَ، الْكِتَاب سے مراد قرآن مجید ہے۔ بِالْحَقِّ یہ حال ہے یعنی اس نے قرآن دین حق کا حامل اتارا مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ نِسْ يَدَيْهِ سے مراد ما قبل اتاری جانے والی کتب ہیں۔ وَأَنزَلَ التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ تورات و انجیل یہ دونوں عبرانی الفاظ ہیں۔ انوری اور انجیل سے ان کا اشتقاق محض تکلف ہے۔

اس وقت ان کا وزن تَفَعَّل اور اَفْعِل ہوگا اور ان کو عربی ماننا پڑے گا۔

**سوال:** قرآن مجید کے لیے نَزَّلَ اور تورات و انجیل کے لیے اُنزَلَ لایا گیا؟

**جواب:** کیونکہ قرآن مجید تھوڑا تھوڑا اترتا اور یہ دونوں کتابیں یکبارگی مکمل طور پر نازل ہوئیں۔

### تَفْسِيْرُ آيَةِ ۴:

مِنْ قَبْلُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَأَنزَلَ الْفُرْقَانَ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ۔ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ۔  
 (اس سے پہلے سب لوگوں کی ہدایت کیلئے اور اس نے حق و باطل میں فرق کر دینے والی کتابیں اتاریں، جن لوگوں نے اللہ تعالیٰ کی اتاری ہوئی آیات کا انکار کیا۔ ان کے لیے سخت عذاب ہے اور اللہ تعالیٰ غالب انتقام والا ہے) مِنْ قَبْلُ یعنی قرآن سے پہلے هُدًى لِّلنَّاسِ سے مراد قوم موسیٰ و عیسیٰ علیہ السلام ہیں۔ یا تمام لوگ مراد ہیں۔

## فرقان کی مراد:

وَأَنْزَلَ الْفُرْقَانَ فَرَقَانَ سے مراد جنس کتب ہے۔ کیوں کہ تمام کتابیں حق و باطل میں فرق کرتی رہیں یا زبور مراد ہے۔ یہ قرآن مجید کا تذکرہ دوبارہ اس صفت کے ذریعے اس کی عظمت شان کی خاطر کر دیا۔

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ مِنْهُ لَكَنُزِيلٌ مُنْزَلٌ مراد ہیں۔ یعنی کسی بھی آسمانی کتاب کو نہ ماننے کی وجہ سے عذاب میں ہو گئے۔

ذُو الْبِقَامِ کا معنی سخت سزا دینے والے ہیں کہ کوئی منتہی اس پر قدرت نہیں رکھتا۔

## اللہ تعالیٰ ہر ایک کی حالت سے واقف ہے:

۵. إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْفَىٰ عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ (یہ حقیقت ہے کہ اللہ تعالیٰ پر آسمان و زمین کی کوئی چیز مخفی نہیں) آسمان و زمین سے مراد سارے جہانوں میں ہے جسکی تعبیر فہم انسانی کے قریب کرنے کے لیے آسمان و زمین سے کر دی۔

مطلب یہ ہوا کہ وہ کافر کے کفر اور مومن کے ایمان سے واقف ہے اور وہ ہر دو کو اس کا بدلہ دے گا۔

۶. هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (وہ ہی ہے جو مں کے پیٹ میں تمہاری صورتیں جیسی چاہتا ہے بناتا ہے اس کے سوا کوئی معبود نہیں وہ غالب حکمت والا ہے) يُصَوِّرُكُمْ یعنی مختلف شکلیں جیسی چاہتا ہے بناتا ہے۔ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ وہ اپنی سلطنت پر غالب اور تدبیر میں حکمت والا ہے۔

## وفدِ نجران کی آمد:

روایت میں وارد ہے کہ جب نجرانیوں کا وفد آیا۔ جو ساٹھ سواروں پر مشتمل تھا۔ ان کا امیر عاقب اور امیر سفر ایہم تھا اور ابو حارثہ بن عاتقہ ان کا پادری اور عام تھا۔ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے جھگڑا کیا اُرمیسی اللہ کا بیٹا نہیں تھا تو پھر نکاب پون تھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا تم نہیں جانتے کہ بیٹا باپ کے مشابہ ہوتا ہے۔ انہوں نے کہا جی ہاں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا تم نہیں جانتے کہ اللہ تعالیٰ ہمیشہ سے زندہ ہیں ان پر نہ موت آسکتی ہے نہ آئے گی۔ اور مِیسیٰ علیہ السلام تو فوت ہو گئے اور ہمارا رب تعالیٰ تو بندوں کا نگران اور محافظ ہے۔ اور ان کو رزق دیتا ہے اور مِیسیٰ علیہ السلام کو اس پر قدرت حاصل نہیں۔ اور اللہ تعالیٰ پر تو کائنات کی کوئی چیز مخفی نہیں۔ خواہ وہ آسمان میں ہو یا زمین میں۔ اور مِیسیٰ علیہ السلام وہی جانتے ہیں جو اللہ تعالیٰ نے ان کو علم دیا۔ اور اللہ تعالیٰ نے مِیسیٰ علیہ السلام کی تصویر رحم مادر میں بنائی جس طرح چاہی۔ پس انکی ماں حاملہ ہوئیں اور ان کو جتا اور دودھ پلایا۔ اور وہ کھانا کھاتے اور بول و براز کرتے تھے اور ہمارا رب تعالیٰ ان تمام باتوں سے منزہ اور پاک ہے۔ پس یہ سن کر وہ تمام جواب ہو گئے ان کے متعلق نبی سورۃ آل عمران کی آیت نمبر ۸۰ سے کچھ زائد آیات نازل ہوئیں۔ (رواہ ابن جریر و ابو حاتم)

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ

اللہ وہ ہے جس نے آپ پر کتاب نازل فرمائی۔ اس میں آیات محکمات ہیں جو ام الکتاب ہیں اور دوسری

مُتَشَابِهَاتٌ ۚ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ

متشابهات ہیں۔ سو وہ لوگ جن کے دلوں میں زینگی ہے وہ ان کے پیچھے پڑتے ہیں جو قرآن میں تشابہات

ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ ۚ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ ۗ وَالرَّاسِخُونَ

ہیں فتنہ کش کرنے کے لئے اور اس کا مطلب تلاش کرنے کے لئے، اور نہیں جانتا اس کا مطلب مگر اللہ اور جو لوگ علم میں راسخ ہیں

فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ ۚ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا ۚ وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا

وہ کہتے ہیں کہ ہم اس پر ایمان لائے، سب ہمارے رب کی طرف سے ہے۔ اور نہیں نصیحت حاصل کرتے مگر

## أُولَ الْأَلْبَابِ ۝

مقتل والے۔

۷: هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ ۚ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ ۚ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ ۗ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ ۚ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا ۚ وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولَ الْأَلْبَابِ ۝ (وہی ہے جس نے آپ پر کتاب اتاری جس کی کچھ آیات محکم ہیں اور وہ کتاب کی اصل ہیں۔ اور دوسری تشابہات ہیں پس جن لوگوں کے دلوں میں نیزہ ہے وہ تشابہات کے پیچھے چلتے ہیں۔ فتنہ پیدا کرنے کی غرض سے اور (مرضی کے موافق) اس کی تاویل ڈھونڈنے کی غرض سے۔ حالانکہ اس کی اصل مراد اللہ تعالیٰ ہی جانتے ہیں اور جو لوگ علم میں مضبوط ہیں وہ کہتے ہیں سب ہمارے رب کی طرف سے ہے اور صرف صحیح مقلد والے ہی اس سے نصیحت حاصل کرتے ہیں) الکتاب سے مراد قرآن مجید ہے۔ منہ من بیان یہ ہے اور ضمیر قرآن مجید کی طرف لوثی ہے۔ مراد قرآن مجید ہی ہے۔ محکمات۔ جس کی عبارت محکم ہے کسی احتمال و اشتباہ سے محفوظ ہن ام الکتاب۔ وہ کتاب کی اصل ہیں کہ تشابہات و انکی طرف پھیرا جائے گا۔ اور ان کے مطابق مراد لی جائے گی۔ اُخَرُ یعنی دوسری آیات اس کا موصوف آیات مخدوف ہے۔

## متشابہات کی توضیح:

مُتَشَابِهَاتٌ، احتمال و اشتباہ والی۔ اس کی مثال سورہ ط کی آیت نمبر ۵ الرحمن علی العرش استوی ہے پس استواء تو جنوں یعنی بیٹھنے کے معنی میں ہوتا ہے اور قدرت و غلبہ کے معنی بھی آتے ہیں اور پہلا معنی اللہ تعالیٰ کی ذات کے متعلق محکم و دلیل اور

لیس کمثلہ شئی۔ (الشوریٰ آیت نمبر ۱۱)

دوسرا قول: محکم وہ ہے جس کا حکم ہر منزل کتاب میں دیا گیا ہو۔ جیسا کہ سورۃ انعام کی آیت نمبر ۱۵۱، قُلْ تَعَالَوْا اتْلُ مَا حَرَّمَ رَبِّكُمْ عَلَیْكُمْ، الایہ۔ میں فرمایا سورۃ الاسراء، آیت نمبر ۲۳ وَقَضٰی رَبُّكَ اَلَّا تَعْبُدُوْا اِلَّا اِیَّاهُ۔ اور متشابہ وہ ہے جو اس کے علاوہ آیات ہیں۔ یا متشابہ کی ایک قسم وہ ہے جس میں ایک ہی جانب کا احتمال ہو۔ دوسری قسم: جس میں کئی طرح کا احتمال ہو یا ایک قسم متشابہ کی وہ ہے جس کی تاویل معلوم ہو سکے یا نسخ مراد ہے جس پر عمل ہوتا ہو اور منسوخ جس پر عمل نہ ہوتا ہو۔ تمام قرآن کی آیات محکم نہیں لائی گئیں بلکہ متشابہ بھی لائی گئیں کیونکہ اس میں ان لوگوں کیلئے ابتلاء اور امتحان ہے جو حق پرست اور متزلزل ہیں۔

تشابہات کے معانی معلوم کرنے کے لیے علماء کا باہمی رد و قدح اور طبائع کا اس میں تھکانا اور پھر محکم کی طرف اس کا لوٹنا، اس میں بہت سے عظیم الشان فوائد حاصل ہوتے ہیں اور بہت سا علم میسر آتا ہے اور اللہ تعالیٰ کے ہاں درجات قرب حاصل ہوتے ہیں۔

نکتہ: قرآن مجید کی تمام آیات کے محکم ہونے کا مطلب فساد معنی سے پاک ہونا ہے اور اسی طرح تشابہ ہونے کا مطلب حسن، کمال میں ایک جیسا ہونا ہے اور بعض آیات کے محکم ہونے کا مطلب ان کے معانی کا واضح ہونا ہے اور تشابہ کا مطلب ان کے معانی کا مخفی ہونا ہے۔

### اہل بدعت کا طرز عمل:

فَاَمَّا الَّذِیْنَ فِیْ قُلُوْبِهِمْ زَیْغٌ۔ نیز ھ کا مطلب حق سے مائل ہونا ہے اور اس کا مصداق اہل بدعت ہیں۔ فَيَتَّبِعُوْنَ مَا تَشَابَهَ یعنی وہ متشابہ کا وہ معنی اختیار کرتے ہیں جس میں احتمال ہے اور اہل بدعت کے طرز عمل کے ساتھ موافقت رکھتا ہے اور محکم سے مطابقت نہیں رکھتا اور نہ ہی اہل حق کے قول سے موافقت کرنے والا ہے۔ مِنْهُ اِیْتَعَاۤءُ الْفِتَنِ وہ تشابہات کے پیچھے اس لئے لپکتے ہیں تاکہ مسلمانوں میں دین کے سلسلہ میں فتنہ پیدا کریں اور ان کو گمراہ کریں۔ وَابْتِغَاۤءُ تَاْوِیْلٍ وہ تشابہات کے پیچھے اس لیے پڑتے ہیں تاکہ اپنی خواہشات کے مطابق اس کی تاویل کریں۔ وَمَا یَعْلَمُ تَاْوِیْلَہٗ اِلَّا اللّٰہُ حالانکہ تشابہات کی اصل مراد منشاء کو سوائے اللہ تعالیٰ کے کوئی نہیں جانتا۔ وَالَّذِیْ یَسْخُوْنَ فِی الْعِلْمِ اور وہ لوگ جو علم میں پختہ کاری یعنی جیسے ہوئے ہیں اور اس پر پورا قابو ہے ان کو اس پر شبہ ہوتا ہی نہیں بلکہ مضبوط دائروں سے اس کو پکڑنے والے ہیں۔

### نحوی تحقیق:

مختصر: جمہور کے ہاں یہ جملہ مستانفہ ہے اور وقف الا للہ پر لازم ہے اسلئے تشابہ اس کو کہتے ہیں۔ جس کا ہم اللہ تعالیٰ ہی کو ہے۔

جمہور کے ہاں وَالَّذِیْ یَسْخُوْنَ فِی الْعِلْمِ مبتداء اور یَقُوْلُوْنَ اٰمَنَّا بِہِ یہ خبر ہے اور اس میں راسخین کے ایمان قلبی پر مدح و ثناء کی گئی ہے اور کیفیت کا سوال کرنے کے بغیر اس کی حقانیت کے اعتقاد کو سراہا گیا۔

رَبَّنَا لَا تُرِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ اِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً ۚ

اے ہمارے رب! ہمارے دلوں کو جو نہ تردیجئے اس کے بعد کہ آپ نے ہم کو ہدایت دی، اور ہمیں اپنے پاس سے بڑی رحمت عطا فرمائے!

اِنَّكَ اَنْتَ الْوَهَّابُ ۝ رَبَّنَا اِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيْهِ ۚ اِنَّ

بے شک آپ بہت بڑے عطا فرمانے والے ہیں، ہمارے رب! بیشک آپ لوگوں کو اس دن میں جمع فرمائے، جس میں کوئی شک نہیں۔ بیشک۔

اللّٰهُ لَا يَخْلِفُ الْمِيعَادَ ۙ

اللہ وعدہ خلافی نہیں فرماتا۔

متشابہ کے نزول کا فائدہ:

سوال: متشابہات کے نزول کا کیا فائدہ ہے جبکہ اس کی حقیقی مراد معلوم نہیں۔

جواب: اللہ تعالیٰ کی جو اس سے مراد ہے اس کی حقانیت پر ایمان و اعتقاد کرنے کا امتحان اور انسانوں کا ان چیزوں کے معلوم کرنے سے قاصر رہنا جو اللہ تعالیٰ نے نہیں بتلائی اور مقرر کی۔

حضرت ابی ابن کعب رضی اللہ عنہ کی قراءت اس کی تائید کرتی ہے۔

قراءت: ویقول الراسخون اور حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی قراءت ان تاویلہ الا عند اللہ۔

دوسرا قول: بعض وقف نہیں کرتے۔ اس لیے وہ کہتے ہیں کہ راسخین فی العلم متشابہ کو جانتے ہیں مگر یہ قول سیاق قرآن سے موافقت نہیں کرتا۔ (بخاری)

مخبر: ویقولون یہ جملہ متانفہ ہے اور راسخین سے حال ہے۔ معنی یہ ہوگا یہ تاویل کا علم رکھنے والے کہتے ہیں ہم متشابہ پر مکمل کتاب پر ایمان رکھتے ہیں کل من عند ربنا برایک متشابہ ہو یا محکم وہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہے جو کہ حکیم ہیں وہ حکمت والا جس کے کلام میں تناقض نہیں۔

وما یدکر اور نصیحت حاصل نہیں کرتے یہ اصل میں یتذکر ہے۔

الا اولوا الالباب مگر صرف عقلوں والے ہی اس میں راسخین کے عمدہ ذہن اور حسن تاویل کی تعریف کی گئی ہے۔

بعض نے کہا کہ یقولون یہ راسخین سے حال ہے۔

ترغیب دُعا:

۸: رَبَّنَا لَا تُرِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ اِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً ۚ اِنَّكَ اَنْتَ الْوَهَّابُ ۚ رَبَّنَا لَا تُرِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ

اِذْ هَدَيْتَنَا (اے ہمارے رب تو ہمارے دلوں کو حق سے نہ پھیر کہ ان میں میڑھا پن پیدا ہو جائے) بَعْدَ اِذْ هَدَيْتَنَا (اس کے بعد



إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ

بے شک جن کفر کرنے والوں کے مال اور اولاد ان کے نفع میں کام نہیں آئیں

شَيْئًا وَأُولَٰئِكَ هُمْ وَقُودُ النَّارِ ۝ كَذَابِ آلِ فِرْعَوْنَ ۖ وَالَّذِينَ مِنْ

کے اور یہ لوگ حوراء کا پتھریں ہیں ان کا طریقہ وہی ہے جو آل فرعون کا ان لوگوں کا حق دوان ہے

قَبْلِهِمْ ۖ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ۖ فَآخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ ۖ وَاللَّهُ شَدِيدُ

پہلے سے ان لوگوں نے ہماری آیات منکر کیا۔ سو اللہ نے ان کو پکڑ لیا ان کے گناہوں کی وجہ سے اور یہ ت

## الْعِقَابِ ۝

عقاب و عتاب

کہ تو نے محکم پر عمل اور متشابہ و تسیم کرنے کی طرف راہنمائی فرمائی (وہاں لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً) اور تو اپنی طرف سے توفیق و ثابت قدمی کی نعمت عنایت فرما (إِنَّكَ أَنتَ الْوَقَّابُ) بیشک آپ وہاں ہیں (یعنی بہت زیادہ پہنچنے والے ہیں)۔ یہ آیت راہنمائی کا مقولہ ہے اور جملہ مستانفہ ہونے کا بھی احتمال ہے یعنی تم اس طرح دعا کرو۔ اور بعد ازاں جملہ بھی اسی طرح ہے۔

الہ ہونا اور وعدہ خلافی متضاد ہیں:

۹ رَتَا إِنَّكَ حَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَّا رَيْبَ فِيهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ۔ رَتَا إِنَّكَ حَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ (اس کا معنی ہے کہ آپ لوگوں کو جمع کرنے والے ہیں اس دن میں) یعنی لوگوں کو آپ حساب کے لیے جمع کرنے والے ہیں۔ قیامت کے دن یا قیامت کے فیصلے کے لیے۔ لَّا رَيْبَ فِيهِ (جس کے واقع ہونے میں شک نہیں) إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ (بیشک اللہ تعالیٰ وعدے کی خلاف ورزی نہیں فرماتا) موعود کے معنی وعدہ ہے مطلب یہ ہے کہ الوہیت وعدے کی خلاف ورزی کے معنی میں نہیں کہتے ہیں۔ ان الحواد لا یحب سائلہ فی اپنے سائل کو نہ مانگیں کرتا، یعنی اللہ تعالیٰ نے جو وعدہ مسلمانوں اور غار سے ثواب و عقاب کا کیا ہے اس کی خلاف ورزی نہ فرما میں گے۔

۱۰ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَأُولَٰئِكَ هُمْ وَقُودُ النَّارِ۔ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا (بے شک جو کافر ہوں) رس کا انکار کر کے لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ (جو ان کو فائدہ نہیں دے گا) یا ان سے نہ بڑے نہ بریں گے۔ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ (ان کے مال و اولاد اللہ تعالیٰ کے عذاب سے بچانے کیلئے) یا پھر ان کے لیے شینا (پتھر بھی) فائدہ نہ دے گا۔ وَأُولَٰئِكَ هُمْ وَقُودُ النَّارِ (وہ لوگ اس آگ کا ایندھن ہوں گے)۔

۱۱ كَذَابِ آلِ فِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَآخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ ۖ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ۔ كَذَابِ آلِ

قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا سُلُوبٌ وَأَسْتَغْلِبُونَ وَتُحْشَرُونَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ ۖ وَيَبُسُّ الْمِهَادُ ۝۱۲

آپ ان لوگوں سے فرمادیجئے جنہوں نے کفر کیا کہ مغرب تم مغلوب ہو گئے اور جمع کئے جاؤ گے اور دشمنی کی طرف اور دور پھٹنا ہے۔

قَدْ كَانَ لَكُمْ آيَةٌ فِي فِتْنَتِ الثَّقَاتِ ۖ فَبِئْسَ الْقِتَالُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَآخِرَىٰ

بمشابہ تمہارے لئے نشانی تھی ان دو جماعتوں میں جو آپس میں متقابل ہوئیں ایک جماعت ثریٰ بنی امیہ کی رو میں اور دوسری جماعت

کافرہ ثریٰ بنوہم مثلیہم رآی العین ۖ وَاللَّهُ يُؤَيِّدُ بِنَصَرِهِ مَن يَشَاءُ ۚ إِنَّ

کافرتھی، دو پیمبری آسموں مسدوں کی جماعت کو، یعنی، کچھ سے تھے اور نہ تو ان اپنی مدد سے ساتھ جس، چاہت تا یہ فرماتا ہے۔

فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةٌ لِّأُولِي الْأَبْصَارِ ۝۱۳

اس میں نہ، بڑی عبرت ہے ان لوگوں کے لئے جو نگاہوں والے ہیں۔

فِرْعَوْنَ وَالدِّينِ مِنْ قَبْلِهِمْ (انکی عادات فرعون اور جوان سے پہلے ہوئے ان جیسی ہیں) الدَّابُّ كَالْفَضْلِ دَابُّ فِي الْعَمَلِ سے لیا گیا۔ جبکہ اس میں کوشش کرے۔ پس انسان کی حالت و کیفیت کی جد اس کو لیا گیا۔

نحو و قراءت:

کاف محلا مرفوع ہے تقدیر عبارت یہ ہے۔ دَابُّ هُوَ لَاءُ الْكُفْرَةِ فِي تَكْدِيبِ الْحَقِّ كَذَابٌ مِنْ قُلُوبِهِمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ وَغَيْرِهِمْ کہ ان کفار کا طرز عمل حق کو جھٹلانے میں آل فرعون وغیرہ کی طرح ہے۔ یہ کاف محلا منصوب ہے عامل لن تغنی ہے۔ یعنی لن تغنی عنهم مثل مالہ تغر عن اولئک ان کو بھی کوئی چیز کام نہ آئے گی۔ جیسے ان کو کام نہ آئی۔

قراءت: کد اب یہ ابو عمرو کے ہاں بلا جملہ پورے قرآن میں پڑھا جائے گا۔

سوال مقدر کا جواب:

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا (انہوں نے ہماری آیات کو جھٹلایا) یہ دابہم کی تفسیر ہے یا جوان کا انجام ہونے والا ہے اس کی تفسیر ہے۔ اس صورت میں یہ ایک سوال مقدر کا جواب بنے گا جو ان کے حالات کے متعلق پیدا ہوتا ہے کہ انکی حالت کس طور پر ان جیسی ہے اس حال میں کہ انہوں نے جھٹلایا ہماری آیات کو، فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ پس اللہ تعالیٰ نے ان کو گناہوں کی پاداش میں پکڑ لیا) یعنی پکڑ کا سبب نہ تھے، عرب کہتے ہیں اخذتہ مکدا یعنی میں نے اس پر اس کو سزا دی، بدہ دیا۔ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ اللہ تعالیٰ سخت بدلہ والے ہیں) یعنی اس کا بدلہ بڑا سخت ہے۔ یہ اضافت اضافت محضہ نہیں ہے۔

۱۲: قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا سُلُوبٌ وَأَسْتَغْلِبُونَ وَتُحْشَرُونَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ ۖ وَيَبُسُّ الْمِهَادُ ۖ قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا سُلُوبٌ (آپ کفار کو بہہ دیں)

کفار سے مراد یہاں مشرکین مکہ ہیں۔ سَتَغْلِبُوْنَ (عنقریب تم مغلوب ہو گے) یعنی بدر کے دن۔ وَتُحْشَرُوْنَ اِلٰی حَتِّمَ (اور تم کو جہنم کی طرف جمع کیا جائے گا) یعنی گہرے کنوئیں سے جہنم کی طرف اکٹھا کریں گے۔  
قراءت: حمزہ و علی نے تُحْشَرُوْنَ کو یاء سے یُحْشَرُوْنَ پڑھا ہے۔

اس طرح ستعلبون کو سیغلبون۔ وَنَسَّ الْيَمَّهَادُ (اور وہ بدترین ٹھکانہ ہے) مہاد مستقر کو کہتے ہیں اور وہ جہنم ہے۔  
۱۳: قَدْ كَانَ لَكُمْ اٰیَةٌ فِیْ فِتْنَتِیْنِ الثَّقَاتِ فِیْہِ تَقَاتِلُ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰہِ وَآخِرٰی کَافِرَةً یَّرَوْنَهُمْ مِّثْلِیْہُمْ رَاٰی الْعِیْنَ وَاللّٰہُ یُوَیِّدُ بِنَصْرِہِ مَنْ یَّشَآءُ اِنَّ فِیْ ذٰلِکَ لَعِبْرَةً لِّاُولِی الْاَبْصَارِ۔ قَدْ كَانَ لَكُمْ اٰیَةٌ (تمہارے لئے بڑا نمونہ ہے) کُم سے خطاب مشرکین مکہ کو ہے۔ فِیْ فِتْنَتِیْنِ الثَّقَاتِ (ان دو گروہوں میں جو آپس میں ملے) یعنی بدر کے دن (معرکہ آراء ہوئے) فِیْہِ تَقَاتِلُ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰہِ (ایک گروہ اللہ تعالیٰ کی راہ میں لڑتا ہے) اور وہ مؤمن ہیں وَآخِرٰی (اور دوسرا گروہ) کَافِرَةً یَّرَوْنَهُمْ مِّثْلِیْہُمْ (کافر ہے جو ان کو اپنے سے دو گنا دیکھتا ہے) نمبر ۱۔ یعنی مشرک مسلمانوں کو اپنی تعداد سے دو گنا یعنی دو ہزار دیکھتے ہیں۔  
نمبر ۲: مسلمانوں کی تعداد سے دو گنا چھ سو چھیسی یا اٹھائیس، اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کی تعداد کفار و دو گنی کر کے دکھائی تاکہ کفار مرعوب ہوں۔ اور مسلمانوں کے ساتھ لڑنے میں بزدل ہو جائیں۔

قراءت: تَرَوْنَهُمْ نافع نے پڑھا۔ مطلب یہ ہوا۔ نمبر ۱۔ اے مشرکین قریش تم مسلمانوں کو اپنے کافر روپ سے دو گنا دیکھتے تھے۔ نمبر ۲ ان مسلمانوں کی ذاتی تعداد سے دو گنا دیکھتے تھے اور یہ مفہوم سورۃ انفال کی اس آیت کے مخالف نہیں وَیَقْلِلُکُمْ فِیْ اَعْیُنِہُمْ (الانفال-۴۴) (وہ تمہیں تھوڑا دکھا رہا تھا ان کفار کی آنکھوں میں) کیونکہ ابتداء میں کفار نے مسلمانوں کی تعداد کو قلیل دیکھا تھی تو جرات مند ہو کر لڑنے لگے۔ جب حملہ آور ہو گئے تو مسلمانوں کی تعداد کو زیادہ دکھایا یہاں تک کہ کفار مغلوب ہو گئے۔  
گویا تقلیل و تکثیر دو مختلف حالتوں میں واقع ہوئی۔ اس کی نظیر کہ مختلف حالات پر محمول کیا جائے۔ یہ آیت ہے۔ فِیَوْمَیْہِ لَا یُسْئَلُ عَنْ ذُنُوبِہِ اِنْسٌ وَّ لَا حَآءٌ۔ ۱ رُحْمٰن ۳۹ اور دوسری آیت وَقَفُوْهُمْ اِنَّہُمْ مَّسْئُوْلُوْنَ (الاصافات ۲۴) ایک آیت میں سوال کا ہونا اور دوسری میں سوال کا نہ ہونا مذکور ہے۔ اور اس سے الگ الگ حالتیں مراد ہیں)

انکی قلت و کثرت ظاہر کرنا قدرت کو زیادہ ظاہر کرنے والا ہے۔ اور نشان قدرت اس سے زیادہ واضح ہوتا ہے۔  
مَحْضٌ: مثلیہم حال ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔ کیونکہ یہ دیکھنا آنکھوں سے تھا جیسا کہ رَاٰی الْعِیْنَ سے ظاہر ہو رہا ہے۔ رَاٰی الْعِیْنَ کا معنی کھلی آنکھوں سے جسمیں کوئی التباس نہ تھا۔ وَاللّٰہُ یُوَیِّدُ بِنَصْرِہِ مَنْ یَّشَآءُ (اور اللہ تعالیٰ اپنی نصرت سے جسکی چاہتے ہیں مدد کرتے ہیں) جیسا کہ اہل بدر کی تعداد دشمن کی آنکھوں میں زیادہ کر کے نصرت فرمائی۔ اِنَّ فِیْ ذٰلِکَ۔ (اس میں) یعنی تکثیر و تقلیل میں لَعِبْرَةً لِّاُولِی الْاَبْصَارِ (نصیحت ہے بصیرت والوں کیلئے)

زَيْنَ النَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ

خوش نما بنا دی گئی ہے عورتوں کے لیے خواہشوں کی محبت یعنی عورتیں اور بیٹے اور بڑے بھاری ماں

مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِصَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَنْعَامِ وَالْحَرْثِ ذَلِكَ مَتَاعُ

سونے کے اور چاندی کے اور نشان لگائے ہوئے گھوڑے اور مویشی اور کھیتیں، یہ دنیا وان زندگی

الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الْمَاِبِ ⑫

اور اللہ کے پاس ہے اچھا مکان

کافائدہ اٹھاتا ہے

۱۲: زَيْنَ النَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِصَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَنْعَامِ وَالْحَرْثِ ذَلِكَ مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الْمَاِبِ۔ زَيْنَ النَّاسِ (لوگوں کیلئے مزین کر دیا گیا) جمہور کے نزدیک مزین کرنے والے اللہ تعالیٰ ہیں جیسا کہ اس ارشاد میں اِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لِّهَا لِيَبْلُوهُمْ (الکہف۔ ۷) (بیشک ہم نے زمین کیلئے جو کچھ اس پر ہے اس کو زینت بنایا تاکہ ہم ان کو آزمائیں) مجاہد کی قراءت اس کی دلیل ہے۔ زَيْنَ النَّاسِ میں فعل معروف کے ساتھ مذکور ہے۔ حضرت حسن بیسے سے فاعل الشیطان بھی مذکور ہے۔

ذریعہ شہوات کو شہوات کہا:

حُبُّ الشَّهَوَاتِ (خواہشات کی محبت) شہوت، کسی چیز کی طرف نفس کی شدید خواہش نمبر ۱۔ وہ اعیان جو ذریعہ شہوات ہیں ان کو مبالغہ خود شہوات کہہ دیا۔ نمبر ۲۔ ان اسباب کو شہوات کہہ کر انکی حقارت و خست کی طرف اشارہ کیا کیونکہ شہوت حکماء کی نگاہ میں رذالت ہے اور اس کا پیرو کار قہر مذمت ہے اور اپنے نفس پر بہیمیت کی گواہی دینے والا ہے۔ اور مشاہدہ کرنے والا ہے۔ مِنَ النِّسَاءِ (عورتوں سے) اس میں لونڈیاں بھی داخل ہیں۔ وَالْبَنِينَ (اور بیٹوں سے) یہ ابن کی جمع ہے۔ اس مقام کے علاوہ یہ مذکور مؤنث ہر دو کیلئے استعمال ہوتا ہے۔

یہاں صرف بیٹے مراد ہیں۔ کیونکہ طبیعت میں انکی طلب زیادہ ہوتی ہے اور عموماً دفاع بھی ماں باپ کی طرف سے یہی کرتے ہیں۔

وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ (اور جمع شدہ خزانے) یا مدفون خزانے۔ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِصَّةِ: (سونے چاندی سے)

لطیف نکتہ:

سونے کو ذہب اس لئے کہا جاتا ہے کہ یہ خرچ کرنے سے جلد زائل ہو جاتا ہے۔ اور فضہ و فضہ کہنے کی وجہ یہ ہے۔ وہ خرچ سے متفرق و منتشر ہو جاتی ہے۔

لفظ: تفریق کو کہا جاتا ہے۔ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ (اور نشاندار گھوڑے)۔

قُلْ اَوْ نَبِّئُكُمْ بِخَيْرٍ مِّنْ ذٰلِكُمْ ۖ لِلَّذِيْنَ اتَّقَوْا عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٌ تَجْرٰى مِنْ

آپ فرمادیجئے کیا میں تم کو اس سے بہتر بتا دوں؟ جن لوگوں نے تقویٰ اختیار کیا ان کے لئے ان کے رب کے پاس باغات ہیں جن سے پانی بہتا ہے۔

تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَاَنْرَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللّٰهِ ۚ

جاری ہیں ان میں ہمیشہ رہیں گے، اور بیویاں ہیں پاکیزہ، اور رضا مندی ہے اللہ کی طرف سے،

وَاللّٰهُ بَصِيْرٌ بِالْعِبَادِ ۝۱۵ الَّذِيْنَ يَقُولُوْنَ رَبَّنَا اِنَّا اٰمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا

اور اللہ بندوں کو دیکھنے والا ہے۔ یہ وہ لوگ ہیں جو کہتے ہیں کہ اے ہمارے رب بلاشبہ ہم ایمان لائے لہذا بخش دے۔

ذُنُوْبِنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ۝۱۶ الصّٰبِرِيْنَ وَالصّٰدِقِيْنَ وَالْقٰنِتِيْنَ

ہمارے گناہوں کو اور ہمیں دوزخ کے عذاب سے بچ دے۔ یہ صبر کرنے والے ہیں، اور سچے ہیں، اور حکم ماننے والے ہیں،

وَالْمُنْفِقِيْنَ وَالْمُسْتَغْفِرِيْنَ بِالْاَسْحَارِ ۝۱۷

اور فرج کرنے والے ہیں، اور راتوں کے پچھلے حصوں میں مغفرت طلب کرنے والے ہیں۔

نکتہ: خیل کو خیل کہنے کی وجہ کیونکہ وہ ناز و انداز سے چلتے ہیں۔ سومہ کا معنی نشان زدہ۔ سومہ علامت کو کہتے ہیں۔ یا چرنے والے یہ اسام الدابة و سومہا سے ماخوذ ہوگا۔ وَالْاَنْعَامِ (اور چوپائے) اس سے مراد وہ آٹھ قسمیں ہیں (جن کا تذکرہ سورہ انعام میں ہے) وَالْحَرْثِ (اور کھیتی) ذٰلِكَ (یہ) مراد مذکورہ اشیاء۔ مَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا (دنیا کی زندگی کا سامان ہے) جن سے دنیا میں انسان نفع اٹھاتا ہے۔ وَاللّٰهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الْمَاٰبِ۔ (اور اللہ تعالیٰ ہی کے ہاں اچھا ٹھکانہ ہے) ماب نوٹنے کی جگہ کو کہتے ہیں۔

۱۵: قُلْ اَوْ نَبِّئُكُمْ بِخَيْرٍ مِّنْ ذٰلِكُمْ لِلَّذِيْنَ اتَّقَوْا عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٌ تَجْرٰى مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَاَنْرَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللّٰهِ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌ بِالْعِبَادِ۔ پھر ان کو دنیا میں زبرد کا حکم دیا اور فرمایا کہ میں تمہیں اس سے بہتر کی اطلاع و خبر نہ دوں۔ قُلْ اَوْ نَبِّئُكُمْ بِخَيْرٍ مِّنْ ذٰلِكُمْ، (آپ فرمادیں کیا میں تم کو ایسی چیز بتا دوں جو بہتر ہے ان تمام چیزوں سے) ان تمام سے بہتر جو مذکور ہوئیں۔ لِلَّذِيْنَ اتَّقَوْا عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٌ۔ (متقین کیلئے ان کے رب کے ہاں باغات ہیں)

نحو: یہ جملہ مستانفہ ہے۔ اس میں اس بات کی طرف دلالت ہے کہ یہ چیز مذکورہ چیزوں سے بہتر بہتر ہے۔ حَتّٰی مَبْتَدَا اور لِلَّذِيْنَ اتَّقَوْا اس کی خبر ہے۔ تَجْرٰى مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ (جن کے نیچے نہریں جاری ہیں) یہ جنت کی صفت ہے۔ اور للذین کلام خیر کا متعلق بھی بن سکتا ہے۔

### وجہ تخصیص:

متقین کو جنت کے ساتھ خاص کرنے کی وجہ یہ ہے کہ وہ جنت سے فائدہ حاصل کرنے والے ہیں۔  
**خبر:** جنات کو مرفوع بھی پڑھ سکتے ہیں۔ مبتداء ہو محذوف ہے۔ جنہوں نے جنات کو سہو سے پڑھا۔ وہ اس کا مؤید ہے۔ کیونکہ اس صورت میں خبر سے بدل ہے۔ خلیلین فیہا و ازواج مطہرات و رضوان من اللہ (وہ ان میں ہمیشہ رہنے والے ہیں ان میں پاکیزہ بیویاں ہیں اور اللہ تعالیٰ کی رضا مندی) رضوان کا معنی رضا ہے الہی ہے۔ واللہ بصیر بالعباد (اور اللہ اپنے بندوں کو دیکھنے والے ہیں) ان کے اعمال سے واقف ہیں۔ پس انہیں بدلہ عنایت فرمائیں گے۔ یا متقین کو اللہ تعالیٰ دیکھنے والے اور ان کے احوال سے واقف ہیں۔ اسی لئے ان کے لئے باغات تیار کیے۔

۱۶۔ اَلَّذِیْنَ یَقُولُونَ رَبَّنَا اِنَّا اَعْمٰیۡرًا فَاَعْمِرْ لَنَا ذُرِّیَّۡنَا وَفَا عَذَابَ النَّارِ۔ اَلَّذِیْنَ یَقُولُوْنَ (وہ لوگ جو کہتے ہیں)  
**خبر:** یہ امدح فعل کی وجہ سے منصوب ہے یا محذوف مبتداء کی خبر ہونے کی بناء پر مرفوع ہے یا متقین کی صفت ہونے کی وجہ سے مجرور ہے۔ عبد کی صفت ہونے کی وجہ سے مجرور ہے۔ رَبَّنَا اِنَّا اَعْمٰیۡرًا (اے ہمارے رب ہم ایمان لائے) تیری دعوت کو قبول کرتے ہوئے۔ فَاَعْمِرْ لَنَا ذُرِّیَّۡنَا (تو ہمارے لئے ہمیں بخش دے) اپنے وعدے کو پورا کرتے ہوئے۔ وَفَا عَذَابَ النَّارِ (اور ہمیں آگ کے عذاب سے بچا) اپنے فضل و کرم سے

### صفات صالحین:

۱۷۔ اَلصَّٰبِرِیۡنَ وَالصَّٰدِقِیۡنَ وَالْقٰتِلِیۡنَ وَالمُّسٰفِقِیۡنَ وَالمُّسْتَغْفِرِیۡنَ بِالْاَسْحَارِ۔ اَلصَّٰبِرِیۡنَ (وہ صبر کرنے والے ہیں۔ طاعات پر اور مصائب پر

**خبر:** یہ بھی امدح فعل کا مفعول ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔

وَالصَّٰدِقِیۡنَ (وہ سچ بولنے والے) حق بات کہہ کر زبانی سچ اور احکام پر عمل کر کے فعلی سچ اور پختہ ارادہ پورا کر کے نیت سے سچائی اختیار کرنے والے ہیں۔ وَالْقٰتِلِیۡنَ (اور عاجزی کرنے والے ہیں) دعوت دینے والے ہوں یا اطاعت اختیار کرنے والے ہوں۔ وَالمُّسٰفِقِیۡنَ (اور وہ خرچ کرنے والے ہیں) وَالمُّسْتَغْفِرِیۡنَ بِالْاَسْحَارِ (اور سحری کے وقت استغفار کرنے والے ہیں) یعنی نماز پڑھنے والے یا مغفرت طلب کرنے والے۔

### تخصیص سحر کی وجہ:

سحری کے وقت کو خاص کرنے کی وجہ یہ ہے کہ یہ قبولیت دعا کا وقت ہے اور خلوت کا وقت بھی ہے۔ حضرت لقمان علیہ السلام اپنے بیٹے کو فرمایا۔ اے بیٹے! مرغی تم سے زیادہ عقل مند ثابت نہ ہو کیونکہ وہ تو سحری کے وقت اذان دے اور تو سویا رہے۔

شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَكَةُ وَأُولُوا الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

اللہ نے گواہی دی کہ بلاشبہ کوئی معبود نہیں اس سے سوا اور فرشتوں نے اور اہل علم نے، وہ انصاف کے ساتھ قائم ہے۔ کون معبود نہیں مگر وہی۔

الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۱۸ إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ وَمَا اخْتَلَفَ الَّذِينَ أُوتُوا

وہ غلبہ والا ہے حکمت والا ہے۔ بے شک دین اللہ کے نزدیک اسلام ہی ہے اور نہیں اختلاف کیا ان لوگوں نے جن کو

الْكِتَابَ الْأَمِينُ بَعْدَ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَعْيَا بَيْنَهُمْ وَمَنْ يَكْفُرْ بِآيَاتِ اللَّهِ

کتاب الی گئی مگر اس کے بعد کہ ان کے پاس علم آ گیا محض آپس میں ضد ضدی کی وجہ سے، اور جو شخص اللہ کی آیت

فَإِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۱۹ فَإِنْ حَاجُّوكَ فَقُلْ أَسْلَمْتُ وَجْهِيَ لِلَّهِ وَمَنِ

کا انکار کرے سو اللہ جلد حساب دینے والا ہے، ساکرو وہ آپ سے محبت بازی کریں تو آپ فرما دیجئے کہ میں نے اپنی ذات و اللہ کی فرمانبرداری میں کیا

اتَّبَعْنِ وَقُلْ لِلَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْأُمِّيِّينَ أَسْلَمْتُمْ فَإِنْ أَسْلَمُوا فَقَدِ

اور ان دونوں نے بھی جنہوں نے میرا اتباع کیا اور جن کو کتاب دی گئی آپ ان سے اور ان پر محول سے کہہ دیجئے کیا تم اللہ کے فرمانبردار ہو؟ پس اگر

اهْتَدَوْا وَلَنْ تُولُوا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلْغُ ۲۰ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ ۲۱

فرمانبردار ہو جائیں تو انہوں نے ہدایت پائی، اور اگر وہ روگردانی کریں تو آپ کے ذمہ بس پہنچا دینا ہے۔ اور اللہ بندوں کو دیکھنے والا ہے۔

فَاتِّكِلْ: نمبر ۱۸: یار بار صفات کے درمیان واؤ کو لا کر بتلادیا کہ وہ ہر صفت میں کامل ہیں۔ نمبر ۲۔ ہر صفت تعریف میں اپنے مقام پر مستقل حیثیت رکھتی ہے۔

سب سے بڑی شہادت:

۱۸: شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ، وَالْمَلَكَةُ وَأُولُوا الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ۔ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ۔

شَهِدَ اللَّهُ (اللہ گواہ ہے) یعنی اللہ تعالیٰ نے حکم دیا فرمایا اَنَّهُ (اس کا) لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ، وَالْمَلَكَةُ (اس کے سوا کوئی معبود نہیں اور فرشتے بھی گواہی دیتے ہیں) اس وجہ سے کہ انہوں نے اس کی عظیم قدرت کو آنکھوں سے دیکھا۔ وَأُولُوا الْعِلْمِ (اور اہل علم والے) یعنی انبیاء پیغمبر اور علماء گواہی دیتے ہیں کہ قَائِمًا بِالْقِسْطِ (وہ اعتدال کے ساتھ انتظام رکھنے والے ہیں) وہ رزق اجل ثواب و عقاب کی تقسیم میں انصاف کرنے والے ہیں اور جو اس نے اپنے بندوں کو ایک دوسرے کے معاملے میں انصاف کا حکم دے رکھا ہے اور باہمی برابری کا فرما دیا ہے۔



## نحوی تحقیق:

نمبر ۱۔ اللہ کے لفظ سے حال ہے یعنی انصاف کے ساتھ تمام مخلوق کا انتظام و انصرام کرنے کی حالت میں وہ شاہد ہے عدل کے ساتھ

نمبر ۲: ہو ضمیر سے حال ہے اس کو مفرد لانا حال کے نصب کی وجہ سے جائز ہے البتہ اس کے دونوں معطوفوں کو مفرد لانا صحیح نہیں۔ اگر تم کہو جاء زید و عمرو را کہا: یہ کہنا درست نہیں کیونکہ استیسا کا خطرہ نہیں البتہ اس طرح کہنا جاء زید و عمرو را کہا تو بیدرست ہے کیونکہ تمیز نہ کر لائی گئی ہے اور مؤنث مذکر کے تابع ہے۔

نمبر ۳: فعل مدح محذوف ہے اس کا یہ مفعول ہے۔ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ (اس کے سوا کوئی معبود نہیں مگر وہی) کو دوبارہ تاکید مزید کے لیے لایا گیا (دلائل کے بعد توحید کی طرف مزید توجہ کے لئے لائے) الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ: (وہ زبردست حکمت والا ہے) وہ اپنی حکومت میں غالب اور صنعت میں حکیم ہے۔

## نحوی تحقیق:

یہ جملہ مستانفہ ہونے کی وجہ سے مرفوع ہے یعنی هو العزيز الحكيم یہ هو کی صفت نہیں کیونکہ ضمیر نہ صفت بنتی ہے نہ موصوف۔ پس معنی یہ ہوگا کہ وہ ایسا زبردست کہ مغلوب نہیں ہو سکتا۔ اور ایسا حکیم کہ حق سے ادھر ادھر نہیں ہوتا۔

۱۹: اِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللّٰهِ الْاِسْلَامُ، وَمَا اخْتَلَفَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ الْعِلْمُ بَعِيًّاۙ بَيِّنُهُمْ وَمَنْ يَكْفُرْۙ بَاٰيٰتِ اللّٰهِ فَاِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ۔ اِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللّٰهِ الْاِسْلَامُ۔ (بے شک دین اللہ کے ہاں اسلام ہی ہے) یہ جملہ مستانفہ ہے (یہ جمہور کی قراءت کے مطابق ہے)

قراءت: کسائی نے اَنَّ الدِّينَ پڑھا۔ اس صورت میں اِنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ سے بدل ہے یعنی شهد اللہ اَنَّ الدین الایہ۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ دین اللہ تعالیٰ کے ہاں اسلام ہے۔

## آیت کی فضیلت:

پیشی نے مجمع الزوائد جلد نمبر ۶۔ اور طبرانی نے ضعیف سند سے رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی ہے کہ جس نے اس آیت کو سوتے وقت پڑھا۔ اللہ تعالیٰ اس کے لیے ستر ہزار مخلوق پیدا کر دیتے ہیں۔ جو اس کے لیے قیامت تک استغفار کرتے رہیں گے۔ اور جس نے اس آیت کو پڑھنے کے بعد یہ کہہ لیا میں بھی وہی شہادت دیتا ہوں جو اللہ تعالیٰ نے دی ہے اور اس شہادت کو اللہ تعالیٰ کے پاس بطور امانت رکھتا ہوں۔ یہ اسلام کی شہادت اللہ تعالیٰ کے پاس میری امانت ہے تو قیامت کے دن اللہ تعالیٰ فرمائیں گے کہ میرے پاس میرے بندے کا عہد ہے اور میں سب سے زیادہ عہد کو پورا کرنے والا ہوں بندہ میرے بندے کو جنت میں داخل کر دو۔ (بخاری فی الدرر جلد نمبر ۲)

وَمَا اخْتَلَفَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ (نہیں اختلف کیا ان لوگوں نے جن کو کتاب دی گئی) اُوْتُوا الْكِتٰبَ سے مراد یہود و

نصاری ہیں۔ ان کا اختلاف یہ تھا کہ انہوں نے اسلام کو چھوڑ دیا۔ یعنی توحید کو چھوڑ کر نصاریٰ نے تثلیث اور یہود نے ابنیت عزیر کا عقیدہ بنالیا۔

### اصل سبب اختلاف:

اَلَا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ (مگر ان کو علم ہو جانے کے بعد) کہ یہ اسلام ایسا حق ہے جس سے مفر نہیں بَعِیًا بَيْنَهُمْ (اپنے مابین عناد و حسد کی وجہ سے) یعنی

نمبر ۱: اس اختلاف کی وجہ اپنے مابین حسد کے سوا اور کچھ نہیں تھی۔ اور دنیاوی اغراض اور عبادوں کی طلب وجہ اختلاف بنی اور لوگوں کی ایک جماعت کو اپنا پیر بنانا اس کا سبب تھا۔ اسلام میں کسی قسم کا اشتباہ اس اختلاف کا مبنی نہیں تھا۔

نمبر ۲: اختلاف سے مراد نبوت محمد یہ علی صاحبہا الصلوٰۃ والسلام تھی کیونکہ کچھ لوگوں نے ان میں سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو مان لیا جبکہ دوسرے منکر ہو گئے۔

نمبر ۳: اَوْتُوا الْكِتٰبَ سے مراد خاص یعنی نصرانی ہیں اور اختلاف سے مراد پھر عیسائی علیہ السلام کے سلسلہ میں اختلاف کرنا ہے۔ کہ ان کو یہ معلوم تھا کہ وہ اللہ تعالیٰ کے بندے اور اس کے رسول ہیں۔ (مگر انہوں نے ان کو خدا تعالیٰ کا بیٹا قرار دیا)

وَمَنْ يَكْفُرْ بِآيَاتِ اللّٰهِ (جو اللہ کی آیات کا انکار کرے) آیات سے مراد دل و براہین ہیں۔ فَإِنَّ اللّٰهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ (بے شک اللہ جلد بدل چکانے والے ہیں)

### مجادلین خاص و عام:

۲۰: فَإِنْ حَآ جُؤْكَ فَقُلْ أَسْلَمْتُ وَجْهِيَ لِلّٰهِ وَمَنِ اتَّبَعَنِ وَقُلْ لِلَّذِينَ أُوتُوا الْكِتٰبَ وَالْأَمِّيْنَ ؕ أَسْلَمْتُمْ - فَإِنْ أَسْلَمُوا فَقَدِ اهْتَدَوْا - وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلْغُ، وَاللّٰهُ نَصِيرُ الْبَٰعِدِ - فَإِنْ حَآ جُؤْكَ (پس اگر وہ آپ سے اس بارے میں مجادلہ کریں) کہ اللہ تعالیٰ کا دین تو اسلام ہی ہے۔ مجادلہ کرنے والوں سے مراد جمہور کے نزدیک وفد بنی نجران ہے۔ فَقُلْ أَسْلَمْتُ وَجْهِيَ لِلّٰهِ (تو آپ ان سے کہہ دیں میں نے اپنے نفس اور تمام اعضاء، واللہ وحدہ کے سپرد کر دیا ہے) اور میں نے اس کی عبادت میں کسی کو شریک قرار نہیں دیا۔ اور نہ ہی اس کے ساتھ کسی کو حاجات میں پکارتا ہوں۔ یعنی میرا دین تو دین توحید ہے اور یہی وہ مضبوط دین ہے جسکی صحت تمہارے ہاں بھی ثابت ہے۔ جیسا کہ میرے ہاں ثابت ہے میں کوئی انوکھی چیز تو نہیں لایا۔ کہ جس کی مخالفت پر تم اترے ہوئے ہو۔ اور اس کی مثل یہ آیت ہے۔

قُلْ يٰٓأَهْلَ الْكِتٰبِ تَعَالَوْا اِلٰى كَلِمَةٍ سَوَآءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ اَلَّا نَعْبُدَ اِلَّا اللّٰهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا اَرْبَابًا مِنْۢ دُوْنِ اللّٰهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوْا بِاَنَّا مُسْلِمُوْنَ - (آل عمران ۶۴)

اس میں انکی حجت بازی کا جواب ہے کہ جس پر میں اور ایمان والے قائم ہیں وہ ایسا یقین ہے جس میں کسی قسم کا شک و شبہ نہیں۔ پھر ان کا اس کے متعلق جھگڑا بالکل بے جا ہے۔

قراءت: مدنی، شامی، حفص، اشی، برجی رحمہم اللہ نے وجہی پڑھا ہے۔

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيَّ بِغَيْرِ حَقٍّ وَيَقْتُلُونَ

بے شک جو لوگ اللہ کی آیات کے ساتھ کفر کرتے ہیں اور ناحق نبیوں کو قتل کرتے رہے ہیں اور ان لوگوں کو قتل

الَّذِينَ يَأْمُرُونَ بِالْقِسْطِ مِنَ النَّاسِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ۲۱ أُولَٰئِكَ

کرتے ہیں جو انصاف کا حکم دیتے ہیں سو ان کو آپ دردناک عذاب کی خوش خبری سنا دیجئے، یہ وہ لوگ

الَّذِينَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَّاصِرِينَ ۲۲

ہیں جن کے اعمال دنیا و آخرت میں ضائع ہو گئے اور ان کی کوئی مدد کرنے والا نہ ہوگا۔

وَمَنِ اتَّبَعَ (اور جو میرے پیروکار تھے انہوں نے بھی) اسلمت کی تاء پر اس کا عطف ہے یعنی میں نے اور میرے پیروکاروں نے اپنی ہستی کو اللہ تعالیٰ کے سپرد کر دیا و اَوْفَ صِلَہ کے لیے لائی گئی ہے اور اُرواؤ کو مع کے معنی میں مان لیں تو یہ مفعول معہ بن جائیگا۔ ومن تبعنی یہ دونوں حالتوں میں آتا ہے۔ سہل و یعقوب نے وصل میں ابو عمرو کی موافقت کی ہے۔ وَقُلْ لِلَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ (ان لوگوں کو جنہیں کتاب دی گئی، یہ دیں) مراد یہود و نصاریٰ ہیں۔ وَالْأُمِّيِّينَ (اور ان پڑھوں کو) یعنی جن کے پاس کوئی کتاب نہیں، جیسے مشرکین عرب۔

استفہام تو بخنی:

ءِ اسْلَمْتُمْ (کیا تم بھی اسلام لاتے ہو) کوئی کے نزدیک دونوں ہمزوں کے ساتھ ہے

نمبر ۱: اسلام کے دلائل واضح ہو چکے کیا اب تم اسلام کو قبول کرتے ہو یا اس کے بعد بھی کفر پر قائم رہتے ہو۔

نمبر ۲: یہ بظاہر تو صیغہ استفہام کا ہے مگر معنی امر کا ہے کہ تم اسلام لاؤ۔ پس یہ کلام فہل انتم منتھون (سورۃ المائدہ آیت نمبر ۹۱) کی طرح بن گیا۔ اِی انتھو اگویا استفہام تو بخنی ہے۔

فَإِنْ اسْلَمُوا فَقَدْ اهْتَدَوْا (پس اگر وہ اسلام لائیں تو وہ ہدایت پا گئے) یعنی انہوں نے ہدایت کو پالیا اس لیے کہ وہ گمراہی سے ہدایت کی طرف نکل آئے۔ وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلْغُ (اور اگر وہ اسلام سے روگردانی اختیار کریں پس تمہارے ذمہ پہنچا دینا ہے) یعنی وہ تمہیں کچھ نقصان نہیں دے سکتے۔ اس لیے کہ آپ خبردار کرنے والے رسول ہیں۔ آپ کے ذمہ پیغام کو پہنچنا اور ہدایت کے راستے سے متنبہ کرنا ہے۔ وَاللَّهُ بِصِيرٍ بِالْعِبَادِ (اللہ تعالیٰ تمام بندوں کو خوب دیکھتا ہے) پس مؤمن و کافر میں سے ہر ایک کو اس کے کئے کا بدلہ دے گا۔

۲۱۔ إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيَّ بِغَيْرِ حَقٍّ وَيَقْتُلُونَ الَّذِينَ يَأْمُرُونَ بِالْقِسْطِ مِنَ النَّاسِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ۔ إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ (بے شک جو لوگ کفر کرتے ہیں) سے مراد اہل کتاب ہیں۔ جو اپنے آباء و اجداد کے فعل قتل انبیاء پر راضی تھے۔ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيَّ (اللہ کی آیات کے ساتھ اور انبیاء کو قتل کرتے) بِغَيْرِ حَقٍّ (ناجائز) یہ يَقْتُلُونَ کا حال مؤکد ہے کیونکہ کسی بھی نبی برحق کا قتل تو بہر حال ناحق ہی ہے۔

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يُدْعَوْنَ إِلَى كِتَابِ اللَّهِ لِيَحْكُمَ

اسے مخاطب کیا تو نے ان لوگوں کو جنہیں کتاب کا ایک حصہ دیا گیا۔ انہیں اللہ کی کتاب کی طرف بلایا جاتا ہے تاکہ ان کے درمیان

بَيْنَهُمْ ثُمَّ يَتَوَلَّى فَرِيقٌ مِّنْهُمْ وَمَهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٢٣﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَن تَمْسَنَا

فیسد کرے پھر ان میں سے ایک فریق عارض کرتے ہوئے منہ پھیر لیتا ہے۔ یہ اس لئے کہ انہوں نے کہا کہ ہم

النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَّعْدُودَاتٍ سَوْ غَرَّهمُ فِي دِينِهِمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢٤﴾ فَكَيْفَ إِذَا

ہمیں آگ نہ چھوئے مگر چند گنے چنے دنوں میں، اور ان کو دھوکے میں ڈال دیا ان کے دین کے بارے میں اس چیز نے جس کو وہ افتراء کرتے تھے

جَمَعَهُمُ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ فَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٥﴾

پس کیا حال ہوگا جب ہم ان کو جمع کریں گے اس دن جس میں کوئی شک نہیں، اور ہر جان کو اس میں کا پورا پورا بدلہ دیا جائے گا جو اس نے کیا۔ اور ان پر ظلم نہ ہوگا۔

(ان کے معاملے کی شاعت بیان کر دی کہ خود بھی ناحق سمجھنے کے باوجود قتل کا ارتکاب کرتے تھے ورنہ وہ اپنے ہاں قتل کی کوئی وجہ جواز نہ رکھتے تھے)۔

قتل انبیاء و زہاد:

وَيَقْتُلُونَ الَّذِينَ يَأْمُرُونَ بِالْقِسْطِ (وہ ان لوگوں کو جو لوگوں کو انصاف کا حکم دیتے ہیں قتل کرتے ہیں) الْقِسْطُ کا معنی عدل ہے۔  
قراءت: ہمزہ نے یقاتلون پڑھا ہے۔ مِّنَ النَّاسِ (لوگوں میں سے) یعنی انبیاء و زہاد کے علاوہ۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا بنی اسرائیل نے ۴۳ انبیاء کو ایک ساعت میں دن کے ابتدائی حصہ میں قتل کیا۔ پھر بنی اسرائیل کے زہاد کی ایک جماعت جنگلی تعداد ایک سو بارہ (۱۱۲) تھی۔ انہوں نے ان قاتلین کو امر بالمعروف کیا اور ممنوعات سے روکا اور معروف کا حکم دیا چنانچہ اسی دن کے آخر میں ان تمام کو قتل کر دیا گیا۔ (ابن جریر جلد نمبر ۲)

فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ (پس ان کو دردناک عذاب کی خوشخبری دے دو) یہ ان کی خبر ہے اور اس پر قاء اس لیے لائے کیونکہ ان کا اسم جزاء کے معنی کو مستطعمن ہے۔ (جس سے اس کو شرط سے مشابہت پیدا ہوگئی) گویا اس طرح کہا گیا الدین یکفرون فبشرهم معنی اس طرح ہوگا۔ جو کفر کرے گا تم ان کو خوش خبری دے دو۔ اور اس کی وجہ یہ ہے کہ ان ابتدائے معنی کو تبدیل نہیں کرتا۔ اور وہ تحقیق کا فائدہ دیتا ہے گویا اس کا داخل ہونا اور نہ ہونا برابر ہے۔ اگر اس کی جگہ لیت اور لعل ہوتے تو قاء سے انکی خبر نہ لائی جاسکتی کیونکہ وہ جملہ خبریہ کو انشاء کی طرف منتقل کر دیتے ہیں۔ جس سے شرط کی مشابہت فوت ہو جاتی ہے۔

۲۲: أُولَٰئِكَ الَّذِينَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ مِّنْ نَّصِيرِينَ۔ (یہ وہی لوگ ہیں جن کے اعمال ضائع ہو گئے۔ دنیا اور آخرت میں) پس دنیا میں تو لعنت و رسوائی انکا مقدر ہے۔ اور آخرت میں عذاب ہے۔ وَمَا لَهُمْ مِّنْ نَّصِيرِينَ (اور ان کا کوئی مددگار نہ ہوگا)۔ جو برہادی اعمال اور گرفتاری عذاب سے بچا سکے نصیرین کو آیات کے وقوف کی رعایت سے جمع لائے ورنہ واحد مکرہ نفی کے عموم کو ظاہر کرتا ہے۔

۲۳: أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يُدْعَوْنَ إِلَى كِتَابِ اللَّهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ يَتَوَلَّى فَرِيقٌ مِّنْهُمْ وَهُمْ

مَعْرِضُونَ۔ (کیا نہیں دیکھے آپ نے ایسے لوگ جو دیئے گئے کتاب کا ایک حصہ وہ بدلے جاتے ہیں اللہ کی کتاب کی طرف تاکہ وہ فیصلہ کرے ان کے درمیان پھر ایک جماعت ان میں سے منہ موڑنے والی ہے)۔ الَّذِينَ أُوتُوا سے مراد احبار یہود ہیں جنہوں نے تورات کا دوا فر حصہ پایا تھا مِنْ تَبْعِيضِ کے لیے یا بیان کیلئے ہے يُدْعُونَ یہ الدین سے حال واقع ہے کتاب اللہ سے مراد تورات یا قرآن مجید ہے۔

### کتاب یا نبی فیصلہ کرے:

لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ تاکہ وہ کتاب ان کے درمیان فیصلہ کرے۔ کتاب کو حاکم سبب حکم کی وجہ سے کہا گیا۔ (گویا حکم کی نسبت اسکی طرف موزی ہے) یا وہ نبی انکے درمیان فیصلہ کرے۔ روایت میں ہے کہ نبی اکرمؐ انکے مدرسہ میں تشریف لے گئے اور انکو اسلام کی طرف بلایا تو آپ کو نعیم بن عمرو اور حارث بن زید نے کہا تو کس دین پر ہے؟ نبی اکرمؐ نے فرمایا ملت ابراہیم پر دونوں کہنے لگے ابراہیم تو یہودی تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا آؤ تورات سے اس بات کا فیصلہ کر لیں۔ تو دونوں نے انکار کر دیا۔ (ابن جریر جلد نمبر ۲) ثُمَّ يَتَوَلَّى فَرِيقٌ مِّنْهُمْ (پھر ایک جماعت ان میں سے منہ موڑنے والی ہے) اس جگہ ثُمَّ استبعاد کے لیے لا کر بتلایا گیا کہ (سزائے رجم سے منہ موڑنا بہت بعید ہے) مگر وہ ہمیشہ اعراض کو اپنا مذہب بنائے رہیں گے۔

### تفسیر آیت ۲۴:

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَّعْدُودَاتٍ۔ وَعَرَّهٖمْ فِي دِينِهِمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ۔ یہ (اعراض) اس وجہ سے ہے کہ انہوں نے کہا ہمیں ہرگز جہنم کی آگ سوائے چند دنوں کے نہ چھوئے گی اور ان کو دھوکے میں انکی افتراء پر دازیوں نے ڈالا ہے) ذَلِكَ کا مشر الیہ رد و ردائی اور اعراض ہے جس کا سبب انکا مذاب کے معاملے و معمولی قرار دینا اور چند دنوں میں جہنم سے فراغت کا گمان ہے وہ قلیل مدت چالیس دن یا سات دن ہیں۔

خَو: ذَلِكَ مبتداء بانہم اس کی خبر ہے۔ وَعَرَّهٖمْ فِي دِينِهِمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ یعنی ان کو ان کے افتراء علی اللہ نے دھوکے میں ڈال دیا اور وہ افتراء یہ ہے کہ ہم اللہ کے بیٹے اور اس کے محبوب ہیں وہ ہمیں ہمارے سناہوں کی وجہ سے معمولی مدت سزا دے گا۔

۲۵: فَكَيْفَ إِذَا جُمِعَهُمْ يَوْمَ لَا رَيْبَ فِيهِ وَوُضِعَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ۔ (پس انکا کیا حال ہوگا جب ہم ان کو ایک یقینی دن میں جمع کریں گے۔ اور ہر شخص کو اس کے کیے کا پورا پورا بدلہ دیا جائے گا اور کسی کی حق تلفی نہ کی جائے گی) فَكَيْفَ إِذَا جُمِعَهُمْ يَوْمَ لَا رَيْبَ فِيهِ۔ (اس وقت میں ان کا کیا حال ہوگا جس دن کی آمد میں کوئی شبہ نہیں) وَوُضِعَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ جزائے اعمال مراد ہے وَهُمْ یہ جمع کی ضمیر كُلُّ سے معنی کی طرف لوٹی ہے کیونکہ وہ کل الناس یعنی جمع کے معنی میں ہے۔ لَا يُظْلَمُونَ یعنی کسی انسان کی نہ نیکی میں کمی ہوگی اور نہ برائیوں میں اضافہ۔

قُلِ اللَّهُمَّ مَلِكُ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ ز

آپ یوں کہے کہ اے اللہ جو ملک کا مالک ہے تو ملک دیتا ہے جس کو چاہے اور ملک چھین لیتا ہے جس سے چاہے

وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ ۖ بِيَدِكَ الْخَيْرُ ۖ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ

اور تو عزت دیتا ہے جس کو چاہے اور ذلت دیتا ہے جس کو چاہے، تیرے ہی ہاتھ میں سب بھلائی ہے، بے شک تو ہر چیز پر

قَدِيرٌ ﴿۲۶﴾ تُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَتُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ ز وَتُخْرِجُ الْحَيَّ

قدر ہے، تو داخل کرتا ہے رات کو دن میں اور داخل کرتا ہے دن کو رات میں، اور تو نکالتا ہے

مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ ز وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿۲۷﴾

زندہ کو مردہ سے اور نکالتا ہے مردہ کو زندہ سے اور تو جس کو چاہے بے حساب رزق دیتا ہے۔

۲۶: قُلِ اللَّهُمَّ مَلِكُ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ، بِيَدِكَ الْخَيْرُ، إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ۔ (آپ کہہ دیں کہ اے اللہ جو تمام ملک کا مالک ہے تو جس کو چاہے بادشاہ بنادے اور جس سے چاہے بادشاہت چھین لے اور تو جس کو چاہے عزت دے اور جس کو چاہے ذلت دے۔ ساری بھلائی تیرے ہی (مبارک) ہاتھ میں ہے بے شک تو سب کچھ کر سکتا ہے)۔

اسم جلالی کی خصوصیت:

قُلِ اللَّهُمَّ۔ اللہم اصل میں یا اللہ ہے حرف نداء کو حذف کر کے میم بدلے میں لائے اور میم اور یا دونوں نہیں لائے کیونکہ اصل عوض جمع نہیں ہو سکتے۔ یہ اسم جلالہ کی ایک خصوصیت ہے۔

نمبر ۲: دوسری خصوصیت لام تعریف کے ساتھ حرف نداء کا آنا ہے۔

نمبر ۳: تیسری خصوصیت اس کا ہمزہ قطعی ہے۔

نمبر ۴: چوتھی خصوصیت یہ تفعیم کے ساتھ پڑھا جاتا ہے۔

نمبر ۵: پانچویں خصوصیت اس پر تاء قسمیہ آتی ہے۔ تَاللّٰہ

مَلِكُ الْمُلْكِ تو جس ملک کا مالک ہے پس تو اس میں اس طرح تصرف کرتا ہے جس طرح بادشاہ اپنی مملوک چیزوں میں۔

مَخْجُوفٌ: یہ دوسرا منادٰی ہے یا مَلِكُ الْمَلِكِ



## یہود کے تعجب کا جواب:

تَوْتَى الْمُلْكُ مَنْ تَشَاءُ (تو ملک میں سے جس کو جتن تو نے اس کے لیے طے کیا ہے، دیتا ہے) وَتَنْزِعُ الْمُلْكُ مِمَّنْ تَشَاءُ (یعنی تو جس سے چاہے چھین لیتا ہے) پہلا غلط حکم عام ہے اور دوسرا اور تیسرا کل میں سے خاص ہیں روایت میں وارد ہے کہ جب مکہ فتح ہو گیا تو اللہ تعالیٰ نے آپ کی امت سے فارس روم کی سلطنتوں کا وعدہ فرمایا اس پر یہود و منافقین نے کہا بہت بعید بات ہے۔ کہاں محمد (ﷺ) اور کہاں مملکت فارس و روم۔ وہ تو بڑے غلبہ اور لاؤ لشکر والے ہیں۔ اس پر یہ آیت اتری، (اسباب النزول للواحدی)

وَتُعْزُّ مَنْ تَشَاءُ۔ (جس کو چاہتے ہیں بادشاہی سے عزت دیتے ہیں)۔ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ (اور جس کو چاہتے ہیں بادشاہی چھین کر ذلیل کر دیتے ہیں) بِبَيْدِكَ الْخَيْرُ۔ (تیرے ہاتھ میں خیر و شر ہے) یہاں ضدین میں سے ایک کے تذکرے پر اکتفا کیا گیا (جبکہ دوسرا، خود سمجھ آ جاتا ہے) یا دوسری تفسیر یہ ہے کہ خیر کو خصوصیت سے اس لیے ذکر کیا کہ رفقہ کلام کا تقاضا ہی تھا۔ کیونکہ ایمان والوں کی طرف خیر کو بھیج کر لایا جا رہا تھا اور کفار کو یہی بات ایک آنکھ نہ بھاتی تھی۔ پس کہا تیرے ہاتھ میں بھدائیاں ہیں جو تو اپنے دوستوں کو عنایت فرمائے گا۔ باوجود اس کے کہ تیرے دشمن اس کو پسند نہیں کرتے۔ اِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ۔ (تو ہر چیز پر کامل قدرت رکھتا ہے) جبکہ دوسروں کی تھوڑی بہت قدرت بھی تیری ہی قدرت کا مرہون منت ہے۔

## لطیف تفسیر:

ایک اور تفسیر یہ ہے کہ ملک سے مراد سلطنت عافیت یا سلطنت قناعت ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جنت کے بادشاہ میری امت کے وہ لوگ ہونگے جو ایک یوم کی خوراک پر قناعت کرنے والے ہونگے یا صرف قیام لیل کا اختیار ہے۔ حضرت شبلیؒ فرماتے تھے کائنات کے بنانے والے پر استغناء اختیار کرنا کونین سے بے پروائی اختیار کرنا ملک ہے اور عزت سے معرفت کی عزت یا استغناء با سکون یا قناعت کی عزت مراد ہے۔ اور ذلت سے انکی اضداد مراد ہیں

لِطَط پھر اپنی عظیم قدرت کو دن اور رات کے تقابل سے بیان کیا۔ اور زندہ اور مردہ کو ایک دوسرے سے نکالنے کا حال بیان کیا۔ اور اس پر بطور عطف بلا حساب رزق کو لائے۔

## دلائل قدرت:

۲۷: تُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَتُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ۔ (تو رات کو دن اور دن کو رات میں داخل کرتا ہے اور زندہ کو مردہ اور مردہ کو زندہ سے نکالتا ہے اور جس کو تو چاہتا ہے بے حساب رزق دیتا ہے)۔ تُولِجُ ایلان ایک چیز کو دوسری میں داخل کرنے کو کہتے ہیں اور یہاں وہ مجاز ہے مطلب یہ ہے کہ تو رات کے اوقات کو کم کر کے دن میں بڑھا دیتا ہے اور دن کے اوقات گھٹا کر رات میں اضافہ کر دیتا ہے۔ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ (زندہ سے مردہ) جیسے حیوان سے نطفہ اور مرغی سے انڈہ یا مومن سے کافر۔ (وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ



لَا يَتَّخِذِ الْمُؤْمِنُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ، وَمَنْ يَفْعَلْ

نہ بنائیں مؤمن کافروں کو دوست مسلمانوں کو چھوڑ کر، اور جو شخص یہ کام

ذَلِكَ فَلَيْسَ مِنَ اللَّهِ فِي شَيْءٍ إِلَّا أَنْ تَتَّقُوا مِنْهُمْ تُقَاةً وَيُحَذِّرُكُمْ

کہ تو اللہ سے دوستی کرنے کے کسی شمار میں نہیں، مگر اس حالت میں کہ دشمنوں سے بچھڑا کرنا ہو، اور اللہ تم کو اپنے

اللَّهُ نَفْسَهُ، وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ﴿۲۸﴾

سزا دیتا ہے۔ اور اللہ ہی کی طرف لوٹ کر جانا ہے۔

حساب۔) (تو جس کو چاہتا ہے بے حساب رزق دیتا ہے) مخلوق اس رزق کی مقدار و کیفیت نہیں جانتی اگرچہ وہ اللہ تعالیٰ کو تو معلوم ہے تاکہ یہ دلالت ہو کہ جو ذات ان عقول کو حیرت زدہ کرنے والے افعال کی قدرت رکھتی ہے پھر وہ اپنے بندوں میں سے جن کو چاہے بغیر حساب کے رزق دیتی ہے وہ ذات اس بات پر قادر ہے کہ عجم سے بادشاہی چھین لے اور ان کو ذلیل کر دے اور عربوں کو دے کر عزت دے دے۔

بعض کتابوں میں مذکور ہے کہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ میں اللہ شہنشاہ ہوں۔ اور بادشاہوں کی پیشانیاں اور قلوب میرے قبضہ قدرت میں ہیں اگر بندے میری احاطت کریں تو میں ان کو لوگوں پر مہربان کر دیتا ہوں اور اگر میرے نافرمان ہو جائیں تو میں ان کو لوگوں پر عذاب بنا دیتا ہوں۔ پس تم بادشاہوں کو گالی دینا مشغلہ نہ بناؤ بلکہ میری بارگاہ میں توجہ کرو، تاکہ میں ان کو تم پر مہربان بنا دوں اور ارشاد نبوی کما تکتوبوا یولیٰ علیکم (قضائی فی مسند الشہاب) کا یہی مطلب ہے۔

قراءت: الْحَيِّ مِنَ الْمَيِّتِ وَالْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ قرآن مجید میں مدنی و فنی قراء کے نزدیک شد سے پڑھے جائیں گے ابتہ قاری ابو بکر اس طرح نہیں پڑھتے۔

۲۸: لَا يَتَّخِذِ الْمُؤْمِنُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَلَيْسَ مِنَ اللَّهِ فِي شَيْءٍ إِلَّا أَنْ تَتَّقُوا مِنْهُمْ تُقَاةً وَيُحَذِّرُكُمْ اللَّهُ نَفْسَهُ، وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ۔ (مؤمن کافروں کو دوست نہ بنائیں، اہل ایمان کو چھوڑ کر جو ایسا کرے گا تو اللہ تعالیٰ سے اس کا کچھ تعلق نہیں مگر یہ کہ (کافروں کی طرف سے تم کو کچھ شر کا اندیشہ ہو تو) تم ان سے بچنا اور اللہ تعالیٰ تمہیں اپنی ذات سے ڈراتے ہیں اور اللہ تعالیٰ ہی کے پاس جانا ہے)

موالات کفار کی ممانعت:

لَا يَتَّخِذِ الْمُؤْمِنُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مسلمانوں کو قرابت کی بناء پر کفار کے ساتھ گہری دوستی سے روکا گیا۔ یا اسلام سے قبل پانی جانے والی دوستی کی بنیاد پر ہو یا کسی بناء پر اور قرآن مجید میں یہ بات بار بار دہرائی اور حب فی اللہ اور بغض فی اللہ ایمان میں ایک عظیم دروازہ اور موڑ ہے۔ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ایمان والوں کی دوستی کفار سے نہ ہونی چاہیے۔ پس کفار کو ایمان والوں پر ترجیح نہ دو۔

قُلْ اِنْ تُخَفُّوْا مَا فِیْ صُدُوْرِكُمْ اَوْ تَبْدُوْهُ یَعْلَمُهٗ اللّٰهُ ۚ وَیَعْلَمُ مَا

آپ فرما دیجئے اگر تم چھپاؤ گے جو تمہارے سینوں میں ہے یا اسے ظاہر کرو گے تو اللہ اس کو جان لے گا۔ اور اللہ جانتا ہے

فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ ۚ وَاللّٰهُ عَلٰی كُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ ۝۳۹ یَوْمَ تَجِدُ كُلُّ

جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے، اور اللہ ہر چیز پر قادر ہے جس دن ہر شخص

نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ مِنْ خَیْرٍ مُّحْضَرًا ۚ وَمَا عَمِلَتْ مِنْ سُوْءٍ ۚ تَوَدُّ لَوْ اَنَّ بَیْنَهَا

اپنے نیک عمل کو حاضر پائے گا اور ان کاموں کو بھی پا لے گا جو برے تھے، اس کی خواہش ہوگی کہ اس کے

وَبَیْنَهُ اَمَدًا ۚ بِعِیْدًا ۚ وَیُحَذِّرُكُمْ اللّٰهُ نَفْسَهُ ۚ وَاللّٰهُ رَءُوْفٌ

اور اس دن کے درمیان بہت دور کی مسافت ہوتی، اور اللہ تم کو اپنے سے ڈراتا ہے اور اللہ بخشنے والا ہے

### بِالْعِبَادِ ۝۴۰

مہربان ہے

وَمَنْ یَّفْعَلْ ذٰلِكَ فَلَیْسَ مِنَ اللّٰهِ فِیْ شَیْءٍ ۚ یَعْنِیْ جُوْكَفَارِکِ مَوَالَاتِ اَخْتِیَارِ کَرِّے گا اس کو اللہ تعالیٰ سے کوئی تعلق نہیں کیونکہ دوست کی دوستی اور دشمن کی دوستی ایک دوسرے کے منافی ہیں۔ اِلَّا اَنْ تَتَّقُوْا مِنْهُمْ تُقٰةً مَّکْرِیَةً کہ ان کی طرف سے تمہیں ایسا معاملہ پیش آئے جس سے بچنا ضروری ہو۔) یعنی کافر کو مسلمان پر غلبہ حاصل ہو۔ اور مسلمان کو اس کی طرف سے اپنے مال و جان کو خطرہ ہو اس صورت میں ان سے مَوَالَاتِ کرنا اور دشمنی نہ رکھنا جائز ہے۔ وَیُحَذِّرُکُمُ اللّٰهُ نَفْسَهُ (اللہ تعالیٰ بظاہر تمہیں اپنی ذات سے ڈراتے ہیں) پس کفار کی مَوَالَاتِ اختیار کر کے اپنے آپ کو غضب الہی کا نشانہ نہ بناؤ۔ یہ سخت وعید ہے۔ وَ اِلٰی اللّٰهِ الْمَصِیْرُ (تم نے اس کی بارگاہ میں پہنچنا ہے) اور عذاب اس کے ہاں تیار ہے۔ یہ دوسری وعید ہے۔

۳۹. قُلْ اِنْ تُخَفُّوْا مَا فِیْ صُدُوْرِكُمْ اَوْ تَبْدُوْهُ یَعْلَمُهٗ اللّٰهُ ۚ وَیَعْلَمُ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ ۚ وَاللّٰهُ عَلٰی كُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ۔ (اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کہہ دیں اگر تم چھپاؤ جو تمہارے دلوں میں ہے یا اس کو ظاہر کرو۔ بہر حال اللہ تعالیٰ اس کو جانتے ہیں اور وہ جانتا ہے جو کچھ آسمانوں اور جو زمین میں ہے اور اللہ تعالیٰ ہر چیز پر قدرت والے ہیں) قُلْ اِنْ تُخَفُّوْا مَا فِیْ صُدُوْرِكُمْ اَوْ تَبْدُوْهُ یعنی کفار کی ولایت وغیرہ اور جو اللہ تعالیٰ کو ناپسند ہیں یَعْلَمُهٗ اللّٰهُ (اللہ تعالیٰ پر مخفی نہیں) یہ انتہائی بلند وعید ہے۔

وَعِلْمُ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ یہ جملہ مستفہ ہے یہ جواب شرط کا معطوف نہیں (یعنی وہ وہی ذات ہے جو آسمان و زمین کی ہر چیز سے واقف ہے) اس پر تمہارا باطن و ظاہر پوشیدہ نہیں۔ وَاللّٰهُ عَلٰی كُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ اللہ تعالیٰ ہر چیز پر قادر ہے پس وہ تمہاری سزا پر بھی قدرت رکھتا ہے۔

قُلْ اِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّوْنَ اللّٰهَ فَاتَّبِعُوْنِیْ یُحْبِبْکُمُ اللّٰهُ وَیَغْفِرْ لَکُمْ ذُنُوْبَکُمْ ؕ وَاللّٰهُ

آپ فرما دیجئے اگر تم اللہ سے محبت رکھتے ہو تو میرا جہاں کرو اللہ تم سے محبت فرمائے گا، اور تمہارے گناہوں کو معاف فرما دے گا۔

غَفُوْرٌ رَّحِیْمٌ ۝ قُلْ اطِيعُوا اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ ؕ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّ اللّٰهَ لَا یُحِبُّ

غفور ہے رحیم ہے، آپ فرما دیجئے کہ اطاعت کرو اللہ کی اور رسول کی، سو اگر وہ اعراض کریں تو بلاشبہ اللہ دوست نہیں رکھتا

## الْکٰفِرِیْنَ ۝

کافروں کو۔

۳۰: یَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُّحْضَرًا وَمَا عَمِلَتْ مِنْ سُوءٍ تَوَدُّ لَوْ أَنَّ بَيْنَهَا وَبَيْنَهُ أَمَدًا بَعِيدًا وَيُحَذِّرُکُمُ اللّٰهُ نَفْسَهُ، وَاللّٰهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ۔ (جس روز ہر شخص اپنی کی ہوئی نیکی کو اپنے سامنے موجود پائے گا اور جو بدی کی ہوگی اس کو بھی سامنے موجود پائے گا۔ تمنا کریگا کاش اس کے اور اس کے برے عمل کے درمیان لمبی مسافت ہوتی۔ اللہ تعالیٰ تمہیں اپنی ذات سے ڈراتے ہیں اور اللہ تعالیٰ مومن بندوں پر بڑا مہربان ہے)

یوم کا فائدہ:

یَوْمَ تَجِدُ تَابَعِدًا: نَحْوًا: نمبر ۱: یوم ظرف ہے اس کا تعلق تودہ سے ہے اور بینہ کی ضمیر یوم کی طرف ہے یعنی قیامت کے دن جبکہ ہر نفس اپنے خیر و شر کو موجود پائے گا۔ وہ تمنا کرے گا کہ کاش اس کے اور اس دن کے درمیان بہت دور کا فاصلہ ہوتا۔ نمبر ۲: اس کا فعل اذکر محذوف ہے اور ما عملت پر اکیلا واقع ہے اور ما عملت ابتداء کی وجہ سے مرفوع اور تودہ اس کی خبر ہو گی یعنی جو برا کام اس نے کیا وہ اس کے متعلق چاہے گا کہ اس عمل اور اس کے درمیان مسافت بعید ہوتی۔ اور یہ ترکیب صحیح نہیں۔ ما شرطیہ تودہ کے مرفوع ہونے کی وجہ سے۔ البتہ اس میں کلام نہیں کہ جب شرط ماضی ہو تو مضارع جزاء پر رفع جائز ہے لیکن وہاں بھی جزم زیادہ مستعمل ہے۔ مبرد تو اس مقام پر رفع کو شاذ قرار دیتے ہیں۔

رُوف کی رافت:

وَاللّٰهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ نمبر ۱۔ اللہ تعالیٰ کی یہ رافت ہے کہ ان کو اپنی ذات سے ڈرایا تاکہ وہ اپنے کو اس کی ناراضگی کے مقام پر پیش نہ کریں۔

نمبر ۲۔ یہ بھی جائز ہے کہ یہ ارادہ کیا گیا ہو کہ باوجودیکہ وہ ایسی ذات ہے کہ اس سے ڈرا جائے کیونکہ وہ کامل قدرت والا ہے مگر اس کی وسعت رحمت امید کی آماجگاہ ہے جیسا دوسری جگہ فرمایا۔

ان ربك لذو مغفرة و ذو عقاب الیم فصلت آیت نمبر ۴۳ کہ تمہارا رب بے شک بخشنے والا اور دردناک عذاب والا ہے۔

۳۱: قُلْ اِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّوْنَ اللّٰهَ فَاتَّبِعُوْنِیْ یُحْبِبْکُمُ اللّٰهُ (آپ فرما دیجئے کہ اگر تم اللہ تعالیٰ سے محبت کرتے ہو تو تم لوگ میرا

اتباع کرو۔ اللہ تعالیٰ تم سے محبت کرنے لگیں گے)

شانِ نزول: یہ آیت اس وقت اتری جب یہود نے کہا ہم اللہ کے بیٹے اور اسکے محبوب ہیں۔ قُلْ اِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّوْنَ اللّٰهَ۔ بندے کی اللہ تعالیٰ کے ساتھ محبت کا مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کی اطاعت کو دوسری چیزوں پر ترجیح دے۔

### محبت کی حقیقت:

اور اللہ تعالیٰ کے بندے سے محبت کا مطلب یہ ہے کہ بندے پر راضی ہو۔ اور اس کے فعل کی تعریف فرمائے۔ حضرت حسن بصریؒ فرماتے ہیں کہ بعض لوگوں نے رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں گمان کیا کہ وہ اللہ تعالیٰ سے محبت کرتے ہیں پس رسول اکرم ﷺ نے ارادہ فرمایا کہ ان کے اس قول کی عمل سے تصدیق مقرر کر دیں۔

اس لئے کہ جو شخص اللہ تعالیٰ کی محبت کا دعوے دار ہو اور سنت رسول اللہ ﷺ کی مخالفت کرے وہ جھوٹا ہے اور کتاب اللہ اس کی تکذیب کر رہی ہے۔ بعض نے کہا اللہ تعالیٰ کی محبت کا مطلب اللہ تعالیٰ کی معرفت اور اس کی دائمی خشیت اور دل کا ہمیشہ اس کی ذات اور یاد میں مصروف رہنا اور ہمیشہ اس سے موانست کا اظہار کرنا ہے۔ بعض نے کہا۔ اللہ تعالیٰ کی محبت درحقیقت نبوت کی اس کے اقوال، افعال، احوال میں اتباع کا نام ہے۔ البتہ احوال مخصوصہ بالذات اس سے مستثنیٰ رہیں گے۔ ایک اور قول یہ ہے محبت کی علامت ہمیشہ سوچ و بچار، کثرت خلوت دائمی خاموشی اختیار کرنا ہے جس میں حال یہ ہو کہ جب نگاہ اٹھائے تو کچھ نہ دیکھے، جب آواز دیں تو کچھ نہ سنے اور جب دکھ پہنچے تو غم زدہ نہ ہو اور جب کوئی چیز پالے تو اترائے نہیں۔ اللہ تعالیٰ کے سوا کسی سے نہ ڈرے اور نہ کسی سے امید لگائے۔

وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ (وہ تمہارے گناہ بخش دیگا اور اللہ بخشنے والے مہربان ہیں)

۳۲: قُلْ اطِيعُوا اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِيْنَ۔ (اے محمد ﷺ کہہ دیں تم اطاعت کرو اللہ تعالیٰ اور رسول ﷺ کی۔ پس اگر تم منہ موڑ لیں یعنی اطاعت قبول کرنے سے اعراض کریں) تَوَلَّوْا میں مضارع کے صیغہ بننے کا احتمال بھی ہے یعنی اِنْ تَوَلَّوْا۔ (اگر تم منہ موڑ لو)۔ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِيْنَ۔ (پس اللہ ناشکروں کو پسند نہیں کرتے)۔ یعنی ان سے محبت نہیں کرتے)۔

إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ إِبْرَاهِيمَ وَآلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿۳۳﴾

بے شک اللہ نے منتخب فرمایا آدم و نوح کو اور آل ابراہیم کو اور آل عمران کو ساری جہانوں پر

ذُرِّيَّةً بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ ۗ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿۳۴﴾

بعض ن میں بعض کی اور ہیں اور اللہ سے والا جاننے والا ہے جب عرض کیا جوں میں

عِمْرَانُ رَبِّ إِنِّي نَذَرْتُ لَكَ مَا فِي بَطْنِي مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّي ۖ إِنَّكَ أَنْتَ

بیوی نے کہا اے میرے رب بے شک میں نے آپ کے لئے نذرمان لی کہ جو چہ میرے شکم میں ہے وہ آزاد ہوگا لہذا آپ اس کو مجھ سے قبول فرمائیے بے شک

السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿۳۵﴾ فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّي وَضَعْتُهَا أُنْثَىٰ ۖ وَاللَّهُ

آپ ہی ہیں سنے والے جاننے والے جس جب اس کو جنتا تو کہتے تھیں اے میرے رب کہ شکم میں نے اس کو لڑکی جنتا ہے اور اللہ

أَعْلَمُ بِمَا وَضَعَتْ ۖ وَلَيْسَ الذَّكَرُ كَالْأُنْثَىٰ ۖ وَإِنِّي سَمَّيْتُهَا

و خوب معلوم ہے جو کچھ اس نے جنتا اور نہیں ہے جنتا بیٹی کی طرح ہے اور میں نے اس کا نام رکھا ہے

مَرْيَمَ وَإِنِّي أَخَافُكَ وَأُذِرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿۳۶﴾ فَتَقَبَّلَهَا

مریم اور بے شک میں اس کو اور اس کی اریٹ و تیری پناہ میں آتی ہوں شیطان مردود ہے اس کے رب نے قبول فرمایا

رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ وَأَنْبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا ۖ وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا ۖ كُلَّمَا

اس بچی کو اچھی طرح کا قبول فرمایا اور اس کو بھایا اچھی طرح سے پرہیز اور اس کو زکریا کی کفالت میں دے دیا۔ جب بھی

دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَ هَارِزُقًا ۖ قَالَ لِمَرْيَمُ أَنْتِ

زکریا داخل ہوئے ان پر محراب میں تو پایا ان کے پاس رزق تو نہیں نے کہا اے مریم کہاں سے ہے

لَكَ هَذَا مَا قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿۳۷﴾

یہ تیرا ہے۔ نہیں نے کہا کہ وہ یہ کہے پاس سے ہے۔ بے شک اللہ رزق دیتا ہے جس کو چاہے حساب

۳۳- إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ إِبْرَاهِيمَ وَآلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ (بے شک اللہ تعالیٰ نے منتخب فرمایا آدم و

نوح علیہ السلام کو اور ابراہیم علیہ السلام کی اولاد کو اور عمران کی اولاد کو تمام جہان والوں پر) بیشک اللہ تعالیٰ نے چنا آدم علیہ السلام کو جو

ابو البشر ہیں اور نوح علیہ السلام جو شیخ المرسلین ہیں۔ اور آل ابراہیم سے مراد اسماعیل و اسحاق علیہما السلام اور ان دونوں کی اولاد ہے۔

## آل عمران کی مراد:

آل عمران سے موسیٰ و ہارون علیہما السلام جو دونوں عمران بن یصھر کے بیٹے تھے اور دوسرا قول یہ بھی نقل کیا گیا کہ عیسیٰ علیہ السلام اور مریم بنت عمران بن ماثان مراد ہیں۔ ان دونوں عمرانوں کے درمیان اٹھارہ سو سال کا فاصلہ ہے۔ علی العالمین سے ان کے زمانوں کے لوگ مراد ہیں۔

۳۴: ذُرِّيَّةٌ بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ۔ (یہ ایک دوسرے کی اولاد ہیں اور اللہ تعالیٰ ہر چیز کو سننے جانتے والے ہیں) ذُرِّيَّةٌ یہ آل ابراہیم اور آل عمران سے بدل ہے۔ بعضہا من بعض۔ یہ مبتداء ہے اور اس کی خبر موضع نصب میں واقع ہو کر ذریت کی صفت ہے، تقدیر عبارت یہ ہے، ان الالیں ذریۃ واحده متسلسلۃ بعضہا متشعب من بعض۔ یعنی دونوں آل ایک مسلسل لڑی ہیں۔ جو ایک دوسرے سے شاخ در شاخ چلنے والے ہیں۔ جیسے موسیٰ و ہارون عمران سے اور عمران یصھر سے اور وہ قہٹ سے اور قہٹ لاوی سے اور لاوی یعقوب سے اور یعقوب اسحاق سے اور اسی طرح عیسیٰ بن مریم بنت عمران بن ماثان اور یہ سلسلہ یہود ابن یعقوب بن اسحاق سے جاملتا ہے۔ اور آل ابراہیم میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بھی شامل ہیں۔ دوسرا قول: یہ ایک دوسرے سے دین میں متعلق ہیں۔ اور اللہ تعالیٰ کی ہر بات سننے جانتے والے ہیں وہ جانتے ہیں کہ کون چنے جانے کے لائق ہے یا عمران کی زوجہ کا قول سننے والے اور اس کی نیت کو جاننے والے ہیں۔

## حٰثِہ کا تذکرہ:

۳۵: اِذْ قَالَتِ امْرَأَتُ عِمْرَانَ رَبِّ اِنِّیْ نَذَرْتُ لَكَ مَا فِیْ بَطْنِیْ مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّیْ (جبکہ عمران کی بی بی نے عرض کیا اے میرے پروردگار میں نے نذر مانی ہے آپ کے لئے اس بچہ کی جو میرے شکم میں ہے کہ وہ آزاد رکھا جاویگا سو آپ مجھ سے قبول کر لیجئے) اِنَّكَ اَنْتَ السَّمِیْعُ الْعَلِیْمُ۔ (بے شک آپ سننے والے جاننے والے ہیں)۔

اِذْ قَالَتِ: حَجَفٌ: اِذْ عَلَیْمٌ کا ظرف ہونے کی بناء پر منصوب ہے۔ یا اذ کر محذوف کا ظرف ہے۔ امْرَأَتُ عِمْرَانَ یہ عمران بن ماثان کی بیوی ہے جو حضرت مریم کی والدہ اور عیسیٰ کی نانی ہے۔ اس کا نام حٰثِہ بنت ناقوذا ہے۔ رَبِّ اِنِّیْ نَذَرْتُ لَكَ مَا فِیْ بَطْنِیْ مُحَرَّرًا (اے میرے رب میں نے اپنے اوپر واجب کر لیا)

حَجَفٌ: یہ ما بمعنی الذی۔ ذوالحال ہے اور محرر اس کا حال ہے۔ یعنی بیت المقدس کی خدمت کیسے اسکو آزاد چھوڑوں گی۔ جس پر مجھے کچھ بھی اختیار نہ ہوگا اور نہ ہی میں اس سے خدمت لوں گی۔ یہ نذر انکی شریعت میں درست تھی۔ یا عبادت کیسے اسکو فارغ کر دوں گی۔ دنیا کے جھمیلوں سے اس کو سروکار نہ ہوگا۔ جیسے محاورہ میں کہتے ہیں۔ طِبُّ حُرٍّ یعنی خالص مٹی۔ فَتَقَبَّلْ مِنِّیْ۔

قرأت: ابو عمرو اور مدنی نے مِیْنِیْ پڑھا ہے۔ التقبل کی چیز کو رضامندی سے لینا۔

اِنَّكَ اَنْتَ السَّمِیْعُ الْعَلِیْمُ۔ (بیشک آپ ہر بات کو سننے اور جاننے والے ہیں)

۳۶: فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ اِنِّیْ وَضَعْتُهَا اُنْثٰی (پھر جب لڑکی جنی کہنے لگیں کہ اب میرے پروردگار میں نے تو وہ جنی لڑکی جنی) وَاللَّهُ اَعْلَمُ بِمَا وَضَعْتَ وَلَیْسَ الذَّكَرُ كَالْاُنْثٰی وَاِنِّیْ سَمَّیْتُهَا مَرْیَمَ وَاتِّیْ اَعِیْذُهَا بِكَ وَذُرِّیَّتَهَا مِنَ



الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ فَلَمَّا وَضَعَتْهَا ، هَا ضَمِير مافی بطنی یعنی حمل کی طرف راجع ہے، مؤنث حاملہ یا نفس یا نسہ کے اعتبار سے مافی گئی۔ قَالَتْ رَبِّ اِنِّیْ وَضَعْتُهَا اُنْثٰی یہ وَضَعْتُهَا ضَمِیر سے حال ہے۔ یعنی حاملہ یا نفس یا نسہ نے لڑکی جنی۔ حنہ نے یہ بات بطور معذرت کہی کیونکہ لڑکیوں کی نذر کا رواج نہ تھا۔ اس نے غمزہ ہو کر حسرت ورنج سے یہ بات کہی اللہ تعالیٰ نے فرمایا۔

### حسرت پر تسلی:

وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا وَضَعْتَ (اللہ تعالیٰ کو معلوم ہے جو کچھ اس نے جنما) اس کلام سے پیدا شدہ بچی کی عظمت ظاہر کرنا مقصود ہے یعنی اللہ تعالیٰ کو خوب معلوم ہے جو بچی اس نے جنی ہے۔ اور جو عظیم معاملات اس سے متعلق ہیں۔

قراءت: وَضَعْتُ شامی اور ابوبکر نے اس طرح پڑھا۔ کہ اللہ تعالیٰ جانتے ہیں جو میں نے بچی جنی ہے شاید اس کی اس میں کوئی حکمت اور کوئی راز ہے۔ اس قراءت کے مطابق یہ سابقہ قول حنہ سے متعلق ہوگا اور پہلی قراءت کے مطابق اُنْثٰی پر وقف کیا جائے گا۔ اور واللہ اعلم یہ جملہ ابتدائیہ ہے اور اللہ تعالیٰ کی طرف سے پیشینگوئی ہے۔

لَیْسَ الذَّکُوْرُ: (نہیں ہے وہ مذکر) جو تم نے طلب کیا، مَکَالًا اُنْثٰی (اس عورت کی طرح) جو اس کو دی گئی ان دونوں میں الف لام عہد کا ہے۔ وَاِنِّیْ سَمَّیْتُهَا مَرْیَمَ (اور میں نے اس لڑکی کا نام مریم رکھا) اس کا عطف اِنِّیْ وَضَعْتُهَا اُنْثٰی پر ہے۔ درمیان میں دونوں جملے مجترضہ ہیں۔ حنہ نے اس کا نام مریم رکھا۔ کیونکہ انکی زبان میں مریم عابدہ کو کہتے تھے۔ یہ نام رکھ کر اللہ تعالیٰ کے ہاں تقرب کا ارادہ کیا اور اللہ تعالیٰ کی بارگاہ سے یہ مانگا کہ وہ اس کی حفاظت فرما کر اسم بامسمیٰ بنادے۔

اور اسکے متعلق اس کا گمان سچا کر دے۔ کیا تم غور نہیں کرتے کہ اس نے اس کے فوراً بعد اللہ تعالیٰ کی پناہ شیطان سے اسکے لئے اور اسکے لڑکے کیلئے ان الفاظ سے طلب کی اِنِّیْ اُعِیْذُهَا بِكَ وَذُرِّیَّتَهَا مِنَ الشَّیْطَانِ الرَّجِیْمِ (کہ میں اس کو اور اس کی اولاد کو شیطان ملعون سے تیری پناہ میں دیتی ہوں) حدیث میں وارد ہے کہ جو بچہ پیدا ہوتا ہے ولادت کے وقت شیطان اس کو چوک لگاتا ہے۔ جس سے وہ چیختا ہے۔ سوائے مریم اور اسکے بیٹے کے۔ (بخاری، مسلم، احمد)

قراءت: مَدَنی نے اِنِّیْ کو اِنِّیْ پڑھا ہے۔

۳: فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُوْلٍ حَسَنٍ وَّ اَنْبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَّ كَفَّلَهَا زَكَرِيَّا۔ كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا قَالَ يَمْرِئُْمُ اِنِّیْ لَکَ هٰذَا، قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ یَرْزُقُ مَنْ یَّشَآءُ بِغَیْرِ حِسَابٍ (پس ان کو ان کے رب نے بوجہ احسن قبول فرمایا اور عمدہ طور پر ان کو نشوونما دیا اور زکریا کو ان کا سرپرست بنایا جب کبھی زکریا ان کے پاس عمدہ مکان میں تشریف لاتے تو ان کے پاس کچھ کھانے پینے کی چیزیں پاتے تو یوں فرماتے کہ اے مریم یہ چیزیں تمہارے واسطے کہیں سے آئیں وہ کہتیں کہ اللہ تعالیٰ کے پاس سے آئیں بے شک اللہ تعالیٰ جس کو چاہتے ہیں بے استحقاق رزق عطا فرماتے ہیں)۔ فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا (اللہ تعالیٰ نے مریم کو قبول کر لیا) اور مذکر کی جگہ اس کی نذر پر راضی ہو گیا۔

### اعلیٰ قبولیت کا راز:

بقول حسن اچھی طرح قبول کرنا، قبول اس چیز کو کہتے ہیں۔ جس سے کسی چیز کو قبول کرتے ہیں (کشادہ روئی و مسرت) جیسے





هٰذَاكَ دَعَا زَكْرِيَّا رَبَّهُ ۖ قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً

اس موقع پر زکریا نے اپنے رب سے دعا کی، عرض کیا اے میرے رب مجھے آپ اپنے پاس سے پاکیزہ اولاد عطا فرما

طَيِّبَةً ۚ إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ ۝۳۸ فَنَادَتْهُ الْمَلٰٓئِكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ

فرما دیجئے بلاشبہ آپ دعا سننے والے ہیں، پس فرشتوں نے ان کو، واژہ کی اس حالت میں کہ وہ کھڑے ہوئے

يُصَلِّي فِي الْمِحْرَابِ ۚ اَنَّ اللّٰهَ يُبَشِّرُكَ بِيَحْيٰى مُصَدِّقًا بِكَلِمَةٍ

محراب میں نماز پڑھ رہے تھے کہ بلاشبہ اللہ آپ کو یحییٰ کی خوشخبری دیتا ہے وہ اللہ کے کلمہ کی تصدیق

مِّنَ اللّٰهِ وَسَيِّدًا وَحَصُوْرًا وَنَبِيًّا مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ۝۳۹ قَالَ رَبِّ اَتٰى

کرنے والا ہوگا اور سردار ہوگا اور عورتوں سے دور رہنے والا ہوگا۔ اور نبی ہوگا صالحین میں سے، وہ کہنے لگے کہ اے میرے رب کہاں سے

يَكُوْنُ لِيْ غُلْمٌۭ وَقَدْ بَلَغَنِى الْكِبَرُ وَامْرَاَتِيْ عَاقِرٌ ۚ قَالَ كَذٰلِكَ

ہو گا میرے بچہ کا حالانکہ مجھے بڑھاپا پہنچ چکا ہے اور میری بیوی بانجھ ہے؟ اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ اسی طرح

اللّٰهُ يَفْعَلُ مَا يَشَآءُ ۝۴۰ قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّيْ اٰيَةً ۚ قَالَ اٰتٰىكَ اَلَا تُكَلِّمُ

اللہ کرتا ہے جو چاہے۔ وہ کہنے لگے کہ۔۔۔ میرے رب میرے لئے کوئی نشانی مقرر فرما دیجئے، اللہ تعالیٰ نے فرمایا تیری نشانی یہ ہے کہ تو تین دن تک

النَّاسَ ثَلَاثَةَ اَيَّامٍ اِلَّا رَمَزًا وَاذْكُرْ رَبَّكَ كَثِيْرًا وَّسَبِّحْ بِالْعَشِيِّ وَالْاَبْكَارِ ۝۴۱

لوگوں سے بات نہ کرے گا مگر صرف اشارہ سے، اور یاد کر اپنے رب کو کثرت کے ساتھ اور اللہ کی پاکیزہ ترشما اور صبح۔

ع ۱۲

اللہ مریم نے جواب دیا اس کو بعید مت سمجھو۔ بعض نے کہا کہ مریم علیہا السلام نے بچپن میں یہ کلام کیا۔ جیسا کہ عیسیٰ علیہ السلام نے چنگھوڑ میں۔ اِنَّ اللّٰهَ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَآءُ یہ مریم کے کلام کا حصہ ہے یا کلام رب العالمین ہے، بغیر حساب بغیر اندازہ کے کیونکہ یہ بہت ہے یا محض بطور عطیہ ملا ہے۔ اس پر پوچھ گچھ نہ ہوگی اور استعمال پر باز پرس نہ ہوگی۔

بے وقت پھل کی تمنا:

۳۸: هٰذَاكَ دَعَا زَكْرِيَّا رَبَّهُ ۖ قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً ۚ إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ (اس موقع پر زکریا نے

اپنے رب سے دعا کی عرض کیا اے میرے رب مجھے آپ اپنے پاس سے پاکیزہ اولاد عطا فرما دیجئے بلاشبہ آپ دعا سننے والے

ہیں۔) هٰذَاكَ یعنی اسی جگہ جہاں وہ مریم کے پاس حجرہ میں تشریف فرما تھے یا اسی وقت جب وہ حجرہ میں تشریف فرما تھے۔

هٰذَا یہاں استعارۃ لایا گیا حیث اور تم زمان کیلئے آتے ہیں۔

جب حضرت زکریا علیہ السلام نے مریم علیہا السلام کا مرتبہ اور انکی کرامت دیکھی تو اس بات کی طرف رغبت پیدا ہوئی کہ انکی بیوی ایشاع سے اللہ تعالیٰ ایک بیٹا عنایت فرمادے جس طرح جنہ کو مریم علیہا السلام عنایت کی ہے۔ جو بارگاہ الہی میں شان والی ہے۔ اگرچہ ایشاع بوزہی بانجھ ہو چکی ہے کیونکہ مریم علیہا السلام کی والدہ بھی عمر کے اسی اسٹیج پر تھیں۔

دوسروں نے یہ کہا جب بے وقت پھل مریم سلام اللہ علیہا کے پاس دیکھے تو بانجھ کے ہاں بیٹے کے تولد پر غتبہ ہوا۔ دَعَا زَكْرِيَّا رَبَّهُ قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً، ذُرِّيَّةً كَالْفَرْحَةِ وَاحِدَةً وَجَمْعٌ دُونَكَ سَمِعَ آتَا ہے۔ مراد اس سے لڑکا ہے۔ طِبَّةٌ مبارک، طیبہ کا لفظ تانیث کی صورت میں ذریت کے لفظ کا لحاظ کر کے لایا گیا ہے۔

اِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ (تو دعاؤں کو قبول کرنے والا ہے)

۳۹: فَادْنُ إِلَيْهِ الْمَلَكُ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي الْمِحْرَابِ أَنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكَ بِكَلِمَةٍ مِنَ اللَّهِ وَنَسِيْدًا وَحَصُوْرًا وَنَبِيًّا مِّنَ الصَّالِحِيْنَ، (کہ اللہ تعالیٰ آپ کو بشارت دیتے ہیں یحییٰ کی جن کے احوال یہ ہوں گے کہ وہ کلمۃ اللہ کی تصدیق کرنے والے ہو گئے اور مقتداء ہو گئے اور اپنے نفس کو بہت روکنے والے ہو گئے اور نبی بھی ہوں گے اور اعلیٰ درجہ کے شائستہ ہو گئے) فَادْنُ إِلَيْهِ الْمَلَكُ، (پس پکار کے کہا ان سے فرشتوں نے)

قول اول: جبریل علیہ السلام نے ان کو آواز دی۔ الْمَلَكُ کا لفظ لایا گیا کیونکہ معنی یہ ہے کہ ان کو اسی جنس کی آواز سنائی دی۔ جیسا کہتے ہیں: فلاں یروکب الخیل، فلاں گھوڑے پر سواری کرتا ہے۔ فَادْنُ إِلَيْهِ امالہ اور یا سے پڑھا گیا علی و حمزہ نے اسی طرح پڑھا وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي الْمِحْرَابِ جبکہ وہ کھڑے حجرے میں نماز ادا کر رہے تھے۔

مَسْنَدُہ اس میں دلیل ہے کہ مرادیں نمازوں کے ساتھ مانگی جاتی ہیں۔ اور نمازوں میں دعا زیادہ مقبول ہوتی ہے اور حاجات پوری ہوتی ہیں۔

ابن عطاء کا قول ہے کہ اللہ تعالیٰ نے کسی بندے پر جو عمدہ حالت کھولی ہے۔ وہ اوامر الہی کی اتباع اور طاعات میں اخلاص سے میسر آئی ہے۔ اور خلوت گزینی سے ملی ہے۔ اَنَّ اللہ شامی اور حمزہ نے قال کو مضمحل کر دیا پڑھا ہے یا اس وجہ سے کہ ندا قول ہے۔ باقی قراء نے فتح سے پڑھایا یا کو محذوف مان کر (بَانَ اللہ) یُبَشِّرُكَ قراءت حمزہ اور علی نے یُبَشِّرُكَ پڑھا تشدید اور تخفیف دونوں لغتیں ہیں۔ یُبَشِّرُكَ میں یحییٰ غیر منصرف ہے جبکہ اس کو عجمہ مانیں۔ تو اس میں دو سبب عجمہ اور علم پائے جاتے ہیں جیسا موسیٰ عیسیٰ (ان میں الف مقصورہ بھی دو سبب کے قائم مقام موجود ہے) اور اگر یہ عربی ہیں تو تعریف و وزن فعل جیسا کہ یعمر میں ہے۔

مصدق کلمۃ اللہ:

مُصَدِّقًا یحییٰ سے حال ہے بِکَلِمَةٍ مِّنَ اللہ کلمہ سے مراد عیسیٰ علیہ السلام ہیں۔ یعنی وہ عیسیٰ علیہ السلام کا مصدق ہوگا۔ اور ان پر پہلا ایمان لانے والا ہوگا۔ عیسیٰ علیہ السلام کو کلمۃ اللہ کا خطاب دیئے جانے کی وجہ ان کی کلمہ کُن سے بن باپ ولادت ہے یا اللہ تعالیٰ کی طرف سے ایک کلمہ کے ساتھ تصدیق کرنے والے اور اس کی طرف سے بننے والی کتاب پر ایمان لانے والے ہو گئے۔ وَنَسِيْدًا وہ اپنی قوم کی سیادت و سرداری کرنے والے ہو گئے اور شرافت میں ان سے فوقیت لے جانے والے ہو گئے۔ حضرت یحییٰ اپنی قوم

میں سبقت لے جانے والے تھے کیونکہ انہوں نے بھی کوئی گناہ نہ کیا تھا انکی قیادت کتنی شاندار تھی۔ حضرت جنید بسید فرماتے ہیں کہ سید وہ ہے جس نے دونوں جہاں کے عوض حق کو لے لیا ہو۔ وَحَصُوْرًا وہ شخص جو عورتوں کے قریب نہ جائے۔ قدرت کے باوجود اپنے نفس کو روکے یعنی نفس کو خواہشات سے روکنے والا ہو۔ وَنَبِيًّا مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ نیکوں سے پیدا ہونے والے ہو گئے کیونکہ وہ انبیاء پیغم کی صلب سے تھے۔ یا مَن جملہ صالحین میں سے ہو گئے۔

۳۰: قَالَ رَبِّ اَنْتَ يَكُوْنُ لِيْ غُلْمٌ وَّقَدْ بَلَغَتِ الْكِبَرَ وَاُمْرَاتِيْ عَاقِرٌ قَالَ كَذَلِكَ اَللّٰهُ يَفْعَلُ مَا يَشَآءُ ، قَالَ رَبِّ اَنْتَ يَكُوْنُ لِيْ غُلْمٌ (کہا اے میرے رب کیسے ہوگا میرے لئے لڑکا) یہ عادت کے اعتبار سے استبعاد کا اظہار ہے اور قدرت کو عظیم تر قرار دینا ہے۔ شک ظاہر کرنا نہیں۔ وَقَدْ بَلَغَتِ الْكِبَرَ (پس تحقیق مجھے بڑھاپا پہنچ چکا) جیسا کہتے ہیں ادرکتہ السن العالیہ یعنی وہ بڑی عمر کا ہو گیا۔ اب مطلب یہ ہوا کہ مجھ میں بڑھاپے کا اثر ہو گیا اور اس نے مجھے ضعیف کر دیا۔ اس وقت انکی عمر ۹۹ سال تھی۔ اور بیوی کی عمر ۹۸ سال تھی وَامْرَاتِيْ عَاقِرٌ (اور میری بیوی بانجھ ہو گئی) یعنی بچے جننے کے قابل نہیں رہی۔ قَالَ كَذَلِكَ اَللّٰهُ يَفْعَلُ مَا يَشَآءُ (کہا اسی طرح اللہ تعالیٰ جو چاہتے ہیں افعال عجیبہ ظاہر کرتے ہیں)۔

۳۱: قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّيْٓ اٰیَةً قَالَ اٰیَتُكَ اَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلٰثَةَ اَیَّامٍ اِلَّا رَمْزًا وَاذْكُرْ رَبَّكَ كَثِيْرًا وَّسَبِّحْ بِالْعَشِيِّ وَاَلِیْ بُكَّارٍ۔ (انہوں نے عرض کیا کہ اے میرے پروردگار میرے واسطے کوئی نشانی مقرر کر دیجئے اللہ تعالیٰ نے فرمایا تمہاری نشانی یہی ہے کہ تم لوگوں سے تین روز تک باتیں نہ کر سکو گے سوائے اشارہ کے اور اپنے رب کو بکثرت یاد کرنا اور تسبیح کرنا دن ڈھلے بھی اور صبح کو بھی) قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّيْ ابو عمرو اور مدنی نے لینی پڑھا۔ اٰیۃ آیت سے مراد ایسی نشانی ہے جس سے میں حمل کو پہچان لوں اور نعمت کا استقبال شکریے سے کروں۔

انسانی گفتگو میں زبان کا اللہ کی قدرت سے رکنا:

قَالَ اٰیَتُكَ اَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ یعنی لوگوں سے کلام پر قدرت نہ رہے گی۔ ثَلٰثَةَ اَیَّامٍ اِلَّا رَمْزًا۔ مگر باتھ سے اشارہ یا سر سے یا آنھ سے یا برو سے اشارہ۔ رمز کا اصل معنی حرکت دینا ہے کہا جاتا ہے۔ ارتمز اس نے حرکت دی۔ رمز و استثناء کرنے کی وجہ یہ ہے کہ یہ جنس کلام سے نہیں البتہ اگر ایذا کی حد تک پہنچ جائے اور اس سے وہی سمجھا جائے جو کلام سے سمجھا جاتا ہے تو اس کو کلام کہتے ہیں۔ یا یہ مستغنی منقطع ہے۔ لوگوں سے گفتگو کو خاص کرنے کی وجہ یہ ہے کہ معلوم ہو جائے کہ لوگوں کے ساتھ گفتگو پر انکی زبان کو قدرت نہ ہوگی مگر ذکر اللہ میں کوئی رکاوٹ نہ ہوگی اسی لئے فرمادیا وَاذْكُرْ رَبَّكَ كَثِيْرًا وَّسَبِّحْ بِالْعَشِيِّ وَاَلِیْ بُكَّارٍ یعنی لوگوں کے ساتھ گفتگو سے عاجزی کے زمانہ میں تم خوب اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء کرو۔ یہ کھلی نشانیوں اور واضح دلائل میں سے ہے کہ ان کی زبان و لوگوں کے ساتھ گفتگو سے روک دیا گیا۔ تاکہ اس زمانے کو وہ ذکر کیلئے خاص کر دیں۔ اور اپنی زبان کو اور کسی چیز میں مشغول نہ کریں، گویا کہ جب شکر کیسے انہوں نے نشانی طلب کی تو ان کو بتلادیا گیا کہ انکی زبان شکر یہ کے علاوہ ہر چیز سے رک جائے گی۔ بہترین جواب وہی ہوتا ہے جو سوال سے ہی اخذ کیا جائے۔ اَلْعَشِيِّ زوال سے غروب تک کا وقت اِلِیْ بُكَّارٍ طلوع فجر سے چاشت تک کا وقت۔

وَإِذْ قَالَتِ الْمَلَكَةُ يَمْرُؤُا إِنَّ اللَّهَ اصْطَفٰكِ وَطَهَّرَكِ وَاصْطَفٰكِ عَلَىٰ

اور جب کہا فرشتوں نے کہ اے مریم بے شک اللہ نے تجھے منتخب فرما لیا اور پاک بنا دیا اور سب جہانوں کی

نِسَاءِ الْعَالَمِينَ ۴۲ يَمْرُؤُا قُنْتُ لِرَبِّكِ وَاسْجُدِي وَارْكَعِي مَعَ الرَّاكِعِينَ ۴۳

عورتوں کے مقابلہ میں تم کو جن لیا، اے مریم تم اپنے رب کی فرمانبرداری کرتی رہو اور سجدہ کرو اور رکوع کرو ان لوگوں کے ساتھ جو رکوع کرنے والے ہیں۔

۴۲: وَإِذْ قَالَتِ الْمَلَكَةُ يَمْرُؤُا (اور جبکہ فرشتوں نے کہا کہ اے مریم) إِنَّ اللَّهَ اصْطَفٰكِ وَطَهَّرَكِ وَاصْطَفٰكِ عَلَىٰ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ۔ اس کا عطف اذ قالت امراة عمران پر ہے یا اذ کر محذوف کا یہ ظرف ہے۔ وَإِذْ قَالَتِ الْمَلَكَةُ يَمْرُؤُا (روایت میں کہ انہوں نے روڈ رو کہا) إِنَّ اللَّهَ اصْطَفٰكِ (بے شک اللہ تعالیٰ نے تجھے چھانٹ لیا) پہلی مرتبہ اسی وقت جب تمہاری ماں سے تمہیں قبول کر لیا اور تیری تربیت کی اور شاندار کرامات سے تجھے نوازا۔ وَطَهَّرَكِ (اور تجھے پاک رکھا) ناپاک افعال سے۔

### منفرد فضیلت:

وَاصْطَفٰكِ (اور ٹانیا تجھے چنا) عَلَىٰ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ (تمام جہان کی عورتوں پر) وہ اس طرح کہ تجھے بلا باب عیسیٰ مینا عنایت کر دیا اور یہ فضیلت کسی اور عورت کو حاصل نہیں۔

۴۳: يَمْرُؤُا قُنْتُ لِرَبِّكِ وَاسْجُدِي وَارْكَعِي مَعَ الرَّاكِعِينَ۔ يَمْرُؤُا قُنْتُ لِرَبِّكِ (اے مریم تو عاجزی کر اپنے رب کیلئے) یعنی ہمیشہ اطاعت گزاری اختیار کر۔ یا نماز میں طویل قیام کر۔ وَاسْجُدِي (اور تو سجدہ کر) یہ بھی کہا گیا کہ ان کو قیام و سجود کا حکم دے کر نماز ہی کا حکم دینا مقصود ہے۔ کیونکہ یہ دونوں نماز کے ارکان میں سے ہیں پھر انہیں فرمایا گیا۔

### مرتبہ جماعت:

وَارْكَعِي مَعَ الرَّاكِعِينَ (پھر رکوع کرنے والوں کے ساتھ رکوع کر) یعنی تمہیں نماز پڑھنے والوں کے ساتھ نماز پڑھنی چاہیے یعنی جماعت کے ساتھ یا دوسری تفسیر یہ ہے کہ من جملہ نمازیوں کے ساتھ تو بھی اپنے کو منظم براوران میں اپنے کو گن اور شمار کر۔ اور ان کے علاوہ اور لوگوں میں اپنے آپ کو شمار نہ کر۔

ذٰلِكَ مِنْ اَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيْهِ اِلَيْكَ ۖ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ

یہ غیب کی خبروں میں سے ہے جو ہم آپ کی طرف وحی بھیجتے ہیں اور آپ نہیں تھے ان کے پاس جب

يُلْقُوْنَ اَقْلَامَهُمْ اَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ ۚ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ

کہ وہ ڈال رہے تھے اپنی قلموں کو کہ ان میں سے کون مریم کی کفالت کرے۔ اور آپ نہیں تھے ان کے پاس اس وقت

يَخْتَصِمُوْنَ ۝۴۴

کہ وہ جھگڑ رہے تھے۔

۴۴: ذٰلِكَ مِنْ اَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيْهِ اِلَيْكَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ يُلْقُوْنَ اَقْلَامَهُمْ اَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ يَخْتَصِمُوْنَ۔ ذٰلِكَ کا مشرا یہ ہے مریم اور زکریا اور یحییٰ علیہم السلام کے واقعات ہیں۔ مِنْ اَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيْهِ اِلَيْكَ (یہ غیب کی اطلاعات ہیں جو ہم وحی کے ذریعہ آپ کے پاس بھیج رہے ہیں) جو ان غیوبات میں سے ہیں جن کو وحی کے سوا آپ نہ جانتے تھے۔

اقلام کی مراد:

وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ يُلْقُوْنَ اَقْلَامَهُمْ (اور آپ ان کے پاس نہ تھے جب وہ اپنے قلم ڈال رہے تھے) اقلام سے اقلام یعنی تیر مراد ہیں۔ جبکہ قرعہ اندازی کیلئے انہوں نے دریا میں ڈالے یا وہ قلم تھے جن سے تورات کو لکھتے تھے۔ ان قلموں کو بطور تبرک قرعہ اندازی کیلئے استعمال کیا۔ اَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ (کہ ان میں سے کون مریم کا نفیل بنے گا) اَيُّهُمْ کا متعلق بنظرون محذوف ہے یلقون اس پر دلالت کر رہا ہے۔ گویا عبارت اس طرح تھی یلقونها بنظرون ایہم یكفل مریم یا لیعلموا محذوف ہے یا یقولون محذوف ہے وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ يَخْتَصِمُوْنَ (اور آپ ان کے پاس نہ تھے جبکہ وہ جھگڑا کر رہے تھے) یعنی مریم کے بارے میں پرورش کے سلسلہ میں ایک دوسرے سے سبقت لے جانے کی کوشش کر رہے تھے۔



اِذْ قَالَتِ الْمَلٰٓئِكَةُ يٰمَرْيَمُ اِنَّ اللّٰهَ يَبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ فَاسْمِعِي

جب کہ فرشتوں نے کہ اے مریم ب شک اللہ تمہیں خوشخبری دیتا ہے ایک کلمہ کی جو محبوب اللہ ہو گا اس کا نام

الْمَسِيْحُ عِيسٰی ابْنُ مَرْيَمَ وَجِيْهًا فِی الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمِنْ

مسح ہو گا وہ عیسیٰ ابن مریم ہو گا۔ وہ دنیا اور آخرت میں باوجہت ہو گا اور

الْمُقَرَّبٰیْنَ ۝۵۱ وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِی الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَمِنَ الصّٰلِحِیْنَ ۝۵۲

مقربین میں سے ہو گا اور وہ لوگوں سے بات کرے گا بچپن میں اور بڑی عمر میں، اور وہ صالحین میں سے ہو گا

قَالَتْ رَبِّ اَنِّیْ یَكُوْنُ لِیْ وَلَدٌ وَلَمْ یَمْسَسْنِیْ بَشْرٌ ۖ قَالَ كَذٰلِکَ

وہ کہنے لگیں کہ۔ رب میرے لڑکا کس طرح ہو گا حالانکہ مجھے کسی بشر نے ہاتھ نہیں لگایا، فرمایا اللہ اسی طرح

اَللّٰهُ یَخْلُقُ مَا یَشَآءُ ۚ اِذَا قَضٰی اَمْرًا فَاِنَّمَا یَقُوْلُ لَهُ کُنْ فَاَیْکُوْنُ ۝۵۳

پیدا فرماتا ہے جو چاہتا ہے۔ جب وہ کسی امر کا فیصلہ فرما دے، تو فرما دیتا ہے کہ ہو گا سو وہ ہو جاتا ہے۔

۳۵: اِذْ قَالَتِ الْمَلٰٓئِكَةُ یٰمَرْيَمُ اِنَّ اللّٰهَ یَبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ اِسْمُ الْمَسِيْحِ عِيسٰی ابْنُ مَرْيَمَ وَجِيْهًا فِی الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبٰیْنَ۔ اِذْ قَالَتِ الْمَلٰٓئِكَةُ (جب فرشتوں نے کہا) یہ اِذَا اذْکُرْ فعل کا ظرف ہے۔ یٰمَرْيَمُ اِنَّ اللّٰهَ یَبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ اِسْمُ الْمَسِيْحِ عِيسٰی ابْنُ مَرْيَمَ (اے مریم بیشک اللہ تعالیٰ تجھے ایک ایسے کلمہ کی خوشخبری دے رہے ہیں جس کا نام مسیح ہوگا) کلمہ سے مراد عیسیٰ علیہ السلام ہیں منہ یہ موضع جر میں کلمہ کی صفت ہے اِسْمُ یہ مبتداء ہے کلمہ کیلئے ضمیر مذکر کی لائی گئی کیونکہ مراد مذکر ہے۔

مسیح ایک عظیم لقب:

الْمَسِيْحُ یہ مبتداء کی خبر ہے۔ یہ جملہ موضع جر میں کلمہ کی صفت ہے۔ مَسِيْحٌ یہ عظیم الشان لقب ہے جیسا صدیق و فاروق عبرانی زبان میں اصل یہ مَسِيْحًا ہے اس کا معنی مبارک ہے جیسا کہ قول باری تعالیٰ و جعلنی مبارکاً ایں ماکت (مریم ۳۱) میں ہے۔ دوسرا قول یہ ہے کہ ان کو مسیح اس لئے کہا جاتا ہے کہ یہ جس کسی بیمار دہلی کو ہاتھ لگاتے وہ صحیح ہو جاتا۔ (ان دونوں صورتوں میں مادہ مسح ہوگا یا تیسرا قول یہ ہے کہ سیاحت کرتے اور کسی جگہ مستقل قیام اختیار نہ کرتے (اس صورت میں سیاحت مادہ ہے) عیسیٰ یہ مسیح سے بطور بدل لایا گیا۔ ابن مَرْيَمَ یہ مبتداء محذوف ہوئی خبر ہے۔ یہ عیسیٰ کی صفت نہیں بن سکتی۔ کیونکہ انکا نام عیسیٰ ہی کافی ہے۔ انکا نام عیسیٰ ابن مریم نہیں۔ ابن مریم اس لئے لائے کیونکہ وہ بغیر باپ پیدا ہوئے پس انکی نسبت ماں ہی کی طرف ہوگی۔ وَجِيْهًا (وہ باعزت و باوجہت ہوئے) فِی الدُّنْيَا (دنیا میں) نبوت اور اطاعت کے ساتھ وَالْآخِرَةِ (اور



آخرت میں) بلند درجات اور شفاعت کے ساتھ۔ وَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ (وہ مقربین میں سے ہونگے) ان کو اللہ تعالیٰ آسمان کی طرف اٹھائیں گے۔

مَنْحُوْرٌ: وَجِہًا یہ کلمہ سے حال ہے۔ کیونکہ کلمہ نکرہ موصوفہ ہے اس طرح مقربین بھی ثابتاً کے متعلق ہو کر حال دوم ہے۔ اور ویکلم الناس بھی مکلفاً کے معنی میں حال ثالث ہے اور فی المہد یہ یکلم کی ضمیر سے حال ہے۔ اسی ثابتاً فی المہد۔ اور ومن الصالحین بھی ثابتاً سے متعلق ہو کر حال ہے۔

### کلام مہد و سہولت:

۴۶: وَيَكْلِمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَمِنَ الصَّالِحِينَ، وَيَكْلِمُ النَّاسَ (وہ لوگوں سے ہنگھوڑے میں کلام کرے گا اور کہولت میں) الْمَهْدِ، ہنگھوڑا جو بچے کو لٹانے کے لئے استعمال ہوتا ہے۔ یہ مہد ہے مگر بطور اسم استعمال ہوتا ہے۔ وَكَهْلًا اس کا عطف مہد پر ہے یعنی یکلم الناس طفلاً و کھلاً یعنی وہ ان دونوں حالتوں میں یکساں کلام کرے گا۔ جیسا انبیاء علیہ السلام کرتے ہیں طفولیت و کہولت کے کلام میں فرق نہ ہوگا کہولت وہ زمانہ ہے جس میں عقل پختہ ہوتی اور نبوت ملتی ہے۔ وَمِنَ الصَّالِحِينَ (اور شائستہ لوگوں میں سے ہوگا) یہ بھی حال ہے تقدیر عبارت یہ ہے جس کی اللہ تعالیٰ خوشخبری دیتے ہیں وہ ان صفات کے ساتھ موصوف ہوگا۔

۴۷: قَالَتْ رَبِّ اَنْتَ اَنْتَ بِكُوْنٍ لِّیْ وَلَدٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِیْ بِشَرٍّ قَالَتْ كَذَلِکَ اللّٰهُ یَخْلُقُ مَا یَشَآءُ اِذَا قَضٰی اَمْرًا فَاَنْتَ اَنْتَ یَقُوْلُ لَہٗ کُنْ فَاَیْکُوْنُ (کہا اے میرے رب کیسے ہوگا میرے لیے بچہ حالانکہ مجھے کسی انسان نے نہیں چھوا۔ کہا اسی طرح اللہ تعالیٰ جو چاہتے ہیں پیدا کرتے ہیں۔ جب وہ کسی کام کا ارادہ فرماتے ہیں تو اس کو کہتے ہیں ہو جا پس وہ ہو جاتا ہے) یعنی جب وہ کسی چیز کو بنا نا چاہتا ہے تو بغیر تاخیر کے بنا ڈالتا ہے۔ لیکن اس کی تعبیر لفظ کُن سے فرما کر اشیاء کے بنانے میں سرعت و تیزی کی خبر دی گئی ہے۔

وَيُعَلِّمُهُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ ۚ وَرَسُولًا إِلَىٰ

وہ اللہ تمہارے پاس اس کو کتاب اور حکمت اور تورات اور انجیل، اور بندے گا اس کو رسول بنی

بَنِي إِسْرَءِيلَ ۚ آتَىٰ قَدْ جِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ ۚ آتَىٰ أَخْلَقُ

اسرائیل کی طرف، بنی اسرائیل سے ان کا یہ خطاب ہوگا کہ بدشہ میں تمہارے پاس آیا ہوں تمہارے رب کی طرف سے نشانی لے کر، کہ بدشہ میں بناتا ہوں

لَكُمْ مِّنَ الطَّيْنِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ فَأَنْفُخُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ اللَّهِ ۚ

تمہارے سامنے مٹی سے پرندہ کی طرح ایک چیز پھر اس میں پھونک دیتا ہوں تو وہ پرندہ ہو جاتی ہے اللہ کے حکم سے،

وَأُبْرِئُ الْآكِمَةَ وَالْأَبْرَصَ وَأُخِي الْمَوْتَىٰ بِإِذْنِ اللَّهِ ۚ وَأَنْبِئُكُمْ

اور اچھا کرتا ہوں مادر زاد اندھے کو اور برص والے کو، اور زندہ کرتا ہوں مردوں کو اللہ کے حکم سے، اور میں تمہیں خبر دیتا ہوں

بِمَا تَأْكُلُونَ وَمَا تَدْخِرُونَ فِي بُيُوتِكُمْ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لَّكُمْ

اس چیز کی جو تم کھاتے ہو اور ذخیرہ رکھتے ہو اپنے گھروں میں، بدشہ اس میں تمہارے لیے نشانی ہے

إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ۚ وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَةِ وَلِإِحْلَ

اگر تم ایمان قبول کرنے والے ہو، اور سچا بتاتا ہوں اپنے سے پہلے کتاب کو جو تورات سے اور تاکہ میں حد آروں

لَكُمْ بَعْضَ الَّذِي حُرِّمَ عَلَيْكُمْ وَجِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ ۚ فَاتَّقُوا

تمہارے سے بعض وہ چیزیں جو تم پر حرام کی گئیں، اور میں آیا ہوں تمہارے پاس نشانی تمہارے رب کی طرف سے، لہذا تم اللہ

اللَّهُ وَاطِيعُونَ ۚ إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ ۚ هَٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ ۚ

سے ڈرو اور میری اطاعت کرو، بیشک اللہ میرا رب ہے اور تمہارا رب ہے سو اس کی عبادت کرو یہ سیدھا راستہ ہے۔

۴۸، ۴۹: وَيُعَلِّمُهُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَرَسُولًا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ ۚ آتَىٰ قَدْ جِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ ۚ آتَىٰ أَخْلَقُ لَكُمْ مِّنَ الطَّيْنِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ فَأَنْفُخُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ اللَّهِ وَأُبْرِئُ الْآكِمَةَ وَالْأَبْرَصَ وَأُخِي الْمَوْتَىٰ بِإِذْنِ اللَّهِ وَأَنْبِئُكُمْ بِمَا تَأْكُلُونَ وَمَا تَدْخِرُونَ فِي بُيُوتِكُمْ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ۔ (اور وہ اس کو کتاب و حکمت اور تورات و انجیل کی تعلیم دے گا اور وہ بنی اسرائیل کی طرف رسول ہوگا۔ بیشک میں تمہارے پاس تمہارے رب کی ایک نشانی لایا ہوں۔ میں تمہارے سامنے مٹی کی ایک مورت بناؤں گا پرندہ کی شکل جیسی پس اس

مورت میں میں پھونک مارونگا پس وہ پرندہ بن جائیگی اللہ تعالیٰ کی اجازت سے اور ناپینا اور کوڑھی کو تندرست کرونگا اور مردوں کو اللہ تعالیٰ کے حکم سے زندہ کرونگا اور تمہیں جو کچھ کھاتے ہو اور جو کچھ گھروں میں جمع رکھتے ہو بتاؤں گا۔ بیشک اس میں تمہارے لیے نشانی ہے اگر تم مؤمن ہو۔

### قراءت ونحوی تحقیق:

قراءت: یُعَلِّمُهُ مَدَنی وعاصم نے اسی طرح پڑھا وجیہا پر عطف کی وجہ سے یہ موضع حال میں ہے۔ باقی قراء نے نون کے ساتھ پڑھا اور اس کو ابتدائی کلام قرار دیا۔ الکتاب سے مراد کتابت ہے آپ اپنے زمانہ میں سب سے زیادہ خوبصورت خط دیا۔ تھے اور دوسرا قول یہ کہ اللہ تعالیٰ کی کتاب میں مراد ہیں۔ الْحِكْمَةُ حلال و حرام کی وضاحت یا کتاب سے مراد ہاتھ سے لکھنا اور حکمت سے مراد زبان سے اس کی وضاحت کرنا،

التوراة و الانجیل۔ وَرَسُولًا نَحْنُ: یہ فعل محذوف کا مفعول ہے یا یہ موضع حال میں ہے وَرَسُولًا پر مضاف ہے۔ اِلٰی بَنِي إِسْرَآءِ یٰلَ اَیُّو۔ بآ اس سے قبل محذوف ہے۔ نَبِیُّ۔ قَدْ جِئْتُكُمْ بِآیَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ۔ آیت سے مراد ایسی دلالت جو میرے دعویٰ نبوت میں سچائی پر دلالت کرے۔

اَیُّوْ اَحْلَقُ نَحْنُ: نمبر ۱۔ یہ اَیُّوْ قَدْ جِئْتُكُمْ سے بدل ہونے کی بناء پر منصوب ہے یا نمبر ۲۔ بِآیَةٍ کا بدل ہونے کی وجہ سے مجرور ہے یا نمبر ۳۔ یہ ہی مبتداء محذوف کی وجہ سے مرفوع ہے۔ قراءت: نافع نے جملہ متنافہ قرار دے کر اِیُّوْ پڑھا ہے۔

### معجزات عیسوی:

مِنَ الطَّيْرِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ میں تمہارے لئے پرندے جیسی شکل کا اندازہ کرونگا فَانْفُخُ فِیْهِ اس میں ہ کی ضمیر کاف کی طرف جا رہی ہے۔ یعنی اس پرندے کی مماثل شکل میں فیکُون طَیْرًا پس وہ تمام پرندوں کی طرح پرندہ بن جائیگا۔ قراءت: مدنی نے طَیْرًا کو طائرًا پڑھا ہے۔

یَاذُنَ اللّٰهِ اللہ تعالیٰ کے حکم سے بعض نے کہا کہ انہوں نے سوائے چمگادڑ کے اور کوئی پرندہ نہ بنایا۔ وَأُیْرِیْءُ الْأَكْمَهَ۔ اکمہ پیدائشی: مینا و الابروص و اُحیی الْمَوْتِی یَاذُنَ اللّٰهِ۔ یَاذُنَ اللّٰهِ کے لفظ کو بارے دیگر لا کر اوحییت کے وہم و دور بردیا۔ روایت میں آیا ہے کہ انہوں نے سام بن نوح علیہ السلام کو انہوں کے سامنے زندہ کیا۔ اس پر لوگوں نے کہا یہ کھاجا دو ہے پس تم کوئی نشانی دھاؤ تو آپ نے فرمایا اے فلاں اتونے فلاں چیز کھائی ہے اور اے فلاں تیرے لئے فلاں چیز چھپا کر رکھی گئی ہے جیسا اس آیت میں ہے وَأَبْنِیْكُمْ بِمَا تَأْكُلُوْنَ وَمَا تَدْحِرُوْنَ فِیْ بُیُوتِكُمْ۔ مَا دُوْنُ جِلْدِ الَّذِیْ کے معنی میں ہے یا مَا مَصْدَرِ یہ ہے اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ۔ ذٰلِكَ کا مشرالیہ، سبق اشیا ہیں لَا یَۡلَیْہُ لَکُمْ اِنْ کُنتُمْ مُّوْمِنِیْنَ۔

۵۰: وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَیْنَ یَدَیْ مِنَ التَّوْرٰتِ وَلَا جِلَّ لَکُمْ بَعْضُ الَّذِیْ حُرِّمَ عَلَیْکُمْ وَجِئْتُکُمْ بِآیَةٍ مِنْ رَبِّکُمْ فَاتَّقُوا اللّٰهَ



وَمَكْرُوا وَمَكَرَ اللَّهُ ۖ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَكِرِينَ ۚ اِذْ قَالَ اللَّهُ لِعِيسَىٰ

اور ان لوگوں نے مکر کیا اور اللہ تعالیٰ نے تدبیر فرمائی اور اللہ سب سے بہتر تدبیر فرمانے والا ہے۔ جب فرمایا اللہ تعالیٰ نے کہ میں

اِنِّیْ مُتَوَفِّیْکَ وَرَافِعُکَ اِلَیَّ وَمُطَهِّرُکَ مِنَ الَّذِیْنَ کَفَرُوْا وَجَاعِلُ

میں تمہیں وفات دینے والا ہوں اور تمہیں اپنی طرف اٹھانے والا ہوں اور تمہیں ان لوگوں سے پاک کرنے والا ہوں جنہوں نے کفر کیا، اور جن

الَّذِیْنَ اتَّبَعُوْکَ فَوْقَ الَّذِیْنَ کَفَرُوْا اِلَیَّ یَوْمَ الْقِیَمَةِ ۚ ثُمَّ اِلَیَّ مَرْجِعُکُمْ

لوگوں نے تمہارا اتباع کیا ان کو غالب رکھوں گا قیامت کے دن تک ان لوگوں پر جنہوں نے کفر اختیار کر لیا۔ پھر میری طرف تم سب لوگوں کو آجے گا۔

فَاَحْكُمْ بَیْنَكُمْ فِیْمَا کُنْتُمْ فِیْهِ تَخْتَلِفُوْنَ ۝۵۰

پھر فیصلے کروں گا تمہارے درمیان اس چیز کے بارے میں جس میں تم اختلاف رکھتے تھے۔

والا ہے۔ اللہ کی راہ میں حواریین نے کہا ہم اللہ تعالیٰ کے مددگار ہیں۔ ہم اللہ تعالیٰ پر ایمان لائے تو گواہ ہو جا کہ ہم مسلمان ہیں۔ (فَلَمَّا أَحَسَّ عِیْسٰی مِنْهُمْ الْکُفْرَ عَلَّمَہُمْ لَیْلَہٗ اَحْسَنَ لَآئَہٗ تاکہ یہ ظاہر کر دیا جائے کہ ان کو اس طرح علم ہو گیا تھا جیسا کہ کسی محسوس چیز کا علم ہوتا ہے۔

قَالَ مَنْ اَنْصَارِیْ ۚ قَرَأَتْ مَدَنِیٌّ اَنْصَارِیٌّ پڑھا ہے یہ انصار بروزن اصحاب۔ ناصر کی جمع ہے یا نصیر بروزن شریف جمع اشراف ہے۔ اِلَیَّ اللّٰہِ یہ محذوف فعل کے متعلق ہے یا انصاری کی یا سے حال ہے۔ یعنی مَنْ اَنْصَارِیٌّ ذَاہِیًّا اِلَیَّ اللّٰہِ یا ملتجئاً اِلَیْہِ۔ قَالَ الْحَوَارِیُّوْنَ جمع حواری پسندیدہ اور منتخب آدمی نَحْنُ اَنْصَارُ اللّٰہِ (ہم اللہ تعالیٰ کے دین کے مددگار ہیں)۔ اَمَّا بِاللّٰہِ وَاشْہَدُ بِاَنَّہٗ مُسْلِمُوْنَ۔ (اے عیسیٰ تو گواہ ہو جا کہ ہم فرمانبردار ہیں)۔ انہوں نے اپنے ایمان کیسے آپ کو گواہ بنایا کہ ان کے ایمان کی تاکید ہو جائے۔ کیونکہ انبیاء علیہم السلام اپنی قوموں کے حق میں یا خلاف اور اللہ تعالیٰ کی بارگاہ میں گواہی دیں گے۔ اس میں دلیل ہے کہ ایمان اور اسلام ایک چیز ہے۔

۵۳: رَبَّنَا اٰمَنَّا بِمَا اَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُوْلَ فَاُكْتُبْنَا مَعَ الشَّہِیْدِیْنَ۔ (اے ہمارے رب ہم ایمان لائے اس پر جو آپ نے اتارا اور ہم نے رسول کی اتباع کی پس تو ہمیں گواہوں کے ساتھ لکھ لے) رَبَّنَا اٰمَنَّا بِمَا اَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُوْلَ۔ الرَّسُوْلَ سے عیسیٰ مدینہ مراد ہیں۔ فَاُكْتُبْنَا مَعَ الشَّہِیْدِیْنَ۔ الشَّہِیْدِیْنَ سے انبیاء علیہم السلام مراد ہیں۔ کیونکہ وہ اپنی امتوں کی گواہی دیں گے۔ یا ان لوگوں کے ساتھ جو اے اللہ تیری وحدانیت کی گواہی دینے والے ہیں۔ یا امت محمدیہ علیہم السلام کیونکہ وہ لوگوں پر گواہ ہونگے۔

۵۴: وَمَكْرُوْا وَمَكَرَ اللّٰہُ وَاللّٰہُ خَیْرُ الْمَكِرِیْنَ۔ (انہوں نے خفیہ تدبیر کی اور اللہ تعالیٰ نے بھی خفیہ تدبیر کی اور اللہ تعالیٰ سب سے بہتر تدبیر کرنے والے ہیں)

۵۰

## مکر کا معنی اور اس کی اضافت کا حکم:

وَمَكْرُؤًا: یعنی کفار بنی اسرائیل جن سے عیسیٰ علیہ السلام نے کفر محسوس کیا جبکہ انہوں نے آپ کے قتل و صلیب کی خفیہ تدبیر کی۔ وَمَكْرُؤًا اللہ تعالیٰ نے انکی تدبیر کا اس طرح بدلہ دیا کہ عیسیٰ علیہ السلام کو آسمان کی طرف اٹھالیا۔ اور جس نے دھوکا سے قتل کا ارادہ کیا تھا۔ اس پر شبیہ ڈال دی یہاں تک کہ وہ قتل کر دیا گیا۔

مَنْ يَنْتَلِه: مکر کے لفظ کی اضافت اللہ تعالیٰ کی طرف جائز نہیں مگر صرف جزائے مکر کے مفہوم میں کیونکہ یہ لفظ لوگوں کے ہاں مذمت کیلئے استعمال ہوتا ہے۔ یہی حکم خداع، استہزاء کے الفاظ کا ہے۔ (کذا فی شرح التاویلات)

وَاللَّهُ خَيْرٌ الْمَكْرُؤِينَ (اللہ تعالیٰ سب بدلہ دینے والوں سے زیادہ طاقتور اور سزا دینے پر زیادہ قدرت رکھتے ہیں۔) اس طرح کہ سزایافتہ کو پتہ بھی نہیں چلتا اور سزا مل جاتی ہے۔

## متوفیک کی تفسیر:

۵۵: اِذْ قَالَ اللَّهُ يٰعِيسٰى اِنِّیْ مُتَوَفِّیْکَ وَرَافِعُکَ اِلَیَّ وَمُطَهِّرُکَ مِنَ الَّذِیْنَ کَفَرُوْا وَجَاعِلُ الَّذِیْنَ اتَّبَعُوْکَ فَوْقَ الَّذِیْنَ کَفَرُوْا اِلَیْ یَوْمِ الْقِیَمَةِ ثُمَّ اِلَیْیَ مَرْجِعُکُمْ فَاَحْکُمْ بَیْنَکُمْ فِیْمَا کُنْتُمْ فِیْهِ تَحْتَلِفُوْنَ۔ (جب اللہ تعالیٰ نے فرمایا اے عیسیٰ بیشک میں تیری اجل مقررہ پوری کر نیوالا ہوں) مطلب یہ ہے کہ میں تجھے کفار کے قتل سے بچانے والا اور طبعی موت دونگا کفار کے ہاتھوں قتل نہ ہونے دونگا۔ وَرَافِعُکَ اِلَیَّ (اور تمہیں اپنے آسمان کی طرف جو ملائکہ کا مستقر ہے بلانے والا ہوں) وَمُطَهِّرُکَ مِنَ الَّذِیْنَ کَفَرُوْا (اور تجھے کفار کے بُرے پڑوس سے پاک کرنے والا اور انکی صحبت کی خباثت سے محفوظ کرنے والا ہوں)

دوسری تفسیر۔ میں تمہیں زمین سے اپنے قبضہ میں لینے والا ہوں۔ یہ تو فیت مالی علی فلان سے ماخوذ ہے جب کہ اس سے پورا پورا لے لے۔ یا تمہارے آسمان سے اترنے کے بعد موت دینے والا ہوں اور اب تمہیں اٹھانے والا ہوں۔

یہاں سے یہ ثابت ہوا کہ واؤ ترتیب کا معنی ہر جگہ نہیں دیتی۔ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا عیسیٰ میری امت پر بطور خیفہ اتریں گے صلیب کو توڑ دیں گے اور خنازیر کو قتل کر ڈالیں گے اور چالیس سال زندہ رہیں گے اور نکاح کریں گے اور انکی اولاد ہوگی پھر وفات پائیں گے اور وہ امت کس طرح ہلاک ہو سکتی ہے۔ جس کے شروع میں میں ہوں اور آخر میں عیسیٰ ہے اور مہدی جو میرے اہل بیت سے ہوگا وہ اس کے درمیان میں ہوگا (روایت کے الفاظ میں نکارت ہے فتدبر)۔ (ابن جریر ج ۳) (الدر المنثور ج ۲)

یا نیند طاری کر کے تجھے حالت نوم میں آسمان کی طرف اٹھانے والا ہوں۔ تاکہ کسی قسم کا خوف تجھے پیش نہ آئے اور جب تو بیدار ہوگا تو آسمان میں امن سے پہنچ چکا ہوگا۔ اور قرب پا چکا ہوگا۔



فَاَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَاَعَذِبُهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

سہ جن لوگوں نے کفر اختیار کیا ہے میں ان کو سخت عذاب دوں گا دنیا میں اور آخرت میں

وَمَا لَهُمْ مِّنْ تَصْرِيْنٍ ۝۵۶ وَاَمَّا الَّذِينَ اٰمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّٰلِحٰتِ فَيُوَفِّيهِمْ

اور ان کے لئے کوئی مددگار نہ ہو گا اور جو لوگ ایمان لائے اور نیک عمل کئے تو اللہ ان کو پورے پورے

اُجُورَهُمْ ۚ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ الظَّٰلِمِيْنَ ۝۵۷ ذٰلِكَ نَتْلُوْهُ عَلَيْكَ مِنَ الْاٰیٰتِ

اجر عطا فرمادے گا۔ اور اللہ ظالموں کو دوست نہیں رکھتا۔ یہ آیات اور ذکر عظیم ہم آپ کو پڑھ

وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ ۝۵۸

کرساتے ہیں۔

پیروکار کی مراد مسلمان:

وَجَاعِلُ الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ (اور جو وہ تمہارا کہنہ ماننے والے ہیں ان کو غالب رکھنے والا ہوں) اور تیرے پیروکاروں کو یعنی مسلمانوں کو کیونکہ اصل اسلام میں وہ ان کے سچے پیروکار ہیں۔ خواہ شرائع مختلف ہیں۔ وہ لوگ مراد نہیں جنہوں نے انکی تکذیب کی اور ان پر جھوٹ بولا خواہ وہ یہود و نصاریٰ میں سے کیوں نہ ہوں۔

فَوَقَّ الَّذِينَ كَفَرُوا (ان لوگوں پر جنہوں نے تمہارا انکار کیا) اِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ (قیامت کے دن تک) وہ حجت سے ان پر غالب رہیں گے اور اکثر حالات میں غالب رہیں گے اور تلوار سے غالب رہیں گے۔ ثُمَّ اِلَىٰ مَوْجِعِكُمْ (پھر تم نے آخرت میں میرے ہاں لوٹ کر آنا ہے) فَاَحْكُمْ بَيْنَكُمْ فَيَمَّا كُنْتُمْ فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ (پس میں تمہارے مابین ان باتوں میں فیصلہ کروں گا جن میں تم اختلاف کرتے رہے)

۵۶، ۵۷: فَاَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَاَعَذِبُهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ مِّنْ تَصْرِيْنٍ ۚ وَاَمَّا الَّذِينَ اٰمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّٰلِحٰتِ فَيُوَفِّيهِمْ اُجُورَهُمْ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ الظَّٰلِمِيْنَ۔ (پھر وہ لوگ جو کفر اختیار کریں گے پس میں ان کو سخت عذاب دوں گا دنیا و آخرت میں اور ان کا کوئی مددگار نہ ہو گا۔ اور پھر وہ لوگ جو ایمان لائے اور اعمال صالحہ کرتے رہے۔ پس وہ ان کو ان کا پورا پورا اجر دے گا اور اللہ تعالیٰ کو ظالم لوگ پسند نہیں)

قراءت: فَيُوَفِّيهِمْ حَفْص نے پڑھا ہے

۵۸: ذٰلِكَ نَتْلُوْهُ عَلَيْكَ مِنَ الْاٰیٰتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ۔ (یہ ہم تم کو پڑھ پڑھ کرساتے ہیں جو کہ جملہ دلائل کے ہے اور جملہ حکمت آمیز مضامین کے ہے) یہ جو واقعات مس عیسیٰ وغیرہ گزرے۔ نَتْلُوْهُ عَلَيْكَ مِنَ الْاٰیٰتِ



اِنَّ مَثَلَ عِیْسٰی عِنْدَ اللّٰهِ كَمَثَلِ اٰدَمَ ۚ خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ

بلاشبہ اللہ کے نزدیک عیسیٰ کی مثال ایسی ہے جیسے آدم کی مثال، پیدا فرمایا تو مٹی سے پھر ان سے فرما دیا

كُنْ فَيَكُوْنُ ۝۵۹ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِنَ الْمُمْتَرِیْنَ ۝۶۰ فَمَنْ

ہو جائے ان کی پیدائش ہوگئی۔ یہ حق ہے آپ کے رب کی طرف سے سو آپ شک کرنے والوں میں سے نہ ہو جائیں، سو جو

حَاجَّكَ فِیْهِ مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَكَ مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ اَبْنَاءَنَا

مفحمن سے ہارے میں آپ سے جھڑا کرے۔ اس کے بعد کہ آپ کے پاس علم آگیا ہے تو آپ فرمادیجئے کہ آج وہ ہم بلائیں اپنے بیٹوں کو

وَاَبْنَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ وَاَنْفُسَنَا وَاَنْفُسَكُمْ ثُمَّ نَبْتَهِلْ

اور تم بلا لو اپنے بیٹوں کو اور ہم بلاؤ اپنی عورتوں کو اور تمہاری عورتوں کو اور تمہاری جانوں کو اور تمہاری جانوں کو پھر تم سب مل کر خوب چال سے

فَنَجْعَلَ لَعْنَتَ اللّٰهِ عَلَی الْكَٰذِبِیْنَ ۝۶۱ اِنَّ هٰذَا لَهٗوَ الْقَصَصِ الْحَقِّ ۚ وَمَا

اللہ سے دعا کریں اور لعنت بھیج دیں جھوٹوں پر، بلاشبہ یہ سچی بات ہے، اور کوئی

مِنْ اِلٰهٍ اِلَّا اللّٰهُ ۚ وَاِنَّ اللّٰهَ لَهٗوَ الْعَزِیْزُ الْحَكِیْمُ ۝۶۲ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّ

معبود نہیں اللہ کے سوا، اور بے شک اللہ زبردست ہے اور حکمت والا ہے۔ پھر اگر دورگردانی کریں تو اس میں کوئی شک نہیں

اللّٰهُ عَلِیْمٌ بِالْمُفْسِدِیْنَ ۝۶۳

اللہ تعالیٰ فساد کرنے والوں کو خوب جانتے والا ہے۔

مُحْجُوۃ: یہ مبتداء ہے اور تَنْتَلُوْهُ عَلَیْكَ اسکی خبر ہے۔ دوسری خبر من الآیات ہے یا مبتداء محذوف کی خبر ہے۔ وَالَّذِیْ تَكْرِ

الْحَكِیْمِ۔ (حکمت والا ذکر) اس سے مراد قرآن مجید ہے حکیم بمعنی محکم و مضبوط یا پر حکمت

عجیب کی عجیب تر سے تشبیہ:

۵۹: اِنَّ مَثَلَ عِیْسٰی عِنْدَ اللّٰهِ كَمَثَلِ اٰدَمَ ۚ خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ كُنْ فَيَكُوْنُ۔ (بیشک عیسیٰ علیہ السلام کی مثال اللہ تعالیٰ

کے ہاں آدم جیسی ہے اس کو مٹی سے پیدا کیا پھر فرمایا ہو جا پس ہو گیا) یہ آیت اس وقت اتری جب بنی نجران کے وفد نے کہا کیا تم

نے بغیر باپ کے بیٹا دیکھا ہے تو فرمایا اِنَّ مَثَلَ عِیْسٰی عِنْدَ اللّٰهِ كَمَثَلِ اٰدَمَ کہ عیسیٰ علیہ السلام کا معاملہ اور عجیب حالت آدم علیہ السلام

جیسی ہے۔ خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ مٹی سے انکا جسم بنایا یہ جملہ آدم علیہ السلام سے مشابہت والی حالت کی تفسیر ہے۔ اور اعراب کے لحاظ سے

اسکا ماقبل سے تعلق نہیں یعنی خلق آدم من تراب وہاں نہ انکا کوئی باپ تھا اور نہ ماں۔ پس اسی طرح عیسیٰ علیہ السلام کا حال ہے۔ بلکہ

بغیر ماں و باپ کے پیدا ہونا زیادہ تعجب انگیز ہے۔ صرف ماں سے بغیر باپ کے پیدائش سے۔ اور یہ عادت کے زیادہ خلاف

ہے۔ پس عجیب کو عجیب تر سے تشبیہ دینا مخالف کی دلیل کو خوب قطع کرنے والا اور شبہ کو زیادہ مٹانے والا ہے جبکہ وہ اس سے عجیب تر دیکھے جس کو اس نے عجیب خیال کیا۔

### عیسائیوں کے ساتھ دلچسپ مکالمہ:

بعض علماء کا بیان ہے کہ جو رومیوں کے ہاں قید ہو گئے تھے۔ کہ ہم نے رومی عیسائیوں سے کہا تم عیسیٰ کی کیوں پوجا کرتے ہو؟ انہوں نے کہا، اس لئے کہ انکا کوئی باپ نہیں۔ تو علماء نے کہا پھر تو آدم اسکے زیادہ حقدار ہیں کیونکہ ان کے ماں، باپ دونوں ہی نہیں۔ رومیوں نے کہا کہ عیسیٰ مردوں کو زندہ کرتے تھے۔ اس کے جواب میں ہم نے کہا حزقیل اسکے زیادہ حقدار ہیں۔ کیونکہ عیسیٰ علیہ السلام نے تو چار آدمی زندہ کیے اور حزقیل علیہ السلام نے آٹھ ہزار زندہ کیے۔ پھر انہوں نے کہا وہ نابیناؤں کو بینا کرتے اور کوڑھی کو درست کرتے تھے۔ ہم (علماء) نے کہا پھر جیس اس کے زیادہ حقدار ہیں کیونکہ ان کو پکا ڈالا اور جلا ڈالا گیا پھر وہ صحیح سالم کھڑے ہو گئے۔

قَالَ لَهُ كُنْ يَٰ اِنْسَانُ بِنَادِيَا۔ فَيَكُونُ يَعْنِي وَهْ بِنَ گئے۔ یہ ماضی کو مضارع سے تعبیر کیا۔ ثُمَّ كَالْفَرْخِ خَبَرَ خَبْرًا مَرْتَبًا كَرْنًا كَيْلًا لَّا يَ۔ مَجْرَعًا كِي تَرْتِيبًا كَيْلًا نَہیں۔ یعنی واقعہ کی تاخیر مدت مراد نہیں ہے۔

### ایک نحوی تحقیق:

۶۰: اَلْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِنَ الْمُمْتَرِينَ (یہی حق تمہارے رب کی طرف سے ہے پس نہ ہو تو شک کرنے والوں میں سے)

تَحْجُورٌ: یہ مبتدائے محذوف ہو کی خبر ہے فَلَا تَكُنْ (پس اے سامع تو نہ ہو) مِنَ الْمُمْتَرِينَ (شک کرنے والوں میں سے) یہ احتمال بھی ہے کہ خطاب نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو ہو۔ اس صورت میں یہ ثابت پر مزید ابھارنے کیسے فرمایا گیا کیونکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم تو شک سے معصوم تھے۔

۶۱: فَمَنْ حَا جَلَكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ آبَاءَنَا وَآبَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ وَأَنْفُسَنَا وَأَنْفُسَكُمْ ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَلْ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَى الْكَاذِبِينَ۔ (جو آپ سے جھگڑے اس علم کے آجانے کے بعد تو کہہ دیں آؤ) یعنی ان نصاریٰ میں سے جو آپ کے ساتھ جھگڑا کرے۔ فِيهِ عِيسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ کے متعلق مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ یعنی ایسے دلائل جو علم کو لازم کرنے والے ہیں۔ یہاں مَا الَّذِي کے معنی میں ہے۔ فَقُلْ تَعَالَوْا تَوَانُ كَوْنًا دِيں آؤ! مراد ارادہ اور عزم کے ساتھ آنا ہے جیسا کہ محاورہ میں کہتے ہیں۔ نَعَالُ تَفْكَرُ فِي هَذِهِ الْمَسْئَلَةِ یعنی اس مسئلہ پر غور کر لے۔

### دعوتِ مباہلہ:

نَدْعُ آبَاءَنَا وَآبَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ وَأَنْفُسَنَا وَأَنْفُسَكُمْ (ہم اپنے بیٹوں کو بلاتے ہیں تم اپنے بیٹوں کو بلا لو، ہم اپنی عورتوں کو اور تم اپنی عورتوں کو اور ہم خود آتے ہیں تم بذات خود آؤ) یعنی ہم میں سے ہر ایک اپنے اپنے بیٹوں، عورتوں

اور اپنی ذات کو مباہلہ کیلئے بلا لے۔ ثُمَّ لَبَّيْهُ (پھر یہ کہہ کر مباہلہ کریں) بِهَلَّةُ اللّٰہِ عَلٰی الْکَاذِبِ مَنَا وَ مِنْکُمْ اللّٰہُ تَعَالٰی کی لعنت ہو ہم تم میں سے جھوٹے پر۔ الْبُهْلَةُ۔ یہ بآ کے ضمہ اور فتح دونوں کے ساتھ آتا ہے اس کا معنی لعنت ہے۔ بهله اللہ کا معنی اللہ تعالیٰ نے اس پر لعنت کی اور اس کو رحمت سے دور کر دیا۔ یہ تو ابتہال کا اصل معنی ہے۔ پھر یہ خوب گڑ گڑا کر دعا کیلئے استعمال ہونے لگا۔ خواہ اس میں لعنت تلعن نہ ہو۔ روایت میں ہے کہ جب ان کو مباہلہ کی دعوت دی گئی تو انہوں نے کہا ہم غور و فکر کر لیں۔ چنانچہ عاقب جو صاحب رائے تھا اس نے کہا اے عیسائیو! تم قسم بخدا جان چکے کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم نبی مرسل ہیں اور جب کسی قوم نے کسی پیغمبر سے مباہلہ کیا تو انکا بڑا ہی اور نہ چھوٹا۔ اگر تم نے مباہلہ کیا تو تم ضرور ہلاک ہو جاؤ گے۔ پس اگر تم اپنے دین کی محبت میں انکار کرتے ہو تو ان سے معاہدہ صلح کر کے اپنے علاقے کی طرف لوٹ چلو۔ پس وہ رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں۔ اس حالت میں آئے کہ آپ نے حسین کو گود میں اٹھایا ہوا تھا اور حسن کا ہاتھ پکڑنے والے تھے فاطمہ آپ کے پیچھے چنے والیں تھیں جبکہ علی ان کے پیچھے تھے۔ اور آپ کہہ رہے تھے۔ جب میں دعا کروں تو تم آمین کہنا۔ اس پر نجران کے پادری نے کہا اے وفد نجران! میں اپنے سامنے ایسے چہرے دیکھ رہا ہوں کہ اگر وہ اللہ تعالیٰ سے یہ سوال کریں کہ پہاڑ اپنی جگہ سے ہٹ جائے تو انکی دعا سے پہاڑ اپنی جگہ سے زائل ہو جائے گا۔ پس تم ان سے مباہلہ نہ کرو۔ ورنہ تم ہلاک ہو جاؤ گے۔ اور سطح زمین پر کوئی ایک عیسائی بھی باقی نہ رہے گا۔ اس پر عیسائیوں نے کہا اے ابواقاسم! ہم نے رائے قائم کی ہے کہ مباہلہ نہ کریں نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے دو ہزار خطے ہر سال ادا کرنے پر ان سے صلح کر لی۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجھے اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے۔ اہل نجران پر بلاکت لٹک رہی تھی۔ اگر وہ مباہلہ کرتے تو مسخ ہو کر بندر و سور بن جاتے۔ (ابو نعیم بالرواة المتروکین و المتہمین بالکذب)

### اہم سوالات کے جوابات:

**سوال:** مباہلہ تو آپ اور آپ کے جھلانے والوں کے درمیان تھا پھر ابنا و نساء کیوں شامل کیا۔  
**جواب:** ابنا و نساء کو اس لئے ملایا تا کہ آپ کی اپنے دعویٰ کے متعلق سچائی اور پختگی خوب واضح ہو جائے۔ کہ آپ نے اپنے جگر پارے اور اعزہ کو بھی پیش کرنے سے دریغ نہ کیا اور فقط اپنے آپ کو ہی پیش نہیں کیا۔ کیونکہ آپ کو اپنے مخالف کے بمعہ اعزہ و اقارب ہلاک ہونے کا یقین تھا۔ اگر مباہلہ پیش آتا۔

**سوال:** اعزہ میں سے ابنا و نساء کو خاص کیوں کیا؟

**جواب:** کیونکہ وہ اہل میں سب سے زیادہ پیارے اور دلوں میں محبوب ہوتے ہیں۔

**سوال:** انفس سے نساء اور ابنا کو پہلے کیوں لائے؟

**جواب:** ان کے مرتبہ و مقام پر متنبہ کرنے کیلئے

اس میں آپ کی نبوت کی سچائی کی واضح دلیل ہے کیونکہ مخالف و موافق کسی سے بھی یہ مروی نہیں کہ انہوں نے اس کو قبول کیا ہو۔

فَنَحْنُ لَعْنَتُ اللّٰہِ عَلٰی الْکٰذِبِیْنَ (پھر ہم اپنے اور تم میں سے جو عیسائی کے معاملہ میں جھوٹے ہوں ان پر لعنت بھیجیں)

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ

آپ فرما دیجئے کہ اے اہل کتاب آ جاؤ ایسی بات کی طرف جو ہمارے اور تمہارے درمیان برابر ہے۔ کہ ہم عبادت نہ کریں

إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ

مگر اللہ کی، اور اس کے ساتھ کسی بھی چیز کو شریک نہ ٹھہرائیں اور اللہ کو چھوڑ کر ہم آپس میں کوئی کسی دوسرے کو رب

اللَّهُ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿۶۴﴾

نہ بنائے، سوا گردہ و گردانی کریں تو کہہ دو کہ تم گواہ ہو کہ ہم فرما بیزار ہیں۔

نَحْنُ: نَبْتَهْلُ اور نَجْعَلُ یہ دونوں جمع نَدْعُ پر معطوف ہیں۔

۶۲: إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْقَصَصُ الْحَقُّ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ۔ إِنَّ هَذَا (بیشک یہ واقعہ عیسیٰ علیہ السلام جو آپ کو بیان کیا گیا۔ لَهُوَ الْقَصَصُ الْحَقُّ) (البتہ سچا واقعہ ہے)

نَحْنُ: هُوَ، إِنَّ کے اسم و خبر کے درمیان ضمیر فصل ہے۔ یا ہو مبتداء اور القصص الحق خبر ہے اور جملہ ان کی خبر ہے۔ ضمیر فصل پر لام کا داخلہ درست ہے کیونکہ یہ لام خبر پر جب داخل ہو سکتی ہے تو ضمیر فاصل پر بدرجہ اولیٰ جائز ہے۔ کیونکہ وہ ضمیر مبتداء سے خبر کی نسبت قریب تر ہے اور اصل قاعدہ تو یہ ہے کہ یہ لام مبتداء پر داخل ہو۔

وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ (اور کوئی معبود نہیں سوائے اللہ کے)

نَحْنُ: مِنْ یہاں اِلٰہ پر داخل ہونے کے باوجود کلام میں استغراق کا اسی طرح فائدہ دے رہا ہے جیسا کہ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ میں اللہ جہاں با حق ہے۔ یہاں مقصود تثلیث کے سلسلہ میں نصاریٰ کی تردید ہے۔ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ الْعَزِيزُ (بیشک اللہ تعالیٰ البتہ زبردست ہے انتقام میں) اور الْحَكِيمُ (حکمت والا ہے) تدبیر احکام میں۔

۶۳: فَإِنْ تَوَلَّوْا۔ (پس اگر وہ اعراض کریں اور قبول نہ کریں) فَإِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِالْمُفْسِدِينَ۔ (پس اللہ تعالیٰ فساد کی لوگوں کو خوب جاننے والا ہے) اس میں ان کو اس عذاب سے ڈرایا گیا جو اس آیت میں مذکور ہے۔ زِدْنَهُمْ عَذَابًا فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يُفْسِدُونَ (انحل ۸۸)

۶۴: قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ۔ (کہہ دیں اے اہل کتاب) اہل کتاب سے تو رات و انجیل والے ہر دو مراد ہیں یا صرف وفد نجران یا یہود مدینہ۔ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ سوا مصدر بمعنی اسم فاعل ہے یعنی برابری والا یعنی ایک بات کی طرف آؤ جو ہمارے تمہارے درمیان برابری والی ہے۔

## ارباب کا معنی:

بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ (ہمارے اور تمہارے درمیان) جس میں قرآن مجید اور تورات و انجیل مختلف نہیں ہیں۔ کلمہ کی تفسیر اللہ تعالیٰ کا یہ فرمان اَلَّا نَعْبُدَ اِلَّا اللّٰهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا اَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللّٰهِ (کہ سوائے اللہ تعالیٰ کے ہم کسی کی عبادت نہ کریں اور اللہ تعالیٰ کے ساتھ کسی کو شریک نہ ٹھہرائیں اور ہم میں سے کوئی کسی دوسرے کو رب نہ قرار دے اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر)۔ یعنی اس بات کی طرف آؤ۔ تاکہ ہم عزیر ابن اللہ اور مسیح ابن اللہ نہ کہیں کیونکہ ان میں سے ہر ایک ہمارے جیسا انسان ہے اور ہم اپنے پادریوں کی ان چیزوں میں اتباع نہ کریں جو انہوں نے اپنی طرف سے تحریم و تحلیل کے سلسلہ میں بنا رکھی ہیں اور ان میں شرع کا لحاظ نہیں رکھا گیا۔ حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہم انکی عبادت تو نہیں کرتے تھے۔ آپ نے فرمایا تم بتلاؤ کہ وہ تمہارے لئے چیزوں کو حلال و حرام کرتے ہیں اور تم انکی بات اختیار کرتے ہو۔ آپ نے فرمایا یہی تو رب بنانا ہے۔ (ترمذی)

فَاِنْ تَوَلَّوْا (اگر وہ توحید سے منہ موڑ لیں) فَقُولُوا اَشْهَدُوْا بِاَنَّا مُسْلِمُوْنَ (تو تم انہیں کہہ دو تم گواہ رہو کہ ہم تو فرماں بردار ہیں) یعنی میں نے تم پر حجت تمام کر دی پس اب تم پر واجب ہو گیا کہ تم یہ اعتراف کرو اور مان لو کہ ہم تمہارے سوا فرمان برداری اختیار کرنے والے ہیں۔

یہ اسی طرح ہے جیسا کہ جدال و مصارعت میں غالب مغلوب کو کہتا ہے۔ اعترف بانى انا الغالب تو مان لے کہ میں غالب ہوں اور تو غلبہ میرے سپرد کر دے۔

يَا اَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تُحَاجُّوْنَ فِيْ اِبْرٰهِيْمَ وَمَا اُنْزِلَتْ التَّوْرَةُ

اے اہل کتاب تم کیوں جھگڑتے ہو ابراہیم کے بارے میں، حالانکہ نہیں اتاری گئی تورات

وَالْاِنْجِيْلُ اِلَّا مِنْ بَعْدِهِ ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿۲۵﴾ هَآنَتُمْ هَؤُلَاءِ

اور انجیل مگر ان کے بعد، یا تم عقل نہیں رکھتے ہو۔ اے تم لوگو! تم ایسے لو۔

حَاجَّجْتُمْ فِيمَا لَكُمْ بِهٖ عِلْمٌ فَلِمَ تُحَاجُّوْنَ فِيمَا لَيْسَ لَكُمْ

جنہوں نے اس چیز میں جھگڑایا جس کا تمہیں کچھ علم تھا۔ پھر تم کیوں جھگڑتے ہو اس بات میں جس کا تمہیں

بِهٖ عِلْمٌ ؕ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۲۶﴾ مَا كَانَ اِبْرٰهِيْمُ

علم نہیں ہے اور اللہ جانتا ہے اور تم نہیں جانتے۔ نہیں تھے ابراہیم

يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلٰكِنْ كَانَ حَنِيفًا مُّسْلِمًا ؕ وَمَا كَانَ

یہودی اور نصرانی، لیکن وہ حق کو اختیار کرنے والے فرمانبردار تھے۔ اور مشرکین

مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿۲۷﴾ اِنَّ اَوَّلِيَ النَّاسِ بِاِبْرٰهِيْمَ لِلَّذِيْنَ اتَّبَعُوْهُ

میں سے نہ تھے، بدشعبہ لوگوں میں ابراہیم کے ساتھ سب سے زیادہ قریب تر وہ لوگ ہیں جنہوں نے ان کا اتباع کیا

وَهٰذَا النَّبِيُّ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَاللّٰهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۲۸﴾

اور یہ نبی ہیں اور وہ لوگ ہیں جو ایمان لائے اور اللہ سب مومنین کا ولی ہے۔

روِ نصاریٰ کا دیگر انداز:

۲۵: يَا اَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تُحَاجُّوْنَ فِيْ اِبْرٰهِيْمَ وَمَا اُنْزِلَتْ التَّوْرَةُ وَالْاِنْجِيْلُ اِلَّا مِنْ بَعْدِهِ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ۔ (اے اہل

کتاب تم ابراہیم علیہ السلام کے متعلق کیوں جھگڑتے ہو حالانکہ تورات و انجیل تو ان کے بعد اتریں) دراصل یہود و نصاریٰ میں سے ہر

ایک نے دعویٰ کیا کہ ابراہیم علیہ السلام ان میں سے تھے۔ اور انہوں نے رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم اور مومنین سے اس سلسلہ میں مجادلہ کیا۔ اس

پر ان کو کہا گیا۔ کہ یہودیت کا وجود تو نزول تورات کے بعد ہوا جبکہ نصرانیت انجیل کے آنے کے بعد پیدا ہوئی۔ اور موسیٰ و ابراہیم

علیہما السلام کے مابین ایک ہزار سال کا فاصلہ ہے اور موسیٰ علیہ السلام اور ابراہیم علیہ السلام کے درمیان دو ہزار سال کا فاصلہ ہے۔ پھر ابراہیم

علیہ السلام اس دین پر کس طرح ہو سکتے ہیں جو ان کے سینکڑوں سال بعد بنا ہو۔ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ۔ (کیا تم عقل نہیں رکھتے) کہ اس قسم کا

ناممکن قول اپنی زبانوں پر لاتے ہو۔



۶۶: هَآأَنْتُمْ هَآؤِلَآءِ حَآجَجْتُمْ فِیْمَا لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ فَلِمَ تُحَآجُّوْنَ فِیْمَا لَیْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ ۚ وَاللّٰهُ یَعْلَمُ وَآَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ۔ (دیکھو ایسی بات میں تو تم نے جھگڑا کیا ہی تھا جس کا تمہیں کچھ علم بھی تھا۔ (اس چیز میں جس کا تمہیں علم ہے) یعنی تورات و انجیل میں ان کو ذکر کر دیا گیا۔ پھر کیوں جھگڑتے ہو اس بات میں جس کا تمہیں علم نہیں اور اللہ جانتا ہے اور تم نہیں جانتے)

### نحوی تحقیق:

هَآأَنْتُمْ هَآؤِلَآءِ (خبردار تم وہ لوگ ہو) **نَحْوَ** : تھا یہاں تنبیہ کیلئے ہے۔ اَنْتُمْ مبتداء اور هَآؤِلَآءِ اسکی خبر ہے۔  
**حَآجَجْتُمْ** : **نَحْوَ** : یہ جمدہ متانفہ ہے جسکی بناء پہلے جملے پر ہے کہ تم ایسے احمق لوگ ہو۔ تمہاری حماقت اور قلت عقل اس انداز کی ہے کہ تم مسلمانوں سے مجادلے پر اترے ہوئے ہو۔ فِیْمَا لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ (اس چیز میں جس کا تمہیں علم ہے) یعنی تورات و انجیل میں ان کو ذکر کر دیا گیا۔ فَلِمَ تُحَآجُّوْنَ فِیْمَا لَیْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ (ان چیزوں کے بارے میں کیوں جھگڑتے ہو جن کا تمہیں علم نہیں) اور نہ ہی انکا تذکرہ تمہاری کتاب میں موجود ہے جیسے دین ابراہیم علیہ السلام

**نَحْوَ** : یہ بھی کہا گیا کہ هَآؤِلَآءِ۔ الَّذِیْنَ کے معنی میں ہے۔ اور حَآجَجْتُمْ یہ اسکا صلہ ہے قراءت ابو عمرو اور مدنی نے هَآأَنْتُمْ کو پورے قرآن میں مد کے ساتھ بغیر ہمزہ کے پڑھا ہے۔ وَاللّٰهُ یَعْلَمُ وَآَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ۔ (اللہ تعالیٰ کو معلوم ہے وہ بات جس میں تم حجت بازی کر رہے اور تم اس سے ناواقف ہو) اگلی آیات میں ان کے دین سے براءت کا اس طرح اظہار کیا گیا۔

۶۷: مَا كَانَ اِبْرٰهٖمُ یَہُوْدِیًّا وَّ لَا نَصْرَآئِیًّا وَلٰکِنْ كَانَ حَنِیْفًا مُّسْلِمًا۔ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِکِیْنَ۔ (کہ ابراہیم نہ یہودی تھے اور نہ نصرانی بلکہ حنیف مسلم تھے اور مشرکین میں سے بھی نہ تھے) گویا یہاں مشرکین سے یہود و نصاریٰ مراد ہیں۔ کیونکہ وہ عزیز و سچ والو بیت میں شریک کرتے تھے۔ یا معنی یہ ہے کہ وہ مشرکین میں سے نہ تھے جیسا کہ یہود و نصاریٰ میں سے نہ تھے۔

### ابراہیم علیہ السلام کے قریب ترین:

۶۸: اِنَّ اَوَّلٰی النَّاسِ بِاِبْرٰهٖمَ لِلَّذِیْنَ اتَّبَعُوْهُ وَهٰذَا النَّبِیُّ وَالَّذِیْنَ اٰمَنُوْا وَاللّٰهُ وَلِیُّ الْمُؤْمِنِیْنَ۔ (لوگوں میں ابراہیم سے قریب تر اور ان کے ساتھ خاص البتہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے انکی ان کے زمانہ یا بعد میں اتباع کی اور یہ پیغمبر اور وہ لوگ جو ایمان لائے اللہ تعالیٰ ایمان والوں کا کارساز و مددگار ہے)۔ اَوَّلٰی یہ الولیٰ سے ہے۔ جس کا معنی قرب ہے۔ لِلَّذِیْنَ اتَّبَعُوْهُ (البتہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے انکی ان کے زمانہ یا بعد میں اتباع کی)۔

وَهٰذَا النَّبِیُّ (اور یہ پیغمبر) خاص طور پر۔ آپ کا خاص طور پر تذکرہ فضیلت میں خاص ہونے کی وجہ سے ہے۔ مراد محمد صلی اللہ علیہ وسلم۔ وَالَّذِیْنَ اٰمَنُوْا (اور وہ لوگ جو ایمان لائے) یعنی انکی امت میں سے۔ وَاللّٰهُ وَلِیُّ الْمُؤْمِنِیْنَ (اللہ تعالیٰ ایمان والوں کا کارساز و مددگار ہے)۔



وَدَّتْ طَآئِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يُضِلُّوكُمْ وَمَا يُضِلُّونَ

اہل کتاب کی ایک جماعت نے اس بات کی خواہش کی کہ کسی طرح تمہیں گمراہ کر دیں۔ اور وہ گمراہ نہیں کرتے

إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٦٩﴾ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِآيَاتِ

مگر اپنے ہی نفسوں کو اور وہ نہیں سمجھتے، اے اہل کتاب تم کیوں کفر کرتے ہو اللہ کی

اللَّهِ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ ﴿٧٠﴾ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَلْبِسُونَ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ

آیت کے ساتھ، حالانکہ تم اقرار کرتے ہو، اے اہل کتاب تم حق کو باطل کے ساتھ کیوں مخلوط کرتے ہو

وَتَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٧١﴾

اور حق کو چھپاتے ہو حالانکہ تم جانتے ہو۔

یہود کے طرزِ عمل کی مذمت:

۶۹: وَدَّتْ طَآئِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يُضِلُّوكُمْ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ۔ (اہل کتاب کا ایک گروہ چاہتا ہے کہ کاش وہ تمہیں گمراہ کر دیں حالانکہ وہ اپنے آپ کو گمراہ کرنے والے ہیں اور ان کو اس کا شعور بھی نہیں) طائفہ سے مراد یہود ہیں انہوں نے عمار، حذیفہ معاذ جریج کو یہودیت کی طرف بلایا۔ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ۔ (حالانکہ وہ اپنے آپ کو گمراہ کرنے والے ہیں) یعنی انکی گمراہی کا وبال ان پر پڑے گا۔ کیونکہ ان کے اضلال اور ضلال کی وجہ سے مذاب دوگنا کر دیا جائے گا۔ وَمَا يَشْعُرُونَ (اور ان کو اس کا شعور بھی نہیں)۔

منکرین نبوت کو خطاب:

۷۰: يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ۔ (اے اہل کتاب تم اللہ کی آیات کا کیوں انکار کرتے ہو اور تم گواہی دیتے ہو) آیات سے مراد تورات و انجیل ہیں۔ اور ان کے ساتھ کفر سے مراد یہ ہے کہ وہ ان کتابوں کی ان باتوں کو نہیں مانتے تھے۔ جو رسول اللہ ﷺ کی نبوت کے صحیح ہونے پر دلالت کرنے والی تھیں۔ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ۔ (حالانکہ تم گواہی دیتے ہو) یعنی یہ اعتراف کرتے ہو کہ وہ اللہ تعالیٰ کی آیات ہیں۔ یا تم قرآن کا انکار کرتے ہو۔ اور نبوت کے دلائل کا انکار کرتے ہو حالانکہ تم اس بات کی گواہی دیتے ہو کہ آپ کی تعریف دونوں کتابوں میں موجود ہے۔ یا اللہ تعالیٰ کی تمام آیات کا انکار کرتے ہو حالانکہ تم جانتے ہو کہ وہ برحق ہیں۔

وَقَالَتْ طَآئِفَةٌ مِّنْ اَهْلِ الْكِتَابِ اٰمِنُوْا بِالَّذِیْٓ اُنْزِلَ عَلٰی الَّذِیْنَ

اور کہا اہل کتاب کے ایک گروہ نے کہ ایمان لاؤ اس پر جو نازل کیا گیا مسلمانوں

اٰمِنُوْا وَجْهَ النَّهَارِ وَاكْفُرُوْا اٰخِرَهُ لَعَلَّهُمْ یَرْجِعُوْنَ ﴿۷۶﴾ وَلَا تُؤْمِنُوْا

پر دن کے شروع حصہ میں، اور منکر ہو جاؤ دن کے آخر حصہ میں امید ہے کہ یہ لوگ واپس لوٹ آئیں۔ اور اقرار مت کرنا

اِلَّا لِمَنْ تَبِعَ دِیْنَکُمْ ۚ قُلْ اِنَّ الْهُدٰی هُدٰی اللّٰهِ اَنْ یُّوْتٰی اَحَدٌ

مگر ایسے شخص کے سامنے جو تمہارا دین کا تابع ہو۔ آپ فرمادیجئے کہ بلاشبہ ہدایت وہی ہے جو اللہ کی ہدایت ہے۔ یہ باتیں تم اس لئے کرتے ہو کہ کسی

مِثْلَ مَا اُوْتِیْتُمْ اَوْ یَحَاجُّوْکُمْ عِنْدَ رَبِّکُمْ ۚ قُلْ اِنَّ الْفَضْلَ

دوسرے کو ایسی چیز مل رہی ہے جو تمہیں دی گئی یا اس لئے کہ وہ تم پر دلیل میں غالب ہو جائیں گے تمہارے رب کے پاس۔ آپ فرمادیجئے کہ بلاشبہ فضل

بِیْدِ اللّٰهِ ۚ یُوْتِیْهِ مَن یَّشَآءُ ۚ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِیْمٌ ﴿۷۷﴾ یَخْتَصُّ بِرَحْمَتِہٖ

اللہ کے ہاتھ میں ہے وہ اسے عطا فرماتا ہے جسے چاہے اور اللہ واسع ہے خوب جاننے والا ہے۔ وہ مخصوص فرماتا ہے اپنی رحمت کے ساتھ

مَنْ یَّشَآءُ ۚ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِیْمِ ﴿۷۸﴾

جس کو چاہے، اور اللہ بڑے فضل والا ہے۔

تفسیر آیت ۷۷:

یَا اَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَلْبِسُوْنَ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوْنَ الْحَقَّ وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ۔ (اے اہل کتاب تم کیوں حق کو باطل سے ملا تے ہو) عیسوی و موسیٰ پیغمبر پر ایمان کو محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے انکار کے ساتھ ملا تے ہو۔ وَتَكْتُمُوْنَ الْحَقَّ (اور تم حق کو چھپاتے ہو) یعنی محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی تعریف وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ۔ (حالانکہ تم جانتے ہو) کہ وہ سچے ہیں۔

یہود و ینانہ خیال:

۷۸: وَقَالَتْ طَآئِفَةٌ مِّنْ اَهْلِ الْكِتَابِ اٰمِنُوْا بِالَّذِیْٓ اُنْزِلَ عَلٰی الَّذِیْنَ اٰمِنُوْا وَجْهَ النَّهَارِ وَاكْفُرُوْا اٰخِرَهُ لَعَلَّهُمْ یَرْجِعُوْنَ۔ (اہل کتاب کے ایک گروہ نے کہا) اپنے درمیان۔ اٰمِنُوْا بِالَّذِیْٓ اُنْزِلَ عَلٰی الَّذِیْنَ اٰمِنُوْا (تم اس پر ایمان لاؤ۔ جو ان لوگوں پر اتارا جائے) یعنی قرآن وَجْهَ النَّهَارِ (دن کی ابتداء میں) یعنی شروع دن میں جو قرآن مسلمانوں پر اترے اس پر ایمان ظاہر کرو۔ وَاكْفُرُوْا اٰخِرَهُ (اور دن کے آخر میں اسکا انکار کر دو) لَعَلَّهُمْ یَرْجِعُوْنَ۔ (شاید کہ مسلمان لوٹ جائیں) یعنی

مسلمان یہ کہنے لگیں کہ یہ اہل کتاب اور اہل علم ہو کر اس کو چھوڑ رہے ہیں ان کو اس میں خرابی معلوم ہوئی ہوگی۔ پس اس طرح کرنے سے یہ بھی اسلام سے لوٹ آئیں۔

یہود کا جھوٹا زعم کہ تورات جیسی کتاب کسی کو نہیں مل سکتی:

۳۷: وَلَا تُؤْمِنُوا إِلَّا لِمَنْ تَبَعَ دِينَكُمْ قُلْ إِنَّ الْهُدَىٰ هُدَىٰ اللَّهِ أَنْ يُؤْتَىٰ أَحَدٌ مِّثْلَ مَا أُوتِيتُمْ أَوْ يُحَاجُّوكُمْ عِنْدَ رَبِّكُمْ قُلْ إِنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ۔ (اور نہ تم اعتماد کرو مگر اسی کا جو تمہارے دین کی اتباع کرے۔ کہہ دیں بیشک حقیقی ہدایت اللہ تعالیٰ کی ہدایت ہے ایسی باتیں اس لیے کرتے ہو کہ کسی اور کو بھی ایسی چیز مل رہی ہے جیسی تم کو ملی تھی)

وَلَا تُؤْمِنُوا إِلَّا لِمَنْ تَبَعَ دِينَكُمْ قُلْ إِنَّ الْهُدَىٰ هُدَىٰ اللَّهِ أَنْ يُؤْتَىٰ أَحَدٌ مِّثْلَ مَا أُوتِيتُمْ

مَحْجُوفٌ: وَلَا تُؤْمِنُوا إِلَّا لِمَنْ تَبَعَ دِينَكُمْ قُلْ إِنَّ الْهُدَىٰ هُدَىٰ اللَّهِ أَنْ يُؤْتَىٰ أَحَدٌ مِّثْلَ مَا أُوتِيتُمْ سے ہے۔ اور ان کے درمیان جملہ معترضہ ہے اب معنی یہ ہوا کہ اپنے ایمان کو اپنے اہل دین کے سواء اور کسی پر ظاہر نہ کرنا۔ اس طرح کہ کسی کو تم جیسی کتاب مل سکتی ہے۔ مقصد انکا یہ تھا کہ اپنی اس بات کو خفیہ رکھو کہ مسلمانوں کو بھی تم جیسی کتاب مل گئی ہے اور یہ راز فقط انہی کے سامنے افشا کرو جو تمہارے خاص گروہ کے لوگ ہوں۔ مسلمانوں کو مت بتا دینا کہیں وہ اسلام پر زیادہ پختہ نہ ہو جائیں۔ اور نہ ہی یہ راز شرکیں کے سامنے ظاہر کرنا تاکہ مسلمان ان کو اسلام کی طرف دعوت نہ دیے لگیں۔ اَوْ يُحَاجُّوكُمْ عِنْدَ رَبِّكُمْ (یہ وہ حجت میں تم پر غالب آجاویں تمہارے رب کی نزدیکی)۔

دوسرا معنی:

مَحْجُوفٌ: أَنْ يُؤْتَىٰ أَحَدٌ مِّثْلَ مَا أُوتِيتُمْ پر عطف ہے اور اَوْ يُحَاجُّوكُمْ کی ضمیر احد کی طرف لوٹ رہی ہے۔ احد اگرچہ واحد ہے مگر معنی جمع ہے کیونکہ دائرہ نفی میں واقع ہے۔ مطلب یہ ہوا کہ اپنے لوگوں کے سواء دوسروں پر اعتماد نہ کرنا کہ مسلمان تم پر حجت حق میں غائب آجائیں گے۔ اور جملہ معترضہ کا معنی یہ ہے کہ إِنَّ الْهُدَىٰ هُدَىٰ اللَّهِ کہ بیشک اللہ تعالیٰ کی ہدایت ہی حقیقی ہدایت ہے جو چاہے اس ہدایت کو اختیار کرے اس پر ایمان لے لے یا اسلام پر ثابت قدم رہے۔ اور یہ اسی طرح ہوا۔ (مقصد یہ تھا کہ تم ہدایت پر نہیں ہو صرف حسد تمہیں اس مکاری پر آمادہ کر رہا ہے۔) مگر تمہاری یہ مکاری اور حیلہ بازی اور مسلمانوں کی تصدیق سے رونا اور مشرکین کو روکنا فائدہ نہ دے گا۔ یہ اس طرح ہے جیسا کہ دوسری آیت میں فرمایا۔ قُلْ إِنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ (کہہ دیں کہ بیشک فضل اللہ تعالیٰ کے ہاتھ میں ہے۔ وہ جس کو چاہتا ہے اپنا فضل عنایت کرتا ہے) فضل سے مراد ہدایت و توفیق ہے۔

تفسیر معنی و مطلب:

يَا اِلٰهَ الْاٰمِنِ تَبَعَ دِينَكُمْ پر کلام تام ہو گیا۔ اب مطلب یہ ہوا کہ تم یہ ظاہری ایمان جو شروع دن میں ماتے ہو مت یا مگر ان دوسروں کے سامنے جو پہلے تمہارے دین کے پیروکار تھے پھر انہوں نے اسلام قبول کر لیا۔ کیونکہ ان کے اسلام سے پھر جانے کی دوسروں کی

وَمِنْ اَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ اِنْ تَامَنَّهُ بِقِنْطَارٍ يُؤَدِّهِ اِلَيْكَ وَمِنْهُمْ

اور اہل کتاب میں بعض ایسے ہیں کہ ان کے پاس اگر بہت زیادہ مال امانت رکھ دو گئے تو وہ تمہاری طرف ادا کر دیں گے اور ان میں

مَنْ اِنْ تَامَنَّهُ بِدَيْنَارٍ لَا يُؤَدِّهِ اِلَيْكَ اِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَائِمًا

ایسے ہیں کہ اگر تم ان کے پاس ایک دینار امانت رکھ دو گئے تو تمہاری طرف ادا نہیں کریں گے مگر یہ کہ تم پر یہ دینار پڑے رہے۔

ذَلِكَ بِاَنَّهُمْ قَالُوا لَيْسَ عَلَيْنَا فِي الْاُمَمِينَ سَبِيلٌ وَيَقُولُونَ عَلَى اللّٰهِ

یہ اس لئے کہ انہوں نے کہا کہ ان پر انہوں کے بارے میں ہم پر کوئی مواخذہ نہیں ہے اور وہ اللہ پر

الْكُذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿۷۵﴾ بَلَىٰ مَنْ اَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ وَاتَّقَىٰ فَاِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ﴿۷۶﴾

جھوٹ بولتے ہیں حالانکہ وہ جانتے ہیں، ہاں جس نے اپنے عہد کو پورا کیا اور تقویٰ اختیار کیا تو بدشہبہ اللہ تعالیٰ متقیوں کو دوست رکھتا ہے۔

نسبت زیادہ امید ہے۔ اور اُن یُوْنَتٰی کا معنی لَان یُوْنَتٰی اَحَدٌ مِّثْلَ مَا اُوْتِيتُمْ تم اس لئے جلتے ہو کہ دوسروں کو اسی جیسی کتاب دی گئی جیسی تمہیں دی گئی۔ تم نے یہی بات کہی اور اسی خاطر تدبیر کرتے ہو اور کوئی غرض نہیں۔ بس حسد و بغض ہے، جو تمہارے اندر ہے۔ اس بناء پر کہ کسی کو اس جیسی کتاب اور علم میسر ہو جو تمہیں ملا ہے۔ اور اسی بات نے تمہیں اس بات کے کہنے پر آمادہ کیا۔ جو تم نے ہی ابن کثیر کی قراءت مذ اور استفہام کے ساتھ اس پر دلالت کرتی ہے۔ یعنی الا ان یوتی احدٌ مثل ما اوتیتہم من الکتاب تحسد و نہم۔ کیا اب کسی کو اس جیسی کتاب دی گئی جیسی کتاب تمہیں ملی۔ کہ تم ان پر حسد کرتے ہو۔ (یعنی اس جیسی کتاب کسی کو مل سکتی ہے) اس صورت میں اُوْتِیْتُمْ جُوْکُمْ کا معنی یہ ہوگا کہ تم نے ساری تدبیر اسی خاطر کی ہے کہ کسی کو تم جیسی کتاب دے دی گئی۔ یا ابھی تک تمہارے انکار کی وجہ سے تمہارے رب کے ہاں انکی حجت بازی تمہارے ساتھ متعلق نہیں ہوئی۔ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ (اللہ تعالیٰ وسیع رحمت والے ہیں) عَلَیْہِمْ۔ (مصححوں کو جاننے والے ہیں)

### شاہی اعلان:

۷۴: یَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ یَّشَاءُ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِیْمِ۔ (وہ اپنی رحمت کے ساتھ جس کو چاہتے ہیں خاص کرتے ہیں) رحمت سے مراد یہاں نبوت یا اسلام ہے۔ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِیْمِ۔ (اور اللہ تعالیٰ بہت بڑے فضل والے ہیں)۔

### یہود میں امین اور خائن طبقہ:

۷۵: وَمِنْ اَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ اِنْ تَامَنَّهُ بِقِنْطَارٍ يُؤَدِّهِ اِلَيْكَ وَمِنْهُمْ عَلَیْہِ قَائِمًا ذَلِكَ بِاَنَّهُمْ قَالُوا لَيْسَ عَلَيْنَا فِی الْاُمَمِیْنَ سَبِیْلٌ وَيَقُولُوْنَ عَلٰی اللّٰهِ الْکُذِبَ وَهُمْ یَعْلَمُوْنَ۔ (اہل کتاب میں بعض ایسے لوگ ہیں کہ اگر آپ ان کے پاس ایک خزانہ امانت رکھیں وہ اس کو تمہیں ادا کر دیں) وہ عبد اللہ بن سلام ہیں کہ

انہوں نے قریش کے ایک آدمی سے بارہ سواوقیہ سونا لیا۔ انہوں نے واپس ادا کر دیا۔ وَمِنْهُمْ مَنْ اِنْ تَاَمَّهُ بِدِيْنَارٍ لَا يُؤَدِّهِ اِلَيْكَ (ان میں بعض وہ ہیں کہ اگر تم ان کو ایک دینار بطور امانت دو تو بھی تمہیں ادا نہ کریں) اس کا مصداق فحیص بن عازوراء تھا کہ جس کے پاس ایک قریشی نے ایک دینار بطور امانت رکھا تو اس نے انکار کر دیا۔ اور کھاپی گیا۔ اور یہ بھی کہا گیا کہ یہود میں غلبہ خیانت کی وجہ سے امین قلیل اور نصاریٰ میں غلبہ امانت کی وجہ سے خائن قلیل ہیں۔ اِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ فَاِمْمًا (مگر اتنی مدت کہ تم اس پر بیٹھتی کرو) یہ صاحب حق اسکے سر پر مسطر ہے۔ اور اس کو لازم پکڑ لے۔

قراءت: یُوْدِیۃ اور لَا یُوْدِیۃ۔ ہا کے کسرہ کو اشباع کے ساتھ کی، شامی، نافع، علی اور حفص نے پڑھا ہے۔ جبکہ ابو عمرو کی ایک روایت میں اختلاس اور دوسروں نے سکون ہاء سے پڑھا ہے۔ ذَلِکَ کا مشاڑ الیہ ترک اداء ہے۔ جس پر لَا یُوْدِیۃ دلالت کر رہا ہے۔ بِاَنَّهُمْ یَہِ اس لئے کہ وہ کہتے ہیں۔ قَالُوا لَیْسَ عَلَیْنَا فِی الْاَمِیْنِ سَبِیْلٌ یعنی انہوں نے ادائیگی حقوق اس وجہ سے ترک کی ہے کہ وہ کہتے ہیں۔ لَیْسَ عَلَیْنَا فِی الْاَمِیْنِ سَبِیْلٌ (کہ ان پڑھوں کا مال کھانے میں ہمیں کچھ گناہ نہیں) مقصد ان کا یہ تھا کہ جو اہل کتاب نہیں ہم ان کا مال کھائیں۔ ان کو نقصان پہنچائیں ہمیں کچھ گناہ نہیں ہوتا کیونکہ وہ ہمارے دین پر نہیں وہ اپنے مخالفین پر ظلم کو حلال قرار دیتے اور کہا کرتے تھے۔ ہماری کتاب میں اس کو حرام قرار دیا گیا۔ (بقول کسے۔ رام، رام جینا پرایا مال اپنا یہ ان کا مذہب تھا) یہ بھی کہا گیا کہ بعض یہود نے کسی قریشی سے سودا کیا۔ جب وہ قریشی مسلمان ہو گئے تو انہوں نے مال کا تقاضہ کیا تو یہود نے کہا تمہارا ہمارے ذمہ کوئی حق نہیں اس لئے کہ تم نے اپنا دین چھوڑ دیا اور کہنے لگے کہ یہ ہماری کتاب کا مسئلہ ہے۔ وَیَقُولُوْنَ عَلٰی اللّٰهِ الْکَذِبَ (وہ اللہ تعالیٰ پر جھوٹ باندھتے ہیں) یہ دعویٰ کر کے کہ یہ بات انکی کتاب میں موجود ہے۔ وَهُمْ یَعْلَمُوْنَ (حالانکہ وہ جانتے ہیں) کہ وہ جھوٹے ہیں۔

### دعویٰ بے گناہی کی تردید:

۷۶: بَلٰی مَنْ اَوْفٰی بِعَہْدِہٖ وَاتَّقٰی فَاِنَّ اللّٰہَ یُحِبُّ الْمُتَّقِیْنَ۔ بلی (کیوں نہیں) ان پڑھوں کا مال کھانے میں بے گناہی کے دعویٰ کی تردید ہے۔ کہ ان پر ضرور گناہ ہوگا۔ مَنْ اَوْفٰی بِعَہْدِہٖ وَاتَّقٰی جو شخص اپنے عہد کو پورا کرے اور اللہ سے ڈرے۔ یہ جملہ مستانفہ ہے یہ اس جملہ کیسے دو بارہ لایا گیا۔ جس کے قائم مقام بلی ہے۔ بِعَہْدِہٖ کی ضمیر اللہ تعالیٰ کی طرف لوثی ہے۔ یعنی ہ وہ شخص جس نے اللہ تعالیٰ کے وعدہ کو پورا کیا اور اس سے ڈرا اِنَّ اللّٰہَ یُحِبُّ الْمُتَّقِیْنَ۔ بلاشبہ اللہ تعالیٰ کو متقی لوگ پسند ہیں۔ نکتہ: یہاں ضمیر ہم کی بجائے الْمُتَّقِیْنَ۔ اسم ظاہر کو لائے پھر ضمیر کا مرجع خاص مَنْ تھا۔ اسکی بجائے متقین کو عام کر دیا۔ تاکہ اس میں ایمان اور دیگر تمام صالحات داخل ہو جائیں اور کفر وغیرہ اور دیگر برے اعمال جن سے بچنا ضروری ہے۔ ان سے پرہیز کو بھی تقویٰ میں شامل کر دیا۔

### تاریکین خیانت اللہ کو پسند ہیں:

دوسرا قول یہ ہے کہ عبد اللہ بن سلامؓ اور انہی جیسے اہل کتاب میں سے ایمان لانے والے اس سے مراد ہیں۔ ایک قول یہ ہے کہ ضمیر مَنْ اَوْفٰی کی طرف لونانی جائز ہے۔ مطلب یہ ہوا کہ ہر وہ شخص جس نے اس معاہدہ کو پورا کیا جو اللہ تعالیٰ سے کر رکھا تھا۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يَشْتَرُوْنَ بِعَهْدِ اللّٰهِ وَاٰیْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيْلًا اُولٰٓئِكَ لَا خَلَاقَ

بے شک اللہ کے عہد اور اپنی قسموں کے مقابلہ میں جو لوگ حقیر معاوضہ لیتے ہیں یہ وہ لوگ ہیں جن کے لئے آخرت میں

لَهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللّٰهُ وَلَا يَنْظُرُ اِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا

کوئی حصہ نہیں اور نہ ان سے اللہ تعالیٰ کلام فرمائے گا اور نہ قیامت کے دن ان کی طرف نظر فرمائے گا اور نہ ان کو پاک

يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝۷۱ وَاِنَّ مِنْهُمْ لَفَرِيقًا يَلْوُنَ السِّتْرَ وَلَهُمْ بِالْكِتٰبِ

فرمائے گا اور ان کے لئے عذاب ہے دردناک۔ اور بلاشبہ ان میں ایک گروہ ایسا ہے جو اپنی زبانوں

لِتَحْسِبُوْهُ مِنْ الْكِتٰبِ وَمَا هُوَ مِنَ الْكِتٰبِ وَيَقُولُوْنَ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ

کو موز کر کتاب بیاں کرتا ہے۔ تاکہ تم اس کو کتاب سے سمجھو حالانکہ وہ کتاب سے نہیں ہے، اور وہ

وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ وَيَقُولُوْنَ عَلٰی اللّٰهِ الْكُذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ۝۷۲

کہتے ہیں کہ وہ اللہ کے پاس سے ہے حالانکہ وہ اللہ کے پاس سے نہیں ہے، اور وہ اللہ پر جھوٹ بولتے ہیں حالانکہ وہ جانتے ہیں۔

اور ترک خیانت و غدر میں اللہ تعالیٰ سے ڈرتا رہا اللہ تعالیٰ اس کو پسند کرتے ہیں۔

۷۱: اِنَّ الَّذِيْنَ يَشْتَرُوْنَ بِعَهْدِ اللّٰهِ وَاٰیْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيْلًا اُولٰٓئِكَ لَا خَلَاقَ لَهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ، وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللّٰهُ وَلَا يَنْظُرُ اِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ۔

شان نزول: یہ ان لوگوں کے بارے میں اتری جنہوں نے تورات کی تحریف کی۔ اور جن یہود نے آپ کی صفات تورات میں بدل ڈالیں۔ اور اس پر رشوت وصول کی۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يَشْتَرُوْنَ (بیشک وہ لوگ جو تبدیل کرتے ہیں) بِعَهْدِ اللّٰهِ (اللہ کے اقرار کو) جو انہوں نے اللہ تعالیٰ سے رسول مصدق پر ایمان لانے کے سلسلہ میں کر رکھا ہے۔ وَاٰیْمَانِهِمْ (اور اپنی قسموں کو) اور اس پر ایمان لانے کے سلسلہ میں جو حلف دے رکھا ہے۔ کہ قسم بخدا ہم اس پر ضرور ایمان لائیں گے اور انکی نصرت کریں گے۔ ثَمَنًا قَلِيْلًا (تھوڑی قیمت) یعنی دنیا کا سامان، مرداری، رشوت وغیرہ اور اسی طرح کی دیگر چیزیں۔

خُجُوْۤا: بِعَهْدِ اللّٰهِ سے یہ بات مزید پختہ ہو جاتی ہے کہ بِعَهْدِہ کی ضمیر کا مرجع اللہ تعالیٰ کی ذات ہے۔

اُولٰٓئِكَ لَا خَلَاقَ لَهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ ان لوگوں کا آخرت میں کوئی حصہ نہیں۔ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللّٰهُ (اللہ تعالیٰ ان سے کلام نہیں کریں گے) جس سے انکو خوشی ہو۔ وَلَا يَنْظُرُ اِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ (اور نہ انکی طرف قیامت کے دن توجہ فرمائیں گے) نظر سے مراد نظر رحمت ہے۔ وَلَا يُزَكِّيهِمْ۔ (اور نہ انکی تعریف فرمائیں گے) وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ۔ (ان کیلئے دردناک عذاب ہے)۔



مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُولَ

کسی بشر سے یہ نہیں ہو سکتا کہ اللہ اسے کتاب نصرت اور نبوت عطا فرمائے پھر وہ لوگوں سے یوں —

لِلنَّاسِ كُونُوا عِبَادًا لِّيْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ كُونُوا رَبَّيْنَ بِمَا كُنْتُمْ

کہ تم اللہ کو چھوڑ کر میرے بندے بن جاؤ اور انہیں وہ یہ کہہ گئے کہ تم اللہ کے برابر ہو جاؤ اس وجہ سے

تُعَلِّمُونَ الْكِتَابَ وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ ﴿۷۹﴾ وَلَا يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا

کہ تم کتاب سکھاتے ہو اور اس وجہ سے کہ تم پڑھتے ہو اور وہ تمہیں یہ سکھائیں گے کہ

الْمَلَائِكَةَ وَالنَّبِيِّنَ أَرْبَابًا أَيَأْمُرُكُمْ بِالْكُفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿۸۰﴾

کہ تم فرشتوں کو اور نبیوں کو رب بنا دو۔ کیا وہ تم کو کفر کا حکم دے گا۔ بعد اس کے کہ تم مسلمان ہو۔

ایک اور یہودی حوالہ:

۷۸: وَإِنْ مِنْهُمْ لَفَرِيقًا يَلْوُنَ أَلْسِنَتَهُم بِالْكِتَابِ لِتَحْسَبُوهُ مِنَ الْكِتَابِ وَمَا هُوَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَقُولُونَ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ۔ وَإِنْ مِنْهُمْ (اور بیشک ان میں سے) ہم سے مراد اہل کتاب ہیں۔ لَفَرِيقًا (ایک گروہ ایسا ہے) وہ کعب بن اشرف، مالک بن صفیہ جی بن اخطب وغیرہ ہیں۔ يَلْوُنَ أَلْسِنَتَهُم بِالْكِتَابِ (وہ اپنی زبانوں کو کتاب کے ساتھ موڑتے ہیں) اپنی قراءات کے ساتھ ان کو صحیح سے محرف کی طرف بل دیتے ہیں۔ أَلْسِنَتَهُم بِالْكِتَابِ (وہ اپنی زبانوں کو کتاب کے ساتھ موڑتے ہیں) مثلاً آیت رجم اور صفات محمد صلی اللہ علیہ وسلم اور اسی طرح کی دیگر امثلہ لِتَحْسَبُوهُ مِنَ الْكِتَابِ (تاکہ تم سمجھو کہ جو کچھ وہ پڑھتے ہیں وہ کتاب میں سے ہے) اے کی ضمیر اسکی طرف دیتی ہے جس پر يَلْوُنَ أَلْسِنَتَهُم کی دلالت ہے۔ اور وہ محرف شدہ مضامین ہیں اور یہ بھی درست ہے کہ یہ مراد لی جائے کہ کتاب کے ہم شکل مضامین کیلئے وہ اپنی زبانیں موڑتے ہیں تاکہ تم ان مضامین کو کتاب میں سے خیال کرو۔ الْكِتَابِ سے مراد تورات ہے۔ وَمَا هُوَ مِنَ الْكِتَابِ (حالانکہ وہ تورات سے نہیں) وَيَقُولُونَ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ (وہ کہتے ہیں کہ وہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہے) یہ وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ کی تاکید ہے اور انکی مزید مذمت کے لئے لائی گئی ہے۔ وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ۔ (حالانکہ وہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے نہیں اور وہ اللہ تعالیٰ پر جھوٹ بولتے ہیں حالانکہ وہ جانتے ہیں کہ وہ جھوٹ بول رہے ہیں)

معبودیت مسیح کا رد:

۷۹: مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُولَ لِلنَّاسِ كُونُوا عِبَادًا لِّيْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ كُونُوا رَبَّيْنَ بِمَا كُنْتُمْ تُعَلِّمُونَ الْكِتَابَ وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ۔ (کسی انسان کے لئے منسوب نہیں کہ اللہ تعالیٰ اس کو



کتاب دے) اس آیت میں عبادت عیسیٰ کا جو دعویٰ انہوں نے کیا تھا اسکی تکذیب ہے۔ دوسرا قول یہ ہے کہ ایک شخص نے کہا یا رسول اللہ ہم آپ کو اسی طرح سلام کرتے ہیں جیسا کہ ایک دوسرے کو سلام کرتے ہیں۔ کیا آپ کو سجدہ نہ کیا کریں؟ آپ نے فرمایا اللہ تعالیٰ کے سوا کسی کے لئے سجدہ مناسب نہیں۔ لیکن اپنے پیغمبر کا احترام کرو اور ان کے اہل کا حق پہنچاؤ!

(وحدی فی سبب منزل)

وَالْحُكْمَ (اور حکمت) اور مراد اس سے سنت یا معاملات کے فیصلے۔ وَالْبُؤَّةَ ثُمَّ يَقُولُ اور نبوت دے پھر وہ کہنے لگے۔ يَقُولُ کا عطف یُوْنِیۃ پر ہے۔ لِلنَّاسِ كُونُوا عِبَادًا لِّیْ مِنْ دُونِ اللّٰهِ وَلٰكِنْ كُونُوا رَبَّیْنِی (لوگوں کو کہ اللہ کو چھوڑ کر میرے بندے ہو جاؤ بلکہ وہ کہتا ہے تم ربانین بن جاؤ)۔

### ربانی کون ہیں؟

الربانی یہ رب سے اسم منسوب ہے۔ الفانون اس میں زائد لگا ہے۔ ربانی اس شخص کو کہتے ہیں جو اللہ تعالیٰ کی اور اسے دین کی اطاعت کو مضبوطی سے تھامنے والا ہو۔ جب حضرت ابن عباسؓ کی وفات ہوئی تو محمد بن حنفیہ نے کہا مات ربانی هذه الامة اس امت کا ربانی مر گیا۔ حضرت جہن کہتے ہیں کہ ربانین علماء وفقہائے امت کو کہتے ہیں۔ دوسرا قول یہ ہے۔ علمائے معتمنین مراد ہیں۔ ایک اور قول یہ ہے کہ ربانی عالم باعمل کو کہتے ہیں۔ بِمَا كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ الْكِتَابَ۔ قراءت: کوئی دشامی نے اسی طرح پڑھا۔ دیگر قراء نے تخفیف سے پڑھا۔ تَعْلَمُونَ کا معنی دوسروں کو پڑھانے والے ہو۔ علم والے ہو تو عمل والے بنو:

(وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ) اور اس سبب سے کہ تم پڑھتے ہو مطلب یہ ہے اس وجہ سے کہ تم علم والے ہو اور اس وجہ سے کہ علم خود پڑھنے والے ہو یہ ربانیت یعنی اللہ تعالیٰ کی اطاعت پر قائم رہنے کی قوت۔ تعلم و تعیم ہی کی وجہ سے تھی۔ اور اس انسان کی بد نصیبی کیلئے اتنی بات کافی ہے کہ اس نے اپنے آپ کو مشقت میں ڈالا اور اپنی روح کو تکلیف دی تاکہ اپنے اندر علم کو جمع کر لے پھر اس علم کو ذریعہ عمل نہیں بنایا۔ اسکی مثال تو ایسی ہے جیسے کسی نے پر رونق خوبصورت درخت گایا مگر اسکے پھل سے فائدہ نہ اٹھایا۔ دوسرا معنی یہ بھی کیا گیا کہ تدرسونہ علی الناس۔ تم وہ لوگوں کو پڑھاتے ہو۔ جیسا کہ اس آیت میں ہے۔ لِتَقْرَأَهُ عَلَى النَّاسِ (الاسراء آیت ۱۰) پس تدرسون کا معنی پڑھانا ہے۔ جیسا ابن جبر کی قراءت میں ہے۔

۸۰: وَلَا يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلَائِكَةَ وَالنَّبِيِّنَ أَرْبَابًا أَيَأْمُرُكُمْ بِالْكُفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ۔

مَا كَانَ كُفْرِي فِي تَأْكِيدِ الْمَلَائِكَةِ وَالنَّبِيِّنَ:

خَجَو: وَلَا يَأْمُرُكُمْ (اور نہ یہ بات بتا دیا کہ تم) یہ نصب کے ساتھ ثم يقول پر عطف ہے اور اسکی وجہ یہ ہے کہ ذاکو ماکان لبشر کی نفی میں تاکید پیدا کرنے کیلئے لَا يَأْمُرُكُمْ پر بڑھا دیا ہے۔ اب مطلب یہ ہے کہ کسی ایسے انسان کو مناسب نہیں جس کو اللہ تعالیٰ نبوت پر فائز کرے اور عبادت میں اللہ تعالیٰ ہی کو پکارنے اور شرکاء کو ترک کرنے کی توفیق دیدیں۔ تو پھر وہ لوگوں کو

وَإِذَا أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ لَمَا آتَيْتُكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ

اور جب اللہ نے نبیوں سے عہد لیا کہ میں جو کچھ بھی تم کو کتاب اور حکمت عطا کروں

ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ وَلَتَنْصُرُنَّهُ قَالَ

پھر آجائے تمہارے پاس رسول جو تصدیق کرنے والا ہو اس چیز کی جو تمہارے پاس ہے تو تم ضرور اس پر ایمان آؤ گے اور ضرور ضرور اس کی مدد کرو گے۔ فرمایا

أَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ أَصْرِي ۖ قَالُوا اقْرَرْنَا ۖ قَالَ فَاشْهَدُوا

آپ نے تمہارے اقرار کر لیا اور تم نے اس پر میرا مضبوط عہد قبول کر لیا؟ انہوں نے کہا ہاں ہم نے اقرار کر لیا۔ فرمایا سو تم گواہ دو۔

وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿٨١﴾ فَمَنْ تَوَلَّىٰ بَعْدَ ذَٰلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ

اور میں تمہارے ساتھ گواہوں میں سے ہوں۔ پھر جو شخص اس کے بعد روگردانی کرے گا سو یہی وہ

### الْفٰسِقُوْنَ ﴿٨٢﴾

نافرمان ہیں۔

حکم دینے لگے کہ وہ اسکے بندے اور عابد بن جائیں اور وہ یہ حکم دینے لگے کہ اَنْ تَتَّحِدُوا الْمَلٰٓئِكَةَ وَالنَّبِيِّنَ اَرْبَابًا (کہ تم مدد اور انبیاء کو رب بنا لو) یہ اسی طرح ہے جیسا ہی وہ میں کہتے ہیں۔ ما کاں لزیل ان اکرمہ ثم یھیننی ولا یتخف بی۔ زید کو مناسب نہیں کہ میں اسکا اکرام کروں اسکے باوجود پھر وہ میری توہین و تخفیف کرے۔ یعنی اکرام کے ہوتے ہوئے توہین و تخفیف روا نہیں۔

### قراءت رفع کا معنی:

اگر رفع والی قراءت ہو وَلَا یَاْمُرُکُمْ جیسا کہ جزی، ابو عمرو علی نے پڑھا ہے تو اس صورت میں یہ ابتدائی کلام ہے اور اَیَاْمُرُکُمْ بِالْکُفْرِ (کیا وہ تم کو فحش بات بتا دیگا) کی ہمزہ استفہام انکاری کیلئے ہوگی اور لَا یَاْمُرُکُمْ اور اَیَاْمُرُکُمْ کی ضمائر فاعلیہ بشری طرف لو نہیں گی یا اللہ تعالیٰ کی طرف لو نہیں گی۔

مطلب یہ ہوا کہ تعجب ہے کہ وہ تم کو فحش کا حکم دے۔ ایسا نہیں ہو سکتا۔ بَعْدَ اِذَا اَنْتُمْ مُسْلِمُوْنَ۔ (اسکے بعد کہ تم مسلمان ہو) یہ آیت کا حصہ دلالت کر رہا ہے کہ مخاطبین مسلمان تھے اور وہ وہی لوگ تھے جنہوں نے سجدہ کرنے کی اجازت طلب کی۔

### تذکرہ ميثاق النبیین اور دو تفسیریں:

۸۱۔ وَإِذَا أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ لَمَا آتَيْتُكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ

وَلَتَنْصُرُنَّهُ قَالَ ءَاَقْرَرْتُمْ وَاَخَذْتُمْ عَلٰی ذٰلِكُمْ اٰصِرٰی قَالُوْٓا۟ اَقْرَرْنَا قَالَ فَاَشْهَدُوْا وَاَنَا مَعَكُمْ مِّنَ الشَّاهِدِيْنَ۔  
(جب اللہ تعالیٰ نے انبیاء بیہم سے پختہ وعدہ لیا کہ جو کچھ میں تم کو کتاب اور علم دوں) یہ آیت انبیاء بیہم سے میثاق لینے کے سلسلہ میں اپنے ظاہر پر ہے۔

پہلی تفسیر: اولاد کا لفظ میثاق کے بعد محذوف ہے کہ اولاد انبیاء یعنی بنی اسرائیل مراد ہیں اس صورت میں لَمَّا اَتَيْتُكُمْ مِّنْ كِتٰبٍ وَحِكْمَةٍ میں لام تمہید قسم کیلئے ہے۔ کیونکہ میثاق لینے کا معنی ہی قسم لینا ہے اور لَتَوْمِنُنَّ کی لام جواب قسم کے لئے ہے۔ ما شرطیہ اور لَتَوْمِنُنَّ شرط و قسم دونوں کا جواب ٹھہرا۔ اس صورت میں معنی یہ ہوگا کہ اللہ تعالیٰ نے انبیاء بیہم سے قسم لے لی تھی کہ اگر میں تم کو کتاب عطا کروں پھر اس کتاب کی تصدیق کرنے والا رسول تمہارے ہوتے ہوئے تجائے تو تم اسکی تصدیق کرنا۔

نمبر ۲۔ ما موصولہ ہو اور میں کتاب اسکا صد اور لَتَوْمِنُنَّ یہ آخر تک خبر ہے۔ اب مطلب یہ ہوا کہ اللہ تعالیٰ نے انبیاء بیہم سے عہد لیا تھا کہ جو کتاب میں نے تمہیں دی ہے اس پر تم ضرور ایمان لانا۔ ثُمَّ جَاءَ اَكْثَرُكُمْ اَسْكَافَ صُلٰہِ پر ہے اور اسکی ضمیر ما محذوف کی طرف لوثی ہے۔ اور تقدیر عبارت اس طرح ہے ثم جاء کم بہ (پھر لایا تمہارے پاس وہ کتاب) رَسُوْلٌ مُّصَدِّقٌ لِّمَا مَعَكُمْ ایک ایسا رسول جو تصدیق کرنے والا ہے۔ اس کتاب کی جو تمہارے پاس ہے (لَتَوْمِنُنَّ یہ) (تو تم اس رسول پر ضرور ایمان لانا) اور وَلَتَنْصُرُنَّهُ (اور تم ضرور اس رسول کی امداد کرنا) رسول سے مراد محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہیں۔ لَمَّا اَتَيْتُكُمْ حمزہ کی قراءت میں لَمَّا کی لام جارہ مکسورہ ہے۔ اور مَا الَّذِیْ کے معنی میں ہے۔ یا ما مصدر یہ ہے مطلب یہ ہوا اس لئے کہ میں نے تمہیں کتاب و حکمت دی پھر اس رسول کے آنے کی وجہ سے جو تصدیق کرنے والا ہے۔ اس کتاب کی جو تمہارے پاس ہے۔

دوسری تفسیر: لام تعلیلیہ یعنی اللہ تعالیٰ نے ان سے پختہ عہد لیا کہ تم رسول پر ضرور ایمان لانا اور اسکی ضرورت دکرنا اس لئے کہ میں نے تمہیں حکمت دی ہے اور وہ رسول جس پر ایمان لائے اور اسکی مدد کرنے کا حکم دیا گیا۔ اور وہ رسول جن پر ایمان کیلئے میں تمہیں حکم دے رہا ہوں۔ وہ تمہارے موافق ہیں مخالف نہیں۔

قراءت۔ اَتَيْتُكُمْ کو مدنی نے اَتَيْنَاكُمْ پڑھا ہے۔ قَالَ (اللہ تعالیٰ نے فرمایا) ءَاَقْرَرْتُمْ وَاَخَذْتُمْ عَلٰی ذٰلِكُمْ اٰصِرٰی (کیا تم نے عہد قبول کر لیا اور اس اقرار پر میرا ذمہ لیا) عہد کو اصر کہا کیونکہ یہ ان چیزوں میں سے ہے جن کو پختہ اور مضبوط کیا جاتا ہے۔ قَالُوْٓا۟ اَقْرَرْنَا قَالَ فَاَشْهَدُوْا (انہوں نے کہا ہم نے اقرار کیا۔ فرمایا تم ایک دوسرے پر اقرار میں گواہ ہو جاؤ)۔

### تاکید برائے احتیاط مزید:

وَاَنَا مَعَكُمْ مِّنَ الشَّاهِدِيْنَ۔ اور میں بھی تمہارے ساتھ گواہ ہوں درحقیقت یہ تاکید کیلئے فرمایا تاکہ عہد کی خلاف ورزی سے وہ اور زیادہ محتاط رہیں جبکہ وہ یہ مانیں کہ یہ جان کر کہ اس پر تو ہم میں سے ہر ایک دوسرے پر گواہ ہے۔ اور خود ذات باری تعالیٰ بھی گواہ ہے۔ اور ایک قول یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ملائکہ کو فرمایا کہ تم گواہ ہو جاؤ۔

۸۲: فَمَنْ تَوَلٰی بَعْدَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ۔ (جو اس تاکید اور پختہ عہد کے بعد اس سے منہ موڑے گا) اور قبول کر لینے کے بعد اس عہد کو توڑ دے اور آنے والے پیغمبر پر ایمان سے اعراض کرے۔ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ۔ (وہ وہی فاسق ہیں)

أَفَغَيْرَ دِينِ اللَّهِ يَبْغُونَ وَلَهُ أَسْلَمَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

کیا اللہ کے دین کے علاوہ کوئی دین تلاش کرتے ہیں حالانکہ وہ سب اس کے فرمانبردار ہیں جو آسمانوں میں ہیں اور زمین میں ہیں

طَوْعًا وَكَرْهًا وَإِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ﴿۸۳﴾ قُلْ أَمَّا بِاللهِ وَمَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا

خوشی سے اور مجبوری سے۔ اور اسی کی طرف سب لوگ لوٹیں گے۔ آپ فرما دیجئے کہ ہم ایمان لائے اللہ پر اور جو کچھ نازل کیا گیا ہم پر

وَمَا أُنْزِلَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ

اور اس پر جو نازل کیا گیا ابراہیم پر اور اسمعیل پر اور اسحاق پر اور یعقوب پر اور ان کی اولاد پر

وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَالنَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ

اور اس پر جو عطا کیا گیا موسیٰ کو اور عیسیٰ کو اور تمام نبیوں کو ان کے رب کی طرف سے، ہم ان میں سے کسی کے درمیان بھی تفریق نہیں

مِنْهُمْ زَوْجَيْنَ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿۸۴﴾ وَمَنْ يَتَّبِعْ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ

آرتے اور ہم اس کے لئے فرمانبردار ہیں اور جو کوئی شخص اسلام کے علاوہ کسی دین کو طلب کرے گا تو ہرگز

يُقْبَلَ مِنْهُ ۖ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿۸۵﴾

اور وہ آخرت میں تباہ کاروں میں سے ہوگا۔

اس سے قبول نہ کیا جائے گا

یعنی سرکش کفار ہیں۔

دین اسلام کے ہوتے اور دین کی طلب نہیں ہو سکتی:

۸۳: أَفَغَيْرَ دِينِ اللَّهِ يَبْغُونَ وَلَهُ أَسْلَمَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَإِلَيْهِ يُرْجَعُونَ۔ یہاں ہمزہ

استفہام انکاری کا قاعاطفہ پر داخل ہوا۔ جملہ کا عطف جملہ پر ہے۔ مطلب یہ ہوا۔ وہ وہی فاسق ہیں تبھی تو اللہ تعالیٰ کے دین کے

علاوہ اور دین کے متلاشی ہیں۔ پھر ہمزہ کو درمیان میں قاعاطفہ پر داخل کر دیا۔ تقدیر عبارت یہ ہے فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ۔

أَفَغَيْرَ دِينِ اللَّهِ يَبْغُونَ (کیا یہ اللہ کے دین کے سوا کسی اور دین کے طالب ہیں)

دوسری تفسیر: یہ کہ محذوف پر عطف ہو اور عبارت اس طرح ہو اَيُّ دِينٍ يَبْغُونَ (کیا وہ منہ موڑتے اور اللہ تعالیٰ

کے دین کے سوا اور (دین کے) متلاشی ہیں) غیر دین اللہ مفعول ہے۔ اس کو اپنے فعل سے مقدم کیا کیونکہ وہ زیادہ اہم ہے۔ اس

طرح کہ ہمزہ میں جو انکار ہے وہ معبود باطل کی طرف متوجہ ہونے والا ہے۔ (گویا یہ اشارہ کر دیا کہ دین اللہ کے ساتھ دوسرے

دین کی طلب نہیں ہو سکتی) وَلَهُ أَسْلَمَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ (حالانکہ اسی ہی کے فرماں بردار ہیں جو آسمانوں میں ہیں) یعنی فرشتے

وَالْاَرْضِ (اور زمین میں) یعنی جن و انس طُوْعًا (مان کر) یعنی دلائل و انصاف کو سامنے رکھتے ہوئے۔ وَتَكْرُهَا (مجبوری سے) تکرار کے ذریعہ یا عذاب کو آنکھوں سے دیکھ کر جیسے طور پر کاکر۔ فرعون اور آل کا غرقاب ہوتے دیکھ کر یا موت کو جھانک کر۔ جیسا فرمایا فَلَمَّا رَاَوْا بَأْسَنَا جب انہوں نے ہماری پکڑ کو دیکھا تو کہنے لگے ہم تو اللہ تعالیٰ وحدہ لا شریک کو مانتے ہیں۔

**نحو و قراءت:**

**خَمْسًا:** حال ہونے کی بناء پر طُوْعًا اور تَكْرُهَا منصوب ہے۔ اِی طَانَعِیْنَ و مَكْرَهِیْنَ۔ وَ اِلَیْهِ یُرْجَعُوْنَ (اسی کی بارگاہ میں اُن کو لوٹا جائے گا) پس وہ تمہارے اعمال کا بدلہ دیں گے۔

**قراءت:** یَبْعُوْنَ اور یُرْجَعُوْنَ دونوں میں حفص کے نزدیک با پڑھیں گے۔ مگر ابو عمرو نے یُرْجَعُوْنَ کو تُرْجَعُوْنَ کیونکہ باغی ہی منہ موڑنے والے ہیں۔ اور لوٹنے والے تو تمام لوگ ہیں۔ باقی تمام قراء نے دونوں میں قَا پڑھی ہے اور جمیم پڑھا ہے۔۔۔  
۸۴: قُلْ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَا اُنْزِلَ عَلَیْنَا وَمَا اُنْزِلَ عَلٰی اِبْرٰهٖمَ وَاِسْمٰعِیْلَ وَاِسْحٰقَ وَیَعْقُوْبَ وَالْاَسْبَاطِ وَمَا اُوْتِیَ مُوْسٰی وَعِیْسٰی وَالنَّبِیُّوْنَ مِنْ رَّبِّهِمْ لَا نَفْرِقُ بَیْنَ اَحَدٍ مِّنْهُمْ وَنَحْنُ لَہٗ مُسْلِمُوْنَ۔ (کہہ ہم اللہ تعالیٰ پر ایمان لائے اور جو ہم پر اتارا گیا) اس میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو حکم دیا گیا کہ وہ اپنی طرف سے اور ایمان والوں کی طرف سے اللہ تعالیٰ پر ایمان لانے کی خبر دیں۔ اسی لئے قُلْ صیغہ واحد کا اور اٰمَنَّا میں جمع کا صیغہ اور ضمیر لائی گئی۔ یا اپنی طرف سے اس انداز سے بات کریں جیسے بادشاہ بات کرتے ہیں۔ یہ انداز اپنے پیغمبر کی قدر و منزلت کو بڑھانے کیلئے اختیار کیا گیا۔

**لطیف نکتہ:**

اُنْزِلَ یہاں حرف علی جو استعلاء اور بلندی کو ظاہر کرتا ہے اس کے ساتھ متعدی آیا گیا۔ اور سورہ بقرہ میں حرف الی جو انتہاء کیلئے آتا ہے۔ اس سے متعدی کیا گیا تا کہ دونوں معانی پائے جائیں وحی اترتی تو بلندیوں سے ہے۔ اور رسول تک ختم ہوتی ہے۔ کبھی ایک معنی ثابت کیا جبکہ دوسری مرتبہ دوسرا معنی۔

**ایک محل نظر قول:**

صاحب لباب نے کہا کہ سورہ بقرہ میں ”قولوا“ سے خطاب امت کو کیا گیا اور وہ خطاب الی کے لفظ سے درست ہو سکتا ہے۔ کیونکہ کتاب میں انبیاء بیچہ اور انکی امتوں تک پہنچتی ہیں۔ اور یہاں قُلْ سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو خطاب ہے نہ کہ امت کو پس آپ کے مناسب علی کا لفظ تھا کیونکہ کتاب پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم پر اتری ہے امت کی اس میں شریعت نہیں۔ مگر انکی یہ بات محل نظر ہے کیونکہ ارشاد الہی ہے۔ اٰمِنُوْا بِالَّذِیْ اُنْزِلَ عَلَی الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا (۱۷۲-۱۷۱) یہاں اُنْزِلَ کو علی کے ساتھ ایمان والوں کیلئے ذکر کیا گیا۔ وَمَا اُنْزِلَ عَلَیْنَا وَمَا اُنْزِلَ عَلٰی اِبْرٰهٖمَ وَاِسْمٰعِیْلَ وَاِسْحٰقَ وَیَعْقُوْبَ وَالْاَسْبَاطِ (اور جو اتارا گیا ابراہیم، اسماعیل، اسحاق، یعقوب اور ان کی اولاد کی طرف) الاسباط سے اولاد یعقوب علیہ السلام میں جو پیغمبر ہوئے وہ مراد ہیں۔ وَمَا اُوْتِیَ مُوْسٰی وَعِیْسٰی وَالنَّبِیُّوْنَ (اور جو موسیٰ و عیسیٰ اور دیگر انبیاء بیچہ دئے گئے) سورہ بقرہ میں وَمَا اُوْتِیَ و دوبارہ لایا گیا مگر یہاں لما

كَيْفَ يَهْدِي اللَّهُ قَوْمًا كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ وَشَهِدُوا أَنَّ الرَّسُولَ

اللہ کیونکر ہدایت دے اس قوم کو جنہوں نے اپنے ایمان کے بعد کفر اختیار کر لیا۔ حالانکہ وہ گواہی دے چکے تھے کہ بلاشبہ رسول

حَقٌّ وَجَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ ۚ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٨٧﴾ أُولَٰئِكَ

حق ہے اور ان کے پاس واضح دلائل بھی آ گئے، اور اللہ ظالموں کو ہدایت نہیں دیتا۔ یہ وہ لوگ ہیں

جَزَاءُ وَّهُمْ أَنَّ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿٨٧﴾

جن کی سزا یہ ہے کہ ان پر لعنت ہے اللہ کی اور فرشتوں کی اور لوگوں کی سب کی،

خَالِدِينَ فِيهَا ۚ لَا يَخَفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ﴿٨٨﴾ إِلَّا

وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے۔ ان سے عذاب ہلکا نہ کیا جائے گا۔ اور نہ ان کو صحت دی جائے گی، سوا

الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَٰلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ

ان لوگوں کے جنہوں نے اس کے بعد توبہ کر لی اور اصلاح کر لی تو بے شک اللہ غفور ہے

رَحِيمٌ ﴿٨٩﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ ثُمَّ أَزْدَادُوا كُفْرًا لَّنْ

رحیم ہے۔ بیشک جن لوگوں نے ایمان کے بعد کفر اختیار کیا پھر کفر میں بڑھتے رہے ہوں

تُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الضَّالُّونَ ﴿٩٠﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا

ان کی توبہ قبول نہ ہوگی اور یہ لوگ بے گمراہ ہیں بیشک جن لوگوں نے کفر اختیار کیا

وَمَا تَوْأَوْاهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ مِّلٌ إِلَّا رِضًا

اور وہ اس حال میں مر گئے کہ وہ کافر تھے تو ان میں سے کسی سے زمین جبراً نہ ہوگی، قبول

ذَهَابًا وَلَوْ افْتَدَى بِهِ ۚ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَمَا لَهُمْ

نہ کیا جائے گا۔ اگرچہ وہ اپنی جان کے بدلہ میں دینا چاہے، یہ وہ لوگ ہیں جن کے لئے دردناک عذاب ہے اور ان کے

مَنْ تَصْرِيحٌ ﴿٩١﴾

کوئی مدعا نہ ہوگا۔

ۛ



اتینکم میں ایسا کا تذکرہ آچکا تھا۔ اسلئے ایک مرتبہ ہی ذکر کیا۔ مِنْ رَبِّهِمْ (اپنے رب کے ہاں سے) لَا تَفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ (ہم ان میں سے کسی کے مابین ایمان کے سلسلہ میں تفریق نہیں کرتے) جس طرح یہود و نصاریٰ نے کر رکھی ہے۔ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ (اور ہم اس کو یکتا ماننے والے ہیں) اور اپنے نفوس کو خالص کرنے والے ہیں کہ اسکی عبادت میں کسی کو شریک نہیں ٹھہراتے۔

### مرتدین کا حکم:

۸۵: وَمَنْ يَتَّبِعْ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ۔ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَسِرِينَ۔ (جو اسلام کے علاوہ کوئی دوسرا دین تلاش کرے) دین اسلام سے مراد تو حید اور اللہ تعالیٰ کی فرمانبرداری یا دین محمدی علی صاحبہا الصلوٰۃ والسلام۔ دیناً یہ پیغمبر سے تمیز ہے۔ فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَسِرِينَ۔ (پس وہ ہرگز اس سے قبول نہ کی جائے گی اور وہ آخرت میں نقصان اٹھانے والوں میں سے ہوگا) یعنی ان لوگوں میں سے ہوگا۔ یہ ان لوگوں کے متعلق اتری جو مکہ میں اسلام لائے پھر اسلام سے ارتداد اختیار کر کے اہل مکہ سے جا ملے۔

### بے ڈھنگے ہدایت سے محروم رہتے ہیں:

۸۶: كَيْفَ يَهْدِي اللَّهُ قَوْمًا كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ وَشَهِدُوا أَنَّ الرَّسُولَ حَقٌّ وَجَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ۔ (اللہ تعالیٰ ایسے لوگوں کو کیسے ہدایت کریں گے جو کافر ہو گئے بعد اپنے ایمان لانے کے اور بعد اپنے اس اقرار کے کہ رسول سچے ہیں اور بعد اس کے کہ ان کو واضح دلائل پہنچ چکے تھے اور اللہ تعالیٰ ایسے بے ڈھنگے لوگوں کو ہدایت نہیں کرتے) وَشَهِدُوا میں واو حال کیلئے ہے اور قَدْ مَضَىٰ وَمَحْذُوف ہے۔ اِی کھروا وَقَدْ شَهِدُوا انہوں نے کفر کیا حالانکہ وہ گواہی دے چکے کہ رسول برحق ہیں۔ الرسول سے مراد محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہیں۔ یا واو عاطفہ ہے اور ایمان مصدر ہونے کے باوجود اپنے اندر فعل کا معنی رکھتا ہے کیونکہ اسکا معنی یہ ہے اس کے بعد کہ وہ ایمان لائے۔ وَجَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ بینات سے مراد روشن دلائل جیسے قرآن اور تمام معجزات۔ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ۔ اللہ تعالیٰ کافروں کو کفر پر رہتے ہوئے جنت کی راہ پر نہ لے جائیگا۔ یا ان کو جنت کا راستہ نہ دکھائے گا۔ اگر انکی موت کفر پر واقع ہوئی۔

۸۷: أُولَٰئِكَ جَزَاءُ ۖ هُمْ أَنَّ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ۔ (ایسے لوگوں کی سزا یہ ہے کہ ان پر اللہ تعالیٰ کی بھی لعنت ہوتی ہے اور فرشتوں کی بھی اور آدمیوں کی بھی سب کی)

### نحوی تحقیق:

خِجْرًا: أُولَٰئِكَ یہ مبتدائے اول ہے جزاء ۖ ہم مبتدائے ثانی۔ اسکی خبر ان علیہم لعنة الله ہے اور یہ دونوں مل کر أُولَٰئِكَ کی خبر بن گئی۔



دوسری ترکیب: جَزَاؤُهُمْ يَوْمَئِذٍ كَافٍ لِّمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ۔ یہ دونوں مل کر مبتداء باقی خبر۔ عیبہم کی ہم ضمیر سے خال الدین۔ حال ہے۔ فیہا ہما سے مراد لعنت ہے۔

توبہ کا فائدہ:

۸۸، ۸۹: خَلِيدِينَ فِيهَا لَا يَخَفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ۔ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْهُ بَعْدَ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ۔ (ان سے عذاب نہ ہلکا کیا جائے گا اور نہ مہلت دی جائے گی مگر وہ لوگ جنہوں نے توبہ کی اس کفر کے بعد) ذَلِكَ کا مشار الیہ کفر و ارتداد ہے۔ وَأَصْلَحُوا (اور اصلاح نفس کر لی) یعنی جو بگاڑ پیدا کیا تھا اسکی ایمان کے بعد درستگی کر لی۔ یا بھلائی میں داخل ہو گئے (یعنی ایمان قبول کر لیا) فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ (پس اللہ تعالیٰ بخشش والے ہیں) ان کے کفر و رَحِيمٌ (ان پر رحم کرنے والے ہیں) یہ آیت یہود کے متعلق اتری۔

۹۰: إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ ثُمَّ أَزْدَادُوا كُفْرًا لَّنْ تَقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الضَّالُّونَ۔ (بلاشبہ جنہوں نے انکار کیا) عیسیٰ علیہ السلام اور انجیل کا۔ بَعْدَ إِيمَانِهِمْ اسکے بعد کہ ان کو موسیٰ علیہ السلام اور تورات پر ایمان تھا۔

کفر پر اصرار کرنے والے کی بوقت موت توبہ قابل قبول نہیں:

ثُمَّ أَزْدَادُوا كُفْرًا (پھر کفر میں مزید ترقی کرے) حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم اور قرآن کا انکار کر کے۔ یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا انکار کر دیا۔ اسکے بعد کہ آپ کی بعثت سے قبل آپ پر ایمان رشتے تھے۔ پھر کفر پر اصرار کر کے اس میں ترقی کی اور بوقت ان پر طعن و تشنیع کر کے کفر میں اضافہ کیا۔

نمبر ۲۔ یا ان لوگوں کے متعلق اتری جو مرتد ہو کر مکہ چھ گئے اور پھر اپنے کفر میں اس طرح کہہ کر مزید اضافہ کیا۔ کہ تم نے ان کو جلا وطن کر دیا ہے۔ ہم حوادث زمانہ کے ان پر گھومنے کے منتظر ہیں۔ لَنْ تَقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ (انکی توبہ ہرگز قبول نہ کی جائیگی) یعنی پکڑ کے وقت اگر وہ ایمان لائیں گے تو توبہ قابل قبول نہ ہوگی کیونکہ وہ موت کے وقت رجوع کریں گے حالانکہ اللہ تعالیٰ نے فرما دیا فَلَمْ يَكُ يَنْفَعُهُمْ إِيمَانُهُمْ لَمَّا رَأَوْا بَاسًا (نہ ۸۵) انکا ایمان ناجب وہ ہماری پکڑ دیکھ لیں ہرگز نفع بخش نہ ہوگا۔ وَأُولَئِكَ هُمُ الضَّالُّونَ۔ (اور ایسے لوگ بکے گمراہ ہیں)

کفر پر موت قبولیت فدیہ سے مانع ہے:

۹۱: إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ مِلَّةُ الْأَرْضِ ذَهَبًا وَلَوْ افْتَدَى بِهِ أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَمَالَهُمْ مِنْ نَّاصِرِينَ۔ (بیشک جن لوگوں نے کفر کیا اور غرق حالت میں انکی موت واقع ہوئی پس ہرگز ان میں سے کسی سے بھی زمین بھر سونا قبول نہ کیا جائیگا) فَلَنْ يُقْبَلَ كَیْ فَاس بات کو ظاہر کر رہی ہے کہ یہ کلمہ مشروط و جزاء والا ہے۔ اور

قبولیت فدیہ کے ممنوع ہونے کا سبب کفر پر موت کا آنا ہے اور شروع کلام میں فاکو چھوڑ دیا۔ یہ ظاہر کرنے کیلئے کہ یہ کلام مبتداء و خبر ہے اور شرط و جزاء ہونے کی اس میں کوئی دلیل نہیں ہے۔

ذہبا یہ تمیز ہے۔ وَلَوْ افْتَدٰی بِہ (خواہ وہ فدیہ میں دے ڈالے) یعنی ہرگز ان میں سے کسی ایک سے فدیہ قبول نہ کیا جائیگا۔ اگرچہ وہ زمین بھر سونا دے ڈالے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا قیامت کے دن کافر کو کہا جائیگا اگر زمین بھر کر سونا دے دیا جائے۔ کیا تو عذاب سے بچنے کیلئے اس کو قربان کر دے گا؟ تو وہ کہے گا ہاں تو اسے کہا جائیگا تم سے تو اس سے آسان تر سوال کیا گیا تھا۔ یہ بھی کہا گیا کہ واؤ تاکید نفی کیلئے ہے۔ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِیْمٌ (انہی لوگوں کیلئے دردناک عذاب ہوگا) وَ مَا لَهُمْ مِّنْ نَّاصِرٍ۔ (اور انکا کوئی مددگار نہ ہوگا) جو ان سے عذاب کو دفع کرے۔

لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ ۚ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ

ہرگز نہ پاؤ گے تم بھلائی کو یہاں تک کہ خرچ کرو اس چیز میں سے جس سے تم محبت کرتے ہو۔ اور جو بھی کوئی چیز خرچ کر دے تو اللہ تعالیٰ اس کو

عَلِيمٌ ﴿۹۲﴾ كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حِلالًا لِّبَنِي إِسْرَءِیْلَ إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسْرَءِیْلُ عَلَى

جاننے والا ہے۔ سب کھانے حلال تھے بنی اسرائیل کے لئے سوائے اس کے جو اسرائیل نے اپنے اوپر حرم

نَفْسِهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ تُنْزَلَ التَّوْرَةُ ۚ قُلْ فَأَتُوا بِالتَّوْرَةِ فَاتْلَوْهَا

آپ نے تھے۔ اس سے پہلے کہ تورات نازل ہو۔ آپ فرما دیجئے کہ تم تورات لے آؤ پھر اس کو پڑھو

إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۹۳﴾ فَمَنْ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ مِنْ بَعْدِ

اگر تم سچے ہو۔ پھر اس کے بعد جس شخص نے اللہ پر جھوٹا بہتان

ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿۹۴﴾ قُلْ صَدَقَ اللَّهُ ۚ فَاتَّبِعُوا مِلَّةَ إِبْرٰهٖمَ

باندھ سو وہی لوگ ہیں بڑے بے انصاف۔ آپ فرما دیجئے کہ اللہ نے سچ فرمایا۔ یہذا تم ملت ابراہیم کا اتباع کرو

حَنِيفًا ۚ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿۹۵﴾

جو باطل کو چھوڑ کر حق کو اختیار کرنے والے تھے۔ اور مشرکین میں نہ تھے۔

محبوب ترین چیز کا صدقہ:

۹۲: لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ۔ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ۔ (تم ہرگز کمال نیکی نہیں پاسکو گے) یعنی تم حقیقی نیکی ہرگز نہ حاصل کر سکو گے یا تم ہرگز نیک نہ بن سکو گے۔ یا تم ہرگز اللہ تعالیٰ کے ثواب کو نہ پاسکو گے۔ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ۔ (یہاں تک کہ تم خرچ کرو اس چیز کو جس کو تم پسند کرتے ہو) یعنی تم اپنے اموال میں سے کچھ اموال جن کو تم پسند کرتے اور ترجیح دیتے ہو خرچ کرو۔

حضرت حسن ربیعہ سے منقول ہے ہر وہ شخص جس نے اپنی پسندیدہ چیز کو اللہ تعالیٰ کی رضا مندی کے لئے صدقہ کیا خواہ وہ ایک کھجور ہی کیوں نہ ہو۔ وہ اس آیت میں داخل ہے۔ گویا نفلی و فرضی ہر دو قسم کے انفاق اس میں شامل ہیں۔ واسطیٰ کہتے ہیں۔ ہر وہ شخص جو اسی وقت پہنچ جاسکتا ہے جبکہ کچھ محبوب اشیاء اسکی راہ میں خرچ کی جائیں اور کونین سے یکسوئی اختیار کی جائے۔ ابو بکر وراق ربیعہ نے فرمایا تم میرے احسان کو اس وقت نہیں پاسکتے جب تک تم اپنے بھائیوں سے احسان مندی نہ کرو۔ اور حال یہ ہے کہ مطلوب تک اس وقت تک پہنچ نہیں سکتے ہو۔ جب تک کہ محبوب چیز کو اپنے سے نہ نکالو گے۔

حضرت عمر بن عبدالعزیزؓ کے بارے میں آتا ہے کہ وہ چینی کے گوخزیدہ خرید کرتے تھے۔ ان سے کسی نے کہا آپ اسکی قیمت کیوں صرف نہیں کرتے؟ تو فرمایا کیونکہ چینی مجھے پسند ہے اس لئے میں نے پسندیدہ چیز راہ خدا میں دینا پسند کی۔ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ۔ (جو چیز تم خرچ کرو اللہ تعالیٰ اس کو جاننے والے ہیں) یعنی وہ ہر چیز کو جاننے والا ہے جس کو تم خرچ کر رہے ہو اس کا بدلہ اسکے مطابق دے گا۔

**تَنْفِقُوا**: پہل دینا تبخیر ہے۔ حضرت عبداللہ کی قراءت اسکی تصدیق کرتی ہے حتیٰ تَنْفِقُوا بَعْضَ مَا تُحِبُّونَ۔ دوسرا میں تبخیر کیلئے ہے جس چیز میں سے انفاق ہو خواہ وہ پاکیزہ چیز ہو کہ جو تمہیں پسند ہو یا خبیث چیز ہو کہ جس کو تم ناپسند کرتے ہو۔

**شأن نزول**: جب یہود نے یہ اعتراض کیا کہ محمد ﷺ ملت ابراہیم کے دعوے دار ہیں حالانکہ اونٹ کا گوشت استعمال کرتے ہیں۔ جبکہ ملت ابراہیم میں اونٹ کا گوشت اور لبن دونوں حرام تھے۔ اس پر آنحضرت ﷺ نے فرمایا یہ ملت ابراہیم کی میں حلال تھا اس لئے ہم اس کو حلال سمجھتے ہیں۔ اس پر یہود نے کہا کہ یہ نوح علیہ السلام اور ابراہیم علیہ السلام سے لیکر آج تک حرام چلا آ رہا ہے۔ تو یہ آیات انکی تکذیب میں اتاری گئیں۔

۹۳: كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حَلَالًا لِّبَنِي إِسْرَآءَ إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسْرَآءُ يُلُ عَلَى نَفْسِهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ تُنَزَّلَ التَّوْرَةُ قُلْ فَاتُوا بِالْتَّوْرَةِ فَاتْلَوْهَا إِنَّ كُنْتُمْ صَادِقِينَ۔

**یہود کے اعتراض کا جواب:**

**كُلُّ الطَّعَامِ** (تمام کھانے) یہاں طعام بمعنی مطعم یعنی غذا کے معنی میں ہے۔ جن میں نزاع چل رہا تھا۔ بعض تو ان میں سے وہ تھیں جو پہلے سے حرام چلی آرہی ہیں مثلاً مردار، خون۔ كَانَ حَلَالًا لِّبَنِي إِسْرَآءَ (بنی اسرائیل کیلئے حلال تھے) حَلَالًا مصدر ہے اور صفت کے معنی میں استعمال ہو رہا ہے۔ یعنی حلال جیسے عرب کہتے ہیں حل الشيء حَلًّا مصدر ہونے کی وجہ سے اس میں تذکیر و تانیث، واحد، جمع کا فرق نہیں جیسے ارشاد الہی ہے۔ لَا هُنَّ حِلٌّ لَّهُمْ (امت ۱۰) وہ عورتیں ان مردوں کے لیے حلال نہیں۔ إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسْرَآءُ يُلُ عَلَى نَفْسِهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ تُنَزَّلَ التَّوْرَةُ (اپنے اوپر اس سے پہلے کہ تورات نازل ہو)۔

**قراءت**: انکی وبصری قراءت نے تَوْرَہ کو تَوْرَہ پڑھا ہے۔ مراد اس سے اونٹ کا گوشت اور دودھ ہے یہ دونوں چیزیں حضرت یعقوب علیہ السلام کو بہت محبوب تھیں۔ مطلب یہ ہوا کہ تمام کھانے بنی اسرائیل کیسے تورات اترنے سے پہلے تک حلال رہے۔ سوائے ان کھانوں کے جنکو حضرت یعقوب علیہ السلام نے اپنے اوپر حرام کر لیا تھا۔ پھر جب تورات نازل ہوئی تو بنی اسرائیل پر اونٹ کا گوشت و دودھ حرام کر دیا گیا۔ اسلئے کہ ان کو حضرت یعقوب علیہ السلام نے اپنے اوپر حرام کر لیا تھا۔ قُلْ فَاتُوا بِالْتَّوْرَةِ فَاتْلَوْهَا إِنَّ كُنْتُمْ صَادِقِينَ۔ (کہہ دیں اے محمد! تم تورات لاؤ اور اس کو پڑھو اگر تم سچے ہو) اس آیت میں حکم دیا گیا کہ آپ ان سے انکی کتاب کے ذریعہ گفتگو کر کے ان کو جواب کریں۔ وہ کتاب خود بول دیگی کہ ان چیزوں کی تحریم ان پر وقتی طور پر انکی بغاوت و سرکشی کی وجہ سے نافذ کی گئی تھی۔ قدیم تحریم نہ تھی۔ جس کے وہ مدعی ہیں۔ (اس چیلنج کے بعد) وہ تورات کو لانے کی جرأت نہ کر سکے پس لا جواب ہو گئے۔ اس میں اس بات کی واضح دلیل ہے۔ کہ محمد ﷺ سچے پیغمبر ہیں۔ اور جس نسخ کا وہ انکار کرتے ہیں۔ وہ بھی جائز و درست ہے۔

اِنَّ اَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِيْ بِبَكَّةَ مُبْرَكًا وَهُدًى لِلْعٰلَمِيْنَ ۝۹۶

بے شک سب سے پہلا گھر جو لوگوں کے لئے متعارف کیا گیا وہ ہے جو مکہ میں ہے۔ جو برکت والا ہے اور لوگوں کے لئے ہدایت ہے

فِيْهِ اٰيٰتٌ بَيِّنٰتٌ مَّقَامُ اِبْرٰهِيْمَ ؕ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ اٰمِنًا ۝ وَيَلِلّٰهُ

اس میں کھل ہوئی نشانیاں ہیں، مقام ابراہیم ہے، اور جو اس میں داخل ہو گا امن والا ہو گا اور اللہ کے لئے

عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مِنْ اَسْتَطَاعَ اِلَيْهِ سَبِيْلًا ۝ وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ اللّٰهَ

لوگوں کے ذمہ ہے اس گھر کا حج کرنا جسے طاقت ہو اس گھر تک راہ ملے گی۔ اور جو شخص منکر ہو سو اللہ

غَنِيٌّ عَنِ الْعٰلَمِيْنَ ۝۹۷

بے نیاز ہے سارے جہانوں سے۔

حق ناشناس ظالم ہے:

۹۴: فَمَنْ افترى عَلَى اللّٰهِ الْكُذِبَ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ۔ (پس جو شخص اللہ تعالیٰ پر افتراء باندھے) اس طرح گمان کر کے کہ یہ چیزیں ملت نوح و ابراہیم میں حرام تھیں۔ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ (اس قطعی حجت کے پیش کر دینے کے بعد) فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ۔ (وہی ظالم ہیں) یعنی بیجا جھوٹا کرنے والے ہیں نہ وہ خود حق شناس ہیں اور نہ ہی دلائل کی طرف متوجہ ہونے والے ہیں۔

کذب یہود پر تعریض:

۹۵: قُلْ صَدَقَ اللّٰهُ فَاتَّبِعُوْا مِلَّةَ اِبْرٰهِيْمَ حَنِيفًا وَّمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ۔ (کہہ دیں اللہ تعالیٰ نے سچ فرمایا) اپنی اطلاعات میں کہ اللہ تعالیٰ نے ان چیزوں کو حرام نہیں کیا۔ اس آیت میں ان کے کذب پر تعریض کی گئی ہے یعنی یہ بات ثابت ہوئی کہ اللہ تعالیٰ نے جو چیز اتاری ہے وہ اسکے اتارنے میں سچے ہیں۔ اور تم جھوٹے ہو۔ فَاتَّبِعُوْا مِلَّةَ اِبْرٰهِيْمَ (تم ملت ابراہیم کی اتباع کرو) ملت ابراہیم سے مراد ملت اسلام ہے جس پر محمد صلی اللہ علیہ وسلم اور ان کے پیروکار کاربند ہیں۔ تاکہ تم اس یہودیت کو خیر باد کہو۔ جس نے تمہیں باندھ کر یہاں تک مجبور کر دیا کہ تم اپنی اغراض کی خاطر کتاب اللہ کی تحریف کرنے لگے۔ اور جن چیزوں کو اللہ تعالیٰ نے ابراہیم علیہ السلام اور ان کے قبیعین کیلئے حلال کیا تھا۔ ان کو حرام کرنے پر اتر آئے۔

حَنِيفًا (وہ سب سے یکسو ہونے والے تھے)۔ یہ ابراہیم سے حال ہے یعنی باطل دینوں سے دین حق کی طرف جھٹنے والے وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ۔ (وہ مشرکین میں سے نہ تھے) نشان نزول: یہود نے کہا ہم اقبل تمہارے قبلہ سے پہلے کا قبلہ ہے تو یہ آیت اتری۔

پہلی عبادت گاہ کعبہ ہے:

۹۶: اِنَّ اَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِيْ بِبَكَّةَ مُبْرَكًا وَهُدًى لِلْعٰلَمِيْنَ۔ سب سے پہلا مکان جو لوگوں کے لئے قائم کیا

گیا (یعنی عبادت کے لئے) بنانے والی ذات اللہ تعالیٰ کی ہے۔ لوگوں کے لئے اللہ تعالیٰ کے وضع کرنے کا مطلب بطور عبادت گاہ کے لوگوں کیسے مقرر کرنا ہے۔ گویا اس طرح فرمایا لوگوں کے لئے پہلی عبادت گاہ ععبہ ہے۔ حدیث میں ہے کہ مسجد حرام بیت المقدس سے چالیس سال قبل بنائی گئی۔

دوسرا یہ کہا گیا ہے کہ سب سے پہلے ابراہیم علیہ السلام نے اس کو بنایا۔ تیسرا قول یہ ہے کہ پہلا گھر جس کا طوفان کے بعد حج کیا گیا وہ بیت اللہ ہے۔ چوتھا قول یہ ہے پہلا گھر (جسکی جگہ) پانی میں آسمان وزمین کی پیدائش کے وقت ظاہر ہوا۔ پانچواں قول یہ ہے۔ یہ پہلا گھر ہے جس کو آدم علیہ السلام نے سطح زمین پر بنایا۔

**خُفُوْا: وَضِعَ لِلنَّاسِ يَه مَوْضِعَ جَرِيْمٍ بَيْتَ كِي صِفَتْ هِي اَوْرَلَلْدِي بِيْغَةُ خَبْر هِي۔ اِي لِّلْبَيْتِ الَّذِي بِيْغَةُ۔**  
**مکہ کا نام بکہ ہے:**

لَلْدِي بِيْغَةُ (جو کہ مکہ میں ہے) بکہ یہ مکہ مکرمہ کا نام ہے۔ مکہ اور بکہ دو لغتیں ہیں۔  
دوسرا قول: مکہ شہر کا نام ہے اور بکہ مسجد کی جگہ کو کہتے ہیں۔

ایک اور قول یہ ہے کہ یہ بکہ سے مشتق ہے جواز دھام کو کہتے ہیں۔ کیونکہ مکہ میں لوگوں کا ہجوم ہوتا ہے۔ یہ بھی کہا گیا کہ بکہ کا معنی توڑنا ہے کیونکہ یہ جابروں کی گردنوں کو توڑ دیتا ہے جو جابر بھی اسکا قصد کرے آتا ہے۔ مُبْرَكًا بہت (برکت والا) اس لئے کہ حج و عمرہ کرنے والوں کو ثواب ملتا ہے اور گناہ معاف ہوتے ہیں۔ وَ هٰذِي لِلْعٰلَمِيْنَ (اور جہان والوں کیسے ہدایت ہے) کیونکہ وہ انکا قبلہ اور عبادت گاہ ہے۔

**خُفُوْا: مُبْرَكًا يَه وَضِعَ كِي ضمير سے حال ہے۔**

**کعبہ خود نشانات میں سے بڑا نشان ہے:**

۹۷: فِيْهِ اٰيٰتٌ بَيِّنٰتٌ مَّقَامُ اِبْرٰهِيْمَ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ اٰمِنًا وَلِلّٰهِ عَلٰى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ اِلَيْهِ سَبِيْلًا وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعٰلَمِيْنَ۔ (اس میں واضح نشانات ہیں) جو کسی پر مشتبہ نہیں مَقَامُ اِبْرٰهِيْمَ مقام ابراہیم یہ آیات بینات سے عطف بیان ہے۔ یعنی کعبہ میں کثرت سے واضح نشانیاں یعنی مقام ابراہیم ہے۔ جمع کا عطف بیان واحد آسکتا ہے۔ کیونکہ نمبر ۱۔ وہ اکیلا ہی کئی واضح نشانات کے قائم مقام ہے۔ کیونکہ اس کی شان ظاہر ہے اور قدرت الہی پر اسکی دلالت انتہائی قوی ہے۔ اور نبوت ابراہیم علیہ السلام پر مضبوط دلالت ہے کہ ان کے قدم کا اثر اس سخت پتھر پر ظاہر ہوا۔

نمبر ۲۔ وہ پتھر کئی نشانات پر مشتمل ہے کیونکہ ان کے قدم مبارک کا اثر سخت چٹان پر ایک نشانی اور پاؤں کا ٹخنوں تک دھنسا دوسری نشانی ہے۔

نمبر ۳۔ بعض پتھروں کا نرم ہونا اور دوسروں کا نہ ہونا۔ نمبر ۴۔ ابراہیم علیہ السلام کی نشانی کے طور پر اسکا باقی رہنا جبکہ دیگر انبیاء علیہم السلام کے نشانات موجود نہیں۔ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ اٰمِنًا (جو اس میں داخل ہوا وہ امن میں ہو گیا) یہ آیات بینات سے عطف بیان ہے۔ اور

اگرچہ یہ جملہ ابتدائیہ یا شرطیہ ہے معنوی لحاظ سے کیونکہ یہ حرم میں داخل ہونے والے کے مامون ہونے پر دلالت کرتا ہے۔ گویا اس طرح کہا گیا کہ اس میں واضح نشانیاں یعنی مقام ابراہیم اور داخل ہونے والے کا مامون ہونا۔ یہ تشبیہی معنی کے اعتبار سے جمع ہے۔ اور یہ بھی درست ہے کہ ان دونوں نشانات کا ذکر کر دیا جائے اور بقیہ نشانات کا تذکرہ سمیٹ دیا جائے کیونکہ ان دونوں میں ان نشانات پر کافی دلالت پائی جاتی ہے گویا اس طرح کہا گیا کہ اس میں واضح آیات مقام ابراہیم اور اس میں داخل ہونے والے کا مامون و محفوظ ہونا اور ان دونوں کے علاوہ اور بہت سی نشانیاں ہیں جیسے۔ پرندے اسکے اوپر نہیں اڑتے وغیرہ ذلک گویا ان دونوں نشانیوں میں سارے تذکرہ کو اس طرح لپیٹ دیا گیا جیسا رسول مکی ﷺ کے اس ارشاد میں حَبَّ اِلٰیّیّ مِّنْ دُنْیَا کُم ثَلَاثُ الطَّیْبِ وَالنِّسَاءِ وَ قُرَّةَ عَیْنِی فِی الصَّلٰوۃِ اس ارشاد مبارک میں تیسری چیز کو چھوڑ دیا گیا اور اسکی بجائے جملہ ابتدائیہ کے طور پر قُرَّةَ عَیْنِی فِی الصَّلٰوۃِ فرما دیا جو دنیا سے متعلق نہیں گویا آپ نے تیسری چیز کا تذکرہ اس بات پر متنبہ کرنے کیلئے چھوڑ دیا کہ میرے مرتبے کا تقاضہ نہیں کہ میں دنیا کی کسی چیز کا ذکر کروں۔ اس لئے دین کی ایک چیز کو ذکر کر دیا۔

### نشان قدم مبارک:

پتھر پر قدم کے اس نشان کے بارے میں کہا گیا کہ جب بیت اللہ کی دیوار بلند ہوگئی اور ابراہیم علیہ السلام کیسے پتھر اٹھانے ممکن نہ رہے تو آپ اس پتھر پر کھڑے ہو گئے اس میں آپ کے قدم گڑ گئے۔

دوسرا قول یہ بھی ہے کہ آپ شام سے واپس لوٹے۔ تاکہ مکہ میں بیٹے سے ملاقات کریں۔ حضرت اسماعیل علیہ السلام کی بیوی نے کہا آپ اتریں آپ سر مبارک دھولیں۔ آپ سواری سے نہ اترے۔ تو وہ یہ پتھر اٹھلائیں اور انکے دائیں طرف اس پتھر کو رکھ دیا۔ حضرت ابراہیم نے اپنا قدم اس پتھر پر رکھا یہاں تک کہ اپنے سر کی دائیں جانب دھولی۔ پھر وہ اس پتھر کو بائیں جانب لے گئیں یہاں تک کہ انہوں نے سر کی بائیں جانب بھی سواری کی حالت میں دھولی۔ پس آپ کے قدمین کا اثر اس پتھر پر باقی رہ گیا۔

### حرم امن کی مراد:

اور حرم میں داخل ہونے والے کیلئے امن کا میسر آتا ابراہیم علیہ السلام کی اس دعا سے تھرب اجعل هذا البلد امنا (ابراہیم۔ ۳۵) اے میرے رب اس شہر کو امن والا بنادے۔ عرب جاہلیت میں جب کوئی آدمی جرم کر کے حرم میں پناہ لے لے ہو جاتا۔ تو اس کو تلافی نہ کیا جاتا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے۔ کہ اگر میں خطاب کے قتل کو اسکے اندر پانے میں کامیاب ہو جاؤں تو میں اس کو وہاں سے نکلنے تک ہاتھ تک نہ لگاؤں گا۔

مُسْتَنْدَلٌ جس آدمی پر حمل میں قصاص لازم ہو یا ارتداد کے باعث یا زنا کی وجہ سے قتل کے قابل ہوا۔ پھر وہ حرم میں گھس گیا۔ تو اس کو وہاں قتل نہ کیا جائے گا۔ مگر اس کو ٹھکانہ لینے اور کھانا پانی لینے کی اجازت نہ دی جائیگی۔ اور نہ خرید و فروخت کی اجازت دی جائیگی۔ تا آنکہ نکلنے پر مجبور ہو جائے۔

دوسری تفسیر یہ ہے کہ امن سے مراد مامون من النار ہے۔ رسول مقبول ﷺ نے فرمایا جو حرمین میں سے کسی میں فوت ہوا قیامت کے دن اس کو آگ سے مامون اٹھایا جائے گا۔ رسول ﷺ نے فرمایا۔ حجون اور بقیع کو انکی اطراف سے پکڑ کر جنت میں



پھیلا دیا جائے گا۔ یہ دونوں مدینہ و مکہ کے قبرستان ہیں۔ رسول ﷺ کا ارشاد ہے جس نے مکہ کی رُمی پردن کا تھوڑا سا حصہ صبر کیا اس سے جہنم دو سو سال کے فاصلے پر دور ہو جاتی ہے۔

وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ (لوگوں پر اللہ تعالیٰ کا فرض حج لازم ہوا)

قراءت: ابوبکر کے علاوہ دیگر کوئی قراء نے حِجُّ الْبَيْتِ بطور نام کے پڑھا ہے اور حج البیت۔ فتح کی صورت میں یہ مصدر ہے۔ دوسرا قول یہ ہے کہ حج مصدر میں یہ دونوں لغتیں ہیں۔ مَن یہ موضع جر میں بدل البعض ہے۔ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا (اسکی طرف راستہ کی طاقت رکھتا ہو) نبی اکرم ﷺ نے اسکی تفسیر زاد و راہ سے کی ہے۔ اور إِلَيْهِ کی ضمیر کا مرجع البیت یا حج ہے اور ہر وہ چیز جو کسی چیز کی طرف جانے کا ذریعہ ہو وہ سبیل ہے۔ جب اللہ تعالیٰ کا ارشاد نازل ہوا۔

### ملت مسلمہ کا اقرار:

وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ تو رسول اللہ ﷺ نے تمام اہل ادیان کو جمع کیا۔ اور فرمایا اللہ تعالیٰ نے تم پر حج کو فرض کیا پس تم حج کرو۔ پس آپ پر ایک ملت والوں نے یقین کیا اور وہ مسلمان تھے۔ اور پانچ ملتوں والوں نے انکار کر دیا۔ اور کہنے لگے۔ ہم اس پر ایمان نہ لائیں گے۔ اور اسکی طرف رخ کر کے نہ نماز پڑھیں گے اور نہ ہی اس کا حج کریں گے اس پر یہ آیت نازل ہوئی۔ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ۔ (جس نے انکار کیا پس بیشک اللہ تعالیٰ جہان والوں سے مستغنی ہیں) اور انکی اطاعت سے بھی بے نیاز ہیں۔

### لطیف نکتہ:

اس آیت میں کئی تاکیدات ہیں۔ مثلاً لم، علی، مطلب یہ ہوا کہ یہ اللہ تعالیٰ کا لازم حق ہے۔ جو لوگوں کی گردنوں پر پڑا ہوا ہے۔ نیز اس میں ابدال ہے، مراد دوسرے تکرار سے لایا گیا۔ کیونکہ ابہام کے بعد وضاحت اور اجمال کے بعد تفصیل کرنا۔ دو امگ صورتوں میں اس حکم کو لانے اور ذکر کرنے کی طرح ہے۔

### تارک حج پر اللہ غضبناک ہے:

اور اسی قسم میں سے یہ حصہ ارشاد الہی کا ہے کہ وَمَنْ كَفَرَ فرمایا۔ مَنْ لم یحج نہیں فرمایا۔ تارک حج پر سختی کرتے ہوئے اس کو کافروں کا عمل قرار دیا۔ اور اس میں سے ایک جہان والوں سے بے نیازی کا ذکر فرماتا ہے۔ اور یہ ناراضگی اور غصے کی دلیل ہے۔ مطلب یہ ہے کہ تارک حج سے اللہ غضبناک ہے۔ عَنِ الْعَالَمِينَ۔ میں لفظ اللہ کو دوبارہ لائے ضمیر ذکر نہیں کی۔ تاکہ تارک حج کی طرف اللہ تعالیٰ کا استغناء بصورت تعلیم مدلل طور پر ظاہر ہو جائے اور اللہ تعالیٰ کا انتہائی غضب معلوم ہو جائے۔

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ ۖ وَاللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا تَعْمَلُونَ ﴿۹۸﴾

اے اہل کتاب تم کیوں کفر کرتے ہو اللہ کی آیات کے ساتھ ۛ اللہ اللہ کو تمہارے سب کاموں کی

شہادت ہے۔ ۛ اہل کتاب تم کیوں روکتے ہو اللہ کی رو سے اس شخص کو جو ایمان لائے۔

تَبْغُونَهَا عِوَجًا وَأَنْتُمْ شُهَدَاءُ ۚ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿۹۹﴾

تم اس میں جی تلاش کرتے ہو ۛ اللہ تم خود گواہ ہو، اور اللہ ان کاموں سے غافل نہیں ہے جو تم کرتے ہو،

۹۸: قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا تَعْمَلُونَ۔ (اے اہل کتاب تم کیوں اللہ تعالیٰ کی آیات کا انکار کرتے ہو حالانکہ اللہ تعالیٰ گواہ ہیں تمہارے اعمال پر) وَاللَّهُ میں واو حالیہ ہے۔ مطلب یہ ہے تم ان آیات اللہ کا کیوں انکار کرتے ہو جو حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی صداقت پر دلالت کرنے والی ہیں۔ حالانکہ اللہ تعالیٰ تمہارے اعمال سے واقف ہیں پس وہ ان پر تمہیں سزا دیں گے۔

اللہ کی راہ سے روکنے پر وعید:

۹۹: قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ مَنْ آمَنَ تَبْغُونَهَا عِوَجًا وَأَنْتُمْ شُهَدَاءُ ۚ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ۔ (اے اہل کتاب تم کیوں روکتے ہو) الصَّدُّ۔ منع کرنا۔ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ مَنْ آمَنَ (اللہ تعالیٰ کی راہ سے ان لوگوں کو جو ایمان لائے) یعنی تم دین حق سے کیوں روکتے ہو۔ اس سے یہ بات معلوم ہوئی کہ اللہ تعالیٰ کا وہ راستہ جس پر چنے کا حکم دیا گیا وہ اسلام ہے۔ جو آدمی اسلام میں داخل ہونا چاہتا وہ پوری کوشش کر کے اس سے روکتے۔ تَبْغُونَهَا (تم اس میں تلاش کرتے ہو) ای تطلبون لہا تم اللہ کے راستہ کے کج ہونے کے طب کار ہو۔

خُجُو: یہ محل نصب میں حال ہے۔

عِوَجًا (ٹیزھا) یہ بمعنی اعوجاجا جا ہے۔ ٹیزھا ہونا وہ میانہ روی اور استقامت سے ہٹ رہے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی صفات کو بگاڑ کر بیان کرتے وغیرہ۔ أَنْتُمْ شُهَدَاءُ (تم گواہ ہو کہ) وہ اللہ تعالیٰ کا ایسا راستہ ہے جس سے کوئی انتہائی گمراہ شخص روک سکتا ہے۔ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ۔ (اللہ تعالیٰ تمہارے کاموں سے بے خبر نہیں) جیسے اسکی راہ سے لوگوں کو روکنے اس میں سخت وعید ہے۔ اگلی آیت میں ایمان والوں کو ایسے لوگوں کی اتباع سے منع کر دیا۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَطِيعُوا فَرِيقًا مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ

اے ایمان والو! اگر تم کہیں مانو گے ایک جماعت کا جن لوگوں میں سے جن کو کتاب دی گئی

يُرُدُّوكُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ كَافِرِينَ ۝۱۰۰ وَكَيْفَ تَكْفُرُونَ وَأَنْتُمْ تُتْلَىٰ

تو وہ تمہارے ایمان سے بعد تمہیں واپس کافر بنا دیں گے، اور تم کفر کیسے اختیار کرتے ہو حالانکہ تم پر اللہ کی آیات کی

عَلَيْكُمْ آيَاتُ اللَّهِ وَفِيكُمْ رَسُولُهُ ۚ وَمَنْ يَعْتَصِمْ بِاللَّهِ فَقَدْ

تعلیمات کی جاتی ہے اور تمہارے اندر اس کا رسول موجود ہے، اور جو شخص اللہ کو مضبوط پکڑ لے سو اس کو

هُدًى إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝۱۰۱ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ

سیدھے راستہ کی طرف ہدایت دی گئی، اے ایمان والو! اللہ سے ڈرو۔ جیسا کہ اس سے ڈرنے

تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ۝۱۰۲ وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ

کا حق ہے اور ہرگز مت مرنے تک اس حالت میں کہ تم مسلمان ہو، اور تم سب مل کر اللہ کی رہی کو

جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا ۚ وَادْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً

مضبوطی سے پکڑ لو، اور آپس میں متفرق نہ ہو، اور یاد کرو، اللہ کی نعمت کو جو تمہارے اوپر ہے جب تم دشمن تھے۔

فَالْفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَاصْبِرْ بِنِعْمَةِ إِخْوَانَا ۚ وَكُنْتُمْ عَلَىٰ شَفَا

و اللہ نے تمہارے دلوں میں الفت پیدا فرمائی، لہذا تم اس کی نعمت کی وجہ سے بھائی بھائی ہو گئے اور تم دوزخ کے گڑھے کے

حُفْرَةٍ مِّنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِّنْهَا ۚ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَتِهِ

کہا رہے ہیں کہ تم سو اللہ نے تم کو اس سے بچا دیا۔ اللہ ایسے ہی بیان فرماتا ہے تمہارے لئے اپنی آیات

لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ۝۱۰۳

تاکہ تم ہدایت پو رہو۔

۱۰۰: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَطِيعُوا فَرِيقًا مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ يُرُدُّوكُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ كَافِرِينَ۔ (اے ایمان والو! اگر تم اہل کتاب کی ایک جماعت کی پیروی کرو گے تو وہ تمہیں تمہارے ایمان کے بعد کفر کی طرف پھیر دیں گے)

## شاس بن قیس یہودی کی شرارت:

کہا جاتا ہے کہ شاس بن قیس یہودی کا گزراؤں و خزر ج کی ایک جماعت کے پاس سے ہوا جہاں بیٹھ کر وہ باتوں میں مصروف تھے۔ اس کو مسلمانوں کی باہمی الفت و محبت ایک آنکھ نہ بھٹی۔ اس نے ایک یہودی نوجوان کو کہا کہ وہ ان کے مابین بکر جنگ باعث کا تذکرہ کرے شاید کہ یہ لڑ پڑیں یہ جنگ باعث ایسا دن تھا جس میں اوس و خزر ج کے بہت سے لوگ قتل ہوئے تھے۔ نیچے اوس کو فتح ملی تھی۔ اس یہودی نے جا کر ان کے مابین اس کا تذکرہ کیا۔ اس پر ان کے مابین تنازع پیدا ہوا۔ اور اسلحہ اسلحہ نعرہ ہائے جاہلیت بلند کرنے لگے۔ نبی اکرم ﷺ کو اس بات کی اطلاع ملی تو آپ مہاجرین و انصار کی ایک جماعت کو ساتھ لے کر ان کی طرف تشریف لائے اور فرمایا کیا تم جاہلیت کی آوازیں دے رہے ہو حالانکہ ابھی تو میں تمہارے درمیان موجود ہوں۔ اسکے بعد کہ اللہ تعالیٰ نے تمہیں اسلام سے عزت دی اور تمہارے مابین الفت پیدا فرمادی۔ پس اس وقت لوگوں کو معصوم ہوا کہ یہ شیطانی چوک ہے۔ چنانچہ ہتھیار پھینک کر ایک دوسرے کے گلے لگ کر رونے لگے۔ اس پر یہ آیت نازل ہوئی۔

## استفہام تعجبی ہے:

۱۰۱: وَكَيْفَ تَكْفُرُونَ وَأَنْتُمْ تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ آيَاتُ اللَّهِ وَفِيكُمْ رَسُولُهُ وَمَنْ يَعْتَصِم بِاللَّهِ فَقَدْ هُدِيَ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ۔ وَكَيْفَ تَكْفُرُونَ (اور تم کفر کیسے کر سکتے ہو) کَیْفَ میں استفہام انکار و تعجب کیلئے ہے۔ یعنی تعجب ہے کہ کہاں سے کفر تمہاری طرف چل کر آیا حالانکہ اُنْتُمْ تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ آيَاتُ اللَّهِ (اور تم پر اللہ تعالیٰ کی آیات پڑھی جاتی ہیں) تم پر اللہ تعالیٰ کی آیات یعنی قرآن معجز حضرت محمد ﷺ کی زبان سے تازہ بہ تازہ پڑھا جاتا ہے۔ وَفِيكُمْ رَسُولُهُ (اور تمہارے درمیان اس کا رسول ﷺ موجود ہے) جو تمہیں منع کرتا اور وعظ و نصیحت کرتا اور تمہارے شبہات کو مٹاتا ہے۔ وَمَنْ يَعْتَصِم بِاللَّهِ (اور جو شخص اللہ کو مضبوط پکڑتا ہے) جو اللہ تعالیٰ کے دین کو یا اسکی کتاب کو مضبوطی سے تھامنے والا ہو یا اس میں اس بات پر آمادہ کیا گیا کہ وہ کفار کے شر و فریب کو دور کرنے کیلئے رسول اللہ ﷺ کی طرف رجوع کریں۔ فَقَدْ هُدِيَ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ۔ (تو اس کو ضرور ہدایت میسر آگئی سیدھے راستہ کی طرف) یعنی دین حق کی طرف اسکی راہنمائی کر دی گئی۔ یا جو شخص اللہ تعالیٰ کو اپنا موی و بلیا قرار دے جبکہ شبہات پیش آئیں تو اللہ تعالیٰ اس کو شہادت سے محفوظ فرماتے ہیں۔

## حق تقویٰ کامل اطاعت ہے:

۱۰۲: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ۔ (اے ایمان والو! اللہ تعالیٰ سے ڈرا کرو جیسا کہ اس سے ڈرنے کا ہے اور سوائے اسلام کے اور کسی حالت پر جان مت دینا) حَقَّ تَقَاتِهِ کا مطلب جو تقویٰ لازم ہے اور جو کچھ اس سے لازم ہوتا ہے اور وہ واجبات کو اختیار کرنا اور محرمات سے پرہیز کرنا ہے۔ حضرت عبد اللہ بن مسعود فرماتے ہیں کہ تقویٰ اطاعت کرنے اور نافرمانی نہ کرنے اور شکر بجالانے اور ناشکری سے گریز کرنے اور اللہ تعالیٰ کو یاد کرنے اور نہ بھلانے کو کہتے ہیں۔ یا یہ کہ اللہ تعالیٰ کے معاملے میں اس کو کسی مامت کرنے والے کی ملامت رکاوٹ نہ بنے اور وہ انصاف کرے خواہ اپنے نفس

اور اولاد و والد کے خلاف کیوں نہ ہو۔ یہ بھی کہا گیا ہے کہ جو بندہ اللہ تعالیٰ سے صحیح طور پر ڈرتا ہے۔ اسکی زبان حکمت کا خزینہ ہوگی۔  
صرف: التَّقَاةُ یہ اتقی سے ہے جس طرح تَوَدُّةٌ۔ اتاد سے ہے۔

وَلَا تَمُوتُنَّ اِلَّا وَانْتُمْ مُسْلِمُونَ۔ جب تمہیں موت کا اور اک ہو جائے تو تمہاری حالت اسلام کے سواء دوسری ہرگز نہ ہونی چاہیے۔

### اعتصام بحبل اللہ کا حکم:

۱۰۳: وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ اِذْ كُنْتُمْ اَعْدَاءً فَاَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَاصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ اِخْوَانًا وَكُنْتُمْ عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ مِّنَ النَّارِ فَاَنْقَذَكُم مِّنْهَا كَذٰلِكَ يَبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ اٰيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ۔ (اور اللہ تعالیٰ کی رسی کو مضبوطی سے تھام لو) یعنی قرآن کو مضبوطی سے تھام لو۔ رسول اللہ ﷺ کا ارشاد ہے۔ قرآن اللہ تعالیٰ کی مضبوط رسی ہے۔ اسکے عجائبات کی انتہاء نہیں۔ اور بار بار لوٹانے سے پرانا نہیں ہوتا۔ جس نے قرآن کی بات کی اس نے سچ کہا اور جس نے اس پر عمل کیا وہ رشد و ہدایت پا گیا۔ اور جس نے اس کو مضبوطی سے تھام لیا اس نے صراطِ مستقیم کی طرف ہدایت پائی۔ وَلَا تَفَرَّقُوا (اور باہم نا اتفاقی مت کرو)

### اجماع امت کو مضبوطی سے پکڑو:

خُتْبًا: وَلَا تَفَرَّقُوا یہ واعْتَصِمُوا کی ضمیر مخاطب سے حال ہے۔ کہا گیا ہے کہ اس کا مطلب اجماع امت کو مضبوطی سے پکڑو۔ اسکی دلیل وَلَا تَفَرَّقُوا ہے یعنی ایسا فعل نہ کرو جس سے تفرقہ پیدا ہو۔ اور اس سے اجماع امت زائل ہو جائے۔ دوسری تفسیر یہ بھی ہے کہ اپنے درمیان اختلاف میں پڑ کر حق سے علیحدگی مت اختیار کرو۔ جیسے یہود و نصاریٰ نے اخذ کیا۔ تیسری تفسیر یہ ہے کہ جس طرح تم زمانہ جاہلیت میں متفرق تھے ایک دوسرے سے لڑائی کرتے تھے۔ اس طرح مت کرو۔

وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ اِذْ كُنْتُمْ اَعْدَاءً فَاَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَاصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ اِخْوَانًا (اور اللہ تعالیٰ کا اپنے اوپر احسان یاد کرو۔ جب کہ تم دشمن تھے پس اس نے تمہارے دلوں میں الفت ڈال دی پس تم اسکی مہربانی سے بھائی بھائی بن گئے) زمانہ جاہلیت میں ان کے مابین دشمنی اور لڑائیاں تھیں۔ پس اللہ تعالیٰ نے ان کے دلوں میں اسلام کے ذریعہ الفت ڈال دی اور ان کے قلوب میں محبت پیدا کر دی پس وہ آپس میں محبت کرنے لگے اور بھائی بھائی بن گئے۔

### گرنے والے گڑھے کا کنارہ جہنم:

وَكُنْتُمْ عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ مِّنَ النَّارِ (اور تم آگ کے گڑھے کے کنارے پر تھے) یعنی تم کنارے پر پہنچے ہوئے تھے۔ اور تم اس میں جا گرتے کیونکہ کفر پر تھے۔ فَاَنْقَذَكُم مِّنْهَا (پس اس نے تمہیں اس سے نجات دی) اسلام نصیب کر کے۔ اس میں فرقہ معزلیہ کی تردید ہے۔ کیونکہ ان کے ہاں وہ خود اپنے آپ کو نکالنے والے ہیں۔ اللہ تعالیٰ نکالنے والے نہیں۔ ہا کی ضمیر حفرة، نار یا شفاء کی طرف راجع ہے۔ اور حفرة کی طرف اضافت کی وجہ سے مؤنث لائے۔ شَفَا حُفْرَةٍ گڑھے کا کنارہ۔ اس کا لام کلمہ

وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ

اور تم میں سے ایک یہ گروہ ہونا ضروری ہے جو دعوت دیتے ہوں خیر کی طرف، درختم کرتے ہوں اچھے کاموں کا اور منع کرتے ہوں

عَنِ الْمُنْكَرِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿۱۰۴﴾ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ

برے کاموں سے، اور یہ لوگ پارے پارے کامیاب ہیں، اور مت ہو جاؤ ان لوگوں کی طرح

تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ

جو آپس میں متفرق ہوئے اور اس کے بعد کہ ان کے پاس واضح احکام پہنچے آپس میں اختلاف کر لیا، اور یہ لوگ ہیں جن کے

عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿۱۰۵﴾ يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ فَأَمَّا

بڑا عذاب ہے، جس دن چہرے سفید ہوں گے اور چہرے سیاہ ہوں گے،

الَّذِينَ اسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ أَكْفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ فَذُوقُوا

وہوں کے چہرے سیاہ ہوں گے ان سے کہہ جا۔ کیا تم نے کفر اختیار کیا اپنے ایمان کے بعد،

الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿۱۰۶﴾ وَأَمَّا الَّذِينَ ابْيَضَّتْ وُجُوهُهُمْ فَمِنْ

عذاب اس وجہ سے کہ تم کفر کرتے تھے، اور جن کے چہرے سفید ہوں گے

رَحْمَةِ اللَّهِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿۱۰۷﴾ تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ

اللہ کی رحمت میں ہوں گے وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے۔ یہ اللہ کی آیات ہیں ہم آپ پر ان تلاوت کرتے ہیں

بِالْحَقِّ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِّلْعَالَمِينَ ﴿۱۰۸﴾ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ

حق کے ساتھ، اور اللہ جہانوں کے ساتھ ظلم کا ارادہ نہیں فرماتا، اور اللہ ہی کے لئے ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے

وَمَا فِي الْأَرْضِ ۖ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿۱۰۹﴾

اور جو پچھ زمین میں ہے اور اللہ کی طرف تمام امور واپس جائیں گے۔

واو ہے اسی لئے اس کی تثنیہ شہوان آتی ہے۔ کَذٰلِكَ (اسی طرح) ایسے شاندار بیان سے یَسِّينُ اللّٰهُ لَكُمْ اٰیٰتِہٖ (اللہ تعالیٰ اپنی آیات کو تمہارے لئے کھول کر بیان کرتے ہیں) یعنی قرآن جس میں امر و نہی، وعدہ و وعید ہے۔ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ۔ (تاکہ تم راہ پاؤ) یعنی تاکہ تم ہدایت کے امیدوار بنو۔ یا تاکہ تم اس کے ذریعہ درست راستہ اور جس سے ثواب حاصل ہوتا ہے۔ وہ راہ پاؤ۔



امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کی اہمیت:

۱۰۴: وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ - وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ -  
(اور چاہئے کہ تم میں سے ایک جماعت ہو جو بھلائی کی طرف دعوت دینے والی ہو) المعروف سے مراد جس کو شرع اور صحیح عقل درست قرار دے۔ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ (اور برائی سے روکنے والی ہو) الْمُنْكَرِ جس کو شریعت اور صحیح عقل برا سمجھیں یا معروف وہ جو کتاب و سنت کے موافق اور منکر وہ ہے جو کتاب و سنت کے مخالف یا معروف اطاعت کو کہتے ہیں جبکہ منکر معاصی کو کہتے ہیں۔ خیر کی طرف دعوت تمام افعال تکلیفیہ اور ممنوعات میں عام ہے۔ اور جو اس پر عطف کیا یہ وہ خاص ہے۔

مِنْكُمْ میں سے بعض کے لئے ہے۔ کیونکہ امر بالمعروف و نہی عن المنکر فرض کفایہ ہے۔ اور یہ اسی کے لئے مناسب ہے جو معروف و منکر کی خبر رکھتا ہو۔ اور اس کو یہ معلوم ہو کہ اسے قائم کرنے کیلئے ترتیب کیا ہوگی۔ وہ آسان سے شروع کرے اور فائدہ نہ ہو تو پھر اس سے مشکل کی طرف ترقی کرے۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: فَاصْلَحُوا بِيَهُمَا کہ ان کے مابین درستگی کرو پھر فرمایا: فَقَاتِلُوا (الحجرات: ۹) پھر اس سے لڑو۔

نمبر ۲۔ دوسری تفسیر میں بیان یہ ہے تم ایسی امت بن جاؤ جو حکم کرنے والی ہو بھلائی کا جیسا کہ اس ارشاد الہی میں ہے: كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ كَذَلِكَ تَمُوزُنَ عَنِ الْغَيْرِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ (وہ وہی لوگ کامیاب ہیں) یعنی کامل فلاح کے ساتھ خاص ہیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے امر بالمعروف کیا اور نہی عن المنکر میں اس کا خیفہ ہے اور اسکے رسول کا خیفہ اور اس کی کتاب کا خیفہ ہے۔

حضرت علی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ افضل الجہاد الامر بالمعروف والنہی عن المنکر افضل ترین جہاد امر بالمعروف اور نہی عن المنکر ہے۔

تفرقہ تو یہود و نصاریٰ کی خصلت ہے:

۱۰۵: وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ - (تم ان لوگوں کی طرح نہ بنو جنہوں نے (عداوت سے) تفرقہ ڈالا) وَاخْتَلَفُوا (اور اختلاف پیدا کیا) دین میں وہ یہود و نصاریٰ ہیں۔ انہوں نے اختلاف کیا اور ایک دوسرے کو کافر قرار دیا۔ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ (اسکے بعد کہ ان کے پاس واضح دلائل آچکے) جو کہ کلمہ حق پر سب کے اتفاق لازم کرنے والے تھے۔ وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ (ان لوگوں کیلئے بڑا عذاب ہے)

۱۰۶: يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ فَأَمَّا الَّذِينَ اسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ أَكْفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ - يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ جس روز بعض چہرے سفید ہو جائیں گے۔ يَوْمَ كُودَا كُرُوا محذوف کا ظرف ہونے کی وجہ سے منصوب پڑھا جائے گا۔ یا عظیم یا لہم کی وجہ سے اور وجوہ سے مراد وجوہ المومنین ایمان والوں کے چہرے مراد ہیں۔ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ (اور کافروں کے چہرے سیاہ ہونگے) بیاض نور کے باعث ہوگا جبکہ سیاہی ظلمت کی وجہ سے۔ فَأَمَّا الَّذِينَ



اَسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ (پھر وہ لوگ جن کے چہرے سیاہ ہوئے) پس ان کو کہا جائے گا۔ اَكْفَرْتُمْ (کیا تم نے فریاد کیا) یہاں قول اور فاکو حذف کر دیا کیونکہ وہ معلوم ہے اور ہمزہ تو بخ کیے اور انکی اس حالت پر تعجب کا اظہار کیا گیا ہے۔

**ایمان کے بعد کفر کرنے والے مرتد منافق و اہل کتاب:**

بَعْدَ اِيْمَانِكُمْ اپنے ایمان کے بعد۔ یعنی ایمان سے مراد میثاق کے دن والا اقرار ہے۔ پس مراد اس سے تمام کفار ہو گئے۔ یہ حضرت ابی بنی سہ کا قول ہے اور ظاہر قول بھی یہی ہے۔

دوسرا قول: مرتد یا منافق مراد ہیں۔ پھر مطلب یہ ہوگا۔ کیا تم نے باطن میں انکار کیا یا بظہر اسلام کا اقرار کر لینے کے بعد۔ تیسرا قول: اہل کتاب مراد ہیں ایمان کے بعد ان کے کفر کا مطلب یہ ہے کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی آمد سے قبل آپ کا اعتراف کیا مگر آمد کے بعد انکار کر دیا۔ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ۔ (پس تم اپنے کفر کے باعث عذاب چکھو) ۱۰۷۔ اَمَّا الَّذِينَ ابْيَضَّتْ وُجُوهُهُمْ فَفِي رَحْمَةِ اللَّهِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ۔ (اور پھر وہ لوگ جن کے چہرے سفید ہوئے وہ اللہ تعالیٰ کی رحمت میں ہونگے) رحمت سے یہاں مراد نعمت اور ہمیشہ کا ثواب ہے۔ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ (وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے) یہ جملہ مستانہ لائے۔ کہ نہ وہ جنت سے کوچ کریں گے اور نہ ہی ان پر موت واقع ہوگی۔

۱۰۸۔ اِنَّكَ اَنْتَ اللَّهُ تَتْلُوَهَا عَلَيْنِكَ بِالْحَقِّ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِّلْعَالَمِينَ۔ (یہ اللہ تعالیٰ کی آیات ہیں) جو وعدہ و وعید وغیرہ کے سلسلہ میں وارد ہوئی ہیں۔ نَتْلُوَهَا عَلَيْنِكَ بِالْحَقِّ (ہم ان کو تم پر پڑھ رہے ہیں اس حال میں کہ وہ حق سے ملی ہوئی ہیں) اور عدل کے ساتھ یعنی محسن کا بدلہ اور مجرم کو سزا۔

**اللہ جل شانہ بلا جرم گرفتار نہیں کرتے:**

وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِّلْعَالَمِينَ (اور اللہ تعالیٰ جہان والوں کے ساتھ ظلم کرنے کا ارادہ بھی نہیں فرماتے) یعنی وہ اپنے بندوں پر ظلم نہیں چاہتے کہ کسی کو بغیر جرم کے گرفتار کریں یا مجرم کو جرم سے زیادہ سزادیں یا نیکی کرنے والے کا ثواب کم کر دیں۔

۱۰۹۔ اِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَاللّٰهُ تَرْجِعُ الْاُمُوْرَ۔ (اور اللہ تعالیٰ ہی کیلئے ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے اور اللہ تعالیٰ کی طرف تمام امور لوٹائے جائیں گے) پس وہ محسن کو اسکے احسان اور مجرم کو اسکی برائی پر سزا دیگا۔ قراءت: شامی اور حمزہ اور علی نے تَرْجِعُ۔ تا کے فتح اور جیم کے کسرہ سے پڑھا ہے۔

**اہم تنبیہ:**

گناہ سے زمانہ ماضی میں ابہام کے طور پر کسی شے کے وجود کی تعبیر کی جاتی ہے۔ اس میں عدم سابق اور انقطاع مستقبل کی کوئی دلیل نہیں۔ مطلب یہ ہے گناہ کا زمانہ ماضی کے لیے آنا کسی چیز کے ثبوت پر تو دلالت کرتا ہے مگر اس سے یہ معلوم نہیں ہوتا کہ ثبوت ماضی منقطع ہو گیا یا آئندہ منقطع ہو جائیگا۔ یہ تعین تو خارجی قرائن کی محتاج ہے۔ اس لئے جب انقطاع کا قرینہ نہ ہوگا تو استمرار ہی ثابت ہوگا۔

کُنْتُمْ خَيْرَ اُمَّةٍ اُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ

تم سب امتوں سے بہتر امت ہو جو نکال گئی لوگوں کے لئے بھلائی کا حکم کرتے ہو اور برائی

عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللّٰهِ ۚ وَلَوْ اَمَّنْ اَهْلُ الْكِتٰبِ لَكَانَ خَيْرًا

سے روکتے ہو اور اللہ پر ایمان لاتے ہو، اور اگر اہل کتاب ایمان لے آتے تو ان کے سے

لَهُمْ مِنْهُمْ الْمُؤْمِنُونَ وَاَكْثَرُهُمُ الْفٰسِقُونَ ﴿۱۰﴾

بہتر ہوتا، ان میں سے بعض مومن ہیں اور اکثر ان میں سے فربہ داری سے باہر ہیں۔

بہترین امت کا لقب:

۱۰: کُنْتُمْ خَيْرَ اُمَّةٍ اُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللّٰهِ وَلَوْ اَمَّنْ اَهْلُ الْكِتٰبِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ مِنْهُمْ الْمُؤْمِنُونَ وَاَكْثَرُهُمُ الْفٰسِقُونَ۔ (کہ تم بہترین امت ہو) (اور تھے اور ہو گئے) گویا اس آیت میں کُنْتُمْ کہہ کر یہ کہا گیا تم بہترین امت پائے گئے یا تم اللہ تعالیٰ کے علم میں بہترین امت تھے۔ یا لوح محفوظ میں بہترین امت تھے۔ یا تم بہترین امت ہو ان امتوں میں جو تم سے قبل ہو گزریں اس لئے کہ تم خیر امت کی صفت سے موصوف ہو۔ اُخْرِجَتْ تم ظاہر کی گئی ہو۔ لِلنَّاسِ (لوگوں کیلئے) لام اُخْرِجَتْ کے متعلق ہے تَأْمُرُونَ (تم حکم دیتے ہو) یہ جملہ مستانفہ ہے۔ یہ جملہ لا کر خیر امت ہونا مزید واضح کیا جیسا تم کہو۔ رید کریم بطعم الناس ویکسوہم دراصل زید کی سخاوت کو اطعام اور لباس سے خوب واضح کیا۔ بِالْمَعْرُوفِ بھلائی کا۔ بھلائی سے ایمان اور اطاعت رسول صلی اللہ علیہ وسلم مراد ہے۔ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ (اور تم برائی سے روکتے ہو) منکر سے یہاں کفر مراد ہے اور ہر ممنوع بھی اسکے تحت داخل ہے۔ وَتُؤْمِنُونَ بِاللّٰهِ (تم اللہ تعالیٰ پر ایمان لاتے ہو) اور اس پر ایمان میں مداومت اختیار کرنے والے ہو۔ (تو گویا پہلے ایمان کا ویسے تذکرہ فرمایا اور یہاں ایمان پر مداومت کے لحاظ سے ذکر فرمایا) یا وادو ترتیب کا تقاضہ نہیں کرتی اس لئے امر بالمعروف کے بعد ایمان کے ذکر میں حرج ہی کیا ہے۔ (بلکہ اس میں نکتہ یہ ہے کہ امر بالمعروف دکھاوے کیلئے نہیں کرتے بلکہ دل کی ترجمانی کرتے ہوئے کرتے ہیں)۔

اہل کتاب کا ریاست کو ترجیح دینا قابل افسوس ہے:

وَلَوْ اَمَّنْ اَهْلُ الْكِتٰبِ (اگر اہل کتاب) (حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم) پر ایمان لے آتے) لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ (تو ان کیلئے بہتر ہوتا) تو ان کے لئے ایمان بہت بہتر ہوتا اس سے جس میں وہ مبتلا ہیں کیونکہ انہوں نے اپنے دین کو دین اسلام پر ریاست کی محبت میں ترجیح دی اور تاکہ عوام ان کے پیروں میں۔ اگر وہ ایمان لے آتے تو ان کو وہ سرداری بھی مل جاتی اور اتباع بھی میسر آ جاتی دنیا سے نفع اندوزی بھی ہو جاتی جس کی خاطر انہوں نے دین باطل کو ترجیح دی۔ بلکہ ایمان پر جس کامیابی کا وعدہ کیا گیا اور دو مرتبہ اجر دینا بتلایا گیا وہ بھی ان کو حاصل ہو جاتا۔

لَنْ يَضُرُّكُمْ إِلَّا آذَىٰ ۖ وَإِنْ يُقَاتِلْكُمْ يَوْلُوكُمُ الْآذِبَارَ ثُمَّ

تم کو ہرگز ضرر نہ پہنچ سکیں گے مگر ذرا سی تکلیف اور اگر تم سے جنگ کریں گے وہ تو پشت پھیر کر بھاگ جائیں گے پھر

لَا يَنْصُرُونَ ۝ ضَرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذَّلَّةُ أَيْنَ مَا ثَقِفُوا إِلَّا بِحَبْلٍ

ان کی مدد نہ کی جائے گی، جہاں بھی ان پر ذلت جوں کہیں بھی پائے جائیں، مگر ایسے سبب سے

مِّنَ اللَّهِ وَحَبْلٍ مِّنَ النَّاسِ وَبَاءٌ وَبِغَضَبٍ مِّنَ اللَّهِ وَضَرِبَتْ

جو اللہ کی طرف سے ہو اور ایسے سبب سے جو لوگوں کی طرف سے ہو، اور وہ لوٹ گئے اللہ کے غصہ کو لے کر، اور جہاں ہی

عَلَيْهِمُ الْمَسْكَنَةُ ۖ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَ

ان پر مسکنت، یہ اس لیے کہ وہ کفر کرتے تھے اللہ کی آیتوں کے ساتھ

يَقْتُلُونَ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ۖ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ۝

اور وہ نبیوں کو ناحق قتل کرتے تھے، یہ اس لیے کہ انہوں نے نافرمانی کی اور وہ حد سے آگے بڑھ جاتے تھے۔

مِنْهُمْ الْمُؤْمِنُونَ (ان میں کچھ مؤمن ہیں) جیسے عبداللہ بن سلام رضی اللہ عنہ اور ان کے ساتھی۔ وَكَثُرُوا الْفٰسِقُونَ (اور اکثریت انکی فسق ہے) یعنی کفر میں ضدی اور سرکش۔

کفار کی معمولی ایذا میں تو رہیں گی:

۱۱: لَنْ يَضُرُّكُمْ إِلَّا آذَىٰ ۖ وَإِنْ يُقَاتِلْكُمْ يَوْلُوكُمُ الْآذِبَارَ ثُمَّ لَا يَنْصُرُونَ۔ (وہ ہرگز تمہیں نقصان نہ پہنچ سکیں گے۔

مگر معمولی) یعنی تھوڑی تکلیف جو زبانی طور پر دین میں طعن کرنے کی حد تک ہو۔ یا اسی طرح کی دوسری تکلیف دھمکی وغیرہ۔ وَإِنْ يُقَاتِلْكُمْ يَوْلُوكُمُ الْآذِبَارَ (اگر وہ تم سے لڑ پڑیں تو پیٹھ پھیر کر بھاگ نکلیں) یعنی شکست کھا کر۔ وہ تمہیں قتل و قید کا نقصان نہ پہنچا سکیں گے۔ ثُمَّ لَا يَنْصُرُونَ (پھر انکی مدد نہ کی جائیگی) پھر ان کو کسی طرف سے مدد نہ ملے گی اور نہ تم سے بچا سکیں گے۔ اس میں ان لوگوں کیلئے جو ایمان قبول کرنے والے ہیں تسلی دی۔ کیونکہ ان کو یہود ذانت ڈپٹ کرتے تھے۔

نَجْوٰی: یہ جملہ ابتدائیہ ہے اس کا عطف جملہ شرطیہ پر ہے۔ یَوْلُوكُمُ پر عطف نہیں اگر اس پر عطف ہوتا تو عبارت اس طرح ہوتی ثُمَّ لَا يَنْصُرُونَ۔

نکتہ: یہ جملہ مستانفہ لائے تاکہ اعلان کر دیا جائے کہ اللہ تعالیٰ ان کی کسی صورت میں مدد نہ کریں گے خواہ وہ لڑیں یا نہ لڑیں تقدیر کلام اس طرح ہے اُنْھِم اِنْ یُقَاتِلُوْکُمْ یَنْھِزْ مَوَالِیْھُمْ اَخْبِرْکُمْ اَنْھُمْ لَا یَنْصُرُوْنَ۔ میں تمہیں بتا رہا ہوں کہ اگر

وہ تم سے لڑائی کرینگے تو شکست کھا جائیں گے پھر میں تمہیں خبر دیتا ہوں کہ انکی مدد نہ کی جائیگی۔

ثُمَّ رَتَبَهُ فِي تَرَاخِي كَيْلَيْهِ اسْتِعْمَالُ هُوَا هِيَ كَيْونَكَ اِنْ پُر سَوَائِي كَامَسْلَطُ هُوَا اِنْ كَيْ پِيْطُ پِيْطُ كَر بَهَا كُنْ سِيْ كَيْسُ بَرْه كَر هِي۔

۱۱۲: ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ اَبْنٌ مَّا تُقْفَوْنَ اِلَّا بِحَبْلِ مِّنَ اللّٰهِ وَحَبْلِ مِّنَ النَّاسِ وَبَاءٌ وَبِعَصَبٍ مِّنَ اللّٰهِ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الْمَسْكَنَةُ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُوْنَ بِاٰيَةِ اللّٰهِ وَيَقْتُلُوْنَ الْاَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُوْنَ۔ ضُرِبَتْ (لازم کردی گئی) عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ (یہود پر ذلت) اَبْنٌ مَّا تُقْفَوْنَ (جہاں وہ پائے جائیں) اِلَّا بِحَبْلِ مِّنَ اللّٰهِ (مگر اللہ تعالیٰ کی ذمہ داری سے) بِحَبْلِ مِّنَ اللّٰهِ مَحَلِّ نَصَبٍ مِّسْ وَاقِعٌ ہِیَ حَالُ ہُونِی كِي وَجِہِ سِی اور بَا مَحْذُوفِ سِی مَتَعَلِقِ

ہے۔ تقدیر کلام یہ ہے۔ الا معتصمین او متمسکین بحبل من اللہ مگر یہ کہ اللہ تعالیٰ کی رستی کو مضبوطی سے تھامنے والے

ہوں۔ وَحَبْلِ مِّنَ النَّاسِ (اور لوگوں کی ذمہ داری سے) الْحَبْلِ سے مراد عہد و ذمہ ہے۔ مطلب یہ ہوا کہ ہر حال میں ذلت ان پر

چھنے والی ہے۔ مگر وہ حالت جبکہ وہ اللہ تعالیٰ کی ذمہ داری اور لوگوں کی ذمہ داری کو تھامنے والے ہوں یعنی ان کو صرف اس طریقے

سے عزت مل سکتی ہے اور وہ انکا جزیہ قبول کر کے ذمہ داری میں آتا ہے۔ وَبَاءٌ وَبِعَصَبٍ مِّنَ اللّٰهِ (انہوں نے اللہ تعالیٰ کی

ناراضگی کو اپنے لیے لازم کر لیا) وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الْمَسْكَنَةُ (ان پر مسکینی مسلط کر دی گئی) یہ فقر انکی اس بات پر سزا کے طور پر

ہے۔ جو انہوں نے کہی۔ اِنَّ اللّٰهَ فَقِيرٌ وَنَحْنُ اَعْنِيَاءُ (۱۸۱۔ ل عمران) کہ (نعوذ باللہ) اللہ تعالیٰ فقیر اور ہم غنی ہیں۔ یا فقر کا خطرہ

خواہ مالی وسعت سے موجود ہو۔ (جیسے موجودہ دور میں ساری دنیا کا مال اپنے پیٹ میں بھر لینا چاہتے ہیں۔) ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَانُوا

يَكْفُرُوْنَ بِاٰيَةِ اللّٰهِ وَيَقْتُلُوْنَ الْاَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ (یہ اس لئے کہ وہ کفر کرتے رہے اللہ تعالیٰ کی آیات کے ساتھ اور انبیاء

کو ناحق قتل کرتے رہے) ذٰلِكَ كَامِثَارِ اِلٰہِ ضَرْبِ ذِلَّتِ وَ مَسْكَنَتِ اور بَوَا غَضَبِ ہِی۔ یہ اللہ تعالیٰ کی آیات کے ساتھ کفر اور انبیاء

یہود کے ناحق قتل کی وجہ سے ہوا۔ پھر فرمایا ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُوْنَ (یہ اس وجہ سے کہ انہوں نے نافرمانی کی اور اس

میں وہ حد سے گزر گئے) یعنی یہ کفر وغیرہ والا فعل اس لئے ہوا کہ انہوں نے اللہ تعالیٰ کی نافرمانی کی اور اس میں اللہ تعالیٰ کی مقررہ

حدود پھند گئے۔

لَيْسُوا سَوَاءً ۚ مِنْ اَهْلِ الْكِتَابِ اُمَّةٌ قَائِمَةٌ يَتْلُونَ آيَاتِ اللّٰهِ

یہ لوگ سب برابر نہیں ہیں اہل کتاب میں سے ایک جماعت یہی ہے جو حق پر قائم ہے رات کے اوقات میں

اِنَّا الْيْلَ وَهُمْ يَسْجُدُونَ ﴿۱۱۳﴾ يُؤْمِنُونَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَ

اللہ کی آیات کی تلاوت کرتے ہیں اور سجدہ کرتے ہیں، یہ لوگ ایمان لاتے ہیں اللہ پر اور آخرت کے دن پر اور

يَاْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ ۚ

امر بالمعروف کرتے ہیں اور منکر سے روکتے ہیں۔ اور نیک کاموں میں دوڑتے ہیں

وَاُولٰٓئِكَ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿۱۱۴﴾ وَمَا يَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يُكْفَرُوْهُ ۚ

اور یہ لوگ صالحین میں سے ہیں، اور یہ لوگ جو بھی پچھ خیر کا کام کریں گے تو اس کی ناقدری نہ کی جائے گی

وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ بِالْمُتَّقِيْنَ ﴿۱۱۵﴾

اور اللہ متقیوں کو جاننے والا ہے۔

اہل کتاب کی عدل والی جماعت:

۱۱۳: لَيْسُوا سَوَاءً ۚ مِنْ اَهْلِ الْكِتَابِ اُمَّةٌ قَائِمَةٌ يَتْلُونَ آيَاتِ اللّٰهِ اِنَّا الْيْلَ وَهُمْ يَسْجُدُونَ۔ (تمام اہل کتاب برابر نہیں) مِنْ اَهْلِ الْكِتَابِ (اہل کتاب میں)

تَنْخِفُوْا: یہ جملہ مستأنفہ ہے یہ لَيْسُوا سَوَاءً کا بیان ہے جیسا کہ نامرون بالمعروف۔ کنتم خیر امة کا بیان ہے۔ اُمَّةٌ قَائِمَةٌ (ایک جماعت وہ بھی ہے جو قائم ہے) ایک مضبوط عادل جماعت ہے یہ قائمہ کا لفظ اقامت العود مقام سے ہے کہ میں نے لکڑی کو سیدھا کیا پس وہ سیدھی ہو گئی۔ اس سے مراد وہی لوگ ہیں جو ان میں سے اسلام لائے۔ يَتْلُونَ آيَاتِ اللّٰهِ (وہ اللہ تعالیٰ کی آیات کی تلاوت کرنے والے ہیں۔ آیات اللہ سے مراد قرآن مجید ہے۔ اِنَّا الْيْلَ (رات کے اوقات میں) اِنَّا جمع ہے اس کی واحد اُنّی جیسے معنی یا اُنّو جیسے فو یا اُنّی جیسے نحی۔ وَهُمْ يَسْجُدُونَ (اس حال میں کہ وہ سجدہ کرنے والے ہیں) يسجدون سے مراد نماز پڑھتے ہیں۔ بعض نے کہا اس سے مراد نماز عشاء ہے کیونکہ اہل کتاب اس کو نہ پڑھتے تھے۔ بعض نے کہا تہجد کی نماز کو تلاوت قرآن سے تعبیر کیا گیا جو ساعات لیل میں ہوتی ہے۔

مزید اعلیٰ خصائل کا تذکرہ:

۱۱۴: يُؤْمِنُونَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَيَاْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَاُولٰٓئِكَ

مِنَ الصّٰلِحِیْنَ۔ (وہ اللہ تعالیٰ پر ایمان لاتے ہیں اور آخرت کے دن پر اور امر بالمعروف کرنے والے ہیں) یعنی ایمان اور ابواب بڑے کے ساتھ معروف کا حکم دینے والے ہیں۔ وَیَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ (اور وہ برائیوں سے روکنے والے ہیں) منکر سے یہاں کفر اور شریعت کی دیگر ممنوعات مراد ہیں۔ وَیُسَارِعُونَ فِی الْخَیْرٰتِ (وہ بھلائیوں میں جلدی کرنا لے ہیں) یعنی ان کے فوت ہونے کے خطرہ سے ان کو جہاد ادا کرنے والے ہیں۔

مُحْسِنُونَ: ینتلون اور یومنون محل رفع میں ائمہ کی صفات ہیں۔ تقدیر عبارت یہ ہے امة قائمة، تالون، مؤمنون۔

### مخصوص صفات کی وجہ:

ان مسلمانوں کی صفات ان خصوصیات سے فرمائی۔ جو یہود میں نہ تھیں جیسے تلاوت آیات اور رات کو سجدہ ریزی اور اللہ تعالیٰ پر ایمان لانا یہود کے ایمان باللہ میں کمزوری یہ تھی کہ وہ عزیر علیہ السلام کو اللہ تعالیٰ کا بیٹا مان کر شریک ٹھہراتے تھے۔ اسی طرح رسولوں اور کتابوں اور یوم آخرت کا ذکر کیا۔ کیونکہ یہود بعض کتابوں اور رسولوں کو نہیں مانتے تھے۔ اسی طرح آخرت کے ایمان کا ذکر کیا۔ کیونکہ یہود آخرت کی تعبیر اور انداز سے کرتے تھے۔ اور آپ کی تعریف بھی غلط انداز سے کرتے تھے۔ اسی طرح امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کا ذکر کیا کیونکہ یہود اس میں بھی ممانعت برتنے والے تھے۔ اور مؤمنوں کی مسارعۃ الی الخیرات کو ذکر کیا کیونکہ یہود بھلائی کے کاموں میں سستی برتنے والے اور رغبت نہ رکھنے والے تھے۔

مسارعۃ فی الخیرات کا مطلب بھلائی میں شدید رغبت اور لگن ہے کیونکہ جو کسی چیز میں رغبت رکھتا ہو وہ اس کی ادائیگی میں جلدی کرتا ہے۔ وَأُولَٰئِكَ (وہ) جو کہ ان صفات سے موصوف ہیں۔ مِنَ الصّٰلِحِیْنَ (نیکوں میں سے ہیں) یعنی مسلمانوں میں سے ہیں۔ یا ان نیکوں میں سے ہیں جن کے احوال اللہ تعالیٰ کی بارگاہ میں درست ہیں اور پسندیدہ ہیں۔

### خیر کے بدلے سے کبھی محرومی نہیں:

۱۱۵: وَمَا یَفْعَلُوا مِنْ خَیْرٍ فَلَنْ یُّکْفِرُوْهُ وَاللّٰهُ عَلِیْمٌ بِالْمُتَّقِیْنَ۔ (جو بھی وہ بھلائی کریں اس کی ناکدوری نہ کی جائے گی) نحو، قراءت: یَفْعَلُوا اور یُکْفَرُوا دونوں میں یا پڑھی کوئی نے سوائے ابوبکر کے ابو عمرو نے یا اور تا میں اختیار دیا۔ باقی تمام قراء نے نا سے پڑھا ہے۔ یُکْفَرُوا یہ دو مفعولوں کی طرف متعدی ہوتا ہے۔ اور اگر شکر اور کفر ایک دوسرے کے مقابل آجائیں تو پھر ایک مفعول کی طرف متعدی ہوتے ہیں۔ مثلاً کہیں گے شکر النعمة و کفر ہا کیونکہ اس صورت میں یہ محرومی کے معنی کو متضمن ہوتا ہے۔ گویا یوں کہا گیا کہ تحریم وہ یعنی تم اس کے بدلے سے ہرگز محروم نہ کیے جاؤ گے۔ وَاللّٰهُ عَلِیْمٌ بِالْمُتَّقِیْنَ (اللہ تعالیٰ کو تقویٰ والے خوب معلوم ہیں) اس ارشاد میں متقین کو بہت بڑے ثواب کی بشارت ہے۔



إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ

باشہ جن لوگوں نے کفر کیا ہرگز نہ ان کے مال اور نہ ان کی اولاد اللہ سے عقوبت میں

اللَّهِ شَيْئًا وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿۱۱۶﴾ مَثَلُ مَا

کچھ بھی اور یہ لوگ دوزخ والے ہیں اس میں ہمیشہ رہیں گے اس کی مثال جو کچھ

يُنْفِقُونَ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيحٍ فِيهَا صِرٌّ أَصَابَتْ حَرْثَ

وہ جس دنیوی زندگی میں خرچ کرتے ہیں ایسی ہے جیسے ایک ہوا ہو جس میں سخت سردی ہو جو ایسے لوگوں کی بھتی کو بچ

قَوْمٍ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَأَهْلَكَتْهُ ۖ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَٰكِنْ أَنْفُسُهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿۱۱۷﴾

کی جنہوں نے اپنی جانوں پر ظلم کیا تھا پھر اس کو برباد کر دیا۔ وہ اللہ نے اس پر ظلم نہیں کیا۔ لیکن وہ اپنی جانوں پر ظلم کرتے ہیں۔

کفار کو مال و اولاد کچھ کام نہ آئیں گے:

۱۱۶: إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ۔ (بیشک جو لوگ کافر ہوئے ہرگز ان کو ان کے مال اور ان کی اولادیں اللہ تعالیٰ کے عذاب سے بچانے کیلئے ذرہ بھر کام نہ دیں گے) وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ (وہ جنہی ہیں اس میں ہمیشہ رہیں گے)

دنیوی زندگی میں کفار کے خرچ کرنے کی مثال:

۱۱۷: مَثَلُ مَا يُنْفِقُونَ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيحٍ فِيهَا صِرٌّ أَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَأَهْلَكَتْهُ ۖ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَٰكِنْ أَنْفُسُهُمْ يَظْلِمُونَ۔ (اس دنیا کی زندگی میں ان کے خرچ کرنے کی مثال) یعنی جو وہ مفاخر، مکارم، تعریف کروانے، لوگوں میں اچھا تذکرہ قائم کرنے کیلئے خرچ کرتے ہیں یا وہ مال جو کفر کے باوجود تقرب الی اللہ کیلئے خرچ کرتے ہیں۔ كَمَثَلِ رِيحٍ (ہوا کی طرح ہے) یعنی ضائع کردہ مال۔ ہوا سے ہلاک شدہ کھیتی کی طرح ہے۔ یا ان کے مال کے ہلاک کرنے کی مثال ہوا کے ہلاک کرنے کی طرح ہے۔ فِيهَا صِرٌّ (جس میں سخت سردی ہو) یہ تفسیر حضرت عبداللہ بن عباسؓ سے مروی ہے۔

نَجْوٰی: صِرٌّ مبتداء ہے اور خبر ہے موضع جر میں جملہ ریح کی صفت ہے۔ جیسے أَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ (جیسے ہوا اپنے ایک قوم کی کھیتی کو جس نے اپنے نفسوں پر ظلم کیا ہو) کفر اختیار کر کے۔ فَأَهْلَكَتْهُ (پس وہ ہوا اس کھیتی کو تباہ کر دے) ان کے کفر کی سزا کے طور پر وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ (حالانکہ اللہ تعالیٰ نے ان پر ظلم نہیں کیا) ان کی کھیتی کو تباہ کر کے وَلَٰكِنْ أَنْفُسُهُمْ يَظْلِمُونَ (لیکن وہ اپنے نفسوں پر ظلم کرنے والے ہیں) ایسے کاموں کا ارتکاب کر کے جو سزا کے سزاوار ٹھہرانے والے ہیں۔ یا اس میں ضمیر کا مرجع منفقین یعنی خرچ کرنے والے ہیں۔ اب مطلب یہ ہوا کہ اللہ تعالیٰ نے ان پر ان کے خرچہ جات کو قبول نہ کر کے ظلم نہیں کیا بلکہ انہوں نے اپنے نفسوں پر ظلم کیا اس طرح کہ قبولیت پر یقین و اعتماد کر کے خرچ نہیں کیا۔



يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا بِطَانَةً مِّن دُونِكُمْ لَا يَأْلُونَكُمْ

اے ایمان والو! اپنے سوا کسی کو اپنا راز دار مت بناؤ وہ لوگ تمہارے بگاڑ میں ذرا بھی کوتاہی

خَبَالًا، وَذُؤًا مَّا عَنِتُّمْ، قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَاءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ وَمَا

نہیں کرتے، ان کو وہ چیز پسند ہے جس سے تمہیں تکلیف ہو بغض ظاہر ہو چکا ہے ان کے مونہوں سے اور جو چاہو

تُخْفِي صُدُورُهُمْ أَكْبَرُ، قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ إِن كُنتُمْ تَعْقِلُونَ ﴿۱۱۸﴾

ان کے سینے چھپاتے ہیں وہ اس سے بڑھ کر مخفی ہمارے بین کر رہے ہیں تمہارے بت آیت شریعت عقل رکھتے ہو۔

منافق کی دوستی سے ممانعت:

۱۱۸: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا بِطَانَةً مِّن دُونِكُمْ لَا يَأْلُونَكُمْ خَبَالًا وَذُؤًا مَّا عَنِتُّمْ قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَاءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ وَمَا تُخْفِي صُدُورُهُمْ أَكْبَرُ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ إِن كُنتُمْ تَعْقِلُونَ۔

شان نزول: مسلمانوں کو منافقین کی مخلصانہ دوستی سے منع فرمانے کیلئے نازل ہوئی۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا بِطَانَةً (اے ایمان والو! تم ان کو اپنا راز دار نہ بناؤ) بَطَانَةُ الرَّحْلِ سے مراد آدمی کے خصوصی راز دار، قابل اعتماد۔ ان کو بَطَانَةُ الثَّوْبِ سے تشبیہ دی۔ جیسا کہا جاتا ہے۔ فلاں شعاری، فلاں میرا بہت قریبی ہے۔

حدیث نبوی ﷺ میں ہے الانصار شعار والناس دثار (بخاری ۴۳۳۰، مسلم ۱۰۶۱) کہ لوگ میرے لئے منزلہ اوڑھنے کے ہیں اور انصار بمنزلہ شعار کے ہیں۔ مِّن دُونِكُمْ (اپنوں کو چھوڑ کر) یعنی اپنے ہم جنس مسلمانوں کو چھوڑ کر۔

مُحْجَمٌ: یہ بَطَانَةُ کی صفت ہے تقدیر کلام یہ ہے کہ بَطَانَةُ کائنات من دونکم مجاوزة لکم یعنی ایسی رازداری جو دوسروں سے ہونے والی ہو اپنوں سے تجاوز کرے۔

لَا يَأْلُونَكُمْ خَبَالًا (وہ تمہارے بگاڑ میں کمی نہ کریں گے)

مُحْجَمٌ: یہ موضع نصب میں بَطَانَةُ کی صفت ہے یعنی تمہارے دین کے بگاڑنے میں وہ کمی نہ کریں گے۔ کہا جاتا ہے۔ الا فی الامر یا لو وہ معاہدے کی پرواہ کیوں نہیں کرتا جبکہ وہ معاہدے میں کوتاہی کرے۔

الخبال:

لغت میں فساد کو کہتے ہیں۔ تمیز کی وجہ سے خبالاً منصوب ہے یا فی حذف ہونے کی وجہ سے منصوب ہے ای فی خبالکم۔ وَذُؤًا مَّا عَنِتُّمْ (وہ اس چیز کو پسند کرتے ہیں جس سے تم مشقت میں پڑو) یعنی جو تمہیں دکھ میں مبتلا کرے۔ مَّا مصدر یہ ہے۔ العنت، لغت میں شدید ضرر اور مشقت کو کہتے ہیں یعنی وہ تمنا کرتے ہیں کہ وہ تمہیں تمہارے دین میں نقصان پہنچائیں اور ضرر بھی

لَهَآنْتُمْ أَوْلَآءُ تُحِبُّونَهُمْ وَلَا يُحِبُّونَكُمْ وَتُؤْمِنُونَ بِالْكِتَابِ كُلِّهِ وَإِذَا الْقُوكُمْ

تم دُشمن ہو کر ان سے محبت کرتے ہو اور ان سے محبت نہیں کرتے اور تم پوری کتاب پر ایمان لاتے ہو۔ اور جب تم سے ملنے ہیں

قَالُوا أَمَنَّا بِهِ وَإِذَا خَلَوْا عَصَوْا عَٰلَيْكُمْ إِلَّا نَامِلًا مِّنَ الْغَيْطِ ط

کہتے ہیں ہم مسلمان ہیں اور وہ جب آپ میں تنہائیوں میں جاتے ہیں تو ہرے غصہ کی چلن کے اپنی انگلیوں و دانتوں سے کانٹے پتے ہیں،

قُلْ مَوْتُوْا بِغَيْظِكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝۱۱

آپ فرما دیجئے کہ ہر جو اپنی جہن میں ہے شک اللہ جاننے والا ہے۔ ان سب چیزوں کو جو سینوں میں ہیں، اور

تَمَسَّسْكُمُ حَسَنَةً تَّسُوهُمْ ۚ وَإِنْ تُصِيبْكُمُ سَيِّئَةٌ يَّفْرَحُوا بِهَا ۚ وَإِنْ

تم کو کوئی اچھی حالت پہنچ جائے تو ان کو یہی کہتی ہے اور اگر تمہیں کوئی بری حالت پہنچ جائے تو اس سے خوش ہوتے ہیں، اور اگر

تَصْبِرُوا وَاتَّقُوا لَا يَضُرُّكُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا ۚ إِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ

تم میرا کرو اور تقویٰ اختیار کرو تو ان کی مکاری تمہیں کچھ بھی ضرر نہ پہنچائے گی۔ بدشہ اللہ تعالیٰ ان کے اعمال کا

مُحِيطٌ ۝۱۲

احاطہ فرمائے ہوئے ہے۔

انتخاباً اخت قسم کا۔

تَحْجُورٌ: یہ جملہ مستانہ ہے اس لئے کہ اس میں ان کو رازدار بنانے کی ممانعت کی علت ذکر کی گئی۔ یہ اس کی طرح ہے۔

منافقین کے بغض کی شدت:

قَدْ بَدَتِ الْبَغْصَاءُ مِنْ أَفْوَٰهِهِمْ (کہ بغض تو ان کے مونہوں سے ظاہر ہو چکا ہے) کیونکہ وہ اس کو روکنے کا اب اختیار نہیں رکھتے۔ باوجود اپنے نفسوں پر کنٹرول کرنے کے۔ کہ ان کے منہ سے ایسی باتیں نکل جاتی ہیں۔ جس سے انکا بغض مسلمانوں کے خلاف ظاہر ہو جاتا ہے۔ وَمَا تُحْفِيْ صُدُوْرُهُمْ (اور جو ان کے سینے چھپانے والے ہیں) یعنی مسلمانوں کے خلاف بغض۔ اَكْبَرُ (وہ بہت بڑا ہے) اس سے جو ان سے ظاہر ہوا۔ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ (تحقیق ہم نے تمہارے لیے آیات کو حوالہ کر بیان کیا) جو دین میں اخلاص کو لازم کرنے والی ہیں اور اللہ تعالیٰ کے اولیاء سے موالات اور اسکے دشمنوں سے دشمنی کو ظاہر کرنے والی ہیں۔ اِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُوْنَ (اگر تم عقل رکھتے ہو)

توخیخ مومنین:

۱۱۹: هَآئِنتُمْ اُولَآءِ يُحِبُّوْنَہُمْ وَلَا يُحِبُّوْنَکُمْ وَتُؤْمِنُوْنَ بِالْکِتَابِ کُلِّہٖ وَاِذَا لَقُوْکُمْ قَالُوْا اٰمَنَّا وَاِذَا خَلَوْا عَضُّوْا عَلَیْکُمْ الْاَنَامِلَ مِنَ الْغِیْظِ قُلْ مُؤْتُوْا بِغِیْظِکُمْ اِنَّ اللّٰہَ عَلِیْمٌ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ۔ (دیکھو تم تو وہ ہو کہ)  
منافقین سے موالات کی غلطی:

**نَجْم:** : ہا حرف تنبیہ ہے۔ انتم مبتداء اور اولاء خبر یعنی تم منافقین اہل کتاب کی موالات میں غلطی کھانے والے ہو۔  
تُحِبُّوْنَہُمْ وَلَا يُحِبُّوْنَکُمْ (تم ان سے محبت کرتے ہو اور وہ تم سے محبت نہیں کرتے) اس میں منافقین کے ساتھ موالات کی غلطی ظاہر کی گئی کہ تم اپنی محبت اہل بغض کیلئے صرف کرتے ہو یا اولاء موصول ہے اور اس کا صلہ تُحِبُّوْنَہُمْ ہے اور تُوْمِنُوْنَ بِالْکِتَابِ کُلِّہٖ (اور تم تمام کتابوں پر ایمان رکھتے ہو) کُلِّہٖ جملہ حالیہ ہے۔ اور اس پر عامل: لَا يُحِبُّوْنَکُمْ ہے تقدیر کلام اس طرح ہے لَا يُحِبُّوْنَکُمْ وَالْحَالِ اَکْم تُوْمِنُوْنَ بِکِتَابِہُمْ کُلِّہٖ وَہُمْ مَعَ ذٰلِکَ یَغْضُوْا نَکْمَ فَمَا بِالْکَم تَحِبُّوْنَہُمْ وَہُمْ لَا یُؤْمِنُوْنَ بِشَیْءٍ مِّنْ کِتَابِکُمْ۔ یعنی وہ تم سے محبت نہیں رکھتے اور حال یہ ہے کہ تم انکی ساری کتاب پر ایمان رکھتے ہو۔ وہ اسکے باوجود تم سے بغض رکھتے ہیں۔ پھر تمہیں کیا ہوا کہ تم ان سے محبت کرتے ہو حالانکہ وہ تمہاری کتاب میں سے کسی چیز پر ایمان نہیں رکھتے اس میں سخت توخیخ ہے کہ جتنے تم لوگ حق پر مضبوط ہو اس سے زیادہ وہ باطل پر سخت ہیں۔

یہ بھی کہا گیا ہے کہ الکتاب کا الف لام جنسی ہے۔ اس صورت میں معنی یہ ہوگا تم ہی سب کتابوں پر ایمان رکھتے ہو۔ پہلی صورت میں الف لام عہدی ہے۔ وَاِذَا لَقُوْکُمْ قَالُوْا اٰمَنَّا (جب وہ تم سے ملتے ہیں تو زبان سے کہتے ہیں ہم ایمان لائے) یعنی کلمہ توحید کا اظہار کرتے ہیں۔ وَاِذَا خَلَوْا (جب وہ تم سے جدا ہوتے ہیں) یا ایک دوسرے کے ساتھ خلوت میں جاتے ہیں۔ عَضُّوْا عَلَیْکُمْ الْاَنَامِلَ مِنَ الْغِیْظِ (وہ غصہ سے تم پر انگلیاں کاٹتے ہیں) غصہ اور ندامت والے آدمی کیلئے عض انا مل، بنان، ابہام سے تعبیر کرتے ہیں۔ یعنی تمہاری سلطنت دیکھ کر شدت غضب سے انگلیاں چباتے ہیں۔

کلمہ بدوٰعا:

قُلْ مُؤْتُوْا بِغِیْظِکُمْ (کہہ دو! اے کافرو تم اپنے غصہ میں مرجاؤ) یہ ان کے خلاف بدوٰعا ہے کہ اللہ کرے انکا غصہ اتنا بڑھے کہ وہ ہلاک ہو جائیں۔ مراد زیادتی غیظ سے یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ اسلام اور اہل اسلام کو مزید قوت دے جس سے انکا غصہ بڑھے۔ اور اس میں ان کی کتنی ہی ذلت و رسوائی ہے۔

اللہ جل شانہ منافقین کے تمام افعال و اقوال سے واقف ہے:

اِنَّ اللّٰہَ عَلِیْمٌ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ (بے شک اللہ تعالیٰ سینوں کی باتوں کو جانتے ہیں) وہ جانتے ہیں جو منافقین اپنے دلوں میں بغض و عداوت چھپائے ہوئے ہیں اور جو افعال وہ ایک دوسرے کو ملتے وقت کرتے ہیں وہ ان کے منجملہ اقوال میں داخل ہے۔ یعنی اللہ نے فرمایا ان کو اس غصے کی اطلاع دو جسکی بناء پر وہ عیحدگی میں افسوس سے اپنی انگلیاں کاٹتے ہیں۔ اور انہیں کہیں کہ اللہ

تعالیٰ تو اس سے بھی مطلع ہیں جو چھپائی جانے والی چیزوں میں بہت ہی مخفی ہے اور وہ دل کے اسرار و رموز ہیں۔ پس مت گمان کرو کہ تمہاری کوئی مخفی چیز اس پر پوشیدہ رہ سکتی یا کہنے سے خارج ہے۔ یعنی اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم ان سے کہہ دیں اور میری اس اطلاع پر جو ان کے رازداروں کے سلسلہ میں دی ہے۔ تعجب نہ کریں کیونکہ میں تو اس سے بھی مخفی ترین کو جانتا ہوں اور وہ ان کے دلوں کے راز ہیں۔

۱۲۰: اِنْ تَمْسَسْكُمْ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ وَاِنْ تُصِبْكُمْ سَيِّئَةٌ يَّقْرَحُوا بِهَا۔ وَاِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا لَا يَضُرَّكُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا اِنَّ اللّٰهَ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ۔ (اگر تمہیں کوئی بھلائی ملے) حسہ سے مراد خوشحالی، سرسبزی اور غنیمت و نصرت تَسُؤْهُمْ (وہ ان کو بری لگتی ہے) یعنی اس کا ملنا ان کو غم زدہ کر دیتا ہے وَاِنْ تُصِبْكُمْ سَيِّئَةٌ (اگر تمہیں کوئی تکلیف پہنچتی ہے) یعنی بدحالی۔ تنگ دستی، دشمن کا غلبہ، آیت میں اس کے الفاظ والا صابہ کی جگہ بطور استعارہ استعمال کیا گیا ہے۔ گویا کہ دونوں کا معنی ایک ہی ہے۔ یہاں اس ارشاد الہی کی طرف نظر نہیں کرتے اِنْ تُصِيبْكَ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ وَاِنْ تُصِيبْكَ مُصِيبَةٌ۔ (توبہ۔ ۵۰) يَّقْرَحُوا بِهَا۔ (وہ اس پر خوش ہوتے ہیں) وہ اس کے پہنچنے پر خوشیاں مناتے ہیں۔

دشمن کی مکاریوں پر صبر و تقویٰ کا دامن تھام لو:

وَاِنْ تَصْبِرُوا (اور اگر تم صبر کرو) اَرْتَمِ اَنْكِي عِدَاوَتِمْ (اور تقویٰ کے ساتھ رہو) اور انکی موائت سے

بچتے رہو۔

دوسری تفسیر: یا تم حکم الہی کی تعمیل میں حاصل ہونے والی مشقتوں پر صبر کرو اور اللہ تعالیٰ کے ممنوع کردہ اعمال سے پرہیز کرو۔ لَا يَضُرُّكُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا (انکی مکاری تمہارا کچھ نقصان نہ کر سکے گی) اس حال میں کہ تم اللہ تعالیٰ کی پناہ میں ہو۔

مُسْتَكْلَلٌ یہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے مسلمان کو تعظیم و ارشاد ہے کہ دشمن کی مکاریوں پر صبر و تقویٰ کے ذریعہ اللہ تعالیٰ سے مدد طلب کرے۔

قول حکم: ہے کہ اگر تم اپنے حاسدین کو زلنا چاہتے ہو تو اپنے آپ میں فضیلت کا اضافہ کرلو۔

قراءت: بکلی، بصری، نافع نے لَا يَضُرُّكُمْ پڑھا ہے یہ اس صورت میں ضار یضیر بمعنی ضرر ہوگا۔ یہ واضح ہے ان کے علاوہ قراءت میں اشکال ہے۔ کیونکہ وہ جواب شرط بنتا ہے۔ جواب شرط مجزوم ہونا چاہیے۔ پس مناسب تو تھا کہ راء پر فتح پڑھا جاتا جیسے کہ مفضل نے عاصم سے نقل کیا ہے۔ البتہ راء پر ضمہ ضاد کے ضمہ کی اتباع میں دیا گیا۔ جیسا کہ مُدًّا یا مُدًّا۔ اِنَّ اللّٰهَ بِمَا يَعْمَلُونَ (یقیناً اللہ تعالیٰ ان کے اعمال کا)۔

قراءت: يعملون یہ تاء کے ساتھ سہل نے پڑھا ہے یعنی یقیناً اللہ تعالیٰ تمہارے اعمال جو صبر و تقویٰ کی قسم سے ہیں۔ مُحِيطٌ (احاطہ کرنے والے ہیں) پس تمہارے ساتھ وہ سلوک فرمائیں گے۔ جس کے تم اہل ہو۔ باقی قراء نے یا کے ساتھ پڑھا ہے۔

مطلب یہ ہے کہ وہ جاننے والا ہے جو کچھ وہ عمل کرتے ہیں تمہاری دشمنی کے سلسلہ میں پس وہ ان کو اس پر سزا دے گا۔

وَإِذْ غَدَوْتَ مِنْ أَهْلِكَ تُبَوِّئُ الْمُؤْمِنِينَ مَقَاعِدَ لِلْقِتَالِ ۖ وَاللَّهُ

اور جب آپ اپنے گھر سے صبح کے وقت نکلے مسلمانوں کو قتال کرنے کے لیے مقامات بتا رہے تھے، اور اللہ

سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿۱۲۱﴾ إِذْ هَمَّتْ طَّائِفَتٌ مِنْكُمْ أَنْ تَفْشَلَا ۖ وَاللَّهُ وَلِيُّهُمَا ط

سننے والا جاننے والا ہے۔ جب ارادہ کیا دو جماعتوں نے تم میں سے کہ ہزول ہو جائیں، اور اللہ ان کا وں تھا

وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿۱۲۲﴾

اور اللہ پر بھروسہ کریں مومن بندے۔

۱۲۱: وَإِذْ غَدَوْتَ مِنْ أَهْلِكَ تُبَوِّئُ الْمُؤْمِنِينَ مَقَاعِدَ لِلْقِتَالِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ۔ (اور جب تم صبح کے وقت اپنے گھر سے چلے) اے محمد ﷺ تم یاد کرو اس وقت کو جب تم مدینہ میں اپنے اہل سے صبح کے وقت نکلے۔ یہاں مراد آپ کا حجرہ عائشہ بیچون سے احد کی طرف روانہ ہونا ہے۔ تُبَوِّئُ الْمُؤْمِنِينَ (تم مومنوں کو ٹھہرا رہے تھے) یہ حال ہے۔ مَقَاعِدَ لِلْقِتَالِ لڑائی کے مواقع پر، موطن یعنی مینہ، میسرہ، قلب، جناحین، ساق پر ایمان والوں کو ٹھیک بیٹھا رہے تھے۔ لِلْقِتَالِ یہ تَبَوِّئُ سے متعلق ہے۔ اے تَبَوِّئُ لِلْقِتَالِ۔ وَاللَّهُ سَمِيعٌ۔ (اللہ تعالیٰ تمہارے اقوال کو خوب سننے والا) اور عَلِيمٌ تمہاری نیت اور دل کے اسرار کو جاننے والا ہے۔

غزوہ احد کو روانگی بدھ کے روز:

روایت میں وارد ہے کہ مشرکین احد میں بدھ کو آٹھ گھنٹے رسول اللہ ﷺ نے اپنے صحابہ جملہ سے مشورہ کیا اور مشورہ کیلئے عبداللہ بن ابی کو بھی بلایا۔ اس سے مشورہ طلب کیا تو اس نے کہا آپ مدینہ میں قیام فرمائیں۔ ہم جب بھی دشمن کی طرف نکل کر گئے ہیں۔ تو ہمیں نقصان اٹھانا پڑا اور جب دشمن ہم پر داخل ہوا تو اس نے شکست کھائی ہے۔ اس پر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔ میں نے خواب میں اپنے گرد نہ بوجہ گائے دیکھی ہے۔ پس میں نے اس کی تاویل بھدائی سے کی ہے۔ اور میں نے اپنی توار کی دھار میں دندانے دیکھے۔ اس کی تعبیر میں نے شکست سے کی ہے۔ اور میں نے یہ بھی دیکھا کہ میں نے اپنا ہاتھ ایک محفوظ زرہ میں داخل کر دیا۔ اس زرہ کی تعبیر میں نے مدینہ سے کی ہے۔ لیکن کچھ لوگ آپ کے سامنے شہادت کا شوق ظاہر کرتے رہے یہاں تک کہ آپ نے اپنا خود پہن لیا۔ پھر وہ شرمسار ہو کر کہنے لگے۔ آپ کو اختیار ہے یا رسول ﷺ تو فرمایا رسول اللہ ﷺ نے کسی پیغمبر کیلئے مناسب نہیں کہ اپنی خود زیب تن کر لے پھر لڑائی سے قبل اس کو اتار دے۔ چنانچہ آپ ﷺ نماز جمعہ کے بعد روانہ ہوئے۔ اور نئے کی صبح احد کی گھاٹی میں پہنچے جبکہ پندرہ شوال ۳ھ تھی۔

## بنو حارثہ و بنو سلمہ کے ساتھ اللہ کی ولایت:

۱۴۲: اِذْهَمَّتْ طَّائِفَتَيْنِ مِنْكُمْ اَنْ تَفْشَلَا وَاللّٰهُ وَلِيُّهُمَا وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ۔ اِذْهَمَّتْ (جب ارادہ یہ) یہ اذغذوت سے بدل ہے۔ یا علیم کے معنی نے اس میں عمل کیا ہے۔ طَّائِفَتَيْنِ مِنْكُمْ (دو گروہوں نے تم میں سے) اس سے مراد انصار کے دو قبیلے بنو سلمہ جو خزرج کی شاخ تھی اور بنو حارثہ جو اوس کی شاخ تھی مراد ہیں۔ آپ ﷺ احد کی طرف ایک ہزار لڑنے والوں کے ساتھ مدینہ سے روانہ ہوئے تھے۔ جبکہ مشرکین مکہ کی نفری تین ہزار افراد پر مشتمل تھی۔ اور آپ ﷺ نے ان سے جمنے رہنے کی صورت میں فتح کا وعدہ فرمایا۔ راستہ میں عبداللہ بن ابی اشکر کا تیسرا حصہ اپنے ساتھ لیکر واپس لوٹ گیا اور یہ ہمراہی جانوں اور اولادوں کو کیوں کٹوائیں؟ بنو حارثہ و بنو سلمہ نے بھی اسکے پیچھے جانے کا ارادہ کیا مگر اللہ تعالیٰ نے ان کو اس بات سے محفوظ کر لیا۔ پس وہ آپ ﷺ کے ساتھ رہے۔ اَنْ تَفْشَلَا (یہ کہ ہمت ہار دیں) وہ جبن و ضعف کی وجہ سے بزدلی اختیار کریں۔ الفشل نامردی اور بزدلی کو کہتے ہیں۔ وَاللّٰهُ وَلِيُّهُمَا (اور اللہ تعالیٰ ان کا محب و ناصر تھا) یا ان کے معاملے کا مالک تھا۔ پھر وہ یوں بزدلی کرنے والے ہیں اور اللہ تعالیٰ پر کیوں کر بھروسہ نہیں کرتے؟ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ (اور اللہ تعالیٰ ہی پر ایمان والوں کو بھروسہ کرنا چاہیے)۔ یعنی ان کا معاملہ یہ ہے کہ وہ اسی ہی پر بھروسہ کریں اور اپنے تمام معاملات کو اسی ہی کے سپرد کریں۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں اللہ تعالیٰ کی قسم! ہمیں یہ بات اچھی نہیں لگتی کہ ہم نے ارادہ نہ کیا ہوتا جو ہم نے کیا۔ اس آیت میں اللہ تعالیٰ نے ہمیں اطلاع دی ہے کہ وہ ہمارا ولی و کار ساز ہے۔

وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِبَدْرِ وَانْتُمُ اَذِلَّةٌ ۚ فَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿۱۲۳﴾

اور بدشبهہ اللہ نے بدر میں تمہاری مدد فرمائی، حالانکہ تم کمزور حالت میں تھے پس اللہ سے ڈرو تاکہ تم شکر گزار ہو۔

اِذْ تَقُولُ لِلْمُؤْمِنِينَ اَلَنْ يَكْفِيَكُمْ اَنْ يُمِدَّكُمْ رَبُّكُمْ بِثَلَاثَةِ اَلْفٍ

جب آپ مؤمنین سے فرما رہے تھے کیا تمہیں یہ کافی نہ ہو گا کہ تمہارا رب تین ہزار فرشتوں کے ذریعہ تمہاری

مِّنَ الْمَلَائِكَةِ مُنْزِلِينَ ﴿۱۲۴﴾ بَلَىٰ ۖ اِنْ تَصْبِرُوْا وَتَتَّقُوا وَيَاْ تُوْكُمْ مِّنْ

مدد فرما دے جو اتارے گئے ہوں۔ ہاں اگر تم صبر کرو اور تقوی اختیار کرو اور دشمن تم پر فوراً

قُوْرِهِمْ هٰذَا يُمِدُّكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ اَلْفٍ مِّنَ الْمَلَائِكَةِ مُسَوِّمِينَ ﴿۱۲۵﴾

آپنی پانچ ہزار فرشتوں کے ذریعہ، جن پر نشان لگے ہوئے ہوں گے،

وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ اِلَّا بُشْرٰى لَّكُمْ وَلِتَطْمَیْنَنَّ قُلُوْبُكُمْ بِهِ ۚ وَمَا النَّصْرُ اِلَّا مِّنْ

اور اللہ نے یہ مدد صرف اس لئے کی کہ تمہارے لئے بشارت ہو۔ اور تمہارا دل اس سے مطمئن ہو۔ اور مدد نہیں ہے مگر صرف

عِنْدَ اللَّهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ﴿۱۲۶﴾ لِيَقْطَعَ طَرَفًا مِّنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا اَوْ يَكْبِتَهُمْ

اللہ کی طرف سے جو زبردست ہے حکمت والا ہے۔ تاکہ کافروں میں سے ایک گروہ کو ہلاک کر دے یا ان کو ذلیل کر دے

فَيَنْقَلِبُوْا خَاْبِيْنٍ ﴿۱۲۷﴾

تو وہ واپس ہو جائیں محروم ہو کر۔

رابطہ ۱۲۳: وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِبَدْرِ وَانْتُمُ اَذِلَّةٌ فَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ۔ اس میں بدر کا واقعہ یاد دلایا جو موجب توکل تھا۔ اس لیے کہ اس میں اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو فتح عنایت فرمائی جب کہ وہ کمزور بھی تھے اور تعداد میں بھی کم تھے۔ بدر کی یاد دہانی:

وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِبَدْرِ (البتہ تحقیق تمہاری اللہ بدر میں مدد فرما چکا) بدر۔ یہ مکہ و مدینہ کے درمیان ایک کنواں ہے۔ جس کو بدر نامی آدمی نے کھدوایا تھا۔ یا احد کے بعد بدر کا ذکر کیا تاکہ صبر و شکر جمع ہو جائیں۔

قلت کی کیفیت:

وَانْتُمُ اَذِلَّةٌ (اور تم تعداد میں کم تھے) مسلمانوں کی تعداد تین سو تیرہ (۳۱۳) سے تین سو انیس (۳۱۹) کے درمیان تھی جبکہ



دشمن ایک ہزار جنگجوؤں پر مشتمل تھا۔ اور سامان کی کمزوری کا حال یہ تھا کہ پانی بردار اونٹوں پر باری باری سوار ہوتے تھے۔ جس تعداد کل ستر تھی اور ایک گھوڑا تھا۔ حالانکہ دشمنوں کے پاس سو گھوڑے۔ اسلحہ اور شان و شوکت تھی۔

نکتہ: اللہ تعالیٰ نے اِذْلَہٗ بروزن اَفْعِلَہٗ جمع قلت ذکر کیا تاکہ سوار یوں اور ہتھیاروں کی کمی کے اظہار کے ساتھ مسلمانوں کی قلت تعداد کا بھی اظہار ہو۔ فَاتَّقُوا اللّٰہَ (تم اللہ سے ڈرو) تم اپنے رسول ﷺ کے ساتھ ثابت قدمی میں اللہ تعالیٰ سے ڈرو۔ لَعَلَّکُمْ تَشْکُرُوْنَ (تاکہ تم شکر ادا کرو) اس لئے کہ اللہ تعالیٰ نے تم کو فتح عنایت فرمائی ہے۔ شکر یہ کا طریق ثابت قدم رہ کر اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہو۔ اس میں بتلادیا کہ بندہ کو اللہ تعالیٰ کی نعمت کی طرف رغبت شکر یہ کی غرض سے ہونی چاہیے۔

دوسرا بدل:

۱۲۴: اِذْ تَقُوْلُ لِلْمُؤْمِنِيْنَ اَلَنْ يٰکُفٰیْکُمْ اَنْ یُّمِدَّکُمْ رَبُّکُمْ بِثَلٰثَةِ اَلْفٍ مِّنَ الْمَلٰٓئِکَةِ مُنْزَلٰی۔ (جب تم ایمان والوں کو کہہ رہے تھے)

خجھو: یہ نصرتکم کا ظرف ہے۔ اس طور پر کہ بدر کے دن ان کو فرمایا، مطلب یہ ہوا کہ اس نے تمہاری مدد کی جبکہ تم یہ کہہ رہے تھے۔ یا اذعدوت سے دوسرا بدل ہے۔ اس طور پر کہ احد کے دن ان کو فرمایا۔ اَلَنْ یُّمِدَّکُمْ رَبُّکُمْ بِثَلٰثَةِ اَلْفٍ مِّنَ الْمَلٰٓئِکَةِ مُنْزَلٰی (کیا کافی نہیں کہ تمہاری امداد کرے اللہ تعالیٰ تین ہزار فرشتوں کو اتار کر)

استفہام انکاری:

قرأت: شری نے مُنْزَلٰی پڑھا۔ ابو حیوہ نے مُنْزِلٰی پڑھا اور مراد منزلیں النصرۃ بتلائی۔ مطلب آیت کا یہ ہے اَلَنْ یُّکْفِیْکُمْ استفہام انکاری ہے کیا تمہیں تین ہزار فرشتوں کی امداد کافی نہیں، یعنی کافی ہے۔ نکتہ: اَلَنْ غنی تاکید کا لا کر اشارہ کر دیا کہ مسلمان اپنی کمزوری اور قلت تعداد اور دشمن کی کثرت و قوت کو دیکھ کر فتح سے گویا ناامید تھے۔ (ایسی حالت میں اللہ تعالیٰ کی مدد آئی)

۱۲۵: بَلٰی اِنْ تَصْبِرُوْا وَتَتَّقُوا وَیَاْتُوْکُمْ مِّنْ فَوْرِهِمْ هٰذَا یُمِیْدُکُمْ رَبُّکُمْ بِخُمْسَةِ اَلْفٍ مِّنَ الْمَلٰٓئِکَةِ مُسَوِّمٰی۔

فوری و کافی مدد:

بلی (کیوں نہیں) نفی تاکید بَلٰی کے بعد بلی کو ایجاب کے لیے لائے کہ اتنے فرشتوں سے امداد تمہارے لیے کافی ہے پس کفایت کو لازم کر دیا۔ پھر فرمایا اِنْ تَصْبِرُوْا (اگر تم صبر کرو) اِذَا تَقُوْا (اور تقویٰ اختیار کرو) اور رسول اللہ ﷺ کی مخالفت سے بچو۔ وَیَاْتُوْکُمْ (اور وہ لوگ تم پر آئیں) اور تمہارے پر مشرکین مِّنْ فَوْرِهِمْ هٰذَا (اسی دم) آپڑیں۔ یہ فور کا لفظ فار القدر سے لیا گیا جبکہ وہ جوش و رے تیزی کیلئے بطور استعارہ استعمال کیا گیا۔ پھر اس سے اس حالت کی تعبیر کی جاتی ہے جس میں دیر نہ ہو۔ اور کسی دوسری طرف توجہ نہ کی جائے۔ کہا جاتا ہے کہ خروج من فودہ وہ فوراً نکل گیا۔ جیسا کہ تم اس طرح کہتے ہو۔ خروج من ساعتہ ولم یلبث کہ وہ اسی گھڑی بلا رو کے نکل گیا۔ کرنی ہینہ کے قول میں یہی معنی ہے۔ الامور

المطلق على الفور لا على التراخي۔ کہ امر مطلق کی تعمیل اسی گھڑی لازم ہے تاخیر کرنا جائز نہیں۔ اب مطلب آیت کا یہ ہے کہ اگر وہ تمہاری اسی گھڑی میں آگئے۔ هَذَا يُمَدِّدُكُمْ رَبُّكُمْ بِخُمْسَةِ اَلْفٍ مِّنَ الْمَلٰٓئِكَةِ (تمہارا رب پانچ ہزار فرشتوں سے تمہاری یہ امداد فرمائے گا) یعنی ان کی آمد کی صورت میں فرشتوں کی آمد ان کے آنے سے متاخر نہ ہوگی حاصل یہ ہوا کہ اللہ تعالیٰ تمہاری جلد مدد کرے گا۔ اور تمہیں فتح میسر فرمائے گا اگر تم صبر و تقویٰ پر قائم رہو گے۔

نشان دار گھوڑے:

مُسَوِّمِينَ (نشان دار)

قراءت: مُسَوِّمِينَ واؤ کے سرہ کے ساتھ کی ابو عمرو، عاصم، سہل نے معلمین انفسہم اپنے نفوس کو ظاہر کرنے والے یا اپنے گھوڑوں کو ایسی علامت سے ظاہر کرنے والے ہونگے جس سے وہ لڑائی میں پہچانے جائیں گے۔ السومة علامت کو کہا جاتا ہے۔ ضحاک کا قول ہے کہ وہ سفید اون کا نشان اپنے گھوڑوں کی پیشانیوں اور دھڑوں پر لگانے والے ہونگے۔

دوسرے قراء نے واؤ کے فتح کے ساتھ پڑھا ہے۔ نشان زدہ ہونگے۔ کبھی کا قول یہ ہے وہ زرد رنگ کے غماے پہنے ہونگے ان کے پے اپنے کندھوں پر لگانے والے ہونگے۔ حضرت زبیر جونیڈ کا عمامہ بدر کے دن زرد رنگ کا تھا۔ فرشتے بھی زرد عماموں میں نازل ہوئے۔ قتادہ کا قول یہ ہے کہ تین ہزار پھر پانچ ہزار فرشتے اترے۔

فرشتوں کی مدد صرف بشارت ہے:

۱۲۶: وَمَا جَعَلَهُ اللّٰهُ اِلَّا بُشْرٰی لَّكُمْ وَلَتَطْمَئِنُّ قُلُوْبُكُمْ بِهٖ وَمَا النَّصْرُ اِلَّا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ الْعَزِیْزِ الْحَكِیْمِ۔ (اور اللہ تعالیٰ نے اس امداد کو بنایا) اور اللہ تعالیٰ نے اس امداد کو خوشخبری بنایا۔ ہا کی ضمیر اس امداد کی طرف راجع ہے۔ جو ان یمدکم سے ثابت ہوئی۔ اِلَّا بُشْرٰی لَّكُمْ (خوشخبری تمہارے لئے) یعنی اللہ تعالیٰ نے تم کو فرشتوں سے مدد صرف اس لئے دی تاکہ تمہیں فتح کی بشارت ہو۔ وَلَتَطْمَئِنُّ قُلُوْبُكُمْ بِهٖ (تاکہ تمہارے دل اس سے مطمئن ہوں) جس طرح سیکنہ بنی اسرائیل کے لئے بشارت نصرت تھی اور دلوں کے اطمینان کا باعث تھی۔ وَمَا النَّصْرُ اِلَّا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ (اور درحقیقت فتح اللہ تعالیٰ ہی کی طرف سے ہوتی ہے) نہ لڑنے والوں کی طرف سے اور نہ ملائکہ کی طرف سے۔ لیکن یہ وہ چیز ہے۔ جس سے مدد کی امید اور رحمت کی طمع مضبوط تر ہوتی ہے۔ الْعَزِیْزِ (زبردست) وہ ذات جس کے فیصلوں میں اس پر کوئی غائب نہیں آسکتا۔ الْحَكِیْمِ (حکمت والا) جو کہ اپنے اولیاء کو مدد دیتا ہے اور دشمن کے ساتھ جہاد سے انکی آزمائش کرتا ہے۔

قتل کفار کی بشارت:

۱۲۷: لَيَقْطَعَنَّ طَرَفًا مِّنَ الدِّیْنِ كَفَرُوْا اَوْ یَكْبِتْهُمْ فَيَنْقَلِبُوْا خٰٓثِرِیْنَ (تاکہ کافروں کی ایک جماعت کو ہلاک کر دے) قتل و قید کے ذریعے چنانچہ بدر میں ستر کافر قتل ہوئے اور ستر سردار قید ہوئے۔ لَيَقْطَعَنَّ کی ام۔ نمبر ۱۔ لَقَدْ نَصَرَ كُمْ اللّٰهُ سے متعلق ہے یا نمبر ۲۔ وَمَا النَّصْرُ اِلَّا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ سے متعلق ہے یا نمبر ۳۔ يُمَدِّدُكُمْ رَبُّكُمْ سے متعلق ہے۔

اَوْ یَكْبِتْهُمْ یا انکو رسوا کرے اور شکست سے غمزدہ کر لوٹائے۔ الکبت۔ دراصل شدید بزدلی جو دل میں رچ جائے اور اسکی

لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَإِنَّهُمْ ظَالِمُونَ ﴿١٢٨﴾

آپ کو کچھ بھی اختیار نہیں ہے، اللہ چاہے تو ان کو توبہ کی توفیق دے یا ان کو عذاب دے کیونکہ وہ ظلم کرنے والے ہیں۔

وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۗ يَغْفِرُ لِمَن يَّشَآءُ وَيُعَذِّبُ

اور اللہ ہی کے لئے ہے جو کچھ آسمانوں میں اور جو کچھ زمین میں ہے۔ وہ مغفرت فرماتا ہے جس کی چاہے اور عذاب دیتا ہے

مَن يَّشَآءُ ۗ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٢٩﴾

جس کو چاہے۔ اور اللہ غفور ہے رحیم ہے۔

وجہ سے آدمی منہ کے بل گر جائے۔ فَيَنْقَلِبُوا خَائِبِينَ پس وہ اپنے شہروں کو اس حالت میں لوٹیں کہ اپنے مقصد میں ناکام ہوں۔

تمام اختیارات کا مالک صرف اللہ تعالیٰ ہی ہے:

۱۲۸: لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَإِنَّهُمْ ظَالِمُونَ۔ (آپ کو اس امر کا کوئی اختیار نہیں)

نَحْنُ: لَيْسَ کا اسم شئیء ہے اور لَكَ اس کی خبر ہے اور مِنَ الْأَمْرِ یہ شئیء کا حال ہے کیونکہ وہ صفت ہے جس کو پہلے لایا گیا ہے۔

أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ (یا ان کی توبہ قبول کرے) نَحْنُ: اس کا عطف لِقَطْعٍ طَرَفًا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ أَوْ يَكْبِتْهُمْ پر ہے۔

اور لَيْسَ لَكَ جملہ معترضہ ہے۔ جو معطوف علیہ اور معطوف کے درمیان حائل ہو گیا ہے۔ مطلب آیت کا یہ ہے اللہ تعالیٰ ان کے

معاملے کا مالک ہے خواہ ان کو ہلاک کر دے یا شکست سے دوچار کرے یا انکی توبہ قبول کر لے کہ وہ اسلام لے آئیں۔ أَوْ يُعَذِّبَهُمْ

(یا ان کو عذاب دے) اگر وہ کفر پر مصر رہیں اور آپ کو ان کے معاملے کا کچھ اختیار نہیں۔ آپ تو مبعوث بندے ہیں تاکہ ان کو

ڈرائیں اور ان سے جہاد کریں۔

نَحْنُ: فراء نحوی کے ہاں آو۔ حَتَّى کے معنی میں ہے۔ اور ابن عسلی کے نزدیک اِلَا ان کے معنی میں ہے۔ جیسا تم کہو

لَا زِمْنَكَ اَوْ تَعْطِنِي حَقِّي۔ اب مطلب آیت کا یہ ہوگا۔ آپ کو ان کے معاملے میں کچھ اختیار نہیں مگر یہ کہ اللہ تعالیٰ انکی توبہ

قبول کر لے پس آپ انکی حالت پر خوش ہوں۔ یا پھر ان کو سزا دے تاکہ ان سے پلڑا چھوٹ جائے۔ ایک قول یہ بھی ہے کہ

آپ ﷺ نے ان کے متعلق بددعا کا ارادہ فرمایا تو اللہ تعالیٰ نے آپ کو اس سے روک دیا۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ جانتے تھے کہ ان میں

کچھ ایسے لوگ بھی ہیں جو ایمان لائیں گے۔

فَإِنَّهُمْ ظَالِمُونَ (پس بے شک وہ ظالم ہیں) یعنی مستحق سزا ہیں۔

اللہ تعالیٰ کی مغفرت عامہ:

۱۲۹: وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۗ يَغْفِرُ لِمَن يَّشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَّشَآءُ ۗ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ۔ (اور اللہ تعالیٰ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا الرِّبَا أَضْعَافًا مُّضَاعَفَةً وَاتَّقُوا

اے ایمان والو! مت کھاؤ سود چند در چند بڑھا کر اور اللہ سے

اللَّهُ لَعَلَّكُمْ تَفْلِحُونَ ۝ وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ۝

ڈرو تاکہ تم کامیاب ہو جاؤ۔ اور ناروں سے جو تیار کی گئی ہے کافروں کے لئے۔

وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ۝ وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ

اور اطاعت کرو اللہ کی اور اس کے رسول کی تاکہ تم پر رحم کیا جائے اور جلدی آگے بڑھو مغفرت کی طرف

مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمُوتُ وَالْأَرْضُ ۚ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ۝

جو تمہارے رب کی طرف سے ہے۔ اور جنت کی طرف جس کا عرض ایسا ہے جیسے تمام آسمان اور زمین، وہ تیار کی گئی ہے متقیوں کے سے

ہی کیلئے ہے جو کچھ آسمانوں میں اور جو کچھ زمین میں ہے (یعنی اختیار اللہ تعالیٰ ہی کے پاس ہے نہ کہ آپ کے کیونکہ آسمان و زمین اس کی ملکیت ہے۔ يَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ (وہ جس کو چاہیں بخش دیں) یعنی ایمان والوں کو۔ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ (اور عذاب دیں جس کو چاہیں) یعنی کفار کو۔ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ (اور اللہ تعالیٰ بخشن ہمارا رحمت کرنے والے ہیں)

سود کی مذمت:

۱۳۰. يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا الرِّبَا أَضْعَافًا مُّضَاعَفَةً وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ (اے ایمان والو! نہ کھاؤ سود دو تا دو گن) قراءت: مُضَاعَفَةً عین کی تشدید سے مکی و شامی نے پڑھا ہے۔ اس آیت میں ربا سے ممانعت کی گئی ہے اور دو تا دو گنا سود لینے کی جو رسم ان میں پائی جاتی تھی۔ اسکی مذمت کی انکا حال یہ تھا کہ جب قرض اپنے وقت کو پہنچ جاتا تو قرض خواہ کہتا یا تو میرا حق واپس کر یا پھر سود دے اور مدت میں اضافہ کروالے۔ وَاتَّقُوا اللَّهَ (تم اسکے کھانے میں) اللہ تعالیٰ سے ڈرو۔ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ (تاکہ تم کامیاب ہو جاؤ)

سب سے زیادہ خوف والی آیت:

۱۳۱: وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ۔ (اور تم بچو اس آگ سے جو کافروں کیلئے تیار کی گئی)

ارشاد امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ! قرآن مجید میں سب سے زیادہ خوف دلانے والی آیت یہ ہے۔ اس لئے کہ اللہ تعالیٰ نے ایمان والوں کو خلاف ورزی احکام کی صورت میں اس آگ سے ڈرایا ہے جو کافروں کیلئے تیار کی گئی ہے۔ اور اس کے بعد اپنی رحمت کی امید داری کو خدا اور رسول کی اطاعت سے وابستہ کیا اس طرح کہ واطيعوا الله و الرسول لعلكم ترحمون (کہ اللہ تعالیٰ اور رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی اطاعت کرو تاکہ تم پر رحم کیا جائے)۔

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ وَالْكُظُمِينَ الْغَيْظِ وَالْعَافِينَ

جو خرچ کرتے ہیں خوشی میں اور تکلیف میں، اور جو ضبط کرتے ہیں غصہ کو، اور جو لوگوں کو

عَنِ النَّاسِ ۖ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ③ وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً

معاف کرنے والے ہیں، اور اللہ محبت فرماتا ہے اچھے کام کرنے والوں سے، اور جو لوگ گناہوں نے جب دلی گناہ یا

أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ ۖ وَمَنْ يَغْفِرِ

اپنی جانوں پر ظلم کیا تو اللہ یاد دلا دیا اور اپنے گناہوں کی مغفرت چاہی اور گناہوں کو

الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ ۖ وَلَمْ يُصِرُّوْا عَلَى مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ ④

بخشنے کا سوا اللہ کے اور انہوں نے اپنے گناہ پر اصرار نہیں کیا۔ اور وہ جانتے ہیں،

اللہ کی رضا میں وقار و بلندی ہے:

۱۳۲: وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ۔ (تم اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول ﷺ کی اطاعت کرو تا کہ تم پر رحم کیا جائے)   
 مَسْئَلہ: اس آیت میں مرحہ فرقہ کی اس بات کی تردید ہے کہ ایمان کے ساتھ کوئی گناہ نقصان دہ نہیں اور گناہ سے باطل اہل ایمان کو سزا دی جائے گی۔

ہم اہلسنت کے نزدیک کفار کے علاوہ سب ہمارا ایمان والوں کو جہنم میں داخل کیا جائے گا۔ لیکن بالآخر ان کو جنت میں داخل کر دیا جائے گا۔

مفسرین علیہ السلام کا ارشاد:

لعل اور عسی اللہ تعالیٰ کی طرف سے ایسے مواقع پر تحقیق کیلئے آتا ہے یعنی ہم آمیز امید کیلئے ہے عارف کامل سے یہ بات مخفی نہیں کہ تقویٰ کا راستہ کتاب و سنت و دین ہے۔ اور اللہ تعالیٰ کی رضا کو پالینا کتنا مشکل ہے۔ اور اس کی رحمت و ثواب تک پہنچنے میں کتنا وقار اور بلندی ہے۔

مسارعت مغفرت و جنت:

۱۳۳-۱۳۴: وَمَسَارِعُوْا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمُوتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ۔ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ وَالْكُظُمِينَ الْغَيْظِ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ۔ (اور تم تیزی سے بڑھو اپنے رب کی مغفرت اور جنت کی طرف) مدنی اور شامی نے داؤد کے بغیر مساریع کو پڑھا ہے اور جملہ مستنفذ قرار دیا۔ دیگر قراء

نے واؤ کو قائم رکھ کر ماقبل پر عطف کیا ہے۔ المسارعة الى المغفرة والجنة کا مطلب ایسے اعمال کی طرف متوجہ ہونا جو ان دونوں تک لے جانے والے ہوں۔ پھر ان اعمال میں کئی اقوال ہیں۔ نمبر ۱۔ پانچوں نمازیں نمبر ۲۔ تکبیر اولیٰ۔ نمبر ۳۔ اطاعت۔ نمبر ۴۔ اخلاص۔ نمبر ۵۔ توبہ نمبر ۶۔ جمعہ۔ نمبر ۷۔ جماعات۔ عَرْضُهَا السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ (اس کا عرض آسمانوں اور زمین کے برابر ہے) جیسا کہ دوسری آیت میں فرمایا عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ (حدیدہ ۲۱) اصل مقصود اس کی وسعت و پھیلاؤ کو بیان کرنا ہے۔ اس لئے لوگوں کے علم میں جو سب سے بڑی وسیع چیز ہے۔ اسکے ساتھ تشبیہ دی۔ اور عرض کو خصوصاً ذکر کیا کیونکہ وہ طول سے عادتاً چھوٹا ہوتا ہے تاکہ مبالغہ ہو جائے۔ حضرت عبداللہ بن عباسؓ بھی فرمایا کرتے تھے۔ اگر ساتوں آسمان اور ساتوں زمینیں ایک دوسرے کے ساتھ جوڑ دیئے جائیں تو جنت کا عرض بنے گا۔

### روایات جنت کی عمدہ تطبیق:

اور یہ جو روایات میں وارد ہے کہ جنت ساتویں آسمان میں ہے۔ یہ چوتھے آسمان میں ہے اس کا مطلب یہ ہے کہ جنت اس جہت میں واقع ہے یہ مطلب نہیں کہ وہ چوتھے یا ساتویں آسمان میں ہے۔ جیسا کہ کہا جائے، فی الدار بستان جبکہ وہ اس سے بڑا ہو کیونکہ اس کا مقصد باغ کے دروازہ کا مکان کی طرف ہونا مراد ہے۔

أَعَدَّتْ (تیار کی گئی) یہ جنت کی صفت ہونے کی بناء پر موضع جرم میں واقع ہے۔ یعنی وسیع تیار شدہ جنت، الْمُتَّقِينَ (وہ متقین کیلئے) ان دونوں آیات سے معلوم ہوا کہ جنت و دوزخ دونوں مخلوق ہیں۔ المتقی سے مراد۔ نمبر ۱: اشْرَک سے بچنے والا ہے جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَعَدَّتْ لِلَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ۔ (حدیدہ ۲۱) اور جنت جس کا عرض آسمان و زمین کے عرض کی طرح ہے وہ ان لوگوں کیلئے بنائی گئی جو اللہ تعالیٰ اور اسکے رسولوں پر ایمان لائے۔ نمبر ۲۔ دوسرا قول گناہوں سے بچنے والا متقی ہے۔ پس اگر دوسرا قول مراد ہو تو پھر بغیر عقوبت جنت میں جانا مراد ہوگا۔ اور اگر اول مراد لی جائے تو وہ بھی انجام کار ہوگی۔ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ وَالصَّرَّاءِ (جو خرچ کرتے ہیں فراغت میں اور تنگی میں)۔

### قراءت ونحو:

أَرَوُ الَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً پَر عطف ڈال کر الَّذِينَ يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ وَالصَّرَّاءِ کو مبتداء قرار دیا جائے اور اُولَئِكَ کو خبر بنایا جائے۔ تو یہاں وقف ہوگا۔ اور سَرَّاءِ، صَرَّاءِ میں خرچ سے مراد تنگدستی و خوشحالی میں خرچ کرنا ہوگا۔ نمبر ۲۔ اگر۔ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ کو متقین کی صفت قرار دیا جائے اور وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا کا عطف اس پر ڈالا جائے۔ پھر وقف نہ ہوگا اور مطلب آیت کا یہ بنے گا وہ جنت متقین اور تائبین کے لئے تیار کی گئی ہے۔

### ایک سوال کا جواب:

سوال: آیت سے معلوم ہوتا ہے کہ جنت تو متقین اور تائبین کیلئے بنائی گئی ہے اصرار کرنے والوں کیلئے نہیں۔



**جواب:** یہ درست ہے کہ ان دونوں قسم کے لوگوں کیلئے تیار کی گئی ہو پھر محض فضل و عفو الہی سے دوسرے بھی داخل ہو جائیں۔ جیسے کہ کہا جاتا ہے اُعِدَّتْ هَذِهِ الْمَانِدَةُ لِلَامِيرِ کہ یہ دسترخوان امیر کیلئے تیار کیا گیا ہے۔ پھر بعض اوقات اسکے پیروکار بھی اس کو کھا بیٹے ہیں۔ کیا اس ارشاد خداوندی کی طرف توجہ نہیں کرتے۔ وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي اُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ۔ (آر۔ مؤ۔ ۳۱) کہ تم اس آگ سے بچو جو کافروں کیلئے تیار کی گئی ہے۔ پھر بالاتفاق ثابت ہے کہ کافروں کے عدوہ عصاة مؤمن بھی اس میں داخل ہونگے۔

**نکتہ:** یہاں اللہ تعالیٰ نے انفاق کا تذکرہ پہلے فرمایا۔ کیونکہ نفس پر یہ انتہائی گراں چیز ہے۔ اور اسکے اخلاص کی نشاندہی کرنے والا ہے۔ اور اس زمانہ میں دشمن سے جہد کے سلسلہ میں عظیم ترین اعمال میں سے تھا۔ اور مسلمان فقراء کی ہمدردی کے پیش نظر بھی اس کی شدید حاجت تھی۔ ایک قول یہ بھی ہے کہ اس سے ہر قسم کے حالات میں انفاق مراد ہے۔ کیونکہ ایسا انفاق تنگدستی و خوشحالی ہر دو مواقع کو شامل ہوگا۔

### غصہ پینے والے کا مرتبہ:

وَالْكٰظِمِيْنَ الْغَيْظَ (اور غصے کو پی جانے والے) یعنی پورا کرنے کی بجائے غصے کو روکنے والے ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ کظم القربة۔ جبکہ وہ مشک کو بھر لے اور اسکے منہ کو مضبوطی سے باندھ دے۔ اور اسی سے کظم الغیظ بنا ہے۔ غصے کو صبر کی وجہ سے تھام لے اور اس کا اثر بالکل ظاہر نہ ہو۔ الغیظ دل کی حرارت کا غصہ سے بڑھکن۔ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے مروی ہے۔ جس نے اپنے غصے کو روک لیا ایسی حالت میں کہ وہ اس کو پورا کرنے کی طاقت رکھتا تھا۔ اللہ تعالیٰ اسکے دل کو امن و ایمان سے بھر دیتے ہیں۔

(رواہ ابوداؤد و الترمذی و ابن ماجہ)

### معافی کی فضیلت:

وَالْعَافِيْنَ عَنِ النَّاسِ (اور وہ لوگوں کو معاف کرنے والے ہیں) یعنی جب ان کے ساتھ کوئی زیادتی کرتا ہے تو وہ اس سے مواخذہ نہیں کرتے۔ روایت میں آیا ہے جس کو بیہقی نے نقل کیا کہ قیامت کے دن ایک منادی آواز دے گا۔ وہ لوگ کہاں ہیں جن کا اجر اللہ تعالیٰ کے ذمہ ہے۔ پس معاف کرنے والوں کے سواء اور کوئی نہ اٹھے گا۔ (بیہقی فی الشعب) ابن عیینہ کہتے ہیں کہ میں نے رشید کیلئے روایت بیان کرنی شروع کی۔ اس کو دیکھا کہ وہ ایک آدمی پر غضبناک ہے۔ پس اس سے عیحدگی اختیار کر لی۔ وَاللّٰهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ (اور اللہ تعالیٰ کو احسان کرنے والے پسند ہیں)

**تَحْقِيق:** الْمُحْسِنِيْنَ میں الف لام جنسی ہے۔ ان مذکورہ بالا اور تمام محسنین کو شامل ہے۔ یا الف لام عہد کا ہے۔ اس سے انہی مذکورہ بالا کی طرف اشارہ کیا گیا ہے۔ حضرت سفیان ثوری رحمہ اللہ نے فرمایا۔ برائی کرنے والے سے بھلائی کرنا احسان ہے۔ اور بھلائی کا بدلہ بھلائی سے دینا تو تجارت ہے۔



### تائب پر شیطان کا نالہ:

۱۳۵. وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ، (اور وہ لوگ جب کوئی برا کام کر بیٹھتے ہیں یا اپنے نفس پر زیادتی کر بیٹھتے ہیں وہ اللہ تعالیٰ کو یاد کر لیتے ہیں۔ پس وہ اپنے گناہوں کی معافی طلب کرتے ہیں) یعنی گناہ کی برائی پر شرمندہ ہو کر توبہ کر لیتے ہیں۔ وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً - (اور وہ لوگ جب کوئی برا کام کر گزرتے ہیں) حَجَفُوا: بَعْلًا كَاوَزَنَ قِبَاحَتِ كُوزٍ اَزْدَازِ اَمْدَ دِکھانے کیلئے آتا ہے۔ اور وَالَّذِينَ یہ مبتداء اور اولنک خبر ہے۔

اَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ (یا وہ اپنے نفس پر زیادتی کر بیٹھتے ہیں) قول نمبر ۱۔ الفاحشہ سے مراد کبیرہ گناہ اور ظلم نفس سے مراد صغیرہ۔ قول نمبر ۲۔ فاحشہ سے زناء اور ظلم نفس بوس و کنار، لمس وغیرہ۔ ذَكَرُوا اللَّهَ (وہ اللہ تعالیٰ کو یاد کر لیتے ہیں) یعنی زبان سے یا ان کے دل ان کو توبہ پر آمادہ کرتے ہیں۔

فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ (پس وہ اپنے گناہوں کی معافی طلب کرتے ہیں) یعنی گناہ کی برائی پر شرمندہ ہو کر توبہ کر لیتے ہیں۔

مفسرین فرماتے ہیں کہ جب یہ آیت اتری تو شیطان رونے لگا وَمَنْ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ اور اللہ تعالیٰ کے سوا اور کون گناہوں کو بخشے گا۔

حَجَفُوا: مَنْ مبتداء، يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ اس کی خبر ہے۔ یغفر کی ضمیر من کی طرف راجع ہے اور إِلَّا اللَّهُ یغفر کی ضمیر سے بدل ہے۔ تقدیر کلام یہ ہے وَلَا أَحَدٌ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ اللہ تعالیٰ کے سوا کوئی ایسا نہیں جو گناہوں کو بخش دے۔ یہ معطوف اور معطوف علیہ کے درمیان جملہ معترضہ ہے اس میں بندوں کو توبہ کی طرف متوجہ کیا گیا اور ترغیب دلائی گئی اور ناامیدی و مایوسی کی ممانعت کی گئی اور توبہ کرنے والے کیلئے وسعت رحمت اور قرب مغفرت کو بیان کیا اور بتلایا کہ خواہ گناہ کتنا ہی بڑا کیوں نہ ہو اللہ تعالیٰ کی معافی اس سے عظیم تر اور اس کا کرم عظیم ترین ہے۔

### عدم اصرار کا فائدہ:

وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَى مَا فَعَلُوا (وہ اپنے قبیح افعال پر قائم نہیں رہے) الاصرار قائم ہونے کو کہتے ہیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس بندے نے استغفار کیا اس نے اصرار نہیں کیا خواہ وہ گناہ کی طرف ستر مرتبہ بوٹ کر گیا ابو داؤد، الترمذی۔ دوسری روایت میں ہے استغفار کرنے سے کبیرہ کبیرہ نہیں رہتا اور اصرار کی موجودگی میں صغیرہ صغیرہ نہیں رہتا۔ (بلکہ کبیرہ بن جاتا ہے) مسند فردوس للدیلمی وَهُمْ يَعْلَمُونَ (اس حال میں کہ وہ جانتے ہیں)

حَجَفُوا: نمبر ۱۔ یہ وَلَمْ يُصِرُّوا کی ضمیر سے حال ہے مطلب یہ ہوا کہ انہوں نے یہ جانتے ہوئے کہ غلطی ہے اس پر اصرار نہیں کیا۔

نمبر ۲۔ یہ مستقل جملہ ہے اور يعلمون کا مفعول محذوف ہے مطلب اس طرح ہے۔ وہ جانتے ہیں کہ ان کے گناہوں کو سوائے اللہ تعالیٰ کے اور کوئی نہ بخشے گا۔

أُولَٰئِكَ جَزَاءُ وَّهُمْ مَغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَجَنَّتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

یہ وہ لوگ ہیں جن کا بدلہ مغفرت ہے ان کے رب کی طرف سے اور باغ ہیں جن کے نیچے بہاؤ ہیں

الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَنِعْمَ أَجْرُ الْعَمِلِينَ ۖ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ

نہریں ان میں ہمیشہ رہیں گے اور اچھا بدلہ ہے عمل کرنے والوں کا تم سے پہلے بہت سے طریقے گزر چکے

سُنُّنٌ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ۝

ہیں لہذا تم چلو زمین میں پھر دیکھو کیا انجام ہو جھوٹے لوگوں کا۔

هٰذَا بَيَانٌ لِّلنَّاسِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ۝

یہ بیان ہے لوگوں کے لئے اور ہدایت ہے اور نصیحت ہے متقیوں کے لئے۔

بخشش کے مستحقین:

۱۳۶: أُولَٰئِكَ جَزَاءُ وَّهُمْ مَغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَجَنَّتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَنِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ۔ (جنکی مذکورہ بالا صفات ہیں)۔ جَزَاءُ وَّهُمْ مَغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ (انکا بدلہ ان کے رب کی طرف سے مغفرت ہے) انکی توبہ کے سبب وَجَنَّتٌ (اور باغات) اس کی رحمت کے باعث۔ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَنِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ (جن کے نیچے نہریں بہتی ہیں وہ ان میں ہمیشہ ہمیشہ رہیں گے اور کام کرنے والوں کا بدلہ بہت خوب ہے)

مَجْزُوءٌ: نعم کا مخصوص بالمدح محذوف ہے اور وہ ذلک ہے یعنی مغفرت اور جنت۔

شدن نزول: نمبر ۱۔ یہ آیت ایک کھجور فروش کے متعلق اتری جس کے پاس ایک عورت کھجور بینے کیلئے آئی اس نے کہا میرے گھر میں اس سے زیادہ عمدہ کھجوریں ہیں۔ اس کو اپنے گھر میں اس بہانے سے داخل کیا اور پھر اپنے جسم سے اس کو چمٹایا اور بوسہ دیا مگر پھر شرمندہ ہوا۔

نمبر ۲۔ ایک انصاری کو ایک ثقفی نے اپنے گھروالوں کا گمراہ بنایا۔ (اور نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے مابین بھائی چارہ کروایا تھا) جب وہ ثقفی جہاد میں چلا گیا۔ وہ انصاری اسکے گھر آیا اور اس کی بیوی کو دیکھ تو اس کو بوسہ دیا۔ پھر اس پر شرمسار ہوا۔ اور جنگل کی طرف بھاگ گیا۔ اللہ تعالیٰ نے اس کی توبہ کو قبول فرمایا۔

سنن کی مراد وقائع:

۱۳۷: قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ سُنَنٌ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ۔ قَدْ خَلَتْ (تحقیق

وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمُ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿۱۳۹﴾

اور ہمت نہ ہارو اور غم نہ کھو اور تم ہی بلند ہو گئے اور تم مؤمن ہو۔

إِنْ يَمْسَسْكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ قَرْحٌ مِّثْلُهُ ۚ وَتِلْكَ الْأَيَّامُ

ترجمہ کو زخم پہنچ گیا تو تمہاری مقابل قوم کو اس جیسے زخم پہنچ چکا ہے۔ اور یہ دن ہیں

نُذَارٍ لِّهَآبِئِنَّ النَّاسِ ۖ وَلَيَعْلَمَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَتَّخِذَ مِنْكُمْ

بھیس تمہاری ہادی بدلتے رہتے ہیں لوگوں کے درمیان، اور تاکہ اللہ جان لے ان لوگوں کو جو ایمان لائے، اور اللہ تم میں سے

شُهَدَاءَ ۚ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿۱۴۰﴾ وَلِيُمَخِّصَ اللَّهُ الَّذِينَ

شہادت پانے والے، اور اللہ پسند نہیں فرماتا ظالموں کو۔ اور تاکہ پاک صاف کرے ایمان

آمَنُوا وَيَمْحَقَ الْكَافِرِينَ ﴿۱۴۱﴾ أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا

دلوں کو، اور من دے کافروں کو، یا تم نے یہ خیال کیا کہ جنت میں داخل ہو جاؤ گے اور اچھی

يَعْلَمَ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَيَعْلَمَ الصَّابِرِينَ ﴿۱۴۲﴾ وَلَقَدْ كُنْتُمْ

معلوم نہیں کیا اللہ نے ان لوگوں کو جو جہاد کرنے والے ہیں تم میں سے، اور تاکہ وہ جان لے ثابت قدم رہنے والوں کو، اور اس میں شک نہیں کہ تم لوگ

تَمْتَنُونَ الْمَوْتَ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَلْقَوْهُ ۖ فَقَدْ رَآيْتُمُوهُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿۱۴۳﴾

موت کے سامنے آنے سے پہلے اس کی آرزو کرتے تھے۔ سو اب تم نے موت کو دیکھ لیا جس میں کہ وہ آنکھوں کے سامنے ہے۔

گزریں) مِنْ قَبْلِكُمْ سُنَّ تَم سے پہلے بہت طریقے۔ اس سے مراد جھٹلنے والی امتوں میں اللہ تعالیٰ کی طرف سے پیش آنے والے وقت ہیں۔ فَيَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكْذِبِينَ (پس زمین پر چل پھر کر دیکھ لو کہ جھٹلانے والوں کا کیا انجام ہوا) پھر ان سے عبرت حاصل کرو۔

۱۳۸: هَذَا بَيَانٌ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِلْمُتَّقِينَ۔ هَذَا یہ۔ یعنی قرآن یا مَا تَقَدَّمَ ذِكْرُهُ کا مفہوم مشاۃً الیہ ہے۔ بَيَانٌ لِلنَّاسِ وَهُدًى (لوگوں کیلئے بیان و ضاحت اور ہدایت ہے یعنی راہنمائی ہے) وَمَوْعِظَةٌ (اور نصیحت ہے) یعنی ترغیب و ترہیب ہے۔ لِلْمُتَّقِينَ (نیچے والوں کیلئے) جو شرک سے بچتے ہیں۔

تکالیفِ احد پر تسلی:

۱۳۹: وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمُ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ۔ وَلَا تَهِنُوا (تم سستی نہ کرو) جہاد سے اس بناء پر کہ تم کو

شکست سے دو چار ہونا پڑا۔ وَلَا تَحْزَنُوا (اور نہ غم کرو) اس غنیمت پر جو تم سے فوت ہو گئی یا اپنے میں سے شہید ہونے والوں پر یا آنے والے زخموں پر۔ اس میں اللہ تعالیٰ کی طرف سے اپنے رسول ﷺ اور ایمان والوں کیلئے تسلی ہے۔ ان تکالیف پر جو غزوہ احد کے موقع پر پیش آئیں اور ان کے دلوں کو تقویت دی جا رہی ہے۔

علو کی تفسیر:

وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ (حالانکہ تم ان سے اعلیٰ اور اعلیٰ ہو) کیونکہ تم نے بدر میں ان کے زیادہ آدمی قتل کیے انکی نسبت جتنے احد میں تمہارے قتل ہوئے۔

دوسری تفسیر: اور تم ہی بلند رہو گے مدد و کامیابی کے ساتھ جو آخر میں تمہیں میسر آئی۔ وہ ان کے لئے بلندی اور غلبے کی بشارت تھی۔ جیسا الصافات کی۔ آیت نمبر ۸۳ میں فرمایا: وَإِنَّ جُنْدَنَا لَهُمُ الْغَالِبُونَ کہ ہمارا لشکر ہی غلبہ پانے والا ہے۔

نمبر ۳۔ تم شان کے اعتبار سے بلند ہو کیونکہ تمہارا قتال اللہ تعالیٰ کی رضا مندی کیلئے اور اس کی بات بلند کرنے کیلئے ہے اور انکی لڑائی شیطان کیلئے اور کفر کی بات کو اونچا کرنے کیلئے تھی۔

نمبر ۴۔ تم شان کے لحاظ سے بلند ہو کیونکہ تمہارے مقتول جنت میں اور ان کے مقتولین جہنم میں۔ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ اَرْتَمُوْهُمْ  
ہو۔

تفسیر اول: یہ لَا تَهِنُوا کی نہیں سے متعلق ہے مت سستی کرو اگر تمہارا ایمان صحیح ہے۔ مطلب یہ ہے کہ ایمان کی صحت تو قوت قلب کو لازم کرتی اور اللہ تعالیٰ کے وعدوں پر یقین کو مضبوط کرتی ہے اور دشمنوں کی کچھ بھی پرواہ نہ کرنے پر برا بیخندہ کرتی ہے۔

تفسیر دوم: یہ اعلون سے متعلق ہے۔ مطلب یہ ہوا کہ تم بلند ہو اگر تم تصدیق کرنے والے ہو ان باتوں پر جن کا اس نے تم سے وعدہ کر رکھا ہے۔ اور جس غلبے کی وہ بشارت دیتے ہیں۔

تسلی مؤمنین:

۱۴۰: اِنْ يَّمْسَسْكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ قَرْحٌ مِّثْلُهُ وَتِلْكَ الْآيَاتُ نُذَوُلُهَا بَيْنَ النَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَتَّخِذَ مِنْكُمْ شُهَدَاءَ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ۔ اِنْ يَّمْسَسْكُمْ قَرْحٌ (اگر تم کو زخم لگا)

قراءت: قَرْح تمام مقامات پر پڑھا جائے گا۔ حفص کے علاوہ دیگر تمام کوئی قراء کے ہاں۔ قَرْح حفص اور دیگر تمام قراء نے پڑھا۔ یہ دو لغتیں ہیں جیسا کہ ضعف اور ضعف۔

بعض نے کہا۔ قَرْح ہو تو معنی زخم اور قَرْح ہو تو معنی زخم کی ٹیس۔ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ قَرْحٌ مِّثْلُهُ (پس تحقیق قوم کو اسی طرح کا زخم پہنچا) یعنی اگر انہوں نے تمہارے کچھ آدمی قتل کیے تو تم اس سے پہلے بدر کے دن ان کے زیادہ آدمی قتل کر چکے۔ پھر بھی اس

بات نے ان کے دلوں کو کمزور نہ کیا اور تمہارے ساتھ دوبارہ لڑائی کرنے سے نہ روکا۔ پس تمہیں تو بدرجہ اولیٰ کمزوری نہ دکھانی چاہیے۔ وَتِلْكَ الْآيَاتُ نُذَوُلُهَا بَيْنَ النَّاسِ (یہ آیات فتح ہم لوگوں کے درمیان باری باری گھماتے رہتے ہیں)

**خُفُوْا: وَتِلْكَ الْاٰیٰتُ مُبْتَدِئَاتُ اَوَّلِهَا اس کی خبر ہے۔**

نُذٰوِلْہَا کا معنی پھیرنا ہے۔ بین الناس یعنی نعمتیں اور سزائیں بھی ایک قوم کو اور بھی دوسری قوم کو۔ جیسا شاعر (نمر بن قلوب) کے اس شعر میں ہے۔

فِیْوَمَا عَلِیْنَا وِیَوْمًا لَّنَا ☆ وِیَوْمًا نَسَاءُ وِیَوْمًا نَسْرُ

ایک دن ہمارے خلاف اور ایک دن ہمارے حق میں۔ اور ایک دن تکلیف دیئے جاتے ہیں جبکہ دوسرے دن خوش کیے جاتے ہیں۔

**تبادلہ کی حکمت اول:**

وَلِیَعْلَمَ اللّٰہُ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا (تاکہ اللہ تعالیٰ ظاہر کر دے ایمان والوں کو) یعنی یہ تبادلہ کئی قسم کی حکمتوں کے ماتحت کرتے ہیں۔ اور اس لئے بھی کہ جو مومن صبر اور ثبات ایمان کی وجہ سے لوگوں کے نزدیک ممتاز ہو چکے ہوں ان کو ہم جان لیں جس طرح کہ انکا وجود سے قبل جاننا ہے۔ وَیَتَّخِذَ مِنْکُمْ شٰہِدَآءَ (اور تاکہ کچھ لوگوں کو شہادت سے بہرہ ور کر دے) مراد اس سے احد کے طالبین شہادت تھے یا تم میں سے ایسے شہداء کا انتخاب کر لے جو قیامت کے دن امتوں پر گواہی کے لائق ہوں۔ جیسا کہ سورۃ البقرہ ۱۴۳ میں فرمایا۔

وَلِتَّکُوْنُوْا شٰہِدَآءَ عَلٰی النَّاسِ (البقرہ ۱۴۳) وَاللّٰہُ لَا یُحِبُّ الظّٰلِمِیْنَ اور اللہ تعالیٰ کو ظالم لوگ پسند نہیں۔ یہ جملہ معترضہ ہے جو تعلیل والے جملے کے درمیان لایا گیا۔

تفسیر آیت کی یہ ہے۔ اللہ تعالیٰ ان لوگوں کو پسند نہیں کرتے جو ان لوگوں میں سے نہیں جو ایمان پر ثابت قدمی اختیار کرنے والے ہیں اور اس کی راہ میں جہاد کرنے والے ہیں۔ اور منافقین و کفار ہی ایسے ہو سکتے ہیں۔

**تبادلہ کی حکمت دوم:**

۱۴۱: وَلِیُمَحِّصَ اللّٰہُ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا وَیَمْحَقَ الْکٰفِرِیْنَ۔ (تاکہ اللہ تعالیٰ اہل ایمان کو گناہوں سے پاک کر دے) التَّمَحِیْصُ تطہیر و تصفیہ کو کہتے ہیں۔ وَیَمْحَقَ الْکٰفِرِیْنَ (اور کافروں کو مٹا دیں) اور ان کو ہلاک کر دیں یعنی اگر کفار کو مسلمانوں پر غلبہ ہوتا ہے تو وہ مسلمانوں کے امتیاز کرنے اور شہید بنانے اور گنہ گاروں سے ان کو پاک کرنے کیلئے ہوتا ہے اور مسلمانوں کو کفار پر غلبہ کافروں کو گھٹانے اور انکا نام و نشان مٹانے کے لئے ہوتا ہے۔

**جنت میں داخلہ بلا جہاد و مجاہدہ نہیں:**

۱۴۲: اَمْ حَسِبْتُمْ اَنْ تَدْخُلُوْا الْجَنَّةَ وَلَمَّا یَعْلَمِ اللّٰہُ الَّذِیْنَ جٰہَدُوْا مِنْکُمْ وَیَعْلَمَ الصّٰبِرِیْنَ۔ (کیا تم نے گمان کر لیا کہ تم جنت میں داخل ہو جاؤ گے) یہ استفہام انکاری ہے اور اَمْ منقطعہ ہے۔ یعنی مت ایسا خیال کرو۔ وَلَمَّا یَعْلَمِ اللّٰہُ الَّذِیْنَ جٰہَدُوْا

مِنْكُمْ حالانکہ اللہ تعالیٰ نے تمہارے مجاہدوں کا ابھی تک امتیاز نہیں کیا (یعنی ابھی تک تم نے جہاد نہیں کیا کہ تمہارا مجاہد ہونا معلوم ہوتا کیونکہ علم کا تعلق تو معلوم سے ہے۔ تو انہی علم و فنی متعلق علم کی جگہ لایا گیا ہے۔ کیونکہ علم کی فنی سے متعلق علم کی فنی خود ہو جائے گی جیسا کہ کہا جائے ما علم اللہ فی فلان خیراً یعنی اس میں کوئی خیر ہے ہی نہیں جو معلوم ہو اور یہاں لہذا، لم کے معنی میں ہے البتہ اس میں کچھ توقع کا پہلو پایا جاتا ہے۔ پس نرشتہ میں جہاد کی فنی کر رہا ہے۔ اور مستقبل میں اسکے ہونے کی توقع ظاہر کر رہا ہے۔ وَیَعْلَمُ الصَّابِرِیْنَ (اور معلوم کرے صبر کرنے والوں کو)

نَحْفُو: یَعْلَمُ اللّٰهُ اَنْ مَضْمُرہ کی وجہ سے منصوب ہے۔ اور واو جمع کیسے ہے جیسا کہتے ہیں لا تاكل السمك و تشرب اللبن۔ یعنی دودھ اور مچھلی ساتھ ملا کر متھاو۔ یَعْلَمُ پر جزم ہو یَعْلَمُ اللّٰہ پر عطف کی وجہ سے۔ میم و حرکت القاف کے سائنین کی وجہ سے دی گئی ہے اور فتح کا انتخاب معطوف علیہ پر فتح کی وجہ سے ہے۔

### تمنائے موت پر توبیخ:

۱۴۳: وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَمَنَّوْنَ الْمَوْتَ مِنْ قَبْلِ اَنْ تُلْقَوْهُ فَقَدْ رَاَيْتُمُوْهُ وَاَنْتُمْ تَسْطُرُوْنَ۔ (ابتدائے موت کی تمنا کیا کرتے تھے اس کو دیکھنے سے پہلے۔ اس میں ان لوگوں کو مخی طیب کیا جو بدر میں حاضر نہ ہو سکے تھے اور ان کے دل میں تڑپ تھی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کسی معرکہ میں حاضر ہوں تاکہ شہادت کی سعادت پا سکیں اور یہی وہ لوگ تھے جنہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے اصرار کیا کہ ان کو بیکر مشرکین کی طرف نکلیں۔ حالانکہ آپ کی رائے مدینہ منورہ میں ٹھہرنے کی تھی۔ مطلب یہ ہوا کہ تم موت کی تمنا اسکے مشابہ سے پہلے کرتے تھے اور اس کی شدت و پہچاننے سے پہلے تمنا کرتے تھے۔ فَقَدْ رَاَيْتُمُوْهُ وَاَنْتُمْ تَسْطُرُوْنَ (پس تم نے اس کو آنکھوں سے دیکھ لیا) یعنی تم نے کھلی آنکھوں سے دیکھا اس حال میں کہ تمہارے سامنے تمہارے بھائی بند مارے گئے۔ اور تم نے خود قتل کو جھانک لیا۔

در اصل موت کی تمنا پر ان کو توبیخ کی گئی ہے اور اس بات پر کہ تم اپنے اصرار سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے نکلنے کا باعث بنے پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے پیچھے ہٹ گئے۔ انہوں نے شہادت کی تمنا کی تاکہ شہداء والی عظمت پالیں۔ اسمیں اس قسم کا قصد ہرگز نہ تھا کہ کفار و غلبہ حاصل ہو جائے اس کی مثال اس طرح ہے جیسا کہ کوئی عیسائی ڈاکٹر سے دوائی لے لے اس کا مقصد تو حصول شفاء ہے اور اسکے دل میں یہ خیال بھی نہیں گزرتا کہ اس میں دشمن کو نفع پہنچا جا رہا ہے۔ اور اسکے فن کج کیا جا رہا ہے۔

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ ۖ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ ۖ أَفَأَيْنِ مَاتَ

اور محمد صرف رسول ہیں، ان سے پہلے رسول گزر چکے ہیں، تو کیا ان کو موت آجائے

أَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ عَلَى أَعْقَابِكُمْ، وَمَنْ يَنْقَلِبْ عَلَى عَقْبَيْهِ فَلَنْ

یا مقتول ہو جائیں تو تم انہی پاؤں پلٹ جاؤ گے" اور جو شخص انہی پاؤں پھر جائے تو وہ اللہ کو سچھ

يَضُرَّ اللَّهُ شَيْئًا وَسَيَجْزِي اللَّهُ الشَّاكِرِينَ ﴿٤٤﴾ وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ

اور اللہ عنقریب شہرِ نزاروں کو ثواب دے گا۔ اور کسی جان کو موت

أَنْ تَمُوتَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ كِتَابًا مُوَجَّلًا ، وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا

ہیں آستی عمر مند کے علم سے اس طرح پر کہ اس کا وقت مقرر کیا ہو ہے اور جو شخص اپنا کے بدلہ کا ارادہ کرے گا

نُؤْتِيهِ مِنْهَا ۖ وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الْآخِرَةِ نُؤْتِيهِ مِنْهَا ۖ وَسَنَجْزِي

اس میں سے اس کو دے دیں گے اور جو شخص آخرت کے ثواب کا ارادہ کرے گا ہم ان میں سے اسے دے دیں گے اور غریب و یتیم و مسکینوں کو

الشَّكْرَيْنِ (١٤٥)

45129

۱۴۴: وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ أَفَإِنْ مَاتَ أَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ عَلَى أَعْقَابِكُمْ. وَمَنْ يُّقَلِّبْ عَلَى عَقْبِهِ فَلَنْ يَبْصُرَ اللَّهَ شَيْئًا وَسَيَجْزِي اللَّهُ الشَّاكِرِينَ.

شدائے نرول: جب ابن قتیہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو پتھر مارا تو آپ کا سامنے والا انچھا دانت ٹوٹ گیا۔ وہ آپ کے قتل کے درپے تھا۔ حضرت مصعب بن عمیر رضی اللہ عنہ نے آپ کی طرف سے دفاع کیا۔ وہ شکر کے علم بردار تھے۔ چنانچہ اس نے حضرت مصعب رضی اللہ عنہ کو شہید کر دیا۔ اس کا خیال تھا کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہیں۔ چنانچہ اس نے کہنا شروع کر دیا میں نے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو قتل کر دیا اور ایک شخص نے پکار کر کہا محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) قتل ہو گئے (نعوذ باللہ) بعض نے کہا وہ شیطان تھا۔ لوگوں میں آپ کے قتل کی خبر جنگل کی آگ کی طرح پھیل گئی۔ پس وہ پیچھے ہٹے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آوازیں دے رہے تھے۔ اَللّٰہُ اَللّٰہُ عباد اللّٰہ کے بندو! میری طرف آؤ۔ یہاں تک کہ آپ کے پاس ایک گروہ جمع ہو گیا۔ آپ نے ان کو بھاگنے پر ملامت کی۔ وہ کہنے لگے۔ یا رسول اللہ! ہم آپ پر اپنے ماؤں باپوں و قربان کرتے ہیں ہمیں آپ کے قتل کی خبر پہنچی جس سے ہم چٹھ پھیر کر چل دیئے اس پر یہ آیات نازل ہوئیں۔ وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ (صلی اللہ علیہ وسلم) اللہ کے رسول ہی ہیں۔ تحقیق ان سے پہلے اللہ کے



رسول گزرے) سخت کا معنی مضت یعنی گزرے ہیں۔ پس وہ بھی انکی طرح گزر جائیں گے۔ جس طرح ان کے پیروان کے گزرنے کے بعد ان کے دین کو مضبوطی سے تھامنے والے تھے۔ اسی طرح تم پر لازم ہے کہ تم ان کے دین کو ان کے گزرنے کے بعد لازم پکڑو۔ کیونکہ بعثت انبیاء علیہم السلام کا مقصود پیغام رسالت کو پہنچانا اور حجت کو تمام کرنا ہے۔ قوم میں ان کے وجود کا ہمیشہ رہنا نہیں۔

### خبر شہادت رسول (ﷺ) کے تاثرات کا ازالہ:

اَقَامُنْ مَاتَ اَوْ قُتِلَ اَنْفَلَبْتُمْ عَلٰی اَعْقَابِكُمْ (پس اگر آپ کا انتقال ہو جائے یا آپ شہید ہو جائیں کیا تم لوگ الٹے پھر جاؤ گے) فاجملہ شرطیہ سے معلق ہے۔ اس جملہ کے ذریعہ جو اس سے پہلے ہے۔ اس طرح کہ فَا سَبِيْهِ اور هَمْزَةُ اسْتِفْہَامِ انکار کیلئے ہے۔

مطلب یہ ہے کہ سابقہ انبیاء علیہم السلام وفات پا گئے مگر ان کا دین تو نہیں مرا۔ پس اس طرح محمد ﷺ بھی ایک رسول ہیں اگر وہ قتل یا طبعی موت سے وفات پا جائیں گے تو ان کا دین نہیں مرے گا بلکہ باقی رہے گا پس تمہیں لوٹ کر ارتداد اختیار نہ کرنا چاہیے۔ انفلاب علی العقبین یہ ارتداد سے مجاز ہے۔ یا شکست و ہزیمت سے مجاز ہے۔ وَمَنْ يَنْقَلِبْ عَلٰی عَقْبَيْهِ فَلَنْ يَنْصُرَ اللّٰهُ شَيْئًا (جو ایڑیوں کے بل پٹ جائے گا وہ اللہ تعالیٰ کو ہر گز نقصان نہیں پہنچا سکتا) بلاشبہ اپنے آپ کو نقصان پہنچائے گا۔ وَسَيَحْزِي اللّٰهُ الشّٰكِرِيْنَ (عنقریب اللہ تعالیٰ شکر گزاروں کو بدلتے دیں گے) یعنی وہ لوگ جو جگت سے پیچھے نہیں ہٹے۔ ان کو شکر کرین اسی سے قرار دیا کیونکہ انہوں نے نعمت اسلام کا اپنے فعل سے شکر یہ ادا کیا۔

### ہر ایک کی موت مشیت سے ہے:

۱۴۵: وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ اَنْ تَمُوْتَ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ كِتٰبًا مُّوَجَّلًا وَمَنْ يُّرِذْ ثَوَابَ الدُّنْيَا نُؤْتِهٖ مِنْهَا وَمَنْ يُّرِذْ ثَوَابَ الْاٰخِرَةِ نُؤْتِهٖ مِنْهَا وَسَيَحْزِي الشّٰكِرِيْنَ۔ وَمَا كَانَ (جائز نہیں) لِنَفْسٍ اَنْ تَمُوْتَ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ (کسی نفس کے لئے کہ اس کو موت آئے مگر اللہ تعالیٰ کے اذن سے) اذن سے مراد قسم ہے۔ یا ملک الموت کو اسکے قبض روح کی اجازت دینا مراد ہے۔ مطلب یہ ہوا کہ اللہ تعالیٰ کی مشیت کے بغیر کسی کی موت کا آنا ناممکن ہے۔

اس میں جہاد پر آمادہ کیا گیا اور دشمن کا سامنا کرنے پر برا بیختہ کیا گیا اور بتلادیا کہ ذرنا فاندہ مند نہیں۔ اور وہی شخص اپنی مدت زندگی پوری کرنے کے بغیر نہیں مر سکتا۔ خواہ وہ کتنے ہلاک کن مقامات اور معرکوں میں گھس جائے۔ كِتٰبًا مُّوَجَّلًا (میعاد معین لکھی رہتی ہے) كِتٰبًا فعل محذوف کا مصدر مؤکد ہے۔ کیونکہ معنی یہ ہے کہ کتب الموت کتاباً۔ اللہ تعالیٰ نے موت کو لکھ دیا ہے لکھنا۔ مؤجل کا معنی موقت ہے کہ لکھے ہوئے سے آگے پیچھے نہیں۔ وَمَنْ يُّرِذْ جَوَارِدَہ کر لے اپنے جہاد سے ثَوَابَ الدُّنْيَا ثواب دنیا یعنی مال غنیمت کا۔ اس میں ان لوگوں پر تعریف کی گئی جن کو احد کے دن غنیمت نے مشغول کر دیا۔

نُؤْتِهٖ مِنْهَا (ہم اس سے اس کو دیتے ہیں) یعنی اس کا ثواب دیتے ہیں۔ وَمَنْ يُّرِذْ ثَوَابَ الْاٰخِرَةِ اور جو آخرت کے ثواب کا ارادہ کرتا ہے یعنی اعلائے کلمۃ اللہ اور آخرت کے درجات کیلئے جہاد کرتا ہے۔ نُؤْتِهٖ مِنْهَا وَسَيَحْزِي الشّٰكِرِيْنَ

وَكَأَيِّن مِّن نَّبِيٍّ قُتِلَ مَعَهُ رِبِّيُّونَ كَثِيرٌ ۖ فَمَا وَهَنُوا لِمَا

اور بہت سے نبی گزرے ہیں جن کے ساتھ مل کر بہت سے اللہ والوں نے جنگ کی،

أَصَابَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَا ضَعُفُوا وَمَا اسْتَكَانُوا ۚ وَاللَّهُ يُحِبُّ

ان کو اللہ کی راہ میں پہنچیں ان کی وجہ سے نہ ہمت ہارے نہ کمزور پڑے۔ اور نہ عاجز ہوئے، اور اللہ مہربان کرنے والوں سے

الصَّابِرِينَ ۝ (۱۴۶) وَمَا كَانَ قَوْلُهُمْ إِلَّا أَن قَالُوا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا

محبت فرماتا ہے، اور ان کا قول اس کے سوا کچھ نہیں تھا کہ تمہوں نے یوں کہا کہ اے ہمارے رب بخش دے

ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى

ہمارے گناہوں کو، اور ہمارے کاموں میں حد سے آگے بڑھ جانے کو، اور ہمارے قدموں کو ثابت رکھ، اور کافر قوم کے مقابلہ میں

الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ۝ (۱۴۷) فَاتَّخَذَهُمُ اللَّهُ ثَوَابَ الدُّنْيَا وَحُسْنَ ثَوَابِ

ہماری مدد فرما سو اللہ نے ان کو دنیا کا بدلہ دے دیا اور آخرت کا حمد

الْآخِرَةِ ۚ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ۝ (۱۴۸)

بدلہ دیا اور اللہ پسند فرماتا ہے نیک کام کرنے والوں کو۔

(ہم اس کو اسی سے دیتے ہیں اور عنقریب شکر گزاروں کو ہم بدلہ دیں گے) یعنی ہم عنقریب ان کو جزائے مبہم سے بدلہ دیں گے جنہوں نے اللہ تعالیٰ کی نعمتوں کا شکریہ ادا کیا اور جہاد سے ان کو کسی چیز نے مشغول نہ کیا۔ (جزا کو مبہم لا کر بتا دیا کہ جزاء غیر معروف ہے جو عقل انسان میں نہیں آسکتی)۔

جہاد میں دشمن کے سامنے عجز و ذلت ظاہر نہ ہونے دو اور نہ ہی سستی کرو:

۱۴۶: وَكَأَيِّن مِّن نَّبِيٍّ قُتِلَ مَعَهُ رِبِّيُّونَ كَثِيرٌ ۖ فَمَا وَهَنُوا لِمَا أَصَابَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَا ضَعُفُوا وَمَا اسْتَكَانُوا ۚ وَاللَّهُ يُحِبُّ الصَّابِرِينَ (بہت سے پیغمبروں کے ساتھ مل کر کفار سے جنگ کی) كَأَيِّن کا اصل آتی ہے کاف تشبیہ کا اس پر داخل ہوا تو اس میں کم کے معنی پیدا ہو گئے جو کثرت کیسے آتا ہے۔

قرأت: کی کی قراءت میں کانن بوزن کاع ہر جگہ پڑھیں گے۔ قَاتِل کو قَاتِل کی، بصری و نافع نے پڑھا ہے۔

نَحْفُو: مَعَهُ یہ قتل کی ضمیر سے حال ہے۔ اِی قَتَلَ کَانْنَا مَعَهُ۔ یعنی اس نے قتل کیا اس حال میں کہ وہ ان کے ساتھ تھے والا تھا۔

رَبِّیُّنَ۔ رب والے۔ حسن نے را کے ضمہ سے اور بعض نے فتح سے پڑھا ہے۔ قاعدہ کے مطابق فتح ہے کیونکہ یہ رب سے اسم منسوب ہے۔ اور ضمہ اور کسرہ اسم منسوب میں تبدیلیوں کی بناء پر ہے۔

فَمَا وَهَنُوا (وہ ست نہ ہوئے) اپنے پیغمبروں کے قتل کے وقت لَمَّا أَصَابَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَا صَعُفُوا۔ (ان تکالیف پر جو ان کو اللہ تعالیٰ کی راہ میں پیش آئیں اور نہ وہ ان کے بعد جہاد سے پست ہمت ہوئے)۔ وَمَا اسْتَكَانُوا (اور نہ وہ دشمن کے سامنے ذلیل و عاجز ہوئے)۔ اس آیت میں ان لوگوں پر تعریف کی جو قتل رسول مکیؐ کی افواہ پر پست ہمت ہو بیٹھے اور بعض نے ارادہ کیا کہ عبداللہ بن ابی کے ذریعہ ابوسفیان سے امان طلب کریں۔ وَاللَّهُ يُحِبُّ الصَّابِرِينَ (اور اللہ تعالیٰ کو صبر والا لوگ پسند ہیں) جو کفار سے جہاد کرنے پر جبرے رہنے والے ہیں۔

### میدان جنگ میں دُعا مستقل ہتھیار ہے:

۱۴۷: وَمَا كَانَ قَوْلُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ۔ (اور انکی بات یہی تھی کہ اے ہمارے رب تو ہمارے گناہوں کو بخش دے) یعنی انہوں نے یہی بات کہی۔ ربانمین ہونے کے باوجود انہوں نے اپنے نفوس کی طرف گناہوں کی اضافت کی تاکہ نفس کی بڑائی مٹ جاے۔ وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا (اور ہمارا اپنے معاملے میں حد سے تجاوز کرنا) اسراف حد عبودیت سے تجاوز کو کہتے ہیں۔ وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا ہمارے قدموں کو (لڑائی میں) مضبوط کر دے۔ وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ۔ (اور ہماری کافر قوم کے خلاف مدد فرما) غلبہ عنایت کر کے۔

نکتہ: گناہوں سے استغفار کے ساتھ دعا کو میدان جنگ میں ثابت قدمی اور دشمنوں پر فتح سے مقدم کیا۔ کیونکہ استغفار کے ساتھ یہ طریق دعا قبولیت دعا کے لئے زیادہ مناسب ہے اس لئے کہ اس میں عجز و نیاز خوب ہے۔

### طالبین آخرت محسنین ہیں:

۱۴۸: فَاتَّخِذُوا لِلَّهِ ثَوَابَ الدُّنْيَا وَحُسْنَ ثَوَابِ الْآخِرَةِ۔ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ۔ (پس اللہ تعالیٰ نے ان کو دنیا کا ثواب دیا) یعنی نصرت و کامیابی اور غنیمت میسر کر دی۔ وَحُسْنَ ثَوَابِ الْآخِرَةِ (اور ثواب آخرت کا حسن) یعنی مغفرت و جنت دے دی۔ آخرت کے بدلے کو حسن سے تعبیر کر کے بتلادیا کہ وہ اللہ تعالیٰ کے ہاں افضل و مقدم اور واجب القصد ہے۔ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ (اور اللہ تعالیٰ نیک کرنے والوں کو پسند کرتے ہیں) یعنی وہ محسن ہیں اور اللہ تعالیٰ ان کو پسند کرتے ہیں۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَطِيعُوا الَّذِينَ كَفَرُوا يَرُدُّوْكُمْ عَلَىٰ

اے ایمان والو! اگر تم ان کافروں کا کہا مانو جنہوں نے کفر اختیار کیا تو وہ تم کو اسے پاؤں

أَعْقَابِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خِصْرِينَ ﴿١٤٩﴾ بَلِ اللّٰهُ مَوْلَاكُمْ وَهُوَ خَيْرُ

پھیر دیں گے جس کی وجہ سے تم ناکام ہو جاؤ گے، بلکہ اللہ تمہارا مولیٰ ہے اور وہ سب سے بہتر

النَّصِيرِينَ ﴿١٥٠﴾ سَلَفِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ بِمَا أَشْرَكُوا

وہ سے بہتر ہے۔ ہم مقلد کافروں کے ہوں میں رعب ڈال دیں گے۔ اس وجہ سے کہ انہوں نے ایک چیز کو اللہ کا

بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنْزَلْ بِهِ سُلْطَانًا وَمَا لَهُمُ النَّارُ وَبِئْسَ مَثْوًى الظَّالِمِينَ ﴿١٥١﴾

شریک بنایا جس کی اللہ نے کوئی دلیل نازل نہیں فرمائی، اور ان کا ٹھکانہ آگ ہے، اور وہ ظالم کرنے والوں کا برا ٹھکانہ ہے۔

کفار کی عدم موافقت تمام مسلمانوں پر لازم ہے:

۱۴۹: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَطِيعُوا الَّذِينَ كَفَرُوا يَرُدُّوْكُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خِصْرِينَ۔ (اے ایمان والو! اگر تم کافروں کی اطاعت کرو تو وہ تمہیں ایڑیوں کے بل لوٹا دیں گے) یعنی وہ تمہیں شرک کی طرف لوٹنا چاہتے ہیں۔ فَتَنْقَلِبُوا خِصْرِينَ (تم لوٹ کر گھائے میں پڑ جاؤ گے)

کہا گیا ہے یہ تمام کفار کے سلسلہ میں عام ہے۔ مومنوں پر لازم ہے کہ وہ ان سے پہلو تہی اختیار کریں۔ اور کسی چیز میں انکی اطاعت نہ کریں تاکہ وہ ان کو اپنی موافقت کی طرف نہ کھینچ لیں۔ سدی کہتے ہیں کہ اگر تم ابوسفیان اور ان کے ساتھیوں کے سامنے عاجزی کرو گے اور ان سے امن کے طالب ہو گے تو وہ تمہیں اپنے دین کی طرف لوٹا دیں گے۔ حضرت علیؑ فرماتے ہیں یہ آیت ان منافقین کے متعلق اتری جنہوں نے شکست کے موقع پر ایمان والوں کو کہا تم اپنے بھائیوں کی طرف لوٹ جاؤ اور ان کے دین میں داخل ہو جاؤ۔

۱۵۰: بَلِ اللّٰهُ مَوْلَاكُمْ وَهُوَ خَيْرُ النَّصِيرِينَ۔ (بلکہ اللہ تعالیٰ تمہارا مددگار ہے) پس غیروں کی نصرت سے بے نیازی اختیار کرو۔ وَهُوَ خَيْرُ النَّصِيرِينَ (اور وہ سب سے بہتر مددگار ہے)

القائے رعب سے مکہ والے قوت کے باوجود بھاگ گئے:

۱۵۱: سَلَفِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ بِمَا أَشْرَكُوا بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنْزَلْ بِهِ سُلْطَانًا وَمَا لَهُمُ النَّارُ وَبِئْسَ

مَثْوَى الظَّالِمِينَ۔ سَنَلْقَىٰ فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ (ہم عنقریب کفار کے دلوں میں رعب ڈال دیں گے)  
قراءت: الرُّعْبُ کو شامی اور علی نے الرُّعْبُ پڑھا ہے اور یہ دونوں لغتیں ہیں۔

کہا گیا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے مشرکین مکہ کے دل میں احد کے دن رعب ڈال دیا وہ باوجود قوت و غلبہ کے بلاوجہ مکہ کی طرف ہٹ گئے۔ بِمَا أَشْرَكُوا بِاللَّهِ (اس سبب سے کہ وہ اللہ تعالیٰ کے ساتھ شریک ٹھہرانے والے ہیں) یعنی ان کے دلوں میں رعب ڈالے جانے کا باعث انکا اللہ تعالیٰ کے ساتھ شریک ٹھہراتا ہے۔ مَا لَكُمْ يَنْزِلُ بِهِ سُلْطَانًا (جسکی اللہ تعالیٰ نے کوئی دلیل نہیں اتاری) یعنی آلہہ کو اللہ تعالیٰ کے ساتھ شریک ٹھہرانے کی کوئی دلیل نہیں اتاری۔ اس کا یہ معنی نہیں کہ انکی معبودیت کی کوئی دلیل ہے مگر اللہ تعالیٰ نے نہیں اتاری۔ بلکہ مقصد یہ ہے کہ نہ کوئی دلیل ہے اور نہ وہ اتاری گئی جیسا کہ شرع کے اس قول میں۔

وَلَا تَرَى الضُّبَّ يَهَايُنْجِحِرُ اِی لیس بھا ضب فینجحر و لم یعن ان بھا ضباً ولا ینجحر

اس کا معنی یہ ہے کہ وہاں گوہ نہیں کہ بل بنائے یہ مطلب نہیں کہ گوہ تو ہے مگر بل نہیں بناتی۔

وَمَا لَهُمُ النَّارُ وَبَشَسَ مَثْوَى الظَّالِمِينَ (انکا ٹھکانہ آگ ہے اور ظالموں کا ٹھکانہ بہت برا ہے) (ضمیر کی بجائے

ظالمین کو صراحتاً لاکر اس پر سخت تاراضگی اور درشتی کو ظاہر کر دیا اور دوزخی ہونے کی علت بھی واضح ہو گئی)

وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللَّهُ وَعْدَهُ إِذْ تَحُسُّونَهُم بِأِذْنِهِ ۚ حَتَّىٰ إِذَا

اور جب اللہ تعالیٰ نے اپنا وعدہ سچا کر دکھایا جو اس نے تم سے کیا تھا جس وقت تم دشمنوں کو بحکم خداوندی قتل کر رہے تھے۔ یہاں تک

فَإِشْلَمْتُمْ وَتَنَازَعْتُمْ فِي الْأَمْرِ وَعَصَيْتُم مِّنْ بَعْدِ مَا أَرَاكُمْ

کہ جب تم بزدل ہو گئے اور حکم کے بارے میں تم نے آپس میں اختلاف کیا اور تم نے اس کے بعد نافرمانی کی جبکہ تمہیں اللہ نے وہ چیز دکھائی جسے تم محبوب

مَا تُحِبُّونَ ۚ مِّنْكُمْ مَّن يُرِيدُ الدُّنْيَا وَمِنْكُمْ مَّن يُرِيدُ الْآخِرَةَ ۚ

رکھتے تھے، تم میں سے بعض دنیا چاہتے تھے اور بعض آخرت کے طلب گار تھے۔

ثُمَّ صَرَفَكُمْ عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيَكُمْ ۚ وَلَقَدْ عَفَا عَنْكُمْ ۚ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ

پھر اللہ نے تم کو دشمنوں کی طرف سے پھیر دیا تاکہ تم کو آزمائے۔ اور بہتہ تحقیق اللہ نے تم کو معاف فرما دیا۔ اور اللہ مہربان پر

عَلَى الْمُؤْمِنِينَ ۚ ۝۱۵۲ إِذْ تَصْعَدُونَ وَلَا تَلُونَ عَلَىٰ أَحَدٍ ۚ وَالرَّسُولُ

بڑے فضل والا ہے۔ جب تم دور پہنچے ہو۔ ہے اور کسی کو مزہ نہ نہیں دیکھ رہے تھے اور رسول

يَدْعُوكُمْ فِي أَخْرَابِكُمْ فَأَتَابَكُمْ غَمًّا بِغَمٍ لَّكِيْلًا تَحْزَنُونَ ۚ عَلَىٰ

تم کو پکار رہے تھے۔ تمہارے پیچھے سے، پس اللہ نے تمہیں غم کی پاداش میں غم دیدیا تاکہ تم غمگین نہ ہو اس چیز پر

مَافَاتِكُمْ وَلَا مَا أَصَابَكُمْ ۚ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝۱۵۳

جو تم سے جاتی رہے اور نہ اس مصیبت پر جو تم کو پہنچتی جائے اور اللہ تمہارے سب کاموں سے باخبر ہے۔

وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللَّهُ وَعْدَهُ إِذْ تَحُسُّونَهُم بِأِذْنِهِ حَتَّىٰ إِذَا فَشِلْتُمْ وَتَنَازَعْتُمْ فِي الْأَمْرِ وَعَصَيْتُم مِّنْ بَعْدِ مَا أَرَاكُمْ  
مَا تُحِبُّونَ ۚ مِّنْكُمْ مَّن يُرِيدُ الدُّنْيَا وَمِنْكُمْ مَّن يُرِيدُ الْآخِرَةَ ۚ ثُمَّ صَرَفَكُمْ عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيَكُمْ ۚ وَلَقَدْ عَفَا عَنْكُمْ ۚ وَاللَّهُ  
ذُو فَضْلٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ۔

شانِ نَزْوَان: جب رسول ﷺ احد سے مدینہ منورہ اپنے صحابہ کے ساتھ لوٹے تو بعض اصحاب نے کہا کہ اللہ تعالیٰ نے تو ہم سے  
وعدہ فتح و نصرت کیا تھا پھر یہ تکلیف کہاں سے آگئی۔ تو یہ آیت اتری۔

۱۵۲: وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللَّهُ وَعْدَهُ (اور اللہ تعالیٰ نے اپنا وعدہ تم سے پورا کر دیا) إِذْ تَحُسُّونَهُم (جب کہ تم ان کافروں کو بے  
دریغ قتل کر رہے تھے) ابن عیسیٰ کہتے ہیں کہ حَسَّہ کا معنی قتل کر کے حس کو باطل کرنا۔ بِأِذْنِهِ اللہ تعالیٰ کے حکم و فیصلہ اور حکم سے۔

حَتَّىٰ إِذَا فُشِلْتُمْ (یہاں تک کہ جب تم بزدل ہو گئے) وَقَنَازُ غُتْمٍ فِی الْأُمْرِ اور تم (قیام و عدم قیام میں) جھڑنے اور اختلاف کرنے لگے وَعَصَيْتُمْ (اور تم نے اپنے پیغمبر کے حکم کی خلاف ورزی کی) مرکز کو چھوڑ کر اور غنیمت میں مشغول ہو کر۔ مِّنْ بَعْدِ مَا أَرْكَبْتُمْ مَا تُحِبُّونَ (اسکے بعد کہ اس نے تمہیں دکھا دیا وہ جو تم پسند کرتے تھے) یعنی کامیابی اور کفار پر غلبہ۔

خِجَفٍ: إِذَا کا متعلق محذوف ہے۔ تقدیر عبارت یہ ہے حَتَّىٰ إِذَا فُشِلْتُمْ یہاں تک کہ تم بزدل ہو گئے۔ تو اس نے اپنی مدد تم سے روک لی اور یہ مطلب بھی درست ہے۔ اللہ تعالیٰ نے اپنا وعدہ تم سے بزدلی کے وقت تک پورا کر دیا۔ مِنْكُمْ مَّنْ يُؤَيِّدُ الدُّنْيَا (تم میں سے کچھ دنیا کے طلبگار تھے) الدنیا سے مراد مال غنیمت ہے مراد اس سے وہ لوگ ہیں جنہوں نے مرکز کو طلب غنیمت میں چھوڑا۔

### واقعہ اُحد اور روایات:

روایات میں وارد ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اُحد کو اپنے لشکر کی پشت کی طرف کیا؟؟؟ اور رخ مدینہ منورہ کی طرف اور تیر اندازوں کو پہاڑ کے پاس کھڑا کیا اور ان کو حکم دیا کہ وہ اپنی جگہ میں مضبوطی سے جمے رہیں اور اس سے مت ادھر ادھر نہیں خواہ لڑائی مسلمانوں کے حق میں رہے یا خلاف۔ جب مشرکین آئے تو تیر اندازوں نے ان کے گھوڑوں کو تیروں پر رکھ لیا اور دوسرے ان کو تلواروں سے مارنے لگے۔ یہاں تک کہ کافر شکست کھا گئے اور مسلمان ان کے پیچھے ان کو قتل کرنے لگے۔ یہاں تک کہ جب (بعض) مسلمانوں (مراد تیر انداز ہیں) نے بزدلی دکھائی اور آپس میں جھگڑا کیا کہ مشرکین تو شکست کھا چکے ہمارا یہاں کھڑا ہونا کس کام کا۔ مسلمانوں کے لشکر میں جا ملو اور اپنے ساتھیوں کے ساتھ غنیمت جمع کرنے میں شریک ہو جاؤ۔ دوسروں نے کہا رسول اللہ ﷺ کے حکم کی خلاف ورزی نہ کرو۔ ان میں سے کچھ اس جگہ ثابت قدم رہے۔ جن میں امیر دستہ عبد اللہ بن جبیر اور ان کے دس سے کم ساتھی تھے۔ اور اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد میں وہی مراد ہیں وَمِنْكُمْ مَّنْ يُؤَيِّدُ الْآخِرَةَ (کہ تم میں سے کچھ محض آخرت کے طالب تھے) مراد عبد اللہ بن جبیر رضی اللہ عنہ اور ان کے شہداء ساتھ (مشرکین نے مڑ کر تیر اندازوں پر حملہ کر کے عبد اللہ بن جبیر اور ان کے ساتھیوں کو قتل کر دیا اور مسلمانوں پر پل پڑے یہاں تک کہ ان کو شکست دے کر ان میں سے کافی تعداد کو قتل کر دیا۔ اور اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد کا یہی مطلب ہے ثُمَّ صَرَفْنَا عَنْهُمْ (پھر تمہیں ان سے پھیر دیا) یعنی تم سے اپنی مدد روک لی جس سے وہ تم پر غالب آ گئے۔ لِيَبْلِيَكُمْ (تا کہ وہ تمہاری آزمائش کرے) اور تمہارے مصائب پر صبر کا امتحان لے اور مصائب میں تمہاری ثابت قدمی دیکھے ابتلائے الہی کی حقیقت یہ ہے کہ تم سے آزمانے والے کا سامنا معاملہ کرے۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ اس عمل پر بدلہ دیتے ہیں جو بندہ کرتا ہے نہ اس کا جو کہ وہ بندے کے متعلق جانتے ہیں۔ وَلَقَدْ عَفَا عَنْكُمْ (تحقیق وہ تمہیں معاف فرما چکا) جبکہ تم سے جد بازی میں حکم رسول اللہ ﷺ کی خلاف ورزی ہو گئی اور تم نے اس پر جو ندامت و شرمندگی کا اظہار کیا۔

مسلمان کیلئے ابتلاء و نصرت دونوں رحمت ہیں:

وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ اللہ تعالیٰ ایمان والوں پر فضل کرنے والے ہیں ان کو معاف کر کے اور انکی توبہ قبول



کر کے یا وہ ان پر تمام حالات میں فضل فرمانے والے ہیں خواہ ان پر مصیبت اور تکلیف ڈالی جائے یا نہ ڈالی جائے کیونکہ ایمان والوں کے حق میں ابتلاء رحمت ہے جس طرح کہ نصرت رحمت ہے۔

۱۵۳: اِذْ تُصْعِدُوْنَ وَلَا تَلُوْنَ عَلٰی اَحَدٍ وَ الرَّسُوْلُ يَدْعُوْكُمْ فِیْ اٰخِرٰكُمْ فَاَنَابَكُمْ غَمًّا بِغَمِّ لِّكَيْلًا تَحْزَنُوْا عَلٰی مَا فَاَتَكُمْ وَلَا مَا اَصَابَكُمْ وَاللّٰهُ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ۔ اِذْ تُصْعِدُوْنَ جب تم ہموار زمین پر چلنے میں تیزی کر رہے تھے۔ (الاصعاد وچھیل زمین میں جانا دور نکل جانا)

**مخبر:** منصوب ہے صرف کم یا البتلیکم یا اذ کروا محذوف کے ساتھ وَلَا تَلُوْنَ عَلٰی اَحَدٍ (اور تم کسی کی طرف گردن موڑ کر نہ دیکھتے تھے) اور نہ متوجہ ہوتے تھے دشمن کے خوف اور انتہائی شکست کی تعبیر ہے۔ وَ الرَّسُوْلُ يَدْعُوْكُمْ (اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تمہیں آوازیں دے کر فرما رہے تھے) اِلَیَّ عَادَ اللّٰہ۔ انا رسول اللہ! من یکرّ فله الحنة۔ اللہ کے بند و میری طرف آؤ میں اللہ کا رسول ہوں۔ جو شخص دشمن پر حملہ آور ہوگا اسکے لئے جنت ہے۔

**مخبر:** یہ جملہ حال واقع ہے۔ فِیْ اٰخِرٰكُمْ (تمہارے لشکر کے پچھلے حصہ میں) اور تمہارے علاوہ دوسری جماعت میں اور وہ پچھلے والی بھی جیسا کہا جاتا ہے جنت فی آخر الناس و اٰخِرٰهُمْ میں پچھلے لوگوں میں آیا۔ جیسا کہ کہتے ہیں جنت فی اولہم و اولاہم یعنی ان کے پہلے حصہ اور پہلی جماعت میں آیا۔

**غم بالائے غم دیا:**

فَاَنَابَكُمْ (پس اللہ تعالیٰ نے تم کو بدلہ دیا) اس کا عطف صرف صرف کم پر ہے یعنی اللہ تعالیٰ نے تم کو بدلہ دیا۔ غَمًّا (غم کا) جبکہ تمہیں ان سے پھیر دیا اور تمہیں آزمایا۔ بِغَمِّ (بسبب اس غم کے) جو تم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ان کے حکم کی نافرمانی کر کے دیا۔ یا غم بالائے غم، دو گنا غم، مسلسل و پیہم غم، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی شہادت کی افواہ، قتل، زخم، مشرکین کی فتح، غنیمت و مدد کے ہاتھ سے نکل جانے کا غم۔ لِّكَيْلًا تَحْزَنُوْا عَلٰی مَا فَاَتَكُمْ (تاکہ تم غم نہ کرو اس پر جو تم سے فوت ہو گیا) (فتح و مال غنیمت وغیرہ) تاکہ تم غم مینے کے عادی بن جاؤ اور بعد میں کسی فوت ہو جانے والے منافع پر غم نہ کرو۔ وَلَا مَا اَصَابَكُمْ اور نہ اس پر جو تمہیں تکلیف و نقصان پہنچا۔ وَاللّٰهُ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ (اللہ تعالیٰ کو تمہارے اعمال معلوم ہیں) اس پر تمہارا کوئی عمل مخفی نہیں۔  
در حقیقت اس میں اطاعت کی ترغیب اور معصیت سے ڈرایا گیا ہے۔

ثُمَّ أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ بَعْدِ الْغَمِّ أَمْنَةً نُعَاسًا يَغْشَى طَآئِفَةً مِنْكُمْ وَطَآئِفَةٌ

اللہ نے غم کے بعد تم پر امن کو نازل فرما دیا جو اونٹنی کی صورت میں تھی جو تم میں سے ایک جماعت پر چھائی ہوئی تھی، اور یہ جماعت

قَدْ أَهْمَتَهُمْ أَنْفُسُهُمْ يَظُنُّونَ بِاللّٰهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ

ایسی تھی جن کو اپنی ہی جانوں کی فکر پڑی ہوئی تھی یہ وہ اللہ کے بارے میں حق کے خلاف جاہلیت والوں کی طرح تھے۔ یوں کہہ رہے تھے

هَلْ لَّنَا مِنَ الْأَمْرِ مِنْ شَيْءٍ قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلّٰهِ يُخَفُّونَ فِي أَنْفُسِهِمْ

کیا ہمارے ہاتھ میں بھی کچھ اختیار ہے۔ آپ فرما دیجئے کہ بدشعبہ سب اختیار اللہ ہی کو ہے، یہ وہ اپنے نفسوں میں ایسی بات چھپا رہے

مَا لَا يَبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَا قُتِلْنَا هُنَا

تیں جسے آپ کے سامنے ظاہر نہیں کرتے تھے، یہ لوگ کہہ رہے تھے کہ اگر ہمارا کچھ بھی اختیار چلتا تو ہم یہاں قتل نہ کئے جاتے،

قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ

آپ فرمادیجئے اگر تم اپنے گھر میں ہوتے تب بھی بدشعبہ لوگ جن کے بارے میں قتل ہونا مقدر ہو چکا تھا اپنی ان جگہوں کے لئے نکل پڑتے ہوتے جہاں جہاں وہ

وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ

قلوب کو کڑے لہاتا کہ اللہ آزمائے جو تمہارے سینوں میں ہے اور تاکہ اس کو صاف کرے جو تمہارے دلوں میں ہے۔ اور اللہ سینوں کی

بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝۱۵۹ إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَانِ إِنَّمَا

باتوں کو جاننے والا ہے۔ بے شک تم میں سے جو لوگ اس دن پشت پھیر کر چلے گئے جس دن دونوں جماعتیں آپس میں مقابل ہوئی تھیں بات یہی ہے

اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطَانُ بِبَعْضِ مَا كَسَبُوا وَلَقَدْ عَفَا اللَّهُ عَنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ

کہ ان کو شیطان نے غرض دے دی بعض یہ اعمال کے سبب جو انہوں نے کئے اور بہتہ تحقیق اللہ نے ان کو معاف فرمایا، بے شک اللہ

عَفْوٌ رَحِيمٌ ۝۱۶۰

بخشنے والا ہے رحم والا ہے۔

مومنوں پر اونگھ کا نزول:

۱۵۹: ثُمَّ أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ بَعْدِ الْغَمِّ أَمْنَةً نُعَاسًا يَغْشَى طَآئِفَةً مِنْكُمْ وَطَآئِفَةٌ قَدْ أَهْمَتَهُمْ أَنْفُسُهُمْ يَظُنُّونَ بِاللّٰهِ

عَبْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةُ يَقُولُونَ هَلْ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ مِنْ شَيْءٍ قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلَّهِ يُخْفُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ مَا لَا يُبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كُنَّا لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَا قُتِلْنَا ههنا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ۔ (پھر اللہ تعالیٰ نے ایمان والوں پر غم کے بعد چھین اتارا اور ان سے اس خوف کو دور کیا جو ان پر طاری تھا یہاں تک کہ ان کو اونگھ آگئی اور نیند کا ان پر غلبہ ہوا)

حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میدان میں ہمیں اونگھ نے ڈھانپ لیا۔ ہمارے ہاتھوں سے تلواریں گر گئی جاتی تھیں پھر ان کو تھامتے تھے۔ امنۃ کا معنی امن۔

**مَحْجُوزٌ** : نعاساً یہ امنۃ سے بدل ہے یا مفعول ہے اور امنۃ اس سے حال ہے جو نکرہ ہونے کی وجہ سے پہلے ایسا جیسا رایت راکباً رجلاً یا امنۃ مفعول نہ یا مخیطین سے حال ہے جس کا معنی ذوی امنۃ یا یہ امن کی جمع ہے جس طرح بار و برزۃ۔

يَعْنِي (جو رورہ پر چھائی) یعنی اونگھ یعنی الامنة

قراءت: حمزہ اور علی نے تعشی تا کے ساتھ امالہ سے پڑھا۔

### مؤمن و منافق کے طرز عمل میں فرق:

طَائِفَةٌ مِّنْكُمْ تَمُوتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَا يَكْفُرُونَ بِهِمْ لَبَّاسًا كَذِبًا وَأُخْرَىٰ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ كَانَتْ تَضِلُّ سَبِيلَ اللَّهِ فَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْهُ إِلَّا بَشِيرًا نَّبَاهٍ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ (ہماری جماعت کو اور یہ گروہ اہل صدق و یقین کا تھا۔ و طائفة (اور ایک گروہ) یہ منافقین کا گروہ تھا۔ قَدْ أَهْمَتُهُمْ أَنْفُسُهُمْ (جن کے نفوس ان کو اہم تر معلوم ہوئے) یعنی جن کو سوائے اپنی جانوں اور ان کے پتہ کارے کے اور کوئی مقصود نہ تھا۔ ان کا مقصد نہ تو دین تھا اور نہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات گرامی اور نہ مسلمان جن پر اللہ تعالیٰ کی رضا مندیاں تھیں۔ يَطُؤُونَ بِاللَّهِ عِبْرَ الْحَقِّ (وہ اللہ تعالیٰ کے متعلق غلط گمان رکھتے تھے) يَطُؤُونَ مصدر کے حکم میں ہے۔ یعنی وہ اللہ تعالیٰ کے متعلق سچے گمان کے علاوہ اور گمان کرتے تھے حالانکہ ان کو سچا گمان کرنا چاہیے تھا وہ غلط گمان یہ تھا کہ اللہ تعالیٰ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی مدد نہ کرے گا۔ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةُ (جاہلیت والا گمان) مراد اس سے اہل جاہلیت کا گمان یا وہ گمان جو ملت جاہلیت کے ساتھ خاص ہے مقصد یہ ہے کہ ایسا گمان مشرک جاہل ہی رکھ سکتے ہیں۔ يَقُولُونَ هَلْ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ مِنْ شَيْءٍ (وہ کہتے ہیں کیا ہمارے اختیار میں کچھ ہے) اے مسلمانو! کیا ہمیں بھی اللہ تعالیٰ کے امر یعنی نصرت، اور دشمن پر غلبہ سے کچھ حصہ بھی ملے گا۔ قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلَّهِ (کہہ دیجئے بیشک امر) یعنی مدد و غلبہ كُلُّهُ لِلَّهِ (تمام اللہ تعالیٰ کیلئے ہے) اور اسکے مؤمن اولیاء کیلئے جیسا کہ اس آیت وَإِنْ جُنَدُنَا لَهُمُ الْغَالِبُونَ اور بے شک ہمارا لشکر ہی غلبہ پانے والا ہے۔ (سورۃ فطہ ۱۷۳)

**مَحْجُوزٌ** : کتہ یہ امر کی تاکید ہے اور اللہ یہ ان کی خبر ہے کلمہ مبتداء اور خبر اور جملہ ان کی خبر ہے۔

قراءت: بصری قراء نے کُتَّہ پڑھا جبکہ بقیہ نے کُتَّہ پڑھا ہے۔

يُخْفُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ مَا لَا يُبْدُونَ لَكَ (وہ اپنے دلوں میں وہ بات چھپاتے ہیں جو آپ کے سامنے ظاہر نہیں کرتے)

یعنی تلوار کے ڈرے۔ یَقُولُونَ (وہ کہتے ہیں) اپنے دلوں میں یا ایک دوسرے کو آپ کی اس بات کا انکار کرتے ہوئے اِنَّ الامرَ كُنْهٌ لِلّٰہِ (کہ حکم تو سارا اللہ تعالیٰ کا ہے)۔

دلی روگ کا چا پوسی سے اظہار:

لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الامرِ شَيْءٌ مَا قُتِلْنَا ههنا (اگر ہمارے اختیار میں کچھ ہوتا تو ہم یہاں قتل نہ ہوتے) یعنی اگر امر و اختیار جیسا کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کہتے سارا اللہ تعالیٰ اور اس کے اوصیاء کیلئے ہوتا تو پھر ہم غالب آتے اور کبھی مغلوب نہ ہوتے اور اس معرکہ میں جو مسلمان قتل ہوئے۔ وہ قتل نہ ہوتے۔ قد اهتمهم انفسهم یہ طائفہ کی صفت ہے اور یظنون یہ دوسری صفت ہے یہ حال یا خیمہ ہے تقدیر عبارت یہ ہوگی۔

يَخْفَوْنَ: قَدْ اَهَمَّتْهُمْ اَنْفُسُهُمْ ظانين اور یقولون یہ یظنون سے بدل ہے۔ اور یخفون یہ یقولون سے حال ہے۔ قُلْ اِنَّ الامرَ كُنْهٌ لِلّٰہِ یہ حال اور ذوالحال کے درمیان جملہ معترضہ ہے اور یقولون یہ یخفون سے بدل ہے یا جملہ مستنفعہ ہے۔

بہر حال فیصلہ تقدیر نافذ العمل ہے:

قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِيْ بُيُوتِكُمْ (آپ کہہ دیں اگر تم اپنے گھروں میں ہوتے) یعنی وہ لوگ کہ جن کا اس معرکہ میں قتل ہونا اللہ تعالیٰ کے علم میں تھا اور لوح محفوظ میں درج تھا اس کا پایا جان ضروری تھا خواہ تم اپنے گھروں میں بیٹھ رہتے لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ اِلَى مَضَاجِعِهِمْ (ضرور نکلتے تم میں سے وہ لوگ اپنی اجل کی قتل گاہوں کی طرف جن کا قتل ہونا مقدر ہو چکا تھا) تاکہ جو طے ہو چکا تھا وہ پورا ہو۔ مطلب یہ ہے اللہ تعالیٰ نے لوح محفوظ میں ان مسلمانوں کا قتل ہونا لکھ دیا تھا جو قتل ہوئے اور اسے ساتھ یہ بھی لکھ دیا کہ وہ غائب ہونگے اس لئے کہ یہ بات اللہ تعالیٰ کے علم میں تھی۔ انجام کار غلبہ مسلمانوں کا ہوگا۔ اور دین اسلام تمام ادیان پر غالب آئے گا۔ اور بعض اوقات کی تکالیف انکا امتحان و پڑتال ہے۔ وَلَيَسْتَلِيَّ اللّٰهُ مَا فِيْ صُدُوْرِكُمْ وَلَيُمَهِصْ مَا فِيْ قُلُوْبِكُمْ (اور تاکہ اللہ تعالیٰ جانچ کرے اس اخلاص کی جو تم مسلمانوں کے دلوں میں ہے اور تمہارے دلوں کے خیالات و وسوسوں کو چھانٹ دے) اسلئے یہ کیا یہ بہت بے مصالح اور ابتلاء و پڑتال کیسے کیا۔ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ (اور اللہ تعالیٰ کو سینوں کی خفیہ باتیں معلوم ہیں)

تذکرہ لغزش اور لطف و قرب میں اضافہ:

۱۵۵: اِنَّ الَّذِيْنَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ يَوْمَ الْتَقٰى الْجَمْعٰىنِ اِنَّمَا اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطٰنُ بِبَعْضِ مَا كَسَبُوْا وَلَقَدْ عَفَا اللّٰهُ عَنْهُمْ اِنَّ اللّٰهَ عَفُوْرٌ حَلِيْمٌ۔ (جو لوگ شکست خا کر مڑے)۔ يَوْمَ الْتَقٰى الْجَمْعٰىنِ (جس دن دو جماعتیں آپس میں لڑیں) یعنی احد میں لڑائی کیلئے گروہ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم اور گروہ ابوسفیان جمع ہوئے۔

اِنَّمَا اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطٰنُ (بے شک شیطان نے ان کو لغزش کی طرف بلایا) اور اس پر آمادہ کیا۔ بَعْضِ مَا كَسَبُوْا (ان جنس گنہوں کی وجہ سے جو انہوں نے کئے) اس مرتز کو چھوڑ کر جس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو قہر م رہنے کا حکم دیا تھا۔ اس لغزش کی

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ كَفَرُوا وَقَالُوا لِإِخْوَانِهِمْ إِذَا

اے ایمان والو! ان لوگوں کی طرح مت ہو جاؤ جنہوں نے کفر کیا اور اپنے بھائیوں سے کہا جب

ضَرَبُوا فِي الْأَرْضِ أَوْ كَانُوا غُرًى لَوْ كَانُوا عِنْدَنَا مَا تَوَأَّمُوا مَا قُتِلُوا

وہ زمین میں سفر کرنے گئے یا غازی بن جا میں کہ اگر یہ لوگ ہمارے پاس ہوتے تو نہ مارتے اور نہ مار جاتے

لِيَجْعَلَ اللَّهُ ذَلِكَ حَسْرَةً فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ يُحْيِي وَيُمِيتُ

تاکہ اللہ اس بات کو ان کے دلوں میں حسرت بنا دے، اور اللہ زندہ فرماتا ہے اور موت دیتا ہے

وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝ وَلَئِنْ قُتِلْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ مِتُّم

اور اللہ تمہارے سب کاموں کو دیکھنے والا ہے اور اہلے اگر تم قتل کر دیے جاؤ یا اللہ کی راہ میں مر جاؤ

لَمَغْفِرَةٍ مِّنَ اللَّهِ وَرَحْمَةً خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ۝ وَلَئِنْ مِتُّم أَوْ قُتِلْتُم

تو بادشاہ اللہ کی طرف سے مغفرت اور رحمت بہتر ہے اس چیز سے جسے وہ جمع کرتے ہیں اور اگر تم مر گئے یا قتل ہو گئے تو

لِإِلَى اللَّهِ تُحْشَرُونَ ۝

ضرور اللہ کی طرف جمع کئے جاؤ گے۔

نسبت شیطان کی طرف کر کے لطف و قرب میں اضافہ کر دیا۔ اور اس کی وجہ ما کَسَبُوا (اپنا عمل) قرار دے کر نصیحت و تادیب کر دی۔

احد کے دن حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب تیرہ کے سواء سب منتشر ہو گئے۔ ثابت قدم رہنے والوں کے نام یہ ہیں۔ ابو بکر، علی، طلحہ، عبدالرحمان بن عوف سعد بن ابی وقاصؓ اور باقی انصار میں سے تھے۔ (دیگر مفسرین نے اور نام بھی ذکر کیے ہیں) وَلَقَدْ عَفَا اللَّهُ عَنْهُمْ (البتہ تحقیق اللہ تعالیٰ ان کو معاف فرما چکا) اور ان سے درگزر فرمایا۔ إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ (بیشک اللہ نہ ہوں کو بخشنے والے) حَلِيمٌ (صاحب حلم ہیں) کہ سزا میں جلدی نہیں کرتے۔

حسرتناک قول کی ممانعت:

۱۵۶: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ كَفَرُوا وَقَالُوا لِإِخْوَانِهِمْ إِذَا ضَرَبُوا فِي الْأَرْضِ أَوْ كَانُوا غُرًى لَوْ كَانُوا عِنْدَنَا مَا تَوَأَّمُوا مَا قُتِلُوا وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ۔ (اے ایمان والو! تم کافروں کی طرح نہ بنو) جیسے عبد اللہ بن ابی اور اسکے ساتھیوں نے کہا۔ وَقَالُوا لِإِخْوَانِهِمْ (وہ

اپنے بھائیوں کو کہنے لگے) یعنی اپنے کسی بھائیوں کے حق میں کہنے لگے یا نفاق میں جو ان کے ہم پیالہ ہیں۔ اِذَا ضَرَبُوا فِي الْأَرْضِ (جب وہ زمین میں سفر کرتے ہیں) یعنی تجارت وغیرہ کیلئے سفر پر جاتے ہیں۔ اَوْ كَانُوا عُرَىٰ (یہ وہ غزوہ میں جاتے ہیں) عُرَىٰ جمع غازی جیسا کہ عافِیٰ جمع عَفِیٰ آتی ہے۔ یعنی وہ کسی غزوہ میں قتل ہو جاتے ہیں یا سفر کے دوران ان کو موت آ جاتی ہے۔ لَوْ كَانُوا عِنْدَنَا مَا تَوَأَوْا وَمَا قَتَلُوا لِیَحْضَلَ اللَّهُ ذَٰلِكَ حَسْرَةً فِی قُلُوبِهِمْ (اگر یہ ہمارے ہاں رہتے تو نہ مارتے اور نہ قتل ہوتے تاکہ کر دے اللہ تعالیٰ اس بات کو حسرت کا باعث ان کے دلوں میں)۔

**لام کا تعلق لا تَكُونُوا یَا قَالُوا سے:**

تفسیر اول لام کا تعلق لا تَكُونُوا سے ہے۔ تقدیر عبارت یہ ہے لا تَكُونُوا كَهَٰؤُلَآءِ فِی النِّطْقِ بِذَٰلِكَ الْقَوْلِ وَ اعْتِقَادِهِ لِیَجْعَلَ اللَّهُ ذَٰلِكَ حَسْرَةً فِی قُلُوبِهِمْ خَاصَّةً وَ بِصُورٍ مِّمَّا قُلُوبُكُمْ۔ تم یہ بات کہنے اور اس پر اعتقاد رکھنے میں ان لوگوں کی طرح نہ بنو تاکہ یہ بات اللہ تعالیٰ ان کے دلوں میں خاص طور پر حسرت کا باعث بنادے اور تمہارے دلوں کو غمناک کر لے۔

دوسری تفسیر لام کا تعلق قَالُوا سے ہے۔ تقدیر عبارت یہ ہے کہ قَالُوا ذَٰلِكَ وَ اعْتَقَدُوهُ لَیْکُن ذَٰلِكَ حَسْرَةً فِی قُلُوبِهِمْ یعنی انہوں نے یہ کہا اور دلوں میں اس کا اعتقاد کیا۔ تاکہ نتیجہ یہ بات ان کے دلوں میں حسرت کا باعث ہو۔ الحسرة کی پسندیدہ چیز کے فوت ہونے پر شرمندگی کو کہتے ہیں۔ وَاللَّهُ یُعِیْ وَ یُمِیْتُ (اللہ تعالیٰ ہی زندگی اور موت دیتا ہے) اس میں انکی اس بات کا رد کیا گیا کہ جب وقت مقررہ و کاٹ دیتی ہے۔ مطلب یہ ہوا کہ اختیار تمام اللہ تعالیٰ کے قبضہ اختیار میں ہے۔ بھی وہ مسافر و مقاتل کو زندہ رکھتا ہے اور بیٹھے والے کو مہلک و موت دے دیتا ہے۔ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِیْرٌ (اللہ تعالیٰ تمہارے اعمال کو دیکھتا ہے) پس وہ تمہارے اعمال پر تمہیں بدلہ دیں گے۔

قراءت: علی، حمزہ، مکی قراء، نے یَعْمَلُونَ پڑھا ہے۔ مراد وہ کافر جو کرتے ہیں ان کو دیکھتے ہیں۔

**یہ مغفرت و رحمت لاکھوں زندگیوں سے بہتر ہے:**

۱۵: وَلَٰكِنْ قُتِلْتُمْ فِی سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ مِتُّمْ لِمَغْفِرَةٍ مِّنَ اللَّهِ وَ رَحْمَةٍ خَیْرٌ مِّمَّا یَجْمَعُونَ۔ (اگر تم اللہ تعالیٰ کی راہ میں قتل کیے جاؤ یا مرجاؤ)۔

قراءت: کوئی قراء نافع، حمزہ، کسی نے مِتُّمَ بابت سمع سے برجگہ پڑھا۔ مِمَّا صم نے اس طرح نہیں پڑھا، حفص نے اس سورت کے علاوہ دیگر مقامات پر سہ سے پڑھا ہے گویا انہوں نے اس کو قُتِلْتُمْ کے ساتھ ملا دیا ہے۔ باقی تمام قراء نے مِمَّا ضمہ مِتُّمَ باب نصر سے تمام قرآن مجید میں پڑھا ہے اس کی نظیر مات بموت اور مات یمات ہے۔ لِمَغْفِرَةٍ مِّنَ اللَّهِ وَ رَحْمَةٍ خَیْرٌ مِّمَّا یَجْمَعُونَ (البتہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے بخشش اور رحمت بہت بہتر ہے اس چیز سے جو وہ جمع کرتے ہیں) مآ یہاں الذی کے معنی میں ہے اور ضمیر محذوف ہے۔ حفص نے یَجْمَعُونَ پڑھا، نافع، ابن کثیر اور ابو عمرو و عاصم و حمزہ کسی نے تَجْمَعُونَ پڑھا ہے۔



فِيمَا رَحْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ لَئِنْ لَوْ كُنْتَ فَظًّا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَانْفَضُّوا

سو اللہ کی رحمت کے سبب آپ ان کے لئے نرم ہو گئے اور اگر آپ سخت مزاج اور سخت دل والے ہوتے تو یہ لوگ آپ کے پاس سے

مِنْ حَوْلِكَ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا

منتشر ہو جاتے، سو آپ ان کو معاف فرما دیجئے اور ان کے لئے استغفار کیجئے اور کاموں میں ان سے مشورہ لیجئے پھر جب

عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ ﴿۵۹﴾

آپ پختہ ہو کر میں تو اللہ پر توکل کیجئے بے شک توکل کرنے والے اللہ محبوب ہیں۔

جس کو مقصود ملا اس کو زاد کی ضرورت نہیں:

۱۵۸: وَلَئِنْ مِتُّمْ أَوْ قُتِلْتُمْ لَا إِلَى اللَّهِ تُحْشَرُونَ۔ (اگر تم مر جاؤ یا قتل کر دیے جاؤ تو ضرور اللہ تعالیٰ کی طرف تمہارا حشر ہوگا) یعنی وسیع رحمت، عظیم ثواب دینے والی ذات کی طرف تمہیں اکٹھا کیا جائے گا۔

لطیف نکتہ:

یہاں اسم باری تعالیٰ لایا گیا اور اس سے قبل آنے والے حرف پر لام تاکید کا داخل کر کے ایک عجیب شن کلام میں پیدا کر دی جو دلیل سے بے نیاز ہے۔ یعنی خواہ موت کسی طریق سے ہو اللہ ہی کی طرف تمہارا حشر ضرور ہونا ہے۔ کسی دوسرے کے پاس جانا نہ ہوگا۔ اس لئے تاج محل کا قریب حاصل کر لو تاکہ کل قید فراق سے چھوٹ کر اس محبوب کی بارگاہ میں پہنچ جاؤ۔ جس طرح لمعفرۃ اوپر والی آیت میں قسم کے جواب کے طور پر واقع ہے۔ اور جواب شرط کی جگہ استعمال ہو رہا ہے اسی طرح لا الہ الا اللہ تحشرون۔ جواب شرط کے قائم مقام ہے اس کی وضاحت اس طرح ہے کہ اولاً کفار کے اس گمان کا جواب دیا کہ جو شخص سفر کرے یا غزوہ میں ہمارے بھائیوں میں سے شریک ہو اگر وہ مدینہ میں رہائش پذیر رہتا تو اس کو موت نہ آتی اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو اس قسم کے گمان سے منع کیا کیونکہ یہ چیز جہاد میں شرکت سے رکاوٹ ہے۔ پھر فرمایا اگر ہلاکت بالموت اسی طرح واقع ہو جائے یا تم اللہ تعالیٰ کی راہ میں مارے جاؤ تو اس سے ایسی مغفرت و رحمت میسر ہوگی جو اس دنیا سے لاکھ درجہ بہتر ہے جو تم جمع کر رہے ہو۔ کیونکہ دنیا تو آخرت کیلئے زادِ راہ بننے کی جگہ ہے۔ جب بندہ نے مقصود پایا تو زاد کی بھی ضرورت نہ رہی۔

رحمت و شفقت دونوں جمع کر دیں:

۱۵۹: فَمَا رَحْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ لَئِنْ لَوْ كُنْتَ فَظًّا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَانْفَضُّوا مِنْ حَوْلِكَ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ۔ (اللہ تعالیٰ کی عظیم الشان رحمت کی وجہ سے تم مؤمنوں پر نرم دل ہونے)۔ مآ تاکید کیسے لایا گیا ہے۔ یہ زائدہ ہے اور اس بات پر دلالت کر رہا ہے کہ مؤمنوں پر آپ کی



نرمی اللہ تعالیٰ کی رحمت ہی سے ہے۔ اور رحمت کا یہاں مطلب آپ کے جوش پر کنٹرول اور نرمی کی توفیق دینا اور ان کے ساتھ مہربانی والا معاملہ کرنا ہے۔ وَلَوْ كُنْتَ فَظًا غَلِيظَ الْقَلْبِ (اگر تم خشک سخت دل ہوتے) لَا تَفْضُوا مِنْ حَوْلِكَ (تو وہ منتشر ہو جاتے آپ کے گرد سے) اور ایک بھی باقی نہ رہتا فَاعْفُ عَنْهُمْ (آپ ان کو معاف کر دیں) جو انکی طرف سے آپ کے حق میں احد کے دن ہوا۔ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ (اور ان کے لئے استغفار کریں) اور جو اللہ تعالیٰ کے حق کے ساتھ خاص ہے۔ اسکے لئے اللہ تعالیٰ سے استغفار کریں تاکہ تکمیل شفقت ہو جائے۔

### اہمیت مشورہ:

وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ (اور لڑائی وغیرہ معاملات جن میں وحی نازل نہ ہوئی ہو۔ ان سے مشورہ لیں) تاکہ ان کے دل خوش ہو جائیں اور نفوس کو راحت میسر ہو۔ اور انکی قدر و عظمت بڑھ جائے اور امت کیلئے مشورہ کا ایک دستور مقرر ہو۔ حدیث میں ارشاد فرمایا گیا مَا تَشَاوَرُوا قَوْمًا إِلَّا هَدُوا لَا رُشْدَ أَمْرِهِمْ جن لوگوں نے مشورہ کیا انہوں نے اپنے معاملہ میں صحیح راہ پائی۔

(تفسیر طبری)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی روایت ہے کہ میں نے اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے زیادہ مشورہ کرنے والے لوگ کہیں نہیں دیکھے۔ علامہ ابن حجر بیہ فرماتے ہیں اصل میں یہ روایت اس طرح ہے کہ میں نے کسی کو اتنا مشورہ کرنے والا نہ دیکھا جتنا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے صحابہ کرام سے کرتے تھے۔

شاوَرَت فلاناً کا مطلب یہ ہے کہ میں نے اپنی اور اسکے پاس جو رائے تھی وہ ظاہر کر دی شَرَّت الدابة میں نے جانور کو دوڑایا شَرَّت العسل میں نے شہد کو چھتے سے حاصل کیا۔

### جواز اجتہاد:

مَنْ يَسْتَأْذِنُ اس آیت میں اجتہاد کا جواز ثابت ہوتا اور قیاس کی حجیت معلوم ہوتی ہے۔ فَإِذَا عَزَمْتَ (جب تم پختہ ارادہ کر لو) یعنی مشورے کے بعد قطعی رائے قائم کر لو۔ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ (تو اللہ تعالیٰ پر توکل کیجئے) اس سے زیادہ واضح بات پر عمل کرنے میں جو طے ہو جائے نہ کہ مشورہ پر۔ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ (بے شک اللہ تعالیٰ اس کی ذات پر توکل کرنے والوں کو پسند فرماتے ہیں۔ التَّوَكَّلْ اللہ تعالیٰ کی ذات پر اعتماد کرنا اور معاملے کو اسی کے سپرد کرنا۔ حضرت ذوالنون مصری بیہ فرماتے تھے۔ توکل ارباب سے علیحدگی اور اسباب سے قطع تعلقی کو کہا جاتا ہے۔

اِنْ يَنْصُرْكُمُ اللّٰهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ ۚ وَاِنْ يَخْذُلْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصُرُكُمْ

اگر اللہ تمہاری مدد فرمائے تو تم پر کوئی غالب آنے والا نہیں۔ اور اگر وہ تمہیں بغیر مدد کے چھوڑ دے تو وہ کون ہے جو اس کے بعد تمہاری

مِنْ بَعْدِهِ ۚ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿٦٠﴾ وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ اَنْ يَّغْلُ

مدد کرے گا۔ اور اللہ ہی پر بھروسہ کریں مومن بندے۔ اور نبی کی یہ شان نہیں کہ وہ خیانت کرے،

وَمَنْ يَّغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ

اور جو شخص خیانت کرے گا وہ اس خیانت کی ہونی چیز و قیمت کے دن لے کر آئے گا، پھر ہر شخص کو اس کے کئے کا بدلہ دیا جائے گا

لَا يَظْلَمُونَ ﴿٦١﴾

اور ان پر ظلم نہ ہوگا۔

خبردار! اللہ پر توکل مت توڑو:

۱۶۰: اِنْ يَنْصُرْكُمُ اللّٰهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ ۚ وَاِنْ يَخْذُلْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصُرُكُمْ مِنْ بَعْدِهِ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ۔ (اگر اللہ تعالیٰ تمہاری مدد کرے) جیسا کہ بدر کے دن اس نے تمہاری مدد کی۔ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ (تو پھر تم پر کوئی غلبہ نہیں پاسکتا) اور اللہ تعالیٰ کی مدد اسی کو ملتی ہے جو اپنی قوت و طاقت سے براءت کا اظہار کرے اور اپنے رب کی قدرت کو مضبوطی سے تھام لے۔ وَاِنْ يَخْذُلْكُمْ (اور اگر وہ تمہیں بغیر مدد چھوڑ دے) جیسا کہ احد کے دن چھوڑا۔ فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصُرُكُمْ مِنْ بَعْدِهِ (تو پھر کون تمہاری مدد کر سکتا ہے۔ اسکے چھوڑ دینے کے بعد) خذلان مدد ترک کرنا یا یہ اس محاورہ سے لیا گیا۔ لیس لك من يحسن اليك من بعد فلان اس کا مقصد یہ ہے کہ جب تم اس سے تجاوز کرو گے تو پھر اور کوئی تم پر احسان نہ کرے گا۔ اس ارشاد الہی میں دراصل تنبیہ ہے کہ اختیار سارے اللہ تعالیٰ کے پاس ہیں اس پر توکل لازم ہے۔ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ۔ (اور اللہ تعالیٰ ہی کی ذات پر مومن کو توکل کرنا چاہیے) چاہیے کہ مومن اپنے رب کو توکل و تفویض کے ساتھ خاص کریں اس لیے کہ وہ جانتے ہیں کہ اسکے سوا انکا کوئی مددگار نہیں۔ اور تقاضہ ایمان بھی یہی ہے۔

مقام نبوت غلول (خیانت) کے منافی:

۱۶۱: وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ اَنْ يَّغْلُ ۚ وَمَنْ يَّغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ۔ (مال غنیمت میں خیانت کرنا پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم سے بعید ہے) يَغْلُلْ خیانت کرنے کے معنی میں ہے۔

قراءت ابو عمرو، کی، عاصم نے یغلّ پڑھا اور دیگر قراء نے یغلّ پڑھا ہے

کہا جاتا ہے: غلّ شينا من المعنم غلولا واعلّ اغلالاً۔ جب مال غنیمت میں سے کوئی چیز خفیہ لی جائے۔ اغلّہ

اَقْمِنِ اتَّبِعْ رِضْوَانَ اللّٰهِ كَمَنْ بَاءَ بِسَخَطٍ مِّنَ اللّٰهِ وَمَا وَهُ

کیا جو شخص اللہ کی رضا کا تابع ہو وہ ایسے شخص کی طرح ہو سکتا ہے جو اللہ کے غضب کا مستحق ہو اور اس کا ٹھکانہ

جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿۱۶۲﴾ هُمْ دَرَجَتٌ عِنْدَ اللّٰهِ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌ

دوزخ ہے اور وہ بُرا ٹھکانہ ہے۔ یہ لوگ اللہ تعالیٰ کے نزدیک درجات میں مختلف ہوں گے اور اللہ تعالیٰ ان کاموں کو دیکھتا ہے

بِمَا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۶۳﴾

جو وہ کرتے ہیں۔

بولتے ہیں جب کسی کی نسبت خیانت کی طرف کی جائے۔ مطلب یہ ہے کہ آپ کے مناسب نہیں یعنی مقام نبوت غلوں کے منافی ہے۔ جنہوں نے اسے مجہول پڑھا تو اس کا بھی یہی مطلب بنتا ہے کیونکہ اس صورت میں معنی یہ ہے کہ آپ کے بارے میں یہ صحیح نہیں کہ خیانت کی طرف منسوب کئے جائیں اور خیانت کی طرف خائن کی ہی نسبت ہوتی ہے۔

بعض روایات کا تذکرہ:

روایات میں ہے کہ ایک سرخ چادر بدر کے دن مال غنیمت میں سے گم پائی گئی تو بعض منافقین نے کہا شاید رسول اللہ ﷺ نے اس کو لے لیا تو یہ آیت اتری وَمَنْ يَغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ (جو شخص خیانت کرے گا وہ قیامت کے دن اس مال کے ساتھ آئے گا) یعنی وہ چیز بعینہ اپنی پشت پر اٹھا کر لائے گا جیسا کہ حدیث میں آیا۔ اوہات بما احتمل من وبالہ واثمہ کہ اس کا وبال و گناہ لیکر آخرت میں آئے گا اَنْتُمْ تُوَفِّي كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ (پھر ہر نفس کو جو اس نے کمایا پورا پورا دیا جائے گا) یعنی اس کا بدلہ پورا پورا دیا جائے گا۔ اس طرح نہیں فرمایا اَنْتُمْ تُوَفِّي مَّا كَسَبَتْ تاکہ من یغلل کے مطابق ہو جاتا بلکہ عموم کے الفاظ سے ذکر کیا تاکہ ہر کاسب خواہ غاصب ہو یا اور وہ اس میں شامل ہو جائے۔ اور من یغلل کے ساتھ معنوی طور پر متصل ہو جائے اور یہ انداز کلام زیادہ بلیغ ہے کیونکہ جب خیانت کرنے والے کو علم ہوگا کہ ہر کاسب خیر و شر کو پورا بدلہ دیا جائیگا تو وہ جان لے گا کہ اتنے بڑے گناہ کے ساتھ وہ پھر کیسے بچ سکتا ہے۔ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ (ان پر ظلم نہ کیا جائے گا) ہر ایک کا بدلہ اسکے کسب کے مطابق ہوگا۔

مُؤْمِنٍ وَكَافِرٍ بَرٍّ اَوْ فَاسِقٍ ﴿۱۶۴﴾

۱۶۲: اَقْمِنِ اتَّبِعْ رِضْوَانَ اللّٰهِ كَمَنْ بَاءَ بِسَخَطٍ مِّنَ اللّٰهِ وَمَا وَهُ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ۔ (بھلا وہ شخص جس نے اللہ تعالیٰ کی رضا مندی کی اتباع کی) من اتبع سے مراد مہاجرین و انصار ہیں۔ كَمَنْ بَاءَ بِسَخَطٍ مِّنَ اللّٰهِ (اس شخص کی طرح ہو سکتا ہے جو اللہ تعالیٰ کی ناراضگی کے ساتھ لوٹا) مَنْ بَاءَ سے مراد منافقین اور کفار ہیں۔ وَمَا وَهُ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ (اور اس کا ٹھکانہ جہنم ہے اور جہنم بہت برا ٹھکانہ ہے)

لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ

درحقیقت اللہ تعالیٰ نے مومنین پر احسان فرمایا جبکہ ان میں انہیں میں سے ایک رسول بھیجا جو ان کو اللہ کی آیتیں پڑھ

آيَتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِن قَبْلُ لَفِي

کر سنا تھا ہے اور ان کا تزکیہ کرتا ہے اور ان کو کتاب اور حکمت سکھاتا ہے اور اس میں شک نہیں کہ یہ لوگ اس سے پہلے

صَلَّى مُبِينٌ ﴿۵۰﴾

کھلی ہوئی گمراہی میں تھے۔

ثواب وعذاب میں تفاوت ہے:

۱۶۳: هُمْ دَرَجَاتٍ عِنْدَ اللَّهِ وَاللَّهُ بِصِيرٍ بِمَا يَعْمَلُونَ۔ (ان کے درجات ہیں اللہ تعالیٰ کے ہاں) ان میں تفاوت و فرق ہے جیسا درجات میں ہوتا ہے۔ یا وہ درجات والے ہیں مطلب یہ ہے کہ ثواب پانے والوں اور سزا پانے والوں کے درجات میں فرق ہے یا ثواب وعذاب میں تفاوت و فرق ہے۔ وَاللَّهُ بِصِيرٍ بِمَا يَعْمَلُونَ (اللہ تعالیٰ جو کچھ وہ عمل کرتے ہیں ان کو دیکھنے والے ہیں) ان کے اعمال و درجات سے واقف ہے پس انہی اعمال کے حساب سے بدلہ دے گا۔

تصدیق کے لئے آسانی کر دی:

۱۶۴: لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِن قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ۔ (تحقیق اللہ تعالیٰ نے ایمان والوں پر احسان فرمایا) یعنی ان مومنوں پر جو آپ کی قوم میں سے آپ پر ایمان لائے ان میں سے ایمان والوں کو خاص کرنے کی وجہ یہ ہے۔ کہ آپ کی بعثت سے فائدہ ان کو پہنچا۔ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ (جب کہ ان میں ایک رسول انہی میں سے مبعوث فرمایا) یعنی انکی جنس میں سے جو انکی طرح عربی ہیں یا اولاد اسماعیل میں سے پیغمبر بھیج کر جیسا کہ وہ اولاد اسماعیل میں سے ہیں اور اس میں احسان یہ ہے کہ جب وہ ان میں سے ہیں تو زبان ایک ہوئی۔ پس جو چیزیں ان پر لازم ہیں ان کا جاننا آسان ہو جائے گا اور وہ سچائی و امانت کے سلسلہ میں آپ کی ذات سے بخوبی واقف تھے یہ بات ان کو تصدیق کے سلسلہ میں نزدیک تر کر دے گی اور ان کے لئے ان میں سے ہونا باعث شرف بن جائے گا۔

ایک قراءت میں مِّنْ أَنفُسِهِمْ یعنی من اشرفہم ان میں سب سے زیادہ شرف والے ہیں۔

يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ (وہ اللہ تعالیٰ کی آیات ان پر پڑھتا ہے) یعنی قرآن پڑھ کر سنا تا ہے اس کے بعد کہ وہ جاہل لوگ تھے ان کے کانوں میں وحی کی کوئی بات نہ پڑی تھی۔ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ (کتاب و حکمت سے مراد قرآن و سنت ہے) وَإِنْ كَانُوا مِن قَبْلُ (پیشک وہ اس سے پہلے) یعنی بعثت رسول ﷺ سے پہلے لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ (کھلی گمراہی میں تھے)



اَوَلَمَّا اَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةٌ قَدْ اَصَبْتُمْ مِثْلِهَا قُلْتُمْ اِنَّا هَذَا قُلْ

اور جس وقت تم کو ایسی مصیبت پہنچی جس کی دوسری مصیبت تم پہنچا چکے ہو تو کیا تم یوں کہتے ہو کہ یہ کہاں سے ہے آپ فرمادیتے

هُوَمِنْ عِنْدِ اَنْفُسِكُمْ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰی كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝۱۶۵ وَمَا اَصَابَكُمْ

یہ تمہاری ہی طرف سے ہے بے شک اللہ ہر چیز پر قادر ہے اور جو تکلیف تمہیں پہنچی

یَوْمَ التَّقٰی الْجَمْعِیْنَ فِیْ اِذِیْنِ اللّٰهِ وَلِیَعْلَمَ الْمُؤْمِنِیْنَ ۝۱۶۶ وَلِیَعْلَمَ

جس دن دونوں جماعتیں ایک دوسرے کے مقابلے میں آئی تھیں سو یہ اللہ کے حکم سے تھا اور تاکہ اللہ تعالیٰ جان لے مؤمنین کو اور جان لے

الَّذِیْنَ نَافَقُوْا ۚ وَقِیْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا قَاتِلُوْا فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ اَوْ اَدْفَعُوْا

ان کو جنہوں نے نفاق اختیار کیا۔ اور ان سے کہا گیا کہ آؤ۔ جنگ کرو اللہ کی راہ میں یا دفاع کرو۔

قَالُوْا لَوْ نَعْلَمُ قِتَالًا لَاۤ اَتَّبَعْنٰكُمْ ۚ هُمْ لِلْکُفْرِ یَوْمَیْذٍ اَقْرَبُ مِنْهُمْ

وہ کہنے لگے کہ اگر ہم جنگ کرنا جانتے تو ضرور تمہارے ساتھ ہو لیتے، وہ لوگ اس دن بہ نسبت ایمان کے کفر سے زیادہ قریب

لِلْاِیْمَانِ ۚ یَقُوْلُوْنَ بِاَفْوَاهِهِمْ مَا لَیْسَ فِیْ قُلُوْبِهِمْ ۚ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا

ہیں۔ وہ اپنے منہوں سے وہ بات کہتے ہیں جو ان کے دلوں میں نہیں ہے اور اللہ خوب جانتے والا ہے اس بات کو جسے

یَكْتُمُوْنَ ۝۱۶۷ الَّذِیْنَ قَالُوْا لِاِخْوَانِهِمْ وَقَعَدُوْا اَطَاعُوْنَا مَا قُتِلُوْا قُلْ

وہ چھپاتے ہیں، جنہوں نے اپنے بھائیوں سے کہا اور خود بیٹھ رہے کہ اگر ہماری بات مانتے تو نہ مارے جاتے۔ آپ فرمادیتے

فَاذْرُوْا عَنْ اَنْفُسِكُمُ الْمَوْتَ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِیْنَ ۝۱۶۸

تم اپنی جانوں سے موت کو دفع کرو اگر تم سچے ہو۔

اندھے پن اور جہالت میں مبتلا تھے۔ مبین کھلی جس میں کوئی اشتباہ نہ تھا۔

نَجْوٰی: ان مخففہ من المثقلہ ہے۔ اسکے بعد لام کا آنا۔ اِنْ نافیہ سے اس کو الگ کرتا ہے۔ تقدیر عبارت یہ ہے وان

الشان والحدیث کانوا من قبل فی ضلال مبین۔ بیشک معاملہ و بات یہ ہے کہ وہ اس سے پہلے کھلی گمراہی میں تھے۔

۱۶۵: اَوَلَمَّا اَصَابَتْكُمْ مُصِیْبَةٌ قَدْ اَصَبْتُمْ مِثْلِهَا قُلْتُمْ اِنَّا هَذَا قُلْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اَنْفُسِكُمْ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰی كُلِّ شَيْءٍ

قَدِیْرٌ۔ (کیا جب تمہیں کوئی مصیبت پہنچی) اس مصیبت سے مراد احد میں ستر صحابہ کا شہید ہونا ہے۔ قَدْ اَصَبْتُمْ مِثْلِهَا (تم اس

سے دو گنا پہنچا چکے) بدر کے دن ستر کفار قتل اور ستر قید ہوئے۔

**نَحْوِ** : یہ جملہ موضع رفع میں مصیبت کی صفت ہے۔

قُلْتُمْ اَنْتَ هَذَا: (تم نے کہا یہ کہاں سے ہے) قُلْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اَنْفُسِكُمْ (تم کہہ دو! کہ یہ مصیبت خود تمہاری طرف سے ہے) کیونکہ مدینہ سے نکل کر لڑنا تم نے پسند کیا۔ یا اس لئے کہ تم نے مرکز کو چھوڑ دیا۔

**تین نحوی تراکیب:**

**نَحْوِ** : لَمَّا۔ قُلْتُمْ کی وجہ سے منصوب ہے اور اَصَابَتْكُمْ محل جر میں ہے کیونکہ لَمَّا کی اضافت اس کی طرف ہے تقدیر عبارت یہ ہے: اَقْلَمْتُمْ حِينَ اَصَابَتْكُمْ کیا اس وقت تم نے کہا جب پہنچی تمہیں تکلیف۔

اَنْتَ هَذَا یہ مقولہ ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔ ا، تقریری ہے اور تَوْنِخ کیلئے ہے اور اس جملہ کا عطف واؤ کے ذریعہ وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللّٰهُ وَعْدَهُ پر ہے جو کہ احد میں وارد ہوا۔ یا پھر اس کا عطف محذوف پر ہے۔ جس کی تقدیر عبارت یہ ہے اَفْعَلْتُمْ كَذَا وَقُلْتُمْ حِينَئِذٍ كَذَا۔ کیا تم نے ایسا کیا اور اس وقت یہ کہا: اِنَّ اللّٰهَ عَلٰی كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ۔ (بیشک اللہ تعالیٰ ہر چیز پر قدرت رکھتے ہیں) مدد کی قدرت اور مدد روک لینے کی طاقت بھی ہے۔

**غزوہ احد قضاء کا فیصلہ ہے:**

۱۶۶: وَمَا اَصَابَكُمْ يَوْمَ التَّقْيِ الْجَمْعِيْنَ فَبِاِذْنِ اللّٰهِ وَلِيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِيْنَ اور وہ جو تمہیں پہنچا۔ یہ مَا۔ الذی کا معنی دیتا ہے۔ وَلِيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِيْنَ: (اور تاکہ جان لے اللہ مؤمنین کو)

**نَحْوِ** : مَا مَبْتَدَاً فَبِاِذْنِ اللّٰهِ یہ خبر جو کائن سے متعلق ہے۔ يَوْمَ التَّقْيِ الْجَمْعِيْنَ۔ (جس دن دو گروہ آپس میں لڑے) تمہارا گروہ اور مشرکین کی جماعت مقام احد میں فَبِاِذْنِ اللّٰهِ (وہ اللہ تعالیٰ کے اذن سے ہوا) اذن سے مراد علم و قضاء ہے۔

۱۶۷: وَلِيَعْلَمَ الَّذِيْنَ نَافَقُوْا وَقِيْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا قَاتِلُوْا فِیْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَوْ اَدْفَعُوْا قَالُوْا لَوْ نَعْلَمُ قِتَالًا لَا تَبْعُنْكُمُ هُمْ لِلْكَفْرِ يَوْمَئِذٍ اَقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْاِيْمَانِ يَقُوْلُوْنَ بِاَفْوَاهِهِمْ مَا لَيْسَ فِیْ قُلُوْبِهِمْ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُوْنَ۔ (تاکہ اللہ تعالیٰ جان لے ان لوگوں کو جو منافق ہیں) یعنی یہ اس لئے ہوا کہ مؤمن و منافق کا امتیاز ہو۔ تاکہ ان کا ایمان اور نفاق معلوم ہو جائے۔ وَقِيْلَ لَهُمْ (اور ان کو کہا گیا) یعنی منافقین کو کہا گیا تَعَالَوْا قَاتِلُوْا فِیْ سَبِيْلِ اللّٰهِ (آؤ اللہ تعالیٰ کی راہ میں جہاد کرو) جس طرح مؤمن آخرت کیلئے جہاد کرتے ہیں۔ اَوْ اَدْفَعُوْا (یا دفاع کرو) یعنی یا کم از کم اپنے اموال، جانیں اور اہل و عیال سے مدافعت تو کرو۔ اگر تم آخرت کیلئے نہیں لڑتے ہو۔ یہ تفسیر بھی کی گئی کہ مجاہدین کی جماعت میں اضافہ کر کے دشمن سے دفاع کرو خواہ لڑائی نہ بھی کرو۔ کیونکہ کثرت تعداد دشمن کو مرعوب کر دیتی ہے۔

**نَحْوِ** : قِيْلَ لَهُمْ یہ کلام ابتدائی ہے۔

**یہ جنگ نہیں ہلاکت ہے:**

قَالُوْا لَوْ نَعْلَمُ قِتَالًا لَا تَبْعُنْكُمُ (اگر ہم اس ٹکڑاؤ کو لڑائی جانتے تو ضرور تمہارا ساتھ دیتے) یعنی اگر ہم جانتے کہ اس کو